

START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE *14/1/75*

REDUCTION *26.5*

OPERATOR
OPÉRATEUR *L.R.*

EXPOSURE
EXPOSITION *75 m.m.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Roll

95A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6300)

File 640-1, part 1	Qu'Appelle Agency - Piapot School - General Administration (Plan). 1885 - 1891, 1917
File 641-1, part 1	File Hills Agency - File Hills Colony School - General Administration. 1909 - 1913, 1941
File 641-5, part 1	File Hills Agency - File Hills Colony School - Teachers' Residence - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1911 - 1915
File 641-5, part 2	Qu'Appelle Agency - File Hills Colony School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1949 - 1951
File 641-8, part 1	File Hills Agency - File Hills Colony School - Teachers' Residence - Establishment. 1911 - 1912
File 650-1, part 1	Meadow Lake Agency - Beauval Residential School - General Administration. 1895 - 1931
File 650-2, part 1	Meadow Lake Agency - Beauval Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1951

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 120.88 \\ 72 \overline{) 11121} \\ \underline{92} \\ 192 \\ \underline{184} \\ 810 \\ 736 \\ \underline{740} \\ 736 \\ \underline{736} \\ 4 \end{array}$$

5.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Dec. 31 1949

Principal F. X. Gagnon O.M.I.

Dated Jan. 3 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE INDIAN AGENCY

this JAN 12 1950 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask.,

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask.,

on

Reserve for Quarter ended Dec. 31 1949.

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
166	Paul Sylvester	7	"		P.P.L. 113	"								"			15/ 9/1946	92	52	
167	Rene McIntyre	9	"		En.gR. 120	"								"			18/ 8/1947	92	52	
168	Louis Oopusinew	10	"		W.H. 60												21/ " "		52	Abs. Sept.1 to dec.31 not aut.
169	Alex Blackbird Martell	8	"		" 71	"								"			" " "	92	52	
170	Jos McCallum	10	"		" 67	"								"			22/ " "	92	52	
172	Francois Iron	8	"		Can. 34	"								"			28 " "	92	52	
173	Laurent Cantoner	8	"		" 46	"								"			" " "	92	52	
175	Emile Darazale	7	"		Eng.R. 92	"								"			29/10 " "	92	52	
176	Jerome Noulchos	7	"		P.P.L. 104	"								"			24/11 " "	92	52	
177	Stanley Oopusinew	13	"		W.H.L. 60												1/ 1 1948		52	" " " " " "
178	Antoine Francois	10	"		Legolf 180	"								"			31/ 8 " "	92	52	
179	Lionel "	9	"		" " "	"								"			" " "	92	52	
180	Joseph Byhette	10	"		P.P.L. 56	"								"			" " "	92	52	
181	Mathias "	8	"		" 112	"								"			" " "	92	52	
182	Thomas Montgrand	10	"		" 119	"								"			" " "	92	52	
183	Jean Campbell	7	"		" 89	"								"			" " "	92	52	
185	Edward Runningaround	10	"		W.H.L. 52	"								"			4 9 " "	92	52	
186	Laurence Bear	12	"		M.L. 80									"			" " "	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
187	William "	10	"		" " "	"								"			" " "	92	52	
190	W.G. Merasty	8	"		" 89	"								"			" " "	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
191	S. " "	9	"		" " "	"								"			" " "	92	52	
192	Rosaire Iron	6	"		Can.L. 71	"								"			31 8 1949	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
193	Thomas Byhette	7	"		P.P.L. 110	"								"			" " "	92	52	
194	Louis Sylvester	7	"		" 96	"								"			" " "	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
195	James "	9	"		" 96	"								"			" " "	92	52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
196	Leon Clement Catarat	6	"		" 24192	"								"			" " "	92	52	(i) non-Indian children who are boarders.....
197	Alexander "	8	"		" 108	"								"			" " "	92	52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
198x	JannaxTahas	15	"		" 109	x1								"			" " "	92	52	
TOTALS			54	62		TOTALS	52	15	4	29	5	6		4659	5		TOTALS	921	5454	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Dec. 31 19 49

Principal F. X. Gagnon O.M.I.

Dated Jan. 3 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. D. Davis
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE INDIAN AGENCY

this JAN 12 1950 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask., Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1949.19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
106	J.M. Lemaigle	12	"		P.L.L. 63												6/ 2/1940			Abs. Sept 1 to dec. 31. not aut.
118	Robbie Byhette	13	"		P.P.L. 145												15/ 8/1942	92	52	
120	Michel Iron	12	"		Can.L. 47												28/12/ "	92	52	
121	Patrice Dawatsare	14	"		Eng.R. 1												5 15/ 8/1943	92	52	
127	Francois Yasale	10	"		" 112												8/ 9 "	92	52	
129	Jimmy Durecher	11	"		Can.L. 68												3/10 "	92	52	
130	Edward Byhette	11	"		P.P.L. 146												9/ 2 1944	92	52	
132	Francois Campbell	11	"		" 89												15/ 8 "	92	52	
133	Abraham Marsilar	12	"		" 72												" "	92	52	
134	Elie George	14	"		Eng. R. 87												5 25/12 "	86	42	20 1/10/49.
135	Clement Iron	12	"		Can.L. 34												15/11 "	92	52	
136	Augustin Iron	9	"		" 27												" "	92	52	
137	Raphael Paul	11	"		Eng. R. 117												25/12 "	92	52	
139	Peter Cantoner	11	"		Can.L. 46												20/ 8 1945	92	52	
140	Elie Opikokew	11	"		" 51												" "	92	52	
141	Antoine Opikokew	9	"		" 65												" "	92	52	
142	George Laroeque	15	"		W.H. 5												" "	92	52	
145	Francois Car	10	"		Eng. R. 115												5 23/ 8 "	92	52	
147	Martin Bell	11	"		Can.L. 87												27/ " "	92	52	
148	Arthur Iron	10	"		" 70												7/10 "	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
154	Louison Henault	10	"		Willow 87												" "	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
156	Ovide Wolverine	10	"		Eng.R. 127												15/ 8/1946	92	52	
157	George Cardinal	10	"		W.H. 72												18 " "	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
158	Donald Fidler	8	"		" 65												23 " "	92	52	
159	Albert "	10	"		" 65												" "	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
161	Joe Matchee	14	"		M.L. 83												" "	92	52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
162	Leon "	10	"		" "												4/ 9 "	92	52	(i) non-Indian children who are boarders.....
																	" "	92	52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS		27	62			36	8	3	28	5	6			37	43	5		7681	4154	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

3.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Dec. 31 1949

Principal F. X. Gagnon o.m.i.

Dated Jan. 3 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE INDIAN AGENCY
this JAN 1 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Meadow Lake Agency
Ind. Res. School at Beauval Sask. on Dec. 31 49 19 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0352	Francoise Gunn	11		"	Eng. R.122	"								"			4/ 9/ 1949	92	28	
0353	Leona Beam	9		"	M.L. 80	"								"			"	92	52	
0354	Rita "	7		"	" 80	"								"			"	92	52	
0355	Night Mistikokat	8		"	W.H. 77	"								"			"	92	52	
0356	Marceline Henault	8		"	Willow 187	"								"			8/ 9/1949	92	52	
0357	Eulalie Iron	4		"	Can.L. 27												21/ 9	92		
0358	Alice Ochipayisis	7		"	W.H. 61	"								"			26/ "	92	52	
0359	Flora George	11		"	Eng.R. 87	"								"			6/ 9	87	47	
TOTALS			62				35	3	1	14	5	1		24	30	4				
																		2812		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

School open 55 days.
3 holidays.
Children enjoyed good health.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Indian Res. School for the Quarter ended Dec. 31 1949.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal

Dated Jan. 3 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

MEADOW LAKE INDIAN AGENCY
Dated at

this JAN 12 1950 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Wendow Lake Sask.,

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask., on

Reserve for Quarter ended Dec. 31 1949. 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0320	M. Angele Iron	9		"	Can. L. 47	"								"			18/ 8/1947	92	52	
0321	Therese Blackbird	8		"	W.H.L. 74	"								"			21 " "	92	52	
0322	Cecile Ochipwayisis	9		"	" 61	"								"			" "	92	52	
0323	Alice Ernest	8		"	" 37	"								"			" "	92	52	
0324	Therese Cardinal	9		"	" 11	"								"			" "	92	52	
0325	" Yasale	6		"	Eng. R. 112	"								"			" "	92	52	
0326	M. Claire Opikokew	8		"	Can. L. 51	"								"			25 " "	92	10	
0327	C. Flora Iron	8		"	" 71	"								"			5/ 9/ "	92	52	
0328	Monique Byhette	7		"	P.P.L. 112	"								"			11/10 "	92	52	
0329	Mary Iron	7		"	Can. L. 67	"								"			31/ 8/1948	92	52	
0330	Delia Iron	7		"	" 34	"								"			1/ 9/ "	92	52	
0331	Monique McIntyre	12		"	Eng. R. 67	"								"			" "	92	52	
0332	Therese Larocque	8		"	W.H.L. 68	"								"			3 " "	92	52	
0333	Suzanne McCallum	7		"	" 67	"								"			4/ 9 "	92	52	
0334	Edna Blackbird	10		"	" 56	"								"			" "	92	52	
0337	Alma Bear	14		"	M.L. 50	"								"			" "	92	52	
0338	Eva Merasty	11		"	" 89	"								"			5 " "	92	52	
0341	Lillian Merasty	10		"	" 107	"								"			" "	92	52	
0343	Bella Durocher	9		"	" 95	"								"			" "	92	52	
0344	Jeanne Wolverine	8		"	Eng. R. 127	"								"			" "	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
0345	Agnes Iron	8		"	Can. L. 21	"								"			" "	92	52	A little less
0346	Eva Francois	6		"	Eng. R. 180	"								"			31/ 8/1949	92	52	Accurate number of days pupils in residence during Quarter.....
0347	Rose John	6		"	Eng. R. 121	"								"			" "	92	52	
0348	Rose Enzepionce	8		"	" 130	"								"			" "	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0349	M. Monique Campbell	7		"	" 151	"								"			4/9 "	92	41	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0350	M. Jeanne Paul	8		"	" 117	"								"			" "	92	52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0351	Yvonne Apisis	7		"	" 141	"								"			" "	92	52	(i) non-Indian children who are boarders.....
														"			" "	92	44	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS		54				28	3	1	14	5	1			2027	4			4465	2477	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Indian Residential School for the Quarter ended Dec. 31 19 49.

Principal F. X. Gagnon O.M.I.

Dated Jan. 3 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. S. Davis
Indian Agent

MEADOW LAKE

Dated at JAN 12 1950
this 10



NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

1. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow ~~Sask.~~ Agency

REPORT of the Indian Residential School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1949 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0255	Marg. Piche	14		"	Strag. 119					"				"			15/ 8/1939	92	52	Abs. Sept.1 to Dec.31. Can't come
0259	M.D. Lemaigle	15		"	P.L.L. 63					"				"	Sewing & Cooking	5	5/ 2/1940	92	52	Doing fine.
0264	Celine McIntyre	15		"	Eng. R. 67					"				"			19/ 8/1941	92	52	Abs. Sept.1 to dec.31 not aut.
0270	Delia McIntyre	13		"	" 120					"				"	"	5	15/ 8/1942	92	52	" " " " " "
0271	Mathilda Car	14		"	" 115					"				"	"		"	92	52	" " " " " "
0275	M. Celina Bell	14		"	" 146					"				"	"	5	13/ 8/1943	92	52	" " " " " "
0276	Bern. Byhette	14		"	P.P.L. 70					"				"	"	5	"	92	52	" " to oct.11 not aut
0282	Monique Nioulchos	11		"	" 104					"				"	"		6/ 2/1944	92	52	" " " " " "
0284	Annette Sylvester	12		"	" 96					"				"	"	3	15/ 8/1944	92	52	" " 1 to dec.31 not aut.
0285	Therese Byhette	11		"	" 105					"				"	"		"	92	52	" " 1 to Dec.31 Coun't come
0286	Vlorence Cholquay	8		"	" 66					"				"	"		"	92	52	" " " " " "
0288	Civtoria Piche	8		"	Strag. 119					"				"	"		"	92	52	" " 1 to Dec.31 Coun't come
0291	Alice Smallboy	14		"	B.R. 183					"				"	"	5	14/12/1944	92	52	" " " " " "
0292	Dora "	13		"	" "					"				"	"	5	"	92	52	" " " " " "
0293	Isabelle "	10		"	" "					"				"	"		"	92	52	" " " " " "
0294	Pelagie "	10		"	" "					"				"	"		"	92	52	" " " " " "
0295	Pelagie Iron	11		"	Can.1. 67					"				"	"	3	29/ 3/1945	92	52	" " " " " "
0296	Marie Campbell	9		"	P.P.L. 89					"				"	"		"	92	52	" " " " " "
0297	Mathilda Byhette	10		"	" 110					"				"	"		18/ 8/1945	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....
0298	Marie Rose Iron	14		"	Can.L. 50					"				"	"	5	20/ 8 "	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0299	Marie Runningaround	13		"	W.H.1. 52					"				"	"	5	23/ 8 "	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0304	Cecile Smallboy	8		"	B.R. 183					"				"	"		13/ 9 "	92	52	" " " " " "
0308	M. Celine Iron	13		"	Dan.L. 64					"				"	"	5	7/10/ "	92	52	" " " " " "
0309	Alice Iron	8		"	" "					"				"	"		"	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0317	Sophie Grosventre	8		"	P.P.L. 106					"				"	"		13/ 8/1947	92	52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0318	M.L. Marsilar	10		"	" 72					"				"	"		"	92	52	(i) non-Indian children who are boarders.....
0319	Veronique Sylvester	9		"	" 113					"				"	"		"	92	52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0320	Mrs. Angeline Iron	2		"	"					"				"	"		"	92	52	" " " " " "
TOTALS			27			4	1	1	14	4	1			9	14	1		2014	1134	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended March 31 1950

Principal F. X. Gagnon.

Dated April 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Head of the Ind. Res. Agency School at Beauval Sask. on March 31 1950 Reserve for Quarter ended 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
201	Louis George	7	"		Eng.R. 132	"								"			4/ 9/1949	90	63	
202	Eugene "	9	"		" "	"								"			" "	90	63	
203	John Dreaver	9	"		W.H.L. 21	"								"			" "	90	63	
204	George "	7	"		" "	"								"			" "	90	63	
205	Stanley Durocher	7	"		M.L. 95	"								"			" "	90	63	
206	Wm John Matchee	8	"		" 83	"								"			" "	90	63	
207	J.Clarence Merasty	6	"		" 89	"								"			" "	90	63	
208	Melchior Iron	9	"		Can.L. 27	"								"			" "	90	63	
209	Samuel "	6	"		" "	"								"			" "	90	63	
210	Laurence Fidler	7	"		W.H. 65	"								"			26 "	80	60	
211	J.B.Dentouzie	12	"		Barren L	"								"			22/12 "	90	56	

TOTALS 65 65 57 67 15 3 28 3 6 5857 2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10980

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 122

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 8692.50

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 10980 7501 122 x 71.25 = 8692.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

122
90/10980
90/10980
199
182
180



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....
Besuval Ind. Res. School for the Quarter

ended..... March 31 19 50

Principal..... F. X. Gagnon

Dated..... April 1 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at.....

this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask.,

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask.,

on

Reserve for Quarter ended March 31 1950 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
167	Rene McIntyre	9	"		Eng.R. 120	"									"			17/ 8/1947	90 / 63				
169	Alex Blackbird Martell	8	"		W.H.L. 71	"									"			21 " "	90 / 63				
170	Jos MCallum	10	"		" 67	"									"			22 " "	90 / 63				
172	Francois Iron	8	"		Can.L. 34	"									"			28 " "	90 / 63				
173	Laurent Cantoner	8	"		" 46	"									"			" " "	90 / 63				
175	Emile Darazale	7	"		Eng.R. 92	"									"			29/10 " "	90 / 62				
176	Jerome Noulchos	7	"		P.P.L. 104	"									"			24/11 " "	90 / 62				
178	Antoine Francois	10	"		Legolf 180	"									"			31/ 8 1948	90 / 63				
179	Lionel "	9	"		" " "	"									"			" " "	90 / 44				
180	Joseph Byhette	10	"		P.P.L. 56	"									"			" " "	90 / 63				
181	Mathias Byhette	8 1/2x	"		" 112	"									"			" " "	90 / 63				
182	Thomas Montgrand	10	"		" 119	"									"			" " "	90 / 56				
183	Jean Campbell	7	"		" 89	"									"			" " "	90 / 63				
185	Edward Runningaround	10	"		W.H. 52	"									"			4/ 9 " "	90 / 60				
186	Laurence Bear	12	"		M.L. 80	"									"		5	" " "	90 / 63				
187	William Bear	10	"		" " "	"									"			" " "	90 / 63				
190	W.G. Merasty	9	"		" 89	"									"			" " "	90 / 63				
191	S.G. "	10	"		" " "	"									"			" " "	90 / 63				
192	Rosaire Iron	6	"		Can.L. 71	"									"			31/ 8/1949	90 / 63	TOTAL number of days in Quarter.....			
193	Thomas Byhette	7	"		P.P.L. 110	"									"			" " "	90 / 64				
194	Louis Sylvester	7	"		" 96	"									"			" " "	90 / 63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
195	James "	9	"		" " "	"									"			" " "	90 / 63				
196	Leon Clement Catarat	6	"		" 24	"									"			" " "	90 / 62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
197	Alexander Catarat	8	"		" 108	"									"			" " "	90 / 63				
198	Jonas Tabac	13	"		" 109	"									"			" " "	90 / 63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
199	Laurence John	7	"		En.g.R.121	"									"			" " "	90 / 63	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of			
200	Noe Bell	11	"		" 99	"									"			" " "	90 / 63	(i) non-Indian children who are boarders..... (ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS			54	57			55	15	3	28	3	6		57	47	2			9990	6820			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended March 31 1950.

Principal E. X. Gagnon
Dated April 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. D. Duro
Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask.,

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask.,

on

Reserve for Quarter ended March 31 1950

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
118	Robbie Byhette	13	"		P.P.L. 145				"						"	Care of Stock	5	15/ 8/1942	90	63			
120	Michel Iron	12	"		Can. L. 47				"						"	" "	5	28/12 "	90	63			
121	Patrice Dawatsare	14	"		Eng. R. 1					"					"	" "	5	15/ 8/1943	90	33	Working for a while for test.		
127	Francois Yasale	10	"		" 112				"						"		8/ 9/ "	90	60				
129	Jimmy Durocher	11	"		Can. L. 68				"					"			3/10 "	90	63				
130	Edward Byhette	11	"		P.P.L. 146				"					"			9/ 2 1944	90	63				
132	Francois Campbell	11	"		" 89					"				"			15/ 8 "	90	63				
133	Abraham Marsilar	12	"		" 72				"					"			" "	90	63				
134	Elie George	14	"		Eng. R. 87					"				"	"	" "	5	25/12 "	90	63			
135	Clement Iron	12	"		Can. L. 34				"					"			15/11 "	90	63				
136	Augustin Iron	9	"		" 27		"							"			" "	90	63				
137	Raphael Paul	11	"		Eng. R. 117					"				"			25/12 "	90	63				
139	Peter Cantoner	11	"		Can. L. 46				"					"			20/ 8/1945	90	63				
140	Elie Opikokew	11	"		" 51				"					"			" "	90	63				
141	Antoine Opikokew	9	"		" 65		"							"			" "	90	63				
142	George Larocque	15	"		W.H. L. 5					"				"	"	" "	5	23/ 8 "	90	63			
145	Francoi Car.	10	"		Eng. R. 115				"					"			27 "	" "	90	63			
147	Martin Bell	11	"		Can. L. 87		"							"			7/10/ "	90	63				
148	Arthur Iron	10	"		" 70		"							"			" "	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....			
154	Louison Henautl	10	"		Willow 187				"					"			15/ 8 1946	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
156	Ovide "olverine	10	"		Eng. R. 127				"					"			18/ "	" "	90	63			
157	George Cardinal	10	"		W.H. 72				"					"			23 "	" "	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
158	Donald Fidler	8	"		" 65		"							"			" "	90	62				
159	Albert "	10	"		" "				"					"			" "	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
161	Jos Matchee	14	"		M.L. 83				"					"			5	4/ 9 "	90	63	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
162	Leon "	10	"		" 83		"							"			" "	90	63	(i) non-Indian children who are boarders.....			
166	Paul Sylvester	7	"		P.P.L. 113		"							"			13/8 "	90	63	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS			27	57		TOTALS		37	8	2	27	3	6		3839	2	TOTALS		7560	5161			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

3.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended March 31 1950

F. X. Gagnon

Principal.....

Dated April 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Madow Lake Sask., Agency School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended March, 31 1950. 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0357	Eulalie Iron	4		"	Can. 1. 27													21/ 9/1949	90					
0358	Alice Ochipwayisis	7		"	W.H.L. 61	"								"				26 " "	90	63				
0359	Flora George	11		"	Eng.R. 87	"								"				6/ " "	90	63				
																						Children enjoyed good health.		
																						TOTAL number of days in Quarter.....		
																						AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
																						AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
																						AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
																						(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of		
																						(i) non-Indian children who are boarders.....		
																						(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
TOTALS		57	TOTALS		35	3	113	3	1	27		25	TOTALS		5130	3497								

Children enjoyed good health.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended March 31 1950

Principal F. A. Gagnon

Dated April 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

How Lake Sask., Agency
REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended March 31 1950 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
0325	Therese Yasale	6		"	Eng. R. 112	"											25/ 8/1947	90 / 63					
0326	M. Claire Opikokew	8		"	Can. L. 51	"											5/ 9 "	90 / 63					
0327	C. Elra Iron	8		"	" 71	"											11/10 "	90 / 63					
0328	Monique Byhette	7		"	P. P. L. 112	"											31/ 8/1948	90 / 63					
0329	Mary Iron	7		"	Can. L. 67	"											1/ 9 "	90 / 63					
0330	Delia Iron	7		"	" 34	"											" "	90 / 63					
0331	Monique McIntyre	12		"	Eng. R. 67	"										3	" "	90 / 63					
0332	Therese Larocque	8		"	W. H. L. 68	"											4/ 9 "	90 / 62					
0333	Suzanne McCallum	7		"	" 67	"											" "	90 / 63					
0334	Edna Blackbird	10		"	" 56	"											" "	90 / 63					
0337	Alma Bear	14		"	M. L. 50	"										5	" "	90 / 63					
0340	Eva Merasty	11		"	" 89	"											" "	90 / 63					
0341	Lilianne Merasty	10		"	" 107	"											" "	90 / 63					
0343	Bella Durocher	9		"	" 95	"											" "	90 / 63					
0344	Jeanne Wolverine	8		"	Eng. R. 127	"											" "	90 / 63					
0345	Agnes Iron	8		"	Can. L. 21	"											31/ 8/1949	90 / 63					
0346	Eva Francois	7		"	Be Golf 180	"											" "	90 / 63					
0347	Rose John	6		"	Eng. R. 121	"											" "	90 / 63					
0348	Rose Enzepionce	8		"	" 130	"											4/ 9 "	90 / 63	TOTAL number of days in Quarter.....				
0349	M. Monique Campbell	7		"	" 151	"											" "	90 / 63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
0350	M. Jeanne Paul	8		"	" 117	"											" "	90 / 63					
0351	Yvonne Apisis	7		"	" 141	"											" "	90 / 63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
0352	Francoise Gunn	11		"	Eng. R. 122	"											" "	90 / 63					
0353	Leona Bear	9		"	M. L. 80	"											" "	90 / 63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
0354	Rita "	7		"	" "	"											" "	90 / 63	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of				
0355	Night Mistikokat	8		"	W. H. L. 77	"											" "	90 / 63	(i) non-Indian children who are boarders.....				
0356	Marceline Henault	8		"	Willow 187	"											8/ 9 "	90 / 63	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....				
TOTALS			54				33	3	1	13	3	1		26	24	3		TOTALS	4860	3371			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

2716

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Beauval Ind. Res. # 650 School for the Quarter

ended March 31 1950

Principal F. X. Gagnon

Dated April 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE

this MAR 31 1950 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask on Reserve for Quarter ended March 31 50 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0259	M.D.Lamaigle	15		"	P.L.L. 63					X				"	Sewing & Cooling	5	5/ 2/1940	90	63	Doing fine.
0270	Delia McIntyre	13		"	Eng.R. 120					"				"	"	5	15/ 8/1942	90	63	
0275	M.Celina Bell	14		"	" 146					"				"	"	5	13/ 8/1943	90	63	
0276	Bern. Byhette	14		"	P.P.L. 70					"				"	"	5	" "	90	63	
0282	Monique Noulchos	11		"	" 104					"				"			6/ 2/1944	90	63	
0284	Annette Sylvester	12		"	" 96					"				"		3	15/ 8/1944	90	63	
0286	Florence Cholquay	8		"	" 66					"				"			" "	90	63	
0291	Alice Smallboy	14		"	B.R. 183					"				"	"	5	14/12/1944	90	63	
0292	Dora "	13		"	" "					"				"	"	5	" "	90	63	
0293	Isabelle "	10		"	" "					"				"	"		" "	90	63	65 school days. 63 open.
0294	Pelagie "	10		"	" "					"				"	"		" "	90	63	Holidays, Jan. 6 and Feb. 17
0295	" Iron	11		"	Can.L. 67					"				"		3	29/ 3/1945	90	63	Teachers' Convention Ile a la
0296	Marie Campbell	9		"	P.P.L. 89					"				"			" "	90	63	Crosse.
0297	Mathilda Byhette	10		"	" 110				"					"			18/ 8/1945	90	63	
0298	Marie Rose Iron	14		"	Can.L. 50					"				"	"	5	20/ 8/1945	90	63	
0299	Marie Runningaround	13		"	W.H.L. 52					"				"	"	5	23/ 8 "	90	63	
0304	Cecile Smallboy	8		"	B.R. 183	"								"			13/ 9/ "	90	63	
0308	M.Celine Iron	13		"	Can.L. 64					"				"	"	5	7/10 "	90	63	
0309	Alice "	8		"	" "				"					"			" "	90	63	TOTAL number of days in Quarter.....
0317	Sophie Grosventre	8		"	P.P.L. 106	"								"			13/ 8/1947	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0318	M.L.Marsilar	10		"	" 72	"								"			" "	90	63	
0319	Veronique Sylvester	9		"	" 113	"								"			" "	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0320	M.Angele Iron	9		"	Can.L. 47	"								"			18/ 8 "	90	63	
0321	Therese Blackbird	8		"	W.H.L 74	"								"			21 "	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0322	Cecile Ochipwayisis	9		"	" 61	"								"			" "	90	63	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0323	Alice Ernest	8		"	" 37	"								"			" "	90	63	(i) non-Indian children who are boarders.....
0324	Therese Cardinal	9		"	" 11	"								"			" "	90	63	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				27		TOTALS 9 1 1 3 2 1												TOTALS 2430	1701	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind Res. School for the Quarter

ended June 30 1950

Principal F.X. Gagnon O.M.I.

Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. D. Raw
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE AG.
this JUL 3 1950 1950
SASK.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the New Lake Sask. Agency School at Beauval Sask. on June 30 1950 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
201	Louis George	7	"		Eng.R. 132	"								"			4/9/ 1949	91	49	
202	Eugene "	9	"		" "	"								"			" "	91	50	
203	John Dreaver	9	"		W.H. L. 21	"								"			" "	91	51	
204	George "	7	"		" "	"								"			" "	91	51	
205	Stanley Durocher	"	"		M.L. 95	"								"			" "	91	51	
206	Wm John Matchee	8	"		" 83	"								"			" "	91	51	
207	J.Clarence Merasty	6	"		" 89	"								"			" "	91	51	
208	Melchior Iron	9	"		Can.L. 27	"								"			" "	91	51	
209	Samuel Iron	6	"		" "	"								"			" "	91	51	
210	Laurence Fidler	7	"		W.H.L. 65	"								"			26 "	91	51	
211	J.B.Dentouzie	12	"		BarrenLand	"								"			22/ 12	91	51	
																				School days 57
																				Open 51
																				Holidays 6
																				TOTAL number of days in Quarter...91...
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...11031
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter...112.43
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter...x 71.25...\$636 62
																				(a) If this is a church-owned residential school state the number of
																				(i) non-Indian children who are boarders.....
																				(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS		64	56			66	14	4	28	3	5			52	63	6	11031	6077		121.22 x 71.25 = 8636.93.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

5

CANADA

- ### SPECIAL NOTE

Handwritten scribbles and numbers, including "112.42" and "91/1103".

Indian Agent

MEADOW LAKE AGENCY
JUL 3 1950
SASK.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mea Lake Sask.

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 10 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
167	Rene McIntyre	9	"		Eng. R. 120	"									"			17/ 8/1947	91 / 51					
169	Alex Balckbird Martell	8	"		W.H.L. 71	"									"			21/ " "	91 / 51					
170	Jos McCallum	10	"		" 67	"									"			22 " "	91 / 51					
172	Francois Iron	8	"		Can. L. 34	"									"			28 " "	91 / 51					
173	Emile Darazale	7	"		Eng. R. 92	"									"			29 10 " "	91 / 51					
X 175	Laurent Cantoner	8	"		Can. L. 46	"									"			28 8 " "	91 / 51					
176	JJerome Noulchos	7	"		P.P.L. 104	"									"			24/11 " "	91 / 47					
178	Antoine Francois	10	"		Legolf 180	"									"			31/ 8 1948	91 / 51					
179	Lionel "	9	"		" "	1									"			" "	91 / 51					
180	Joseph Byhette	10	"		P.P.L. 56	"									"			" "	91 / 50					
181	Mathias "	8	"		" 112	"									"			" "	91 / 51					
182	Thomas Montgrand	10	"		" 119	"									"			" "	91 / 51					
183	Jean Campbell	7	"		" 89	"									"			" "	91 / 50					
185	Edward Runningaround	10	"		W.H.L 52	"									"			4/ 9 " "	91 / 51					
186	Laurence Bear	12	"		M.L. 80	"									"		5	" "	91 / 51					
187	William "	11	"		" "	"									"			" "	91 / 51					
190	W.G. Merasty	9	"		" 89	"									"			" "	91 / 51					
191	S.G. "	10	"		" "	"									"			" "	91 / 51					
192	Rosaire Iron	6	"		C n. L. 71	"									"			31/ 8/1949	91 / 51	TOTAL number of days in Quarter.....				
193	Thomas Byhette	7	"		P.P.L. 110	"									"			" "	91 / 51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
194	Louis Sylvester	7	"		" 96	"									"			" "	91 / 51					
195	James "	9	"		" "	"									"			" "	91 / 51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
196	L. Clement Catarat	6	"		" 24	"									"			" "	91 / 51					
197	Alex Catarat	8	"		" 108	"									"			" "	91 / 51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
198	Jonas Tabac	13	"		" 109	"									"			" "	91 / 51	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of				
199	Laurence John	7	"		Eng. R. 121	"									"			" "	91 / 51	(i) non-Indian children who are boarders.....				
200	Noe Bell	11	"		" 99	"									"			" "	91 / 49	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....				
TOTALS			54	57	TOTALS		55	14	4	28	3	5	50 54 6					TOTALS		10030	5519			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

4



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended June 30 1950

Principal F.X. Gagnon O.M.I.

Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Adams
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE AG. OFF.
this JUL 3 1950 1950
SASK.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mea Lake Sask., Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended June 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
118	Robbie Byhette	14	"		P.P.L. 145				"					"	Stock	5 15/ 8/1942	91	51						
120	Michel Iron	12	"		Can. 47				"					"	"	5 25/12 "	91	51						
121	Patrice Dawatsare	14	"		Eng.R. 1					"				"	"	5 15/ 8/1943	20		Disc. Ap.20 conduct.					
127	Francois Masale	10	"		" 112				"					"		8/ 9/ "	91	51						
129	Jimmy "urocher	11	"		Can.L. 68				"					"		3/10 "	91	51						
130	Edward Byhette	11	"		P.P.L. 146				"					"		9/ 2 1944	91	51						
132	Francois Campbell	12	"		" 89					"				"	"	5 15/ 8 "	91	51						
133	Abraham Marsilar	12	"		" 72				"					"	"	" "	91	51						
134	Elie George	15	"		Eng.R. 87					"				"	"	5 25/12 "	91	46						
135	Clement Iron	12	"		Can.L. 34				"					"		15/11 "	91	50						
136	Augustin Iron	9	"		" 27	"								"		" "	91	51						
137	Raphael Paul	11	"		Eng.R. 117					"				"		25/12 "	91	51						
139	Peter Contoner	11	"		Can.L. 46				"					"		20/ 8/1945	91	50						
140	Elie Opikokew	11	"		" 51				"					"		" "	91	46						
141	Antoine Opikokew	9	"		" 65	"								"		" "	91	51						
142	George Larocque	15	"		W.H.L. 5					"				"	"	23/ 8/ "	91	47						
145	Francois Gar	10	"		Eng.R. 115				"					"		27/ 8 "	91	50						
147	Martin Bell	11	"		Can.L. 87	"								"		7/10 "	91	51						
148	Arthur Iron	10	"		" 70	"								"		" "	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....					
154	Louison Heanult	10	"		Willow 187				"					"		15/ 8/1946	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
156	Ovide Wolverine	10	"		Eng.R. 127				"					"		18/ 8 "	91	51						
157	George Cardinal	10	"		W.H.L. 72			"						"		23/ " "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....					
158	Donald Fidler	8	"		" 65	"								"		" "	91	51						
159	Albert "	10	"		" "				"					"		" "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$					
161	Jos Matchee	14	"		Mea.L. 83				"					"		4/ 9 "	91	48	(a) If this is a church-owned residential school state the number of					
162	Leon "	10	"		" "	"								"		" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....					
166	Raul Sylvester	7	"		P.P.L. 113	"								"		13/ 8 "	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....					
TOTALS			27	57	TOTALS 37 7 3 27 3 5								3246 5		TOTALS		7573	4150						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended June 30 19 50.

Principal F. X. Gagnon O.M.I.

Dated July 1 19 50.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at WENOW LAKE AGENCY
JUL 3 1950
this SASK. 19 50.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Ind. Res. Agency Beauval Sask. on Reserve for Quarter ended June 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0357	Eulalie Iron	4		"	Can.L. 27											21/ 2/1949	91	51	
0358	Alice Ochipwayisis	7		"	W.H.L 61											26/ 9/1949	91	51	
0359	Flora George.	11		"	Eng.R. 87											6 " "	91	51	
TOTALS		57				TOTALS 35	2	2	13	3				23	303		TOTALS 5187	2844	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended June 30 1950

Principal F.X. Gagnon O.M.I.

Dated July 1 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at Meadow Lake Agency
JUL 3 1950
this SASK. 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on June 30 1950. Reserve for Quarter ended 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0325	Therese Yasale	6		"	Eng.R. 112	"								"			25/ 8/1947	91	51	
0326	M.Claire Opikokew	8		"	Can.L. 51	"								"			5/ 9/ "	91	51	
0327	C.F.ora Iron	8		"	" 71	"								"			11/10 "	91	51	
0328	Monique Byhette	7		"	P.P.L. 112	"								"			31/ 8/1948	91	51	
0329	Mary Iron	7		"	Can.L. 67	"								"			1/ 9/ "	91	51	
0330	Delia Iron	7		"	" 34	"								"			" "	91	51	
0331	Monique McIntyre	12		"	Eng.R. 67	"								"		3	" "	91	51	
0332	Therese Larocque	8		"	W.H.L. 68	"								"			4/ 9 "	91	51	
0333	Suzanne McCallum	7		"	" 67	"								"			" "	91	51	
0334	Edna Balckbird	10		"	" 56	"								"			" "	91	51	
0337	Alma Bear	14		"	Mea.L. 50	"								"		5	" "	91	51	
0340	Eva Merasty	11		"	" 89	"								"			" "	91	51	
0341	Lilianne Merasty	10		"	" 107	"								"			" "	91	51	
0343	Bella Durocher	9		"	" 95	"								"			" "	91	51	
0344	Jeanne Wolverine	8		"	Eng.R. 127	"								"			31 / 8/1949	91	51	
0345	Agnes Iron	8		"	Can.L. 21	"								"			" "	91	51	
0346	Eva Francois	7		"	Legolf 180	"								"			" "	91	51	
0347	Rose John	7		"	Eng.R. 121	"								"			4/ 9/1949	91	51	
0348	Rose Enzepionce	8		"	" 130	"								"			" "	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
0349	M.Monique Campbell	7		"	" 151	"								"			" "	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0350	M.Jeanne Paul	8		"	" 117	"								"			" "	91	51	
0351	Yvonne Apisis	7		"	" 141	"								"			" "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0352	Francoise Gunn	11		"	" 122	"								"			" "	91	51	
0353	Leona Bear	9		"	M.L. 80	"								"			" "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0354	Rita "	7		"	" "	"								"			" "	91	51	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0355	Night Mistikokat	8		"	W.H.L. 77	"								"			" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....
0356	Marceline Henault	8		"	LaLoche Willow 187	"								"			8/ 9 "	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS				54		TOTALS	33	2	2	13	3			2229	3		TOTALS	4914	2742	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



3132

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended June 30 1950

Principal F.X. Gagnon O.M.I.

Dated July 1 1950

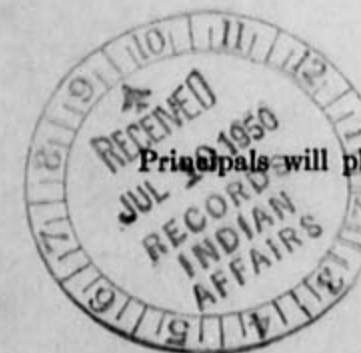
I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at MEADOW LAKE AGENCY JUL 3 1950
this SASK. 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake

Agency

REPORT of the Indian Res.

School at Beauval Sask.,

on

Reserve for Quarter ended July 1

19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0259	M.D. Leamigle	15		"	P.L.L. 63									"	Sewing & Cook.	5	5/ 2/1940	91	51	Disc. June 50 Very good.
0270	Delia McIntyre	13		"	Eng.R. 120									"	"	5	15/ 8/1942	91	51	
0275	M. Celina Bell	14		"	" 145									"	"	5	13/ 8 *943	91	51	
0276	Bern. Byhette	14		"	P.P.L. 70									"	"	5	" "	91	51	
0282	Monique Noulchos	11		"	" 104									"	"		6/ 2/1944	91	51	
0284	Annette Sylvester	12		"	" 96									"	"	3	15/ 8/1944	91	51	
0286	Florence Chanalqui	8		"	" 66									"	"		" "	91	39	Hosp. June 9 to 30 or about. so re eyes.
0291	Alice Smallboy	14		"	Big.R. 183									"	"	5	14/12/1944	91	51	
0292	Dora "	13		"	" "									"	"	5	" "	91	51	
0293	Isabelle "	11		"	" "									"	"		" "	91	51	
0294	Pelagie	11		"	" "									"	"		" "	91	51	
0295	" Iron	11		"	Can.L. 67									"	"	3	29/ 3/1945	91	51	
0296	Marie Campbell	10		"	P.P.L. 89									"	"		" "	91	51	
0297	Mathilda Byhette	10		"	" 110									"	"		18/ 8/1945	91	51	
0298	Marie Rose Iron	14		"	Can.L. 50									"	"	5	20/ 8/1945	91	51	
0299	Marie Runningaround	14		"	W.H.L. 52									"	"	5	23/ 8 "	91	51	
0304	Cecile Smallboy	8		"	Big.R. 183									"	"		13/ 9 "	91	51	
0308	M. Celine Iron	13		"	Can.L. 64									"	"	5	7/10 "	91	51	
0309	Alice "	8		"	" "									"	"		" "	91	51	TOTAL number of days in Quarter.....
0327	Sophie Grosventre	8		"	P.P.L. 106									"	"		13/ 8/1947	91	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0318	M.L. Marsilar	10		"	" 72									"	"		" "	91	51	
0319	Veronique Sylvester	9		"	" 113									"	"		" "	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0320	M. Angele Iron	9		"	Can.L. 47									"	"		18/ 8/1947	91	51	
0321	Therese Blackbird	8		"	W.H.L. 74									"	"		21/ 8 "	91	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0322	Cecile Ochipwayisis	9		"	" 61									"	"		" "	91	51	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0323	Alice Ernest	8		"	" 37									"	"		" "	91	51	(i) non-Indian children who are boarders.....
0324	annette Therese Cardinal	9		"	" 11									"	"		" "	91	51	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			27			9	1	1	13	2				1017	1			2457	1365	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Sept. 1950.

Principal F. X. Gagnon o.m.i.

Dated October 2 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at OCT 10 1950

this 10 1950.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask. Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Sept. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
201	Louis George	8	"		Eng. R	132	"										4/ 9 1949	92	19	
202	Eugene "	10	"		"	"	*										" "	92	19	
203	John Dreaver	9	"		W.H.L.	21	"										" "	62		Abs. Sept. 1 to 30 not aut.
204	George "	8	"		"	"	"										" "	62		" " " " "
205	Stanley Durocher	8	"		M.L.	95	"										" "	62		" " " " "
206	Wm John Matchee	9	"		"	83	"										" "	62		" " " " "
207	J. Clarence Merasty	7	"		"	89	"										" "	62		" " " " "
208	Melchior Iron	9	"		Can.L.	27	"										" "	92	19	
209	Samuel "	7	"		"	27	"										" "	92	19	
210	Laurence Fidler	8	"		W.H.L.	65	"										26/ " "	62		Abs. Sept 1 to 30 not aut.
212	Alex Pyhette	8	"		P.P.L.	148	"										28 /8 1950	33	19	
213	Jim Blackbird	11	"		Loon L.	42	"										31 " "	30	19	
214	Napew Mistikpat (William or Charles)	10	"		W.H.L.	58	"										" "	30	19	
215	Moses Martell	11	"		"	45	"										" "	30	19	
216	Littleman	9	"		"	"	"										" "	30	19	
217	Ovide Opikokew	8	"		Can.L.	65	"										1/ 9 "	30	19	
218	Louis Wolverine	8	"		Eng.R.	127	"										" "	30	19	
219	Andre Gun	7	"		"	122	"										2/ 9 "	30	19	
TOTALS		72	66			55	20	32	20	6	5			4488	5		TOTALS	10209	1849	110.97 x 71.25 = 7906.61

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

CANADA

CANADA

- I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter
Sept. 50
ended 19

Principal.....F.X. Gagnon o.m.i.

Dated.....October 2.....1950.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agents

Dated at..... OCT 10 1950

this.....19.....

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Ind. Res. Agency Beauval, Sask. School at Beauval, Sask. on Sept. Reserve for Quarter ended 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
169	Alex Blackbird Martell	9	"		W.H.L.	71	"							"			21/ 8 1947	62 /		Abs. Sept 1 to 30 not aut.
170	Jos McCallum	11	"		"	67	"							"			22 " "	77 / 11		Abs. " " 15 " "
172	Francois Iron	10	"		Can.L.	34	"							"			28 " "	92 / 19		
173	Laurent Cantoner	10	"		"	46	"							"			" " "	92 / 19		
175	Emile Darazale	9	"		Eng.R.	92	"							"			29/10 " "	72 / 8		Abs. Sept 1 to 20 not aut.
176	Jerome Noulchos	10	"		P.P.L.	104	"							"			24/11 " "	92 / 19		
178	Antoine Francois	11	"		Legolf	180	"							"			31/ 8/1948	62 /		Abs. " 1 to 30 Convalescent.
179	Lionel "	9	"		"	"	"							"			" " "	92 / 19		
180	Joseph Byhette	12	"		P.P.L.	56	"							"			" " "	92 / 19		
181	Mathias Byhette	10	"		"	112	"							"			" " "	92 / 19		
182	Thomas Montgrand	12	"		"	119	"							"			" " "	92 / 19		
183	Jean Capbell	9	"		"	89	"							"			" " "	92 / 19		
184	Albert Byhette	9	"		"	147	"							"			" " "	33 / 19		Disc. Sept 1949 Read. Aug. 28 50
185	Edward Running	12	"		W.H.L.	52	"							"			4/9 " "	62 /		Abs. Sept. 1 to 30 sick?
186	Laurence Bear	13	"		M.L.	80	"							"		3	" " "	66 / 2		Abs. " 1 to 27 not aut.
187	William "	11	"		"	"	"							"			" " "	66 / 2		" " " " " "
190	W.G. Merasty	9	"		"	89	"							"			" " "	62 /		" " 1 to 30 " "
191	S.G. "	11	"		"	"	"							"			" " "	62 /		" " " " " "
192	Rosaire Iron	7	"		Can.L.	71	"							"			31/ 8 49	92 / 19		TOTAL number of days in Quarter.....
193	Thomas Byhette	8	"		P.P.L.	110	"							"			" " "	92 / 19		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
194	Louis Sylvester	8	"		"	96	"							"			" " "	92 / 19		
195	James "	12	"		"	"	"							"			" " "	92 / 19		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
196	L.Clement Catarat	7	"		"	84	"							"			" " "	92 / 19		
197	Alex Catarat	9	"		"	108	"							"			" " "	92 / 19		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
198	Jonas Tabac.	14	"		"	109	"							"			" " "	62 / 19		Abs (a) If this is a church-owned residential school state the number of
199	Laurence John	8	"		Eng. R.	121	"							"			" " "	62 /		(i) non-Indian children who are boarders.....
200	Noe Bell	11	"		"	99	"							"			" " "	62 /		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			54	66	TOTALS		36	2032	20	6	5	4470 5			TOTALS		9226	1621		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Sept. 30 1950

Principal F.X. Gagnon o.m.i.

Dated Oct. 2 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at OCT 10 1950

this 10 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Ind. Res. Agency School at Beauval Sask. on Reserve for Quarter ended Sept. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
106	Mathias Lemaigle	14	"		P.L.L. 145										Stock	3	6/2 1940	33/19		Disc. 31 1947 Read. Aug. 28 1950
110	J.B. Necroche	14	"		P.P.L. 91										"	3	19/8 1941	33/19		" 31 March 1945 Read. 28. 50
118	Robbie Byhette	14	"		" 145										" Farm, Capr.	8	15/8	42 92		Poor at class. good outside.
120	Michel Iron	14	"		Can. L. 47										"	3	25/12	" 92		
127	Francois Yasale	11	"		Eng. R. 112										"		8/9	43 92		
129	Jimmy Durocher	12	"		Can. L. 68										"		3/10	" 92		
130	Edward Byhette	12	"		P.P.L. 146										"		9/2	44 92		
132	Francois Campbell	13	"		" 89										"	3	15/8	" 92		
133	Abraham Marsiler	14	"		" 72										"	3	"	" 92		
135	Clement Iron	13	"		" 34										"		25/12	" 62		Abs. Sept. 1 to 30 not aut.
136	Augustin Iron	12	"		" 27										"		15/11	45 92		
137	Raphael Paul	12	"		Eng. R. 117										"		25/12	" 92		
139	Peter Cantoner	12	"		Can. L. 46										"		20/8	45 92		
140	Elie Opikokew	12	"		" 51										"		"	" 62		Abs. Sept. 1 to 30 not aut.
141	Antoine Opikokew	11	"		" 65										"		"	" 92		
145	Francois Car	13	"		Eng. R. 115										"		27/8	" 62		Abs. Sept 1 to 30 not aut.
147	Martin Bell	12	"		Can. L. 87										"		7/10	" 92		
148	Arthur Iron	11	"		" 70										"		"	" 62		Abs. Sept 1 to 30 not aut.
154	Louison Henault	11	"		Willow 187										"		15/8/1946	92		TOTAL number of days in Quarter.....
156	Ovide Wolverine	11	"		Eng. R. 127										"		18/8	" 90		Abs. Sept 1 to 12 not aut.
157	George Cardinal	12	"		W.R.L. 72										"		23/8	" 62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
158	Donald Fidler	8	"		" 65										"		"	" 62		Abs. Sept 1 to 30 not aut.
159	Albert Fidler	11	"		"										"		"	" 62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
161	Jos Matchee	15	"		M.L. 83										"		4/9	" 62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
162	Leon	11	"		"										"		"	" 62		(a) If this is a church-owned residential school state the number of
166	Paul Sylvester	9	"		P.P.L. 113										"		13/8	" 92		(i) non-Indian children who are boarders.....
167	Rene McIntyre	11	"		Eng. R. 120										"		17/8	47 92		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			27	66		TOTALS 2315 24 205 5								3157	4		TOTALS 7128 1294			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

3.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Sept. 30 1950

Principal F. X. Gagnon o.m.i.

Dated October 2 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at OCT 10 1950

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Arrow Lake Sask., Agency
 Ind. Res. Reauval Sask. School at Reauval Sask. on Sept. 30 1950
 Reserve for Quarter ended Sept. 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL		ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
0356	Marceline Henault	8		"	Willow 187	"								"			8/ 9	49	92	19				
0357	Eulalie Iron	5		Can.L.	27												21/ 2	"	92					
0358	Alice Ochipwayisis	7		"	W.H.L. 61	"								"			26/ 9	"	92	19				
0359	Flora George	11		"	EngPRL 87	"								"			6/ 9	"	80	12	Abs. Sept 1 to 12 not aut.			
— 0360	Monique Marsilar	8		"	P.P.L. 72	"								"			28/ 8	50	33	19				
— 0361	Cecile "	10		"	" "	"								"			"	"	33	19				
— 0362	Equoow Lasas	13		"	W.H.L. 34	"								"			31/ 8	"	31	19				
— 0363	Mary Salomon	11		"	Eng.R. 130	"								"			"	"	31	19				
— 0364	Madeleine Durocher	7		"	Can.L. 58									"			"	"	31	19				
— 0365	Rose Mary Iron	7		"	" 34	"								"			1/ 9	"	30	19				
— 0366	Sarah Mary "	7		"	" 84	"								"			"	"	30	19				
— 0367	Elizabeth Opikokew	7		"	" 51	"								"			"	"	30	19				
TOTALS		66				TOTALS	23	13	14	12	1	2		20	44	2			5044	976				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

CANADA

Principal F.X. Gagnon o.m.i.

- I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter
ended Sept. 30 19 50.

Principal.....F.X. Gagnon o.m.i.

Dated October 2 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at.....

OCT 10 1950

this.....19.....

J. J. Jones
Indian Agent

NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mea ~~oke~~ Sask., Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Sept 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0324	Therese Cardinal	10		"	W.H.L. 11									"	X		21/ 8 47	92	19	
0325	Therese Yasale	7		"	Eng.R. 112									"			25/ 8 "	92	19	
0326	M.Claire Opikokew	10		"	Can.L. 51									"			5/ 9 "	92	19	
0327	C.Flora Iron	10		"	" 71									"			11/10 "	92	19	
0328	Monique Eyhette	8		"	P.P.L. 112									"			31/ 8/1948	62		Absent Sept.1 to 30 Mother sick
0329	Mary Iron	8		"	Can.L. 67									"			4/ 9 "	92	19	
0330	Delia Iron	8		"	" 34									"			4 " "	92	19	
0331	Moniwue McIntyre	13		"	Eng.R. 67									"			" "	62		Abs. Sept.1 to 30 not aut.
0332	Therese Larocque	10		"	W.H.L. 68									"			" "	92	19	
0333	Suzanne McCallum	8		"	" 67									"			" "	77	11	Abs. Sept.1 to 15 not aut.
0334	Edna Blackbird	11		"	" 56									"			" "	92	19	
0337	Alma Bear	15		"	M.L. 50									"			" "	62		Abs. Sept 1 to 30 not aut.
0340	Eva Merasty	13		"	" 89									"			" "	62		" " " " "
0341	Lilianne Merasty	12		"	" 107									"			" "	92	19	
0343	Bella Durcener	10		"	" 95									"			" "	62		" " "
0344	Jeanne Wolverine	9		"	En.gr. 127									"			31/ 8 49	82	14	Abs. Sept 1 to 10 not aut.
0345	Agnes Iron	8		"	Can.L. 21									"			" "	92	19	
0346	Eva Francois	7		"	BeGolf 180									"			" "	92	19	
0347	Rose John	7		"	Eng.R. 121									"			4/ 9 49	62		TOTAL number of days in Quarter..... Abs. Sept 1 to 30 not aut.
0348	Rose Enzepionce	8		"	" 130									"			" "	92	19	
0349	M.Monique Campbell	8		"	" 151									"			" "	80	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... Abs. " 1 to 12 not aut.
0350	M.Jeanne Paul	9		"	" 117									"			" "	92	19	
0351	Yvonne Apsis	7		"	" 141									"			" "	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0352	Francoise Gunn	12		"	" 122									"			" "	92	19	
0353	Leona Bear	9		"	M.L. 80									"			" "	65	2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... Abs. Sept 1 to 28 not aut.
0354	Rita "	8		"	" "									"			" "	65	2	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0355	Night Mistikokat	8		"	W.H.L. 77									"			" "	92	19	(i) non-Indian children who are boarders..... (ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			54			1312	1412	1	2					18	35	2		2226	429	
																		223		
																		4439	774	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1.



4595

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Indian Residential School for the Quarter ended September 30 1950.

Principal F.X. Gagnon o.m.i.

Dated October 2 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at OCT 1 1950.

this 19 1950.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Sask. Beauval Sask on Reserve for Quarter ended Sept. 30 1950 19
 REPORT of the Ind. Res. School at

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0270	Delia McIntyre	13		"	Eng. R.	120								"		Sew. Cook.	3 15/ 8	1942	92	19				
0275	C. Celina Bell	14		"	"	145								"		" "	3 " "	1943	92	19				
0276	Bern. Byhette	14		"	P. P. L.	70								"		" "	3 " "	"	92	19				
0282	Monique Noulchos Sylvester	12		"	"	104								"		" "	3 6/2	1944	92	19				
0284	Annette Byhette	12		"	"	96								"		" "	1 15/ 8/1944		92	19				
0285	Therese Byhette	11		"	"	105								"			15/ 8 "	"	16	11	Dis. Dec. 1949 Read. Sept. 15 1950			
0286	Florence Chanalqui	10		"	"	66								"			" "	"	92	19				
0287	Agnes "	12		"	"	115								"			" "	"	30	19	Dis. Dec. 31. Read. SEpt 1 1950			
0291	Alice Smallboy	15		"	B. R.	183								"		" "	3 14/12	1944	92	19				
0292	Dora "	13		"	"	"								"		" "	3 " "	"	92	19				
0293	Isabelle "	11		"	"	"								"		" "	" "	"	92	19				
0294	Pelagie "	11		"	"	"								"		" "	" "	"	92	19				
0295	" Iron	12		"	Can. L.	67								"			1 29/3 45	"	92	19				
0296	Marie Campbell	11		"	P. P. L.	89								"			18/ 8 "	"	92	19				
0297	Mathilda Byhette	11		"	"	110								"		" "	" "	"	92	19				
0298	Marie Rose Iron	15		"	Can. L.	50								"		" "	3 20/ 8 "	"	92	19				
0299	Marie Runningaround	14		"	W. H. L.	52								"		" "	3 23 8 "	"	62		Abs. Sept. 1 to 30 not aut.			
0304	Cecile Smallboy	9		"	B. R.	183								"			13/ 9 "	"	92	19				
0308	M. Celina Iron	14		"	Can. L.	64								"		" "	3 7/10 "	"	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....			
0309	Alice "	10		"	"	"								"		" "	" "	"	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0317	Sophie Grosventre	8		"	P. P. L.	106	"							"			13 8 47	62			Sick. Abs. Sept 1 to 30.....			
0318	M. L. Marsilar	12		"	"	72								"		" "	" "	"	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0319	Veronique Sylvester	11		"	"	113								"		" "	" "	"	92	19				
0320	M. Angele Iron	11		"	Can. L.	47	"							"		" "	18/ 8 "	"	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0321	Therese Black bird	9		"	W. H. L.	74								"		" "	21 " "	"	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
0322	Cecile Ochipwayisis	10		"	"	61	"							"		" "	" "	"	62		(i) non-Indian children who are Abs. Sept. 1 to 30. expected			
0323	Alice Ernest	10		"	"	37	"							"		" "	" "	"	62		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS				27			2	2	912	2				521	1				2226	429				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended Dec. 31 1950

Principal F. A. Gagnon O.M.I.

Dated Jan. 2 1951 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

How Lake Sask., Agency
 REPO of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1950. 19

REGISTE/ NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
210	Laurence Fidler	8	"		W.H. L. 65 "												26/ 9 49			Abs. Spt 1 to dec. 31 not aut.
212	Alex Byhette	8	"		P.P.L. 148 "												28/ 8 50	92	52	
213	Jim Blackbird	11	"		Loon L. 42 "												31/ 8 50	92	52	
214	William Mistikokat	10	"		W.H.L. 58 "												" "	92	52	
215	Moses Martell	11	"		" 45 "												" "	92	52	
216	Littleman "	9	"		" " "												" "	92	52	
217	Ovide Opikokew	8	"		Can.L. 65 "												1/ 9 "	92	52	
218	Louis Wolverine	8	"		Eng.R. 127 "												" "	92	52	
219	Andre Gun	7	"		" 122 "												" "	92	52	
220	Toby Cag	8	"		" 115 "												5/10/ "	87	44	

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10459

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 113.68

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. x 71.25 = 8,100.04

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 126 64 62

TOTALS 51 2226 7 7 4 5457 8

TOTALS 10459 4361

113.68 x 71.25 = 8099.70

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended Dec. 31 1950.

Principal F. A. Gagnon O.M.I.

Dated Jan. 2 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask.,

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask., on

Reserve for Quarter ended Dec. 30 1950. 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
172	Francois Iron	10	"		Can.L.	34								"			28/ 8	47	92 / 52	
173	Laurent Cantoner	10	"		"	46								"			"	"	92 / 52	
175	Emile Darazale	9	"		Eng.R.	92								"			29/10	"	92 / 52	
176	Jerome Noulchos	10	"		P.P.L.	104								"			24/11	"	92 / 52	
178	Antoine Francois	11	"		Legolf	180								"			31/8	48	92 / 52	Abs. Spt1 to dec.31 Convalescent
179	Lionel "	9	"		"	"								"			"	"	92 / 52	
180	Joseph Byhette	12	"		P.P.L.	56								"			"	"	92 / 52	
181	Mathias Byhette	10	"		"	112								"			"	"	92 / 52	
182	Thomas Mtgrand	12	"		"	119								"			"	"	92 / 52	
183	Jean Campbell	9	"		"	89								"			"	"	92 / 52	
184	Albert Byhette	9	"		"	147								"			"	"	92 / 52	
185	Edward Runningaround	12	"		W.H.L.	52								"			4/ 9	"	92 / 52	Abs. Spt 1 to Nov. 9 not aut.
186	Laurence Bear	13	"		M.L.	80								"			"	"	92 / 52	
187	William "	11	"		"	"								"			"	"	92 / 52	
192	Rossaire Iron	7	"		Can.L.	71								"			31/ 8	49	92 / 52	
193	Thomas Byhette	8	"		P.P.L.	110								"			"	"	92 / 52	
194	Louis Sylvester	8	"		"	96								"			"	"	92 / 52	
195	James "	12	"		"	"								"			"	"	92 / 52	
196	LClement Catarat	7	"		"	24								"			"	"	92 / 52	TOTAL number of days in Quarter.....
197	Alex Catarat	9	"		"	108								"			"	"	92 / 52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
201	Louis George	8	"		Eng.R.	132								"			4/ 9	"	92 / 52	
202	Eugene "	10	"		"	"								"			"	"	92 / 52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
203	Joh n Dreaver	9	"		W.H.L.	21								"			"	"	92 / 52	amt 9/150
204	George "	8	"		"	"								"			"	"	92 / 52	amt 9/150
206	WmJohn Matchee	9	"		M.L.	"								"			"	"	92 / 52	Ab.s (a) If this is to be a residential school state the number of
208	Melchior Iron	9	"		Can.L.	27								"			"	"	92 / 52	(i) non-Indian children who are boarders.....
209	Samuel "	7	"		"	"								"			"	"	92 / 52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
210XXXXXXXXXXX		8	"		W.H.L.	65								"			26/ 9	"	92 / 52	Ab.s Spt 1 to dec. 31
TOTALS		54	54	62		41	2226	7	7	4				4953	8		TOTALS (2232) 3901		9636	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter

ended Dec. 31 1950

Principal F. X. Gagnon O.M.I.

Dated Jan. 2 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at

this Dec. 31 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Shadow Lake Sask. Agency
 REPORT of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1950. 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
104	Mathias Lemaigle	14	"		P.L.L. 63				"					"	Care of Stock	3	6/ 2 40	92	52					
110	J.B.Necroche	14	"		P.P.L. 91			"						"	"	"	3	19/ 8 41	92	52				
118	Robbie Byhette	14	"		" 145				"					"	Farm & Carp.	8	15/ 8 42	92	52	Poor in class good in class.				
120	Michel Iron	14	"		Can.L. 47			"						"	"	"	3	25/12 "	92	52				
127	Francois Yasale	11	"		Eng.R. 112			"						"				8/ 9 43	92	52				
129	Jimmy "urocher	12	"		Can.L. 68				"					"				3/10 "	92	52				
130	Edward Byhette	12	"		P.P.L. 146			"						"				9/2 44	92	52				
132	Francois Campbell	13	"		" 89				"					"	"	"	3	15/8 "	92	52				
133	Abraham Marsilar	14	"		" 72			"						"	"	"	3	" "	92	52				
136	Augustin Iron	12	"		Can.L. 27			"						"				15/11 44	92	52				
137	Raphael Paul	12	"		Eng.R. 117				"					"				25/12 "	92	52				
139	Peter Cantoner	13	"		Can.L. 46				"					"				20/ 8 45	92	52				
140	Elie Opikokew	12	"		" 51				"					"				" "	92	52				
141	Antoine "	11	"		" 65			"						"				" "	92	52	Abs. Spt 1 to dec. 31			
145	Francois Car	13	"		Eng.R. 115				"					"	Poultry	3	27/ 8 "	87	49	Abs. Spt 1 to Oct 5				
147	Martin Bell	12	"		Can.L. 87			"						"				7/10 "	92	52				
154	Louison Henault	12	"		Willow 187				"					"				15/ 8 46	92	52				
156	Ovide "olverine	11	"		Eng.R. 127			"						"				18 /8 "	92	52				
157	George Cardinal	12	"		W.H.L. 72				"					"				23/ 8 "	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....			
158	Donald Fidler	8	"		" 65			"						"				" "	92	52	Abs. Spt 1 to dec. 31 not aut			
159	Albert "	11	"		" "			"						"				" "	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
161	Jos Matchee	15	"		M.L. 83			"						"				" "	92	52	" " " " " "			
162	Leon "	11	"		" 83			"						"				4/9 "	52	25	Abs. Spt 1 to Nov 9			
166	Paul ylvester	9	"		P.P.L. 113			"						"				" "	52	25	never attended school during Quarter.....			
167	Rene McIntyre	11	"		Eng.R. 120			"						"				13/ 8 "	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
169	Alex Blackbird Martell	9	"		W.H.L. 71			"						"				17/ 8 47	92	52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
170	Jos McCallum	11	"		" 67			"						"				21/ 8 "	52	25	Abs. Spt 1 to Nov 9 not aut.			
								"						"				22/ " "	92	52	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS		27	62			TOTALS 24 1923 7 6 4								3942 3				7404 2657						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended December 31 1950
Principal F. X. Gagnon O.M.I.
Dated Jan. 2 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Lake Sask., Agency School at Beauval Sask., on December 31 195
Ind. Res. Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0362	Equoow Lasas	13		"	W.H.L.	34	"								"				3	31/ 8 50	92	52		
0363	Mary Salomon	11		"	Eng.R.	130	"								"				"	"	"	92	52	
0364	Madeleine Aurocher	7		"	Can.L.	68	"								"				"	"	"	92	23	Was Convalescent.
0365	Rose Mary Iron	7		"	"	34	"								"				1/ 9	50	92	52		
0366	Srah Iron	7		"	"	84	"								"				"	"	"	92	52	
0367	Elizabeth Opikokew	7		"	"	51	"								"				"	"	"	92	52	
0368	Marie Ange Opkokew	7		"	"	44	"								"				11/10	"	"	81	41	
0369	Mary Ann Merasty	8		"	M.L.	88	"								"				9/11	"	"	50	25	

TOTALS

62

TOTALS

24 1812 1 2

3227

TOTALS

5413

1597

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended December 31 1950

Principal F. X. Gagnon o.m. 1.

Dated Jan. 2 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

How Lake Sask., Agency
 REPO of the Ind. Res. School at Beauval Sask., on Reserve for Quarter ended Dec. 31 195 19

REGISTE/ NUMB/	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				High School	Very Good		Good	Fair	Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
0326	Claire Opikokew	10			" Can.L. 51									"			5/ 9	47	92 / 52		
0327	Flora Iron	10			" "									"			11/10	"	92 / 52		
0328	Monique Byhette	8			" P.P.L. 112 "									"			31/ 8	48	78 / 42	Back Oct.14 Abs. Sept 1	
0329	Mary Iron	8			" Can.L. 67 "									"			4/ 9	"	92 / 52		
0330	Delia McIntyre Iron	8			" " 34									"			"	"	92 / 52		
0331	Monique McIntyre	13			" Eng.R. 67									"			"	"	92 / 52	Abs. Sept. 1 to dec. 31	
0332	Therese Larocque	10			" W.H.L. 68									"			"	"	92 / 52		
0333	Suzanne McCallum	8			" " 67									"			"	"	92 / 52		
0334	Edna Blackbird	12			" " 56									"			"	"	92 / 52		
0341	Lilianne Merasty	12			" M.L. 107									"			"	"	92 / 52		
0344	Jeanne Wolverine	9			" Eng.R. 127									"			31/ 8	49	92 / 52		
0345	Agnes Iron	8			" Can.L. 21 "									"			"	"	92 / 52		
0346	Eva Francois	7			" Legolf 180 "									"			"	"	92 / 52		
0348	Rose Enzepionce	8			" Eng.R. 130 "									"			4/9	49	92 / 52		
0349	M.Moniwue Campbell	8			" " 151 "									"			"	"	92 / 52		
0350	M.Jeanne Paul	9			" " 117 "									"			"	"	92 / 52		
0351	Yvonne A'pisis	7			" " 141 "									"			"	"	92 / 52		
0352	Francoise Gunn	12			" " 122 "									"			"	"	92 / 52		
0353	Leona Bear	9			" M.L. 80 "									"			"	"	92 / 52	TOTAL number of days in Quarter.....	
0354	Rita "	8			" " " "									"			"	"	92 / 52		
0355	Night Mistikokat	8			" W.H.L. 77 "									"			"	"	92 / 52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0356	Marceline Nenault	8			" Willow 187 "									"			8/9	"	92 / 52		
0357	Eulalie Iron	5			" Can.L. 27									"			21 / 9	"	92 / 52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0358	Alice Ochipwayisis	7			" W.H.L. 61 "									"			26/ 9	"	92 / 52		
0359	Flora George	11			" Eng.R. 87 "									"			6/10	"	92 / 52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0360	Monque Marsilar	8			" P.P.L. 72 "									"			28/ 8	50	92 / 52	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0361	Cecile "	10			" " " "									"			"	"	92 / 52	(i) non-Indian children who are boarders.....	
																				(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
TOTALS			54			16	18	121	2					26	25	2			2578	2538	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4730

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



4029

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Beauval Ind. Res. School for the Quarter ended December 31 1950

Principal P. X. Gagnon O.M.I.

Dated January 2 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3608

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Meadow Lake Sask.

Agency

REPORT of the Ind. Res.

School at Beauval Sask.,

on

Reserve for Quarter ended December 31 1950 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0270	Delia McIntyre	13			" Eng.R. 120									"	Sewing Cook.	3	15/ 8/1942	92	52	
0275	Celina Bell	15			" " 145									"	" "	5	" "	43	92	52
0276	Bern. Byhette	15			" P.P.L. 70									"	" "	5	" "	"	92	52
0282	Monique Noulchos	12			" " 104									"	" "	3	6/ 2	44	92	52
0284	Annette Sylvester	12			" " 96									"	" "	3	15/ 8	"	92	52
0285	Therese Byhette	11			" " 105									"	" "	3	"	"	92	52
0286	Florence Chanalqui	10			" " 66									"	" "		"	"	92	52
0287	Agnes "	12			" " 115									"	" "	3	"	"	92	52
0291	Alice Smallboy	16			" B.R. 183									"	" "	8	14/12/	"	92	Doing fine in manual.
0292	Dora "	15			" " "									"	" "	3	"	"	92	52
0293	Isabelle "	11			" " "									"	" "	3	"	"	92	52
0294	Pelagie "	11			" " "									"	" "	3	"	"	92	52
0295	" Iron	12			" Can.L. 67									"	" "	3	29/ 3	45	92	52
0296	Marie Campbell	11			" P.P.L. 89									"	" "	3	18/ 8	"	92	52
0297	Mathilda Byhette	11			" " 110									"	" "	3	"	"	92	52
0298	Marie Rose Iron	15			" Dan.L. 47									"	" "	5	20/ 8	"	92	52
0299	Mary Runningaround	14			" W.H.L. 52									"	" "	3	23/ 8	"	52	Back. Nov 9 to Dec. 31
0304	Cecile Smallboy	9			" B.R. 183									"	" "		13/ 9	"	92	52
0308	Celina Iron	14			" Can.L. 64									"	" "	3	7/10	"	92	TOTAL number of days in Quarter.....
0309	Alice "	11			" " "									"	" "		"	"	92	52
0318	M.L. Marsilar	12			" P.P.L. 72									"	" "	3	13/ 8	47	92	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0319	Ver. Sylvester	12			" " 113									"	" "	3	"	"	92	52
0320	M. Angele Iron	11			" Can.L. 47									"	" "	3	18/ 8	"	92	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0321	Therese Blackbird	9			" W.H.L. 74									"	" "		21 "	"	92	52
0323	Alice Ernest	10			" " 37									"	" "		" "	"		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
0324	Therese Cardinal	10			" " 11									"	" "		" "	"	92	52
0325	" Yasale	7			" Eng.R. 112									"	" "		25/ 8	"	92	52
TOTALS			27			3	10	10	1	2				14	13			2352	1248	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 650-2 CLOSED

CROSS REFERENCE

RES. SCHOOL

132-1-2C

QUARTERLY RETURNS

[illegible]

R 2A71

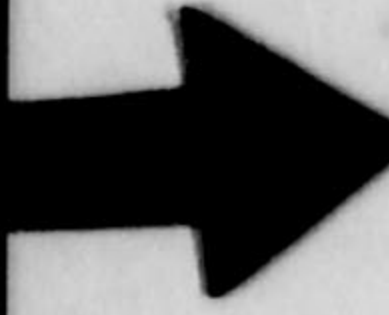
DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6300, file 650-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6301)



File 650-5, part 2

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1924 - 1930

File 650-5, part 3

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1932

File 650-5, part 4

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. (Plans). 1932 - 1937

File 650-5, part 5

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. (Plans). 1937 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5-601:2
A
~~132-15~~

5 closed

Department of Indian Affairs

19.....

Creary #10

Alle a la L'Anse aux Bas School
Beaumont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, Feb. 15, 1924.

Memorandum:

Mr. Scott.

Approved
Del

A letter has been received from Reverend Father Guy asking that material be supplied by the Department for the painting of the Beauval School. He states that the Principal of the School could have the work done if the materials were supplied by the Department. The cost of the materials bought in Winnipeg would be approximately \$275.00. The Schools Branch state that funds are available.

If you approve of supplying the paint instructions will be sent to Mr. Bunn to make the purchase in Winnipeg, after obtaining competitive prices, and have same shipped to the school.

[Signature]
ARCHITECT.

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Feb. 18, 1924.

Sir:-

I beg to advise you that you may purchase the enclosed list of piping, etc. required for the Beauval School.

In purchasing this material you should consult with Mr. Inspector Bunn of Winnipeg, and competitive prices should be obtained in Winnipeg, before the purchase is made. All accounts should be duly certified to by you, and forwarded to Mr. Bunn, who will send them to the Department for payment.

Your obedient servant,

J. D. McLean
J. D. McLean.
Asst. Deputy & Secretary.

and Brother Gauthier,
c/o Rev. Father Guy, O.M.I.,
Ottawa University,
Ottawa, Ont.

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Feb. 18, 1924.

Sir:-

For your information I am enclosing herewith a copy of a letter addressed today to the Reverend Brother Gauthier, with reference to some piping that is required at the Beauval School. The Reverend Brother called at the office today, and he was instructed to consult with you in making the purchase of this piping.

Competitive prices should be obtained in Winnipeg and the materials purchased to the best advantage.

You should also note that Brother Gauthier has been requested to forward the accounts to you, and I would ask you to submit them to the Department.

Your obedient servant,

J.D. McLean
J.D. McLean.
Asst. Deputy & Secretary.

J.B.
John R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

J.B.

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM

Shipper's No.

Agent's No.

at 1074 Feb 16 1924 From **CRANE** LIMITED

The Rate of Freight from

To

is in Cents per 100 Lbs.

If Special

[illegible]**Consigned to.****Destination**

Route

Car Initial

Car No. _____

[illegible]

If charges are to be pre
paid write or stamp here
"To be Prepaid."

Received \$_____

to apply in prepayment
of the charges on the pro-
perty described hereon.

Agent or Cashier

Per _____
(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced

§ _____

5 LIMITED Shippers

Per

Pe

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

MEMORANDUM OF SHIPMENT
FROM

CRANE LIMITED
WINNIPEG

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA,
ONT.

ORDER NO.

ORDER DATED 1-11-24 REC'D
1-17-24

SHIP TO REV. M. LAJEUNESSE, O.M.I.
PRINCIPAL BEAUVAIL INDIAN BDG.
C/O MR. OLSEN
BIG RIVER, SASK.

MAIL

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	REGISTER NO.	SHORTAGE NO.	BARRELS	BAGS	BOXES	CRATES	LOOSE
1	1	1176	#12 IDEAL JUNIOR WATER HEATER 220 GAL. 30" X 6" DOUBLE RIVETED H. W. STORAGE TANK 3/16" SHELL, 5/16" HEADS				1/106	
1	1						2/187	1/555 3 cases
1	1							44
1	1							1/310
			#0 IDEAL JUNIOR WATER HEATER 80 GAL. DOUBLE RIVETED HOT WATER STORAGE TANK					

RECEIVED BY

AN ORDER HAS BEEN ENTERED FOR ALL ITEMS SHORT AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE.

RECEIVED BY

AN ORDER HAS BEEN ENTERED FOR ALL ITEMS SHORT AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, February 12th., 1924.

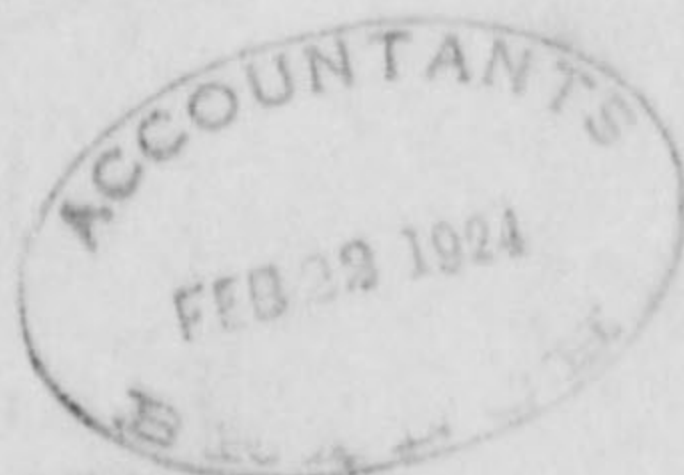
Dear Sirs,-

R

With reference to your invoice of the 27th December last for two sewing machines supplied to the Beauval Residential School, I beg to request that you will forward the receipted bill for the freight prepaid, \$1.40.

Yours truly,

F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.



The Singer Sewing Machine Co.,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FEB 22 1924

132-1-5

[Handwritten signature]

Beauval Boarding School
Beauval Sask.

Jan 7th. 1924.

R

Duncan C. Scott.
Deputy Supt. General of
Indian Affairs.

Dear Sir,

In reply to yours Oct. 4th. 1923.
No 132-1-5; beg leave to say that the desks
have been received in good condition, and
that the prices are fair and just.

You may be sure they are duly ap-
preciated by both teachers and pupils,
and is also quite an improvement in the
class-rooms. We thank you very much.

Extra note
You also tell me in this same letter
that an order had been placed with the
Government Stationery Office to forward
us 2 hy's plate blackboards 10' x 3 $\frac{1}{2}$ ' each.
I beg to inform you that we have received
only one. It is now too late to send the
other one as the freighting will be over
before you would have time to send it.

I am,

Dear Sir

Yours truly,

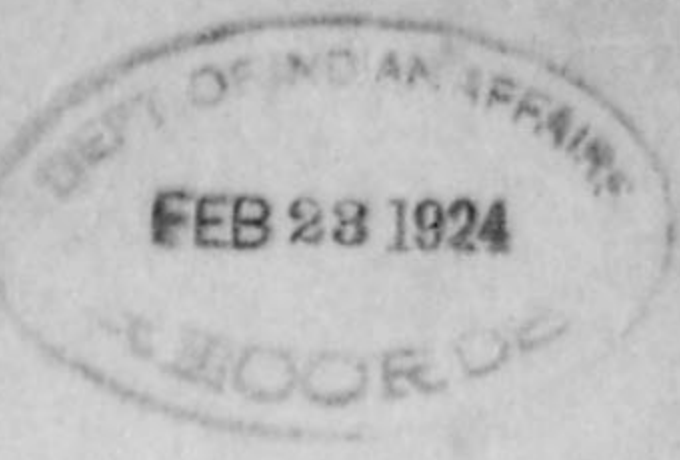
Martin Lapeere

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

WESTERN SCHOOL SUPPLY LIMITED



WESTERN AGENTS
PRESTON
BALL-BEARING SCHOOL
DESKS



TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

SCHOOL EQUIPPERS

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA.

Feb. 20, 1924.

[Handwritten signature]

F. H. Paget, Esq.,

Acct. and Purchasing Agent,

Dept. of Indian Affairs,

OTTAWA, ONT.

Dear Sir:

We are in receipt of yours of February 12th re our invoice No. 7896 for Desks supplied to Beauval Residential School.

We would advise that the receipted bill for freight charges was attached to the invoices sent to, Rev. Martin Lajeunesse, Big River, Sask. Evidently he has neglected to forward this with the other invoices. Our record shows quite clearly that this bill was mailed as stated above.

Yours very truly,

WESTERN SCHOOL SUPPLY LTD.

W. J. Wayne
SALES MANAGER

WJW/WS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 25th, 1924.

Gentlemen:

I have your letter of the 20th instant, regarding the receipted bill for freight charges on the desks shipped by your firm to Rev. Martin Lajeunesse, Big River, Sask.

The reverend gentleman has returned the account properly certified for the desks, but has neglected to attach the receipted bill for the freight charges. Owing to the mail facilities it would take considerable time to obtain this receipted bill, and I shall be pleased if you will obtain from the freight office in Regina a certified duplicate copy of the receipted bill for the freight charges paid on the desks shipped to Big River. It will greatly oblige if you can forward a duplicate bill for the freight charges, upon receipt of which your account will be paid.

Yours very truly,

F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Western School Supply Ltd.,
1402 Rose St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ESTABLISHED 1834 102-1-5

E. LEONARD & SONS,

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

FOR ALL PURPOSES

LIMITED

AGENCIES
ST. JOHN'S, Nfld.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

ALL ORDERS ARE SUBJECT
TO OUR APPROVAL WITHOUT NOTICE.
OUR PRICES ARE CONTINGENT
UPON THE STATE OF THE MARKET.
ACCIDENTS OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE.

HEAD OFFICE AND WORKS
LONDON, ONT.

LONDON

Feb. 20th 1924.

IN REPLY PLEASE REFER TO

IL/MS.

Rev. M. Lajeunesse, S.M.I.
Principal Beaurval Indian Boarding School,
c/o Mr. Olsen,
Big River, Sask.

Dear Sir:-

Your Department has been good enough
to favor us with an order for two #405 (42"x8")
Leonard Portable Firebox boilers, which we hope
to have completed and ready to ship by the end of
this week.

We are enclosing a marked print off our
drawing D-7574 showing the over all dimensions of
this boiler, which you will find marked in Yellow
ink on the drawing in question. We trust that
this drawing will enable you to install the grates
and pipe the water column without difficulty. If
however, there are any further particulars you
require, please let us know.

We are also enclosing a blue print off our
drawing D-7760. which shows the steam and return
headers, that we are also supplying with your boilers.
We trust that the information on this blue print will
enable you to assemble these headers without difficulty.

Yours truly,

E. LEONARD & SONS LTD.,

Ibbotson Leonard.

2 Encls.
B.P. D-7574.
B.P. D-7760.

Copy to:
Mr. F.H. Paget,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1834

E. LEONARD & SONS,

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

FOR ALL PURPOSES

ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT
UPON STRIKES, ACCIDENTS
OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE.

HEAD OFFICE AND WORKS
LONDON, ONT.

LONDON

CANADA

Feb. 25th 1924

IN REPLY PLEASE REFER TO

ASH/11B

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

Mr. F. D. Paget, Purchasing
Agent.

Enclosed please find shipping memo, and invoice of the
two boilers shipped to The Rev. M. Lajeunesse, Big River,
Saskatchewan.

Yours truly,

E. LEONARD & SONS LTD.,

R. S. Holmes,
Secy-Treas.

Encls.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 26 1924

LIMITED
AGENCIES
ST. JOHNS, N.F.D.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
FEB 28 1924
ARCHITECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Feb. 28, 1924.

Sir:-

The following materials are required for the Beauval Indian Boarding School, and I would ask you to please purchase same and have them shipped to the school. Before making the purchase competitive prices should be obtained and the paint ordered from the firm submitting the lowest price. When obtaining prices care should be taken that the quotations submitted are for pure white lead, turpentine, oil, etc.

900 lbs of white lead.

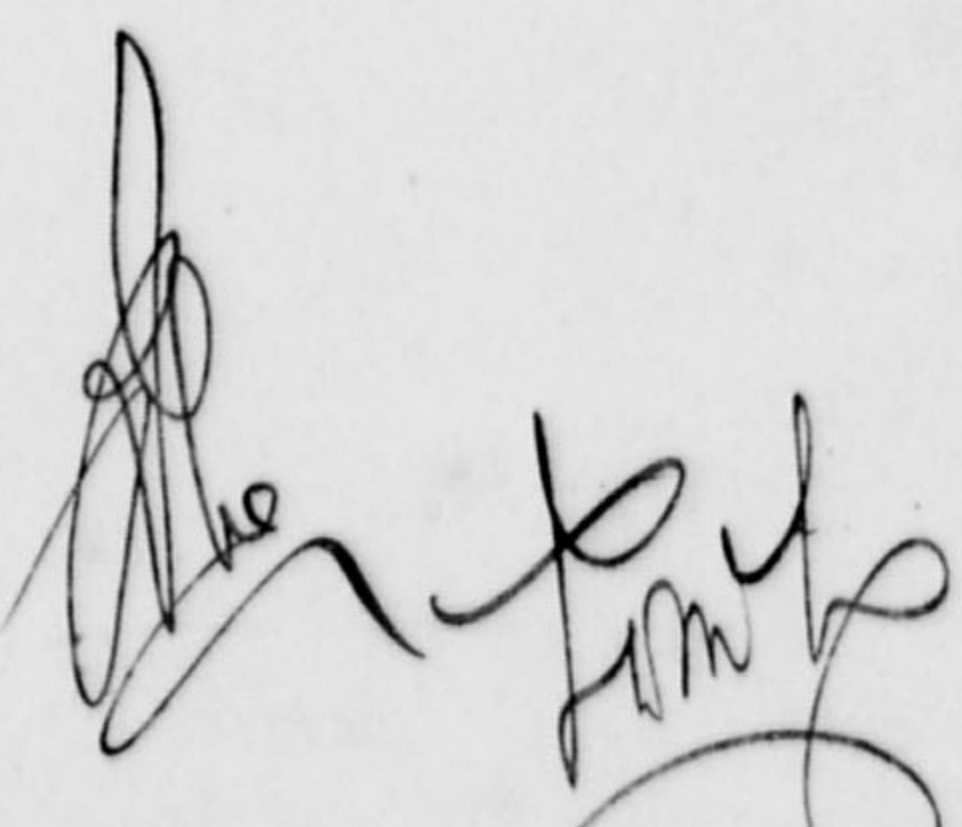
60 gal. of raw linseed oil.

20 gal. of boiled linseed oil.

10 gal. of turpentine.

Your obedient servant,

Sd/- J. D. McLean

J. D. McLean.
Assistant Deputy & Secretary.
John R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Ottawa, Feb. 28, 1924.

Dear Father Guy:-

With reference to your letter of the 15th ultimo regarding the paint required for the Beauval Indian Boarding School, I beg to advise you that Mr. Bunn has today been authorized to purchase and have shipped to the school, the following materials:

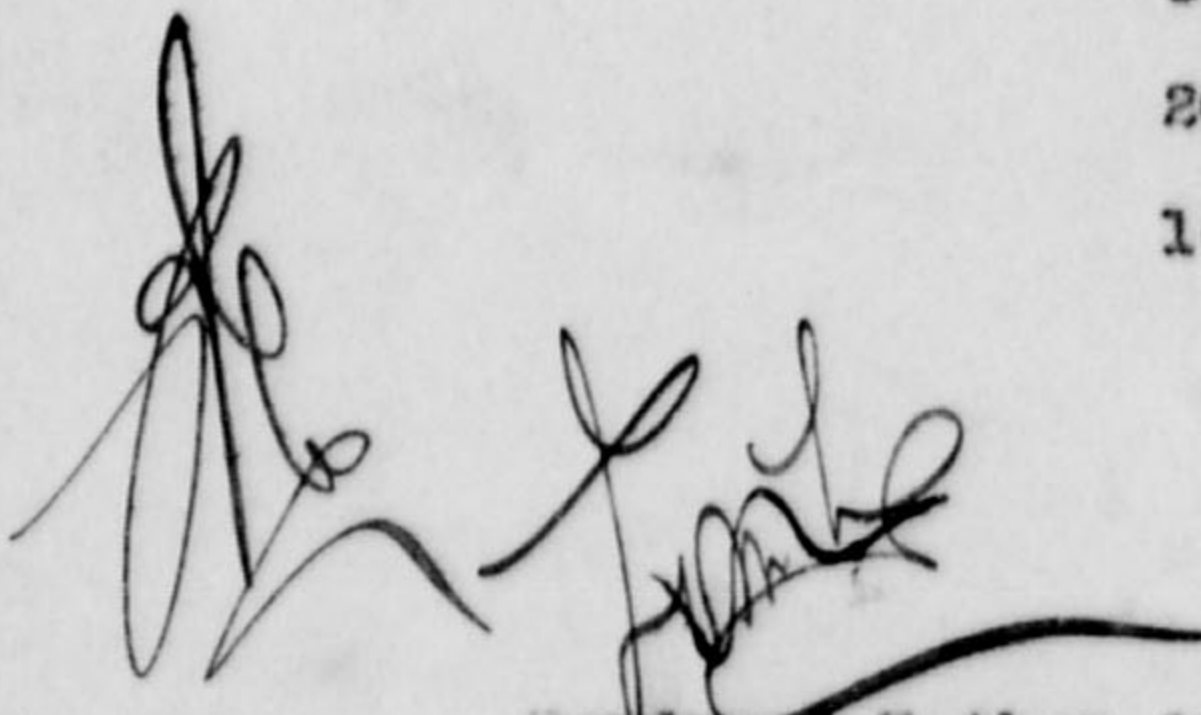
900 lbs of white lead.

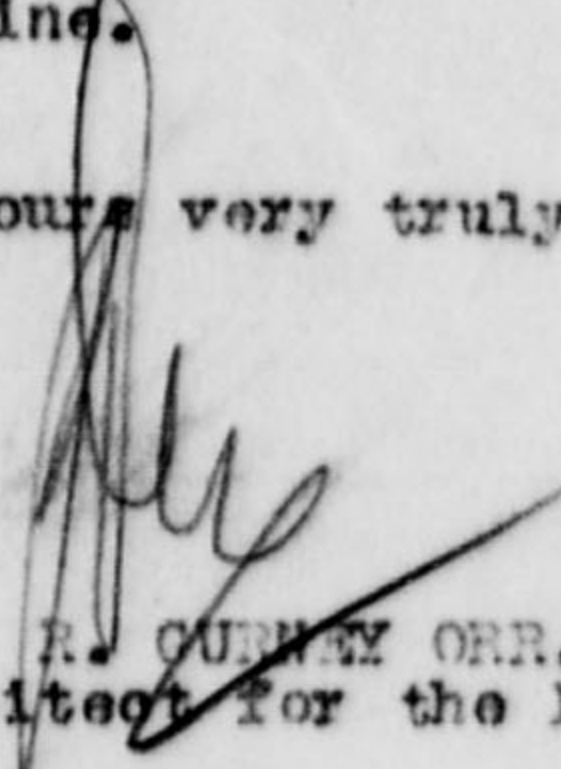
60 gal of raw linseed oil.

20 gal of boiled linseed oil.

10 gal of turpentine.

Yours very truly,


Reverend Father Guy, O.M.I.,
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.


R. CURVEY ORR,
Architect for the Department.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN REGINA OR EXCHANGE ADDED.



132-1-5

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA.

Oct. 26, 1923

192

Department of Indian Affairs,

OTTAWA, ONT.

BOUGHT OF

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL EQUIPPERS

AGENTS FOR

THE PRESTON BALL BEARING DESKS, ALSO HYLOPLATE BLACKBOARD
GLOBES, MAPS AND KINDERGARTEN SUPPLIES

Freight Prepaid

3
3
2

Preston Dbl. Sep. Desks #2

13.90

41.70

" " " " #3

13.40

40.20

Steel Adjustable Desks & Settees #61

17.00

34.00

Freight Charges Prepaid

9.38

\$ 125.28

Shipped to:

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.

Prin. - Beauval Residential School,

% Martin Olson,

Big River, Sask.

*See letter
Feb 1-12*

ACCOUNTANTS
FEB 12 1924

not march 3/24.

5670

Received in good order

*Martin Lajeunesse O.M.I.
Beauval, Jan. 31-24*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-3
WESTERN SCHOOL SUPPLY LIMITED



W. AGENTS
WESTON
BALL BEARING SCHOOL
DESKS



TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

SCHOOL EQUIPPERS

1402 ROSE STREET

REGINA, SASK.
CANADA.

Feb. 26, 1924.

Mr. J. H. Paget
F. H. Paget, Esq.,

Accountant and Purchasing Agent,

Dept. of Indian Affairs,

OTTAWA. ONT.

Dear Sir:-

With further reference to yours of February 12th, re freight charges on our invoice #7986 for desks supplies to Beauval Residential School. We have been able to procure a copy of the prepaid expense bill which we are herewith enclosing.

Yours very truly,

WESTERN SCHOOL SUPPLY LTD.

W. J. Wrye
SALES MANAGER

INDIAN EDUCATION



HANGING GLOBE No 505

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NIGHT LETTER

Form N.L. 2-TW

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

John R. Bunn, Esq.,
Winnipeg, Man.

Ottawa, March 10, 1924.

Reference our letter twenty-eighth ultimo re
paint materials Beauval School STOP Principal anxious
that these materials be shipped at once on account
transportation from Big River STOP Wire me when same
will be shipped to Big River.

J. D. McLean.

Chg. Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SERVICE	SYMBOL
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these the symbol appears after the check. (number of words) this is a message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

Exclusive Connection
with
**WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.**
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

RA65 13 COLLECT

WINNIPEG MAN 11 1924

SECRETARY

DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

GOODS FOR BEAUVAL INDIAN SCHOOL PART SHIPPED TODAY BALANCE
WILL GO TOMORROW

JOHN R BUNN.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
MAR 12 1924
ARCHITECT.

USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

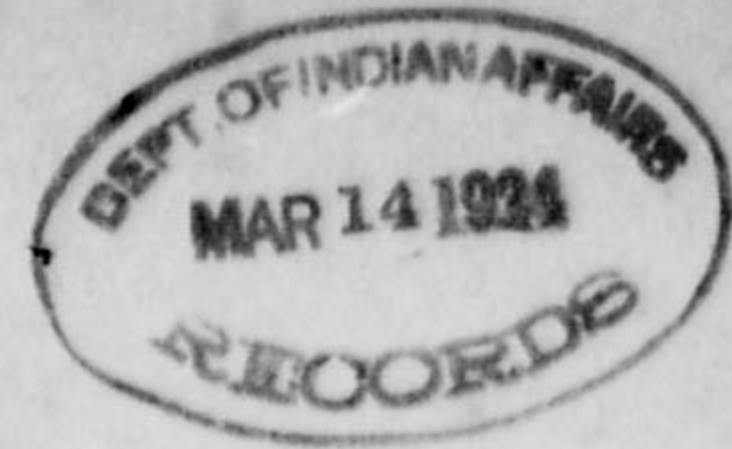
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R



Ref. No.
re Letter 132-1-5.
Feb 18th, 1924.
Beauval Indian School.

Lake Winnipeg Inspectorate
Inspector's Office

Winnipeg, 11th, March, 1923.

The Assistant Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.-

Sir,-

I duly received your letter, number and date as given above, also the enclosure the same being the copy of a letter to Rev'd. Brother Gautier, all with reference to the purchase of certain materials for Beauval Indian Boarding School.

The Rev'd. Brother Gautier called at my office in the afternoon of the 3rd instant, and he handed me the list of said materials.

I immediately got busy on the lists in order to get competitive prices, I specified that these prices should be in my hands by noon of the 6th instant, and they were, I then figured them and made an abstract to find out who were the successful parties, I then got Rev'd. Brother Gautier to look over some lines in order that he would be satisfied with the quality, as soon as this was completed I placed the orders on the morning of the 8th instant for immediate shipment.

I had just made inquiry this morning when the goods would be shipped and was informed that the paints were all ready, I told them to ship at once. The other materials will be ready today and will be shipped tomorrow the 12th inst.

I have kept right after these orders as I was aware of the difficulties of transportation that might arise at this time of the year.

I have the honor to be,
your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

Note. Just after writing this letter, I received your telegram of the 10th instant and I again urged immediate shipment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT *Indian Affairs*

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called *5 Mar* 192*4* by letter *5 Mar* 192*4* by phone *5 Mar* 192*4* by *J.P. Dunn*

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE	REMARKS
<i>Beaver Boarding</i>	<i>G. Stephens & Co.</i>	<i>to pay for 1000 ft of 2 in. pipe</i>
<i>School</i>		
<i>White Lead - 255</i>	<i>228.50</i>	<i>No tender</i>
<i>Emerson's 1000</i>	<i>226.60</i>	<i>239.35</i>
<i>Piping - 1000</i>		
<i>Trunks</i>		
<i>Tees</i>		
<i>Wages</i>		
<i>Pipe Lead & Tapped Tees</i>	<i>188.72</i>	<i>178.52</i>
<i>Pipe Dies & Extractor</i>	<i>20.48</i>	<i>No tender</i>
<i>Steam Piping</i>	<i>196.39</i>	<i>18.15</i>
<i>Truffles</i>	<i>229.05</i>	<i>189.80</i>
<i>Valves</i>		<i>No tender</i>
<i>Boilers</i>	<i>20.64</i>	<i>No tender</i>
<i>Edwards</i>	<i>18.52</i>	
<i>Couplings</i>	<i>36.50</i>	
<i>Stuffing - Couplings & Manholes</i>	<i>24.00</i>	
<i>Pulleys</i>	<i>110.60</i>	<i>90.10</i>
<i>Belting & Keen</i>	<i>10.00</i>	<i>4.80</i>
<i>Blow-off Cocks</i>	<i>7.28</i>	

Marked O - order placed where marked thus

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed *J.P. Dunn*
Dept. of *Indian Affairs*
City or town *Wipeg* Province *Man*

LOCAL PURCHASE-ABSTRACT OF, TENDERS

Tenders called.....	5 Mar	1924	by letter	Due.	6 Mar	1924	Opened	6 Mar	1924	by J.R. Town
			1924	by phone						

ARTICLES	G. J. Stephens Co.	W. Ashdown & W. Ware Co.	Canadian Sawmills	REMARKS
General Hardware School	228.00	23295	No tender	239.35
Article Lead - June - 25.5	(226.60)			(175.70)
Piping Galvanized } Inches do } Tees do }		188.72	178.52	?
Mugs etc do }				
Pig Lead & Tapped Tees } Pipe Fittings & Cables etc }		20.48 196.39	No tender 198.30	18.15 189.80
Steam Piping Black } Fittings " }		229.05	(188.25)	No tender
Valves "				
Bridging "		20.64	(18.52)	No tender
Elbows "				
Couplings "		45.45	(36.50)	
Shifting-Couplings & Hangers		34.20	(24.00)	
Pulleys-		107.90	10.60	90.10
Riveting & Screws		7.28	10.00	4.80
Blow off Cocks				
Marked O - order placed where marked thus				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed _____

Dept. of Indian Affairs

City or town Waukegan Province Ill.

MILLER-MORSE HARDWARE CO. LIMITED

WINNIPEG, CANADA

WHOLESALE

Hardware, Cutlery, Sporting Goods, Automotive and Radio Equipment, Stoves, Furnaces, Paints, Oils, Etc.

KG

Mar 12/24

NO.

Sold to Inspector of Indian Agencies
City

SOLD BY 2758

TERMS Net 30 Days

All goods F.O.B. warehouse of Miller-Morse Hardware Company, Limited, (Winnipeg.)

Interest after maturity charged at the rate of 5 per cent. per annum.

RETURNED GOODS

No goods furnished correctly on customer's order may be returned without our permission. If returned by permission they will be credited less 10%.

MILLER-MORSE HARDWARE CO., LTD.

Prices are subject to change without notice.

20	Ft. Reliance Leather Belting 5	.75	15.00
50	Ft. " " " 4	.50	30.00
40	Ft. " " " 4	.60	24.00
60	Ft. " " " 2	.30	18.00
5/8	Lb. Belt Lacing 7/16	1.55	.97
1	Lb. " " 1/4	1.55	1.55
2	Only Steam Stop Cock 106x1 1/2	2.40	4.80
			<u>94.32</u>

----Ninety four and 32/100 dollars only.

Frt. Prepaid To
Beauval Indian Boarding School R/C
C/O M. Olsen
Big River. Sask.

----Authority.

Letter #123-1-5.
Dated Feb 18 1924.

Counter-signed.

Certified Correct.

Inspector of Indian Agencies.

A. Gauthier

6115-50654
1st March 20/24.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MILLER-MORSE HARDWARE CO. LIMITED

WINNIPEG, CANADA

WHOLESALE

Hardware, Cutlery, Sporting Goods, Automotive and Radio Equipment, Stoves, Furnaces, Paints, Oils, Etc.

NO.

SOLD BY

TERMS

CP.

2758

Sold to

THE Dept. of Indian Agencies,

Room 204 Chbs. of Commerce,

City.

Mar. 12/24.

All goods F.O.B. warehouse of Miller-Morse Hardware Company, Limited, (Winnipeg.)

Interest after maturity charged at the rate of 8 per cent. per annum.

RETURNED GOODS

No goods furnished correctly on customer's order may be returned without our permission. If returned by permission they will be credited less 10%.

MILLER-MORSE HARDWARE CO., LTD.

Prices are subject to change without notice.

WINNIPEG, MAN.

163	1/12	Ft. Galv. Iron Pipe	1 1/2	21.95	35.80
414	7/12	Ft. " " "	1"	13.55	56.17
201 1/2	Ft.	" " "	3/4	9.45	19.02
300	1/6	Ft. " " "	1/2	7.85	23.56
100		Lbs. Pid Lead		10.35	10.35
6		Only Galv. Unions	1 1/2	.61	3.66
4		Only " "	1	.35	1.40
4		Only " "	3/4	.27	1.08
6		Only " "	1/2	.23	1.38
10		Only " Tees	1 1/2	.58	5.80
6		Only " "	3/4	.16	.96
15		Only " "	1/2	.13 1/2	2.03
20		Only " Elbows	1"	.19	3.80
10		Only " "	3/4	.11	1.10
20		Only " "	1/2	.09 1/2	1.90
6		Only " Plugs	1 1/2	.12	.72
6		Only " "	1"	.07	.42
6		Only " "	3/4	.05 1/2	.33
6		Only " "	1/2	.03 1/2	.21
6		Only " Reducers	1 1/2 To 1	.14 1/2	.87
20		Only " "	1 x 3/4	.10	2.00
20		Only " "	3/4 x 1/2	.08	1.60
20		Only " "	1/2 x 3/8	.06	1.20
10		Only " Couplings	1 1/2	.23	2.30
10		Only " "	1"	.13 1/2	1.35
10		Only " "	3/4	.10	1.00
10		Only " "	1/2	.05 1/2	.53
6		Only " Union Bibbs Pln.	3/4	1.00	6.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M Dept. Of Indian Agencies.

City.

Brought forward

4	Only Soil Pipe Tapped Tees 4x4x2"	1.95	7.80
1	Set Pipe Stocks Die From 2 1/2 To 6"	165.00	165.00
1	Only Barnes Pipe Cutter #5	24.80	24.80
1/2	Doz. Extra Cutting Wheels		
	Prepaid Freight on Above)		
	Also Order For Belting)	23.58	23.58
			<u>412.22</u>

----Four hundred and twelve and 22/100 dollars only.

Fr't. Prepaid To- The Beauval Indian Boarding
School R.C.
Big River, Sask.
c/o Marlin Olson.

Via C.N.R.

----Authority.
Letter 132-1-5.
Date Feb 16, 1924.

Certified Correct.

Ino. D. Dunn
Inspector of Indian Agencies.

Countersigned.

A. Gauthier
.....

94.32
412.22

506.54
6115-
Sent March 20/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**RAILWAY COMPANY
STEAMBOAT LINE**

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. 7286

Agent's No. _____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at Winnipeg, Man., Mar 12 1924 From **The CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO., Limited**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from WINNIPEG, Man., To _____

is in Cents per 100 Lbs.

If Special

If	Times	1st	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	Per

Consigned to

Destination

Route

Province or
State of

Car Initial

County of

Car No.

NO.
PACKAGES

DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS

WEIGHT
(Subject to Correction)

CLASS
OR RATE

CHECK
COLUMN

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

5	Wood Split Pulleys	82		
1	Blk Pipe Fittings	4.50		
4	Shaft Hangers	51		
2	Crate Valves	247		

Prepaid
18.50

Received \$ _____
to apply in prepayment
of the charges on the pro-
perty described hereon.

Agent or Cashier.

Per

(This signature here acknowledges
only the amount prepaid.)

Charges Advanced :

\$ _____

RAILWAY SYSTEMS, LIMITED 27305 MONTREAL TORONTO WINNIPEG

CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO., Limited, Shippers.

07

Per

Per

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

THIS MEMORANDUM

Shipper's No. 1286

Agent's No. _____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading at St. Louis, Mo. March 12 1914

The Rate of Freight from.

to _____ is in Cents per 100 Lbs.

[illegible]

Consigned to Beauval Indian Boarding School (Mail Address - Not for purposes of Delivery.) 7 Martin Olsen

Destination Big River { Province or Mich State of Mich County of Alcona

Route 222 Car Initial _____ Car No. _____

[illegible]

If charges are to be prepaid, write or stamp here "To be Prepaid."

Revised

Received \$ 182
to apply in prepayment
of the charges on the
property described
hereon.

Agent or Cashier

Per _____
(The signature here acknowledges
only the amount prepaid)

Charges Advanced:

\$_____

Shipper

Agent.

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

**RAILWAY COMPANY
STEAMBOAT LINE**

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Agent's No.

Original Bill of Lading,
at Winnipeg, Man., Mar 13 1924 From **The CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO., Limited**
(contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated

The Rate of Freight from WINNIPEG, Man., To

is in Cents per 100 Lbs.

If Special

[illegible]

(Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Consigned to the Bureau of Indian Affairs, Washington, D.C.
 Destination Big Pine Province or State of Calif. County of Winnipeg
 Route C.S.P. Car Initial Winnipeg Car No. 1000
 Date Mar 12 1924

If **CHANGES** are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid

Received \$ 18.50
to apply in prepayment
of the charges on the pro
perty described hereon.

Agent or Cashier.

Per _____
(This signature here acknowledges
only the amount prepaid.)

Charges Advanced :

§ _____

GRAPHIC REGISTER SYSTEMS, LIMITED 27395 MONTREAL TORONTO WINNIPEG.
THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO., Limited, Shippers.

02611

Per.

Per

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Mar. 13, 1924.

To **THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY DR.**
LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG



INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

Dept. of Indian Affairs

Page 2.



Reg. #7286

NO CASH DISCOUNT

ORDER NO.

FILE NO.

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
	Forward -				\$ 217.98
2	Only Couplings for Shafts 1-3/16" Bond	4.00	8.00		8.00
4	" Hangers U.G. " " 10" x 12" drop	4.50	18.00		18.00
1	" Wood Pulley 24" x 6" Crown Face x 1-3/16	6.95			6.95
2	" do. 16" x 6" do.	4.55	9.10		9.10
1	" do. 12" x 8" Straight do.	4.10			4.10
1	" do. 10 x 10" do.	3.85			3.85
					<u>267.98</u>
---Two hundred and sixty seven 98/100 dollars only.					
---Authority. Letter 132-1-5. Dated Feb 18 1924.					
D. Shipped to The Beauval Indian Boarding School (R.C.) Via C.N. R'y. to Big River, Sask. c/o Martin Olsen.					
Counter-signed. Freight prepaid.					
Certified Correct. Inspector of Indian Agencies.					
for binders steam fitting					
6114					
Mar 20/24					
RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT, OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR PARCELS DELIVERED TO US FOR ENCLOSURE

WINNIPEG, Mar. 13, 1924.

To **THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY DR.**
LIMITED

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
ALL REMITTANCES MUST BE AT PAR WINNIPEG



INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM
ALL GOODS SOLD STRICTLY F.O.B. OUR WAREHOUSE

The Dept. of Indian Affairs (Jno.R.Bunn)
Chambers of Commerce,
Winnipeg, Man.



ORDER NO.

FILE NO.

Reg. #7286

NO CASH DISCOUNT

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	DISCOUNT	NET
1	Len. Piping Black Steam 20'6. Dia 6"	148.60	0. ft 30.46	10%	
1	Len. ditto 20'1" " 3"	54.30	" 10.91	"	
2	Len. ditto 40'1" " 1 1/2"	19.55	" 7.84	"	
			49.21		44.29
	Less 2% 30 days				.89
					43.40
2	Only Nipples 6" x 24" Blk. steam lot for	8.36			8.36
2	" do 6 x 6" do	3.92			3.92
2	" do 5 x 6" do	3.30			3.30
4	" do 3 x 6" do	1.84			1.84
2	" do 1 1/2" x 6" do	.31			.31
2	" do 1 1/2" x 4" do	.22			.22
2	Only Valves Angle Iron Body 6"				
	Screwed Fig. 245-44 lot for	86.40			86.40
2	Only do. 3" do. Fig. 241-42	28.80			28.80
1	Only Tee 6" x 6" x 6" C.I. Screwed for	3.20			3.20
1	Only Tee 5" x 5" x 6" C.I. " 5" 5"	3.68			3.68
	6"				
2	Only ditto 3" x 3" x 3" C.I. Sowd. for	1.76			1.76
2	" Bushings 5" x 4-1/2" do	1.48			1.48
2	" do. 5" x 4" do	1.48			1.48
2	" do. 3" x 2-1/2" do	.48			.48
2	" do. 2 1/2" x 2" do	.33			.33
4	" Elbows Black Steam 3" x 3" C.I. for	2.40			2.40
4	" do. 1-1/2 x 1-1/2 CI	.64			.64
2	" 6" Std. Flange Unions do.	7.11			7.11
2	" 5" ditto	5.67			5.67
2	" 3" ditto	2.70			2.70
1	Len. Shafting 16' long 1-3/16 each				
	Bar net 16 ft.	4.20			4.20
2	Len. Shafting 12' long 1-3/16 each				
	bar net 24 ft.	3.15	6.30		6.30
					217.98

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT, OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

(Cont'd.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Canadian National

Railway Company SHIPPER'S NO.

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

AGENT'S NO.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading

At

WINNIPEG, March 10/24

192

From

G. F. STEPHENS & CO., Limited

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if so road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

is in Cents per 100 Lbs.												If Special
Times	1st	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	Class	per

Consigned to The Beauval Indian Boarding School R.C. c/o Martin Olson
Destination Big River { Province of Sask
Route Car Initial Car No. County of
(Mail Address—Not for Purpose of Delivery)
Winnipeg Inspectorate
March 12 1924
2864
WINNIPEG, MAN.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
4	Bxd Cans Linseed Oil	220		
2	Bxd Cans Turpentine	110		
36	Irons White Lead	936		
2	Bbls Linseed Oil	688		
Duplicate				
If charges are to be Pre-paid, write or stamp here, "To be Prepaid." Prepaid.				
Received \$ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.				
Agent or Cashier				
Per (The signature here acknowledges only the amount prepaid.)				
Charges Advanced :				
\$				

G. F. STEPHENS & CO., Limited, Shippers

AGENT

PER

PER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1

Railway Company

SHIPPER'S NO.

AGENT'S NO.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading

At

WINNIPEG, March 10/24

192

From

G. F. STEPHENS & CO., Limited

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to is in Cents per 100 Lbs.

11 Special

[illegible]

(Mail Address—Not for Purpose of Delivery)

Consigned to The Beauval Indian Boarding School R.C. c/o Martin Olson

Destination Big River { Province or Sask State of _____ County of _____

Route..... Car Initial..... Car No.....

Winnipeg Inspectorate
MAR 12 1924
2864
WINNIPEG, MAN.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
4	Bxd Cans Linseed Oil	220		
2	Bxd Cans Turpentine	110		
36	Irons White Lead	936		
2	Bbls Linseed Oil	688		
Duplicate				

2864
WINNIPEG, MAN.

If charges are to be pre-
paid, write or stamp here.
"To be Prepaid."
Prepaid.

Received \$.....
to apply in prepayment of
the charges on the prop-
erty described hereon.

Agent or Cashier

Per
(The signature here acknowledges
only the amount prepaid.)

Charges Advanced :

\$

G. F. STEPHENS & CO., Limited, Shippers

AGENT

PER

PEAR

(This Bill of Lading is to be signed by the Shipper and Agent of the Carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

50m-5-23

ESTABLISHED

1882

"Save the surface and
you save all" *Paint & Varnish*

BRANCHES AT CALGARY AND EDMONTON

INCORPORATED
1901**G. F. STEPHENS & CO. Limited**

MANUFACTURERS AND JOBBERS OF

PAINTS, VARNISHES, OILS and GLASS

WINNIPEG, CANADA

SOLD TO

[Signature]
The Dept. of Indian Affairs
Ottawa
Ont.,

Mar. 11/1924



C/S

INDEX

REGISTER NO.
870

CONVEYANCE

as below

ORDERED BY

Mar. 8/1924

TERMS

Net 30 Days

Goods strictly at Owner's Risk. We accept no responsibility for breakage or leakage in transit.

INTEREST AT THE RATE OF EIGHT PER CENTUM PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

36-25 Lbs. Irons Dec. Pure White Lead	900#	13.50	121.50 ✓
60 Gals. Raw Linseed Oil in Barrels	60	1.05	63.00 ✓
2 Barrels			
4-5 Gals. Boiled Linseed Oil	20	1.23	24.60 ✓
2-5 Gals. Turpentine	10	1.75	17.50 ✓
			226.60 ✓

---Two hundred and twenty six 60/100 dollars only
Loc. C.N.R. The Beauval Indian Boarding School,
via C.N.R. to Big River, Sask. Certified Correct
o/ Martin Olson

---Authority.

Letter 133-1-5

Date Feb 18, 1924.

Commissary
A. Gauthier

[Signature]
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

LONDON, CANADA. MAR 1 19 24

M The Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

E. LEONARD & SONS LIMITED

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

LONDON

CANADA

TERMS: NET

To Account Rendered

FEB 23

1,780.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-6

ESTABLISHED 1834

E. LEONARD & SONS

LIMITED

MANUFACTURERS OF
ENGINES AND BOILERS
FOR ALL PURPOSES

ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT
UPON STRIKES, ACCIDENTS
OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE.

AGENCIES
ST. JOHN'S, Nfld.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

HEAD OFFICE AND WORKS
LONDON, ONT.

LONDON

CANADA

March 19th 1924.

IN REPLY PLEASE REFER TO RSH/MB.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:-

We beg to enclose herewith statement for
\$1780.00, for which we would be pleased to receive your
cheque in due course.

Yours truly,

E. LEONARD & SONS LTD.,

R. S. Holmes
R. S. Holmes,
Secy-Treas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

50m-5-23

ESTABLISHED
1882

"Save the surface and
you save all" *Paint & Varnish*

BRANCHES AT CALGARY AND EDMONTON

INCORPORATED
1901

G. F. STEPHENS & CO. Limited

MANUFACTURERS AND JOBBERS OF
PAINTS, VARNISHES, OILS and GLASS
WINNIPEG, CANADA

Mar. 12/1924

SOLD TO The Dept. of Indian Affairs
Ottawa
Ont.,



INDEX

CONVEYANCE

ORDERED BY

TERMS **Net Cash**

Goods strictly at Owner's Risk. We accept no responsibility for breakage or leakage in transit.

INTEREST AT THE RATE OF EIGHT PER CENTUM PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

To Amount of Prepaid Freight on shipment of above date
to Beauval Indian Boarding School, Big River
as per Copy of Expense Bill herewith

25.94 ✓

---Twenty five & 94/100 dollars only.
---Authority.

Letter 132-1-5.
Dated 18 Feb, 1924.

Certified Correct. 6307

Inspector of Indian Agencies
Inspector of Indian Agencies

INDIAN EDUCATION
Ray

Mar 26/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

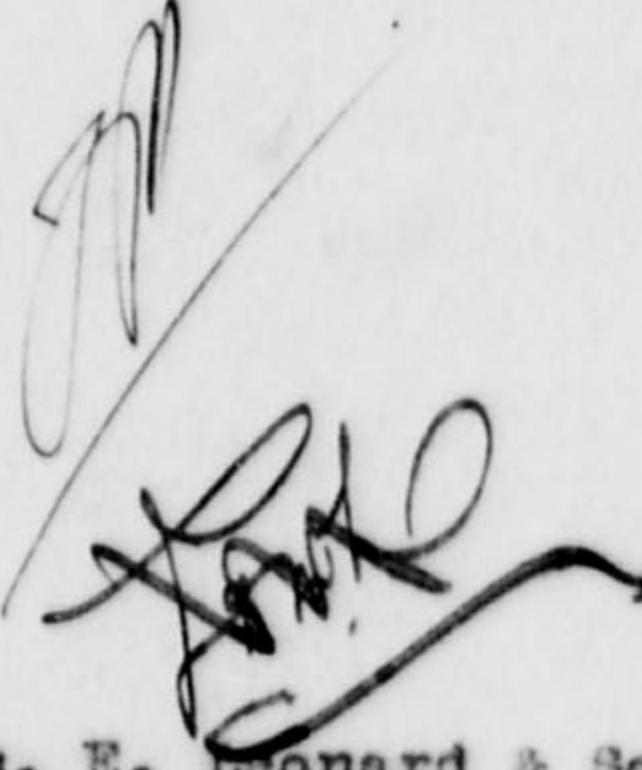
132-1-5

Ottawa, March 26, 1924.

Dear Sirs,-

Referring to your letter of the 19th instant, inclosing statement for \$1780.00 for two boilers shipped to Rev. M. Lajeunesse, Big River, Sask., for the Beauval Indian Boarding School, I beg to state that your account, which you were requested in my letter of the 11th January to send to the Principal, has not yet been returned certified by him. If, however, you can furnish me with a copy of the bill of lading with evidence that the boilers were delivered at Big River in good order and condition, I will endeavour to hasten the payment of your account.

Yours truly,


F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.


Messrs. E. Leonard & Sons, Limited,
London, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

W. J. ...

To Canadian Fairbanks-Morse Co.

Winnipeg, *Winnipeg Inspector*
Vancouver
MAR 14 1924
WINNIPEG, MAN.

DATE	SERVICE.		
1924.			
Mar 13	For prepayment of freight charges on shipment of materials for Beauval Indian Boarding School, via C. N. R'y to Big River, Sask.		
	as per certified expense bill # 34095, attached	2	24
	" " do do do # 33507, do	9	90
	" " do do do # 34909, do	6	32
		18	46
-----Eighteen & 46/100 dollars only.			
-----Authority.			
Letter 132 -1-5.			
Dated 18 Feb, 1924.			
<i>INDIAN EDUCATION</i> <i>26 sent 3/4/24</i> <i>W. J. ...</i>			
TOTAL,			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. ...
Inspector of Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Revised
6-28

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

New
Form 7000
replaces
C.G.R. 18
C.N.R. 902
G.T.P. 1168
G.T.R. 562

1

STRAIGHT BILL OF LADING-ORIGINAL-NOT NEGOTIABLE

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading,

at London Ontario, February 23rd 1924

from E. Leonard & Sons Ltd. the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to is in Cents per 100 Lbs.														IF Special
IF	Times 1st	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	per

(Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Consigned to Rev. M. Lajeunesse, O. M. I. Principal Beauval Indian Boarding School.
c/o Mr. OlsonDestination Big River, { Province or Sask. County of
State of

Route C.N. Car Initial Car No. 93347

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."
2	Boilers				Prepaid
4	Fronts, 8 doors- 2 frames				
2	Saddles, or boiler stands				
2	Smoke boxes and doors				
20	Grates				Received \$ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.
6	Pieces pipe (2 tee 8 flanges attached.				
4	Angle valves (2 pcs. pipe att.				
3	Firing tools				
2	Tube rods				Agent or Cashier. Per (The signature here acknowledges only the amount prepaid.) Charges Advanced: \$
2	Boxes parts Blocking	12160			
18	Bags asbestos	200			

E. Leonard & Sons Ltd. Shipper. H. Mac Dougall Agent.

Per Per

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(C O P Y)

Winnipeg, Man. March 28th, 1924.

S. Munro, London, Ont.

E 1010. N H 93347 arrived Big River March 13th. B 11.

F. Crawford.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1834 132-1-5

E. LEONARD & SONS,

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

FOR ALL PURPOSES

LIMITED

ALL ORDERS ARE SUBJECT
TO: ~~BE~~ WITHOUT NOTICE.
ALL DELAYMENTS ARE CONTINGENT
UPON STRIKES, ACCIDENTS
OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE.

AGENCIES
ST. JOHN'S, N.F.L.D.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

HEAD OFFICE AND WORKS
LONDON, ONT.

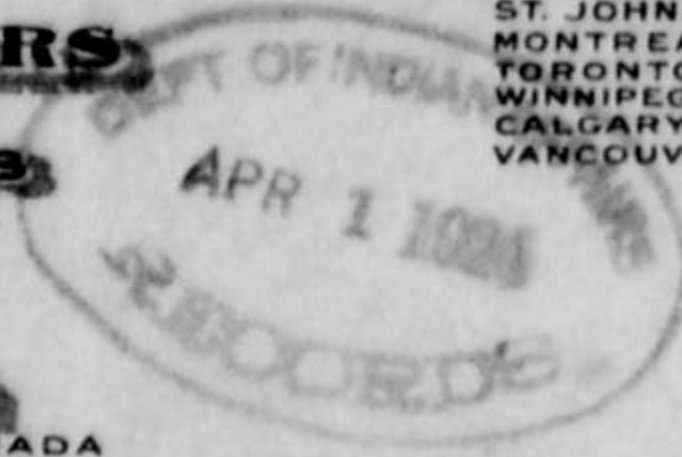
IN REPLY PLEASE REFER TO

RSB/MB.

LONDON

CANADA

March 31st 1924.



R

The Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:-

Attention Mr. F. H. Paget.

Your favor of the 26th instant to hand,
regarding two boilers we supplied to the Reserve
at Big River, Saskatchewan.

We are enclosing herewith a copy of a
wire received from the Canadian National Railway
at Winnipeg, stating that the car arrived at Big River
on March 13th. We are also enclosing herewith a
copy of our bill of lading, and trust with those
documents you may be able to hasten payment of our
account.

Thanking you in advance, we are.

Yours truly,

E. LEONARD & SONS LTD.,

R. S. Holmes,
Secy-Treas.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA


Ottawa, April 3rd., 1924.

Rev. Sir,-

I enclose invoice for boiler shipped to you by
Messrs. E. Leonard & Sons, London, Ont., in order that you may
certify the same and return to me without delay.

Yours truly,



F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

Rev. Principal,
Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TELEPHONE ADDRESS

MAR 31 1924

M Dept of Indian Affairs.
Ottawa

Ant.

29-41 HAYTER STREET, TORONTO. CAN.

8 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

[illegible]

100 M-A.C.-7-23-1 A O-M

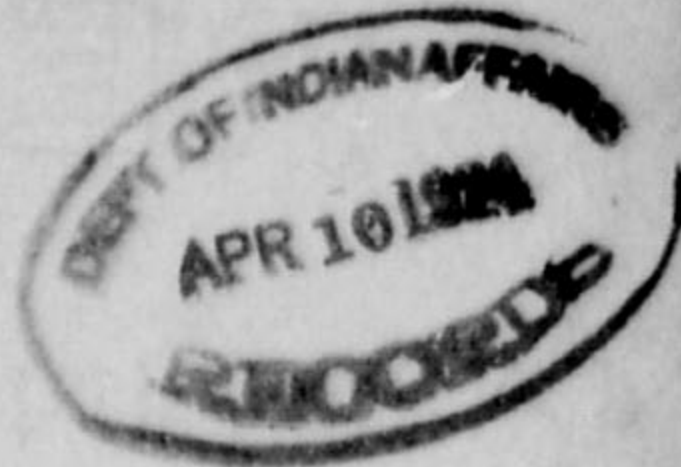
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
FLETCHER MANUFACTURING CO. LIMITED.

FACTORIES TORONTO AND GLENCOE-
HEAD OFFICES 25-41 HAYTER ST. TORONTO

R



Acct

Apr. 9.
1924.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Gentlemen:-

We beg to enclose herewith statement of
your account, which is now due, and, as we are
in need of funds to meet some heavy obligations
which are maturing, would ask you to be good
enough to let us have your cheque by return mail.

Trusting that we can count on your co-
operation, we are,

Yours very truly,

FLETCHER MANUFACTURING COMPANY, Limited.

WAD:ERR

Encl.

BAKERS MACHINERY
SODA FOUNTAINS
ICE CREAM MACHINERY
CANDY MACHINERY
ALL EQUIPMENT
PERTAINING TO
THESE LINES -



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

F. 132-1-5

Ottawa, April 11th., 1924.

Dear Sirs,-

In reply to your letter of the 9th instant, respecting your account, I beg to say payment has not been made for the reason that the account, duly certified, has not been received from the Principal of the School at Big River, Sask. When it comes to hand from him payment will at once be made. I presume you forwarded your account in duplicate to him as requested in my letter of the 11th January last.

Yours truly,



F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

The Fletcher Manufacturing Co. Ltd.,
29-41 Hayter St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 11th., 1924.

Rev. Sir,-

I have inquiry from The Fletcher Manufacturing Co., Ltd., asking when payment of their account amounting to \$369.00 for the dough-mixer may be expected, and I have informed them as soon as the account is received from you, duly certified, payment will be made. Will you kindly inform me why this account has not been received from you?

Yours truly,

F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

Rev. Principal,
Beauval Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

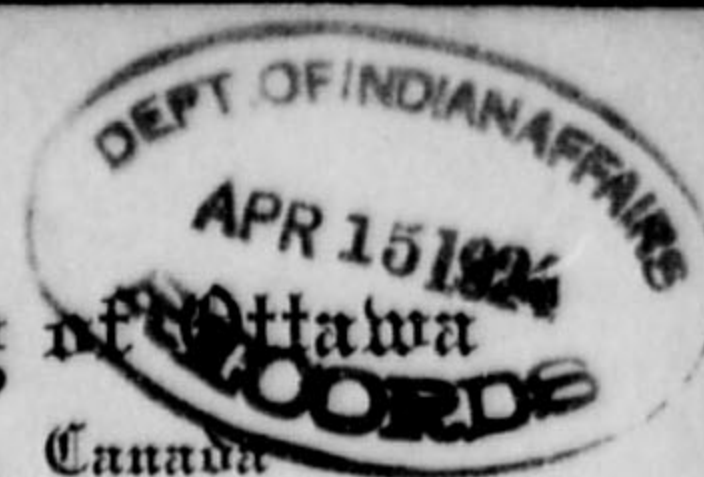
Université d'Ottawa

Ottawa, Canada



132-1-2
University of Ottawa

Ottawa, Canada



R

-----April 11, 1924-----192

Replied

Mr. J. D. McLean,
Secretary, Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ATTENTION OF THE ARCHITECT

Dear Sir:-

Reverend Father Martin-Lajeunesse, Principal of Beauval Indian Boarding School, has forwarded me the following information:

"I have been obliged to return the dynamo bought for us by the Department from Jones & More, Toronto. This firm has sent us a generator of 110 volts, though Reverend Brother Gauthier had asked for one of 125. The invoice of the Firm states that a generator of 125 volts has been sent and as above mentioned one of 110 has been received. A generator of that strength would not be sufficient for the lights which we would be obliged to change, nor for the motor which is of 125 volts. Moreover, I claim from this Company a sum of \$20.00 which I was obliged to pay for the freighting of the dynamo from Big River to Beauval.

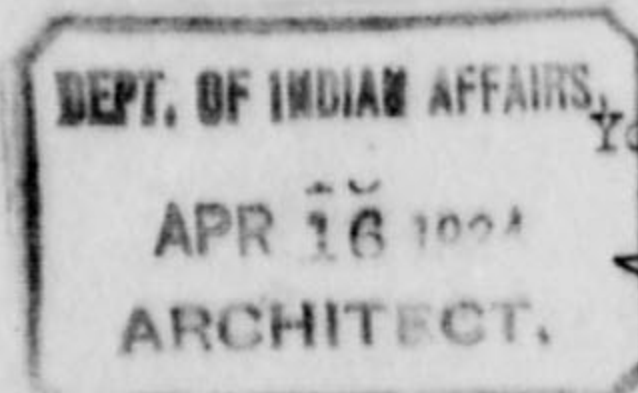
Kindly advise the Department and oblige

Yours truly

(Sgd) Martin Lajeunesse".

Hoping that you will take up this matter with Jones & More,

I remain



Yours truly,

Joseph E. ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

132-1-5-
LONDON, CANADA.

APR 1

1924

M-Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

E. LEONARD & SONS LIMITED

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS**LONDON**
CANADA

TERMS: NET

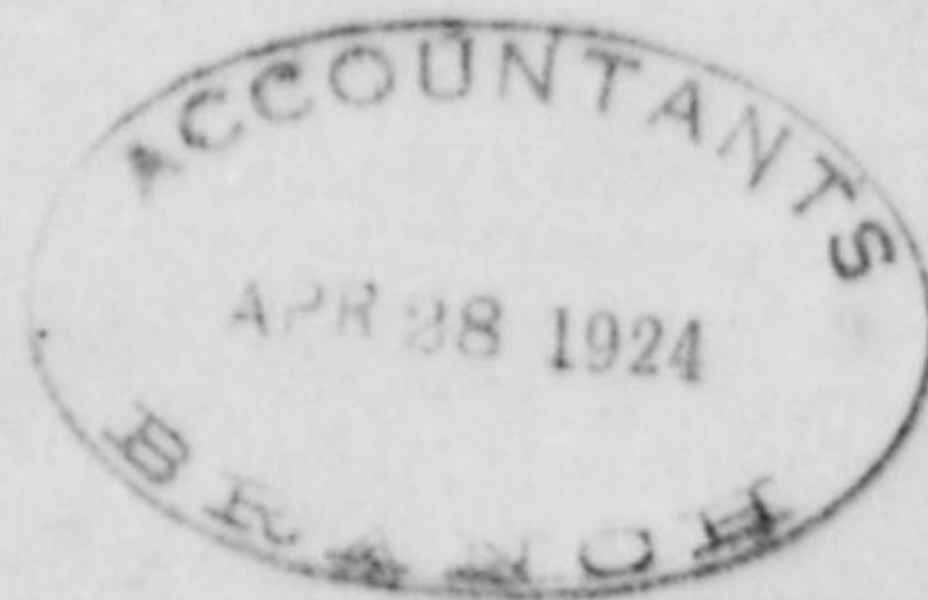
To Account Rendered

FEB 23

1,780.00

Your letter order #132-1-5.

paid



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

STATEMENT

LONDON, CANADA. MAY 1 1924

M The Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

E. LEONARD & SONS LIMITED

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

LONDON
CANADA

TERMS NET

To Account Rendered

FEB 23

1,780.00

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ESTABLISHED 1834

132-1-5

E. LEONARD & SONS,

LIMITED

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

FOR ALL PURPOSES

ALL CONDITIONS ARE SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT
UPON STRIKES, ACCIDENTS
OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE.

AGENCIES
ST. JOHN'S, N.F.L.D.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

HEAD OFFICE AND WORKS
LONDON, ONT.

LONDON

CANADA

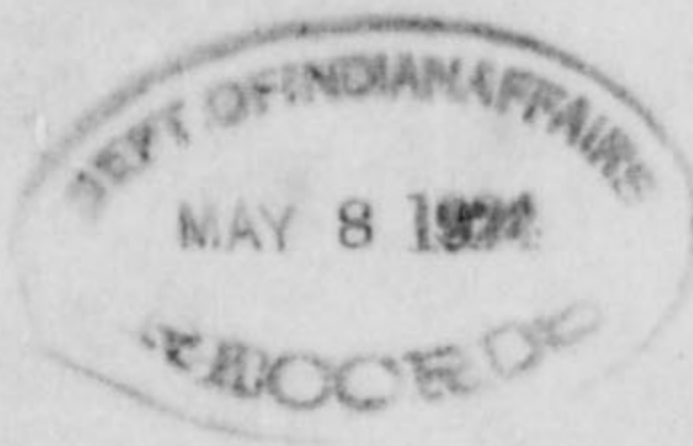
May 7th 1924.

IN REPLY PLEASE REFER TO

RSH/MB.

R

The Dept. Of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Sirs:-

We wrote you on March 31st asking
for settlement of our invoice of February 23rd for
\$1780.00. We trust that you can now arrange
to favor us with a cheque.

Thanking you in advance, we are.

Yours truly,

E. LEONARD & SONS LTD.,

R. S. Holmes

R. S. Holmes,
Secy-Treas.

*Mr Leonard pay
in bill me 40 is
received. from me
Pain duly certified.
I was sent in
on 3rd April 1924*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

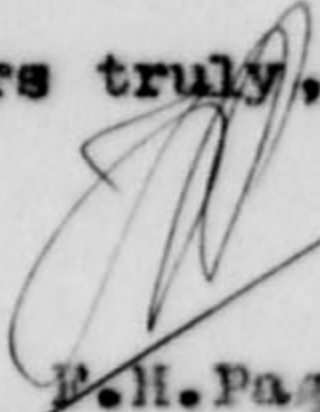
Ottawa, May 9, 1924.

Dear Sir,-

In reply to your letter of the 7th instant, in which you request payment of your account rendered at \$1780.00 for a boiler shipped to the Beauval Indian Residential School, I beg to say that the matter of payment cannot receive attention until your account, which was sent to the Principal of the Institution to be certified, has been returned. It went forward to the Principal on the 3rd April.

I may add that a letter is being written to him in the matter.

Yours truly,


E.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

R.S. Holmes, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Messrs. E. Leonard & Sons, Limited,
London, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

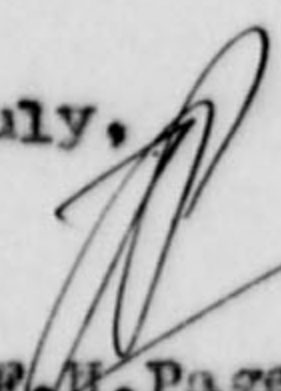
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, May 9, 1924.

Dear Sir,-

On the 3rd ultimo the Department sent you an invoice for a boiler shipped to the Beauval Indian Residential School by Messrs. E. Leonard & Sons, of London. This firm is requesting payment of their account of \$1780.00. I shall be glad to have you certify the account (if the boiler reached you in good order) and return the same without delay in order that the matter of payment may be given consideration.

Yours truly,


F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

The Principal,
Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY.

BOUGHT OF **CRANE**
LIMITED93 LOMBARD STREET
WINNIPEG, MAN.Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE
DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE
FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVED
IVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF CLAIMED
WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

WINNIPEG, MAN., Feb. 16, 1924.

TERMS CASH
WITH EXCHANGE ON W.M.SHIPPED TO Rev. H. Lajuneese, O.M.I.
Principal, Beaulieu Indian Bldg. Sch.,
VIA c/o Mr. Olsen, Big River, Sask.

ORDER NO.

ORDER DATED 1-11-24 REC'D 1-17-24

SALESMAN Mail

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	REGISTER NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT
1		1176			
1		112 Ideal Junior Water Heater.			
1		220 Gal. 30" x 6' Double Riveted H.W. Storage Tank 3/16" Shell, 5/16" Heads.)	161.50		161.50
1		40 Ideal Junior Water Heater			
1		85 Gal. Double Riveted Hot Water Storage Tank.)	85.00		85.00
					246.50

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
LONDON, ONT.

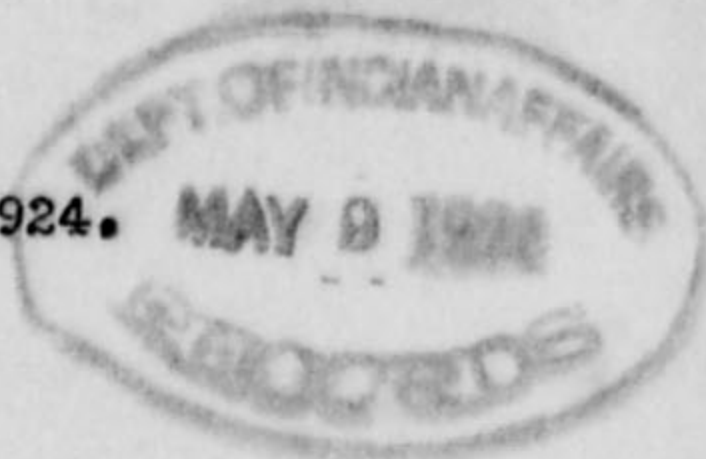
HEAD OFFICE & WORKS
MONTREAL

**CRANE
LIMITED**

93 LOMBARD ST.
WINNIPEG, MAN.

HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
OTTAWA, ONT.
SHERBROOKE, QUE.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
ST. JOHN, N. B.

May 6th, 1924. MAY 9 1924



Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:-

We are enclosing herewith an invoice in triplicate covering heaters and boilers supplied to the Beauval Indian School, Big River, Sask. The original invoice was sent to Rev. M. Lajeunesse at the time shipment was made and we presume that he has sent the invoice on to you for settlement.

This account now is almost two months old and we would like to obtain settlement as soon as possible and we would be pleased to receive your cheque just as soon as you can have it made out for us.

Yours truly,

CRANE LIMITED.

By C. R. Harvey
C. R. Harvey,
Credit Manager.

*ask the
Ottawa
ofc been
sell them we
can't get certified
we ofc*

CRH:T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, May 12, 1924.

Sir,-

In reply to your letter of the 6th instant, I beg to say the Department is writing to the Principal of the Indian Residential School at Beauval, Sask., regarding your account of the 16th February amounting to \$246.50. Payment, I may say, cannot be made until the account has been certified by the Principal. I observe you state that you sent your account to him about two months ago, but I may say it did not reach the Department.



Your obedient servant,

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Crane, Limited,
93 Lombard St.,
Winnipeg, Man.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

Ottawa, May 12, 1924.

Sir,-
(Incl.)

I beg to say that the Department has received a letter from Crane, Limited, of Winnipeg, making inquiry regarding payment of their account of \$246.50 for boilers, etc., supplied for the Beauval Indian School. It appears that the original of this account was sent by the said firm to you but it has not reached the Department. Inclosed herewith you will find two copies of the account in question. If the articles charged for were received in good condition, kindly certify this account and return it to the Department with a view to payment.

Your obedient servant,

J.D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Principal,
Beauval Indian Boarding School,
Beauval, Sask.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
LONDON, ONT.

CRANE-BENNETT, LTD.
LONDON, ENG.
MANCHESTER, BIRMINGHAM
CARDIFF, LEEDS, GLASGOW

HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
OTTAWA, ONT.
SHERBROOKE, QUE.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
ST. JOHN, N. B.

CRANE LIMITED

HEAD OFFICE 386 BEAVER HALL SQUARE
WORKS: 1280 ST. PATRICK STREET

MONTREAL May 13th, 1924

Dept. of Indian Affairs,
Booth Building,
OTTAWA, Ont.

Dear Sirs:- Will you please favour us with settlement of the
amount of \$265.00, outstanding on our books since last January.

For your convenience we enclose copy of invoice covering this amount.

Yours truly,

CRANE LIMITED

BY M.P. Laverty
M.P. Laverty
Credit Manager

MPL.AW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Ottawa, May 16, 1924.

Sirs,-

In reply to your letter of the 13th instant, I beg to say that your account of \$265.00, therein referred to, for goods shipped to the Beauval Residential Indian School, has not been paid consequent upon the fact that it has not been received from the Principal of the institution, and his certificate on the account is necessary before it can be dealt with by the Department.

I may say that a letter of to-day's date has been written to the Principal in the matter, and it is hoped that there will be no further delay. When the account properly certified reaches the Department the matter of payment will be given prompt attention.

Yours truly,

F.H. Paget
Accountant.

M.P. Lavery, Esq.,
Credit Manager,
Crane Limited,
386 Beaver Hall Square,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Ottawa, May 16, 1924.

Reverend Sir,-

I beg to say the Department is in receipt of a letter from Crane, Limited, of Montreal, requesting payment of their account of \$265.00 for supplies shipped to the Beauval Residential School. The supplies in question were forwarded in January last, but the Department has not received the account for the same from you, and it is assumed that it was forwarded to you. Payment, I may say, cannot be made until you have certified with regard to the correctness of the account. I shall be glad to have you give attention to this matter without delay.

Yours truly.

F.H. Paget
Accountant.

The Principal,
Beauval Indian Boarding School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

IN ACCOUNT WITH

**CRANE
LIMITED
MONTREAL**

PAYABLE WITH EXCHANGE
ACCOUNTS OVERDUE SUBJECT TO INTEREST

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
BOOTH BUILDING,
OTTAWA, ONT.

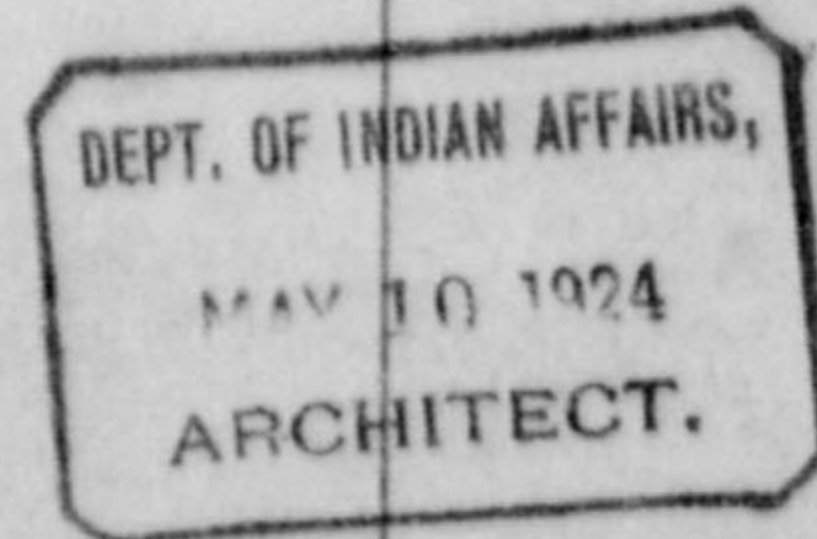


2% CASH DISCOUNT IF
PAID BEFORE THE 15TH OF
MONTH FOLLOWING DATE
OF INVOICE.

2% D'ESCOMPTE SI PAYE
AVANT LE 15 DU MOIS
SUIVANT LA DATE DE LA
FACTURE.

APRIL
30.
1924

DATE	DES. & FOL.	DEBITS	CREDITS	BALANCE
JAN		.00 265.00		265.00
Shipped Rev. M. Lajunessie Oxii Principal of Beauval Indian Bldg School % Mr. Olson Big River Sask				



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
449628-2

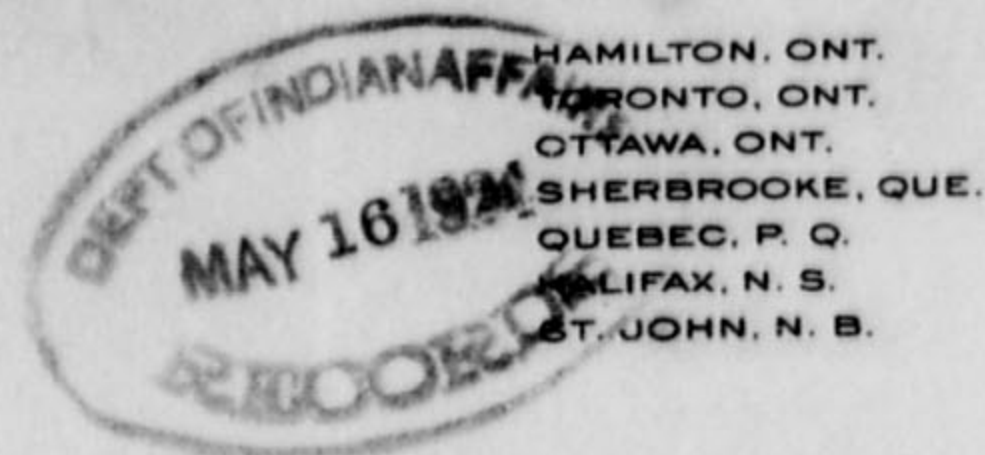
VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
LONDON, ONT.

CRANE-BENNETT, LTD.
LONDON, ENG.
MANCHESTER, BIRMINGHAM
CARDIFF, LEEDS, GLASGOW

**CRANE
LIMITED**

HEAD OFFICE 386 BEAVER HALL SQUARE
WORKS: 1280 ST. PATRICK STREET

MONTREAL May 15th, 1924



Acct

Department of Indian Affairs,
Booth Building,
Ottawa, Ontario,

ref: your fyle #449628-2

Dear Sirs:-

advise that this material was shipped to:

Replying to your letter of May 12th, we wish to

Revd. M. Lajeunesse, O.M.I.
Principal of Beauval Indian School
c/o Mr. Olsen,
Big River, Sask.

We trust this information will enable you to pass our account for payment.

Yours truly,

CRANE LIMITED

M. P. Laverty

By
M. P. Laverty
Credit Manager

MPL.AW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

THIS MEMORANDUM

Shipper's No. _____

Agent's No. _____

at Toronto, Ont., July 14 1924 From **FLETCHER MFG. CO., Limited**

The Rate of Freight from **TORONTO, Ont.,** To _____ is in Cents per 100 Lbs. If Special

[illegible]

Consigned to Prof. M. J. C. Jones O. M. I. To the Board

Destination San Antonio Province or State of Texas County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

[illegible]

SHOUPERION SYSTEM 24117 AUTOGRAPHIC REGISTTM N. CO. OF CANADA, LIMITED, MONTREAL.

FLETCHER MFG. CO., Limited, Shippers

01956

Per 145

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Telephone Adelaide 3620-1-2

FLETCHER MANUFACTURING COMPANY, LIMITED

29-41 HAYTER STREET

TORONTO, February 15th

1924

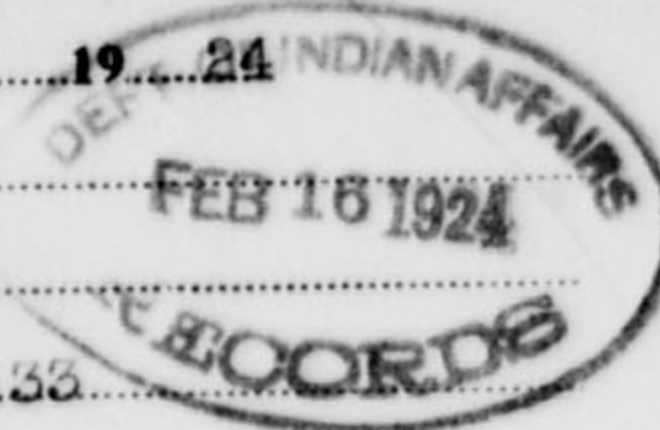
Sold to M. DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

OTTAWA, Ontario

132-1-5

Sold by *il*

O.E.A. 133



Terms Net *net 30 days draft*

Customer's Order No.

We do not guarantee safe delivery of goods. Our responsibility ceases when goods are delivered to carrier. If loss or damage is discovered NOTIFY CARRIER IMMEDIATELY. All claims for errors or deductions must be made within 3 days after receipt of goods.

1 Only Fig. 1900-B44-1 Bbl. Dough Mixer, pulley
drive

369.00

\$369.00

No Tax

Shipped to:- Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.

Principal, Beauval Indian Bdg., Sch.

Big River, Sask.

C.N.R.

Feb. 14-24

Pkgs. Shipped at Purchaser's Risk via

No money should be paid to a salesman unless by cheque to our order.

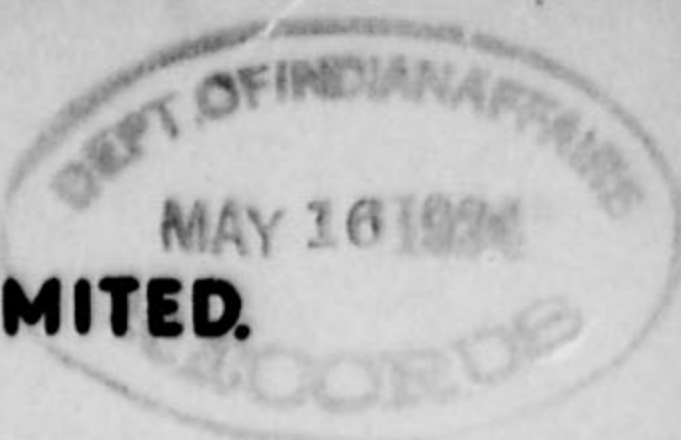
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

FLETCHER MANUFACTURING CO. LIMITED.

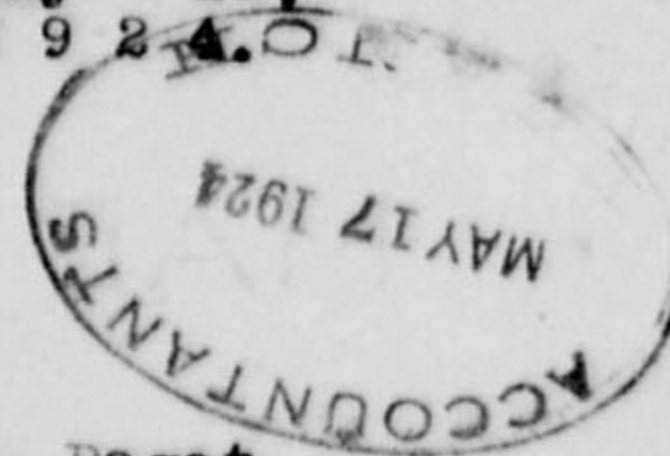
FACTORIES IN TORONTO AND GLENCOE-
HEAD OFFICES 29-41 HAYTER ST. TORONTO



R

Acct

May 15.
1924



The Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Gentlemen:-

Attention Mr. F. H. Paget

re: No. 132-1-5.

On January 11th you accepted our tender for a dough mixing machine, which machine was shipped on February 14th to Big River, Sask. and, although our terms are net 30 days from date of shipment, and we have made several requests for cheque to cover this shipment, we are still without the funds.

For your convenience, we are enclosing herewith another copy of the invoice, and would ask you to be good enough to let us have your cheque by return mail.

Trusting this matter will have your kind attention, we are,

Yours very truly,

FLETCHER MANUFACTURING COMPANY, Limited.

BAKERS MACHINERY
SODA FOUNTAINS
ICE CREAM MACHINERY
CANDY MACHINERY
ALL EQUIPMENT
PERTAINING TO
THESE LINES -

ESF:ERR



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

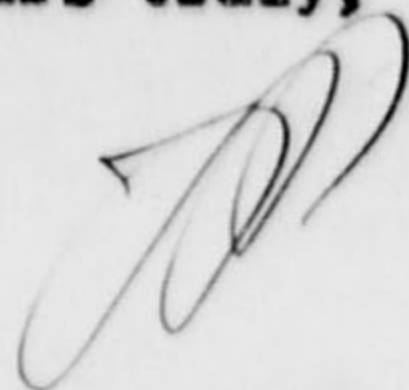
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 19th., 1924.

Dear Sirs,-

In reply to your letter of the 15th instant, I have to say that your contract called for delivery, F.O.B. Big River and until the Department has evidence that delivery was made there in good order, payment of your account, I regret, cannot be made. It is customary to have such accounts certified by the official of the Department to whom shipment was made and therefore you were requested to render your account to him. I wrote the Principal of the School on the 11th ultimo, inquiring as to the delay in our not having received your account from him, and I expect to hear from him shortly. I may say that he resides some distance from Big River in a rather remote place and there is a mail only once a month or so, I understand. I regret the delay.

Yours truly,


F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

The Fletcher Manufacturing Co., Ltd.,
29-41 Hayter St.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1834

E. LEONARD & SONS, LIMITED

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

FOR ALL PURPOSES

AGENCIES
MONTREAL, QUE.
ST. JOHN, N.B.
CALGARY, ALTA.
WINNIPEG, MAN.
VANCOUVER, B.C.
TORONTO, ONT.

ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE
ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT
UPON STRIKES, ACCIDENTS
OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
OR BEYOND OUR CONTROL
ALL CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE

London, Canada Feb. 23rd 1924

Sold to The Department Of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

To two #405 Leonard Portable Firebox boilers, with all our usual fittings and fixtures, including steam header, per drawing D-7760, with two 6" flanged angle valves, flanges and bolts, also return header, per drawing D-7760, with two 3" angle valves, flanges, bolts and gaskets, also eighteen bags of asbestos covering.
Boilers #24250-1

\$1780.

"Correct" Martin Haymes on,
Principal
Beauval,

831
Certified correct, work
performed, supplies furnished
charges fair and just.

Freight prepaid.

Your letter order #132-1-5.
Terms: Net cash.

008-24.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL INDIAN BOARDING SCHOOL
BEAUVAL, = SASK.

132-1-5

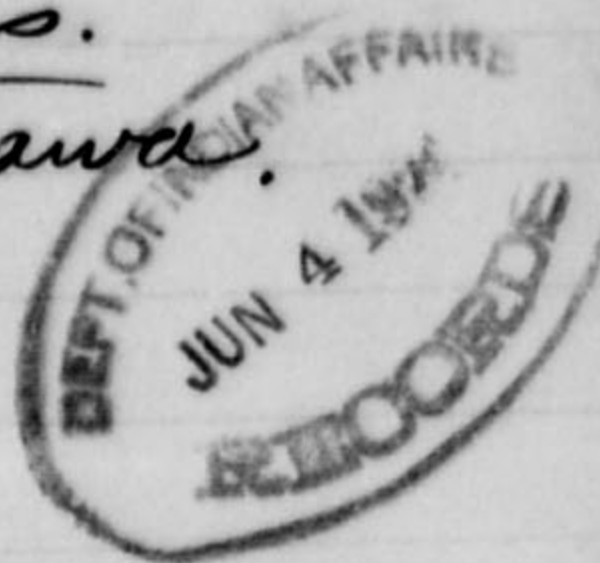
Beauval May 19th 1924

Dep. of Indian Affairs.

Ottawa.

M. F. H. Paget,

R



Dear Sir:

Your letter in date of
April 3rd at hand.

Please find inclosed
The invoice certified.

I could not answer
sooner as we had no mail for these last
two months.

Yours truly,

Martin Lajunesse
Principal.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Not assume responsibility for goods lost or damaged in transit.

FLETCHER MANUFACTURING COMPANY, LIMITED

29-41 HAYTER STREET, TORONTO. TELEPHONES: ADELAIDE 3621-2-3

Sold to DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS Toronto, February 15th 1924

OTTAWA, Ontario Sold by Mail

Customer's Order No.

Terms Net Net 30 days draft

O.B.A. 133

FOLD HERE

1	Only Fig. 1900-B44-1 Bbl. Dough Mixer, pulley Drive <i>Less</i>	369.00	\$ 369.00
	<i>Int pd up Tax Per</i>		
	Shipped to:- Rev. M. Lajeunesse, O. M.I. Principal, Beauval Indian Bldg., Sch., Big River, Sask.		
	<i>Int June 4/24 Jgd M Lajeunesse</i>		
	<i>Per</i>		
	Shipped via	Pkgs.	

C.N.R.
Feb. 14-24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Indian Boarding School.
Beauval. May 17th 1924.

The Department Of Indian Affairs.
Ottawa.

Mr. F.H. Paget.

Dear Sir-:

Your letter NO. 132-1-5. dated April 11th at hand
Please find enclosed the account of the Fletcher Manufacturing Co.
certified correct.

R- this invoice I must tell you that this Machine
was sent collect and I had to pay \$ 36.82. for freight on it.
Machineries supplied by the Department are sent F.O.B. Big River.
Therefore I am inclined to think that it was up to the Fletcher Co
to pay that freight.

In any case I should be reimbursed either by the
Fletcher Co or by the Department.

Yours truly.

See
Paget
3 18
32
Martin Lajiness S.M.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**BOUGHT OF CRANE
LIMITED**

93 LOMBARD STREET
WINNIPEG, MAN.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE DUPLICATED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

WINNIPEG, MAN., Feb. 16, 1924.

TERMS CASH

WITH EXCHANGE ON WINNIPEG

ORDER NO.

ORDER DATED 1-11-24 REC'D 1-17-24

SALESMAN Mail

VIA Prepaid
e/o Mr. Olsen, Big River, Sask.

SHIPPED TO Rev. E. LaJunesse, O.M.I.

Principal, Manual Edg. School,

e/o Mr. Olsen, Big River, Sask.

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	REGISTER NO.	1176	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
1	1	402	402	161.50			161.50
1	1	220	220				
1	1	40	40				
1	1	85	85	85.00			85.00
							246.50

COPY

"Correct"

Martin Lajunesse ord.

Beauchamp

May 14th 1924

827

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ALL ITEMS NOT EXTENDED ON INVOICE AND WILL BE FORWARDED AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-15
Beauval Indian Boarding School.
Beauval. May 17th, 1924.

[Handwritten signature]
The Department of Indian Affairs.
Ottawa

R



Mr F.H. Paget.
Dear Sir:-

I beg to inform you that I had to pay \$41.17. to
C. N. R. for freight on 25 wash bowls bought by the Department
from Stephen M.F.G. Co, Toronto.
It was understood that all supplies granted by the Department would
be shipped F.O.B. Big River. Therefore I ask the Department to kindly
refund that sum.

Yours truly.

Martin Lajeunesse O.M.I.
Principal.

[Handwritten signature]
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

296-300 ADELAIDE ST. WEST

PHONES ADELAIDE 215
216

TORONTO.

May 1 1924

M.

Dept of Indian Affairs
Hawarden

IN ACCOUNT WITH

JONES & MOORE ELECTRIC CO.
LIMITED

ELECTRIC BELLS
PRIVATE TELEPHONES
AND SUPPLIES

MANUFACTURERS OF
DYNAMOS, MOTORS

WIRING AND
INSTALLING COMPLETE
ELECTRIC PLANTS

Terms Net 30 Days.

8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

1924

Jan 26 To Rm Dr Legumine \$20000 ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



132-1-5

ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS

REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONES
ADELAIDE 218-216

TORONTO, May 30th, 1924.,
CANADA

Department of Indians Affairs,
Ottawa, Ontario.,

Gentlemen:-

We beg to enclose herewith copy of invoice dated January 26th, for \$200.00 for dynamo supplied to your department and shipped to Reverend M. Legeunesse.

We are giving you the order number but if you require any further information as to this account please advise by return mail as we are very anxious to receive payment of the account in order that we may have the necessary funds to take care of our own obligations.

We hope therefore that you will assist us by either sending cheque or arranging so that the account will be paid at an early date and oblige,

Yours very truly,

Jones & Moore Electric Co., Limited.,

CHB:AMG.

Encl.1..

F. N. In order to help you trace this account we would refer you to your letter of January 12th, #132-1-5 which states that our tender has been accepted, by the department. and remain,

J. & M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

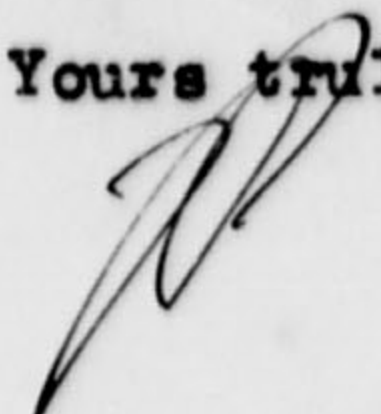
Ottawa, June 5th., 1924.

Rev. Sir,-

I beg to inform you that Messrs. Jones & Moore Electric Co. Ltd., Toronto, are asking why their account amounting to \$200.00 for generator shipped you in January last has not been paid. Kindly therefore inform me the cause of the delay in returning this account to the Department, which I understand was sent to you together with the shipping bill.

With reference to your letter of the 17th May stating that you had to pay \$41.17 freight on wash bowls shipped by the Stephen Manufacturing Co., Toronto, I beg to ask why the account, duly certified by you, has not been forwarded to the Department. If you will forward this account together with the freight bill, the charges paid by you will be deducted therefrom and remitted to you.

Yours truly,


F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Boarding School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

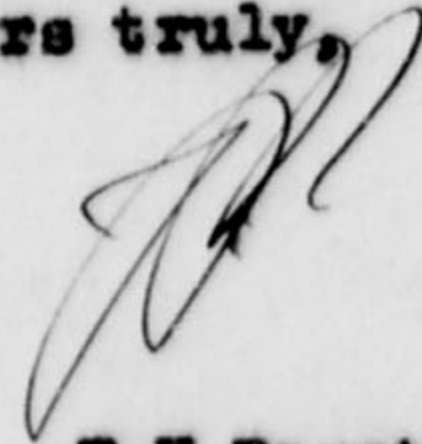
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 5th., 1924.

Dear Sirs,-

Replying to yours of the 30th ultimo, respecting your account for \$200.00, I beg to say that the reason payment has not been made is owing to the account not having been returned to the Department duly certified by the Principal, as we require all accounts to be certified by our officials before payment can be made. I am writing the Principal asking him what is causing the delay in returning the account, and as soon as I hear from him, I will communicate with you again. I may say that the Principal lives in a very remote district where there is a mail only once a month and even not so often as that during the winter.

Yours truly,



F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

Messrs. Jones & Moore Electric Co. Ltd.,
294-300 Adelaide St. West,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TELEPHONE ADELAIDE 3621

MAY 31 1924

Department of Indian Affairs
Ottawa

Metcher Manufacturing Company Limited

29-41 HAYTER STREET, TORONTO. CAN.

8 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

July	15	To Mdee.			369 00
PAST DUE! This account has no doubt escaped your notice. please favor us with an early settlement and oblige DEBITANTS 1924 H. H. H. H.					

FORM BIO-10 M-A.C.-7-23-1A O-M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R

2% CASH DISCOUNT IF
PAID BEFORE THE 15TH OF
MONTH FOLLOWING DATE
OF INVOICE.

2% D'ESCOMPTE SI PAYE
AVANT LE 15 DU MOIS
SUIVANT LA DATE DE LA
FACTURE.

MAY
31.
1924.

ACCOUNTANTS
JUN 9 1924
BRANCH

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

148132-7-5
300 ADELAIDE ST. WEST

PHONES ADELAIDE 215
216

TORONTO

1924

M

IN ACCOUNT WITH

Left of Indian Affairs
Hawa
JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC BELLS
PRIVATE TELEPHONES
AND SUPPLIES

MANUFACTURERS OF
DYNAMOS, MOTORS

WIRING AND
INSTALLING COMPLETE
ELECTRIC PLANTS

Terms Net 30 Days.

8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

1924
Aug 26 to

Rev. Dr. Lagimodiere
Adm *\$ 200.00*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1834

132-1-5

E. LEONARD & SONS.

MANUFACTURERS OF

ENGINES AND BOILERS

FOR ALL PURPOSES

LIMITED

AGENCIES
ST. JOHN'S, N.F.L.D.
ST. JOHN, N.B.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

ALL ORDERS ARE SUBJECT
TO OUR APPROVAL WITHOUT NOTICE.
ALL DELAYS ARE CONTINGENT
ON STRIKES, ACCIDENTS
OR OTHER DELAYS UNAVOIDABLE
BEYOND OUR CONTROL.
CONTRACTS ARE SUBJECT
TO APPROVAL OF HEAD OFFICE.

HEAD OFFICE AND WORKS
LONDON, ONT.,

LONDON
CANADA

June 12, 1924

IN REPLY PLEASE REFER TO

JAL/MC

File

Mr. F. H. Paget,
Dept. Indian Affairs
Ottawa, Ontario

Dear Sir:

Your favor of the 7th received.
We are proceeding with the boiler and will
make shipment at the end of the month as
promised. Thanking you for the order, we
remain,

Yours very truly,

E. LEONARD & SONS LTD.

J. A. Lamond
J. A. Lamond
Sales Mgr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

449628-2

COPY.

B

Ottawa, May 12, 1924.

Sir, -

I beg to return herewith an account
which has been submitted to the Department.

It is impossible to deal with these
accounts unless you state on the voucher where
the goods referred to have been delivered.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and secretary.

Crane Limited,
Montreal,
Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
REGINA, SK.
WINNIPEG, MAN.
LONDON, ONT.

CRANE-BENNETT, LTD.
LONDON, ENG.
MANCHESTER, BIRMINGHAM
CARDIFF, LEEDS, GLASGOW

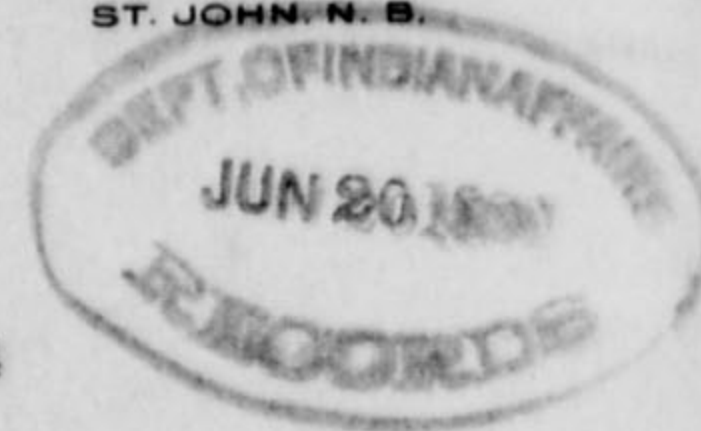
CRANE LIMITED

HEAD OFFICE 386 BEAVER HALL SQUARE
WORKS: 1280 ST. PATRICK STREET

MONTREAL

June 19th, 1924

HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
OTTAWA, ONT.
SHERBROOKE, QUE.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
ST. JOHN, N. B.



The Dept. of Indian Affairs,
Booth Building,
OTTAWA, Ont.

Ref: Your File 449623-2

Dear Sirs:- With further reference to our letter of May 15th, and
your reply of the 16th with regard to our account amounting to \$265.00,
covering goods shipped to the Beauval Residential Indian Schools.

We wish to advise that we have not yet received settlement of this account,
and we would be obliged if the matter would receive your early attention.

Yours truly,

CRANE LIMITED

By

M.P. Laverty
Credit Manager



MPL.AW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

F. 132-1-5 A

Ottawa, June 25th., 1924.

Dear Sir,-

Referring to your letter of the 19th instant, relative to your account amounting to \$265.00 for goods shipped to Beauval Residential Indian School, I regret to state that your certified account has not yet been returned by the Principal, but it is expected at any time now, and as soon as it comes to hand payment will promptly be made.

I may say that in a letter received from the Principal on the 4th instant he refers to having to pay \$41.17 C.N.R. freight on "25 wash bowls" received from Stephen Mfg. Co., Toronto. Has this any connection with your order for the 25 enam. Basins.

Yours truly,

F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.

M.P. Lavery Esq.,
Credit Manager,
Crane Limited,
386 Beaver Hall Square,
Montreal, Que.

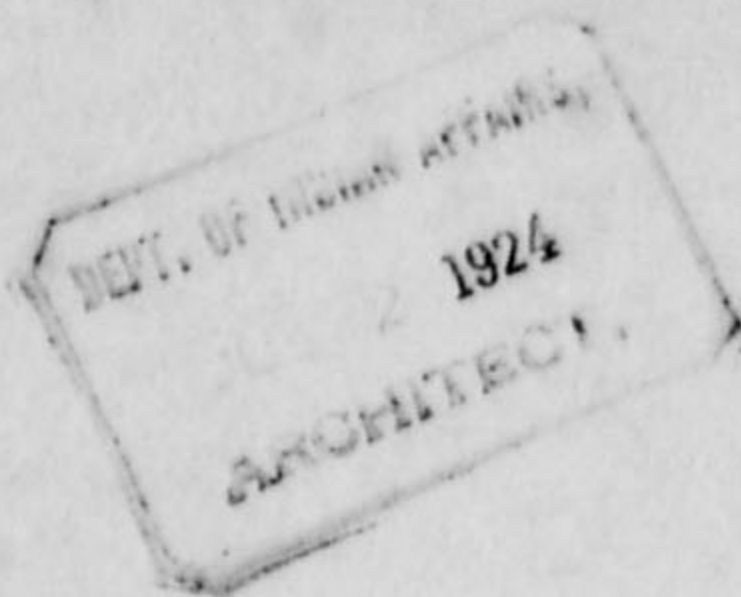
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Boarding School.
Beauval. June 14th. 1924.

9m
Department Of Indian Affairs.
Ottawa.

of Mr. F. H. Paget, Accountant.



Dear Sir:-

I am in receipt of a letter from Jones & Moore Electric Co, Toronto, re a Generator bought by the Department for our School and asking me to certify the invoice "correct" and forward to the Department. Before doing so I want to explain the facts about that Generator.

The Generator ordered by the Dep. was a 125 volts Generator- And the invoice shows, 125 volts also. Now the Generator they sent here was marked 110 volts and the only instructions sent with same was a diagram marked also "110 volts Generator".

Then I took advice from electricians and was told that this Generator would not do for our motor which is 125 volts as well as for our lamps which are 125 volts also. I was told too that it would be dangerous to raise the voltage of a 110 volts Generator to 125 volts by accelerating the speed as the machine would be overcharged. Consequently as it was late in the season it was the last chance I had to send the Generator back on account of bad roads I returned it to Jones & Moore Co, explaining their mistake of 110 volts.

These Gentlemen stooped the Generator in Winnipeg claiming that this Generator was specially built and could be raised to 125 volts by accelerating the speed without any danger for the Machine, and acknowledge "that" the Generator was marked 110 by "mistake." Why did they not explain this when they sent the Generator, if they had I would not have returned it. But as I received no instructions, I could not possibly undertake to put it into use, on a 125 voltage. Now these Gentlemen expect me to pay the freight occasioned by their mistake. The best I can do is to pay the freight from Big River to Beauval and back-

over.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

But I think that it would only fair to make them pay the freight
on ~~the~~ railroad, at least, as the mistake is all at their account.
Just now I cannot say if the Generator is still in Winnipeg or if
it has been sent to Big River. Hoping you will use your influence
to settle this case in the right way-and thanking you in anticipation

I remain

Yours truly.

*Martin Lajurressol Esq.
Principal.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

Beauval Indian Boarding School.
Beauval June 21st. 1924.

Department Of Indian Affairs.
Ottawa.

Mr. F.H. Paget. Accountant.

Dear Sir-

*Sent under cover
Principal's letter
9 Mar 16/1925
m file 132-1-3*

Yours of the 5th instant at hand.

1/ Re; Messrs. Jones & Moore Electric Co. Toronto, I beg to say I think you must have received my letter of June 14th, by this time, explaining the cause of my delay- I am waiting for your answer. I am informed that the generator has been sent back to Big River, but I cannot say how Mr. Olson had to pay for the freight, as he has charge of it. I have informed him to let you know how much he paid, as I told you in my previous letter I expect Messrs Jones & Moor to pay the freight by their mistake. However I will certify the invoice and inclose it to you. Very sorry to have given you so much trouble, and trust you will assist me in having them pay their expenses.

2/ Re; Stephen Co- I must tell you I have not received any invoice nor shipping bill. But I can ascertain I did receive 25 wash-bowls on which I had to pay \$41.17, for freight to C.N.R.

Yours truly.

Martin Lajeunesse. O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C.N. 63652

Pro. 370

Big River, Saskatchewan,

April 29th, 1924.

Consignee - Rev. M. Lageunesse,

Shipper - Agent 563 Winnipeg 563 W.B. 55768. April 22nd.

	Weight.	Rate.	Freight.	Advances.	Total.
--	---------	-------	----------	-----------	--------

1 Cte Dynamo,					
---------------	--	--	--	--	--

1 box Parts					
-------------	--	--	--	--	--

1 Cte Parts,	500	1.89	9.45	10.65	
--------------	-----	------	------	-------	--

\$20.10

Ex Big River W.B. 631 Apr. 3/24
Pro 4-7135
Orr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Folio 1178

Toronto., Ontario January 24 24

Department of Indians Affairs,
Ottawa Ontario.,

In Acc't with Jones & Moore Electric Co., Limited.,

Terms Net- No Cash Discount

Toronto, Ontario

EXAMINED and
found correct.

To:

One 3 K.W., 4 Pole 125 volts direct current

(Generator) B. and P. & Rheostat

200.00

Less freight paid by Principal

20 10

Shipped to:

Rev. M. Lagaunesse O.M.L.

17990

Per your letter of January 12th, 1924.

Principal Beauval Indian Boarding School,

c/o Mr. Olsen, Bog River Sask.

GOVERNMENT ORDER

NO TAX

(sgd) Martine Lagaunesse O.M.L.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Boarding School.
Beauval. June 21st. 1924.

Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Mr. F.H. Paget. Accountant.

Dear Sir-

I/
1/
I have just received yours of the 5th instant,
Re; Messrs Jones & Moore Electric Co. Toronto, I beg to say I
think you must have received my letter of June 14th, by this
time, explaining the cause of my delay- I am waiting for your
answer. I am informed that the generator, has been sent back to
Big River, but I cannot say how much Mr. Olson has had to pay
for the freight, on the railroad, as he has charge of it.
I have advised him to inform you how much he paid, as I told you
in my previous letter, I expect Messrs Jones & Moore to pay
the freight caused by their mistake.
However I will certify the invoice and inclose it to you.
Very sorry to have given you so much trouble, and I could not
do otherwise, as they gave me no explanation, and I trust you
will assist me in having them pay their expenses.

2/
Re; Stephen Co- I must tell you I have not received any invoice
nor shipping bill. But, I can assert ~~in~~ I did receive 25 wash
bowls on which I had to pay \$41.17 for freight to the C. N. R.

Yours truly.

Martin Lajeunesse
Principal.

Martin Lajeunesse. O. M. I.
Principal.

Don't pay
until
recommended for
payment in O.M.I.
3/17/24

[Signature]
We will have to
hold the bill until
we hear from Olson.

INDIAN EDUCATION

[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Treaty No.

Crane Limited,
386 Beaver Hall Square
Montreal

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

been incurred legitimately and that each item of the

James
Forrest Agent.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
LONDON, ONT.

CRANE-BENNETT, LTD.
LONDON, ENG.
MANCHESTER, BIRMINGHAM
CARDIFF, LEEDS, GLASGOW

CRANE LIMITED

HEAD OFFICE 386 BEAVER HALL SQUARE
WORKS: 1280 ST. PATRICK STREET

MONTREAL July 2nd, 1924

Ref- F.132-1-5 A

Mr. F. H. Paget, Acct. & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario,

Dear Sirs:-

We have your favor of June 25th and note that you expect to receive our certified account shortly, which will enable you to make settlement.

With reference to the item of \$41.17, for freight. We would advise that as these bowls were shipped direct from the Standard Sanitary Mfg. Co., Toronto, and were sold f.o.b. that point, the item in question very likely applies to this shipment.

Yours truly,

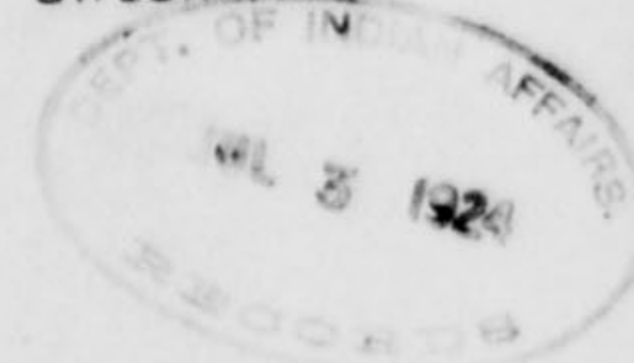
CRANE LIMITED

By

M. P. Laverty
Credit Manager.

INDIAN EDUCATION
\$223.83
MPL:AW

HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
OTTAWA, ONT.
SHERBROOKE, QUE.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
ST. JOHN, N. B.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

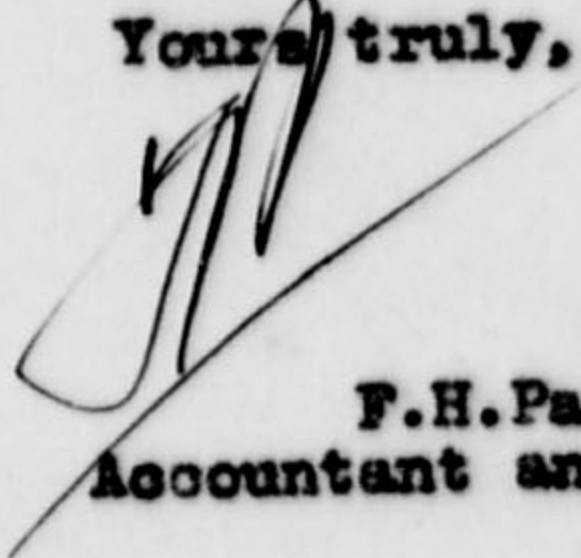
132-1-5 A

Ottawa, July 3rd., 1924.

Dear Sirs,-

Referring to your letter of the 2nd instant, I beg to state that a letter has just been received from the Principal of the Beauval Residential School stating that he has not received any invoice nor shipping bill for the 25 wash basins supplied by your firm, but he acknowledges having received the goods. He further states that he had to pay the C.N.R. \$41.17 for freight from Toronto to Big River, Sask., and as the order calls for your price F.O.B. Big River, the amount of freight paid by the Principal has been deducted from your account. A cheque for the balance, namely, \$223.83 is being sent you.

Yours truly,


F.H. Paget
Accountant and Purchasing Agent.


Messrs. Crane Limited,
386 Beaver Hall Square,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form W-10

BRANCH OF CRANE LIMITED
MONTREAL

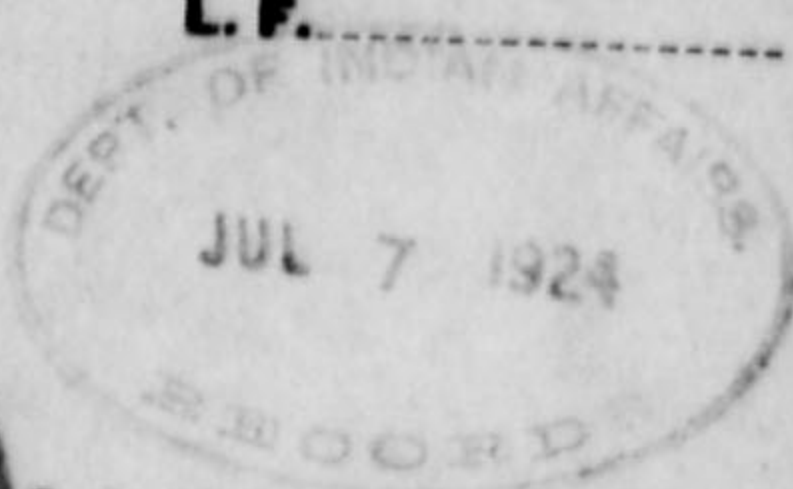
132-1-5-
STATEMENT
IN ACCOUNT WITH

CRANE
LIMITED
WINNIPEG

PAYABLE WITH EXCHANGE
ACCOUNTS OVERDUE SUBJECT TO INTEREST

JUL 8 1924 JUN 30 1924

L. F.



191

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

667

Ont.

ACCOUNT REND.

MAY 31

7885

JUN 19

.89

24

1755

1745.55

700.72

3039.51

BAL

5583.07

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BRANCH OF CRANE LIMITED
MONTREAL

SALES TAX INCLUSIVE (AMOUNT
OF INVOICE. C. DISCOUNT
SHOULD NOT BE ON THE
AMOUNT OF TAXES TAX
WHICH IS PAYABLE IN CASH.

STATEMENT 132-1-5
IN ACCOUNT WITH
**CRANE
LIMITED
VANCOUVER**



PAYABLE WITH EXCHANGE
ACCOUNTS OVERDUE SUBJECT TO INTEREST

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA.

ONT.

R

MAY

372.42

372.42 *

ACCOUNTS OVERDUE SUBJECT TO
INTEREST AT RATE OF 8% PER ANNUM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C.N. 63652

Pro. 870

Big River, Saskatchewan,

April 29th, 1924.

Consignee - Rev. M. Lageunesse,

Shipper - Agent 563 Winnipeg 563 W.B. 55768. April 22nd.

	Weight.	Rate.	Freight.	Advances.	Total.
--	---------	-------	----------	-----------	--------

1 Cte Dynamo,					
---------------	--	--	--	--	--

1 box Parts					
-------------	--	--	--	--	--

1 Cte Parts,	500	1.89	9.45	10.65	<u>20.103</u>
--------------	-----	------	------	-------	---------------

Ex Big River W.B. 631 Apr. 3/24
Pro 4-7135
Orr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

GEO. B. RIZER, PRESIDENT AND MANAGER

E. J. SMITH, Sec.-TREAS.

M. B. OLSEN, VICE-PRESIDENT

Big River Consolidated Fisheries Limited

LARGEST PRODUCERS OF WINTER CAUGHT WHITEFISH IN CANADA

FISHERIES ON EIGHTEEN LAKES IN NORTHERN
SASKATCHEWAN

HEAD OFFICE:

BIG RIVER, SASK.

July 5th, 1924



Mr F.H.Paget
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We have been requested by Rev.M.Lajuenesse of Beauval, Sask. to notify you in regard to the Railway freight charges on the Generator sent back to Jones & Moore Co. Toronto and which is now returned to Big River.

The total freight charge paid by us on this shipment is \$20.10 and we enclose copy of the Expense bill.

Yours truly,
Big River Consolidated Fisheries Ltd.

E. J. Smith
Secy-Treas.

EJS/S.
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

296-300 ADELAIDE ST. WEST

143

PHONES ADELAIDE 215
216

TORONTO,

19

M.

Dept of Indian Affairs
Ottawa
IN ACCOUNT WITH
JONES & MOORE ELECTRIC CO.
LIMITED

ELECTRIC BELLS
PRIVATE TELEPHONES
AND SUPPLIES

MANUFACTURERS OF
DYNAMOS, MOTORS

WIRING AND
INSTALLING COMPLETE
ELECTRIC PLANTS

Terms Net 30 Days.

8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

1924
Jan 26 To *h dsc* *\$ 20000*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Continued



ALWAYS IN STOCK

ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS
REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONES:
ADELAIDE 215-216

TORONTO, July 16th 1924.

CANADA



R

Department of Indian Affairs,

Ottawa,

Ontario.,

Answering your letter of June 5th.

Gentlemen:-

We again hand you herewith statement of account for \$200.00 which you will notice has been out-standing since January 1924, being in connection with electric motor which we shipped to Rev. M. Leguennesse, and we understand it takes a long time to get invoice back but we hope by this time you have some information in regard to this item and if not we trust you will again take up the matter and oblige,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, Yours truly,

JUL 18 1924

ARCHITECT.

Jones & Moore Electric Co., Limited.,

Per.....
acct.

CHB:AMG.

Handwritten notes:
- "C. not Jones" (with signature)
- "Bill" (with signature)
- "Cop of River" (with signature)
- "See by Big" (with signature)
- "sent by only a copy" (with signature)
- "It is wanted paid" (with signature)
- "at \$20." (with signature)
- "Yes" (with signature)
- "K" (with signature)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

137-1-5

July 20th, 1924.

Gentlemen,-

Referring to your letter of the 16th instant relative to your account for electric motor shipped to Reverend M. Legeunesse, Beauval Residential School, via Big River, I beg to state that your account has been returned certified to by the Principal, but a reduction of \$20.10 is being made to cover the freight on the generator which was returned owing to the fact that it is 110 volts instead of 125 volts as ordered. A cheque for \$171.90 is being sent in payment of your account.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

(J.D. McLean),
Asst. Deputy and Secretary.

Jones & Moore Electric Company, Ltd.,
294 Adelaide St. W.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

137-1-5

*Returned to
J. D. McLean*

July 19th, 1924.

Gentlemen,-

Referring to your letter of the 5th instant, inclosing copy of freight bill covering charges on a generator sent back to Jones and Moore Electric Co. Ltd., Toronto, on behalf of the Beauval Residential School, I beg to state that this copy is not entirely satisfactory for the requirements of the Audit Office, in as much as it is not receipted by the C.N.R. Freight Agent. Will you kindly obtain another copy of the original bill from the Agent, have it properly receipted and forward it to the Department.

Your obedient servant,

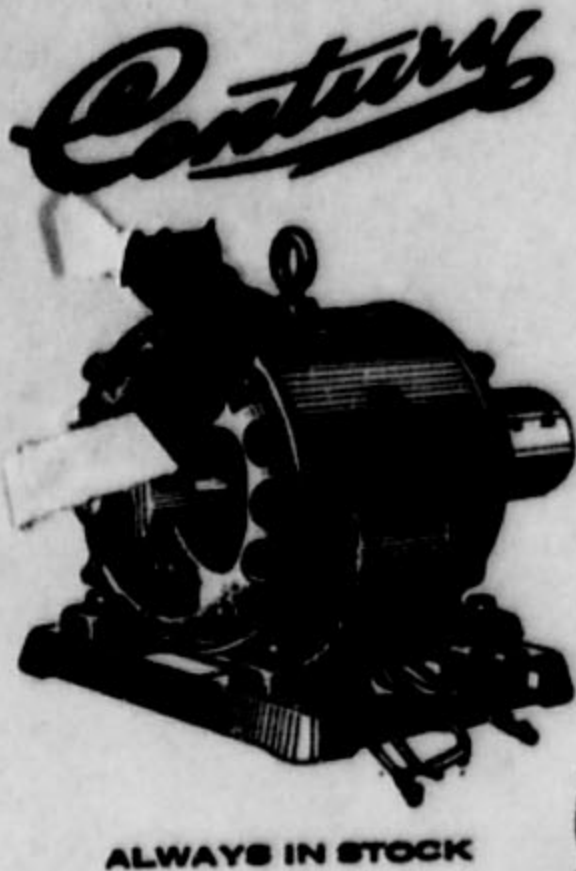
J. D. McLEAN

(J.D. McLean),
Asst. Deputy and Secretary.

[Signature]
[Signature]
The Big River Consolidated Fisheries, Ltd.,
Big River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5
ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS
REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

HEAD OFFICE AND FACTORY:

284-286-288-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONES:
ADELAIDE 215-216

TORONTO, July 24th. 1924
CANADA



Department of Indian Affairs,

Dominion Government.

Ottawa,

Attn: Mr. J.D. McLain

Subj: #137-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
JUL 28 1924
ARCHITECT.



R

Gentlemen:-

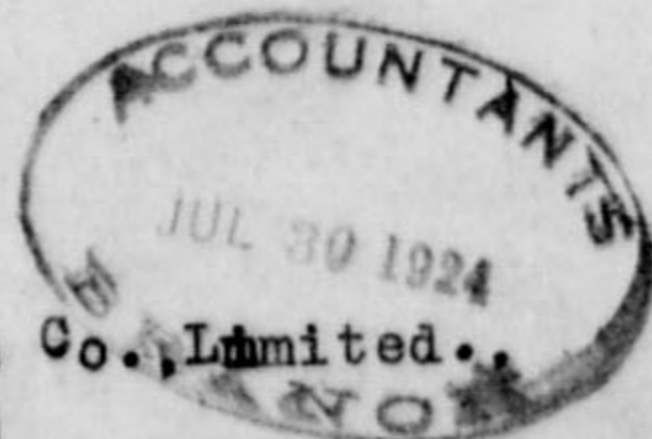
We have your favor of the 20th. inst., regarding the deduction of \$20.10 being freight charges for returning the generator from Winnipeg to Beauvel Residential School via Big River Saskatchewan. We cannot consent to this deduction from our account as it was caused from inexperience and incompetence entirely on the part of the Rev. M. Legeunesse who shipped the generator back intending it to be returned to Toronto, when we stopped it in transit at Winnipeg and when we advised him that the 110 volt and 125 volt pressure was equivalent to the same, he instructed us to return the generator to him which we did and we presume that he is operating it successfully at this time. Now not having done anything in connection with the generator there is consequently no fault on our part and we therefor feel that we are justified in asking you to forward cheque for \$20.10 in settlement of the account.

In the mean time we are,

Yours very truly,

Jones & Moore Electric Co., Limited.

J. W. Jones



JWJ:AMG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GEO. B. RIZER, PRESIDENT AND MANAGER

E. J. SMITH, Sec.-TREAS.

M. B. OLSEN, VICE-PRESIDENT

132-1-5-

Big River Consolidated Fisheries Limited

LARGEST PRODUCERS OF WINTER CAUGHT WINTER FISH IN CANADA

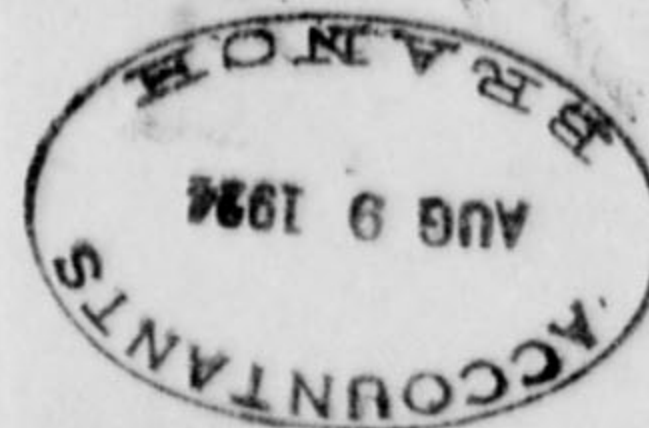
FISHERIES ON EIGHTEEN LAKES IN NORTHERN SASKATCHEWAN

HEAD OFFICE:

BIG RIVER, SASK.

August 2nd, 1924

J.D. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secy.
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.



Dear Sir:-

Replying to yours of July 19th, #137-1-5 re freight on Generator, the copy of Expense Bill that we sent you was not for the purpose of collection but to give you the detail of the freight charge as requested by the Mission at Beauval.

We are looking to the Mission for settlement of this freight and are holding the original Expense Bill for their record, but if your Department wishes to settle for it we will forward the bill to you.

Yours truly,
Big River Consolidated Fisheries Ltd.

E. J. Smith
Secy-Treas.

EJS/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1178
Folio
7852

Toro to Ont. Jan 26th, 1924

M Department of Indians Affairs,

Ottawa Ont.,

In Acc't with H nes & Moore Electric Co., Limited.

Terms Net- No Cash discount.,

Toronto Ont.,

To:

One 3 K.W. Generator 4 pole 125 volt
direct current B.P. & Reostat

200.00

Ship to:

Rev. M. Lajeunesse O.M.I.

Principal Beauval Indian Boarding School
c/o Mr. Olsen,

Big River Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



ALWAYS IN STOCK

ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

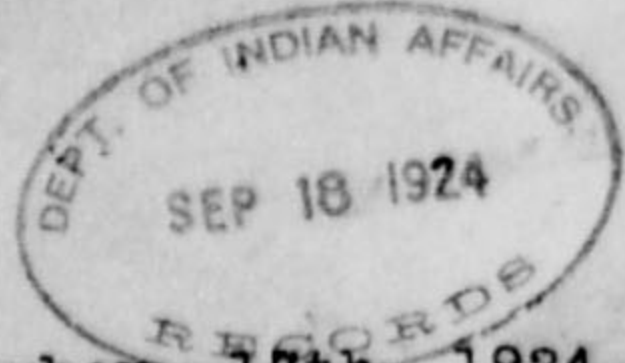
CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS

REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

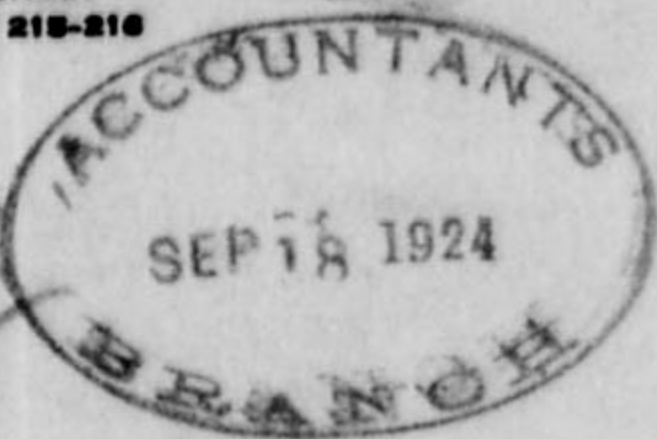
HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONES:
ADELAIDE 215-216



TORONTO, September 17th, 1924.
CANADA



Ag. J. H. H. H.

Department of Indians Affairs,
Ottawa,
Ont.,



Gentlemen:-

On looking up your account we find that there is a shortage of \$20.10 in connection with your remittance of July 23rd, for \$179.90. The original charge on our books being \$200.00 and we now enclose herewith copy of the invoice and hope to hear from you by early mail in regard to this difference and remain,

Yours very truly,

Jones & Moore Electric Co., Limited.,

CHB
Per.....
acct.,

CHB:ANG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

EXD

Ottawa, Sept. 24, 1924.

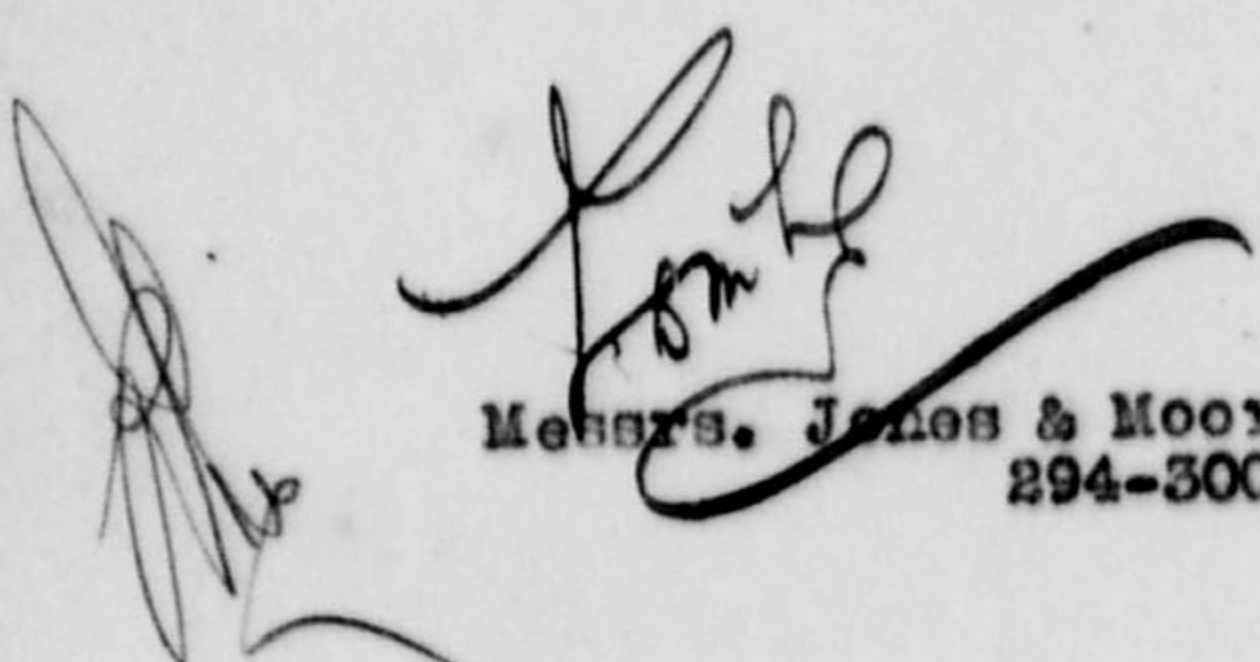
Sir:

Replying to your letter of the 17th instant with reference to the generator shipped to the Beauval Indian Boarding School, Big River, Sask. I beg to say that the amount of \$20.10 was deducted from your account as this was the cost of the freight paid for by the Principal due to the error on your part in shipping a generator of 110 volts when 125 volts was specified.

Your obedient servant,



J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary.



Messrs. Jones & Moore Electric Co.,
294-300 Adelaide St. W.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File 178
7852

Toronto January 26th, 1924., 192

M Department of Indians Affairs

Ottawa Ont.,

In Acc't with Jones & Moore Electric Co., Limited.,

Terms 30 days net- no cash discount

Toronto Ontario.,

To:

One 3 K.W. Generator 4 pole, 125 volt,
direct current.
B?&.P. Reostat.

200.00

Ship by freight prepaid to:

Rev. M. Lajeunesse O.M.I.

Principal of Beauval Indian Boarding School,
c/o Mr. Olsen, Big River Sask.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ALWAYS IN STOCK

ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS

REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONES:
ADELAIDE 215-216

TORONTO September 26th. 1924
CANADA

Department of Indians Affairs,

Ottawa Ont.,

Canada.,

COPY OF OUR LETTER OF SEPTEMBER 17th.

Gentlemen:-

On looking up your account we find that there is a shortage of \$20.10 in connection with your remittance of July 23rd, for \$179.90. The original charge on our books being \$200.00 and we now enclose herewith copy of the invoice and hope to hear from you by early mail in regard to this difference and remain,

Yours very truly

Jones & Moore Electric Co., Ltd.,

Per.....
agent.,

CHB:AMG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ALWAYS IN STOCK

ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC CO.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS

REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONES:
ADELAIDE 215-216



TORONTO, September 26th, 1924
CANADA

[Handwritten signature]



Department of Indian Affairs,
Ottawa Ontario.,
Canada.,

See letter under

Gentlemen:-

On September 17th, we wrote you in regard to balance of \$20.10 in connection with account for motor supplied to the Department of Indian Affairs, and as we have not had any reply possibly our letter has been mislaid or gone astray.

When you remitted for the motor some time ago you did not send the full amount of the invoice and in order to assist you in tracing the matter we are enclosing copy of our last letter and we hope to hear from you by return of mail and remain,

Yours very truly,

Jones & Moore Electric Co., Limited.,

Per *[Signature]*
acct.,

CHB:AMG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Continued



ALWAYS IN STOCK

132-1-5
ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC Co.

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS

REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

R

TELEPHONES:
ADELAIDE 218-216

HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TORONTO, October 7th 1924
CANADA



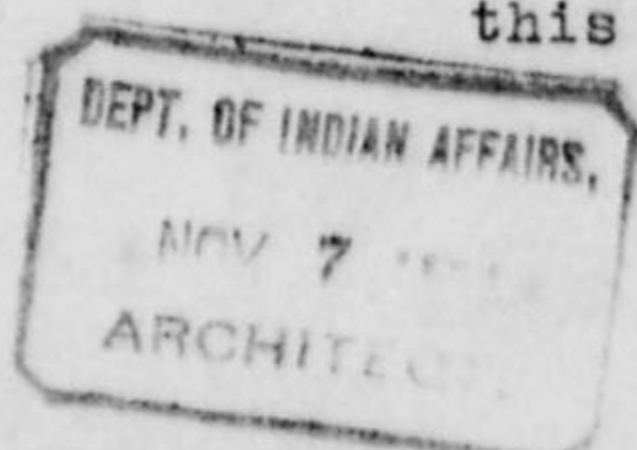
Mr. McLean
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario.

Att. Mr. J. D. McLean.
Asst. Deputy & Sec.

Dear Sirs:-

In further reference to your favor of September 24th last, reference 132-1-5, would say that you are entirely in error in your statement that the error was on our part in regards to the generator furnished to the Beauval Indian Boarding School, Big River, Sask., as it was entirely a case of want of knowledge of electrical terms and voltages on the part of the Rev. M. Legeunesse, who is in charge of the generator there.

In our letter of July 24th-'24 we explained this fully and as you are not entitled to deduct from the amount of our invoice without our consent or knowledge, we must ask for remittance of \$20.10 to close this matter out, in the mean time, we are



Yours very truly

Jones & Moore Electric Co. Ltd.

J. W. Jones

JWJLM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Renval Sch.

ms-

O. H. M. S.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Bookcases

No. 1—Combined School Bookcase and Cupboard complete as per cut. Elm finish. Size 85 in. high, 42 in. wide. Fitted with locks and keys.

Price \$36.50

No. 2—Bookcase or Top section only, to sit on the floor, brackets or table.

Price, with lock and key \$17.25

No. 3—Cupboard or Base only. Convenient for keeping chalk, brushes, globes or other sundries.

Price, fitted with lock and key \$20.50



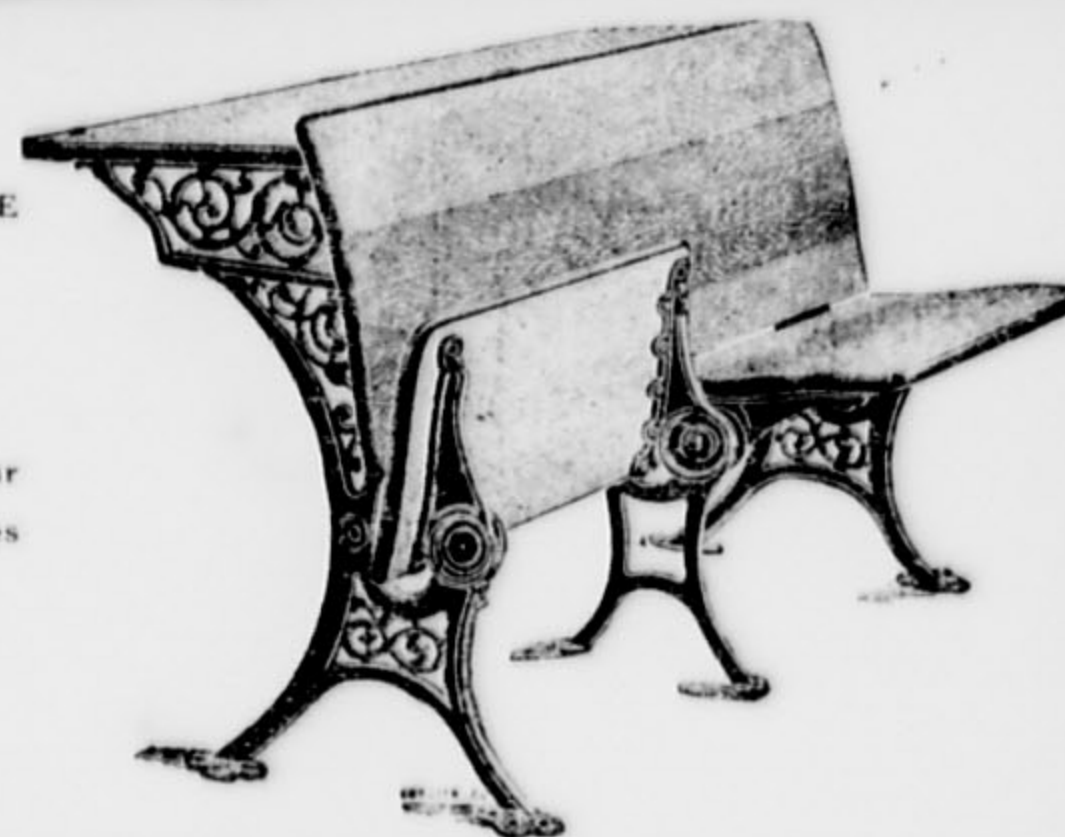
LE PUPITRE D'ECOLE

"SALON"

TYPE PARAGON

Double avec siège pour deux élèves, ou sièges individuels.

Finis naturel foncé.



DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE DE PUPITRES.

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN Limitée

79, Rue Saint-Jacques,

MONTREAL

435



Teachers' Arm Chair No. 21—Heavy, substantial, Quarter Cut Oak. Golden Finish, guaranteed to last.

Price \$11.25

Teacher's Desks



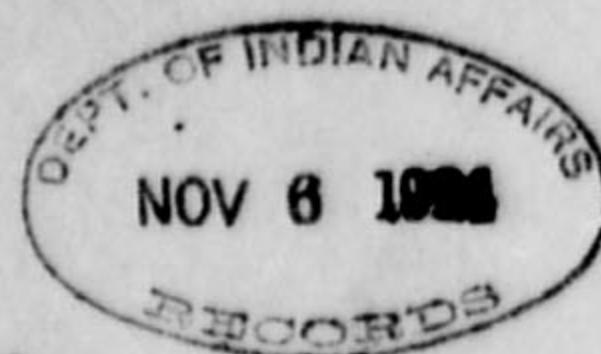
No. 25.

Teacher's Desk, No. 25.—Made of best quality Elm. Size 26x42, solid wood top, with rail, finished and paneled all round; Drawers down the right side, and large drawer over knee opening, with locks, also expansion slide.

Price \$25.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA Ottawa, November 6, 1924.

Submits

MEMORANDUM

Under cover of a letter dated October 10th, the principal of the Beauval Residential School requests the following supplies:-

- 1 Only combined Bookcase, No. 1
- 2 Teachers' Desks, No. 25
- 2 Teachers' Arm Chairs, No. 21
- 3 Double desks, individual seats, Paragon Type, No. 2
- 1 Only Rear seat, Paragon Type, No. 2

In connection with the above requisition he states,-

*Western Sch supply co
En. Morgan is*

"I have asked for a desk and chair for each of the two teachers and also a combined bookcase for the classroom in order to expose the pupils' fancy work. I thought this would be a great encouragement for the Indian children. You will find enclosed the name of the manufacturer of the pupils' desks we have at present and a cut of the same type. Please ship these in care of Mr. Martin Olson, Big River, SASK."

The letter is signed by the principal, Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.



M. Lajeunesse

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Nov. 14, 1924.

Gentlemen:

Please quote your lowest price, Government sales tax included, for the delivery F.O.B. Big River, Sask., of the following schoolroom equipment, viz:

- 2 Teachers' Sanitary Desks, #11,
- 2 " Arm Chairs, #21,
- 3 No. 2 "Preston" B.B. Double Desks with Divided Seats,
- 1 No. 2 Rear Seat for Above Desks,
- 1 Combined School Bookcase and Cupboard, #1.

Your early reply will oblige,

Yours very truly,

F. H. Paget.
Accountant & Purchasing Agent.

Western School Supply Co.,
1402 Rose St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

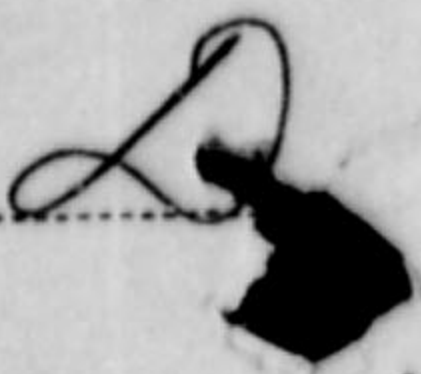
298-300 ADELAIDE ST. WEST

PHONES ADELAIDE 0215
0216

143
TORONTO,

Nov 1st 1924

M.



*Pl of Indian Affairs
Hawawoul*

IN ACCOUNT WITH

JONES & MOORE ELECTRIC CO.
LIMITED

ELECTRIC BELLS
PRIVATE TELEPHONES
AND SUPPLIES

MANUFACTURERS OF
DYNAMOS, MOTORS

WIRING AND
INSTALLING COMPLETE
ELECTRIC PLANTS

Terms Net 30 Days.

8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

Ed. Bol 5010

*Re Mr Laguerre
Freight prepaid & deducted in error
from a/c paid by CK 1824*

*4037
sent Nov. 22/24*

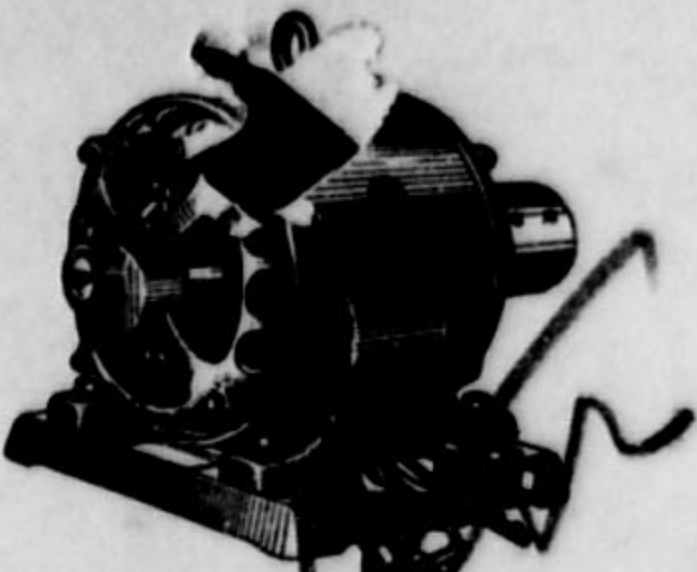
Recommended for Payment,
[Signature]
Registered Architect.

EXAMINED and
found correct.
[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Century



ALWAYS IN STOCK

ALL AGREEMENTS MADE BY US ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS OR OTHER DELAYS BEYOND OUR CONTROL

CABLE ADDRESS: "JONORE"

JONES & MOORE ELECTRIC Co

LIMITED

ELECTRIC LIGHT AND POWER MACHINERY

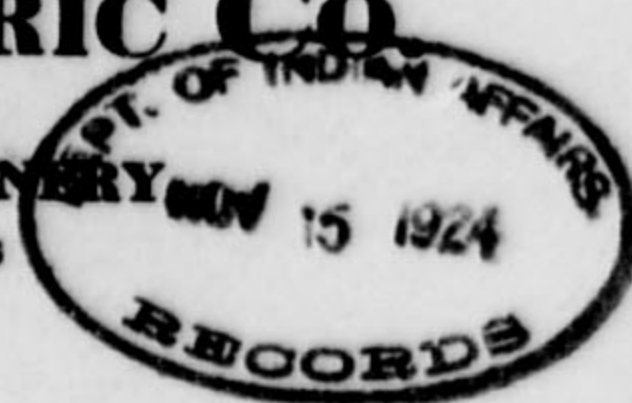
CONTRACTORS FOR COMPLETE INSTALLATIONS

REPAIRS PROMPTLY EXECUTED

HEAD OFFICE AND FACTORY:

294-296-298-300 ADELAIDE STREET WEST

TELEPHONE 218-219
ADELAIDE 218-219



TORONTO, November 14th, 1924.
CANADA

Department of Indians Affairs.,
Ottawa Ontario.

Attn: Mr. J.D. Mc Lean
Asst. Deputy and Sect.

Gentlemen:-

We find on looking up our correspondence that we wrote you on October 7th, in regard to deduction made in our account of Twenty Dollars and Ten Cents (\$20.10) in connection with motor shipped to the Indian School Big River Sask. and as we have not had any reply possibly our letter has been over-looked and we must now request your prompt attention as we cannot allow this deduction of Twenty Dollars and Ten Cents (\$20.10) to go unpaid.

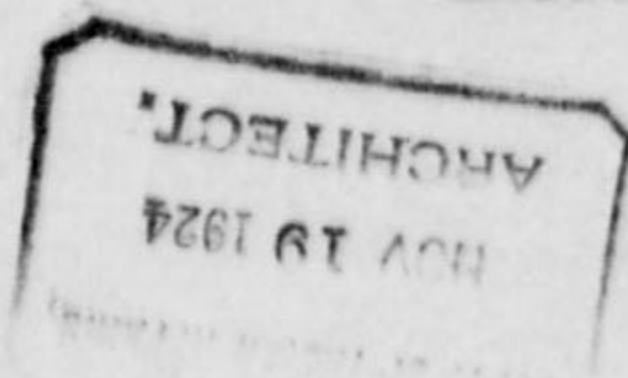
Awaiting your early reply we remain,

Yours very truly,

Jones & Moore Electric Co Ltd.,

Per *CHB*
Accountant.

CHB:AMG.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

WESTERN SCHOOL SUPPLY LIMITED

WESTERN AGENTS
PRESTON
BALL-BEARING SCHOOL
DESKS



TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

SCHOOL EQUIPPERS

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA.

Nov. 18, 1924.

F. H. Paget, Esq.,
Accountant and Purchasing Agent,
Dept. Indian Affairs,
OTTAWA, ONT.



Dear Sir:

We are in receipt of yours of November 14th and we beg to quote you on school equipment as follows:

2 Teacher's Sanitary Desks #11	\$ 25.00 ea.	50.00
2 " Arm Chairs #21	11.00 ea.	22.00
3 #2 Preston Double Desks with divided seats	13.00 ea.	39.00
1 #2 " Double Rear, with divided seat	10.75	10.75
1 Bookcase and Cupboard #1	35.00	35.00

above prices include sales tax and are
F.O.B. Big River, Sask.

156.75

Trusting to be favored with your order,
we are,

Yours very truly,

WESTERN SCHOOL SUPPLY LTD.

W. J. Wayne



HANGING GLOBE NO. 505

WJW/VS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Nov. 22nd, 1924.

Gentlemen:

Your quotation of the 18th instant for the school equipment required for delivery at Big River, Sask., for the use of the Beauval Indian Residential School is accepted.

I have, therefore, to request that you will ship as soon as possible addressed to Rev. M. Lajeunesse, O.M.I., c/o Mr. Martin Olson, Big River, Sask., the following, viz: -

- 2 Teacher's Sanitary Desks, No. 11,
- 2 " Arm Chairs, No. 21,
- 3 No. 2 Preston Double Desks, with divided seats,
- 1 No. 2 Preston Double Rear, with divided seat,
- 1 Bookcase and Cupboard, No. 1.

The above equipment should be supplied at the aggregate price quoted, viz. \$156.75 f.o.b. Big River, Sask., Government sales tax included. When shipment has been made, please forward your account, in duplicate, to Rev. M. Lajeunesse, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Beauval, Sask., who is being informed of the order having been placed with you, and requested, upon receipt of these supplies, if in good condition, to certify the account and forward it to the department when payment will be made.

The above equipment should be securely packed in order to prevent damage in transit to the school.

I shall be pleased to have an acknowledgment of this order and the date when shipment will go forward.

[Handwritten initials]
Western School Supply Ltd.,
1402 Rose St.,
Regina, Sask.

Yours very truly,

[Handwritten signature: Sgd F. H. Paget]
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, Nov. 22nd, 1924.

Rev. Sir:

With reference to the requisition forwarded by you dated the 10th ultimo for certain school equipment for the use of the Beauval Indian Residential School, I beg to inform you that an order is today being placed with the Western School Supply Ltd., Regina, to ship addressed to you, c/o Mr. Martin Olson, Big River, Sask., the following, viz: -

- 2 Teacher's Sanitary Desks, No. 11,
- 2 " Arm Chairs, No. 21,
- 3 No. 2 Preston Double Desks, with divided seats,
- 1 No. 2 " " Rear, with divided seat,
- 1 Bookcase and Cupboard, No. 1.

The aggregate price quoted by the above firm for the delivery of this equipment f.o.b. Big River, Sask., Government sales tax included, is \$156.75. The above firm have been requested to make early shipment and to forward their account, in duplicate, to you. Upon receipt of the goods, please certify on the account as follows: "Goods received. Prices charged fair and just". You should then forward the account to the Department in order that payment can be made.

It is hoped that when this equipment arrives it will be satisfactory and complete equipment in the classroom at the school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

WESTERN SCHOOL SUPPLY LIMITED

WESTERN AGENTS
PRESTON
BALL-BEARING SCHOOL
DESKS



R

TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

SCHOOL EQUIPPERS

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA.

Nov. 27, 1924.



F. H. ~~Page~~, Esq.,
Accountant and Purchasing Agent,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, ONT.

Dear Sir:

We acknowledge receipt of yours of
November 22nd accepting our quotation on furn-
iture to be shipped to Rev.M. Lajeunesse, O.M.I.,
Beauval Indian Res. School.

Goods are being shipped per freight,
charges prepaid, to-day.

Yours very truly,

WESTERN SCHOOL SUPPLY LTD.

W. J. Wrye
SALES MANAGER

WJW/WS



HANGING GLOBE NO 505

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-4-5

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection

WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

GEO. D. PERRY, VICE PRES. AND GEN'L MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, Jan. 26, 1925.

Rev. Father Lajeunesse,
Principal, Beauval Indian Boarding School,
Beauval, Sask.
via Saskatoon, Sask.

Department approves of you purchasing necessary
traps and supply pipes for basins as outlined in your
letter to Father Guy. When purchase is made submit
vouchers in detail to the Department certified by you.

J. D. McLean.

Chg. DIA.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

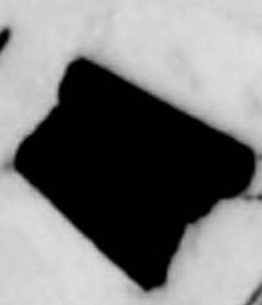
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

All Accounts Payable at Par in Regina

1402 ROSE STREET,
REGINA, Sask.

132-1-5

Feb 14th 1925

Dep  Indian Affairs

Ottawa

Ont

TO

The Western School Supply Co.
SCHOOL EQUIPMENT

PRESTON DESKS

HYLOPLATE BLACKBOARDS

MAPS

GLOBES

FLAGS, ETC.

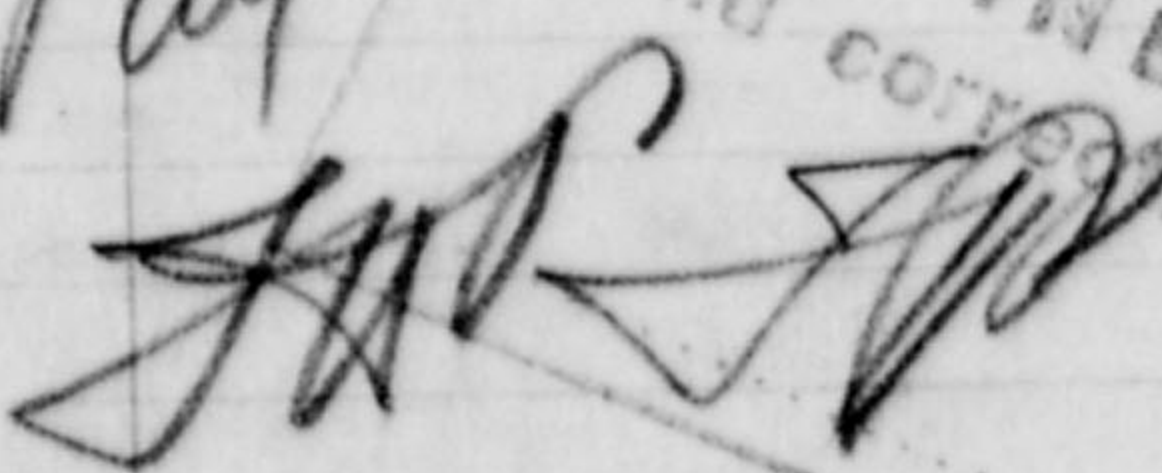
Nov 26th To Mdr

\$156.75

See
Pay

\$156.75

EXAMINED
(found correct)



DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 19 1925
RECORDS

2 Desk
2 Chairs
3 Lab. Desks
1 " Rear
1 Book case

50.00

22.00

39.00

10.75

35.00

156.75

5992
Sent 28/2/25

PLEASE RETURN THIS STATEMENT WHEN REMITTING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

F. 132-1-5

Ottawa, March 30th., 1925.

Dear Sirs,-

I beg to return herewith your account for \$95.00 for a canoe supplied the Beauval Indian School, and to inform you that you should send same to the official of this Department who ordered the canoe, as there is no trace here of our having placed the order.

Yours truly,


F.H. Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent.

The J.H. Ashdown Hardware Co. Limited,
Saskatoon, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

The J. H. Ashdown Hardware Co. Limited
DOWNS R. A. GRAHAM J. NOEL NIVIN
PRESIDENT SECY. TREAS. MANAGER
Saskatoon, Canada.



file

EXD

Apr. 7/25.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

RE FILE F-132-1-5:

Kindly accept our thanks for your favor of the 30th ult., with reference to Invoices forwarded to you, covering Canoe purchased by the Beauval Indian School.

We are forwarding these Invoices to Beauval asking them to verify same and forward to you for payment, which we trust will be satisfactory.

Yours truly,

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., Limited,

PER_

J. Ashdown

SALES DEPT.

DS/KL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIM FOR SHORTAGE WILL BE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN 5 DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

KINDLY REGISTER NO.
AND SHOW ON THIS
INVOICE WHEN WRITING
ABOUT GOODS HEREON.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No goods may be returned without
our permission. Goods returned by
permission that have been furnished
correctly on customers order will be
credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE
J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED
1846

HC

SASKATOON, CANADA

March 2 1925

Reg. No. _____

Your Order No. _____

SOLD TO _____

Department of Indian Affairs (Martin Olson)

Beauval, Sask.

Big River, Sas

SHIPPED 2% 30 days net 60

TERMS _____

25	Prs	JH855	Basin Supply	2	05	51	25	✓
25	Only	1 1/2 862	NP S Traps	3	37	84	25	✓
75	Ft	Plumbers	Chain	3	35	2	51	✓
25	Only	JH913A	S Hooks		32		64	✓
24	"	913	Split Links		16		32	✓
			Cartage				28	✓
							189.25	✓

EXAMINED and
found correct.

[Signature]

BEAUVAL INDIAN BOARDING SCHOOL
BEAUVAL, - SASK.

Received O.K. April 6th 1925

Per Martin Hayeswood Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-

Beauval Indian Boarding School.

April 6th. 1925.

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Sir-:

Find inclosed certified invoice in duplicate of goods
sold to the Department, for our school, according to your
message Jan 26th. 1925.

Yours truly.

INDIAN EDUCATION

Beauval Indian Boarding School.
Beauval. Sask.

per Martin Lajeunesse
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

132-1-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

Ketchum & Company, Limited

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

BICYCLE MENDRIES AND REPAIR SHOP, CLEVELAND AND BRANTFORD BICYCLES, MOTOR CYCLES,
GUNS, EVENRUDE MOTORS, AUTOMOBILES, GASOLINE LAUNCHES AND CANOES

Ottawa

Sept. 30, 1925

ONT.

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Booth Bldg.

Terms Cash. Interest at 8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

Order # 132-1-4

To 1 Volley Ball Outfit

\$ 8.00

Beauval 3144
For ~~Beauval~~ Residential School

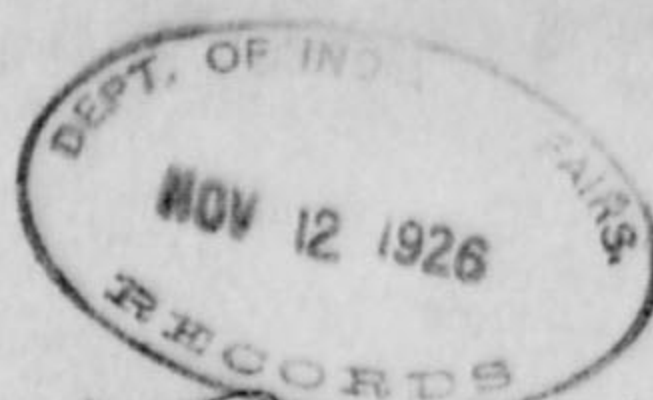
EXAMINED and
found correct.

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

57 Oct 6/25.
A. H. H. H. H.
57 Oct 6/25.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

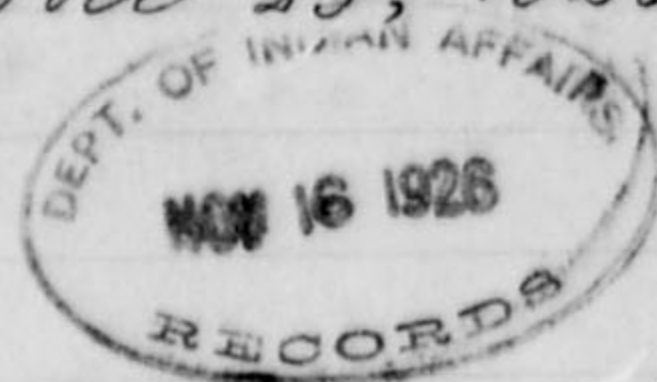


132-1-5

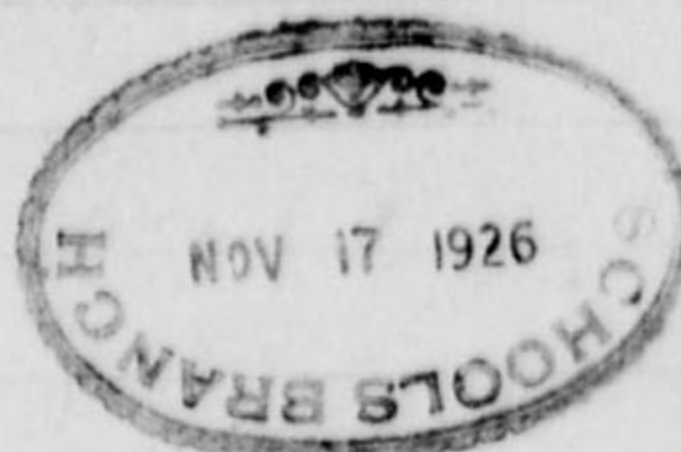
Beauval Residential School.

October 23, 1926.

R



[Signature]
Russell T. Ferrier
Supt. of Indian Education.



Dear Sir,

I beg to enclose herewith a requisition for supplies for the Beauval Residential School.

In my requisition I have asked for a chair for each of the two teachers and also a Drinking Water Tank. I would be most grateful if you would kindly have same sent on at your earliest convenience in time to reach Big River during the freighting.

c/o Mr. Martin O'Leary, Big River

Thanking you kindly.
I am,

Yours truly,

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Per: Martin Lajeunesse

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 17, 1926.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to forward to Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I., c/o Mr. Martin Olsen, Big River, Sask., for the use of the Beauval Indian Residential School, 2 Teachers' Arm Chairs, No. 23.

Please prepay the freight charges and obtain a receipt for same, which you should forward to the Department along with the account covering the cost of the chairs, when payment will be made.

Yours very truly,



Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

2 Letters

Western School Supply Ltd.,
1402 Rose St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 17th, 1926.

Rev. Sir:

I have your letter of the 23rd ultimo, enclosing a requisition for school supplies for the Beauval Indian Residential School, and requesting that a chair for each of the two teachers, and also a drinking water tank, be supplied.

In reply I beg to say that an order is being forwarded to the Government Stationery Office, here, to send to you the quantity of classroom supplies considered necessary. These will be forwarded in care of Mr. Martin Olsen, Big River, Sask.

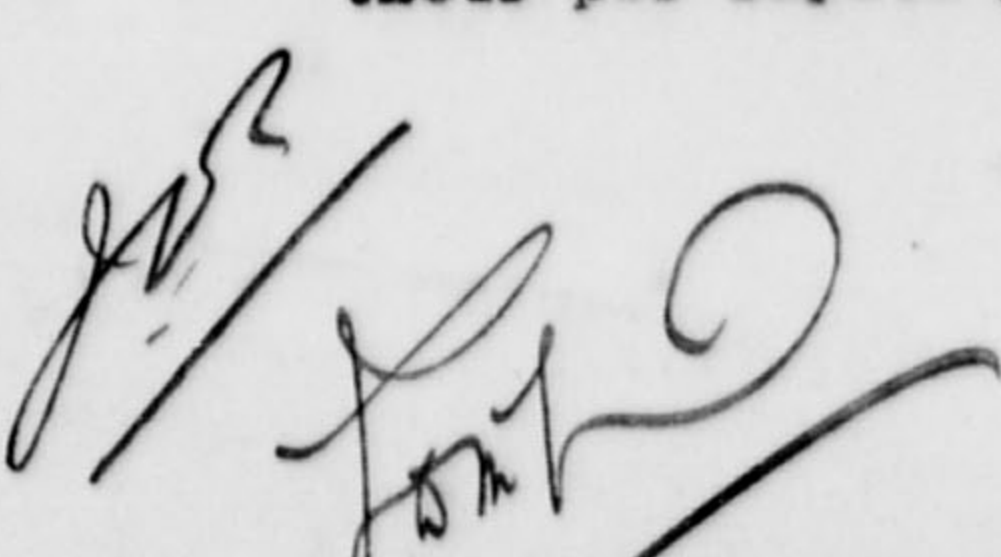
An order is being placed with the Western School Supply Ltd., Regina, to forward 2 teachers' chairs.

The Department is not prepared to furnish the drinking water tank, as it is considered this is equipment that should be provided by the school authorities from their per capita grant or other receipts.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPLAND-CHATTERSON SYSTEMS TORONTO

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909

C.N.R.

Railway Company

Shipper's No.

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading

At

REGINA, SASK.,

1601.22. 1916

From

THE WESTERN SCHOOL SUPPLY CO.

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

Regina.

to

Big River

is in Cents per 100 Lbs.

If Special

If Times Ist If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class per

For. Beauval. Ind. Res. Sch. Co. Martin Olsen

(Mail Address—Not for Purposes of Delivery)

Consigned to

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.

Big River River

Destination

Big River

Province or State of

Sask.

County of

Route

C.N.R.

Car Initial

Car No.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	Crates Desk Castings			
	Crates Desk Woods			
	Desk (Crated)			
	Box (2 chairs)	50		
	Bdls. Chair Seat			
	Bdl. Moulding			
	Crates Blackboard			
	Map Case (Crated)			
	Bdls. Maps			
	Box Globe			
	Book Cases (Crated)			
	Clock (Boxed)			
	Box Stationery			
	Bdl. Numeral Frame			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Received \$

to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per (The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced :

\$

Western School Supply Co., Shippers

Per

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN REGINA OR EXCHANGE ADDED.



132-1-5
REGINA, SASK.
CANADA.

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA.

December 3, 1926.

192

Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, ONT.

BOUGHT OF

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL EQUIPPERS

AGENTS FOR
THE PRESTON BALL BEARING DESKS, ALSO HYLOPLATE BLACKBOARD
GLOBES, MAPS AND KINDERGARTEN SUPPLIES

Order #132-1-5
Freight prepaid

2 Teacher's Arm Chairs #23

9.00

18.00

Freight Charges

1.50

\$ 19.50

Freight prepaid to:

Rev. Martin Lajeunesse O. M. I.

% Martin Olsen

Big River, Sask,

For Beauval Ind. Res. School.

Ordered by:

J. H. V. Forget,

Purchasing Agent.

(1 cante chair)

List no. 42

4227

correct.

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

10/12/26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 26, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply one (1) Singer sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask. The machine required is described in your catalogue as

No. 2 - 5 Drawer Machine, 127 - 3 G.O.

Please arrange to have this machine shipped from your nearest branch office addressed to

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
c/o Martin Olsen,
Big River, Sask.
"For Beauval Indian Residential School".

The account for the machine should be made out in duplicate and should show the retail price and discount of 40% allowed "on which terms purchase is made". Please forward the account to Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I., Beauval, Sask., who is being informed that the order has been placed with you and requested, upon receipt of the machine, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Yours very truly,

Sgd F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 26, 1927.

Rev. Sir:

I beg to inform you that we are today placing an order with the Singer Sewing Machine Company, here, to supply from their nearest branch office one (1) Singer sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School. The machine is described in the catalogue of the above firm as

No. 2 - 5 Drawer Machine, 127 - 3 G.O.

This machine will be shipped addressed to you in care of Martin Olsen, Big River, Sask.

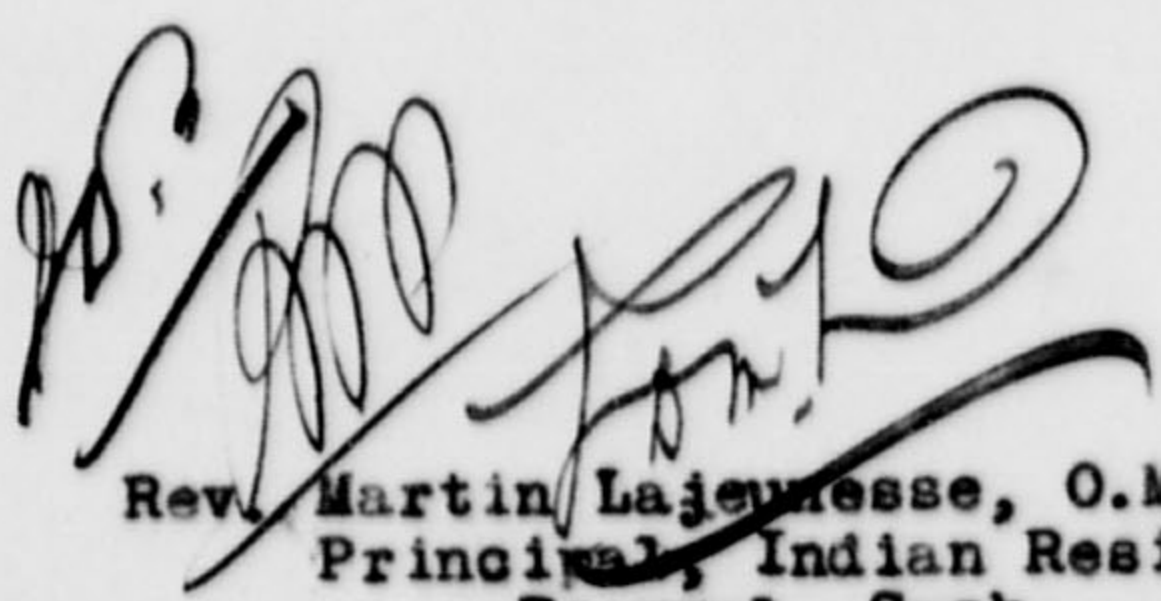
This firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you. It will show the retail price and discount of 40% allowed "on which terms purchase is made". When the machine arrives, I have to request that you will certify on the account as follows: "Goods received; prices charged fair and just", and you should then forward the account to the Department, in order that payment can be made. Please certify the account and forward it to the Department at the earliest possible date after the machine is received.

It is hoped that when this machine arrives it will be satisfactory.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.



Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 26, 1927.

Rev. Sir:

I have to inform you that we are today placing an order with the Singer Sewing Machine Company to supply one Singer sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School. The above firm have been requested to ship this machine to Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I., c/o Martin Olsen, Big River, Sask., and to send their account to the Reverend Principal to be certified.

I may say that we supplied two machines to this school not long ago, and, as the pupilage is only 65, the one machine now being supplied is the total number we will be able to furnish this school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Jos. Gay
Rev. Jos. Gay, O.M.I.,
University of Ottawa,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Print 550 1/2 1914



SHOP AT Prince Albert Feb 8 1927

M Rev. Martin Lajeunesse

Beauval Indian School.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

INCORPORATED

No. _____

1 Singer Sewing Mch.

#127-3-290 195709

Freight

30-3-27
6123

42 84

67

43 51

EXAMINED and
found correct.

...M. Lajeunesse...
23-3-27

Goods Received March 17th 27
Martin Lajeunesse
Principal.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 25 1927
RECORDS

Beauval Sask., March 16th 1927.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs,

Re your No., 132-1-5

As requested, we enclose you herewith, certified
account from The Singer Sewing Machine Co.,

You will note that they don't show any discount on it.

Yours truly,

Martin Legumasse
Principal.

ACCOUNTANTS
MAR 25 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 14. 25M-1-27-10023.

INTEREST AT 8 PER CENT. CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIM FOR SHORTAGE WILL BE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN 10 DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

Y GIVE REGISTER NO.
DATE SHOWN ON THIS
VOICE WHEN WRITING
ABOUT GOODS HEREON

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customers order will be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Reg. No. 12514

AES

SASKATOON, CANADA

JUNE 10/27

Your Order No.

SOLD TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,

Shipped By

NET 30 DAYS

Terms

REGINA, SASK.

1 ONLY

20# NAVY ANCHOR

INDIAN EDUCATION

BOT

6 00

BEAUVAL INDIAN SCHOOL,

EXAMINED and
found correct.

Good received. Price charged
fair and just Father Adam M. J.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET

Prince Albert, Sask.



M *Beauval Indian Resident School*
Beauval Sask

Sept

1927

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	<i>Howard</i>			<i>454 60</i>	
<i>28</i>	<i>To 24 only Large Brooms @ 90</i>	<i>93/17</i>		<i>3 60</i>	
	<i>6 Sheets 36x92 Gal. Iron @ 2.00</i>			<i>12 00</i>	
	<i>25 Pairs Wooden Blankets @ 8.00 per</i>			<i>200 00</i>	
					<i>670 20</i>
<i>Goods received, Invoice charged for and paid</i>					
<i>Y. A. Adams S. M. A.</i>					
<i>Beauval Indian School</i>					
<i>Oct. 5th 1927</i>					
<i>3364</i>					
<i>21-10-27</i>					
EXAMINED and found correct. <i>H. H. H. H.</i>					

COPELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M *Beaudal Indian Residential School* Prince Albert, Sask., *Sept 28* 192*7*
Beaudal Sask.

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

35815-26

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
28	<i>Forwarded</i>			81 60	
	✓ 1 Only #5 Coffee Pot @ 1 25	93/16		1 25	
	✓ 1 " Aluminium Roaster @ 2 50			2 50	
	✓ 1 " #400 Savory Roaster @ 3 25			3 25	
	✓ 2 " Vegetable Dishes @ 2 45			2 90	
	✓ 1 doz Milk Pans @ 6 75 doz			6 75	
	✓ 5 " Knives & Forks @ 12 45			62 25	
	✓ 2 " Childs Knives & Forks @ 4 75			9 50	
	✓ 5 " Dinner Plates @ 4 00			20 00	
	✓ 5 " Cups @ 4 00			20 00	
	✓ 5 " Sauces @ 3 00			15 00	
	✓ 5 " Soup Plates @ 4 20			21 00	
	✓ 1 only #2 Barrell Churn @ 13 50			13 50	
	✓ 1 " Washing Machine @ 20 00			20 00	
	✓ 1 " Whinger @ 8 25			8 25	
	✓ 6 " Wash Boards @ 65			3 90	
	✓ 24 " 3/4" Sawdust @ 2 20			52 80	
	✓ 6 " 4x4 Butts @ 35 1			2 10	
	✓ 6 only Lock sets @ 1 35			8 10	
	✓ 1 only Bursbank Range Resistor & High Heat			90 00	
	✓ 1 " Food Chopper @ 8 50			8 50	
	✓ 1 " Gasoline Tap @ 1 45			1 45	454 60

COPELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M *Beauval Indian Residential School* Prince Albert, Sask., *Sept 28* 192*7*
Beauval Sask.

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

35815-26

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
28	To 4 Only Water Pitchers @ 1 ⁴⁰	73/15		5 ⁶⁰	
	" 2 Do. Milk Pitchers @ 75	"		1 ⁵⁰	
	" 1 Do. Dipper @ 80	"		80	
	" 1 Do. Ladle @ 40	"		40	
	" 2 Do. Water Pitchers @ 1 ⁴⁰	"		2 ⁸⁰	
	" 3 Do. Ladles @ 30	"		90	
	" 1 Do. 1 St. Measure @ 1 ²⁵	"		1 ²⁵	
	" 1 Do. Skimmer @ 20	"		20	
	" 6 Do. Basting spoons @ 30	"		1 ⁸⁰	
	" 3 Do. Butter Dishes @ 80	"		2 ⁴⁰	
	" 3 Do. Sugar bowls @ 1 ²⁵	"		3 ⁷⁵	
	" 6 Do. Muffin Pans @ 40	"		2 ⁴⁰	
	" 2 doz. Child's Sks @ 8 ⁰⁰	"		16 ⁰⁰	
	" 1 " Oblong Badd. Pans @ 8 ⁷⁵	"		8 ⁷⁵	
	" 1 " Pie Plates @ 1 ⁰⁰	"		1 ⁰⁰	
	" 6 " Kitchen Bowls @ 4 ⁰⁰	"		24 ⁰⁰	
	" 1 Only Egg Beater @ 50	"		50	
	" 2 " 24 Pans @ 5 ⁰⁰	"		1 ⁰⁰	
	" 1 " Flour Sifter @ 40	"		40	
	" 1 " Wire Strainer @ 65	"		65	
	" 1 " Cake Turner @ 25	"		25	
	" 3 " #25 Cuff Pots @ 1 ⁷⁵	"		5 ²⁵	
					81 ⁶⁰

COPELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

55 RIVER ST. WEST

PHONE No. 2309

PRINCE ALBERT.,

SASK.

1927

M

Barnal Residential School

Prin. Sask. % Martin Olson

Big River Sask.

IN ACCOUNT WITH

LOUIS E. VALADE & FILS

GENTS' FURNISHING

VÊTEMENTS, MERCERIES

MADE-TO-MEASURE CLOTHING A SPECIALLY

SPÉCIALITÉ: HABITS SUR MESURE

CASH AND CARRY GROCERY

ÉPICERIES

*72 pairs moccasins
rubber @ \$1.15*

\$82.80

*Goods received, prices charged
fair and just*

*Pat. Adam S. M. T.
Oct. 8, 1927*

EXAMINED and
found correct.

H. Loughlan

*3362
21-10-27*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5-

Beauval Indian Residential School,

Oct. 8th, 1927.

Indian Department,

Ottawa,

Please find

Cy.
enclosed herewith three bills covering merchandises bought after the fire.

We are housing sixteen ^{girls} in order to keep the school up and to make the start easier if we build again.

I am sending through Regina a list of children to be accepted and discharged.

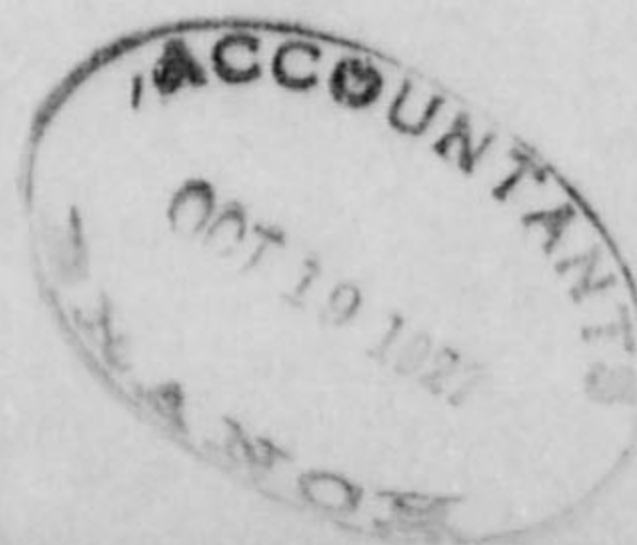
I did not want to ask for the discharge of all the children gone home after the fire, leaving the thing to be done later on, if it should be. I might bring back to school a few ones of them, if we have room enough.

Yours truly,

Father Adam A. M. S.
Principal

INDIAN EDUCATION

Pay



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. October 20th 1927

Indian Department

Ottawa, Ont.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

4500 lbs transported from Big-River to Beauvalat \$ 3.75

\$135.00

Father Adam S.M.S.

Principal

No P.A.P.
P.C. Grant should be
responsible P.A.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

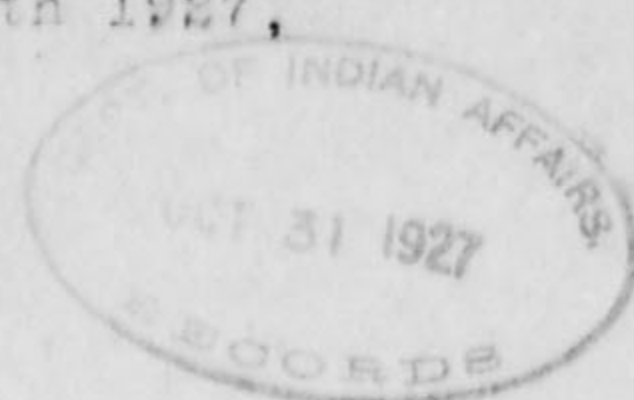
132-1-5

Beauval Indian Residential School,

Oct. 20th 1927,

Mr. Duncan Scott, Deputy Minister

Indian Department, Ottawa.



Dear sir:

I wish to thank you for your letter of the 5th instant renewing sympathy with us and offer of assistance in order to relief us in our disaster.

The most urgent supply needed is:

- Subam*
- Two washers.....Excel-all
 - Two wringers.....II x II
 - One clock.....Regulator *will*
 - ~~- 100 lbs.....Denim (black & grey) (100 lbs)~~
 - ~~- 100 lbs.....Denim (black & grey) (100 lbs)~~
 - *one* sewing machines (Singer) *KMP*
 - One Office Chair
 - Six chemical fire extinguishers
 - One bottle going inside fire extinguisher

I enclose a duplicate receipt of the money spent by the School for the conveyance of the supply from Big-River to Beauval in the case that the Department would be kind enough to refund Beauval School for the same amount.

Please find enclosed certified invoice in duplicate of a "De Laval Separator" sold to the School after the fire.



Very truly yours,

Hold for John Guy

KMP

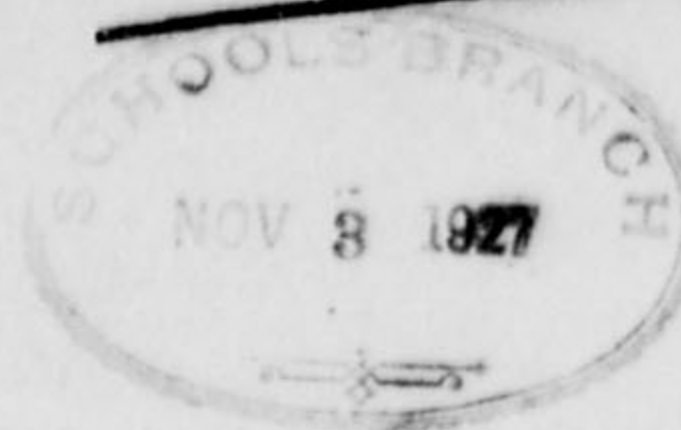
Louis Mederic Adam

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



In a letter dated October 11th, 1927 - Original on
File 132-1-4A - Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal of the Beauval Residential School,
requests the following:-

1 only teacher's desk - No. 11 ✓

Western School Supply
Co.,
Regina.

1 only teacher's arm chair, - No. 21 ✓

~~1 only teacher's residence clock~~

The Post Office address of this school is
Beauval and the Express Office - c/o Martin Olsen,
Big River,
Sask.

Setkan
OK
AM
Holmes & Sny

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy
To the Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian School, Beauval, Sask.

Dec. 7th, 1920.

Dear sir:

- 10 I herewith acknowledge receipt of your circular and letter of November 5th, and beg to state, that all our stoves, stove-pipes, and chimneys have been cleaned and repaired a short time ago.
- 2) We have just renewed the pipe from the furnace. It is now in a good condition and a man ^{is} in charge day and night.
- 3) The school is provided with stairways from each floor, three stairs, one on the boys' side, one on the girls' side, and one in the centre of the building, besides the two fire escapes outside. Ladders, pails, fire extinguishers of powder, in readiness. Every thing regarding fire is well guarded.
- 4) We have also a fire alarm, and the children and staff are exercised occasionally.

Hoping this will be satisfactory

I am, yours truly

Martin Lajeunesse
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
Beauval Indian Residential School.

Sask. Oct, 28th, 1927

To the Indian Department,

Ottawa,



R

Please find enclosed, here-
with a copy of a letter sent to the Department by the former Principal,
Reverend Father Martin Lajeunesse, concerning the fire appliances kept
at Beauval School. I must add that this equipment has been kept the same
until the recent fire.

Please find enclosed also a certified account of merchandise
considered as included in the immediate relief offered.

Yours truly,

Father Adam S. M. T.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 14, 1927.

Sir:

The Department has received a requisition from Rev. L. M. Adam, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential School, for certain supplies to replace those destroyed at the time of the fire at this school. I shall be pleased if you will arrange for the purchase and forwarding of the following:

2 Hand Washing Machines,
2 Wringers,
1 Wall Clock.

These supplies should be forwarded to Rev. L. M. Adam, O.M.I., c/o Martin Olsen, Big River, Sask.

The account, in duplicate, covering the cost should be forwarded in the usual manner.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*after
see 2 acct under*

Ottawa, November 14, 1927.

Rev. Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of your letter of the 20th ultimo, requesting that certain supplies be furnished for the use of the Beauval Indian Residential School to replace similar equipment which was destroyed in the recent fire.

In this connection I beg to inform you that we are today placing an order with the Singer Sewing Machine Company to forward addressed to you one Singer sewing machine of the type described in their catalogue as "No. 2 - 5 Drawer Machine, 127 - 3 G.O."

We are also placing an order with the Pyrene Mfg. Co., Toronto, to forward the following:

- 3 Accurate 5 Gal. Pump Tanks, complete with non-freeze charges,
- 3 - 1½ Quart Pyrene Extinguishers, complete with charges.

These extinguishers will be shipped addressed to you *Go Martin Olsen
Big River, Sask.*

An order has also been placed with the Western School Supply Ltd., Regina, to forward the following: -

- 1 Teacher's Desk, No. 11,
- 1 " Arm Chair, No. 21,
- 1 Tilting Chair, No. 20.

The above firms have been requested to forward their accounts, in duplicate, to you covering the cost of the supplies furnished by them. These accounts should show the cost F.O.B. Big River, Sask. When you receive the supplies, I have to request that you will certify on the accounts, in duplicate, as follows: "Goods received. Prices charged fair and just".

[Signature]
Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Beauval, Sask.

- You -

- 2 -

You should then sign the accounts and forward them to the Department in order that payment can be made.

We are requesting Mr. Commissioner Graham, Regina, to arrange for the purchase and forwarding of two hand washing machines, two wringers and one wall clock.

With reference to the account which you forwarded covering the cost of the transportation of 4,500 pounds freight from Big River to Beauval, I beg to say that this is returned herewith as it is considered that the school authorities should be responsible for the payment of same from their per capita grant or other receipts. I may say that the per capita grant was allowed and has been paid in full.

The account which has been received covering the cost of the cream separator is being paid.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

P. S. The quantity of Denim and Serge asked for should be purchased by the school from per capita grant or other receipts
J. D. McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 14, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will ship as soon as possible, addressed to Rev. L. M. Adam, O.M.I., c/o Martin Olsen, Big River, Sask., the following:

- 1 Teacher's Sanitary Desk, No. 11,
- 1 " Arm Chair, No. 21,
- 1 " Tilting Chair, No. 20.

The above equipment should be supplied at your lowest possible price F.O.B. Big River, Sask., Government sales tax included.

When shipment has been made, please forward your account, in duplicate, to Rev. L. M. Adam, whose post office address is Beauval, Sask. He is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of these supplies, if in good condition, to certify the account and forward it to the Department, when payment will be made.

The above equipment should be securely packed in order to prevent damage in transit to the school.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Western School Supply Ltd.,
1402 Rose St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 14, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply, for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask., the following:

3 Accurate 5 Gal. Pump Tanks, complete with non-freeze charges,
3 - 1½ Quart Pyrene Extinguishers, complete with charges.

These extinguishers should be shipped, addressed to

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
c/o Martin Olsen,
Big River, Sask.
"For Beauval Indian Residential School".

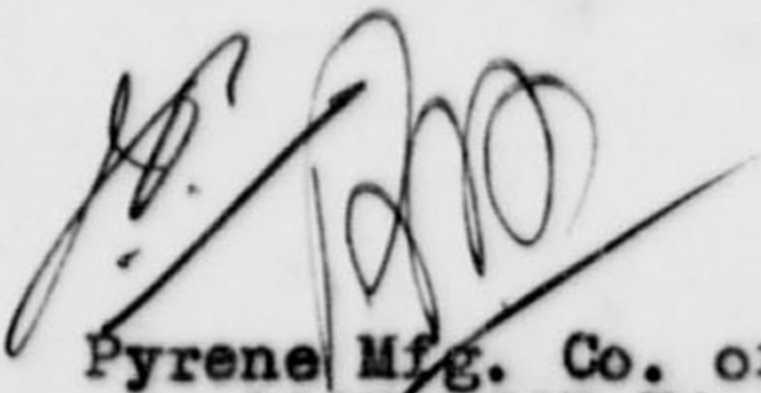
This fire equipment should be supplied at the lowest price.

Your account covering the cost should be made out in duplicate and should show the price F.O.B. Big River, Sask., Government sales tax included, and should be forwarded to Rev. L. M. Adam, O.M.I., whose post office address is Beauval, Sask. He is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the above equipment, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Pyrene Mfg. Co. of Canada Ltd.,
1197-1207 King St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(5)

Ottawa, November 14, 1927.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply one (1) Singer sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask. The machine required is described in your catalogue as follows:

No. 2 - 5 Drawer Machine, 127 - 3 G.O.

Please arrange to have this machine shipped from your nearest branch office, addressed to:

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
c/o Martin Olsen,
Big River, Sask.
"For Beauval Indian Residential School"

The account for the machine should be made out in duplicate and should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made". Please forward the account to Rev. L. M. Adam, O.M.I., who is being informed that the order has been placed with you, and requested, upon receipt of the machine, to certify the account and send it to the Department, when payment will be made. The post office address of the Rev. Principal is Beauval, Sask.

Yours very truly,

Sgt. F. H. Paget 3.

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.


Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WINNIPEG, MAN. SEPT 30/27

Nº 71601

Our No.

Terms

Shipped by

EXPRESS TO MARTIN OLSEN BIG RIVER SASK SEPT 23/27 OUT OF REGINA

~~All Claims must be made within Ten Days after Receipt of Goods, otherwise no allowance will be made~~

-1-

STORAGE

1

#12 CREAM SEPARATOR #2725 800

\$100 00

EXAMINED and
found correct.

Mr. Lammor
18-11-27

Goods received prices charged favor and per

Father Adam O. M. A.

3936

16-11-27

Returned without our consent will not be accepted

All shipments are f.o.b. Cars Company's Works and Stores and however made are solely at the risk of consignee from time of delivery to forwarding factor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

*Recd
Set up
[Signature]*

Ottawa, November 15, 1927.

Rev. Sir:

I have your letter of the 28th ultimo, enclosing an account for merchandise purchased for the use of the Beauval Indian Residential School.

This account is being returned herewith, as the Department is unable to decide from the account the nature of the material supplied. It is noted that the cost was charged to the school, and you should state whether you have paid for the material and whether the cheque should be sent to you or to the merchant from whom the goods were obtained. I shall be pleased if you will obtain another account, if possible, written more legibly and giving particulars as to the nature of the material for which the Department is asked to make payment. Please give this matter your prompt attention, and if a new account is rendered it should clearly state to whom the cheque is to be sent, and should be properly certified by you in duplicate.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

[Signature]
ENC.

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Beauval, Sask.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

WESTERN
PENCILS
BALL-BEARING SCHOOL
DESKS



R

TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

SCHOOL EQUIPPERS

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK. Nov. 18, 1927.
CANADA.



[Handwritten signature]

F. H. Paget, Esq.,
Acctg. & Purchasing Agent,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

We acknowledge receipt of your of
November 14th, ordering Teacher's Desk and Chairs
to be sent to Rev. L. M. Adam, O.M.I., % Martin Olson,
Big River, Sask.

Goods will be shipped per freight, charges
prepaid. Invoice in duplicate will be mailed to
Rev. L. M. Adam, Beauval, Sask.

Yours very truly

WESTERN SCHOOL SUPPLY LTD.

W. J. Wrye

WJW/WB



HANGING GLOBE NO 505

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part-2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders () 22nd November 1927 by letter Due 2nd December 1927 by 1927 by

FIRMS ASKED TO QUOTE

ARTICLES

REMARKS

Washers

Wringers

Clock

Marshall Wells Co.,

J.H. Ashdowne Hdw. Co.

T. Eaton Co. Ltd.,

23.00

15.85

18-25

5.00

6.50

7.10

13.00

20.00

?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part-2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—
tenders marked with circle not satisfactory or reasons given in remarks column.

Signed

Indian Commissioner

DATE 15th Dec 1927

City or town Regina Province SASK

ec.

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

SM-4-27-McI. B. Ltd.

THE T. EATON CO LIMITED
REGINA CANADA

INVOICE

DATE

T. C. 09468

IF YOU HAVE OCCASION TO REPLY GIVE ORDER NO.

Dept. of Indian Affairs,
Regina, Sask.

DATE Dec. 12th., 1927

KEEP THIS FOR REFERENCE

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE		AMOUNT	
2	Model Laundry Washers ©	\$18	25	\$36	50
2	Eatonia Wringers ©	7	10	14	20
	TOTAL			\$50	70
Goods shipped to:					
Rev. Father Adam,					
Bauval School,					
Via Big River, Sask.					
EXAMINED and found correct. <i>E. J. Graham</i>					
				0.	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

4870

Wm. Graham
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part-2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



Office of the Indian Commissioner, REGINA, SASK.,
Indian Agency,

15th December 1927 192...

Sir,

W. J. M.
I enclose herewith Vouchers Nos. 4870,
amounting to \$ 50.70 in favour
of T. Eaton Co. Ltd, Regina, Sask.,
for Washers and Wringers for Beauval School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 132-1-5 dated 14th November 1927
Abstract of Tenders attached. Voucher for Clock
to follow.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Pay E. J.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

W. J. M.
Indian Commissioner



Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To T. Eaton Co. Ltd.,

REGINA, Sask.,

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
Dec	16	1 School Clock	20.	00
Shipped to				
Revd. Father Adam,				
Beauval, School				
Via Big River, Sask.,				
Dept. Authority 132-1-5				
14th November 1927				
For Abstract of Tenders see Regina Voucher				
4870 of 15th December 1927				
27/27.				
4761				
EXAMINED and found correct.				
TOTAL,				

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

4873

Wm Graham
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE T. EATON CO^o LIMITED
REGINA CANADA

INVOICE

T. C. 03995

HAVE OCCASION TO REPLY GIVE ORDER NO.

Dept. of Indian Affairs,
 Regina, Sask.

DATE Dec. 16th., 1927

KEEP THIS FOR REFERENCE

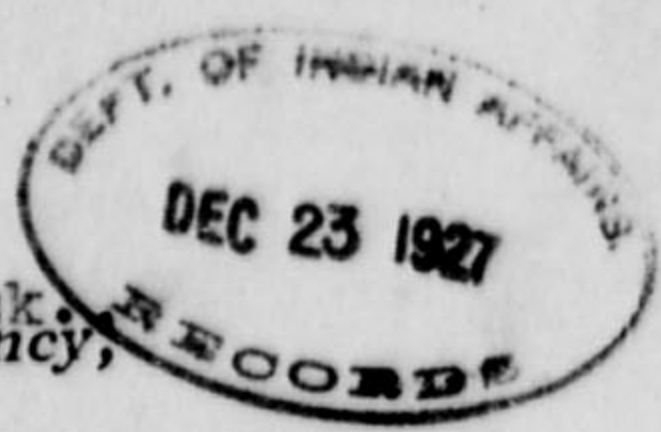
QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1	School Clock		\$20 00
Goods shipped to: Rev. Father Adam, Bauval School, Via Big River, Sask.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Letter No. 307-11A- r.c.



Office of the Indian Commissioner REGINA, Sask. Indian Agency,

17th December 1927 192

Sir,

Can't

I enclose herewith Vouchers Nos. 4873
amounting to \$20.00 (Twenty dollars only) in favour
of T. Eaton Co. Ltd., Regina, Sask.,
for Clock for Beauval School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 132-1-5 dated 14th November 1927
Abstract of Tenders accompanied Regina
Voucher 4870

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

[Signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

[Signature]
Indian Commissioner

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

Patrons should mark **3** opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

132-1-5.

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Form 6102, replacing Form 2A-T.W.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, December 29, 1927.

REV. MEDERIC ADAM, O.M.I.,
Indian Residential School,
Beauval,
via North Battleford, Sask.

You may purchase twelve beds and twelve chairs
for Beauval school.

Duncan C. Scott.

Chg. Dept. I. A.

132-1-5

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these symbols appears after (of words) the message, otherwise indicated by the aff.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

FORM 6124

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

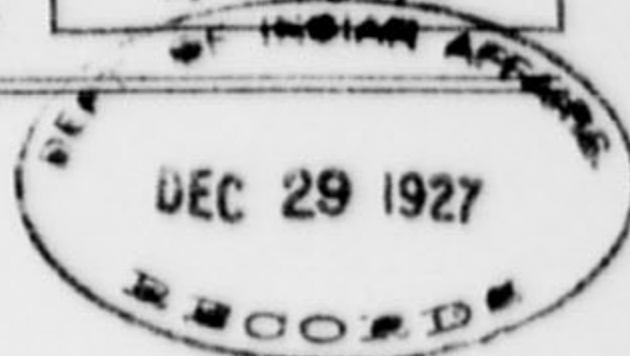
RA20 46 COLLECT NL 1 EXTRA VIA NORTHBATTLEFORD SASK

BEAUVAL SASK

INDIAN DEPARTMENT

OTTAWA ONT

COULD I PLACE AN IMMEDIATE ORDER FOR TWELVE SMALL BEDS AND TWELVE
CHAIRS FOR EQUIPMENT OF NEW BUILDING FEW GIRLS FROM CANOE LAKE
CAME BACK TO SCHOOL LAST WEEK WIRE REPLY THAT I MAY HAVE
THIS SUPPLY BROUGHT BY OUR TEAMS GOING DOWN BIGRIVER
FATHER ADAM PRINCIPAL.



CLASS OF SERVICE SYMBOL

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

ADDRESS YOUR REPLY TO
THE CONTROLLER, TIMBER AND
GRAZING LANDS BRANCH
DEPARTMENT OF THE INTERIOR, OTTAWA

C.W.



IN YOUR REPLY
PLEASE QUOTE

FILE NO. 578386 T&G

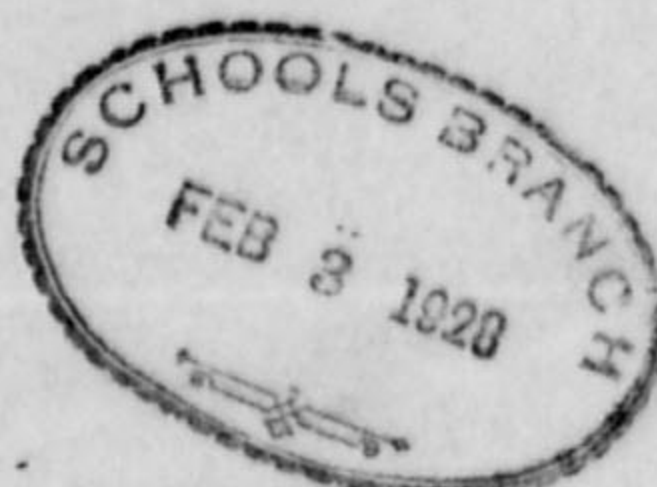
T. & G. 6.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

TIMBER AND GRAZING LANDS BRANCH



OTTAWA, January 25, 1928.



[Handwritten signature]
Sir,

The Agent of Dominion Lands at Prince Albert has forwarded here an application signed by Mr. J.E.Boucher, on behalf of the Beauval Indian Reserve School, for a permit, free of dues, to cut 200,000 feet B.M. of spruce lumber, to rebuild the school at that point. Mr.Boucher has furnished a statement that the school was destroyed by fire on the 19th September last.

Under the timber regulations permits, free of dues, may be granted to cut timber for the construction of educational, religious and charitable institutions, and as a rule the quantity required is a few thousand feet B.M. only. In this case the quantity is somewhat large, and I should be obliged if you would kindly let me know whether your Department purposes giving assistance to rebuild this school, and if in your opinion the quantity asked for is necessary.

Your obedient servant,

[Handwritten signature: G.P. Pereira]

G.P.Pereira,
Acting Controller.

J.D.McLean, Esq.,
Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

Accountant

Ottawa, February 4, 1928.

Sir:

I have your 578386 T & G of the 25th ultimo, with reference to an application your agent at Prince Albert has received from the authorities of the Beauval Indian Residential School. I understand that it is the intention to erect a large institution at this point to replace the one that was destroyed by fire. I believe the quantity requested is necessary, as there will be a main building approximately 80 x 40, three storeys high, as well as several outbuildings. This is a much larger proposition than the ordinary rural day school. I should be grateful if you would arrange to issue permit in this case.

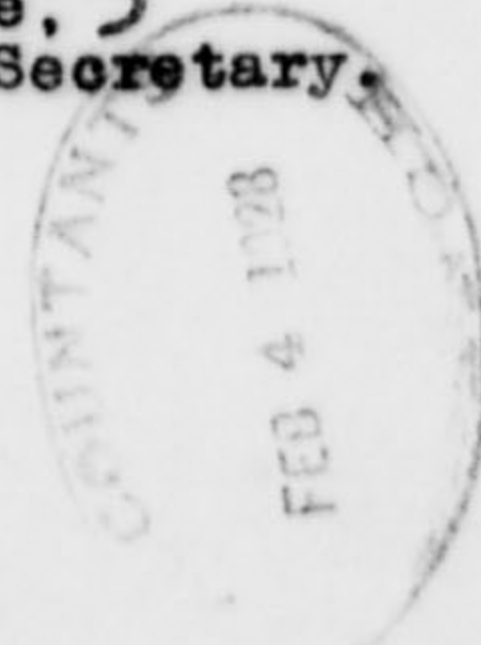
Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

G. P. Pereira

G. P. Pereira, Esq.,
Acting Controller,
Timber and Grazing Lands Branch,
Department of the Interior,
Ottawa, Ont.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PRIVATE BRANCH EXCHANGE CONNECTING
ALL DEPARTMENTS

SASKATOON, Jan. 3rd., 1928.
CANADA

M. Beauval Indian Residential School,
c/o Martin Olson,

Big River, Sask.

IN ACCOUNT WITH Beauval P. O., Via North Battleford.

Order No.
60797.

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

16002-1-2-27-2m-Sask. Sup.

Mdse.

428-L47-12 Chairs

16.00

428-M209-12 Folding Beds

57.00

\$73.00

\$73.00.

Sent 6/2/28
Goods received; prices charged fair and just

5689

Father Adam A. M. J.
Principal

Cheque

EXAMINED and
found correct.

[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Beauval Indian School, Sask. Feb. 18th, 1928.

In Department,
Ottawa, Ont.



Please kindly find enclosed certified
account of twelve folding beds and of twelve chairs bought from
T. Eaton, Saskatoon.

I am,

Yours truly,

Father Adam J. M. P.
Principal.

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HONE LAKESIDE 9176



Pyrene Manufacturing Company
OF CANADA LIMITED



COPY

Our No. 1116-2

Your No.

Date Ship'd Nov. 19/27

Ship'd From Toronto

Ship'd Via Expt. Prepaid

C.P.R.

Salesman

TERMS NET 30 DAYS

SHIP TO
Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
10 Martin Olsen,
5 River, Sask.

Toronto

NOV 19 1927

"Form Beauval Indian Residential School"

SOLD TO
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

2
1
3
3
3

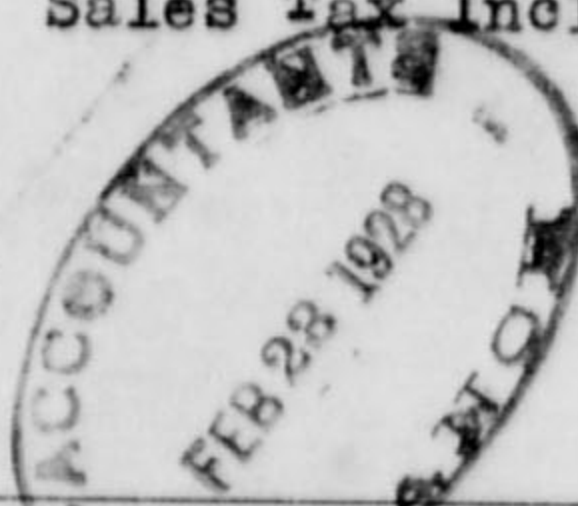
Accurate Non-Freeze Charges 2.59
" 5 Gal. Pump Tanks 12.73
1 1/2 Qt. Pyrene Extinguishers Complete 11.05

7	77
38	19
33	15

79.11 ✓

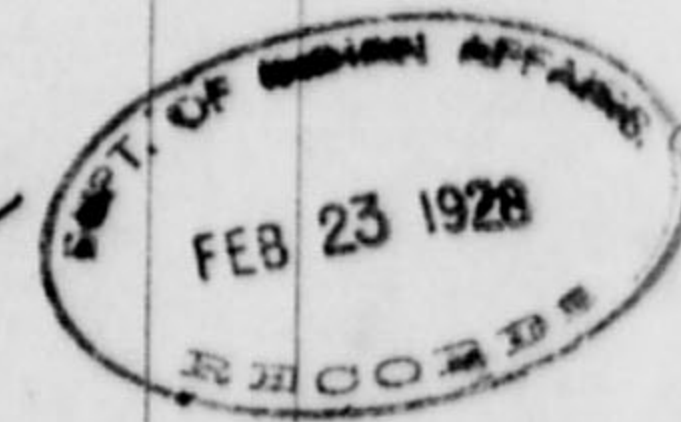


Sales Tax Included



Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

Art 25 - 2 - 28
6026
J. J. D. D. D.
24/2/28



5100-5M-10-27

Our responsibility ceases when goods are delivered in good condition to carrier.
No goods accepted for credit unless return is authorized by home office.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 13th, 1928.

Rev. Sir:

Paid

I have to refer you to official letter of November 14th, 1927, informing you that we were placing an order with the Singer Sewing Machine Company to supply one Singer sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School, and that we were placing an order with the Pyrene Manufacturing Company, Toronto, to forward you 6 fire extinguishers, also that we were placing an order with the Western School Supply Co. Ltd., Regina, to forward one teacher's desk, one arm chair and a tilting chair. We also informed you that the above firms would forward their accounts, in duplicate, to you, and you were requested to certify same, as follows: "Goods received. Prices charged fair and just".

The above firms have been requesting payment of their accounts, and if you have received the supplies mentioned above and have the accounts of the respective firms, you should certify same and forward them to the Department at the earliest possible date in order that payment can be made. Please inform the Department if you have received the above mentioned supplies or not. All of the above supplies were shipped to you, c/o Martin Olson, Big River, Sask.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

[Signature]
Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



L. J. C. ET M. 1

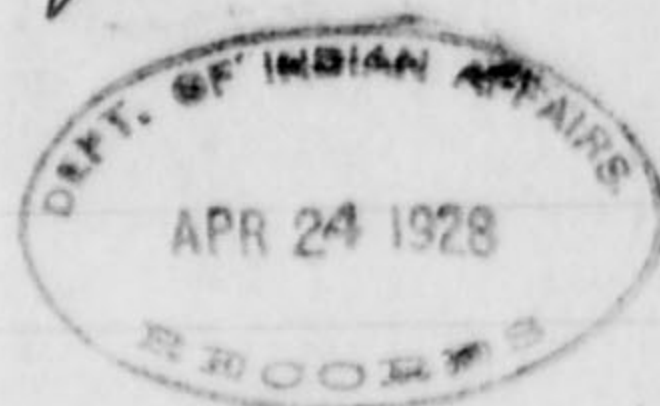
Les Révérends Pères Oblats.
Eglise Saint Pierre.

213, rue Visitation

Montreal,

23 April

1928



Mr. Orr, architect
Indian Department, Ottawa

Dear Sir,

I beg to acknowledge receipt of
the Blue Print for the Beaurval School.
I will examine them and I will send it
to Beaurval, but it will take some time
to come back, because this is no com-
munication with that place at present
time. I thank you and I beg
to remain yours truly.
+ O. Charlebois, O.A.P.
Bishop of Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-

Beauval Indian School, Sask. May 15th, 1928.

Mr. A.F. Mackenzie,

Acting Asst. Dep. and Sec..

Ottawa, Ont.



R

Dear Sir:



In reply of yours of A-

pril 13 th, 1928, I beg to say that all the articles mentioned on the same have been received in good condition and certified accounts forwarded to the Department. Apparently the letter has been lost on the way. I am sorry of this delay and I hope that the firms will understand the cause of it.

I am, Sir,

Yours truly,

Father Adam M. V.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 6, 1928.

Gentlemen:

Referring to my letter of November 14, 1927, requesting you to arrange for the supplying of a Singer Sewing Machine for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask., I have to inform you that the account for this machine has been lost in the mails between Beauval and the Department. In order that payment can be made, I shall be pleased if you will request your agent who supplied the machine to forward direct to the Department an account, in duplicate, covering the amount due, when a cheque in payment will be sent. The Department regrets the delay in payment for this machine.

Yours very truly,



Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Singer Sewing Machine Co.,
Bank St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

Ottawa, June 6, 1928.

Gentlemen:

I have to refer to letter of November 14, 1927, and your reply thereto of the 18th of the same month, relative to the order placed with you to supply a teacher's desk and chairs, to be forwarded to Rev. L. M. Adam, O.M.I., c/o Martin Olsen, Big River, Sask. I now beg to inform you that the account covering the cost of these supplies has been lost in the mails between Beauval, Sask., and the Department. In order that payment can be made, I shall be pleased if you will forward direct to the Department an itemized account, in duplicate, with receipt attached for the freight charges prepaid, when a cheque in payment will be sent you. The delay in payment is regretted, but, upon receipt of your account, as requested above, a cheque will be forwarded.

Yours very truly,

Sgt. J. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Western School Supply Ltd.,
1402 Rose St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN REGINA OR EXCHANGE ADDED.



1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA.

Nov. 18th, 1928

Dept. Of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.,

BOUGHT OF

(Copy in duplicate)

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL EQUIPPERS

AGENTS FOR
THE PRESTON BALL BEARING DESKS, ALSO HYLOPLATE BLACKBOARD
GLOBES, MAPS AND KINDERGARTEN SUPPLIES

File #132-I-5

Fght. Ppd.

I Teacher's Sanitary Desk #11
I Teacher's Arm Chair #21
I Teacher's Tilting Chair #20
Freight Prepaid

25.50
11.00
17.50
2.10

\$ 56.10

Duplicate
Shipped to Rev. L.M. Adam, O.M.I.,
c/o Martin Olson, Esq.,
Big River, Sask.

(Ordered by F.H. Paget, Esq.)

Paid June 21/28
EXAMINED and
found correct
B. Brown
June 20/28

9952

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

WESTERN AGENTS
PRESTON
BALL-BEARING SCHOOL
DESKS



TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

SCHOOL EQUIPPERS

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA

June 14, 1928.

*No enclosure
L. M. M.*
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

As requested by yours of June 6th,
we herewith enclose you duplicate invoices
of November 18th, 1927, also express receipt
for charges paid on this shipment.

Trusting you will find this correct,
we are

Yours truly,

WESTERN SCHOOL SUPPLY LTD.

PER WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED,
S. H. Christie
Managing Director.

SHC/AML.



HANGING GLOBE NO 505

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
 CANADA.

NO v.18th, 1927

192

Dept. of Indian Affairs,
 Ottawa, Ont.

BOUGHT OF

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL EQUIPPERS

AGENTS FOR

THE PRESTON BALL BEARING DESKS, ALSO HYLOPLATE BLACKBOARD
 GLOBES, MAPS AND KINDERGARTEN SUPPLIES

9952

Freight Prepaid

No. I32-I-5

I Teacher's Sanitary Desk No. II
 I Teacher's Arm Chair No. 21
 I Teachers Tilting Chair No. 20
 Freight Charges Prepaid

25.50

11.00

17.50

2.10

\$ 56.10

Shipped to: Rev. L.M. Adam, O.M.I.,
 c/o Martin Olson, Esq.,
 Big River, Sask.

(Ordered by F.H. Paget)

Good received by *June 21/28* prices charged fair and good

1436

Father Adam O.M.I.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Beauval Indian Res. School, Sask. June 6th 1928

Mr. MacKenzie,

Acting Asst. Dep. Sec.

Indian Department,

Ottawa, Ont.



Dear Sir:

I am receiving from The Western School Supply, Regina, a new invoice in duplicate concerning an order placed in November, 1927, which you referred to in your letter of April, 13th, 1928.

Pleased find them enclosed and certified.

I am, Sir,

Yours truly,

Father Adam D. M. J.

Principal



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Re Basement

It is proposed to have no basement in the building and to build at ground level. Reasons given:-

- (a) Almost impossible to keep basement clean - the wind brings in so much dust.
- (b) Basements, in these regions, are unsanitary, being always cold and moist. The case at Sturgeon Landing.
- (c) The appearance of the house would be improved if the building were made some seven or eight feet higher.
- (d) If the recreation halls were placed on ground level, they could be made to open on spacious verandahs which would be most useful.
- (e) The cost of the building would be reduced by the suppression of the basement. The digging is very expensive, having to be done entirely by hand shovel.

The foregoing suggestions of Father Adam are approved by Mgr. Charlebois.

Mgr. Charlebois would like to have an early answer to the following questions:-

- (a) Is it the opinion of the Department that we should build of brick? If so, of brick veneer or of solid brick?
- (b) Can we suppress the basement and build at ground level?

Mgr. Charlebois hopes that a bonus of \$25,000 may be granted him (to be put in the fall estimates) to cover in part the expenses to be made next summer in the building of a portion of the School at Beauval.

*J. A. Lajeunesse, S.M.S.
Representing Mgr. Charlebois.
University of Ottawa.*

Copy sent to Lajeunesse

Early answer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Basement 2' below finished grade
& 2' be used for purposes
as shown on sketch submitted
- his handbook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

MEMO

concerning the construction of the Beauval Indian School,
from Father Adam.

Schmitt

Re brick-making

Samples of clays from Beauval have been tested in the laboratories of the University of Saskatoon. In the report, which was sent to Rev. Father M. Lajeunesse of Le Pas, the following lines appear: "The clays here reported are among the best that have passed through these laboratories for testing as building brick clays."

The cost of making the bricks, according to the report, would not exceed \$12 per thousand, allowing \$3 a day for the laborers and \$5.50 for a cord of wood.

The number of bricks required would be about 400,000 for the exterior of the whole building and the baking ovens.

The total cost of making the bricks would therefore be about \$2,800. This number must be multiplied by 3 if the walls are to be of solid brick, so that the cost in this case would be \$8,400.

The cost of making the bricks at Beauval would be much lower than that at which they could be bought at the nearest prairie brick-yard.

In order that the new school may be as nearly fireproof as possible, it is proposed to build the walls of solid brick. The plans should be made accordingly. The air-space in the walls not to be forgotten.

According to the report from the University of Saskatoon, the cost of the machinery for brick-making would be about \$2,000. The machine which we intend to buy is of medium size, weighs 1600 lbs., can make 10,000 bricks per day, can be worked by an 8 H.P. motor, and can mould drain tiles as well as bricks.

Re Construction of School

It is proposed to build, for the first year, only the central portion of the school and the part behind it which contains the chapel. Reasons given for this proposal:-

1.- The work could then be done mostly by the lay-brothers of the school aided by laborers who could be hired at Beauval. The cost of building would thus be materially reduced.

2.- If less work is undertaken at one time, more attention can be paid to the quality of the work.

3.- The Department of Indian Affairs would probably be more disposed to help us by annual grants covering a number of years than by a single heavy disbursement.

4.- The portion of the school which we intend to build would easily accommodate the staff of sisters and 50 Indian girls (the number which we had in the past years). For a number of years the recruiting of boys will be very hard, so many of the boys we had having died in the disastrous fire. If the whole building is put up at one time, a whole wing of it would be useless for some years.

*Father Adam
this is correct
L.A. 5/1/11*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

August 27, 1928.

Dear Bishop Charlebois:

Reverend Father Lajeunesse, O.M.I., has forwarded Your Lordship's request in connection with the replacement of the Beauval Indian Residential School. The question of asking Parliament for a grant next year of \$25,000 for building activity will receive consideration upon Dr. Scott's return from western Canada.

I am pleased to note that the University of Saskatchewan reports favourably on the brick-making possibilities of the clays from Beauval. The Department Architect advises that a solid brick construction be used in the event of rebuilding, provided the cost of making the bricks is no more than estimated by the Reverend Principal. Concerning the basement, Mr. Orr considers the best arrangement is to have the floor level two feet below the finished grade. In the event of construction, it should be used for the purposes shown on the sketch submitted to Your Lordship last April. This arrangement permits of good lighting on this floor.

Yours very truly,

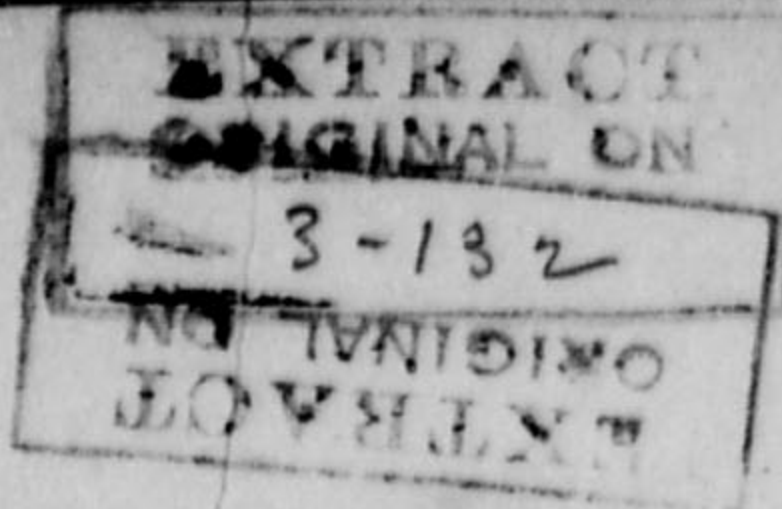
J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

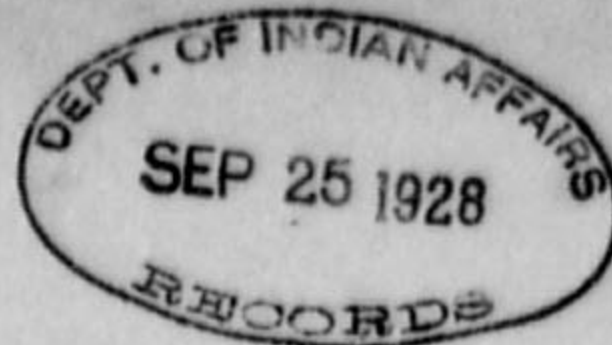
Rt. Rev. O. Charlebois, D. D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5



Regina, Sask., August 25th, 1928.

Dear Sir:

In reference to your instructions to me to pay annuity and report on matters in Isle a la Crosse Agency, agency, I have the honor to report as follows.

x

x

x

Beauval School

The Sister Superior asked for two sewing machines; she has two but requires four to keep the girl pupils busy and to do the necessary work of getting equipment ready for the proposed new school.

x

x

x

J. W. Waddy.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

EXTRACT
ORIGINAL ON
3-132

SCHOOLS BRANCH
SEP 27 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 1928
RECORDS

Regina, Sask., Sept. 18th, 1928.

Dear Mr. Scott:

I am enclosing herewith a report
on the annuity payments made in the Isle a la Crosse Agency
by Mr. Indian Agent Waddy, of The Pas Agency, who made the
Treaty 10 trip this year.

x

x

x

Several requests have been made. I think
the two sewing machines asked for the Beauval school
might be supplied.

x

x

x

W. M. Graham.

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 2nd, 1928.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply two (2) Singer sewing machines for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask. The machines required are described in your catalogue as follows:

No. 2 - 5 drawer machine, 127 - 3 G.O.

Please arrange to have these machines shipped from your nearest branch office, addressed to

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
c/o Martin Olsen,
Big River, Sask.
"For Beauval Indian Residential School".

The account for the machines should be made out in duplicate and should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made". Please forward the account to Rev. L. M. Adam, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Beauval, Sask., who is being informed that this order has been placed with you, and requested, upon receipt of the machines, to certify the account and send it to the Department for payment.

Yours very truly,

Sgt. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 2nd, 1928.

Rev. Sir:

I have to inform you that, upon the recommendation of Mr. Agent Waddy, who visited the Beauval Indian Residential School during the past summer, the Department is today placing an order with the Singer Sewing Machine Company to supply from their nearest branch office two (2) sewing machines of the type described in their catalogue as No. 2 - 5 drawer machine, 127 - 3 G.O. These machines will be shipped addressed to you care of Martin Olsen, Big River, Sask.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you. When you have received same, you should certify thereon "Goods received. Prices charged fair and just", and you should then send the account promptly to the Department, in order that payment can be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. deputy and Secretary.

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Form 6107, replacing Form N.L.2-T.W

Exclusive C
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

NIGHT LETTER CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

132-1-5.

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, October 3, 1928.

REV. L. M. ADAM, O. M. I.,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
via North Battleford.

Order placed yesterday supply two sewing
machines shipped addressed you care Martin Olsen
Big River, Sask.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears at the end of a message, the letter is indicated by a check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

FORM 6124

RA605 42 COLLECT VIA NORTHBATTLEFORD

STANDARD TIME.

1928 OCT 2 PM 11 11

BEAUVAL SASK 2 745P

INDIAN DEPARTMENT 667

OTTAWA ONT

AS NUMBER OF SEWING MACHINES IS FOUND INSUFFICIENT FOR THE
NEED OF THE SCHOOL WOULD YOU AUTHORIZE ME TO PLACE AN ORDER
FOR THREE MORE I WOULD LIKE TO HAVE THEM BEFORE THE RIVER
FREEZES UP WIRE REPLY WITH THANKS

FATHER ADAM.

Copied
of



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Telegram to
Fr Adam
re ^{depth} Sacar
rear wing
proposed Beauval
~~for~~ ~~re~~ ~~constructs~~.
How:
2' below ground for
Kaiser R. plus 6 feet
below for - from one 6' to
ground

Plan needed
early, as
materials & rear
incl. main plant
wing, should be
shipped this winter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form N.L. 2-T.W.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Oct. 15, 1928.

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Indian Residential School,
Bemval, Sask.
via North Battleford, Sask.

Finished floor of basement should be two feet
below grade line. Finished floor of boiler room should be
six feet below grade line. All footings should be minimum
depth of six feet below grade line.

J. D. McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~Mr. [unclear]~~

One more

Sewing machine

Ch Martin Olsen
Big River

Request to Japanese Min.

Paul

W.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, November 27, 1928.

Gentlemen:

I have to request that you will arrange to supply one (1) Singer sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask. The machine required is described in your catalogue as follows:-

No. 2 - 5 drawer machine, 127 - 3 G. O.

Please arrange to have this machine shipped from your nearest branch office, addressed to

Rev. L. M. Adam, O. M. I.,
c/o Martin Olsen,
Big River, Sask.
"For Beauval Indian Residential School."

The account for the machine should be made out in duplicate and should show the retail price and discount of 50% allowed off the 90 day list price "on which terms purchase is made." Please forward the account to Rev. L. M. Adam, O. M. I., Principal, Indian Residential School, Beauval, Sask., who is being informed that this order has been placed with you, and requested, upon receipt of the machine, to certify the account and send it to the Department for payment. This is to supplement order of October 2nd, last, to supply two machines to the above address.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 27, 1928.

Reverend Sir:

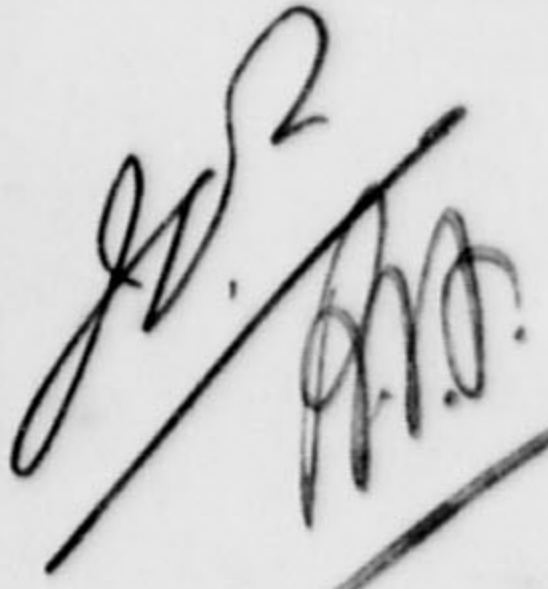
At the request of Rev. Father Lajeunesse, O. M. I., of the Ottawa University, the Department is today placing an order with the Singer Sewing Machine Company, here, to supply from their nearest branch office one machine of the type described in their catalogue as No. 2 - 5 drawer machine, 127 - 3 G. O. This machine will be shipped, addressed to you, care of Martin Olsen, Big River, Sask.

The above firm have been requested to forward their account, in duplicate, to you. When you have received same, you should certify thereon "Goods received. Prices charged fair and just", and you should then send the account promptly to the Department, in order that payment can be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.


Rev. L. M. Adam, O. M. I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

File

Dec. 13, 1928.

Rt. Rev. Sir,-

I am sending you under separate cover blue print copies of the plan which you asked for for the Beauval School. There is enough information on this plan to enable your staff, who will be looking after the construction of the building, to take off the quantities of materials of the different kinds that they require. In the course of a few weeks I will send you a plan showing the arrangement of the heating system.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary.

File

Rt. Rev. Bishop Charlebois,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

P. H. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

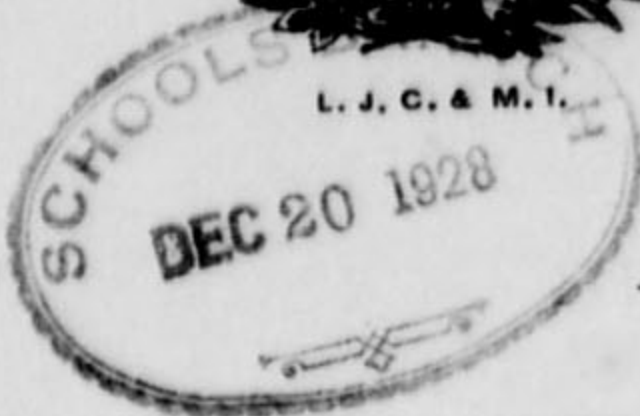
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Université d'Ottawa
Ottawa, Canada



University of Ottawa
Ottawa, Canada

Beauval nos. 132-1-5



Dec. 17th, 1928



*Recd
L. J. C. & M. I.*

MEMO
from Father L.M. Adam's letter dated
Nov. 25th, 1928

Since the time of the fire that destroyed the Beauval School no other kitchen stove has been used but the ordinary small stove seen in private houses. This is much too small for their needs, and it will be especially so next summer when a large number of men will be working at the construction of the new building. Father Adam humbly asks the Department to send to him at an early date, so that it can be transported by winter roads, the range which is intended for the new school.

A brick-making machine is to be bought from the United-States. Would it be possible to have it passed free of duty?

*Father Lajeunesse
left this letter at Dept.
and was personally informed
of action we would take*

J. A. Lajeunesse, O.M.I.

JAS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

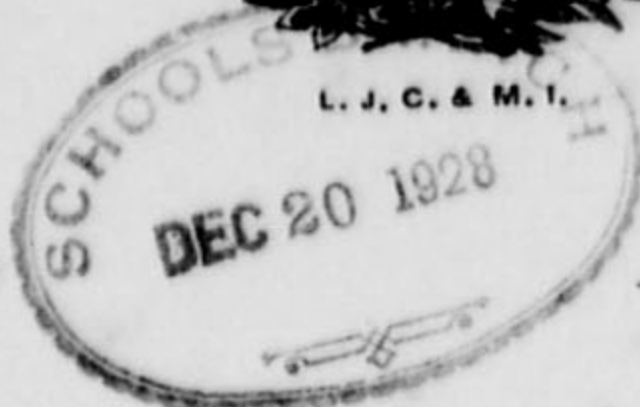
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Université d'Ottawa
Ottawa, Canada



University of Ottawa
Ottawa, Canada

R



Dec. 17th, 1928



*Recd
L. J. C. & M. I.*

MEMO
from Father L.M. Adam's letter dated
Nov. 25th, 1928

Since the time of the fire that destroyed the Beauval School no other kitchen stove has been used but the ordinary small stove seen in private houses. This is much too small for their needs, and it will be especially so next summer when a large number of men will be working at the construction of the new building. Father Adam humbly asks the Department to send to him at an early date, so that it can be transported by winter roads, the range which is intended for the new school.

A brick-making machine is to be bought from the United-States. Would it be possible to have it passed free of duty?

*Father Lajeunesse
left this letter at Dept.
and was personally informed
of action we would take*
J.A. Lajeunesse, O.M.I.
JAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 20, 1928.

Rev. Sir:

The Department has received from Rev. Father J. A. Lajeunesse, O.M.I., your request to be supplied with a kitchen range for the use of the Beauval Indian Residential School.

In this connection I have to request that you will furnish full particulars as to the type and size of range required. You should forward this information to Mr. J. R. Bunn, Inspector of Indian Agencies, Commercial Building, St. Boniface St., Winnipeg., who is being given the necessary authority to arrange for the purchase and shipment of this range to your school. I shall be pleased if you will forward to Mr. Bunn, at the earliest possible date, as full information as possible regarding the range required, also full shipping directions for forwarding the range.

Relative to bringing into the country, free of duty, a brick making machine which you are purchasing in the United States, I have to say that it will not be possible to arrange with the Department of National Revenue to admit this equipment free of duty.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal, Indian Res. School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 20, 1928.

Sir:

A request has been received from the Principal of the Indian Residential School at Beauval, Sask., to be supplied with a wood burning kitchen range. We are requesting the Principal, Rev. L. M. Adam, O.M.I., to furnish you with full information as to the type and size of range required, also full shipping directions. When you have this information, I have to request that you will arrange to purchase and forward a range of the type required. You should endeavour to make the purchase to the best advantage, forwarding an account, in duplicate, properly certified, covering the cost, together with a receipt attached for any freight charges that it is necessary to pay.

When you receive the necessary information from Rev. Father Adam, I shall be pleased if you will give the matter your early attention in order that the range can be freighted in to the school during the present winter.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J.R. Bunn
J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Commercial Building,
St. Boniface St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



RB16 53 COLLECT NL

1929 JAN 1 AM 5 23

THEPA 31

R FERRIER

INDIAN DEPT PARLIAMENT BLDGS OTTAWA ONT

CONTRACTOR OF NEW HOSPITAL HERE OFFERS US TO BUILD BEAUVAL SCHOOL
AT TEN PERCENT COMMISSION ON COST IT WILL SUIT US IN SAVING US
TROUBLE BUT IT WILL COST LOTS MORE THAN WORK MADE UNDER OUR CARE
WHICH ONE DO YOU RECOMMEND PLEASE WIRE ANSWER IMMEDIATELY WISHING
YOU A HAPPY NEW YEAR

O CHARLEBOIS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form N.L. 2-T.W.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, January 2, 1929.

Right Rev. O. Charlebois, D.D.,
Bishop of Keewatin
The Pas Man.

REFERENCE YOUR LORDSHIP'S NIGHT LETTER DEPARTMENT CANNOT
ADVISE YOU TO REBUILD BEAUVAL SCHOOL BY CONTRACTOR ON COST
PLUS BASIS.

J. D. McLean

[Handwritten signature]

[Handwritten initials]

(Chge. Dept. of Indian Affairs)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



File
[Signature]

Jan. 7, 1929.

Rt. Rev. Sir,-

I am sending you, under separate cover,
four blue print copies of the plans and specifications
for the heating system for the proposed new Beauval School.

I am also enclosing herewith a list of the
specialities and a list of the valves required, in accordance
with the layout as shown on the plans.

Your obedient servant,

[Signature]
J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary.

[Signature]
Rt. Rev. Bishop Charlebois,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

[Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Université d'Ottawa
Ottawa, Canada



132-1-1-
University of Ottawa
Ottawa, Canada

Jan. 9th, 1929.....192

MEMO
from telegram received from Bishop Charlebois
re Brick-making Plant.

A brick-making plant is needed at the Beauval School for the construction of the new building. Such a plant would have to be imported from the United-States at a high cost. Now, there happens to be at the Prince Albert Penitentiary a brick-making plant which is the property of the Government. It is still in good condition, but it is not used and will not be used in the future. Could the Department of Indian Affairs secure the loan of this brick-making plant for the Beauval School?

J. A. Lajeunesse, C.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

January 9, 1929.

Dear General Hughes:

I have been informed that there is a brick-making machine at the Prince Albert Penitentiary, and I am writing to enquire if it would be possible to transfer this equipment to the Department of Indian Affairs. We are about to erect a new main building for the Beauval Indian Residential School, at Lac la Plonge, in northern Saskatchewan, and it is the intention to make brick near the building site. If your Department no longer requires this machine, I should be very glad to learn if you could arrange for its transfer.

Yours very truly,

D.C.S. *del*
Duncan C. Scott

Brig. Gen. W. St. Pierre Hughes, D. S. O.,
Superintendent of Penitentiaries,
98 Wellington St.,
C i t y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



WSH/EJ

132-1-5

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

OTTAWA, Jan. 9, 1929.



W. S. Hughes

R

Dear Dr. Scott:-

I have your letter of Jan. 9th regarding brickmaking machine at Prince Albert, Sask. I have moved in this matter and hope to be able to advise you of the transfer of same to your Department without repayment, within a very few days.

Yours sincerely,

W. S. Hughes
Superintendent.

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



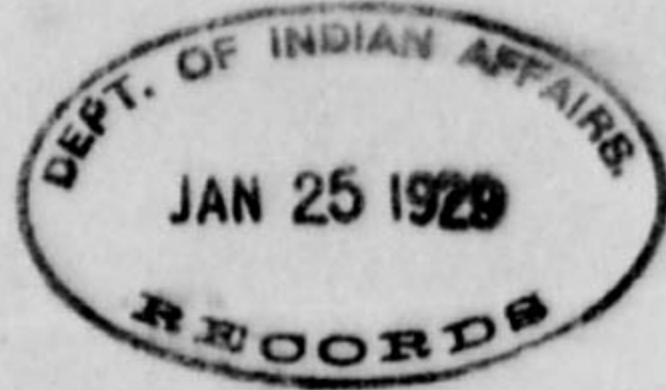
132-1-5

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

WSH./AHM.

25th. January, 1929.
OTTAWA,

016-A.



Dear Doctor Scott:-

With further reference to your letter of January 9th. instant, I am pleased to advise you that authority has been given for the transfer of the brick-making machine at the Penitentiary, Prince Albert, Saskatchewan, to your Department, without repayment. I will be glad to send any instructions you desire, in connection with this transfer, to the Warden of the Institution.

Yours sincerely,

W. E. Hughes
Superintendent.

Doctor Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form N.L.2-T.W.

132-1-5.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

**CANADIAN NATIONAL
TELEGRAPHS**

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, January 25, 1929.

Rt. Rev. O. CHARLEBOIS,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Am pleased to inform Your Lordship that
brickmaking machine now at Prince Albert Penitentiary is being
shipped immediately to Principal Beauval School care Martin
Olsen, Big River -STOP- Please make arrangements for freighting
to school.

Duncan C. Scott.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January 25, 1929.

Dear General Hughes:

I am very grateful for your 016-A of today's date, announcing the transfer of the brick-making machine at the Prince Albert Penitentiary, without repayment. There will be considerable saving in the cost of freighting this heavy equipment to our school if shipment could be arranged immediately. Would you be good enough to telegraph the Warden at Prince Albert to ship the machine to the Principal of the Beauval Indian Residential School, care of Martin Olsen, Big River, Sask. If your officer will prepay the freight charges to Big River, this Department will be glad to make refund of all costs incurred while getting the equipment to this point. The Principal of the Beauval School will make the freighting arrangements from Big River. I am sending a night letter to our representative, informing him of the arrangement.

Yours very truly,

Duncan C. Scott *over*

MS *WCL*
Brig. Gen. S. St. Pierre Hughes, D. S. O.,
Superintendent of Penitentiaries,
98 Wellington St.,
City.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 26, 1929.

Right Reverend Sir:

I am directed to confirm the Deputy Superintendent General's telegram of yesterday's date, as follows:-

"Am pleased to inform Your Lordship that brickmaking machine now at Prince Albert Penitentiary is being shipped immediately to Principal, Beauval School, care Martin Olsen, Big River. Please make arrangements for freighting to school."

Don't
MA.
In explanation, I may say that when Father Lajeunesse, of the Ottawa University, informed us of the brick-making machine, which was surplus to penitentiary requirements at Prince Albert, the Department immediately took steps to secure transfer. This machine is now the property of the Indian Department and will be used first at the Beauval Indian Residential School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rt. Rev. O. Charlebois, D. D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



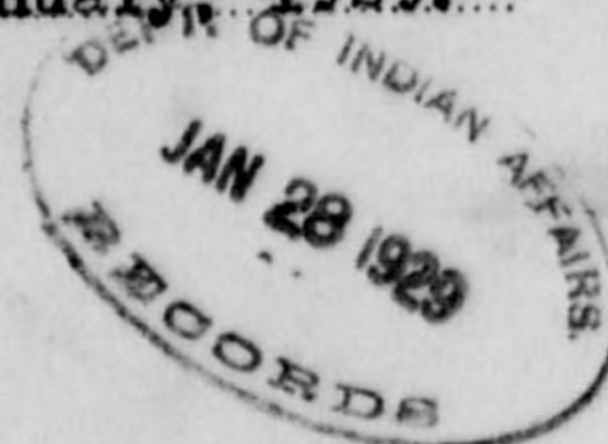
132-1-5

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

WSH./AHM

016-A.

OTTAWA, 26th. January, 1929.



Dear Doctor Scott:

I have your letter of the 25th. instant, and have given instructions, as requested therein, to the Warden of the Penitentiary at Prince Albert, Saskatchewan, regarding the shipping of the brickmaking machine to Big River, Saskatchewan.

Trusting that the arrangements in connection with the transfer of this equipment to your Department may be carried out to your complete satisfaction,

I am,

Yours sincerely,

Superintendent.

Doctor Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

Patrons should note the class of service desired. OTHERWISE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Form 6102, replacing Form 2A-T.W.

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

NAME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Jan. 2, 1929.

Rt. Rev. Bishop Charlebois,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Architect advises heating plans
Beauval School will be mailed this week.

J. D. McLean.

Chg. DIA.

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Mess	
Day Lette	
Night Mes	
Night Let	

C.N.T. 6296
12-25

If none of appears after of words, Otherwise, it is to be by the

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

PRINTED IN CANADA



GRAM

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

A571 51 COLLECT NL

THEPAS MAN 31

MR ORR

INDIAN DEPT PARLIAMENT BLDG OTTAWA ONT

I SUPPOSE FATHER LAJEUNESSE TOLD YOU NOT TO MAKE HEATING PLAN
FOR BEAUVAL SCHOOL BECAUSE WE WERE EXPECTING TO HAVE THEM
MADE HERE BUT AFTERWARD FOUND IT NOT POSSIBLE PLEASE MAKE THEM
BUT AS SOON AS POSSIBLE NO ACCOUNT THE FREIGHTING DURING WINTER
PLEASE WIRE WHEN EXPECT PLANS BE READY

O CHARLEBOIS.

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

R

auval Indian Residential School, february the 6th., 1929.

Mr. J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.



[Handwritten signature]
Dear Sir:-

"RE" your letter No. 132-1-5 of november
the 27th., 1928.

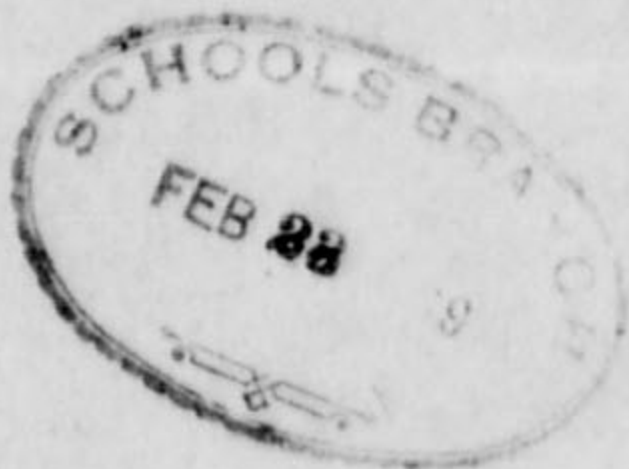
According to your letters, 2 orders have
been successively sent to the Singer Sewing Machine Company
as follows:- 1 for 2 machines and 1 for 1 machine.

Till to-day we have received only 2 machi-
nes. The Company have send us their account only in a single
copy and only for one machine.

I would ask the Department to see that the
Company send us the 3 machines ordered and their account as it
should be sent and in duplicate.

Thanking you in advance for the attention
that you will give to this matter, I am:-

Yours truly:-



Principal.

Louis Maderie Adams D.M.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

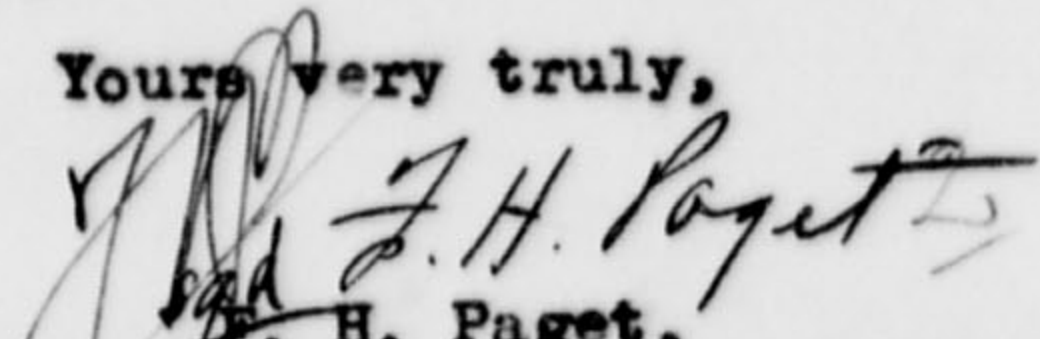
Ottawa, February 23, 1929.

Gentlemen:

I have to refer you to letter of October 2nd, last, placing an order for the supplying of two Singer sewing machines to be shipped from your nearest branch office to Rev. L. M. Adam, O.M.I., c/o Martin Olsen, Big River, Sask., and also to letter of November 27th, last, placing an order for one machine to be shipped to the same address. The Department has today received a letter from Rev. Father Adam dated the 6th instant, in which he states as follows: "Until today we have received only two machines. The Company have sent only a single copy of their account and only for one machine." He requests that the third machine be supplied as soon as possible and that the account covering the cost of the three machines be sent him in duplicate.

I shall be pleased if you will arrange with the branch office of your Company which supplied these machines to forward the third machine and also to see that the account covering the cost of the three machines is sent to Rev. Father Adam in duplicate. He will then certify the account and send it to the Department, when payment will be made. Your early attention to this matter will oblige,

Yours very truly,


J. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.
Singer Sewing Machine Company,
Bank St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 23rd, 1929.

Rev. Sir:

I have your letter of the 6th instant, informing the Department that you have received only two of the three Singer sewing machines which were ordered for the use of the Beauval Indian Residential School, and only a single copy of the account for one machine.

We are taking this matter up with the Singer Sewing Machine Company here, and requesting them to arrange with the branch office of their Company which supplied these machines to ship the third machine and also to forward their account, in duplicate, covering the cost of the three machines. When the machine is delivered and the account received, you will be good enough to certify and send same to the Department in order that payment can be made.

It is hoped that this machine will reach you in due time.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

New
Form 7000
replaces
C.G.R. 18
C.N.R. 902
G.T.P. 1168
G.T.R. 562

Revised
6-23

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.....

Agent's No.....

THIS MEMORANDUM
Original Bill of Lading, not a copy, to be filed in the file named herein, and is intended solely for filing or record.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

Jan 28 19

at the goods described below, in apparent good order, except as noted from the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from.

...is in Cents per 100 Lbs.

IF Special[illegible]

(Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Consigned to

Destination

Province or
State of

County of _____

Route

Car Initial

Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."
1	Crate stone	2100 lbs			\$27.00
1	Box Bricks				
					Received \$..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.
PREPAY ALL CHARGES 24 HOURS THE BUREAU OF 500 W. 10TH ST. MINNAPOLIS, MINN.					Agent or Cashier.
					Per..... (The signature here acknowledged only the amount prepaid.)
28153					Charges Advanced:
					\$.....

Received \$.....
to apply in prepayment of
the charges on the property
described hereon.

Agent or Cashier

Per

(The signature here acknowledged only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

Shipper.

Agent

Per.

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

No. 723-385

WINNIPEG Feb. 18th, 19 29

Gurney Foundry

DEPT. IN
Oxford and Ranges,
Natural and Artificial Gas Goods

West Company Limited

Hot Water and Steam Boilers and
Radiators, Steam Fitters' Supplies,
Warm Air Furnaces and Registers

IMPORTANT

Before accepting and receipting for the material called for on this invoice, please see that you get the correct quantity of goods and that they are in good condition. If the shipment is "short" or goods are broken or damaged, do not give the Railway Company your receipt until after the Station Agent notes condition of the shipment on your Expense Bill. If you accept shipments from the Railroad Company, "short" or "damaged," you do so at your own risk. No claims allowed after 10 days from date of invoice.

Sold to Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.
TERMS Net 30 F.O.B. Big River C.N.R'y.

Per
C.N. R.
PAYABLE AT PAR IN WINNIPEG
Warehouse

1 13 C L Heavy Duty Range
1 warming closet

2100
150

f.o.b. Winnipeg.

Freight prepaid Wpg. to Big River, 2250 lbs. 1.20

---Three hundred and eighty six dollars only.

---Authority Letter 132-1-54-20 Dec. 1928.

Ship to The Principal Beauval Indian School,
c/o Martin Olson, Big River, Sask.

Certified Correct.

Inspector of Indian Agencies.

✓ 315.50
✓ 43.50
✓ 359.00
✓ 27.00
✓ 386.00

7273

sent march 2/29

EXAMINED and
found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

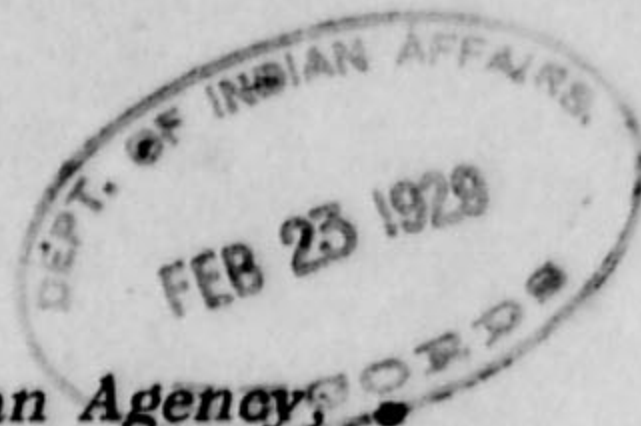


132-1-5

Letter No.....

Office of the.....

Indian Agency,.....



192.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4651.....,

amounting to \$386.00..... in favour

of Gurney Foundry North-west, Winnipeg, Man.....

for 1 Range, 3 ovens and 1 fire with Warming closet for Beauval Indian Residential School (R.C.) Beauval, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

132-1-5....

Letter No. ~~132-1-5~~ dated 20 Dec., 1928.

Your obedient servant,

W. A. Bunn
Inspector of Indian Agencies.

INDIAN EDUCATION

[Signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Dept. of Indian Affairs

Ottawa Ont.,

To **Saskatchewan Penitentiary** Dr.

1929
Feb.

20 To Freight Charges Prince Albert to Big
River, on Complete Brick Plant
as per Canadian National Ry account
W/B 8/29-2013.....

104 14

Loading charges, cartage and handling

56.00

160.14

Certified Correct as rendered. \$160.14
Saskatchewan Penitentiary

Per *[Signature]*
Accountant.

To be used at Beauval
Residential School.

7406 sent 7-3-29.
Brig Hughes
Ottawa

The Indian Dept.

Ottawa Ont.,

To **Saskatchewan Penitentiary** Dr.

1929
Feb.

11 TO :- 1 Belt Drive
1 Belt Sander, Sfat & Pulleys
6 Dump Barrows
7 Dry Barrows
7 Wet Barrows
32 Kiln Doors
25 Brick Moulds
1 Pug Mill
1 Sanding Machine
1 Martin Mud Press
6000 Lbs. Steel Rails
180 " Track Spikes
4 Only Trucks, with turn tables etc.
1 Small Gas Engine

10 60

147 00

65.34

56.28

84.00

254.83

136.74

219.00

65.00

930.00

150.00

10.80

85.30

312.00

\$2526 89

Above refers to Brick Plant, shipped to above
mentione Dept., by Authority "WITHOUT RE-PAYMENT."

Per *[Signature]*
Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

132-1-5
OTTAWA, March 4th, 1929.

AK

016-A Special

W.S. Smyke



Dear Doctor Scott:

With further reference to your letter of January 25th last, I am enclosing herewith, for your kind attention, please, account which has just come to hand from Saskatchewan Penitentiary relative to freight and loading charges on brick-making machine transferred to your Department without repayment.

Yours sincerely,

W.S. Smyke
Superintendent.

Sub
Copy
11
Doctor Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

P.S. May I ask, please, that you will be good enough to have cheque issued before the end of the fiscal year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



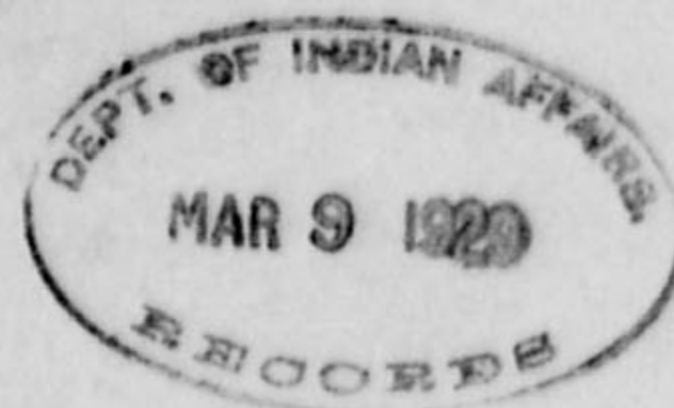
132-1-5
R

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

OTTAWA, March 8th, 1929.

WSH/AK

016-A



Dear Sir:

I wish to thank you for your Cheque
No. 7406, for the sum of \$160.14, in payment of
Saskatchewan Penitentiary account for freight and loading
charges on brick plant transferred to your Department.

Receipt for the above-mentioned cheque
will be forwarded you in due course.

Again thanking you, I am,

Yours sincerely,

W.S. Hughes

Superintendent.

J.D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

SASKATCHEWAN PENITENTIARY
ACCOUNTANT'S OFFICE

PRINCE ALBERT, SASK.,
March 13th, 1929.

Sir:

I have the honour to enclose herewith, as per request, your letter of the 8th inst., receipt No. 1000, to the Department of Indian Affairs, for payment received this day, by cheque No. 7406, amount of \$160.14 covering charges on Freight and Loading of Brick Plant shipped to Beauval School.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

L.G. CARRIER

Accountant.

Approved
W.J. MACLEOD
Warden.

The Supt. of Pentys.,
Dept. of Justice,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

No 1900

\$160¹⁴

SASKATCHEWAN PENITENTIARY

Prince Albert, Sask.

March 13th 1929

Received from

Dept of Indian Affairs

the sum of

One Hundred Sixty¹⁴/₁₀₀

Dollars

On account of

Feb 20/29 Arch. Freight & loading charges
on Brink Plant. Beauval School

[Signature]

Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5

OFFICE OF
SUPERINTENDENT OF PENITENTIARIES

OTTAWA, March 18th, 1929.

WSH/AK

016-A Special



Dear Sir: Re- Transfer of Brick Plant.

With further reference to my
letter of the 8th instant, relative to the above,
I am enclosing herewith Saskatchewan Penitentiary
Receipt No. 1000, together with copy of letter
which accompanied same.

Yours sincerely,

W. S. Hughes
Superintendent.

J.D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

April 8, 1929.

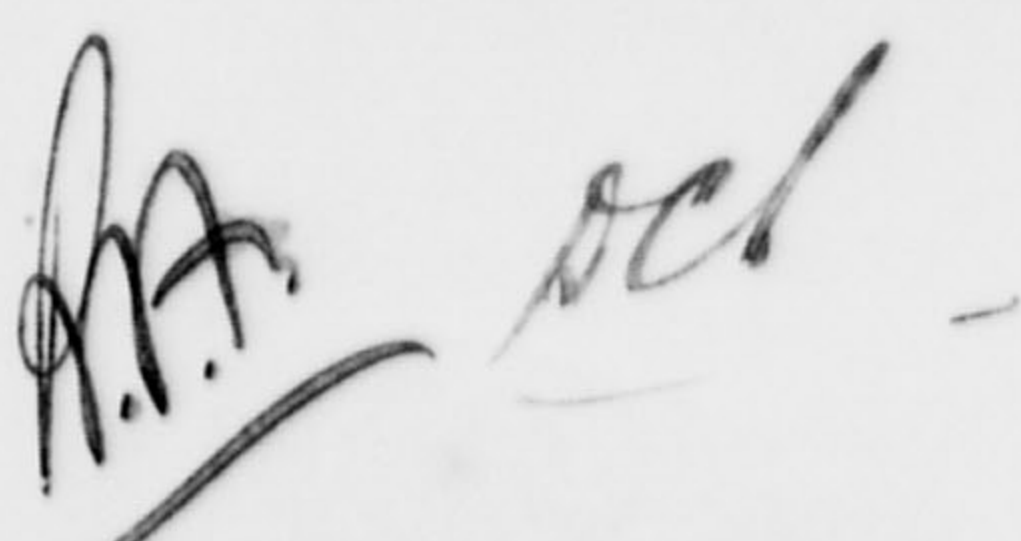
Dear Bishop Charlebois:

Pursuant to our recent conversation, concerning the rebuilding of the Beauval Indian Residential School, I am pleased to inform you that a Department grant of \$25,000 is available this year. The building activity may be proceeded with without delay, on a day labour basis, under the supervision of the Oblate Order.

I understand that materials have already been purchased, and the Department will make reimbursement if certified receipts, in duplicate, are forwarded to Ottawa. In the case of materials that are yet to be purchased, it is advisable to have the accounts in duplicate, properly certified, and then the Department will issue cheque direct to the firms awarded the business. Labour returns should be kept in duplicate, showing the receipts of those engaged. These may be forwarded from time to time, and reimbursement will be made to Your Lordship's office.

Yours very truly,

Duncan C. Scott


Rt. Rev. O. Charlebois, D. D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copie:-

Etat de Compte

de O. P. Godin, Marchand Général,

Big-River, Sask.,

Vendu à l'Ecole Résidentielle indienne de Beauval,

Sask.,

1929					
Janv.	10	49 Galls. Gasoline, slip # 29	.30	14.70	
Fév.	18	665 " " , slip # 41	.30	196.50	
Mars	18	285 " " , slip #46	.31	88.35	

Taxe:- 999Galls. à .03 29.97

[Signature]

\$ 329.52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INSURANCE
BAKERY
CORD-WOOD
MACHINE

132-1-5
O. P. GODIN

MARCHAND GÉNÉRAL --- GENERAL MERCHANT

ASSURANCES
BOULANGERIE
BOIS DE CORDE
MACHINERIES

BIG RIVER, SASK. March 26th 1929

The Dept of the Interior,

Regina, Sask/

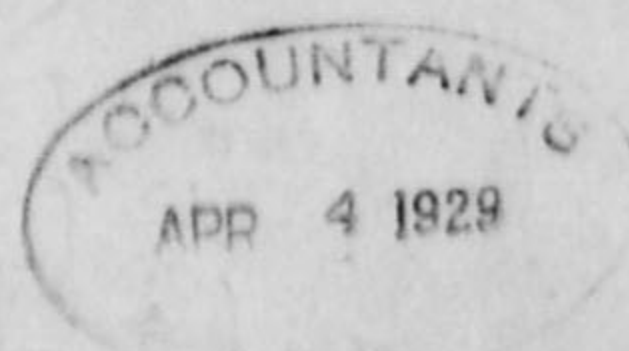
Dear Sirs,

Herewith you will find copy of invoice for
Gasoline supplied to the Indian Mission School at Beauval.

I will be glad if you will refund direct to them
the tax amounting to \$29.97.

Yours truly,

O.P. Godin



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

Ottawa, April 15, 1929.

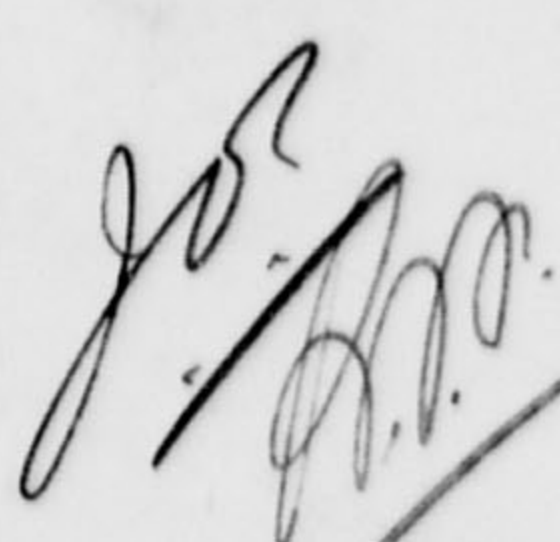
Gentlemen:

I have your letter of the 26th ultimo, enclosing copy of invoice covering the cost of gasoline supplied to the Beauval Indian Residential School, and requesting that a refund of the sales tax on same be made to the school authorities. In this connection I have to inform you that the Department can make no refund of sales tax, as the Government is liable for sales tax on all purchases, the same as in the case of private individuals. The Beauval School would, therefore, be required to pay any sales tax on gasoline purchased for the use of the school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.


O. P. Godin, Esq.,
Big River,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTHLY STATEMENT

June 9 1928

Rev. M. Adams
 40 Martin Olson.
 Big River

In Account with **Singer Sewing Machine Company**
 INCORPORATED

Terms.....

1013 CENTRAL AVENUE
 PRINCE ALBERT SASK

1 Machine 127-3-29 261017 \$47.50

Beauval Residential Sch.
 Goods received. Prices charged fair
 and just.

EXAMINED and L. M. Adams C. M. J.
 found correct. Principal

[Signature]
 22/4/29.

389-

47.59
 95.00
 142.59
 sent 24/4/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTHLY STATEMENT

Feb 21

19 29

Rev. L. M. Adam

% Martin Olson

Big River

In Account with **Singer Sewing Machine Company**

INCORPORATED

1013 CENTRAL AVENUE

PRINCE ALBERT SASK.

Terms.....

1 machine 1273-290
354336 ✓\$
47.501 machine 127-3-290
✓ 356784

47.50

N.O.

Beauval Resident Sch.Goods received. Prices charged fair
and just.EXAMINED and
found correct.

L. M. Adam, M.D.

J. D. Burtholomew
22/4/29

389

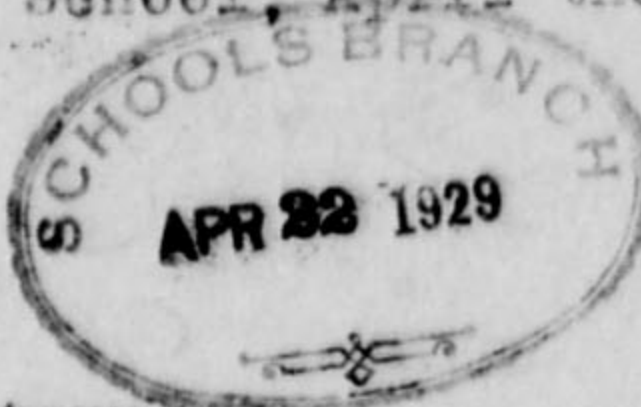
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5-
Beauval Indian Residential School, April the 1st., 1929.

Mr. J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.



"RE" letter No. 132-1-5 of last february the 23rd.

APR 20 1929

Dear Sir:-

On november the 14th., 1928, "RE" your letter No. 132-1-5, you placed an order for one machine. At the beginning of last week, I received from the Singer Sewing Machine Company, a statement reclaiming the payment for one machine, No. 261007 shipped on november the 22nd., 1927. I received that machine at that time. Perhaps the payment would have been forgotten by the fact that they did not send me the account in triplicate and that at that time I may have thought that they sent it direct to the Department. Would you please find out if the Department has paid for it, and if not to honor it. I send you the statements signed.

On october the 2nd., 1928, "RE" your letter No. 132-1-5, you placed an order for two machines. I also received from the Company another statement for two machines, which have been shipped at the beginning of last november. The numbers of the machines claimed for, are:- 354331, --356784. I received two machines, but the number of the first one, instead of being 354331 is 354336. Although I think that this is only a material error without importance.

On november the 27th., 1928, "RE" your letter No. 132-1-5 you placed another order for one machine. It is that machine that I did not receive, and the Company does not seem to remind that order as no account came for same. I would ask you to look at this matter and to see that this machine be sent and also the account in triplicate.

*after 12/29
no account
sent for
this machine
for*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I regret that such an error took place for the first item. It is a little easy to understand as that happened right after the fire.

Hoping that this matter will be made clear, and thanking you for all the attention you give to it, I am:-

Yours truly,

L. M. Adams. M. T.

Beauval,
Sask.,

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, April 23, 1929.

Gentlemen:

I have to refer to order dated November 14th, 1927, to supply one sewing machine for the use of the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask., also to order of October 2nd, 1928, requesting you to supply two sewing machines, and to order dated November 27th, 1928, for one machine. In a communication from the Principal of the School, he states that he has received the machines covered by the orders of November 14th, 1927, and October 2nd, 1928, but that he has not received the machine covered by our order of November 27th, 1928. He has forwarded accounts covering the cost of the machines which he received, and a cheque in payment will be sent to your agency, 1013 Central Ave., Prince Albert, Sask., in due course.

I shall be pleased if you will take up with this branch office the question of supplying the machine ordered in our letter dated November 27th, 1928. After you have communicated with the agent in Prince Albert, I shall be pleased to hear from you regarding the supplying of this machine and the date it has been shipped.

Yours very truly,

Sgd. F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Singer Sewing Machine Co.,
Bank St.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Acct
Suzanne: under*

Ottawa, April 23, 1929.

Reverend Sir:

I have your letter of the first instant, enclosing accounts covering the cost of three Singer sewing machines, supplied for the use of the Beauval Indian Residential School. These accounts cover the cost of one machine ordered November 14, 1927, and two machines ordered on October 2, 1928. The Department is taking up with the Singer Sewing Machine Company the question of supplying the machine ordered on November 27, 1928, which, you state, you have not yet received. It is hoped that you will receive this machine in due course, also the account covering the cost, which you should promptly certify and forward to the Department.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Beauval
L. M. Adam
Rev. L. M. Adam, O. M. I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INSURANCE
BAKERY
CORD-WOOD
MACHINERY

132-1-5
O. P. GODIN

MARCHAND GÉNÉRAL -- GENERAL MERCHANT

ASSURANCES
BOULANGERIE
BOIS DE CORDE
MACHINERIES

[Handwritten signature]

The Dept of Indian Affairs,

Ottawa,

Dear Sirs,



BIG RIVER, SASK. April 25th 1929



Replying to your letter of the 15th inst., re sales
Tax on Gasoline supplied to the Indian School at Beauval.

This gasoline is used entirely for the purposes of
lighting plants and sawing wood. There are no cars in that part
of the country and no roads to run them on.

According to the Act gasoline that is not used for
transportation is not subject to the tax. I paid the tax and
in turn charged it to the Mission but they consider that this
should be refunded as the gasoline is used only for the purposes
specified.

Thanking you,

Yours truly,

OP Godin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 2nd, 1929.

Sir,-

I have your letter of the 25th ultimo with further reference to sales tax paid on gasoline supplied to the Beauval Indian Residential School. The Department is unable to understand from your letter whether the sales tax referred to is a tax levied by the Province of Saskatchewan or the Dominion Government sales tax. If the former, application should be made to the provincial authorities for a refund. If, however, you refer to the Dominion sales tax collected by the Department of National Revenue, this Department could make no refund as the Government is liable to the payment of sales tax on all purchases, as stated in our letter of the 15th ultimo, the same as in the case of private individuals.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

K. M. A.
J. P. A.
P. A.
O. P. Godin, Esq.,
Big River,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Bishop's House, Le Pas, Man., April 13th., 1929.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Attention of Mr. Ferrier.

Dear Sir:-

In a letter of recent date, I have been told by His Lordship Bishop Charlebois to forward to you duplicated receipts of Accounts paid in connection with the new School at Beauval.

Please find herewith enclosed all the accounts I have paid up to date. They include the price of the goods and the freight up to Big-River. As for the freight from Big-River to Beauval, it will take a few weeks before all the accounts be sent.

I may add that all goods have been carefully selected and bought at the lowest price after tenders had been given to different firms. Payments have also been made on time to take advantage of discount when same was given.

With my best personal regards and wishes,

I remain,

Yours very truly,

Martin Lajeunesse
out
Sec.

Receipts
with enclosing
statement in my
desk. also draft
voucher
AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 3, 1929.

Reverend Sir:

I have your letter of the 13th ultimo, enclosing duplicate receipts showing expenditure you have already undertaken in connection with the replacement of the Beauval Indian Residential School. The Department is making the necessary arrangements for adequate authority with reference to this activity, and I am hopeful that a cheque can be directed to His Lordship Bishop Charlebois in a short time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

M.A.
Rev. Martin Lajeunesse, O. M. I.,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

May 8, 1929.

Memorandum:

MR. MacINNIS.

The main building at the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge in Saskatchewan, was destroyed by fire in September, 1927. The Oblate Order, under whose auspices this school is being conducted, has offered to erect a new building, provided the Department will give a grant of \$50,000 towards the cost. In view of the location of the school, it is considered that the new building should be erected on a day labour basis, under the supervision of church officers. \$25,000 is provided in the Main Estimates for Indian Education for the Department's share of this year's building costs, and it is proposed to vote a similar amount for the next fiscal year.

Dr. Scott is desirous of securing an Order in Council, authorizing this activity.

Russell H. Miller

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Université d'Ottawa
Ottawa, Canada



R
University of Ottawa
Ottawa, Canada



May 3rd, 1929

The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Attention of Mr. Orr.

The Principal of the Beauval Indian School intends to buy a dynamo to replace the one which was ruined at a recent fire at the School. This dynamo should be of sufficient power to supply the lighting for the whole school and for the outbuildings. Father Adam would like to have the specifications for this dynamo.

As Father Martin Lajeunesse of Le Pas will do the buying and the shipping of this dynamo, the said specifications might conveniently be addressed to him.

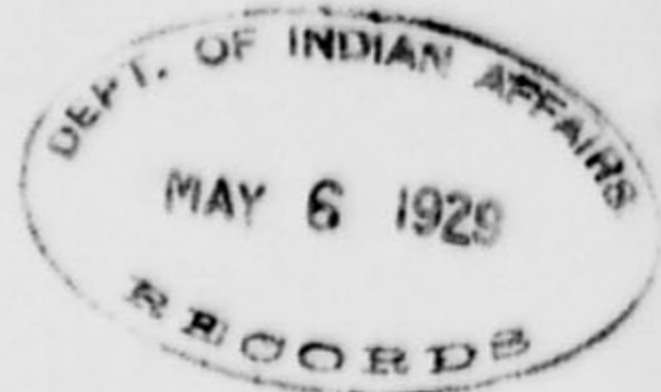
J. A. Lajeunesse, m.s.

*Martin
Le Pas*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-



File

May 6, 1929.

Reverend Sir,-

Your brother, Reverend Father Lajeunesse of the University of Ottawa, called here and asked me to write you with reference to the new generator required for the Beauval School. In this connection I might say that a 110 volt, 10 K. W. generator will be ample size to supply all lights required for the school building and outbuildings. It might be well, however, before purchasing the generator to make sure that you have sufficient water power at Beauval to operate the generator. The firm from you intend to purchase generator can give you full particulars if you apply to them and supply them with details as to the power available.

Yours very truly,

R. GURNEY ORR.
Architect for the Department.

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

May 15, 1929.

Memorandum:

Dr. Scott.

premise
into
Plans and specifications have been prepared for the proposed new Indian Residential School at Beauval. The plans provide accommodation for 75 pupils. The building will be constructed of brick manufactured on the premises and heated with a low pressure steam heating system. A complete sewerage system will be installed and all modern plumbing fixtures throughout the building. An electric lighting plant will be provided to furnish the necessary power to light the building. The cost of the building will be approximately \$100,000 if erected at a reasonable distance from railway transportation. *(note)*

In view of the fact that a large quantity of the materials required will have to be transported from Big River, it is difficult to state definitely what the cost of the building will be erected at Beauval. Part of the cost of transportation will be offset as the Church authorities are manufacturing their own brick at Beauval and also can supply all of the rough lumber required from their own saw mills at this point.

The most economical way of having the building constructed is by day labour under the supervision of the Church authorities, more especially as they are in a position to supply a large quantity of the materials directly on the site. They will also be able to arrange more economical transportation for supplies brought in from Big River.

[Signature]
ARCHITECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 21, 1929.

132-1-5

His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned has the honour to report that the main building at the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the Province of Saskatchewan, was destroyed by fire in September, 1927. The Oblate Order, under whose auspices this school is being conducted, has offered to erect a new building, provided the department will give a grant of \$50,000.00 towards the cost.

An amount of \$25,000.00 has been included in the Main Estimates for Indian Education for the current fiscal year, 1929/30, and it is proposed to include a similar amount in the Estimates for 1930/31, for this purpose.

Plans and specifications for the proposed building have been prepared by the department. Accommodation for seventy-five pupils is provided.

The building is to be constructed of brick manufactured on the premises and heated with a low pressure steam heating system. A complete sewerage system is to be installed and all modern plumbing fixtures throughout the building. An electric lighting plant is to be provided to furnish the necessary power to light the premises.

In the opinion of the Architect of the department the cost of the building would be approximately \$100,000.00 if erected at a reasonable distance from railway transportation.

In view of the fact that a large quantity of the materials required would have to be transported from the railway line at Big River, a distance of 112 miles, it is difficult to state definitely what the cost of the building will be erected at Beauval. Part of the cost of transportation would be offset as the Church authorities are manufacturing their own brick at Beauval and also can supply all the rough lumber required from their own saw mills at this point. It follows, however, that the proposed expenditure by the department represents not more than one moiety of the total cost.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In view of the remoteness of the locality it appears inexpedient to call for tenders. It is considered that the most economical way of having the building constructed is by day labour under the supervision of the Church authorities, more especially as they are in a position to supply a large quantity of the materials directly on the site. They will also be able to arrange more economical transportation for supplies brought in from Big River.

The undersigned has the honour to recommend that the proposed grant to be expended in the manner aforesaid be approved.

Superintendent General
of Indian Affairs.

132-1-5

May 21,

29.

SCF
W. M. Ayl
To approve a grant of \$50,000.00 towards the cost of the erection of a new building at the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, Sask., to replace the main wing which was destroyed by fire in September, 1927. An amount of \$25,000.00 has been included in the Main Estimates for Indian Education for the current fiscal year, 1929/30, and it is proposed to include a similar amount in the Estimates for 1930/31.

Plans and specifications have been prepared by the department. It is recommended that the work be constructed by day labour under the supervision of the Church authorities as in view of the remote locality it is inexpedient to call for tenders. It is considered that the amount to be provided by the department represents not more than one moiety of the total cost.

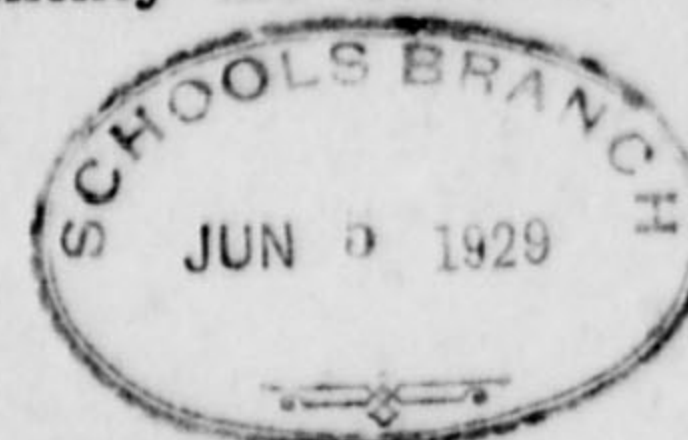
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee
of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor
General on the 30th MAY 1929



The Committee of the Privy Council have had
before them a report, dated 21st May, 1929, from the
Superintendent General of Indian Affairs, stating that
the main building at the Beauval Indian Residential
School, near Lac la Plonge, in the Province of Sas-
katchewan, was destroyed by fire in September, 1927.
The Oblate Order, under whose auspices this school is
being conducted, has offered to erect a new building,
provided the department will give a grant of \$50,000
towards the cost.

copied
An amount of \$25,000 has been included in the
Main Estimates for Indian Education for the current
fiscal year, 1929/30, and it is proposed to include a
similar amount in the Estimates for 1930/31, for this
purpose.

Plans and specifications for the proposed
building have been prepared by the department. Accom-
modation for seventy-five pupils is provided.

The building is to be constructed of brick
manufactured on the premises and heated with a low
pressure steam heating system. A complete sewerage
system is to be installed and all modern plumbing fix-
tures throughout the building. An electric lighting
plant is to be provided to furnish the necessary power
to light the premises.

In

The Honourable

The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

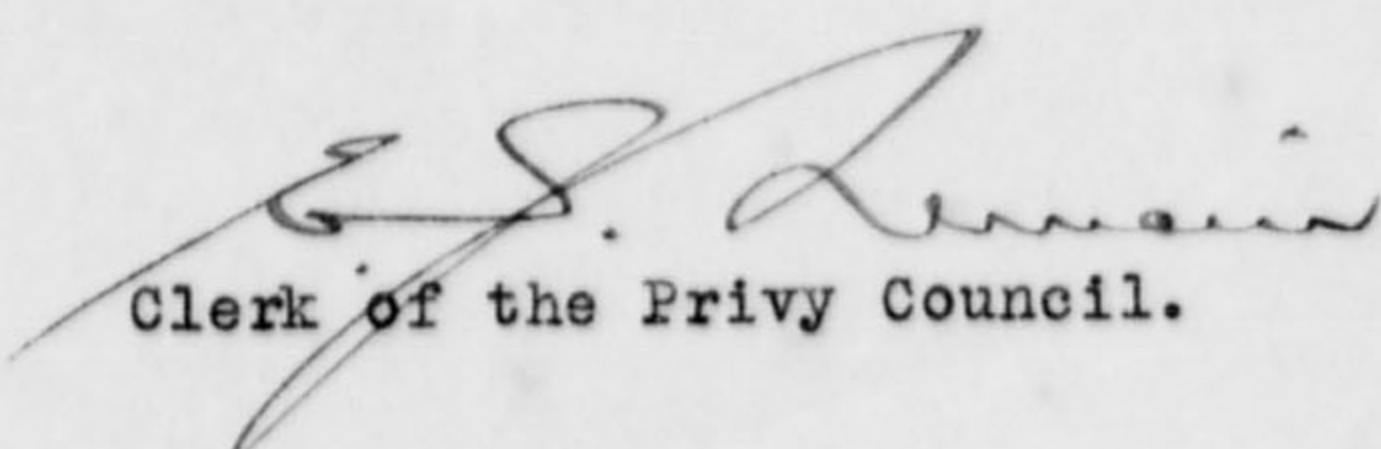
In the opinion of the Architect of the department the cost of the building would be approximately \$100,000 if erected at a reasonable distance from railway transportation.

In view of the fact that a large quantity of the materials required would have to be transported from the railway line at Big River, a distance of 112 miles, it is difficult to state definitely what the cost of the building will be erected at Beauval. Part of the cost of transportation would be offset as the Church authorities are manufacturing their own brick at Beauval and also can supply all the rough lumber required from their own saw mills at this point. It follows, however, that the proposed expenditure by the department represents not more than one moiety of the total cost.

Owing to the remoteness of the locality it appears inexpedient to call for tenders. It is considered that the most economical way of having the building constructed is by day labour under the supervision of the Church authorities, more especially as they are in a position to supply a large quantity of the materials directly on the site. They will also be able to arrange a more economical transportation for supplies brought in from Big River.

The Minister recommends that the proposed grant be expended in the manner aforesaid.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.


Clerk of the Privy Council.

copy

The J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Winnipeg. Mars 16 1929
sold to the bishop Charlebois.
Le Pas Man.

To Indian school boarding

Beauval. Sask.

No 2125

SS 1512

F I Doz. Dia. "A" L. H. Rd. point showels. II.75

%%%

Id.

Marsh 20 1929

No 3179

SS 1512

F. Freight charges prepaid
on Mdse shipped 14/3/29

Total $\frac{\$ 2.15.}{13.90}$ net

Paid
apr. 9. 1929
J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Marshall-Wells Co L^{TD}.

Winnipeg Manitoba. mars 4 1929

Sold to ~~R20~~. episcopal Corp. of Keewatin.
Bishop's house LePas Man.

Invoice no I-423
Shipped via C.N.R.

Shipped to Big RIV^{ER} *R. Beauval. School.*

6 I/6 Dz 405f 2 Sash bolts & screws 2.26 13.94

*Paid \$ 1929
ap*

~~~~~

THE PAS, MAN.      March 2, 1929.      19

M. *Rome* Catholic Mission, Brauval School, Big River, Man.

*copy*

Bought of

**WOOD VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 5 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | PARTICULARS                     | Folio # 3066 | CREDIT | DEBIT | BALANCE      |
|------|---------------------------------|--------------|--------|-------|--------------|
|      | 50 lbs. 4 Sheets Friction Board |              | .25    |       | 12.50        |
|      | 32 " 2 Only 16 lb. Crow Bars    |              |        |       |              |
|      | 36 " 2 " 18 " " "               |              |        |       |              |
|      | 40 " 2 " 20 " " " 108 lbs. A    |              | .08    |       | 8.64         |
|      | 2 Box. Brick Ties Less 10%      |              | 3.75   |       | 6.75         |
|      |                                 |              |        |       | <u>27.89</u> |

RECEIVED PAYMENT

*April 5th 1929*

WOOD - VALLANCE LTD.

Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



*copy*

H.C. Baird, Son & Co Ltd.  
Clay working equipment  
Parkhill, Ont. Mars 23 1929

Sold to Rev M. Lajeunesse, O.M.I.

Address Bishop's house LePas. Man  
freight to Beauval School

Shipped via  
Big River C/o Martin Olson

6 Moulds, Cherry, 6 brick, 9x4 $\frac{1}{2}$  x 2 $\frac{1}{2}$

|                 |         |       |
|-----------------|---------|-------|
| 5/8" partitions | \$ 5.00 | 30.00 |
|                 |         | 60    |

|           |             |
|-----------|-------------|
| <i>5%</i> | 1.50        |
|           | <hr/> 29.10 |

*Paid  
Apr 2 1929  
H.C. Baird, Son & Co Ltd  
per E.V.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



*copy*  
B. Bowyer-Boag Ltd.  
Plumbing.

Winnipeg  
fev28 1929

Rev O. Charlebois. O.M.I.  
Le Pas Man.

To plumbing and Heating material for Indian School  
at Beauval. Sask.

|                                                |         |            |
|------------------------------------------------|---------|------------|
| as per our quotation 1/29                      | 7050.00 |            |
| Less 8 pieces 3" Pipe 16' long<br>with Flanges | 76.80   | 6973.20    |
| Add 1000 lbs Fire Clay                         | 19.25   |            |
| 500 " Pig Leaf                                 | 48.75   |            |
| 100 " Oakum                                    | 11.50   | 79.50      |
|                                                |         | <hr/>      |
|                                                |         | \$ 7052.70 |

*Bowyer-Boag Ltd*  
*Paid*  
*March 23/29*  
*per N. G.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



*copy*

Invoice

Mc Curdy Supply Co Ltd.  
Successors to

Braid & McCurdy

Winnipeg Man. fev 20th 1929.

Sold to J.A. TREMBLAY,  
Winnipeg Man.

Shipped to Beauval Indian School  
C/O M. OLSON

via BIG RIVER.

*our reg.* A 6609

*Sewer Pipes*

30.00  
148.00  
152.00  
8.40  
5.48  
6.12  
4.08  
1.80  
32.00

386.48

Freight to BIG RIVER on 30000 a. 41 123.00

\$ 511.48

*Paid  
May 14 1929*

*for P.Y. Hawkins.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA





Statement

*Beaver Lumber Co. Limited,*

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

*Lumber, Building Materials & Coal.*

*March 14<sup>th</sup> 1909*

*Sold to Roman Catholic Mission  
Re Beaulieu School.*

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

*Dec Pds*

*Master Builder 190<sup>00</sup>*

*Beaulieu*

*Received payment  
Mar 14/29*

*Beaver Lbr Co  
A. Anderson*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA**





Statement

*Beaver Lumber Co. Limited,*

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

*Lumber, Building Materials & Coal.*

*Re No. Mar 1 1909*

*Sold to Roman Catholic Mission  
Re Beauval School*

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

*4600 cement 96<sup>00</sup> 441.60*

*Beauval  
Paid in full  
Mar 14/24  
Beauval Lumber Co  
A. Anderson*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA**





Statement.

Beaver Lumber Co. Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials & Coal.

Re Nov 6 1929

Sold to Roman Catholic Mission  
Re Beauval School

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

50 Bk Mess Lums  
Line 3<sup>18</sup>

159<sup>00</sup>

Beauval  
Previous full  
Mar 21/29  
Beaver Lumber Co.  
A. A. Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA





Statement

Beaver Lumber Co. Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Drafting, Materials & Coal.

Re Feb July 16 1929

Sold to M. Catholic Mission

Re Beauval School

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

As per contract  
Lumber Material, Beauval 790<sup>00</sup>  
Dows etc -

Received Same  
Mar 14/29  
Beaver Lumber Co  
A. O. Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



7 9 0.0 0  
1 5 9.0 0  
4 4 1.6 0  
1 9 0.0 0  
1,5 8 0.6 0 \*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA**



*copy*

Fairbanks-Morse. Co.Ltd.

Winnipeg.    Feb.28.1929

to/ the R.C. episcopal Corp.of Keewatin.  
Le Pas, Man.

Shipped to Beauval School

Fev. 22.            2655    Steam Pump.            98.60

*Paid*  
*mar 11 1929*  
*by Flyn Cashier*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA**



copy

MARSHAL-WELLS Co., LTD

WINNIPEG Feb. 28/1929

To the R.C. Episcopal Corp of Keewatin

Bishop's House

Le Pas Man

Re Beauval Construction

|                       |        |           |
|-----------------------|--------|-----------|
| Feb 9 net             | 837.66 |           |
| Feb 9 <del>net</del>  | 319.47 | \$1157.13 |
| Feb 12 net            | 518.28 | \$1675.41 |
| Feb 16 net            | 331.16 | \$2006.57 |
| Feb 21 <del>net</del> | 1.24   | \$2007.81 |

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Less 2% on 320.71 | \$0006.40        |
|                   | <u>\$2001.41</u> |

PAID

MARCH 11 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA**



*copy*

J.E.Lacroix.

Prince- ALBERT.  
SASK.

Mars 5 1929

*Shipped to Beauval  
School.*

|                    |                  |             |
|--------------------|------------------|-------------|
| 3pairs pliers 5.60 | 1 fish tape 7.50 | 13.10       |
| 1 torch 11.00      | 1 jack 2.25      | 13.25       |
| Solder & paste     |                  | 4.20        |
|                    |                  | <hr/> 30.55 |

*received payment  
Mar 8/29*

*J. Lacroix*

*Thos. J. J.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



Copy

J.H. ASHDOWN HARDWARE Co      Winnipeg  
to Bishop Charlebois Le Pas Man.

for Beauval Indian School  
Beauval Sask  
Feb 21 1929

*Recd  
Payment  
8 Mar 1929  
JMR*

SS 850

no 953-13

Freight prepaid on  
Mdes shipped 14-2929

\$ 2.15

~~~~~

ID

Feb 15 1929

no 93705

SS 665

Freight Charge Pre paid on
Mdes shipped 8/2/29

\$ 2.15

*Recd
Payment
5 Mar 1929
JMR*

~~~~~

ID Feb 15 1929

93679

SS 850

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| 50 feets 5 ply 10 rubber belting | 1.06 ft | 53.00 |
| 30 " 5 " 6 " "                   | 0.68 "  | 20.40 |

\$ 73.40

*Recd Payment  
8 Mar 1929  
JMR*

~~~~~

ID

Feb 11 1929

91371

SS 665

15 Yds Heavy Sand Screen
1/2 mes

Jap. 36 - 3x3 1.05yd \$ 15.75

*Recd Payment
5 Mar 1929
JMR*

Total \$ 93.45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Prince- Albert. SASK.

fev. 15 1929

J.E Lacroix.

Electrical Contrator

R.P. Lajeunesse.

LePas. Man.

Re. Beauval Construction

Acc as per list of material
enclosed

	962.50
2%	19.25
	943.25

Deduct 2% if paid on or before

21th feb

Received Payment

Feb 18/29

J. W. J.

Don't you

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Prince-Albert, Jan 19 1929

R.C. Episcopal Corporation on Keewatin

Le Pas Man.

NORTH STAR LUMBER CO LTD

Car~~77~~ 422675 shipped to Big River Sask

20 tons Hydroted Lime (in jute sacks)
at 2900 per ton

\$580.00

Paid

Feb 12 - 1929

North Star Lumber Co. Ltd

for J.P. Hepburn.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy
STATEMENT

Prince-Albert Feb 7 1929

Beauval School Beauval Sask

In ac with W.J.Phillips Cr

4 daiys work checking parts and loading

Brick-making machine at ~~W~~ Penitentiary at \$6.00

a day \$24.00

Feb. 11th 1929,

Received with thanks

W.J.Phillips

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PAS, MAN. January 25, 1929. 192
M. Roman Catholic Mission, Beauval School, Big River, Man.

BOUGHT OF

WOOD VALLANCE, LIMITED

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

Interest, 8 per cent. charged on Overdue Accounts.

DATE PARTICULARS Folio # 1-664 CREDIT DEBIT BALANCE

Copy

2	c/s Dynamite 60%		31.00	
3	Rolls Fuse		2.70	
			5.25	
300	Detonators			
				38.95

Shipped to Big River Jan. 28/29

RECEIVED PAYMENT

FEB - 9 1929

WOOD - VALLANCE LTD.

Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Statement

Beaver Lumber Co. Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials & Coal.

Reps. Jan 26

Sold to W. Roman Catholic Mission

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

Car #403038 shipped to Big River
50 Bbls Lumber 3.8 For Beaurval ~ 189.00
460 Bag cement 96 441.60
600.60

Beaurval

Paid in full
Beaurval
A. A. Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

H.H. LUKE

Builder & Contractor

Price-Albert, Sask. Jan 8 1929

Beauval Mission School

C/o, Rev P Lajeunesse Le Pas.

1928-9

To service rendered to date Beauval Mission School

(Rear wing).....\$50.00

Paid with...

H.H. LUKE

Jan. 16 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

Bishop's House, Le Pas, Man., April 12th., 1929.

Statement of Money paid by The R.C. Episcopal Corporation of
Keewatin in connection with the material for Beauval Indian
Residential School, Beauval, Sask.
1929.

Jan. 15th. To Beaver Lumber Co. Le Pas,	\$576.00 ✓
Jan. 15th. To North Star Lumber Co. Prince-Alb.	450.80 ✓
Jan 16th. To H.H. Luke Prince-Albert	50.00 ✓
Jan. 26th. To Beaver Lumber Co., Le Pas,	600.60 ✓
Feb. 9th. To Wood Vallance, Le Pas, Man.	38.95 ✓
Feb. 11th. To W.J. Phillip Prince-Albert.	24.00 ✓
Feb. 12nd To North Star Lumber Co., P.A.	580.00 ✓
Feb. 18th. To J.-E. Lacroix, Prince-Albert,	943.25 ✓
March 8th. To J.-H. Ashdown, Winnipeg.	93.45 ✓
March 8th. To J.-E. Lacroix, Prince-Albert,	30.55 ✓
March 11th. To Marshall-Wells, Co. Winnipeg.	2001.41 ✓
March 11th. To Fairbanks-Morse, Winnipeg.	98.60 ✓
March 14th. To Beaver Lumber Co. Le Pas,	1580.60 ✓
March 14th. To McCurdy Supply Co. Winnipeg.	511.48 ✓
March 23rd. To Bowyer-Boag Ltd. Winnipeg.	7052.70 ✓
April 2nd. To H.C. Bairds, Sons, Parkhill, Ont.	29.10 ✓
April 5th. To Wood Vallance, Le Pas, Man.	27.89 ✓
April 8th. To Marshall-Wells Co. Winnipeg.	13.94 ✓
April 9th. To J.H. Ashdown, Winnipeg.	13.90 ✓
Total..	<u>\$14,717.22</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

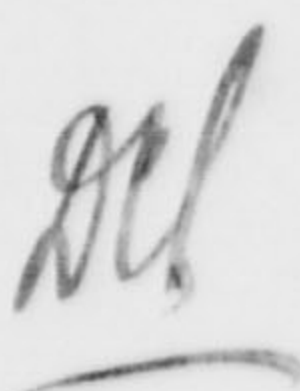
132-1-5.

June 5, 1929.

Dear Bishop Charlebois:

I am pleased to inform you that arrangements have been made to reimburse the Roman Catholic Episcopal Corporation of Keewatin to the extent of the Department's share of the reconstruction costs at the Beauval Indian Residential School. \$25,000 is available now, and I hope that an equal amount will be available next year for this purpose. Payment of our grant will be made from time to time, when the Department receives receipted accounts, in duplicate. On April 13th, your Secretary, Father LaJeunesse, forwarded receipts, showing an expenditure of \$14,717.22. Under separate cover, a cheque for this amount will be directed to Your Lordship.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Roman Catholic Episcopal Corporation
of Keewatin.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1929 June	5. To reimburse the Church Authorities for expenses in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School, as shown by the attached receipts. Authority, P. C. 932, dated May 30, 1929.	\$14,717.22
Cheque to be forwarded to: Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D., Bishop of Keewatin, The Pas, Man.		
Certified Correct, <i>Russell T. Ferrier</i> Russell T. Ferrier, Supt. of Indian Education, 5/6/29.		
1105 6/6/29.		
TOTAL,		\$14,717.22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

71
1919

Form No. 18

Manual
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School at *Reserve*
on *R. L. Mission Land*

for week ending *April the 20th 1929*

Sheet No 17

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Patrice Gauthier & team</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>75</i>	<i>7 50</i>	<i>Patrice Gauthier</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Joseph Larivie & team</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>75</i>	<i>7 50</i>	<i>for Larivie</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Chas. Corrigan & team</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>75</i>	<i>7 50</i>	<i>Chas. Corrigan &</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Cyprien Corrigan & team</i>	<i>10</i>			<i>7</i>			<i>17</i>	<i>75</i>	<i>12 75</i>	<i>Cyprien Corrigan X</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Georges Durocher & team</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>75</i>	<i>7 50</i>	<i>Georges Durocher</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Joseph Fiedler</i>				<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>40</i>	<i>12 00</i>	<i>Joseph Fiedler</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Armand Beaudoin</i>				<i>10</i>	<i>10</i>		<i>20</i>	<i>50</i>	<i>10 00</i>	<i>Armand Beaudoin</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Cyprien Corrigan</i>			<i>3</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>23</i>	<i>30</i>	<i>6 90</i>	<i>Cyprien Corrigan X</i>	<i>Bras R. Heane</i>
<i>Total: -</i>							<i>130</i>		<i>21 65</i>		

W. A. Langford
4/29

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Annual
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on *Reserve*

for week ending *April the 13th. 1929*

Sheet No 16

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Ferdinand Turcotte & team</i>		8			10	10	10	30	70	21 00	<i>Ferdinand Turcotte</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>William Durocher & team</i>					10	10	10	30	70	21 00	<i>William Durocher</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Patrice Epiphane & team</i>					10	10	10	30	70	21 00	<i>Patrice Epiphane</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Joseph Larivière & team</i>					10	10	10	30	70	21 00	<i>Joseph Larivière</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Oliver Bourgeois & team</i>					10	10	10	30	70	21 00	<i>Oliver Bourgeois</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Total.</i>								150	70	105 00		

EXAMINED and
found correct.
H. A. L. L. L.

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on The R.C. Mission Land Reserve-
for week ending *March the 30th, 1929*

Sheet No. 12

NAMES		Mon. 25	Tues. 26	Wed. 27	Thurs. 28	Fri. 29	Sat. 30	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Francis Laliberté + 1 team		10	10	10				30	70	21 00	Francis Laliberté	Gérard Rheaume
Sidore Bonvier + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Sidore Bonvier X	Gérard Rheaume
Chien Corrigal + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Chien Corrigal X	Gérard Rheaume
Leandre Beaudoin + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Leandre Beaudoin	Gérard Rheaume
Ferdinand Turcotte + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Ferdinand Turcotte	Gérard Rheaume
Michel Laliberté + 1 team		10	10	10				30	70	21 00	Michel Laliberté X	Gérard Rheaume
Eugène Corrigal + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Eugène Corrigal X	Gérard Rheaume
John J. Aubuchon + 1 team		10	10	10				30	70	21 00	John J. Aubuchon	Gérard Rheaume
Pierre Marie Bonvier + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Pierre Marie Bonvier X	Gérard Rheaume
Johnny Iron + 1 team		10						10	70	7 00	Johnny Iron X	Gérard Rheaume
Francis Bonvier + 1 team		10	10	10	10			40	70	28 00	Francis Bonvier X	Gérard Rheaume
Total									70	266 00		

EXAMINED and
found correct.
Attest: *Clément*
30/7/29

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School, on The R.C. Mission Land Reserve

for week ending *March the 23rd 1929*

Sheet No. 11

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Francis Laliberté & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Francis Laliberté</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Alexandre Laliberté & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Alexandre Laliberté X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Isidore Bouverier & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Isidore Bouverier X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Olivier Corrigan & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Olivier Corrigan X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Leandre Beaudoin & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Leandre Beaudoin</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Victor Lavoie & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>5</i>		<i>50</i>	<i>70</i>	<i>35 00</i>	<i>Victor Lavoie X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Ferdinand Turcotte & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Ferdinand Turcotte</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Michel Laliberté & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Michel Laliberté X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Expimen Corrigan & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Expimen Corrigan X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Victor Laliberté & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Victor Laliberté</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>John J. Aubichon & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>John J. Aubichon</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Pierre Marie Bouverier & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Pierre Marie Bouverier X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Johnny Brown & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Johnny Brown X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Francis Bouverier & 1 team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>70</i>	<i>70</i>	<i>49 00</i>	<i>Francis Bouverier X</i>	<i>Gérard Rhéaume</i>
<i>Total:-</i>							<i>960</i>	<i>70</i>	<i>672 00</i>		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

EXAMINED and
found correct.

AGENT

Renewal
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School at *St. Mary's Mission* Land *Reserve*

for week ending *March 14th 1929*

Sheet No 10

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Pierre Marie Bourcier & team</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>45</i>	<i>20</i>	<i>31 50</i>	<i>Pierre Marie Bourcier X</i>	<i>Brian Rheanne</i>
<i>Johnny Iron & team</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>45</i>	<i>20</i>	<i>31 50</i>	<i>Johnny Iron X</i>	<i>Brian Rheanne</i>
<i>Francis Bourcier & team</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>45</i>	<i>20</i>	<i>31 50</i>	<i>Francis Bourcier</i>	<i>Brian Rheanne</i>
<i>Francis Bourcier</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>30</i>	<i>3 00</i>	<i>Francis Bourcier</i>	<i>Brian Rheanne</i>
<i>Georges Lariviere</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>30</i>	<i>3 00</i>	<i>Georges Lariviere</i>	<i>Brian Rheanne</i>
<i>Total: -</i>							<i>155</i>		<i>100 50</i>		

EXAMINED and
found correct.
J. O. Conroy 4/11

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Beauval
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School boat on R. to Mission Land Reserve

for week ending March the 16th, 1929

Sheet No. 9

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Francis Laliberté + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Francis Laliberté	Brian Rheanne
Alexandre Laliberté + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Alexandre Laliberté	Brian Rheanne
Isidore Bouvier + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Isidore Bouvier	Brian Rheanne
Olivier Corrigan + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Olivier Corrigan	Brian Rheanne
Leandre Beaudoin + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Leandre Beaudoin	Brian Rheanne
Victor Larivière + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Victor Larivière	Brian Rheanne
Ferdinand Turcotte + 1 team	10	10	10	15	10	10	65	70	45 50	Ferdinand Turcotte	Brian Rheanne
Michel Laliberté + 1 team	10	10	10	15	10	10	55	70	38 50	Michel Laliberté	Brian Rheanne
Lyprien Corrigan + 1 team	10	10	10	15	10	10	55	70	38 50	Lyprien Corrigan	Brian Rheanne
Georges Durocher + 1 team	10	10	10	15			35	70	24 50	Georges Durocher	Brian Rheanne
Victor Laliberté + 1 team	10	10	10				20	70	14 00	Victor Laliberté	Brian Rheanne
John Aubuchon + 1 team			10	15	10	10	45	70	31 50	John Aubuchon	Brian Rheanne
Total: —							665	70	465 50		

EXAMINED and
found correct.

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

...H. C. Le... 1929

AGENT

Cheque No.

Balance

FOREMAN

Entire *JP*

Journal
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on R.C. Mission Land Reserve

for week ending *March 2nd 1929*

Sheet No 8

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Patrice Apikokew</i>		<i>25</i>				<i>1</i>	<i>2</i>	<i>30</i>	<i>30</i>	<i>9 00</i>	<i>Patrice Apikokew</i>	<i>Gerard Kheanne</i>
<i>Cyprien Corrigal</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>30</i>	<i>30</i>	<i>9 00</i>	<i>Cyprien Corrigal</i>	<i>Gerard Kheanne</i>
<i>Total: -</i>								<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>		

**EXAMINED and
found correct.**
Ab. O. Landry
March 2nd 1929

Cheque No.

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval
RETURN OF LABOUR on the Residential Indian School located on the R. C. Mission Land Reserve

for week ending *February the 23rd 1929*

Sheet No. 7

NAMES	DATE						TOTAL	PRICE PER <i>Hour</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.					
Léandre Beaudoin	18	19	20	21	22	23	10	30	3 00	Léandre Beaudoin	Grand R. Beaudoin
Georges Lavoie	10	10					20	30	6 00	Georges Lavoie	Grand R. Beaudoin
Total: -							30	30	9 00		

EXAMINED and
found correct.

W. O. Leonard
1927

EXAMINED and
found correct.
W. O. Lavoie
.....
1929

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Annual Residential Incipary School Construction on the R. C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the School Construction

for week ending February the 16th 1929.

Sheet No. 6

NAMES	DATE							PRICE PER HOUR	TOTAL	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
Joseph Lavoie	10	10	10	10				30	40	12 00	for Lavoie	Grand R. R. R.
Patrice Apicokew			10	10	10			30	30	9 00	Patrice Apicokew	Grand R. R. R.
Georges Lavoie			10	10	10	10		30	40	12 00	Georges Lavoie	Grand R. R. R.
Léandre Beaudoin			10	10	10	10		30	40	12 00	Léandre Beaudoin	Grand R. R. R.
François Laliberté			10	10				30	20	6 00	François Laliberté	Grand R. R. R.
Philippe Roy			10	10	10	10		30	40	12 00	Philippe Roy	Grand R. R. R.
Total:-									210	63 00		

EXAMINED and found correct.
R. O. Lavoie 2/17/29

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Beauval
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on *R. to Mission Land* Reserve *Ente*

for week ending *November the 3rd 1928*

Sheet No 5

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Hour</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J.B. Lafleur</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>30</i>	<i>3.00</i>	<i>J.B. Lafleur X</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Auguste Duchane</i>	<i>10</i>		<i>10</i>				<i>20</i>	<i>30</i>	<i>6.00</i>	<i>Auguste Duchane</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Joseph Lariviere</i>	<i>10</i>		<i>10</i>				<i>20</i>	<i>30</i>	<i>6.00</i>	<i>for Lariviere</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Alvin Corrigal + 1 team</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>				<i>30</i>	<i>70</i>	<i>21.00</i>	<i>Alvin Corrigal X</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Auguste Duchane + 1 team</i>		<i>10</i>					<i>10</i>	<i>70</i>	<i>7.00</i>	<i>Auguste Duchane</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Edward Kimberley + 1 team</i>		<i>10</i>	<i>10</i>				<i>20</i>	<i>70</i>	<i>14.00</i>	<i>Edward Kimberley</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Total:-</i>							<i>110</i>		<i>57.00</i>		

EXAMINED and
found correct.
M. G. Gentry
8/7/29

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Beaulieu
RETURN OF LABOUR on the Indian Reservation Land Reserve

for week ending October the 27th 1928

Sheet No 4

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon. 22	Tues. 23	Wed. 24	Thurs. 25	Fri. 26	Sat. 27	TOTAL			
Didore Bonnier, jun.	10	10	10	10	10	10	60	30	Didore Bonnier X	Gerard Rheanne
J.B. Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	30	J.B. Lafleur X	Gerard Rheanne
Auguste Duchaux	10	10	10	10	10	10	60	30	Auguste Duchaux	Gerard Rheanne
Joseph Lariviere	10	10	10	10	10	10	60	30	Jos. Lariviere	Gerard Rheanne
Edward Kimberley	10	10					20	30	Edward Kimberley	Gerard Rheanne
Eyprien Bongal	10	10	10	10	10	10	60	30	Eyprien Bongal X	Gerard Rheanne
Cherier Bongal	10	10	10	10	10	10	60	30	Cherier Bongal X	Gerard Rheanne
Edward Kimberley & team			10	10	10	10	40	70	Edward Kimberley	Gerard Rheanne
Total:-							420			

EXAMINED and found correct.
H.O.L. 27/10/28

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauchamp
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School land on *Beauchamp* to Mission Land Reserve

for week ending *October the 20th, 1928*

Sheet No 3

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Isidore Bouvier jun.</i>	<i>10</i>	<i>10</i>				<i>10</i>	<i>30</i>	<i>30</i>	<i>9 00</i>	<i>Isidore Bouvier X</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>J.B. Lafleur</i>					<i>10</i>	<i>10</i>	<i>20</i>	<i>30</i>	<i>6 00</i>	<i>J.B. Lafleur X</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Auguste Duchaux</i>					<i>10</i>	<i>10</i>	<i>20</i>	<i>30</i>	<i>6 00</i>	<i>Auguste Duchaux</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Joseph Lariviere</i>	<i>10</i>	<i>10</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>40</i>	<i>30</i>	<i>12 00</i>	<i>Joseph Lariviere</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Olivier Congal & team</i>	<i>10</i>	<i>10</i>			<i>10</i>		<i>30</i>	<i>70</i>	<i>21 00</i>	<i>Olivier Congal X</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Olivier Congal</i>						<i>20</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>3 00</i>	<i>Olivier Congal X</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Auguste Duchaux & team</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>70</i>	<i>14 00</i>	<i>Auguste Duchaux</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Total: -</i>									<i>71 00</i>		

EXAMINED and
found correct.
H. O. Lamy
27/1/29

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Annual
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on R.C. Mission Land Reserve

for week ending October the 13th 1928

Sheet No. 2

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Joside Bourcier	10	10	10	10	10	13	50	30	15 00	Joside Bourcier X	Brando Heanne
Joseph Lariviere		10	10	10	10		40	30	12 00	Jos. Lariviere	Brando Heanne
Hypprien Bourcier	10	10	10	10			40	30	12 00	Hypprien Bourcier X	Brando Heanne
Cher Bourcier + 1 team	10	10	10	10	10		50	70	35 00	Cher Bourcier X	Brando Heanne
Auguste Duchaux + 1 team	10	10	10	10	10		50	70	35 00	Auguste Duchaux	Brando Heanne
Edward Kimberley + 1 team	10	10	10	10	10		50	70	35 00	Edward Kimberley	Brando Heanne
Total: -							280		144 00		

EXAMINED and
found correct.
A. A. Gault
12/1/28

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauval

RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on R.C. Mission Land Reserve

for week ending October the 6th 1928

Sheet No 1

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Isidore Bourcier jun.</i>		1	2	10	10	10	10	40	.30	12 00	<i>Isidore Bourcier</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Cyprien Corrigal</i>						10	10	20	.30	6 00	<i>Cyprien Corrigal</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
<i>Edward Kimbley & team</i>			10	10	10	10	10	40	.70	28 00	<i>Edward Kimbley</i>	<i>Gerard Rheaume</i>
										100		
										46 00		

Hand collect.
Ab. Jones
25/1/29

Total: -

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN.....

AGENT.....

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

M Rt. Re. O. Charlebois, O.M.I.
The Pas, Man.,IN ACCOUNT WITH
BOWYER-BOAG LIMITED
PLUMBING,WE INSTALL
MINNEAPOLIS
HEAT REGULATORS
PRICES ON
APPLICATION

Our Order No.

Your Order No.

HEATING AND VENTILATION

TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

12	ft	2 1/2"	Gal'vd Pipe	16'6"	50.05	8 26		
145		2		141'4"	30.00	42 40		
90		1 1/2"		100'10"	18.65	18 30		
625		1		637'	Net 13.80	87 91	157	37
35		8"	S.H. X H Soil Pipe		Net 2.25	78 75	78	75
65		5	S.H. Med Soil Pipe		20% 90	58 50	46	80
225		4	S.H.		68	153 00		
250		4	D.H.		25% 74	185 00	253	50
250		3	S.H.		50	125 00		
150		3	D.H.		20% 56	84 00	167	20
42	only	4 x 4	Med. y's		2.10	88 20		
3		4 x 3			2.10	6 30		
4		4 x 3	Med. Reducers		1.10	4 40		
2		4 x 2	Med. Tapped Y's		2.60	5 20		
2		4 x 1 1/2			2.60	5 20		
4		3 x 3	Med. Y's		1.45	5 80		
3		3 x 2	Med. Reducers		.85	2 55		
5		2 x 2	Med. Y's		.85	4 25		
26		2 x 1/8	Med. Bends	40%	.55	14 30	81	72
10		2	Std I.B. Cleanouts		.40	4 00		
14		4		Net	.65	9 10	13	10
4		2 x 4	Tapped Increasers	40%	1.85	7 40	4	44
14		18 x 18	Sheet Lead 152lbs	Net	.14		21	28
2		3 x 5	Med. Flat Increasers		1.45	2 90		
2		5	Med. Rings		.70	1 40		
5		4 x 6	Med. Flat Increasers		1.75	8 75		
2		6	Med. Rings		.80	1 60		
12		4 x 1/2	Med. Bends		1.15	13 80		
32		4 x 1/8		40%	1.15	36 80	39	15
2		8 x 5	H.X. Y's		9.00	18 00		
1		8 x 4	X.H. Reducer	Net	4.25	4 25	22	25
2		5 x 3	Med. y's	40%	2.80	5 60	3	36
4		4 x 3	Med. y's		2.10	8 40		
4		5 x 1/8	Med. Bends		2.00	8 00		
6		3	Med. Y's		1.45	8 70		
28		3 x 1/8	Med. Bends		.85	23 80		
12		4 x 1/8			1.15	13 80		
4		4 x 1/2			1.15	4 60		
13		3 x 1/8		40%	.85	11 05	47	01
7		4	I.B. Cleanouts		.65	4 55		
6		3		Net	.55	3 30	7	85
20		2	Durham 45° Ells		.57	11 40		
2		2 x 1 1/2	Dbl T.Y's	30%	1.50	3 00	10	08
14		4	Brass Ferrules	Net	.58		8	12
6		4	Lead Bends	Net	2.25		13	50
2		3 x 4	Brass Ferrules	Net	.71		1	42
23	lbs		Wiping Solder	Net	.42		9	66
3	only	2 x 2 x 1 1/2	C.I. Tees	10%	.47	1 41	1	27
224		1/2	Galv. Mall. Elbows		.26	58 24		
45		1/2 x 3/8			.26	11 70		
2		2 x 2 x 1 1/2	Galv. Tees		1.85	3 70		
3		2 x 2 x 1/2			1.45	4 35		
6		2 x 2 x 1/2			1.85	11 10		
2		2 x 1 x 2			2.15	4 30		
3		2 x 2 x 1 1/2			2.05	6 15		
1		1 1/2 x 1 1/2 x 1/2			1.20	1 20		
2		1/2 x 1/2 x 1/2			.50	1 00		
1		2 x 2 x 1		60%	1.75	1 75	41	40

Carried Forward

1029 23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.



Our Order No. _____

Your Order No. _____

IN ACCOUNT WITH
BOWYER-BOAG LIMITED
PLUMBING,

HEATING AND VENTILATION

WE INSTALL
MINNEAPOLIS
HEAT REGULATORS
PRICES ON
APPLICATION

TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

Brought Forward					1029	23
130	ft	1"	Grabler Iron	Net	2.70	
12	only	2	Grabler Hangers	.22	2 64	3 51
12		1 1/2		.20	2 40	
15		1 1/2		.18	2 70	
30		1		.16	4 80	
18		3/4		.14	2 52	6 02
3		2	Galv'd Unions	1.15	3 45	
2		1 1/2		.70	1 40	
2		1		.50	1 00	
6		3/4		.40	2 40	
15		1 1/2		.33	4 95	9 90
1		2 x 1 1/2	Galv'd Elbow	1.60	1 60	
16		1 1/2		.89	14 24	
3		1 1/2 x 1 1/2 x 3/4	Galv'd Tees	.95	2 85	
1		1 1/2 x 1 x 1		1.05	1 05	
5		1 x 1/2 x 3/4		.90	4 50	
10		1 x 1 x 3/4		.93	9 30	
2		1 x 1 x 3/4		.79	1 40	
1		1 x 1/2 x 3/4		.72	72	
10		3/4 x 3/4 x 3/4		.53	5 30	
10		3/4 x 3/4 x 3/4		.54	5 40	
2		1		.70	1 40	
2		1 1/2		1.20	2 40	
31		1 1/2		.36	11 16	24 53
8		2	Cast Iron Elbs	.28	2 24	
7		1 1/2		.16	1 12	
2		1 1/2	45° Elbs	.19	38	
3		2 x 1 1/2 x 1 1/2	C.I. Tees	.47	1 41	
2		1 1/2 x 1 1/2 x 1 1/2		.33	66	
2		2 1/2 x 2 x 2		.83	1 66	6 72
1		2 x 1	Galv'd Bushing	.28	28	
5		1 1/2 x 1 1/2		.18	90	
9		1 1/2 x 1		.14	1 26	2 20
2		1	Plugs	.04	08	
2		1 1/2		.05	10	16
40		1 1/2	Grabler Rings	.14	5 60	2 24
17		2	Galv'd Nipples	.47	7 65	
22		1 1/2		.35	7 70	
10		1 1/2		.29	2 90	
16		1 1/2		.14	2 24	
126		1 1/2		.11	13 86	
15		1 1/2		.29	4 35	
4		2	Galv'd R&L Nipples	.47	1 88	
7		1 1/2		.43	3 01	
2		1 1/2		.37	74	19 95
4		2	Galv'd R&L Couplings	1.35	5 40	
7		1 1/2		.85	5 95	
2		1 1/2		.72	1 44	5 11
156	ft	1 1/2	Galv'd Pipe	Net	18.65	29 09
1	only	1 1/2	Brass Gate Valve	3.70	3 70	
11		3/4		2.05	22 55	
15		1 1/2		1.65	24 75	40 80
3		2 x 2	Durham Y's	.95	2 85	
2		1 1/2		.65	1 30	
5		2 x 2	T.Y's	.85	4 25	
2		2 x 1 1/2		.95	1 90	
4		2 x 1 1/2		.95	3 80	
5		1 1/2 x 1 1/2		.63	3 15	12 07
Carried Forward					1191	53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.



Our Order No.

Your Order No.

IN ACCOUNT WITH

BOWYER-BOAG LIMITED
PLUMBING,

HEATING AND VENTILATION

WE INSTALL
MINNEAPOLIS
HEAT REGULATORS
PRICES ON
APPLICATION

TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

Your Order No.		Brought Forward		1191	53
1	only	8 x 4	X.H. Soil Pipe Y Net	9.00	9 00
2		5 x 4		3.30	6 60
1		5 x 4		1.75	1 75
5		4 x 4	Med. y's	2.10	10 50
2		3 x 2		1.45	2 90
3		4 x 2	Med. Tapped Tees	2.60	7 80
1		4 x 1 1/2		2.60	2 60
7		4 x 4	Med. T.Y's	2.40	16 80
2		3 x 3	Med. Tees	1.65	3 30
4		2 x 4	Med. Tapped Increasers	2.00	8 00
3		3	Cleanouts 40%	.90	2 70
10		4	Lead Bends Net	2.25	37 77
15		1 1/2	Durham Elbows	.38	22 50
10		1 1/2		.30	5 70
15		1 1/2	Durham 45° Elbows	.38	3 00
4		1 1/2		.30	5 70
15		1 1/2	Durham St. Ells 30%	.40	1 20
					6 00
					15 12
					\$ 1275 92
			Freight Prepaid		144 21
					\$ 1420 13

Shipped March 6/29 Freight Prepaid
to Big River, Sask.,
for 'Beauval School'

Mr. O. L. ... 8/2/87

BOWYER BOAG LIMITED

May 25/39

Duplicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

Bishop's House, Le Pas, Man., June 15th., 1929.

Re. Construction of Beauval Ind. Res. School.

Department of Indian Affairs, Ottawa, Ont.
In account with

The R.C. Episcopal Corporation of Keewatin,
Le Pas, Man.

To. Bowyer-Boag Ltd., Winnipeg, Man.

May 28th. 1929, To Bal of Plumbing material

1,420.13 \$1,420.13

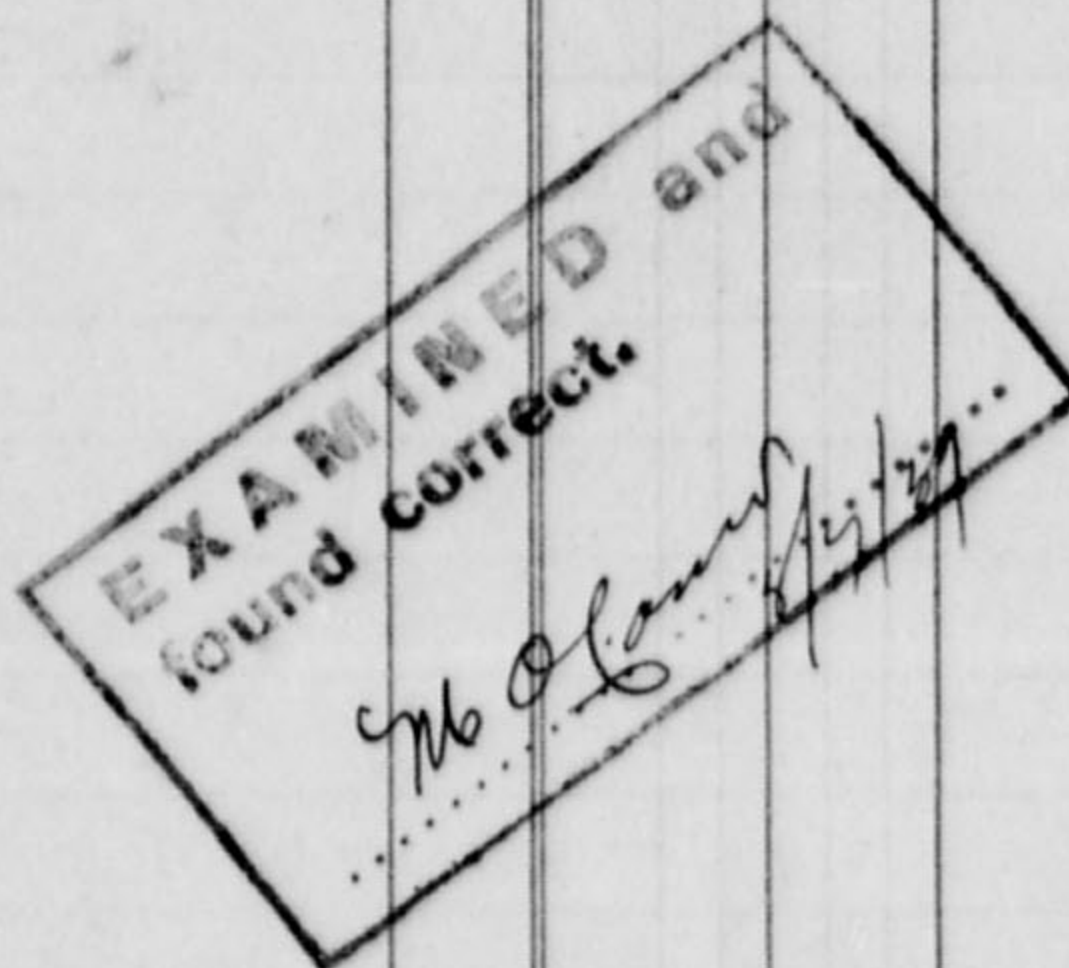
To: Big-River Consolidated Fisheries Ltd.

Jan 8th. 1929	Bill of Lading	No number	42.53	
" 9th. "	"	No. 388	162.00	
" 11 "	"	No. 401	334.80	
" 19 "	"	No. 414	362.88	
" 29 "	"	No. 428	240.00	
Feb. 4th. "	"	No. 438	126.72	
" 6 "	"	No. 445	150.12	
" 12 "	To freight paid to C.N.R.		3.53	
" 14 "	Bill of Lading	No. 463	812.14	
" 18 "	"	No. 466	25.65	
March 2 "	"	No. 478	711.45	
" 2 "	"	No. 479	480.74	
" 18 "	"	No. 488	605.16	
" 18 "	"	No. 489	547.20	
" 18 "	"	No. 490	42.00	
" 18 "	To Express Paid		2.30	
" 25 "	To Freight paid to C.N.R.		22.55	
" 28 "	Bill of Lading	No. 502	16.80	\$4,588.57
	To: J.G. Burnouf, Re: Freight			
Mar. 25 "	To Account		147.56	\$ 147.56
	To: J.A. Fortin Re: Bonus.			
Mar 25 "	To Account		583.85	\$ 583.85
	To: R.C. Mission Re: Freight and Lumber			
Jan. 4th. "	To Account (Auguste Duclaux)		230.04	
Jan. 12th. "	To Account (Auguste Duclaux)		230.04	
April, 18 "	To Account		124.13	584.21
	To be reported forward:			\$7,424.32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Brought Forward:			\$ 7,424.32
<u>Wages paid up to April 20th., 1929.</u>			
Oct. 6th., 1928.	Sheet No. 1	46.00	
" 13 "	Sheet No. 2	144.00	
" 20 "	Sheet No. 3	71.00	
" 27 "	Sheet No. 4	142.00	
Nov. 3 "	Sheet No. 5	57.00	
Feb. 2 1929	Sheet No. 6	63.00	
" 23 "	Sheet No. 7	9.00	
Mar. 2 "	Sheet No. 8	18.00	
" 16 "	Sheet No. 9	465.50	
" 16 "	Sheet No. 10	100.50	
" 23 "	Sheet No. 11	672.00	
" 30 "	Sheet No. 12	266.00	
April 13, "	Sheet No. 16	105.00	
" 20 "	Sheet No. 17	71.65	2,230.65
Total.....			\$ 9,654.97



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicat

Beauval, Sask., Jan. 12th., 1929.

Beauval Indian School, Beauval, Sask.

In account with

Auguste Duclaux, Beauval, Sask.

To transportation from Big-River to Beauval

189 Sacks Cement 90s

17,040 lbs at \$1.35 CWT.

\$230.04

\$230.04

Received payment:

Auguste Duclaux

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., Jan. 4th., 1929.

Beauval Indian School, Beauval, Sask.

In account with,

Auguste Duclaux,

Beauval, Sask.

Transportation from Big-River to Beauval of:

189 Sacks Cement 90s,

17,040 Lbs at \$1.35 CWT.

\$230.04

\$230.04

Received payment :

Auguste Duclaux

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. C. MISSION,
BEAUVAL, SASK.

to

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
BEAUVAL, SASK.

April the 18th., 1929

To Lumber:-

11	x	6"	x	6"	x	12'	396 ft.
8	x	6"	x	2"	x	12'	96 "
105	x	4"	x	2"	x	12'	840 "
319	x	6"	x	1"	x	12'	1914 "

3246 ft. at

30.00 per 1000 ft.

97.38

17 Bundles Shingles 4250 at 6.00 per 1000

25.50

1/2 Roll Roofing Tar Paper at 2.50

1.25

\$124.13

Received Payment:-

R. C. Mission.

Per: F. H. Gagnon & Co. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Justified
Joseph Albert Fortin,

Big River, Sask.

Débité à Ecole Indienne Résidentielle,

Beauval, Sask.,

25 mars 1929.

Mars 25 Bonus pour transport de marchandises

"RE" Construction de l'Ecole,

111771 lbs à .50 cent livres 583.85

\$ 583.85

Reçu paiement le

25 mars 1929.

J. A. Fortin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duplicate

BEAUVAIL, SASK., March the 25th., 1929.

MR. J. G. BURNOUT,

BEAUVAIL, SASK.

to

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL?

BEAUVAIL, SASK.

1929

Jan. 31 Transportation from Big River:-
77 bags cement 90s 6930 lbs
Electric materials 4000 "

10930 lbs at 1.35 c. 147.56

Received Payment:-

Total: \$ 147.56

J. G. Burnout

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BILL OF LADING No. 502

Shipper M.B.OLSEN Freight Received March 28th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
which I agree to deliver in good condition to R.C.MISSION at BEAUVAL

9 Bales Metal Shingles	910 Lbs	
2 Bales Rods	175 "	
1 Parcel	10	
1 Bale Ridge Caps	150 "	
	1245 Lbs at 1.35	16.80
		\$ 16.80

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighter's Signature:
Auguste Duclaux.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited,
Big River,

March the 25th., 1929.

To R.C.MISSION?
BEAUVAL, SASK.

To. C. N. Freight from Marshall-Wells Co. for Hardware 22.55

\$ 22.55

Received Payment:-

AMB Olson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited,

Big River

March the 18th., 1929.

To R. C. MISSION,

Beauval, Sask.,

To Express from Winnipeg for Radiator Sections

2.30

\$ 2.30

Received Payment:-

W B Olsen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BILL OF LADING. No. 490

Shipper M. B. OLSEN Freight Received March 18th., 1929.

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
which I agree to deliver in good condition to R.C. MISSION, BEAUVAL.

1 Cement Mixer Car No. C.N. 511303	1500 Lbs	
8 Sacks Cement hardener Car No. C.N. 522833	800 "	
1 Box Hammers, 1 box bolts,		
1 Box No. 747-100" 6 picks		
1 Bale 748-30" L Bale Crow Bars		
2 Bales Shovels L Bale C.N. Bars,		
1 Bale Handles, 1 Bale Hoes,		
5 Kegs Nails, 4 Wheelbarrows		
1 Roll Screen	Total Weight:	1200 "
	3500 Lbs at 1.20	42.00
		\$ 42.00

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighter's Signature:
J.A. Fortin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BILL OF LADING No. 489

Shipper M.B. OLSEN, Freight Received March 18th., 1929

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER

which I agree to deliver in good condition to R.C. MISSION, BEAUVAL.

75 Sacks Cement -- 27 Barrels Lime 11529 Lbs
 23 Barrels Lime 4071 "
 1 Bndle from Crane-- 2 Boxes fittings,
 3 broken Serwer Pipes--3 broken soil pipes
 18 soil pipes-- 126 sewer pipes
 252 soil pipes--140 soil pipes(12 broken)
 51 Length 4" Sewer Pipes-- 126 lengths
 6" Sewer Pipes-- 85 Lengths 8" Sewer pipes
 12 Lengths 4" Sewer Pipes-- 23 Lengths
 4" Sewer Pipes-- 2 Lengths 6" Sewer Pipes
 76 Lengths 8" Sewer Pipes-- 1 Reducer
 6-6" Elbows-- 12-6" T for Sewer 17 Y 6"
 pipe:-----Total weight 30000 "

Received Payment:-

M.B. Olsen

45600 Lbs at 1.20

547.20

\$ 547.20

Freighter's Signature:

J. A. Fortin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

BILL OF LADING No. 479

Shipper J. E. STEPHENS Freight Received March 2nd., 1929

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES COMPANY, Limited at Big River

which I agree to deliver in good condition to BEAUVAL MISSIONS AT BEAUVAL

11 Fir Doors-- 2 Boiler Fronts-- 2 Smoke Pipe bases	
8 Grate Bars-- 2 Baffles Anchor Bars--10 cart. Iron	
Grates-- 1 Fire Place front with door attached.	5100 Lbs.
5 Cast Iron Grates-- 1 Fire Place Front with doors	
1 Cast Iron Grate Rest-- 2 Curved Cast Grates	
2 Cleanout Doors-- 1 Box Fittings 2 Bundles Arch	
Windows-- 1 Box airpine valves--1 Roll Smoke Pipe	
Screen	5700 "
1 Load Pipe and Rods	8000 "
6 Bundles Windows-- 1 Condenser Coil Brass-- 1 Bale	
Flue Cleaner and Paker-- 248 Glazed Tile--6 Crow	
Bars-- 1 Smoke Box-- 1 Section Smoke Pipe--1 Bale	
Friction Board	2740 "
1 Boiler-5360-- 1 Boiler-5360--1 Tank--3350	14070 "

Received Payment:-

35610 Lbs at
1.35 c 480.74

M.B. Olsen

\$480.74

Freighter's Signature:
J. A. Fortin

BILL OF LADING No 488

Shipper M.B. OLSEN Freight Received March 18th., 1929.

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER

which I agree to deliver in good condition to R. C. MISSION at Beauval

7 Lengths 3' Galv. Pipe-- 1 Length 3-12"	
81 1-3/4--55 Lengths Wrought Iron Pipe	
85 Lengths Wrought Iron Pipe-- 5 Sacks Fittings	
50 Lengths Iron Pipe-- 12 Bundles Fittings	
3 8-6T-- 17 Sacks Fittings 1 Bale Hanger Strips	
9 2 Sections Radiator Ends; to replace Broken Exp.)	15780 Lbs
Car Cement and Lime No. C.N.414140	
77 Sacks Cement	6930 "
77 Sacks Cement	6930 "
77b Sacks Cement	6930 "
77 Sacks Cement	6930 "
77 Sacks Cement	6930 "

50430 Lbs at 1.20 c.

Received Payment:-

605.16

M.B. Olsen

\$605.16

Freighter's Signature:
J. A. Fortin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BILL OF LADING. No. 478

Shipper C. E. STEPHENS Freight Received March 2nd., 1929

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER

which I agree to deliver in good condition to BEAUVAL MISSION at BEAUVAL

11 cast Iron Radiators 4-1" rods-- 4 steel bars shoeing	
16 steel plates 6" x 4'-- 10 sacks Pipe Fittings	5600 Lbs
300-5/8" Rods-- 3 Grates Asbestos Pipe Coverings	5900 "
150-5/8" Rods-- 2-6" Pipes--3-3" Pipes--2-4" Pipes	
1-4" x 14'-- 2-3-1/2" Pipes 2-3" Pipes 3-2-1/2" Pipes	5200 "
1 Load of Pipes All Sizes-- 2 Sacks Asbestos Plaster	5240 "
16 Bales Metal Shingles-- 16 Bard Pig Lead--Cast Iron	
Soil Pipe-- Cast Iron Soil Pipe Fittings-- 4 Cast Iron	
Valves-- 2 Sacks Fittings	6000 "
4 Pos. Boiler Plates-- 16 Bales Metal Shingles--	
5 Sacks Fittings-- 2 Bales Inside Doors-- 2 Rolls Band	
Iron-- 7 Man Holes Rim & Covers	5300 "
4 Bales Treat Plates-- Soil Pipes-- 15 Bales Metal Shingles	
32 Pices Angle T.--20 Rolls Tar Paper-- 15 Kegs Nails	
11 Lenghts Cond. Pipes-- 6 Bales E. Trough--	
11 Bales Roof Caps-- 1 Bale Galz. Strips-- 1 Bale	
Flashings-- 10 Rolls Roof Felt	7760 "

To report:- 41000 "

BILL OF LADING NO 478 Sheet:- 2 -

Shipper C. E. STEPHENS Freight Received March 2nd., 1929.

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER

which I agree to deliver in good condition to Beauval Mission atBEAUVAL

	Reported:-	41000 Lbs
6 BBrls Lime-- 2 Bbrls Pitch--2 BBrls Roof Pitch--		
1 Bale Galvanized Sheetting-- 1 Box Bolts-- 6 Box Fittings--		
1 Keg Nails-- 2 Bales Oakum-- 1 Plate S. Non--1 Box Locks		
1 Box Harware-- 1 Box Roofing Nails-- 2 Pails HardOil		
1 Roll Screen-- 1 Sack Asbestos Wool--10 Sacks Asbestos		7400 "
Cement-- 10 Bales Metal Laths-- 6 Metal Cots--		
1 Cast Iron Trap Grated-- 7 Bales Windows		
77 Bales Metal Lath		4300 "

53700 "

53700 Lbs at 1.35 c. 711.45

Received Payment:-

M. B. Olson

\$ 711.45

Freighter's Signature:-

J. A. Fortin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BILL OF LADING No. 463

Shipper G. E. STEPHENS Freight Received Feb 14th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, LIMITED, at BIG RIVER
which I agree to deliver in good condition to BEAUVAL MISSION
at BEAUVAL.

401 Sacks Lime	20050
362 Sacks Cement	32580
44 BBrls Lime	8800
1 Load Radiators	6248

67678 at 1.20 c. 812.14

\$ 812.14

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighter's Signature:-
J. A. Fortin

BILL OF LADING No. 466

Shipper M.B. OLSEN Freight Received Febr. 18th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
which I agree to deliver in good condition to R.C. MISSION at BEAUVAL

2 Boxes hinges-- 19 Doors-- 7 Bundles Windows
2 Cases Dynamite-- 1 Box Detonators--
5 Sacks Cement Hardiner-- 2 Oak Door Sill 1900 Lbs at

1.35 c. 25.65

\$ 25.65

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighter's Signature:
Auguste Duclaux

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BILL OF LADING No. 388

Shipper M. B. OLSEN Freight Received Jan. 8th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
which I agree to deliver in good condition to R.C.MISSION at BEAUVAL.

150 Sacks Cement 13500 Lbs at 1.20 c. 162.00

\$ 162.00

Received Payment:-

M B Olsen

Freighter's Signature:
J. A. Fortin

Duplicate

BILL OF LADING.

Shipper C. E. STEPHENS January the 8th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES Limited,
which I agree to deliver in good condition to Beauval School, Beauval

Storage 189 Sacks Cement 90s 17000 Lbs at .25 c. 42.53

\$42.53

Received Payment:-

M B Olsen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BILL OF LADING No. 414

Shipper M.B. OLSEN Freight Received January 19th., 1929.
 From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
 which I agree to deliver in good condition to R.C. MISSION at
 BEAUVAL

336 Sacks Cement	30240 Lbs at 1.20	362.88
		\$ 362.88

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighter's Signature:
 J. A. Fortin

BILL OF LADING No. 401

Shipper M.B. OLSEN Freight Received January 11th., 1929
 From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
 which I agree to deliver in good condition to R.C. MISSION at
 BEAUVAL

310 Sacks Cement	27900 Lbs at 1.20	334.80
		\$ 334.80

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighter's Signature:
 J. A. Fortin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

BILL OF LADING NO. 438

Shipper C. E. Stephens Freight Received Feb. 4th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES Limited at Big River
which I agree to deliver in good condition to R.C.Mission at Beauval.

128	Sacks Portland Cement at 90 lbs.	
	11520 lbs at 1.10 c.	126.72
		\$ 126.72

Received Payment from R.C.Mission
at Beauval. O. Skevik,

Freighters Signature O. Skevik

BILL OF LADING No. 428

Shipper M.B. OLSEN Freight Received January 29th., 1929
From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER
which I agree to deliver in good condition to R.C.MISSION at
BEAUVAL

400 Sacks Lime	20000 lbs at 1.20 c	240.00
		\$ 240.00

Received Payment:-

M.B. Olsen

Freighters Signature:
Geo. Lalonde

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited,

Big-River

February the 12th., 1929.

To R. G. MISSION,

Beauval,

Sask.

To C. N. Freight from Marshall-Wells Co:-
Crow Bars, Fric. Boards & Brick
Ties

3.53

\$ 3.53

Received Payment:-

MR Olsen

BILL OF LADING. No. 445

Shipper C. N. STEPHENS Freight Received Feb. 6th., 1929.

From BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER

which I agree to deliver in good condition to, BEAUVAL MISSION
at BEAUVAL

139 Sacks Cement 12510 Lbs at 1.20 c. 150.12

\$ 150.12

Received Payment:-

MR Olsen

Freighter's Signature:-
N. Legouffe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Bishop's House,

Le Pas, Manitoba,

June 17th. 1929.

A. E. MacKenzie, Esq.

Acting Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.



Dear Sir :

Enclosed please find duplicate receipts covering further expenditure in connection with the replacement of Beauval Indian Residential School. As you will notice, most of these expenditures are for transportation from Big River to Beauval.

Freight.

I may say that this freighting was done at a very fair price. For the 128 miles which separate Big River from Beauval we paid \$1.20 and \$1.35 per cwt., while here we pay \$1.75 per cwt. for freighting to Sturgeon Landing, a distance of not quite fifty miles.

Bonus.

In connection with the freighting, you will notice that a bonus of \$583.85 has been given to Mr Fortin. This was occasioned by the fact that the heating plant and plumbing supplies did not arrive until February so that the greater portion of it could not be freighted during the fishing season. The fishing season being over, the teams were freighting only one way, so that no one would undertake to carry freight to Beauval for the \$1.35 paid by the Big River Consolidated Fisheries. This is why we had to give a bonus to Mr A. Fortin on the goods conveyed to Beauval after the fishing season. Our bonus was very conservative and we are confident that Mr Fortin made no money on that freight.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Wages Paid.

I beg to give a few explanations in regard to statement of wages paid: Wages shown on Sheets 1, 2, 3, 4 and 5 are for work done last Fall for digging the foundations. Wages shown on sheets 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16 and part of 17, and for work done in loading and hauling gravel and sand from Lac la Plonge. As there is no sand or gravel available around the Mission, it was easier and more economical to haul it on the Winter Roads than to wait for the opening of navigation.

The last three items on Sheet 17 refer to the erection of a temporary building required for the construction.

Brick Plant.

You will be glad to hear that our brick plant is in operation and gives hope of full success. We learn from the last letter received, that they were making an average of ten thousand bricks a day. No bricks have been burned yet, but Mr Philips, who is in charge of the brick plant, and who has been in that line for years, has no doubt as to the result of the burning. He claims that the clay is of the best quality.

Other work done.

The sewers are now completed and water pipes to the new building laid in the ground. They are commencing the cement work on the part to be erected this year.

Our good Mr Waddy will be at Beauval in a few days and we have no doubt he will be satisfied with the work being done there.

Yours very truly,

Martin Lajeunesse
omd.
Sec.

Ottawa, July 4, 1929.

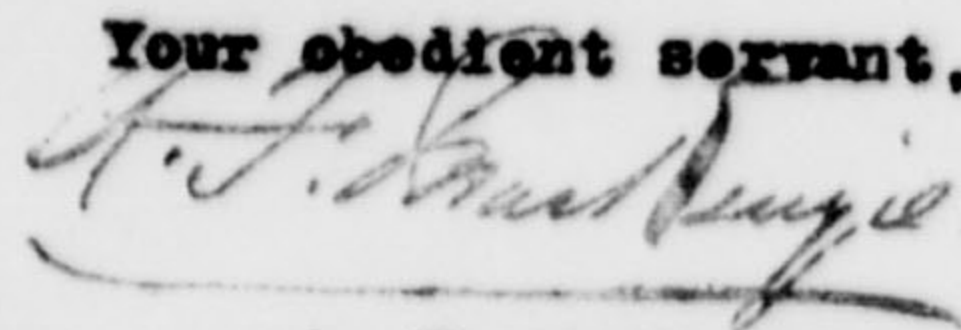
Right Reverend Sir:

The letter written by Father Lejeunesse on June 17th, enclosing receipts in duplicate in connection with the expenditure at the Beauval Indian Residential School, has been received. The Department is pleased to learn that progress has been made on the work. Under separate cover, a cheque for \$9,654.97 is being directed to Your Lordship.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.


Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Roman Catholic Episcopal Corporation,

of Keewatin,

DATE	SERVICE	AMOUNT
1929 July 4	To reimburse the Church Authorities for Expenses in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School, as shown by the attached receipts. Authority, P. O. 932, dated May 30, 1929.	\$9,654.97
Cheque to be forwarded to:		
Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D., Bishop of Keewatin, The Pas, Man.		
EXAMINED and found correct. Certified Correct, <i>Russell T. Ferrier</i> Russell T. Ferrier, Supt. of Indian Education, 4/7/29. krv 5/7/29. 1740		
TOTAL,		\$9,654.97

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXTRACT
ORIGINAL ON

132-1-1

132-1-5-



R

Isle a la Crosse, June 17th, 1929.

Dear Sir:

I have the honor to report as follows on my visit to the Beauval Indian Residential School on the 14th and 15th inst.

X

X

X

You probably are familiar with the arrangements regards building the new school here, I understand it is being built by the church authorities under arrangement with the Department. The rear wing of the new school is to be built this year; all material for the heating, electric fixtures, water system is on hand, also the sand, gravel, cement, lime, lumber etc. The basement is excavated, footings of cement in, forms up for the basement walls. The whole school is to have solid brick walls, all the brick is being made within one hundred yards of the school site, Last winter a brick making machine was brought in from Prince Albert with a steam engine to supply the power. The staff used over 40,000 f.b.m. of lumber to construct the drying racks for the bricks, making sheds etc., and they have the plant in running order now. In the few days it has been operating they have made 75,000 bricks and they were turning out thirty bricks a minute when I was there; on Friday they made over 13,000. After the brick dries for a week a kiln is made and the brick burnt for three days. It is expected that 800,000 will be required. A first class bookkeeper is on the job and he keeps track of every item entering into the construction of the school, keeps the time of the men etc. He was watching the cost of the brick making very closely, and including overhead, cost of machines transport of same, etc time of expert brick maker, steam engineer and all labor he was down to \$20.00 per thousand and is trying to cut this down.

X

X

X

J. W. Waddy.
Paying Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



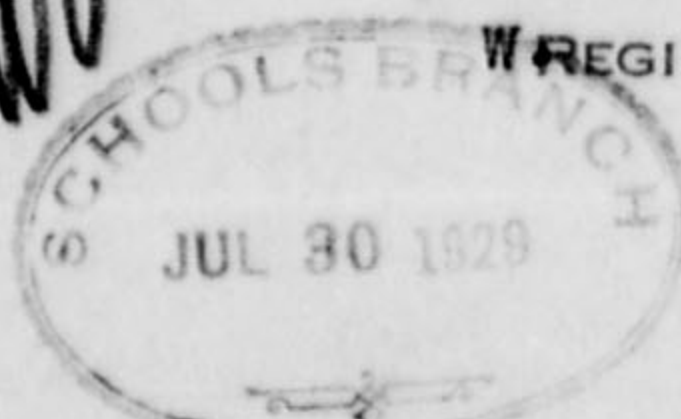
IN YOUR REPLY REFER TO

No. 307-11A R.C.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

W REGINA, SASK., 25th July, 1929.



Sir:-

There is a set of batteries at the Indian Residential School at Lebret which I thought would be of service at the Indian School at Beauval, Sask. As you are aware the former institution is supplied with light and power by the Montreal Engineering Company, and the Department has gone to some considerable expenditure in providing new equipment to meet the changed conditions.

When suggesting the transfer of these batteries to Beauval, the Reverend Father Leonard demurred and appears desirous of retaining them, notwithstanding that I have pointed out that they would only be required in case of a break-down, and, while lying idle for such an emergency, would deteriorate rapidly and become useless. They would be of greater service at Beauval, and I would ask the Department's authority to have them transferred to that point immediately.

I have just received a telegram from the Reverend Principal at Beauval asking me to have them re-charged and over-hauled, and have them sent to Beauval by the first proximo. It would be appreciated if you would telegraph your authority.

Your obedient servant,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

*My opinion is that the Batteries will
be used at Lebret with*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(Printed in Canada)

Original on 132-1-5

114-0

FORM

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH



TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

Send the following Message, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to.

Ottawa, July 30th, 1929.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

You may transfer Qu'Appelle School electric battery
to Beauval

D. C. SCOTT

Dept. I.A.

132-1-5

(Printed in Canada)

FORM T. D. 2X

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH



TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

Send the following Message, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to.

Ottawa, July 30th, 1929.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

You may transfer Qu'Appelle School electric battery
to Beauval

Dept. I.A.

Duncan C. SCOTT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

13 2 - 1 - 5

H. D. McLean



Beauval Indian Residential School, July 28th., 1929

Supply
10/10/29

Mr. J. D. McLean,
Ass't Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:-

Sx

Will you please send me by the returning mail
500 forms No. 18 RETURN OF LABOUR. It takes about 36 or
40 weekly by the fact that we have to make them in trip-
licate.

Thanking you in advance for same, I am:-

Sent, 10/8/29.
W.D.

Yours truly:-

Father Adams M.S.
Principal.

Beauval,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaurivall Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *B.C. Museum Land Reserve*

for week ending *August 31st, 1929*

Sheet No 73

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Pierre Morin</i>	<i>29</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>5</i>	<i>5</i>	<i>40</i>	<i>30</i>	<i>12.00</i>	<i>12.00</i>	<i>J. Girard & H. L. L. L.</i>
<i>Gabriel Maurice</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>15.00</i>	<i>15.00</i>	<i>J. Girard & H. L. L. L.</i>
<i>Robert Bell</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18.00</i>	<i>18.00</i>	<i>J. Girard & H. L. L. L.</i>
<i>Victa Larivie & team</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>40</i>	<i>75</i>	<i>30.00</i>	<i>30.00</i>	<i>J. Girard & H. L. L. L.</i>
<i>Francis Desjardins & team</i>			<i>10</i>				<i>10</i>	<i>75</i>	<i>7.50</i>	<i>7.50</i>	<i>J. Girard & H. L. L. L.</i>
<i>Total</i>							<i>200</i>		<i>82.50</i>		

Cheque No.

Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Resident's List of the Reserve

for week ending August the 3rd. 1929

Sheet No 74

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
J. E. Burnout	10	10	10	10	10	10	60	70 50	J. E. Burnout	Beauval Indian
Joseph Kowalsky	10	10	10	10	11	11	62	51 15	Joseph Kowalsky	Beauval Indian
Joseph Tredder	10	10	10	10	10	10	60	30 00	Joe Tredder	Beauval Indian
Joseph Verger	10	10	10	10	10	10 1/2	60 1/2	25 72	Joseph Verger	Beauval Indian
Francis Bourier	10	10	10	10	11 1/2	11 1/2	63	18 90	Francis Bourier	Beauval Indian
Francis Smith	10	10	10	10	11	11	62	51 15	Fr. Smith	Beauval Indian
Ignace Morin	10	10	10	10	11 1/2	11 1/2	63	18 90	Ignace Morin	Beauval Indian
Francis Daignault	10	10	10	10	10	5	55	16 50	Francis Daignault	Beauval Indian
Pierre Bourier	10	10	10	10	11 1/2	11 1/2	63	18 90	Pierre Bourier	Beauval Indian
Charles Poil	10	10	10	10	11	11	62	32 55	Charles Poil	Beauval Indian
Georges Duchesneau	10	10	10	10	10	10	60	45 00	Georges Duchesneau	Beauval Indian
Victor Lariviere	5			10	10	10	25	7 50	Victor Lariviere	Beauval Indian
Victor Harman	10	10	10	10	10	10	60	18 00	Victor Harman	Beauval Indian
Total:							753 1/2	404 98 77		

Cheque No.
Balance

AGENT

FOREMAN

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the
on B.C. Mission Land Reserve

for week ending July the 22th 1929

Sheet: No 20

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Pierre Morin		10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Pierre Morin + Gerard Beaune	Gerard Beaune
Gabriel Maurice		10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Gabriel Maurice	Gerard Beaune
Francis Daignault		10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Daignault	Gerard Beaune
Edouard Boucher		10	10	10	10	10	10	40	30	12 00	Edouard Boucher	Gerard Beaune
J. Edouard Boucher		10	10	2 1/2				27 1/2	82 1/2	22 69	J. Edouard Boucher	Gerard Beaune
Total:-										237 1/2		
										85 69		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN.....

AGENT.....

Form No. 18

Beauval Indian P.
RETURN OF LABOUR on the Beauval School Port on R.C. Mission Lac Reserve

for week ending July the 27th 1929

Sheet No 69

NAMES	Mon. 22	Tues. 23	Wed. 24	Thurs. 25	Fri. 26	Sat. 27	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J.E. Burnard	10	10	10	10	10	10	60	1 12 1/2	70 50	J.E. Burnard	Geard Rheanne
Joseph Kowalyk	10	10	10	10	11	10	61	82 1/2	50 32	Joseph Kowalyk	Geard Rheanne
Joseph Vogel	10	10	10	10	11	10	61	42 1/2	25 93 1/2	Joseph Vogel	Geard Rheanne
Francis Bourrier	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Bourrier	Geard Rheanne
Nicolas Gauthier	10	10	10	10	11	10	61	82 1/2	50 32	M Gauthier	Geard Rheanne
Ignace Morin	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Ignace Morin	Geard Rheanne
Pierre Bourrier	10	10	10	10	11	10	61	30	18 30	Pierre Bourrier	Geard Rheanne
Charles Noel	10	10	10	10	11	10	61	52 1/2	32 03	Charles Noel	Geard Rheanne
Georges Durocher + 1 team	10	10	10	10	10	10	60	75	45 00	Georg Durocher	Geard Rheanne
Simeon Poirier + 1 team	10	10	10	10	10	10	60	75	45 00	Simeon Poirier	Geard Rheanne
Victor Larivière	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Victor Larivière	Geard Rheanne
Alvin Corriveau	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Alvin Corriveau	Geard Rheanne
Vital Hamelin	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Vital Hamelin	Geard Rheanne
Total:-							785		427 40		

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

RETURN OF LABOUR on the *Beauvais Indian Residential School* on *R. L. Morrison Ltd* Reserve

for week ending *July the 20th. 1929*

Sheet No 66

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	PER			
<i>Jean Baptiste Maurice</i>	<i>7 1/2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>				<i>22 1/2</i>	<i>6 19</i>	<i>Jean Baptiste Maurice</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Vital Harman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Vital Harman</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Victor Larivie</i>						<i>5</i>	<i>30</i>	<i>1 50</i>	<i>Victor Larivie</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Alvin Corrigan</i>						<i>5</i>	<i>30</i>	<i>1 50</i>	<i>Alvin Corrigan</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Pierre Morin</i>		<i>10</i>				<i>10</i>	<i>30</i>	<i>6 00</i>	<i>Pierre Morin</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Total -</i>								<i>112 1/2</i>		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on St. Mary's Mission Land Reserve

for week ending Sept. 20th 1929

Sheet No 65

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Joseph Kowachyk	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Joseph Kowachyk	Gerard Kheane
Joseph Fiedler	10	10	10	10	10		50	50	25 00	Joe Fiedler	Gerard Kheane
Joseph Verger	11 1/2	10	10	10	10	10	62 1/2	42 1/2	26 57	Joseph Verger	Gerard Kheane
Francis Bourier	11 1/2	10	10	10	10	10	62 1/2	30	18 75	Francis Bourier	Gerard Kheane
Francis Gauthier	11 1/2	10	10	10	10	10	62 1/2	82 1/2	51 57	Francis Gauthier	Gerard Kheane
J. E. Burnard	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	J. E. Burnard	Gerard Kheane
Ignace Morin	11 1/2	10	10	10	10	10	62 1/2	30	18 75	Ignace Morin	Gerard Kheane
Francis Daignault	10	10	10				30	30	9 00	Francis Daignault	Gerard Kheane
Pierre Bourier	10	10	10			10	40	30	12 00	Pierre Bourier	Gerard Kheane
Johnny Bourgal	10	10	10				30	30	9 00	Johnny Bourgal	Gerard Kheane
Charles Petit	11 1/2	10	10	10	10	10	62 1/2	52 1/2	32 82	Charles Petit	Gerard Kheane
Georges Duchesne & team	10	5	10	10	10	10	55	75	41 25	Georges Duchesne	Gerard Kheane
Pierre Marie Bourier & team	10	10	10	10	10	10	60	75	45 00	Pierre Marie Bourier	Gerard Kheane
Total:							697 1/2		409 71		

Cheque No.
Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN
AGENT

General Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the *General Indian Reservation* on *General Indian Reservation* Reserve

for week ending July - 13th. 1928

Sheet: No 61

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Pierre Marie Bouvier & team	8	9	10	11	12	13	30	75	22 50	Pierre Marie Bouvier & Gerard McKeown	
Total:							30		22 50		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance.....

..... FOREMAN

AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Beauval Indian Reservation on R. L. Mission La. Reserve

for week ending July 12th, 1929

Sheet No 60

NAMES	DAYS							TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
Johnny Bongat	10	10		5	10	10		45	30	13 50	Johnny Bongat & Gerard Heane	
Professor Gauthier	10	10		5	11 1/2	11		47 1/2	82 1/2	39 19	McGaughey & Gerard Heane	
Joseph Verger	10	10		5	11 1/2	11		47 1/2	42 1/2	20 19	Joseph Verger	Gerard Heane
Charles Gail	10	10		5	10	10		45	52 1/2	23 63	Charles Gail	Gerard Heane
Victor Lervier	10							10	30	3 00	Victor Lervier & Gerard Heane	
Pierre Bourier	10			5	10	10		35	30	10 50	Pierre Bourier & Gerard Heane	
Joseph Kovachyk	10	10		5	10	10		45	82 1/2	37 13	Joseph Kovachyk & Gerard Heane	
Francis Bourier	10	10		5	11 1/2	11		47 1/2	30	14 25	Francis Bourier & Gerard Heane	
Ignace Marin	10	10		10 1/2	11	11 1/2		41 1/2	30	12 45	Ignace Marin & Gerard Heane	
J. E. Bunnard	10	10	10	10	10	10		60	112 1/2	70 50	J. E. Bunnard & Gerard Heane	
Francis Daigneau	10	10		10	10	10		40	30	12 00	Francis Daigneau & Gerard Heane	
Joseph Treddle	10	10		4	10	10		44	50	22 00	Joe Treddle	Gerard Heane
Georges Durocher & team					10	10		20	25	15 00	Georges Durocher & team	Gerard Heane
Total:								528		293 34		

Cheque No.
Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Reserve

for week ending July 6th 1929

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Georges Duval	10	5	10	10	5	6	46	30	13 80	Georges Duval	Georges Duval
Ignace Morin	10		8	10	10	6	44	30	13 20	Ignace Morin	Ignace Morin
Salvatore Cipriotti	10	10	2	10	10	1	43	30	12 90	Salvatore Cipriotti	Salvatore Cipriotti
Emilien Lafleur	10	10					20	22 1/2	4 50	Emilien Lafleur	Emilien Lafleur
Les Couvillomer	10	10					20	30	6 00	Les Couvillomer	Les Couvillomer
J. E. Burrows	10	10	10	10	10	10	60	12 1/2	7 00	J. E. Burrows	J. E. Burrows
Isidore Montagnon	10	10	8				28	30	8 40	Isidore Montagnon	Isidore Montagnon
François Daignault		10		5	10	6	31	30	9 30	François Daignault	François Daignault
Pierre Morin		2 1/2					2 1/2	30	75	Pierre Morin	Pierre Morin
Joseph Fiedler		10	10	10	10	10	50	50	25 00	Joseph Fiedler	Joseph Fiedler
Georges Duval		5					5	25	3 75	Georges Duval	Georges Duval
Gilles Marie Bonica		10	7	10	5	10	42	75	31 50	Gilles Marie Bonica	Gilles Marie Bonica
J. Edouard Boucher		8 1/2	10	10	10	10	48 1/2	82 1/2	40 02	J. Edouard Boucher	J. Edouard Boucher
Total							440		239 62		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Annual Indian Residential School on the R. M. Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending July the 6th 1929
Sheet: No 55

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
William Malloy	5	10					15	30	4 50	William Malloy	Gerald McNamee
Johnny Corrigan	10	10	8	10	10	6	54	30	16 20	Johnny Corrigan	Gerald McNamee
Gabriel Maurice	5	10					15	30	4 50	Gabriel Maurice	Gerald McNamee
Ernest Brandon	3	3					6	50	3 00	Ernest Brandon	Gerald McNamee
Maisie Smith	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Maisie Smith	Gerald McNamee
Joseph Verger	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Joseph Verger	Gerald McNamee
Charles Reid	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	Charles Reid	Gerald McNamee
Victor Laverie	10	10	5	10	10	7	52	30	15 60	Victor Laverie	Gerald McNamee
Oliver Corrigan	10	2					12	30	3 60	Oliver Corrigan	Gerald McNamee
Michel Leduc	10	10					20	30	6 00	Michel Leduc	Gerald McNamee
Guene Bourie	10	10	8	10	10	10	58	30	17 40	Guene Bourie	Gerald McNamee
Joseph Kowalyk	10	10	8	10	10	10	58	82 1/2	47 50	Joseph Kowalyk	Gerald McNamee
Francis Bourie	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Bourie	Gerald McNamee
Total:							530		243 15		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 13

RETURN OF LABOUR on the Beaver and Indian Reservoir on G. C. Mission Land Reserve

for week ending June the 29th. 1929

Sheet No 51

NAMES	Mon. Tues. Wed. Thurs. Fri. Sat.							TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	24	25	26	27	28	29						
Ignace Morin	10	10	3 1/2	10	10	10		53 1/2	30	16 05	Ignace Morin	Ignace Morin
Victor Lariviee	10	10	10	5	10	10		55	30	16 50	Victor Lariviee	Victor Lariviee
Narcisse Bruthier	10	10	10	10	10	10		60	82 1/2	49 50	Narcisse Bruthier	Narcisse Bruthier
Joseph Verger	11 1/2	10	10	10	10	10		61 1/2	42 1/2	26 14	Joseph Verger	Joseph Verger
Francis Bourcier	10	10	10	10	10	10		60	30	18 00	Francis Bourcier	Francis Bourcier
Charles Noel	10	10	10	10	10	10		60	52 1/2	31 50	Charles Noel	Charles Noel
Georges Lariviee		10	5	9	5	5		34	30	10 20	Georges Lariviee	Georges Lariviee
Emilien Lafleur	10	10	10	10	10	10		60	22 1/2	13 50	Emilien Lafleur	Emilien Lafleur
Francis Daignault	10	10	10	10	10	10		60	30	18 00	Francis Daignault	Francis Daignault
Patrice Ouellet	10	10	10	10	6 1/2			46 1/2	30	13 95	Patrice Ouellet	Patrice Ouellet
Joseph Kowczyk	10	10	10	10	10	10		60	82 1/2	49 50	Joseph Kowczyk	Joseph Kowczyk
Georges Dubouché				7	10	10		27	30	8 10	Georges Dubouché	Georges Dubouché
Total								637 1/2		270 94		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on R. & Mission Land Reserve

for week ending June the 29th 1929

Sheet: No 50

NAMES	Mon. 24	Tues. 25	Wed. 26	Thurs. 27	Fri. 28	Sat. 29	TOTAL	PRICE PER Day	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
William Malloy	10	10	10	13	2		33 1/2	75	25 13	William Malloy	Gerard Rheanne
Johnny Corrigan	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Johnny Corrigan	Gerard Rheanne
Edmund Maurice	10	10	10	10	10	5	55	30	16 50	Edmund Maurice	Gerard Rheanne
J. E. Burnout	10	10	10	10	10	10	60	1 1/2	70 50	J. E. Burnout	Gerard Rheanne
Deidre Montagnais	5	10	10		10	10	45	30	13 50	J. E. Burnout	Gerard Rheanne
Alexandre Malloy	10	10	10	6 1/2	2		38 1/2	30	11 55	Alex Malloy	Gerard Rheanne
Pierre Bourcier	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Pierre Bourcier	Gerard Rheanne
Pierre Morin	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Pierre Morin	Gerard Rheanne
Evaresto Spandoin			5	5	5		10	30	5 00	Evaresto Spandoin	Gerard Rheanne
Oliver Corrigan		5	5	10	10	5	30	30	9 00	Oliver Corrigan	Gerard Rheanne
Michel Lalonde		5	5	5	5	10	25	30	7 50	Michel Lalonde	Gerard Rheanne
Pierre Marie Penne	10	10	10	10	3		43	75	32 25	Pierre Marie Penne	Gerard Rheanne
Georges Du Rocher		10					10	25	7 50	Georges Du Rocher	Gerard Rheanne
Total							530		252 43		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Reserve Indian
RETURN OF LABOUR on the *Resident's School boat* on *R. C. Mission Land Reserve*

for week ending *June the 29th incl. 1929*

Sheet No 47

NAMES	Mon. 17	Tues. 18	Wed. 19	Thurs. 20	Fri. 21	Sat. 22	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>John J. Gubichon</i>				<i>10</i>			<i>10</i>	<i>30</i>	<i>3 00</i>	<i>John J. Gubichon</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Maxime Gauthier</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82½</i>	<i>4 950</i>	<i>Maxime Gauthier</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Joseph Verger</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42½</i>	<i>2 550</i>	<i>Joseph Verger</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Francis Bonnier</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>1 500</i>	<i>Francis Bonnier</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Charles Noël</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52½</i>	<i>3 150</i>	<i>Charles Noël</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Georges Larivière</i>				<i>2½</i>			<i>2½</i>	<i>30</i>	<i>75</i>	<i>Georges Larivière</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Emilien Lafleur</i>				<i>6½</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>26½</i>	<i>22½</i>	<i>5 97</i>	<i>Emilien Lafleur</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Francis Daignault</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>1 500</i>	<i>Francis Daignault</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Patrice Oupikokan</i>				<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>20</i>	<i>30</i>	<i>6 00</i>	<i>Patrice Oupikokan</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Joseph Kowachuk</i>				<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>82½</i>	<i>2 475</i>	<i>Joseph Kowachuk</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Georges McCallum</i>				<i>10</i>	<i>3</i>		<i>13</i>	<i>30</i>	<i>3 90</i>	<i>Georges McCallum</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>William Daignault</i>				<i>10</i>	<i>3</i>		<i>13</i>	<i>30</i>	<i>3 90</i>	<i>William Daignault</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>J. Edouard Boucher</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82½</i>	<i>4 950</i>	<i>J. Edouard Boucher</i>	<i>Gerard Pheasant</i>
<i>Total:</i>							<i>855</i>		<i>234 22</i>		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

Beauval Indian Residential School kept on R.C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending June the 22nd 1929

Sheet No. 46

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
William Malloy	17	18	19	20	21	22	2	30	60	William Malloy	Gerard Heane
William Malloy	10	10	10	3	10	10	53	25	39 25	William Malloy	Gerard Heane
Johnny George	5	5	10	10	10	10	30	30	15 00	Johnny George	Gerard Heane
J. E. Budney	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	21 50	J. E. Budney	Gerard Heane
Gerard Montagnon	1 1/2				5	10	16 1/2	30	4 95	Gerard Montagnon	Gerard Heane
Alexandre Malloy				10	10	10	30	30	9 00	Alex Malloy	Gerard Heane
Jules Girard				5	5		5	30	1 50	Jules Girard +	Gerard Heane
Pierre Bourcier	5	5	10	10	10	10	30	30	15 00	Pierre Bourcier +	Gerard Heane
Alvin Quapishas				5	5		5	30	1 50	Alvin Quapishas	Gerard Heane
Pierre Morin				10	10	10	30	30	9 00	Pierre Morin +	Gerard Heane
Leo Lamblomme				3 1/2	10	10	20	30	6 00	Leo Lamblomme +	Gerard Heane
Evariste Beaudin				3 1/2			3 1/2	50	1 25	Evariste Beaudin	Gerard Heane
Pierre Marc Bourcier + Team	10	5	5	5	10	10	40	25	30 00	Pierre Marc Bourcier	Gerard Heane
Total							365		204 55		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

Beamed Indian R
RETURN OF LABOUR on the Reserve
on R.L. Mission Land

for week ending June the 15th 1929 Sheet No. 42

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Emilien Lafleur	10			2	9	7 1/2	18 1/2	22 1/2	41 17	Emilien Lafleur + Germaine	
Francois Daiguesant		8	6 1/2	10	10	10	44 1/2	30	13 35	Francois Daiguesant + Germaine	
Total							63		17 52		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Beauval Indian Reservation on Beauval Indian Reservation

for week ending June 15th 1929

Sheet No 41

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
William McLaughlin	10	11	12	13	14	15	8	75	6 00	William McLaughlin	Beauval Indian Reservation
Johnny George		5	10	10	10	10	45	30	13 50	Johnny George	Beauval Indian Reservation
J. E. Burnham	10	10	10	10	10	10	60	112 1/2	70 50	J. E. Burnham	Beauval Indian Reservation
Pierre Bourcier	10	10	6 1/2	10	10	10	56 1/2	30	16 95	Pierre Bourcier	Beauval Indian Reservation
Pierre Morin		1 1/2					1 1/2	30	45	Pierre Morin	Beauval Indian Reservation
Ernest Beaudoin	7	10	5 1/2	6			28 1/2	50	14 25	Ernest Beaudoin	Beauval Indian Reservation
Pierre Marie Bourcier	1	5					6	75	4 50	Pierre Marie Bourcier	Beauval Indian Reservation
Georges Durocher	10	3	10	10	10	10	53	75	39 75	Georges Durocher	Beauval Indian Reservation
Francis Gauthier	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Francis Gauthier	Beauval Indian Reservation
Joseph Verger	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Joseph Verger	Beauval Indian Reservation
Francis Bourcier	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Bourcier	Beauval Indian Reservation
Charles Noel	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	Charles Noel	Beauval Indian Reservation
Georges Lariviere				2	9	2 1/2	18 1/2	30	5 55	Georges Lariviere	Beauval Indian Reservation
Total							527		295 95		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Reserve on R. L. Mission Land

for week ending June the 8th 1929

Sheet No. 32

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
<u>Ignace Morin</u>	3	4	5	6	7	8	18	30	<u>Ignace Morin</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Victor Larivière</u>	5						5	30	<u>Victor Larivière</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>John J. Dubouché</u>	10	10	10	10	10		50	30	<u>John J. Dubouché</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>André Gauthier</u>			1		4	11	16	82½	<u>André Gauthier</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Joseph Verger</u>			8	10	10	10	38	42½	<u>Joseph Verger</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Francis Bourcier</u>	10	10	10	10	10	10	60	30	<u>Francis Bourcier</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Charles Noël</u>					4	11	15	52½	<u>Charles Noël</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Serv. Marie Bourcier</u>	10	10	10	5			35	75	<u>Serv. Marie Bourcier</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Georges Dubouché</u>	10	10			2		22	75	<u>Georges Dubouché</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Francis Desjardins</u>	10						10	75	<u>Francis Desjardins</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Luc Bourcier</u>	10	10	10	10	10	10	60	27½	<u>Luc Bourcier</u>	<u>Gerard Rheame</u>
<u>Total</u>							329	143 88		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauchamp
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on Beauchamp Land Reserve

for week ending June 8th 1929

Sheet: No 36

NAMES	DAYS							TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
William Malloy	3	10	10			8		30	30	9 00	William Malloy	Beauchamp
William Malloy's team				8				5	75	3 75	William Malloy	Beauchamp
J.E. Burnouf	10	10	10	10	10	10		60	112 1/2	20 50	J.E. Burnouf	Beauchamp
Sidore Montagne	10	10	10	10	10			50	30	15 00	J & C P	Beauchamp
Alexandre Malloy	10	6						16	30	4 80	Alex Malloy	Beauchamp
Pierre Bourier	10	10	10	10	10	10		60	30	18 00	Pierre Bourier	Beauchamp
Oliver Szwajkowski	10							10	30	3 00	Oliver Szwajkowski	Beauchamp
Sierre Morin	10	10	10	5				35	30	10 50	Sierre Morin	Beauchamp
Leo Leouillonner	10	6			10			26	30	7 80	Leo Leouillonner	Beauchamp
Joseph Fiedler	10	8						18	50	9 00	Joe Fiedler	Beauchamp
Oliver Leougal	10	8						18	30	5 40	Oliver Leougal	Beauchamp
Loupin Leougal	10	10	10	10	10			50	30	15 00	Loupin Leougal	Beauchamp
Michael Laberte	10	8						18	30	5 40	Michael Laberte	Beauchamp
Total:								396		127 15		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauval Indian Residential School on R. to Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending June the 1st 1929
Sheet No 33

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
William Iron	27	10	10	10	10	1	60	30	18 00	William Iron	Gerard Rheanne
Leo Knight	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Leo Knight	Gerard Rheanne
Chas. Gorgal			9	10	10	10	39	30	11 70	Chas. Gorgal	Gerard Rheanne
Joseph Fiedler			9	10	10	12 1/2	41 1/2	30	20 75	Joseph Fiedler	Gerard Rheanne
George Duchoin & team			9	10	10	7	36	75	27 00	George Duchoin	Gerard Rheanne
Michel Lelievre			8	8			16	30	4 80	Michel Lelievre	Gerard Rheanne
Ignace Morin			9	10	10		29	30	8 70	Ignace Morin	Gerard Rheanne
Ernest Brandon		10	8	10	10	12 1/2	50 1/2	30	23 25	Ernest Brandon	Gerard Rheanne
Victor Larivie			9		10		19	30	5 70	Victor Larivie	Gerard Rheanne
Oliver Dupont	5					10	15	30	4 50	Oliver Dupont	Gerard Rheanne
Pierre Marie Poirier & team	5	7 1/2	10	10	10	10	52 1/2	25	39 38	Pierre Marie Poirier	Gerard Rheanne
Francis Desjardins & team				10	10	10	30	75	22 50	Francis Desjardins	Gerard Rheanne
Francis Poirier	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Poirier	Gerard Rheanne
Total							578 1/2		224 28		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the

Beauval Indian Residential School on *Land Reserve*

for week ending *June the 1st 1929*

Sheet: No 32 Bis

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	PER			
<i>William Malloy</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>William Malloy</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>J. E. Burnum</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>11 1/2</i>	<i>12 1/2</i>	<i>17 1/2</i>	<i>75 20</i>	<i>J. E. Burnum</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Raymond Gorgal</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>12 00</i>	<i>Raymond Gorgal</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Pierre Morin</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Pierre Morin</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Mathias Aubichon</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>5</i>				<i>30</i>	<i>7 50</i>	<i>Mathias Aubichon</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Emilien Lafleur</i>					<i>10</i>		<i>22 1/2</i>	<i>2 25</i>	<i>Emilien Lafleur</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Isidore Montagnais</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Isidore Montagnais</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Alexandre Malloy</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Alex Malloy</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Jules Girard</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Jules Girard</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Pierre Bonnier</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Pierre Bonnier</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Victor Lariviere</i>	<i>5</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>		<i>30</i>	<i>7 50</i>	<i>Victor Lariviere</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Etienne Lafleur</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>17 1/2</i>	<i>9 45</i>	<i>Etienne Lafleur</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Jonas Lariviere</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Jonas Lariviere</i>	<i>Gerard Rheanne</i>
<i>Total:</i>								<i>239 90</i>		

Cheque No.

Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Reserve

for week ending May the 25th 1935

Sheet No 32

NAMES	DAYS						TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.					
Sierra Marie Bourcier	20	21	22	23	24	25	5 1/2	75	38 63	Sierra Marie Bourcier	Sierra Marie Bourcier
Francis Desjardins	10	10	10	10	10	10	60	75	45 00	Francis Desjardins	Francis Desjardins

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance

.....
FOREMAN

.....
AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Residential School on R. to Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending May the 25th, 1929

Sheet No: 31

NAMES	DAYS							TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.						
J.E. Burnout	6	10	10	10	10	10		46	1 12 1/2	65 80	J.E. Burnout	Gerard Rheame
Abraham Durocher	10	10	7 1/2		10	10		47 1/2	30	14 25	Abraham Durocher +	Gerard Rheame
Alexandre Lalonde	1 1/2	10	10	10	10	10		51 1/2	35	18 03	Alexandre Lalonde	Gerard Rheame
Pierre Morin	10	10	10	10	10	10		60	30	18 00	Pierre Morin +	Gerard Rheame
Prosper McCallum	10	10	10	5		1		36	30	10 80	Prosper McCallum +	Gerard Rheame
Mathias Quibien	9	10	10	10	10	10		59	30	17 70	Mathias Quibien +	Gerard Rheame
Emilien Lafleur	3 1/2							3 1/2	22 1/2	79	Emilien Lafleur +	Gerard Rheame
Joside Montagnais	10	7 1/2			10	10		37 1/2	30	11 25	Joside Montagnais +	Gerard Rheame
Francis Durocher		9 1/2	10	10	10	10		39 1/2	30	11 85	Francis Durocher +	Gerard Rheame
William Malloef		2 1/2	2 1/2		5	10		17 1/2	30	5 25	William Malloef	Gerard Rheame
Alexandre Malloef		2 1/2			5	10		17 1/2	30	5 25	Alex Malloef	Gerard Rheame
Jules Guard					10	10		20	30	6 00	Jules Guard +	Gerard Rheame
Pere Bourcier					10	10		20	30	6 00	Pere Bourcier +	Gerard Rheame
Total: -								465 1/2		190 97		

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

Beauval
RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on R. C. Mission Land Reserve

for week ending May the 18th 1929

Sheet No 27

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE		AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
								PER	Hour			
J. E. Burnson	13	14	15	16	17	18	22 1/2	1	12 1/2	25 32	J. E. Burnson	Gerard Rheanne
Cyprien Gargal	4 1/2			5			9 1/2	30	30	2 85	Cyprien Gargal +	Gerard Rheanne
Georges Lariviere			2				2	30	30	60	Georges Lariviere	Gerard Rheanne
Frank Fable		1	10	10			21	40	40	8 40	Frank Fable	Gerard Rheanne
Abraham Durocher			2			5	7	30	30	2 10	Abraham Durocher +	Gerard Rheanne
Pierre Marie Bourcier	4 1/2						4 1/2	75	75	3 38	Pierre Marie Bourcier X	Gerard Rheanne
J. B. Lafleur	5 1/2						5 1/2	75	75	4 13	Jean Baptiste Lafleur	Gerard Rheanne
Francis Desjardins						5	5	75	75	3 75	Francis Desjardins +	Gerard Rheanne
Total:-							77			50 53		

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

RETURN OF LABOUR on the Indian Residential School on R.C. Mission Land Reserve

for week ending April the 27th 1929

Sheet No 20

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
Joseph Fieldler	10						10	40	for Fieldler	Berard Rheanne
Olivier Corrigal & team	5			2			7	25	Olivier Corrigal	Berard Rheanne
Frank Fieldler	10	10	10				30	50	Frank Fieldler	Berard Rheanne
Eyprien Corrigal	8						8	30	Eyprien Corrigal	Berard Rheanne
Pierre Marie Bonvier				5			5	30	Pierre Marie Bonvier	Berard Rheanne
Pierre Marie Bonvier & team					5		5	75	Pierre Marie Bonvier	Berard Rheanne
Georges Durocher					5		5	30	Georges Durocher	Berard Rheanne
Total: -							70	3340		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

BEAUVAL, SASK. August the 6th., 1929..192.....

M. C. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

DOIT A

ACCOUNT WITH

XXXXXX XXXXXX

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

3

1929				
		Brought Forward:-	2902.17	2902.17
July 13	Sheet No:- 60	Work done for preparing the lime for the mortar and also making mortar:-	278.34	
		Teams' work for approaching lime & sand:-	15.00	293.34
July 13	Sheet No:- 61	Work done for approaching lime & sand.	22.50	22.50
July 20	Sheet No:- 65	Work done for the laying of the bricks and cement floor:-	323.46	
		Teams' work for hauling sand:-	86.25	409.71
July 20	Sheet No:- 66	Work done for the laying of the bricks and cement floor.	33.19	33.19
July 27	Sheet No:- 69	Work done for the laying of the bricks and cement floor, also miscellaneous works	337.40	
		Teams' work for hauling lime & sand:-	90.00	427.40
July 27	Sheet No:- 70	Work done for making the door's & window's frames:-	22.69	
		Work done for the laying of the bricks:-	63.00	85.69
Aug. 3	Sheet No:- 74	Work done for the laying of the bricks and the teams' work for scraping and hauling sand:-	404.96	404.96
Aug. 3	Sheet No:- 75	Work done for the laying of the brick and the teams' work for scraping.	82.50	82.50
TOTAL:			4661.48	4661.48

*Certified Correct
authenticity P.C. 932
dated May 30, 1929
Russell J. Turner
4/9/29*

Per: L. M. Adams & M. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. August the 6th., 1929.

M. R. C. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929			#2	
		Brought Forward:-	1439.69	1439.69
June 15	Sheet No:- 42	Work done for digging the rest of the foundations and channels, and also to make forms for the concrete walls.	17.52	17.52
June 22	Sheet No:- 46	Work done for laying the pipes in the channels:-	50.85	
		Making up forms for the concrete walls:-	83.95	
		Teams' work for hauling sand and miscellaneous things:-	69.75	204.55
June 22	Sheet No:- 47	Work done for laying in the forms for the concrete walls:-	149.25	
		Miscellaneous works:-	85.02	234.27
June 29	Sheet No:- 50	Work done for making the footing & concrete walls:-	187.00	
		Teams' work for hauling cement, gravel and sand:-	64.88	252.42
June 29	Sheet No:- 51	Work done for making the concrete walls.	270.94	270.94
July 6	Sheet No:- 55	Work done for making the concrete walls.	243.15	243.15
July 6	Sheet No:- 56	Work done for making the concrete walls.	239.62	239.62
		To be carried forward:-	2902.17	2902.17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. August the 6th., 1929 192

M. R. C. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

DEBIT

IN DEBIT WITH

*Make cheque payable to
Roman Catholic - TO - Episcopal Corporation
of Keewatin.*

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929

WAGES PAID UP TO AUGUST THE THIRD 1929			
Apr. 27	Sheet No:- 20 Miscellaneous works regarding the construction.	33.40	33.40
May 18	Sheet No:- 27 Work done for digging the foundations.	50.53	50.53
May 25	Sheet No:- 31 Work done for digging the foundations.	190.97	190.97
May 25	Sheet No:- 32 Work done for digging the foundations.	83.63	83.63
June 1	Sheet No:- 32 Bis Work done for digging the foundations.	239.90	239.90
June 1	Sheet No:- 33 Work done for digging the foundations.	224.28	224.28
June 8	Sheet No:- 36 Work done for the digging of the water pipes & sewage channels.	177.15	177.15
June 8	Sheet No:- 37 Work done for the digging of the water pipes & sewage channels.	143.88	143.88
June 15	Sheet No:- 41 Work done for the digging of the water pipes and sewage channels also work done for the making of the forms for concrete walls.	295.95	295.95
To be carried forward:-		1439.69	1439.69

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Bishop's House,

The Pas, Man.

Aug. 19th. 1929.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Dear Sir

re Beauval Residential Indian School.

See [unclear] and [unclear] [unclear]
Herewith please find Return of Labour (in duplicate)
for the period April 27th. to August 3rd. inclusive, amounting
to \$4661.48, together with a Summary of the several sheets,
also in duplicate.

We are in urgent need of money and shall be much
obliged if you could arrange to let us have refund of the
above amount as soon as possible.

re Brick Plant.

OK but no money this year [unclear]
We have burnt two kilns of brick, the first one
giving an outturn of 52625, and the second, 112198. We are
now burning another kiln of the capacity of the second burning
referred to above, and will burn another kiln this Fall. We
shall then have three-fourth of the number of brick required
for the whole building. The cost of making the brick will
be a little higher than we anticipated, as it required 30000
feet of lumber for the sheds, and on account of heavy rains
during June a quantity of brick was spoiled and the work
delayed. In spite of this, however, the cost of the brick
will be no more than the price at the lumber yards. We
expect to be able to tell you by the end of the Summer what
has been the cost per thousand of these bricks.

*25000 available
this year
\$9.654
this cost 4.661
\$29032
no more [unclear]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Returns of Labour submitted herewith do not include labour in connection with the brick plant. The labour cost for the brick will be included in the price per thousand submitted later.

Progress of work on the School.

On the 7th. of August the basement of the Chapel was completed and brick laid up to the floor of the Chapel including all the partitions inside which are all of brick. If all goes well the walls of the Chapel will be completed by the end of September. Everything appears to be in good shape and we are hopeful of success.

We have three very good bricklayers on the job and have been fortunate in obtaining their services for only sixty-five cents an hour which is very reasonable.

I enclose six photographs of the brick plant, and expect next time to be able to send you a photo of the completed Chapel.

Thanking you for all that has been done for us,

I am,

Yours very truly,

Martin Lajeunesse
onst.

INDIAN EDUCATION

*Pay 4.00 per cheque
to Mr. J. A. Charlebois
Bishop of Keewatin
The Pas man.*

132-1-5

LE PAS, Man. October 28th, 1929.

Mr. D. Scott, Deputy Minister,
Departement of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

R

Dear Sir:-

I was somewhat surprised to hear, through Fr M. Lajeunesse, who has lately interviewed you, that the Department of Indian Affairs was under the impression that I have undertaken to rebuild the Beauval Indian School provided a grant of \$50,000 would be given, and that an Order in Council had been passed to this effect.

When the question of rebuilding the Beauval School was first discussed with the Department, and when the usefulness of that School was doubted, I may have hinted that a grant of \$50,000 would probably be sufficient to enable us to rebuild the school, having in mind at that time that a frame building, and one of small dimensions, was to be erected. I am pretty sure that, as far as I am concerned, there are no official documents showing that there was a definite agreement in the matter. My personal impression, after my interview with you, was that the Department did not deem it wise to call publicly for tenders. I understood also that, in order to elude the attention of profiteers, the Department would grant only a part of the money for the first and the second year, but would eventually refund all the money expended in the construction of the School. It was in this sense that I understood the letter in which you advised me that an initial grant of

see last
page of letter
A.S.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

\$25,000 had been voted for this year, and that a similar grant would be given next year. It never occurred to me that no further grants would be given by the Department for this enterprise.

I was further confirmed in my opinion by the fact that we were advised to follow, in the construction of the School, the plans which would be prepared for us by your Department. This appeared to me as an evident proof that your Department was to take full possession of the Beauval School and to pay all the expenses of construction.

I understand quite well that religious denominations must take a share in the education of the Indians, and I would like to remark that our share in the education of the Indians of the Ile-à-la-Crosse region has been very generous indeed. For nearly half a century the Grey Nuns have kept an Indian School there without any substantial remuneration. It was only when the school was transferred from Ile-a-la-Crosse to Beauval that the grant per capita was given. The first school at Beauval was built without any assistance from the Department, and for over twenty years it has carried on the same work as the schools of the Department. The chief help which the old Beauval School obtained from the Department was the grant per capita, but it should not be forgotten that, according to experts in that field of education, this grant covers only about 70% of the expenses of a residential school.

As for the construction of the new School, we are ready to help as far as our means will permit. Is it not a great advantage for the Department to be assured that, through our

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

co-operation, all monies granted will be spent with the greatest economy, and that every cent of them will enter into the very structure of the building? No charge is made for travelling expenses and for the work incurred in the buying of the materials, for telegrams, for bookkeeping charges, and for the supervision of the work and of the transportation.

In the interview which you granted Fathers A. and M. La Jeunesse, my representatives, you stated that a further grant for the reconstruction of the Beauval School could not be voted before the acquisition by the Department of the land on which the School is being erected. This is a very reasonable objection, but I think that the matter can be very easily settled. As the land concerned is not yet surveyed, it is impossible to give titles for it, but I am willing to transfer to the Dept. our rights to:-

1.- All the land on the north side of the Laplonge river up to the reserve, of which about twenty acres are under cultivation.

2.- The following buildings now standing on that land: one large house for the male staff, a cow-stable, a horse-stable, a pig-house, a poultry-house, a root-house, three small houses for labourers, a grainary, and sheds.

3.- All the agricultural implements: plows, harrows, binder, thresher, tractor, potato-planter, potato-digger, manure-spreader, wagons, &c.

Let me now state frankly what I expect from the Department of Indian Affairs.

Mr. Orr estimates that the construction of the Beauval School according to the plans furnished by him will cost all

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

of \$100,000, supposing that the school is not very far from a railway line. Now, Beauval is at a distance of 120 miles from Big River, the nearest station, and it is known that the transportation of certain necessary material, cement for instance, costs more than the material itself.

We have also made a detailed estimate of the total cost, taking as a basis of our calculation the cost of the part of the building which was put up last summer. As the sum of \$29,000 which we have received from the Department this year has covered only a part of the expenses made, we also come to the conclusion that \$100,000 more would be needed to cover the total cost of the construction. I would therefore ask the Department:-

1.- To bear all the expenses in the reconstruction of the Beauval School;

2.- To give for next year a grant of not less than \$75,000 to allow us to continue the construction of the School next summer.

I regret to say that if the Department does not see its way to grant my request, the construction work will have to be interrupted and postponed for an indefinite period. This, I think, would be a misfortune for this part of the country, for the Beauval School has done good work in the past and it gives great hopes for the future.

Yours very sincerely,

+ O. G. Charlebois, O. A. S.

Bishop of Keewatin.

get he says
he knew only
\$5,000 was
available
for 1930
BCE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

November 22, 1929.

Dear Bishop Charlebois:

I have your letter of the 28th ultimo and I note that Your Lordship misunderstood the arrangement that was made to assist you with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. At the present time, I am unable to inform you if any extra help can be given. It will be necessary for me to bring your request to the attention of the Honourable Mr. Stewart.

For the new building, \$25,000 has been placed in the Main Estimates for Indian Education. If Parliament allows the item, the funds will be available soon after April first, the beginning of the next fiscal year. If favourable consideration to further assistance can be given, an item will have to be placed in a supplementary or future estimate.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form 5501 1914

1013 CENTRAL AVENUE,
PRINCE ALBERT SASK.

PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT.....

Dec 11 1929



M. Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

BOUGHT OF
SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

No.

Machine 127-3-2go. 358001

Beauval Residential Sch

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

J. D. Tuthill
18/12/29

4/2 50 ✓

6020

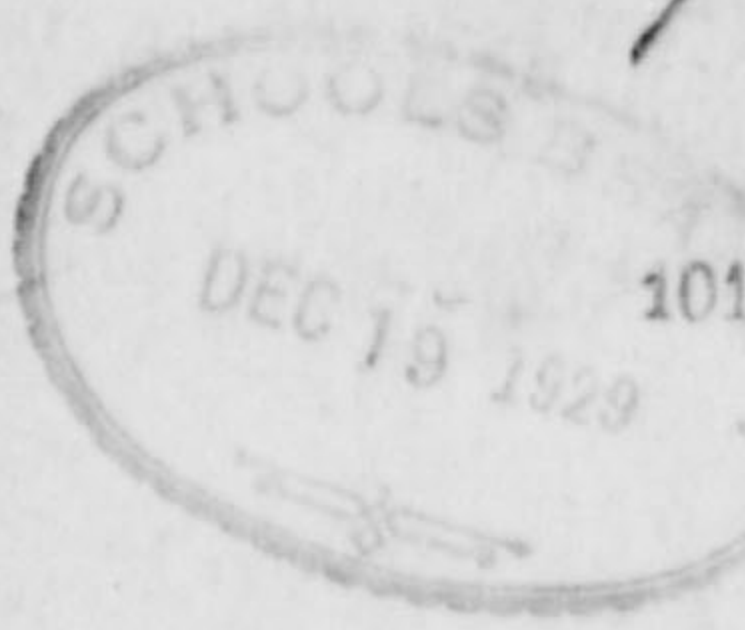
Nov 20-12-29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

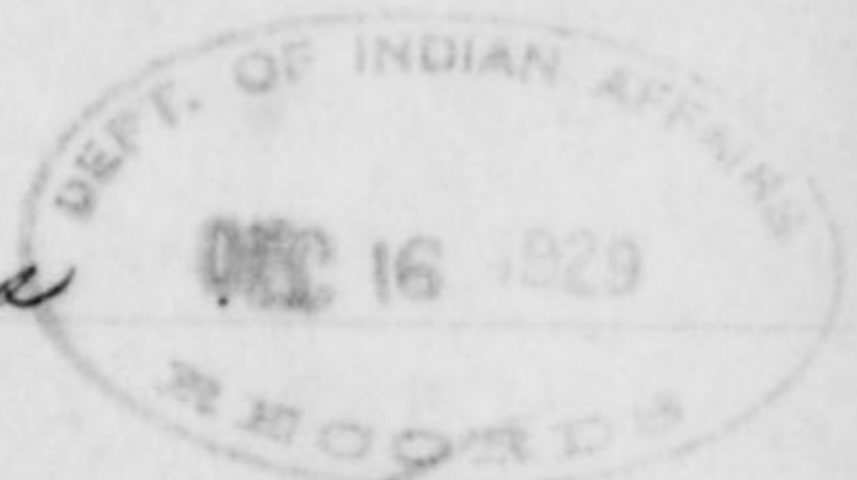
~~34-107~~

132-1-5



1013 CENTRAL AVENUE,
PRINCE ALBERT SASK.

Dec 11-1929.

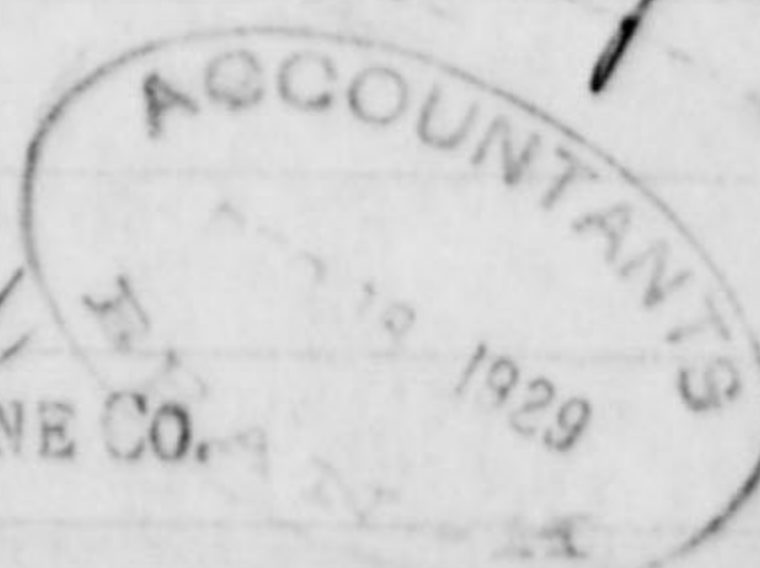


Department of Indian Affairs
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

On May 15th 1929 we shipped
to Rev. L. M. Adam, O.M.I. at
Big River, Sask one machine
127-3-290-358001. We sent you
a bill dated July 9-1929 but as
yet have had no reply. Attached
you will find three copies of
same machine. We feel sure
you have overlooked this matter.
Please let us have payment
as soon as possible. Thanking
you, we are

Yours truly,
SINGER SEWING MACHINE CO.
Per. b



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bishop's House,

The Pas, Man.

Jan. 3rd. 1930.

132-1-5

Duncan G. Scott, Esq.
Deputy Superintendent-General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Mr Scott :

Pursuant to your communication of November 22nd.

1929 (File 132-1-5), I am glad to hear that \$25,000.00 has been placed in the Main Estimates towards the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. But as I have already informed you in my letter of October 28th., this amount is not enough to allow us to continue the construction.

We have already advanced the money to cut and manufacture the lumber for the whole building as well as to install the brick plant and manufacture the brick which has been used in the part already erected. None of this money (which amounts to a large sum) has been refunded. Moreover, wages for the part erected last Summer have been refunded only up to August 3rd. 1929, leaving a large balance which we had to cover. Besides this, the inside of this part is not finished, the plaster has yet to be purchased, freighted and put on, etc. This means that the \$25,000.00 will be exhausted when all this will be finished.

In these circumstances we are obliged to stop the work until further assistance can be obtained. We have tried to raise the money necessary at least to buy and freight

no action until after Dr Scott's interview with minister

For signature will write Bishop

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

the balance of the material during the freighting season, but this is beyond our means, and with great regret we shall be obliged to let things lie until we can obtain further assistance.

No need to tell you that the fact of not being able to buy and freight the balance of the material this winter will have serious consequences, because transportation by boat is very expensive and sometimes is not possible when the water is too low.

May I also mention that if the work is not resumed next Summer the school will not be open before 1932, leaving the children of all the Ile-a-la-Crosse District without education as there is no day-school in that part of the country. We shall also be obliged, for the same reason, to dismiss a crew of good bricklayers and carpenters who are ready to keep on working for very low wages.

I understand that it is not in your power to do more at the present time, but as I can rely on your sympathy, I feel it advisable to tell you about our difficulties in regard to this construction.

Yours very sincerely,

+ O. G. Harlebois, O. M. I.

Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pr.-Albert. 7-9

1929.

M. Rev. L. M. Adam O.M.I.

c/o Martin Olsen,

Big River,

Bought of

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

1018 CENTRAL AVENUE,

PRINCE-ALBERT.

127-3-28 31 . 358001

42.50

Per
17-1-31
6796
EXAMINED and
found correct.

Goods received. Prices charged fair and just.

Father Adam
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

R

Beauval Indian Residential School, January the 4th., 1930.

Cliff

To the Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 14 1930
REC

Dear Sir:-

"RE" the letters Nos. 132-1-5 of February the 23rd., 1929 and also April the 23rd., 1929.

I could not act quicker as I received this machine only lately and the account a few days ago. You will notice that they did not send me their account in duplicate, so I made it myself out of their account.

Hoping this will be satisfactory to you, I am:-

Yours truly:-

INDIAN EDUCATION

Pay

Feather Adam
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

FILE NO.....

Office of the Auditor General
CANADA

Ottawa,..... January 17th, 1930.

R



Dear Mr. Paget,-

Education cheque No. 1740 for payment to the Roman Catholic Episcopal Corporation of Keewatin of an account for Beauval Residential School includes a sub-voucher for J.A. Fortin which reads as follows:-

Mars 25 Bonus pour transport de marchandises
"RE" Construction de l'Ecole

111771 lbs a .50 cent livres \$583.85

Would you please give me an explanation of the service this voucher covers.

You will note that there is an over-charge of \$25 in this calculation.

Yours truly,

Chas. Douglas

F.H. Paget, Esq.,
Indian Affairs Dept.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

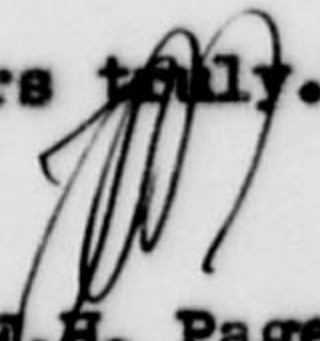
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa ,January,24th, 1930.

Dear Sir,-

Referring to accounts incurred in connection with the Beauval Indian Residential School, and the receipt for \$553.85 dated the 25th March, 1929, which was submitted from Joseph Albert Fortin, Big River, Sask., covering a payment made to him for freighting supplies, viz:- 111771 lbs at 50¢ a pound, I have to point out that he should have received only \$558.85. The amount over-paid was \$25.00, and the Department desires that you will obtain refund to that amount and send the money here.

Yours truly.


F.H. Paget.
Chief Accountant.

Revd Father Adam,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 24th, 1930.

Dear Sir,-

With reference to enquiries in your letter of the 17th instant, regarding a payment made by cheque No 1740 to the Roman Catholic Episcopal Corporation of Keewatin of an account for the Beauval Residential School, and more particularly to a sub-voucher for J.A. Fortin, I beg to say that a letter of today's date is being sent to the Principal of the School requesting him to obtain refund of the over-payment in the case.

I may say further that the service covered was described by the Revd Martin Lajeunesse as follows:-

"In connection with the freighting, you will notice that a bonus of \$583.85 has been given to Mr Fortin. This was occasioned by the fact that the heating plant and plumbing supplies did not arrive until February so that the greater portion of it could not be freighted during the fishing season. The fishing season being over, the teams were freighting only one way, so that no one would undertake to carry freight to Beauval for the \$1.35 paid by the Big River Consolidated Fisheries. This is why we had to give a bonus to Mr A. Fortin on the goods conveyed to Beauval after the fishing season. Our bonus was very conservative and we are confident that Mr Fortin made no money on that freight."

Yours truly.

Chas. Douglas, Esqr.,
Office of the
Auditor General,
Ottawa.

F.H. Paget.
Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

R



Ames

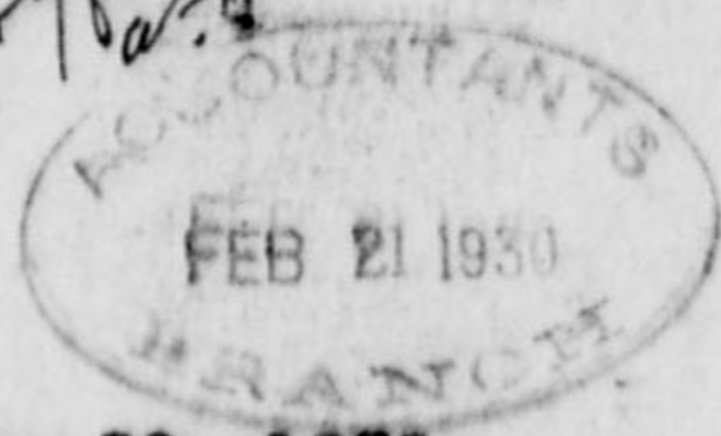
U

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

g. f. a. m.

No. 3283

Bank of Montreal,



\$ 25.00

Ottawa, Feb. 20, 1930

RECEIVED from J.A. Fortin

on account Indian Funds

the sum of Twenty-five 00/100.....Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

→ Signed in Triplicate,

e. p. m.

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

B

Bishop's House, Le Pas, Man., Feb. 15th., 1930.

Mr. F.-H. Paget, Chief Accountant,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

In regard with your letter I32-I-5 A, addressed to Rev. Father Adam, Beauval, Sask., please find enclosed cheque to the amount of \$25.00 being the sum overpaid to Mr. J.-A. Fortin and refunded by him.

Yours very truly,

+ P. G. Charlebois, O.C.S.B.
Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. O. MISSION,

Sheet # 2

BEAUVAL, SASK.,

to

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

BEAUVAL, SASK.

Brought Forward:-		9897 Ft.	2779.44
65	1" x 6" x 16'	520 "	
10	1" x 7" x 12'	70 "	
257	1" x 8" x 12'	2056 "	
141	1" x 10" x 12'	1410 "	
14	1" x 12" x 12'	168 "	

14121 Ft at 30.00M. 423.63

SHIPLAP :-

2680 3/4" x 6" x 12' 16080 Ft. at 40.00 M. 643.20

V - JOINT : -

1244	1" x 3" x 12'	3732 Ft. at 40.00 M.	149.28
1	Bundle Shingles		1.50
115	Gals. Gasoline	at .85	97.75
5	" Polarine	" 3.00	15.00
1	" Coal Oil		.85
100	Ft. Savetroughs	" .10	10.00
1/2	Gal. Muriatic Acid	" 2.35	1.18
100	Lbs Hay Wire	" 5.00 c.	5.00
20	" Manila Rope 3/4"	" .30	6.00
10	Ft. Hose 1/2"	" .22	2.20
25	Lbs Nails 6"	" .08	2.00
25	" Babbitt	" .50	12.50
5	" Hard Oil	" .30	1.50
1	Tub		2.50
4	Galv. Pails	" 1.00	4.00
1	Broom		1.25
1	Hoe		1.50
5	Metal Sheets 30x72x26 ..75	" 10.00 c.	7.50
4	Rolls Bld(g Paper	" 2.50	10.00
10	Sheets Stove Pipe 7"	" .50	5.00
3	Stove Pipe Elbows	" .75	2.25
15	Gals. Raw Linseed Oil	" 1.25	18.75
1	Injector 1/2"		5.00
1	Check Valve 3/4"		2.50
4	Valves 1/2"	" 2.00	8.00
3	Valves 1"	" 1.90	5.70

Total:- 4223.08

Received Payment:- R. O. Mission.

Per: F. B. Lagnon S. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. O. MASON

BEAUVAIL, SASK.

to

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

BEAUVAIL, SASK.

October the 25th., 1929.

LUMBER : -

12	2" x 2" x 14'	56 Ft.
1376	2" x 4" x 10'	9172 "
451	2" x 4" x 12'	3608 "
661	2" x 6" x 12'	7932 "
950	2" x 6" x 16'	15200 "
181	2" x 6" x 18'	3258 "
223	2" x 6" x 20'	4460 "
50	2" x 6" x 24'	1200 "
100	2" x 6" x 26'	2600 "
4	2" x 8" x 8'	43 "
25	2" x 8" x 12'	400 "
391	2" x 10" x 12'	7920 "
756	2" x 10" x 16'	19369 "
12	2" x 10" x 20'	400 "
10	4" x 12" x 17'	680 "
65	6" x 6" x 10'	1950 "
45	6" x 6" x 12'	1620 "
10	6" x 8" x 10'	400 "
15	6" x 8" x 18'	1080 "
10	6" x 10" x 18'	900 "
3	8" x 8" x 12'	192 "
49	8" x 10" x 15'	4900 "
2	8" x 10" x 21'	280 "
2	10" x 10" x 10'	167 "
1	10" x 10" x 14'	117 "
1	10" x 12" x 12'	120 "
8	12" x 12" x 44'	4224 "

92548 Ft. at 20.00 M.

2779.44

BOARDS:-

34	1" x 4" x 12'	136ft .
92	1" x 5" x 12'	460 "
1262	1" x 6" x 12'	7572 "
247	1" x 6" x 14'	1729 "

To be carried forward:-9897

2779.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA CA

SOLD TO Indian Residential School,
Beauval, Sask.

DATE Sept. 14/29

INVOICE No. 12-67

YOUR ORDER

SHIPPED VIA CTR FRT.

TERMS 60-2-30

SHIPPED TO Martin Olson Big River, Sask.

1/12	Doz.	11 1/2 A	11 1/2 Brick Trowel	23 00
1/12	"	7"	N.Y. Sudbury Kalsomine Brushes	56 50
1/12	"	100	Plaster Corners Trowels	10 55
1	Only	9 1/2	Block Plane	1 85
1/12	Doz.	#3	Try & Mitre square	9 50

DO NOT RETURN ANY GOODS
WITHOUT OUR PERMISSION
We will not accept from the R. R. Co. Shipment of goods
being returned by our customers unless they have taken the matter
up with us and have received our permission to return them.

192

471

88

185

79

BK 10

1025

Beauval, July the 31st., 1929.

R. C. MISSION,
BEAUVAL, SASK.

to:-

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
BEAUVAL, SASK.

1929

July 31 2209 Board 3" x 12' Birch Flooring
6627 ft. at 90.00 M 596.43

596.43

Received Payment:- R. C. Mission
Per: F. L. Lagnon R. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

O. P. GODIN. GENERAL MERCHANT,
BIG-RIVER? SASK.

to

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
BEAUVAL, SASK..

September the 24th., 1929.

4	Lengths 2" Galv. Pipe	14.80
1	Babbit Laddle Small	.45
2	Sold Irons	1.00
10	Lbs Solder	4.50
1	Doz. Taper Files 5"	1.65
3	" Carpenter Pencils	2.50
3	Iron Handles	.60
1	Bal. Wood	5.00

\$ 30.50

Received Payment:-

O.P. Godin
tr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

September the 14th., 1929.

C. P. GODIN, General Merchant,

BIG RIVER, SASK.

to

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, SASK.

1929

June	5	To 3 Kegs Nails	7.50	22.50
July	6	To Slip # 29 :-		
		3 Kegs Nails 1-3/4"	7.00	21.00
		1 " " 2"	7.00	7.00
"	9	To Slip # 7 :-		
		1 Keg Nails 2"	7.00	7.00
		1 " " 1-3/4"	7.00	7.00

Total:-

64.50

Received Payment:-

C. P. Godin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BILL OF LADING No. 512

Shipper C. E. Stephens. Freight received April 10th., 1929

from BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES, Limited, at BIG RIVER

which I agree to deliver in good condition to BEAUVAL MISSION at BEAUVAL

8 Irons white Lead--1 Grind Stone--1 Tin Putty--1 Box Turpentine--
1 Crt. Hardware--2 Boxes axes--2 Bundles Clamps--1 Box Dry Paint--
2 Boxes screws--1 Case Glass--4 Boxes Hardware--1 Box Handles--
1 Crt. Brick Moulds--3 coils Rope--1 Crt. --1 Box Hardware--1 B-S
Anvil--1 Blower--1 Box Hardware--1 Tyre Iron for Blower--1 Bundle
Saws--1 Ctn Cutlery and soldering furnace--2 Pails Axle Grease--
1 Box Hard Oil --1 Crt. Express--1 Tank Pump from C. P. Godin--
Total Weight:- 2428 Lbs at \$.00 per 100s \$ 44.56

Total:-

\$ 44.56

Received Payment:-

M. B. Olsen

Freighter's signature:-

J. A. Fortin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Interest charged at Eight per cent. on overdue **Accounts**

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Same
 Beauval, Saskatchewan.

WINNIPEG, August 21-1929 19
 Man.

SOLD TO Beauval Indian Residential School,

Salesman's No. 536030

ADDRESS Beauval, Saskatchewan.

No. 69040

4	Sets Pullman Unit Sash Balances No. 2 K for Two 8-19 lb. Sash Mail	3.50 set	14.00		
			2.25		
					\$16.25

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE

NOV 19 1929

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Interest charged at Eight per cent. on overdue **Accounts**

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Same Beauval,
 Via North Battleford.

WINNIPEG, Oct. 21 1929 19
 Man.

SOLD TO Beauval Indian Residential, School

Salesman's No. 88 7573

ADDRESS

No. 96606

1	Set 101 Oster Bull Dog stock & dies Mail	12.35			
		1.35			
					\$13.70

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE

NOV 19 1929

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Beauval Indian Boarding School,
Beauval, Sask.

WINNIPEG, January June 26, 1989
 Man.

SOLD TO Rt. Reverend Bishop Charlebois,

Salesman's No.

ADDRESS The Pas, Man.No. 45445

6 Kegs 2½" Wire Nails
 3 " 3 " " "

4.35 36.10
 4.25 12.75

\$ 38.85

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE

JAN 25 1930

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY.

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to M. OlsonWINNIPEG, July 26
 MAN.

Beauval School,
Beauval, Sask.
1929 Via. Big River.
 N^o 59076

SOLD TO Beauval School,

Ledger Folio.....

ADDRESS Beauval, Sask.

Salesman

SS 5422

B 2 Only stanley Brick Hammers
 1 " #45 Level

2.00 4.00
 6.25 6.25

Less 20%

10.25
 2.05

\$8.20

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE

SEE A 100

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

Rep. 222/2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Beauval Indian Residential School,
Beauval, Saskatchewan.

WINNIPEG, June 22-1929 19
Man.

SOLD TO Dept. of Indian Affairs.

SS 4217

Salesman's No.

ADDRESS

42855
No.

2 Only 2 Bestman Drag Scraper

10.50

\$21.00

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
SEP 1 1929
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
For *QMC*

COPY

Interest charged at Eight per cent. on Due Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

INDIAN RES SCHOOL
Delivered to BEAVAL SASK.

WINNIPEG, JUNE 24 1929 19
Man.

SOLD TO DOM GOVT

Salesman's No.

ADDRESS DEPT INDIAN AFFAIRS

No. 45394

FREIGHT CHARGES PREPAID
ON MDSE SHIPPED 20/6/29

12 08

12 08

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Same
Beauval.

WINNIPEG, June 10-1929 19
Man.

SOLD TO Beauval Indian School,
Beauval, Saskatchewan.
ADDRESS

SS 3888

Salesman's No.

No. 38835

1 Only Levelling Instrumentt

85.00

\$85.00

RECEIVED PAYMENT

MAIN STREET STORE

SEP 4 1929

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

Per. one

COPY

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Beauval Residential
Indian School,
Beauval, Saskatchewan.

WINNIPEG, June 19-1929 19
Man.

SOLD TO Dominion Government,Salesman's No. 384216ADDRESS Dept. of Indian Affairs.No. 42800

2 Dos. Hanks (2 boxes)

MIX Yellow H. Line

2.28 doz.

\$4.56

RECEIVED PAYMENT

MAIN STREET STORE

NOV 18 1929

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

Per. one

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the
ON

for week ending Oct 26th 1929
Sheet No. 12

NAMES		Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Georges McCallum		21	22	23	24	25	26	60	35	21 00	George McCallum	Georges McCallum
Georges Lariviere & team		10	10	10	10	10	10	60	25	45 00	Georges Lariviere	Georges Lariviere
Alexandre Malenfant & team	12 1/2			10	10	10	10	52 1/2	75	39 38	Ally Malenfant	Ally Malenfant
Georges Durocher & team	10	10	10	10	10	10	10	60	25	45 00	Georges Durocher	Georges Durocher
Emile Lafleur & team	10	10	10	10	10	10	10	60	25	45 00	Emile Lafleur	Emile Lafleur
John Grant & team	10	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	John Grant	John Grant
Total								332 1/2		216 38		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaumont Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the Beaumont Indian Residential School on Beaumont Indian Residential School Reserve

for week ending October the 26th 1929 Sheet No. 421

NAMES	WEEK							PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.					
J. E. Burnmont	21	22	23	24	25	26		1 17 1/2	70 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Peter Belak	10	10	10	10	10	10		82 1/2	49 50	Peter Belak	Peter Belak
Frank Inardochuk	10	10	10	10	10	10		77 1/2	46 50	F. Inardochuk	F. Inardochuk
Narcisse Brutha	10	10	10	10	10	10		82 1/2	49 50	N. Brutha	N. Brutha
Charles Nail	10	10	10	10	10	10		57 1/2	34 50	Charles Nail	Charles Nail
Joseph Vager	10	10	10	10	10	10		42 1/2	25 50	Jos Vager	Jos Vager
Joseph Bell	10	10	10	10	10	10		30	18 00	Joseph Bell	Joseph Bell
Emme Lafleur	10	10	10	10	10	10		17 1/2	10 50	Emme Lafleur	Emme Lafleur
Ignace Martin	10	10	10	10	10	10		30	18 00	Ignace Martin	Ignace Martin
Michel Laberte	10	10	10	10	10	10		30	18 00	Michel Laberte	Michel Laberte
Alexandre Malheur	10	10	10	10	10	10		30	3 00	Alex Malheur	Alex Malheur
Ernest Beaudoin	10	10	10	10	10	10		50	10 00	Ernest Beaudoin	Ernest Beaudoin
Otto Bartel	10	10	10	10	10	10		52 1/2	31 50	Otto Bartel	Otto Bartel
Total:									690		

Cheque No.
Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beauport Indian Residential School on R. Le Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending October 19th 1921
Sheet No. 119

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Emilien Lafleur	14	15	16	17	18	19	5	25	1 25	Emilien Lafleur	Guad. Heame
Michel Laberte	8	10	10	10	10	10	58	30	17 40	Michel Laberte	Guad. Heame
Alexander Malbruy					5	10	15	30	4 50	Alex Malbruy	Guad. Heame
Georges Lariviere					5	10	15	25	11 25	Georges Lariviere	Guad. Heame
Oliver Langat						10	10	25	2 50	Oliver Langat	Guad. Heame
Emilien Lafleur			10	10	5	10	35	25	26 25	Emilien Lafleur	Guad. Heame
William Durocher	10	10	10	10	10	10	60	25	45 00	William Durocher	Guad. Heame
Guad. Heame	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Guad. Heame	Guad. Heame
Total:							258		134 15		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.
Balance
FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beaulieu, Quebec, Resident of St. School, on R. C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending October the 19th. 1929

Sheet No. 118

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
J. E. Burnard	10	10	10	10	10	10	60	117 1/2	70 50	J. E. Burnard
Peter Belisle	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Peter Belisle
Frank Twardochleb	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	F. Twardochleb
Narcisse Branthier	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	N. Branthier
Charles Noel	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Noel
Joseph Verger						5	5	42 1/2	2 13	Joseph Verger
Francois Bourin	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francois Bourin
Joseph Bell	10	5	10	10	10	10	55	30	16 50	Joseph Bell
Grace Main	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Grace Main
Rodrigue Lablache	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Rodrigue Lablache
Elaine Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	17 1/2	10 50	Elaine Lafleur
Georges Duchesne			10	10	5	10	35	30	10 50	Georges Duchesne
Georges Duchesne + team	10	10			5		25	25	18 75	Georges Duchesne
Total							660		362 88	

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauchamp Indian Reserve, T. 14 S. 30. 10. 10. on R. de Mira. Land Reserve

for week ending Oct. 22nd 1929 Sheet No 115-

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Richard R. Heane	7	8	9	10	11	12	60	35	21.00	Richard R. Heane	
Total:							60		21.00		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Residential School on to the Mission for Reserve

for week ending October the 12th 1929 Sheet No 114

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <u>Day</u>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	7	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	J. E. Burnard	Beauval Indian
Gene Belisle	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Peter Belisle	Beauval Indian
Frank Swadlow	10	10	10	10	10	10	60	7 1/2	46 50	F. Swadlow	Beauval Indian
Marcelle Guithier	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	M. Guithier	Beauval Indian
Charles Noel	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Noel	Beauval Indian
Joseph Venger	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Joseph Venger	Beauval Indian
Francis Bourcier	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Bourcier	Beauval Indian
Joseph Bell	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Joseph Bell	Beauval Indian
Ignace Morin	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Ignace Morin	Beauval Indian
Rodrigue Laliberté	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Rodrigue Laliberté	Beauval Indian
Chenae Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	17 1/2	10 50	Chenae Lafleur	Beauval Indian
Georges Duchesneau	10	10	10	10	10	10	60	75	45 50	Georges Duchesneau	Beauval Indian
William Duchesneau	10	10	10	10	10	10	60	75	45 50	William Duchesneau	Beauval Indian
Total:							780		448 50		

Cheque No.

Balance

FOREIGN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

Return of Labour on the Annual Indian Reservation Survey on the 6th of May 1929 Reserve

for week ending October 5th 1929 Sheet No 12

NAMES	RECEIVED PAYMENT							WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	
Emile Lafleur	30	1	2	3	4	5	5	375 Emile Lafleur
Emile Lafleur	5	10	10	10	10	10	55	25 1375 Emile Lafleur
Emile Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	175 1050 Emile Lafleur
Georges Lariviere	10	10	10	10	10	10	60	30 1800 Georges Lariviere
William Daigneault	10	10	10	10	10	10	60	30 1800 William Daigneault
Augustin Gorgal	10	10	10	10	10	10	60	30 1800 Augustin Gorgal
Georges Lariviere	10	10	10	10	10	10	60	35 2100 Georges Lariviere
Total							360	10300

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the

Reserve

for week ending Oct 5th. 1929

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.			
J. E. Burnmont	30	10	10	10	10	10	10	70 50	J. E. Burnmont	Geirac McNamee
Pierre Belisle	10	10	10	10	10	10	10	82 1/2	Peter Belisle	Geirac McNamee
Frank Swadlow	10	10	10	10	10	10	10	77 1/2	F. Tumbach	Geirac McNamee
Marcelle Bruthier	10	10	10	10	10	10	10	82 1/2	M. Gueuthier	Geirac McNamee
Charles Maciel	10	10	10	10	10	10	10	57 1/2	Charles Maciel	Geirac McNamee
Joseph Verger	10	10	10	10	10	10	10	42 1/2	Joseph Verger	Geirac McNamee
Francis Poirier	10	10	10	10	10	10	10	30	Francis Poirier	Geirac McNamee
Joseph Bell	10	10	10	10	10	10	10	30	Joseph Bell	Geirac McNamee
Grace Moun	10	10	10	10	10	10	10	30	Grace Moun	Geirac McNamee
Rodrigue Leblanc	10	10	10	10	10	10	10	30	Rodrigue Leblanc	Geirac McNamee
Georges Deschamps	10	10	10	10	10	10	10	75	Georges Deschamps	Geirac McNamee
Alexandre Deschamps	10	10	10	10	10	10	10	30	Alexandre Deschamps	Geirac McNamee
Alexandre Deschamps	10	10	10	10	10	10	10	75	Alexandre Deschamps	Geirac McNamee
Total								427 05		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the

Reserve

for week ending September 28th, 1929

Sheet No. 108

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Alexandre Malheur	10	10	10	10	1		41	75	30 75	Alex Malheur	Brasard & Heane
Francis Desjardins	10	10	10	10	10		40	30	12 00	Francis Desjardins	Brasard & Heane
Patrice Desjardins	2						2	30	60	Patrice Desjardins	Brasard & Heane
Jean Marie Desjardins	2						2	30	60	Jean Marie Desjardins	Brasard & Heane
Emilien Lafleur	2			10	10	10	32	25	8 00	Emilien Lafleur	Brasard & Heane
Jacob Maurice	10	10	10	10	10	5	55	30	16 50	Jacob Maurice	Brasard & Heane
Georges McNeil	10	10	5	10		4	39	35	13 65	Georges McNeil	Brasard & Heane
Alexandre Desjardins	10	5	10	10	10	10	55	30	16 50	Alexandre Desjardins	Brasard & Heane
Michel Lafleur	10		10	10			30	30	9 00	Michel Lafleur	Brasard & Heane
Joseph Desjardins	2					10	12	30	3 60	Joseph Desjardins	Brasard & Heane
Martin Desjardins	2						2	30	60	Martin Desjardins	Brasard & Heane
Jules Brasard	10		10	10		5	35	30	10 50	Jules Brasard	Brasard & Heane
Stienne Lafleur	10	5	10	10	10	10	55	17 1/2	9 63	Stienne Lafleur	Brasard & Heane
Total							400		131 93		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

General Indian Residential School on St. L. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September the 28th. 1929 Sheet No. 102

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE		AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
								PER	Hour			
J. E. Burnmont	23	24	25	26	27	28					J. E. Burnmont	General Hearn
Peter Belisle	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2		70 50	Peter Belisle	General Hearn
Pierre Tawadochob	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2		49 50	Pierre Tawadochob	General Hearn
Francis Bourant	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2		46 50	Francis Bourant	General Hearn
Pierre Bourant	10	10	10	10	10	10	60	30		18 00	Pierre Bourant	General Hearn
Ma. Penetthee	10	10					20	30		6 00	Ma. Penetthee	General Hearn
Joseph Verger	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2		49 50	Joseph Verger	General Hearn
Charles Noll	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2		25 50	Charles Noll	General Hearn
Joseph Bell	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2		34 50	Joseph Bell	General Hearn
Gnace Marin	10	10	10	10	10	10	60	30		16 50	Gnace Marin	General Hearn
Alphonse Iron	10	10	10	10	10	10	60	30		18 00	Alphonse Iron	General Hearn
Rodrigue Lalonde	10	10	5	10	10	10	55	17 1/2		2 98	Rodrigue Lalonde	General Hearn
Georges Duvallet	10	10	5	10	10	10	55	30		16 50	Georges Duvallet	General Hearn
Total							682	75		41 25		
										393 23		

Cheque No.
Balance
FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 13

Beauval Indian Residential School No. 1 on R.C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending September the 21st 1929

Sheet No. 106

NAMES		Lion.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jean Marie Desjarlais		16	17	18	19	20	21	31	30	9 30	Jean Marie Desjarlais	Gerald Beane
Emilien Lafleur			10	10	10	10	10	40	25	10 00	Emilien Lafleur	Gerald Beane
Joseph Bonilhomme			10	10	10	10	10	40	30	12 00	Joseph Bonilhomme	Gerald Beane
Jules Guard			6	10	10	10	10	46	30	13 80	Jules Guard	Gerald Beane
Total:-								157		45 10		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Grand Inland Reserve on Sept 1st 1929

for week ending Sept 1st 1929 Sheet No 103

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Patrice Guekew	16	17	18	19	20	21	40	30	12 00	Patrice Guekew	Grand Inland
Charles Guekew	10	10	10	10			30	30	10 00	Charles Guekew	Grand Inland
Jacob Maurice	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Jacob Maurice	Grand Inland
Georges McCallum	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Georges McCallum	Grand Inland
Alexandre Guekew	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Alexandre Guekew	Grand Inland
William Dargue	10	10	10	10			30	30	10 00	William Dargue	Grand Inland
Sierre Marie Bonin	10						10	75	7 50	Sierre Marie Bonin	Grand Inland
Charles Guekew	10						10	30	3 00	Charles Guekew	Grand Inland
Michel Salabert	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Michel Salabert	Grand Inland
Grand Inland	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Grand Inland	Grand Inland
Joseph Bell					10		10	30	3 00	Joseph Bell	Grand Inland
Rodrigue Salabert					10	10	20	30	6 00	Rodrigue Salabert	Grand Inland
Francis Desjarlais					10	10	20	30	6 00	Francis Desjarlais	Grand Inland
Total:							480		154 50		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.
Balance
FOREMAN
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18
Annual Indian Residential School *St. Mary's Mission* Reserve
RETURN OF LABOUR on the *ON*

for week ending *September 21st 1929* Sheet: No. *104*

NAMES	RECEIVED PAYMENT							PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	TOTAL	WITNESS						
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.										
<i>J. E. Burnout</i>								<i>1 17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Peter Belisle</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>F. Turodochuk</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Francis Bourier</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Pierre Bourier</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>				<i>30</i>	<i>12 00</i>	<i>40</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Marcelle Gauthier</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Joseph Verger</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Charles Noel</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Ignace Morin</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Clement Duval</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>				<i>30</i>	<i>12 00</i>	<i>40</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Arthasac Jean</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>17 1/2</i>	<i>10 50</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Georges Duvallet</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>9</i>	<i>10</i>		<i>75</i>	<i>44 25</i>	<i>59</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Ally Maloney</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>25</i>	<i>45 00</i>	<i>60</i>	<i>George McLean</i>						
<i>Total:</i>										<i>739</i>							

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Return of Labour on the Reserve on R. b. Mission Land

for week ending Sept. 14th. 1929 Sheet No. 101

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<u>Siene Mau Boura & 1 team</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>60</u>	<u>75</u>	<u>45.00</u>	<u>Siene Mau Boura & Gerard Rhame</u>	
<u>Charles Longal</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>60</u>	<u>30</u>	<u>18.00</u>	<u>Charles Longal & Gerard Rhame</u>	
<u>Joside Boura & 1 team</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>60</u>	<u>75</u>	<u>45.00</u>	<u>Joside Boura & Gerard Rhame</u>	
<u>Total: -</u>								<u>180</u>	<u>108.00</u>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

for week ending September 14th, 1929

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Hour</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Georges Durocher & team	9	10	11	12	13	14				Georges Durocher	Georges Durocher
Alexander McCall & team	10	10	5	1	10	10	46	25	34 50	Alex McCall	Georges Durocher
Blaise Opi Koken	8	10	10	10	10	10	58	30	17 40	Patrice Opi Koken	Georges Durocher
Jean Marie Desparis	10						10	30	3 00	Jean Marie Desparis	Georges Durocher
Basile Durocher	10						10	30	3 00	Basile Durocher	Georges Durocher
Choir Desparis	10			10	5	10	35	30	10 50	Choir Desparis	Georges Durocher
Emilien Lafleur		10					10	25	2 50	Emilien Lafleur	Georges Durocher
Jacobs Maurice				10	1	10	21	30	6 30	Jacobs Maurice	Georges Durocher
Georges McCallum					8 1/2	10	18 1/2	35	6 48	George McCallum	Georges Durocher
Alexandre Desparis					8	10	18	30	5 40	Alexandre Desparis	Georges Durocher
William Daigneault	10	10	10	10	5	10	55	30	16 50	William Daigneault	Georges Durocher
Georges Durocher	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Georges Durocher	Georges Durocher
J. Edouard Boucher	10	10	10	8	10	10	58	50	29 00	J. Edouard Boucher	Georges Durocher
Total							457 1/2		199 08		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance

FOREMAN

.....
AGENT

Beauval Indian Residential School Board on R. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September 14th 1929
Sheet No. 99

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnum	10	10	10	10	10	10	60	1 12 1/2	70 50	J. E. Burnum	Beard & Kearns
Gene Belok	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	John Belok	Beard & Kearns
Frank Swadock	10	10	10	10	9	10	59	77 1/2	45 73	F. Swadock	Beard & Kearns
Francis Bannier	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Bannier	Beard & Kearns
Gene Bannier	10	10	10	5	10	10	55	30	16 50	Gene Bannier	Beard & Kearns
Narcisse Bannier	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Narcisse Bannier	Beard & Kearns
Joseph Varga	10	10	10	10	10	10	60	40 1/2	25 50	Joseph Varga	Beard & Kearns
Charles Noel	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Noel	Beard & Kearns
Francis Bongal	10	10	5	5	10	10	50	30	15 00	Francis Bongal	Beard & Kearns
Joseph Bell	10	10	5	5	10		40	30	12 00	Joseph Bell	Beard & Kearns
Ignace Maun	10	10	5	10	5	10	50	30	15 00	Ignace Maun	Beard & Kearns
Clement Durocher	10	10	5	5	10	10	50	30	15 00	Clement Durocher	Beard & Kearns
Athanasio Iron	10	10	7	10	10	10	57	17 1/2	9 98	Athanasio Iron	Beard & Kearns
Total							721		376 71		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beaurval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the Beaurval Indian Land Reserve

for week ending September 27th 1929 Sheet No 96

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Athanasie Dion	10	5		10	10	10	45	17 1/2	788	Athanasie Dion	Gerard McNamee
Pierre Snyis	10	10	10	10	10	10	60	30	1800	Pierre Snyis	Gerard McNamee
Joseph Trudelle	10	3	10	10	10	10	53	50	2650	Joe Trudelle	Gerard McNamee
Rodrigue Leblond	10	3	10	10	10	10	53	30	1590	Rodrigue Leblond	Gerard McNamee
Georges Durocher	10	5	10	10	10	10	55	75	4125	Georges Durocher	Gerard McNamee
Alexandre Malenfant		5	10	10	10	10	45	75	3375	Alex Malenfant	Gerard McNamee
Jules Lafleur	10	3	10	10	10	10	53	30	1590	Jules Lafleur	Gerard McNamee
Francas Desjarlais	10	5	10	5	10	10	50	30	1500	Francas Desjarlais	Gerard McNamee
Acham Durocher				10	5		15	30	450	Acham Durocher	Gerard McNamee
Jean Marie Desjarlais				5	5	10	15	30	450	Jean Marie Desjarlais	Gerard McNamee
Basile Durocher						7	7	30	2100	Basile Durocher	Gerard McNamee
Jean Baptiste Icho						5	5	30	150	Jean Baptiste Icho	Gerard McNamee
Total:							456		18678		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

FOREMAN

Form No. 18

Beaulieu Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Beaulieu Indian Land Reserve*

for week ending *September 30th 1929* *Sheet No 96*

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Athanasie Dion</i>	<i>10</i>	<i>5</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>45</i>	<i>17 1/2</i>	<i>788</i>	<i>Athanasie Dion</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Pierre Luyis</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>1800</i>	<i>Pierre Luyis</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Joseph Luyis</i>	<i>10</i>	<i>3</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>53</i>	<i>50</i>	<i>2650</i>	<i>Joe Luyis</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Rodrigue Lachabert</i>	<i>10</i>	<i>3</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>53</i>	<i>30</i>	<i>1590</i>	<i>Rodrigue Lachabert</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Georges Duvallet</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>55</i>	<i>75</i>	<i>4125</i>	<i>Georges Duvallet</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Alexandre Mallois</i>		<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>45</i>	<i>75</i>	<i>3375</i>	<i>Alex Mallois</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Julien Laffren</i>	<i>10</i>	<i>3</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>53</i>	<i>30</i>	<i>1590</i>	<i>Julien Laffren</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Francis Despatais</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>1500</i>	<i>Francis Despatais</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Acham Duvallet</i>				<i>10</i>	<i>5</i>		<i>15</i>	<i>30</i>	<i>450</i>	<i>Acham Duvallet</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Jean Marie Despatais</i>					<i>5</i>	<i>10</i>	<i>15</i>	<i>30</i>	<i>450</i>	<i>Jean Marie Despatais</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Basile Duvallet</i>						<i>7</i>	<i>7</i>	<i>30</i>	<i>210</i>	<i>Basile Duvallet</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Jean Baptiste Lho</i>						<i>5</i>	<i>5</i>	<i>30</i>	<i>150</i>	<i>Jean Baptiste Lho</i>	<i>Gerard Heane</i>
<i>Total</i>							<i>456</i>		<i>18675</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

FOREMAN

Beauval Indian Residential School on R.C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September the 7th. 1929

Sheet No 95

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnout		2	3	4	5	6	7		1 17 1/2	70 50	J. E. Burnout	Grand Theam
Joseph Kowalegh		10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Joseph Kowalegh	Grand Theam
Peter Belisle		10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Peter Belisle	Grand Theam
Pierre Belisle		10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	F. Twardock	Grand Theam
Francis Bourier		10	10	10	10	10	10	60	30	18 30	Francis Bourier	Grand Theam
Pierre Bourier		11	10	10	10	10	10	61	30	18 30	Pierre Bourier	Grand Theam
Francis Bruthier		11	10	10	10	10	10	61	82 1/2	50 33	Francis Bruthier	Grand Theam
Joseph Verger		11	10	10	10	10	10	61	42 1/2	25 93	Joseph Verger	Grand Theam
Charles Noel		11	10	10	10	10	10	61	57 1/2	35 08	Charles Noel	Grand Theam
Francis Lavergat		10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Francis Lavergat	Grand Theam
Joseph Bell		10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Joseph Bell	Grand Theam
Synate Morin		10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Synate Morin	Grand Theam
Clement Duochet		11	10	10	10	10	10	61	30	18 30	Clement Duochet	Grand Theam
Total								786		436 24		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

AGENT

Form No. 13

Beaurivall Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the Land Reserve
on

for week ending August 31st 1929 Sheet No 92

NAMES	RECEIVED PAYMENT							WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	
	26	27	28	29	30	31		
J. Edouard Boucher	10	10	4	10	10	10	54	82¢ 44 55 J. Edouard Boucher
Frank Vardochek	10	10	10	10	10	10	60	77¢ 46 50 F. Vardochek
Joseph Bell	10	10	10				30	30 9 00 Joseph Bell
Rodrigue Lachab	5						5	30 1 50 Rodrigue Lachab
Clement Durocher	10	11½	11½			2	35	30 10 50 Clement Durocher
Alphonse Dion	10	10	10	10	10	10	60	17¢ 10 50 Alphonse Dion
Sierre Sayis			10	10	10	10	40	30 12 00 Sierre Sayis
Total							284	134 55

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beaulieu Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Reserve*

for week ending *August 31st 1929*

Sheet No 91

NAMES	DAYS							TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
<i>J. E. Burnout</i>	<i>10 1/2</i>	<i>10 1/2</i>	<i>10 1/2</i>	<i>10 1/2</i>	<i>10 1/2</i>	<i>10 1/2</i>		<i>63</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>74 03</i>	<i>J. E. Burnout</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Joseph Konovsky</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Joseph Konovsky</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Joseph Frieder</i>	<i>5</i>					<i>10</i>		<i>15</i>	<i>50</i>	<i>7 50</i>	<i>Jay Frieder</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Joseph Veiger</i>	<i>11</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>		<i>63 1/2</i>	<i>42 1/2</i>	<i>27 84</i>	<i>Veiger Jos</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Francis Bourier</i>	<i>11</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>		<i>68 1/2</i>	<i>30</i>	<i>20 55</i>	<i>Francis Bourier</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Ignace Lauthier</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>		<i>69</i>	<i>82 1/2</i>	<i>56 93</i>	<i>Ignace Lauthier</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Ignace Moine</i>	<i>11</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>		<i>68</i>	<i>30</i>	<i>20 40</i>	<i>Ignace Moine</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Etienne Bourier</i>	<i>11</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>		<i>68</i>	<i>50</i>	<i>20 40</i>	<i>Etienne Bourier</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>11</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>	<i>11 1/2</i>		<i>63 1/2</i>	<i>57 1/2</i>	<i>37 67</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Georges Duochet/ham</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>2</i>			<i>10</i>		<i>23</i>	<i>75</i>	<i>17 25</i>	<i>Georges Duochet/ham</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Francis Bourgal</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Francis Bourgal</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Etienne Vezelle</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Peter Belok</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Johnny Bourgal</i>	<i>10</i>							<i>10</i>	<i>30</i>	<i>3 00</i>	<i>Johnny Bourgal</i>	<i>Beaulieu Indian</i>
<i>Total:</i>								<i>695 1/2</i>		<i>402 57 1/2</i>		

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Beauval Indian Reservation on Sept 27th 1929 to the Mission and Reserve

for week ending August 27th 1929 Sheet No 88

NAMES	WEEK							PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.				
Francis Leungat	10	10	10	10	10	1		30	15 30	Francis Leungat Beauval	
Pierre Belote	10	10	10	10	10	5		82 1/2	45 38	Pierre Belote Beauval	
Frank Swandock	10	10	10	10	10	5		47 1/2	42 63	F. Swandock Beauval	
Joseph Bell	8	10	5			1		30	7 20	Joseph Bell Beauval	
Abraham Duvochoy	10	10	10	4	4	1		75	29 25	Abraham Duvochoy Beauval	
Rodrigue Lablache	10	10	10	10	6	2		30	14 40	Rodrigue Lablache Beauval	
Jules Laffren	10	10	10	10	1			30	12 30	Jules Laffren Beauval	
Clement Duvochoy	10	10	10	10	11	1		30	15 60	Clement Duvochoy Beauval	
Gabriel Maurice				4	4	1		30	2 70	Gabriel Maurice Beauval	
Jules Guind				8				30	2 40	Jules Guind + Beauval	
Ethanas Iron	10	10	10	10	10	8		17 1/2	10 15	Ethanas Iron Beauval	
Jules Guind					4			30	1 20	Jules Guind + Beauval	
Patrice Quocok					5			30	1 50	Patrice Quocok Beauval	
Total:									200 01		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Residence of the Resident on Reserve

for week ending August the 24th 1929

Sheet No 87

NAMES		Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard		19	10	10	10	10	10	60	1 12 1/2	70 50	J. E. Burnard	J. E. Burnard
Joseph Kowalysh		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	5	62	82 1/2	51 15	Joseph Kowalysh	J. E. Burnard
Joseph Fiedler		10	10	5	5	5	2	37	50	18 50	Jac Fiedler	J. E. Burnard
Joseph Verger		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	10	67	42 1/2	28 48	Jos Verger	J. E. Burnard
Francis Bourier		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	11	68 1/2	30	20 55	Francis Bourier	J. E. Burnard
Francis Lanthier		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	11	68 1/2	82 1/2	56 52	Francis Lanthier	J. E. Burnard
Ignace Moin		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	6	62 1/2	30	18 75	Ignace Moin	J. E. Burnard
Gene Bourier		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	5	62 1/2	30	18 75	Gene Bourier	J. E. Burnard
Charles Noel		1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	11	68 1/2	57 1/2	39 39	Charles Noel	J. E. Burnard
Georges Durocher & team		6 1/2			8	4	5	23 1/2	75	17 63	Georges Durocher	J. E. Burnard
Victor Larivie & team		8	10	10				28	75	21 00	Victor Larivie	J. E. Burnard
Abraham Durocher		8	10					18	30	5 40	Abraham Durocher	J. E. Burnard
Johnny Bourgel		9 1/2	11	1 1/2	1 1/2	11	2	56 1/2	30	16 95	Johnny Bourgel	J. E. Burnard
Total								682 1/2		383 57 1/2		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian P.
RETURN OF LABOUR on the Beauval Indian Reserve on St. E. Mission

for week ending August 17th, 1929 Sheet No 84

NAMES	Mon. 12	Tues. 13	Wed. 14	Thurs. 15	Fri. 16	Sat. 17	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Robert Bell	10	10					20	30	6.00	Robert Bell	Beauval Indian
Abraham Durocher	10	10	10	10	10	10	60	30	18.00	Abraham Durocher	Beauval Indian
William Daigneault	5						5	35	1.75	William Daigneault	Beauval Indian
Alexandre Malheur	10	10	10	10	10	10	60	30	18.00	Alex Malheur	Beauval Indian
Johnny Longue	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	30	20.70	Johnny Longue	Beauval Indian
Francis Longue	10	5	10	10	10	10	45	30	13.50	Francis Longue	Beauval Indian
Pierre Belisle	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49.50	Pierre Belisle	Beauval Indian
Jonas Larivie	5	5	5	10			20	30	6.00	Jonas Larivie	Beauval Indian
Grand Twardochleb	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46.50	Grand Twardochleb	Beauval Indian
Joseph Bell		10	10	10	10	10	40	30	12.00	Joseph Bell	Beauval Indian
Patrice Oucobren				10			10	30	3.00	Patrice Oucobren	Beauval Indian
Michel Daigneault						5	5	12 1/2	88	Michel Daigneault	Beauval Indian
Total							454		195.83		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beamaw Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the
ON R. C. Morrison's Reserve

for week ending August 17th 1929

Sheet No 53

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
J. E. Burnout	12	10	10	10	10	10	60	70 50	J. E. Burnout	Gerard McLean
Joseph Kowalzyk	11	11	11	11	11	10	65 1/2	54 04	Joseph Kowalzyk	Gerard McLean
Joseph Fiedler	10	10	10	10	10	10	60	30 00	Joseph Fiedler	Gerard McLean
Joseph Verger	11	11	11 1/2	11 1/2	11	11 1/2	67 1/2	28 69	Joseph Verger	Gerard McLean
Francis Bourcier	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	20 70	Francis Bourcier	Gerard McLean
Maurice Guithier	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	56 93	Maurice Guithier	Gerard McLean
Ignace Morin	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	20 70	Ignace Morin	Gerard McLean
Pierre Bourcier	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	20 70	Pierre Bourcier	Gerard McLean
Charles Noel	11	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	68 1/2	35 92	Charles Noel	Gerard McLean
Georges Duvalier	10	10	6	10	10	10	56	42 00	Georges Duvalier	Gerard McLean
Victor Lervier & team	10	10	10	10	10	10	60	45 00	Victor Lervier	Gerard McLean
Vital Harman	10	10	10	3			33	9 90	Vital Harman	Gerard McLean
Gabriel Maurice	10	10	6	10	10	10	56	16 80	Gabriel Maurice	Gerard McLean
Total							802 1/2	451 93		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Annual Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Reserve
ON

for week ending August the 10th, 1929

Sheet No 80

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Robert Bell	5	6	7	8	9	10	60	30	18 00	Robert Bell	Gerard Rheam
Abraham Durocher	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Abraham Durocher	Gerard Rheam
William Daigneau	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	William Daigneau	Gerard Rheam
Jules Guindal	10	6	5	5	10		36	30	10 80	Jules Guindal	Gerard Rheam
Alexandre Mallof		3 1/2	5	5	10	10	28 1/2	30	8 55	Alexandre Mallof	Gerard Rheam
Johnny Bourgal		5	10	11	11		48	30	14 40	Johnny Bourgal	Gerard Rheam
Frédéric Bourgal		5	10	10	10	5	40	30	12 00	Frédéric Bourgal	Gerard Rheam
J. Edmond Boucher	10	10	7	10 1/2	10	10	57 1/2	82 1/2	47 44	J. Edmond Boucher	Gerard Rheam
Pierre Belisle				10	10	10	30	82 1/2	24 75	Pierre Belisle	Gerard Rheam
Alvise Dupont			5				5	30	1 50	Alvise Dupont	Gerard Rheam
Isidore Montagnais			5	10	10	5	30	30	9 00	Isidore Montagnais	Gerard Rheam
Francis Desjardis			5	5	5	5	15	30	4 50	Francis Desjardis	Gerard Rheam
Georges McCallum				10	10	5	25	35	8 75	Georges McCallum	Gerard Rheam
Total							495		198 69		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaulieu Inc. Residentia 11800 St. R. to Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the ON

for week ending August the 10th 1929
Sheet: No 29

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnmont	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	J. E. Burnmont	J. Gerard McKeane
Joseph Louchkyk	11	11	11	11	10	11	65	82 1/2	53 63	Joseph Louchkyk	J. Gerard McKeane
Joseph Fiedler	10	10	10	5	10	10	55	50	27 50	Joe Fiedler	J. Gerard McKeane
Joseph Verger	11	11	11	11	10	12	66	42 1/2	28 05	Joe Verger	J. Gerard McKeane
Francis Bonnier	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	30	20 70	Francis Bonnier	J. Gerard McKeane
Narcisse Gauthier	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	82 1/2	56 93	N Gauthier	J. Gerard McKeane
Ingise Moir	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11	11 1/2	68 1/2	30	20 55	Ingise Moir	J. Gerard McKeane
Pierre Bonnier	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	69	30	20 70	Pierre Bonnier	J. Gerard McKeane
Charles Noel	11	11	11	11	11	11	66	52 1/2	34 65	Charles Noel	J. Gerard McKeane
Georges Duval	9	6 1/2	10	10	10	10	55 1/2	75	41 63	Georges Duval	J. Gerard McKeane
Victor Larivie	10	10	10	10	10	10	60	75	45 00	Victor Larivie	J. Gerard McKeane
Vital Starnann	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Vital Starnann	J. Gerard McKeane
Gabriel Maurice	9	6 1/2	10	10	10	10	53 1/2	30	16 65	Gabriel Maurice	J. Gerard McKeane
Total:							818 1/2		454 49		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

BEAUVAL, SASK. October the 31st., 1929.

R. C. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

50001

RECEIVED

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929		Brought Forward		7035.05
		TO THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LTD.:-		
June	10	Account No 38835	85.00 ✓	
"	19	Account No 42800	4.56 ✓	
"	22	Account No 42855	21.00 ✓	
"	24	Account No 45394	12.08 ✓	
"	26	Account No 45445	28.85 ✓	
July	26	Account No 59076	8.20 ✓	
Aug.	21	Account No 69040	16.25 ✓	
Oct.	21	Account No 96606	13.70 ✓	199.64
		TO THE BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES LTD:-		
April	10	Bill of Lading No. 512	44.58 ✓	44.58
		TO O. P. GODIN, GENERAL MERCHANT:-		
Sept.	14	Account	64.50 ✓	
"	24	Account	30.50 ✓	95.00
		TO MARSHALL-WELLS CO. LTD:-		
Sept.	14	Account No 12-67	10.25 ✓	10.25
		TO R. C. MISSION:- BEAUVAL, SASK.:-		
July	31	Account:-	596.43 ✓	
Oct.	25	Account:-	4823.08 ✓	4819.51
		Total:-		\$ 12204.03

Sent June 4/30.
1315

Received Payment:-

Correct.

R. C. Mission

Per: F. L. Bagnoud. or. 2.

M. L. Lamer
12/3/29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. October the 31st. 1929

M. O. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

IN ACCOUNT WITH

-TO-

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929	Brought Forward:-		5364.14	5364.14
Oct. 5	Sheet No:- 112			
	Work done for fixing the eavetroughs		42.25	
	Work done for the cornice:-		36.00	
	Team's work for hauling sand :-		3.75	
	Work done by the clerk:-		21.00	103.00 ✓
Oct. 12	Sheet No:- 114			
	Work done for fixing the eavetroughs,			
	laying the remaining of the metallic roofing,			
	painting, finishing the cornice, etc.,		358.50	
	Teams' work for hauling gravel and sand:-		90.00	448.50 ✓
Oct. 12	Sheet No:- 115			
	Work done by the clerk:-		21.00	21.00 ✓
Oct. 19	Sheet No:- 118			
	Work done for the remaining of cement floors:-		101.13	
	Work done for brick-laying the boilers:-		130.50	
	Work done for fixing, doors, windows and			
	painting:-		112.50	
	Teams' work for hauling sand :-		18.75	362.88 ✓
Oct. 19	Sheet No:- 119			
	Work done by teams for hauling sand and			
	gravel:-		113.15	
	Work done by clerk:-		21.00	134.15 ✓
Oct. 26	Sheet No:- 121			
	Work done for brick-laying the boilers:-		250.50	
	Work done by carpenters and also painting:-		106.50	
	Work done for the electricity installation :-		28.00	385.00 ✓
Oct. 26	Sheet No:- 122			
	Teams' work for hauling sand and gravel:-		195.38	
	Work done by clerk:-		21.00	216.38 ✓
To be carried forward :-			7035.05	7035.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. October the 31st, 1929

M. MISSION

BEAUVAL, SASK.

DEBIT

CREDIT

-TO-

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929	Brought Forward :-	3742.33	3742.33
Sept. 21	Sheet:- No:- 104		
	Work done for Brick-laying:-	214.50	
	Work done for laying the metallic roofing :-	132.00	
	Team's work for scraping :-	89.25	435.75 ✓
Sept. 21	Sheet No:- 105		
	Work done for Brick-laying :-	72.00	
	Work done for laying the metallic roofing :-	54.00	
	Teams' work for hauling sand :-	7.50	
	Work done by the clerk:-	21.00	154.50 ✓
Sept. 21	Sheet No:- 106		
	Work done for Brick-laying :-	45.10	45.10 ✓
Sept. 28	Sheet No:- 107		
	Work done for Brick-laying of the chimney :-	148.48	
	Work done for laying the metallic roofing :-	205.50	
	Teams' work for hauling gravel:-	41.25	395.23 ✓
Sept. 28	Sheet No:- 108		
	Work done for filling between the joists :-	36.50	
	Work done for making the cornice:-	64.68	
	Team's work for hauling sand:-	30.75	131.93 ✓
Sept. 28	Sheet No:- 109		
	Work done for hauling sand:-	11.25	
	Work done by the clerk:-	21.00	32.25 ✓
Oct. 5	Sheet No:- 111		
	Work done for making cement floors, door's and window's sills:-	154.50	
	Work done for fixing the eavetroughs:-	90.00	
	Work done in painting:-	49.50	
	Work done by carpenters:-	58.05	
	Teams' work for hauling gravel and sand :-	75.00	427.05 ✓
	To be carried forward:-	5364.14	5364.14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK.....October the 31st.,.....1929.

M.....C. MISSION.....

BEAUVAL, SASK.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

-TO-

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929	Brought Forward:-	1898.40	1898.40
Aug. 31	Sheet No:- 91 Work done for Brick-Laying:- Work done for the rafters and wooden floors:- Team's work for hauling sand:-	328.32 57.00 17.25	402.57 ✓
Aug. 31	Sheet No:- 92 Work done for Brick-Laying:- Work done for floors, roof, windows & Doors :-	43.50 91.05	134.55 ✓
Sept. 7	Sheet No:- 95 Work done for Brick-Laying:- Work done for the rafters, floors, and strip- ping for the metal lath:-	254.74 181.50	436.24 ✓
Sept. 7	Sheet No:- 96 Work done for Brick-Laying:- Teams' work for hauling sand, gravel, lime, cement and miscellaneous:-	111.78 75.00	186.78 ✓
Sept. 14	Sheet No:- 99 Work done for Brick-Laying:- Miscellaneous works done by carpenters and their helps:-	246.00 130.71	376.71 ✓
Sept. 14	Sheet No:- 100 Work done for Brick-Laying:- Teams' work for moving Bricks:- Work by Clerk:-	100.08 78.00 21.00	199.08 ✓
Sept. 14	Sheet No:- 101 Work done for:-moving bricks, hauling sand, gravel and miscellaneous :-	108.00	108.00 ✓
	To be carried forward:-	3742.33	3742.33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. October the 31st, 1929

M. J. M. I. S. S. I. O. N.

BEAUVAL, SASK.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH
XXXXXXXXXXXX

ck. to Roman Catholic Episcopal
Corporation of Keewatin

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

sent to Rev Charlebois
the P. M.

1929

WAGES PAID UP TO OCTOBER THE 26TH, 1929.

Aug.	10	Sheet No:- 79 Work done for brick laying:- Teams' Work for hauling sand and miscellaneous things:-	367.86 86.63	454.49 ✓
Aug.	10	Sheet No:- 80 Work done for Brick-Laying:- Work done for laying the roof:- Work done for making door's and window's frames:-	117.75 33.50 47.44	198.69 ✓
Aug.	10	Sheet No:- 81 Work done for putting the floor joists:-	13.88	13.88 ✓
Aug.	17	Sheet No:- 83 Work done for Brick-Laying:- Teams' work for hauling sand:-	364.93 87.00	451.93 ✓
Aug.	17	Sheet No:- 84 Work done for laying the rafters and roof:- Work done for Brick-Laying:-	132.00 63.83	195.83 ✓
Aug.	24	Sheet No:- 87 Work done for Brick Laying:- Work done for laying the floor:- Teams' work for hauling sand:-	326.44 18.50 38.63	383.57 ✓
Aug.	24	Sheet No:- 88 Work done for Brick-Laying:- Work done for laying the rafters and also wooden floors:- Teams' work for hauling sand and lime :-	75.55 95.21 29.25	200.01 ✓
To be carried forward:-			1898.40	1898.40 ✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Bishop's House,

The Pas, Manitoba,

March 3rd. 1930.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

R



Dear Sir :

Enclosed please find an account amounting to \$12,204.03 dated October 31st. 1929, in connection with construction of Beauval Indian Residential School. We did not submit this account before because we understood that there would be no money available until the commencement of the new fiscal year. We shall be glad if you can have this account passed for payment as soon as possible.

Thanking you in anticipation, we are,

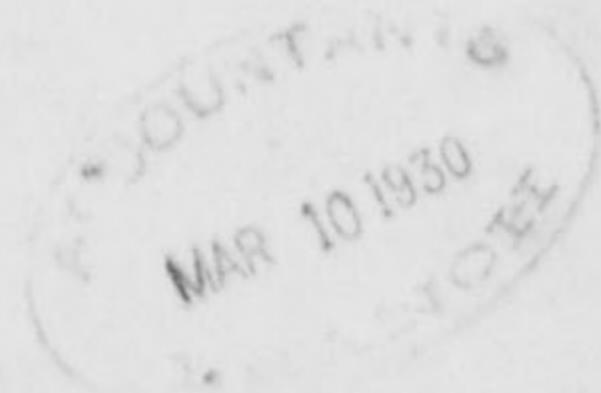
Yours very truly,

+ O. Charlebois, O.A.S.

Bishop of Keewatin

*Brick making sub 3000
Cement freight
Apparently yet to come
AM*

*Hold until
entire vote passed.
Do not pay from
first interim supply
AM
Mar 11/30*



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

*to Mr. [unclear]
[unclear]*

~~_____~~
Ottawa, March 11, 1930.

Gentlemen:

I have to draw your attention to a duplicate payment to the amount of \$42.50 covering the cost of a Singer sewing machine, 127-3-2 G.O. - #358001. On December 11th, last, you forwarded an account covering the cost of this machine and our cheque No. 6020 was sent you on the 20th of that month. In January, last, the Principal of the Beauval Indian Residential School, where this machine was sent, forwarded the account which you had sent him covering the cost of this machine, and another cheque, No. 6796, for \$42.50, was sent you on the 17th of January, last. I have to request that you will return the amount of the duplicate payment, viz., \$42.50, to this Department before the end of the present month, as our books for the fiscal year 1929-30 close at that time.

Your obedient servant,

[Signature]
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

[Signature]

Singer Sewing Machine Co.,
1013 Central Ave.,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

No. 5200

Bank of Montreal,

\$ 42.50

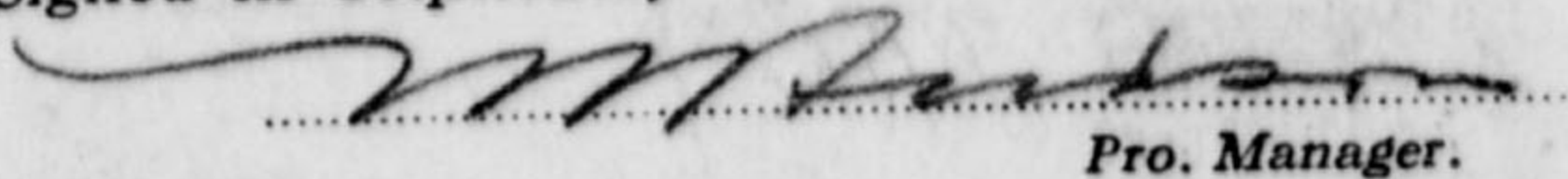
Ottawa, Mar. 21st, 1930

RECEIVED from Singer Sewing Machine Co.

on account Indian Funds

the sum of Forty-two 50/100.....Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

Signed in Triplicate,



Pro. Manager.

Ent'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA



IN YOUR REPLY REFER TO

No. 132-1-5.

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, March 11, 1930.

Gentlemen:

*Settled
Refund*

I have to draw your attention to a duplicate payment to the amount of \$42.50 covering the cost of a Singer sewing machine, 127-3-2 G.O. - #358001. On December 11th, last, you forwarded an account covering the cost of this machine and our cheque No. 6020 was sent you on the 20th of that month. In January, last, the Principal of the Beauval Indian Residential School, where this machine was sent, forwarded the account which you had sent him covering the cost of this machine, and another cheque, No. 6796, for \$42.50, was sent you on the 17th of January, last. I have to request that you will return the amount of the duplicate payment, viz., \$42.50, to this Department before the end of the present month, as our books for the fiscal year 1929-30 close at that time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Singer Sewing Machine Co.,
1013 Central Ave.,
Prince Albert, Sask.

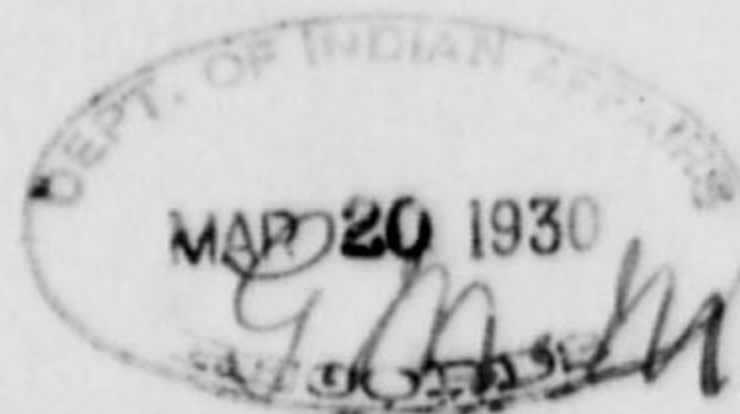
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

BANK RECEIPT No.

Amt. \$42⁵⁰ chq



R

Date 19

Entered Journal No. Folio

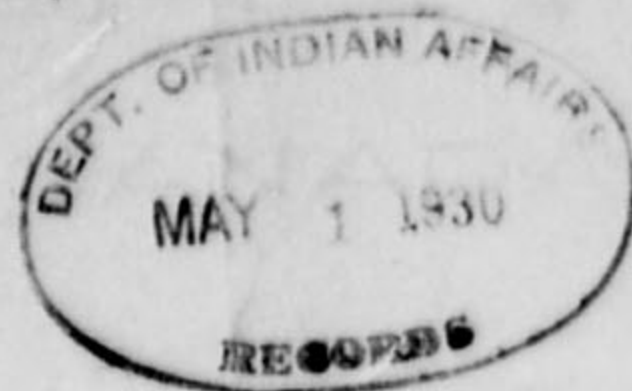
Acct

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Indian Residential School, April the 14th, 1930.



R

Mr. Orr,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,

Dear Sir :

You will receive under separate cover about two pounds of sand divided in five sacks showing the different qualities of sand available around the school.

No 1,2,3,4, can be hauled for about \$ 1.40 a yard, while No. five which is beach sand from La Plonge Lake costs about \$ 2.80.

I would appreciate very much if you could tell me if No. 1,2,3,4, can be safely used in the construction of Beauval School ; or, if no. 5 should be preferably employed although more expensive.

Hoping to receive these informations for which I thank you greatly in advance, I am :-

Yours very truly:-

L. M. Adam O. M. T.

Principal.

Beauval Indian School. Sask.

- 1 - *same*
- 2 - *material or plaster of paris with 1/20" screen or 14 mesh.*
- 3 - *Concrete.*
- 4 - *Concrete* } *with added gravel.*
- 5 - *plaster etc.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

File

April 28, 1930.

Dear Father Adam,-

I have your letter of the 14th also sample of sand and would make the following suggestion,-

Sample No 1 and Sample No 2 will be quite satisfactory for plastering or mortar for brick work, providing it is passed over a 1/20" screen which has a No 14 mesh.

Sample No 3 and 4 will be satisfactory for concrete work and for economical use it will require a quantity of coarser gravel added.

Sample No 5, which is pure sand, would of course be satisfactory for plaster or mortar without screening.

It would therefore appear that it will be more economical to use No 1 and 2 screened for plaster or mortar in place of No 5.

Trusting that this information is what you require I remain,

Yours very truly,

R. GURNEY ORR.
Architect for the Department.

Rev. L.M. Adam, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Residential School,
Big River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Université d'Ottawa

Ottawa, Canada



University of Ottawa

Ottawa, Canada

May 5, 1930

193

Mr. Duncan Scott,
Deputy Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

We were much pleased to hear, in the course of the interview which we had with you on May the 3rd, that you were in favor of raising from its ashes the Indian Residential School of Cross-Lake and of going on with the construction of the Beauval School. Your kind words have relieved us from many of the sorrows and cares which have assailed us since the sad fires which have destroyed so many lives and so much valuable property.

Your decision of constructing no other but fireproof buildings for Indian Residential Schools is highly commendable for its wisdom and prudence. The recurrence of such calamities as have taken place in the past is to be prevented by all means possible.

We understand that, for this year, no substantial funds for building purposes can be relied upon. However, we should like to have your directions concerning the work which we might do this summer as a preparation for the building operations of next year.

We would suggest that an expert be sent to examine the walls of the burned school at Cross-Lake in order to determine whether they can be used in a new building. As far as I could judge, these walls are still in a fairly good condition, and, as the stress in a fireproof building is not so much on the walls as on the inside pillars, I am inclined to think that they might be used to advantage. This of course would save much time and much expense.

Acting in accordance with verbal instructions received from your Department, we have made preparations, in the course of winter, for continuing the construction of the Beauval School during this summer. Four car-loads of cement and all the steel necessary for the reinforced concrete have been bought and carted from Big River to Beauval. We find now that, on account of the lack of funds, we will be unable to go on with the construction of the whole school. But, considering that cement deteriorates rapidly in the moist atmosphere of this region, we would suggest that the plans for the new fireproof building to be erected at Beauval be draughted by the architect of your Department as soon as possible, and that a sufficient appropriation be granted us to allow us to build

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

these foundations in the course of the present summer, using for that purpose the cement and the steel we have now on hand.

May we also suggest that, as the new building at Beauval is to be fireproof, its ground dimensions might be made smaller, and a third story added to it. This would lessen the cost of the foundations and of the roof, while, in a fireproof building, there would be no objection in having the dormitories on the third floor.

Hoping that the above suggestions will be found acceptable, I remain,

Yours very truly,

+ O. G. Harlevis, Oct. 9.

Bishop of Keewatin

Don M
He would doubtless like to know what
added (footings & foundation) materials
should be taken into account, in view
of fireproof construction. AGD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PAS. MAN. March 20th 19 30

M. Roman Catholic Mission, Beauval School, Big River, Sask.

Bought of

WOOD VALLANCE LIMITED

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio	482	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	1 only Ramsay Hdd. Ram			34.80		
	Freight Prepaid				2.15	
						<u>\$ 36.95</u>

RECEIVED PAYMENT

APR 21 1930

WOOD - VALLANCE LTD.

Per *Better*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

THE PAS. MAN. March 4th 1930

M. Roman Catholic Mission, Beauval School, Big River, Sask.

Bought of

WOOD VALLANCE LIMITED

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	25 Squares #545 Ceiling Plates)			
	625 Sheets #656 " 2 x 4)			
	272 Ft. #154 Moulding)			
	76 Ft. #270 1S Corner Trim)			595.12
	800 Ft. #318 Cornice Trim)			
	54 Lbs. Ceiling Nails)			
	Prepaid Freight		51.03	
			<u>\$ 646.15</u>	

RECEIVED PAYMENT
APR 21 1930
WOOD - VALLANCE LTD.
Per *Hattu*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

THE PAS, MAN., February 15th 1930

M. Roman Catholic Mission, Beauval School, Big River, Sask.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**
WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio 361	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	6 Doz. #125 Yellow Masons Lines		2.20	13.20	
	1/4 Doz. 4 oz. Soldering Paste 3		.20	.60	
	50 Lbs. Alum Lump		.09	4.50	
	50 Ft. 3/4" Hose with Connections		9.30	4.65	
	1/6 Doz. 8" Kalsomine Brushes		84.00	14.00	
				<u>\$ 36.95</u>	

Freight Prepaid

RECEIVED PAYMENT

MAR 6 1930

WOOD - VALLANCE LTD.

Per.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PAS, MAN., Jan. 11th 1930.

M. Roman Catholic Mission. The Pas, Man.

Bought of

WOOD VALLANCE LIMITED

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio 222	CREDIT	DEBIT	BALANCE
------	-------------	-----------	--------	-------	---------

Beauval School,
Big River, Sask.

"To prepaid freight charges on shipment
made to Beauval School, Big River, Sask."
by Marshall-Wells Co. Ltd., Winnipeg, Man.

\$ 3.23
=====

RECEIVED PAYMENT

FEB 11 1930

WOOD - VALLANCE LTD.

Per *L. Brown*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

THE PAS. MAN., January 7th 1930

M. Roman Catholic Mission, The Pas.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**
WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 5 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	Beauval School,			
	c/o M. Olson, Big River, Sask.			
36	only Lb11 Conduet Pipe Fittings $\frac{1}{2}$	.24	8.64	
60	only T7111- $\frac{1}{2}$ do do	.29	17.40	
12	only X1111 $\frac{1}{2}$ do do	.36	4.32	
48	only LR11 $\frac{1}{2}$ do do	.24	11.52	
24	only T121 $\frac{1}{2}$ do do	.34	8.16	
24	only LR22 $\frac{1}{2}$ do do	.27	6.48	
60	$\frac{3}{4}$ - $\frac{1}{2}$ Reducer Conduet Pipe Fittings	1.75 C	1.05	
2	P30 3 Gang Push Plates	.27	.54	
2	1004 Switch Boxes	21.60	.44	
4	1003 Conduet Spacers	16.20	.65	
12	only 1004-3 Way Switch Boxes	21.60	2.60	
2	only 140 Receptacles	.12	.24	
2	only 640 Plates	.10	.20	
5	Lbs. 8 oz. Electric Tape	.45	2.25	
200	Ft. 3/16" Fish Tape	25.00 C	5.00	
250	Ft. #18 Drop Cord	14.61	3.65	
				=====
				\$ 73.14
				=====

RECEIVED PAYMENT

FEB 11 1930

WOOD VALLANCE LTD.

Per

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Pas Man., Feb. 11th., 1929.

The R.C. Episcopal Corporation of Keewatin,
Le Pas, Man.,

In Account with:

J. Albert Tremblay,
General Contractor, Winnipeg, Man.

I Cement Mixer (for Beauval School).....	\$150.00
Freight to Big-River, Sask.....	21.15
	<u>\$171.15</u>

Paid in full, May 30th., 1929.

J. Albert Tremblay,
Per:

J. A. TREMBLAY

Per. *R. L. Lohman*

BOOK-KEEPER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"WHERE THE GOOD GRADES COME FROM"

● Premier Albert, ●

SAS

Sept. 23 — 1929

m Beauvill Indian School

Shipped care of Martin Olson - Big River, Sask.

IN ACCOUNT WITH

North Star Lumber Company, Ltd.

TEN PER CENT. CHARGED ON ACCOUNTS

Sept. 23/29 To - 6 - b. R. Wds. 8x10-12 ft. 1 1/2" - 3 lts wide	440	26 40
6 - Storm Sash for same	475	28 50
2 - b. R. Wds. 8x10-12 ft. 1 1/2" - 2 lts wide	440	8 80
2 - Storm Sash for same	475	9 50
2 - Sash 8x10-4 ft. 1 1/2"	145	3 30
2 - Storm Sash 8x10-4 ft. 1 1/2"	145	3 30

Extra
order }

6 - b. R. Wds. 8x10-12 ft. 1 1/2" - 3 lts wide

440 26 40

106 20

10 62

95 58

3 36

98 94

(Paid Bright Bill)
attached
SEP 27 1929
NORTH STAR LUMBER CO. LTD.

Less 10% Dis.

Paid Bright

but ->

PER

J. Simpson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN HARDWARE LTD.

PHONE 2516

PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

March 18 1930

SOLD TO

Beaumont Indian Residential School
Beaumont Sask.

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED.

8 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

March 17 1 Barrel Pickaxe bit 46 lbs.
5 yds Turps
20 lbs by wire
15 - Yellow wire
10 - Burnt wire
25 - Patty
1 - 5 gal can
3 - 3 gal #777 Varnish
8 - Transome lights
8 Can Butts
1 - Drum

85 10
8 85
9 00
2 25
2 50
2 50
1 75
21 00
12 00
2 80
4 00

\$151 75

NORTHERN HARDWARE LTD.
PRINCE ALBERT, SASK.

Received Payment in full
April 16th 1930
Per [Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN HARDWARE LTD.

PHONE 2516

PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

19

SOLD TO

Beaulac Truck Rental Co. Ltd.
Beaulac Truck Van Big River

ACCOUNTS DUE WHEN RENDERED.

8 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Jan 11/30 2 Keys 2" Finish Tools
15 1/2 1 1/2 5
5 1 5
3 3/4 5
2 1/2 5
6 Tools to Page 1st #33

7 1/2
10 1/2
12 1/2
30 1/2
45 1/2
1 1/2

18 00
1 50
~~1 62~~
90
90
11 10

\$ 3302

NORTHERN HARDWARE LTD.
PRINCE ALBERT, SASK.
Received Payment in full
by cheque Feb 12/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., May the 12th., 1930

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

BEAUVAL, SASK.,

in account with

R. C. MISSION,

BEAUVAL, SASK.

1930

May 12 LUMBER:-

881	5" x 1" x 12'	4405ft.
242	10" x 1" x 12'	2420ft.
96	8" x 1" x 12'	768ft.
209	6" x 1" x 12'	1254ft.
21	12" x 1" x 12'	252ft.
3	7" x 1" x 12ft.	21ft.
16	4" x 1" x 12'	64ft.

9184ft. at 30.00 M. 275.52

4 Galvanized Sheets 36" x 96"
96feet at .15

14.40

35 Frosted Lamps 120V60W

at .50

17.50

4 Lamp Shades

at .50

2.00

5 Galvanized Pails

at 1.25

6.25

4 Paint Brushes

at 1.75

7.00

5 Ax Handles

at .75

3.75

Emery Cloth

1.20

2 Files

at .40

.80

2 Spark Plugs

at 1.00

2.00

48 Gals. Gasoline

at .85

40.80

1 " Cylinder Oil

1.20

4 " Coal Oil

at .85

3.40

2 Brooms

at 1.25

2.50

5 Gals. Molasses

at 1.50

7.50

155 Cords Wood

at 3.00

465.00

\$ 850.82

Received Payment:-

L. M. Leduc

May the 12th., 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEBIT MEMORANDUM**MARSHALL-WELLS CO. LIMITED**COPY

Winnipeg, Feb. 26, 1930. 19

The R.C. Episcopal Corp. of Keewatin,
Bishop's House.
The Pas, Man.

Register No. 422

We have charged your account as follows:

To prepaid freight charges on shipment made to you at Big River, as per copy of bill attached.	65. 52
---	--------

DEBIT MEMORANDUM**MARSHALL-WELLS CO. LIMITED**COPY

Winnipeg, Feb. 26, 1930. 19

The R. C. Episcopal Corp. of Keewatin,
Bishop's House.
The Pas, Man.

2/18/422
Register No.

We have charged your account as follows:

To prepaid freight charges on shipment made to Beauval School, Big River, Sask., as per copy of bill attached.	57.75
--	-------



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEBIT MEMORANDUM

MARSHALL-WELLS CO. LIMITED

WINNIPEG, Feb. 26, 1930. 192

R. C. Episcopal Corp. of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Register No. 2/25/32

We have charged your account as follows:

		To prepaid freight charges on shipment made to Beauval School, Big River, as per copy of bill	
		attached.	2.15
			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

DATE Feb. 26/30
25/32

SOLD TO The R.C. Episcopal Corp. of Keewatin
Bishops House.,
The Pas., Man.

INVOICE No.

YOUR ORDER

CN. Est.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO Beauval School, Molson, Big river., Sask.

TERMS 30 Days Net.

1	Keg	1½	Galva. Wire Nails Roof. 11Ga.	7.15	7.15
---	-----	----	----------------------------------	------	------



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

422-18

Page No.

2

of Invoice No.

The R. C. Episcopal Corp. of Keewatin.,

SOLD TO

4

Sq.

EastLake Shingle
Galva.

CONTRACT PRICE

756.16



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF
CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT
COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL
OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION
COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

MN

Feb. 24/30

SOLD TO The R. C. Episcopal Corp. of Keewatin,
Bishops House.
The Pas., Man.

INVOICE NO. 422-18

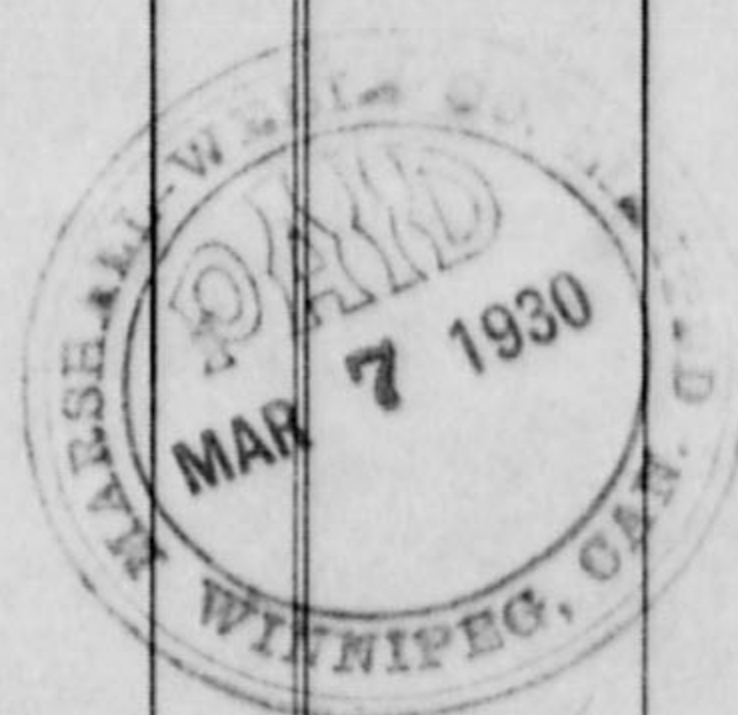
YOUR ORDER

SHIPPED VIA

TERMS 30 Days Net.

SHIPPED TO

624-10	1	Galva. Pipes.
213-7	1 1/2	" "
7000Ft.	5/8	Rnd. Reinforcing Rods.
10	Rolls	Mwells. Tarred Paper.
10	"	" plain paper.
50-	ft 3.	Galva. Eavetrough
50	" 3	cond. Pipe
10	Only 3.	Galva. Elbows.
1000	Ft.	Plaster Corner Board
1	Case 1000	Wall Ties.
2	Keg 6.	com. Nails
2	" 5	" "
5	" 4.	" "
4	" 3 1/2	" "
4	" 2 1/2	" "
4	" 3	" "
3	" 2	Finish. Nails
2	" 3.	" "



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ACCOUNT	
LETTER	FOLIO

Prince Albert, Sask.,

April 1929

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE		ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1929	22	To 1 Glaziers Diamond	34/46		675	
		" 1 Enage Glass Cutter	"		225	
						9.00

COPLAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

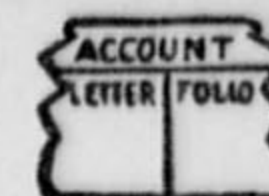
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M *Beauval Indian School*

Prince Albert, Sask.,

April

192*9*

Terms Cash unless otherwise arranged

8

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	<i>Howard</i>				
	To 1-1" Gauge. ⁵⁰ 1" 404 1/2 Wise 34 ⁸⁰			35 30	
	- 1-9 Reeces Screw Plate 63 ⁷⁵ 1-7/16 Auger 19 ⁵			65 70	
	- 1-25x2 1/4 R. Wrench 7 ⁵ 1" 3 Power Goggles 11 ⁵⁰			12 25	
	- 1-8 x 7/8 x 1 Emery Wheel 2 ⁴⁰ 1-1/2 Emery Wheel 2 ³⁰			4 70	
	- 1-8012x12 Brace 6 ⁷⁵ 1-12" Wrench Dividers 16 ⁰			8 35	
	- 1-53 1/2 Rule. 9 ⁰ 1" 200 1/2 Post Drill 61 ⁰⁰			61 90	
	- 1" 28 Pipe Cutter 48 ⁰ 1 Extra Roller 38 ⁰			5 18	
	- 1- Vulcan Chain Drill 45 ⁰ Express 239 ⁵			28 45	
	- 4 Kegs 1 1/8 Nails 32 ⁰⁰ 2 Kegs 4" Nails 12 ⁰⁰			44 00	
	- 2 " 5" " 12 ⁰⁰ 1 " 6" " 6 ⁰⁰			18 00	
	- 3 Bars 7/16 R Iron 2 ⁰ 3 bar 1/2" 2 ⁷⁰			4 80	
	- 3 " 5/8 40 ⁵ 3 " 3/4 49 ⁵			9 00	
	- 6 Wheel barrows 43 ⁵⁰ 20 lb 3/4 Nut 4 ⁰⁰			47 50	
	- 10 lb 3/4 Washers 15 ⁰ 15 " 5/8 Nuts 3 ⁰⁰			4 50	
	- 8 " 5/8 " 12 ⁰ 12 " 1/2 " 24 ⁰			3 60	
	- 6 " 1/2 " 40 300 lb 4" Strap Hinges 45 ⁰⁰			45 00	
				<i>\$</i> 1597.72	

COPLAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



Prince Albert, Sask.,

April 1929

M

Beauval Indian School

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	Howard				
	10 6-12" Best Files 2 ¹³ 2-16" Horse Rasps 1 ⁵⁸			3 71	
	✓ 1-#5. Power Slip Wrench 59 1-#6 N.S. Wrench 59			1 18	
	✓ 1-1 1/16" Slip Auger 1 ⁵⁰ 1-1 1/16" Slip Auger 1 ⁸⁰			3 30	
	✓ 1-1/2" Wing Quinders 1 ⁰³ 1-Quarrier Hammer 2 ⁴⁸			3 51	
	✓ 1-4 lb. Strike Hammer 1 ²⁵ 1-#5 Belt Punch 11			1 36	
	✓ 1-#6 Belt Punch 11 1-#7 Punch 11			22	
	✓ 1-#8 " " 12 1-#9 " " 14			26	
	✓ 1-#10 " " 17 1-#11 Solder Iron 1 ²⁵			1 42	
	✓ 1 Emery Wheel Dresser 80 5 lb. 3/4" Ribs 80			1 60	
	✓ 5 lb. 3/4" Ribs 80 1 Blower 20 ¹⁵			20 95	
	✓ 1 lb. Bolt Clippers 10 ⁵⁰ 1 lb. Chain Jaws 6 ²⁰			16 75	
	✓ 1 lb. Clippers 3 ⁶⁵ 2 Bench Screws 2 ⁸⁰			6 45	
	✓ 4 Car Makers Clamps 2 ⁹⁰ 10 lb. Calks 1 ⁵⁸			4 48	
	✓ 1 doz Soap Stone 2 ⁵ 1 Lead Joint Runner 2 ⁴⁵			2 70	
	✓ 1 Chain Vice 18 ⁵⁰ 1 Pipe Vice 4 ⁸⁰			23 30	
	✓ 1 Fire Bolt 19 ²⁵ 1 Calking Chisel 8 ⁸			20 13	
	✓ 1 Calking Chisel 5 ² 1 Reamer 6 ⁸⁴			7 36	
	✓ 1 Set Pipe Dies 25 ⁸⁰ 1 Set Dies 28 ⁴⁰			54 70	
	✓ 3 - 3/4" Water Tapes			3 90	
	✓ 1 lb. 1/4" Clinch Tongs 4 ⁵⁰ 1 lb. Clippers 6 ⁰			5 10	
	✓ 1-1/2" Gauge 3 ¹⁰ 1-3/4" Gauge 4 ⁰			71	
					1190

COPELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO. LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



Prince Albert, Sask.,

1929

M *Beaulac Indian School*

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	<i>Forward</i>				
	10 1/2" #20x14 Linchers			3 40	
	1 # 358 Stanley Mike Box			32 00	
	1 # 75 Plane 75 1" 993 Corner Brace 8 75			9 50	
	1 Drill Knife 3 65 1-15" Jaws 2 74			6 39	
	1-1 1/4" Hot Chisel 1 20 1-1 1/2" Cold Chisel 1 70			2 90	
	1 P. 16" Tongs 1 25 1 1/2" 20" Tongs 1 50			2 75	
	1 Hollow Auger 7 35 1 Spoke Joints 1 30			8 65	
	1 Chain Drill 3 85 1-14" Drill Bit 14 60			18 45	
	1-8" K.H. Wrench 1 30 1-12" Wrench 2 00			3 30	
	1-18" " 3 50 2 Diston Rip Saws 7 00			10 50	
	2 Diston Hand Saws 8 65 1 Panel Saw 2 70			11 35	
	1- 4/32 Bit Stock Drill 17 1- 5/32 - 20			3 3	
	1- 6/32 21 1- 7/32 25 1- 8/32 27			8 3	
	1- 9/32 32 1- 10/32 38 1- 11/32 43			11 3	
	1- 12/32 45 1- 14/32 52 1- 16/32 67			16 4	
	1- 3/16 38 1- 1/4 42 1- 5/16 53			13 3	
	1- 3/8 58 1- 7/16 68 1- 1/2 75			20 1	
	1- 9/16 82 1- 5/8 98 1- 11/16 115			29 5	
	1- 13/16 130 1- 7/8 152 1- 15/16 165			44 7	
	1- 16/16 185 2- 7/32 82 2- 9/32 98			36 5	
	2- 11/32 112 2- 13/32 127 2- 17/32 160			39 9	
					1015 50

COVELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO. LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M *Beaudal Indian School*

Prince Albert, Sask.,

April

192*9*

Terms Cash unless otherwise arranged

(5)

10% Charged on Overdue Accounts.

35815-26

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	<i>Forward</i>				
	To 1 Gross 2x8. 42			87	
	1 " 2x10 53			113	
	1 " 2x12 65			145	
	1 " 2 1/2 x 8. 46			106	
	1 " 2 1/2 x 10 60			102 60	
	9 Square Galv Nails			400	
	25 ft Ridge Roll 3" 9 lb Galv Nails 100			12 60	
	18 lb Steam Packing			2 55	
	3 " Spiral Packing			15 01	
	57 1/2 lb 1/2" Sisal Rope			18 88	
	59 " 3/8 Manila Rope			25 52	
	236 " 1" "			35 00	
	500 # 3 Saw Teeth			15 60	
	24 Holders			36 60	
	1 Peter Wright Anvil			1 50	
	5 lb 3x1 1/4 Rules 75			1 55	
	5 " 3x2 " 75			1 60	
	5 " 6x1 " 80			1 60	
	5 " 6x1 1/2 " 80			1 50	
	5 " 5/16 x 1 " 75			1 49	
	5 " 5/16 x 2 " 75			1 49	
	5 " 3/8 x 1 1/2 " 75				
	5 " 3/8 x 2 " 74				
					584 03

COPLAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M

Beaulieu Indian School

Prince Albert, Sask.,

192

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

35815-26

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1929	<i>Forwarded</i>				
	10 12- $\frac{3}{8}$ Gua Glasses 2 ²⁵ 6- $\frac{3}{4}$ Gua Glasses 1 ⁵⁰			3 75	
	350 Nether Slip 100 Calks 14 ⁰⁰ 5 Gal Tapes 7 ⁵⁰			21 50	
	1-5 Gal Can 1 ⁵⁰ 6- Glass Cullers 1 ⁵⁰			3 00	
	12 Pks Rubber Rools 1 ⁷⁵ 12 Pks Solid Rools 1 ⁷⁵			3 50	
	10 Pks Harness Rools 2 ⁰⁰ 2 Lbs Packing 2 ³⁰			4 30	
	3 Bolls Muratic Acid 9 ⁰⁰ 6 Nether Slip Tapes 4 ⁸⁰			5 70	
	24 Axe Handles 14 ⁰⁰ 12 Axes 20 ⁰⁰			34 00	
	12 Axes 22 ⁰⁰ 1 Case 10x12 Glass 7 ²⁵			29 25	
	1 Gross $\frac{1}{2}$ x8 Screws 25 1 Gross $\frac{3}{4}$ x7-8-9-10-11			1 40	
	1 " 1x5-6 52 4 Gross 1x8 1 28			1 80	
	4 " 1x9 140 3 " 1x10 108			2 48	
	3 " 1x11 120 1 " 1x12 45			1 65	
	1 " $1\frac{1}{4}$ x6 30 1 " $1\frac{1}{4}$ x7 32			62	
	4 " $1\frac{1}{4}$ x8 140 4 " $1\frac{1}{4}$ x9 148			2 88	
	3 " $1\frac{1}{4}$ x10 126 2 " $1\frac{1}{4}$ x11 90			2 16	
	2 " $1\frac{1}{4}$ x12 100 1 " $1\frac{1}{2}$ x6 30			1 30	
	1 " $1\frac{1}{2}$ x7 33 2 " $1\frac{1}{2}$ x9 80			1 13	
	2 " $1\frac{1}{2}$ x10 96 1 " $1\frac{1}{2}$ x11 50			1 46	
	1 " $1\frac{3}{4}$ x8 48 1 " $1\frac{3}{4}$ x9 50			98	
	1 " $1\frac{3}{4}$ x10 55 1 " $1\frac{3}{4}$ x11 58			1 13	
	1 " 2x6 36 1 " 2x7 39			75	
					5 50 44

COVELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M

Beaulieu Indian School

Prince Albert, Sask.,

April

192*9*

Terms Cash unless otherwise arranged

35815-28

(3)

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	<i>Forward</i>				
	10 <i>Perfect Screw Drivers</i> 4 ⁵⁰ 1 <i>Set Screw Drivers</i> 2 ¹⁵			2 60	
	1 <i>Set 13 Bits</i> 8 ⁶⁰ 2 <i>Plumb Bobs</i> 50			9 10	
	1 <i>Set Cold Chisels & Punches</i> 4 ⁰⁰ 2 <i>Cold Chisels</i> 1 ²⁵			2 15	
	6 <i>Punches</i> 4 ⁵⁰ 1 <i>Steel Rule</i> 1 ²⁵			5 75	
	4-3 <i>ft Rules</i> 3 ⁰⁰ 2 <i>Scratch Wols</i> 50			3 50	
	1 <i>Aluminum Level</i> 7 ²⁵ 1- <i>9 Stanley Gauge</i> 1 ⁰⁰			8 25	
	1-10" <i>Stanley try Square</i> 1 ⁵⁰ 1 <i>Stanley Mitre</i> 2 ⁰⁰			3 50	
	3 <i>Plane Irons</i> 3 ⁰⁰ 3 <i>Plane Blades</i> 1 ⁸⁰			4 80	
	2 <i>Ch Carpenters Clamps</i>			2 00	
	1 <i>Stanley Combination Plane</i>			1 60	
	2-14" <i>Stanley Jack Plane</i> 8 ⁵⁰ 1- <i>9 Smooth</i> 3 ⁵⁰			12 00	
	1-24" <i>V Joiner</i> 10 ⁰⁰ 1- <i>110 Plane</i> 1 ⁰⁰			11 00	
	1 <i>Stanley Tarnet Binds</i> 1 ⁸⁰ 2 <i>Steel Squares</i> 8 ⁰⁰			9 80	
	2 <i>Carriage Maker Pumps</i> 4 ⁰⁰ 1 <i>Saw Vice</i> 2 ⁰⁰			6 00	
	1 <i>Blacksmith Sledge</i> 2 ⁷⁵ 3 <i>Handles</i> 1 ²⁰			3 95	
	1 <i>Expansive Bit</i> 3 ³⁰ 25 <i>lb Putty</i> 2 ⁰⁰			5 30	
	5-1 <i>lb Putty</i> 7 ⁵ 15 <i>lb Red Oxide</i> 1 ⁵⁰			2 20	
	200 <i>lb White Lead</i>			36 00	
	4 <i>lb Lamp Black</i> 1 ⁶⁰ 5 <i>lb Red Lead</i> 1 ⁰⁰			2 60	
	5- <i>Pruss Blue</i> 2 ⁷⁵ 8 <i>lb Green</i> 2 ⁰⁰			4 75	
	5- <i>Burnt Umber</i> 1 ⁰⁰ 6- <i>1/2" Qua Glasses</i> 4 ⁰⁰			1 40	
					425 70

COPLAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE



EIGHTH STREET

Prince Albert, Sask.,

April

192*9*

M *Beauval Indian School*

Terms Cash unless otherwise arranged

(2)

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
<i>1929</i>	<i>Forward.</i>				
	<i>10 1-24" Pipe Wrench 3²⁰ 4 lb Solder 2⁴⁰</i>			<i>5⁶⁰</i>	
	<i>- 8 1/2 lb Nickel Babbit 8⁵⁰ 4 lb babbit 2⁰⁰</i>			<i>10⁵⁰</i>	
	<i>- 7 1/2" Babbit 1⁵⁰ 2 Carpenter Mallets 3⁰⁰</i>			<i>4⁵⁰</i>	
	<i>- 4 Horse Rasps 2⁷⁰ 24 Skin Taper Nls 3⁶⁰</i>			<i>6³⁰</i>	
	<i>- 3 Carpenter Rasps 2⁷⁰ 3 Wood Rasps 1⁸⁵</i>			<i>4⁵⁵</i>	
	<i>- 6 12" Files 2⁴⁰ 12 10" Files 3²⁵</i>			<i>5⁶⁵</i>	
	<i>- 1 Hack Saw 4⁰ 1 Hack Saw 7⁵</i>			<i>1¹⁵</i>	
	<i>- 1 Melting Ladle 5⁰ 1 Solder Pot 1³⁵</i>			<i>1⁸⁵</i>	
	<i>- 6 Mason Lines 1⁵⁰ 12 Pencils 1²⁰</i>			<i>2⁷⁰</i>	
	<i>- 6 Lumby Crayons 7⁵ 1 Steel Tape 6⁷⁵</i>			<i>7⁵⁰</i>	
	<i>- 1 #95 Stanley Bad Gauge 1⁸⁰ 1 3/4 (hulk) 5⁰</i>			<i>2³⁰</i>	
	<i>- 1 Brace 3⁷⁵ 1 Yankee Drill 4⁰⁰</i>			<i>7⁷⁵</i>	
	<i>- 1 Set Bit Stock Drills 2⁷⁵ Speed Indicator 2⁰⁰</i>			<i>4⁷⁵</i>	
	<i>- 6 Gimlet Bits 9⁰ 1 9/16 Ship Auger 1⁵⁰</i>			<i>2⁴⁰</i>	
	<i>- 1 9/16 Ship Auger 1⁷⁵ 1 Automatic Drill 6⁷⁵</i>			<i>8⁵⁰</i>	
	<i>- 1 Set Drills 3⁷⁵ 1 P. Pieces 1⁵⁰</i>			<i>5²⁵</i>	
	<i>- 10 Loop. Pavers 1⁹⁰ 1 Inside Caliper 4⁰</i>			<i>2³⁰</i>	
	<i>- 1 Out Side Caliper 5⁰ 1 Grinder 7⁵⁰</i>			<i>8⁰⁰</i>	
	<i>- 1 Extra Wheel 2²⁵ 1 Drill Set 2²⁵</i>			<i>4⁵⁰</i>	
	<i>- 10 Nail Sets 2⁰⁰ 1 Hardie 7⁰</i>			<i>2⁷⁰</i>	
	<i>- 2 Oil Stones 2⁵⁰ 1 Surde Saw Set 1¹⁵</i>			<i>3⁶⁵</i>	
					<i>253 50</i>

COPELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Phone 2258

LACROIX BROS. & CO., LTD.

RELIABLE HARDWARE

EIGHTH STREET



M

Beauval Indian School.

Prince Albert, Sask.,

April

1929

Terms Cash unless otherwise arranged

10% Charged on Overdue Accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Apr. 2	101 Agric Wrench 85 Wrench 1 05	28/4		1 90	
	1 Mounted Hand Sore 90 1 Carpenter Bar 55			10 45	
	1 Oiler 1 95 1 Oiler 2 30 6 Oilers 1 20			5 45	
	2 1/2 Turners Snaps 2 60 3 Putty Knives 60			3 20	
	2 Turners Knives 1 55 Ass't Paint Brushes 20 75			22 30	
	3 Cans Smooth En. 1 95 3 1/2" Wall Paper 3 95			5 90	
	1 Steel Brush 65 1 Pliers 1 30			1 95	
	1 Leather Cutter 2 75 1 Boring Scraper 1 40			4 15	
	1 Bench Axe 2 25 1 Bench Axe 2 00			4 25	
	1 Leather Hatchet 2 25 1 Adze 3 00			5 25	
	2 Adz Handles 1 35 6 Claw Hammers 12 00			13 35	
	6 Claw Hammers 8 85 12 Handles 1 80			10 65	
	1 Spoke Shave 2 75 1 Boring Scraper 2 15			4 90	
	3 Diston Saws 10 10 2 Compo Saws 4 85			14 95	
	1 Blacksmith Hammer 1 00 1 Rivet Hammer 1 55			2 55	
	2 Bullpeen Hammers 1 75 12 Chisel Asses 12 75			14 50	
	6 Chisel Handles 1 25 2 Coping Saws 1 40			2 65	
	2 doz Coping Saw Blades 60 3 Hand Saw Hides 3 95			4 55	
	2 Hand Saw Hides 75 9 doz H.S. Blades 9 00			9 75	
	1-4" Crescent Wrench 80 1-6" Crescent Wrench 85			1 65	
	1-8" " 1 10 1-10" " 1 30			2 40	
	1-8" Pipe Wrench 90 1-14" Pipe Wrench 1 60			2 50	
					151 10

COPELAND-CHATTERSON LIMITED BRAMPTON ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BIG RIVER SEPTEMBER THE 25 th., 1929.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

BEAUVAL,

in account with.

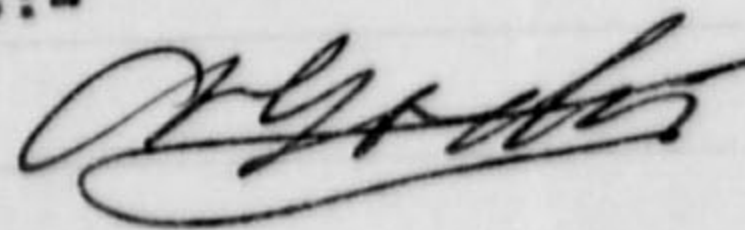
O. P. GODIN, GENERAL MERCHANT,

BIG RIVER, SASK.

Smoke Pipes & Elbows

21.45

Received Payment:-



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

GENERAL MERCHANT
Fire Insurance
Farm Implements
Furs and Seneca Roots

MARCHAND GENERAL
Assurance du Feu
Machines Aratoires
Fourrures et Racines

Big River, Sask.,

M

Accounts due when rendered
71 charged on overdue accounts

**Account
Forwarded**

71 charged on 06/08/00		
10	shuts galv iron	1703

15

WESTERN SALES BOOK CO. LTD. WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BIG RIVER APRIL THE 17th., 1930

THE BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
BEAUVAL, SASK.

in account with

Joseph Albert Fortin,
Big River, Sask.,

1930

	Brought Forward:-		4689.66
Mar. 19th.,	1 Brl Roofing Pitch- 1 Drum roof coating- 1 box hardware- 1 carton hardware- 5 gals. turpentine- 1 can putty- 1 carton paint- 1 crate hardware- 16 irons white lead Total weight:- 1948 lbs @ 1.75		34.09
April the 13th.,	25 brls lime- 80 bags plaster- 20 bun- dles ceiling plates - 2 kegs nails- 1 brl. boiled oil. Total weight:- 14321 lbs @ 1.75		250.62
	Total:-	\$	4974.37

Received Payment:-

Sign:-

J. A. Fortin
17/4/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BIG RIVER APRIL THE 17th., 1930.

THE BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
BEAUVAL, SASK.

in account with

Joseph Albert Fortin,
Big River, Sask.

1930				
Jan.	28th.,	To Transportation:-		
		2 kegs nails- 1 carton electric supplies,		
		1 box- 1 case glue & nail		
		Total weight 400 lbs	at 1.75	7.00
Feb.	8th.,	To Transportation:-		
		800 sacks cement-90s	at 1.75	1260.00
		Total weight 72000 lbs		
Feb.	21st.,	To Transportation:-		
		800 Sacks cement-90s		
		Total weight 72000lbs	at 1.75	1260.00
Mar.	6th.,	To Transportation:-		
		400 sacks plaster- 16 bbls lime-		
		460 sacks cement- 4 bags asbestos cement		
		500 pes drain tiles		
		Total weight 66850	at 1.75	1169.88
Mar.,	14th.,	To Transportation:-		
		350 iron bars- 1 carton tinware nested		
		1 bundle eavestrough-1 crate galv. cor-		
		ner beads- 20 rolls building paper-		
		2 boxes wall ties- 30 kegs nails- 4 crates		
		shingles- 1 bundle galv. pipes- 10 bundles		
		white iron pipes- 2 road scrapers- 2 cast		
		iron radiators- 5 bundles iron pipes-		
		1 sack pipe fittings- 2 boxes furnaces cas-		
		tings for the bakery- 460 sacks cement-90s		
		Total weight 56730 lbs	at 1.75	992.78
		To be carried forward:-		4689.66

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE 86 798

5 OLIVIA ST. WINNIPEG

February 28

19 30

M. R.C. Episcopal Corporation of Keewatin



IN ACCOUNT WITH

BOWYER-BOAG LIMITED

PLUMBING-HEATING

AUTOMATIC SPRINKLER EQUIPMENT

OUR ORDER NO. 450

YOUR ORDER NO.

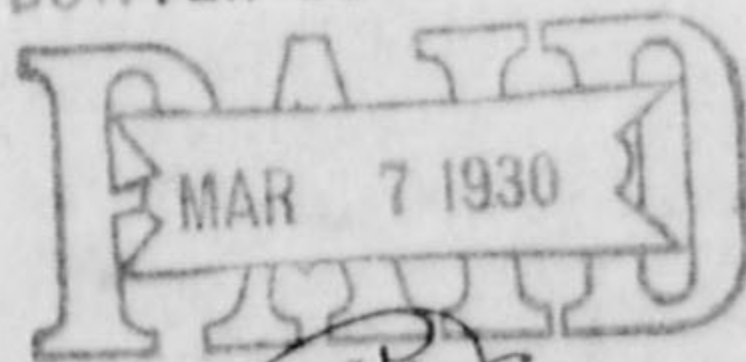
TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

To Freight Prepaid on shipment for
Beauval Indian School

shipped to Big River, Sask., Feb 19/30

10 83

BOWYER BOAG LIMITED



Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

M R.C. Episcopal Corporation of Keewatin



IN ACCOUNT WITH

BOWYER-BOAG LIMITED

PLUMBING-HEATING

AUTOMATIC SPRINKLER EQUIPMENT

OUR ORDER NO. 424

YOUR ORDER NO.

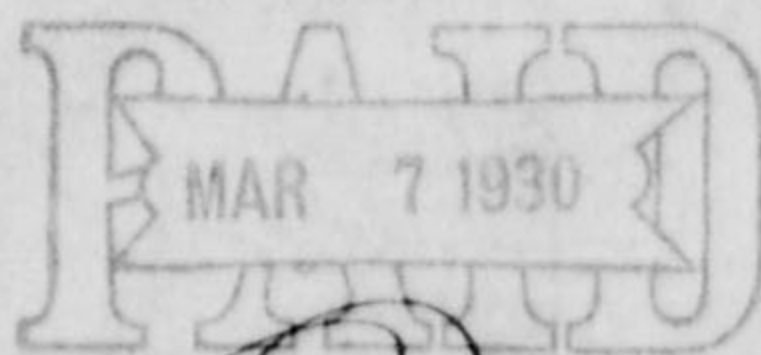
TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

2	4 x 10 x 32 Corto Steam Radiators								
	70 sq ft	Net	44.52					31	16
5	1 1/2" Black Pipe	100'	17.50	17	50				
5	" 1 1/2"	102' 4"	14.65	14	99				
5	" 1"	99'	10.80	10	69			43	18
24	only 1 1/2 x 1 1/2 Gal'vd Bushings		18	4	32				
24	1 1/2 x 1		14	3	36				
24	1 x 3/4		12	2	88				
24	3/4 x 3/4	Net	10	2	40			12	96
24	3/4 x 1/2 Gal'vd Elbows	55-5%	39	9	36			4	00
6	1 1/2 Gal'vd Unions		90	5	40				
6	1 1/2		70	4	20				
6	1		50	3	00				
6	3/4		40	2	40				
12	3/4	20%	33	3	96			15	17
8	1 1/2 Union Washers		03 1/2		28				
8	1		03		24				
8	3/4		02 1/2		20				
.8	3/8	Net	02 1/2		45			1	17
								\$ 107	64

Shipped via C.N.R. Rly FREIGHT PREPAID
to Beauval Indian School
c/o Martin Olson
Big River, Sask.,

Invoice for Freight to follow

BOWYER BOAG LIMITED

Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Beaver Lumber Company Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Sold to

The 17th of April 1930
 Mr. W. R. Lapenness R. C. Mission

TERMS:

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

MONTH	DATE	Nº PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
-------	------	-----------	-------------	------	------------	-------	--------	--------------

To J. A. Fortin, Big River from Prince Albert.

Mar 10		25	Blk line			4 ⁸⁵	121.25	
		80	Sat Hardware			9 ⁰	7.20	
			Prepaid freight				26.10	
							<u>219.35</u>	

Received payment

APR 19/30

Beaver Lumber Co.
Winnipeg

Thanks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



Beaver Lumber Company Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Sold to

Le Pas, Man. March 29/30

19

Rev Fr. Lazenby, R.C. Mission,

Le Pas, Man.

TERMS:

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	Nº PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
			Shipped to J.A. Fortein, Big River Sask.					
			Car # 425276 C.N.					
			460 Saz Cement			94½	434,70	
			Car # 424700 C.N.					
			400 Saz Harwall Plaster			75¢	300,00	
			16 Barrells Diamond Lime			410	65,60	
			500 4" Drain Tile			17¢	85,00	
			4 Saz Asbestos Cement			425	17,00	
							897,30	-902 30

Mar 29/30
 Received payment
 Bevan Lbr Lashed
 M. Manson
 Thanks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



Statement

Beaver Lumber Co. Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Building Materials & Coal

Let's July 26 1930

Sold to Mr. Dr. Lozennusse

H. B. Mission

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

1760 Sal Cement
@ 9 1/2

\$ 1190.70

Shipped to J. A. Fortin
Big River

800 Sal in bar 416320 b.N. July 14/30
460 " " 484700 b.N. July 30/30

First shipment of 800 Sal in bar 412384 b.N.
July 28/30

Paid
July 28/30
a.g.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Statement

Beaver Lumber Co. Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials & Coal.

Let's July 7 1923

Sold to Rev. Fr. Lezenewasser

Roman Catholic Mission

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

800 lbs. sawed lumber.

@ 94 1/2¢

756.00

J. O. B. Big River

Paid July 10/30

Beaver Lumber Co.

Winnipeg

Thurs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Statement

Beaver Lumber Co. Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Building Materials & Coal.

Sold to Mr. John T. O'Sullivan
Catholic Mission - Nipewin
Sept 30 1929

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

Shipped to Big River

1000 Fine Brick

Amount paid \$150.00 Net

Received payment
Oct 1/29
Beaver Lumber Co.
A.A. Anderson
Thanks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest Charged at Eight per cent on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

(e)
THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

INDIAN BOARDING SCHOOL
Delivered to BEAUVAL VIA BIG RIVER SASK

WINNIPEG, MAR 14 1930
CANADA

Sold to REV. BISHOP CHARLEBOIS

Address THE PAS MAN

Ledger Folio _____
Salesman

Nº 48418

88 1345

G	1	BARREL ROOFING PITCH	430	1	60	6	88	
	1	"	WATERPROOF FOUNDATION COATING					
		AMEXO	45 GAL	1	00	45	00	
								51 88

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
APR 25 1930
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per: _____

Interest Charged at Eight per cent. on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

INDIAN BOARDING SCHOOL
Delivered to BEAUVAL MAN

WINNIPEG, MARCH 22 1930
CANADA

Sold To RT. REV. BISHOP CHARLEBOIS

Address THE PAS MAN

Ledger Folio _____
Salesman

Nº 49821

88 1345

G		FREIGHT CHARGES PREPAID						
		ON MDSE SHIPPED 13/3/30						
								8 63
								8 63 NET

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
APR 25 1930
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per: _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest Charged at Eight per cent. on Overdue accounts.

All claims must be made on receipt of goods. YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED
WINNIPEG, CANADA
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Beauval Indian Boarding School
Beauval, Saskatchewan.

March 4 1930

Sold To Rt. Rev. Bishop Charlebois,
Address The Pas, Manitoba.
Via. Big River - Sask.
c/o Mr. Olsen.

Ledger Folio
Salesman

No 43712

400 Lbs. Decorators Pure White Lead 14.25-100 lb. \$ 57.00

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
APR 25 1930
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per

100,000M-7-25-13654

Intrest Charged at Eight per cent on Overdue accounts

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED
WINNIPEG, CANADA
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to BEAUVAL INDIAN BOARDING SCHOOL
BEAUVAL SASK.

Winnipeg, 6 1930-19
CANADA

Sold to RT REV BISHOP CHARLEBOIS
Address THE PAS MAN

Ledger Folio
Salesman

No 45857

58 1139

G
FREIGHT CHARGES PREPAID
ON MDSE SHIPPED PER ATTACHED

5 15

5 15 NET

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
APR 25 1930
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per

100,000M-7-25-13654

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdu accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to

June 6-1929

WINNIPEG, 19
Man.SOLD TO Beauval Indian School,

Salesman's No.

ADDRESS Beauval, Sask.SS 3484 No. 37594

Express charges prepaid
 per attached copy

4.00

\$4.00

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE
 JUL 20 1929
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
 Man.

COPY

Interest Charged at Eight per cent. on Overdu accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Boarding School,
Beauval, Sask.WINNIPEG, 19
CANADA Feb. 20 30.Sold To Rt. Rev. Bishop Charlebois,Ledger Folio
Salesman

Nº 40316

Address The Pas, Manitoba.

SS 955

Via. Big River - Mr. Olson.

F

2

only drag scraper

#1 - 7 cu. ft. cap.

11.00 ea.

\$22.00

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE
 MAR 27 1930
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
 Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Same Beauval, Sask.

WINNIPEG,
Man.

May 30-1929 19

SOLD TO Beauval Indian Boarding School,

Salesman's No.

Beauval, Sask.

SS 3434

No. 32984

ADDRESS

1	Only Reeces Scs. Plates # G	68.50	53.09
	Less 22½%		
	Extra Die & Tap		.34
1	" Tape 1/4		.75
1	" " 5/8		2.53
1	" Die 1/4 & Col		3.35
1	" " 5/8 "		60.06

RECEIVED PAYMENT

MAIN STREET STORE

JUL 20 1929

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

Per.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaurval Indian Residential School on R.C. Mission Lane Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending May the 10th. 1920

Sheet No 156

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burney	Quadrant & Hammer	5	6	7	8	9	10	50	11 1/2	58 75	J. E. Burney	Beaurval Reserve
John Swannick	Mason	10	10	10	10	10	9	59	5 7/8	33 23	John Swannick	Beaurval Reserve
Marcelle Bouthier	Bricklayer & Mason	10	10	10	10	10	10	60	8 2 1/2	49 50	Marcelle Bouthier	Beaurval Reserve
Charles Noel	Bricklayer	10	10	10	10	10	10	60	5 7/8	34 50	Charles Noel	Beaurval Reserve
Frank Twardochleb	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	7 7/8	46 50	F. Twardochleb	Beaurval Reserve
Louis Courcier	" "	10	10	10	10	10	10	60	5 7/8	34 50	Courcier	Beaurval Reserve
Joseph Verger	Labour	10	10	10	10	10	10	60	4 2 1/2	25 50	Joseph Verger	Beaurval Reserve
Jules Tardabont	" "	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Jules Tardabont	Beaurval Reserve
Francis Desjardins	4 team of horses	10	10	10	10			30	8 5	25 50	Francis Desjardins	Beaurval Reserve
Gerard Rheanne	Labour	10	10	10	10	10	10	60	3 5	21 00	Gerard Rheanne	Beaurval Reserve
Total:								549		347 68		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Abenaki Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Abenaki Indian Reserve* on *May 3rd. 1930*

for week ending *May 3rd. 1930*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>7</i>	<i>10</i>	<i>6</i>	<i>8</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>51</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>59 93</i>	<i>J. E. Burness</i>	<i>J. E. Burness</i>
<i>W. J. Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>J. E. Burness</i>	<i>J. E. Burness</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Charles Noel</i>
<i>Frank J. Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. J. Burness</i>	<i>F. J. Burness</i>
<i>Louis Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Louis Burness</i>	<i>Louis Burness</i>
<i>John Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>John Burness</i>	<i>John Burness</i>
<i>Joseph Verger</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>Joseph Verger</i>	<i>Joseph Verger</i>
<i>W. J. Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>W. J. Burness</i>	<i>W. J. Burness</i>
<i>J. E. Burness</i>	<i>Woods for the contract</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35 1/2</i>	<i>21 00</i>	<i>J. E. Burness</i>	<i>J. E. Burness</i>
<i>Total</i>								<i>531</i>		<i>323 93</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beaumont Indian Residential School on *R. L. Mission Land Reserve*
RETURN OF LABOUR on the

for week ending *April the 26th. 1930*

Sheet No 154

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		21	22	23	24	25	26					
<i>J. E. Burnard</i>	<i>Director of the school</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>1 17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>J. E. Burnard</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Marcelle G. Thia</i>	<i>Bookkeeper & Typist</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>M. G. Thia</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Bookkeeper</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Carpenter</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. Swadlow</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Louis Courcier</i>	<i>"</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Louis Courcier</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Mason</i>	10	10	12	12	10	10	64	<i>57 1/2</i>	<i>36 80</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Joseph Viger</i>	<i>Labourer</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>Jos Viger</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Julia Danahent</i>	<i>"</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>J. Danahent</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Grand Beaumont</i>	<i>Labourer</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Grand Beaumont</i>	<i>Grand Beaumont</i>
<i>Total:-</i>								<i>544</i>		<i>336 80</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Annual Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the _____ on _____
Sheet No 153

for week ending April the 19th 1930

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	Driver of horse-drawn	10	10	10	10	10	10	60	117 1/2	70 50	L. J. Burnard	Gerard
W. J. Gauthier	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	61	82 1/2	50 33	W. J. Gauthier	Gerard
Charles Noel	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	61	57 1/2	35 08	Charles Noel	Gerard
Frank Twardochleb	Blacksmith	10	10	10	10	9	9	58	77 1/2	44 95	F. Twardochleb	Gerard
Louis Courrier	"	10	10	10	10	9	9	58	57 1/2	33 35	Courrier	Gerard
John Swannick	Mason	10	10	10	10	9	9	58	57 1/2	33 35	John Swannick	Gerard
Joseph Verger	Labourer	10	10	10	10	9	10	59	42 1/2	25 08	Joseph Verger	Gerard
Jules Tardif	"	10	10	10	10	9	9	58	30	17 40	J. Tardif	Gerard
J. Gerard	Scholar	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	J. Gerard	Gerard
Total:								533		331 04		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

1 Beavert Indian Reserve on the 12th. 1920
RETURN OF LABOUR on the 12th. 1920
on the 12th. 1920
Reserve

for week ending April the 12th. 1920

Sheet No 102

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. T. Burrows	Director of the reserve	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	7 0 50	J. E. Burrows	Beavert Indian Reserve
Marcelle Gauthier	Bookkeeper & Messenger	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	M. Gauthier	Beavert Indian Reserve
Charles Noel	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Noel	Beavert Indian Reserve
Frank Tardochelt	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	F. Tardochelt	Beavert Indian Reserve
Louis Courville	"	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Louis Courville	Beavert Indian Reserve
John Swanwick	Mason	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	John Swanwick	Beavert Indian Reserve
Joseph Verger	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Joseph Verger	Beavert Indian Reserve
Jules Gauthier	"	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00	Jules Gauthier	Beavert Indian Reserve
J. Gerard Thorne	Black	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	J. Gerard Thorne	Beavert Indian Reserve
Chas. Cougal	& team of horses						4	4	85	3 40	Chas. Cougal	Beavert Indian Reserve
Total								544		231 90		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18
1 Beauval Indian Reservation on R. L. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the Reservation at Beauval on R. L. Mission Land Reserve

for week ending April 5th, 1930

Sheet No 1 of 1

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	J. E. Burnard	J. E. Burnard
W. H. Burnard	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	W. H. Burnard	W. H. Burnard
Charles Noel	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Noel	Charles Noel
Frank Swandach	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	Frank Swandach	Frank Swandach
Louis Bourcier	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Louis Bourcier	Louis Bourcier
John Swandach	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	John Swandach	John Swandach
Roscoe Venger	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Roscoe Venger	Roscoe Venger
W. H. Burnard	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00	W. H. Burnard	W. H. Burnard
W. H. Burnard	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	W. H. Burnard	W. H. Burnard
W. H. Burnard	Director of the construction	10	10	10	10	10	10	60	85	42 00	W. H. Burnard	W. H. Burnard
Total								545		332 75		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian R
RETURN OF LABOUR on the *incidenta / School boat* on *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *March the 29th 1930*

Sheet No 150

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Georges Lariviere</i>	<i>4 team of horses</i>	<i>24</i>	<i>25</i>	<i>26</i>	<i>27</i>	<i>28</i>	<i>29</i>	<i>20</i>	<i>85</i>	<i>17 00</i>	<i>Georges Lariviere</i>	<i>Georges Lariviere</i>
<i>Bernard Cheanne</i>	<i>4 team of horses</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Bernard Cheanne</i>	<i>Bernard Cheanne</i>
<i>Jules Bantobee</i>	<i>Labour</i>					<i>9</i>	<i>10</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>3 80</i>	<i>Jules Bantobee</i>	<i>Bernard Cheanne</i>
<i>Total</i>								<i>99</i>		<i>41 80</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaver Island Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Beaver Island School boat* on *Beaver Island Land Reserve*

for week ending *March 29th 1930*

Sheet No 149

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Day	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnmont</i>	<i>Driver for the contractor</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>J. E. Burnmont</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Marcelle Benoit</i>	<i>Bricklayer & Mason</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Marcelle Benoit</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Bricklayer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Frank Twardochleb</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. Twardochleb</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Louis Courcier</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Louis Courcier</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>John Swannick</i>	<i>Mason</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>John Swannick</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Joseph Verger</i>	<i>Laborer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>Joseph Verger</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Chas. Carigal</i>	<i>4 team of horses</i>	<i>11</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>1</i>	<i>1</i>		<i>28</i>	<i>8 1/2</i>	<i>23 80</i>	<i>Chas. Carigal</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Sidace Bivier</i>	<i>1 " "</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>8 1/2</i>	<i>17 00</i>	<i>Sidace Bivier</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Joseph Larriere</i>	<i>1 " "</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>8 1/2</i>	<i>17 00</i>	<i>Joseph Larriere</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Georges Durocha</i>	<i>1 " "</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>8 1/2</i>	<i>17 00</i>	<i>Georges Durocha</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Ignace Main</i>	<i>1 " "</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>8 1/2</i>	<i>17 00</i>	<i>Ignace Main</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Embrase Lafleur</i>	<i>1 " "</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>8 1/2</i>	<i>17 00</i>	<i>Embrase Lafleur</i>	<i>Ignace Pham</i>
<i>Total</i>								<i>548</i>		<i>404 30</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

1 Benual Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Reserve* on *March 16*

for week ending *March 22* 1930.

Sheet No 148

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Ambrise Lefebvre</i>	<i>4 team of horses</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>85</i>	<i>51.00</i>	<i>Ambrise Lefebvre</i>	<i>Grand Kermine</i>
<i>Georges Larivie</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>85</i>	<i>51.00</i>	<i>Georges Larivie</i>	<i>Grand Kermine</i>
<i>Francis Desjardis</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>85</i>	<i>42.50</i>	<i>Francis Desjardis</i>	<i>Grand Kermine</i>
<i>Grand Kermine - Clerk</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21.00</i>	<i>Grand Kermine</i>	
<i>Total:-</i>										<i>230</i>		
										<i>165.50</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1 Beamah
RETURN OF LABOUR on the Reserve on the 22nd 1930

for week ending March the 22nd 1930 Sheet No 147

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burness	Driver for the company	4	4	9 1/2	9 1/2	10	10	47	1 17 1/2	53 23	J. E. Burness	Beamah Reserve
Harriett Gauthier	Bricklayer & mason					10	10	20	82 1/2	16 50	H. Gauthier	Beamah Reserve
Charles Noel	Brick Layer					10	10	20	57 1/2	11 50	Charles Noel	Beamah Reserve
Frank Twardochleb	Bricklayer	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	F. Twardochleb	Beamah Reserve
Louis Courville	"	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	L. Courville	Beamah Reserve
Young Samak	Mason	4	9 1/2	9 1/2	10	10	10	43	57 1/2	24 73	Y. Samak	Beamah Reserve
Wesley Viger	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	W. Viger	Beamah Reserve
Cherier Gargal & team of horses	team of horses	10	10	10	10	10	10	61	85	51 85	Cherier Gargal & team of horses	Beamah Reserve
Cyprien Gargal & team of horses	team of horses	10	10	10	10	10	10	51	85	43 35	Cyprien Gargal & team of horses	Beamah Reserve
André Dubois & "	"	10	10	10	10	10	10	61	85	51 85	André Dubois & "	Beamah Reserve
Joseph Larivie & "	"	10	10	10	10	10	10	61	85	51 85	J. Larivie & "	Beamah Reserve
Georges Duval & "	"	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	G. Duval & "	Beamah Reserve
Ignace Wain & "	"	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	I. Wain & "	Beamah Reserve
Total: -								664		515 36		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

for week ending March the 15th. 1930

Sheet: No. 46

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burroughs	District Attorney	10	11	12	13	14	15	60	1 13 1/2	70 50	J. E. Burroughs	J. E. Burroughs
								60		70 50		
Total: -												

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance.....

FOREMAN

AGENT

Form No.

RETURN OF LABOUR on the Resident School for the Beauval Indian Reservation on the 15th. 1930 Reserve

for week ending March 15th. 1930 Sheet No 145

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. Edouard Boucher	10	10	10	6			36	50	18 00	J. Edouard Boucher	J. Edouard Boucher
Frank Twardochleb	10	10	12	10	10	10	62	60	37 20	Frank Twardochleb	J. Edouard Boucher
Auguste Duchane	10	10	10	10	10	10	60	83	51 00	Auguste Duchane	J. Edouard Boucher
Chas. Corrigan	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Chas. Corrigan	J. Edouard Boucher
Byron Corrigan	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Byron Corrigan	J. Edouard Boucher
David Robinson	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	David Robinson	J. Edouard Boucher
Joseph Larivie	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Joseph Larivie	J. Edouard Boucher
Georges Durand	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Georges Durand	J. Edouard Boucher
Ignace Main	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Ignace Main	J. Edouard Boucher
Embrise Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Embrise Lafleur	J. Edouard Boucher
Georges Larivie	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Georges Larivie	J. Edouard Boucher
Francis Desjardis	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Francis Desjardis	J. Edouard Boucher
Louis Larivie					10	10	20	57 1/2	11 50	Louis Larivie	J. Edouard Boucher
Total							718		376 70		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No.

RETURN OF LABOUR on the Reserve on the Indian Reserve

for week ending March 8th 1930

Sheet: No 144

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Guadalupe	3	4	5	6	7	8	60	60	36 00	P. Tardor	Guadalupe
Auguste Ducharme	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Auguste Ducharme	Guadalupe
Oliver Bourget	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Oliver Bourget	Guadalupe
Louise Bourget	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Louise Bourget	Guadalupe
André Bourget	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	André Bourget	Guadalupe
Joséphine Larivière	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Joséphine Larivière	Guadalupe
Georges Ducharme	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Georges Ducharme	Guadalupe
Ignace Morin	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Ignace Morin	Guadalupe
Ambrise Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Ambrise Lafleur	Guadalupe
Georges Larivière	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Georges Larivière	Guadalupe
Francis Desjardins	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Francis Desjardins	Guadalupe
Total							660		546 00		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Residential School for the Mowee-Lan Reserve on

for week ending March 1st 1930

Sheet No 143

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb	10	10	10	10	10	10	60	60	36.00	F. Twardochleb	Gerard Rheame
J. Edward Boucher	2	10	10	6			28	50	14.00	J. Edward Boucher	Gerard Rheame
Auguste Duchane & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Auguste Duchane	Gerard Rheame
Cherier Carigat & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Cherier Carigat	Gerard Rheame
Byrquin Carigat & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Byrquin Carigat	Gerard Rheame
Andrieu Carigat & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Andrieu Carigat	Gerard Rheame
Joseph Larriere & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Jos. Larriere	Gerard Rheame
Georges Durocher & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Georg Durocher	Gerard Rheame
Synace Main & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Synace Main	Gerard Rheame
Ambrise Lafleur & team	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Ambrise Lafleur	Gerard Rheame
Georges Larriere & team	11	10	10	10	10	10	61	85	51.85	Georges Larriere	Gerard Rheame
Francis Desjardins & team				10	10	10	20	85	17.00	Francis Desjardins	Gerard Rheame
Total:							649		526.85		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Residential Hotel on the Mission and Reserve

for week ending February the 22nd 1930

Sheet: No. 142

NAMES	Mon. 17	Tues. 18	Wed. 19	Thurs. 20	Fri. 21	Sat. 22	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb	10	10	10	10	10	10	60	60	36.00	F. Twardochleb	Y. Girard & E. Beaune
J. Edward Boucher	10	10	10	10	10	10	60	50	30.00	J. Edward Boucher	Y. Girard & E. Beaune
Auguste Duchamp & 1 team		10	10	10	10	11	41	85	34.85	Auguste Duchamp	Y. Girard & E. Beaune
Alfred Congal & 1 team		10	10	10	10	10	40	85	34.00	Alfred Congal	Y. Girard & E. Beaune
Eugene Congal & 1 team		10	10	10	10	10	40	85	34.00	Eugene Congal	Y. Girard & E. Beaune
Edouard Boucher & 1 team		10	10	10	10	10	40	85	34.00	Edouard Boucher	Y. Girard & E. Beaune
Joseph Lariviere & 1 team		10	10	10	10	10	40	85	34.00	Joseph Lariviere	Y. Girard & E. Beaune
Charles Durocher & 1 team		10	10	10	10	10	40	85	34.00	Charles Durocher	Y. Girard & E. Beaune
Ignace Main & 1 team		10	10	10	10	10	40	85	34.00	Ignace Main	Y. Girard & E. Beaune
Total:							401		304.85		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

Beauval Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the (Resident) on St. Mary's Land Reserve

for week ending February the 14th, 1930 Sheet No. 141

NAMES	WEEK							PRICE PER.....	TOTAL	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.						
Frank Twardochleb	10	11	12	13	14	15		60	60	36 00	F. Twardochleb	Girard & Chénier
J. Edward Bouché	10	10	10	10	10	10		50	60	30 00	J. Edward Bouché	Girard & Chénier
Total:									120	66 00		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaumont Indian Reservation, School District on R. L. Mission Land Reserve

for week ending February the 8th. 1930

Sheet: No 140

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb		3	4	5	6	7	8	60	10	36 00	H. Twardochleb	Gene Korman
								60		36 00		
Total: -												

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance

..... FOREMAN

.....
AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the Reserve on *Q. C. Mission Road* Reserve

for week ending *February the 1st 1930* Sheet No 139

NAMES	DATE							PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.				
<i>Frank Tuadachuk</i>	<i>27 28</i>	<i>10 10</i>	<i>10 10</i>	<i>10 10</i>	<i>31 10</i>	<i>1 10</i>		<i>60</i>	<i>36 00</i>	<i>J. Tuadachuk</i>	<i>Gerard R. Charneau</i>
<i>Total:</i>								<i>60</i>	<i>36 00</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Recreation and Amusement Land on R. C. Mission Land Reserve

for week ending January 25th 1930

Sheet No. 138

NAMES	DATE							TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
Frank Twardochleb	20	21	22	23	24	25		60	60	36.00	Fr. Twardochleb	J. Edward Boucher
J. Edward Boucher	10	10	10	10	10	10		53	30	26.50	J. Edward Boucher	J. Edward Boucher
Total:									113	62.50		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Reserve

RETURN OF LABOUR on the...

for week ending January 18th. 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb	13	14	15	16	17	18	60	60	36 00	A. Twardochleb	John R. ...
Total:							60		36 00		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance.....

FOREMAN

.....
AGENT

Form No. 18

Branch Indian R. 112 Shookan. C. R. C. Mission. Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending *January the 11th. 1930*

Sheet No 136

NAMES		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. Edward Boncher</i>		<i>6</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>6</i>	<i>46</i>	<i>50</i>	<i>23 00</i>	<i>J. Edward Boncher</i>	<i>Gerard Thureau</i>
<i>Frank Twardochleb</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>60</i>	<i>30 00</i>	<i>H. Twardochleb</i>	<i>Gerard Thureau</i>
<i>Total:</i>								<i>96</i>		<i>53 00</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Benjamin Franklin President of the *Philadelphia* Convention on *the* *17th* *September* *1787* Reserve

Reserve

for week ending January 27th, 1930

Sheet No 135

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb	30 31	10 10	10 10	10 10	10 10	10 10	60 50	60 30 00	L. Twardochleb	J. Girard & Co.	
Total:							80		30 00		

Cheque No.....

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

.....
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

for week ending December 28th/1929

Sheet: - 134

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb	23 94	24 26	25 26	27 28	27 28					T. Twardochleb	Gerald Rhamm
	10 10	10 10	10 10	10 10	10 10				60 30 00		
Total:-							50		30 00		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

.....
AGENT

Benard Indian Reservation on *B. S. Moore Land* Reserve

for week ending December the 21st 1929

Sheet: No 133

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Frank Twardochleb	16	17	18	19	20	21	60	60	36.00	210 Twardochleb	Grand P. P.
							60		36.00		
Total: -											

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.....

Balance.....

.....
FOREMAN

.....
AGENT

Form No. 18

Beaurivall Indian Residential School on R. C. Mission Lane Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending December 14th, 1929
Sheet No. 102

NAMES	PRICE							TOTAL	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.				
J. E. Burnard	10	10	10	10	10	10		60	70 50	J. E. Burnard	Grandfather
W. H. Beeston	10	10	10	10	10			50	26 25	W. H. Beeston	Grandfather
Wm. Beeston	10	10	10	10	10			50	41 25	Wm. Beeston	Grandfather
Wm. Beeston	10	10	10	10	10			60	49 50	Wm. Beeston	Grandfather
Charles Beeston	10	10	10	10	10	10		60	34 50	Charles Beeston	Grandfather
Joseph Verger	10	10	10	10	10			50	21 25	Joseph Verger	Grandfather
Frank Verger	10	10	10	10	10	10		60	46 50	Frank Verger	Grandfather
Ignace Morin	10	10	10	10	10	10		60	19 50	Ignace Morin	Grandfather
Guillaume Goffin	10	10	10	10	10	10		60	10 50	Guillaume Goffin	Grandfather
Guillaume Goffin	10	10	10	10	10	10		60	21 00	Guillaume Goffin	Grandfather
Total:								570	340 75		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Reserve

for week ending *December 17th 1929* *Sheet No: 131*

NAMES	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J.E. Burman</i>	<i>2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>7</i>	<i>60</i>	<i>1 12 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>J.E. Burman</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>O.H. Harst</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>O.H. Harst</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Frank Twardochleb</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. Twardochleb</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Lucy Belisle</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Peter Belisle</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Marcelle Brathier</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>M. Brathier</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Jos. Voyer</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Joseph Voyer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>A. Charlot</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Ignace Wain</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>32 1/2</i>	<i>19 50</i>	<i>Ignace Wain</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Edwin Lefebvre</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>17 1/2</i>	<i>10 50</i>	<i>Edwin Lefebvre</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Brian McNamee</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Brian McNamee</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Total: -</i>							<i>600</i>		<i>358 50</i>		

Cheque No.
Balance
I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Annual Indian Residential School Report on *R. C. Mission Land* Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Residential School*

for week ending *November the 30th. 1929*

Sheet No 130

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
<i>J. E. T. Burroughs</i>	<i>25</i>	<i>26</i>	<i>27</i>	<i>28</i>	<i>29</i>	<i>30</i>	<i>60</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>J. E. Burroughs</i>	<i>George McNamee</i>
<i>W. H. B. B. B.</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>W. H. B. B. B.</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Frank Twardochleb</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>F. Twardochleb</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Wm. J. Bechler</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>Peter Belisk</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Wacasse Banther</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>11 1/2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>61 1/2</i>	<i>82 1/2</i>	<i>W. J. Banther</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>11 1/2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>61 1/2</i>	<i>57 1/2</i>	<i>Jos. Verger</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Joseph Viger</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Grace Martin</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>22 1/2</i>	<i>Grace Martin</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Genevieve Lafleur</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>50</i>	<i>17 1/2</i>	<i>Genevieve Lafleur</i>	<i>George McNamee</i>
<i>George McNamee</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>George McNamee</i>	<i>George McNamee</i>
<i>Total:-</i>							<i>593</i>	<i>358 84</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

13 Beaulieu (Ind.)
RETURN OF LABOUR on the Reserve on Q. L. Mission (Ind.)

for week ending March 23rd 1929
Sheet No 129

NAMES	DATE							TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
J. E. Burnmont	18	19	20	21	22	23		60	1 1/2	70 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
W. H. Burt	10	10	10	10	10	10		60	52 1/2	31 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Frank J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	77 1/2	46 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	82 1/2	49 50	Peter Belisk	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	82 1/2	49 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	57 1/2	34 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	42 1/2	25 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	32 1/2	19 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		38	17 1/2	6 65	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		50	7 1/2	37 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		38	7 1/2	28 50	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		60	35 1/2	21 00	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt	10	10	10	10	10	10		34	50	17 00	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont
Diene J. Burt								700		437 65	J. E. Burnmont	J. E. Burnmont

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18
Annual Indian Residential School Report Q. C. Mission Last Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending November the 16th, 1929
Sheet No: 128

NAMES	RECEIVED PAYMENT							PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	TOTAL	WITNESS						
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.										
J. E. Burnham	10	10	10	10	10	10	16	17 1/2	20 50	60	J. E. Burnham						
W. H. Barstow	10	10	10	10	10	10		52 1/2	31 50	60	W. H. Barstow						
Frank Swadlow	10	10	10	10	10	10		77 1/2	46 50	60	F. Swadlow						
Ben. Babish	10	10	10	10	10	10		82 1/2	49 50	60	Ben. Babish						
Narcisse Brathwaite	10	10	10	10	10	10		82 1/2	49 50	60	N. Brathwaite						
Charles Macle	10	10	10	10	10	10		57 1/2	34 50	60	Ch. Macle						
Joseph Vargen	10	10	10	10	10	10		42 1/2	25 50	60	J. Vargen						
Michael Sabatini	10	10	10	10	10	10		30	6 00	20	M. Sabatini						
Etienne Lafleur	10	10	10	10	10	10		17 1/2	9 63	55	E. Lafleur						
Agapin Levesque	10	3 1/2						30	4 05	13 1/2	A. Levesque						
Synce Moin	10	10	10	10	10	10		22 1/2	19 50	60	S. Moin						
Edouard Boudry	10	10	10	10	10	10		75	40 88	54 1/2	E. Boudry						
Ernest Boudry	10	10	10	10	10	10		35	21 00	60	E. Boudry						
Total:										683							

Cheque No. I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Balance
FOREMAN
AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Beauval Indian Reservation ON Reserve

for week ending November the 9th. 1929 Sheet No 127

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL			
Ernest Beaudon	4	5	6	7	8	9	60	30 00	Ernest Beaudon	Ernest Beaudon
Etienne Lafleur	10	10	10	10	10	10	60	17 1/2	Etienne Lafleur	Etienne Lafleur
Auguste Duchesne	10	10	10	10	10	10	60	50	Auguste Duchesne	Auguste Duchesne
Ignace Marin	10	10	10	10	10	10	60	32 1/2	Ignace Marin	Ignace Marin
Georges Durocher	10	5	10	10	10	10	55	30 1/6	Georges Durocher	Georges Durocher
Georges Lariviere	10	10	10	10	10	5	55	30 1/6	Georges Lariviere	Georges Lariviere
Isidore Fournier	10	10	7	10			37	30 1/10	Isidore Fournier	Isidore Fournier
Francis Desjardins	10	10	5	10	5		40	30	Francis Desjardins	Francis Desjardins
Expier Bourgeois	10	10	10	10	10		50	30	Expier Bourgeois	Expier Bourgeois
Chir Bourgeois	10	10	3 1/2				23 1/2	75	Chir Bourgeois	Chir Bourgeois
Chir Bourgeois		6	10	10	10	10	36	30	Chir Bourgeois	Chir Bourgeois
Gerard Madame	10	10	10	10	10	10	60	35	Gerard Madame	Gerard Madame
Total							586 1/2	204 53		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

13 *Beaver and Indian*
RETURN OF LABOUR on the *Resident at the* *on* *St. Mary's Land* Reserve

for week ending *November 11th 1929* *Sheet No. 126*

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnmont</i>	<i>4</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>J. E. Burnmont</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Edw. J. Borland</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>Edw. J. Borland</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Guere J. Bechok</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Peter Belisle</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Frank Swadockah</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. Swadockah</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Haycise Brutha</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Haycise Brutha</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Joseph Verger</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>Joseph Verger</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Victa Larriere</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Victa Larriere</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Ambrose Lafleur</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Ambrose Lafleur</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Michel Laberte</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Michel Laberte</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Alexandre Mallard</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Alexandre Mallard</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Georges McCallum</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>24 00</i>	<i>Georges McCallum</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Emile Lafleur</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>25</i>	<i>12 50</i>	<i>Emile Lafleur</i>	<i>Gerard McLean</i>
<i>Total</i>							<i>720</i>		<i>413 00</i>		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the *Beaver Lake Indian Residential School* ON *B. C. Mission Land Reserve*

for week ending *November the 2nd 1929* Sheet: *No 123*

NAMES	PRICE							AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	PER			
<i>Abraham Malheur</i>	<i>28</i>	<i>29</i>	<i>30</i>	<i>31</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>30</i>	<i>4.50</i>	<i>Abraham Malheur</i>	<i>Abraham Malheur</i>
<i>Abraham Malheur & team</i>	<i>15</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>5</i>			<i>35</i>	<i>26.25</i>	<i>Abraham Malheur</i>	<i>Abraham Malheur</i>
<i>Georges Lariviere</i>				<i>10</i>	<i>10</i>		<i>30</i>	<i>6.00</i>	<i>Georges Lariviere</i>	<i>Georges Lariviere</i>
<i>Georges Lariviere & team</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>				<i>35</i>	<i>22.50</i>	<i>Georges Lariviere</i>	<i>Georges Lariviere</i>
<i>Abraham Malheur</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>35</i>	<i>21.00</i>	<i>Abraham Malheur</i>	<i>Abraham Malheur</i>
<i>Total:</i>							<i>160</i>	<i>80.25</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Q. to Mission Land Reserve

for week ending November the 2nd 1929 Sheet No 124

NAMES	PRICE							RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL		
Edmond Boucher	10	10	10	10		10	50	J. Edmond Boucher	J. Edmond Boucher
Edmond Boucher	10	10	10	10		10	50	Edmond Boucher	J. Edmond Boucher
Auguste Duchamp	10	10	10	10		10	50	Auguste Duchamp	J. Edmond Boucher
Joseph Lariviere	10	10	10	10		10	50	Joseph Lariviere	J. Edmond Boucher
Jean Baptiste Lafleur	10	10	10	10		10	50	Jean Baptiste Lafleur	J. Edmond Boucher
Amable Lafleur	10	10	10	10		10	50	Amable Lafleur	J. Edmond Boucher
Victor Lariviere	10	10	10	10		10	50	Victor Lariviere	J. Edmond Boucher
Joseph Lariviere	10	10	10	10		10	50	Joseph Lariviere	J. Edmond Boucher
Edmond Boucher	10	10	10	10		10	50	Edmond Boucher	J. Edmond Boucher
Emilien Lafleur	10	10	10	10		10	50	Emilien Lafleur	J. Edmond Boucher
Emilien Lafleur	10	10	10	10		10	50	Emilien Lafleur	J. Edmond Boucher
Georges Duchamp	10	10	10	10		10	50	Georges Duchamp	J. Edmond Boucher
Georges Duchamp	10	10	10	10		10	50	Georges Duchamp	J. Edmond Boucher
Total:							500		

Cheque No.

Balance

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Annual Indian
RETURN OF LABOUR on the Reservation of St. Joseph's on St. Joseph's Reserve

for week ending November 2nd 1929

Sheet: 20 123

NAMES	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnett	28	29	30	31	1	2	50	17 1/2	875	J. E. Burnett	J. E. Burnett
Wm. A. Behob	10	10	10	10	10	10	50	82 1/2	4125	Peter Behob	Peter Behob
Frank Twardochleb	10	10	10	10	10	10	50	77 1/2	3875	F. Twardochleb	F. Twardochleb
Narcisse Gauthier	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	4950	M. Gauthier	M. Gauthier
Charles Noel	10	10	10	10	10	10	50	57 1/2	2875	Charles Noel	Charles Noel
Joseph Berger	10	10	10	10	10	10	50	42 1/2	2125	Joseph Berger	Joseph Berger
John Twardochleb	10	10	10	10	10	10	50	52 1/2	2625	John Twardochleb	John Twardochleb
Joseph Bell	10	10	10	10	10	10	50	30	1500	Joseph Bell	Joseph Bell
Joseph Lefebvre	10	10	10	10	10	10	50	17 1/2	875	Joseph Lefebvre	Joseph Lefebvre
Ignace Morin	10	10	10	10	10	10	50	30	1500	Ignace Morin	Ignace Morin
Michel Lalonde	10	10	9 1/2	10	10	10	49 1/2	30	1485	Michel Lalonde	Michel Lalonde
Georges McLaughlin	10	10	10	10	10	10	50	35	1750	Georges McLaughlin	Georges McLaughlin
Francis Desjardins	10	10	10	10	10	10	50	30	1500	Francis Desjardins	Francis Desjardins
Total							692		35060		

Cheque No.

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Balance

FOREMAN

AGENT

BEAUVAL. SASK. May the 12th., 1930 192

M. R. C. MISSION.

BEAUVAL. SASK.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

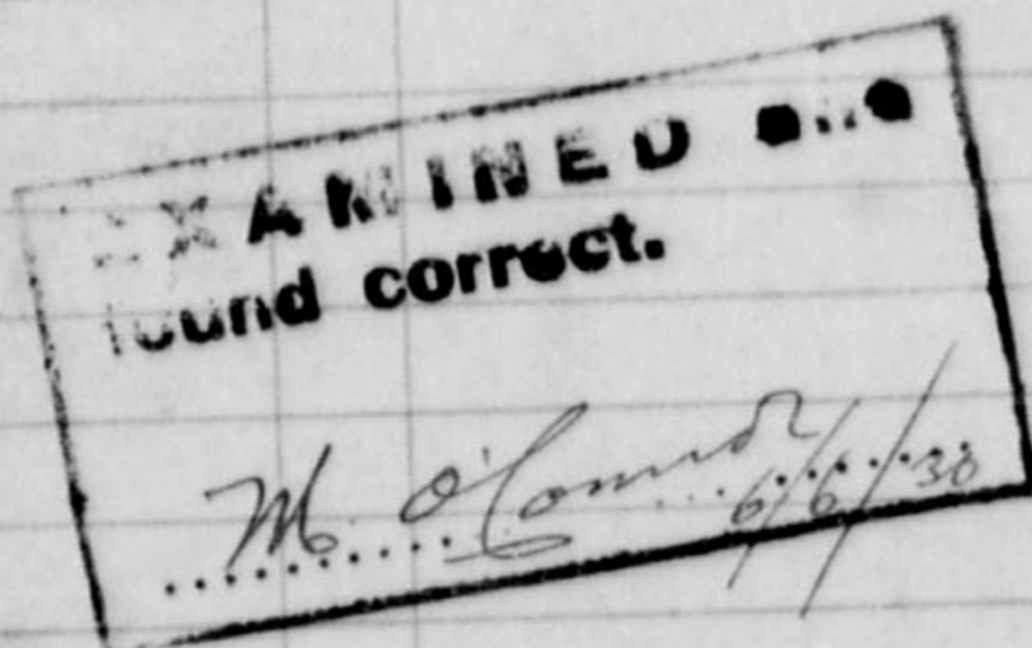
TO
BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930

Brought Forward:-			20787.99
TO NORTH STAR LUMBER COMPANY LIMITED:-			
1929	Account:-	98.94	98.94
Sept. 23			
TO J. ALBERT TREMBLAY:-			
1929	Account:-	171.15	171.15
Feb. 11			
TO WOOD VALLANCE LIMITED:-			
1930	Account:-	73.14	
Jan. 7	Account:-	3.23	
Jan. 11	Account:-	36.95	
Feb. 15	Account:-	645.15	
Mar. 4	Account:-	36.95	796.42
Mar. 20	Account:-		

TOTAL : -

21854.50



L. M. Adam M. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. May the 12th., 1930-192

M R. C. MISSION,

BEAUVAL, SASK.

IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930

		Brought Forward :-		12125.61
		TO BOWYER-BOAG LIMITED:-		
Feb.	19	Account:-	107.64	
Feb.	28	Account:-	10.83	118.47
		TO J. A. FORTIN:-		
Apr.	17	Account:-	4974.37	4974.37
		TO O. P. GODIN:-		
1929				
Sept.	24	Slip No 14	17.05	
Sept.	25	Account:-	21.45	38.50
		TO LACROIX BROS & CO., LIMITED:-		
1929				
April		Account:-	1597.72	
April		Account:-	9.00	1606.72
		TO MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED:-		
1930				
Feb.	24	Account No:- 422-18	756.16	
Feb.	26	Account No:- 25/32	7.15	
Feb.	26	Debit Memorandum :- 2/25/32	2.15	
Feb.	26	Debit Memorandum:- 422	65.52	
Feb.	26	Debit Memorandum:- 2/18/422	57.75	888.73
		TO R. C. MISSION:-		
May	12	Account:-	850.82	850.82
		TO NORTHERN HARDWARE LIMITED:-		
Jan.	11	Account:-	35.02	
Mar.	18	Account:-	151.75	184.77
		TO NORTH STAR LUMBER COMPANY LIMITED:-		
		To be carried forward:-		20787.99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. May the 12th., 1930 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, SASK.

RECEIVED

IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930

		Brought Forward :-		8031.93
May	3	Sheet No:- 155	144.00	
		Work done for plastering:-	46.50	
		Work done at the windows:-	34.50	
		Work done for painting :-	28.00	
		Work done for cleaning windows and radiators:-	49.93	
		Carpentry work at the walls:-	21.00	323.93
		Work done by the clerk:-		
May	10	Sheet No:- 156	126.50	
		Work done for plastering:-	34.50	
		Work done for painting:-	64.50	
		Work done at the windows:-	16.93	
		Work done for cleaning and miscellaneous :-	58.75	
		Work done for supervising and miscellaneous :-	25.50	
		Team's work displacing materials:-	21.00	347.68
		Work done by the clerk:-		
		TO J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED:-		
1929			60.06	
May	30	Account No:- 32984	4.00	
June	6	Account No:- 32994		
1930			22.00	
Feb.	20	Account No:- 40316	57.00	
Mar.	4	Account No:- 43712	5.15	
Mar.	6	Account No:- 45857	51.88	
Mar.	14	Account No:- 48418	86.63	208.72
Mar.	22	Account No:- 49821		
		TO THE BEAVER LUMBER COMPANY LIMITED:-		
1929			150.00	
Sep.	30	Account:-		
1930			756.00	
Feb.	7	Account:-	1190.70	
Feb.	26	Account:-	897.30	
Mar.	29	Account:-	219.35	3213.35
Apr.	17	Account:-		
		To be carried forward:-		12125.61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. May the 12th., 1930 192

M. R. O. MISSION,

BEAUVAL, SASK.

~~BEAUVAL~~
~~INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL~~

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930

	Brought Forward :-			6699.44
Apr. 5	Sheet No:- 151			
	Work done for sheating the ceilings :-	93.00		
	Work done for installing the electric system:-	70.50		
	Work done for plastering :-	144.00		
	Team's work:- approaching plaster & sand:-	4.25		
	Clerk's Work:-	21.00	332.75	
Apr. 12	Sheet No:- 152			
	Work done for installing the electric and water system:-	70.50		
	Work done for sheating ceilings and lathing the walls:-	93.00		
	Work done for plastering:-	144.00		
	Team's work:- approaching plaster & sand:-	3.40		
	Work done by the clerk:-	21.00	331.90	
Apr. 19	Sheet No:- 153			
	Work done for plastering :-	110.49		
	Work done for lathing:-	95.70		
	Work done for making cement floors and miscellaneous:-	103.85		
	Work done by the clerk :-	21.00	331.04	
Apr. 26	Sheet No:- 154			
	Work done plastering:-	120.80		
	Work done for painting :-	52.50		
	Work done to cement floors :-	60.00		
	Work done for finishing the joinery work at the windows:-	46.50		
	Work done for supervising and miscellaneous:-	36.00		
	Work done by the clerk:-	21.00	336.80	
	To be carried forward:-			8031.98

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. May the 12th., 1930 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, SASK.

~~DO NOT~~
~~IN ACCOUNT WITH~~

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930

	Brought Forward:-			4925.28
March 15	Sheet No:- 145 Work done for sheathing the ceiling & miscellaneous:- Teams' work:- hauling gravel from La Plonge Lake:-		66.70 510.00	576.70
Mar. 15	Sheet No:- 146 Work done for wiring & miscellaneous		70.50	70.50
Mar. 22	Sheet No:- 147 Work done for installing the electric system and lathing the walls:- Teams' work hauling sand from La Plonge Lake		214.46 300.90	515.36
Mar. 22	Sheet No:- 148 Teams' work:- hauling sand from La Plonge Lake:- Work done by the clerk:-		144.50 21.00	165.50
Mar. 29	Sheet No:- 149 Work done for sheathing the ceiling and lathing the walls:- Work done for plastering:- Work done for installing the electric system:- Teams' work:- hauling sand from La Plonge Lake and approaching plaster & Lime:-		128.00 97.00 70.50 108.80	404.30
Mar. 29	Sheet No:- 150 Work done for scaffolding:- Teams' work:- hauling sand from La Plonge Lake:- Work done by the clerk:-		3.80 17.00 21.00	41.80
	To be carried forward:-			6699.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. May the 12th., 1930 192

M. R. C. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

DEPT. 4
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929

	Brought Forward :-		3228.08
1930			
Jan. 4	Sheet No:- 135	30.00	30.00
Jan. 11	Sheet No:- 136 The work done on the two above sheets is for furring for metal lath, caulking the windows and joinery	53.00	53.00
Jan. 18	Sheet No:- 137	36.00	36.00
Jan. 25	Sheet No:- 138	62.50	62.50
Feb. 1	Sheet No:- 139	36.00	36.00
Feb. 8	Sheet No:- 140	36.00	36.00
Feb. 15	Sheet No:- 141 The work done on the five above sheets is for joinery and miscellaneous. It has also to be mentioned that during all winter the heating of the building is maintained by Mr. Twardochleb.	66.00	66.00
Feb. 22	Sheet No:- 142 Work done by the joiners:- Teams' work:- hauling gravel from La Plonge Lake:-	66.00 238.85	304.85
Mar. 1	Sheet No:- 143 Work done by the joiners:- Teams' work:- hauling gravel from La Plonge Lake:-	50.00 476.85	526.85
Mar. 8	Sheet No:- 144 Work done by the joiner:- Teams' work:- hauling gravel from La Plonge Lake:-	36.00 510.00	546.00
	To be carried forward:-		4925.28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. May the 12th., 1930 192

M. O. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

~~1930~~
~~XXXXXXXXXXXX~~

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929

	Brought Forward:-			1257.78
Nov. 16	Sheet No:- 128			
	Work done for the installation of the heating system:-	250.68		
	Work done by the joiners:-	96.00		
	Team's work:- hauling gravel and sand :-	40.88		
	Work done by the clerk:-	21.00	408.56	
Nov. 23	Sheet No:- 129			
	Work done for the installation of the heating system:-	254.65		
	Work done for furring for the metal lath:-	96.00		
	Teams' work:- hauling gravel :-	66.00		
	Work done by the clerk:-	21.00	437.65	
Nov. 30	Sheet No:- 130			
	Work done for the finishing of the installation of the heating system and also plastering the boiler room:-	210.34		
	Work done for furring for the metal lath:-	127.50		
	Work done by the clerk:-	21.00	358.84	
Dec. 7	Sheet No:- 131			
	Work done for plastering the boiler room:-	241.50		
	Work done for furring for metal lath:-	96.00		
	Work done by the clerk:-	21.00	358.50	
Dec. 14	Sheet No:- 132			
	Work done for plastering the bakery & at the cement floors:-	201.70		
	Work done for furring for metal lath and also miscellaneous:-	118.05		
	Work done by the clerk:-	21.00	340.75	
Dec. 21	Sheet No:- 133			
	Work done for furring for metal lath and also caulking the windows:-	36.00	36.00	
Dec. 28	Sheet No:- 134			
	Work done for furring and miscellaneous :-	30.00	30.00	
	To be carried forward:-			3228.08

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

May the 12th., 1930
BEAUVAL, SASK.....192.....

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, SASK.

XXXX
DOIT A
INCREASINGLY

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1929

WAGES PAID UP TO MAY THE 12th., 1930			
Nov. 2	Sheet No:- 123		
	Work done for brick laying:-	138.10	
	Work done for the installation of the heating system:-	100.00	
	Work done for digging the channel to the river for the water pipes:-	32.50	
	Work done at the doors and also painting:-	80.00	350.60
Nov. 2	Sheet No:- 124		
	Work done for digging the channel to the river for the water pipes:-	208.40	208.40
Nov. 2	Sheet No:- 125		
	Work done for digging the channel to the river for the water pipes:-	59.25	
	Work done by the clerk:-	21.00	80.25
Nov. 9	Sheet No:- 126		
	Work done for the installation of the heating system:-	211.50	
	Work done for painting:-	49.50	
	Work done for digging the channel to the river:-	105.50	
	Work done by the joiners at windows and also miscellaneous works:-	46.50	413.00
Nov. 9	Sheet No:- 127		
	Work done for the installation of the heating system:-	30.00	
	Work done for digging the channel to the river for the water pipes:-	154.53	
	Work done by the clerk:-	21.00	205.53
To be carried forward:-			1237.78

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-

[Handwritten signature]

Bishop's House,

The Pas, Manitoba,

May 23rd. 1930.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1930
RECORDS

[Handwritten 'R']

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Re. Beauval Indian Res. School.

Dear Sir,

Enclosed please find an account amounting to \$21,854.50,
in connection with the construction of Beauval Indian Res. School.

A Summary, in duplicate, of the several sheets will give
you an accurate account of the expenses.

As we are in urgent need of money we would appreciate
very much if you could arrange to let us have refund of above
amount as soon as possible.

Thanking you in anticipation,

I remain,

Yours truly,

[Handwritten signature: O. Charlebois, O.M.I.]

Bishop of Keewatin,

Per:

Secretary.

*already paid with
932 May 30, 1929,
authority \$4,121.49*

*Balance which can be expended
with this authority
\$8787.51*

*1492
sent R.E. Episcopopol
corporation of Keewatin
6/6/30
Rev. Q.
Charlebois
The Pas
Manitoba*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

June 4, 1930.

Memorandum:

DR. SCOTT.

P. C. 932, dated May 30, 1929, authorizes the Department to give a total grant of \$50,000 towards the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. Payments of \$14,717.22, \$9,654.97, less a refund of \$25.00, or \$9,629.97, \$4,661.27 and \$12,204.03 - or a total of \$41,212.49, have been made. This leaves a balance of only \$8,787.51, which may be paid on the authority quoted. There is now to hand an account amounting to \$21,854.50, only a little more than one-third of which can be satisfied.

Further, His Lordship's letter of the 5th ultimo, while admitting that the church authorities will be unable to go on with the construction this year, on account of lack of funds, suggests that sufficient be granted this year to allow them to prepare the foundation. His Lordship also suggests that the plans be altered to make the building fireproof and plans and specifications in connection with the foundation be sent as soon as possible.

The Supplementary Estimates for the current year provide no further funds for this school and, unless you instruct otherwise, the only answer to His Lordship is that nothing further can be done until funds are available. In addition to an appropriation, a new order in council will be necessary. Further, approximately \$13,000 of the account which is now to hand under cover of his Lordship's letter of the 23rd ultimo will have to remain unpaid for the time being.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

June 5, 1930.

Dear Bishop Charlebois:

I have Your Lordship's letter of the 5th ultimo, with reference to the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. I regret that it has not been possible to provide any additional funds and no expenditure can be authorized this year. In fact, only \$8,787.51 of the account forwarded under cover of Your Lordship's letter of the 23rd ultimo can be paid. Payment of the balance will have to be postponed until funds can be provided by Parliament and until additional authority from His Excellency in Council is secured. A cheque for the amount available is going forward, under separate cover.

I have asked Mr. Orr to change the plans and specifications to fireproof construction. I hope that the work may be proceeded with next year.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M. J. ...
S. ...
Ottawa, June 6th, 1930.

Gentlemen,-

The Department has received the enclosed account covering the cost of a Singer sewing machine supplied to the Beauval Indian Residential School, Big River, Sask. We do not appear to have any record of the order for this machine. Please state whether the order for supplying this machine was received by you through the Ottawa agency of your company and, also, the date on which the machine was forwarded to the school. Your early reply will oblige.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget.
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
Singer Sewing Machine Company,
1013 Central Ave.,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(SYMBOL)

PRINTED IN CANADA

ORIGINAL OF MESSAGE

Telephoned

INTERNATIONAL
EGRAM

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

W. G. BARBER, General Manager

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

STANDARD TIME

1930 JUN 8 AM 2 59

COLLECT NL

THEPAS MAN 7

T FERRIER 680

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

MORNING FROM EAST I WAS VERY SORRY TO SEE THAT

S BEEN REFUNDED YET IN REGARD WITH BEAUVAL

ON MONEY HAS BEEN VOTED SOME TIME AGO WE ARE IN A GREAT

F MONEY PLEASE WIRE AT LEAST TEN THOUSAND DOLLARS TO BANK

ONTO THEPAS

O CHARLEBOIS.

*I dictated a reply on Sunday over
the phone as follows:
your in part payment, for all that is available has
been mailed. R.H.J.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THIS IS 132-1-5^A

C L O S E D

PLEASE SEE

~~132-1-5^B~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6301)

File 650-5, part 2

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1924 - 1930

File 650-5, part 3

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1932

File 650-5, part 4

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies
- Accounts. (Plans). 1932 - 1937

File 650-5, part 5

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies
- Accounts. (Plans). 1937 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5-64.3
132-1-5B
132-1-5A
CLOSED

Department of Indian Affairs

19.....

BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS &C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA



June 26, 1930.

MEMORANDUM:

Father Lajeunesse called and was interested to learn if any changes have been made in the Beauval plans to allow fire proof construction. I explained that there were no funds to proceed with the work this year, and if the Church authorities went ahead with the scheme they would have to finance it themselves for the time being.

You will note in Bishop Charlebois' letter of May 5th that it is proposed to add a story to the original plan now that fireproof construction is to be used.

It may be that there is no urgency in this matter as the Church authorities may not be able to finance the foundation work this year. When you have thought it over will you phone to Father Lajeunesse at Rideau 125 so that he may answer His Lordship.

R. Lajeunesse
per m.w.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

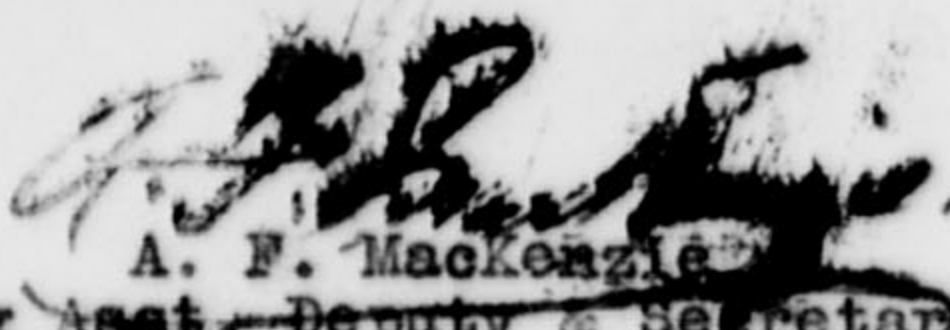
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 2, 1930.

Reverend Sir:

Pursuant to conversation of last week, concerning the Beauval Indian Residential School, I wish to repeat that there are no funds to proceed with the reconstruction at the present time. I regret that I am unable to give any instructions regarding the work at this time.

Your obedient servant,

Drus ading
A.F.M.

A. F. MacKenzie
Acting Asst. Deputy Secretary.

Rev. J. A. Lajeunesse, O. M. I.,
Ottawa University,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

PRINTED IN U. S. A.
FORM 506 1911

132-1-5
SHOP AT Regina, Sask. June 24/30 19

Department of Indian Affairs
Government of Canada,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

On March 3, 1930 our Prince Albert Branch made shipment of one sewing machine, #331057 to the Beauval Indian School, Big River, Sask. Our records show that we sent an account for this machine on April 12, 1930, but to date we have not received the check for the machine. Will you please let Prince Albert have settlement by return mail for which we thank you. The amount is \$45.00.

WHB:MB

Yours truly,

W. A. Brunk
Supervising Agent



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

above

Ottawa, July 4, 1930.

Sir:

I have your letter of the 24th instant, relative to the shipment of a sewing machine, No. 361057, to the Beauval Indian Residential School, Big River, Sask.

In this connection I have to say that an account was received from your Prince Albert Agency and they were written regarding same on the 6th ultimo. The Department does not appear to have any record of the order for this machine, and we requested your Prince Albert Agency to state whether the order for supplying same was received by them through the Ottawa Agency of the Company and the date on which the machine was forwarded to the school. I shall be pleased if you will state whether this machine was ordered by this Department through the Ottawa Agency of the Singer Sewing Machine Company or whether the order was placed through your Prince Albert Agency by the Principal of the Beauval Indian Residential School. When we have this information, consideration will then be given to payment of the account rendered to the amount of \$42.50.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. H. Brent
W. H. Brent, Esq.,
Supervising Agent,
Singer Sewing Machine Company,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA


 1013 CENTRAL AVENUE,
 SHOP AT PRINCE ALBERT SASK.

PRINTED IN U. S. A.

4-12 1930

M Beauval Indian School.

Big River, Sask.

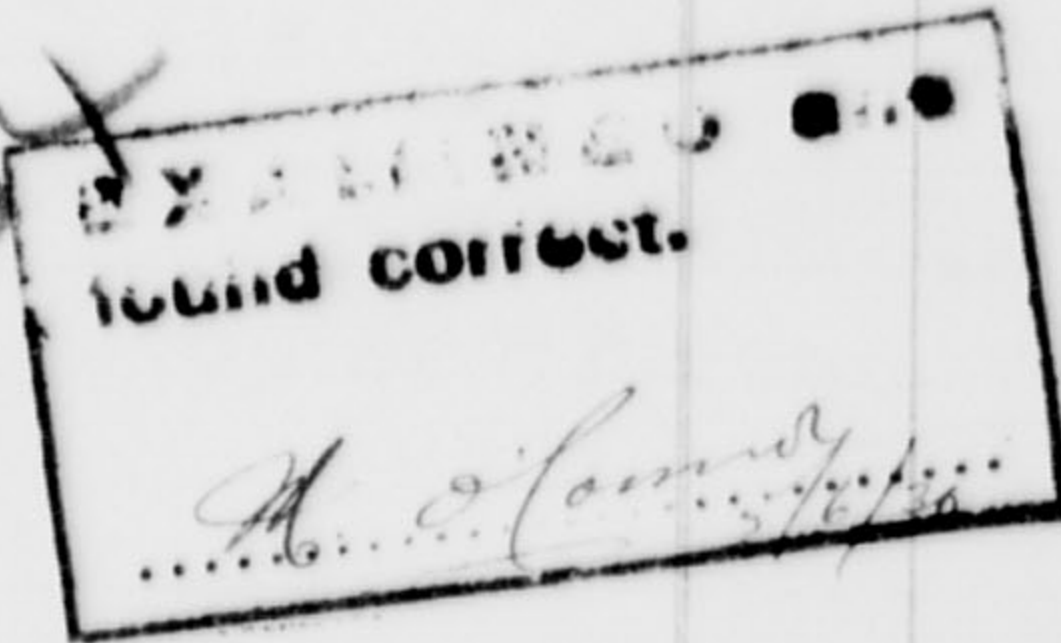
 BOUGHT OF
SINGER SEWING MACHINE COMPANY
 INCORPORATED

No.

1 machine - 127-3-29 - 361057

\$ 42.50

 Paid 16-7-30
 Certified correct,
 supplies furnished,
 charges fair and just.

 H. Luthers
 10/17/30


Paid 195.709 - Jan 26/27

P.O. 261017 - Nov 14/27

Paid 354336 - Oct 2/28

356784

P.O. 358001 - Nov 27/28

Purchased by 361057 - Apr 4/30

 Sub
 Delivered Sept/27

Jan 26/27 - 1 Machine ✓

Nov 14/27 1 " ✓

Oct 2/28 2 " ✓

Nov 27/28 1 " ✓

Apr 4/30 1 " Refund

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

132-1-5-

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED
REGINA, SASK.

July 9, 1930.

1-Adet
2-
Department of Indian Affairs,
Government of Canada,
Ottawa, Ont.



Dear Sirs:

I wish to acknowledge receipt of your letter of July 4th, and in reply I beg to advise that the order was received from the Principal in charge of the Beauval Indian Residential School, Big River, Sask., for Machine #361057.

Our manager, who was in charge of our Prince Albert Branch at the time that the order was received is now in charge at Regina, and in conversation with Mr. Elliott he advises me that the order was taken from the Principal of the School, and he in turn advised that the necessary authority would be received from your department.

Trusting that this is the information which you require.

Yours truly,

W. H. B.
Supervising Agent

WHB:MB

Schools.
Cap



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, July 16, 1930.

Sir:

Replying to your letter of the 9th instant, regarding the sewing machine, #361057, supplied to the Principal of the Beauval Indian Residential School, Big River, Sask., I have to inform you that a cheque in payment of same, to the amount of \$42.50, has been sent to your Prince Albert branch.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. H. Brent
W. H. Brent, Esq.,
Supervising Agent,
Singer Sewing Machine Company,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 16, 1930.

Reverend Sir:

The Department received an account from the Singer Sewing Machine Company, Prince Albert, Sask., covering the cost of a sewing machine supplied the Beauval Indian Residential School. This account is dated the 4th of April, last. The number of the machine is 361057. We were unable to find any record of the order placed for this machine, and, on taking the matter up with the Company, we are informed that the manager in charge of the Prince Albert branch states the order was received from you and that you advised him the necessary authority would be received from this Department. After considerable correspondence with the above Company, the Department has paid the account covering the cost of this machine.

I would point out, however, that in future we will be unable to consider payment of accounts of this nature when authority has not first been granted for the purchase and the order for same placed by the Department. I may say, according to our records a total of 6 sewing machines have been supplied your school since the first of January, 1927.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

[Handwritten initials]
Rev. L. M. Adam, O. M. I.,
Principal, Indian Res. School,
BEAUVAL, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School, July the 2nd., 1930

Mr. Orr, Architect,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

R

Dear Sir:-

His Lordship O. Charlebois sent me a letter that he received from Mr. Scott, in which it was said that he gave you the instructions to change the plans and specifications of the school to a fireproof building.

Would you please let me know what is the intention of the Department concerning the plans. Is it to build it with the same dimensions as it was first decided or to reduce its proportions on the length and the width and to add another story?

In the first case, if you do agree I would have a few changes to suggest. In the last case I would be very pleased if you could let me have the plans before they go under the last impression, or on the other hand, ourselves we could send a rough sketch to the Department.

I would ask you if possible to send us the specifications for the foundations the soonest you can this summer. As we have all our cement for foundations on hand, it would be a great advance for next year if we could set in the foundations before fall.

Concerning the decision which the Department has taken regarding the plans, a wire would be greatly appreciated.

Thanking you for all the attention you give to this matter, I am:-

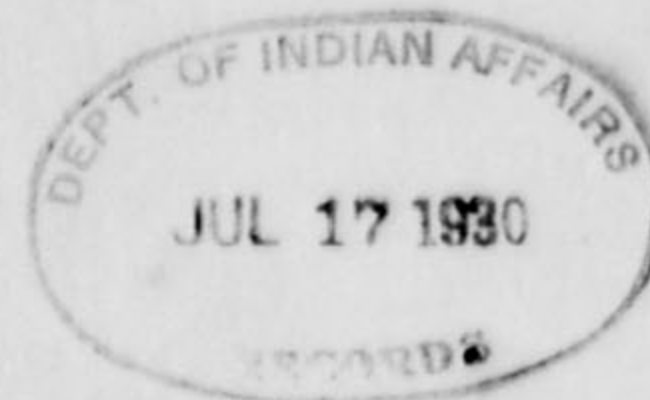
Yours truly:-

L. M. Adam O. M. S.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



July 15, 1930.

Rev. Sir,-

Replying to your letter of the 2nd with reference to the new Beauval Indian Residential School I regret that I cannot give you the information asked for as I have been advised that there are no funds available at the present time to undertake this work.

Yours truly,

R. GURNEY ORR.
Architect for the Department.

Rev. Father Adam, O.M.I.,
Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of the three symbols appears at the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

FORM 6124

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RA633 46 COLLECT DL VIA NORTH BASTARDT SASK

1930 JUL 25 PM 6 12

BEAUVAL SASK 25 NFT

MR ORR

601

R

ARCHITECT DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT
MAKING THIS YEAR IF POSSIBLE ALL THE BRICKS REQUIRED FOR THE
CONSTRUCTION OF THE REMAINING OF OUR SCHOOL COULD YOU PLEASE WIRE ME
THE SOONEST YOU CAN EXACTLY THE QUANTITY OF BRICKS REQUIRED FOR THE
OUTSIDE WALLS AND ALSO THE PARTITIONS ACCORDING THE NEW PLANS

L M ADAM..

copied & P.

This is a Collect message and
will be charged to your account
unless you are notified at once to
the contrary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Cap

August 2, 1930.

Rev. Sir,-

Replying to your telegram of the 25th ultimo addressed to the Architect of the Department, I beg to say that if it is decided to construct the Beauval School of fireproof construction or semi-fireproof construction it will not be necessary to change the size of the building and the quantity of brick required will therefore be practically the same as originally prepared.

Your obedient servant,

A. F. MacKensie
A. F. MacKensie.
Acting, Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Father Adam, O.M.I.,
Beauval, Sask.

Rev. Adam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NIGHT LETTER

Form 6107, replacing Form 6106

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

August 19, 1930.

REV. FATHER ADAM,
Principal Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask. via North Battleford.

Reference telegram to Architect
re Beauval School dimensions of footings and thickness of
walls shown on plan furnished you some time ago.

T. R. L. MacInnes.

CHG. DIA.

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L
If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise it is indicated by the symbol appearing after the check.	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

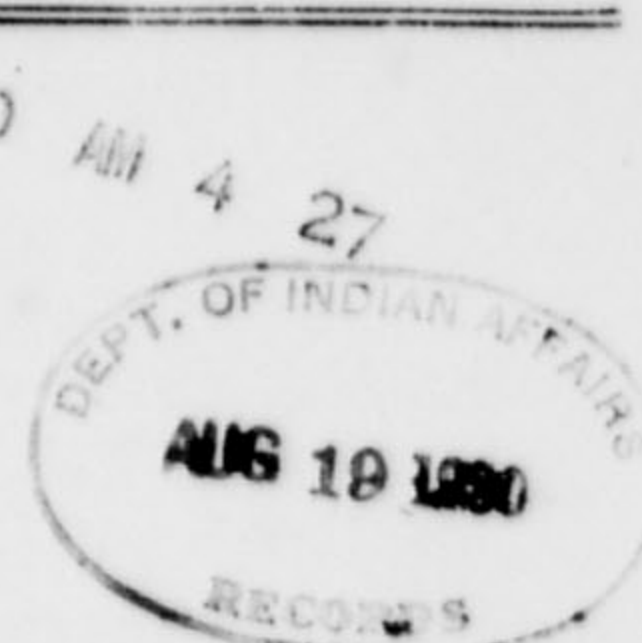
RA25 64 NL 1 EXTRA VIA NORTHBATTLEFORD

BEAUVAL SASK 9

R J ORR 663

ARCHITECT FOR INDIAN DEPT OTTAWA ONT

LETTER FROM FATHER LAJEUNESSE FROM OTTAWA UNIVERSITY REPORTS WE MAY
GO AHEAD WITH FOUNDATION BUT DEPARTMENT CANNOT REFUND MONEY THIS YEAR
BISHOP CHARLEBOIS AGREES WITH PROCEEDING WITH THE WORK ALTHO
REIMBURSEMENT IS POSTPONED UNTIL NEXT YEAR KINDLY WIRE ME AT YOUR
EARLIEST CONVENIENCE THE DIMENSIONS OF THE FOOTING AND WALL ABOVE
AND ALL OTHER PARTICULARS THAT MAY ENABLE US TO START WITHOUT DELAY
FATHER ADAM PRINCIPAL.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

FORM 6124

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Letter	DL
Night Message	NM
Night Letter	NL

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM



Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

RA1 23 COLLECT NL VIA NORTH BATTLEFORD STANDARD TIME

BEAUVAL SASK 20

R T MCINNIS 695

R



DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

THANKS FOR WIRE OF AUGUST NINETEENTH RE FOUNDATION STOP PLEASE RUSH
BY FIRST MAIL TWO HUNDRED FORMS NUMBER EIGHTEEN RETURNS OF LABOR

FATHER ADAM.

1/5 sent
21/8/30
S.A.G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

Beauval Indian Res. School, July 21st,
1930

Singer Sewing Machine Co.,
1013 Central Avenue,
Prince-Albert, Sask.

Dear Sir:-

I have received to-day a letter from O.P. Godin and also the reply that the Department of Indian Affairs of Ottawa sent to you "re" the account of a sewing Machine # 361057 of last April the 12th.

It is not the Department of Indian Affairs of Ottawa that has ordered this machine, but the School through Mr. Godin. I do not see, then, why the account has been sent to Ottawa since they did not interfere with this matter. I am sorry to notice that each time we made business with you, you got mixed up in the way of sending the accounts. I would kindly ask you to pay more attention to the way that the instructions are given to you when ordering machines.

We did not pay that account yet, because we never received it. We were waiting for it. You will find enclosed a check for the sum of \$ 42.50.

Hoping this will settle the matter and that no such trouble will arise in the future, I am:-

Yours truly,

L.M. Adam, Principal,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Beauval Indian Residential School, July the 21st., 1930.

Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

R



Dear Sir:-

We received from the Singer Sewing Machine Company of Prince-Alberta copy of the letter you sent them on June the 6th "RE" File 132-1-5 concerning an account for a sewing machine. It is pretty hard to deal with them without errors almostb at every time.

I send you a copy of the letter I sent them, so you will find out how that happened. Hoping that in the future they will be more careful to the way we place our orders, I am:-

Yours truly:-

L. J. N. Adams J. M. T.

Beauval

Beauval,
Sask.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 23rd, 1930.

Gentlemen:

Referring to previous correspondence relative to the account which you submitted to this Department covering the cost of a sewing machine, No. 361057, supplied to the Beauval Indian Residential School, Big River, Sask., I now have to inform you that we are advised by Rev. L. M. Adam, O.M.I., Principal of the School, that he placed the order for this machine with you. In this connection he forwards a copy of his letter to you dated the 21st ultimo, and states that he sent you his cheque for \$42.50 in payment for the machine.

The Department also forwarded you a cheque, No. 2534, on July 16th, last, for \$42.50, which was a duplicate payment for the machine. I have, therefore, to request that you will make a refund of this amount to the Department at the earliest possible date. As the order for the machine was placed by the Principal without reference to the Department, it is considered that he is responsible for payment. The amount which you received from the Department, as stated above, should be refunded. Please give this matter your prompt attention.

Yours very truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,

Accountant & Purchasing Agent.

J. S. / P. H. / M. H.

Singer Sewing Machine Company,
1013 Central Ave.,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 23rd, 1930.

Rev. Sir:

I have your letter of the 21st instant, relative to the account which the Department received from the Singer Sewing Machine Company, Prince Albert, covering the cost of a sewing machine, No. 361057, supplied on your order in April, last, and enclosing copy of a communication which you forwarded to the Agent at Prince Albert.

In this connection it is noted that you have paid for this machine, forwarding your cheque for the sum of \$42.50. I may say that the Department also forwarded a cheque in payment to the same amount. We are now writing the Agent in Prince Albert and requesting him, as the order was not placed by this Department, to make a refund of the amount paid by the Department. It is hoped that, in future, the Company will give more attention to the orders which they may receive from you and that there will not again be a mix-up, as in the present case.

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

J. M. Adam
Rev. L. M. Adam, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

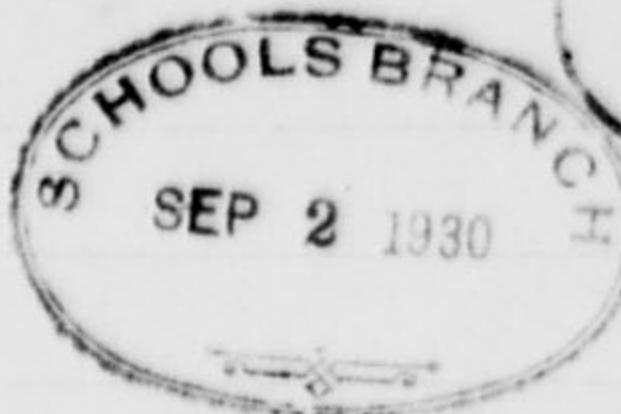


SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

Form 512 1914
PRINTED IN U.S.A.

SHOP AT

Prince Albert



Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

In reply to your letter 132-1-5 please be advised that we did receive a cheque for \$42.50 from Rev L. M. Adam but we returned same to him advising him that we had received payment in full from you. We are today writing Rev. L. M. Adam to this effect and as soon as we receive cheque from him we will gladly



SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

Form 512 1914
PRINTED IN U.S.A.

SHOP AT

19

forward amount to you. We are sorry this error has occurred. Thanking you, we are

Yours truly,
SINGER SEWING MACHINE CO.
C.R.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Beauval Indian Residential School,

Beauval, Sask. August 9th, 1930

Mr. A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Dep & Sec.
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir :

[Handwritten signature]
No 132-I-5

In reply of your letter of July 16th, I may refer to the copy of my letter to Singer Sewing Machine Company, Prince-Albert that I have sent to the Department a few weeks ago. This machine has been bought at the request of a woman of Beauval and was to be paid by her through me. I cannot understand how the Manager of the Prince-Albert branch may have said that I had advised that the Department of Indian Affairs of Ottawa was engaged in the payment of it. I hope that the company will refund the money to the Department, as I have sent a check to pay this machine. I have made up my mind not to buy any other machine from this branch as I never could deal with it without trouble of the kind we are having now.

Hoping that will be satisfactory,

I am Sir :

Yours truly

[Handwritten signature: L. M. Adam O.M.I.]

L.M. Adam O.M.I.
Principal

[Handwritten note: Not to be sent to the Dept. of Indian Affairs]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 8050

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

Bank of Montreal,

\$ 42.50

Ottawa, Sept. 24/30

RECEIVED from Singer Sewing Machine Co.
on account Indian Funds

the sum of Forty Two 50/100 ---- Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

*for
Ind Education
Sept 25, 30
a.g.r.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

BANK RECEIPT No.

Amt. \$42⁵⁰ chq

Date SEP 23 1930 1930

Entered Journal No. Folio JP

Armt Dept. Receipt No.

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

Form 512 1914
PRINTED IN U.S.A.

SHOP AT Pr. Albert Sept 19 1930

Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

Attached please find cheque for \$42⁵⁰ which we are sending you to cover cheque you sent us for \$42⁵⁰ in error for machine (273-2936105) sent to Beauval Indian School. Thanking you for past favors, we are

Yours truly,
SINGER SEWING MACHINE CO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Prince Albert, Sask. August 21, 1930

W. M. Graham, Esq.,

Indian Commissioner,

OTTAWA, Canada



Sir:

Re Beauval School

There is not much to report in regard to this School different from last year. The work is progressing very rapidly and the making of brick for the new School, although it had not been started when I was there.

They have this year 125 acres in crop, having broke 25 acres last year. There will be at least seven acres broke this year, possibly more.

They were unfortunate in having 11 head of cattle go through the ice on the river last winter, leaving now only 70 head. There is 18 head of horses, two being lost through the ice on the river last winter. They also have 24 pigs and 125 chickens; all stock doing very nicely. The saw mill was being prepared for the sawing of lumber for the new school, which will, no doubt, have started before this.

Rev. Father Adam would like to have a reserve established along the River, south of La Plonge, so that the people would not have so far to take their children to school. The 21 scholars in regular attendance are doing very good work, and seem to be advancing very rapidly.

Your obedient servant

W. Loch



Lochner

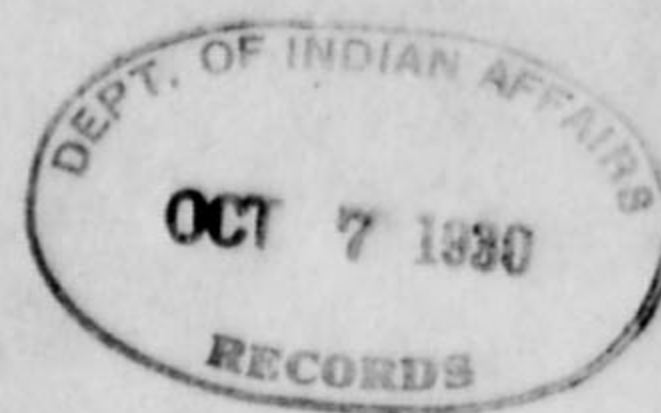
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

132-1-5
R



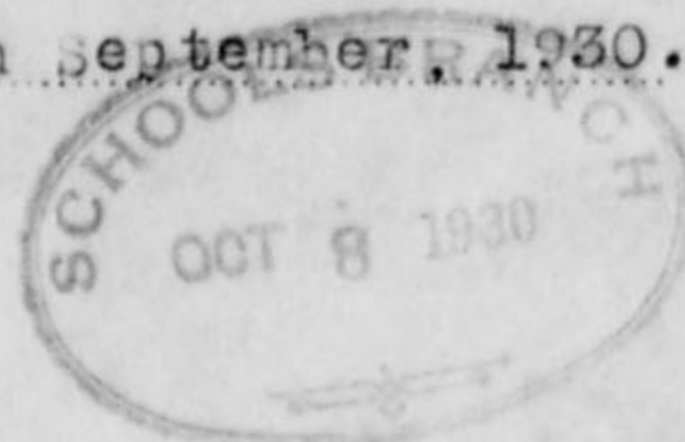
IN YOUR REPLY REFER TO

No. 307-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

W. REGINA, SASK., 24th September, 1930.



[Signature]
Sir:-

I enclose for your information copy of a letter dated the 21st August, addressed to me by Mr. W. Loch, Treaty No. 10 Paying Officer, which deals shortly with his visit to the Beauval School. With reference to the last paragraph, the Reverend Father Adam knows that the Canoe Lake Indians must themselves apply for this land and surrender what they now hold in place of it. I am given to understand that they are not now prepared to do this.



Your obedient servant,

[Signature]
W. W. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Minister's Office

MEMORANDUM

November 6, 1930

DR. SCOTT -

Can you return the attached letter to me to-day, together with a memorandum dealing with the subject matter of Mr. M.B. Olsen's letter.


Private Secretary.

Enclosure. (2)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

November 6, 1930.

Memorandum:

MR. BUSKARN.

With reference to the subject matter of Mr. Olsen's letter, which is enclosed, I may say that the main building of the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, Saskatchewan, was destroyed by fire in September, 1927. Bishop Charlebois, of The Pas, representing the Oblate Order, offered to rebuild, if the Department would give a grant of \$50,000 towards the cost. The Department accepted this proposal, which was approved by P. C. 932, of May 30th, 1929 - the new building to be erected by the Order on a day labour basis. During the past year and a half, this grant of \$50,000 has been paid.

A year ago, His Lordship intimated that there was a misunderstanding regarding the financing and, in June, last, he stated that the Oblate Order could not complete the programme without more assistance. I may say that the Department Architect estimated the cost of the building at over \$100,000. Bishop Charlebois stated that the building could not be completed unless the Department assumed the entire cost, involving an additional \$75,000. In June, he was informed that no further funds were available this year and that, before anything could be done in 1931 or later, the money would have to be voted by Parliament and additional authority from His Excellency in Council secured.

Owing to the present condition of the Appropriation for Indian Education and the desirability of giving the Minister an opportunity to review the whole situation before deciding the future programme or allowing any extensions, it is not yet timely to make any promise in connection with the future building programme.

I know it is desirable to have freighting to Lac la Plonge done during the winter time, but I have to recommend to the Minister that his correspondent be informed that, as yet, there has been no decision concerning the completion of the Beauval School.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

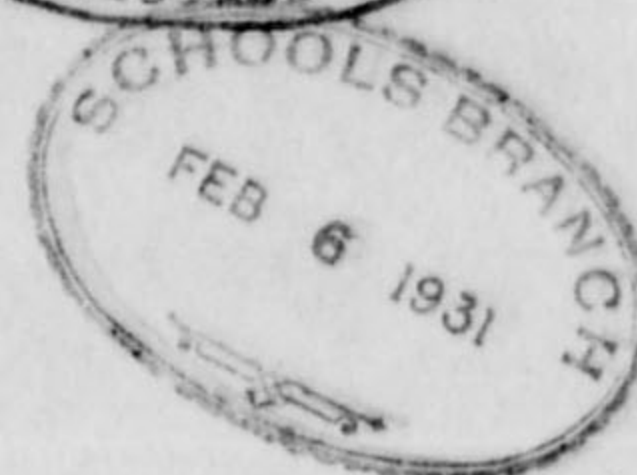
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-

Beauval Indian Residential School, January the 19th., 1931

Mr. Russell T. Ferrier,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,



Dear Sir:-

Last summer, we had a little trouble by the fact that the time sheets "RETURN OF LABOUR" Form No 18 did not give us satisfaction for the secrecy of wages from one employee to another. As we can not have always all the employees of the country to sign those sheets in the order as their names appear; it is really impossible to keep the wages confidential; then sometimes jealousy arise and makes trouble for us. Of course one man is sometimes worth more than another one, but people from this country do not always understand it.

I thought to ask you if you would accept a monthly time sheet; one time sheet for each employee. This is the only way I think to give entire satisfaction on the secrecy of wages. Would you accept any form of time sheet as long as they will all be the same and bearing the signature of the employee acknowledging that he received payment for his work and also the signature of a Witness as it appears on Form No 68 .

I would be pleased to hear from you on that subject by the returning mail. If you accept we could make our own forms which I hope will give you satisfaction and also to us . If you maintain to keep the Forms No 68 "RETURN OF LABOUR"; if you please to send us about 500 of them as we are running short.

Thanking you for the attention that you will give to this matter, I am:-

Yours truly:-

F. X. Gagnon, O. M. S.
Principal.

Beauval Indian Residential School,
Beauval,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5.

Ottawa, February 6, 1931.

Rev. Sir:

I have your letter of the 19th instant, regarding the preparation of time sheets for the labour employed on the work of erecting the new building at the Beauval Indian Residential School.

It will be quite satisfactory for you to use the monthly time sheet - one form for each employee - as per the sample which you forwarded. It is noted you will make out these forms. They should be forwarded to the Department in duplicate, a separate form being used for each labourer employed. The total hours employed each day during the month should be shown, also the price paid per hour and the total wages paid during the month. These forms should be receipted by the individual labourer to whom payment was made, acknowledging that he received payment for his work, and also signed by a witness. I am returning herewith the sample form which you forwarded as a guide in the preparation of these forms.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

February 28, 1931.

Memorandum:HONOURABLE THOMAS G. MURPHY.

His Lordship Bishop Charlebois, of The Pas, Man., has been in Ottawa and, among other matters, has discussed the completion of the Beauval Indian Residential School, concerning which I gave Mr. Buskard a memorandum on November 6th, last. I am enclosing a copy of this memorandum and a copy of the Order in Council. His Lordship understands that we cannot authorize any expenditure this early in the year, but he is desirous of learning if the Department will re-affirm its decision to have the work done on a day labour basis, under the supervision of the church authorities. The Beauval School is two hundred miles north of Prince Albert, and it is in the interests of economy that the church authorities be allowed to purchase the materials and to complete the building, themselves. They have a competent foreman and staff for the purpose and are following plans and suggestions of our Mr. Orr. The rear of the building, which is already erected, is a credit to all concerned, as the attached picture will show. May I inform His Lordship that the scheme may be continued when funds are available?

Encl.

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 30th MAY 1929.

The Committee of the Privy Council have had before them a report, dated 21st May, 1929, from the Superintendent General of Indian Affairs, stating that the main building at the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the Province of Saskatchewan, was destroyed by fire in September, 1927. The Oblate Order, under whose auspices this school is being conducted, has offered to erect a new building, provided the department will give a grant of \$50,000 towards the cost.

An amount of \$25,000 has been included in the Main Estimates for Indian Education for the current fiscal year, 1929/30, and it is proposed to include a similar amount in the Estimates for 1930/31, for this purpose.

Plans and specifications for the proposed building have been prepared by the department. Accommodation for seventy-five pupils is provided.

The building is to be constructed of brick manufactured on the premises and heated with a low pressure steam heating system. A complete sewerage system is to be installed and all modern plumbing fixtures throughout the building. An electric lighting plant is to be provided to furnish the necessary power to light the premises.

The Honourable

In

The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In the opinion of the Architect of the department the cost of the building would be approximately \$100,000 if erected at a reasonable distance from railway transportation.

In view of the fact that a large quantity of the materials required would have to be transported from the railway line at Big River, a distance of 112 miles, it is difficult to state definitely what the cost of the building will be erected at Beauval. Part of the cost of transportation would be offset as the Church authorities are manufacturing their own brick at Beauval and also can supply all the rough lumber required from their own saw mills at this point. It follows, however, that the proposed expenditure by the department represents not more than one moiety of the total cost.

Owing to the remoteness of the locality it appears inexpedient to call for tenders. It is considered that the most economical way of having the building constructed is by day labour under the supervision of the Church authorities, more especially as they are in a position to supply a large quantity of the materials directly on the site. They will also be able to arrange a more economical transportation for supplies brought in from Big River.

The Minister recommends that the proposed grant be expended in the manner aforesaid.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

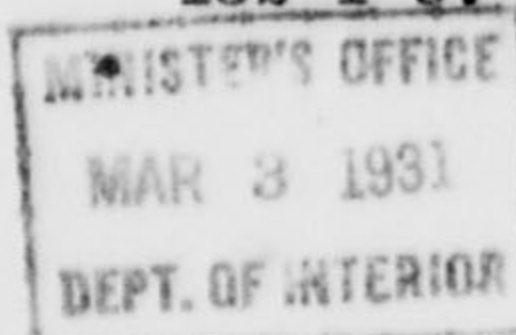
(Sgd.) E. J. Lemaire,
Clerk of the Privy Council.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DUNCAN C. SCOTT
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

132-1-5.



February 28, 1931.

Memorandum:

HONOURABLE ~~THOMAS~~ G. MURPHY.

His Lordship Bishop Charlebois, of The Pas, Man., has been in Ottawa and, among other matters, has discussed the completion of the Beauval Indian Residential School, concerning which I gave Mr. Buskard a memorandum on November 6th, last. I am enclosing a copy of this memorandum and a copy of the Order in Council. His Lordship understands that we cannot authorize any expenditure this early in the year, but he is desirous of learning if the Department will re-affirm its decision to have the work done on a day labour basis, under the supervision of the church authorities. The Beauval School is two hundred miles north of Prince Albert, and it is in the interests of economy that the church authorities be allowed to purchase the materials and to complete the building, themselves. They have a competent foreman and staff for the purpose and are following plans and suggestions of our Mr. Orr. The rear of the building, which is already erected, is a credit to all concerned, as the attached picture will show. May I inform His Lordship that the scheme may be continued when funds are available?

Encl.

B.C.M.
no information
this year
get
Duncan Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

November 6, 1930.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

With reference to the subject matter of Mr. Olsen's letter, which is enclosed, I may say that the main building of the Beauval Indian Residential School near Lac la Plonge, Saskatchewan, was destroyed by fire in September, 1927. Bishop Charlebois, of The Pas, representing the Oblate Order, offered to rebuild, if the Department would give a grant of \$50,000 towards the cost. The Department accepted this proposal, which was approved by P. C. 932, of May 30th, 1929 - the new building to be erected by the Order on a day labour basis. During the past year and a half, this grant of \$50,000 has been paid.

A year ago, His Lordship intimated that there was a misunderstanding regarding the financing and, in June, last, he stated that the Oblate Order could not complete the programme without more assistance. I may say that the Department Architect estimated the cost of the building at over \$100,000. Bishop Charlebois stated that the building could not be completed unless the Department assumed the entire cost, involving an additional \$75,000. In June, he was informed that no further funds were available this year and that, before anything could be done in 1931 or later, the money would have to be voted by Parliament and additional authority from His Excellency in Council secured.

Owing to the present condition of the Appropriation for Indian Education and the desirability of giving the Minister an opportunity to review the whole situation before deciding the future programme or allowing any extensions, it is not yet timely to make any promise in connection with the future building programme.

I know it is desirable to have freighting to Lac la Plonge done during the winter time, but I have to recommend to the Minister that his correspondent be informed that, as yet, there has been no decision concerning the completion of the Beauval School.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

March 6, 1931.

Dear Bishop Charlebois:

I write now to inform you that the item in our Estimates for the completion of the Beauval Indian Residential School has been disallowed, and the Department will therefore be unable to authorize any expenditure this year.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
1201 Visitation St.,
Montreal, P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE
CANADIAN

132-1-5
FAIRBANKS-MORSE

**COMPANY
LIMITED**

F. W. MILLER
MANAGER



300-310 PRINCESS STREET
WINNIPEG, MAN.

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY
NOT TO INDIVIDUALS.



March 19, 1931.

Architect
R. C. Mission School North
of Prince Albert, Sask.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Dear Sirs;

We understand that you have under consideration the establishing of a Mission in the north country this year. We have two branches in Saskatchewan; two in Alberta and one in Manitoba to serve the prairies, and are in a position to give quick service on electric lighting plants, pumps, transmission, wiring devices of all kind, also scales and other such materials as you will be needing in your new building, and we would appreciate very much an opportunity of quoting on your requirements.

Could you advise if we are addressing the proper parties in connection with this, or to whom we could send further information.

In the past we have equipped a number of your schools in the West, and are most anxious to continue the friendly relations we have had with your Department in the past.

Assuring you that your commands will receive our prompt attention, and hoping to hear from you -
Yours very truly,

MONTREAL, QUEBEC, SAINT JOHN, HALIFAX, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, SASKATOON, EDMONTON,
CALGARY, VANCOUVER, VICTORIA. *[Signature]* Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



LEGISLATIVE ASSEMBLY
WINNIPEG



Winnipeg
407 Park Building
tt

Mr R. G. Orr
Chief Architect
Ottawa

Dear Sir: - Re Beaurval School
Saskatchewan.

I am informed that you are looking
for a foreman in building of the school
at Beaurval, Sask.

Permit me to recommend for the
position Mr. Eugene Brown, of St. Raphael,
Manitoba who is qualified in every
way for the position -

He has been employed successfully
in similar work for churches at
Beaurval, also at St. Jean Baptiste, Man.
Convents - St. Louis, Sask, Lyle, Man.
Burdham, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



LEGISLATIVE ASSEMBLY
WINNIPEG

Hospital St Joseph, Kenora
General, Edmunds
Public Picardy, Brandon, Wpg
Toronto Bldg, Lawsons, Wpg
Narrowed Bridge, Winnipeg

Messrs Northwood & Chivers
architects Wpg
Senneker, Wpg
Underwood, Edmunds
will certify as to his ability
& competence -

I am writing to Hon J. S. Murphy
& would thank you if you would
confer with him.

Hope you a favorable reply
I remain

Yours truly
Joseph Bernier M. J. G.
Secy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

File

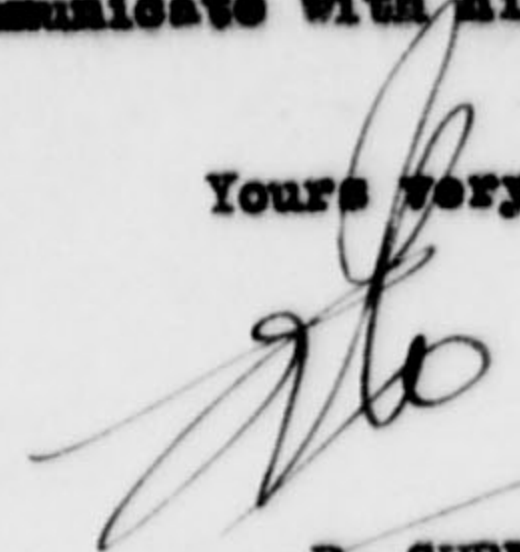
132-1-5

Ottawa, May 4, 1931.

Dear Sir,-

Replying to your letter with reference to the re-building of the Beauval School I have to say that it is not the intention of the Department to do any further work on the Beauval School this year. It may be possible, however, that Bishop Charlebois will be undertaking some minor work at this point and it would be well for you to communicate with him.

Yours very truly,



R. GURNEY ORR.
Architect for the Department.

Joseph Bernier, Esq., M.L.A.,
407 Paris Bldg.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INVOICE

Isle a la Crosse

POST,

May 22nd 1931

192

M DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA ONT

BOUGHT FROM . . .

Reuillon Frères

TRADING CO., LIMITED

1931

May 15 TO SUPPLIED DR G F WEATHERHEAD ON ANNUAL INSPECTION

TRIP TO BEAUVAL RESIDENTIAL INDIAN SCHOOL

6 gals Naptha Gasoline		5 25
6 pts Mobile Oil A	1 95	1 95
1 tube Whiz Lubricant Transmission ex H B C		75
		7 95 ✓

QUANTITIES CORRECT PRICES FAIR & JUST

S. Weatherhead
M.D. I/C ISLE A LA CROSSE HOSPITAL

Per 10-6-31
997

EXAMINED and
correct.
H. G. Lewis
9/6/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ASSOCIATED
COMPANIES
REVILLON FRÈRES
PARIS
LONDON
NEW YORK
CHICAGO

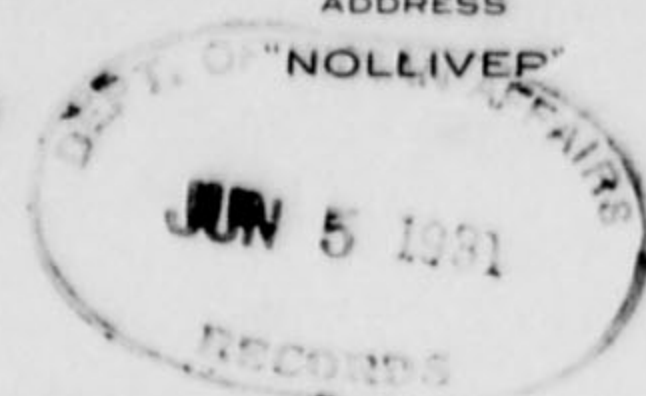
132-1-5

Revillon Frères

Trading Company Limited

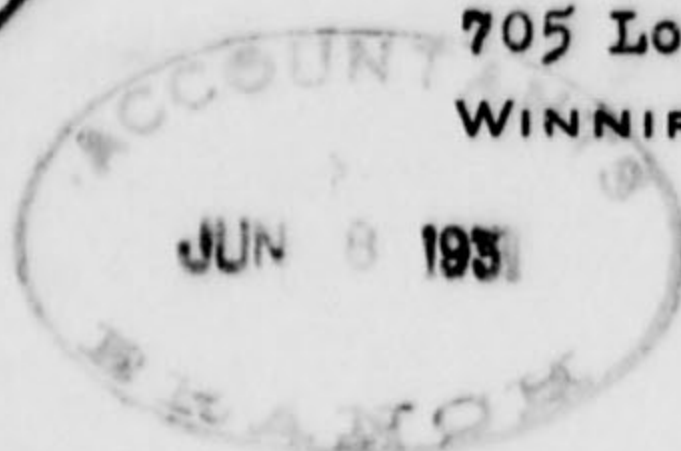
HEAD OFFICE

CABLE
ADDRESS



Copy

705 Lombard Building
WINNIPEG June 2nd, 1931.



R

Department of Indian Affairs,
O T T A W A - Ont.

Gentlemen:-

We enclose herewith,
account in triplicate duly authorized by
Dr. Weatherhead for the sum of \$7.95 for
supplies to Beauval Residential Indian School.

We shall be glad to
have cheque in payment at your convenience.

Yours very truly,

REVILLON FRERES TRADING COMPANY, LTD.,

W. B. Weatherhead

WBW.MMM
Enc.

W. B. Weatherhead

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 307-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

B REGINA, SASK., October 5th, 1931.

Inspector Murison's Report on the Schools in the
Ile a la Crosse Agency:

Dear Mr. Graham:

I beg to submit the following report on the schools in the Ile a la Crosse Agency, which I inspected during my visit to that Agency when making the annuity payments this year.

BEAUVAL SCHOOL:

I visited this school on June the 15th last, and made a general inspection of the buildings, and visited the class-rooms.

Since this school was burned down a few years ago, they have had very little accommodation for pupils, and only 18 girls are kept in residence.

The staff includes Rev. F. X. Gagnon, as Principal, Brother Beaudion, Carpenter and Engineer, Brother August Duclos as Farmer, and Brother Goulais as general helper. He also has as assistants six sisters of Charity. They include a Superior, Teacher, Nurse, Cook, Girls' Matron and Seamstress.

I visited the class-room, and made a general examination. The pupils are divided into three grades, with four in Grade II, Five in Grade III, and nine in Grade IV. They speak up well, understand their work,

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
REGINA, Sask.

and appear to be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

and appear to be well up in their grades. The teacher is properly qualified, and has a Second Class Certificate for Saskatchewan. The pupils presented a healthy appearance. A room in the completed part of the new school is being temporarily used as a class-room.

Buildings,-

A portion of the new school was completed last year, and the work impressed me as being very well done. The completed wing is 35 feet X 70 feet, and provides in the basement a kitchen, laundry, engine-room, boiler-room, bakery, dairy, machine-room, drier, men's dining room, store-room, fuel-room, bath-room and engineer's room. The upstairs provides a chapel which has been completed.

During the past winter, cement and lime were hauled in, but as no money was provided this year, and as the cement and lime would have deteriorated and many hundreds of dollars wasted, the church authorities, in order to safeguard the work already done, and to save this material, engaged a foreman and the necessary workmen, and the work of building the main building was well under way at the time of my visit. I understand that, at the present time, the building is all ready for the roof and I expect that the roof will be completed shortly. I understood from the Principal that it was not the intention to finish the building this year, but simply to close it in, so that the work already done may be protected.

The walls are of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The walls are of brick, which was made on the ground. Brick-making machinery was provided for this purpose. The brick appears to be of very good quality.

The work is being performed by day labour. The foreman is a lay-brother, and there are five lay-brothers who are brought in from outside, working on the building. They include two carpenters, who receive \$5.00 per day, and three brick-layers who receive \$5.00 per day, \$4.00 per day, and \$3.50 per day respectively. Their transportation and expenses in are paid, and they get their board as well. Indians and Halfbreeds are engaged to perform the rough labour. Plumbing and Electrical work in the main building will be done by a lay-brother.

I was informed by the Reverend Principal, that at the time of my visit, they had expended \$45,000.00 in excess of the amount advanced by the Department, and it was estimated that approximately \$100,000.00 will be required to complete the building. In the meantime the Church is advancing the money to pay for material and labour to complete the walls and put the roof on, and they are naturally becoming very anxious to know when they may expect a refund from the Government of the amount expended. Of course they have done this on their own authority, but it appears to me to be good business, and their action will eventually affect a considerable saving in the ultimate cost of the building, as there would have been a considerable loss had they not used up

the cement and lime.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

the cement and lime. I found this school a very interesting one to visit.

As you already know, some years ago they harnessed the La Plonge River, and all the power required for operating their sawmill, brick-making machinery and electrical lighting plant, is generated by a water turbine. The water supply is also obtained from the La Plonge River, and is pumped to the buildings with a hydraulic ram.

Their out-buildings include a cow barn, 32 feet X 100 feet, with a loft. This barn is equipped with Beatty Brothers iron fixtures, and there is running water accessible to each stall. They have a horse stable with accommodation for 17 horses, a root cellar, hen-house, pig-pen, warehouse and large cattle pasture.

Their livestock includes 65 cattle. Fifteen cows are milked regularly. The boys, when at school do the milking, under the supervision of the Brother. They informed me that they would commence teaching the girls to do this. Two brood sows are regularly kept, from which they obtain two litters per year, and they keep about 150 poultry.

Farm:

Twelve sections of land have been reserved for the use of a school, but has not been surveyed. The land comprises a large hay meadow which would provide sufficient hay for their requirements, as well as some farm land, most of which would have to be cleared. The soil is a light sandy loam. Ninety five acres are under cultivation, 65 acres of which

is in grain

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

is in grain crop this year.

They have a large and well-kept garden. Their farm last year produced 225 bushels of wheat, 1200 bushels of oats and 450 bushels of barley. The garden produced 2240 bushels of potatoes and other roots, and vegetables sufficient for their requirements.

The present principal, Father Gagnon, has only been recently appointed, but he impressed me as being a capable business man, active, energetic and interested in the welfare of his school.

The pupilage is obtained from Canoe Lake, English River, Clear Lake, Buffalo River and La Loche Lake. It is quite easy to get to English River, Clear Lake, and Buffalo River, as there are no portages, and plenty of water. These are the largest bands from which pupilage is obtained, and as they are from 50 to 100 miles from the school, the Principal has expressed the wish to have a large motor-boat to enable them to visit these points in any weather. Canoe Lake can be reached over land, and is about 30 miles distant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
Evêché, Le Pas, Man., le 7 novembre, 1931.

Révérend Père F.X. Marcotte, o.m.i.,
Université d'Ottawa,
Ottawa, Ont.

M. J. J. J.
Rapport de la construction de l'école
de Beauval.

Mon Révérend Père,

Voici dans quel état se trouve l'école de Beauval, vers le 15 décembre prochain:

L'extérieur sera complètement fini.

A l'intérieur, tous les murs du dehors seront bien plâtrés et il en sera ainsi des murs de séparation des dortoirs, des classes et des parloirs. Quant aux autres murs de séparation, faute de ciment, ils ne seront que blanchis avec une composition qui ne s'efface pas.

Le plancher du soubassement est en bois de bouleau sec (birch) et repose sur une couche de pierres brisées d'un pied et demi. Le plancher du dortoir est aussi en bois qui recouvre la dalle de ciment. Les deux autres planchers sont simplement en ciment qu'on a poli le mieux possible.

Le système de chauffage est déjà fini.

Le système d'éclairage est également fini.

J'ai oublié de dire que les murs de séparation sont en briques.

Le réservoir pour l'eau est construit.

Le système d'égout est installé et le système d'eau sera complété, dans toute la bâtisse, pour le quinze décembre.

Le lavoir est pourvu de machines, même d'un séchoir "home made".

Nous n'avons pas acheté de portes pour les séparations intérieures, nous en fabriquerons en planches là où elles sont absolument nécessaires et nous attendrons l'aide du Dép. pour nous en procurer.

Il y a vingt lits tout montés. Si le Département ne peut pas nous fournir d'autres couchettes, nous en ferons en planches et les matelas

*For the Department
F. X. Marcotte O.M.I.*

*Answer to
his letter
1931.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

seront remplacés par des paillasses de paille, ça suffira durant la crise. Il faudrait des couvertes, des draps et des oreillers pour cinquante lits au moins.

Pour la vaisselle, nous pourrions en acheter et débiter le Dép. comme pour tout le reste.

Pour les livres de classe, les pupitres et les tableaux, une liste sera envoyée plus tard, si on nous permet d'ouvrir. Cependant, pour les pupitres, nous pourrions faire des tables provisoires, si on le juge à propos. Nous ne voulons réclamer que le stricte nécessaire.

Voici maintenant quelques explications au sujet de nos activités. Notre premier plan ~~était~~ de construire seulement la charpente de l'école et cela afin d'utiliser le ciment qui était acheté et rendu sur place. Après avoir fait la structure, nous avons pensé qu'il ne serait pas sage de laisser cette bâtisse ouverte à tous les vents. De plus on nous a dit que ce serait imprudent de laisser ainsi les dalles de ciment sans être appuyées par les murs de séparation. Or nous nous sommes dit: tant qu'à poser les chassis, tant qu'à faire les séparations intérieures, tant qu'à poser le système de chauffage, il vaut bien mieux finir le stricte nécessaire afin de pouvoir nous servir de la bâtisse. Nous avons donc décidé de faire de nouveaux emprunts et de finir.

C'est ce qui explique pourquoi nous avons dépassé ce qui était mentionné dans le rapport d'octobre. Je crois que le Département ne nous blâmera pas, j'espère même qu'il trouvera que nous avons été bien sages. Le coût de la bâtisse ne sera certainement pas excessif. Nous avons fait tout notre possible pour épargner tout en faisant du bon travail. Je désire même que le Département envoie un inspecteur pour examiner les travaux, vers le quinze décembre. Cet ins-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

pecteur pourra faire un rapport plus détaillé et désintéressé.
Le présent rapport est basé seulement sur les lettres que nous avons
reçu dernièrement de Beauval. Je suis persuadé cependant qu'un ins-
pecteur sera satisfait du travail.

Maintenant, nous pensons qu'il n'y aura pas de danger pour l'humidi-
té, au mois de janvier prochain, au point de pouvoir nuire à la
santé des enfants. Voici pourquoi: Les murs extérieurs et les épais
planchers sont finis depuis la mi-septembre. Ils ont eu le temps
de sécher, vu que les portes et les fenêtres étaient ouvertes. Les murs
des séparations intérieures ne sont pas épais et sont finis depuis
trois semaines. Ils ont dû sécher passablement. Au souvassement, il
ne peut y avoir d'humidité vu que le plancher est en bois. Il reste
encore plus de deux mois avant que les enfants soient prêts à venir.
Le tout aura le temps de sécher très bien dans une maison bien
chauffée. Cependant, si la prudence l'exige, nous retarderons l'entrée
des enfants.

Je suis très content de voir par votre lettre que le Dép. se
propose, à la prochaine session, de présenter des estimées dans le
but de nous rembourser. Cela me donne un peu de courage, car réelle-
ment, si on nous laissait sans remboursement, nous nous trouverions
dans une position très critique. Nous espérons qu'il n'en sera pas
ainsi. Nous comptons sur le "fair play" de M. Scott et de M. Ferrier.

Votre tout dévoué,

+ O. Leharlebois, auz

Vic. Apst. du Kewatin.

*1/3 to 1/2 less than
contract.*

*Doors
Hastings*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 307-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

B REGINA, SASK., October 8th, 1931.



Dear Mr. Scott:

I am enclosing herewith a long and interesting report in connection with the schools in the Ile a la Crosse Agency.

You are probably quite familiar as to what is going on with regard to the building of the new school at Beauval. I would judge from the remarks of the Inspector that it is the intention of the Church authorities to have the Department take over this building after it is completed, and it seems to me that, if this is done, a very careful account should be kept of the material used and labour supplied in connection with this work, which is, I would judge, going to run into a very considerable amount. I merely suggest this, as I realize that the Department may already have made arrangements with the Church authorities in this regard.

I would say that, from the photograph supplied, the workmanship would appear to be all that could be desired. It is noted that they have a large number of live stock, and that fifteen cows are milked regularly. The quantity of milk supplied must be of great benefit to the health of the children.

This school seems to be carried on in a very satisfactory manner, and from the little that I know of Father Gagnon, the Principal, I would judge him to be a first class man for that position.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

With regard to the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

With regard to the Lac la Ronge School, it will be noted that the situation of this school is not by any means as favourable as that at Beauval, there being very little land under cultivation, or fit for that purpose. The Inspector points out that some might be obtained if the Department could arrange for the purchasing of same, or for having it set aside. I do not know how this affects the arrangements made with the Provincial Government re setting land aside for the Indians, but would suggest that it be set aside as an Indian Reserve, and the school then allowed to use it. I would be glad to be advised in this connection, and I will then take the matter up with the proper authorities here. We should certainly provide for the growing of hay for feed for the cattle, so that the children could obtain milk as part of their diet.

The Inspector gives a description of the building in his report. The furnaces that are out of order should be repaired with the least possible delay, and either the Department should provide for this work, or they should see that the school authorities have it done, as a fire at this point would be a very serious matter. The chimney should also be repaired.

I will take the matter of reducing the size of the mesh of nets from 5 to $4\frac{1}{2}$ inches up with the Fisheries Branch, as, in any event, it will have to be dealt with here in Regina.

With regard to the suggestion that the balcony be floored and ceiled with the material on hand, and with the help of the school staff, I would be glad to have your instructions in this matter. I would say that I think we should act on the suggestions of the Principal, in this connection.

There has been some difficulty in keeping the children in school at the Day School of the Amos Charles Reserve at Stanley, as the children have to accompany their parents on the hunt, which is their only means of making a livelihood. With regard to the Indian boys and girls being left in charge of an Indian

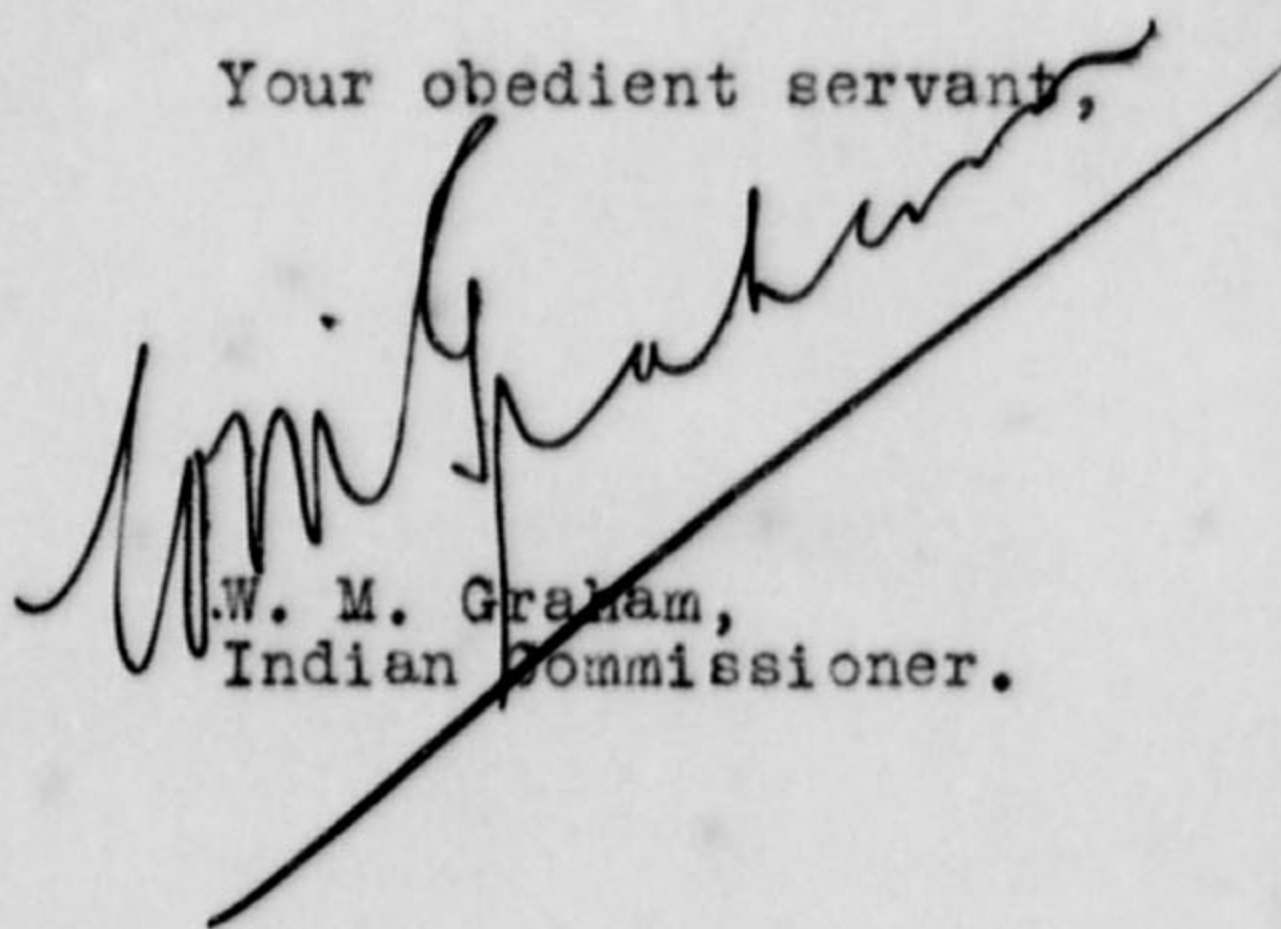
woman or man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

woman or man, I doubt very much whether this would be a satisfactory arrangement. I might, however, suggest that, if there were a large number of children, it would be wise to employ a white man and his wife to supervise these boys and girls. It is so late in the season that it would be practically impossible to complete arrangements for this plan, but I would ask that this matter be given consideration by the Department, so that it might be carried out in the manner which I suggested, probably next summer.

Your obedient servant,



W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C O P Y

132-1-5.

Original on..... 132-1-1.

E. A. L.

October 28, 1931.

Dear Father Marcotte:

Pursuant to our conversation this morning, I write to inform you that the Department would like to have a report concerning the progress at the Beauval Indian Residential School. Your intimation, that His Lordship Bishop Charlebois was hoping to admit pupils in January, comes as a surprise. The last information on our files suggests that the building was ready for the roof in October and that it was not the intention to do the interior finishing this year.

To plaster and finish the building and to have it ready for pupils should not be hurried, as it would be unsafe to have children sleeping in dormitories unless everything had been thoroughly dried out. Further, there is the matter of proper furnishing. As His Lordship understands, the Department has no funds to assist this year, and, before we can consider per capita grant, it will be necessary to have a full report concerning the preparations that are being made.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Rev. F. X. Marcotte, O.M.I.,
Ottawa University,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Translation

Bishop's Palace, Le Pas, Man., Nov. 7th 1931

Rev. Father F. X. Marcotte, O. M. I.

Ottawa University
Ottawa, Ont.



Re- State of construction of Beauval school
Reverend Father,

The following is a description of the state in which the Beauval School will be by the 15th of December next.

The exterior will be completely finished.

At the interior all the outside walls will be well plastered and it will be the same with the separation walls of the dormitory, of the classrooms and the parlors. As to the other walls of separation, on account of lack of cement, they will only be whitened with a composition which does not come off.

The floor of the basement is of dry birch and is laid on a layer of broken stones one foot and a half thick. The floor of the dormitory is also of wood over the cement; while the other two floors are simply of cement which has been polished as well as possible.

The heating system is already completed

The lighting system is also finished

I forgot to say that the partition walls are of bricks.

The water reservoir is built.

The sewer system is installed and the water system will be completed through the whole building for the 15th of December.

The laundry is provided with machinery, even a home made dryer.

We did not purchase any doors for the inside

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

partitions, we shall make some with lumber where they will be absolutely necessary and we will wait for the Department's help to get proper ones. There are twenty beds completely fitted. If the Department cannot supply us with more beds we will make some with boards and the mattresses will be replaced by straw-mattresses, which will have to do during the crisis. We will need blankets, sheets and pillows for fifty beds at least.

For the crockery we could purchase some and debit the Department the same as for everything else.

For the school books, desks and blackboards a list will be forwarded later on, if we are permitted to open. However, for the desks, we could build temporary tables, if it is judged proper. We only want to ask for what is strictly necessary.

It follows now some explanation concerning our activities. Our first plan was to construct only the frame of the school and that so as to utilise the cement which was bought and delivered on the premises. After the structure was up, we thought it would not be wise to leave the building open to all winds. Furthermore we were informed that it would be unwise to leave the cement floors without being sustained by partition walls. We consequently thought that if we had to put in the windows and make the repairs to the interior walls, and also fix the heating system, we were as well to complete what was strictly necessary so as to make use of the building. We therefore decided

to borrow money and complete the work.

This is what explains the reason why we went over what was mentioned in the October report. I believe the Department will not blame us, I even hope that they will find that we have acted wisely. The cost of the building will certainly not be excessive. We have done our very best to economise while we did good work. I wish the Department would send an inspector to examine the work, about the 15th of December. That inspector could make a more detailed and disinterested report. The present report is solely based on letters we have received lately from Beauval. I am however convinced that an inspector will be satisfied of the work.

Now we think there will be no danger from dampness, during January next, in a way to inconvenience the health of the children. This is why: The exterior walls and the thick floor are finished since the middle of September. They had the time to dry up as the doors and windows were kept open. The partition walls are not thick and were completed 3 weeks ago. They must be fairly dry. In the basement there can't be any dampness as the floor is of wood. There is still two months ahead before the children are ready to come. Everything will have time to dry well in a well heated house. However if it is safer, we will ~~delay~~^{postpone} the entrance of the children.

I am very glad to see by your letter that the Dept. intends at the next session to present estimates to reimburse us. This gives me much courage, because really if

4

if we were left without any refund, we
would be in a very critical position. We hope
it will not be so. We rely on the fair play
of Mr. Scott and of Mr. Ferris.

Yours devotedly
(sgd) + O. Charlebois, O.M.I.
V. Apostolic of Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd, 1931. 192.

M R. C. MISSION,

BEAUVAIL, Sask.,

~~SECRET~~
10X ACCOUNTING 1002-K

- T O -

BEAVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-			62418.	19	62418.	19
		TO OLE SKEVICK: -				
1931 March	23	Account	316.	78	316.	78
		TO KRISTIAN STEINWARDT:-				
1931 March	23	Account	52.	50	52.	50
		TO J. ALBERT TREMBLAY :-				
1931 August	19	Account	500.	00	500.	00
		TO WESTERN STEEL PRODUCTS LIMITED:-				
1931 March	5	Account	885.	14	885.	14
		TO A. R. WILLIAMS MACHINERY CO. of WINNIPEG Ltd.,				
1931 January	22	Account	121.	22	121.	22
T O T A L : -			64293.	83	64293.	83

R. C. Mission.

Per: F. L. Bagnon & m. &

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. R. C. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

~~CONFIDENTIAL~~

~~ACCOUNT WITH~~

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward :-	37072.	43	37072.	43
		TO R. C. MISSION:-				
1931						
February	22	Account	363.	48		
March	23	Account	1946.	37		
May	15	Account	40.	00		
June	11	Account	40.	00		
June	15	Account	1293.	23		
October	31	Account	4931.	81		
October	31	Account	13106.	37	21721.	26
		TO THE MONARCH LUMBER COMPANY Ltd.,				
1931						
September	1	Account	929.	60	929.	60
		TO McCURDY SUPPLY CO. Ltd.,				
1931						
March	5	Account	330.	00		
"	6	"	10.	00		
"	30	"	612.	77		
"	30	"	1569.	67	2522.	44
		TO NORTH STAR LUMBER CO. Ltd.,				
1931						
September	22	Account	25.	06	25.	06
		TO POWELL EQUIPMENT CO. Ltd.,				
1931						
March	9	Account	147.	40	147.	40
		To be carried Forward :-	62418.	19	62418.	19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAIL, SASK.....NOVEMBER...the...3rd., 193192.....

M R. C. MISSION,

BEAUVAIL, Sask.,

~~SECRET~~
~~INDEX ACCORDING TO THE KOD-K~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-			35100.	62	35100.	62
		TO FRANK FIELDLER:-				
1931 March	23	Account	64.	08	64.	08
		TO JOSEPH FIELDLER:-				
1931 March	23	Account	81.	62	81.	62
		TO GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.				
1931 January	29	Account	991.	96	991.	96
		TO ALEXANDRE LALIBERTE, Junior:-				
1931 March	23	Account	64.	25	64.	25
		TO MICHEL LALIBERTE:-				
1931 March	23	Account	66.	50	66.	50
		TO LEVY ELECTRICAL CO. Ltd.,				
1931 March	5	Account	592.	50	592.	50
		TO MARSHALL-WELLS COMPANY Ltd.,				
1931 March	9	Account	31.	98		
"	9	"	41.	34	73.	32
		TO WOOD VALLANCE LIMITED:-				
1931 March	6	Account	36.	82		
May	7	"	.	76	37.	58
To be carried Forward :-			37072.	43	37072.	43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BEAUVAL SASK.....NOVEMBER the 2nd., 193192.....

M.R. C. M.I.S.S.I.O.N.,.....

BEAUVAL, Sask.,.....

~~XXXX~~

~~XXXXXXXXXXXX~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward :-	22441.	83	22441.	83
		TO PIERRE MARIE BOUVIER :-				
1931						
March	21	Account	148.	75	148.	75
		TO J. E. BURNOUF :-				
1931						
March	23	Account	231.	98	231.	98
		TO BOWYER-BOAG LIMITED:-				
1931						
March	17	Account	439.	55		
August	31	"	2457.	57	2897.	12
		TO CANADIAN NATIONAL RAILWAYS:-				
1931						
March	5	Freight Bill W/B No 1132	44.	29	44.	29
		TO COWIN & CO. Ltd.,				
1931						
March	7	Account	6027.	00	6027.	00
		TO ROBERT GROTEAU:-				
1931						
March	14	Account or rather a receipt	525.	00	525.	00
		TO PROSPER DAIGNEAULT:-				
1931						
March	18	Account:	75.	00	75.	00
		TO ALFRED DESROCHERS:-				
1931						
October	31	Account	1884.	00	1884.	00
		TO A. J. ERICKSON:-				
1931						
September	15	Account	825.	65	825.	65
		To be carried Forward :-	35100.	62	35100.	62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931. 192.....

M..... R. C. MISSION,

..... B. E. A. U. V. A. L., S a s k.,

DEBIT

IN ACCOUNT WITH

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward :-		17222.	25		
1931							
October	31	Return of Labour # 387		125.	00		
"	"	" " " # 388		75.	00		
"	"	" " " # 389		75.	00		
"	"	" " " # 390		125.	00		
"	"	" " " # 391		125.	00		
"	"	" " " # 392		75.	00	17822.	25
		TO J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. Ltd.,					
1931							
January	31	Account # 60606		15.	32		
"	"	" # 60608		32.	37		
February	2	" # 60625		22.	74		
"	6	" # 62311		6.	25		
March	6	" # 870		284.	27	360.	95
		TO BEAVER LUMBER COMPANY Ltd.,					
1931							
February	18	Account		567.	00		
March	12	"		567.	00	1134.	00
		TO BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES Ltd.,					
1931							
April	9	Account		3095.	73		
"	9	"		28.	90	3124.	63
		To be carried Forward :-		22441.	83	22441.	83

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192

MR. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.

~~XXXXXX~~
~~XXXXXXXXXX~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						15702.	37	15702.	37
1931 October	31	Return of Labour	#	369		177.	18		
"	"	" " "	#	370		67.	50		
"	"	" " "	#	371		54.	00		
"	"	" " "	#	372		54.	00		
"	"	" " "	#	373		54.	00		
"	"	" " "	#	374		67.	50		
"	"	" " "	#	375		40.	50		
"	"	" " "	#	376		54.	00		
"	"	" " "	#	377		54.	00		
"	"	" " "	#	378		135.	00		
"	"	" " "	#	379		135.	00		
"	"	" " "	#	380		135.	00		
"	"	" " "	#	381		67.	20		
"	"	" " "	#	382		75.	00		
"	"	" " "	#	383		125.	00		
"	"	" " "	#	384		75.	00		
"	"	" " "	#	385		75.	00		
"	"	" " "	#	386		75.	00	1519.	88
To be carried Forward :-						17222.	25	17222.	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL. SASK. NOVEMBER the 2nd., 193192.....

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

~~RECEIVED~~
~~RECEIVED~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						14009.	87	14009.	87
1931									
September	30	Return	of	Labour	# 351	65.	00		
"	"	"	"	"	# 352	52.	00		
"	"	"	"	"	# 353	52.	00		
"	"	"	"	"	# 354	52.	00		
"	"	"	"	"	# 355	39 ³ / ₄	00		
"	"	"	"	"	# 356	75.	00		
"	"	"	"	"	# 357	125.	00		
"	"	"	"	"	# 358	75.	00		
"	"	"	"	"	# 359	75.	00		
"	"	"	"	"	# 360	125.	00		
"	"	"	"	"	# 361	125.	00		
"	"	"	"	"	# 362	75.	00		
"	"	"	"	"	# 363	75.	00		
"	"	"	"	"	# 364	75.	00		
October	31	"	"	"	# 365	128.	25		
"	"	"	"	"	# 366	141.	75		
"	"	"	"	"	# 367	168.	75		
"	"	"	"	"	# 368	168.	75	1692.	50
To be carried Forward :-						15702.	37	15702.	37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

XXXXX

XXXXXXXXXXXXX

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						12197. 41	12197. 41
1931							
August	31	Return of Labour	#	333		130. 00	
"	"	"	"	"	#	334	130. 00
"	"	"	"	"	#	335	78. 00
September	30	"	"	"	#	336	127. 50
"	"	"	"	"	#	337	112. 50
"	"	"	"	"	#	338	127. 50
"	"	"	"	"	#	339	49. 00
"	"	"	"	"	#	340	46. 00
"	"	"	"	"	#	341	123. 97
"	"	"	"	"	#	342	133. 87
"	"	"	"	"	#	343	162. 50
"	"	"	"	"	#	344	162. 50
"	"	"	"	"	#	345	52. 00
"	"	"	"	"	#	346	46. 00
"	"	"	"	"	#	347	163. 12
"	"	"	"	"	#	348	66. 00
"	"	"	"	"	#	349	50. 00
"	"	"	"	"	#	350	52. 00
To be carried Forward :-						14009. 87	14009. 87

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1932

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

XXXXX

XXXXXXXXXXXX

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						10741. 75	10741. 75
1931 August	31	Return of Labour	#	315		38. 40	
"	"	" " "	#	316		43. 00	
"	"	" " "	#	317		23. 00	
"	"	" " "	#	318		36. 00	
"	"	" " "	#	319		34. 00	
"	"	" " "	#	320		45. 60	
"	"	" " "	#	321		48. 00	
"	"	" " "	#	322		130. 98	
"	"	" " "	#	323		155. 93	
"	"	" " "	#	324		118. 75	
"	"	" " "	#	325		125. 00	
"	"	" " "	#	326		105. 00	
"	"	" " "	#	327		110. 00	
"	"	" " "	#	328		78. 00	
"	"	" " "	#	329		78. 00	
"	"	" " "	#	330		130. 00	
"	"	" " "	#	331		78. 00	
"	"	" " "	#	332		78. 00	1455. 66
To be carried Forward :-						12197. 41	12197. 41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. B. C. MISSION.

BEAUVAL, Sask.,

DEBIT

IN ACCOUNT WITH

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						9337. 55	9337. 55
1931							
August	31	Return of Labour	#	298-A		150. 00	
July	31	" " "	#	299		78. 00	
August	31	" " "	#	299-A		136. 25	
July	31	" " "	#	300		78. 00	
"	31	" " "	#	301		130. 00	
"	"	" " "	#	302		78. 00	
"	"	" " "	#	303		78. 00	
"	"	" " "	#	304		130. 00	
"	"	" " "	#	305		130. 00	
"	"	" " "	#	306		78. 00	
August	31	" " "	#	307		44. 60	
"	"	" " "	#	308		61. 25	
"	"	" " "	#	309		48. 70	
"	"	" " "	#	310		44. 60	
"	"	" " "	#	311		35. 60	
"	"	" " "	#	312		32. 60	
"	"	" " "	#	313		42. 00	
"	"	" " "	#	314		28. 60	1404. 20
To be carried Forward :-						10741. 75	10741. 75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.

2017x

IN ACCOUNT WITH

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						8263. 06	8263. 06
1931							
July	31	Return of Labour	#	281		158. 44	
"	"	"	"	"	# 282	147. 81	
"	"	"	"	"	# 283	121. 27	
"	"	"	"	"	# 284	112. 57	
"	"	"	"	"	# 285	29. 30	
"	"	"	"	"	# 286	41. 70	
"	"	"	"	"	# 287	32. 20	
"	"	"	"	"	# 288	46. 40	
"	"	"	"	"	# 289	47. 00	
"	"	"	"	"	# 290	44. 60	
"	"	"	"	"	# 291	47. 00	
"	"	"	"	"	# 292	45. 40	
"	"	"	"	"	# 293	46. 40	
"	"	"	"	"	# 294	18. 20	
"	"	"	"	"	# 295	32. 20	
"	"	"	"	"	# 296	18. 00	
"	"	"	"	"	# 297	8. 00	
"	"	"	"	"	# 298	78. 00	1074. 49
To be carried Forward :-						9337. 55	9337. 55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192.....

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

DEPT. AX

ANXAGGOLIKKXKXK

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						7073. 68	7073. 68
1931							
June	30	Return of Labour	#	262		92. 15	
"	"	" " "	#	263		49. 80	
"	"	" " "	#	264		46. 80	
"	"	" " "	#	265		49. 80	
"	"	" " "	#	266		50. 20	
"	"	" " "	#	267		50. 80	
"	"	" " "	#	268		50. 70	
"	"	" " "	#	269		50. 20	
"	"	" " "	#	270		20. 00	
July	31	" " "	#	271		131. 50	
"	"	" " "	#	272		110. 50	
"	"	" " "	#	274		96. 50	
"	"	" " "	#	275		46. 60	
"	"	" " "	#	276		23. 40	
"	"	" " "	#	277		46. 00	
"	"	" " "	#	278		64. 37	
"	"	" " "	#	279		51. 00	
"	"	" " "	#	280		159. 06	1189. 38
To be carried Forward :-						8263. 06	8263. 06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK., NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.

POSTAL
IN ACCOUNT WITH

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						5653. 98	5653. 98
May	31	Return of Labour	#	245		70. 00	
"	"	" " "	#	246		70. 00	
June	30	" " "	#	247		130. 00	
"	"	" " "	#	247-A		2. 20	
"	"	" " "	#	248		130. 00	
"	"	" " "	#	249		130. 00	
"	"	" " "	#	250		32. 00	
"	"	" " "	#	251		47. 00	
"	"	" " "	#	252		26. 00	
"	"	" " "	#	253		49. 80	
"	"	" " "	#	254		46. 80	
"	"	" " "	#	255		50. 20	
"	"	" " "	#	256		74. 21	
"	"	" " "	#	257		36. 60	
"	"	" " "	#	258		161. 25	
"	"	" " "	#	259		161. 25	
"	"	" " "	#	260		123. 12	
"	"	" " "	#	261		79. 27	1419. 70
To be carried Forward :-						7073. 68	7073. 68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. November the 2nd., 1931 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.

~~DO NOT~~

~~ACCOUNT WITH~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-				4947.	08	4947.	08
1931									
January	31	Return	of	Labour	# 231	16.	20		
February	7	"	"	"	# 232	16.	20		
"	14	"	"	"	# 233	16.	20		
"	21	"	"	"	# 234	16.	20		
"	28	"	"	"	# 235	16.	20		
March	31	"	"	"	# 236	70.	20		
April	30	"	"	"	# 236-A	70.	20		
May	31	"	"	"	# 236-B	16.	20		
"	"	"	"	"	# 236-C	57.	40		
"	"	"	"	"	# 236-D	26.	60		
"	"	"	"	"	# 237	26.	60		
"	"	"	"	"	# 238	87.	50		
"	"	"	"	"	# 239	87.	50		
"	"	"	"	"	# 240	26.	60		
"	"	"	"	"	# 241	32.	40		
"	"	"	"	"	# 242	77.	70		
"	"	"	"	"	# 243	24.	60		
"	"	"	"	"	# 244	22.	40		
								706.	90
To be carried Forward:-						5653.	98	5653.	98

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL SASK.....NOVEMBER the 2nd., 1931192.....

M. R. C. MISSION,

.....B. E. A. U. V. A. L. , S a s k . ,

~~XXXXXX~~

~~IN ACCOUNT WITH~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930		B r o u g h t F o r w a r d : -				3871.76	3871.76
September	13	Return of Labour	#	206		76.72	
"	20	" " "	#	209		76.65	
"	27	" " "	#	212		90.56	
October	4	" " "	#	213		99.13	
"	25	" " "	#	216		121.65	
November	1	" " "	#	217		31.13	
"	8	" " "	#	219		81.53	
"	15	" " "	#	220		100.20	
"	22	" " "	#	221		100.20	
"	29	" " "	#	222		77.20	
December	6	" " "	#	223		65.70	
"	13	" " "	#	224		57.45	
"	20	" " "	#	225		16.20	
"	27	" " "	#	226		16.20	
1931						16.20	
January	3	" " "	#	227		16.20	
"	10	" " "	#	228		16.20	
"	17	" " "	#	229		16.20	
"	24	" " "	#	230		16.20	
T o b e c a r r i e d F o r w a r d :-						497.08	497.08

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931. 192

M. R. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

XXXXX

XXXXXXXXXX

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		WAGES PAID UP TO OCTOBER the 31st inclusive 1931				
1930						
May	17	Return	of	Labour	# 157	352.35
"	24	"	"	"	# 159	316.02
"	31	"	"	"	# 162	273.18
June	7	"	"	"	# 165	262.75
"	14	"	"	"	# 168	246.40
"	21	"	"	"	# 171	284.08
"	28	"	"	"	# 174	280.54
July	5	"	"	"	# 177	181.85
"	12	"	"	"	# 180	226.70
"	19	"	"	"	# 183	183.78
"	26	"	"	"	# 186	253.79
August	2	"	"	"	# 189	160.68
"	9	"	"	"	# 192	102.00
"	16	"	"	"	# 195	106.00
"	23	"	"	"	# 198	179.48
"	30	"	"	"	# 200	274.40
"	30	"	"	"	# 201	44.63
September	6	"	"	"	# 204	143.13
To be carries forward:-						3871.76
						3871.76

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

November 16, 1931.

Dear Bishop Charlebois:

Reverend Father Marcotte, O.M.I., has handed to me Your Lordship's letter of the 7th instant, with reference to the situation at the Beauval Indian Residential School. I believe you have done wisely to complete the building while you had a staff of workers and some of the materials on the site. On the other hand, I feel that, from even the Church standpoint, Your Lordship would be making a mistake if you hurried the opening of the school. Do you not think it advisable to have the building properly finished and equipped and then offer it for inspection in July or August, when you could have the Indians you are serving come for a gala opening.

We are now considering the Estimates for the coming fiscal year, and I will present your claims in connection with Beauval to the Honourable the Superintendent General. There is, first, the question of reimbursement for this year's expenditure, and, further, provision for next year and the future. I will ask for per capita grant and for sufficient funds to finish the building and to furnish it. I should be pleased if Your Lordship would inform the Department immediately concerning the total expenditure you have incurred this year and indicate what should be done next spring to finish the building. You should also prepare a list of the furnishings that are required. This information is required in connection with the preparation of our Estimates.

I do not consider that to delay the opening for a few months is at all serious, when one remembers that the Indians the school serves earn their livelihood largely by hunting. The extra 6 months' education that the present generation of children would receive by hurrying the opening would be of little consequence. Far better to have everything properly prepared and to commence the second phase of this school's activity with the type of opening which proved so successful and popular in the case of the Guy Indian Residential School at Sturgeon Landing.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

November 19, 1931.

Memorandum:

HONOURABLE THOMAS G. MURPHY.

In connection with the preparation of Estimates and in order to reply to a recent letter from His Lordship Bishop Charlebois, of The Pas, Man., it is now necessary to decide what further help will be given for the new building at the Beauval Indian Residential School, in northern Saskatchewan. In September, 1927, the old building was destroyed by fire, and Bishop Charlebois, representing the Oblate Order, offered to rebuild if the Department would give a grant of \$50,000. The Department accepted this proposal, which was approved by P. C. 932, of May 30, 1929 - a copy of which is attached. The new building was to be erected by the Order, on a day labour basis. During the year commencing June, 1929, this grant of \$50,000 was paid.

In October, 1929, His Lordship intimated that there was a misunderstanding regarding financing and that the Oblate Order would require considerably more than the \$50,000 if the building programme was to be completed. It appears he thought our assistance with plans and specifications announced that the Department was prepared to finance the entire undertaking. I wrote His Lordship that I was unable to state whether or not extra help could be given. Approximately \$63,000 was expended by the Church authorities during 1929. Early in 1930, His Lordship, hoping that the Department would be able to make an additional grant, arranged for the freighting of materials for the foundation of the second unit of the building. In June, he was informed that no further funds were available for that year and that, before anything

- could be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

could be done in 1931 or later, additional authority from His Excellency in Council and a Vote by Parliament would have to be secured. At His Lordship's suggestion, I had our Architect change the plans and specifications of the administration, dormitory and classroom part of the building to fireproof construction, and I told His Lordship that I hoped the work might be proceeded with in 1931.

During 1930, the Church authorities went ahead with the making of brick, and, in February of this year, His Lordship came to Ottawa to plead for further help. In the first draft of our Main Estimates for 1931-32, I had included an item of \$75,000. This had been struck out and His Lordship so informed. He, however, pressed for consideration when the supplementaries were being prepared. He was informed that no expenditure could be authorized at that time, but, as the freighting had to be done before the spring breakup, he asked the Department to reaffirm its decision to have the work done on a day labour basis, under the supervision of the Church authorities. On March 6th, I wrote to him, stating that no expenditure could be authorized this year.

His Lordship, trusting that the Department would reimburse him sooner or later, went ahead with the main part of the building this year. He is hoping to admit pupils during January, next, but I believe he should postpone the reopening of the school until the summer. At the present time, the interior is not quite finished and it is not completely furnished. I am satisfied the building is a credit to all concerned. It is fireproof and modern in all respects. Further, the cost has been much less than if a contract had been awarded.

Bishop Charlebois hopes that the Department will include an item in the Estimates for the coming fiscal year to reimburse the Church for most, if not all, of the expense. From the information on file,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 3 -

\$75,000 is the figure we should consider. In addition, \$5,000 is required in the spring to finish and furnish the building. Further, a per capita grant for current expenses should be provided. If you decide in favour of a second grant towards the cost of the building, another Order in Council will be necessary.

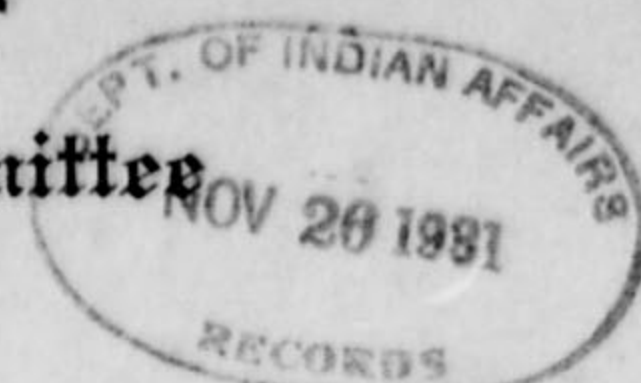
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

The Catholic Missions Episcopal Committee

For the North West and Hudson's Bay



Right Rev. G. b. . . ., O.M.I., President.
Right Rev. J. HALLE, Vice-President.
Right Rev. J. GUY, O.M.I., General Secretary.
Right Rev. O. CHARLEBOIS, O.M.I.
Right Rev. E. BUNOZ, O.M.I.
Right Rev. A. TURQUETIL, O.M.I.

AGENTS:

Rev. A. McGOWAN, O.M.I.
1201 Visitation St., Montreal, P.Q.
Rev. F. X. MARCOTTE, O.M.I.
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

OTTAWA, ONT., November 23rd, 1931

Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Doctor Scott,

Right Reverend Bishop Carlebois requests me
to send you the enclosed photographs of the Beauval Residen-
tial School, which I received this morning.

Yours sincerely,

F. X. Marcotte, O.M.I.

*filed in
School
album
AMP*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5



December 2, 1931.

Memorandum:

HONOURABLE THOMAS G. MURPHY.

In connection with the preparation of Estimates and in order to reply to a recent letter from His Lordship Bishop Charlebois, of The Pas, Man., it is now necessary to decide what further help will be given for the new building at the Beauval Indian Residential School, in northern Saskatchewan. In September, 1927, the old building was destroyed by fire, and Bishop Charlebois, representing the Oblate Order, offered to rebuild if the Department would give a grant of \$50,000. The Department accepted this proposal, which was approved by P. C. 932, of May 30, 1929 - a copy of which is attached. The new building was to be erected by the Order, on a day labour basis. During the year commencing June, 1929, this grant of \$50,000 was paid. Approximately \$63,000 was expended by the church authorities during 1929.



In October, 1929, His Lordship intimated that there was a misunderstanding regarding financing and that the Oblate Order would require considerably more than the \$50,000 if the building programme was to be completed. I wrote His Lordship that I was unable to state whether or not extra help could be given. Early in 1930, His Lordship, hoping that the Department would be able to make an additional grant, arranged for the freighting of materials for the foundation of the second unit of the building. In

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

June, 1930, he was informed that no further funds were available for that year and that, before anything could be done, additional authority from His Excellency in Council and a Vote by Parliament would have to be secured.

In February, 1931, His Lordship came to Ottawa to plead for further help. In the first draft of our Main Estimates for 1931-32, I had included an item of \$75,000. This had been struck out and His Lordship so informed. He, however, pressed for consideration when the supplementaries were being prepared. He was informed that no expenditure could be authorized at that time, but, as the freighting had to be done before the spring breakup, he asked the Department to reaffirm its decision to have the work done on a day labour basis, under the supervision of the church authorities. On March 6th, I wrote to him, stating that no expenditure could be authorized this year.

His Lordship, on his own responsibility, began construction of the main part of the building this year. He reports that it is nearly finished and urges the Department to allow him to open the school during the coming January. I am attaching hereto some recent photographs of the building, which reached me a day or two ago.

Bishop Charlebois hopes that the Department will include an item in the Estimates for the coming fiscal year, to reimburse the Church for most, if not all, of the expense and to provide for furnishing. From the information on file, \$85,000 will be required and also \$18,000 to provide for 100 pupils at \$180. - in all \$103,000. If this amount is to be provided, it must be shown as an added increase in our Vote for Indian Education. Our ordinary obligations, with one or two very urgent major improvements, will amount to approximately \$130,000 more than the appropriation for

- the current

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

the current year.

I have outlined this matter with some distinctness, in order that you may have the facts before you. As my memory serves me, the Minister and the Department were quite clear regarding the understanding which resulted in the Order in Council of the 30th of May, 1929. Bishop Charlebois gave us nothing in writing, but he held interviews at that time with both myself and the Minister.

While in one sense the Department is not responsible for the present situation, it should be remembered that the Beauval School, in the past, was considered a useful institution and that it constitutes, at present, a valuable adjunct to our educational system. I therefore support the provision of funds to reimburse His Lordship and suggest that, if a grant for the whole amount is not possible, three or four annual payments be made.

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX-1-5

December 15, 1931.

Dear Bishop Charlebois:

Reverend Father Marcotte, O.M.I., has handed to me Your Lordship's letter of the 7th ultimo, with reference to the situation at the Beauval Indian Residential School. I have postponed replying until such time as I had an opportunity of discussing with the Honourable Mr. Murphy the Main Estimates for the coming fiscal year. I now write to inform you it is unlikely that there will be any provision in the Main Estimates for Indian Education for new main buildings. As it will not be possible to pay per capita grant from the current appropriation, I think Your Lordship should not hurry the opening of the school.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D .
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School.

Beauval, Sask.

Dec. (9 1931.

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Gentlemen,

W. J. O'Brien
to note
Description of work done on Beauval Indian School.

The footing began May the 15th and the plan supplied by Cowin, Co. Ltd, Structural engineers, were followed closely for the footings and reinforced concrete. A copy of the plans will also follow to the department to illustrate more closely all the details.

The four center columns were enlarged from footings to roof to support two horizontal cylindrical tanks 10'x5'. Also for the same purpose, the walls between the four center columns, are made of double bricks laid flat; That is from one foot below the basement floor to roof.

The bricks walls are 17" in thickness for basement, ground and first floor, that is three layers of bricks and air space and one brick laid on the side.

The walls of the second floor have only 14" but provided also with an air space. The roof is supported by reinforced concrete columns, girders and beams, but slabs are made of 2x6" spaced between 20 to 24" resting on concrete beams. Two layers of Sylotex were laid one the 2x6" on a shiplap and one below forming a good air space. Strips 1x2" laid on the sylotex with a shiplap and 2" of dry sand forms the second air space.

The flat roof, groove and tongue lumber, is supported by 2x6" resting on posts, thus forming thick air space. A layer of white paper and four layers of tar paper and gravel forms the roof. The roof is provided with two four inches house drain which discharge into 3" house sewer. The drainage system consists of three main soil stacks, with all vent stacks, cleanout and traps required in modern construction. A sub soil drain is also provided all around the foundation wall.

Cool and warm water.

Cold water will be supplied by a ram forcing the water into the two

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

cylindrical tanks and the house supplied by gravity for cool and warm water.

Electricity:-

All wires are passing through galvanized electrical pipes and the system is all fireproof.

Heating system:-

The heating system amount about 4200' of radiation. The two boilers supplied by the Vulcan Iron Winnipeg have a capacity of 3000" of radiation each. It is a two pipes system, the returns from the radiators are returned to boilers by gravity. Steam and return mains are divided respectively in four branches fitted with four valves. This system has already proved very satisfactorily.

Partitions:-

All partitions are made of one layer of bricks laid flat.

Floors:-

Basement floor (being short of cement) is made of one shiplap laid ~~hexagonally~~ diagonally and birch for the finishing. Ground and first floor are rough concrete finishing. Second floor is rough concrete with strips laid on and finished as basement.

Playrooms:-

Playrooms for boys and girls are well ventilated and lighted. Each room 43x24' has 6 windows. Classrooms are also provided with four windows and will be of the finest appearance when finished. Sewing room the finest for size and light is 43x24 with 11 windows. Boys and girls dormitories are of good size and well ventilated and provided with shower baths, closets and sinks and cloth stores.

All stairs are reinforced concrete.

Exterior walls were plastered with lime and whitewash. All partitions and ceilings are also whitewash on the bricks only. Half the plumbing only could be made just now, fixtures not on hand but will be finished for January.

Sweating:-

There was no sweating on exterior walls in basement and ground floors, very little in a couple rooms of first floor and on north side only. Owing to heating system working

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

3.

on the south side first. All those rooms are completely dry now.

It is very regrettable that the school could not be entirely finished at once on account of being short of different materials, although not nicely finished, the school would be ready any time to take up a certain number of children. The building is very healthful, well heated and ventilated and also finished with all the conveniences required for such a building.

At the present time, as it was hard for the Indians to strive for their life, they are sending petitions on petitions to put their children to the school, but are refused. So, I hope that the Department of Indian Affairs will take up the matter into consideration and will accept those children who are well disposed to go to school.

I am:-

Yours very truly:-

F.X. Gagnon. O.M.I.

Principal.

F. X. Gagnon O. M. I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5-

The Catholic Missions Episcopal Committee

For the North West and Hudson's Bay

Right Rev. G. BREYNT, O.M.I., President.
Right Rev. J. HALLE, Vice-President.
Right Rev. J. GUY, O.M.I., General Secretary.
Right Rev. O. CHARLEBOIS, O.M.I.
Right Rev. E. BUNOZ, O.M.I.
Right Rev. A. TURQUETIL, O.M.I.

AGENTS:
Rev. A. McGOWAN, O.M.I.
1201 Visitation St., Montreal, P.Q.
Rev. F. X. MARCOTTE, O.M.I.
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

OTTAWA, ONT., January 4th 1932

Mr. Duncan C. Scott
Mr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendant General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.



Dear Doctor Scott,

I am sending herewith enclosed a report
received recently from Rt. Rev. Bishop Charlebois re Residential
School of Beauval.

His Lordship has received your letter stating that there
is no amount on the general estimates for the construction of
this school. There is another point that worries His Lordship:
will the opening of the school be authorized at least for next
August? It is rather urgent to know this as transportation
must be done in winter.

I understand that a definite answer on this point is
perhaps somewhat difficult, but it would indeed be a relief to
His Lordship.

Yours very truly,

F. X. Marcotte, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M. J. O'Connell
under
132-1-5.

January 13, 1932.

Dear Father Marcotte:

I have your letter of the 4th instant, enclosing a report concerning the construction of the Beauval Indian Residential School. I note that His Lordship Bishop Charlebois wishes to know if the Department will authorize the opening of the school next August. I regret I cannot yet give a definite answer to this question, but I shall write you again as soon as possible.

R.A.
scf
Yours very truly,

Duncan C. Scott

Rev. F. X. Marcotte, O.M.I.,
1201 Visitation St.,
Montreal,
P. Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy

E. F. PURCELL

The Pas, Manitoba,

January 1st, 1932.

The Rt Hon R B Bennett,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. Bennett :

I have been asked by Bishop Charlebois to refer the following matter to you. He has met with a serious financial set back in the rebuilding of the Beauval Indian School in Northern Sask. I am sure you will have on file in the Interior Dep't full particulars on the subject.

The building is about completed, and owing to no provision being made to cope with payments thereon, or to facilitate occupation of the building, His Lordship is greatly embarrassed, and most anxious to obtain government assistance, even to the amount of one third of the cost of the school, and provision for opening of same.

He has begged me to call the matter to your personal attention, having failed so far in his negotiations with the department.

Personally I would be glad if you could assist in relieving the situation, although I understand in some measure what great demands and financial difficulties are besetting you at this time.

Yours sincerely,

(Sgd) E. F. Purcell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

Minister's Office

MEMORANDUM

January 25. 1932.

DR. SCOTT

I am enclosing extract of a letter received by the Prime Minister from Mr. E.F. Purcell, The Pas, with regard to the application of Bishop Charlebois for assistance in connection with the Beauval Indian Res. School.

Will you kindly furnish your remarks for the information of the Minister.

F. Clapp
for Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R

January 26, 1932.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

I have your memorandum of the 25th instant, enclosing copy of a letter from E. F. Purcell, of The Pas, to the Prime Minister. On the 2nd ultimo, I gave Mr. Murphy a complete memorandum concerning the situation at this school. We decided that I should inform His Lordship Bishop Charlebois that there would be no provision in the Main Estimates for Indian Education for new main buildings. We have not authorized the opening of the school next summer, but I have asked, in our Main Estimates, for per capita grant for the institution. If any reimbursement is to be made to His Lordship during the coming fiscal year on account of the capital expenditure, provision will have to be made in a supplementary estimate.



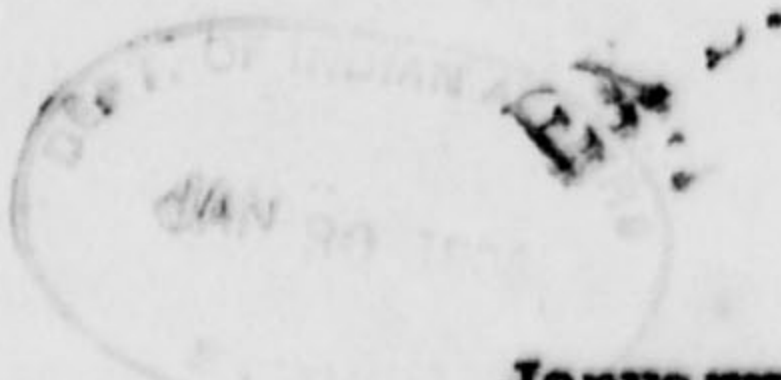
Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-

file



January 28th. 1932.

MEMORANDUM

Mr. Buskard -

I am enclosing herewith copy
of Order in Council P.C. 932 of May 30th. 1929,
with reference to the Beauval Indian residential
school.

H. Buskard

*Memorandum 1012 - Sept
re opening in Sept
AM*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 20, 1932.

Right Reverend Sir:

I wish to refer to earlier correspondence, regarding furnishing the building at the Beauval Indian Residential School, so that it can be ready for the reception of pupils on or about September first. Father Gagnon gave the Department, under cover of March 9th, a list of things that were required, and I have to authorize Your Lordship to proceed with the completion of the building, as follows:-

- Sink with drain board in pupils' dining room.
- 3 wash sinks in kitchen,
- 3 bath tubs,
- 11 water closets with fittings,
- 10 showers with curtains,
- 6 shower drains,
- 2 slop sinks,

The inside doors, transoms and windows mentioned in the Rev. Principal's list,

Hardware necessary for completion of the building.

An expenditure of approximately \$1,750 may be incurred in this connection. The purchase of the materials needed for the above should not be made until you have obtained prices from the undermentioned firms and submitted these to the Department for its consideration:

PLUMBING: M. & P. Plumbing Co., Prince Albert
Bowyer-Boag, Ltd., Winnipeg.
Crane's Limited, Saskatoon.
James Brandon, "
Manville Hardware Co., Prince Albert.

LUMBER: Manville Hardware Co., Prince Albert.
McDiarmid Lumber Co., "
Beaver Lumber Co., The Pas,
Reliance Lumber Co., Saskatoon.
Maguire Lumber Co., "
Saskatoon Lumber Co., "

I am enclosing an extra copy of this letter for the information of the Rev. Principal. It must be clearly understood that, before purchase is made of the materials, you should submit the prices to the Department, with Your Lordship's recommendation.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Right Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas,
Man.

Ottawa, May 27, 1932.

132-1-5

1 Mr. L. J. [unclear]
2 Mr. [unclear]
His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned has the honour to refer to an Order of His Excellency in Council, P.C. 932, dated May 30, 1929. The Order aforesaid approved of a grant of \$50,000.00 to the Oblate Order for the erection of a new school building for the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the Province of Saskatchewan, to replace that which was destroyed by fire in September, 1927. The total cost of the building was estimated at \$100,000.00, and the additional \$50,000.00 required was to be provided by the said Oblate Order.

The grant of \$50,000.00 aforesaid was provided by Parliament and paid during the fiscal years ended March 31, 1930, and March 31, 1931. The building is now practically completed and the total cost has been approximately \$125,000.00, - \$25,000.00 in excess of the estimate. The land on which the school is situated is owned by the department.

The Order has made representations to the department to show that their finances are unable to bear the costs incurred in connection with the erection of this Indian School, and has satisfied the department that such is the case.

In view of these circumstances and having regard to the interests of Indian education in the district served by this institution, the undersigned has the honour to recommend that authority be granted for an additional grant to the said Oblate Order of the sum of \$10,000.00 towards the cost of the erection of the Beauval Indian Residential School building as aforesaid.

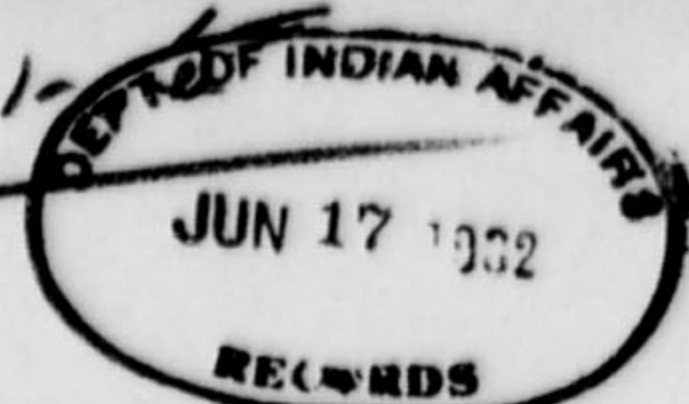
Funds for this purpose are available from Parliamentary Appropriation for the current fiscal year, 1932/33.

May 28/32
00 19/32
32
32
Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

B



Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee
of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor
General on the 13 th. - JUNE - 1932

*1. P.C. 932
2. 30
3. 1929*

The Committee of the Privy Council have had
before them a report, dated 27th May, 1932, from the
Superintendent General of Indian Affairs, with reference
to an Order in Council, (P.C. 932) dated May 30, 1929,
approving of a grant of \$50,000 to the Oblate Order for
the erection of a new school building for the Beauval
Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the
Province of Saskatchewan, to replace that which was
destroyed by fire in September, 1927.

Copy

The Minister states that the total cost of the
building was estimated at \$100,000, and the additional
\$50,000 required was to be provided by the said Oblate
Order.

The grant of \$50,000 aforesaid was provided by
Parliament and paid during the fiscal years ended March
31, 1930, and March 31, 1931. The building is now
practically completed and the total cost has been approxi-
mately \$125,000 - \$25,000 in excess of the estimate. The
land on which the school is situated is owned by the
department.

The Order has made representations to the depart-
ment to show that their finances are unable to bear the
costs incurred in connection with the erection of this
Indian School, and has satisfied the department that such
is the case.

In

The Honourable
The Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In view of these circumstances and having regard to the interests of Indian education in the district served by this institution, the Minister recommends that authority be granted for an additional grant to the said Oblate Order of \$10,000 towards the cost of the erection of the Beauval Indian Residential School building as aforesaid.

Funds for this purpose are available from Parliamentary Appropriation for the current fiscal year, 1932/1933.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

~~Clerk of the Privy Council~~

Ottawa, June 20, 1932.

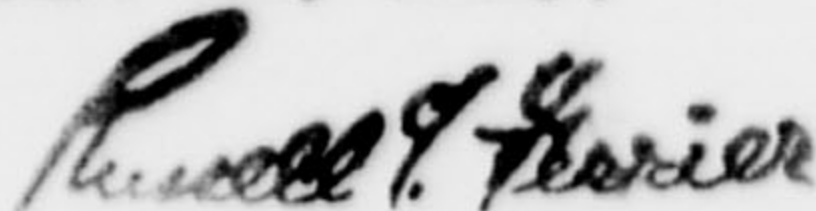
Dear Bishop Charlebois:

The Department is pleased to inform Your Lordship that P. C. 1326, of the 13th instant, is the authority of His Excellency the Governor General in Council to make a further payment of \$10,000 to the Roman Catholic Episcopal Corporation of Keewatin on account of the expenditure you have undertaken in the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. A cheque for this amount will be drawn in a few days and directed to Your Lordship. At different times, Your Lordship has indicated that the Order's expenditure has been approximately \$125,000. The total amount of the receipts and labour returns which have reached the Department is \$63,066.99. The last of the supporting papers was forwarded under cover of your Secretary's letter dated May 23, 1930.

When you visited the Department in November, last, you left with me a recapitulation of the expenditure from May 17, 1930, to October 31, 1931. This recapitulation, which is dated November 2nd, last, indicated that \$17,822.25 had been expended for labour and that you had paid accounts for materials to various firms to a total of \$46,471.58, or a grand total of \$64,293.83.

So that the Department will have a complete record on file, it will be necessary for Your Lordship to forward supporting papers for this expenditure of \$64,293.83, which was incurred between May, 1930, and October, 1931, and which was recapitulated by your office on November 2nd, last. Labour returns in duplicate should be forwarded to the Department and receipts for the other expenditure in triplicate if convenient and at least in duplicate.

Yours very truly,



Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.



Right Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 20, 1932.

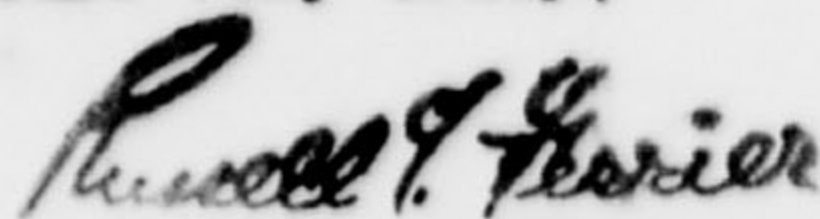
Dear Bishop Charlebois:

The Department is pleased to inform Your Lordship that P. C. 1326, of the 13th instant, is the authority of His Excellency the Governor General in Council to make a further payment of \$10,000 to the Roman Catholic Episcopal Corporation of Keewatin on account of the expenditure you have undertaken in the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. A cheque for this amount will be drawn in a few days and directed to Your Lordship. At different times, Your Lordship has indicated that the Order's expenditure has been approximately \$125,000. The total amount of the receipts and labour returns which have reached the Department is \$63,066.99. The last of the supporting papers was forwarded under cover of your Secretary's letter dated May 23, 1930.

When you visited the Department in November, last, you left with me a recapitulation of the expenditure from May 17, 1930, to October 31, 1931. This recapitulation, which is dated November 2nd, last, indicated that \$17,822.25 had been expended for labour and that you had paid accounts for materials to various firms to a total of \$46,471.58, or a grand total of \$64,293.83.

So that the Department will have a complete record on file, it will be necessary for Your Lordship to forward supporting papers for this expenditure of \$64,293.83, which was incurred between May, 1930, and October, 1931, and which was recapitulated by your office on November 2nd, last. Labour returns in duplicate should be forwarded to the Department and receipts for the other expenditure in triplicate if convenient and at least in duplicate.

Yours very truly,



Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.



Right Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas,
Man.

132-1-5.

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Roman Catholic Episcopal Corporation
of Keewatin

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932 June 20	To further reimburse the church authorities for expenses in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School, as authorized by P. C. 1326 of the 3rd instant. Receipts were forwarded to the Audit Office in support of payment made by Indian Education 1930-31 cheque No. 1492. At that time, receipts totalling \$63,066.99 had been forwarded by the church authorities ...	\$10,000.00
Cheque to be forwarded to:- Right Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D., The Pas, Man.		
TOTAL,		\$10,000.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DESIDERATA

As a recognition of the quasi promises made to us and of our efforts to make a success of this undertaking, and to put an end to the abnormal situation made to the Indians of that district we therefore ask:

1 - That the whole cost of the construction of the Beauval Indian Residential School be officially recognized by the Government.

2 - That reimbursement of the \$85,000.00 still due, be made in three equal yearly instalments, commencing with the coming fiscal year.

3 - That we may be allowed the per capita grant, for seventy (70) children with the beginning of the fiscal year

THE ROMAN CATHOLIC EPISCOPAL CORPORATION OF KEEWATIN

Bishop's Palace,
The Pas, Manitoba,
January 7th, 1932.

(7)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada

June 23, 1932.

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.



Dear Sir:-

In the absence of His Excellency Bishop Charlebois, who is actually visiting his distant missions, I am given the privilege to thank you, in his behalf, for your kind letter of the 20th instant, No. 132-I-5, in regard with a further payment of \$10,000.00 to be made to the Roman Catholic Corporation of Keewatin, on account of the expenditure undertaken in the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. I will certainly take advantage of the first occasion to convey these good news to His Excellency.

As requested in the same letter, I am forwarding, under separate cover, the supporting papers for the expenditure of \$64,293.83, from May 17, 1930 to October 31, 1931, as per recapitulation handed to you by His Excellency.

I notice that you are under the impression that the total expenditure will be approximately \$125,000.00. With the present invoice, you will have supporting papers for the expenditure of \$127,360.82, and since October 31, 1931, there are a few more accounts to come. Last January, in a memorandum, we have asked the Department for a further reimbursement of \$85,000.00 which would give \$135,000.00 with the \$50,000.00 already granted. I just mention this in order to avoid all misunderstanding.

yes Ans | If you wish us to do so, I will be glad to forward to you the balance of supporting papers for expenditure covering the period between October 31, 1931 to date.

With best personal regards, I remain,

Yours very truly,

Martin Lapierre
and

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 28, 1932.

Reverend Sir:

I have your letter of the 23rd instant, acknowledging receipt, on behalf of His Lordship Bishop Charlebois, of the Department's letter of the 20th instant, informing him that a further payment of \$10,000 would be made on account of the expenditure undertaken in the reconstruction of the Beauval Indian Residential School. The vouchers which you forwarded, covering the expenditure incurred in the construction of this building between the period May 17, 1930, and October 31, 1931, have been received. The Department will be pleased if you will forward the balance of the supporting vouchers for the expenditure from October 31st, last, to date. ✓

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop's House,
The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Residential School on the R. C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending February 28th 1931

Sheet: No 235

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Boster	Freeman	23	24	25	26	27	28	60	27 1/4	20	Otto Boster	Jean Rhéaume
Total: -										60		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School on the R. C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending February the 28th 1931

Sheet: No 233

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Bostas	Fireman	23	24	25	26	27	28	60	27	16 20	Otto Bostas	Ernest Kline
Total: -										60		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian R.
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian R. School* on *Be. to Mission Reserve*

for week ending *February the 26th 1931* *Sheet: No 2324*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bostas</i>	<i>Fireman</i>	<i>16</i>	<i>12</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>21</i>	<i>60</i>	<i>22</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bostas</i>	<i>Jean Kham</i>
<i>Total: -</i>										<i>60 22 16 20</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian P
RETURN OF LABOUR on the *Residential School* on *Q. L. Mission Las Reserve*

for week ending *February the 21st 1931*

Sheet: No 234

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bastos</i>	<i>Fireman.</i>	<i>16</i>	<i>17</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>21</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bastos</i>	<i>Guano Rhenz</i>
<i>Total: -</i>								<i>60</i>		<i>16 20</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian Reserve*
for week ending *February the 14th. 1931*
Sheet No 233

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Cott & Borstad</i>	<i>Greenman</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>OTT & Borstad</i>	<i>Beauval Indian Reserve</i>
<i>Total: -</i>										<i>60</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

43 Annual Indian P.
RETURN OF LABOUR on the Residential School board on R. to Mission Land Reserve

for week ending February the 14th 1931
Sheet: No 238

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Edith Bortas	Fireman	9	10	11	12	13	14		27	16 20	Attest: Brian Rheaume	
Total: -										60	16 20	

Cheque No.

Balance

FOREMAN

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Form No. 18

Beaman Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Reserve*
on *R.C. Mission (Law) Reserve*

for week ending *Tuesday the 7th. 1931*
Sheet No 232

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Hour</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Borstad</i>	<i>Fireman</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Borstad</i>	<i>Gerard R. Hains</i>
<i>Total: -</i>										<i>60</i>	<i>16 20</i>	

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Reserve* on *to C. H. Morrison*

for week ending *February 27th, 1931* *Sheet No 232*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bortas</i>	<i>Fireman</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bortas</i>	<i>John R. Evans</i>
<i>Total: -</i>										<i>60</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Beaman (Ind.) Residential School on Q. C. Mission (Land) Reserve

for week ending January the 31st, 1931 Sheet: No 231

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Days							TOTAL	PRICE PER <u>Hour</u>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	Sun.					
<u>Otto Bastard</u>	<u>Farmer</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>31</u>	<u>60</u>	<u>27</u>	<u>16 20</u>	<u>Otto Bastard</u>	<u>Beaman (Ind.)</u>
<u>Total</u>											<u>60</u>	<u>16 20</u>	

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Q. L. Missionary Reserve* on *13/1/1931*

for week ending *January the 13/1st 1931*

Sheet No 231

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bostad</i>	<i>Fireman</i>	<i>26</i>	<i>27</i>	<i>28</i>	<i>29</i>	<i>30</i>	<i>31</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bostad</i>	<i>Eric Bostad</i>
<i>Total: -</i>										<i>60</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian Residential School* on *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *January the 24th 1931*

Sheet No 230

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>hour</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bostad</i>	<i>Fireman</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>21</i>	<i>22</i>	<i>23</i>	<i>24</i>					
		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>1620</i>	<i>Otto Bostad</i>	<i>John R. Bostad</i>
<i>Total: -</i>										<i>60</i>		
										<i>1620</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School Const on R.C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending January the 24th 1931
Sheet No 230

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Borstad	Fireman	19	20	21	22	23	24	60	27	1620	Otto Borstad	Beauval Reserve
Total:-										1620		

Cheque No. Recommended for payment
Balance
I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.
FOREMAN AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the *Residential School Board* *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *January the 17th, 1931*

Sheet No 229

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bastar</i>	<i>Fireman</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>17</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>1620</i>	<i>Otto Bastar</i>	<i>Beauval Reserve</i>
<i>Total:-</i>										<i>60</i>	<i>1620</i>	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

Renewal Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Residential School ^{East of} on ^{at} ^{the} ^{Reserve} ^{land} ^{of} ^{the} ^{Indian} ^{Reserve}

for week ending January the 17th, 1931

Sheet No 229

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER OF WAGES	AMOUNT	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Borstad	Fireman	12	13	14	15	16	17	60	27	16 20	Otto Borstad	Brian R. Rasmussen
Total :-										60		

Cheque No.
Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Residential School cont. on Q. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending January the 10th 1931

Sheet No 228

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Bostad	Fireman	5	6	7	8	9	10	60	27	16 20	Otto Bostad	Beauval Reserve
Total: -										60	16 20	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian P.
RETURN OF LABOUR on the *Presidential School* *cont. on R. C. Mission ~~and~~ Reserve*

for week ending *January the 10th, 1931* ✓
Sheet No 228

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bastad</i>	<i>Fireman</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bastad</i>	<i>Gian Rhane</i>
<i>Total: -</i>										<i>16 20</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Resident School Board* on *R. L. Mission*

for week ending *January 31st 1931*
Sheet No 227

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Borstad</i>	<i>Fireman</i>	<i>29</i>	<i>30</i>	<i>31</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>60</i>	<i>22</i>	<i>1620</i>	<i>Otto Borstad</i>	<i>Beauval Reserve</i>
<i>Total: -</i>										<i>1620</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

Beaver Indian Residential School Board on R.C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending January the 3rd 1931

Sheet No 222

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Boster	Teamster	29	30	31	1	2	3	60	27	16 20	Otto Boster	Guaranteed
Total:-										60		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

13 Annual Indian Residential School Board on O.C. Mission (and) Reserve-
RETURN OF LABOUR on the

for week ending December the 27th, 1930

Sheet No 226

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Borstad	Fireman	22	23	24	25	26	27	60	27	16 20	Otto Borstad	Grant Rhinns
Total:-										60	16 20	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beaman Indian Residential School Cont. on R.C. Missionary Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending *December the 27th 1930* *Sheet No 226*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		22	23	24	25	26	27					
<i>Otto Bastas</i>	<i>Fireman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bastas</i>	<i>Beaman Reserve</i>
<i>Total:-</i>										<i>60</i>	<i>16 20</i>	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Residential School board on R.L. Mission Land Reserve

for week ending December the 20th, 1930

Sheet No 225

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Otto Borstad	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	27	16 20	Otto Borstad	Bernard Rheamy
Total: -										60	16 20	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Annual Ind. (Residential) on the C. B. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Indian (Residential) on the C. B. Mission Land Reserve*
for week ending *December the 20th 1930*

Sheet No 225

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Otto Bastard</i>	<i>Fireman</i>	<i>15</i>	<i>16</i>	<i>17</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Bastard</i>	<i>Gerard Rhane</i>
<i>Total: -</i>										<i>60</i>		

Cheque No.
Balance
Recommended for payment
FOREMAN

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauval Indian Residential School on Q. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending December the 13th, 1930

Sheet No 224

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace Lehenan	Carpenter	8	9	10	11	12	13	50	8 1/2	41 25	Robert Lehenan	Robert Lehenan
Otto Barstao	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	2 1/2	16 20	Otto Barstao	Robert Lehenan
Total:-										57 45		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian R.
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian R.* on the *Beauval Indian R.* Reserve

for week ending *December 13th 1930*

Sheet No 224

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Grace Chenard</i>	<i> Carpenter</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>12</i>	<i>13</i>	<i>50</i>	<i>82 1/2</i>	<i>41 25</i>	<i>He Chenard</i>	<i>Gerard Chenard</i>
<i>Otto Bastos</i>	<i>Fireman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27 1/6</i>	<i>20</i>	<i>Otto Bastos</i>	<i>Gerard Chenard</i>
<i>Total:-</i>										<i>110</i>	<i>57 45</i>	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaman & Sons
RETURN OF LABOUR on the *Residential School for St. Louis Indians* Reserve

for week ending *December 6th*, 1930
Sheet No 223

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Grace Lidenau</i>	<i>Carpenter</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>60</i>	<i>83 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Richard Lidenau</i>	<i>Richard Lidenau</i>
<i>Otto Borstad</i>	<i>Fireman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Borstad</i>	<i>Otto Borstad</i>
<i>Total: -</i>										<i>120</i>		
										<i>65 70</i>		

Cheque No. Recommended for payment
Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the *Residential School* on *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *December the 6th 1930* *Sheet No 223*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Harold Chenard</i>	<i>Carpenter</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>He Chenard</i>	<i>Harold Chenard</i>
<i>Otto Basted</i>	<i>Fireman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>22</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Basted</i>	<i>Otto Basted</i>
<i>Total: -</i>										<i>120</i>	<i>65 70</i>	

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauval Indian Residential School on R. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending November the 29th 1930

Sheet: No 222

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Harve Schenard	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	82½	4950	To Phenard, Brian & Phenard	
Louis Bourrier	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	20	57½	1150	Carney, Brian & Phenard	
Otto Bastard	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	27	1620	Otto Bastard, Brian & Phenard	
Total: -										7720		

Cheque No.
Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Form No. 18

Beauval Indian Residential School on R.C. Mission Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the 29th. 1930
for week ending November the 29th. 1930

Sheet: No 222

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
James Cheenard	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	82½	49 50	26 Cheenard	James Cheenard
Louis Bourrier	Helper		10	10				20	57½	11 50	Courtesy	James Cheenard
Otto Bostad	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	27	16 20	Otto Bostad	James Cheenard
Total:-										77 20		

Cheque No.
Balance

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

RENEWAL Indian (Residential School) on the Q. C. Mission Land Reserve

RETURN OF LABOUR on the

for week ending November 22nd, 1930

Sheet No 221

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace Ghenau	Carpenter	17	18	19	20	21	22	60	82 1/2	49 50	St. Charles	St. Charles
Louis Courneau	Helper	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Courneau	St. Charles
Otto Bastard	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	27 1/2	16 20	St. Bastard	St. Charles
Total: -										100 20		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Residence of School on Missions Reserve

for week ending November the 22nd, 1930
Sheet: No 221

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace (Benard) Carpenter		10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Benard	Benard
Louis Lemire Helper		10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Courcy	Benard
Otto Bastard Foreman		10	10	10	10	10	10	60	27	16 20	Otto Bastard	Benard
Total: -										180	100 20	

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the Reserve on

for week ending November 13th, 1930

Sheet: No 220

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
George Lehar	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	George Lehar	George Lehar
Louis Courcier	Helper	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Courcier	George Lehar
Otto Bastard	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	27	16 20	Otto Bastard	George Lehar
Total: -										100 20		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beaman Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Beaman Indian Reserve* on *Beaman Indian Reserve*

for week ending *November 15th 1930*

Sheet No 220

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Grace Lehen</i>	<i>Carriage</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>He Shepard</i>	<i>Beaman Indian Reserve</i>
<i>Louis Courcier</i>	<i>Helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Conroy</i>	<i>Beaman Indian Reserve</i>
<i>Otto Borstad</i>	<i>Fireman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27</i>	<i>16 20</i>	<i>Otto Borstad</i>	<i>Beaman Indian Reserve</i>
<i>Total: -</i>										<i>100 20</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

13 Beauval Indian R.
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian R.* on *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *November 8th 1930*
Sheet: No 219

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Horace L. Lenoir</i>	<i>Carpenter</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>57</i>	<i>82 1/2</i>	<i>47 03</i>	<i>H. Lenoir</i>	<i>Edmond Lenoir</i>
<i>Louis Lenoir</i>	<i>Helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Conway</i>	<i>Edmond Lenoir</i>
<i>Total</i>									<i>117</i>	<i>81 53</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian Reserve*

for week ending *November 8th 1930* *Sheet No 219*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Grace Gehnas</i>	<i>Carpenter</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>57</i>	<i>82 1/2</i>	<i>47 03</i>	<i>Edmond Gehnas</i>	<i>Edmond Gehnas</i>
<i>Louis Louvain</i>	<i>Helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Conroy Gehnas</i>	<i>Edmond Gehnas</i>
<i>Total:-</i>										<i>81 53</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Journal (Ind. Resident) T. J. School
RETURN OF LABOUR on the *Resident* on *L. Mission Land Reserve*

for week ending *November 1st 1930*
Sheet No 217

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Etienne Chenard</i>	<i>Carpenter</i>	<i>27</i>	<i>28</i>	<i>29</i>	<i>30</i>	<i>31</i>		<i>37</i>	<i>82</i>	<i>30</i>	<i>Etienne Chenard</i>	<i>Etienne Chenard</i>
<i>Ignace Morin</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>		<i>7</i>	<i>10</i>	<i>2</i>		<i>2</i>	<i>30</i>	<i>60</i>	<i>Ignace Morin</i>	<i>Ignace Morin</i>
<i>Total: -</i>										<i>31</i>		

Cheque No. Recommended for payment
Balance
I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.
FOREMAN AGENT

for week ending November 1st 1930

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Day	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace Leonard	Carpenter	27	28	29	30	31	1	37	82 1/2	30 53	Richard Leonard	Richard Leonard
Grace Mann	Laborer	10	7	10	10	2		2	30	60	Grace Mann	Richard Leonard
Total: -									39	31 13		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

13 Annual Indian Residential School Board on E. C. Mission and Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending October the 25th, 1930

Sheet: No 216

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace Lehen	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	82½	49 50	Lo Chopard	Grace Lehen
Otto Boost	Fireman	10	10	10	10	10	10	60	54	32 40		Grace Lehen
John Lehen	Labour	10	10	12	10½	10	10	62½	30	18 75	John Lehen	John Lehen
Grace Lehen	Labour	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Grace Lehen	Grace Lehen
Total:									242½	121 65		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *October the 23rd 1930*

Sheet No 216

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Storace Lehenan</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>H. Sheward</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>W. H. B. B. B. B.</i>	<i>Fireman</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>54</i>	<i>32 40</i>		<i>Beauval Indian</i>
<i>W. H. B. B. B.</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>12</i>	<i>10 1/2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>62 1/2</i>	<i>30</i>	<i>18 75</i>	<i>Oliver Long</i>	<i>Beauval Indian</i>
<i>Beauval Indian</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Beauval Indian</i>	
<i>Total: -</i>										<i>121 65</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beaulieu Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Beaulieu School Board. on R. L. Mission Land Reserve

for week ending October the 4th, 1930

Sheet: No 213

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Charles Lehen	Carpenter	29	30	1	2	3	4	40	82½	33 00	Hechenard	Hechenard
Louis Lamine	Carpenter	7	6	8	8	6		35	77½	27 13	Quincy	Hechenard
John Aubichon	Labour	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	John Aubichon	Hechenard
Hechenard	Labour	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Hechenard	Hechenard
Total :-									195	99 13		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the Beauval Indian Reserve on Oct 21st, 1930

for week ending October 21st, 1930 Sheet: No 213

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
George L. L. L.	Carpenter	10	10	10	10			40	82 1/2	33 00	George L. L.	George L. L.
Louis L. L.	Carpenter	7	6	8	8	6		35	72 1/2	27 13	George L. L.	George L. L.
John L. L.	Labour	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	John L. L.	John L. L.
George L. L.	Clerk.	10	10	10	10	10	10	60	35 1/2	21 00	George L. L.	George L. L.
Total: -									195	99 13		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Residential School on R. C. Mission Land Reserve-
RETURN OF LABOUR on the 27th, 1930

for week ending September 27th, 1930
Sheet: No 212

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Donace Lehenand	Carpenter	5	10	10	10	10	27	45	82½	37 13	Lehenand	Lehenand
Ignace Morin	Team of horses					8		8	85	6 80	Ignace Morin	Lehenand
Louis Lacombe	Carpenter			5	3½	7½	7	23	77½	17 83	Carry	Lehenand
John Aubichon	Labour			5	5	2		12	30	3 60	John Aubichon	Lehenand
Ignace Morin	"			7	7			14	30	4 20	Ignace Morin	Lehenand
Lehenand	Labour	10	10	10	10	10	10	60	33	21 00	Lehenand	Lehenand
Total :-								162		90 56		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beauval Indian Residential School on R. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September the 27th 1930
Sheet: No 212

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon. 22	Tues. 23	Wed. 24	Thurs. 25	Fri. 26	Sat. 27	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace Chenard	Carpenter	5	10	10	10	10		45	82½	37 13	St. Charles	Grace Chenard
Grace Main	+ team of horses					8		8	85	6 80	Grace Main	Grace Chenard
Louis Courcier	Carter		5	3½	7½	7		23	77½	17 83	Grace Chenard	Grace Chenard
John Aubichon	Labourer		5	5	5	2		12	30	3 60	Grace Chenard	Grace Chenard
Grace Main	"		7	7	7			14	30	4 20	Grace Main	Grace Chenard
Grace Chenard	Labourer	10	10	10	10	10		60	35	21 00	Grace Chenard	Grace Chenard
Total: -								162		90 86		

Cheque No. Recommended for payment
Balance

FOREMAN AGENT

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the R.C. Mission and Reserve

for week ending September the 20th, 1930

Sheet: No 209

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon. 15	Tues. 16	Wed. 17	Thurs. 18	Fri. 19	Sat. 20	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Marcel Beaud	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Le Cherrier	Beaud & Beaud
Ignace Morin	Labourer	3	2	2	7			12	30	3 60	Ignace Morin	Beaud & Beaud
Jacob Manice	Team of horses		3	3				3	85	2 55	Jacob Manice	Beaud & Beaud
Beaud & Beaud	Clerk.	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Beaud & Beaud	Beaud & Beaud
Total: -										76 65		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Residential School Port R. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September the 20th, 1930

Sheet: No 209

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Ignace Main	Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	Le Cheminier	Girard Rheame
Jacob Maurice	Labour	3	2	2	2			12	30	3 60	Ignace Main	Girard Rheame
Girard Rheame	Team of horses			3				3	85	2 55	Jacob Maurice	Girard Rheame
	black.	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Girard Rheame	Girard Rheame
Total: -									135	76 65		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauchamp Indian Residential School Board on P. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the
for week ending September the 13th, 1930

Sheet: No 2 of 6

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Storace Leheand	carpenter	8	9	10	11	12	13	40 1/2	82 1/2	33 42	St. Chervard	Gerard Rheame
Ignace Morin	team of horses					5	5	10	85	8 50	Ignace Morin	Gerard Rheame
Alexandre Dion	Labourer				4	6		10	30	3 00	Alexandre Dion	Gerard Rheame
Samuel Girard	"				4	2		11	30	3 30	Samuel Girard	Gerard Rheame
Joseph Lavinie	"				4	5		9	30	2 70	Joseph Lavinie	Gerard Rheame
Pierre Marie Bonvie	"				10	6		16	30	4 80	Pierre Marie Bonvie	Gerard Rheame
Gerard Rheame	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Gerard Rheame	Gerard Rheame
Total:								156 1/2		76 72		

Cheque No. Recommended for payment
Balance I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Annual Indian Residential School on R. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the 13th. 1930

for week ending September the 13th. 1930
Sheet: No 206

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER. DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<u>Ignace Main</u>	<u>Carpenter:-</u>	<u>5</u>	<u>10</u>	<u>8</u>	<u>10</u>	<u>5</u>	<u>2 1/2</u>	<u>40 1/2</u>	<u>82 1/2</u>	<u>33 42</u>	<u>Hechevard</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>
<u>Alexandre Iron</u>	<u>+ team of horses</u>					<u>5</u>	<u>5</u>	<u>10</u>	<u>85</u>	<u>8 50</u>	<u>Ignace Main +</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>
<u>Samuel Girard</u>	<u>Labour</u>				<u>4</u>	<u>6</u>		<u>10</u>	<u>30</u>	<u>3 00</u>	<u>Alexandre Iron +</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>
<u>Joseph Laroie</u>					<u>4</u>	<u>7</u>		<u>11</u>	<u>30</u>	<u>3 30</u>	<u>Samuel Girard +</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>
<u>Pierre Marie Bonnet</u>					<u>4</u>	<u>5</u>		<u>9</u>	<u>30</u>	<u>2 70</u>	<u>Joseph Laroie</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>
<u>Gérard Rhéaume</u>		<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>60</u>	<u>30</u>	<u>4 80</u>	<u>Pierre Marie Bonnet</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>
<u>Total:-</u>	<u>Labour</u>									<u>21 00</u>	<u>Gérard Rhéaume</u>	
								<u>186 1/2</u>		<u>76 72</u>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beamed Indian Residential School board on R.C. Mission Land Reserve-
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September 6th 1930

Sheet: No 2041

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Louis Lorrain	Foreman	5					6	5	77 1/2	3 88	Gossier	Girard Cheam
Siere Mai Bonier	Team of horses	10	10	10				30	85	25 50	Siere Mai Bonier	Girard Cheam
Jacob Maurier	"	10	10	5	10			35	85	29 75	Jacob Maurier	Girard Cheam
Chien Longel	"	10	10	10				30	85	25 50	Chien Longel	Girard Cheam
Alexandre Dupuis	Labour	10	10	10	10			40	30	12 00	Alexandre Dupuis	Girard Cheam
Gabriel Maurier	"	10						10	30	3 00	Gabriel Maurier	Girard Cheam
Samuel Girard	"	5	10					15	30	4 50	Samuel Girard	Girard Cheam
Mathias Aubert	"	5	10					15	30	4 50	Mathias Aubert	Girard Cheam
Leicester Duvichon	"	5	5	10				20	30	6 00	Leicester Duvichon	Girard Cheam
Joseph McElburn	"	5	5					10	30	3 00	Joseph McElburn	Girard Cheam
Francis Lorrain	"	5						5	30	1 50	Francis Lorrain	Girard Cheam
Joseph Lorrain	"	10						10	30	3 00	Joseph Lorrain	Girard Cheam
Girard Cheam	Labour	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Girard Cheam	Girard Cheam
Total: -								285		143 13		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beaulieu Indian Reservation Tip School Board on R. L. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending September the 6th 1930

Sheet: No 204

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Louis Courville	Teamster	5						5	77 1/2	388	Courville	Gerard Cheam
Guere Marie Bonin	Team of horses	10	10	10				30	85	2550	Guere Marie Bonin	Gerard Cheam
Jacob Maurice	"	10	10	5	10			35	85	2975	Jacob Maurice	Gerard Cheam
Deliver David	"	10	10	10				30	85	2550	Deliver David	Gerard Cheam
Alexandre Turpinski	Labour	10	10	10	10			40	30	1200	Alexandre Turpinski	Gerard Cheam
Gabriel Maurice	"	10						10	30	300	Gabriel Maurice	Gerard Cheam
Samuel Girard	"	5	10					15	30	450	Samuel Girard	Gerard Cheam
Mathias Archibon	"	5	10					15	30	450	Mathias Archibon	Gerard Cheam
Leicester Durocher	"	5	5	10				20	30	600	Leicester Durocher	Gerard Cheam
Joseph McCallum	"	5	5					10	30	300	Joseph McCallum	Gerard Cheam
Francis Lamontagne	"	5						5	30	150	Francis Lamontagne	Gerard Cheam
Joseph Laminier	"	10						10	30	300	Joseph Laminier	Gerard Cheam
Gerard Cheam	Colerh.	10	10	10	10	10	10	60	35	2100	Gerard Cheam	Gerard Cheam
Total:								285		14313		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Beamed Indian Residential School on R. L. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending August the 30th, 1930

Sheet No 201

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Louis Lemire	Foreman	25	26	27	28	29	30	15	77 1/2	11 63	Conryrie	Gerard Rheame
Adolphe Laliberte	Labourer					5	10	15	30	4 50	Adolphe Laliberte	Gerard Rheame
Georges McCallum	"					5	10	15	30	4 50	Georges McCallum	Gerard Rheame
William Daigneault	"						10	10	30	3 00	William Daigneault	Gerard Rheame
Gerard Rheame	Clerk	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Gerard Rheame	Gerard Rheame
Total:-								115		44 63		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Renewal Indian Residential School on R. C. Mission ~~and Reserve~~
RETURN OF LABOUR on the

for week ending August the 30th 1930
Sheet: No 201

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		25	26	27	28	29	30					
Louis Courcier	Foreman					5	10	15	77½	11 63	Courcier	Brian McEneaney
Adolphe LaBelle	Labour					5	10	15	30	4 50	Adolphe LaBelle	Brian McEneaney
Georges McEneaney	"					5	10	15	30	4 50	Georges McEneaney	Brian McEneaney
William Daigneault	"						10	10	30	3 00	William Daigneault	Brian McEneaney
Brian McEneaney	Labour	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Brian McEneaney	Brian McEneaney
Total:-								115		44 63		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Beaulieu Indian Residential School on R. Le. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending August the 30th 1930.

Sheet: No 200

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jacob Manie	+ team of horses	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Jacob Manie	Brian Rheaume
Joseph Larivie	"	10	5	10	10	10	10	55	85	46.75	Jos. Larivie	Brian Rheaume
Elmer Long	"	5	10	10	10	10	10	55	85	46.75	Elmer Long	Brian Rheaume
Pierre Marie Bonier	"	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Pierre Marie Bonier	Brian Rheaume
Alexandre Dupuis	Labour	10	5	10	10	10	10	55	30	16.50	Alexandre Dupuis	Brian Rheaume
Joseph McCallum	"					5	10	15	30	4.50	Joseph McCallum	Brian Rheaume
Francis Bonillone	"					5	10	15	30	4.50	Francis Bonillone	Brian Rheaume
Georges Larivie	"					5	10	15	30	4.50	Georges Larivie	Brian Rheaume
Samuel Girard	"					10		10	30	3.00	Samuel Girard	Brian Rheaume
Sebastien Durviche	"	10	10	10	10	10	10	60	30	18.00	Sebastien Durviche	Brian Rheaume
Gabriel Manie	"	10	10	10	10	10	10	60	30	18.00	Gabriel Manie	Brian Rheaume
Mathias Aubuchon	"				3	5	10	18	30	5.40	Mathias Aubuchon	Brian Rheaume
John Aubuchon	"					5	10	15	30	4.50	John Aubuchon	Brian Rheaume
Total: -								493		274.40		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beaulieu Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Residential School Board on R.C. Mission to Reserve

for week ending August the 30th, 1930

Sheet: No 200

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jacob Maurie	Team of horses	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Jacob Maurie	Beaulieu
Joseph Lavoie	"	10	5	10	10	10	10	55	85	46.75	Joseph Lavoie	Beaulieu
Alvin Lavoie	"	5	10	10	10	10	10	55	85	46.75	Alvin Lavoie	Beaulieu
Pierre Marie Bonin	"	10	10	10	10	10	10	60	85	51.00	Pierre Marie Bonin	Beaulieu
Alexandre Desjardins	Labourer	10	5	10	10	10	10	55	30	16.50	Alexandre Desjardins	Beaulieu
Joseph McCallum	"					5	10	15	30	4.50	Joseph McCallum	Beaulieu
Francis Lavoie	"					5	10	15	30	4.50	Francis Lavoie	Beaulieu
Georges Lavoie	"					5	10	15	30	4.50	Georges Lavoie	Beaulieu
Samuel Girard	"					10		10	30	3.00	Samuel Girard	Beaulieu
Leicester Durocher	"	10	10	10	10	10	10	60	30	18.00	Leicester Durocher	Beaulieu
Gabriel Maurie	"	10	10	10	10	10	10	60	30	18.00	Gabriel Maurie	Beaulieu
Mathias Aubuchon	"				3	5	10	18	30	5.40	Mathias Aubuchon	Beaulieu
John Aubuchon	"					5	10	15	30	4.50	John Aubuchon	Beaulieu
Total: -								493		274.40		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian R.
RETURN OF LABOUR on the Residential School Board on R.C. Mission and Reserve

for week ending August the 23rd. 1930

Sheet No 198

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Marcel Lehen	Carpenter	10	10	10	10			40	82½	33 00	Marcel Lehen	Marcel Lehen
Emile Bayly	Carpenter	10	10					20	52½	10 50	E. E. Bayly	Marcel Lehen
Pierre Marie Bourcier	Team of horse		2		10	10	10	32	85	27 20	Pierre Marie Bourcier	Marcel Lehen
Ignace Main	"				10	10	10	30	85	25 50	Ignace Main	Marcel Lehen
Jacob Maurice	"				10	10	10	30	85	25 50	Jacob Maurice	Marcel Lehen
Edo Baston	Engineer		10	10	10	2		32	54	17 28	Edo Baston	Marcel Lehen
Leicester Duroche	Laborer		5	10	10	10	10	35	30	10 50	Leicester Duroche	Marcel Lehen
Gabriel Maurice	"				10	10	10	30	30	9 00	Gabriel Maurice	Marcel Lehen
Bérand Cheam	black.	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Bérand Cheam	Marcel Lehen
Total: -								309		129 48		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian Residential School* on *C. E. Mission Reserve*

for week ending *August the 23rd. 1930*

Sheet: No 198

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Maurice L'Heureux</i>	<i>Carpenter</i>	<i>18</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>21</i>	<i>22</i>	<i>23</i>	<i>40</i>	<i>82 1/2</i>	<i>33 00</i>	<i>H. Cheverand</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Carpenter helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>52 1/2</i>	<i>10 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Sierra Marie Bonin</i>	<i>41 team of horses</i>		<i>2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>32</i>	<i>85</i>	<i>27 20</i>	<i>Sierra Marie Bonin</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Ignace Marin</i>	<i>41 " "</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>85</i>	<i>25 50</i>	<i>Ignace Marin</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Geord Maurice</i>	<i>41 " "</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>85</i>	<i>25 50</i>	<i>Geord Maurice</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Edith Bonstar</i>	<i>Engineer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>2</i>			<i>32</i>	<i>54</i>	<i>17 28</i>	<i>Edith Bonstar</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Leobert Duvich</i>	<i>Labour</i>		<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>35</i>	<i>30</i>	<i>10 50</i>	<i>Leobert Duvich</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Gabriel Maurice</i>	<i>"</i>			<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>30</i>	<i>9 00</i>	<i>Gabriel Maurice</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Gerard L'Heureux</i>	<i>Schd.</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>	<i>Gerard L'Heureux</i>
<i>Total: -</i>								<i>309</i>		<i>129 48</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beaver Indian Residential School on R. C. Mission Lac Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending August the 16th, 1930

Sheet: No 193

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Hours	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Monac Lehenand	Carpenter	11	12	13	14	15	16	57	82 1/2	47 02	Monac Lehenand	Monac Lehenand
Ernie Bayly	Carpenter helper	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	E. E. Bayly	Monac Lehenand
Otto Barthol	Engineer	5	4	3				12	54	6 48	Otto Barthol	Monac Lehenand
Monac Lehenand	Helper	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Monac Lehenand	Monac Lehenand
Total: -								189		106 00		

Cheque No.
Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

RETURN OF LABOUR on the Beaman Indian Reservation on B.C. Indian Land Reserve

for week ending August 16th. 1930

Sheet: - 9th 1930

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<u>Marcel Beaman</u>	<u>Carpenter</u>	10	10	9	10	10	8	57	82¢	47 02	<u>H. Beaman</u>	<u>Beaman</u>
<u>Emile Beaman</u>	<u>Carpenter helper</u>	10	10	10	10	10	10	60	52¢	31 50	<u>E. E. Bayley</u>	<u>Beaman</u>
<u>Gottlieb Beaman</u>	<u>Engineer</u>	5	4	3				12	54	6 48	<u>Otto Beaman</u>	<u>Beaman</u>
<u>Beaman</u>	<u>Clerk</u>	10	10	10	10	10	10	60	35¢	21 00	<u>Beaman</u>	<u>Beaman</u>
<u>Total: -</u>										<u>189</u>		
										<u>106 00</u>		

Cheque No.
Balance
Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Beauval Indian Land Reserve*
for week ending *August 9th. 1930*
Sheet No 192

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Donce Lehenard</i>	<i>Carpenter</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Richard</i>	<i>Richard</i>
<i>Emile Bayly</i>	<i>Carpenter helper</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Richard</i>
<i>Richard Beaune</i>	<i>Black.</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Richard</i>	<i>Richard</i>
<i>Total:-</i>										<i>102 00</i>		

Cheque No. Recommended for payment
Balance
I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.
FOREMAN AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the *Indian School Board* on *R.C. Mission and Reserve*

for week ending *August 9th 1930*
Sheet No 192

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Emile Bayly</i>	<i>carpenter helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Gerard R. Cheneau</i>
<i>Harold Levesque</i>	<i>carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>W. Cheneau</i>	<i>Gerard R. Cheneau</i>
<i>Gerard R. Cheneau</i>	<i>clerk</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Gerard R. Cheneau</i>	
<i>Total:-</i>										<i>102 00</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment
Balance

FOREMAN

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1 Barrow Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the Road to the 2nd 1930
on Reserve

for week ending August 2nd 1930
Sheet No 189

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Grace Chenard	Carpenter	10	10	10	5			35	82 1/2	28 88	Chenard	Grand Chenard
Ernie Bayly	Carpenter helper	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	E. E. Bayly	Grand Chenard
Jacob Chenard	Labour	10	10	10	10			40	30	12 00	Chenard	Grand Chenard
Joseph Fiechter	+ team of horses	10	10	10	10	10	8	58	85	49 30	Joe Fiechter	Grand Chenard
Grace Mann	Labour	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Grace Mann	Grand Chenard
Grand Chenard	Labour	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Grand Chenard	Grand Chenard
Total								313		160 68		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the Residence of School Board on C. L. Mission Land Reserve

for week ending August the 2nd 1930.
Sheet No 189

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Ernest Chénard	Carpenter	10	10	10	5			35	82 1/2	28 88	He Chénard	Ernest Chénard
Ernie Bayly	Carpenter helper	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	E. E. Bayly	Ernest Chénard
Jules Ouellet	Labourer	10	10	10	10			40	30	12 00	Ernest Chénard	Ernest Chénard
Joseph Fielder	Team of horse	10	10	10	10	10	8	58	85	49 30	Joe Fielder	Ernest Chénard
Ignace Mann	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Ignace Mann	Ernest Chénard
Ernest Chénard	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Ernest Chénard	Ernest Chénard
Total								313		160 68		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

RETURN OF LABOUR on the Reserve on the 26th 1930

for week ending July the 26th 1930

Sheet: No 186

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	Director of the work	10	10	7	10	10		47	1 17 1/2	55 23	J. E. Burnard	J. E. Burnard
John Burnard	Wagon	10	10	11	10	10		41	5 7 1/2	23 58	John Burnard	John Burnard
Emile Bayly	Servants of the work	10	10	10	10	10	10	60	5 2 1/2	31 50	E. E. Bayly	E. E. Bayly
Jules O. Shalens	Labour	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	J. O. Shalens	J. O. Shalens
Joseph Leherard	Servants of the work	3	10	10	10	10	10	43	8 2 1/2	35 48	Joseph Leherard	Joseph Leherard
Joseph F. L. L.	Team of horses	10	10	10	10	10	10	60	8 5	51 00	Joseph F. L. L.	Joseph F. L. L.
Ignace Main	Labour	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Ignace Main	Ignace Main
Joseph L. L.	Clerk	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Joseph L. L.	Joseph L. L.
Total:								431		253 79		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the Resident School Board on St. Mary's Indian Reserve

for week ending July the 26th. 1920

Sheet No 186

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	Blacksmith	10	10	7	10	10		47	1 17 1/2	55 23	J. E. Burnard	Grace Rheame
John Swarick	Wagon	10	10	11	10			41	5 7 1/2	23 58	John Swarick	Grace Rheame
Ernie Bayly	Carpenter & helper	10	10	10	10	10	10	60	5 2 1/2	31 50	E. E. Bayly	Grace Rheame
Jules Bayly	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	J. Bayly	Grace Rheame
Grace Lebeard	Carpenter	3	10	10	10	10	10	43	8 2 1/2	35 48	Grace Lebeard	Grace Rheame
Joseph Fiedler	Handy man	10	10	10	10	10	10	60	85	51 00	Joe Fiedler	Grace Rheame
Grace Main	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Grace Main	Grace Rheame
Grace Rheame	Black.	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Grace Rheame	Grace Rheame
Total:-								431		253 79		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

N. Beavard Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Beavard Indian Reserve* on *Q. E. Mission Land Reserve*.

for week ending *July the 19th 1930*

Sheet No 183

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnum</i>	<i>Driver of the car</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>J. S. Burnum</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>John Swamick</i>	<i>Mason</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>57 1/2</i>	<i>John Swamick</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i> Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>Jules Sanderson</i>	<i>Labourer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Frank Sanderson</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>William Duncanson</i>	<i>" "</i>	<i>3 1/2</i>						<i>3 1/2</i>	<i>30</i>	<i>1 05</i>	<i>William Duncanson</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>Isidore Brown</i>	<i>+ 1 team of horses</i>	<i>3 1/2</i>				<i>5</i>		<i>8 1/2</i>	<i>8 1/2</i>	<i>7 23</i>	<i>Isidore Brown</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>Beavard Indian Reserve</i>	<i>Clerk</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>	<i>Beavard Indian Reserve</i>
<i>Total:-</i>								<i>312</i>		<i>183 78</i>		

Cheque No. Recommended for payment
Balance
I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.
FOREMAN AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Resident's School on to Mexican Land Reserve

for week ending July the 19th 1930
Sheet No 183

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	Quilting	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	J. S. Burnard	J. S. Burnard
John Swamick	Wagon	10	10	10	10	10	10	60	5 1/2	34 50	John Swamick	John Swamick
Ernie Bayly	Superintendent	10	10	10	10	10	10	60	5 2 1/2	31 50	E. E. Bayly	E. E. Bayly
Jules D. Shobery	Labour	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	J. D. Shobery	J. D. Shobery
William Duocher	"	3 1/2						3 1/2	30	1 05	William Duocher	William Duocher
Josiah Brown	Team of horses	3 1/2						3 1/2	8 1/2	7 23	Josiah Brown	Josiah Brown
Gerald McLean	Stable	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Gerald McLean	Gerald McLean
Total								312		183 78		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

General Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Reserve School Board* on *R. L. Mission Land Reserve*

for week ending *July the 12th 1930*

Sheet No 180

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Frank Trudewell</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>						<i>10</i>	<i>7 1/2</i>	<i>725</i>	<i>J. Trudewell</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>J. E. Burnum</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>11 1/2</i>	<i>5875</i>	<i>J. E. Burnum</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>John Swannick</i>	<i>Wagon</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>5 1/2</i>	<i>2875</i>	<i>John Swannick</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Carpenter helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>5 1/2</i>	<i>3150</i>	<i>J. E. Bayly</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>Julius Conkams</i>	<i>Laborer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>1800</i>	<i>J. Conkams</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>David Bania</i>	<i>Team of horse</i>	<i>3</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>59</i>	<i>85</i>	<i>4505</i>	<i>David Bania</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>William Durocher</i>	<i>Laborer</i>	<i>3</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>53</i>	<i>30</i>	<i>1590</i>	<i>William Durocher</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>Grant McLean</i>	<i>Laborer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>2100</i>	<i>Grant McLean</i>	<i>Grant McLean</i>
<i>Total</i>								<i>396</i>		<i>22670</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beaver Indian R
RETURN OF LABOUR on the Residential School for on Reserve

for week ending *July 12th 1930*

Sheet: No 180

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Frank Swadlow</i>	<i>carpenter</i>	10						10	<i>7 1/2</i>	<i>7 1/2</i>	<i>S. T. Alexander</i>	<i>Grandfather</i>
<i>J. E. Burnard</i>	<i>blacksmith</i>		10	10	10	10	10	50	<i>1 1/2</i>	<i>58 1/2</i>	<i>J. S. Burnard</i>	<i>Grandfather</i>
<i>John Swannick</i>	<i>Wagon</i>		10	10	10	10	10	40	<i>5 1/2</i>	<i>28 1/2</i>	<i>John Swannick</i>	<i>Grandfather</i>
<i>Emile Bayly</i>	<i>carpenter helper</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>5 1/2</i>	<i>31 1/2</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Grandfather</i>
<i>Jules Babakian</i>	<i>Labour</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>J. Babakian</i>	<i>Grandfather</i>
<i>Isidore Benia</i>	<i>team of horses</i>	3	10	10	10	10	10	53	<i>8 1/2</i>	<i>45 00</i>	<i>Isidore Benia</i>	<i>Grandfather</i>
<i>William Duvichon</i>	<i>Labour</i>	3	10	10	10	10	10	53	<i>30</i>	<i>15 30</i>	<i>William Duvichon</i>	<i>Grandfather</i>
<i>Grandfather</i>	<i>Chick</i>	10	10	10	10	10	10	60	<i>3 1/2</i>	<i>21 00</i>	<i>Grandfather</i>	<i>Grandfather</i>
<i>Total</i>										<i>226 70</i>		

Cheque No.
Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beaman Indian R
RETURN OF LABOUR on the *Residence of L. Mission Reserve*

for week ending *July the 5th 1930*
Sheet No 142

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Frank Twardochleb</i>	<i>Carpenter</i>	<i>30</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. Twardochleb</i>	<i>Grand</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Grand</i>
<i>Jules Brubaker</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Brubaker</i>	<i>Grand</i>
<i>Chas. Leung</i>	<i>Team of Horses</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>9</i>		<i>49</i>	<i>85</i>	<i>41 65</i>	<i>Chas. Leung</i>	<i>Grand</i>
<i>James Desjardis</i>	<i>" "</i>	<i>3</i>	<i>5</i>	<i>5</i>				<i>10</i>	<i>85</i>	<i>8 50</i>	<i>James Desjardis</i>	<i>Grand</i>
<i>Samuel Grand</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>9</i>		<i>49</i>	<i>30</i>	<i>14 70</i>	<i>Samuel Grand</i>	<i>Grand</i>
<i>Grand</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Grand</i>	<i>Grand</i>
<i>Total</i>								<i>348</i>		<i>181 85</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.
Balance

FOREMAN

AGENT

Samuel Andrew
RETURN OF LABOUR on the *Reserve* on *to the*

for week ending *July 5th 1930*

Sheet No 177

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>Frank Twardochleb</i>	<i>carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>J. Twardochleb</i>	<i>Grant Thorne</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>carpenter & helper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Grant Thorne</i>
<i>Jules Carhake</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>J. Brantford</i>	<i>Grant Thorne</i>
<i>Alvin Corrigal</i>	<i>team of horse</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>9</i>		<i>49</i>	<i>85</i>	<i>41 65</i>	<i>Alvin Corrigal</i>	<i>Grant Thorne</i>
<i>Francis Desjardis</i>	<i>" "</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>5</i>				<i>10</i>	<i>85</i>	<i>8 50</i>	<i>Francis Desjardis</i>	<i>Grant Thorne</i>
<i>Samuel Grant</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>9</i>		<i>49</i>	<i>30</i>	<i>14 70</i>	<i>Samuel Grant</i>	<i>Grant Thorne</i>
<i>Grant Thorne</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35 21</i>	<i>00</i>	<i>Grant Thorne</i>	
<i>Total</i>								<i>348</i>		<i>181 85</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Beaver Creek
RETURN OF LABOUR on the *Beaver Creek* on *Beaver Creek* Reserve

for week ending *June the 28th 1930*

Sheet No 124

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnard</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>6</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>51</i>	<i>112 1/2</i>	<i>5993</i>	<i>J. E. Burnard</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>4650</i>	<i>Frank Swadlow</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>55</i>	<i>57 1/2</i>	<i>3163</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>53 1/2</i>	<i>3150</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Jules Bayly</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>1800</i>	<i>Jules Bayly</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Ramond</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>1800</i>	<i>Ramond</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Cherbourg</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>85</i>	<i>4973</i>	<i>Cherbourg</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Francis Bayly</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>83</i>	<i>425</i>	<i>Francis Bayly</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Beaver Creek</i>	<i>Day to the point</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>2100</i>	<i>Beaver Creek</i>	<i>Beaver Creek</i>
<i>Total</i>								<i>469 1/2</i>		<i>28054</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Return of Labour on the Reserve on the 28th 1930

for week ending Jan 28th 1930

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnard	Driver of horse	10	10	10	10	10	5	55	12 1/2	687 50	J. E. Burnard	J. E. Burnard
Frank Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	10	60	7 1/2	450 00	Frank Swadlow	Frank Swadlow
John Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	5	55	5 1/2	287 50	John Swadlow	John Swadlow
Ernie Bayly	Driver of horse	10	10	10	10	10	10	60	5 1/2	315 00	Ernie Bayly	Ernie Bayly
Jules Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	10	60	3 00	180 00	Jules Swadlow	Jules Swadlow
Samuel Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	10	60	3 00	180 00	Samuel Swadlow	Samuel Swadlow
Chas. Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	10	60	8 1/2	510 00	Chas. Swadlow	Chas. Swadlow
Francis Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	5	55	8 1/2	425 00	Francis Swadlow	Francis Swadlow
Gerard Swadlow	Driver of horse	10	10	10	10	10	10	60	3 1/2	210 00	Gerard Swadlow	Gerard Swadlow
Total								469 1/2		280 54		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Recommended for payment

Cheque No.

Balance

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian P
RETURN OF LABOUR on the *Residence to School board* **on** *R. L. Mission and Reserve*

for week ending *June the 21st 1930*

Sheet No 121

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnard</i>	<i>Director of the work</i>	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	<i>J. E. Burnard</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Frank Swarwick</i>	<i>Carpenter</i>	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	<i>H. Tweedock</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>John Swarwick</i>	<i>Mason</i>	11	11	11	10	10	10	63	57 1/2	36 23	<i>John Swarwick</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Carpenter</i>	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Jules Carabony</i>	<i>Labour</i>	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	<i>John Swarwick</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Samuel Grant</i>	<i>"</i>	8	10	10	10	10	3	51	30	15 30	<i>Samuel Grant</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Oliver Longest</i>	<i>Team of horses</i>	10	10	10	10	10	3	53	85	45 05	<i>Oliver Longest</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Grand Thane</i>	<i>Black</i>	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	<i>Grand Thane</i>	<i>Grand Thane</i>
<i>Total</i>								<i>467</i>		<i>284 08</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Armed Indian
RETURN OF LABOUR on the *Reserve* on *the 21st. 1930*

for week ending *June the 21st. 1930* *Sheet No 171*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burgess</i>	<i>Disciplinarian</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>J. E. Burgess</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>Frank L. L. L.</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>27 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>H. T. T. T.</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>John L. L.</i>	<i>Wagon</i>	<i>11</i>	<i>11</i>	<i>11</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>63</i>	<i>57 1/2</i>	<i>36 23</i>	<i>John L. L.</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>Ernie T. T.</i>	<i>Wagon</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>J. L. L.</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>Gracie H. Hume</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>Samuel L. L.</i>	<i>"</i>	<i>8</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>3</i>	<i>51</i>	<i>30</i>	<i>15 30</i>	<i>Samuel L. L.</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>Oliver L. L.</i>	<i>Team of horses</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>3</i>	<i>53</i>	<i>85</i>	<i>45 05</i>	<i>Oliver L. L.</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>Gracie H. Hume</i>	<i>Black</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35 21</i>	<i>00</i>	<i>Gracie H. Hume</i>	<i>Gracie H. Hume</i>
<i>Total -</i>								<i>467</i>		<i>284 08</i>		

Cheque No. Recommended for payment
Balance

AGENT

FOREMAN

13 Annual Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the Reserve on Q. L. Mission and Reserve

for week ending *Jan. 14th 1930*

Sheet No 168

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnard</i>	<i>Director of the Indian Affairs</i>	9	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	7 05 0	<i>J. S. Burnard</i>	<i>J. S. Burnard</i>
<i>Frank Swarwick</i>	<i>Carpenter</i>	10	10	10	10	10	10	60	7 7 1/2	46 50	<i>F. Swarwick</i>	<i>F. Swarwick</i>
<i>John Swarwick</i>	<i>Mason</i>	10	10	10	10	10	10	60	5 7 1/2	34 50	<i>John Swarwick</i>	<i>John Swarwick</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Carpenter & helper</i>	10	10	10	10	10	10	60	5 2 1/2	31 50	<i>E. E. Bayly</i>	<i>E. E. Bayly</i>
<i>Jules Swarwick</i>	<i>Labourer</i>	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	<i>J. Swarwick</i>	<i>J. Swarwick</i>
<i>Oliver Carigal</i>	<i>"</i>				10	10	10	20	30	6 00	<i>Oliver Carigal</i>	<i>Oliver Carigal</i>
<i>Isidore Bohria</i>	<i>Team of horses</i>			10	10		10	20	8 5	17 00	<i>Isidore Bohria</i>	<i>Isidore Bohria</i>
<i>William Daignault</i>	<i>Labourer</i>				4			4	35	1 40	<i>William Daignault</i>	<i>William Daignault</i>
<i>Gerard H. Hearn</i>	<i>Black</i>	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	<i>Gerard H. Hearn</i>	<i>Gerard H. Hearn</i>
<i>Total:-</i>								<i>40 4</i>		<i>246 40</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beaman Indian Residential School
RETURN OF LABOUR on the *Beaman Indian Land Reserve*

for week ending *June the 14th 1930*
Sheet No 168

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER <i>Day</i>	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnham</i>	<i>Director of the school</i>	10	10	10	10	10	10	60	1 17 1/2	70 50	<i>J. E. Burnham</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Carpenter</i>	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	<i>F. Swadlow</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>John Swamick</i>	<i>Wagon</i>	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	<i>John Swamick</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Landscaping</i>	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	<i>E. E. Bayly</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>John Campbell</i>	<i>Labour</i>	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	<i>John Campbell</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>Charles Leung</i>	<i>"</i>				10		10	20	30	6 00	<i>Charles Leung</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>Sidnie Burt</i>	<i>Team of horse</i>			10	10		10	20	85	17 00	<i>Sidnie Burt</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>William Daigault</i>	<i>Labour</i>					4		4	35	1 40	<i>William Daigault</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>Gerard R. Beaman</i>	<i>Black</i>	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	<i>Gerard R. Beaman</i>	<i>Gerard R. Beaman</i>
<i>Total:-</i>								<i>404</i>		<i>246 40</i>		

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

13 Beavertown Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Beavertown Indian Reserve*

for week ending *June 7th, 1930*
Sheet No 165

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnham</i>	<i>Quarrying</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>70 50</i>	<i>Per. Burnham</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Marissa Gauthier</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>82 1/2</i>	<i>16 50</i>	<i>Mr. Gauthier</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>57 1/2</i>	<i>11 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>77 1/2</i>	<i>46 50</i>	<i>F. Swadlow</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Mason</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Conie Bayly</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>52 1/2</i>	<i>31 50</i>	<i>Conie Bayly</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Joseph Wagner</i>	<i>Labour</i>	<i>10</i>	<i>10</i>					<i>20</i>	<i>42 1/2</i>	<i>8 50</i>	<i>Joseph Wagner</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>James Danahay</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>30</i>	<i>18 00</i>	<i>James Danahay</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Alfred Pheasant</i>	<i>Clerk</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Alfred Pheasant</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Joseph Lavoie</i>	<i>Team of Horses</i>				<i>5</i>			<i>5</i>	<i>83</i>	<i>4 25</i>	<i>Joe Lavoie</i>	<i>Grand Pheasant</i>
<i>Total:</i>								<i>425</i>		<i>262 75</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

RETURN OF LABOUR on the Reserve

for week ending June 7th 1930

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burroughs	Driver at the station	10	10	10	10	10	10	60	117 1/2	70 50	J. E. Burroughs	J. E. Burroughs
Francis Smith	Blacksmith	10	10					20	82 1/2	16 50	W. G. Smith	W. G. Smith
Charles Mac	Blacksmith	10	10					20	57 1/2	11 50	Charles Mac	Charles Mac
Frank Swadlow	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	F. Swadlow	F. Swadlow
John Swadlow	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	John Swadlow	John Swadlow
Eric Bayly	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	52 1/2	31 50	Eric Bayly	Eric Bayly
Joseph V. Gier	Blacksmith	10	10					20	42 1/2	8 50	Joseph V. Gier	Joseph V. Gier
Wesley Gier	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Wesley Gier	Wesley Gier
Wesley Gier	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Wesley Gier	Wesley Gier
Joseph Lerner	Team of horses			5				5	85	4 25	Joseph Lerner	Joseph Lerner
Total								425		262 75		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

A Beaver Lake Indian Reservation
RETURN OF LABOUR on the *Resident's Schoolhouse* on *R.C. Mission Land Reserve*

for week ending *May the 31st 1930* *Sheet No 162*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon. 26	Tues. 27	Wed. 28	Thurs. 29	Fri. 30	Sat. 31	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J.E. Burnum</i>	<i>Driver for the motor car</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>3</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>43</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>50 53</i>	<i>J. Burnum</i>	<i>John Burnum</i>
<i>Marion Smith</i>	<i>Bookkeeper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>82 1/2</i>	<i>41 25</i>	<i>J. G. Smith</i>	<i>John G. Smith</i>
<i>Charles Hall</i>	<i>Bookkeeper</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>57 1/2</i>	<i>28 75</i>	<i>Charles Hall</i>	<i>Charles Hall</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>77 1/2</i>	<i>38 75</i>	<i>Frank Swadlow</i>	<i>Frank Swadlow</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Mason</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>51</i>	<i>57 1/2</i>	<i>29 33</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>John Swadlow</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Carpenter helper</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>49</i>	<i>52 1/2</i>	<i>25 72</i>	<i>Ernie Bayly</i>	<i>Ernie Bayly</i>
<i>Joseph Berger</i>	<i>Laborer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>42 1/2</i>	<i>21 25</i>	<i>Joseph Berger</i>	<i>Joseph Berger</i>
<i>Jules Danaher</i>	<i>"</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>15 00</i>	<i>Jules Danaher</i>	<i>Jules Danaher</i>
<i>George Duncher</i>	<i>* Day of horses</i>	<i>5</i>		<i>1</i>				<i>6</i>	<i>85</i>	<i>5 00</i>	<i>George Duncher</i>	<i>George Duncher</i>
<i>John A. Chane</i>	<i>Stable</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>35</i>	<i>12 50</i>	<i>John A. Chane</i>	<i>John A. Chane</i>
<i>Total</i>								<i>449</i>		<i>273 18</i>		

Cheque No. Recommended for payment
Balance
I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.
FOREMAN AGENT

1 Beauval Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Resident at Beauval* on *the 31st. 1930*
Sheet No 162

for week ending *May the 31st. 1930*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HOUR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnard</i>	<i>Driver for the construction</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>30</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>43</i>	<i>1 12 1/2</i>	<i>50 53</i>	<i>J. E. Burnard</i>	<i>J. E. Burnard</i>
<i>Marcelle Gauthier</i>	<i>Black days & 1/2</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>82 1/2</i>	<i>41 25</i>	<i>M. Gauthier</i>	<i>M. Gauthier</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Black days</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>57 1/2</i>	<i>28 75</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Charles Noel</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Black days</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>77 1/2</i>	<i>38 75</i>	<i>F. Swadlow</i>	<i>F. Swadlow</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Mason</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>51</i>	<i>57 1/2</i>	<i>29 33</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>John Swadlow</i>
<i>Emile Bayly</i>	<i>Apprentice helper</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>49</i>	<i>52 1/2</i>	<i>25 72</i>	<i>Emile Bayly</i>	<i>Emile Bayly</i>
<i>Joseph Wagner</i>	<i>Labourer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>42 1/2</i>	<i>21 25</i>	<i>Joseph Wagner</i>	<i>Joseph Wagner</i>
<i>Julius Danbaker</i>	<i>" "</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>15 00</i>	<i>Julius Danbaker</i>	<i>Julius Danbaker</i>
<i>Georges Durocher</i>	<i>x team of horses</i>	<i>5</i>		<i>1</i>				<i>6</i>	<i>85</i>	<i>5 10</i>	<i>Georges Durocher</i>	<i>Georges Durocher</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Labourer</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>		<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50</i>	<i>35</i>	<i>17 50</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>John Swadlow</i>
<i>Total:-</i>								<i>449</i>		<i>273 18</i>		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

O Beaulieu
RETURN OF LABOUR on the *Resident's* *on* *R. E. Mission Land Reserve*

for week ending *May the 24th 1920* *Sheet No 139*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnard</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>9</i>	<i>9 1/2</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>10</i>	<i>51 1/2</i>	<i>1 1/2</i>	<i>60 52</i>	<i>J. E. Burnard</i>	<i>J. E. Burnard</i>
<i>Marcellus Gauthier</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>Marcellus Gauthier</i>	<i>Marcellus Gauthier</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>Charles Noel</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>51</i>	<i>77 1/2</i>	<i>39 53</i>	<i>F. T. Swadlow</i>	<i>F. T. Swadlow</i>
<i>John Swanwick</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>50 1/2</i>	<i>57 1/2</i>	<i>29 54</i>	<i>John Swanwick</i>	<i>John Swanwick</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>55</i>	<i>52 1/2</i>	<i>28 88</i>	<i>Ernie Bayly</i>	<i>Ernie Bayly</i>
<i>Joseph Waga</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>25 30</i>	<i>Joseph Waga</i>	<i>Joseph Waga</i>
<i>James Swadlow</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>55</i>	<i>30</i>	<i>16 50</i>	<i>James Swadlow</i>	<i>James Swadlow</i>
<i>George Duroche</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>8</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>10</i>	<i>13</i>	<i>85</i>	<i>11 05</i>	<i>George Duroche</i>	<i>George Duroche</i>
<i>Edward Duroche</i>	<i>Driver of horse</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>Edward Duroche</i>	<i>Edward Duroche</i>
<i>Total</i>								<i>516</i>		<i>316 02</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

O Beaulieu Indian Reserve
RETURN OF LABOUR on the *Resident's School* on *R.C. Mission and Reserve*

for week ending *May the 24th 1930* *Sheet No. 139*

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER DAY	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
<i>J. E. Burnand</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>21</i>	<i>22</i>	<i>23</i>	<i>24</i>	<i>54 1/2</i>	<i>1 17 1/2</i>	<i>60 52</i>	<i>G. E. Burnand</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>Marcelle Bruthar</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>82 1/2</i>	<i>49 50</i>	<i>G. E. Burnand</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>Charles Noel</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>57 1/2</i>	<i>34 50</i>	<i>Charles Noel</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>Frank Swadlow</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>51</i>	<i>77 1/2</i>	<i>39 53</i>	<i>S. T. Swadlow</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>11 1/2</i>	<i>50 1/2</i>	<i>57 1/2</i>	<i>29 04</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>Ernie Bayly</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>55</i>	<i>52 1/2</i>	<i>28 88</i>	<i>Ernie Bayly</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>Joseph V. Bayly</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>42 1/2</i>	<i>25 50</i>	<i>Joseph V. Bayly</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>James Swadlow</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>55</i>	<i>30</i>	<i>16 50</i>	<i>James Swadlow</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>George Swadlow</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>8</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>13</i>	<i>13</i>	<i>85</i>	<i>11 05</i>	<i>George Swadlow</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>John Swadlow</i>	<i>Quartz & limestone</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>60</i>	<i>35</i>	<i>21 00</i>	<i>John Swadlow</i>	<i>G. E. Burnand</i>
<i>Total:-</i>								<i>516</i>		<i>316 02</i>		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

Form No. 18

Beauval Indian Residential School Board on R. C. Mission Land Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending May the 17th 1930

Sheet No 153

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnham	Driver for construction	10	10	10	10	4 1/2	7	5 1/2	1 1/2	60 52	J. E. Burnham	J. E. Burnham
W. J. Burnham	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	W. J. Burnham	W. J. Burnham
Charles Mac	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Mac	Charles Mac
Frank Swadlow	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	Frank Swadlow	Frank Swadlow
Louis Courcier	"	5						5	57 1/2	2 88	Louis Courcier	Louis Courcier
John Swadlow	Wagon	12 1/2	11 1/2	13	11	13 1/2	10	71 1/2	57 1/2	41 12	John Swadlow	John Swadlow
Ernie Bayly	Labourer's helper	5	5	10	10	10	10	45	47 1/2	21 38	Ernie Bayly	Ernie Bayly
Joseph Veiga	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Joseph Veiga	Joseph Veiga
W. J. Burnham	"	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	W. J. Burnham	W. J. Burnham
George Durocha	Story of horses	5		8	8	8	8	37	85	31 45	George Durocha	George Durocha
Grandfather	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Grandfather	Grandfather
Total								570		352 35		

Cheque No.

Balance

Recommended for payment

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Beauval Indian Reservation, St. John's, Nfld. on Reserve
RETURN OF LABOUR on the

for week ending May 17th 1930

Sheet No 15

NAMES	Nature of employment or trade. No. of Horses	Mon.	Tue.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. E. Burnham	Driver, 1 horse	10	10	10	10	4 1/2	7	5 1/2	1 1/2	60 52	J. E. Burnham	Beauval Reserve
Francis Dunthorn	Blacksmith & Mason	10	10	10	10	10	10	60	82 1/2	49 50	J. E. Burnham	Beauval Reserve
Charles Noel	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	57 1/2	34 50	Charles Noel	Beauval Reserve
Frank Trudochel	Blacksmith	10	10	10	10	10	10	60	77 1/2	46 50	Frank Trudochel	Beauval Reserve
Louis Courville	"	5						5	57 1/2	2 88	Louis Courville	Beauval Reserve
John Swannick	Mason	12 1/2	11 1/2	13	11	13 1/2	10	7 1/2	57 1/2	41 12	John Swannick	Beauval Reserve
Ernie Bayly	Labourer	5	5	10	10	10	10	45	47 1/2	21 38	Ernie Bayly	Beauval Reserve
Joseph Anger	"	10	10	10	10	10	10	60	42 1/2	25 50	Joseph Anger	Beauval Reserve
Jules Sanbalem	"	10	10	10	10	10	10	60	30	18 00	Jules Sanbalem	Beauval Reserve
Charles Dunthorn & team of horses	"	5	5	8	8	8	8	37	85	31 45	Charles Dunthorn	Beauval Reserve
Beauval Reserve	Black	10	10	10	10	10	10	60	35	21 00	Beauval Reserve	Beauval Reserve
Total								570		352 35		

Cheque No. Recommended for payment

Balance

FOREMAN

AGENT

I hereby certify that the services have been performed and prices are fair and just.

764 Main Street (C.P.R. Subway)

Telephone 57 041

THE A. R. WILLIAMS MACHINERY CO. of WINNIPEG LTD.

MACHINERY AND SUPPLIES

Winnipeg, Jan 22, 1931

Sold to R. E. Episcopal Corporation of Keweenaw

\$500 - discount for cash on receipt of Bishop's House, The Pas

Terms: cash on receipt Your Order No. _____ Our Order No. _____ Invoice No. _____

Engines and Boilers
Iron Tools
Wood Tools
Marine Engines
Transmission
Machinery
Steel Split Pulleys

1 only Horizontal Centre Crank
Steam engine, 4 x 6 115 00
prepared freight 11 22

126 22

Not to be used
Big River, Sask.

A. R. WILLIAMS MACHINERY CO.
of Winnipeg Limited.
PAID
Jan 26, 1931
Per. W.W.

121 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

764 Main Street (C.P.R. Subway)

Telephone 57 041

THE A. R. WILLIAMS MACHINERY CO. of WINNIPEG LTD.

MACHINERY AND SUPPLIES

Winnipeg, *Jan 22, 1921*

Sold to *R. C. Episcopal Corporation of Keewatin*

Bishops House, LaPao

Terms

Your Order No.

Our Order No.

Invoice No.

Engines and Boilers
Iron Tools
Wood Tools
Marine Engines
Transmission
Machinery
Steel Split Pulleys

714

*1 only, horizontal centre crank
steam engine, 4 x 6*

5 H.P.

prepare freight

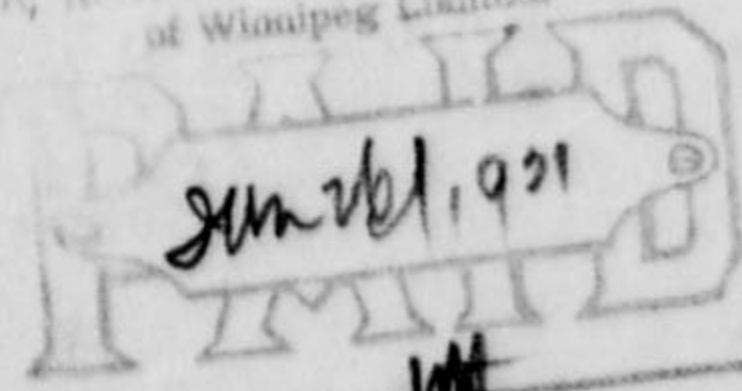
115 00

1122

12622

*Freight to Millson
Big River Sask.*

A. R. WILLIAMS MACHINERY CO.
of Winnipeg Limited.



121 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3).

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WESTERN STEEL PRODUCTS LIMITED

TRADE MARK
WESTEEL
REGISTERED

HEAD OFFICE: WINNIPEG, MAN.
MAIN FACTORY: ST. BONIFACE, MAN.

BRANCHES:
REGINA, SASKATOON,
CALGARY, EDMONTON,
VANCOUVER,
VICTORIA

AMALGAMATED WITH
THE METALLIC ROOFING CO. OF CANADA, LTD.
TORONTO, ONT.

MARCH 5-31.

SOLD TO **MARTIN LEJUNESSE, ESQ.,**
THE PAS, MAN.

WINNIPEG, MAN.

2306

TERMS: **NET 30 DAYS**

INVOICE NO.

TRUCK

REG. No. **3400**

YOUR ORDER NO.

YOUR REQ. NO.

INTEREST AT EIGHT PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS
REMITTANCE SHOULD BE MADE DIRECT TO US—PAYABLE AT PAR IN WINNIPEG. ALL CLAIMS MUST BE MADE ON RECEIPT OF 66666

14 ROLLS MURRAY BUILDING PAPER RENOWN.
70 ROLLS MURRAY PITCH.
8500 LBS. MURRAY PITCH
50 LBS. 1 1/4" ROOFING NAILS
4 ROLLS SLATE SURFACE ROOFING 3 PLY

352 25

~~1000~~ SHEETS 2 X 5 CELOTEX
3174 ONLY LBS. MURRAY PITCH
2 BDLs. GALV. IRON 10 3/4 36 X 96

532 89

885 14

SALES TAX INCLUDED IN ABOVE PRICE.
DELV. TO MCCURDY SUPPLY CO.
C O P Y



"CONTINUOUS INTERLEAVED" - MFD. BY WESTERN SALES BOOK CO. LTD., WINNIPEG & VANCOUVER PAT. 1928.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WESTERN STEEL PRODUCTS LIMITEDTRADE MARK
WESTEEL
REGISTEREDHEAD OFFICE: WINNIPEG, MAN.
MAIN FACTORY: ST. BONIFACE, MAN.AMALGAMATED WITH
THE METALLIC ROOFING CO. OF CANADA, LTD.
TORONTO, ONT.BRANCHES:
REGINA, SASKATOON,
CALGARY, EDMONTON,
VANCOUVER,
VICTORIASOLD TO MARTIN LEJUNESSE ESQ.,
THE PAS MAN

WINNIPEG, MAN. MARCH 5-31

INVOICE No. 2306

VIA - TRUCK -

REG. No. 3400

YOUR ORDER No.

YOUR REQ. No.

INTEREST AT EIGHT PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS
REMITTANCE SHOULD BE MADE DIRECT TO US--PAYABLE AT PAR IN WINNIPEG. ALL CLAIMS MUST BE MADE ON RECEIPT OF GOODS

14	ROLLS MURRAY BUILDING PAPER - RENOWN-		
70	ROLLS MURRAY PITCH		
8500	LBS MURRAY PITCH		
50	LBS. 1 1/4" ROOFING NAILS		
4	ROLLS SLATE SURFACE ROOFING 3 PLY	352 25	
1080	SHEETS 2 X 5 CEDOTEX		
3174	ONLY LBS. MURRAY PITCH		
2	BUNDLES GALV IRON 10 3/4 36 X 96.	532 80	885 14

SALES TAX INCLUDED IN ABOVE PRICES
DELIVERED TO MCCURDY SUPPLY CO.

"CONTINUOUS INTERLEAVED" - MFD. BY WESTERN SALES BOOK CO. LTD., WINNIPEG & VANCOUVER, 1928.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PUBLIC BUILDINGS
SPECIALTY



ST VITAL SANATORIUM

J. ALBERT TREMBLAY

GENERAL CONTRACTOR

707 BOYD BUILDING
WINNIPEG,
CANADA

TELEPHONES
OFFICE 27 166
RESIDENCE 48 624

August 19th.1931.

\$ 500.00

Received from Bishop Charlebois O.M.I.
the sum of Five hundred dollars (\$500.00)
being for use of machinery and tools re the
Beauval Job.

Machinery & tools

- 5 rolls Guy Wire.
- 1- 2 cylinder hoist engine. (Gasoline)
complete with drum & cables.
- 2- Sledge hammers.
- 2 crowbars.
- 2-single steel pulleys.
- 1- Hoist head.
- 1-Large pulley for base of hoist.
- 2- Skif platforms.
- 1- 7S Concrete mixer complete.

J. A. Tremblay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PUBLIC BUILDINGS
A SPECIALTY



TELEPHONES
OFFICE 27 166
RESIDENCE 48 624

ST VITAL SANATORIUM

J. ALBERT TREMBLAY

GENERAL CONTRACTOR

707 BOYD BUILDING
WINNIPEG,
CANADA

August 19th. 1931.

\$ 500.00

Received from Bishop Charlebois O.M.I.
the sum of Five hundred dollars (\$500.00)
being for use of machinery and tools re the
Beauval Job.

Machinery & tools

- 5 rolls Guy Wire.
- 1- 2 cylinder hoist engine. (Gasoline)
complete with drum & cables.
- 2- Sledge hammers.
- 2 crowbars.
- 2- single steel pulleys.
- 1- Hoist head.
- 1- Large pulley for base of hoist.
- 2- Skif platforms.
- 1- 75 Concrete mixer complete.

J. A. Tremblay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3).

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Copy

March the 23rd., 1931

Mr. Kristian Steinwardt,

Beauval, Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

Beauval, Sask.,

TRANSPORTATION:-

Steel Bars 4200 Lbs at 1.25 cwt. \$ 52.50

Received Payment:-

March the 25th., 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3).

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

March the 23rd., 1931

MR. OLE SKEVICK,
DORE LAKE, SASK.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.

Transportation:-

32 Bundles	Tarred Felt Paper	2080lbs
39 "	Flax Linum	2340 "
12 Brls.	Tar	5423 "
	Fittings	400 "
	Soil Pipes	1500 "
1 Bundle	Oakum	50 "
	Steel Bars	13550 "

Total:- 25343 Lbs at 1.25 c.w.t. \$ 316.78

Received Payment

March the 25th., 1931

Ole Skevick

March the 23rd., 1931

Mr. Kristian Steinwardt,
Beauval, Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

TRANSPORTATION:-

Steel Bars 4200 Lbs at 1.25 cwt. \$ 52.50

Received Payment:-

March the 25th., 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

MR. OLE SKEVICK,
DORE LAKE, SASK.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.

Transportation:-

32 Bundles	Tarred Felt Paper	20801bs
39 "	Flax Linum	2340 "
12 Brls.	Tar	5423 "
	Fittings	400 "
	Soil Pipes	1500 "
1 Bundle	Oakum	50 "
	Steel Bars	13550 "

Total:- 25343 Lbs at 1.25 c.w.t. \$ 316.78

Received Payment

March the 25th., 1931

Ol Skevick

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR ANY OTHER CAUSE BEYOND OUR CONTROL.
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE, ALSO CHANGE IN CUSTOMS DUTIES, SALES AND IMPORT TAXES.

Rev. M. Lajeunesse,

The Pas,

Man.

TELEPHONE: 26 321

1056 ARLINGTON ST.

WINNIPEG, CANADA

March 9th, 1931.

IN
ACCOUNT
WITH

POWELL EQUIPMENT CO. LTD.
Railway, Municipal and Contractors' Supplies

23112

30 days

YOUR ORDER NO.

OUR NO.

TERMS

REPAIRS FOR ".C.H. & E." NO. 20 REVERSIBLE HOIST

6 - Spark Plugs	.80 each - \$	4.80
1 - No. 27/143 Stub Shaft		7.50
1 - No. H. 596 Pinion		11.00
1 - No. H. 581 Driving Disc		12.50

REPAIRS FOR "REX" 7-S MIXER

1 - No. A. 501/63 Engine Chain		20.00
1 - No. A. 508/65 Drum Chain		28.50
1 - No. 753961 Brake Band		7.50
6 - No. 8589 Clutch Facings		4.80
1 - No. 39738B Shifting Collar		4.75
1 - No. 39737C Spool		4.00
1 - No. 39737B Adjusting Ring		4.00
1 - Set (2) #18769 Clutch Fingers		2.50
2 - No. XR. 0614 Rivets		.20
1 - Set (4) #397375 Toggle Links		3.20
4 - No. XR. 0611 Rivets		.40
60' - 3/8" Best Plow 6/37 Wire Rope		6.25
80' - 5/16" Wire Rope		4.25
1 - Set (2) Tungsten Pts for EISEMANN Magneto		
1 - Set (4) Distributor Brushes		3.50

LEROI ENGINE PARTS

6 - No. 15/2 Valves		4.50
6 - No. 24/1 Valve Springs		.90
4 - No. 18/3 Piston Rings		2.00
4 - No. 21/9 Connecting Rod Bearings		4.00
1 - No. 16/33 Cylinder Head Gasket		.90
1 - No. 16/48 Cylinder Head Gasket		1.20
1 - No. 41/15 Fan Belt		1.50

SHIPPED VIA C.N.R. Frt. Prepaid to
Beauval Indian School,
BIG RIVER, Sask.

Prepaid charges

\$ 144.65
2.75
\$ 147.40

DUPLICATE

Any Claims must be made on receipt of goods.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CONTRACTS ACCEPTED SUBJECT TO FIRES, STRIKES, ACCIDENTS OR ANY OTHER CAUSE BEYOND OUR CONTROL.
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE, ALSO CHANGE IN CUSTOMS DUTIES, SALES AND IMPORT TAXES.

Rev. M. Lajeunesse ,

The Pas,

Man.

TELEPHONE: 26 321

1056 ARLINGTON ST.

WINNIPEG, CANADA

March 9th, 1931.

IN

ACCOUNT

WITH

POWELL EQUIPMENT CO. LTD.

Railway, Municipal and Contractors' Supplies

23112

30 days

YOUR ORDER NO.

OUR NO.

TERMS

REPAIRS FOR ".C.H. & E." NO. 20 REVERSIBLE HOIST

6 - Spark Plugs	.80 each - \$	4.80
1 - No. 27/143 Stub Shaft		7.50
1 - No. H. 596 Pinion		11.00
1 - No. H. 581 Driving Disc		12.50

REPAIRS FOR "REX" 7-S MIXER

1 - No. A. 501/63 Engine Chain		20.00
1 - No. A. 508/65 Drum Chain		28.50
1 - No. 753961 Brake Band		7.50
6 - No. 8589 Clutch Facings		4.80
1 - No. 39738B Shifting Collar		4.75
1 - No. 39737C Spool		4.00
1 - No. 39737B Adjusting Ring		4.00
1 - Set (2) #18769 Clutch Fingers		2.50
2 - No. XR. 0614 Rivets		.20
1 - Set (4) #397375 Toggle Links		3.20
4 - No. XR. 0611 Rivets		.40
60' - 3/8" Best Plow 6/37 Wire Rope		6.25
80' - 5/16" Wire Rope		4.25
1 - Set (2) Tungsten Pts for EISEMANN Magneto)		
1 - Set (4) Distributor Brushes)		3.50

LEROI ENGINE PARTS

6 - No. 15/2 Valves		4.50
6 - No. 24/1 Valve Springs		.90
4 - No. 18/3 Piston Rings		2.00
4 - No. 21/9 Connecting Rod Bearings		4.00
1 - No. 16/33 Cylinder Head Gasket		.90
1 - No. 16/48 Cylinder Head Gasket		1.20
1 - No. 41/15 Fan Belt		1.50

SHIPPED VIA C.N.R. Frt. Prepaid to
Beauval Indian School,
BIG RIVER, Sask.

Prepaid charges

\$ 144.65
2.75
\$ 147.40

Any Claims must be made on receipt of goods.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PRINCE-ALBERT, .. Sask. Sept. 22, 1931.

Beauval Indian Residential School,
c/o Martin Olson Big-River, Sask.

In Account with.
NORTH STAR LUMBER CO., LTD.

900 pounds of Plaster of Paris	\$35.00 per ton.	15775
Prepaid freight		\$ 9.31
		<u>\$25.06</u>

Re your order of Sept. 4th, 1931

Paid Sept 25, 1931.

NORTH STAR LUMBER CO. LTD.

SIGN PER J. P. HEPBURN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PRINCE-ALBERT, . Sask. Sept. 22, 1931.

Beauval Indian Residential School,
c/o Martin Olson Big-River, Sask.

In Account With.
NORTH STAR LUMBER CO, LTD.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

900 pounds of Plaster of Paris	\$35.00 per ton.	15.75
--------------------------------	------------------	-------

Prepaid freight	<u>\$ 9.31</u>
	\$25.06

Re your order of Sept. 4th, 1931

Paid Sept 25, 1931.

NORTH STAR LUMBER CO. LTD.

SIGN PER J. P. HEPBURN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF BARNATTYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

WINNIPEG, MAN.

March 30th, 1931

OUR REG. A 6869

SOLD TO Rev. Martin Lajeunesse,
The Rev., Man.

YOUR ORDER

YOUR REG. NO.

SHIPPED TO Big River, Sask.,

P.O.N. BIG RIVER, SASK.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
500	Car D.W.P. 401045 Bags Crushed Lime	52260 lbs.	1.30		679.38	
600	Car C. B. 40321 Bags Crushed Lime	63240 lbs.	1.30		822.12	
500	Car C. B. 430223 Bags Crushed Lime	52380 lbs.	1.30		680.94	2182.44
	Less freight included in previous cheque					612.77
	We thank you and acknowledge receipt of cheques in full settlement as follows:-					1569.67
	June 17th 1000.00 June 30th 569.67					

MCCURDY SUPPLY COMPANY LIMITED
per *W. J. Hanning*

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____. Positively no discount after that date.
All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF BATHURST AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

WINNIPEG, MAN. March 30th, 1931

OUR REG. A 6869

YOUR ORDER

YOUR REG. NO.

SOLD TO Rev. Martin Lajeunesse,
The Pas, Man.

SHIPPED TO Big River, Sask.,
for Beauvill Indian School.

F.O.B. BIG RIVER, SASK.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
500	Car D.W.P. 401045 Bags Crushed Lime	52260 lbs.	1.30		679.38	
	Car C. N. 403213 Bags Crushed Lime	63240 lbs.	1.30		822.12	
600	Car C. N. 430223 Bags Crushed Lime	52380 lbs.	1.30		680.94	2182.44
500	Less freight included in previous cheque					612.77
	We thank you and acknowledge Receipt of cheques in full settlement as follows:-					1569.67
	June 17th 1000.00 June 30th 569.67					

MCCURDY SUPPLY COMPANY LIMITED
per *W. P. A. Hanning*

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____. Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF BANNATYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

WINNIPEG, MAN. March 30th, 1931.

OUR REG.

YOUR ORDER

YOUR REG. NO.

SOLD TO Rev, Martin Lajeunesse,
The Pas, Man.

SHIPPED TO Beauval Indian School,
Big River, Sask.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
To	freight on 3 cars Lime Car DWP #401045 CN #403213 CN #430223				612.77	612.77
MCCURDY SUPPLY CO. LTD. PAID APR 16 1931 <i>[Signature]</i>						

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$.....will be allowed if this account is paid by the 15th..... Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF BANNATYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

WINNIPEG, MAN. March 30th, 1931.

OUR REG.

SOLD TO Rev, Martin Lajeunesse,
The Pas, Man.

YOUR ORDER

YOUR REG. NO.

SHIPPED TO Beauval Indian School,
Big River, Sask.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
To	freight on 3 cars Lime Car DWP #401045 CN #403213 CN #430223				612.77	612.77

MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
APR 16 1931
W. A. Manning

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____. Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
130 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF BANNATYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

WINNIPEG, MAN. ~~April~~ March 6th, 1931.

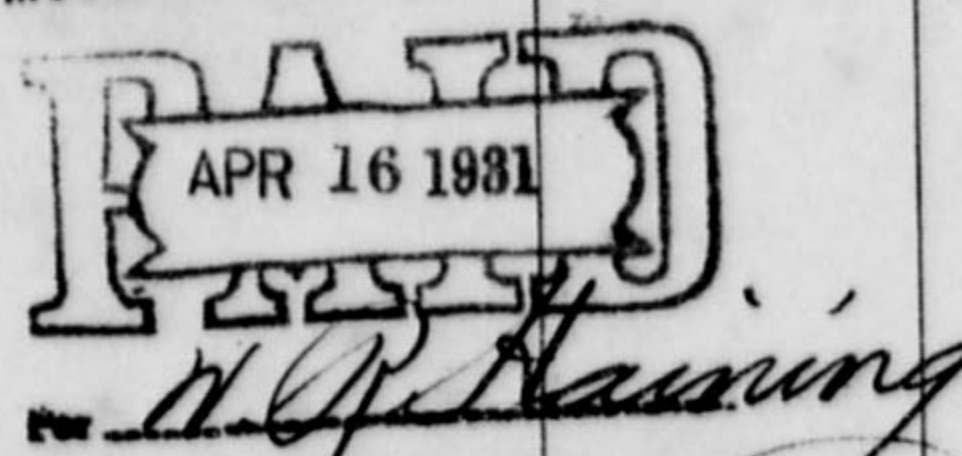
OUR REG. A 6649

SOLD TO Rev. Martin Lajeunesse,
The Pas, Man.

YOUR ORDER

YOUR REG. NO.

SHIPPED TO Beauval Indian School,
Big River, Sask

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
To	Trucking Contractors Equipment from St. Vital to our yard for loading. McCURDY SUPPLY CO. 140hrs		2.50		10.00	10.00
						

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____ Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST

Warehouse:
FOOT OF BANNATYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL

OFFICE PHONES
26 880
26 889

CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

WINNIPEG, MAN. ~~April~~ March 6th, 1931.

OUR REG. A 6649

SOLD TO Rev. Martin Lajeunesse,
The Pas, Man.

YOUR ORDER

SHIPPED TO Beauval Indian School,
Big River, Sask

YOUR REG. NO.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
To	Trucking Contractors Equipment from St. Vital to our yard for loading.	4 hrs	2.50		10.00	10.00
MCCURDY SUPPLY CO. LTD. PAID APR 16 1931 <i>H. J. Haining</i>						

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____. Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF DONMATYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

OUR REG. A 6616
YOUR ORDER
YOUR REG. NO.

WINNIPEG, MAN.

APRIL March 5th, 1931.

SOLD TO

Rev. Martin Lajeunesse,
The Rev. Man.

SHIPPED TO

Beauval Indian School,
Big River, Sask.

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
	30 bags Atlas White Cement		3.80		114.00	
	5 drums Truscon Waterproofing Paste	1200	.18		216.00	330.00
McCURDY SUPPLY CO. LTD. APR 16 1931 <i>H. J. Manning</i>						

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____. Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Office and Yard:
136 PORTAGE AVE., EAST
Warehouse:
FOOT OF BARNATYNE AVE.

INVOICE
MCCURDY SUPPLY CO. LTD.
BUILDERS' SUPPLIES & COAL
CONCRETE - MASONRY - PLASTERING MATERIALS

OFFICE PHONES
26 880
26 889

OUR REG. **A 6616**
YOUR ORDER
YOUR REG. NO.

WINNIPEG, MAN. **APR** March 5th, 1931.

SOLD TO **Rev. Martin Lajeunesse,**
The Pas, Man.

SHIPPED TO **Beauval Indian School,**
Big River, Sask

ITEMS	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	Discount Items	NET ITEMS	TOTAL
	30 bags Atlas White Cement		3.80		114.00	
	5 drums Truscon Waterproofing Paste	1200	.18		216.00	330.00
MCCURDY SUPPLY CO. LTD. PAID APR 16 1931 <i>W. J. Hanning</i>						

All goods are payable on delivery of same. Without waiving or modifying this term, accounts may be rendered monthly on the first day of each month.

A discount of \$_____ will be allowed if this account is paid by the 15th_____. Positively no discount after that date.

All goods remaining unpaid on the 22nd of the month following the month in which same are delivered will become delinquent, and if not paid before the last day of the month no further deliveries will be made, except for cash, until such delinquent bills are paid. A note or collateral will not constitute payment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., October the 31st., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

Beauval, Sask.,

in account with

R. C. MISSION,

Beauval, Sask.,

524255 Bricks at 25.00 a 1000

\$13106.37

That's all the bricks employed from
the start of the construction till
this day.

Received Payment:-

October the 31st., 1931

R. C. MISSION

per

F. L. Gagnon, D. M. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., October the 31st., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

Beauval, Sask.,

in account with

R. C. MISSION,

Beauval, Sask.,

524255 Bricks at 25.00 a 1000

\$13106.37

That's all the bricks employed from
the start of the construction till
this day.

Received Payment:-

October the 31st., 1931

R. C. MISSION

per

F. L. Gagnon D. M. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Beauval, Sask., October the 31st., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

Beauval, Sask.,

in account with

R. C. MISSION,

Beauval, Sask.,

Brought Forward:-

4804.05

12	Elbows	45° - 2"	at	.25	3.00
24	"	45° - 1-1/2"	at	.21	5.04
6	"	45° - 1-1/4"	at	.17	1.02
12	"	90° - 2"	at	.75	9.00
31	"	90° - 1-1/4"	at	.50	15.50
33	"	90° - 1"	at	.40	13.20
3	T	4" x 4" x 1-1/2"	at	4.00	12.00
1	T	2-1/2" x 2-1/2" x 2"	at	1.25	1.25
3	T	2-1/2" x 2-1/2" x 1-1/2"	at	1.00	3.00
10	Unions	1-1/4"	at	.47	4.70
33	"	1-1/2"	at	.50	16.50
3	"	1"	at	.40	1.20
5	"	2"	at	.75	3.75
3	"	4"	at	1.35	4.05
17	Reducers	1-1/4" - 1"	at	.10	1.70
9	"	1-1/2" - 1-1/4"	at	.15	1.35
12	"	2" - 1-1/2"	at	1.25	15.00
3	"	5" - 4"	at	5.50	16.50

T O T A L : -

\$

4931.81

Received Payment

October the 31st., 1931

R. C. MISSION

per *F. L. Gagnon, M. L.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., October the 31st., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

Beauval, Sask.,

in account with

R. C. MISSION,

Beauval, Sask.,

LUMBER:-

13750	Feet Birch Flooring	at 90.00	T. B. M.	1687.50
33070	" Boards	at 30.00	T. B. M.	992.10
55137	" Frame Lumber	at 30.00	T. B. M.	1654.11
822	Gals. Gasoline	at .75		241.50
6	" Polarine	at 2.75		16.50
26	Leco Frosted Lampse 115 V. 50 W.	at .50		13.00
3	Brooms	at 1.00		3.00
200	Lbs. White Lead	at 18.00		36.00
6	Galvanized Nails	at 1.25		7.50
944	Lineal Feet Quarter-Round Moulding	at .01		9.44
2	Rolls Building Paper	at 4.00		8.00
4	Sheets Galvanized Iron 36" x 96"	96 Sq. Feet at .15		14.40
20	Sheets Sand Paper	at .03		.60
1	Cold Chisel 8" x 1/2"			.25
145	Feet Rope 3/8"	at .02		3.90
5	Bolts 10" x 3/8"	at .15		.75
2	Rakes	at 1.10		2.20
145	Feet Rope 1"	at .12		17.40
4	Shovels	at 1.50		6.00
1	Crane			20.00
10	Lbs Cup Grease	at .30		3.00
3	Snaps	at .10		.30
2	Wheelbarrows	at 9.00		18.00
2	Brush Paint	at .50		1.00
7	Lamp Guards	at .65		4.55
3	White Brushes	at .50		1.50
195	Feet Lamp Cord	at .03		5.85
15	Sockets (Key sockets)	at .50		7.50
94	Lbs Navy Oakum	at .30		28.20

To be carried forward:- 4804.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., October the 31st., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,
in account with
R. C. MISSION,
Beauval, Sask.,

Brought Forward :-

4804.05

12	Elbows	45' - 2"	at	.25	3.00
24	"	45' - 1-1/2"	at	.21	5.04
6	"	45' - 1-1/4"	at	.17	1.02
12	"	90' - 2"	at	.75	9.00
31	"	90' - 1-1/4"	at	.50	15.50
33	"	90' - 1"	at	.40	13.20
3	T	4" x 4" x 1-1/2"	at	4.00	12.00
1	T	2-1/2" x 2-1/2" x 2"	at	1.25	1.25
3	T	2-1/2" x 2-1/2" x 1-1/2"	at	1.00	3.00
10	Unions	1-1/4"	at	.47	4.70
33	"	1-1/2"	at	.50	16.50
3	"	1"	at	.40	1.20
5	"	2"	at	.75	3.75
3	"	4"	at	1.35	4.05
17	Reducers	1-1/4" - 1"	at	.10	1.70
9	"	1-1/2" - 1-1/4"	at	.15	1.35
12	"	2" - 1-1/2"	at	1.25	15.00
3	"	5" - 4"	at	5.50	16.50

T O T A L : -

\$ 4931.81

Received Payment

October the 31st., 1931

R. C. MISSION

par

F. B. Laguerre, m. l.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., October the 31st., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

Beauval, Sask.,

in account with

R. C. MISSION,

Beauval, Sask.,

LUMBER:-

18750	Feet	Birch Flooring	at	90.00	T. B. M.	1687.50
33070	"	Boards	at	30.00	T. B. M.	992.10
55137	"	Frame Lumber	at	30.00	T. B. M.	1654.11
322	Gals.	Gasoline	at	.75		241.50
6	"	Polarine	at	2.75		16.50
26		Leco Frosted Lampsc	115 V. 50 W. at	.50		13.00
3		Brooms	at	1.00		3.00
200	Lbs.	White Lead	at	18.00		36.00
6		Galvanized Pails	at	1.25		7.50
944	Lineal Feet	Quarter-Round Moulding	at	.01		9.44
2	Rolls	Building Paper	at	4.00		8.00
4	Sheets	Galvanized Iron 36" x 96"	96 Sq. Feet at	.15		14.40
20	Sheets	and Paper	at	.03		.60
1	Cold Chisel	8" x 1/2"				.25
145	Feet	Rope 3/8"	at	.02		3.90
5	Bolts	10" x 3/8"	at	.15		.75
2	Rakes	at	1.10			2.20
145	Feet	Rope 1"	at	.12		17.40
4	Shovels	at	1.50			6.00
1	Crane					20.00
10	Lbs	Cup Grease	at	.30		3.00
3	Snaps	at	.10			.30
2	Wheelbarrows	at	9.00			18.00
2	Brush	Paint	at	.50		1.00
7	Lamp	Guards	at	.65		4.55
3	White	Brushes	at	.50		1.50
195	Feet	Lamp Cord	at	.03		5.85
15	Sockets	(Key sockets)	at	.50		7.50
94	Lbs	Navy Oakum	at	.30		28.20

To be carried forward:- 4804.05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MR

The Pas, Man. STATION Sept. 1st, 1931
 R. C. Mission re Beaulieu Indian Residential School

EIGHT PER CENT
 INTEREST WILL BE CHARGED
 ON OVERDUE ACCOUNTS



1672-22.

DATE	NO OF PIECES	FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
------	-----------------	------	-------	--------	--------------

F.O.B. - Big River, Sask.

120 Check Nail Wdws. 12x16-12 ft.-1 3/8.
 120 Storm Sash for same with
 Sliding vents as per sketch.

925.00

By Cheque
 Sept. 2nd, 1931

per W. Birch

Costs of Wires & Phones

4.60

929.60 Net.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Beauval June the 15th., 1931

R. C. MISSION, Beauval, Sask.

TO

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

59	Cords of Wood for fuel at 4.00	236.00
LUMBER:-	5486 - 6" x 1" x 12' 32916 Ft. at 30.00	987.48
6	Shovels at 2.25	13.50
45	Gals. Gasoline at .75	33.75
9	Gals. Polarine at 2.50	22.50

		\$ 1293.23

Received Payment:- *R. C. Mission*
Per H. B. Segond. on 2.
June the 16th., 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., June the 11th., 1931

R. C. MISSION,
Beauval, Sask.,

to

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

1931
June 11 To Transportation of M. M. Narcisse Gauthier,
Charles Noel,
Louis Veillette,
from Green Lake, Sask., to Beauval, Sask. 40.00

\$ 40.00

Received Payment:-

R. C. Mission,
Beauval, Sask.,
12/6/31

Per: H. B. Sagnon & M. J.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., May the 15th., 1931

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

in account with

R. C. MISSION,
Beauval, Sask.,

Transportation of MM. Frank Twardochleb & Guillaume Rioux
at Beauval from Big River at 20.00 each

40.00

\$ 40.00

Received Payment:-

R. C. Mission
Per: H. G. Baguon D.M.L.

May the 17th., 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

R. C. MISSION,
Beauval, Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

1931				
Feb.	3	Transportation:-	600 Bags Cement 54000 Lbs at 1.25 c.w.t.	675.00
			1 sack fittings-1Bx. Hardware	
			2 Bdles Pipes, 2 Bdles Galv. sheet	
			iron 510 Lbs at 1.25 c.w.t.	6.37
			Machineries 2000 Lbs at 1.25 c.w.t.	25.00
"	17	Transportation:-	600 Bags Cement 54000 Lbs at 1.25 c.w.t.	675.00
March	23	Transportation:-	5 Brls Waterproofing-3 Rolls Roofing Paper	
			13 Rolls Building Paper-3 Rolls Felt Paper	
			1 Roll Electric Wire-2 Cs. Fittings	
			14 Cartons Electric Fittings- Steel Bars	
			Weight 45200 Lbs at 1.25 c.w.t.	565.00

		Total:-		\$ 1946.37

Received Payment:-
March the 25th., 1931.

R. C. Mission.

Per: F. H. Eagon & M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

R. C. MISSION,
Beauval, Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

1931				
Feb.	3	Transportation:-	600 Bags Cement 54000 Lbs at 1.25 c.w.t.	675.00
			1 sack fittings-1Bx. Hardware	
			2 Bdles Pipes, 2 Bdles Galv. sheet	
			iron 510 Lbs at 1.25 c.w.t.	6.37
			Machineries 2000 Lbs at 1.25 c.w.t.	25.00
"	17	Transportation:-	600 Bags Cement 54000 Lbs at 1.25 c.w.t.	675.00
March	23	Transportation:-	5 Brls Waterproofing-3 Rolls Roofing Paper	
			13 Rolls Building Paper-3 Rolls Felt Paper	
			1 Roll Electric Wire-2 Cs. Fittings	
			14 Cartoons Electric Fittings- Steel Bars	
			Weight 45200 Lbs at 1.25 c.w.t.	565.00

Total:-

\$ 1946.37

Received Payment:-

March the 25th., 1931.

R. C. Mission.

Per: H. E. Lequand m. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

February the 22nd., 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

Beauval, Sask..

in account with

R. C. MISSION.

Beauval, Sask..

12116 Feet Lumber Boards at 30.00 T. B. M.

363.48

Received Payment

March the 4th., 1931

R. C. MISSION,

Per *F. L. Gagnon D. M. L.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PAS. MAN. May 7th 1931

M Roman Catholic Mission, The Pas, Man.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
------	-------------	------------	-------------	---------

For BEAUVAL SCHOOL

1 Doz. Dixons Blue Lbr. Crayons

.76

RECEIVED PAYMENT

JUN 20 1931

WOOD - VALLANCE LTD.

Per H. H. H. H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

THE PAS. MAN.. May 6th 1931

M. Roman Catholic Mission, BEAUVAL SCHOOL.

WOOD VALLANCE LIMITED
WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
	1 Doz. Adze Eye Hammer Hdles.		1.30	
	1/2 Doz. No. 111 1/2 Nail Hammers	13.40	7.70	
	1/2 Doz. D-8-26" x 8 Pt. Disston Hand Saws	33.75	16.88	
	1/2 Doz. No. 1169 x 2' Folding Rules	3.36	1.68	
	1/3 Doz. No. 132 N. K. Steel Squares	10.78	3.59	
	2 Prs. Daxo Nippers	1.75	3.50	
	5 Prs. 6" Side Cutting Pliers	.35	1.75	
	1 Pr. 8" Side Cutting Pliers		.42	
			<u>\$ 36.82</u>	

RECEIVED PAYMENT

JUN 20 1931

WOOD - VALLANCE LTD.

Per *B. H. H. H.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

GA

DATE March 9/31

SOLD TO Rev. M. Lajeunesse, (Indian School)
The Pas, Man.

INVOICE No. 4-271

YOUR ORDER

SHIPPED VIA

SHIPPED TO McCurdy Sdg. for Big River.

TERMS 60-2-30

1/2	Doz.	3530	Nail Hammers	9 50		4.75
1/6	"	21 J	Bench Axes	17 00		2.83
1/12	Gross	66Jx10	Hack Saw Blades	7 35		.61
1/12	"	x12	do	8 80		.73
1	Doz.	5 1/2	Zenith Ex. S.T. Files	1 25		1.25
1	"	6"	do	1 33		1.33
1	"	8"	Zenith Mill Bast Files	1 85		1.85
3	Yds.	36x3/16	Sand Screen 5x5	1 04		3.12
3	"	x 1/2	do 4x4	1 04		3.12
12	Only	42x 1/2	Wire Rope Clips	04 1/2		.54
12	"	x3/8	do	05 1/2		.69
12	"	x 1/2	do	08		.96
2	Prs.	S 412	Tinners Snips	1 15		2.30
1/6	Doz.	Qts.	Le Pages Glue	15 50		2.58
1/2	"	Asst.	Nail Sets	1 85		.93
1	Set	10 to 12	Pullman Sash Balances	3 20		3.20
5	Lbs.	#72	Swine Twine	41		2.05
1	Only	#546x100'	Steel Tape	4 25		4.25
1	"	#0	New Easy bolt cutter	4 00		4.00
					boxing	.25
						<u>41.84</u>



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

WINNIPEG, MANITOBA CA

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE FIRM

SOLD TO Rev. M. Lajeunesse, (Indian School)
The Pas, Man.

DATE **March 9/31**

INVOICE NO. **4-271**

YOUR ORDER

SHIPPED VIA

TERMS **Net 30 Days**

SHIPPED TO **McCurdy Sdg. for Big River.**

200	Ft.	619x1	Steel Wire Rope ..2	9 15	18.30
1	Small Coil	3/8	Galv. G.Wire Rope..152	09	<u>13.68</u>
					31.98



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Levvy Electrical Co. Ltd.

CONTRACTING ELECTRICAL ENGINEERS
493 PORTAGE AVE. WINNIPEG

March 5/31 193

Phone 21572
39 698



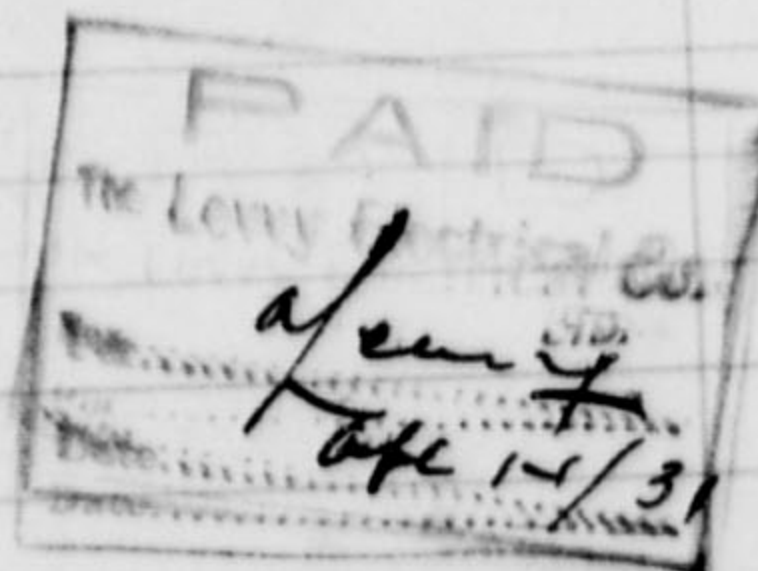
M. Messrs Beauval Indian School
C/o Rev Martin Lajuenesse
Le Pas - Man

To supply of materials as per written
detailed list of March 2/31 -to car to
Mr Crotu's orders - Braid & McCurdy's
sidings - Winnipeg

Including all Conduit - Boxes
Wire - &c as per list

Quoted F.B?B? Car Winnipeg

592.50



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

MICHEL LALIBERTE,
Beauval , Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.

TRANSPORTATION:-

30	Sacks White Atlas Portland Cement at	94s	2820	Lbs
4	Brls Tar 456-500-456-455		1867	"
2	Bundles Oakum at	50s	100	"
1	Cs. Hardware		143	"
13	Lengths Sewer Pipe at	30s	390	"

Total: 5320 " at 1225 c.w.t. \$66.50

Received Payment
March the 23rd., 1931

Michel Laliberte

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

MR. ALEXANDRE LALIBERTE, Junior,
Beauval, Sask.,

- TO -

BRAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

TRANSPORTATION:-

19 Kegs Nails- 9 Rolls Wire- Tin -		
22 Bundles Electric Pipes 2 Bundles		
Galv. Sheet Iron	5140 Lbs	
	at 1.25 c.w.t.	\$ 64.25

Received Payment:-

March the 25th., 1931

Laliberte

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1899

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.

MANUFACTURERS OF

Electric Heated
Tailors and Utility
PRESSES

Laundry and Dry Cleaning Machinery

Gasoline Clarifiers
Above and Below
Ground Types

838 WINNIPEG AVENUE

WINNIPEG,

January 29th;

31.
192

SOLD TO Rt; Revd; Bishop Charlebois
The Pas, Manitoba.

Terms

Shipped *Freight*

Country of Origin	Marks and Nos. on Pkg.	QUANTITY AND DESCRIPTION OF GOODS	Current Domestic Values in Currency of Exporting Country	Selling Price to Purchaser
CANADA	1	Washer 36x65		464.00
	1	Washer No. 2		350.00
	40	feet 17/16 shafting		
	1	coupling		
	6	14x16 drop hangers 17/16		
	2	17x16 safety collars		
	60	feet 3 inch leather belt		
	40	" 1 1/2 " " "		
	1	wood split pulley 16 inch		
	2	10 inch pulleys		129.68
	2	8 " " "		-----
				943.68
		Freight prepaid		48.28

				991.96

For Indian Boarding School

Rearnal, Sask. Per *PL*

Feb 25/21 By cheque

991.96

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

MR. JOSEPH FIELDLER,
BEAUVAL, SASK.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

TRANSPORTATION:-

4 Brls Tar	1866 Lbs
44 Kegs Nails	4664 "

Total:- 6530 Lbs at 1.25 c.w.t. \$ 81.62

Received Payment:-

March the 25th., 1931

Joe Fieldler

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931

MR. FRANK FIELDLER,
Beauval , Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

TRANSPORTATION:-

Steel Bars	5127 lbs at 1.25 c.w.t.	\$ 64.08
------------	-------------------------	----------

Received Payment:-

March the 25th., 1931

Frank Fieldler

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BEAUVAL SASK..... SEPTEMBER 15th., 1931. 192.....

M..... J. ERICKSON,

..... LA PLONGE LAKE, Sask.,

~~XXXXXX~~

~~XXXXXXXXXXXX~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

TRANSPORTATION :-

1 BBL Linseed Oil - 1 Bdle Hanger Iron	510 Lbs
1 Bx. Brass Valves- 83 Loose Rods Iron-	
23 Bdles Pipes,- 1 Bdle Wrenches	
14 Lengths Pipes - 1 Bag Fittings	
4 Loose Valves- 1 Pkg. Nipples	
1 Bag Pipe Wrenches - 7 Sacks Fittings	
2 Boxes Iron Valves	36100 "
50 Crates Glazed Ashes	9620 "
4 Brls. Plaster	950 "

47180 "

47180 Lbs at 1.75 c.

825.65

Received Payment

September the 20th., 1931.

A J Erickson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., October the 31st., 1931 .

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,
in account with
ALFRED DESROCHERS,
Beauval, Sask.,

For supervising and directing the work of the construction of the
Beauval Indian Residential School:-

May 1931	Work	25	Days
June "	"	26	"
July "	"	27	"
August "	"	26	"
September	"	26	"
October	"	27	"

Total:- 157 Days at \$ 12.00 per Day \$ 1884.00

Received Payment:-

October the 31st., 1931

Alfred Desrochers O.M.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 18th., 1931 .

MR. PROSPER DAIGNEAULT,
Ile-à-la-Crosse, Sask.,

- TO -

Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask:-

TRANSPORTATION:-

2	Box Brick Ties at 40 Lbs	80 Lbs
2	Bundles Wire Screen	50 Lbs
1/2	Keg Nails	50 Lbs.
	Steel Bars	5820 "

6000 Lbs at 1.25 C.W.T. \$ 75.00

Received Payment:-

March the 20th., 1931

Prosper Daigneault

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copie

Evêché, Le Pas, Man., le 14 mars, 1931.

\$525.00

Reçu de Monseigneur Ovide Charlebois, o.m.i., la somme de cinq-cent-vingt-cinq dollars 00/100, en paiement total d'un mois de travail, en rapport avec la construction de l'école de Beauval. Ce montant inclut aussi toutes les dépenses de voyage ou autres, à l'exclusion des achats du matériel, que j'ai encourues par rapport à cette construction.

Je déclare également que ce reçu met fin au contrat conclu entre moi et Monseigneur Charlebois le deux mars 1931, et que je me désiste de tout droit que pourrait me donner ce contrat pour le futur.

Robert Latour

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COWIN & CO., LTD.

STRUCTURAL ENGINEERS
CONCRETE AND STEEL DESIGN
REINFORCING BARS AND MESH

OFFICE AND WAREHOUSE
PACIFIC AND YEOMAN STREETS
WINNIPEG, MANITOBA

SOLD TO Beauval Indian School,
Beauval, Sask.
SHIPPED TO Big River, Sask.

March 7/31

INVOICE No. 153

ORDER No.

CONTRACT No. C-198

ROUTING C.N.93135, C.N.91154, L/C/L.
Freight prepaid.

CUSTOMER'S ORDER No.

F.O.B. Big River.

TERMS: NET CASH 30 DAYS
INTEREST AT 8% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Reinforcing Steel for Beauval Indian School.

As per Quotation -

\$5650.00

Angle Iron Lintels, Extra Ton of Bars,
and Steel for Stairs

As per Quotation -

377.00

\$6027.00

PAID
JUN 29 1931

COWIN & CO. LTD.

Per.....

Lists of material supplied with shipments.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C. N. R. 2537

1-28

2

CASHIER'S NOTICE

STATION THE PAS. MAN
 CONSIGNOR A. RIVALIN
 DATE MAR 5TH 19 31
 FREIGHT BILL NO. 1132
 PRO. NO.
 DESTINATION
 ROUTE
 To CANADIAN NATIONAL RAILWAYS DR.
 FOR CHARGES ON ARTICLES TO BE TRANSPORTED

WAYBILLED TO BIG RIVER SK. MAR 5TH-31 1132
 W/B DATE W/B NO. FULL NAME OF CONSIGNEE
 BEAUVAL INDIAN RES SCHOOL
 CAR INITIALS AND NUMBER

No of Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND MARKS	WEIGHT	RATE	FREIGHT	ADVANCES	PREPAID
1 2 1	CEMENT MIXER S.U. & BLOCKED BALES MATTS & BEDDING BOX MIXER PARTS BOLE (2) IRON COTS	3090 60	141 119	43.57 .72		44.29

SIGNATURE

19

TOTAL \$

Make Cheques Payable to
 CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
 Unless Charges Are Paid To
 Cartage Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

M

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.



Our Order No.

Your Order No.

IN ACCOUNT WITH

BOWYER-BOAG LIMITED
PLUMBING,

WE INSTALL
MINNEAPOLIS
HEAT REGULATORS
PRICES ON
APPLICATION

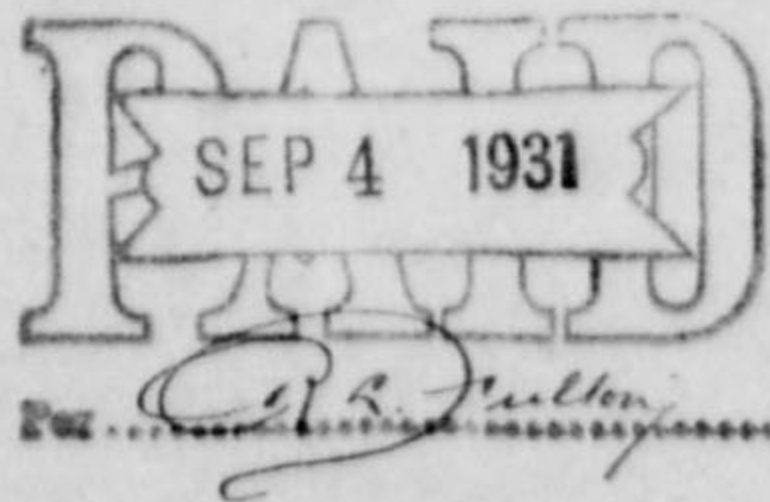
HEATING AND VENTILATION

TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

(2)									
Brot Forward								2265	59
68 only	1"	Wall Unions	20%	.40	27	20		21	76
68	1"	Union Gaskets	Net	.01 1/2					85
12	4 x 3	Blk Nipples		85	10	20			
12	4 x 5		47 1/2	1.20	14	40		12	91
48	1/2"	short		06	2	88			
96	1/2"	long		09	8	64			
12	1/2" x 4 1/2"			11	1	32			
12	1/2" x 5			11	1	32			
12	1/2" x 6			13	1	56			
20	1/2"	short		05	1	00			
36	1/2"	long		07	2	52			
6	1/2" x 4			08		48			
6	1/2" x 4 1/2"			10		60			
4	1/2" x 5			10		40			
4	1/2" x 6		52 1/2%	12		48		10	07
1	36"	Trimo Pipe Wrench		7.00	7	00			
1	18"			2.55	2	55			
1	10"			1.33	1	33			
1	8"		Net	1.05	1	05		11	93
2 Wheels for #2 Saunders Pipe Cutter									58
1 Movable Jaw 24" Trimo								1	65
1 set 2 1/2" Toledo Dies								4	92
2 1 1/2" Radiator Keys								7	00
Extra Radiator Nipples & Washers					No Charge				
								2337	26
LESS 7 1/2%								175	29
								2161	97
FREIGHT PREPAID as per Exp. Bill attached								295	60
								\$ 2457	57

Shipped August 12/31
Freight Prepaid
C.N. Car #402390
to Beauval Indian Residential School
c/o Anthony Erickson
BIG RIVER, SASK.?

BOWYER BOAG LIMITED



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.



Our Order No.

Your Order No.

IN ACCOUNT WITH

BOWYER-BOAG LIMITED

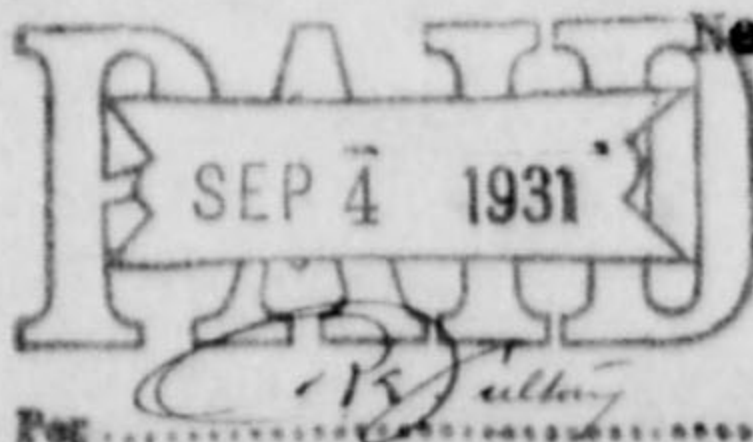
PLUMBING,

HEATING AND VENTILATION

WE INSTALL
MINNEAPOLIS
HEAT REGULATORS
PRICES ON
APPLICATION

TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

2	only	10	sect	9'	Wall Rads						
3		8	sect	9'							
1		5	sect	9'							
3		4	sect	9'	549 sq ft	43	236	07			
11		4	x	10	x 32 Two Pipe Steam						
8		4	x	8	x 32						
2		4	x	15	x 32						
3		4	x	13	x 32						
14		4	x	10	x 32						
6		4	x	9	x 32						
2		4	x	8	x 32						
2		4	x	15	x 32						
3		4	x	13	x 32						
12		4	x	10	x 32						
2		4	x	17	x 32						
2		4	x	9	x 32 2429 sq ft Net	43	1044	47	1280	54	
99'6"		2 1/2"			Black Pipe	39.50	39	30			
180'9"		2				23.60	42	66			
478'2"		1 1/2"				17.60	84	16			
321'2"		1 1/2"				14.70	47	21			
143'5"		1				10.80	15	49			
866'4"		3/4"				7.60	65	84			
545'10"		1/2"				Net 6.30	34	39	329	05	
48	only				'Marval' Air Valves	Net .75			36	00	
6		1"			#438 Gate Valves	2.80	16	80			
6		3/4"				2.05	12	30			
6		1/2"				25% 1.65	9	90	29	25	
4		4"			#464 OS&Y Gate Valves	30.00	120	00	96	00	
16		3/4"			#34 Sw Check Valves	20% 2.25	36	00	27	00	
45		3/4"			#140 Dunham Rad Valves	3.00			135	00	
1		5"			Cast Iron Tee	3.00	3	00			
18		2 1/2"x2 1/2"x1 1/2"				83	14	94			
18		2 1/2"x2 1/2"x1				83	14	94			
16		2x2x1				47	7	52			
56		1 1/2"x1 1/2"x1 1/2"				5% 33	18	48	55	94	
62		1/2"			Dunham Radiator Traps	Net 3.60			223	20	
4		1 1/2"x1 1/2"x1			Cast Iron Tees	27	1	08			
30		1 1/2"x1 1/2"x1 1/2"				27	8	10			
16		1				15	2	40			
76		3/4"				12	9	12			
1		5"			Cast Iron Elbow	2.00	2	00			
12		1 1/2"				16	1	92			
6		1				10 1/2		63			
44		3/4"				5% 08	3	52	27	33	
4		4x2 1/2"			Eccentric Reducers	4.00	16	00			
4		2 1/2"x2				1.50	6	00			
1		2x1 1/2"				Net 1.00	1	00	23	00	
2		1 1/2" x 1 1/2"			Black Bushings	09		18			
50		1" x 3/4"				06	3	00			
2		3/4" x 1/2"				05		10	3	28	
									2265	59	



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



STATEMENT

45 OLIVIA ST.

WINNIPEG

August 31

19 31

M Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.
R.C. Episcopal Corporation of Keewatin
Le Pas, Man.,

IN ACCOUNT
WITH

BOWYER-BOAG LIMITED

PLUMBING-HEATING
AUTOMATIC SPRINKLER EQUIPMENT

TERMS CASH. 8% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

PHONE 86 798

TO ACCOUNT RENDERED

To Material shipped to
Beauval, Sask., as per details
our Invoice August 12/31

2457 57

BOWYER BOAG LIMITED

PAID
SEP 4 1931
Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

M

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.



Our Order No. 524

Your Order No.

IN ACCOUNT WITH

BOWYER-BOAG LIMITED
PLUMBING,

HEATING AND VENTILATION

WE INSTALL
MINNEAPOLIS
HEAT REGULATORS
PRICES ON
APPLICATION

TERMS CASH. 8% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

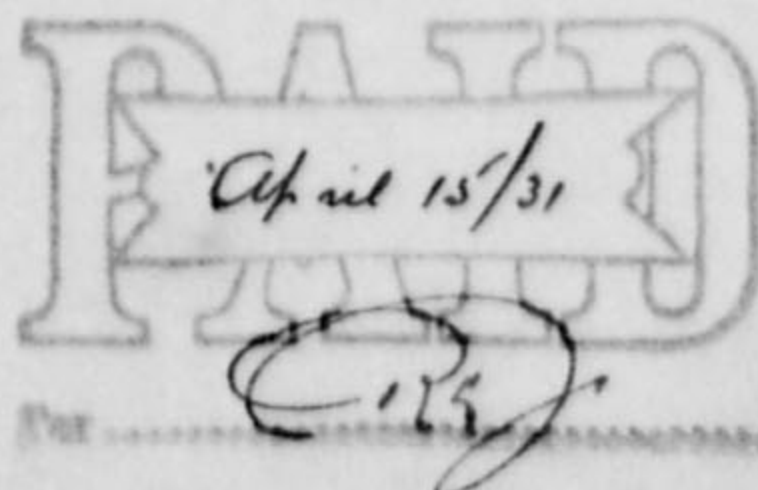
50 ft	3"	S.H. Soil Pipe		50	25	00		
50 ft	3"	D.H. do	20%	56	28	00	42	40
70 ft	4"	S.H. do		68	47	60		
70 ft	4"	D.H. do	25%	74	51	80	74	55
50 ft	5"	S.H. do (XH)		1.15	57	50		
50 ft	5"	D.H. do (XH)	20%	1.25	62	50	96	00
2 only	2x1/4	Med. Bends		55	1	10		
4	3x1/6	do		85	3	40		
6	3x1/4	do		85	5	10		
4	3x1/16	do		85	3	40		
4	4x1/16	do		1.15	4	60		
4	4x1/6	do		1.15	4	60		
3	5x1/8	M.H. do		2.20	6	60		
2	2	Med. Y's		85	1	70		
3	3	do		1.45	4	35		
4	3x2	do		1.45	5	80		
5	4x3	do		2.10	10	50		
3	5x4	X.H. do		3.30	9	90		
4	4	Med. Double Y's		3.10	12	40		
4	3	Med. T.Y's		1.45	5	80		
2	4	do		2.10	4	20		
3	4x2	do		2.10	6	30		
4	5x4	X.H. do		3.30	13	20		
1	4x3	Med. Double T.Y.		3.10	3	10		
1	4x1 1/2	Med. Tapped Y		2.60	2	60		
1	3x1 1/2	Med. Tapped T.Y.		2.00	2	00		
1	4x1 1/2	do		2.60	2	60		
2	3x1 1/2 R	Med. Tapped 45o T.Y		3.75	7	50		
2	3x1 1/2 L	do		3.75	7	50		
2	4x3	Med. Tees		2.10	4	20		
5	3x2	Med. Reducers		85	4	25		
5	4x3	do		1.10	5	50		
2	5x4	X.H. do		1.75	3	50		
8	2x4	Med. Roof Increasers		1.85	14	80		
5	3x5	do		3.00	15	00		
1	4x6	do		3.50	3	50		
8	4x1/4	Long Bends		4.50	36	00		
4	3x4	do		3.25	13	00		
1	3	do		1.85	1	85		
1	5	X.H. Running Trap		5.75	5	75		
		40-5%					134	29
1	5	I.B. Cleanout		2.10	2	10		
13	4	do		67	8	71		
6	3	do		60	3	60		
4	2	do		41	1	64		
800 lbs		Caulking Lead		8.50	68	00		
3 bales		Oakum		5.25	15	75		
10 pieces		18"x18" Sheet Lead 117#		12.65	14	80		
		Net					114	60

Less extra 10% on Soil Pipe

\$ 439 55

Shipped March 6/31
to Beauval, Sask.,

BOWYER BOAG LIMITED



Duplicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 23rd., 1931.

Mr. J. E. BURNOUT,
Beauval, Sask. :

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.;

Transportation:-

27 rolls tar felt - 4 brls Tar-	4568 Lbs
69 Bundles Flax Linum - 12 Bundles	5160 Lbs.
electric Pipes	8831 Lbs
Iron Bars	-----

Total:-

18559 Lbs at 1.25 c.w.t. \$ 231.98

Received Payments:-

March the 25th., 1931

J. E. Burnout

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March the 21st., 1931

PIERRE MARIE BOUVIER,
Beauval, Sask.,

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
Beauval, Sask.,

TRANSPORTATION:-

1-1/2 Brls . Tar
Steel Bars

702 Lbs.
11198 "

Total:- -----
11900 Lbs at 1.25 s.w.t. \$ 148.75

Received Payment:-

March the 24th., 1931

Pierre Marie Bouvier
Witness: - *Georges Rheaume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Big River, Sask., Apr. 9, 1931

Beauval Indian Residential School,

Beauval, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Big River Consolidated Fisheries Limited

LARGEST PRODUCERS OF WINTER CAUGHT WHITEFISH IN CANADA

TERMS.....

To Balance C.N. Freight on Line, Car	401045	8	25
" " " " " "	403213	11	82
" " " " " "	430223	8	83
		\$	28 90

Received Payment
April 9, 1931
BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES LIMITED
John E. Smith
Sec. - Treas.

Copied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Big River, Sask., Apr. 9, 1931

Beauval Indian Residential School,

Beauval, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Big River Consolidated Fisheries Limited

LARGEST PRODUCERS OF WINTER CAUGHT WHITEFISH IN CANADA

TERMS

To Freight from Big River to Beauval

1 Concrete Mixer	3000 lbs.
Spirals	2900 "
2 Standards	500 "
5 Cables	800 "
Engine, Hoist, and Tools	2500 "
1600 sacks Lime	<u>177920</u> "

187620 lbs. 1.65 cwt.

\$3095 73

Received Payment

April 9 - 1931

BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES LIMITED

J. E. Smith

Sec.-Treas.

Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Beaver Lumber Company Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Sold to

March 12 /31

19

No Roman Catholic Mission

Per Rev Father Laseaneus

TERMS:

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS.

MONTH	DATE	Nº PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
	Feb 7/31		600 bags Cement	94½			\$567/00	
			Car 414626					
			Shipped to Big River					

Paul
Beaver Lumber Co.
J. J. G. 26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Beaver Lumber Company, Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Sold to

Le Pas Feb 18/31

19

To Roman Catholic Mission.

Le Pas Man.

TERMS:

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	Nº PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Feb	18Th		600 Bags of Cement			94¢	\$567/00	
			Can C N 414626					
			Delivered to Big River. Saskk					
			Received payment.					
			Beaver Lumber Co Ltd					
			Per <i>[Signature]</i>					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

Indian Boarding School,
Beauval, Sask.
Delivered to

WINNIPEG, Feb. 6 1931
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,

Salesman's No. 83382

The Pas, Manitoba.

No. 62311

ADDRESS

H	Freight per mdse. shipped				
	29-1-1931	6.25		\$ 6.25	
RECEIVED PAYMENT MAIN STREET STORE MAR 21 1931 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.					
COPY					

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

Delivered to Same- Beauval, Sask.
Via. Big River, Sask.

WINNIPEG, March 6 1931
Man.

SOLD TO Beauval Indian School,

Salesman's No. 83870

ADDRESS Beauval, Sask.

No. 870

c/o Rev. Martin Lajeunesse, The Pas, Man.					
2	Kegs Com. wire Nails	4	3.75		7.50
20	" " " "	2 1/2	4.00		80.00
20	" " " "	3 1/2	3.80		76.00
15	" " " "	2	4.10		61.50
2	" Pin. " " "	2 1/2	4.50		9.00
1	" " " "	3	4.40		4.40
2	" " " "	2	4.90		9.80
1	" " " "	1 1/2	4.95		4.95
4	Coils annealed wire 16 Ga.				
	per 100 lbs.	160	4.90-100		13.74
5	" " " "	417	4.00		16.68
2	Cases galv. wall ties 8 long				
			3.75		7.50
					290.07
RECEIVED PAYMENT MAIN STREET STORE MAR 17 1931 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.					
COPY					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Saskatchewan.

WINNIPEG, January 31 1931
Man.

Salesman's No. SS 380

SOLD TO Rt. Rev. Bishop Charlebois,

No. 60608

ADDRESS The Pas, Manitoba.

Via. Big River - Sash - c/o Martin Olson.

H	40	Only open ret'd. bands 1"	41.04	hd.	16.41
	1	Doz. 1 black unions	.24	ea.	2.88
	6	lens. 1 black pipe 12" 7"	10.35	hd.	12.93
	1	Doz. rubber washers 1 -	.15	dz.	.15
					32.37

COPY

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
MAR 21 1931
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per. *[Signature]*

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, Feb. 2 1931
Man.

Salesman's No. SS 381

SOLD TO Rt. Rev. Bishop Charlebois,

No. 60625

ADDRESS The Pas, Manitoba.
via. Big River - c/o Mr. Olson.

6	Only prs. 8 corr. tee hinges & Screws	4.50	dz.	2.25
2	Sets #27 1/2 R & W. Hangers	4.50	pr.	9.00
40	Ft. of tracks 10 ft. lens.	.21	ft.	8.50
4	Only track ends	1.79	dz.	.60
16	" " hangers sides	1.79	"	2.39
				22.74

COPY

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
MAR 21 1931
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per. *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

All Claims must be made on receipt of goods
 Indian Boarding School
 Beauval, Sask.
 Delivered to

YOUR ORDER

WINNIPEG, Jan. 31 19 31
 Man.

SOLD TO Rt. Rev. Bishop Charlebois,

Salesman's No. 83382

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 60606

Via. Big River, Sask - c/o Martin Olson.

13	sheets 28 ga. galv. iron	6.20-100#	\$15.32
	36 x 96 247#		

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE

MAR 21 1931

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Department of Indian Affairs

G. H. M. S.

The Secretary

Department of Indian Affairs

Malina Out



VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 236-A

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of April 1931

NAME :

Otto Borstad

Nature of employment or trade :

Fireman

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:				10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10						120

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .27

AMOUNT of WAGES : 70.20

RECEIVED PAYMENT : Otto Borstad

WITNESS :

Gerard Rheanne

SHEET No : 236-B

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1931

NAME :

Otto Borstad

Nature of employment or trade :

Fireman

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:						10	10									10	10	10	10	60

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:																				20

TOTAL of HOURS : 60 PRICE per HOUR : .27

AMOUNT of WAGES : 16.20

RECEIVED PAYMENT : Otto Borstad

WITNESS :

Gerard Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 236-D

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1931

NAME : Abraham Daigneault
Nature of employment or trade : Labourer

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		8	5	10	10	10	10				133
																				133

TOTAL of HOURS : 133 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : \$26.60

RECEIVED PAYMENT : Abraham Daigneault
WITNESS : Gerard Rheanne

SHEET No : 236-b

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1931

NAME : Otto Bastard
Nature of employment or trade : Blacksmith

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				140

TOTAL of HOURS : 140 PRICE per HOUR : .41

AMOUNT of WAGES : \$57.40

RECEIVED PAYMENT : Otto Bastard
WITNESS : Gerard Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 240

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of May 1931

NAME : Joseph Fiedler
Nature of employment or trade : Laborer

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		8	5	10	10	10	10				133
																				133

TOTAL of HOURS : 133 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : \$26.60

RECEIVED PAYMENT : Joe Fiedler
WITNESS : Gerard Rhéaume

SHEET No : 239

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of May 1931

NAME : Frank Twardochleb
Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				140

TOTAL of HOURS : 140 PRICE per HOUR : .62 1/2

AMOUNT of WAGES : \$87.50

RECEIVED PAYMENT : F. Twardochleb
WITNESS : Gerard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 242

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1931

NAME : *Victa Lammie*

Nature of employment or trade : *Teamster & 1 team*

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		8	1 1/2	10	10	10	10				129 1/2
																				129 1/2

TOTAL of HOURS : 129 1/2 PRICE per HOUR : 60

AMOUNT of WAGES : \$ 77.70

RECEIVED PAYMENT : *Victa Lammie*

WITNESS : *Gérard Rhéaume*

SHEET No : 241

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1931

NAME : *Francis Boyrie*

Nature of employment or trade : *Teamster & 1 team*

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:										4	10	10	10	10	10	10				54
																				54

TOTAL of HOURS : 54 PRICE per HOUR : 60

AMOUNT of WAGES : \$ 32.40

RECEIVED PAYMENT : *Francis Boyrie*

WITNESS : *Gérard Rhéaume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 244

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of May 1931

NAME : Philippe Roy
Nature of employment or trade : Laborer

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:				8	10	10	10	10	10		10	4	10	10	10	10				112
																				112

TOTAL of HOURS : 112 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : \$22.40

RECEIVED PAYMENT : Philippe Roy
WITNESS : J. Girard Rheume

SHEET No : 243

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of May 1931

NAME : Patrice Outekew
Nature of employment or trade : Laborer

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																				
DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:		10		10	10	10	10	10	10		8	5	10	10	10	10				123
																				123

TOTAL of HOURS : 123 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : \$24.60

RECEIVED PAYMENT : Patrice Outekew
WITNESS : J. Girard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 247

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June
NAME : *Romuald Menard*

1931

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10								120
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT : *Romuald Menard*

WITNESS : *Berard Rheume*

SHEET No : 246

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of May
NAME : *Stanislas Goulet*

1931

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				240

TOTAL of HOURS : 140

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 70.00

RECEIVED PAYMENT : *Stanislas Goulet*

WITNESS : *Berard Rheume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 247

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

193 /

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160
DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10								100 260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : . 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED

PAYLENT

WITNESS

SHEET No : 247-A

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

193 1

NAME :

Nature of employment or trade :

[illegible]

TOTAL of HOURS : 11

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 2.20

RECEIVED

PAYMENT

WITNESS :

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SHEET No : 251

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME :

Michel Lallier

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	5
																			155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10										
																			60
																			215

TOTAL of HOURS : 235

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 47.00

RECEIVED PAYMENT :

Michel Lallier

WITNESS :

Gerard Rheume

SHEET No : 250

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME :

Johnny Iron

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			160

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:																			
																			160

TOTAL of HOURS : 160

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 32.00

RECEIVED PAYMENT :

Johnny Iron

WITNESS :

Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 253

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June 1931

NAME : Philippe Roy

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5
																			155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	13	10		5	6							
																			94
																			249

TOTAL of HOURS : 249

PRICE per HOUR : . 20

AMOUNT of WAGES : 49.80

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

SHEET No : 252

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June 1931

NAME : Ambrose Lafleur

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10			
																			130

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:																			
																			130

TOTAL of HOURS : 130

PRICE per HOUR : . 20

AMOUNT of WAGES : 26.00

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 253

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June 1931
NAME : *Victa Lapiere*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	5	155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	6								96
																				251

TOTAL of HOURS : 251

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 50.20 X

RECEIVED PAYMENT :

Victa Lapiere

WITNESS :

G. Girard Rheaume

SHEET No : 254

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June 1931
NAME : *Patrice Ojibkokew*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				10	5	135

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	13	10		10	6								99
																				234

TOTAL of HOURS : 234

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.80

RECEIVED PAYMENT :

Patrice Ojibkokew

WITNESS :

G. Girard Rheaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 252

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10				130
DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:					6	10	10	10		10	7									53
																				183

TOTAL of HOURS : 183

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 36.60

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

SHEET No : 256

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5		10			133
DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:		10		8			10	10		10										48
																				181

TOTAL of HOURS : 181

PRICE per HOUR : .41

AMOUNT of WAGES :

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 260

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME :

Narcisse Gauthier

Nature of employment or trade : *Brick-layer*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:								10	10	10	10	10	10		10	10	10	8	98

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	13	10		10	6							99
																			197

TOTAL of HOURS : 197

PRICE per HOUR : $.62\frac{1}{2}$

AMOUNT of WAGES : 123.12

RECEIVED PAYMENT :

M. Gauthier

WITNESS :

J. Girard Rheaume

SHEET No : 258

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME :

Frank Twardochleb

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	160

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	8							98
																			258

TOTAL of HOURS : 258

PRICE per HOUR : $.62\frac{1}{2}$

AMOUNT of WAGES : 161.25

RECEIVED PAYMENT :

F. Twardochleb

WITNESS :

J. Girard Rheaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 262

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME : Charles Noël

Nature of employment or trade : Brick layer

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:								10	10	10	10	10	10		10	10	10	5		95
DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	13	10		10	6								99
																				194

TOTAL of HOURS : 194 PRICE per HOUR : 47 1/2

AMOUNT of WAGES : 92.15

RECEIVED PAYMENT : Charles Noël

WITNESS : J. Girard Rheaume

SHEET No : 261

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME : Henri Veillette

Nature of employment or trade : Brick-layer

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:								10	10	10	10	10	10		10	10	10	5		95
DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10					6									56
																				151

TOTAL of HOURS : 151 PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 79.25

RECEIVED PAYMENT : Henri Veillette

WITNESS : J. Girard Rheaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 264

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME : John Aubin

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
																			150

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	6			6							
																			54
																			234

TOTAL of HOURS : 234

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 46.80 John Aubin

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 263

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME : Ignace Main

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	11	14	11	7	163
																			86
																			249

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10			10	6							

TOTAL of HOURS : 249

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 49.80 Ignace Main

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 266

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June 1931

NAME :

Prosper Boucher

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	5
																			155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	6							
																			96
																			251

TOTAL of HOURS : 251

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 50.20

RECEIVED PAYMENT :

Prosper Boucher

WITNESS :

J. Girard Rhéaume

SHEET No : 265

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of June 1931

NAME :

Abraham Daigneault

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	5
																			155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS :	10	10		10	10	10	10	13	10		5	6							
																			94
																			249

TOTAL of HOURS : 249

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 49.80

RECEIVED PAYMENT :

Abraham Daigneault

WITNESS :

J. Girard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 268

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

1931

for the MONTH of *June*

NAME : *Olivia Ringpisikus*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	9 1/2	10	10	5	154 1/2

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10	10	10	10	10	10	13	10	10	6		99
													253 1/2

TOTAL of HOURS : 253 1/2

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 50.70

RECEIVED PAYMENT : *Olivia Ringpisikus*

WITNESS : *Jean Baptiste Lafleur*

SHEET No : 267

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

1931

for the MONTH of *June*

NAME : *Jean Baptiste Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	5	155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10	10	10	10	10	13	10	10	6			99
													254

TOTAL of HOURS : 254

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 50.80

RECEIVED PAYMENT : *Jean Baptiste Lafleur*

WITNESS : *Jean Baptiste Lafleur*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 270

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME : Pierre Marie Bouvier

Nature of employment or trade : Labor

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:																	5	10	5	20

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10											50
																				100

TOTAL of HOURS : 100

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 20.00

RECEIVED PAYMENT : Pierre Marie Bouvier X

WITNESS : Gerard Rheaume

SHEET No : 269

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of June 1931

NAME : Celestin Durocher

Nature of employment or trade : Labor

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	5	155

DATES:	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	6								96
																				251

TOTAL of HOURS : 251

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 50.20

RECEIVED PAYMENT : Celestin Durocher X

WITNESS : Gerard Rheaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 272

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Joseph Cordeau

Nature of employment or trade : Brick-Layer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:								10	10	10	10	10	8		9	9	10	10	96
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	5				125
																			221

TOTAL of HOURS : 221

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 110.50

RECEIVED PAYMENT : J. Fardham

WITNESS : J. R. Menard

SHEET No : 271

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Remond Menard

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:				8	10	10	9		10	10	10	10	10	8		9	9	10	10
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				130
																			263

TOTAL of HOURS : 263

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 131.50

RECEIVED PAYMENT : Remond Menard

WITNESS : J. R. Menard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 275

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : *Philippe Roy*
Nature of employment or trade : *Labourer*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	2		9	1 1/2	4	10
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				
																			129
																			233

TOTAL of HOURS : 233 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 46.60

RECEIVED PAYMENT : *Philippe Roy*
WITNESS : *J. G. Rheaume*

SHEET No : 274

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : *Evariste Beaudoin*
Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			8	10	10	9		10	10	10	10	10	8		9	9			113
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:						10	10	10		10	10	10	10	10					80
																			193

TOTAL of HOURS : 193 PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 96.50

RECEIVED PAYMENT : *Evariste Beaudoin*
WITNESS : *J. B. Rheaume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 277

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Victor Laineire

Nature of employment or trade : Laborer

Nature of employment																				
DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10			8 1/2	1 1/2	4	10	10	101
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					129
																				230

TOTAL of HOURS : 230

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.00

RECEIVED PAYMENT : Victor Laineire

WITNESS :

J. R. Myerand

SHEET No : 276

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Patrice Opikobew

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	5										52
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:								5	10		10	10	10	10	10					65
=====																				
																				117

TOTAL of HOURS : 117

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 23.40

RECEIVED PAYMENT : Patrice Opikobew

WITNESS :

J. R. Myerand

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 279

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Joseph Fieldler

Nature of employment or trade : Labourer

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :																				
HOURS :			1	11	11 1/2	10			11	11	11	11	11	4		9 1/2	2	4	10	11 1/2
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	12	10		10	10	10	10	11	12		10	10 1/2	10 1/2	10 1/2	10 1/2					137
																				255

TOTAL of HOURS : 255

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 51.00

RECEIVED PAYMENT :

Joe Fieldler

WITNESS :

J. R. Gerard

SHEET No : 278

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Otto Brustad

Nature of employment or trade : Blacksmith

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :																				
HOURS :					10	10	10		10		8	10	10		10	5				83
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10			10	10	6		10			10	10	8							74
																				157

TOTAL of HOURS : 157

PRICE per HOUR : 41

AMOUNT of WAGES : 64.37

RECEIVED PAYMENT :

Otto Brustad

WITNESS :

J. R. Gerard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 281

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : *Guillaume Rioux*
Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	9		10	10	10	10	10	10	10		10	9	4	10
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		11	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				131
																			253 1/2

TOTAL of HOURS : 253 1/2

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 158.44

RECEIVED PAYMENT :

G. Rioux

WITNESS :

J. R. Myerand

SHEET No : 280

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : *Frank Inardocklet*
Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	9		10	10	10	10	10	10	10		10	9	4	10
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		11	11	10	10	10	10		10	10	10	10	10				132
																			254 1/2

TOTAL of HOURS : 254 1/2

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 159.06

RECEIVED PAYMENT :

F. Inardocklet

WITNESS :

J. R. Myerand

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 283

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME :

Remi Veillette

Nature of employment or trade :

Brick-Layer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	10		10	10	10	10	5	2		9	1/2	4	10	102

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				129
																			231

TOTAL of HOURS : 231

PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 121.27

RECEIVED PAYMENT :

Remi Veillette

WITNESS : J. R. Menard

SHEET No : 282

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME :

Marise Gauthier

Nature of employment or trade :

Brick-Layer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	9		10	10	10	10	10	2		9	2	4	10	106 1/2

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	11	10	10	10	10		10	10	10	10	10				130
																			236 1/2

TOTAL of HOURS : 236 1/2

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 147.81

RECEIVED PAYMENT :

M. Gauthier

WITNESS : J. R. Menard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 283

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

1931

NAME :

Ignace Main

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	11	10	9		10	10	10	10	10	2		9	2	4	10		107 1/2
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10															39
=====																				
																				146 1/2

TOTAL of HOURS :

146 1/2

PRICE per HOUR :

20

AMOUNT of WAGES :

29.30

RECEIVED PAYMENT :

Ignace Main X

WITNESS :

J. Germain Rheanne

SHEET No : 284

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

1931

NAME :

Charles Nail

Nature of employment or trade :

Brick Layer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			1/2	10	11	10		10	10	10	10	10	2		9	1 1/2	4	10	10 1/2	
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					129
=====																				237

TOTAL of HOURS :

237

PRICE per HOUR :

47 1/2

AMOUNT of WAGES :

112.57

RECEIVED PAYMENT :

Charles Nail

WITNESS :

J. R. Oyenard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 287

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Abraham Daigneault

Nature of employment or trade : Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	5			8 1/2	1 1/2		10	92

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10											69

TOTAL of HOURS : 161

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 3220

RECEIVED PAYMENT : Abraham Daigneault

WITNESS : J. R. Menard

SHEET No : 286

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : John Aubichon

Nature of employment or trade : Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10 1/2	5		10	5	10	10	10	5		8 1/2			10	94 1/2

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10		5	10	10	10	10					114

TOTAL of HOURS : 208 1/2

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 4170

RECEIVED PAYMENT : John Aubichon

WITNESS :

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 289

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : Jean-Baptiste Lafleur

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:		1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	5	8 1/2	1 1/2	4	10	106

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10			129

TOTAL of HOURS : 235

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 47.00

RECEIVED PAYMENT : Jean-Baptiste Lafleur

WITNESS : J. R. Menard

SHEET No : 288

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : Prosper Bouvier

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:		1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	2	8 1/2	1 1/2	4	10	103

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			TOTAL
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10			129

TOTAL of HOURS : 232

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.40

RECEIVED PAYMENT : Prosper Bouvier

WITNESS : J. R. Menard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 291

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : Celestin Durocher

Nature of employment or trade : Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	5		8 1/2	1 1/2	4	10	10 6

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				
																		129	235

TOTAL of HOURS : 235

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 47.00

RECEIVED PAYMENT : Celestin Durocher X

WITNESS : J. R. Genard

no 290

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : Olivier Pivapiskus

Nature of employment or trade : Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	2		8 1/2	1 1/2		10	99

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	9		10	10	10	5	10	10		10	10	10	10	10				
																		124	223

TOTAL of HOURS : 223

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : Olivier Pivapiskus

WITNESS : J. R. Genard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 293

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Francis Bouvier

Nature of employment or trade : Labourer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :					10	10	6½		10	10	10	10	10	2		9	1½	4	10	103
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	9		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					129
=====																				
																				232

TOTAL of HOURS : 232

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.40

RECEIVED PAYMENT : Francis Bouvier +

WITNESS : Gerard Rheanne

SHEET No : 292

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Emile Lafleur

Nature of employment or trade : Labourer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :				1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	2		8 1/2	1 1/2	4	10	102
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	9		10	10	5	10	10	10		10	10	10	10	10					124
=====																				227

TOTAL of HOURS : 227

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 45.40

RECEIVED PAYMENT : Emile Lafleur +

WITNESS : J. R. Menard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 295

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Alexandre Pimapsiskus

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:										10	10	10	2		8 1/2	1 1/2	4	5	51	
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:				10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					110
																				161

TOTAL of HOURS : 161

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 32.20

RECEIVED PAYMENT :

Alexandre Pimapsiskus X
WITNESS : J. Girard Rheau

SHEET No : 294

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Joseph Lavigne

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:				1/2	10	10	6 1/2		10	10	10	10	10	5		9				91
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:																				

TOTAL of HOURS : 91

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 18.20

RECEIVED PAYMENT :

Jos. Lavigne

WITNESS :

J. Girard Rheau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 297

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *July* 1931

NAME : Joseph Couillard

Nature of employment or trade : *Laborer*

Employment of Trade : <i>Other</i>																					
DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL	
DAYS :																					
HOURS :																					
=====																					
DATES :																					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	26	27	28	29	30	31						
HOURS :																					
=====																					
										10	10	10	10								40
																					28

TOTAL of HOURS : 40

PRICE per HOUR : 2 0

AMOUNT of WAGES : 8.00

RECEIVED PAYMENT : Joseph Couillard +
WITNESS : T. R. 2

WITNESS : J. R. Myers

SHEET No : 296

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *July* 1931

NAME : Alexandre Piroben

Nature of employment or trade : *Labourer*

[illegible]

TOTAL of HOURS : 90

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 18.00

RECEIVED PAYMENT : Alexandre Opiokew x

WITNESS : T. R. Meyers

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SHEET No : 298 - A

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August

1931

NAME : Frank Gwardochlet

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10		10	10		10		10	10	10	10	
=====																				
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		240
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		
=====																				

TOTAL of HOURS : 240 PRICE per HOUR : .62 1/2

AMOUNT of WAGES : 150.00

RECEIVED PAYMENT : J. Gwardochlet

WITNESS : J. R. Myer

SHEET No : 298

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July

1931

NAME : Olivier Duvapiskus

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Olivier Duvapiskus

WITNESS : J. Girard-Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 299 - A

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Guillaume Rivin

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10		8				10	10	10	10		
=====																				
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		218
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		
=====																				

TOTAL of HOURS : 218 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 136.25

RECEIVED PAYMENT :

Guillaume Rivin

WITNESS :

J. R. General

SHEET No : 299

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME :

Francis Desjarlais

Nature of employment or trade : Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :				10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10		130
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
=====																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Francis Desjarlais X

WITNESS :

Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 301

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

SHEET No : 300

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 302

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of July 1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
=====																				
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
=====																				
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Edmond Tremblay

WITNESS :

SHEET No : 301

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of *July* 193 *7*

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
=====																				
DATES:	12	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
=====																				
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT

WITNESS

SHEET No : 304

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

193 /

NAME :

David DeLongchamps

Nature of employment or trade :

Engineer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

David DeLongchamps

WITNESS :

Gérard Rhéaume

SHEET No : 303

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

193 /

NAME :

Philas Lalonde

Nature of employment or trade :

Labourer

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Philas Lalonde

WITNESS :

Gérard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 306

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

193 /

NAME :

Napoleon Lalonde

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			130

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				
																			130
																			260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Napoleon Lalonde

WITNESS :

J. Girard Rheume

SHEET No : 304

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of

193 /

NAME :

David Deslongchamps

Nature of employment or trade :

Engineer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			130

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10				
																			130
																			260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

David Deslongchamps

WITNESS :

J. Girard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 307

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Joseph Larivière

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:								10		10	10		10		10	10	10	10	10	80

DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		143
																				223

TOTAL of HOURS : 223

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : Joseph Larivière

WITNESS : Gérard Rheanne

SHEET No : 306

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of July 1931

NAME : Napoleon Lalonde

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10					130
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Napoleon Lalonde

WITNESS : Gérard Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 308

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August 1931

NAME :

Joseph Field

Nature of employment or trade :

Labour

DATES :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		11	11	10	10		10	10	10	10	102
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		143
																				245

TOTAL of HOURS : 245

PRICE per HOUR : .25

AMOUNT of WAGES : 61.25

RECEIVED PAYMENT : Frank Siedler

WITNESS :

Gerard Rheume

SHEET No : 307

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August 1931

NAME :

Joseph Lariviere

Nature of employment or trade :

Labour

DATES :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :								10		10	10			10		10	10	10	10	80
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		143
																				223

TOTAL of HOURS : 223

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 44.60

RECEIVED PAYMENT : Jos. Lariviere

WITNESS :

Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 309

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Francis Bouvier.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		10	10	10 ¹ / ₂	10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		243 ¹ / ₂
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 243¹/₂ PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 48.70

RECEIVED PAYMENT : Francis Bouvier

WITNESS :

J. G. Rhéaume

SHEET No : 308

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME :

Joseph Fielder

Nature of employment or trade : Labour

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		11	11	10	10		10	10	10	10	102
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		143
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		243

TOTAL of HOURS : 243 PRICE per HOUR : 25

AMOUNT of WAGES : 61.25

RECEIVED PAYMENT : Frank Fielder

WITNESS :

J. G. Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 311

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *August* 1931

NAME : *Jean-Baptiste Lafleur.*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10	10		10	10	3	10		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10									10	10	5	10	10	10		10		178

TOTAL of HOURS : *178*

PRICE per HOUR : *20*

AMOUNT of WAGES : *35.60*

RECEIVED PAYMENT : *Jean-Baptiste Lafleur*

WITNESS

J. Germain Rhéaume

SHEET No : 310

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *August* 1931

NAME : *Joseph Coullonneur.*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10	10		10	10					10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	3	10	10	10		10		223

TOTAL of HOURS : *223*

PRICE per HOUR : *20*

AMOUNT of WAGES : *44.60*

RECEIVED PAYMENT : *Joseph Coullonneur*

WITNESS :

J. Germain Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 312
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Emilien Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:																				
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10		10	10		10		10	10			
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		163
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:						10	10	5	5		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 163

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 32.60

RECEIVED PAYMENT : *Emilien Lafleur*

WITNESS : *J. Beaud R. Héaume*

SHEET No : 311
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Jean-Baptiste Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:																				
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10		10	10	3	10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		178
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10									10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 178

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 35.60

RECEIVED PAYMENT : *Jean-Baptiste Lafleur*

WITNESS : *J. Beaud R. Héaume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 313

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Alexandre Opikokew.

Nature of employment or trade : Labour

DATES :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		10	10		5				10	10	
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		210
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 210 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 42.00

RECEIVED PAYMENT : Alexandre Opikokew X

WITNESS : Gerard Rhéaume

SHEET No : 312

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Emilien Lafleur.

Nature of employment or trade : Labour

DATES :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		10	10		10		10	10			
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		163
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :						10	10	5	5		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 163 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 32.60

RECEIVED PAYMENT : Emilien Lafleur X

WITNESS : Gerard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 315

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August

NAME : Celestin Surocher.

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:		SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:								1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS:								10		10		10	10		5		10	10	10	10	
=====																					
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10		10	10	5	10	10	10		10	10	8	3	1						192
=====																					

TOTAL of HOURS : 192

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 38.40

RECEIVED PAYMENT : *Geleston Durocher &*

WITNESS : Gérard Rhéaume

SHEET No : 314

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *August* 193*1*

NAME : Alexandre Pivovarsky.

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							7 10	2 10	3 10	4	5 10	6 10	7	8 5	9	10	11	12	13	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
HOURS:							10 10	10 10	5		10 10	3	10 10	10 10			10			143

TOTAL of HOURS : 143

PRICE per HOUR : . 20

AMOUNT of WAGES : 28.60

RECEIVED PAYMENT : Alexandre Biwapiskus

WITNESS : Gérard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SHEET No : 316

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Olivier Pivapiskus.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10	10		10	10		5		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		215
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	5	10		10	10	10	10	10			10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 215 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 43.00

RECEIVED PAYMENT : Olivier Pivapiskus X

WITNESS : Gérard Rhéaume

SHEET No : 315

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Célestin Durocher.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :							SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10	10		10	10		5		10	10	10	10		
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		192
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	5	10	10	10		10	10	8	3	1					

TOTAL of HOURS : 192 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 38.40

RECEIVED PAYMENT : Célestin Durocher X

WITNESS : Gérard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 312

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : John Aubichon.

Nature of employment or trade : Laborer

DATES :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10		10		10	10				10	10	10	10	
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		115
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	5															

TOTAL of HOURS : 115 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 23.00

RECEIVED PAYMENT :

John Aubichon

WITNESS :

Gérard Rhéaume

SHEET No : 316

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Olivier Pivapiskus.

Nature of employment or trade : Laborer

DATES :							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :							10		10		10	10		5		10	10	10	10	
DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		215
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	5	10		10	10	10	10	10			10	10	5	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 215 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 43.00

RECEIVED PAYMENT :

Olivier Pivapiskus

WITNESS :

Gérard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 319
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Patrice Opikokew.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :							10		10		10	10		10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	170
HOURS :	10	10		10	10	5	10	10	10		5									

TOTAL of HOURS : 170 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 34.00

RECEIVED PAYMENT :

Patrice Opikokew

WITNESS :

Gerard Rheume

SHEET No : 318
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Abraham Daigneault.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :									10		10	10	10	10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	180
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		5									

TOTAL of HOURS : 180 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 36.00

RECEIVED PAYMENT :

Abraham Daigneault

WITNESS :

Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 321
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Philippe Roy.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS:							10	10		10	10		10		10	10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		240
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 240 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 48.00

RECEIVED PAYMENT : Philippe Roy

WITNESS : J. Girard Rheanne

SHEET No : 320
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Victor Larivière.

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HOURS:							10		10		10	10		10		10	10	10	10	
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		228
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	5		10	10	3	10	10	10		10		

TOTAL of HOURS : 228 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 45.60

RECEIVED PAYMENT : Victor Larivière

WITNESS : J. Girard Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 323

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Narcisse Gauthier.

Nature of employment or trade : Bricklayer.

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10		10	10	10	10		10	10	10	9½	
=====																				
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		249½
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		
=====																				

TOTAL of HOURS : 249 1/2 PRICE per HOUR : 62 1/2
AMOUNT of WAGES : 155.93

RECEIVED PAYMENT :

N. Gauthier

WITNESS :

J. R. Bernard

SHEET No : 322

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Remy Veillette.

Nature of employment or trade : Bricklayer.

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10	10		10	10	10	10		10	10	10	9½		
=====																				
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		249½
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		
=====																				

TOTAL of HOURS : 249 1/2 PRICE per HOUR : 52 1/2
AMOUNT of WAGES : 130.98

RECEIVED PAYMENT :

Remy Veillette

WITNESS :

J. R. Bernard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 323

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME :

Evariste Beaudoin

Nature of employment or trade :

Carpenter

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	5	10	10		10	10	10	10	105

DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	5		10	10	10	10	10	10		10		145

250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

Evariste Beaudoin

WITNESS :

J. Girard Rheanne

SHEET No : 324

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME :

Charles Noil

Nature of employment or trade :

Bricklayer

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10		10	10	10	10		10	10	10	9 1/2	

DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10 1/2		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		250

TOTAL of HOURS :

250

PRICE per HOUR :

47 1/2

AMOUNT of WAGES :

118.75

RECEIVED PAYMENT :

Charles Noil

WITNESS :

J. R. Genard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 327

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Joseph Cordeau

Nature of employment or trade : Brick layer

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:												10	10	10		10	10	10	10	70
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				220

TOTAL of HOURS : 220

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 110.00

RECEIVED PAYMENT :

J. Cordeau

WITNESS :

J. Gerand Rheanne

SHEET No : 326

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Ronald Meynard

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
=====																				
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	5		5	10	10	10	10	10		10	10	10							100
=====																				
																				210

TOTAL of HOURS : 210

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 105.00

RECEIVED PAYMENT :

J. R. Meynard

WITNESS :

J. Gerand Rheanne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 329

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Isidore Bouvier

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Isidore Bouvier X

WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 328

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : Francois Desjarlais

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : Francois Desjarlais X

WITNESS : Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 331

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August 1931

NAME :

Edmond Tremblay

Nature of employment or trade :

Labourer

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT :

Edmond Tremblay

WITNESS :

Gerard Rhe'anne

SHEET No : 330

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of August 1931

NAME :

Joseph Spessard

Nature of employment or trade :

Carpenter

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

Joseph Spessard

WITNESS :

Gerard Rhe'anne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 333
RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME :

David Deslongchamps

Nature of employment or trade :

Engineer

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :																				
HOURS :							10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	110

DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	150

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

David Deslongchamps

WITNESS :

Gerard Rhéaume

SHEET No : 332

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME :

Philias Lalonde

Nature of employment or trade :

Labourer

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :																				
HOURS :							10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	110

DATES :	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	150

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT :

Philias Lalonde

WITNESS :

Gerard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 333

RETURN of LABOUR on the BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Napoléon Lalonde*
Nature of employment or trade : *Laborer*

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10	10	10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 78.00

RECEIVED PAYMENT : *Napoléon Lalonde*
WITNESS : *Gérard Rhéaume*

SHEET No : 334

RETURN of LABOUR on the BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of August 1931

NAME : *Rosaire Brunet*
Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:							10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	110
DATES:	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10		150
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 130.00

RECEIVED PAYMENT : *Rosaire Brunet*
WITNESS : *Gérard Rhéaume*

SHEET No : 337

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME :

Ronald Menard

Nature of employment or trade :

Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :						10	5		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	115

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110

TOTAL of HOURS : 225 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 112.50

RECEIVED PAYMENT : J. R. Menard

WITNESS : J. Gerard Rheume

SHEET No : 336

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME :

Joseph Cadeau

Nature of employment or trade :

Bucklayer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :			10	10	10	10	5		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	145

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110

TOTAL of HOURS : 255 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 127.50

RECEIVED PAYMENT : J. Cadeau

WITNESS : J. Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 339

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Philippe Roy

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	5		10	10	10	5	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		5	10	10	10	10	10		10	10	10							105
																				245

TOTAL of HOURS : 245

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 49.00

RECEIVED PAYMENT :

Philippe Roy

WITNESS :

Gerard Rheume

SHEET No : 338

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Evariste Beaudoin

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10	5		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	145

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				255

TOTAL of HOURS : 255

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 127.50

RECEIVED PAYMENT :

Evariste Beaudoin

WITNESS :

Gerard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 341

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Charles Noël

Nature of employment or trade : Brick layer.

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	11	10		10	10	10	10	151
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				261

TOTAL of HOURS : 261

PRICE per HOUR : 47 1/2

AMOUNT of WAGES : 123.97

RECEIVED PAYMENT : Charles Noël

WITNESS :

J. R. Gervais

SHEET No : 340

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Joseph Boivin

Nature of employment or trade : Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10		10	10									80
																				230

TOTAL of HOURS : 230

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.00

RECEIVED PAYMENT : Joseph Boivin

WITNESS :

J. Girard & R. Héaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 343

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Guillaume Roux

Nature of employment or trade : carpenter.

DATES :			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 162.50

RECEIVED PAYMENT : *G. Roux*

WITNESS : *J. R. Genard*

SHEET No : 342

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Remi Veillette

Nature of employment or trade : Bricklayer.

DATES :			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	5	10	10	10		10	10	10	10	145
DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				255

TOTAL of HOURS : 255 PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 133.87 *Remi Veillette*

RECEIVED PAYMENT : *J. R. Genard*

WITNESS : *J. R. Genard*

SHEET No : 343

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Emile Lafleur

Nature of employment or trade : Labourer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 52.00

RECEIVED PAYMENT : Emile Lafleur

WITNESS : J. Girard & R. Chénier

SHEET No : 344

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Frank Twardochleb

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 162.50

RECEIVED PAYMENT : F. Twardochleb

WITNESS : J. R. Gervais

SHEET No :

347

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *September* 1931

NAME : *Harcisse Gauthier*Nature of employment or trade : *Bricklayer*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	11	10		10	10	10	10	157
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				267

TOTAL of HOURS : 261

PRICE per HOUR : 62½

AMOUNT of WAGES : 163.12

RECEIVED PAYMENT :

H. Gauthier

WITNESS :

J. R. Myerand

SHEET No :

346

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *September* 1931

NAME : *Victor Lavoie*Nature of employment or trade : *Labourer*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10			10	10	10	10	10			10	10	10	10	130
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10		10	10	10		10	10	10							100
																				230

TOTAL of HOURS : 230

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 46.00

RECEIVED PAYMENT :

Victor Lavoie

WITNESS :

J. G. R. Lavoie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 349

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Ignace Morin

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10			10	10	10	10	10	10		10	10	10						
																			100
																			250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 50.00

RECEIVED PAYMENT : Ignace Morin X

WITNESS : J. B. Rheaume

SHEET No : 348

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Joseph Fiedler

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	11	11	11	11		10	10	10						
																			114
																			264

TOTAL of HOURS : 264

PRICE per HOUR : .25

AMOUNT of WAGES : 66.00

RECEIVED PAYMENT : Frank Fiedler

WITNESS : J. B. Rheaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 351

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME :

Francis Bourcier

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .25

AMOUNT of WAGES : 65.00

RECEIVED PAYMENT :

Francis Bourcier X

WITNESS :

J. Gerand Rheume

SHEET No : 350

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME :

Joseph Lariviere

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260 PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 52.00

RECEIVED PAYMENT :

Jos. Lariviere

WITNESS :

J. Gerand Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 353

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Jean Baptiste Lafleur

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 52.00

RECEIVED PAYMENT : Jean Baptiste Lafleur X

WITNESS : Gerard Rheames

SHEET No : 352

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Louis Capikokeu

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 52.00

RECEIVED PAYMENT : Louis Capikokeu X

WITNESS : Gerard Rheames

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 353

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Athanase Sivapiskus

Nature of employment or trade : Labor

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10	10		10	10	10						110
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .15

AMOUNT of WAGES : 39.00

RECEIVED PAYMENT : Athanase Sivapiskus X

WITNESS : J. G. R. R. R.

SHEET No : 354

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Prosper Bouvier

Nature of employment or trade : Labor

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10	10		10	10	10						110
																				260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : .20

AMOUNT of WAGES : 52.00

RECEIVED PAYMENT : Prosper Bouvier X

WITNESS : J. G. R. R. R.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No :

357

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 193 1

NAME :

Joseph Spessa

Nature of employment or trade :

Carpenter

DATES :			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140
DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

William Spessa

WITNESS :

Gérard Rhéaume

SHEET No :

356

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 193 1

NAME :

Olivier Binasiskus

Nature of employment or trade :

Labourer

DATES :			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140
DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

Olivier Binasiskus

WITNESS :

Gérard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 359

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Philias Lalonde
Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110

250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT : Philias Lalonde
WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 358

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Edmond Tremblay
Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110

250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT : Edmond Tremblay
WITNESS : Gerard Rheume

SHEET No : 361

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME :

Rosaine Bruno

Nature of employment or trade :

Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

Rosaine Brunneau

WITNESS :

Berard Rhe'au

SHEET No : 360

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME :

David Deslongchamps

Nature of employment or trade :

Engineer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

David Deslongchamps

WITNESS :

Berard Rhe'au

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 363

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Francois Desjarlais

Nature of employment or trade : Laborer

DATES :			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	140
DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

Francois Desjarlais X

WITNESS :

J. Girard & R. Heine

SHEET No : 362

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of September 1931

NAME : Napoleon Lalonde

Nature of employment or trade : Laborer

DATES :			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	140
DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

Napoleon Lalonde

WITNESS :

J. Girard & R. Heine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 363

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Charles Noël

Nature of employment or trade : Brick Layer.

DATES:				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10			
																			140
																			270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : 47 1/2

AMOUNT of WAGES : 128.25

RECEIVED PAYMENT : Charles Noël

WITNESS :

J. R. Giguère

SHEET No : 364

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of September 1931

NAME : Isidore Bouvier

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	140
=====																				
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10							110
=====																				
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT : Isidore Bouvier X

WITNESS :

J. G. Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 367

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : *Guillaume Riou*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				270

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 168.75

RECEIVED PAYMENT :

G. Riou

WITNESS :

J. R. General

SHEET No : 366

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : *Remi Villette*

Nature of employment or trade : *Brick Layer*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				270

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 141.75

RECEIVED PAYMENT :

Remi Villette

WITNESS :

J. R. General

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 369

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : *Jacques Gauthier*

Nature of employment or trade : *Brick Layer.*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10½	10½	10½		10½	10½	10½	10½	10½	10½	10½	10½	10½	10½	10½	186½
DATES:																				
DAYS:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10½	10½		10½	10½	10½	10½	10½	10½		10½	10½	10½	10½	10½	10½				147
																				283½

TOTAL of HOURS : 283 1/2 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 177.18

RECEIVED PAYMENT : *H. Gauthier*

WITNESS :

J. R. Genard

SHEET No : 368

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : *Frank Twardochleb*

Nature of employment or trade : *carpenter.*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
=====																				
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
=====																				
																				270

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 168.75

RECEIVED PAYMENT : *F. Twardochleb*

WITNESS :

J. R. Genard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 371

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Philippe Roy

Nature of employment or trade : Labour

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130	
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140	
																				270	

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 54.00

RECEIVED PAYMENT : Philippe Roy x

WITNESS : J. Girard Rhéaume

SHEET No : 370

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Joseph Fielder

Nature of employment or trade : Labour

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130	
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140	
																				270	

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : 25

AMOUNT of WAGES : 67.50

RECEIVED PAYMENT : Frank Fielder

WITNESS : J. Girard Rhéaume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 323

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of *October*

193 /

NAME : *Emilien Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140

220

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 54.00

RECEIVED PAYMENT : *Emilien Lafleur* X

WITNESS : Gerard Rheau

SHEET No : 372

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of *October*

193 /

NAME : *Joseph Larivière*

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:																						
DAYS:		SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL	
HOURS:						10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130	
DATES:		16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:		FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE		
HOURS:		10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140	
																					270	

TOTAL OF HOURS : 270

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 54.00

RECEIVED PAYMENT : *Jos Larrive*

WITNESS : Gerard Kheavane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SHEET No : 375

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *October* 1931

NAME : *Athanasie Biwapiskus*

Nature of employment or trade : *Labourer*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : .15

AMOUNT of WAGES : 40.50

RECEIVED PAYMENT : *Athanasie Biwapiskus* X

WITNESS : *J. Girard Rheame*

SHEET No : 374

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *October* 1931

NAME : *Francis Bouvier*

Nature of employment or trade : *Labourer*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : .25

AMOUNT of WAGES : 67.50

RECEIVED PAYMENT : *Francis Bouvier* X

WITNESS : *J. Girard Rheame*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 377

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October 1931

NAME :

Prosper Bonnier

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :																				
HOURS :					10	10	10		10	10	10	10	10	10			10	10	10	10
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 54.00

RECEIVED PAYMENT :

Prosper Bonnier

WITNESS :

Gilbert Rheume

SHEET No : 376

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October 1931

NAME :

Jean Baptiste Lafleur

Nature of employment or trade :

Labour

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
DAYS :																				
HOURS :					10	10	10		10	10	10	10	10	10			10	10	10	10
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 54.00

RECEIVED PAYMENT :

Jean Baptiste Lafleur

WITNESS :

Gilbert Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No 379

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Joseph Cardan
Nature of employment or trade : Bricklayer

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140

270

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 135.00

RECEIVED PAYMENT : J. Cardan
WITNESS : J. Girard & R. Heine

SHEET No 378

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Romuald Minard
Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140

270

TOTAL of HOURS : 270 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 135.00

RECEIVED PAYMENT : Romuald Minard Per M.H.
WITNESS : J. Girard & R. Heine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No :

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of *October* 193*7*

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
=====																				
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	4						104
=====																				
																				224

TOTAL of HOURS : 224

PRICE per HOUR : . 30

AMOUNT of WAGES : 67.20

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

SHEET No. 380

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of *October* 193 *1*

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :					10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	130
DATES :	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10	10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10	10				140

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : . 30

AMOUNT of WAGES : 135.00

RECEIVED PAYMENT

WITNESS :

SHEET No : 383

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Auguste Duclaux

Nature of employment or trade : Steamfitter

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT : Auguste Duclaux

WITNESS : J. Girard Rheume

SHEET No : 382

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : Ignace Moir

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT : Ignace Moir

WITNESS : J. Girard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No 1 385

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : *Francis Desjarlais*
Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : 30
AMOUNT of WAGES : 75.00
RECEIVED PAYMENT : *Francis Desjarlais* x
WITNESS : *J. Girard Rheume*

SHEET No : 384

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of October 1931

NAME : *Clivier Pivapiskus*
Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : 30
AMOUNT of WAGES : 75.00
RECEIVED PAYMENT : *Clivier Pivapiskus* x
WITNESS : *J. Girard Rheume*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 387

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October 1931

NAME : Joseph Spessard

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130
																				250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT : William Spessard

WITNESS : Gerard Beaudry

SHEET No : 386

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October 1931

NAME : Isidore Bouvier

Nature of employment or trade : Laborer

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130
																				250

TOTAL of HOURS : 250 PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT : Isidore Bouvier X

WITNESS : Gerard Beaudry

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No. 389

RETURN of LABOUR on the BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of *October*

193 /

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:																TOTAL				
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
=====																				
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 60

AMOUNT of WAGES : £ 5. 00

RECEIVED PAYMENT

WITNESS :

SHEET No : 388

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October

193 /

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	SUN	MON	TUE	
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130

250

TOTAL of HOURS : 2 30

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

SHEET No : 391

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October 1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES :					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
DATES :	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

Rosaire Brunneau

WITNESS :

Berard Rheume

SHEET No : 390

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of October 1931

NAME :

Nature of employment or trade :

DATES :					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
DATES :	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : .50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

David Deslongchamps

WITNESS :

Berard Rheume

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 392

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *October* 1931

NAME : *Napoléon Lalonde*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120
DATES:	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				130
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : .30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT : *Napoléon Lalonde*

WITNESS :

J. Girard & R. Beaune

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. FEBRUARY the 2nd., 1931. 192

M. C. MISSION.

BEAUVAL, SASK.

DOIT A
XXXXXX
IN ACCOUNT WITH
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward :-	62418.	19	62418.	19
		TO OLE SKEVICK :-				
1931	March 23	Account	316.	78	316.	78
		TO KRISTIAN STEINWARDT :-				
1931	March 23	Account	52.	50	52.	50
		TO J. ALBERT TREMBLAY :-				
1931	August 19	Account	500.	00	500.	00
		TO WESTERN STEEL PRODUCTS LIMITED :-				
1931	March 5	Account	885.	14	885.	14
		TO A. R. WILLIAMS MACHINERY CO. of WINNIPEG Ltd.,				
1931	March 23	Account	121.	22	121.	22
		T O T A L :-	64293.	83	64293.	83

R. C. Mission.

Per: F. L. Gagnon & M. J.

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SAS NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-	37072. 43	37072. 43
		TO R. C. MISSION:-		
1931				
February	22	Account	363. 48	
March	23	Account	1946. 37	
May	15	Account	40. 00	
June	11	Account	40. 00	
June	15	Account	1293. 23	
October	31	Account	4931. 81	
October	31	Account	13106. 37	21721. 36
		TO THE MONARCH LUMBER COMPANY Ltd.,		
1931				
September	1	Account	929. 60	
		TO McCURDY SUPPLY CO. Ltd.,		
1931				
March	5	Account	330. 00	
"	6	"	10. 00	
"	30	"	612. 77	
"	30	"	1569. 67	232
		TO NORTH STAR LUMBER CO. Ltd.,		
1931				
September	22	Account	25. 06	
		TO POWELL EQUIPMENT CO. Ltd.,		
1931				
March	9	Account	147. 40	
		To be carried Forward:-	62418. 19	

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL. SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931¹⁹²

M. C. M.I.S.S.I.O.N.

..... B E A U V A L, S a s k .,

DOIT A
~~XXXXXXXX~~
IN ACCOUNT WITH

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-		35100.	62	35100.	62
1931		TO FRANK FIELDLER:-					
March	23	Account		64.	08	64.	08
1931		TO JOSEPH FIELDLER:-					
March	23	Account		81.	62	81.	62
1931		TO GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.					
January	29	Account		991.96		991.	96
1931		TO ALEXANDRE LALIBERTE, Junior:-					
March	23	Account		64.	25	64.	25
1931		TO MICHEL LALIBERTE:-					
March	23	Account		66.	50	66.	50
1931		TO LEVY ELECTRICAL CO. Ltd.,					
March	5	Account		592.	50	592.	50
1931		TO MARSHALL-WELLS COMPANY Ltd.,					
March	9	Account		31.	98		
"	9	"		41.	34	73.	32
		TO WOOD VALLANCE LIMITED:-					
1931							
March	6	Account		36.	82		
May	7	"		.	76	37.	58
To be carried Forward:-				37072.	43	37072.	41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL. SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931

M. R. MISSION.

BEAUVAL. Sask.

DEBIT

IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward :-	22441.	83	22441.	83
1931		TO PIERRE MARIE BOUVIER :-				
March	21	Account	148.	75	148.	75
1931		TO J. E. BURNOUF :-				
March	23	Account	231.	98	231.	98
1931		TO BOWYER-BOAG LIMITED :-				
March	17	Account	439.	55		
August	31	"	2457.	57	2897.	12
1931		TO CANADIAN NATIONAL RAILWAYS:-				
March	5	Freight Bill W/B No 1132	44.	29	44.	29
1931		TO COWIN & CO. Ltd.,				
March	7	Account	6027.	00	6027.	00
1931		TO ROBERT GROTEAU:-				
March	14	Account or rather a receipt	525.	00	525.	00
1931		TO PROSPER DAIGNEAULT:-				
March	18	Account:	75.	00	75.	00
1931		TO ALFRED DESROCHERS:-				
October	31	Account	1884.	00	1884.	00
1931		TO A. J. ERICKSON:-				
September	15	Account	825.	65	825.	65
To be carried Forward :-			35100.	62	35100.	62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931. 192.....

M. R. G. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

DEBIT

IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-		17222.	25	
1931						
October	31	Return of Labour # 387		125.	00	
"	"	" " " # 388		75.	00	
"	"	" " " # 389		75.	00	
"	"	" " " # 390		125.	00	
"	"	" " " # 391		125.	00	
"	"	" " " # 392		75.	00	17222. 25
		TO J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. Ltd.,				
1931						
January	31	Account # 60606		15.	22	
"	"	" # 60608		32.	37	
February	2	" # 60625		22.	74	
"	6	" # 62311		6.	25	
March	6	" # 870		284.	27	360. 95
		TO BEAVER LUMBER COMPANY Ltd.,				
1931						
February	18	Account		567.	00	
March	12	"		567.	00	1134. 00
		TO BIG RIVER CONSOLIDATED FISHERIES Ltd.,				
1931						
April	9	Account		3095.	73	
"	9	"		28.	90	3124. 63
		To be carried Forward:-		22441.	83	22441. 83

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL. SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192.....

M. R. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

DOIT A
IN ACCOUNT WITH
XXXXXXXXXX

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						15702.	37	15702.	37
1931						177.	18		
October	31	Return of Labour	#	369		67.	50		
"	"	"	"	"	# 370	34.	00		
"	"	"	"	"	# 371	54.	00		
"	"	"	"	"	# 372	54.	00		
"	"	"	"	"	# 373	67.	50		
"	"	"	"	"	# 374	40.	50		
"	"	"	"	"	# 375	54.	00		
"	"	"	"	"	# 376	54.	00		
"	"	"	"	"	# 377	135.	00		
"	"	"	"	"	# 378	135.	00		
"	"	"	"	"	# 379	135.	00		
"	"	"	"	"	# 380	67.	20		
"	"	"	"	"	# 381	75.	00		
"	"	"	"	"	# 382	125.	00		
"	"	"	"	"	# 383	75.	00		
"	"	"	"	"	# 384	75.	00		
"	"	"	"	"	# 385	75.	00		
"	"	"	"	"	# 386			1519.	28
To be carried Forward:-						17222.	25	17222.	25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd, 1931

M. C. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

DOIT A
RENDRE
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						14009. 87	14009. 87
1931							
September	30	Return of Labour.	#	351		65. 00	
"	"	"	"	"	# 352	52. 00	
"	"	"	"	"	# 353	52. 00	
"	"	"	"	"	# 354	52. 00	
"	"	"	"	"	# 355	39. 00	
"	"	"	"	"	# 356	75. 00	
"	"	"	"	"	# 357	125. 00	
"	"	"	"	"	# 358	75. 00	
"	"	"	"	"	# 359	75. 00	
"	"	"	"	"	# 360	125. 00	
"	"	"	"	"	# 361	125. 00	
"	"	"	"	"	# 362	75. 00	
"	"	"	"	"	# 363	75. 00	
"	"	"	"	"	# 364	75. 00	
October	31	"	"	"	# 365	128. 25	
"	"	"	"	"	# 366	141. 75	
"	"	"	"	"	# 367	168. 75	
"	"	"	"	"	# 368	168. 75	1692. 50
To be carried Forward:-						15702. 37	15702. 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931.192.....

M. C. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-						12197. 41	12197. 41
1931							
August	31	Return of Labour	#	333		130. 00	
"	"	"	"	"	#	334	130. 00
"	"	"	"	"	#	335	78. 00
September	30	"	"	"	#	336	127. 50
"	"	"	"	"	#	337	112. 50
"	"	"	"	"	#	338	127. 50
"	"	"	"	"	#	339	49. 00
"	"	"	"	"	#	340	46. 00
"	"	"	"	"	#	341	123. 97
"	"	"	"	"	#	342	133. 87
"	"	"	"	"	#	343	162. 50
"	"	"	"	"	#	344	162. 50
"	"	"	"	"	#	345	52. 00
"	"	"	"	"	#	346	46. 00
"	"	"	"	"	#	347	163. 12
"	"	"	"	"	#	348	66. 00
"	"	"	"	"	#	349	50. 00
"	"	"	"	"	#	350	52. 00
To be carried Forward :-						14009. 87	14009. 87

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1932

M. J. MISSION,

BEAUVAL, Sask.,

PORT A
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						10741. 75	10741. 75
1931							
August	31	Return of Labour	#	315		38. 40	
"	"	"	"	"	#	316	43. 00
"	"	"	"	"	#	317	23. 00
"	"	"	"	"	#	318	36. 00
"	"	"	"	"	#	319	34. 00
"	"	"	"	"	#	320	45. 60
"	"	"	"	"	#	321	48. 00
"	"	"	"	"	#	322	130. 98
"	"	"	"	"	#	323	155. 93
"	"	"	"	"	#	324	118. 75
"	"	"	"	"	#	325	125. 00
"	"	"	"	"	#	326	105. 00
"	"	"	"	"	#	327	110. 00
"	"	"	"	"	#	328	78. 00
"	"	"	"	"	#	329	78. 00
"	"	"	"	"	#	330	130. 00
"	"	"	"	"	#	331	78. 00
"	"	"	"	"	#	332	78. 00
To be carried Forward:-						12197. 41	12197. 41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931. 192

M. A. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

DEBIT
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						9337. 55	9337. 55
1931							
August	31	Return of Labour	#	298-A		150. 00	
July	31	" " "	#	299		78. 00	
August	31	" " "	#	299-A		136. 25	
July	31	" " "	#	300		78. 00	
"	31	" " "	#	301		130. 00	
"	"	" " "	#	302		78. 00	
"	"	" " "	#	303		78. 00	
"	"	" " "	#	304		130. 00	
"	"	" " "	#	305		130. 00	
"	"	" " "	#	306		78. 00	
August	31	" " "	#	307		44. 60	
"	"	" " "	#	308		61. 25	
"	"	" " "	#	309		48. 70	
"	"	" " "	#	310		44. 60	
"	"	" " "	#	311		35. 60	
"	"	" " "	#	312		32. 60	
"	"	" " "	#	313		42. 00	
"	"	" " "	#	314		28. 60	1404. 20
To be carried Forward:-						10741. 75	10741. 75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd, 1921

M. C. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						8263. 06	8263. 06
1931							
July	31	Return of Labour	#	281		158. 44	
"	"	"	#	282		147. 81	
"	"	"	#	283		121. 27	
"	"	"	#	284		112. 57	
"	"	"	#	285		29. 30	
"	"	"	#	286		41. 70	
"	"	"	#	287		32. 20	
"	"	"	#	288		46. 40	
"	"	"	#	289		47. 00	
"	"	"	#	290		44. 60	
"	"	"	#	291		47. 00	
"	"	"	#	292		45. 40	
"	"	"	#	293		46. 40	
"	"	"	#	294		18. 20	
"	"	"	#	295		32. 20	
"	"	"	#	296		18. 00	
"	"	"	#	297		8. 00	
"	"	"	#	298		78. 00	1074. 49
To be carried Forward:-						9337. 55	9337. 55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL SASK. NOVEMBER the 2nd., 1921 192

M. S. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

DOIT A
IN ACCOUNT WITH
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						7073. 68	7073. 68
1921							
June	30	Return of Labour	#	262		92. 15	
"	"	" " "	#	263		49. 80	
"	"	" " "	#	264		46. 80	
"	"	" " "	#	265		49. 80	
"	"	" " "	#	266		50. 20	
"	"	" " "	#	267		50. 80	
"	"	" " "	#	268		50. 70	
"	"	" " "	#	269		50. 20	
"	"	" " "	#	270		20. 00	
July	31	" " "	#	271		131. 50	
"	"	" " "	#	272		110. 50	
"	"	" " "	#	274		96. 50	
"	"	" " "	#	275		46. 60	
"	"	" " "	#	276		23. 40	
"	"	" " "	#	277		46. 00	
"	"	" " "	#	278		64. 37	
"	"	" " "	#	279		51. 00	
"	"	" " "	#	280		159. 06	1189. 38
To be carried Forward:-						8263. 06	8263. 06

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931 192

M. J. MISSION.

BEAUVAL, Sask.

DOIT A
XXXXXX
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-						5653. 98	5653. 98
May	31	Return of Labour	#	245		70. 00	
"	"	" " "	#	246		70. 00	
June	30	" " "	#	247		130. 00	
"	"	" " "	#	247-A		2. 20	
"	"	" " "	#	248		130. 00	
"	"	" " "	#	249		130. 00	
"	"	" " "	#	250		32. 00	
"	"	" " "	#	251		47. 00	
"	"	" " "	#	252		26. 00	
"	"	" " "	#	253		49. 80	
"	"	" " "	#	254		46. 80	
"	"	" " "	#	255		50. 20	
"	"	" " "	#	256		74. 21	
"	"	" " "	#	257		36. 60	
"	"	" " "	#	258		161. 25	
"	"	" " "	#	259		161. 25	
"	"	" " "	#	260		123. 12	
"	"	" " "	#	261		79. 27	1419. 70
To be carried Forward:-						7073. 68	7073. 68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. November the 2nd., 1931 192

M. C. MISSION,

..... BEAUVAL, Sask.,

~~DOIT A~~
IN ACCOUNT WITH
~~XXXXXXXXXXXX~~

- T O -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-					4947.	08	4947.	08
1931								
January	31	Return of Labour	#	231	16.	20		
February	7	" " "	#	232	16.	20		
"	14	" " "	#	233	16.	20		
"	21	" " "	#	234	16.	20		
"	28	" " "	#	235	16.	20		
March	31	" " "	#	236	70.	20		
April	30	" " "	#	236-A	70.	20		
May	31	" " "	#	236-B	16.	20		
"	"	" " "	#	236-C	57.	40		
"	"	" " "	#	236-D	26.	60		
"	"	" " "	#	237	26.	60		
"	"	" " "	#	238	87.	50		
"	"	" " "	#	239	87.	50		
"	"	" " "	#	240	26.	60		
"	"	" " "	#	241	32.	40		
"	"	" " "	#	242	77.	70		
"	"	" " "	#	243	24.	60		
"	"	" " "	#	244	22.	40		
							706.	90
To be carried Forward:-					5653.	98	5653.	98

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931¹⁹²

M. MISSION.

..... BEAUVAL, Sask.,

~~POSTAL~~
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1930		Brought Forward:-				3871.76	3871.76
September	13	Return of Labour	#	206		76.72	
"	20	" " "	#	209		76.65	
"	27	" " "	#	212		90.56	
October	4	" " "	#	213		99.13	
"	25	" " "	#	216		121.65	
November	1	" " "	#	217		31.13	
"	8	" " "	#	219		81.53	
"	15	" " "	#	220		100.20	
"	22	" " "	#	221		100.20	
"	29	" " "	#	222		77.20	
December	6	" " "	#	223		65.70	
"	13	" " "	#	224		57.45	
"	20	" " "	#	225		16.20	
"	27	" " "	#	226		16.20	
1931						16.20	
January	3	" " "	#	227		16.20	
"	10	" " "	#	228		16.20	
"	17	" " "	#	229		16.20	
"	24	" " "	#	230		16.20	
To be carried Forward:-						4927.08	4927.08
							1026.82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
BEAUVAL, SASK. NOVEMBER the 2nd., 1931. 192

M. Mission.

BEAUVAL, Sask.

DOIT
IN ACCOUNT WITH

- TO -

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 28 1932
RECORDS

WAGES PAID UP TO OCTOBER the 31st inclusive
1931

1930						
May	17	Return of Labour	#	157		352.35
"	24	" " "	#	159		316.02
"	31	" " "	#	162		273.18
June	7	" " "	#	165		262.75
"	14	" " "	#	168		246.40
"	21	" " "	#	171		284.08
"	28	" " "	#	174		280.54
July	5	" " "	#	177		181.85
"	12	" " "	#	180		226.70
"	19	" " "	#	183		183.78
"	26	" " "	#	186		253.79
August	2	" " "	#	189		160.68
"	9	" " "	#	192		102.00
"	16	" " "	#	195		106.00
"	23	" " "	#	198		179.48
"	30	" " "	#	200		274.40
"	30	" " "	#	201		44.63
September	6	" " "	#	204		143.13
To be carries forward:-						3871.75
						3871.75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Service	Symbol
Day Letter	D. L.
Night Message	N. M.
Night Letter	N. L.
If none of these three symbols appears after the check, the message is a cable message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Form 6128

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

STANDARD TIME

76YDX 49 NL. VIA NORTHBATTLEFORD

BEAUVAL SASK JULY 7 1932

REV. FATHER LAJEUNESSE

THEPAS MAN.

RE DOORS INCLUDE HEAVY STRONG DOORS THREE OUTSIDE DOORS SEVENTY
EIGHT BY THIRTY SIX ONE INSIDE DOOR SEVENTY EIGHT BY
FORTY TWO TWO INSIDE SEVENTY EIGHT BY THIRTY SIX THICKNESS
ONE AND THREE QUARTERS STOP IF POSSIBLE INCLUDE IN HARDWARE
THOUSAND FEET HEAVY FENCE FOR YARD FIVE FEET HIGH.

1015P

F X GANON.

99
FOR MESSENGER

JUL 11 1932



USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

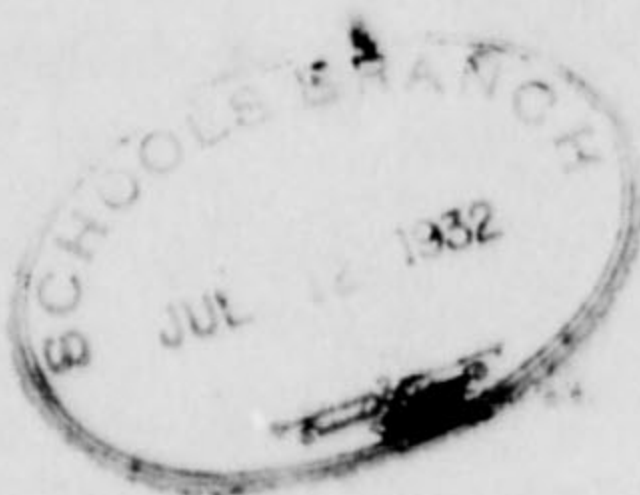
132-1-5
Bishop's House, Le Pas, Man., July, 8, 1932.

Deb
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Please find enclosed a télégram received from the Rev. Father Principal of the Beauval Indian Residential School in connection with some more doors and Hardware required. I will be glad if you can see your way to have this material shipped at the same time as the one on which tenders have been called for.

Yours very truly,



Martin Lejeune
over

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

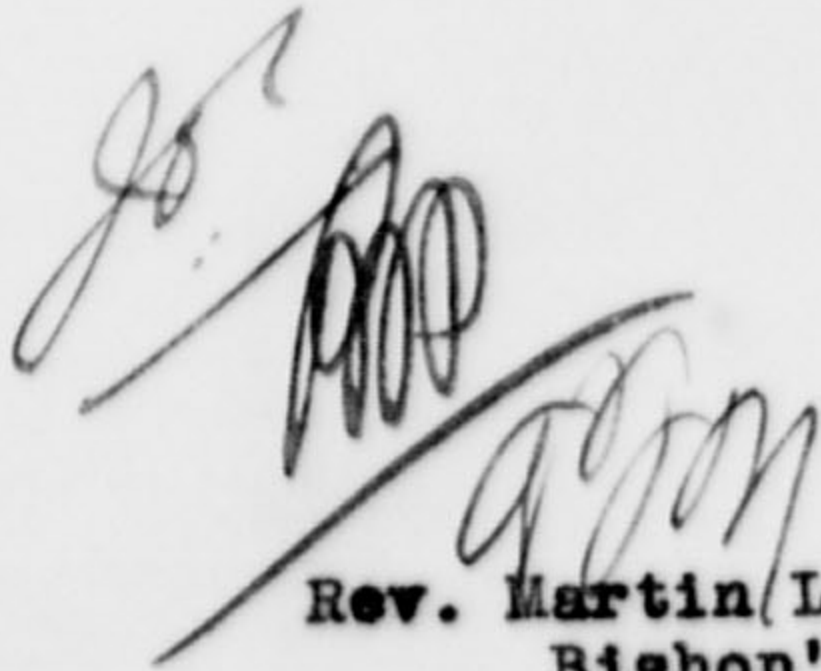
Ottawa, July 12, 1932.

Reverend Sir:

I have your letter of the 8th instant, enclosing a telegram which you received from the Principal of the Beauval Indian Residential School, with reference to the supplying of doors and heavy fencing for the school yard. In this connection I would refer you to official letter to His Lordship the Bishop of Keewatin, dated May 20th, last, regarding the purchasing of equipment for the Beauval School. His Lordship or yourself should obtain prices for the doors and fencing from the firms on the list referred to and should submit the prices to the Department before making the purchase.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie
Secretary.


Rev. Martin Lajeunesse,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Plumbing

Mannville Hdw P. Albert 1023.98
Crane Saskatoon 2% 914.58
M & P Plumbing P.A. 993.45
Bouyer Boig Wfg 1044.54

No quot. James Brandon
Saskatoon

Lumber

Beaver Lumber Co W.P. Pas 335
M^cDiarmid P. Albert 368
Mannville P. Albert 329.80
Cushing & Saskatoon Lumber 285.00

- 2 from magazine + balance

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

Ottawa, July 15, 1932.

Reverend Sir:

*Letter m-12
file
AM*

I have your letter of the 6th instant, enclosing tenders on the requirements at the Beauval Indian Residential School. I am returning the tenders for plumbing and wish to authorize you to place the order with Crane Limited, of Saskatoon, at their price of \$914.58, less 2% for prompt payment, f. o. b. Meadow Lake, sales tax included. When the equipment has been supplied, you should arrange with the Rev. Principal to have the account, in triplicate, properly certified and forwarded direct to Ottawa for payment.

I am also returning the quotations on the lumber, doors and windows. This business should be awarded to W. H. Cushing, Limited, of Saskatoon, at their price of \$285, f. o. b. Meadow Lake. Referring to your other letter of the 8th instant, enclosing copy of telegram from the Rev. Principal, you are authorized to add to the Cushing order the three heavy doors for the outside and the three additional inside doors. Please see that this firm give you their best price for this supplementary order. As in the case of the plumbing, when the lumber and millwork have arrived, please ask the Rev. Principal to forward to Ottawa a properly certified account, in triplicate.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Encl

AM
Rev. M. Lajeunesse, O. M. I.,
Bishop's House,
The Pas,
Man.

*Memo to Mr.
Broadland. recapitulating
the business on -12 file
AM*

ENCUMB.
REQ'N. No. 23

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~THIS IS 132-1-5^C~~

CLOSED

PLEASE SEE

132-1-5^C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

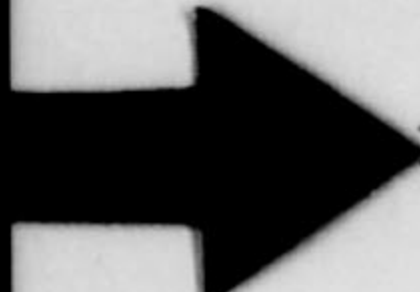
(RG 10, Volume 6301)

File 650-5, part 2

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1924 - 1930

File 650-5, part 3

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1932

File 650-5, part 4

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. (Plans). 1932 - 1937

File 650-5, part 5

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. (Plans). 1937 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5

100-1-5

VOL. 4

132-1-5^B CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS &C.

29

Reg. 8399

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Duck Lake Sask. March 17th.

Received from The Roman Catholic Episcopal Corporation
the sum of Two hundred and thirty two Dollars 00/100 for two
pressure tanks shipped to the Beauval Indian Residential School.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Duck Lake, Sask.

Purchase Invoice 183

J. H. # 95

Victor Beaulieu

Abbate Dalters

Per H. Schues

pte. O.M.C.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Duck Lake, Sask.

Duck Lake Sask. March 17th. 1932

Received from The Roman Catholic Episcopal Corporation
the sum of Two hundred and thirty two Dollars 00/100 for two
pressure tanks shipped to the Beauval Indian Residential School.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Duck Lake, Sask.

Purchase Invoice 183

J. H. # 95

Victor Beaulieu

Abbate Dalters

Per H. Schues

pte. O.M.C.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Sask., March 15 1932

R.C. Mission,
Beauval Sask.

/to/

Indian Residential School.
Beauval, Sask.,

Transportation of the following items:

Closet tanks	150
Laundry Tube	900
Closet Seats	50
Trap	190
Setting for trap	10
"	70
Plumbing	75
Closet bowls	630
Closet Tank	50
" Flanges	20
Iron Putty	25
Electric Supply	160
Door set	250
" "	170
Hinges	250
Grate Tank	45
Iron Rods	70
Electric globes	40
"	100
"	5400
"	850

9565 cwt 125 \$119.50

Mixer outfit and Hoist
1.00 cwt

55.00
\$175.46

and payment.

R. C. Mission
per Victor Blane

Invoice 182

VERY POOR
COPY

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Sask., March 15 1932

R.C. Mission,
Beauval Sask.

/to/

Indian Residential School.
Beauval, Sask.,

Transportation of the following items:

I4 cart.	Closet tanks	150	
4	Laundry Tubs	960	
I "	Closet Seats	50	
I cs	Trap	190	
I Bx	Fitting for trap	10	
I "	"	70	
5	only Casting	75	
14 crts	Closet Bowls	630	
I crt	Closet Tank	50	
I "	" Flanges	20	
I only	Iron Putty	25	
I cs	Electric Supply	160	
I "	Door set	250	
I "	" "	170	
I "	Hinges	250	
I "	Crate Tank	45	
I "	Transom Rods	70	
I "	Electric globes	40	
2 "	Glasses	100	
60 Bags	Cement	5400	
3	Drag Scrapers		
I	Drum Linseed Oil	850	
		9565 cwt 125	\$114.56

Plus Transportation of Cement Mixer outfit and Hoist
5590 lbs at 1.00 cwt

55.90
\$175.46

Received payment.

R. C. Mission
per Victor Blean

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Transportation
Invoice 182, J. H. #95
Victor Blean

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Marshall-Wells Company Limited

Wholesale Hardware

Winnipeg, Man.

Sold To
The Beauval Ind. School,
Beauval Sask.

Date Feb. 4/32
Invoice No. I/4I4

4	Only	993	3 pt. Toggle Type, Switches	.32	I.28
6	Only	I/4	Pipe Black Plug	I.90	II
6	Only	I/2	.. ..	I.90	.II
I8	Only	3/4	.. ..	2.85	.5I
I8	Only	I	.. ..	3.80	.68
6	Only	I I/4	.. ..	4.75	.29
I2	Only	I I/2	.. ..	6.65	.80
24	Only	6600	Key Sockets.	.20	4.80
					Box .10
					\$ 8.68

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Purchase Invoice No I8I
J.H. folio 95

Victor B. Leary

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Marshall-Wells Company Limited
Wholesale Hardware
Winnipeg, Man.

Sold To The Beauval Ind. School,
Beauval Sask.

Date Feb. 4/32
Invoice No. 1/414

4	Only	993	3 pt. Toggle Type, Switches	.32	1.28
6	Only	1/4	Pipe Black Plug	1.90	.11
6	Only	1/2	.. ..	1.90	.11
18	Only	3/4	.. ..	2.85	.51
18	Only	1	.. ..	3.80	.68
6	Only	1 1/4	.. ..	4.75	.29
12	Only	1 1/2	.. ..	6.65	.80
24	Only	660	Key Sockets.	.20	4.80
					Box .10
					\$ 8.68

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Purchase Invoice No 181
J.H. folio 95

Victor Bleau

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURE.
CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORT
COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

AJ.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

DATE Feb 4/32

INVOICE No. 1/414

YOUR ORDER

SHIPPED VIA C.N. Frt.

SHIPPED TO Martin Olson, Big River, Sask.

TERMS 60 2%-30

1	Only	9-18 P.S. Sqr. Steel Cook Stove.	Daisy	20.50
4	Only	993	3 Pt. Toggle Type, Switches	.32
6	Only	1/4	Pipe Black Plug	1.90 ¢
6	Only	1/2	" "	1.90 ¢
18	Only	3/4	" "	2.85 ¢
18	Only	1	" "	3.80 ¢
6	Only	1 1/4	" "	4.75 ¢
12	Only	1 1/2	" "	6.65 ¢
1/12	Doz	60	Bush Hook	18.45
24	Only	660	Key Sockets.	.20

205'0

128

11

11

51

68

29

80.

104

480

10

3072

48.69

TO RETURN ANY GOODS
WITHOUT OUR PERMISSION
We will require from the Co. Payment of goods
being returned by our order. We will not return the goods
if with us and have the permission to return them.

Purchase check #95
9.13.
Trifluoride receipt.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE PAS. MAN. January 29th 1932

M Roman Catholic Mission, For Beauval School, Big River, Sask.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**
WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 5 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio 510	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
					70.11
✓ 3	only #1 Drag Scrapers	@ 11.55	34.65		
✓ 46	1/9 Gals. Boiled Linseed Oil	.72		33.20	
7 1/2	Lbs. #1 Side McCordick Lace Leather	1.45	10.88		
✓ 19 1/2	Lbs. #1 Side Sole Leather	.74	14.63		
✓ 43 1/2	Lbs. #2 Side Harness Leather	.57 1/2	25.02		
✓ 4	only #993 Toggle Switches	.35	1.40		
✓ 4	only 4904 Toggle Plates	.24	.96		

Purchase Invoice 180
J. H. # 95
9.15

RECEIVED PAYMENT

87.54 \$ 33.20

July 1932

WOOD - VALLANCE LTD.

Per

The Pas, Man. Jan. 29/1932

R.C. Mission, For Beauval School,

Bought of Wood Vallance Limited

Folio 510

3	Only 1 Drag Scrapers	11.55	34.65
46	1/9 Gals. Boiled Linseed Oil	.72	33.20
4	Only 993 Toggle Switches	.35	1.40
4	Only 4904 Toggle Plates	.24	.96
			<u>\$70.21</u>

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Purchase Invoice 180
J.H. folio 95

Victor Blau

RECEIVED PAYMENT

July 1932

WOOD - VALLANCE LTD.

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Janv. 25/32

To C.N.R., for freighting.

No. Pkgs.	Desc. of Articles	Weight	Class or Rate
I	Cement mixer		
I	Bale wheels	3090	313
I	shovel gutter		
I	engine haist		
3	cable coils	2500	179
I	pipng		
2	Bales rails		
I	Bale pulleys		
2	pcs platform		

\$ 80.90

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Chivoice 179

J. H. # 95

Victor Blau

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

3

C.N.R.
G.T.P. 110
G.T.R. 502

THIS MEMORANDUM

is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

at Big River on Jan 25/32 1932
from Removal of machinery the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), packed, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to is in Cents per 100 Lbs.

IF Special

IF	Times	1st	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	IF	Class	per

(Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Consigned to

Destination

Route

Car Initial

Car No.

No. Pkgs.	Description of Articles and Special Marks	Weight Subject to Correction	Class or Rate	Check Column	If charges are to be prepaid, write or stamp here "To be Prepaid."
1	Concrete mixer	3090	213		Apply.
1	Roller				
1	Shovel				
1	Engine	2500	179		Received \$ 80.90 to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.
2	Cable rails				
1	Piping				
2	Roller rails				
1	Roller pulleys				
2	Per platform				
Weighed & Certified at Destination					
Canadian National Railway					

Shipper

Agent

Per

Per

VERY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R.C.Mission
Beauval, Sask.

Beauval Jan.25/32

" T O "

Indian Residential School
Beauval, Sask.

Transportation of

2 Steel water Tanks 5000 lbs at 125 cwt \$62.50

Received payment.

Invoice 178
J.H. f.95

Victor Blane

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval, Sask., Dec 29 1931

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL?

BEAUVAL, SASK.

IN ACCOUNT WITH

ALFRED DESROCHERS.
BEAUVAL SASK.

For supervising and directing the work of the construction of the
Beauval Indian Residential School:-

Dec	Work	25	days	
November 1931	"	<u>21</u>	"	
Dec.				
Total:-				46 days at \$ 12.00 per day \$ 552.00

Received Payment:- *sig*

December 29 th 1931.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Alfred Desrochers

Return of Labour, Invoice 132

J. H. # 91

Victor 13 hours

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Beaver Lumber Company Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Sold to

The Pas Man Dec 18/31

19

No

Roman Catholic Mission.

Le Pas

TERMS:

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	Nº PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
	Dec 7/		60 bags Cement			\$1/35	\$81/00	
Shipped from Prince Albert to Big River								
Freight on same								\$15/28
								<u>\$96/28</u>
								88 18
Discount on this shipment will be \$8/10								
Dec 19/31								
Received payment in full								
BEAVER LUMBER CO LTD								
Per <i>[Signature]</i>								
Purchase Invoice 172								
J. F. # 91								
H. De Guenon & Co.								
BLAIND INDIAN PRECINCTIAL SCHOOL								
LUNDY, SASK.								
BLAIND INDIAN PRECINCTIAL SCHOOL								
LUNDY, SASK.								

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
FLASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
 Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 19, 1931.
 Man.

SOLD TO Rt. Rev. Bishop Charlebois.

Salesman's No. _____

ADDRESS The Rev. Manitoba.

No. 60712

To Prepaid Freight Charges on
 merchandise shipped 2/12/31

10.69

\$ 10.69

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Beauval, Sask.

Freight Invoice 170
J. F. #89
H. L. Gagnon D. M. L.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Beauval, Sask.

THE FLASHDOWN HARDWARE CO. LTD.
 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103-CANADIAN NATIONAL RAILWAYS-103

Form 2791

CASHIER'S RECORD OF CHARGES CLEARED

TO CASH 425776

DEC/3/31 AL

6527

TO STATION PROV. OR STATE
BIG RIVER SASK

FROM NUMBER STATION PROV. OR STATE
6527 WINNIPEG MAN

ROUTE

TO CANADIAN NATIONAL RAILWAYS DR.
FOR CHARGES ON ARTICLES WAYBILLED

SHIPPER	CONSIGNEE, ADDRESS, FINAL DESTINATION, ADDITIONAL ROUTING, DESCRIPTION OF ARTICLES, MARKS.	WEIGHT	RATE	FREIGHT	ADVANCES	PREPAID
52 ASHCOWNS CO 4797	BEAUVAIL INDIAN SCHOOL C/O M OLSON 1 CS ELEC GLOBES 1 CTN TRAILER ROPS 3 CS DOOR SETS 1 CS TOILET SEATS 1 CS HINGES	30 360 310	360 150 120	108 540 372		1069
	BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL Beauval, Sask					
	BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL Beauval, Sask					
	TOTAL	700		1069		1069

CAN. NAT. RLYS.
WINNIPEG
PAID
DEC 29 1931
T. H. TEBB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103-CANADIAN NATIONAL RAILWAYS-103

Form 273

CASHIER'S RECORD OF CHARGES CLEARED

CAR-INITIALS AND NUMBER ON 321715 ON 321715		DATE Dec 2/31	FREIGHT BILL NO. 89200
TO Big River	STATION task	PROV. OR STATE	
FROM 6527 Winnipeg Man		STATION	PROV. OR STATE
ROUTE			
TO CANADIAN NATIONAL RAILWAYS DR. FOR CHARGES ON ARTICLES WAYBILLED			

SHIPPER	CONSIGNEE, ADDRESS, FINAL DESTINATION, ADDITIONAL ROUTING, DESCRIPTION OF ARTICLES, MARKS.	WEIGHT	RATE	FREIGHT	ADVANCES	PREPAID
1323 Ashdowns Co 4800	Beauval Indian School c/o U Olson 5 cots 14 arts closet tanks 14 arts do bowls (earthenware) 4 arts laundry tubs 1 arts closet seats 1 C I Mops Trap 1 bx Ptggs for trap 1 Bx I P Ptggs	80 1190 1200 80 WPS ctgs	180 180 120 90	1 44b 17 85 18.40 72		36.20
	TOTAL					

CAN. NAT. RLY
 WINNIPEG
PAID
 DEC 29 1931
 T. H. TEBB

BEAUVAL INDIAN PRECINCTIAL SCHOOL
 L... ..

BEAUVAL INDIAN PRECINCTIAL SCHOOL
 L... ..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J. LASHBURN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
 Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 19, 1931, 19
 Man.

SOLD TO *Rev. Bishop Charlebois*

Salesman's No. _____

ADDRESS *The Rev., Manitoba.*No. *60711*

Prepaid Freight charges on
 Merchandise Shipped 2/12/31

36.20

Freight Invoice 169

J. P. # 89

J. L. Gagnon & M. J.

36.20

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Beauval, Sask.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Beauval, Sask.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

SHEET No : 434

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1932

NAME : *Evaste Baudoin*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :		10	10	10		10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES :	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10								100
																				250

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *.50*

AMOUNT of WAGES : *\$125.00*

RECEIVED

PAYMENT : *Evaste Baudoin*

WITNESS :

F. Twardochleb
Victor Bland

J. H. # 93

SHEET No : 433

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1932

NAME : *Frank Twardochleb*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :		10	10	10		10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150
DATES :	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10								100
																				250

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *\$0.622*

AMOUNT of WAGES : *\$156.25*

RECEIVED

PAYMENT

Frank Twardochleb

WITNESS :

Evaste Baudoin

J. H. # 93

Victor Bland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 433

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of May 1932

NAME : Frank Twardochleb

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:		10	10	10		10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10								100

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : \$0.62 1/2

AMOUNT of WAGES : \$156.25

RECEIVED PAYMENT

WITNESS :

J. H. # 93

Victor B. Bane

SHEET No : 432

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of April 1932

NAME : Frank Twardochleb

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:						10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140

TOTAL of HOURS : 160

PRICE per HOUR : \$0.62 1/2

AMOUNT of WAGES : \$101.25

RECEIVED PAYMENT

WITNESS :

J. H. # 93

Victor B. Bane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 431

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of April 1932

NAME : Evariste Baudoin

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS :						FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :						10	10	1	10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	120

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140

260

TOTAL of HOURS : 260

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : \$130.00

RECEIVED PAYMENT : Evariste Baudoin

WITNESS : F. Tardivel

H. # 93

Victor B. B.

SHEET No : 430

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of March 1932

NAME : Evariste Baudoin

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:	SUN	MON	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :			TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	158

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10				10	10	10	10		10	10	10	10						120

278

TOTAL of HOURS : 278

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : \$135.00

RECEIVED PAYMENT : Evariste Baudoin

WITNESS : F. Tardivel

G. H. # 430

Victor B. B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 428

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of February 1932

NAME : Frank Twardowchleb

Nature of employment or trade : Carpenter.

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29								
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10								100
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 156.25

RECEIVED PAYMENT

F. Twardowchleb

WITNESS :

G. H. # 93
Victor Blean

SHEET No : 429

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of March 1932

NAME : Frank Twardowchleb

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	150

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10						120
																				270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 168.75

RECEIVED PAYMENT

F. Twardowchleb

WITNESS :

G. H. # 93
Victor Blean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 426

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *February* 1932

NAME : *Guillaume Rion*

Nature of employment or trade : *Carpenter.*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			160
DATES :	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29								
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10								90
																			250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 156.25

RECEIVED PAYMENT :

J. H. # 93

WITNESS :

F. Twardochleb
Victor B. Leane

SHEET No : 427

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *February* 1932

NAME : *Evariste Beaudoin*

Nature of employment or trade : *Carpenter.*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			160
DATES :	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29								
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10								90
																			250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

J. H. # 93

WITNESS :

F. Twardochleb
Victor B. Leane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 424

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of January 1932

NAME : Frank Twardochleb.

Nature of employment or trade : carpenter.

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :						10			10	10		10	10	10	10	10	10	10	10	100

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				240

TOTAL of HOURS : 240

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 150.00

RECEIVED PAYMENT : F. Twardochleb

J. H. #93

WITNESS :

G. Riou
Victor Blean

SHEET NO : 425

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of January 1932

NAME : Guillaume Riou.

Nature of employment or trade : carpenter

DATES:	SUN	MON	TUE	WED	THU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :						10			10	10		10	10	10		10	10	10	10	100

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140
																				240

TOTAL of HOURS : 240

PRICE per HOUR : 62 1/2

AMOUNT of WAGES : 150.00

RECEIVED PAYMENT :

J. H. #93

WITNESS :

G. Riou
Victor Blean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 422

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *December* 1931

NAME : *Francis Bouvier*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10	10	10		10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10						110

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *20*

AMOUNT of WAGES : *50.00*

RECEIVED PAYMENT : *Francis Bouvier*

WITNESS : *J. F. # 87*

J. E. Lagnon

J. E. Lagnon D. M. L.

Sheet No : 423

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *January* 1932

NAME : *Evariste Beaudoin*

Nature of employment or trade : *carpenter*

DATES:						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:							10		10	10		10	10		10	10	10	10	10	100

DATES:	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10				140

TOTAL of HOURS : *240*

PRICE per HOUR : *50*

AMOUNT of WAGES : *120.00*

RECEIVED PAYMENT : *Evariste Beaudoin*

WITNESS : *F. Twardochleb*

J. F. # 93

Victor Blau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 420

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *December* 1931

NAME : *Joseph Cordeau*

Nature of employment or trade : *Bricklayer*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10						110

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *50*

AMOUNT of WAGES : *125.00*

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

J. Cordeau
F. # 87

J. R. Dymond
F. L. Gagnon D. M. D.

SHEET No : 421

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *December* 1931

NAME : *Philippe Lalonde*

Nature of employment or trade : *Laborer*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10						110

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *30*

AMOUNT of WAGES : *75.00*

RECEIVED PAYMENT :

WITNESS :

Philippe Lalonde
F. # 87

J. R. Dymond
F. L. Gagnon D. M. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 418

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of December 1931

NAME : David Delongchamps
Nature of employment or trade : Engineer

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10
																			140
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10					
																			110
																			250

TOTAL of HOURS : 250
PRICE per HOUR : 50
AMOUNT of WAGES : 125.00
RECEIVED PAYMENT : David Delongchamps
WITNESS : J. P. Merand
H. B. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 419

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of December 1931

NAME : Edmond Tremblay
Nature of employment or trade : Laborer

DATES:		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS:			10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10
																			140
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10					
																			110
																			250

TOTAL of HOURS : 250
PRICE per HOUR : 50
AMOUNT of WAGES : 125.00
RECEIVED PAYMENT : Edmond Tremblay
WITNESS : J. P. Merand
H. B. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 416

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of December 1931

NAME : Joseph Seward

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES :		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS :			10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			140

DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS :	10	10			10	10	10	10		10		10	10	10	10				
																			110

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 12500

RECEIVED PAYMENT :

William Seward

WITNESS :

J. R. Seward

F. H. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 417

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of December 1931

NAME : Napoleon Lalonde

Nature of employment or trade : Labour

DATES :		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
HOURS :			10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10		10	10	10	10
																			140

DATES :	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
HOURS :	10	10			10	10	10	10	10		10	10	10	10					
																			110

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 7500

RECEIVED PAYMENT :

Napoleon Lalonde

WITNESS :

J. R. Seward

F. H. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 414

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *December* 1931

NAME : *Frank Twardoblet*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10		10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10	130

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10						110

TOTAL of HOURS : *40*

PRICE per HOUR : *62 1/2*

AMOUNT of WAGES : *150.00*

RECEIVED PAYMENT : *Frank Twardoblet*

WITNESS : *J. R. Myer*
F. L. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 415

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *December* 1931

NAME : *Rosane Brunneau*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:			10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10						110

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *50*

AMOUNT of WAGES : *125.00*

RECEIVED PAYMENT : *Rosane Brunneau*

WITNESS : *J. R. Myer*
F. L. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 412

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of December 1931

NAME : Ernest Beaudoin

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	THU
HOURS:		10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10				
																		110
																		250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT : Ernest Beaudoin

WITNESS :

J. H. #87

J. R. Menard
F. L. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 413

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of December 1931

NAME : Guillaume Rioux

Nature of employment or trade : Carpenter

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	THU
HOURS:		10	10		10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10
DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON
HOURS:	10	10		10	10	10		10		10	10	10	10					110
																		270

TOTAL of HOURS : 270

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 135.00

RECEIVED PAYMENT :

G. Rioux

WITNESS :

J. R. Menard
F. L. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 410

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *November* 1931

NAME : *Francis Bourier*

Nature of employment or trade : *Man & Team.*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10						120

DATES:																				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:																				120

TOTAL of HOURS : 120

PRICE per HOUR : 60

AMOUNT of WAGES : 72.00

RECEIVED PAYMENT : *Francis Bourier*

WITNESS :

F. L. Gagnon
F. L. Gagnon, m.d.

SHEET No : 411

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *December* 1931

NAME : *Ronald Menard*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:			10	10	10	10	10		10		10	10	10	10		10	10	10	10	140

DATES:	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10		10		10	10	10	10						110

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT : *Ronald Menard*

WITNESS :

F. L. Gagnon
F. L. Gagnon, m.d.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 408

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Emilien Lafleur*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	5		5	10	10	10	130

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10			10	10					10										40

TOTAL of HOURS : 190

PRICE per HOUR : 20

AMOUNT of WAGES : 38 00

RECEIVED PAYMENT

Emilien Lafleur x

WITNESS :

F. B. Gagnon
F. B. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 409

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *William Durocher*

Nature of employment or trade : *Man & Team*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	5	5	130

DATES:																				
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:																				130

TOTAL of HOURS : 130

PRICE per HOUR : 60

AMOUNT of WAGES : 90 00

RECEIVED PAYMENT

William Durocher x

WITNESS :

F. B. Gagnon
F. B. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 406

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1932

NAME : Charles Noil

Nature of employment or trade : Brick Layer.

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :	1	10	10	10	10	10	10		10	10										80
DATES :																				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :																				80

TOTAL of HOURS :

PRICE per HOUR : 47

AMOUNT of WAGES : 38.00

RECEIVED PAYMENT :

Charles Noil

WITNESS :

F. L. Gagnon.

F. L. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 407

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1932

NAME : Narcisse Gauthier

Nature of employment or trade : Brick Layer

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10										80
DATES :																				
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :																				80

TOTAL of HOURS :

PRICE per HOUR : 62

AMOUNT of WAGES : 50.00

RECEIVED PAYMENT :

Narcisse Gauthier

WITNESS :

F. L. Gagnon.

F. L. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 404

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Philias Lalonde*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									90
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

Philias Lalonde
J. H. # 87

WITNESS :

J. P. Myerand
F. L. Gagnon D. M. L.

SHEET No : 405

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Reni Vilette*

Nature of employment or trade : *Bricklayer.*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10										80

DATES:																				80
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:																				

TOTAL of HOURS : 80

PRICE per HOUR : 52 1/2

AMOUNT of WAGES : 42.00

RECEIVED PAYMENT :

Reni Vilette
J. H. # 87

WITNESS :

F. L. Gagnon
F. L. Gagnon D. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 402

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Edmond Tremblay*

Nature of employment or trade : *Labour*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES :	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	90
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10	10		10								250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

Edmond Tremblay

WITNESS :

J. R. Gagnon
H. X. Gagnon D. M. 2.

SHEET No : 403

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Joseph Cordeau*

Nature of employment or trade : *Backlayer*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES :	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	90
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10	10		10								250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 30

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

J. Cordeau

WITNESS :

J. R. Gagnon
H. X. Gagnon D. M. 2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 400

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Napoléon Lalonde*

Nature of employment or trade :

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR

AMOUNT of WAGES : 75.00

RECEIVED PAYMENT :

Napoléon Lalonde

WITNESS :

J. R. Menard

F. L. Bagnon O. M. L.

SHEET No : 401

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *David Delongchamps*

Nature of employment or trade : *Engineer*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

David Delongchamps

WITNESS :

J. R. Menard

F. L. Bagnon O. M. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 398

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *November* 1931

NAME : *Rosaire Bruno*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES :	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

Rosaire Bruno
J. H. #87

WITNESS :

J. R. Bernard
F. L. Gagnon D. M. S.

SHEET No : 399

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *November* 1931

NAME : *Joseph Bernard*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TOTAL
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	
HOURS :		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES :	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : 50

AMOUNT of WAGES : 125.00

RECEIVED PAYMENT :

William J. Bernard
J. H. #87
WITNESS : *J. R. Bernard*
F. L. Gagnon D. M. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 396

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Guillaume Rioux*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160
DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR

AMOUNT of WAGES : *156.25*

RECEIVED

PAYMENT

: *G. Rioux*

WITNESS

: *J. R. Menard*

H. L. Gagnon D.M.S.

SHEET No : 397

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of November 1931

NAME : *Frank Twardoblet*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160
DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *62 1/2*

AMOUNT of WAGES : *156.25*

RECEIVED

PAYMENT

: *Frank Twardoblet*

WITNESS

: *J. R. Menard*

H. L. Gagnon D.M.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 394

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *November* 1931

NAME : *Romuald Yennard*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *.50*

AMOUNT of WAGES : *125.00*

RECEIVED PAYMENT :

Romuald Yennard

WITNESS :

F. L. Gagnon
F. L. Gagnon D. M. S.

SHEET No : 395

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *November* 1931

NAME : *Evariste Beaudoin*

Nature of employment or trade : *Carpenter*

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160

DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90

TOTAL of HOURS : *250*

PRICE per HOUR : *.50*

AMOUNT of WAGES : *125.00*

RECEIVED PAYMENT :

Evariste Beaudoin

WITNESS :

J. R. Yennard
F. L. Gagnon D. M. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHEET No : 393

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION

for the MONTH of November

1931

NAME : Joseph Larivière

Nature of employment or trade : Labour

DATES:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
DAYS:	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS:		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	10	10		10	10	10	10	160
DATES:	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									
DAYS:	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS:	10	10		10	10	10	10	10	10		10									90
																				250

TOTAL of HOURS : 250

PRICE per HOUR : \$2.00

AMOUNT of WAGES : 500.00

RECEIVED

PAYMENT

for Joseph Larivière

WITNESS :

J. R. Myerand
Fr. H. Lagroix & M. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK July the 16 1932 192

M..... R.C. Mission

Beauval Sask.,

~~BOIT~~
IN ACCOUNT WITH

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward	6961.90	
1932				
Feb. 4		To Marshall-Wells Comp. Limited		
		Account	8.68	
March 15		To R.C. Mission Beauval, Sask.		
		Transportation	175.46	
March 17		To Oblate Fathers per H. Delmas,		
		Duck-Lake		
		Account	232.00	
		" T O T A L :-	7378.04	7378.04

Debit Invoice n: 2

J.F. # 95

Victor Blais

F. X. Gagnon O. M. I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. July the 16 1932 192.....

M..... R.C. Mission

Beauval Sask.,

~~DEBIT~~
~~IN ACCOUNT WITH~~

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-	5855.43	
1931				
Dec. 19		To J.H. Ashdown Hardware Account	10.69	
Jan. 28		Account	11.50	
Sept. 15		Account	9.45	
Sept. 22		Freight Bill	22.46	
Sept. 19		Account	26.08	
Sept. 22		Account	162.50	
Dec. 18		To Beaver Lumber Co. Account	88.18	
Dec. 29		To Alfred Desrochers Account	552.00	
1932				
Jan. 25		To C.N.R. Railways Freight Bill	62.50	
Jan. 25		Freight Bill	80.90	
Jan. 29		To Wood Wallace Limited	70.21	
		To Be carried Forward	6961.90	6961.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK.,.....July the 16.....1932.....192.....

M.....R.C. Mission,

Residual Risk.....

IN ACCOUNT WITH

10 20 30

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward:-			3850.00
1932			
March	31	Return of Labour	168.75
	..	 430	135.00
April	30	 431	130.00
	..	 432	162.50
May	31	 433	156.25
	..	 434	125.00
Sept.			
1931	31	To Wood Vallance Ltd.	
		Account	82.62
		Freight bill	3.05
Dec.	4	To Ashdown Hardware	
		Account	137.42
Dec.	4	Account	84.47
Dec.	6	Account	36.00
Dec.	8	Account	17.26
Dec.	10	Account	540.75
Dec.	19	Account	189.84
Dec.	19	Freight Bill	36.20
To be carried Forward:-			5055.43 5055.43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

M. R.G. Mission.

Beauval, Sask.

1931

1932

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Brought Forward :-				1667.50	1667.50
1931	Dec. 31	Return of Labour	Sheet No 411	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 412	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 413	150.00	
..	..	.. .. .	.. .. 414	150.00	
..	..	.. .. .	.. .. 415	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 416	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 417	75.00	
..	..	.. .. .	.. .. 418	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 419	75.00	
..	..	.. .. .	.. .. 420	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 421	75.00	
..	..	.. .. .	.. .. 422	50.00	
1932	Jan. 31	.. .. .	.. .. 423	120.00	
..	..	.. .. .	.. .. 424	150.00	
..	..	.. .. .	.. .. 425	150.00	
Feb. 29	..	.. .. .	.. .. 426	156.25	
..	..	.. .. .	.. .. 427	125.00	
..	..	.. .. .	.. .. 428	156.25	
To be carried Forward:-				3850.00	3850.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. *July the 16 / 1932* 192

M. *R.C. Mission,*

Beauval, Sask.,

~~203-1~~
~~INDEPENDENT WORK~~

"T O"

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

WAGES PAID UP TO THE 31st OF MAY incl. 1932						
1931 Nov. 31	Return of Labour			Sheet No 393		50.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	394	125.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	395	125.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	396	156.25
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	397	156.25
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	398	125.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	399	125.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	400	75.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	401	125.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	402	75.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	403	125.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	404	75.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	405	42.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	406	38.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	407	50.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	408	38.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	409	90.00
.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	410	72.00
To be carried forward						----- 1667.50 -----

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. July the 16 1932 192

M. C. Mission

Beauval Sask.,

~~FOR~~

IN ACCOUNT WITH

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

1932		Brought Forward	6961.90	
Feb. 4		To Marshall-Wells Comp. Limited		
		Account	8.68	
March 15		To R.C. Mission Beauval, Sask.		
		Transportion	175.46	
March 17		To Oblate Fathers per H. Delmas,		
		Duck-Lake		
		Account	232.00	
		" T O T A L :-	7378.04	7378.04

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Bank Cheque No. 7

J.F. # 95

Victor Blau

F. X. Gagnon O. M. I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. July the 16 1932 192

M. C. Mission

Beauval Sask.,

DOIT
IN ACCOUNT WITH

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-	5855.43	
1931				
Dec. 19		To J.H. Ashdown Hardware Account	10.69	
Dec. 28		Account	11.50	
Sept. 15		Account	9.45	
Sept. 22		Freight Bill	21.46	
Sept. 19		Account	36.08	
Sept. 22		Account	163.50	
Dec. 18		To Beaver Lumber Co. Account	88.18	
Dec. 29		To Alfred Desrochers Account	552.00	
1932		To C.N.R. Railways		
Jan. 25		Freight Bill	62.50	
Jan. 25		Freight Bill	80.90	
Jan. 29		To Wood Wallace Limited	70.21	
		To Be carried Forward	6961.90	6961.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL. SASK. July the 16 1932 192

M R.C. Mission,

Beauval, Sask,

DOIT A

IN ACCOUNT WITH

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward:-		3850.00	
I932					
March	31	Return of Labour	Sheet No 429	168.75	
..	..	.. .. .	.. .. 430	135.00	
April	30	.. .. .	.. .. 431	130.00	
..	..	.. .. .	.. .. 432	162.50	
May	31	.. .. .	.. . 433	156.25	
..	..	.. . . .	.. .. 434	125.00	
Sept.					
I931	31	To Wood Vallance Ltd.			
		Account		82.82	
		Freight bill		3.05	
Dec.	4	To Ashdown Hardware			
		Account		137.42	
Dec.	4	Account		84.47	
Dec.	6	Account		36.00	
Dec.	8	Account		17.38	
Dec.	10	Account		540.75	
Dec.	19	Account		189.84	
Dec.	19	Freight Bill		36.20	
		To be carried Forward:-		5855.43	5855.43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. July the 16 1932 192

M. R.C. Mission,

Beauval, Sask,

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

" T O "

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		Brought Forward :-		I667.50	I667.50
I931					
Dec.	31	Return of Labour	Sheet No 411	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 412	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 413	I50.00	
..	..	.. .. .	.. .. 414	I50.00	
..	..	.. .. .	.. .. 415	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 416	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 417	75.00	
..	..	.. .. .	.. .. 418	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 419	75.00	
..	..	.. .. .	.. .. 420	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 421	75.00	
..	..	.. .. .	.. .. 422	50.00	
I932					
Jan.	31	.. .. .	.. .. 423	I20.00	
..	..	.. .. .	.. .. 424	I50.00	
..	..	.. .. .	.. .. 425	I50.00	
Feb.	29	.. .. .	.. .. 426	I56.25	
..	..	.. .. .	.. .. 427	I25.00	
..	..	.. .. .	.. .. 428	I56.25	
To be carried Forward:-				3850.00	3850.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK.....July the 16.....1932.....192.....

M.....R.C.Mission,.....

Beauval, Sask.,

~~DO NOT~~
IN ACCOUNT WITH

"T O"

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

		WAGES PAID UP TO THE /31st OF MAY incl. 1932				
1931						
Nov.	31	Return of Labour				Sheet No 393 50.00
..	..	..	..	..	..	.. 394 125.00
..	..	..	..	..	..	.. 395 125.00
..	..	..	..	..	..	.. 396 156.25
..	..	..	..	..	..	.. 397 156.25
..	..	..	..	..	..	.. 398 125.00
..	..	..	..	..	..	.. 399 125.00
..	..	..	..	..	..	.. 400 75.00
..	..	..	..	..	..	.. 401 125.00
..	..	..	..	..	..	.. 402 75.00
..	..	..	..	..	..	.. 403 125.00
..	..	..	..	..	..	.. 404 75.00
..	..	..	..	..	..	.. 405 42.00
..	..	..	..	..	..	.. 406 38.00
..	..	..	..	..	..	.. 407 50.00
..	..	..	..	..	..	.. 408 38.00
..	..	..	..	..	..	.. 409 90.00
..	..	..	..	..	..	.. 410 72.00
To be carried forward						1667.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS-103

Sept 6th, 1932
Freight Bill No. 39712

Big River Sask.

From Winnipeg.

Beauval School C/O M. Olsen

I Bx. Lec Gos

weight	rate	freight
150	180	270
Wpg. ctge 35		

prepaid

3.05

PAID OCT. 6 1931.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

103-CANADIAN NATIONAL RAILWAYS-103

Form 2797

CASHIER'S RECORD OF CHARGES CLEARED

CAR INITIALS AND NUMBER

DATE

FREIGHT BILL NO.

TO STATION PROV. OR STATE

FROM NUMBER STATION PROV. OR STATE

ROUTE

TO CANADIAN NATIONAL RAILWAYS DR.
FOR CHARGES ON ARTICLES WAYBILLED

SHIPPER

CONSIGNEE, ADDRESS, FINAL DESTINATION, ADDITIONAL ROUTING, DESCRIPTION OF ARTICLES, MARKS.

WEIGHT

RATE

FREIGHT

ADVANCES

PREPAID

DEC 24 1931
MARSHALL WELLS

DEAUVAL SCHOOL C/O M OLSEN
1 BX LEC 303

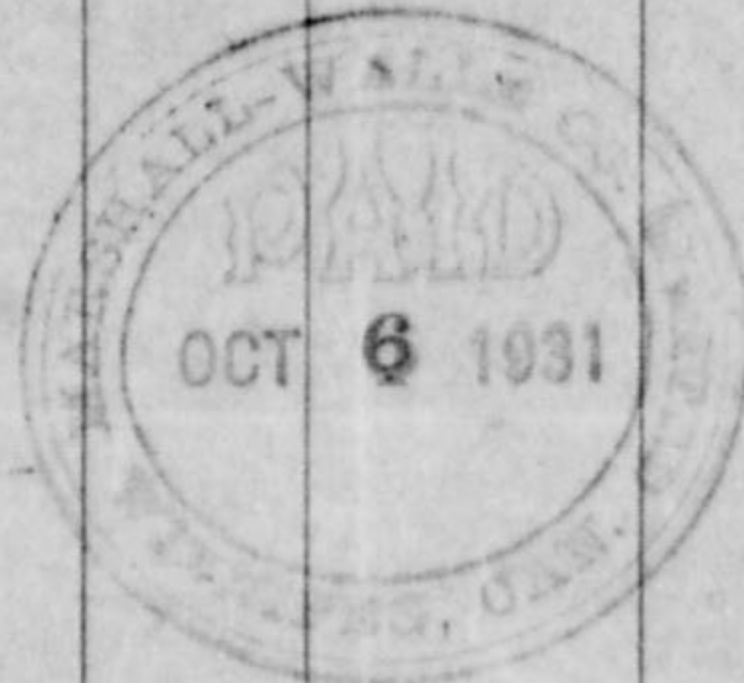
150

180
WPG CTGR

270
35

XXX
75

Purchase Envia 162
J. F. # 87
H. N. Laguard. M. L.



TOTAL

150

305

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
DEAUVAL, SASK.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
DEAUVAL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at 5 per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

**THE
FLASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED**
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 6, 1932 19
Man.

SOLD TO At. Rev. Bishop Charlebois

Salesman's No. _____

ADDRESS The Pas, ManitobaNo. 54984

5	Doz. Electric Bulbs 25 watt	.25	15.00
5	" " " 40 "	.25	15.00
5	" " " 60 "	.25	15.00
			45.00

Less 20%

*Purchase Envoice 165**J. F. # 89**H. L. Gagnon D. M. L.*

9.00

\$ 36.00

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Beauval, Sask.

COPY

Interest charged at 5 per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

**THE
FLASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED**
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 8, 1932 19
Man.

SOLD TO At. Rev. Bishop Charlebois

Salesman's No. _____

ADDRESS The Pas, Man.No. 57758

2	Only Mueller Sink Traps	1.30	2.60
5	" 1 1/2" Durham T	.50	2.50
4	" 1 1/2 x 6 Galv. Nipples	.22	.88
5	" 1 1/2 x 4 " "	.17	.85
2	pcs. 1 1/2 Galv. Pipe 22"	.75	1.50
1	" " " 9 1/2"		.50
X	Cut & Thread		
10	N.P. Laundry Tray Bibbs	.76	7.60
3	1 1/2 N.P. S. J. Nuts	.27	.81
2	1 1/2" Plugs	.07	.14

*Purchase Envoice 166**J. F. # 89**H. L. Gagnon D. M. L.*

\$ 17.38

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
Beauval, Sask.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 5 per cent. charged on all Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Residential School,
Delivered to Beauval, Sask.

Winnipeg, September 19, 1932. 19
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois

Salesman's No. _____

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 29817

1	Barrel Raw Linseed Oil 31 2/3 Gal.	.65	27.08
15	lb. in 5 lb. tins Dixon's Joint Compound 3-5	3.00	9.00
			\$ 36.08

Purchase Invoice 174

J. H. # 9.1

F. L. Gagnon & Co. Ltd.

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE
APR 27 1932
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Per *[Signature]*

COPY

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 4, 1932. 19
Man.

SOLD TO Rt. Rev. Bishop Charlebois,

Salesman's No. _____

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 54988

25	pr. 2104 N.P. Spring Hinges	1.15	28.75
2	Doz. 800 Steel Hinges 2 1/2 x 2;	.75	1.50
69	Pr. 241 D. 2 Butts 4 x 4	.29	20.01
4	Doz. Pair 284 D2 Lt. Narrow Butts 2"	1.80	7.20
2	" " " " " 2 1/2"	2.05	4.10
8	" No. 2207 Door Pulls #482 DB	1.60	12.80
1/2	Doz. No. 7 10 x 2 1/2 Milldoor O.I. Latches	13.60	6.80
1	Front Door Set SKA 725		4.00
8	Doz. OC 621 Mortise Inside Sets	8.00	32.00
18	5/12 Doz. 1076 Barrel Bolts 2"	1.10	20.26
			\$ 137.42

Purchase Invoice 163

J. F. # 87

F. L. Gagnon & Co. Ltd.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 8 cent. charged on all Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Residential School,
Delivered to Beauval, Sask.

Winnipeg, September 15, 1932. 19
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois.

Salesman's No.

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 29751

300 ft. No. 1 Suspension Bars for
Pipe (Hanger Iron

Less 65%

.09 27.00

17.55

\$ 9.45

Purchase Envoice 173
J. H. # 91
Fr. L. Bagnon D. M. J.

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE

APR 27 1932

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Interest at 8 cent. charged on all Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Residential School,
Delivered to Beauval, Sask.

Winnipeg, September 19, 1932. 19
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois.

Salesman's No.

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 29817

1 Barrel Raw Linseed Oil 31 2/3 Gal.
15 lb. in 5 lb. tins Dixon's Joint
Compound 3-5

.65 27.08

3.00 9.00

\$ 36.08

Purchase Envoice 173
J. H. # 91
Fr. L. Bagnon D. M. J.

RECEIVED PAYMENT
MAIN STREET STORE

APR 27 1932

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 5 per cent. charged on all Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **Indian Boarding School,**
Beauval, Sask.

Winnipeg, 19
 Man. **January 28, 1932.**

SOLD TO **Rt. Rev. Bishop Charlebois,**
 ADDRESS **The Pas, Manitoba.**

Salesman's No.

No. **68848**

14	Closet Flanges	No. charge shipped short	
1	Vitro Closet Tank		11.50

\$11.50

Purchase Invoice 171
J. F. # 89
F. H. Gagnon, m.d.

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 BEAUVAIL, SASK.

COPY

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE
 FEB 19 1932
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
 Beauval, Sask.

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

M. Roman Catholic Mission, Beauval School, c/o M. Olson, Big River.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio 933	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
------	-------------	-----------	------------	-------------	---------

3	Lbs. 18R Rubber Tape	.50			1.50
3	Lbs. Rosen Core Solder	.53			1.59
500	Ft. 18C Lamp Cord				6.75
78	only 1173-4" Pre. Box Covers	.13			10.14
60	only 4904-75 Switch Plates	.091			5.70
63	only 991 Toggle Switches Sgl. Pole	.21			13.23
8	only 993-3-way Toggle Switches	.32			2.56
72	only 660 Key Sockets	.26			18.72
8	only 140 Sgle. Flush Receptacles	.14			1.12
2	only Toggle L. R. 1" Con. Fitting	.24			.48
2	only Toggle L. B. 1" Con. Fitting	.24			.48
1	Doz. M. B. 4 Browning Trowles	33.40			16.70
8	only 7288 Receptacles Paltes	.10			.80
	Freight charges to Big River				3.05

Purchase invoice 162
J. H. # 87
F. L. Gagnon

RECEIVED PAYMENT

\$ 82.82

NOV 17 1931

WOOD - VALLANCE LTD.

Per B. Batty

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

M. Roman Catholic Mission, Beauval School, c/o M. Olson, Big River.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio 933	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
------	-------------	-----------	------------	-------------	---------

3	Lbs. 18R Rubber Tape	.50			1.50
3	Lbs. Rosen Core Solder	.53			1.59
500	Ft. 18C Lamp Cord				6.75
78	only 1173-4" Pre. Box Covers	.13			10.14
60	only 4904-75 Switch Plates	.091			5.70
63	only 991 Toggle Switches Sgl. Pole	.21			13.23
8	only 993-3-way Toggle Switches	.32			2.56
72	only 660 Key Sockets	.26			18.72
8	only 140 Sgle. Flush Receptacles	.14			1.12
2	only Toggle L. R. 1" Con. Fitting	.24			.48
2	only Toggle L. B. 1" Con. Fitting	.24			.48
1	Doz. M. B. 4 Browning Trowles	33.40			16.70
8	only 7288 Receptacles Paltes	.10			.80
	Freight charges to Big River				3.05

Purchase invoice 162
J. H. # 87
F. L. Gagnon

RECEIVED PAYMENT

\$ 82.82

NOV 17 1931

WOOD - VALLANCE LTD.

Per B. Batty

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Bishop's House, Le Pas, Man., Aug. 3rd, 1932.

*Hold by
Bureau
Secret*

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:-

As requested by your letter of the 28th, ultimo (No. 132-I-5), I am please to forward to you the supporting vouchers for \$7,378.04 expenditure re Beauval Indian Residential School from October 31st 1931 to May 31st 1932.

Yours truly,

Martin Lepin
Ott.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Beauval Indian Residential School,
Beauval, August the 8th 1932



1 *Replies*
2 *Beauval*
Dear Sir,

Referring to your letter May the 4th 1932 saying
"not to incur any expenditure which the Department will be
called upon to meet, until you have full directions," I come
to ask you if the department will authorize me to have some
of the work done, which I think is necessary.

1st. Last fall as we were in a hurry
to close the school before the cold season, we did not have
time to scrape off the earth around the building which
caused the rain to remain around the foundation, and which
might cause the concrete to crack. This will take a couple
weeks with two scrapers. It will cost from 40 to \$60.00.

2^o I believe the Department would have no
objection for me to keep a man to get the school ready for
the opening as we have no benches nor tables; and also
as all the other furnitures, such as doors windows have
to be fixed.

I do not find any means of getting the
school ready without the help of a man besides the brother.

You would obliged me very much in telling
me when to send the invoices to the department. Some of the
supply will be here this week; as soon as I will have the
invoice, I will O.K. them and send them to the Department.

I thank you Very much for what you are doing for this
school,

Yours very truly,

Signed: *F. L. Gagnon D. M. A.*
Principal.

Mr. A. F. Mackenzie, Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 7, 1932.

Rev. Sir:

I have your letter of the 8th ultimo, requesting that you be allowed to incur an expenditure not exceeding the sum of \$60 in scraping and levelling off the earth around the new building at the Beauval Indian Residential School. It is noted that you estimate this work will take about two weeks to complete.

The Department will provide an amount not exceeding \$60 in carrying out this work. Please forward an account, in triplicate, in favour of the man who does the work, giving full details as to the number of days or hours employed and the rate paid per day or hour, as the case may be. This you should certify in the following manner: "Work performed. Charges paid fair and just", and forward to the Department for payment.

You should certify and forward all invoices which you have received covering the cost of furnishings supplied for this school. It is hoped that all the furnishings have reached the school before this date.

Owing to lack of funds, the Department is unable to provide the cost of the services of a man in getting the school ready for opening.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes
Acting Secretary.

[Handwritten signature]
Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask.

132-1-5

Evêché, Le Pas, Man., le 16 septembre, 1932.

A Monsieur le Sous-Surintendant,
Des Affaires Indiennes, Ottawa, Ont.

Cher Monsieur,

Vous êtes au courant, je suppose, que les frais de la nouvelle construction de l'Ecole Pensionnat de Beauval ont été payés par nous. D'après vos dossiers, vous verrez que ces frais s'élèvent dans les environs de \$140,000.00. Un remboursement de \$50,000.00 a été complété par le Département Indiens le 5 juin 1930. Un autre remboursement de \$10,000.00 a été fait le 28 juin 1932. Le tout forme un montant de \$60,000.00 Nous subissons encore les obligations de la somme qui reste due. Les intérêts sont très onéreux pour nous. De plus nous sommes dans un grand besoin d'argent. Le développement de nos missions indiennes en souffrent beaucoup. Nous sollicitons donc avec vives instances qu'un autre remboursement substantiel, sinon complet, nous soit voté à la prochaine session.

Ainsi, je vous prie d'inscrire dans vos prochaines estimations une somme d'au moins 25 à 30 mille piastres. Sans cela nous ne pourrions pas faire face aux besoins de nos missions.

J'espère donc que vous aurez égard à notre situation et que vous vous rendrez à nos désirs.

Je vous prie d'agréer l'hommage de mon respect et de mon dévouement.

+ O. Charlebois, c. u. 9.

Vic. Apost. du Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Translation

Bishop's Palace, Le Pas, Man., Sept 16th 1932
To the Acting Deputy
Indian Affairs, Ottawa, Ont
Dear Sir,

You evidently know that the cost of the new construction at the Beauval Boarding School was paid by us. On your files you will see that the expenditure reaches nearly \$140,000. A refund of \$50,000 was completed by the Indian Department on June the 5th 1930. Another payment of \$10,000 was made on the 28th of June 1932. Making an aggregate sum of \$60,000. We are still bearing the obligations of the sum remaining due. The interests are burdensome for us. Furthermore we are in great need of money. The development of our Indian Missions suffer thereby considerably. We consequently solicit earnestly that another substantial refund be made, if not complete, by a vote at the next session.

Consequently, I beg you to include in your next estimates a sum of at least 25 to 30 thousands dollars. Without that we will be unable to meet the needs of our missions.

I therefore hope that you will take our situation into consideration and will accede to our wishes.

I beg you to accept the homage of my respect and of my devotion

(sgd) + O. Charlebois, O.M.I.
Epast. Vic. of Beauval

30.000
60.000
90.000

132-1-5-

The Catholic Missions Episcopal Committee

For the North West and Hudson's Bay

Right Rev. BREYNAT, O.M.I., President.
Right Rev. J. HALLE, Vice-President.
Right Rev. J. GUY, O.M.I., General Secretary.
Right Rev. O. CHARLEBOIS, O.M.I.
Right Rev. E. BUNOZ, O.M.I.
Right Rev. A. TURQUETIL, O.M.I.

AGENTS:

Rev. A. McGOWAN, O.M.I.
1201 Visitation St., Montreal, P.Q.
Rev. F. X. MARCOTTE, O.M.I.
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

OTTAWA, ONT., September 19th 1932

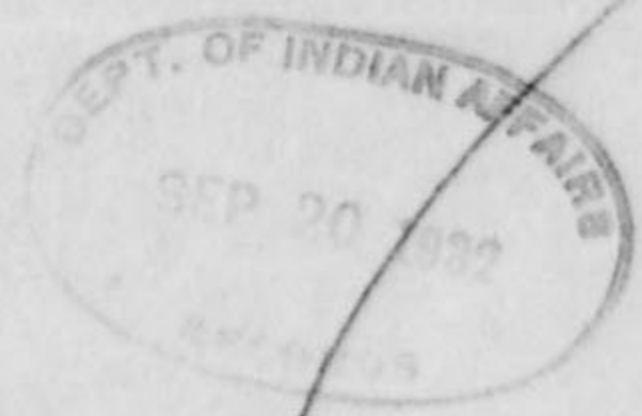
Mr. A. S. Williams,
Acting Deputy Minister,
Department of Indian Affairs, Ottawa.

Dear Sir,

I am sending you the enclosed letter
received today from Rt. Rev. Bishop Charlebois, O.M.I., re
Residential School of Beauval.

Yours very truly,

F. X. Marcotte O.M.I.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

September 29, 1932.

Dear Bishop Charlebois:

Reverend Father Marcotte has forwarded your letter dated the 16th instant, requesting that consideration be given, when preparing our Estimates for the next fiscal year, to including a sum to further reimburse the Church authorities towards the cost of rebuilding the Beauval Indian Residential School.

In reply I have to say that your request has been noted.

Yours very truly,

Sgd. A.S. Williams

Acting Deputy Superintendent General.

ASW

Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval # 5

The Catholic Missions Episcopal Committee

M. J. H.
Receved
Sept 20

For the North West and Hudson's Bay

Right Rev. G. BREYNAT, O.M.I., President.
Right Rev. J. HALLE, Vice-President.
Right Rev. J. GUY, O.M.I., General Secretary.
Right Rev. O. CHARLEBOIS, O.M.I.
Right Rev. E. BUNOZ, O.M.I.
Right Rev. A. TURQUETIL, O.M.I.

AGENTS:

~~Rev. A. McCOWAN, O.M.I.~~
~~1301 Visitation St., Montreal, P.Q.~~
Rev. F. X. MARCOTTE, O.M.I.
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

OTTAWA, ONT., September 20th 1932 -----

The Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I received recently a letter from Rev. Father Gagnon, O.M.I., Principal of the Beauval Residential School, in which he asks if the Department would consider the suggestion of providing the school with a motor boat for the transportation of the Indian children from their distant homes. The Rev. Father shows the advisability of the suggestion in the following lines:

"Avec l'ouverture de l'école se pose un sérieux problème pour nous: celui des dépenses de voyage pour amener les enfants à l'école, et pour les reconduire dans leurs familles pour le temps des vacances.

"Nos sauvages étant tous très pauvres, ne peuvent entreprendre le voyage nécessaire pour venir mener eux-mêmes leurs enfants; ils manqueraient de vivres en route, et de plus, pour la plupart, n'ayant que de misérables canots d'écorce, ou pas de canot du tout, ils n'oseraient pas s'aventurer à faire pareil voyage même s'ils avaient des vivres en abondance. C'est parce que ces voyages sont très longs et doivent se faire en majeure partie sur des lacs qui sont de véritables mers intérieures; par exemple, le Buffalo Lake et le Clear Lake.

"C'est donc à ceux qui ont la direction de l'école que revient la tâche d'aller chercher ces enfants et à la fin de l'année de les reconduire.

"Pour vous faire une idée de la longueur de ces voyages et des dépenses qu'ils occasionnent, alignons quelques chiffres: la réserve la plus rapprochée est celle du Canoe Lake, qui se trouve à 35 milles d'ici par le chemin d'hiver, mais à l'été, c'est-à-dire au temps où il faut aller prendre ou reconduire les enfants, il n'y a pas d'autre chemin praticable que celui des rivières en passant par le lac de l'Ile-à-la-Crosse, soit une distance de 70 milles pour s'y rendre. Pour les autres réserves, c'est encore plus loin. Il y a 90 milles pour se rendre à

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

la réserve "English River", 110 milles pour celle du "Clear Lake", 120 milles pour Buffalo River, 200 pour le Portage-la-Loche, et 115 milles pour Water-Hen River.

"Dans un même voyage on peut à la rigueur prendre les enfants de Clear Lake, Buffalo River et du Portage, mais ce seul voyage donne un parcours de 300 milles environ aller et retour. Quant aux autres réserves, pour s'y rendre il faut faire un voyage spécial pour chacune. Et puis, comme je le disais tout à l'heure, à cause des grands lacs à traverser, il n'y a presque pas moyen de s'arrêter à l'idée de faire ces voyages avec les canots dont nous nous servons pour les besoins ordinaires. Je tremble à la seule pensée de me faire prendre par un gros temps sur un lac avec une charge d'enfants dans une embarcation quelconque. S'il fallait qu'il arrivât quelque malheur dans le transport, quelle responsabilité pour moi! Et pour ce qui est de l'école, il va sans dire qu'il serait inutile ensuite d'essayer d'avoir des enfants.

"De ce qui précède, je crois pouvoir conclure que le transport des enfants aux frais de l'école s'impose, et que pour cela il faudrait avoir un petit bateau qui assurât une certaine sécurité en cas de mauvais temps pendant les voyages.

"Assurément cela représente encore un joli déboursé pour le Département, mais je suppose que ceux qui s'occupent des affaires indiennes voudront bien admettre qu'il y a là un état de choses auquel nous ne pouvons rien changer.....

"Pour toutes ces raisons, j'ose espérer que le Département nous accordera, pour la prochaine année scolaire, un petit bateau pour transporter les élèves, et en plus, un octroi suffisant pour couvrir les dépenses de voyage.".....

*Yours very truly,
F. X. MacCulloch, D.M.A.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
TRANSLATION

1 *Revised*
2 *Amended*
Ottawa, Ont., September 20, 1932.

The Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:-

I received recently a letter from Rev. Father Gagnon, O.M.I., Principal of the Beauval Residential School, in which he asks if the Department would consider the suggestion of providing the school with a motor boat for the transportation of the Indian children from their distant homes. The Rev. Father shows the advisability of the suggestion in the following lines:

"After the opening of the school a serious problem arises for us, that of the travelling expenses to bring the children to school and to take them back to their families for the time of their holidays.

"Our Indians being very poor, cannot undertake the necessary voyage to bring their children themselves; the lack of food to undertake that trip and furthermore most of them having only poor bark canoes or none at all, they would not dare to venture on a trip of that kind even if they had abundant food supply. It is because these trips are very long and are done mostly over lakes which are real interior seas; such as, for example, Buffalo Lake and Clear Lake.

"It is consequently, to those who have the direction of the school that the task of fetching these children, falls on, and also that of returning them home at the end of the year.

"To give you an idea of the length of these trips and the expense incurred, we will show some figures: The nearest reserve is that of Canoe Lake which is at 35 miles from here in Winter, but in summer, that is to say, at the time when we have to bring and return the children, there is no other practical way than that of the rivers by passing through Lake Ile a la Crosse, that is a distance of 70 miles to reach it. For the other reserves it is still farther. There is a

---distance---

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

distance of 90 miles to reach the reserve of English River, 110 miles to reach that of Clear Lake, 120 miles for Buffalo River, 200 for the Portage la Loche, and 115 miles for Water-Hen River.

"In the same trip we could, by special arrangement, take the children of Clear Lake, Buffalo River, and Portage, but this sole trip constitutes a round trip of about 300 miles. As to the other reserves we would have to make a special trip to reach each one of them. Furthermore, as I said here above, on account of the great lakes to cross there is almost no possibility of thinking of making these trips with the canoes that we use for ordinary service. I tremble at the mere thought of being caught by a storm on the lake with a load of children in any kind of boat. If there was any accident in the transportation, what a responsibility that would be for me! Concerning the school, it goes without saying, that it would be then useless to try to have any more pupils.

"Of what precedes I believe that I can conclude that the transportation of the children at the expense of the school is imperative and for that purpose we would need a small boat which would insure security in case of bad weather during these trips.

"Of course, this represents again certain disbursement for the Department, but I suppose that those who are in charge of Indian Affairs will kindly admit that there is, in this case, a state of affairs which we cannot possibly change.

"For all these reasons I dare hope that the Department will grant us for the next scholar year, a small boat for the transportation of the pupils, and furthermore a grant sufficient to cover the travelling expenses.

Yours very truly,

(Sgd.) F. X. Marcotte, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

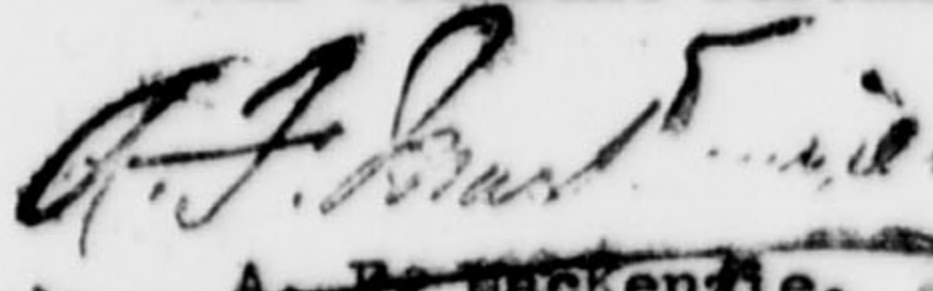
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, October 1st, 1932.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 20th ultimo, regarding the request of Reverend Father Gagnon, O.M.I., Principal of the Beauval Indian Residential School, to provide the school with a motor boat to be used for the transportation of Indian children to and from their homes. In reply I have to say that this will be noted for consideration when our Estimates are being prepared for the coming fiscal year but the Department can give no assurance that the amount required for the purpose can be provided.

Your obedient servant,


A. P. Mackenzie.
Secretary.


Rev. F. X. Marcotte, O.M.I.,
Ottawa University,
O t t a w a, O n t.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5'

SHEET No : /

RETURN of LABOUR on the BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL CONSTRUCTION
for the MONTH of *September* 1932

NAME : *Chidore Bonnier*

Nature of employment or trade : *moss & timber
sweeping and leveling*

DATES:																				
DAYS :	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	TOTAL
HOURS :																		10	10	
DATES:	16	17	18	19	20															
DAYS :	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	
HOURS :	10	10		10	10															40
																				50

TOTAL of HOURS : *50*

PRICE per HOUR : *0.40*

AMOUNT of WAGES : *\$20.00*

RECEIVED PAYMENT :

Chidore Bonnier X

Work performed. Charges fair and just. WITNESS : *Victor Blane*
H. L. Lagarde O. M. S.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK. 22th. of Sept. 1922 192

M. Department of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

*Rev. F. X. Gagnon m.d.
Beauval
Sask*

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

V.No. 138-B

For scraping and levelling.

Return of labour:

Isidor Bouvier

20.00

Cyprien Corrigan

20.00

François Desjardais

20.00

\$60.00

"Work performed. Charges paid fair and just"

*F. L. Gagnon O. M. S.
Principal.*

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Account to pay.

137/224

37/10732

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Beauval Indian Residential School
Beauval, Sask.



EX-11

[Handwritten signature]
Beauval 22th sept. 1962

Dear sir,

I have your letter of the 7 instant allowing \$60. in scraping and livelling off the earth around the new building. As the work was quickly performed, I am forwarding the account in triplicate.

I have already certified some invoices. As there was delay in receiving the furnishings, I could not certify them before. I did not receive all the goods from Ashdown Hardware yet and also the seats from Western Seating which should reach the school at the end of the week.

May I mention too that we received 100 beds mattresses, but none for the staff. Also, we did not receive the school supply such as books etc. etc.

I hope these items will reach us before you get my 1. letter because it will soon be impossible to travel.

Oct 20
Hoping this is satisfactorily,
yours very truly,
Signed:

F. L. Lagyon D. M. S.
Principal.

M. A. F. MacKenzie, Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO

NO. 307-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

W. REGINA, SASK., 2nd Sept., 1932.

Dear Mr. Murison:-

I beg to submit the following report on the schools which I inspected during the time I was Paying Officer for the Ile a la Crosse Agency.

Beauval School

I visited this school on June 11th and remained at Beauval till noon of the 13th.

The Staff of this institution are as follows; Reverend Father F. X. Gagnon, Principal; Brother Beaudoin, Carpenter and Engineer; Brother August Duclos; Sister Superior Chevrifils; Sister Eddelin, teacher grades 1 to IV, inclusive; Sister Carrier, Matron; Sister Robinson, Nurse; Sister Hurtubise in charge of kitchen; Sister Roy, in charge of sewing and laundry.

The Reverend Father Gagnon impressed me as being an outstanding man, conscientious, keen, and apparently very capable in supervising this institution. He informs me he has a fine staff of employees here. I found them apparently working in harmony and giving co-operative and conscientious service.

Owing to the fact that the new school was not finished inside there were only 19 girl pupils present at the time of my visit. These were given examination in the various subject, pertaining to Grades 1 to IV. I found they appeared to have a good grasp of and were well advanced in their respective grades, spoke up well and seemed keenly interested in their work. These pupils were nicely dressed, appeared to be a well nourished clean, healthy, and happy lot of children. These

- children -

W. Murison, Esq.,

Inspector of Indian Affairs,

Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

children are also instructed in sewing, knitting, fancy work, cooking, laundry work, milking cows, and attending poultry.

The Reverend Principal informed me this school would be opened about the 1st September and expected a total attendance of one hundred pupils. The boys receive a training (in addition to their studies) in the following, carpentry, blacksmithing, electric and steam engineering, saw mill work, and grain and stock raising.

Buildings

As you are aware the material and work performed on this building was supplied by the Oblate Fathers. In my opinion this building has been well constructed and in a manner to make it 100% fire proof. The basement is divided into the following;- boys' recreation room, girls' recreation room, Sisters' room, Fathers' room, Senior boys' room, Junior boys' room, kitchen, pantry, laundry, dairy, main dining room, machine room, boiler room, fire room, boys' toilet and girls' toilet. These rooms are all floored with birch. On the first floor there is reception room, private parlor, three rooms for visitors, three classrooms, workshop and dispensary. One classroom is floored with birch and the balance of the floors are rough cement finish. The second floor is divided into sewing room, girls' infirmary, boys' infirmary, with a separate room joining each of the infirmaries for the Sister in charge; Sisters' community room, five rooms for Staff, one store room for school supplies, one Sisters' bathroom, toilet and baths for girls, toilet and baths for boys. There are two rooms on this floor with birch flooring. The third floor is divided into boys' dormitory, capacity fifty beds; girls' dormitory, capacity fifty beds, with sleeping room adjoining each of these for attendants. All floors in this storey are birch. These dormitories are equipped with shower baths and toilets. In the attic there are two water tanks with a capacity of 2,000 gallons each. This building, although

- not finished -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

not finished inside, is fit for use. The Reverend Father Gagnon estimates that it would require the employment of ten men for a term of two months to finish same. The walls of the rooms are rough brick and whitewashed inside and covered with a mixture of lime and sand outside. Other than the rough cement, there is no flooring in any of the hallways, as there was not sufficient cement to make a smooth finish. The Reverend Principal informs me that there is still floor space of 74,240 square feet to be finished. Of this area 6,570 feet is in hallways. He requested that this institution be assisted by the Department in procuring sufficient flooring for the hallways. Adjoining this building is the Church Chapel, 30 x 60 feet. However there is no danger of fire ever reaching the school from the Chapel. All other outbuildings are placed some distance from the school. These are as follows; Father's residence, Warehouse, cattle barn, horse barn, pig barn, chicken house, route house, saw mill, machine shed, and ice house. I noticed this institution has no fire fighting apparatus in the school building, but I am quite satisfied that the building is absolutely fire proof. The only wood used in the construction of it is in the beams and joists, which are timber but well covered with cement. In the event of the floors that are covered with birch catching fire, this would not in any way endanger the safety of the building, as the walls are all solid brick and finished as heretofore mentioned.

This school has the following live stock;- 1 Shorthorn bull, 15 milk cows, 33 beef cows and steers, 12 calves 18 horses, 5 colts, 2 brood sows, 9 pigs, and 1 Yorkshire boar. In addition they have 125 head of poultry. All this stock appear to be of a good type. The Principal informs me that they have difficulty in procuring hay for their cattle and horses. Apparently high water effects these meadows to the same extent-

- as it does -

as it does others throughout this North country, and the Principal was seriously thinking of dispensing with the milk cows and introducing goats to take their place. While here I visited all the crop fields and found them well cultivated and the crops well advanced. These fields were seeded to oats, wheat, barley, potatoes, and tubers. Last year they yielded 1800 bus. of oats, 300 bus. of wheat, 450 bus. of barley, 700 bus. of potatoes, and 800 bus. of tubers from an area of 65 acres. This year they have in crop the following areas; 6 acres of grass for pasture purposes, 40 acres of oats, 6 acres of wheat, 10 acres of barley, 3 acres of tubers, and have cleaned a further four acres for future use.

In going over the buildings and grounds at this institution I found that all buildings were in a good state of repair, clean and tidy within. The grounds were well kept and were being further improved by the planting of flowers and shrubbery.

I found the Principal of this school very appreciative of the help this institution has already received from the Department. He was very modest in asking for further help and requested that, if the Department were allowing money grants to the Residential Schools in Canada this year, he be given further assistance in procuring some covering for the hall-ways of the new school. Owing to these hallways not being hard finish, they are beginning to show wear and the Father informs me that the foot wear of the staff and pupils lasts but a very short time on this account. I found that through the efforts and sacrifices of the members of this institution, they have accomplished something that this whole North country is proud of, in that they are the only institution North of Township 54 that can give the children of this country an education and training equal to that of institutions only found in the larger settlements of the West. In view of this, I would recommend that further

- assistance be -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Assistance be given them if possible.

Lac la Ronge Church of England Residential School.

I arrived at this school on the night of July 8th, remaining here until leaving for Stanley on July 12th.

Owing to the school being closed for the summer vacation and rainy weather, the Reverend Mr. Fisher, Principal, allowed me the use of one of the classrooms for the purpose of making annuity payments and holding Band meeting.

I found the Reverend Mr. Fisher conscientious and keen in his service to this institution. This was reflected in the general atmosphere of keen co-operation apparent between this man and his staff, which are as follows: Miss E.V. Williams Matron, F.E. Simmon, 1st teacher, Mr. Crozier, 2nd teacher, C. Poney, Girls' Supervisor, B. Baird, Boys' Supervisor, E. Smith, Kitchen Matron, D. Mathews, Laundress, N.L. Patrick, Nurse, A.C. Hastings, Engineer, T.A. Mills, Farmer, and C.C. Brown, Fisherman.

Owing to the school being closed as already mentioned, I did not examine the class work of the pupils. However, during the payment here and at Stanley I came in contact with many of them. In addressing these I found them well mannered, clean, tidy, neatly dressed, and apparently well nourished, and I found they would join in conversation more readily than many Indian pupils I have met. They expressed a keen interest in their school work and seemed very loyal to the institution.

I found the school and other buildings pertaining thereto clean and tidy within and the grounds without very nicely kept.

EXTRACT
ON 132-1-1

Copied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The Reverend Principal informed me there were about 2000' of lumber left over after using that authorized by the Department. This surplus is being used to good advantage, mainly in building partitions in the upper dormitory for the girls, which will accommodate ten small beds and a staff room. Partitions are also being built to separate the smaller boys from the larger, and any surplus lumber will be used for general repairs to buildings. The floors and ceilings of the upper balcony were not completed. I was advised they will be this fall. The Principal requested that wire screening 8' x 65' be provided for this. It could then be used for isolation cases during the summer months.

I found the chimney of this building has been repaired, but does not draw well at times, resulting in soot overflowing and running down it; and on these occasions the building becomes smoky and the inside walls thereof are stained. I also noticed the basement joists have been protected with asbestos from the heat of the furnace pipes, also a new fire box installed in one of the furnaces. In checking over the fire Protection equipment I find further protection can be given by supplying a 50' x 5/8" garden hose and placing it in the upper dormitory to be used in case of chimney fires, also that recharges are necessary for the following fire extinguishers, 24 recharges Guardene Fire Ext. No. A 606201 capacity 2½ gals., 12 recharges for Pyrene No. P 204697 1 quart type.

The interior of the school building should be redecorated in that many of the walls are stained, and paint worn off some of the floors and part of the wood-work. I also noticed moss growing between the crevices of the shingles on the roof which should be stained or repainted. My attention was also drawn to the fact that some of the dormitory beds need replacing badly, whereas a little enamel paint would improve the appearance of others.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The farm stock consists of 4 milk cows, a team of horses, and 36 hens. These are not adequate to supply the general demand made on them. / I find the nature of the land here is not adaptable for cultivation and the Principal informs me that it is only with some effort on the part of this institution that enables them to maintain what little stock they have. In this I concur.

In going over the land I was forcibly impressed with the fact that this institution will never support it's staff and members by any produce derived therefrom, regardless of the amount of labour expended in any attempt to do so. While here, I was questioned concerning a further grant of land to them.

Apart from the requirements already mentioned, I find this school require the following:-

New Rear Start for Fairbanks Morse 32 volt Lighting plant.
2 toilet bowls with flush tanks (as replacements)
1 wash basin with fittings (as there is only 1 toilet room for staff in this building.
2 Doz. beds and mattresses 6 x 2½ for replacements
1000 shingles for repairing roof.
50 gal. roof paint - green or creosot.
1½ gal. white enamel paint for bedsteads.
15 gal. floor paint - grey for dormitory floors.
3 gals. turpentine.
5 lbs. dry burnt umber.
7 gals. floor varnish for halls and dining room.
3 furnace door linings for McClary Famous Magnet furnace No. H19 A.

In view of the effort involved by this institution in an endeavour to carry on the good and only work of its kind in this section of the North, I would respectfully request they be given special consideration in grants the Department may be considering for these institutions.

Stanley Day School

I visited this school on July 15th, and found 29 pupils present with Mr. T.M. Gilmore as teacher. The pupils appeared clean, healthy and well clothed.

In taking the classes in their various subjects I noticed some of the pupils were much further advanced than the majority, in spite of there being little or no difference in their ages. In questioning Mr. Gilmore regarding this he informed me the backward pupils were those who attended school during the summer months only. He also advised me that owing to the fact that these children attended school for three or four months, and then lived with their people during the balance of the year, resulted in them forgetting what they had learned at school.

In view of this it would appear to be a wasted effort in trying to teach these children under those conditions. However I found the children who had attended their classes during the winter months well advanced in their studies. These appeared keen and interested in their work, and all seemed anxious to return to their school this winter.

The Chief and members of this band are very anxious to keep this school open during the yearly school term, and have voted the sum of \$600.00 to be taken from band funds for that purpose. Dispensation of same as follows:

\$50.00 a year for housing, cooking & washing for girl pupils.
\$50.00 a year for " " " " for boy pupils.
\$50.00 a year for labor to supply fuel and fish to the above.
\$200.00 a year for food supplies from Revillon Freres Trailing Co. Stanley.
\$250.00 to ship in the following: 5 sacks flour, 100 lbs. pot barley, 100 lbs. rolled oats, 50 lbs. sugar, 25 lbs. tea, 36 lbs. lard and 200 candles.

These people advised me that if they could be assured this school was to be kept open the year round they would guarantee to increase the yearly average daily attendance

daily attendance from 24;01 to 45. In so doing the provider of each family would be able to give more time to his hunting and trap lines during the winter months.

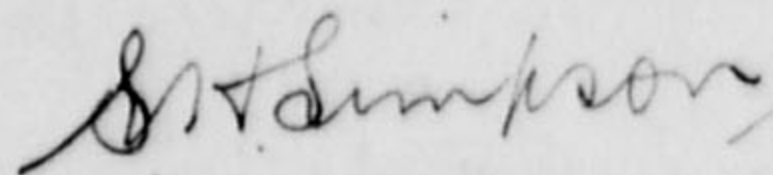
I am attaching hereto the resolution, signed by the Chief and Head Men, which was witnessed by me, and would recommend it be given favorable consideration.

The foregoing report is respectfully submitted.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,



S.H. Simpson.
Paying Officer.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



IN YOUR REPLY REFER TO
No. 307-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

INSPECTOR'S OFFICE,

W. REGINA, SASK., 22nd September, 1932.

Sir:-

I beg to forward a report on the schools included in the Ile a la Crosse Agency submitted by the Paying Officer for this year, Mr. S. H. Simpson.

Beauval School

*Relieved by
Chm. authority
Sept 29 1932*

It is interesting to note that the new residential school building at Beauval has been well constructed and is apparently a fire proof building. It will be noted that there is still some finishing to do and the Principal has requested assistance in connection with flooring for the hall-ways. There is no flooring in any of the hall-ways, except rough cement. The report deals quite fully with conditions at the school and speaks for itself.

Ile la Ronge Res. School

EXTRACT
ON 13-1-32

This report gives a general idea of conditions and sets out in detail the requirements as presented to him. You will note on Page 7 he mentions that he was questioned regarding a further grant of land to them. I took this matter up quite fully last year, looked over the ground, and made a recommendation regarding land which might be set aside. This is a matter which I think should receive some attention before it is too late to secure suitable land. There is very little fit for cultivation in that whole area and it is important, if this school is to be continued, that sufficient arable land be

- secured upon -

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Replied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

secured upon which to grow the feed requirements of the stock belonging to the institution.

Stanley Day School

EXTRACT
ON 132-42

The report in connection with this Day School is not encouraging in view of the living conditions of the people. As these people derive their living by hunting and trapping, it is absolutely impossible for them to reside continuously at Stanley. Their means of livelihood takes them considerable distance from that point and it is obvious that, unless residential facilities are provided for the school children to enable them to remain at Stanley all the year round, we cannot expect a regular and satisfactory attendance. It will be noted on Page 8 of the report the Paying Officer states that the Chief and members of this Band are anxious to keep the school open during the term and have voted the sum of \$600.00 to be taken from their Band funds for that purpose. I question the advisability of doing this. The funds of that Band are very limited and after all the granting of this money would only be a temporary expedient, as, if the funds are to be used from year to year for this purpose, they would soon become depleted and we would be confronted with the same situation as exists at present. In view of the resolutions having been passed, I am submitting them herewith.

The foregoing is respectfully submitted.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate.

copied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Beauval Indian Boarding School
Beauval Sask.

3 Doz Prs Transom Hinges 2½ x 2½	3.00 doz.	9.00
60 " 2538 Jap Sash ^{Balls} 1½"	1.00 dz.	60.00
7 Sets or Prs Ball Bearing Hinges 4½ x 4½	1.50 pr.	10.50
2 Doz. #38 Door Tacks <i>Locks</i>	3.30 dz.	6.60
10 Doz. Gate Hooks & Eyes 3"	.22 dz.	2.20
10 Doz. C 13048 Cupboard Turns	1.25 dz.	12.50
5 Rolls Jap Screen Wire 38" wide	7.13	35.75
100 Rods Wire Fence 10 - 48 - 12 Heavy Tight	.62	62.00
800 Lbs. Decorators Pure White Lead	9.90	79.20
12 Lbs. 1" Wire Staples	.06	.72

Freight

278.47
39.23

F.O.B. Big River

317.70

The J. H. Ashdown & Co. Inc.
Per Victor J. Guilbert

Oct. 15/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SETH MARSHALL,
PRESIDENT

T. L. WALDON,
VICE-PRESIDENT

D. P. SULLIVAN,
SECY-TREAS.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

IMPORTERS

WHOLESALE HARDWARE

WINNIPEG, MANITOBA

T. L. WALDON,
MANAGING DIRECTOR

October 17th, 1932. CABLE ADDRESS
"MARSWELLS"

RE FURNITURE FOR BEAUVAL INDIAN SCHOOL

OUR QUOTATION

F.O.B. BIG RIVER

3	Doz. Prs.	291F	2½x2½ Plated Transom Hinges	3.00 Doz. Pr.
3	" "	808	OR 2½x2½ Plain Steel " "	1.35 " "
60	"	2538	Size 1/2 Japanned Sash Bolts. (Cannot Locate Number - Size?)	
2	"	3800	Door Locks. No. 38-	3.85 Doz. -
7	Sets	BB241F	Ball Bearings Hinges 4½x4½	1.50 Pr.
10	Doz.	3"	Gate Hooks & Eyes.	1.80 Gro.
10	"	C13048	Cupboard Turns 4425	1.35 Doz.
800	Lbs.		White Lead. Dec. Pure.	11.80 per 100 Lbs.
5	Rolls		Screen Wire Cloth 38" Wide	2.85 per 100 Sq. ft.
1500	Feet		Heavy Fence 4' Staples for Same	
			# 8.47 - 9-47" High	69.85 per 100 Rods
			10.48 - 12 - 48" "	89.25 per 100 Rods
5	Lbs.	1 1/4	Fence Staples.	.05

//////////

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

T. L. WALDON,
PRESIDENT

G. P. McLAUCHLIN,
VICE-PRESIDENT

D. P. SULLIVAN,
SECY.-TREAS.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

IMPORTERS

WHOLESALE HARDWARE

WINNIPEG, MANITOBA

G. P. McLAUCHLIN,
MANAGING DIRECTOR

October 18, 1932.

CABLE ADDRESS
"MARSWELLS"

Vic. Apost. of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Dear Sir:

We are attaching herewith our quotation on your hardware requirements for the Beauval Indian School at Big River. All prices quoted are F.O.B. that point, subject to our usual terms, namely 2% thirty days, net sixty days.

You will note that on the last item of Field Fence we have quoted on two different styles. The No. 1048 Fence is illustrated in our general catalog on page 204, and the No. 847 Fence is a very similar Fence to this but it is only 47" high and has eight line wires and all wires are No. 9 gauge.

We would be very pleased to receive shipping instructions from you for this bill of goods, and can assure you that we are in a position to give you prompt service on it.

Yours very truly,

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED,

H.G. Ferguson/MS
ENCL.

H.G. Ferguson
Sales Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



**MANVILLE HARDWARE CO.
LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL
HARDWARE MERCHANTS

PRINCE ALBERT,
SASK.
SHELLBROOK,
SASK.
LEASK,
SASK.

PRINCE ALBERT
SASKATCHEWAN

October 24th, 1932.

O. Charlebois, O. M. I.,
Vic. Apost of Keewatin,
Le Pas, Manitoba.

Dear sir:-

In reply to yours of October 12th, re supplies
for the Beauval Indian School, we are pleased to
submit our price of \$270.10, F. O. B. Big River.

This includes everything but the 60 dozen
Japanned Sash Bolts No. 2538, size $\frac{1}{2}$ ", these
we did not quote on as we do not know what is
required.

approx 60

Yours truly,

MANVILLE HARDWARE CO. LIMITED.

Per. *[Signature]*

L. K. Bradbury/DD

4 330¹⁰

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

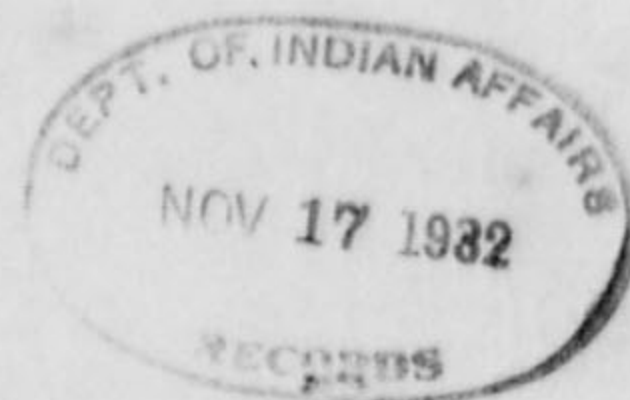
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Bishop's House, Le Pas, Man., 12 Nov. 1932.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

[Handwritten signature]



Dear Sir:-

Referring to your letter No I32-1-5 may 20th, 1932, addressed to Right Reverend Bishop O. Charlebois, I wish to say that a certain list of hardware ~~has~~ been overlooked when tenders were taken last July.

It seems that the purchase of this material is authorised by your letter when you say that an expenditure of approximately \$1,750.00 may be incurred in connection with the plumbing, the inside doors, and hardware necessary for completion of the building.

The cost of the plumbing amounted to \$914.58 and the cost of the lumber was \$285.00. This leaves good margin for the hardware overlooked.

In order to avoid all misunderstandings I have the pleasure to submit to your approval different quotations received in this connection.

Yours very truly,

914.58
285.00

1199.58

1750.00
1199.58

550.42



Martin Lefebvre
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Order
See under*

EX

Ottawa, November 18, 1932.

Rev. Sir:

I have your letter of the 12th instant, enclosing quotations which you received for the supplying of hardware, fencing material, etc., for use at the Beauval Indian Residential School. As stated by you, authority was granted by official letter of May 20, 1932, to incur an expenditure of approximately \$1750.00 in connection with the plumbing, supplying inside doors and hardware necessary to complete the building. By official letter of July 15th, last, you were authorized to place an order with Crane, Limited, Saskatoon, for the plumbing materials required to the amount of \$914.58, and with W. H. Cushing, Limited, Saskatoon, for the lumber, doors and windows, at their price of \$285.00.

As there is a margin still unexpended from the amount authorized, the Department will approve of you placing an order with the Manville Hardware Company, Limited, Prince Albert, for the supplying of the hardware, wire fencing, etc., required, at their quotation of \$270.10, F.O.B. Big River, Sask., plus their charges for supplying 60 dozen Japanned sash bolts.

Please obtain an itemized account, in triplicate, covering the cost of these supplies. This account you should certify in the usual manner and forward to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Martin Lajeunesse
Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Secretary, Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January 12, 1933.

Memorandum:

DR. MCGILL.

Re: Beauval Indian Residential School.

In connection with the preparation of Estimates for 1933-34, regarding a grant to reimburse the church authorities for the expenditure incurred in the erection of the new building at the Beauval Indian Residential School, in northern Saskatchewan - for which a grant is included in our Estimates - I beg to report as follows:-

In September, 1927, the old building was destroyed by fire, and Bishop Charlebois, representing the Oblate Order, offered to rebuild if the Department would give a grant of \$50,000. The Department accepted this proposal, which was approved by P. C. 932, of May 30, 1929. The new building was to be erected by the Order, on a day labour basis. The land on which the school is situated is owned by the Department. During the year commencing June, 1929, this grant of \$50,000 was paid. Approximately \$63,000 was expended by the church authorities during that year.

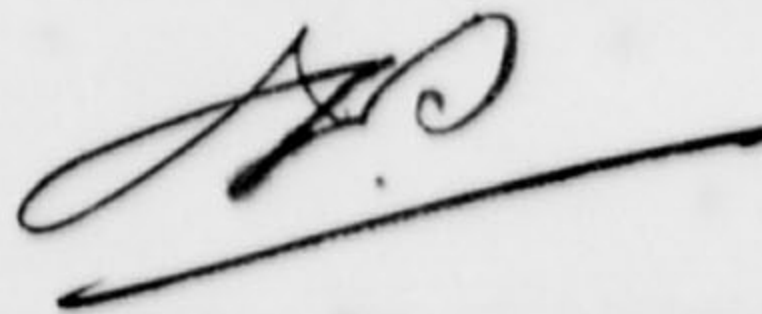
In October, 1929, His Lordship intimated that there was a misunderstanding regarding financing and that the Oblate Order would require considerably more than the \$50,000 if the building programme was to be completed. Early in 1930, His Lordship, hoping that the Department would be able to make an additional grant, arranged for the freighting of materials for the foundation of the second unit of the building. In February, 1931, His Lordship came to Ottawa to plead for further help. No financial assistance was given him by the Department at that time. On his own responsibility, however, he began construction of the main part of the building, and an additional grant of \$10,000 was paid the church authorities by P. C. 1326, of the 13th June, 1932.

His Lordship, in a communication dated September 16th, last, states that the total expenditure in the erection of the building was approximately \$140,000, towards which the Department provided the sum of \$60,000, as stated above. He strongly urged that a further substantial refund be made in our Estimates for the next fiscal year.

I have outlined this matter, in order that you may have the facts before you. The Minister and the Department were quite clear regarding the understanding which resulted in the Order in Council of the 30th of May, 1929. Bishop Charlebois gave nothing in writing but he held interviews with both the Minister and the late Mr. Ferrier.

While in one sense the Department is not responsible for the present situation, it should be remembered that the Beauval School in the past was considered a useful institution and that it constitutes at present a valuable adjunct to our educational system. I would therefore support the provision of funds to further reimburse His Lordship to an amount of at least \$10,000.

Note
6000 has been paid
for furnishing school
in summer 1932



132-1-5

file

file

file

January 13th. 1933.

MEMORANDUM

Hon. Thomas G. Murphy -

I am enclosing for your information a memorandum from Mr. Sutherland in connection with the cost of erection of the Beauval Indian Residential School. I may say that an item has been inserted in the Estimates to reimburse the Church to the amount of \$10,000.00.

Shaw

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"Buy Your Hardware From Manville Hardware Co. Limited And Save Money"

Phones:
STORE 2443
OFFICE 2436

PRINCE ALBERT, Sask., *December 31, 1932*

Post Office Box 798
Branches at
SHELLBROOK and
LEASK

Manville Hardware Co. Limited

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE MERCHANTS
Sporting Goods and Builders' Supplies

SOLD TO

Residual Indian School

AGENTS FOR
McCLARY'S RANGES
MOORE'S PAINTS
AND BOXER
WALLPAPERS

Accounts due when rendered.

Interest charged on overdue accounts at rate of 10 per cent. per annum

DATE	ARTICLES	@	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
<i>Nov 30</i>	<i>30 lbs 1 3/4 Staples</i>					
	<i>3-Box 2 1/2 x 2 1/2 Steel Butts</i>					
	<i>4 yds Ball Bearing</i>					
	<i>10-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
	<i>10-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
	<i>2-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
	<i>5-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
	<i>1500-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
	<i>800-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
	<i>60-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
<i>19</i>	<i>60-Box 2" gate Hooks & Eyes</i>					
		<i>H</i>			<i>24010</i>	
		<i>516</i>			<i>9000</i>	
					<i>36010</i>	

*Certified correct: F. N. Gagnon O. M. S.
Principal.*

(Handwritten signature/initials)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"Buy Your Hardware From Manville Hardware Co. Limited And Save Money"

Phones:
STORE 2443
OFFICE 2436

PRINCE ALBERT, Sask.

1932

Post Office Box 798
Branches at
SHELLBROOK and
LEASK

Manville Hardware Co. Limited

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE MERCHANTS
Sporting Goods and Builders' Supplies

SOLD TO

Residual Indian School

AGENTS FOR
McCLARY'S RANGES
MOORE'S PAINTS
AND BOXER
WALLPAPERS

Accounts due when rendered. Interest charged on overdue accounts at rate of 10 per cent. per annum

DATE	ARTICLES	@	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Nov 30	30-lbs 1 3/4 Staples					
	3-Box per 2" x 2 1/2 Steel Butts					
	7-pr Ball Bearing					
	10-Box 3" gate Hooks & Eyes					
	10- Cupboard Lumps					
	2- Run Locks					
	5 Roll Screen Wire Cloth					
	1000 Yds 48" Heavy Tarpaulin					
	900- Lbs White Lead					
19	60-Box Sack Bottom selected					
			4		27010	
			516		9000	
					36010	

Certified correct: *H. E. Gagnon O.M.S.*
Principal.

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

[Signature]

VOTE.....
AGENCY.....
A/C.....

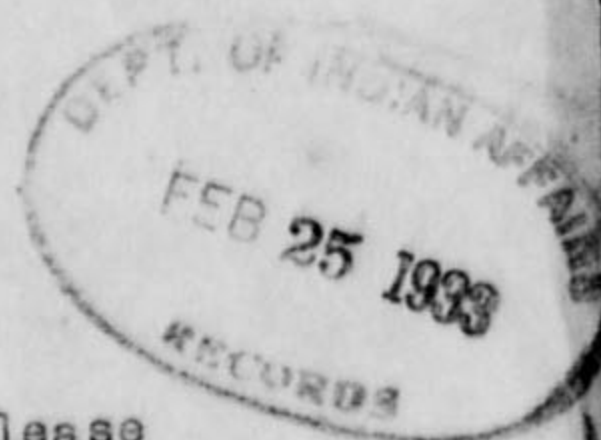
ENCUMB.
REQ'N. No. 23461

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 EX'D.
Indian Residential School.

*Let
Cross*
R
Beauval February 11th., 1933.



Dear Sir:-

As per your letter november the 22th. 1932, please
find enclosed the envoices from the Manville Hardware Co. Ltd,
which I certified correct.

Let me thank you very much for what you
are doing for the welfare of the Indians and also for this school.

Yours very thuly,

F. L. Gagnon O.M.I.

Mr. A. F. Mackenzie.
Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March 17th. 1933.

MEMORANDUM

Mr. Buskard -

I am sending herewith files in connection with the Beauval Indian Residential School. I would draw your attention to memorandum from Mr. Sutherland of January 12th. on file 132-1-5 which gives a resume of the situation.

In addition to the amounts mentioned in the memorandum, fairly substantial sums have been advanced in the way of equipment and also in unearned per capita grants.

Heames

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

EXD.

File

My

R

March 17th. 1933.

MEMORANDUM

Mr. Buskard -

I am sending herewith files in connection with the Beauval Indian Residential School. I would draw your attention to memorandum from Mr. Sutherland of January 12th. on file 132-1-5 which gives a resume of the situation.

In addition to the amounts mentioned in the memorandum, fairly substantial sums have been advanced in the way of equipment and also in unearned per capita grants.

Heenan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*This statement submitted by
Bishop Charlebois*
Recapitulation.

3 aout, 1932.

Rapports envoyes au Department Indien.

13 avril 1929	\$14,717.22
17 juin 1929	9,654.97
19 aout 1929	4,661.27
3 mars 1930	12,204.03
23 mai 1930	21,854.50
23 juin 1932	64,293.83
3 aout 1932	<u>7,378.04</u>
Total	<u>\$134,763.86</u>

Remboursements

6 juin 1929 cheque No. 1105	\$14,717.22
5 juillet 1929 cheque No. 1740	9,654.97
6 septembre 1929 cheque No. 3023	4,661.27
4 juin 1930 cheque No. 1315	12,204.03
5 juin 1930	8,787.51
28 juin 1932	<u>10,000.00</u>
Total	\$ 60,025.00
15 fevrier 1930 A, Argent Rembourse au Department Indien pour Fortin ..	\$ 25.00
Total a date	\$ <u>60,000.00</u>

Balance due par le Departement Indien: \$73,763.86

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Department of Indian Affairs

Ottawa,

19.

Pay Beamed

8-763.86 amt for etc

Living Balance 65.000
 8.763.86
 73.763.86
 60 010
 133.763.86

amt paid
 20th Oct

Schools,

for the information
 of Mr. McGillivray

Beamed Indian School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

October 25, 1933.

MEMORANDUM:

MR. MACINNES.

Re: Beauval Indian Residential School.

His Lordship Bishop Charlebois has requested a further grant to reimburse the Church authorities for the expenditure they incurred in the erection of the building at the Beauval Indian Residential School in Northern Saskatchewan. He states that the total amount incurred by the Church was \$133,763.86.

The Department, by P.C. 932 of May 30, 1929, paid the sum of \$50,000 towards the cost of the building. An additional grant of \$10,000 was paid the Church authorities by P.C. 1326 of June 13, 1932. The Department has, therefore paid a total of \$60,000 towards the cost of the building, leaving a balance of \$73,763.86.

The Minister has approved a further payment from our Appropriation for Indian Education for the current fiscal year to the amount of \$8,763.86, and it will be necessary to prepare an Order in Council authorizing this payment.

Certified accounts, paid by the Church authorities, covering the balance claimed due in the construction of the building, are on file.

In this connection, see Orders in Council referred to above on File 132-1-5B (Closed) and my memorandum dated January 12, 1933, File 132-1-50.

A. Duthart

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Immediate
1. Mr. G. H. [unclear]
2. Mr. [unclear]

Ottawa, October 25, 1933.

132-1-5

His Excellency

The Governor General in Council.

OK
The undersigned has the honour to refer to an Order of His Excellency in Council, P.C. 932, dated May 30, 1929, and an Order of Your Excellency in Council, P.C. 1326, dated June 13, 1932, approving expenditure of a grant of \$50,000.00 and \$10,000.00 respectively to the Oblate Order for the erection of a new school building for the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the Province of Saskatchewan, to replace that which was destroyed by fire in September, 1927.

His Lordship Bishop Charlebois has requested a further grant to reimburse the Church authorities for the expenditure they incurred in the erection of the building at the said Indian Residential School. He states that the total amount incurred by the Church was \$133,763.86. The department as above mentioned has therefore paid a total of \$60,000.00 towards the cost of the said building, leaving a balance of \$73,763.86.

Sum
The undersigned has the honour to recommend that a further payment to the said Oblate Order of \$8,763.86 be approved. Funds for this purpose are available from the Appropriation for Indian Education for the current fiscal year.

133,763.86
60,000.00
73,763.86

Superintendent General
of Indian Affairs.



Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the
Treasury Board, approved by His Excellency the Governor
General in Council, on the 23rd. NOVEMBER 1933

INDIAN AFFAIRS:



Copied

The Board recommend that authority be given for
payment of a further grant of \$8,763.86 to the Oblate
Order, in connection with the erection of a new school
building for the Beauval Indian Residential School, near
Lac la Plonge, Saskatchewan, to replace that which was
destroyed by fire in September, 1927,- the amount in
question to be chargeable to the Appropriation for Indian
Education for the fiscal year 1933-34.

*See Martin Lajewski
O.M.I.
Antelope House
the P.O.
M.C.*

[Signature]
Clerk of the Privy Council.

The Honourable
The Superintendent General of Indian Affairs.



132-1-5

Vote No.
Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Roman Catholic Episcopal Corporation
of Keewatin,

DATE	SERVICE	AMOUNT
1933 Dec. 11	To further reimburse the Church Authorities (Oblate Order) for expenses in connection with the reconstruction of the BEAUVAL Indian Residential School, as authorized by P. C. 29/2388, of the 23rd November, 1933. Cheque to be forwarded to:- REV. MARTIN LAJEUNESSE, O. M. I., Bishop's House, The PAS, Man.	\$8,763.86
TOTAL,		\$8,763.86

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 12 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Approved: *[Signature]*
D. S. G. I. A.

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote.....188.....
School Number.....650.....
Allot.....242.....
E. R. No.....1186.....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

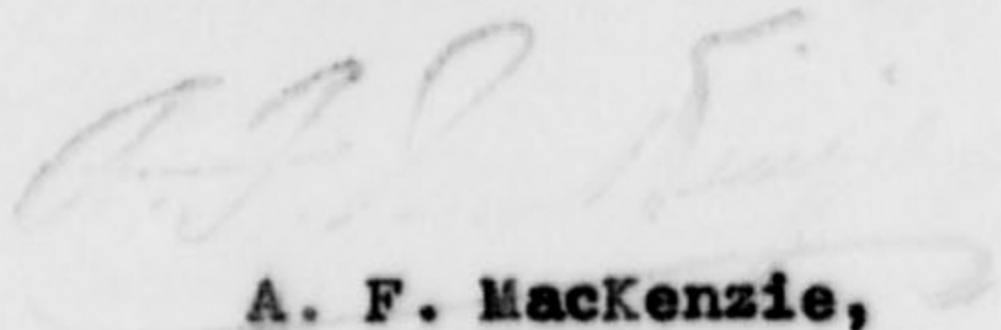
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

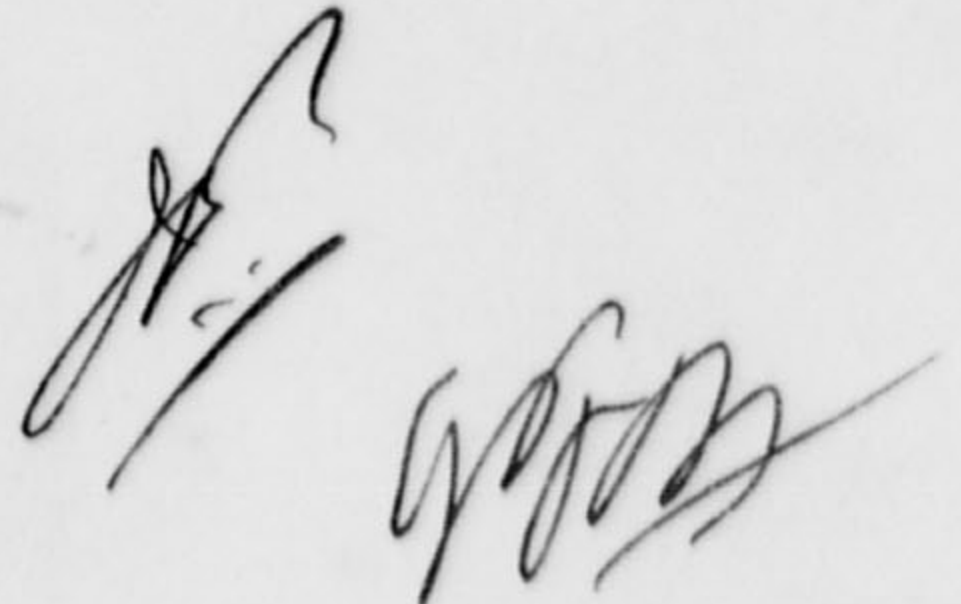
Ottawa, December 13, 1933.

Reverend Sir:

I have to inform you that a cheque to the amount of \$8,763.86, in favour of the Roman Catholic Episcopal Corporation of Keewatin, is being sent you under separate cover. This cheque is a further payment to reimburse the church authorities for the expenditure incurred in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Secretary.


Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5-

Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada.

August 14th, 1934.

[Signature]

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.



Dear Sir:-

You will recall my visit to you in April last in connection with monies owing to us on account of the Beauval Indian Residential School. I was advised then that the sum of twenty-five thousand dollars was included in the current year's estimates for that purpose and it was my understanding that this sum would be available sometime after April 1st, 1934.

I have just returned from an extended trip through the North and was surprised and disappointed on my arrival to learn that this money had not yet been received. I would thank you to give this matter your preferred attention, as we are in immediate need of money.

Yours truly,

Martin Lajeunesse, O.M.A.
vicar-apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 22, 1934.

Right Reverend Sir:

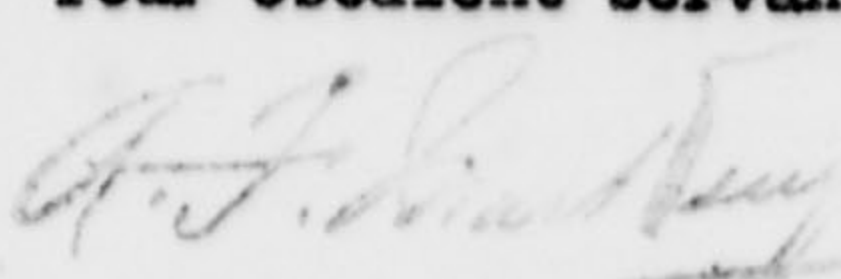
I have to acknowledge receipt of Your Lordship's letter of the 14th instant, relative to the payment of a further amount of \$25,000.00, to reimburse the Church authorities towards the cost of construction of the Beauval Indian Residential School.

In reply I have to say that, before a cheque can be sent, it will be necessary to obtain an Order of His Excellency in Council authorizing payment. Steps are now being taken to obtain same and it is hoped to be able to forward the amount in the near future.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Secretary.


Right Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 31, 1934.

His Excellency

The Governor General in Council:

The undersigned has the honour to refer to Orders of Your Excellency in Council, P.C. 932, dated May 30th, 1929; P.C. 1326, dated June 13th, 1932; and P.C. 29/2388, dated November 23rd, 1933, approving expenditure of grants to the total amount of \$68,763.86 to the Oblate Order, towards cost of construction of a new school building for the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the province of Saskatchewan, to replace the building destroyed by fire on September 19th, 1927.

Plans and specifications for the building were prepared by the Architect of the Department. Accommodation for 100 pupils is provided.

In view of the remote location, it was considered advisable to have the building constructed on a day labour basis, under the supervision of the Oblate Order, who were in a position to secure economic labour and arrange for freighting of materials at minimum cost.

His Lordship the late Bishop Charlebois stated the total expenditure incurred in construction of the building was \$133,763.86. Reimbursement has been made by the Department to the amount of \$68,763.86, as authorized by the Orders of Your Excellency in Council above mentioned.

The authorities of the Oblate Order have made repeated requests for a further grant towards the expenditure incurred by them.

J. J. [unclear]
An amount of \$25,000.00 has been included in the Main Estimates for Indian Education for the current fiscal year, 1934-35, as a grant towards the cost of construction of the building.

The undersigned has the honour to recommend that authority be granted for the expenditure of the said sum of \$25,000.00 for the purpose above mentioned.

Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

184
Synopsis of Memorandum to Council of

August 31st,

19 34.

*JP
Hawley*
The Beauval Indian Residential School, conducted under the auspices of the Oblate Order and located in northern Saskatchewan, was totally destroyed by fire on September 19th, 1927. The Church authorities erected a new building to accommodate 100 pupils during the years 1929 and 1930. The total cost incurred in the erection of the building was \$133,763.86. Reimbursement has been made by the Department to the amount of \$68,763.86. Funds to provide for the payment of a further grant, to the amount of \$25,000, towards the cost of the building, are available in our Estimates for the current fiscal year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada.

October 5th, 1934.



*Immediate
Sch*

R

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Referring to your kind letter of August 22nd., No. 132-15,
may I expect to receive your cheque for \$25,000.00 before the end
of this month? As we have to meet heavy payments by the first of
November, I would appreciate very much if you could do so.

Yours very truly,



+ Martin Lejeunesse,
Vicar-Apostolic of Keewatin. *Ouid.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

October 10, 1934.

MEMORANDUM:

The Honourable the Superintendent General, -

I wish to draw your attention to memorandum to His Excellency the Governor General in Council, dated August 31st, last, recommending that authority be granted to pay to the authorities of the Oblate Order the sum of \$25,000.00 towards the expenditure incurred in construction of the new school building for the Beauval Indian Residential School, near La Plonge, in the province of Saskatchewan.

A communication has been received from His Lordship Bishop Lajeunesse, Le Pas, Man., requesting that he receive a cheque for the amount by the end of the present month. I should be pleased to be advised regarding this matter.

Handwritten:
H.
Oct 10/34

Handwritten signature:
H. W. H.

Deputy Superintendent General.

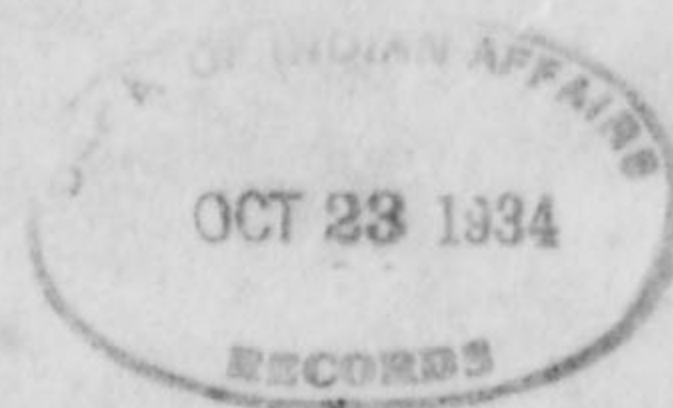
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the
Treasury Board, approved by His Excellency the Governor
General in Council, on the 19th October, 1934.

21



1. Registrar
2. Mr. [unclear]
3. Mr. [unclear]
4. Mr. [unclear]

INDIAN AFFAIRS:

Original

The Board recommend that authority be given
for payment of a further grant of \$25,000 to the Oblate Or-
building
der, in connection with the erection of a new school for
the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge,
Sask., to replace that which was destroyed by fire in Sep-
tember 1927, - the amount in question to be chargeable to
the appropriation for Indian Education for the fiscal year
1934-35.

E. J. Lemire
Clerk of the Privy Council.

The Honourable
The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,

Vicar Apostolic of Keewatin,

The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1934 Oct. 25	To Grant to reimburse R. C. Church Authorities towards cost of erecting a new school building at the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, Sask., as authorized by P.C. 32/2575, of 19th October, 1934.	\$25,000.00
APPROVED: <i>[Signature]</i> D. S. G. I. A.		
TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
AUDITED FOR PAYMENT 1934 OCT 27 1934 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS		
176 650 242 2568		
TOTAL,		\$25,000.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

Ottawa, October 29, 1934.

Right Reverend Sir:

I have to inform Your Lordship that a cheque to the amount of Twenty-five Thousand Dollars (\$25,000.00), in your favour, will be sent you in the course of the next few days, as a further payment to reimburse the Church authorities for the expenditure in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Secretary.


Right Rev. M. Lajeunesse, O. M. I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132. 1. 5-

Bishop's House, Le Pas, Man., Nov. 6th, 1934.

Recd to file
[Signature]
The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt with thanks, of your cheque No 5823, to the amount of Twenty-Five Thousand dollars, (\$25,000.00) as a further payment to reimburse the Church authorities for the expenditure in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School.

A balance of Forty Thousand dollars (\$40,000.00) is still due concerning the same matter and I wish very earnestly this sum to be included in next year's estimates.

I would thank you to give this matter, which has been already so long deferred, your preferred attention,

Yours very truly,

Martin L. Lussier
ord.

Vicar Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

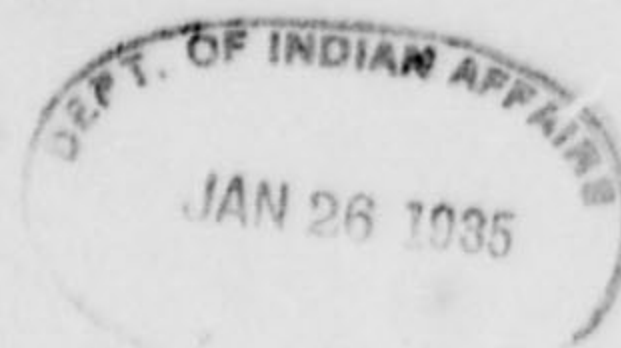
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Handwritten signature/initials

Evêché—Bishop's House
Le Pas, Man., Canada

Jan. 23rd, 1935.



Mr Harold W. Mc Gill,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indians Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I take the liberty to draw your attention to a question which has been unsettled for years. I wish to refer to the reimbursement to our Church towards the cost of construction of the Beauval Indian Residential School .

A few weeks before his death the much regretted Rt. Rev. Bishop Charlebois interviewed the Rt. Honourable Prime Minister R. B. Bennett, about this question and when he came back here he told me that it was understood that \$8,763.86 would be paid in 1933, and that the balance \$65,000.00 would be included in 1934 estimates. Instead of \$65,000.00, only \$25,000.00 were included in 1934 estimates and paid.

I wish very earnestly to be informed if we can expect that the balance \$40,000.00 will be refunded this year. This money is overdue and it seems that it is not fair to ask *us* to pay interest on it for years.

Yours very truly,

Martin Lajeunesse

Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

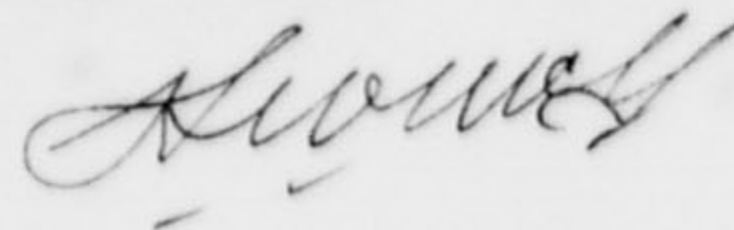
February 5, 1935.

Right Reverend Sir:

I have Your Lordship's letter of the 23rd ultimo, requesting a further grant, to reimburse the church authorities for the expenditure incurred in connection with the reconstruction of the Beauval Indian Residential School.

In reply I have to say that, owing to many demands for funds to carry out repairs, provide equipment and grants for increased pupilage at our schools, it was not possible to include in the departmental Estimates for the coming fiscal year any further grant towards the cost of the construction of the Beauval School.

Yours very truly,



Deputy Superintendent General.



Right Rev. M. Lajeunesse, O. M. I.,
Vicar Apostolic of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

[Handwritten signature]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1935-36



INDIAN EDUCATION

Final payment towards cost
of construction of the Beauval Indian
Residential School \$40,000.00

Explanation

The Beauval Indian Residential School, conducted under the auspices of the Oblate Order and located in northern Saskatchewan, was totally destroyed by fire on September 19th, 1927. The church authorities erected a new building, to accommodate one hundred pupils, during the years 1929 and 1930. The total cost incurred by the church authorities in the erection of the building was \$133,763.86. Reimbursement has been made by the Department to the amount of \$93,763.86. His Lordship Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I., Vicar Apostolic of Keewatin, has urged, on behalf of the Oblate Order, for a final payment of the above amount, in full settlement of the cost incurred in the erection of the building.

[Handwritten initials]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1371/5

BATTLEFORD AGENT
APR 9 1935
SASK.

Beauval Residential School
Beauval, Sask.

INDIAN AFFAIRS
APR 16 1935
RECORDS

Beauval Sask. 21 March.

SCHOOLS
APR 16 1935

ordered
in full

74

- 1/2 doz. Canadian Cath. Corona Readers 3rd. Book.
- 1/2 2nd Book.
- 1/4 doz. Teachers' Manuals to accompany Canadian Cath. Corona Readers.
- 1 1/2 doz. Canadian Problem and Practice Arithmetics Second Book-Smith Suse - Morss - Addison.
- 1/4 doz. Nelson's Highroads English Dictionnaires.
- 1 only Physiology and Hygiene (Ritchie)
- 1 Only Principal's Filting Chair.
- 5 only Preston Ball Bearing Single School.- Rears No 202.

Thanking you in anticipation,

I remain yours' very truly

Victor Blane Principal

M.S.L. Macdonald, Indian Agent,
Battleford, Sask.

BEAUVAIL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAIL, SASK.

Beauval request
in full

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

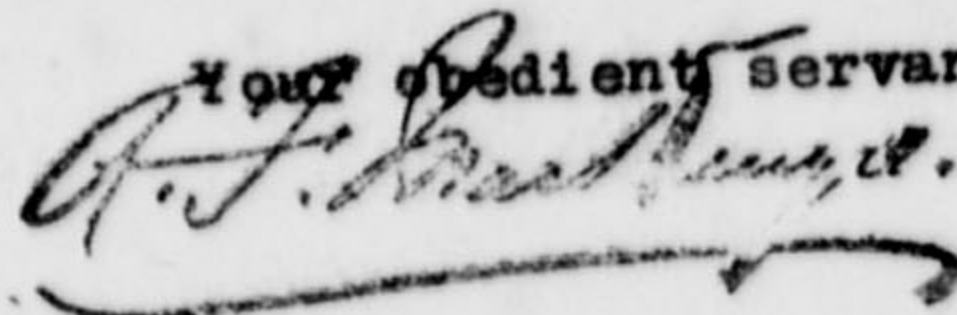
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 17th, 1935.

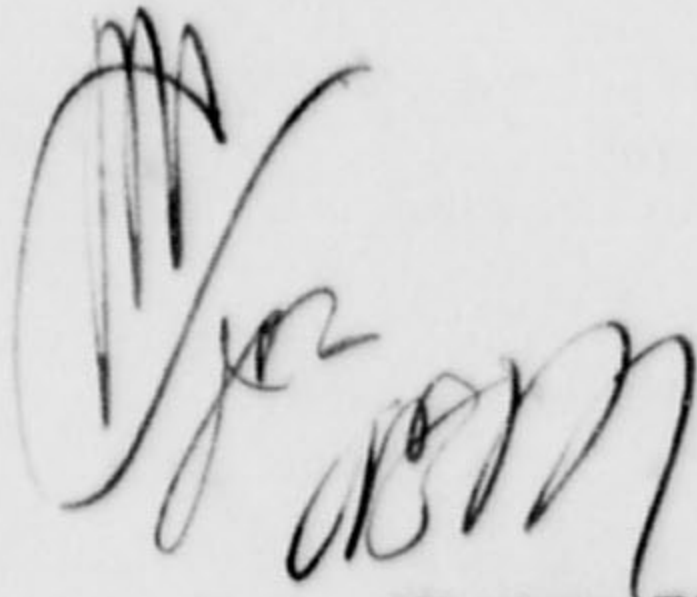
Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 21st ultimo, in which you request that one Principal's chair and five single desks be supplied to the Beauval Indian Residential School, I beg to say that you should apply again for this equipment about the end of October. At that time, you should state the ages of the children for whom the desks are required.

Your obedient servant,



A. F. MacKenzie.
Secretary.



Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

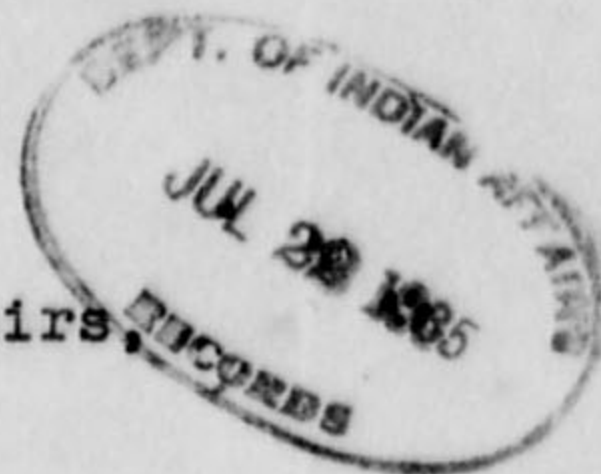
Evêché—Bishop's House

Le Pas, Man., Canada, July 19th 1935.



[Handwritten signature]

The Secretary,
Dep. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:-

Lately, Mr. B.M. Stitt, M.P. for Churchill gave me to understand that the Forty Thousand Dollars included in the supplementary estimates for the construction of Beauval School have been voted by the Parliament.

As we are in a great need of money, I would appreciate very much a prompt remittance.

Yours very truly,

Martin Lajunen
Vicar-Apostolic of Keewatin. *outd.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 8, 1935.

His Excellency

The Governor General in Council,-

The undersigned has the honour to report that the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in the northern part of the province of Saskatchewan, was totally destroyed by fire on September 19th, 1927.

The Oblate Order, under whose auspices this school is conducted, erected a new building, according to plans and specifications prepared by the Architect of the Department, at a total cost of \$133,763.86. Accommodation for 100 pupils was provided.

Reimbursement has been made by the Department to the amount of \$93,763.86, as authorized by Orders of Your Excellency in Council, P.C. 932, dated May 30th, 1929; P.C. 1326, dated June 13th, 1932; P.C. 29/2388, dated November 23rd, 1933; and P.C. 39/2575, dated October 19th, 1934. *and P.C. 2534 dated Aug 17/35*

An amount of \$40,000.00 has been provided in the Supplementary Estimates for Indian Education for the current fiscal year, 1935-36, as a grant towards the final payment of the cost of construction of the building.

The undersigned has the honour to recommend that authority be granted for the expenditure of the said sum of \$40,000.00, for the purpose above mentioned.

Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Synopsis of Memorandum to Council of August 8th, 1935.

The Beauval Indian Residential School, conducted under the auspices of the Oblate Order, located in northern Saskatchewan, was totally destroyed by fire on September 19th, 1927. The church authorities erected a new building, to accommodate 100 pupils, during the years 1929 and 1930. The total cost incurred in the erection of the building was \$133,763.86. Reimbursement has been made by the Department to the amount of \$93,763.86. Funds to provide for the payment of a final grant, to the amount of \$40,000.00, to complete the cost of the building, are available in the Supplementary Estimates for the current fiscal year.

J.P.
@950
Sup. Est.
9/8/35
630
400
133

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

PRIVY COUNCIL



Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee
of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor
General on the 17th AUGUST 1935

The Committee of the Privy Council have had
before them a report dated 8th August, 1935, from the
Superintendent General of Indian Affairs, stating:-

That the Beauval Indian Residential School, near
Lac la Plonge, in the northern part of the province of
Saskatchewan, was totally destroyed by fire on September 19th,
1927.

That the Oblate Order, under whose auspices this
school is conducted, erected a new building, according to plans
and specifications prepared by the Architect of the Department,
at a total cost of \$133,763.86. Accommodation for 100 pupils
was provided.

That reimbursement has been made by the Department to
the amount of \$93,763.86, as authorized by Orders of Your
Excellency in Council, P.C.932, dated May 30th, 1929; P.C.1326,
dated June 13th, 1932; P.C.29/2388, dated November 23rd, 1933;
and P.C.39/2575, dated October 19th, 1934.

That an amount of \$40,000.00 has been provided in the
Supplementary Estimates for Indian Education for the current
fiscal year, 1935-36, as a grant towards the final payment of the
cost of construction of the building.

The Minister, therefore, recommends that authority be
granted for the expenditure of the said sum of \$40,000.00, for
the purpose above mentioned.

The Committee concur in the foregoing recommendation
and submit the same for approval.

E. J. Lemaire
Clerk of the Privy Council.

The Honourable
the Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,Vicar Apostolic of Keewatin,The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1935 Aug. 24	To Grant in final payment of cost of construction of BEAUVAL Indian Residential School - Approved by P.C. 2531, dated August 17th, 1935 -	\$40,000.00
APPROVED: <i>[Signature]</i> D. S. G. I. A.		
TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
Vote..... 373 School Number..... 650 Allot..... 242 E. R. No..... 3633		
TOTAL.		\$40,000.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

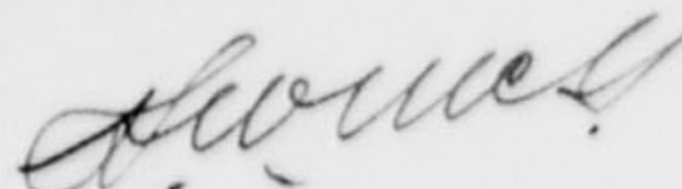
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

August 28, 1935.

Right Reverend Sir:

I am pleased to be able to inform Your Lordship that a cheque, to the amount of \$40,000.00, being the amount of the grant in final payment of the cost of construction of the Beauval Indian Residential School, will be sent you in the course of the next few days. Payment of the above grant was approved by His Excellency the Governor General in Council on the 17th instant. It was understood that the total cost of the building was \$133,763.86. Reimbursement has already been made to the amount of \$93,763.86, and the above amount of \$40,000.00 therefore completes the balance due.

Yours very truly,



Deputy Superintendent General.

Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin,
The Pas,
M a n.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-13
EXTRACT
ORIGINAL ON



Battleford, Sask., Oct. 14, 1935.

Sir:

X

X

X

BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL Sept. 27th.

The harvesting at the school was all completed and produce stored for winter and with a few exceptions was sufficient till next year. Plowing and spading was in progress all over and a new septic tank on up to-date plans, with complete drainage and ditching was under construction, generally it was a busy place.

The Water Power which operates everything at the school, had been doubtful during low water seasons, so this year a Dam was constructed at the mouth of the river near Lake La Plonge and a second one at the Power Plant, this was all done at a heavy expense to the school and it was well done on regular engineering plans and will assure a steady supply of water. A further report on this and the septic tank will be sent to the Department as soon as full particulars are available.

The new buildings as usual are in perfect condition and the whole premises are clean and orderly, some of the old buildings are being renovated, and the Rev. Principal has regular Plans of the whole layout, made to scale, some of the old buildings out of place on the plan are being moved to allow for roadways and in future, every addition or move will be according to plan and as they can and do produce all their own building material including shingles and excepting cement, every new building will be a credit to the school.

The Live Stock are all in fine condition and of good quality, many of the cows are Holstein strain and bred to Shorthorn and they have fine Registered Bull purchased recently. The work horses are all heavy averaging about 1600 and well conditioned, even after a heavy season of work, and a trip through the barns, pastures and fields, leaves you convinced of good farming ability, good management and supervision and shows that the Rev. Principals past and present have been on the job.

X

X

X

S. L. Macdonald.
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

Date January 4th, 1936.

For Beauval Indian Residential School Battleford Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, Beauval Indian Residential should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required. January 4th, 36.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	(Moyer's Catalogue) REMARKS
Football			2only		No. 206ANT-5 p. 252
Basketball			2only		No. 18A p. 253
Baseball			5only		No. R.H.R. p. 255
Playground Ball			4only		No. OW12 p. 255
Bat			1only		No. 106 p. 254
Bat (Softball)			2only		No. 4 p. 254
Gloves			6only		No. 10G p. 256
Mitt			1only		No. 150 p. 257
Mitt (1st Base)			1only		No. 4R p. 257
Whistle			2only		No. 2 p. 259
Criminal Code			/		
Magistrate's Manual			/		
Thermometers			2only		
Saddle			1only		
Knife Mowers			2only		6 ft.
Lawn Mowers			1only		
Rubber Hose			1only		150ft. 1in. 2connection
Sewing Machines			2only		
Sheep-Hog Fence			18		20-rod Rolls; No. 9-36-15
Barbed Wire			12		80-rod Spools
Steel Farm Gates			4only		14 x 4 feet

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

103

Rev. V. Bleau, Principal.

Name Beauval Indian Residential

School c/o G. Rizer,

Post Office (nearest) Big River.

Express Office (nearest) Sask.

Province

Peter Bleau Principal
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. L. Woodman
Indian Agent

FORM NO. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Beauval Indian Residential School on

Reserve in Battleford Agency

Date January 4th. 1936.

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS (Moyer's Catalogue)
Football			2only		No.206ANT-5 p.252
Basketball			2only		No.18A p.253
Baseball			5only		No.R.H.R. p.255
Playground Ball			4only		No.OW12 p.255
Bat			1only		No.106 p.254
Bat(Softball)			2only		No.4 p.254
Gloves			6only		No.10G p.256
Mitt			1only		No.150 p.257
Mitt (1st Base)			1only		No.4R p.257
Whistle			2only		No.2 p.259
Criminal Code			/		
Magistrate's Manual			/		
Thermometers			2only		
Saddle			1only		
Knife Mowers			2only		6 ft.
Lawn Mowers			1only		
Rubber Hose			1only		150ft. lin. 2connections.
Sewing Machines			2only		
Sheep-Hog Fence			18		20-rodRolls; No.9-36-15
Barbed Wire			12		80-rod Spools
Steel Farm Gates			4only		14 x 4 feet

Address to which above supplies are to be sent:

Name Rev. V. Bleau, Principal,
School Beauval Indian Residential
Post Office (nearest) c/o G. Rizer,
Express Office (nearest) Big River,
Province Sask.

Number of Pupils on Roll 103
do in 1st Standard
do in 2nd do
do in 3rd do
do in 4th do
do in 5th do
do in 6th do

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

V. Bleau Principal
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

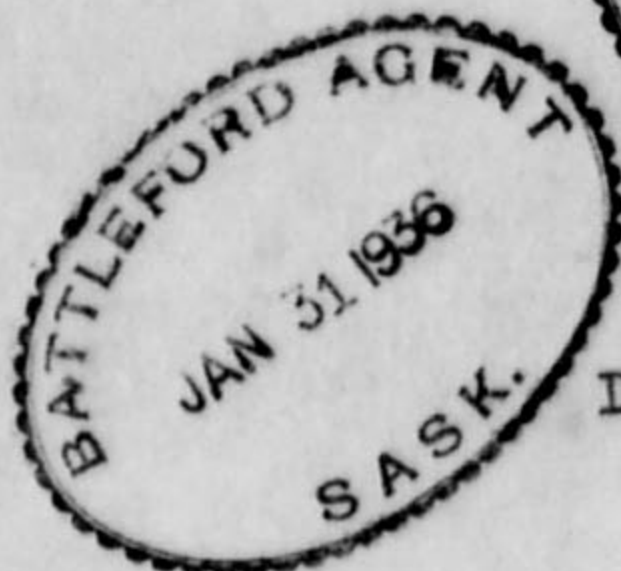
S. I. Macdonald
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Beauval Indian School,

Beauval, Sask.,

January 4th, 1936

Dear Mr. MacDonald,

I am submitting again to your attention, and on the prescribed requisition form, a special requisition for "Sports' Equipment" and also for other essentials needed by the School.

I certainly hope it meets your approval and that of the Department, because otherwise we shall have to do without these necessities.

Expecting a favorable reply to the above, I remain

Respectfully yours,

Victor Blewett
Principal

Mr. L.S. MacDonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Dear Father sorry to have to
come back again, but
you did not begin the
negotiations.

S. L. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

671-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford. Sask.
February 14th 1936

132-1-5
FEB 18 1936
RECORDS

Sir:-

I beg to forward Requisition from the Principal of the Beauval School, for some sporting goods and Play Ground material, that is badly needed at this school, also Fencing Material.

They have gone to considerable work and expense improving the Grounds and buildings, with two separate Play grounds and park areas and if it is at all possible I would ask, that the material be supplied.

This school has received very little assistance in comparison to other schools and to see the work and personal effort they have made to make a beauty spot in the wilderness, to fit with the substantial fireproof school and other buildings, makes them deserving of any assistance it is possible to give them, and trust, that the Department can see their way to supply this.

Your obedient servant,

S. L. Madame
Indian Agent

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

February 21st.....1936.

This space not to be used
by office issuing requisition.

Req'n No......

Order No.....

SHIP TO..... Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
o/o G. Rizer, Big River, Sask.

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED.

NOTE—Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement.
 " Consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

**Quantity
on Hand
in Stores**

Quantity
used per
MonthQuantity
suppliedPrice
per unit

VALUE	
\$	c

QUANTITY

MATERIAL

2 Sewing Machines

Account, in triplicate, to be sent to:

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

TOTAL..

APPROVED

INDIAN AGENT

Form No. 55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 21, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th instant, the Department is arranging to forward two sewing machines to the Principal of the Beauval Indian Residential School.

With reference to the sport equipment requested by the Principal, we are arranging to send him three footballs, two basket balls and four playground balls. We do not supply the other equipment requested on his requisition.

Please let me have an estimate of the cost of the wire fencing and steel farm gates.

We are not prepared to consider supplying the saddle, knife mowers, lawn mowers and garden hose requested.

Yours truly,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5.

February 21st 1936.

**This space not to be used
by office issuing requisition.**

SHIP TO..... Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
c/o G. Rizer, Big River, Sask.

Req'n No. 926

Order No. 1882

[illegible]

Form No. 55

INDIAN AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

132-1-5
February 21st 36.

ORDER No.

REQ'N No.

1886

The Singer Sewing Machine Co. Inc.,
424 Portage Ave.,
Winnipeg, Man.

Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
c/o G.Rizer, Big River, Sask.

S.L.Macdonald, Indian Agent, Battleford, Sask.

2 No. 2-5 Drawer Singer Sewing Machines, 127-3 G.O. at \$63.75

Less 45% discount gross cash

Big River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Order No. 1886
Requisition No. 926

No.

SHOP AT Prince Albert, Sask. Mar. 2nd 19
1936.

Mr. S.L. Macdonald, Indian Agent,

Battleford, Sask.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED

One	127-3-2 BM.	Number J.A. 719727	\$35 06
One	127-3-2 BM	Number J.A. 719761	\$35 06
Total			<u>\$70.12</u>

Machines shipped to Rev. Victor Bleau, O.M.I.
Principal, Indian Residential School,
c/o G. Rizer, Big River, Sask.

March 2nd, 1936. Singer Sewing Machine Company

W. H. Hamre
M.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Allyot # 209
Vote No.
Treaty No. 10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Singer Sewing Machine Co.
Prince Albert, Sask.

Battleford Agency

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Mar. 7	To Two Sewing Machines supplied Beauval Indian School as per attached vouchers. Dept. Letter 132-1-5, Feb. 21st, 1936.	70.12
TOTAL,		70.12

TRIPPLICATE FOR FILE
11-3-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

#529

FORM No. 506

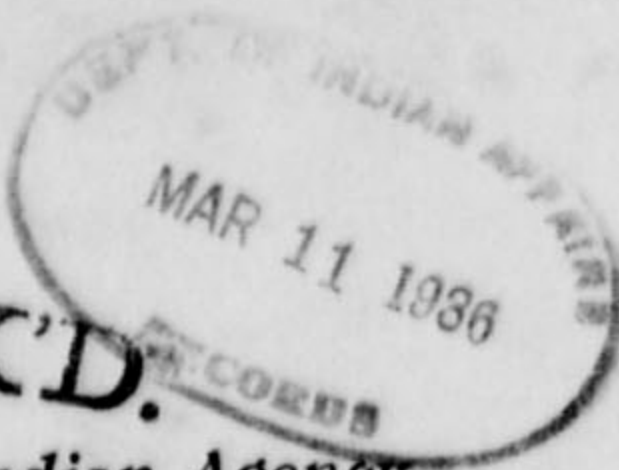
S. L. Macdonald
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5



Letter No.....

Office of the Battleford Indian Agency,

[Handwritten signature]

March 7th, 1936

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... 529.....,

amounting to \$..... 70.12 in favour

of..... Singer Sewing Machine Co., Prince Albert, Sask.

for two Sewing Machines purchased for Beauval Indian School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 132-1-5 dated..... Feb. 21st, 1936.

Your obedient servant,

[Handwritten signature: S. L. Madam]

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

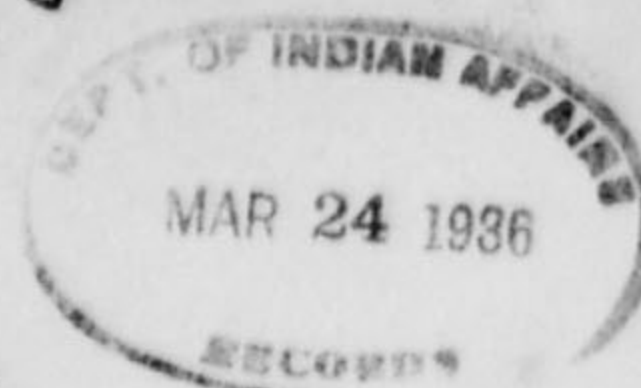
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT



Battleford, Sask.,
March 20th, 1936.

750-109

Sir,

Per Department letter No. 132-1-5, Feb. 21st,
I beg to submit herewith, prices from the J. H. Ashdown
Hardware Co. Ltd., of Saskatoon, on fences for the
Beauval School, prepaid to Big River.

12 Rolls 4 point Barb Wire, 80 rod spools, \$4.15 per spool	\$49.80
18 Rolls (360 rods) 7-42-15 General Purpose Sheep Fence, \$42.55 per 100 rods	\$153.18
4 - 14 Foot Steel Farm Gates, Each \$9.75	\$39.00

The above prices are f.o.b. Big River, net 242.98

30 days.

Your obedient servant,

J. J. McDermott
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SIM/JE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

750-109

EX'D.

Ottawa, March 26, 1936.

Dear Sir:

I have your letter of the 20th instant, submitting prices for the supplying of fencing material and gates for use at the Beauval Indian Residential School.

In reply I have to say that the Department will approve of you incurring the expenditure required in the purchase of the following fencing material:-

- 12 rolls 4 point barb wire, 80 rod spools,
- 18 rolls (360 rods) 7-42-15 general purpose sheep fence,
- 4 - 14 foot steel farm gates.

The total cost should not exceed the quotation submitted by you, of approximately \$243.00, f. o. b. Big River. The school authorities should be responsible for the freighting of the fencing material from Big River to the school.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes
T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 4, 1931. 19
Man.

Salesman's No.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,
ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 54987

2	Doz.	1078 3" Barrel Bolts	.95	1.90
3	"	084 x 4 5/16 Transom Lifts	.75	27.00
8	"	R134048 Cupboard Turns	1.30	10.40
3	"	R43624 C. O. Drawer Pulls		
		OC03296	.75	2.25
3	"	OC1661 Label Holders	.50	1.50
1	"	173 Cupboard Locks	5.50	16.50
4	"	130480C Cupd. Turns	1.30	5.20
6	"	2" Wire Gate Hooks & Eyes	.15	.90
260	Only	118450C Hook Sash Lifts	.27	5.85
140	"	1830C Sash Fasteners	.90	10.50
2	Gro.	1/2 x 7 F.H. Brt. Screws	.18	.36
12	"	5/16 x 6 " "	.16	1.92
1	"	5/8 x 6 R.H. " "		.19
Purchase Envoice 164 J. H. # 84				
F. L. Gagnon & M. L.				
				\$ 84.47

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

Winnipeg, September 22, 1931. 19
Man.

SOLD TO Rt. Rev. Bishop Charlebois,

Salesman's No.

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 29847

Freight charges prepaid on mdse shipped September 14/31	21.44 21.46
Freight prepaid Envoice 175 J. H. # 91 F. L. Gagnon & M. L.	\$ 21.46
COPY	
RECEIVED PAYMENT MAIN STREET STORE APR 27 1932 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd. Per. J. H.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Boarding School,
Beauval, Sask.

WINNIPEG, December 19, 1932. 19
 Man.

Salesman's No. _____

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,No. 69742ADDRESS The Pas, Manitoba.

7	Doz. Screen Window Shades 3 ft 7½ x 6 ft.	2.26	159.84
---	---	------	--------

*Purchase Invoice 168**J. F. # 89**F. B. Gagnon & M. L.*

COPY

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Winnipeg, September 22, 1931. 19
 Man.

Salesman's No. _____

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,ADDRESS The Pas, Manitoba.No. 29859

3000	ft. Perfect Corner Bead	4.30	129.00
285	lb. Plastic Elastigum	.10	28.50
1	Caulking Iron for Elastigum		6.00

\$163.50

*Purchase Invoice 176**J. F. # 91**F. B. Gagnon & M. L.*

COPY

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE
 APR 27 1932
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
 Per *[Signature]*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

P.V.O.
Me renvoyer ces
factures. Elles appartiennent
à la filière du Département
J.P.

540.75
169.84
163.50
84.47
21.48
1,000.02

FORM 65, 25M-5-31-5858

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods YOUR ORDER

THE
J. H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School,
Delivered to Beauval, Sask.

WINNIPEG, --December 10, 1932.--19
Man.

SOLD TO Rev. Bishop, Charlebois,

Salesman's No. -----

ADDRESS The Pas, Manitoba.

No. 57790

1	J. H. 760 with Fittings Laundry Trays	60.25
1	J.H.61 with fitting Laundry Trays	104.00
1	7094 Grease Traps	31.50
14	JH 778½ Water Closet Bowls	106.96
14	Water Closet Tanks Low Down	161.00
8	J.H. 774½ Closet Seats - Self Raising	59.04
6	Closet Seats J.H. 773	18.00
		540.75

Purchase Invoice 167
J.H.# 89
T. L. Gagnon & M. L.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa, April 7, 1936.

Right Reverend Sir:

Referring to conversation with Your Lordship during your visit to the Department yesterday, regarding a balance due on account of the construction costs of the Beauval Indian Residential School, I would say that, upon examination of our files, it is very difficult to definitely determine the total expenditure incurred by the late Bishop Charlebois in erecting the building. As you are aware, payments were made, from time to time, in reimbursing His Lordship for the expenditure incurred by him, to a total amount of \$133,763.86. The cost of the building greatly exceeded the original estimate, and it was considered when the payment of \$40,000 was made to you, that this was in final settlement.

I regret it will not be possible, at the present time, to consider payment of the amount of \$1,000, which you claimed to be still due on the cost of the construction of the building. In any event, we have no funds available in our Appropriation to pay this amount. I beg to suggest, in view of the large amount that has already been paid, should it be definitely ascertained that there is a further balance remaining unpaid, that your Church will absorb the amount.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Yours truly,

J. J. MacKenzie
Right Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
890 Dorchester St. East,
Montreal, Que.

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

✓

DEPT OF INDIAN AFFAIRS

BATTLEFORD SASK

L

Order No. **768-109**

Invoice No. **6392**

Terms

Shipped

Date

MAR. 31ST/1936

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

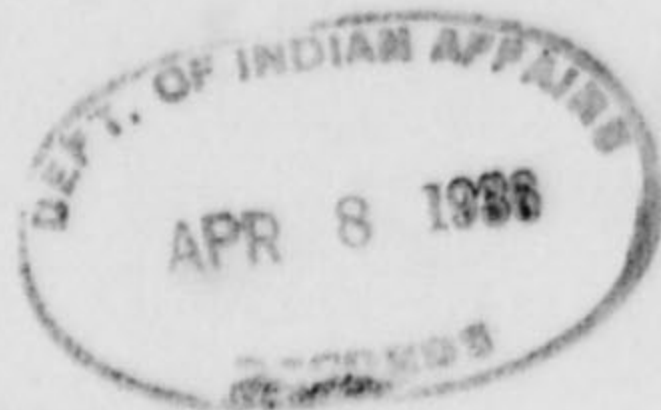
SASKATOON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
12 ROLLS	4 PT LYMAN WIRE	4 15			49 80
18 ONLY	20 ROD ROLLS 7-42-15 GENERAL PURPOSE FENCE	360 42 55			153 18
4	14 FT STYLE C GATES	9 75			39 00
					241 98
SHIP: <i>Prepaid Big River</i> REV. VICTOR BLEAU BEAUVAL SASK C/O J B RISER BIG RIVER SASK					

5M-12-35-22080

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Letter No.....

Office of the..... Battleford..... Indian Agency,

March 26th, **R** 19.36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... 598.....,

amounting to \$..... 241.98..... in favour

of J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd., Saskatoon, Sask.

for Fencing Material for Beauval School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 132-1-5..... dated..... March 26th, 1936.

Your obedient servant,

S. L. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

U.C. May 21/29 = $\begin{cases} 29,008.46 \\ 20,991.54 \end{cases}$

June 3/32 ~~10.000.00~~
0763.86

8763.86

CCN 9/34 25000.00

any 17/35 40.000.00

133,763.86

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT



Battleford, Sask.,

July 4th, 1936.

109-144

Sir,

I mentioned in my report of Treaty 10 that I would take up re piping to Beauval school. As stated, their original main at this point was one inch pipe and where they have now started to dig this they found that much of it is burst from frost, and have decided to take up the whole line which is nine to ten feet underground. The Principal has made a request that he be assisted in the purchase of pipe to replace this. If the pipe were delivered to Big River, he will transport it from there and pay all expenses of installing.

The following are required:

1200 ft.	of 2-inch pipes.	
2 doz.	Elbows (2-in.)	45°
2 "	" "	90°
3 "	Straight Tees	
3 "	Plugs	
1 "	Reducers 2" to 1 1/2"	
1/6"	Floor Flanges 2" x 5" diam.	

As they were under \$3500.00 expense last year in improvements to their water system and replacing dams I would recommend that if it is at all possible, that the necessary pipe and fittings be supplied, and this should be done at an early date if it is allowed so that the water works system could again be in working order before school reopens.

Your obedient servant,

S. L. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SLM/JE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 14th, 1936.

EXD.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of your 109-144 of the 4th instant, with reference to the piping which you state is required at the Beauval Indian Residential School. Please let me know the approximate cost of the piping mentioned in your letter.

In the event of the purchase being authorized, please let me know from whom you intend to secure the piping.

Yours truly,

A. F. Mackenzie
A. F. Mackenzie.
Secretary.

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

173-109

Sir:-

Reference your letter #132-1-5 in answer to my #109-144 of the 4th instant re piping required at the Beauval Residential School, in the absence of the Indian Agent I have the honour to report that I have obtained prices from B. Prince & Son of Battleford, who quote the sum of \$408.96 F.O.B. Big River, and in the event of the purchase being authorized the above firm could fill the order.

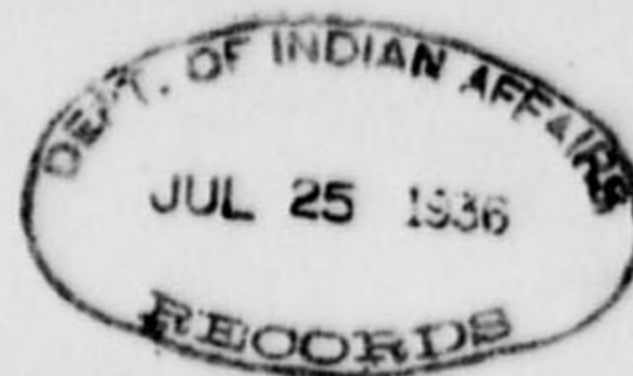
The above noted price is for Galvanized Iron Piping.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

G. P. Collins

G.P. Collins,
Agency Clerk.



132-1-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa, July 30th, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 21st instant, you may arrange for the purchase and delivery of the piping required at the Beauval Indian Residential School.

Purchase should be made from a firm on the approved list and the cost should not exceed the amount mentioned in your letter, viz., \$408.96, F. O. B. Big River.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes
T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

S. L. Macdonald

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

B. PRINCE & SON, LIMITED

GENERAL MERCHANTS

CORNER 22ND STREET AND 1ST AVENUE
BATTLEFORD, SASK.

August 19, 1936.

Indian Department,
Battleford, Sask.

1200 ft Piping @ 30.80 per 100	\$369.60
2 doz Elbows 45° 2" @ .67	16.08
2 doz " " 90° 2" @ .57	13.68
6 Staight Tees 2" @ 74	4.44
6 Plugs 2" @ .19	1.14
6 Reducers 2" to 6½" @.38	2.28
2 Floor Flanges 2" by 5" diam	1.74
	\$408.96

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Allot #214

Vote No.

Treaty No. **10**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To **B. Prince & Son,****Battleford,****Sask.****Battleford Agency.**

DATE		SERVICE	AMOUNT	
AUG	19	To;- Piping etc for Beauval Residential School as per attached accounts;-	408	96
			TOTAL,	408 96

TRIPPLICATE FOR FILE
28.8.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

#231

S. L. McDaniel

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5
EX'D.



Letter No.....

Office of the Battleford, Sask. Indian Agency,

August 19th, 1936 19.....

166
650
243
Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 231,

amounting to \$ 408.96 in favour

of B. Prince & Son, Battleford, Sask.

for Piping etc for Beauval Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 132-1-5 dated July 30th, 1936

Your obedient servant,

J. L. McDougall
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
July 2nd, 1936.

Dear Mr. Macdonald,

I did not wish to trouble you with my requests during your recent visit to Beauval. But what a number of things I could have presented to you, that I could have discussed with you!

During the past year, the Episcopal Corporation of Keewatin has had to bear very heavy expenses for the maintenance of the School: 1-Construction of two dams, to insure at all times sufficient water power for electrical purposes and for domestic purposes. In previous years, when low water occurred, there was no water at all for a period of about three months. 2-Reconstruction of Septic Tank. 3-Making of articles of furniture indispensable to the school. Taking these items only, we get the following figures:

LaPlonge Lake Dam ---	\$1500.00
LaPlonge River Dam and	
dredging river	2200.00
Septic Tank -----	900.00
Furniture -----	225.00
	<u>4825.00</u>

All these projects were done at our own expense, since even though you approved of them you could not promise immediate support, and we, on the other hand, had a pressing need of these improvements.

I allow myself to make a brief exposition of these things to remind you, what otherwise you have already credited us with, that we certainly do our part for the maintenance and good functioning of our school.

But in spite of what has been done in the past, there is still a great deal to be done. And some items are of an urgent nature. Expecting that through your personal influence the ministers of the Department will readily come to our assistance, I briefly expose our most pressing needs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

From now on we are assured of a permanent water supply. We would like to solve a dual problem, source of heavy expenses and difficulties, that can only be well understood by one who has been through them day after day.

The two main items are: Our pumping system, our electrical system. Both of them are far from being powerful enough, even when functioning at their best, which happens very seldom, and only a few days in succession. This comes from the fact that ever since the opening of the school, five years ago, we have tried to get along and keep things going, by using various means of fortune and fixing things temporarily. But this cannot last any longer, and at least for the winter of 1937-38 it is absolutely necessary for us to be provided with new equipment to furnish us with light and water.

We have always also been without a workshop for blacksmith and shoe repairs. So we have thought of asking for authorization to build a shop where we would have all machinery necessary for electric light, pump, blacksmith, carpentering and shoe repairing. All this would be operated by a hydraulic turbine.

Now, let me clearly explain what we expect from the Government. Knowing the scant resources that the Indian Department can affect to such improvements in Schools, I have endeavored to come to conditions, which I confidently hope, will prove acceptable.

First, I would ask that in all this, the material only would be granted us. After consultation with Bishop Lajeunesse, for costs incurred in transportation from terminal as well as for construction of workshop and installation of machinery, I would gladly take the responsibility. This is to show you that we wish to collaborate with the Department and also to obtain if possible, that we receive help in bringing an immediate solution to these problems.

In short, here is what my request amounts to:

- About 1000 bags Cement
- A few thousand lbs. Sheathing Iron
- Tin covering
- One Hydraulic Turbine
- One Pump
- One Dynamo
- A big Metal Pipe to carry water to Turbine
about 250 ft. long.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

We have already sent in our request for ^{✓ supplied} 1200 ft. of 2" steel pipes and fittings required for pump.

So the above would be the Government's contribution to this project, while ours would consist of transportation charges, construction of shop, installation of machinery, all lumber needed, besides bricks, lime, sand and stone.

Under separate cover, you will find detailed information concerning machinery, proposed construction, and site of same.

By what precedes, it is quite clear that our request is very reasonable, besides being absolutely urgent. So we earnestly hope, that with your sanction, this project will receive the approval of the ministers of the Department.

I beg to remain, as always,

Yours gratefully,

*Victor Blane c.m.c.
Principal*

Mr. S. L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT



September 3rd., 1936.

262-109

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir,

I beg to forward herewith a letter from the Rev. Victor Bleau, Principal of Beauval School, wherein he asks assistance for necessary machinery, Dyhamo, cement etc. for required improvements at the Beauval School. It will be noted from his letter that he was to have forwarded details of the machinery under separate cover, and his letter was held back pending this information, and it has not yet come to hand. As soon as these details are received they will be forwarded to the Department.

Anything that could be done in this line to assist this school would be much appreciated, as the improvements anticipated are really required, and the efforts and work already done to improve their place justify any assistance that the Department could give.

Your obedient servant,

S. L. Macdonald
INDIAN AGENT.

1 enc.
SLM/AEL.

*no for
give school
of school*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

262-109

EXD.

Ottawa, September 11, 1936.

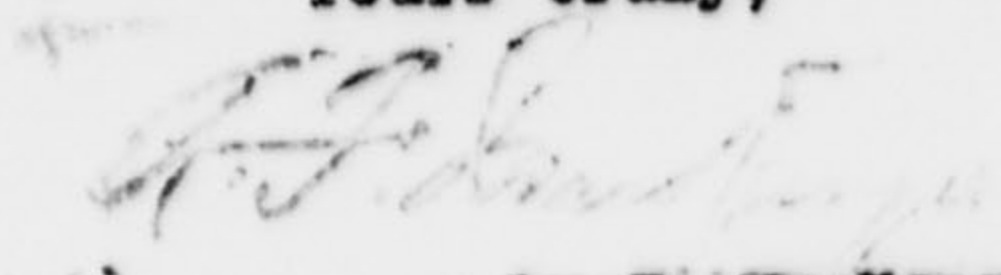
Dear Sir:

I have your letter of the third instant, enclosing a communication which you received from the Principal of the Beauval Indian Residential School, requesting that building material, dynamo and turbine be supplied.

Regarding this request, I have to say that the Department will have no funds during the present fiscal year to cover the cost of supplying the equipment asked for by the Principal.

I would request that you forward further details of the machinery, etc., and an estimate of the cost of each item. When our Estimates for the coming fiscal year are being prepared, consideration will be given to including an amount to supply certain of the Principal's requests. It will be necessary, however, to have full particulars as to the cost involved in the case of each item of equipment required.

Yours truly,



A. F. MacKenzie,
Secretary.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

490
290 -109



132-1-5
OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
Nov 4th 1936

Sir:-

Further re, Material required at the Beauval School and in reply to Department letter #132-1-5, Sept 11th, it has not been possible up to this date, to get details of the Turbine etc, but an Estimate of the Cost has been given.

The Principal made a trip to Regina, after considerable correspondence with the Allis-Chalmers Co. and finally their Engineer advised that they did not manufacture the small Machines required, but Firms in Ontario did and they have forwarded the Plans and Specifications to them and it is hoped something definite will be to hand, before the purchasing is necessary.

The Estimate of Cost of Material F.O.B. Big River is as follows.

3050

1 Turbine	✓ 1800.00
1 Pump	✓ 250.00
1 Dynamo	✓ 500.00
Steel Pipe to carry Water to Turbine	✓ 200.00
2240 Sq Ft Metal Shingles	✓ 239.50
1200 Bags Cement	1194.00

4183.50

The Price submitted for Metal Shingles is from Messrs B. Prince & Son, Battleford.

The Price Submitted for the Cement, is from the A.F. Macdonald. Lumber Co. North Battleford.

It is Noted from Department letter, that Funds are not available to purchase or supply this material this year, however if it is at all possible, the Cement should be shipped to go by Winter freight, as there is always a heavy loss in this from water damage, when summer shipped by Scows.

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

S. L. Macdonald
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

490-109

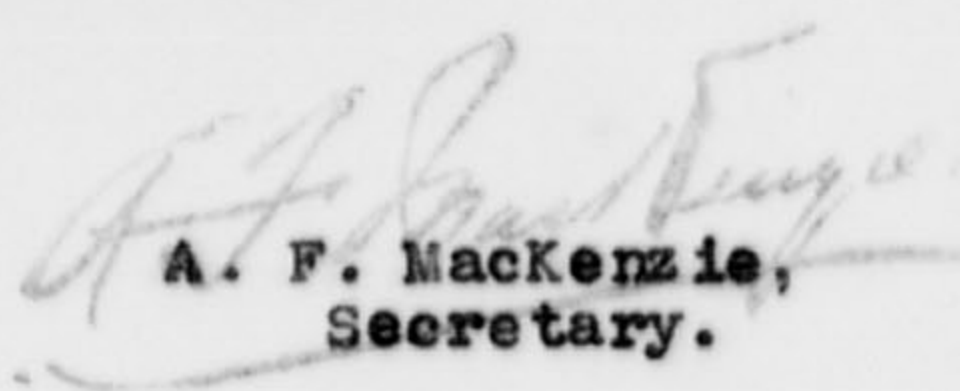
Ottawa, November 10, 1936.

Dear Sir:

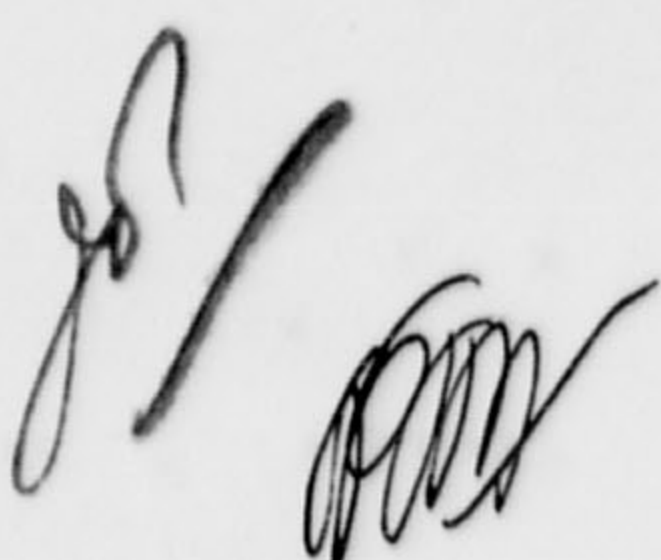
I have your letter of the 4th instant, stating the equipment required to install a water system and lighting service at the Beauval Indian Residential School, also the metal shingles and cement required.

In reply I have to say the Department has given favourable consideration, in the Estimates for the coming fiscal year, to the supplying of a turbine, pump, dynamo, steel pipe and metal shingles. There will be no funds, however, to supply the cement. I am not aware, at the present time, if the Treasury Board will approve of the funds for the above purposes. There will be no funds available in the current year's Appropriation to supply any of the above mentioned equipment.

Yours truly,



A. F. MacKenzie,
Secretary.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



132-1-5

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Littleford, Sask.

Nov. 3rd, 1936.

277-109

Sir,

While at the Beauval School a few days ago, the Principal requested additional desk rears, stating that these have been ordered previously, and on going over our records, I find that the requisition, August 31st, 1934, requested these desk parts. As the pupilage of this school has now been increased, I would ask that the following be shipped to the Principal via Big River, Sask.

- 2 No. 202 Preston Desk rear seats
- 3 No. 203 Preston Desk rear seats.

I would request that if possible these be shipped at an early date.

Your obedient servant,

S. L. Macdonald
Indian Agent

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SLM/JE

*Western Sch Sup C.
Big River Sask*

*Rev. V. Bleau, O.M.I.
Beauval Res. Sch
Big River
Big Sask*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

ORDER No.

REQ'N No. F. 132-1-5 C. ²⁴²⁵

November 26th 36.

Western School Supply Co.,
Regina, Sask.

Rev. V. Bleau, O.M.I.,
Beauval Res. School,
Big River, Sask.

Rev. V. Bleau, O.M.I., Principal,
Beauval Residential School,
Big River, Sask.

2 No. 202 Preston school desks, rear seats, Cherry finish
3 No. 203 Preston School desks, rear seats "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **Indian Boarding School**
Beauval, Sask.

Winnipeg, December 19, 1932
 Man.

SOLD TO **Rev. Bishop Charlebois,**

ADDRESS **The Pas, Man.**

Salesman's No.

60742

No.

7 Doz. Screen Window Shades 3' 7½ x 6 Ft.

2 26 189 84

Merchandise received in good order; prices fair and just.

G. E. Trudeau
 Bursar.

RECEIVED PAYMENT
 FEB 3 1933
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
DMV

COPY

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **Indian Boarding School**
Beauval, Sask.

Winnipeg, December 4, 1932
 Man.

SOLD TO **Rev. Bishop Charlebois,**

ADDRESS **The Pas, Man.**

Salesman's No.

54987

No.

2 Doz. 1078 3" Barrel Bolts .95 1 90
 3 " C84 x 4 5/16 Transom Lifts .75 27 00
 8 " R130048 Cupboard Turns 1.30 10 40
 3 " R4362½ C.O. Drawer Pulls
 OC03296 .75 2 25
 3 " OC166½ Label Holders .50 1 50
 1 " 173 Cupboard Locks 5.50 16 50
 4 " 13048 OC Cupd. Turns 1.30 5 20
 260 Only 11845 OC Hook Sash Lifts .27 5 85
 6 Doz. 2" Wire Gate Hooks & Eyes .15 .90
 140 Only 1830 C Sash Fasteners .90 10 50
 2 Gro. ½ x 7 F.H. Brt Screws .18 .36
 12 " 5/16 x 6 " .16 1 92
 1 " 5/8 x 6 R.H. " .19

Merchandise received in good order prices fair and just.

G. E. Trudeau
 Bursar

COPY

RECEIVED
 FEB 3 1933
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
DMV

84 47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Residential School
Beauval, Sask.

Winnipeg, September 22, 1931
 Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,
The Pas,
 ADDRESS Manitoba,

Salesman's No.
29859
 No.

3000 Ft. Perfect Corner Bead	4 30	129 00	
285 Lbs. Plastic Elastigum	10	28 50	
1 Caulking Gun for Elastigum		6 00	
			\$163.50

Merchandise received in good order; prices fair and just.

G.E. Trudeau
 Bursar.

RECEIVED PAYMENT
 MAIN STREET STORE

APR 27 1932

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
Ans

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... **Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,**
Vicar-Apostolic of Keewatin,
Le Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1937		
March 17	To reimbursement for expenditure incurred in erecting Beauval Indian Residential School building as per attached receipted accounts ..	\$ 437 81
	PAYMENT MADE ON APPROVAL OF MINISTER.	
	DIRECTOR, I.A.	
	TOTAL,	\$ 437 81

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **Indian Boarding School**
Beauval, Sask.

Winnipeg, **December 10,** 193 **1**
 Man.

SOLD TO **Rev. Bishop Charlebois,**
The Pas,
 ADDRESS **Man.**

Salesman's No. **57790**
 No.

1	J.H.760 with Fittings Laundry Trays		60 25
1	J.H. 61 with fitting Laundry Trays		104 00
1	7094 Grease Traps		31 50
14	JH 778½ Water Closet Bowls	7 64	106 96
14	Water Closet Tanks Low Down	11 50	161 00
8	J.H.774½ Closet Seats - Self Raising	7 38	59 04
6	Closet Seats J.H.773	3 00	18 00
			540 75

Merchandise received in good order;
 prices fair and just.

G. E. Trudeau
 Bursar.

RECEIVED PAYMENT

MAIN STREET STORE

FEB 13 1931

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,

Vicar Apostolic of Keewatin,

Le Pas, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
March	17	To reimbursement for expenditure incurred in erecting Beauval Indian Residential School building as per attached receipted account ...	\$540	75
PAYMENT MADE ON APPROVAL OF MINISTER.				
DIRECTOR, I.A.				
TOTAL,			\$ 540	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 506

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Vote No.

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin,
Le Pas, Man.
.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
March	17	To reimbursement for expenditure incurred in erecting Beauval Indian Residential School building as per attached receipted accounts ..	\$	437 81
PAYMENT MADE ON APPROVAL OF MINISTER.				
DIRECTOR, I.A.				
TOTAL,			\$	437 81

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Boarding School
Beauval, Sask.

Winnipeg, December 19, 193 2
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,

ADDRESS The Pas, Man.

Salesman's No. 60742
No.

7 Doz. Screen Window Shades 3' 7½ x 6 Ft.

2 26 189 84

Merchandise received in good order; prices fair and just.

G. E. Trudeau

Bursar.

RECEIVED PAYMENT

FEB 3 1933

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Residential School
Beauval, Sask.

Winnipeg, September 22, 193 1
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,

ADDRESS The Pas, Manitoba.

Salesman's No. 29859
No.

3000 Ft. Perfect Corner Bead

4 30 129 00

285 Lbs. Plastic Elastigum

10 28 50

1 Caulking Gun for Elastigum

6 00

\$163.50

Merchandise received in good
order; prices fair and just.

G. E. Trudeau

Bursar.

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

RECEIVED PAYMENT

APR 27 1933

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School
 Delivered to.....**Beauval, Sask.**

Winnipeg,193
 Man. December 4, 1

SOLD TO.....**Rev. Bishop Charlebois,**
 ADDRESS.....**The Pas,**
Man.

Salesman's No.....
 No. **54987**

2	Doz. 1078 3" Barrel Bolts	.95	1 90
3	" 084 x 4 5/16 Transom Lifts	.75	27 00
8	" R130048 Cupboard Turns	1.30	10 40
3	" R4362 1/2 C.O. Drawer Pulls		
	OC03296	.75	2 25
3	" OC166 1/2 Label Holders	.50	1 50
1	" 173 Cupboard Locks	5.50	16 50
4	" 13048 OC Cupd. Turns	1.30	5 20
260	Only 11845 OC Hook Sash Lifts	.27	5.85
6	Doz. 2" Wire Gate Hooks & Eyes	.15	.90
140	Only 1830 C Sash Fasteners	.90	10.50
2	Gro. 3/4 x 7 F.H. Brt Screws	.18	.36
12	" 5/16 x 6 " "	.16	1.92
1	" 5/8 x 6 R.H. "		.19

84 47

Merchandise received in good order; prices
 fair and just.

J. C. O'Neil
 Bursar.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Vote No.
Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Right Rev. Martin Lajeunesse, O.M.I.,
Vicar-Apostolic of Keewatin,
Le Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1937		
March 17	To reimbursement for expenditure incurred in erecting Beauval Indian Residential School building as per attached receipted accounts ..	\$ 437 81
PAYMENT MADE ON APPROVAL OF MINISTER.		
DIRECTOR, I.A.		
TOTAL,		\$ 437 81

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Boarding School
Beauval, Sask.

Winnipeg, December 19, 1932
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,
ADDRESS The Pas, Man.

Salesman's No. 60742
No.

7 Doz. Screen Window Shades 3' 7½ x 6 Ft.

2 26 189 84

Merchandise received in good order; prices fair and just.

G. E. Trudeau
Bursar.

COPY

RECEIVED PAYMENT
FEB 3 3
J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Residential School
Beauval, Sask.

Winnipeg, September 22, 1932
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,
ADDRESS The Pas, Manitoba.

Salesman's No. 29859
No.

3000 Ft. Perfect Corner Bead

4 30 129 00

285 Lbs. Plastic Elastigum

10 28 50

1 Caulking Gun for Elastigum

6 00

\$163.50

Merchandise received in good
order; prices fair and just.

G. E. Trudeau
Bursar

COPY

RECEIVED PAYMENT
APR 27 1932
The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School
Delivered to.....Beauval, Sask....

Winnipeg,December 4,193 1
Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,
The Pas,
ADDRESSMan.

Salesman's No.

No. 54987

2	Doz. 1078 3" Barrel Bolts	.95	1	90
3	" 084 x 4 5/16 Transom Lifts	.75	27	00
8	" R130048 Cupboard Turns	1.30	10	40
3	" R4362 3/4 C.O. Drawer Pulls			
	OC03296	.75	2	25
3	" OC166 1/2 Label Holders	.50	1	50
1	" 173 Cupboard Locks	3.50	16	50
4	" 13048 OC Cupd. Turns	1.30	5	20
260	Only 11845 OC Hook Sash Lifts	.27	5	85
6	Doz. 2" Wire Gate Hooks & Eyes	.15		90
140	Only 1830 C Sash Fasteners	.90	10	50
2	Gro. 3/4 x 7 F.H. Brt Screws	.18		36
12	" 5/16 x 6 " "	.16	1	92
1	" 5/8 x 6 R.H. " "			19

Merchandise received in good order;
prices fair and just.

COPY

Bursar.

FEB 3 1932

84 47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Indian Boarding School
 Delivered to Beauval, Sask.

Winnipeg, December 10, 1931
 Man.

SOLD TO Rev. Bishop Charlebois,
 The Pas,
 ADDRESS Man.

Salesman's No. 57790

No.

1	J.H.760 with Fittings Laundry Trays			60	25
1	J.H. 61 with fitting Laundry Trays			104	00
1	7094 Grease Traps			31	50
14	JH 778½ Water Closet Bowls	7	64	106	96
14	Water Closet Tanks Low Down	11	50	161	00
8	J.H.774½ Closet Seats - Self Raising	7	38	59	04
6	Closet Seats J.H.773	3	00	18	00
				540	75

Merchandise received in good order;
 Prices fair and just.

G. C. Trudeau, omr
 Bursar.

RECEIVED PAYMENT
 FEB 3 1932
 The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.
 For *8772*

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **Indian Boarding School**
Beauval, Sask.

Winnipeg, **December 10,** 193**1**
 Man.

SOLD TO **Rev. Bishop Charlebois,**
The Pas,
 ADDRESS **Man.**

Salesman's No.
57790
 No.

1	J.H. 760 with Fittings Laundry Trays			60	25
1	J.H. 61 with fitting Laundry Trays			104	00
1	7094 Grease Traps			31	50
14	JH 778½ Water Closet Bowls	7	64	106	96
14	Water Closet Tanks Low Down	11	50	161	00
8	J.H. 774½ Closet Seats - Self Raising	7	38	59	04
6	Closet Seats J.H. 773	3	00	13	00
				540	75

Merchandise received in good order;
 prices fair and just.

G.E. Trudeau
 Bursar.

RECEIVED PAYMENT

MAIN STREET STORE

FEB 3 1932

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Welfare & Training

MEMORANDUM

Minister's Office

M.

Ottawa, March 12th, 1937.

Dr. H.W. McGill,
Director of Indian Affairs Branch.

At the request of the Minister, I am enclosing herewith a letter he has received from Bishop Lajeunesse, of The Pas, enclosing certain additional accounts which were incurred in connection with the construction of the Beauval Indian Residential School. You will notice that the request made is that the Department should pay the further sum of \$1,000 to cover the above accounts, which it is suggested were overlooked when the last payment was made.

The Minister has discussed the matter with Rev. Father Plourde. I understand the latter has also gone into the matter with you and that you are agreeable to granting the request. The Minister approves of the payment provided you are satisfied that the accounts represent material that was used in connection with the construction of the school building.

Kindly return Bishop Lajeunesse's letter to this office when you are through with it.

C.W. Jackson
C.W. Jackson,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE DIRECTOR OF INDIAN AFFAIRS

Direct to

W. P. Draving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

March 20, 1937.

His Excellency
The Governor General in Council,-

The undersigned has the honour to report that the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in northern Saskatchewan, was totally destroyed by fire on September 19th, 1927.

The Oblate Order, under whose auspices this school is conducted, erected a new building, according to plans and specifications prepared by the Architect of the Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, at a total cost of \$134,763.86.

Reimbursement has been made by the Department as authorized by Orders of Your Excellency in Council - P.C. 932, dated May 30th, 1929; P.C. 1326, dated June 13th, 1932; P.C. 29/2388, dated November 23rd, 1933, P.C. 39/2575, dated October 19th, 1934; and P.C. 2531, dated August 17th, 1935 - to the amount of \$133,763.86.

His Lordship Right Reverend Martin Lajeunesse, O.M.I., Vicar Apostolic of Keewatin, in whose diocese the school is located, has requested payment to the Oblate Order of the balance of the cost of erecting the building, viz.: \$1,000. Funds for the purpose are available in the Appropriation for Indian Education for the fiscal year 1936-37.

The undersigned has the honour to recommend that authority be granted for the expenditure of the said sum of One Thousand Dollars (\$1,000.00) for the purpose above mentioned.

Minister of Mines
and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Synopsis of Memorandum to Council of

March 20th,

19 37.

The Beauval Indian Residential School, conducted under the auspices of the Oblate Order, was totally destroyed by fire September 19th, 1927. The Church authorities erected a new building, to accommodate one hundred pupils, during the years 1929 and 1930. The total cost incurred in the erection of the building was \$134,763.86. Reimbursement has been made by the Department to the amount of \$133,763.86. The underpayment was occasioned by error on the part of the Church authorities in the keeping of their accounts covering the cost of material and labour in the construction of the building. It is now ascertained that there is a further balance due the Oblate Order to the amount of \$1,000. Funds to provide for the payment of this sum are available in the Appropriation for the current fiscal year.

*AP
Hunnings*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

March 20th, 1937.

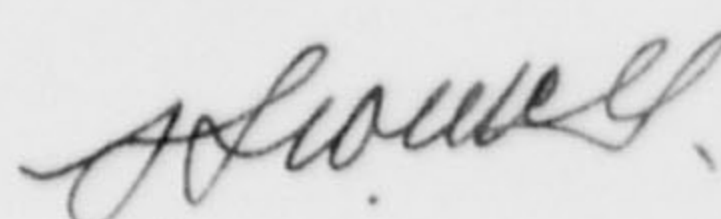
MEMORANDUM:

Deputy Minister.

I am in receipt of Mr. Jackson's memorandum of March 12th, enclosing letter received from Right Reverend Martin Lajeunesse, O. M. I., Vicar-Apostolic of Keewatin, with reference to a balance of \$1,000.00 in connection with the construction of the Beauval Indian Residential School.

Our records indicate that the above mentioned amount is actually due His Lordship and I enclose necessary Order-in-Council. I should appreciate if you could facilitate its passing in order that the amount may be paid from our appropriation for the current fiscal year.

Bishop Lajeunesse's letter is returned herewith.


Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

166.
650
242.

540.75
437.81

978.56

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the
Treasury Board, approved by ^{the Deputy of} His Excellency the Governor
General in Council, on the 30th MARCH 1937

MINES AND RESOURCES:

The Board recommend that authority be granted for payment of the sum of \$1,000.00 to the Oblate Order, being a balance of the cost of erection of the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in northern Saskatchewan, - chargeable to the Appropriation for Indian Education 1936-37.

A handwritten signature in ink, likely belonging to the Clerk of the Privy Council.

Clerk of the Privy Council.

166
650
242

The Honourable
the Minister of Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPARTMENT **MINES and RESOURCES**BRANCH **Indian Affairs**DATE **March 31, 1937.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Rev. Peres Oblats, care of Right Rev. M. Lajeunesse, O.M.I., The Pas, Man. - -	\$1,000.00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Balance, cost of erection, Beauval Indian Residential School.
Authority for the above payment is contained in P.C. 25/635, dated March 30, 1937, and reads as follows:- "The Board recommend that authority be granted for payment of the sum of \$1,000.00 to the Oblate Order, being a balance of the cost of erection of the Beauval Indian Residential School, near Lac la Plonge, in northern Saskatchewan, - chargeable to the Appropriation for Indian Education 1936-37."

CHARGE TO	VOTE.....	166	ENC. NO.....
	ALLOTMENT.....		
	SUB-ALLOTMENT.....	242	School No. 650.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
- COPY -

P.C. 25/635.

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the
Treasury Board, approved by The Deputy of His Excellency
the Governor General in Council, on the 30th March, 1937.



Copy
MINES AND RESOURCES:

The Board recommend that authority be
granted for payment of the sum of \$1,000.00 to
the Oblate Order, being a balance of the cost
of erection of the Beauval Indian Residential
School, near Lac la Plonge, in northern
Saskatchewan, - chargeable to the Appropriation
for Indian Education 1936-37.

(Sgd.) E. J. Lemaire,

Clerk of the Privy Council.

The Honourable

the Minister of Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS

ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN REGINA OR EXCHANGE ADDED

(COPY)

1402 ROSE STREET
REGINA, SASK.
CANADA

November 30, 1936 19

Dept. of Indian Affairs,

OTTAWA, Ontario.

BOUGHT OF

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED
SCHOOL EQUIPPERS

AGENTS FOR
PRESTON BALL BEARING DESKS, HYLOPLATE AND STERLING BLACKBOARDS
GLOBES, MAPS AND KINDERGARTEN SUPPLIES

PHONE 91575

Freight Prepaid

3.637

2
3

Single Rears #202
" " #203

7.95
7.95

15.90
23.85

Shipped to:-
V. Bleau, O.M.I.
Principal,
Beauval Res. School,
BIG RIVER, Sask.

\$ 39.75

(3 crates)

Order #2425
REQN. No. F-132-1-50

TRIPPLICATE FOR FILE
14.4.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1402 ROSE ST.

132-1-5

PHONE 91575

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED

WESTERN
PRESTON
BALL-BEARING SCHOOL
DESKS

SCHOOL EQUIPPERS

REGINA, SASK.

CANADA

April 2nd. 1937



TEACHERS'
SUPPLIES
KINDERGARTEN
GOODS

Department of Indian Affairs,
OTTAWA,
Ontario.

Gentlemen:-

We enclose herewith triplicate copies of
invoice for goods shipped per your Order #2425 -
Requisition No. F-132-1-5C.

This invoice is sent to you owing to the
length of time since goods were shipped, and not having
received your cheque; it may be probable that original
invoice has not reached you.

Yours very truly,

WESTERN SCHOOL SUPPLY, LIMITED.

AHW/ES

A. H. W. E. S.

Managing Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Very specific information
will have to be supplied
site plans, specifications &
full particulars should be
given

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY FOR INFORMATION OF: DR. Thos. Robertson,
Regina, Sask.

EXL.

132-1-5

Ottawa, August 9, 1937

Sir:

In the current year's appropriation the following amounts were provided for the Beauval Indian Residential School:

Hydraulic turbine for electric light plant	-	\$1,800.00
Pump	-	250.00
Dynamo	-	500.00
Metal pipe for water supply	-	500.00

3050

In your letter of November 4th, 1936 you stated that the Principal of the Beauval School had consulted different firms in Regina, and that these firms intended to obtain more definite information from certain firms in eastern Canada.

I would appreciate if you would discuss with the Principal at once, further details regarding the above improvements, and advise the Department. Very definite information will have to be supplied to us including plans, specifications, and full particulars regarding the equipment that is required. In replying you should also state the approximate date on which this equipment should reach Big River. It is presumed it will have to be forwarded from there by winter freight.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
August 15th, 1937.

Dear Mr. Macdonald,

I have your telegram
dated August 13th, which I have answered by wire
of the same date.

I enclose a copy of a
letter written by me to Dominion Engineering
Company in June, which contains particulars of
the machinery we are in need of; and a copy of
their answering letter, which shows they are
preparing an estimate. I thought it best under
the circumstances to have them send you the
information which the Department requested,
since they would be prepared to give complete
information of the types required, and the
approximate cost of same.

I hope you have heard
from them without delay, and trust that this
arrangement will be satisfactory to the Department.

Yours very truly,

V. Bleau, o.m.i.
Principal

Mr. S. L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
August 10th, 1937.

Dear Sir:

With reference to machinery for the Indian School at Beauval, for which as you have informed me an appropriation has been made by the Department, I would appreciate it if you would ask them to give further serious consideration to our request that they supply the cement and a tin roof for the construction of the building which is to house this machinery.

The machinery represents a fairly large outlay on the part of the Department, and it should be a good policy to see to it that the building in which it is placed is of the best construction, and fireproof; and the roofing and cement are needed to insure these conditions.

Our own share of the building includes heavy costs for freight, the material, and the labor, and it is impossible for us to stand the extra expense of the cement and tin roofing. We feel that a further consideration of these circumstances by the Department would convince them of the advisability of making this further grant; and would ask you to again bring the matter to their attention.

Thanking you, I am,

Yours very truly,

V. Bleau, o.m.i.
(Principal)

S. L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY
Ref. Est. 3934

Beauval Indian School,
Beauval, Saskatchewan,
June 21st, 1937.

Gentlemen:

With reference to your letter of November 25th last, I have been gathering information about our needs. The 20 H.P. Turbine is about what we want. We need as well a dynamo developing twelve kilowatts; and a water pump, for which the specifications would be: two-inch pipe, distance from intake to tank about 800 feet of run with 120 feet of head level. The tanks hold about 5000 gallons, which is approximately the average daily amount used.

Drawings are enclosed showing the place where turbine is to be installed. There are two places where the channel may be built from the dam to the turbine: one leading off above the dam, and running underground to the turbine, and the other much shorter and running on top of the ground directly from the dam. There would be a difference in level of about 1½ feet from one end of the pipe to the other. The drop of the turbine well will be at least 13 feet and could easily be arranged to obtain as much as a 16-foot drop.

It is most important that we have the main shaft of the turbine going all the way through the working shop, with pulleys or drive belts for the dynamo, water pump, and for other machinery.

I would like you to send me, with the smallest possible delay, your definite price for this equipment: the turbine, dynamo, water pump, and the proper steel pipe, with leads and fittings, for the channel to the turbine.

I think it would be advisable for us to have one of your engineers to supervise the installation, in case we should agree with your prices; the installation would be made in June or July of 1938, the machinery being freighted in to this point during the coming winter. It is necessary to submit your answer to the Department of Indian Affairs, and I am very anxious to hear from you as soon as possible. Any advice you can give will be much appreciated.

Kindly return the enclosed drawings when you are finished with them.

Yours very truly,

V. Bleau O.M.I.,
Principal

DOMINION Engineering Co. Ltd.,
Montreal, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

Dominion Engineering Company Limited
702 Canada Building,
Winnipeg, Man.

July 12-1937

Rev. V. Bleau, O.M.I.,
Beauval Indian School,
Beauval, Sask.

Dear Sir,

Our Montreal office have advised us
that they have an enquiry from you dated June 21st,
for one 20 H.P. Turbine complete with dynamo, pump,
etc. They are preparing estimate for their portion
of the work and we will be preparing an estimate for
the penstock from this office so that you may expect
to hear from us in the not too distant future.

Thanking you for the enquiry, we are,

Yours very truly,

DOMINION ENGINEERING CO. LIMITED,

Per: (sgd) A. Campbell.

AC/DP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 270-109

Battleford. Sask.
August 20th 1937

Sir:-

Per Department letter No.132-1-5, August 9th,
re Turbine, Pump etc, for the Beauval School, and
requesting details.

I beg to advise, that on receipt of Department
letter, I wired the Rev Principal and the following
is reply,

" Am wiring Dominion Engineering, Winnipeg, to
send you particulars requested on machinery since
they have our plans and all necessary information
and have worked at them as I have been informed and
supposed to be in a position to quote definite
prices on same, letter following,

V.Bleau. Principal

I am forwarding copies of correspondence just
received and as soon as the details etc have been
received, will forward same to the Department, the
plans were first sent to the Head Office of the
Company referred to at Montreal and were apparently
sent back to the Winnipeg Branch for completion.

It will be noted that the Rev Principal, makes
a special request for Cement and roofing material
included in his original request to the Department
and if possible this also should be allowed and in
this respect, would refer Department to Dept letter
No.132-1-5, Nov 10th 1936.

Your obedient servant,

S. J. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources.



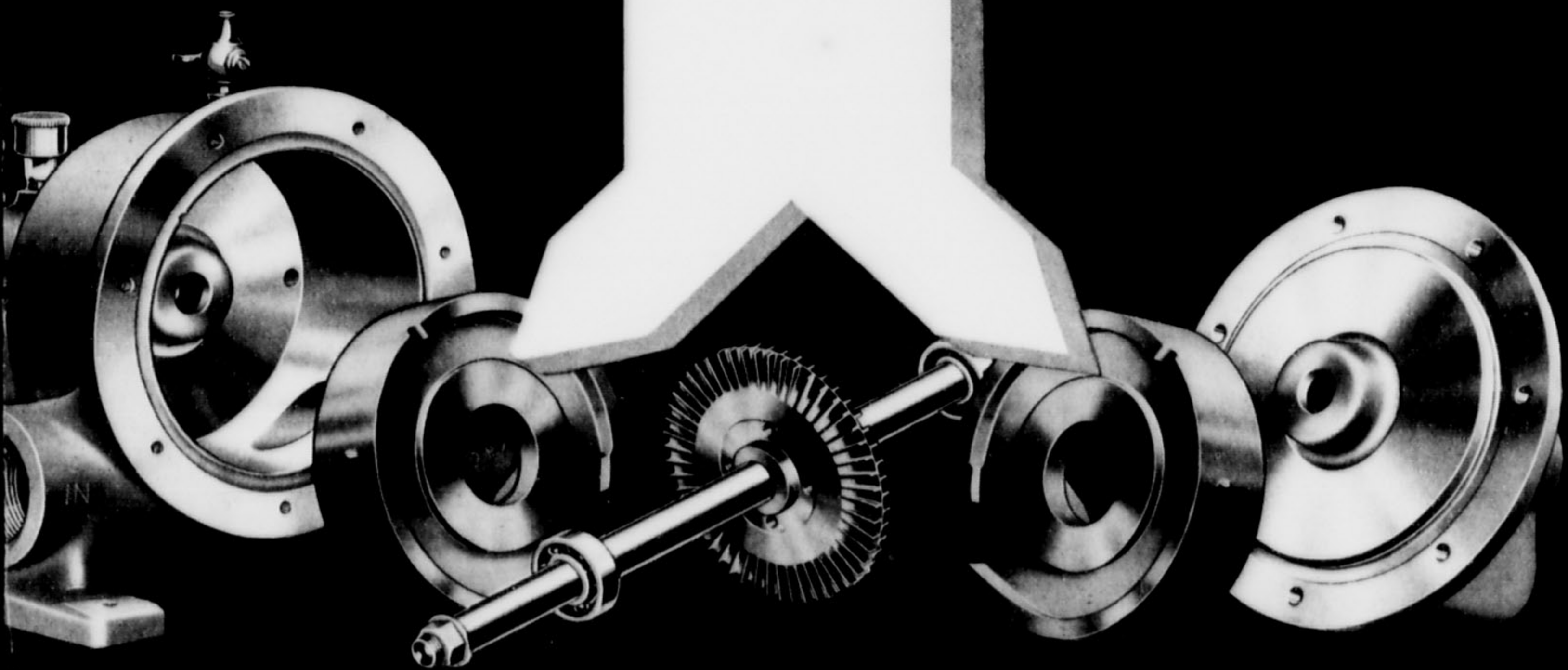
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IMPORTANT NEWS FOR EVERY PUMP USER

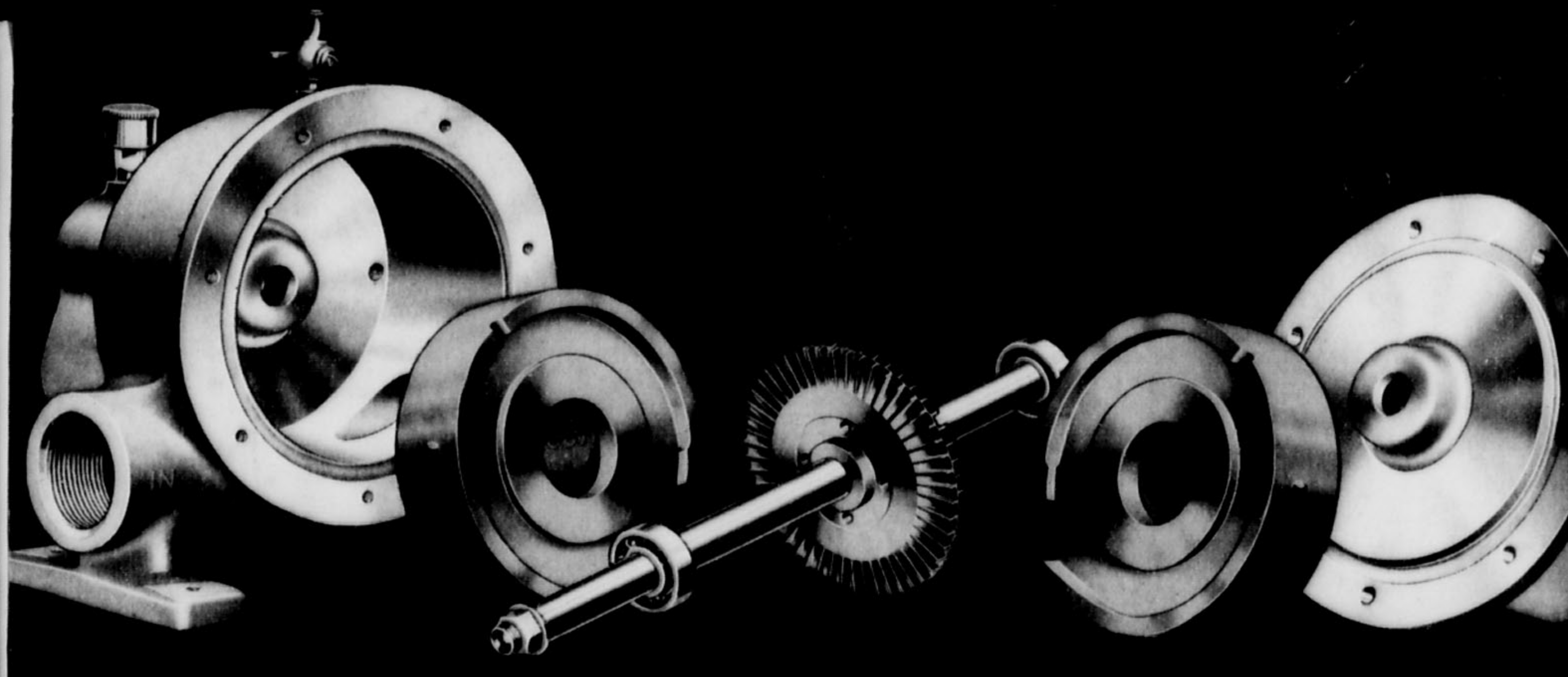
WESTCO TURBINE PUMPS WITH **NEW, PATENTED REMOVABLE ★ LINERS ★**

**FORM
701**



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



This illustration shows a Type BR Westco Turbine Pump completely disassembled. Notice extreme simplicity of Casings, all-bronze Removable

Liners and Turbine-type Impeller. This Impeller is Westco's only moving part. It operates without metal-to-metal contact inside pump chamber.

4

BIG REASONS WHY Patented Removable Liners SAVE MONEY for WESTCO USERS

- 1** Lifetime service from Pump Casings.
- 2** Less metal required for alloy construction.
- 3** "Stand-by" pump protection available at about $\frac{1}{4}$ usual cost.
- 4** Capacity of pump can be increased and decreased.

PUMP users throughout industry have been quick in voicing their approval of Westco's new patented Removable Liner feature. It is a welcome improvement on a pump that has made a name for itself by proving its superiority on thousands of different applications both in this country and abroad.

Just as the name suggests, Removable Liners are

simply a lining for the Westco pump casings proper. They form the liquid channel and are quickly and easily removed from the pump casings. To every pump user, we believe the valuable advantages of this feature will be of great interest.

Lifetime Service from Casings

Seldom, if ever, need the Westco Pump casings be replaced. This is a statement of fact because, in this modern pump, all interior surfaces which are subject to wear and deterioration are incorporated in the Liners.

As explained in the following paragraphs, the cost of these Liners is so much less than the cost of the complete casings that real savings can be effected if reconditioning is ever necessary in the years to come.

PAGE TWO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

This job can be done without disturbing the installation of the pump or piping connections. No need for turning pump to the factory. By following simple instructions, it is possible, in a few minutes' time, to interchange new Liners for the old.

Cuts Cost of Alloy Construction

Liners and Impeller which direct and pump the liquid can be economically made of alloy metals for it is in and around these parts that the velocity of the liquid is greatest and, consequently, corrosion most rapid.

Often, this allows cast-iron or bronze casings to be used with complete satisfaction and, of course, considerable saving of money. This is possible because the amount of comparatively high cost alloy metal required to make the Liners and Impeller is about 73% less than the amount required for casting the complete pump casings.

"Stand-By" Pump Protection

An extra set of Liners and Impeller may be carried on hand for possible use in emergencies. This practice furnishes "stand-by" pump protection at a cost about $\frac{1}{4}$ the usual price of an auxiliary pump.

ALL Westco Turbine Pumps have a double-suction Intake which creates a perfect hydraulic balance. Ingenious design of vertically split casings permits ready removal of Liners, Impeller-shaft unit and bearings (complete disassembly) without disturbing suction or discharge piping connections.

On those duties where service interruptions would prove expensive and the cost of auxiliary pumps is an important factor, this feature will be of real interest to the pump buyer.

Capacity Can Be Varied

Removable Liners in a Westco Turbine Pump enable the capacity and head to be readily increased or decreased within reasonable limits. This is accomplished by simply interchanging a different size set of Liners and Impeller.

Such flexibility of capacity further insures maximum return on your investment in Westco Turbine Pumps, because they can be shifted from duty to duty without sacrificing efficiency when different capacities and heads are required.

FIG. 1. Belt Driven WESTCO TURBINE PUMP, Type BR, equipped with two Ball Bearing Pedestals for supporting the pulleys.

FIG. 2. WESTCO TURBINE PUMP, Type BR, showing design of all pumps with 3" suction or larger which have flange connections. Notice that pump casing has covers at BOTH ends. This feature allows ready removal of Liners and Impeller-shaft assembly from either end.

FIG. 3. WESTCO TURBINE PUMP, Type BR, showing design of all pumps with 2½" suction or smaller which have screw connections. Note compactness and rugged construction. All Type BR pumps can be quickly changed from right- to left-hand rotation or vice versa.

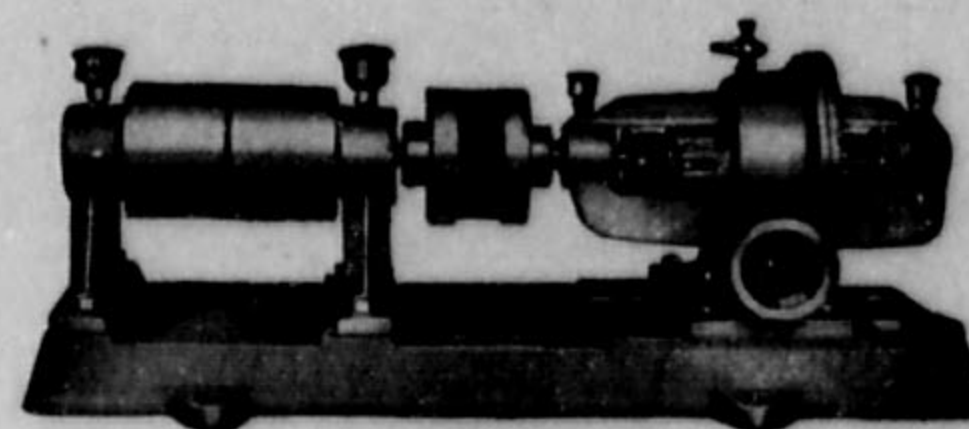


FIG. 1

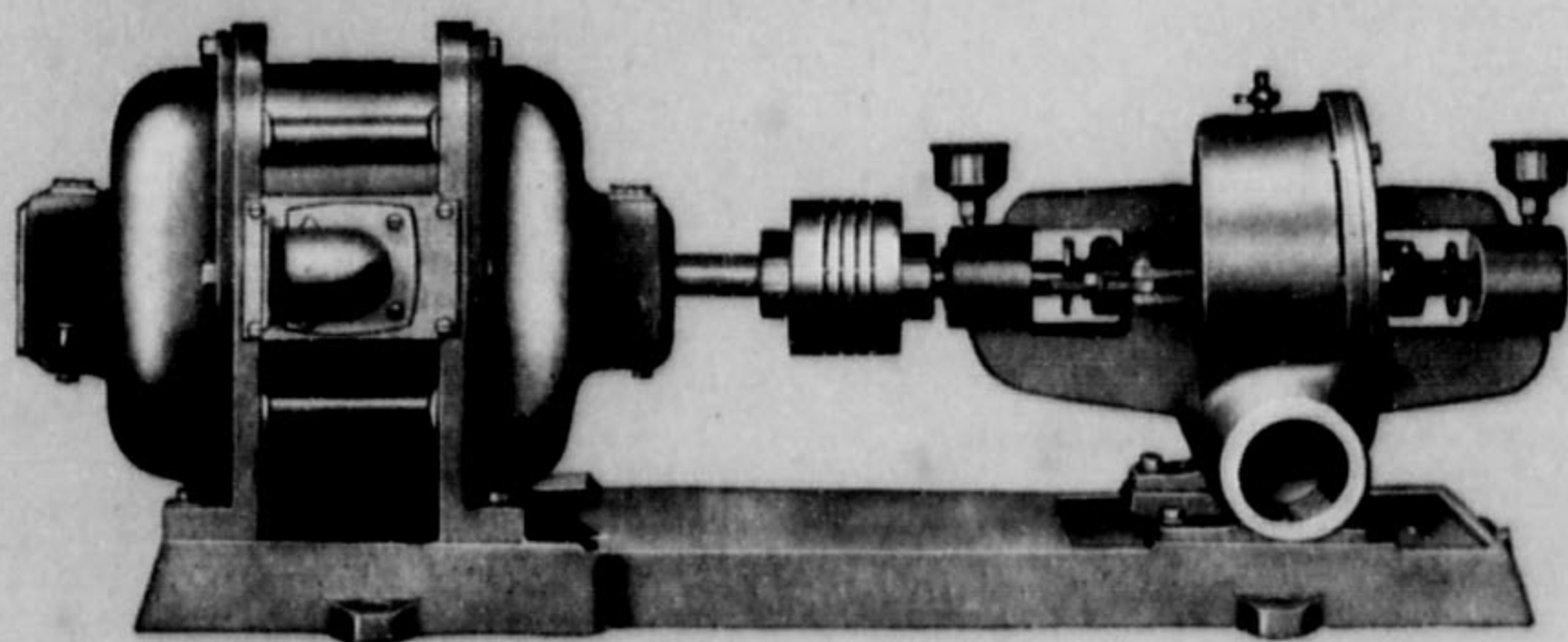


FIG. 3

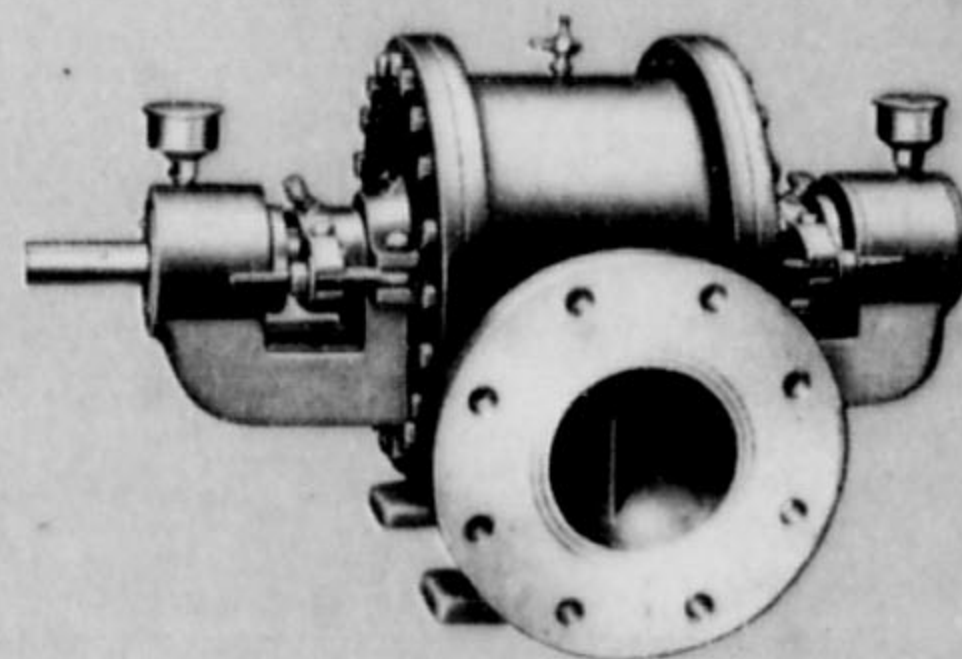


FIG. 2

PAGE THREE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

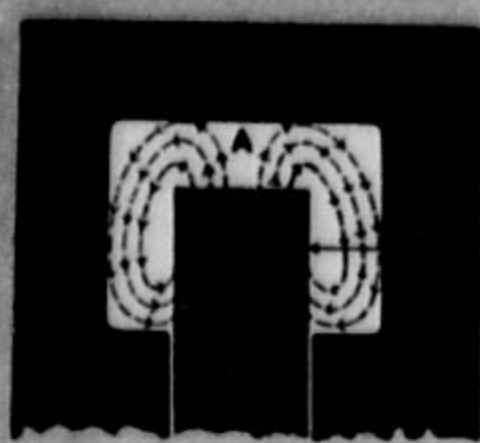


FIGURE 4
(A) Pump Channel (B) Impeller Vanes (C) Impeller. Dotted lines show path of liquid through impeller vanes and in pump channel.

HOW WESTCO WORKS

THE multivaned, bronze Impeller is the **ONLY** moving part in a Westco Turbine Pump and it operates without metal-to-metal contact. Think of it—metallic friction is entirely eliminated. The result is trouble-free performance throughout an exceptionally long service life.

The liquid enters the Westco Pump at the suction intake where it finds its way to the bottom (or inlet) of the impeller vanes and by centrifugal force the direction of flow is through the vanes to the periphery of the impeller where it enters the pump channel.

Westco's multivaned Impeller reenergizes the liquid thereby producing a multistage effect. This is accomplished

with only one Impeller. The result is considerably less velocity of the liquid and, consequently, less churning and erosion. When necessary, Westcos develop high pressures in single-stage construction that would require a multi-stage, conventional centrifugal type pump. This means less friction, simplified construction and greater economy of operation.

Figure 4 briefly illustrates the flow through the vanes while the liquid is traveling around the pump channel in the direction of rotation of the impeller.

By this explanation, you can readily see how each vane on the impeller is a pump in itself—each imparting its proportional share of energy to the liquid in its travel around through the pump channel. That is why Westco is often described as being "100 Pumps within a Pump".

SELECTION TABLE for TYPE BR WESTCO TURBINE PUMPS

Table shows size pump and H.P. motor required for various capacities and head conditions based on 1750 R.P.M.

Capacity G. P. M.		TOTAL HEAD FEET											
		20 or less	30	40	50	60	80	100	125	150	175	200	300
5	For Water	3H6-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	505-1/4	505-1/4	506-1	506-1	506-1 1/2
	For Brine	3H6-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	405-1/4	505-1/4	505-1/4	506-1	506-1	*506-1 1/2
10	For Water	4405-1/4	405-1/4	405-1/4	410-1/4	410-1/4	410-1/4	415-1	515-1	515-1 1/2	605-1 1/2	605-1 1/2	610-3
	For Brine	4405-1/4	405-1/4	405-1/4	410-1/4	410-1/4	410-1/4	415-1	515-1	515-1 1/2	605-1 1/2	605-2	610-5
15	For Water	410-1/4	410-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	515-1	610-1 1/2	610-1 1/2	610-2	610-2	615-5
	For Brine	410-1/4	410-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	515-1	610-1 1/2	610-1 1/2	610-2	610-3	615-5
20	For Water	415-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	518-1	518-1 1/2	610-1 1/2	615-2	615-3	615-3	*615-5
	For Brine	415-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	415-1/4	518-1 1/2	518-1 1/2	610-1 1/2	615-3	615-3	615-3	*615-5
25	For Water	415-1/4	415-1/4	420-1/4	420-1/4	429-1	518-1	518-1 1/2	615-2	615-2	615-3	615-3	*615-5
	For Brine	415-1/4	415-1/4	420-1/4	420-1/4	429-1	518-1 1/2	518-1 1/2	615-3	615-3	615-3	615-3	*615-5
30	For Water	420-1/4	420-1/4	420-1/4	429-1	429-1	519-1 1/2	519-1 1/2	615-2	615-2	620-5	620-5	*615-5
	For Brine	420-1/4	420-1/4	420-1/4	429-1	429-1	519-1 1/2	519-2	615-3	615-3	620-5	620-5	*615-5
40	For Water	425-1/4	425-1/4	430-1	430-1 1/2	430-1 1/2	520-2	620-2	620-3	625-5	625-5	625-5	702-7 1/2
	For Brine	425-1/4	425-1/4	430-1 1/2	430-1 1/2	430-1 1/2	520-2	620-3	620-3	625-5	625-5	625-5	702-7 1/2
50	For Water	430-1/4	430-1	430-1	435-1 1/2	520-1 1/2	525-2	625-3	625-5	625-5	625-5	705-7 1/2	705-10
	For Brine	430-1	430-1	430-1 1/2	435-1 1/2	520-2	525-3	625-5	625-5	625-5	625-5	705-7 1/2	705-10
60	For Water	435-1/4	435-1	435-1	525-1 1/2	525-2	625-3	625-3	630-5	705-5	705-7 1/2	705-7 1/2	706-10
	For Brine	435-1	435-1 1/2	435-1 1/2	525-2	525-2	625-3	625-5	630-5	705-7 1/2	705-7 1/2	705-7 1/2	706-10
70	For Water	440-1	440-1	440-1 1/2	525-1 1/2	530-3	630-3	630-5	635-5	705-5	705-7 1/2	706-7 1/2	710-15
	For Brine	440-1	440-1 1/2	440-1 1/2	525-2	530-3	630-5	630-5	635-5	705-7 1/2	705-7 1/2	706-10	710-15
80	For Water	530-1 1/2	530-1 1/2	530-1 1/2	530-2	630-3	635-5	635-5	640-5	706-7 1/2	706-7 1/2	706-7 1/2	805-25
	For Brine	530-1 1/2	530-2	530-2	530-3	630-3	635-5	635-5	640-7 1/2	706-7 1/2	706-10	710-15	805-25
90	For Water	530-1 1/2	530-1 1/2	530-1 1/2	530-2	535-3	635-5	640-5	640-5	710-7 1/2	710-10	710-10	805-25
	For Brine	530-1 1/2	530-2	530-2	530-3	535-5	635-5	640-7 1/2	640-7 1/2	710-10	710-10	710-15	805-25
100	For Water	535-1 1/2	535-2	535-3	535-3	635-3	640-5	640-5	640-5	710-7 1/2	710-10	710-10	805-25
	For Brine	535-2	535-3	535-3	535-5	635-5	640-5	640-5	640-5	710-10	710-10	710-15	805-25
120	For Water	535-1 1/2	535-2	535-3	640-3	640-3	645-7 1/2	645-7 1/2	645-7 1/2	710-7 1/2	715-15	715-15	805-25
	For Brine	535-2	535-3	535-3	640-5	640-5	645-7 1/2	645-7 1/2	645-10	710-10	715-15	715-15	805-25
160	For Water	540-2	540-3	540-5	545-5	645-5	715-7 1/2	715-10	715-10	715-10	715-15	805-20	810-30
	For Brine	540-3	540-3	540-5	545-7 1/2	645-5	715-7 1/2	715-10	715-10	715-15	715-15	805-20	810-40
200	For Water	545-3	545-5	545-5	545-5	720-7 1/2	720-10	720-10	720-15	720-15	810-20	810-20	810-25
	For Brine	545-3	545-5	545-5	545-7 1/2	720-10	720-10	720-15	720-15	720-15	810-25	810-25	810-30
250	For Water	721-7 1/2	721-7 1/2	721-7 1/2	721-10	721-10	721-15	721-15	721-15	721-20	810-20	810-20	810-25
	For Brine	721-7 1/2	721-10	721-10	721-10	721-15	721-15	721-15	721-20	721-20	810-25	810-25	810-30
300	For Water	721-7 1/2	721-7 1/2	810-10	810-10	815-15	815-20	815-20	815-25	815-25	815-30	815-30	815-40
	For Brine	721-10	721-10	810-10	810-15	815-20	815-20	815-25	815-30	815-30	815-40	815-40	815-40
350	For Water	815-10	815-15	815-15	815-15	815-15	815-20	815-20	815-25	815-25	815-30		
	For Brine	815-15	815-15	815-15	815-15	815-20	815-20	815-25	815-25	815-30	815-40		

NOTES:—Above table is based on Brine of 1.20 Specific Gravity.

† Reference indicates Size Pump and H. P. of motor:— Example:—405-1/4 is Size 405 Pump with 1/4 H. P. Motor.

To reduce feet head of Water to Pounds Pressure divide by 2.31. Example:—100 feet head is equivalent to 43.3 pounds pressure per square inch.

To reduce feet head of Brine of 1.20 Specific Gravity to pounds pressure divide by 1.92. Example:—100 head feet of 1.20 Sp. Gr. Brine is equivalent to 52 pounds pressure per square inch.

(See next page for actual capacities and B. H. P. for each individual size pump operating against various heads.)

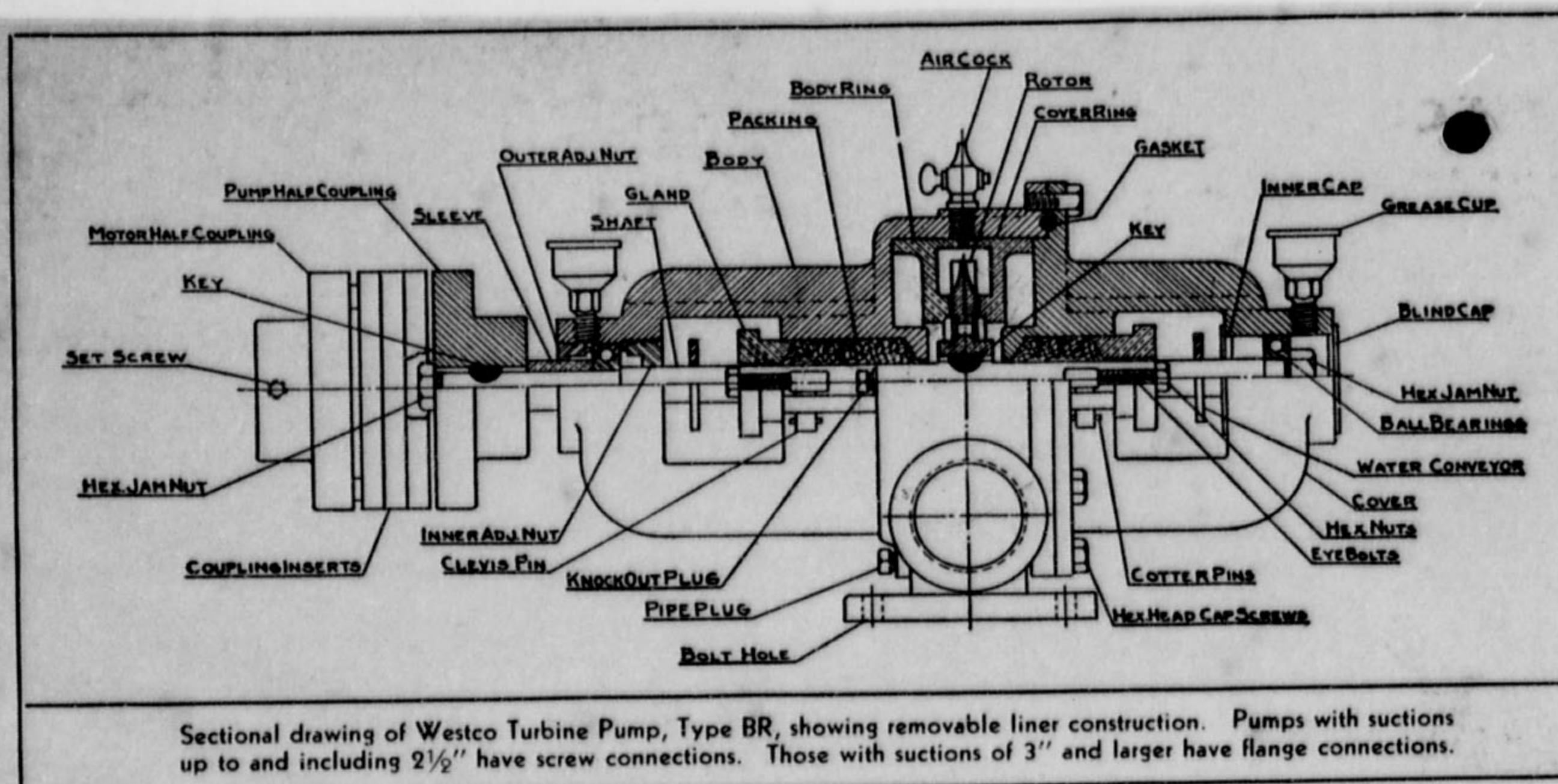
* Indicates Two Standard Pumps connected in series.

‡ NOT equipped with Removable Liners due to small size.

PERFORMANCE TABLE for TYPE BR WESTCO TURBINE PUMPS

Table is based on operating at Full Load Speed of Standard 1800 R.P.M. motors and pumping clear water at normal temperatures

Size Pump	Suction Inches	Size Discharge Inches		HEAD FEET WATER																Maximum over-all dimensions of motor driven unit, inches		
				10	20	30	40	50	60	80	100	125	150	175	200	250	300	350	Long	Wide	High	
3H6	3/4	3/4	G.P.M.	9.5	7.0	4.0													25	13	11	
			B.H.P.	.10	.12	.15																
3H8	3/4	3/4	G.P.M.	1.8	1.6	1.5	1.26	1.15	1.0	.75									25	13	11	
			B.H.P.	.10	.10	.11	.12	.13	.14	.14												
405	1 1/2	1 1/2	G.P.M.	10.2	9.5	8.9	8.2	7.5	6.8	5.5	4.2								30	14	12	
			B.H.P.	.15	.17	.19	.22	.25	.28	.34	.40											
410	1 1/2	1 1/2	G.P.M.	16.0	15.5	14.5	13.8	12.5	11.4	9.0	8.1								30	14	12	
			B.H.P.	.20	.22	.26	.28	.31	.36	.55	.62											
415	1 1/2	1 1/2	G.P.M.	25.6	25.0	23.8	22.7	21.0	20.0	16.0	11.0								30	14	12	
			B.H.P.	.20	.28	.35	.40	.47	.54	.68	.80											
420	1 1/2	1 1/2	G.P.M.	36.0	35.0	32.5	29.5	25.0											30	14	12	
			B.H.P.	.23	.30	.40	.50	.60														
425	1 1/2	1 1/2	G.P.M.	49.0	45.0	39.0	32.5	25.0											34	17	14	
			B.H.P.	.26	.38	.50	.60	.71														
429	1 1/2	1 1/2	G.P.M.	45.0	43.0	40.0	37.0	33.0	29.0	22.0									34	17	14	
			B.H.P.	.44	.50	.62	.72	.84	.96	1.2												
430	2	2	G.P.M.	57.5	55.5	52.0	48.0	44.0	40.0	29.0									34	17	14	
			B.H.P.	.60	.70	.85	1.0	1.2	1.35	1.60												
435	2	2	G.P.M.	70.0	65.0	61.0	55.0	50.0	38.0										34	17	14	
			B.H.P.	.48	.65	.84	1.1	1.2	1.38													
440	2	2	G.P.M.	82.0	77.0	71.0	64.0	55.0	44.0										34	17	14	
			B.H.P.	.60	.80	1.0	1.25	1.45	1.65													
505	1 1/4	1 1/4	G.P.M.	6.5	6.0	6.0	6.0	5.7	5.5	5.3	5.0	4.7	4.4	4.0	3.6	3.0	2.2		36	17	15	
			B.H.P.	.30	.30	.35	.38	.40	.42	.45	.49	.51	.53	.58	.61	.75	1.0					
506	1 1/4	1 1/4	G.P.M.	9.7	9.5	9.3	9.0	9.0	8.7	8.3	8.0	7.5	7.0	6.5	6.0	5.0	3.8	2.5	36	17	15	
			B.H.P.	.26	.3	.36	.4	.43	.47	.5	.58	.62	.75	.82	.89	1.1	1.2	1.3				
515	1 1/4	1 1/4	G.P.M.	19.0	18.0	17.5	16.7	16.0	15.4	14.2	13.0	11.8	10.5	9.0	8.0				36	17	15	
			B.H.P.	.31	.37	.42	.48	.52	.58	.68	.79	.91	1.1	1.2	1.31							
518	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	35.5	34.5	33.0	32.0	30.5	29.5	27.0	24.5	21.0	18.0	15.5					46	19	21	
			B.H.P.	.45	.50	.60	.70	.80	.90	1.06	1.25	1.50	1.75	2.0								
519	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	45.0	44.0	42.0	40.0	38.5	37.0	33.5	30.0	23.5							46	19	21	
			B.H.P.	.40	.51	.65	.75	.90	1.00	1.25	1.50	1.80										
520	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	58.0	57.0	54.0	52.0	49.0	47.0	42.0	35.0	28.0							46	19	21	
			B.H.P.	.90	1.0	1.15	1.2	1.3	1.45	1.7	2.0	2.4										
525	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	75.0	72.0	70.0	67.0	64.0	60.0	54.0	46.0	34.0							46	19	21	
			B.H.P.	.90	1.1	1.25	1.45	1.6	1.75	2.1	2.4	2.8										
530	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	98.0	95.0	92.0	88.0	82.0	75.0	62.0									46	19	21	
			B.H.P.	.90	1.2	1.4	1.6	1.8	2.2	2.7												
531	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	105.0	102.0	97.0	92.0	86.0	80.0										46	19	21	
			B.H.P.	.90	1.10	1.35	1.60	1.90	2.20													
535	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	128.0	124.0	119.0	114.0	105.0	96.0	72.0	54.0								46	19	21	
			B.H.P.	1.5	1.75	2.0	2.4	2.7	3.0	3.9	4.3											
540	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	164.0	160.0	158.0	152.0	144.0	136.0	112.0	90.0								46	19	21	
			B.H.P.	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.9	5.8											
545	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	220.0	216.0	211.0	206.0	200.0	190.0	170.0	130.0								46	19	21	
			B.H.P.	2.9	3.3	3.8	4.3	4.9	5.4	6.5	7.0											
605	1 1/4	1 1/4	G.P.M.	20.0	19.0	18.5	18.0	17.3	16.7	15.6	14.8	13.7	12.9	11.9	10.9	9.3			36	17	15	
			B.H.P.	.4	.45	.5	.57	.62	.67	.75	.88	1.0	1.18	1.33	1.5	1.8						
610	1 1/4	1 1/4	G.P.M.	26.0	25.0	24.0	23.5	23.0	22.5	21.5	20.5	19.0	18.0	17.0	15.5	14.0	11.5		36	17	15	
			B.H.P.	.4	.49	.51	.6	.7	.75	.85	1.2	1.3	1.5	1.75	2.0	2.3	2.7					
615	1 1/4	1 1/4	G.P.M.	37.0	36.0	35.5	34.5	33.0	32.5	32.0	30.0	28.0	26.0	24.0	22.5	19.5	15.0		36	17	15	
			B.H.P.	.60	.75	.85	1.0	1.1	1.2	1.35	1.5	1.85	2.0	2.25	2.5	3.2	4.0					
620	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	52.0	51.0	49.0	48.0	47.0	45.5	43.0	40.0	37.0	34.0	31.0	27.5	22.0			46	19	21	
			B.H.P.	1.1	1.25	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	2.1	2.4	2.8	3.3	3.8	4.5						
625	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	70.0	70.0	69.0	67.0	66.0	65.0	61.0	57.0	51.0	46.0	42.0	36.0	26.0			46	19	21	
			B.H.P.	1.2	1.3	1.4	1.6	1.7	2.0	2.4	2.7	3.3	3.8	4.2	4.8	5.7						
630	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	81.0	80.0	80.0	79.0	77.0	76.0	72.0	67.0	60.0	53.0	44.0	34.0				46	19	21	
			B.H.P.	1.2	1.5	1.7	2.0	2.2	2.4	2.9	3.3	3.9	4.5	5.0	5.6							
635	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	110.0	107.0	104.0	100.0	97.0	94.0	87.0	81.0	72.0	65.0	56.0	47.0				46	19	21	
			B.H.P.	1.5	1.8	2.1	2.4	2.7	3.0	3.6	4.2	5.0	5.6	6.5	7.2							
640	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	124.0	123.0	121.0	120.0	118.0	117.0	105.0	99.0	87.0	75.0	64.0	50.0				46	19	21	
			B.H.P.	1.9	2.1	2.2	2.3	2.9	3.2	3.9	4.5	5.2	6.0	6.9	7.7							
645	2 1/2	2 1/2	G.P.M.	168.0	166.0	164.0	160.0	156.0	152.0	142.0	130.0	112.0	96.0						46	19	21	
			B.H.P.	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.4	5.3	6.2	7.2	8.4									
702	3	2 1/2	G.P.M.	80.0	80.0	77.0	73.0	70.0	68.0	64.0	60.0	57.0	54.0	52.0	49.0	44.0	39.0	34.0	52	25	22	
			B.H.P.	2.5	2.6	2.8	2.9	3.0	3.1	3.3	3.6	4.0	4.4	4.8	5.2	6.2	7.0	8.0				
705	3	2 1/2	G.P.M.	79.0	78.0	77.0	77.0	76.0	75.0	73.0	70.0	67.0	62.0	55.0	49.0	42.0	35.0		52	25	22	



CONSTRUCTION SPECIFICATIONS

PART	BRONZE-FITTED PUMP	ALL-IRON PUMP	ALL-BRONZE PUMP
Casings	Iron	Iron	Bronze
Liners	Bronze	Iron	Bronze
Impeller	Bronze	Iron	Bronze
Shaft	Stainless Steel (18-8)	Stainless Steel (18-8)	Stainless Steel (18-8)
Packing Glands	Bronze	Iron	Bronze
Bearings	Ball Bearings	Ball Bearings	Ball Bearings

SPECIAL CONSTRUCTION—Westco Pumps are regularly being made, upon special order, from the following corrosion resisting alloy metals: Stainless Steel (18-8), Inconel, Hastelloy, Durimet, Everdur, KA2, KA2S, KA2SMO, Nitrided Nitralloy, Monel Metal, Ni-resist, and special bronze mixtures. Westco engineers

have had many years experience designing corrosion-resisting pumps for widely varying applications. You are cordially invited to draw upon this source of knowledge by submitting your pump problems to our engineering staff. There is no obligation incurred.

FEATURES THAT MAKE WESTCO THE FAVORITE PUMP ON THOUSANDS OF DUTIES

NO Belts **NO** Valves **NO** Pistons **NO** Pounding
Gears Springs Leathers Hammering

WIDE OPERATING RANGE—Westcos automatically adjust themselves to changes in the operating condition. Simply select pump and motor for maximum head you know will not be exceeded, and no matter how much less than this the head may actually be, the pump will deliver only a slightly increased capacity and the power required will decrease with the head. Thus, efficiency is maintained and chances for motor overload are eliminated.

ACCESSIBILITY—Westco Turbine Pumps are easily disassembled without disturbing suction or discharge piping connections. Makes cleaning a quick, simple task.

QUIET OPERATION—A distinguishing characteristic of all Westcos, Humless, throbless, and no vibration.

TROUBLE-FREE OPERATION—Will operate for months with but a single filling of grease cups and adjustment of packing glands.

HIGH PRESSURES IN SINGLE STAGE—Westcos' simple, sound turbine principle of pumping enables them to deliver multistage performance in single-stage construction at moderate speed of 1750 R.P.M.

DOUBLE SUCTION DESIGN—Liquid entering the pump chamber is equally distributed to BOTH sides of the Impeller. Thus, a perfect hydraulic balance is created.

PERFECT HYDRAULIC BALANCE—Eliminates all end thrust at bearings. Wear and consequent maintenance expense are thus minimized.

LOW POWER REQUIREMENTS—A remarkable fact when Westco's high efficiency is considered.

LOW COST—Westco offers all the advantages in design of double-suction, horizontal split case pumps plus improved efficiency, wide operating range and longer service life at a price far less than you are asked to pay for another pump of equal quality construction, design and performance. Westco's extreme simplicity allows them to be economically constructed from noncorrosive or acid resisting metal alloys.

MINIMUM HEAD ROOM AND FLOOR SPACE REQUIRED—Westcos occupy only a fraction of space which is usually needed for pumps of comparable capacity.

NO METAL-TO-METAL CONTACT—There is no metal-to-metal contact in the interior of a Westco Pump to require internal lubrication. Therefore, Westco Pumps will handle nonlubricating liquids without friction or wear and deliver many years of dependable service without impaired efficiency or loss in capacity.

BALL BEARING CONSTRUCTION—Impeller Shaft rotates on two selected outboard ball bearings. This assures smooth, quiet operation and perfect alignment.

PAGE SIX

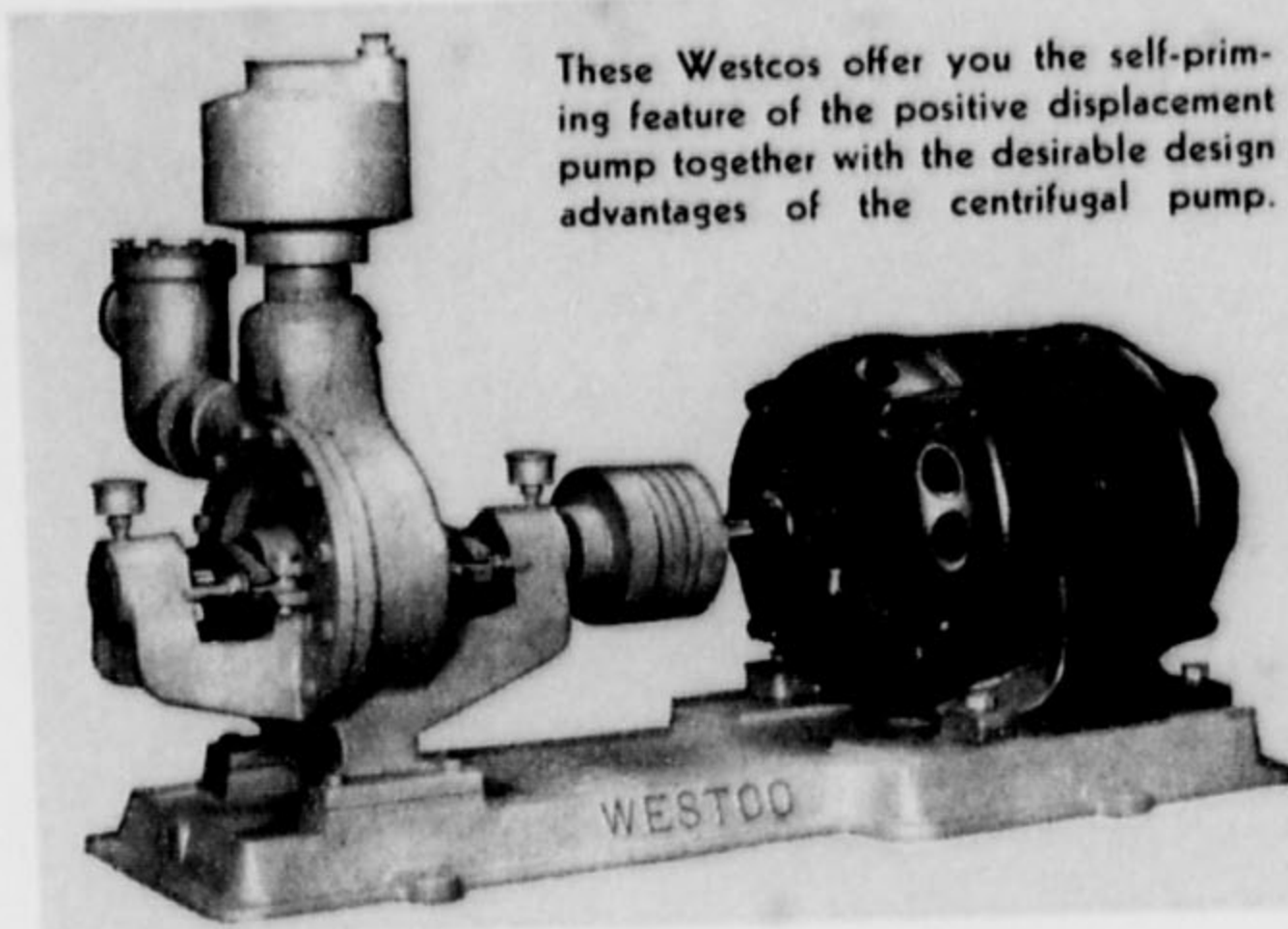
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

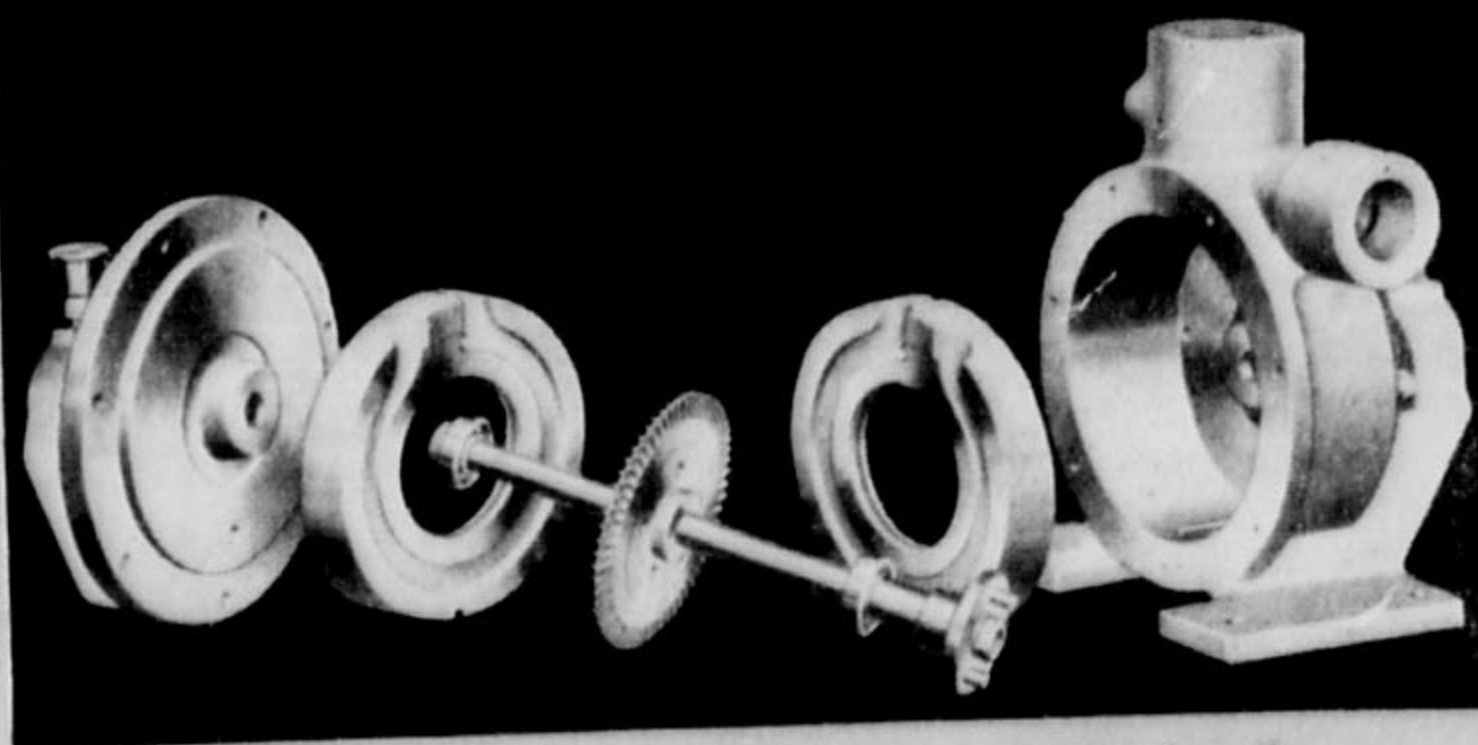
WESTCO Self-priming TURBINE PUMPS—Type SR

THESE pumps possess all the well known and valuable Westco features described on the first six pages of this catalog. In addition, they are self-priming without continuous recirculation or the use of complicated mechanisms.

Self-priming Westcos are widely used for water system service on farms, estates, country clubs and in greenhouses,



These Westcos offer you the self-priming feature of the positive displacement pump together with the desirable design advantages of the centrifugal pump.



Disassembled view of Self-priming Westco showing Casings, Impeller and Removable Liners. Note extreme simplicity of this long-lived pump.

schools and small industrial plants where the source of water is within suction lift such as pumping from shallow wells, lakes, streams, cisterns, etc.

Westco's pumping action automatically clears the pump of gas, air or vapor, thereby insuring delivery of full capacity. This valuable feature recommends these pumps for handling highly volatile liquids, hot water, etc. Dairies, Chemical Plants, Refineries, Breweries, Wineries and Distilleries find Westcos ideal for Transfer and Filtration Service. Portable units, either electric motor or gas engine driven are available.

These pumps are popular for Sump and Drainage service because the pump itself is installed above the water level thus facilitating complete inspection and quick cleaning. Sump units are completely automatic. No foot valve necessary.

PERFORMANCE and SELECTION TABLE for WESTCO SELF-PRIMING PUMPS

When operating at full load speed of standard 1800 R.P.M. motors and pumping clear water at normal temperatures

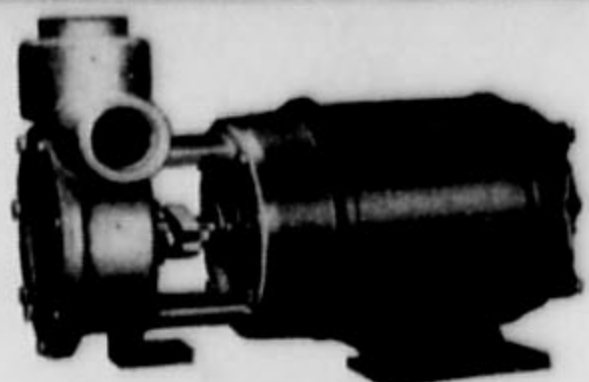
SIZE PUMP	Size suction, in.	Size discharge, in.	TOTAL HEAD IN FEET WATER														Maximum over-all dimensions of motor driven unit, inches		
			20	30	40	50	60	80	100	125	150	175	200	250	300	350	Long	Wide	High
4R6	1	1	G.P.M. 3.5	3.0	2.7	2.2	1.8	1.0									27	13	13
			B.H.P. .10	.11	.12	.13	.14	.16									27	13	13
4R8	1	1	G.P.M. 6.8	6.3	5.8	5.4	4.8	3.9	3.0	1.9	1.0						27	13	13
			B.H.P. .18	.19	.20	.21	.23	.25	.29	.34	.40						27	13	13
4R8B	1	1	G.P.M. 8.5	8.0	7.4	6.8	6.3	5.1	4.0	2.6	1.3						27	13	13
			B.H.P. .18	.19	.20	.21	.23	.28	.34	.41	.47						27	13	13
4R9	1 1/4	1 1/4	G.P.M. 10.	9.5	8.8	8.3	7.7	6.5	5.0	3.9	2.8	1.6					27	13	13
			B.H.P. .19	.21	.23	.26	.28	.35	.44	.51	.60	.68					27	13	13
4R10	1 1/4	1 1/4	G.P.M. 14.	13.	12.4	11.6	11.	9.6	8.4	7.0	5.8	4.5	3.0				27	13	13
			B.H.P. .25	.28	.30	.35	.38	.44	.50	.61	.72	.85	.98				27	13	13
4R11	1 1/4	1 1/4	G.P.M. 18.	17.	16.	15.	14.	12.	10.	8.0	6.0	4.2	3.0				27	13	13
			B.H.P. .25	.29	.31	.37	.40	.52	.63	.77	1.0	1.2	1.35				27	13	13
4R12	1 1/4	1 1/4	G.P.M. 23.	22.	20.	18.	17.	13.	9.0	4.0							27	13	13
			B.H.P. .31	.38	.44	.50	.58	.70	.86	1.0							27	13	13
4R13	1 1/4	1 1/4	G.P.M. 28.	26.	25.	23.	21.	18.	15.	11.	7.						27	13	13
			B.H.P. .50	.55	.60	.65	.70	.80	.95	1.1	1.35						27	13	13
4R14	1 1/4	1 1/4	G.P.M. 31.	30.	28.	26.	24.	20.	15.								35	17	23
			B.H.P. .38	.46	.55	.65	.73	.80	.90	1.0	1.15	1.3	1.5	1.65	2.0		35	17	23
6K8	1 1/2	1 1/2	G.P.M. 24.	23.	22.	21.	20.	18.	16.	14.	12.	9.	5.				35	17	23
			B.H.P. .60	.69	.70	.75	.80	.90	1.0	1.15	1.3	1.5	1.65	2.0			35	17	23
6K7	1 1/2	1 1/2	G.P.M. 29.	28.	27.	26.	25.	23.	21.	20.	18.	15.	12.5	10.			38	17	23
			B.H.P. .73	.80	.90	.95	1.0	1.3	1.45	1.5	1.8	2.0	2.3	2.8	3.3	3.8	38	17	23
6H7	2	2	G.P.M. 36.	35.	34.	33.	31.	30.	29.	28.	26.	25.	21.	18.	15.		38	17	23
			B.H.P. 1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.6	1.75	1.9	2.1	2.4	2.6	3.1	3.6	4.2	38	17	23
6H6	2	2	G.P.M. 50.	49.	48.	47.	46.	44.	42.	39.	35.	32.	30.	25.	17.	10.	38	17	23
			B.H.P. 1.3	1.4	1.5	1.7	1.8	2.0	2.4	2.8	3.1	3.5	4.0	4.7	5.5	6.5	38	17	23
6H5	2	2	G.P.M. 58.	57.	56.	55.	53.	52.	50.	49.	45.	42.	38.	32.	25.	16.	38	17	23
			B.H.P. 1.5	1.6	1.8	1.9	2.0	2.5	2.8	3.2	3.6	4.1	4.5	5.4	6.3	7.2	38	17	23

Pumps are recommended to operate within limits shown in above table and for suction lifts not exceeding 20 ft. State on your Purchase Order operating conditions as to capacity and head, when obtainable.

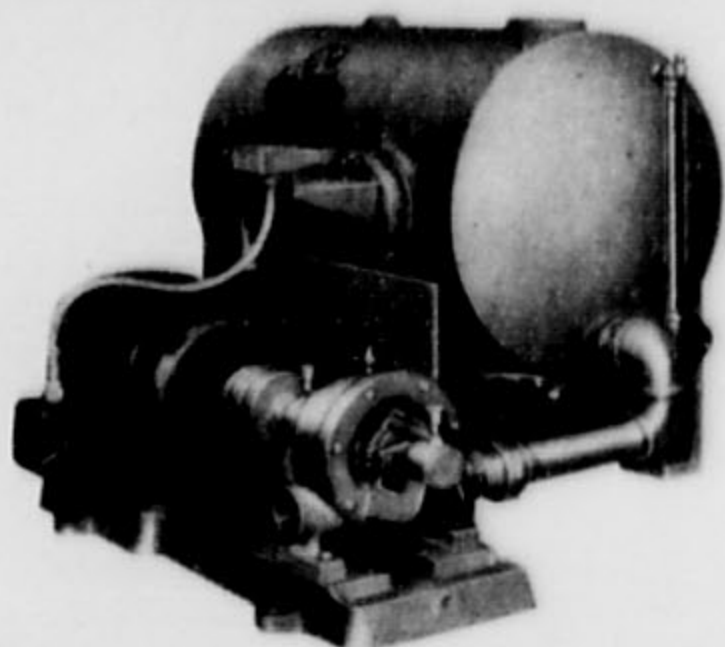
Curve charts are furnished upon request, also Performance Tables at 1150 and 1440 R.P.M. Two pumps may be connected in series and driven by one motor to obtain same capacity at double the head requiring double the B.H.P.

To Obtain Pump Efficiency:
$$\frac{\text{G.P.M.} \times \text{Weight of Liquid per gallon in pounds} \times \text{Total Head in Feet}}{33000 \times \text{B. H. P.}} = \text{Pump Efficiency}$$

TOTAL HEAD = Suction Lift + Discharge Head + Friction Head + Velocity Head.
Liquids Other Than Water — See notes at bottom of Page 5. These notes also apply to the above table. * (U. S. gallon of water weighs 8.33 pounds.)



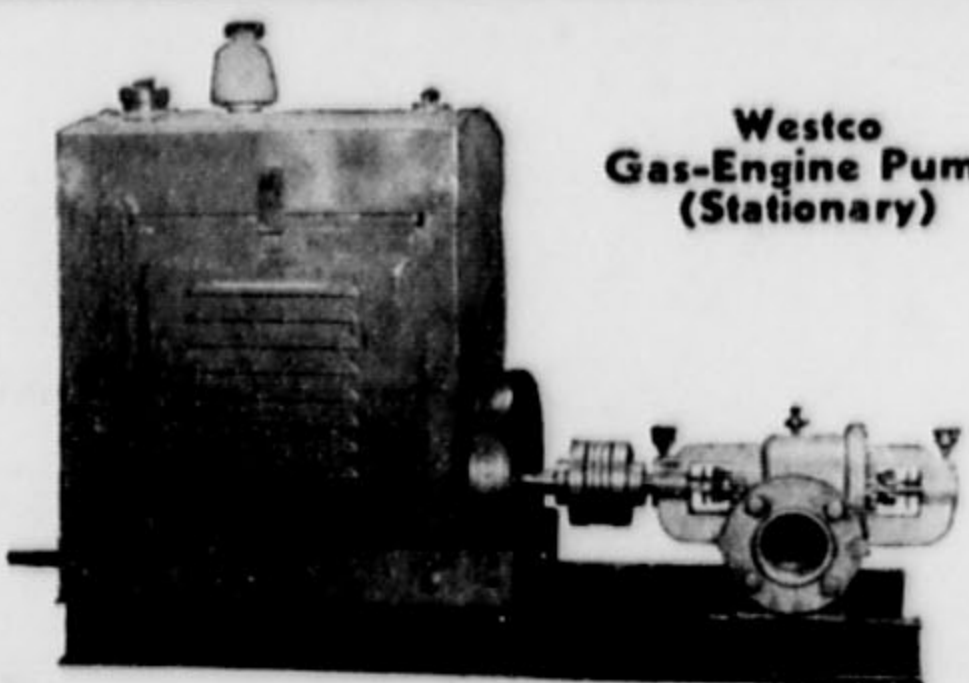
Westco Uni-Bilt Pump



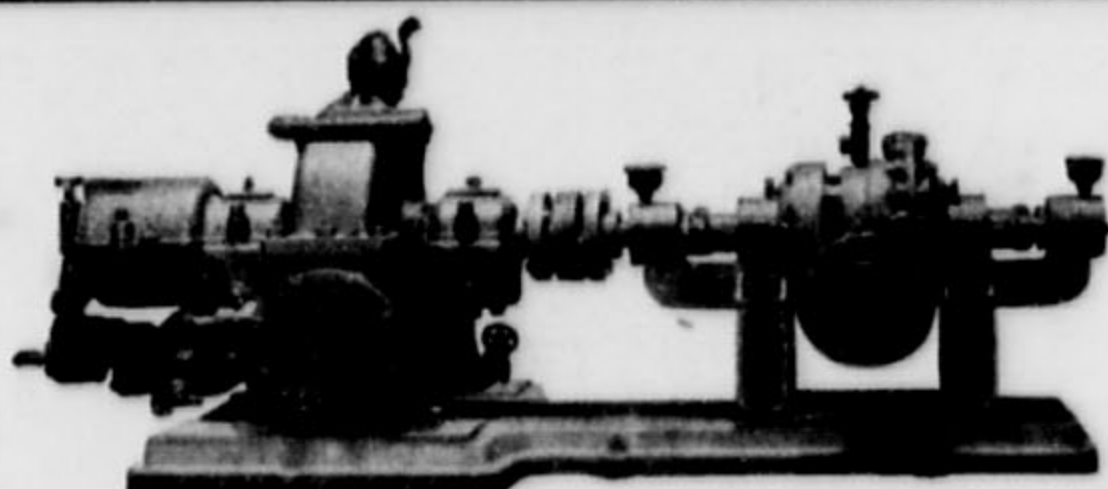
Westco Condensation Return Unit — BR Pump



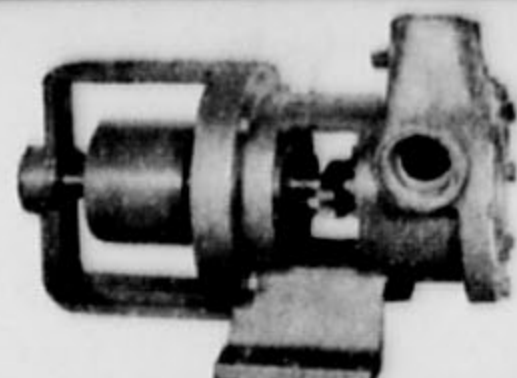
Westco Sanitary Pump



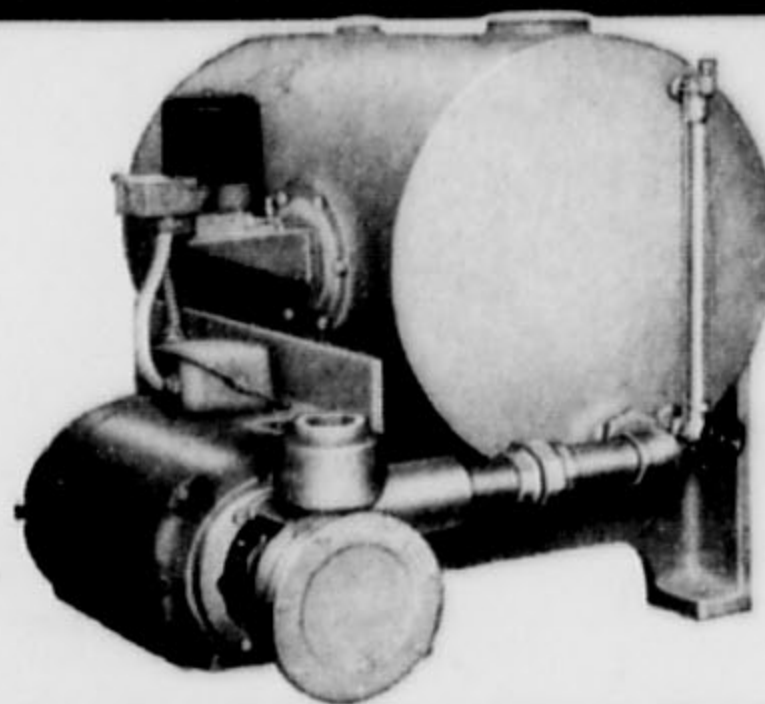
Westco
Gas-Engine Pump
(Stationary)



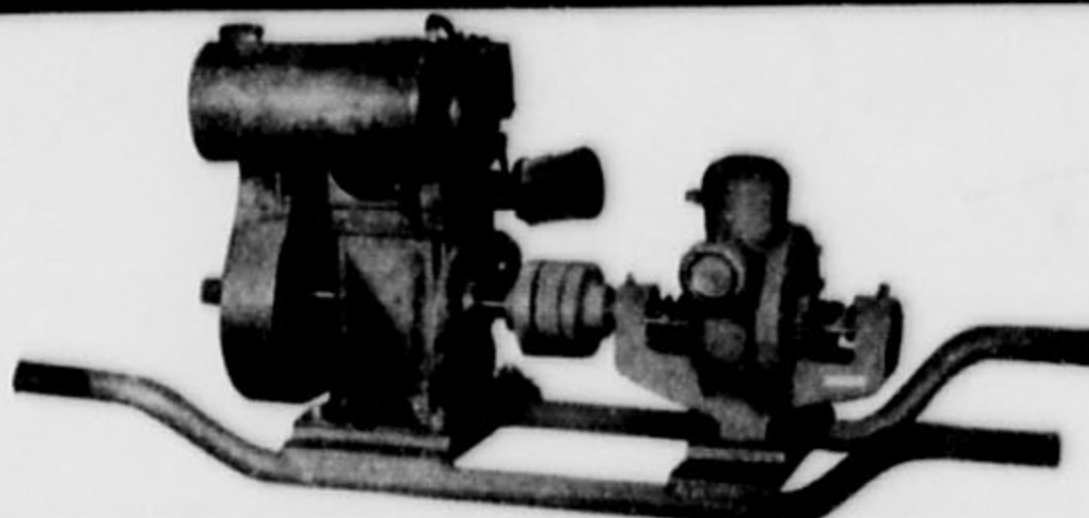
Westco Hot Oil Pump



Westco Uni-Bilt Pump (Belt Drive)



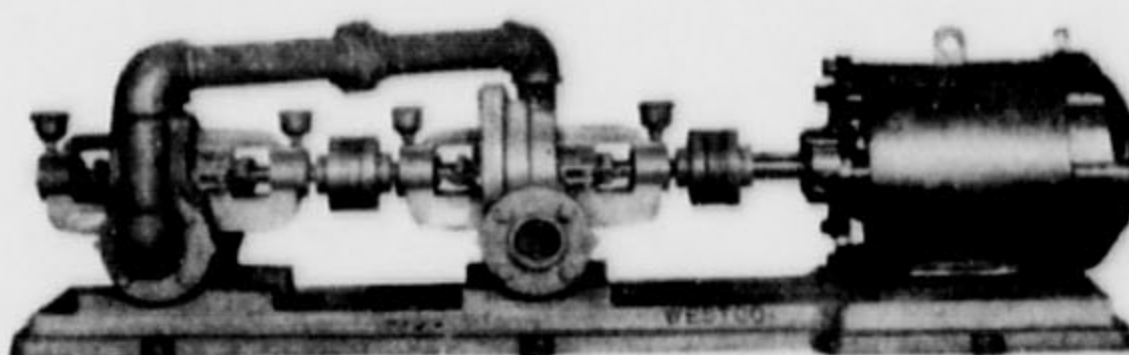
Westco Condensation Return Unit — Uni-Bilt Pump



Westco Gas Engine Pump (Portable)



Westco
Deep Well
Pump



Westco 2-Stage Pump

MICRO-WESTCO, INC., BETTENDORF, IOWA

NEW YORK
90 West St.

PHILADELPHIA
1420 Chestnut St.

BRANCHES
CHICAGO
500 N. Dearborn

LOS ANGELES
318 E. 3rd St.

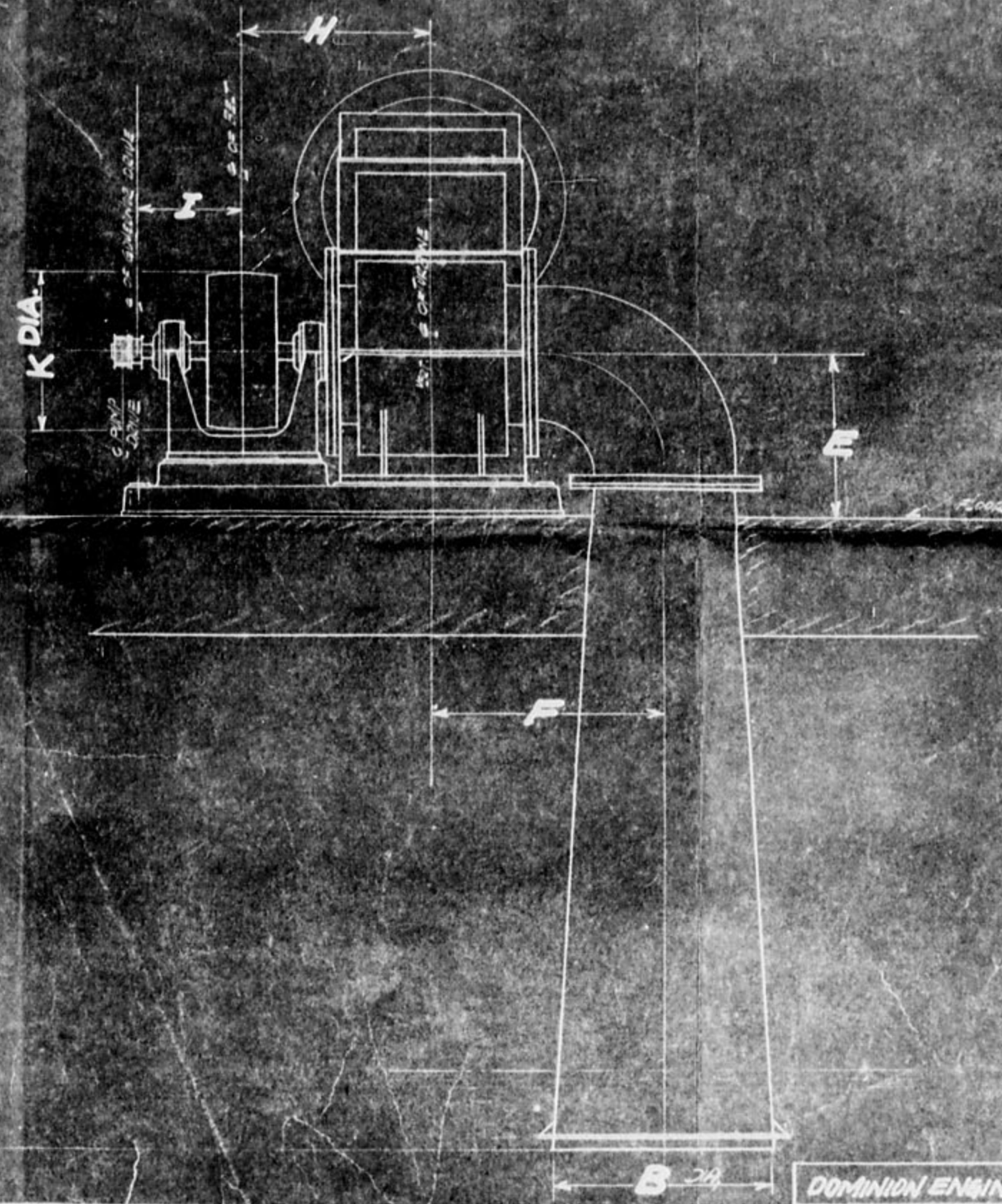
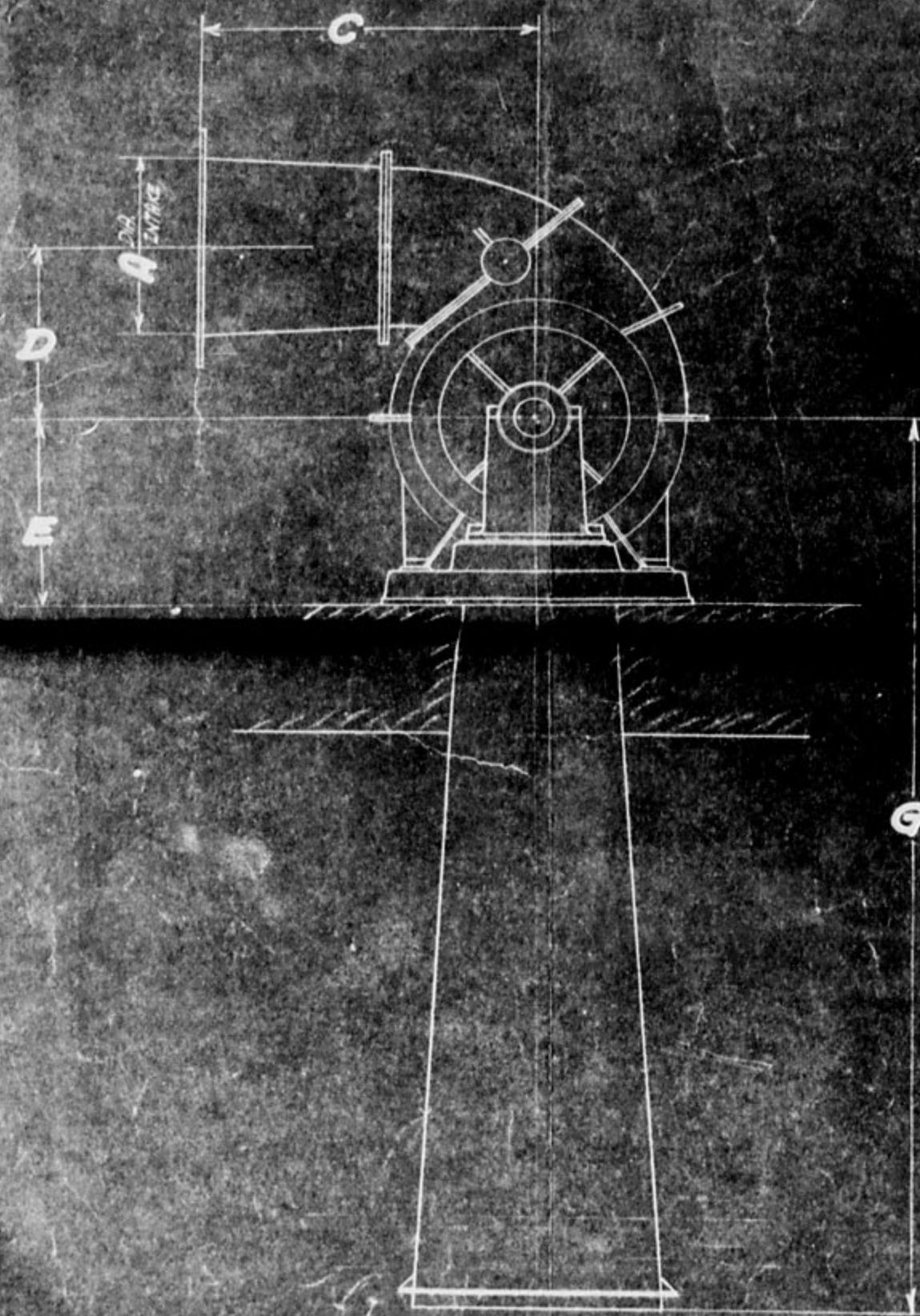
SAN FRANCISCO
560 7th St.

Form 701

Printed in U. S. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



N.P.	R.P.M.	HEAD IN FEET	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
20	340	13.5	30	3'-0"	5'-0"	2'-2"	2'-4"	2'-6"	2'-8"	2'-10"	2'-12"	2'-14"	2'-16"	2'-18"	2'-20"	2'-22"

DOMINION ENGINEERING WORKS LTD.

PROPOSED
REIFFENSTEIN TURBINE
GENERAL DIMENSIONS

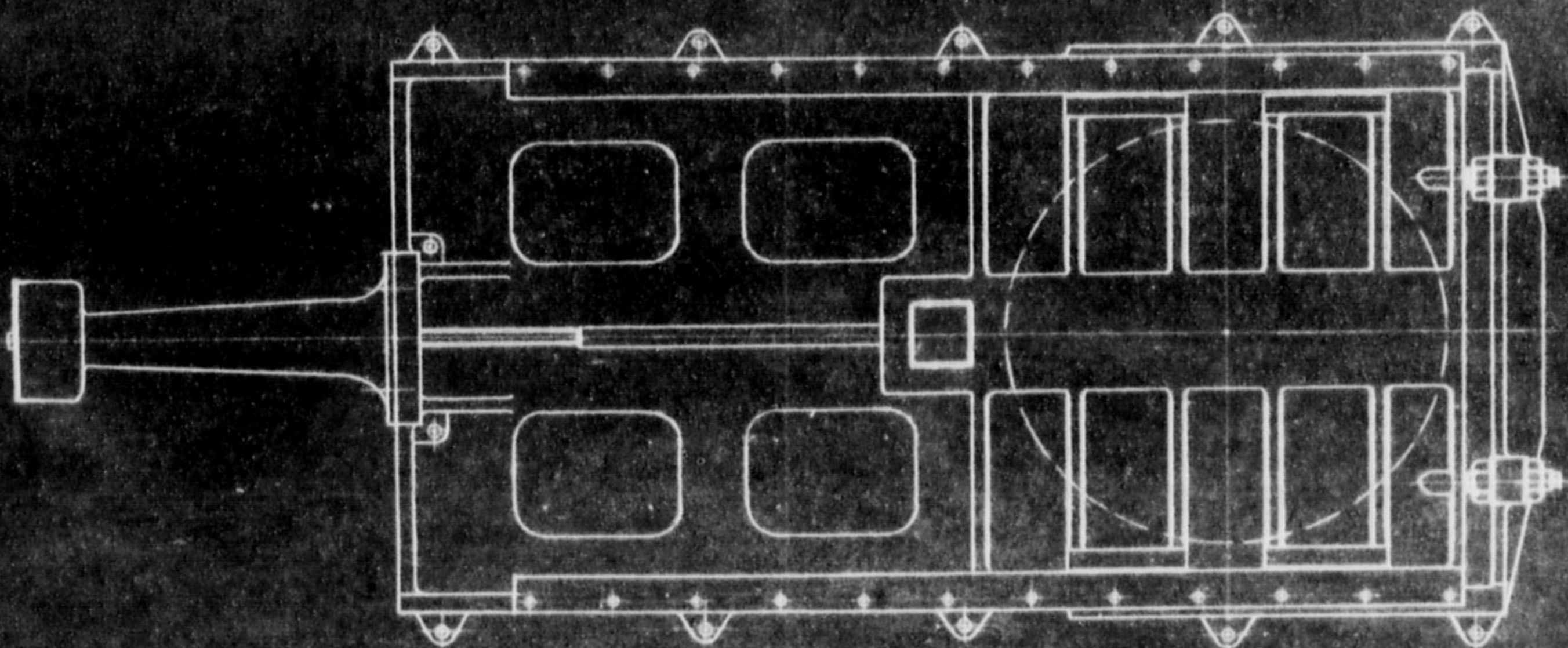
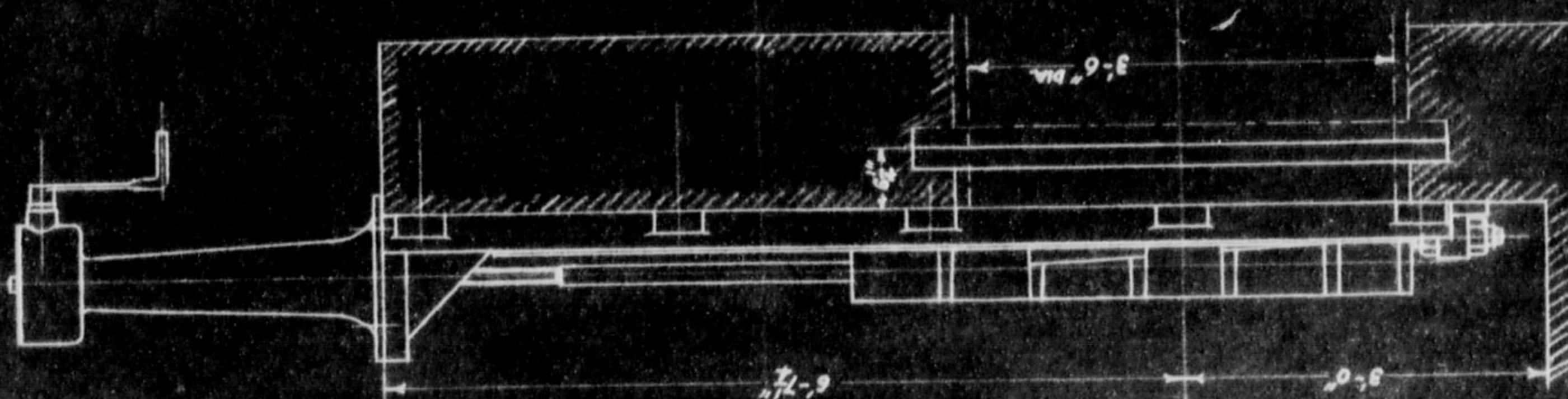
DR. _____ DATE: _____

H.S.H. _____ DATE: _____

C-4818

Indian Affairs - 06-10, Volume 601, 1-10-1955, part 11

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DOMINION ENGINEERING WORKS LTD.
HYDRAULIC DEPT.

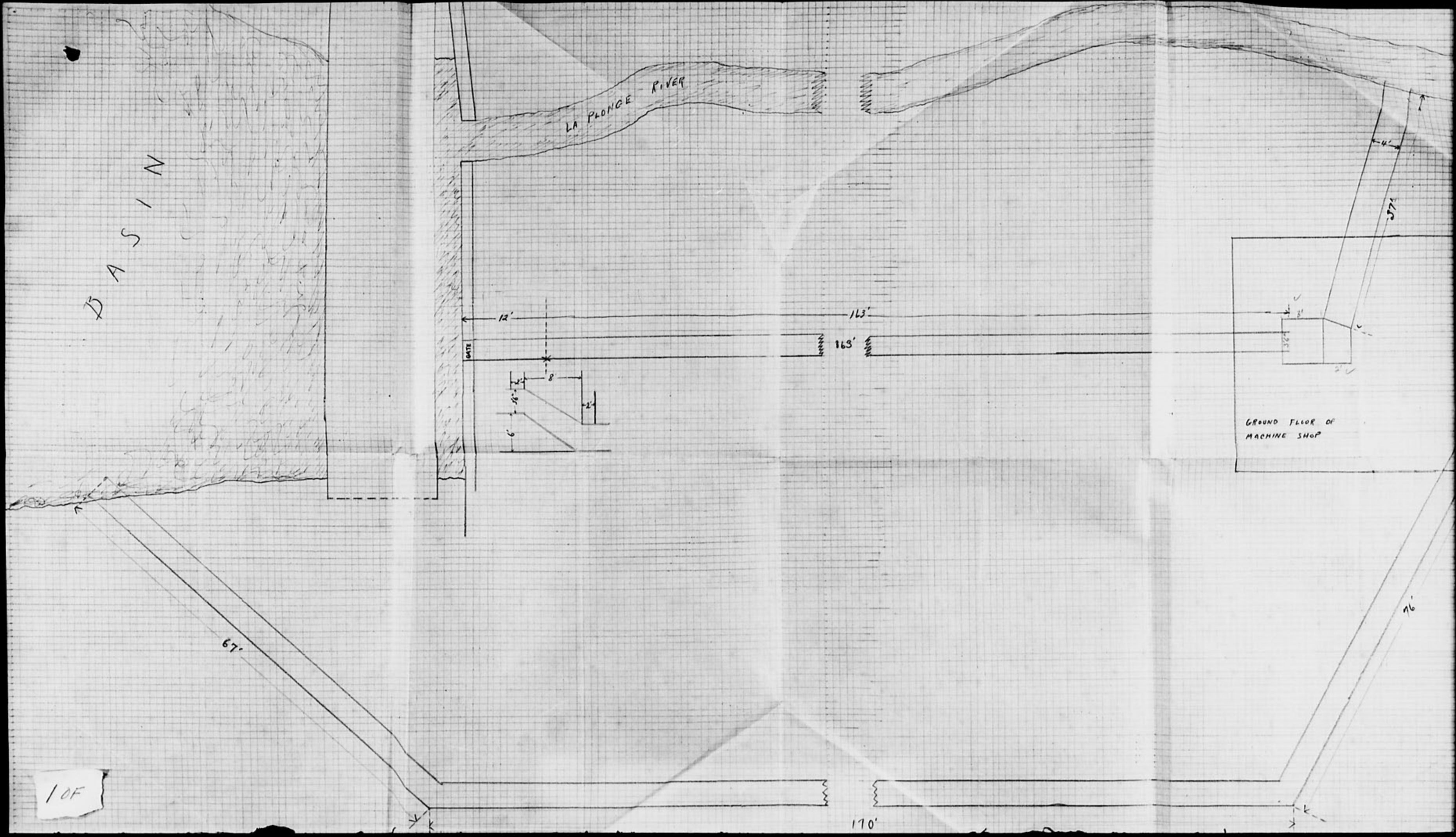
GENERAL ARRANGEMENT
DOMINION
42" DIA. SLUICE GATE

DR.	CH.	DESIGNED	SCALE - 1/4" = 1 FT.
SLW LYP	M.C.	DATE - JULY 20/37	
APPROVED			

CHIEF ENGINEER
A-16774-B

Public Archives. (R10, Volume 6701, file 670-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



1 OF

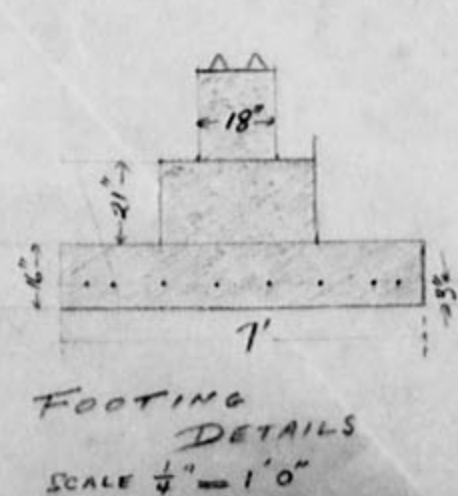
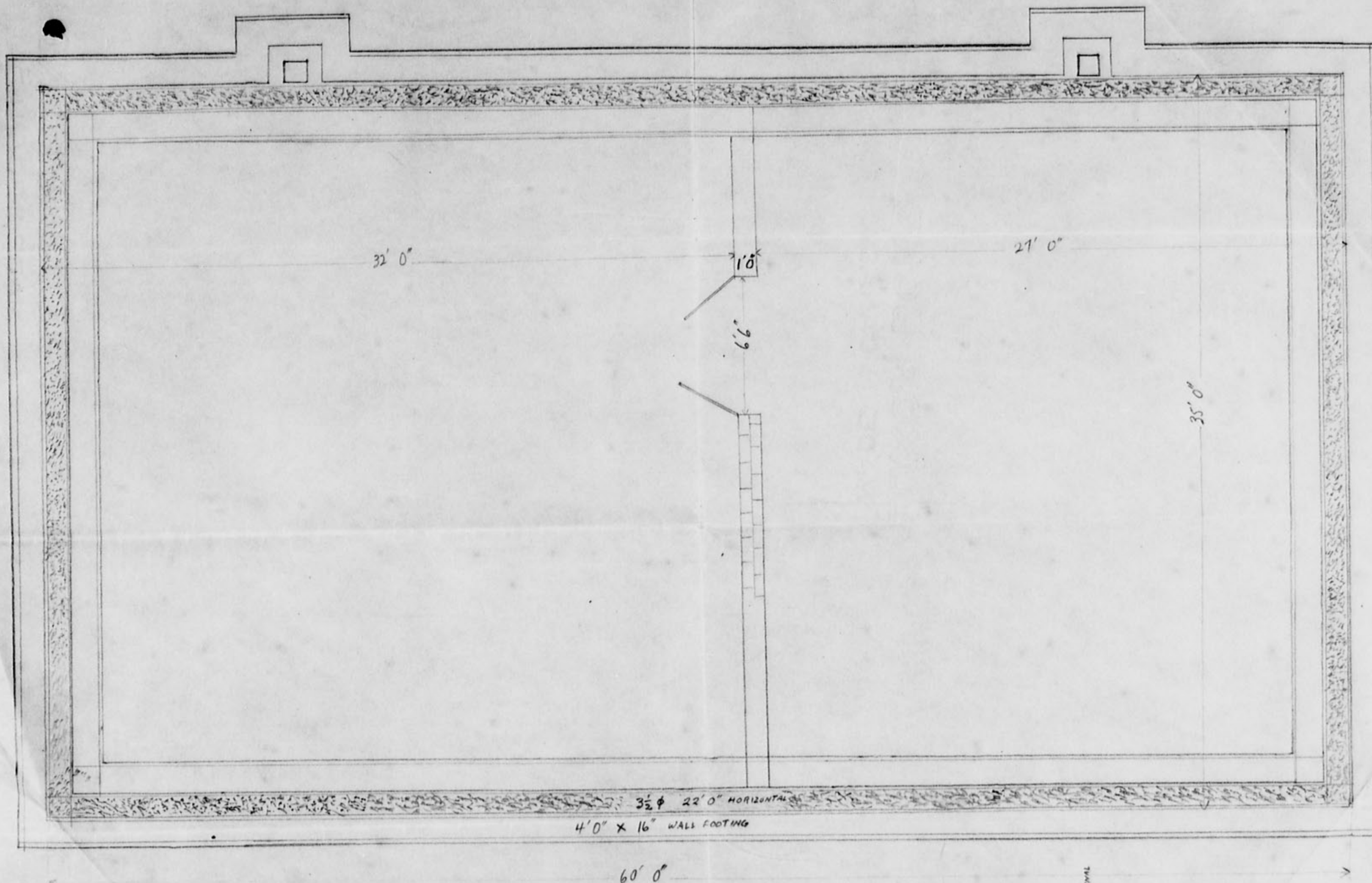
LA PLOINCE RIVER

GATE

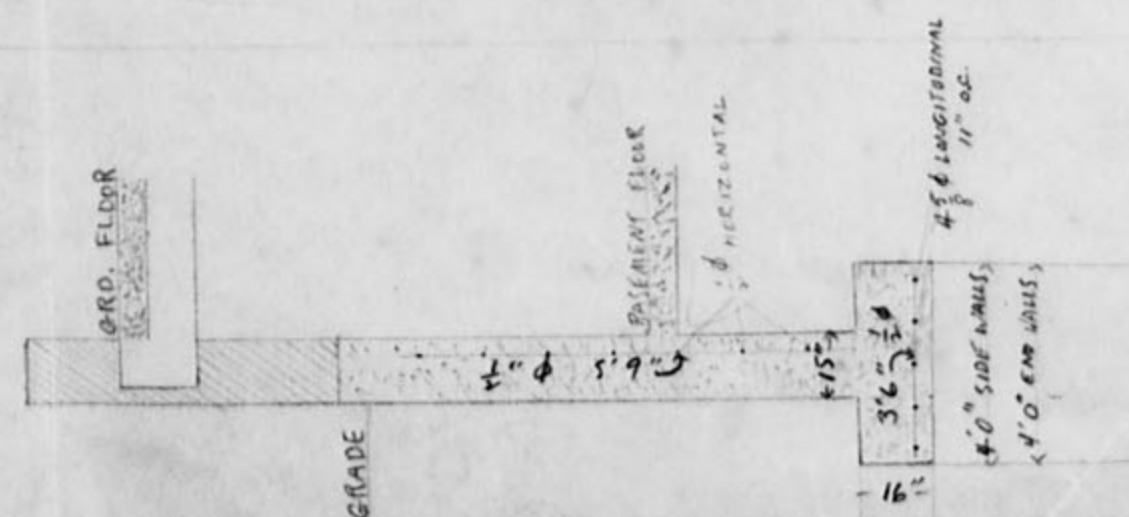
GROUND FLOOR OF
MACHINE SHOP

2 OF 2

TO BE TRACED ON PAPER
ALL



FOOTING PLAN
SCALE 1/4" = 1' 0"



TYPICAL WALL SECTION
SCALE 1/4" = 1' 0"

MACHINE SHOP
POWER PLANT
(proposed)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Dominion Bridge Company, Limited.

HEAD OFFICE AND WORKS.
LACHINE, P.Q.
P.O. ADDRESS, MONTREAL.

WINNIPEG OFFICES
702 CANADA BUILDING
CABLE ADDRESS
DOMINION-WINNIPEG

BRANCH WORKS:
WINNIPEG, MAN.
TORONTO & OTTAWA, ONT.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

Winnipeg, Man. Aug. 23-1937.

Mr. McDonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Dear Sir: Re. Equipment for Beauval Indian School

THIS QUOTATION IS CONDITIONAL ON SATISFACTORY TERMS IN RESPECT TO PAYMENT AND SECURITY BEING ARRANGED AND IS SUBJECT TO PROMPT ACCEPTANCE. THE PRICE OR PRICES NAMED IN THIS QUOTATION ARE SUBJECT TO INCREASE OR DECREASE TO THE EXTENT OF ANY CHANGE (EITHER BEFORE OR AFTER ACCEPTANCE) IN PREVAILING FREIGHT RATES, IMPORT DUTIES, SALES TAX OR EXCISE TAX. THIS COMPANY WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR DELAYS DUE TO FIRES, STRIKES, LABOR DIFFICULTIES, ACCIDENTS, DELAYS IN TRANSPORTATION OR OTHER LIKE CAUSES.

We have been requested by Mr. V. Bleau of the Beauval Indian Residential School to quote you direct on the above and take pleasure in submitting the following proposal:

Reiffenstein Turbine:

For - One (1) only #10 Reiffenstein Turbine, designed to develop 20 H.P. when operating under a net effective head of 13.5 ft. at a speed of 340 RPM, including driving pulley and oil pressure governor

Our price will be FIFTY NINE HUNDRED AND FIFTEEN DOLLARS (\$5915)

The unit will be as shown on enclosed blueprint of our Drawing #C-4818, and will include a plate steel casing, a cast iron runner, a steel shaft, ~~to~~ anti-friction bearings, a cast iron pulley, a cast iron draft tube elbow, a plate steel conical draft tube, a steel regulating gate, a self contained Woodward oil pressure governor with belt driven centrifugal head and belt driven rotary pumping unit.

Shipment - fourteen (14) to sixteen (16) weeks.

Generator:

For - One (1) Type ASI-7246, 8 pole, 15 kv-a., 12 kw., 0.8 p.f. 50° C. rise, 900 RPM 125 volt, 60 cycle, single phase alternator with pole face winding, suitable for waterwheel drive (95% overspeed).

One Sliding base
One pulley
One Generator field rheostat
One 125 volt direct connected exciter and exciter field rheostat.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Mr. McDonald

- 2 -

Aug. 23-1937.

One (1) Switchboard for use with the above Alternator, consisting of:-

One (1) 36" x 16" x 1" panel on 64" pipe supports, mounting the following equipment -

One (1) AD6 Ammeter
One (1) AD6 voltmeter
One (1) Concentric rheostat operating mechanism.
One (1) D.P.S.T. 250 volt, D12 lever switch with fuses.

Our price will be ONE THOUSAND FIVE HUNDRED & FORTY DOLLARS (\$1540)

Shipment - six (6) to eight (8) weeks.

SLUICE GATE:

For One (1) 42" diameter sluice gate, with hand-stand and operating mechanism,

Our price:-
ONE THOUSAND THREE HUNDRED & THIRTY DOLLARS (\$1,330.00)

Shipment twelve (12) weeks.

The general arrangement of the above gate is shown on blueprint of our Sketch A-16774-B, three blueprints of which are enclosed herewith;

PUMP:

Montreal state that as your capacity is about 5000 gallons and this being your average consumption per day this would work out to a rate of 3.5 g.p.m and it seems unlikely that you would install such a small pump. 800 ft. of 2" pipe will carry 10 g.p.m. with loss of head of about 10 ft. and we take pleasure in quoting you on a pump of this size as follows:

For One (1) only 10 I.G.P.M. No. 515, 1-1/4" "Westco" Turbine Pump, 1850 R.P.M., 130 ft. head; mounted on cast iron sub-base; complete with tight and loose pulleys.
Price - ONE HUNDRED AND SEVENTY FIVE DOLLARS (\$175.00)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Mr. McDonald

-3-

Aug. 23-1937.

The above pump is described in the attached Bulletin Form 701 - Micro-Westco Inc., and will require about 1 H.P. for its operation.

PIPING:

You show a 42" ϕ pipe about 163' long but Montreal advise us that a pipeline 2' diameter will carry the water required to develop 20 H.P. under 13.5 ft. with loss of head about one ft. in the 163' of pipe. We are, therefore, quoting you an alternative on this length of pipe.

163 ft. of 42" pipe made from 1/4" plate supplied in eleven (11) pieces with flanged angle connections complete with gaskets for bolting in the field

Our price TWENTY TWO HUNDRED AND SEVENTY DOLLARS (\$2270.00)

As a guide to you we may say that for each right angle elbow or equivalent required in this pipe there would be an additional cost of approximately.
TWO HUNDRED & SIXTY FIVE DOLLARS (\$265.00) per elbow.

24"
163 ft. of pipe made from 1/4" plate in eleven (11) pieces with flanged angle connections complete with gaskets and bolts FIFTEEN HUNDRED & TWENTY FIVE DOLLARS (\$1525.00)
For each right angle elbow or equivalent in this pipe there would be an additional cost of approximately
ONE HUNDRED AND TWENTY DOLLARS (\$120.00)

For 35 ft. of 48" pipe made from 1/4" plate in three (3) pieces with flanged angle connections complete with necessary gaskets and bolts for field connections -
SIX HUNDRED & FORTY EIGHT DOLLARS (\$648.00)
For each right angle elbow or equivalent in this pipe there would be an additional cost of approximately
TWO HUNDRED & SIXTY FOUR DOLLARS (\$264.00)

The only peice of equipment missing from this equipment is 24" gate should you decide on this size of pipe. This, however,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Mr. McDonald

-4-

Aug. 23-1937.

can easily be obtained at a later date.

We notice there is some reinforcing in the machine shop foundations on which we are pleased to quote a price of FIVE DOLLARS AND SEVENTY FIVE CENTS (\$5.75) per 100# net.

All of the above prices are for the material and equipment f.o.b. cars Beauval, Federal Government Sales Tax of 8% only being included, no Provincial Tax.

This quotation is based on conditions and prices for materials current at this date, and is subject to confirmation by the Company at the time order is placed.

With regard to the field assembly we could send a Supervisor and would charge you a nominal rate per day for his services while this work is being carried out.

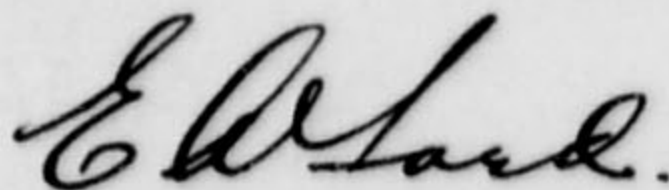
We sincerely hope that the above prices and information will be of service to you and that we may have the pleasure of hearing favorably from you in this connection.

Yours very truly,

DOMINION BRIDGE CO. LIMITED,

EAF/DP
Cc: Mr. V. Bleau

Per:



P.S. The 42" sluice gate on which we have quoted will include a cast iron frame with brass seats, cast iron gate, a steel rising stem, cast iron hand-stand with bevel gear and hand-crank; twelve (12) 1" diameter foundation bolts will also be supplied.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-5
PLEASE QUOTE
FILE 272-109

Battleford. Sask.
August 26th 1937

[Handwritten signature]
Sir:-



Further re Department letter #132-1-5, Aug 9th
and my letter of the 20th.

I beg to forward enclosed Plans and specification
and they are apparently far above the Estimate made by
the school Principal, but as I am not in any way qualif-
ied to judge on this material, there are no comments
that I could make but the Department nodoubt have
qualified Engineers or advisers to deal with it.

Your obedient servant,

Indian Agent.

(13673)
The Secretary,

Indian Affairs Branch.

Dept Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

	<u>42"</u>	<u>24"</u>
Turbine -	5915.00	5915.00
Generator	1540.00	1540.00
Sluice Gate 42" -	1230.00 x	1000.00 ?
Penslock 42"	2270.00 x	1525.00
2 Elbows 42"	530.00 x	240.00
Pipe 48"	648.00	400.00 ?
	<u>17233.00</u>	<u>10620.00</u>

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXT.

132-1-5

Ottawa, September 14, 1937

Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 26th ultimo enclosing plans, specifications and a quotation from the Dominion Bridge Company, Winnipeg, in connection with proposed equipment at the Beauval Indian Residential School, for lighting and pumping systems.

The estimate of the Dominion Bridge Company is approximately \$14,000.00. This is considerably higher than the quotation contained in your letter of November 4th, 1936, and it is apparent that if the request of the Reverend Principal is granted, the expenditure will be extremely heavy.

Before making a definite decision the Department requires considerable additional information as follows:

1. Is the Beauval Residential School wired for electricity, and have the school authorities been developing electricity from the present water power?
2. Before expending any money on the water power development did the school authorities have the advantage of expert opinion? If so, you should state who was consulted at that time.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3. What is the head of water in the lake as the result of the erection of the dam mentioned in the Reverend Principal's letter?

4. Have the school authorities carefully considered the fact that if the new machinery suggested by the Dominion Bridge Company were supplied it would require a great deal of water to operate it and, as a result, the quantity of water available for other purposes might not be sufficient?

5. Have the school authorities considered the advisability of generating their electric current by means of a steam plant or a Diesel engine? Information that the Department has received indicates that either system would be much cheaper than the proposed water power installation. Of course, to operate a steam plant successfully it would be necessary to have plenty of wood available for some years to come. Is this available in the vicinity of Beauval? To operate a Diesel engine plant would it be possible to obtain the necessary fuel oil at a cost that would not be prohibitive?

A copy of this letter is being forwarded to the Principal of the Beauval Residential School, and the Department would appreciate an early reply both from him and from yourself. You can understand that when such a large amount is involved it is felt that very complete information should be available before proceeding on any plan that might prove unworkable in the future. It may even be necessary to send a qualified electrical engineer to Beauval to survey the situation, but a decision in this regard will not be made until your reply is received.

Yours truly,

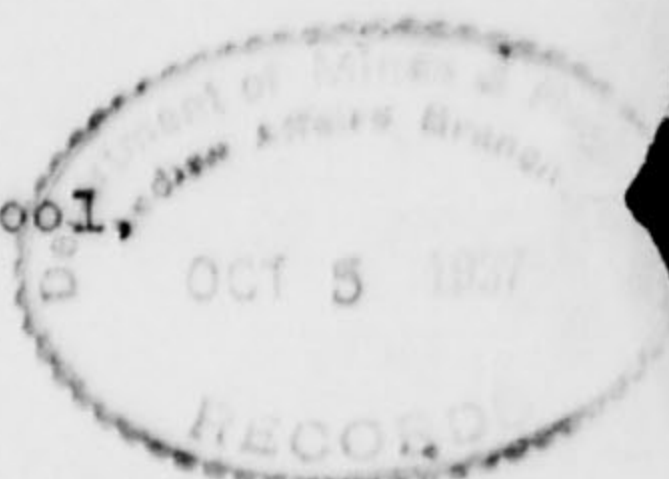
R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
September 21, 1937.



Dear Sir:

I have a copy of your letter to Mr. S. L. Macdonald in connection with equipment for the school here and am pleased to have the opportunity to answer the Department's questions.

The estimate made by Father V. Bleau, c.m.i., in a letter to Mr. Macdonald written last November, proves to be very much lower than the quotation made by Dominion Bridge Company. It was made in good faith, but without an adequate knowledge of the probable cost of the equipment required. It did not, moreover, include freight charges to Beauval, which is a part of the Dominion Bridge quotation, and must amount to perhaps \$3000 of the total cost.

1 The school itself, and the buildings in connection with it, are all wired for electricity. The school authorities have been developing electricity from the water power of the La Plonge river at this site since 1908; and have been using the water power to run a sawmill at the same site for as long a period. The generator and turbine used now for the development of electricity are those originally installed in 1908. They no longer develop enough power for the needs of the school, and the building itself is falling down and must be replaced.

2 The site has not been inspected by a qualified engineer; but Mr. J. A. Burnouf of Beauval, who installed the original equipment, was consulted, and also Brother Beaudoin of the School staff, who has been working in water power since his youth in Quebec, and has had here at Beauval a continuous experience of 14 years using the water power of the La Plonge river; and also Brother Gauthier, who installed the water power development at McIntosh School. Although these men are not qualified engineers they have had a great deal of experience with water power and their opinions could be relied on.

3 The dam at Lake La Plonge, four miles from the School, was built to keep a surplus of water in the lake for power development at the school during dry years. The dam at the school provides a fall of 14 feet, which could easily be made 16 feet if it were necessary, according to level instrument.

4 The dams were built to keep a head of water for use in generating electricity, and this has been done at considerable expense. The only other purpose for which the power is used is to operate a sawmill during about ten days in the spring of the year, when seepage from the surrounding muskegs provides enough water to operate the mill and the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

generator both, at a time when the school is only using light for about one hour at night. There has been no trouble due to insufficient water. The piping to the generator in use now is 24", and we would suggest that 24" or 30" piping be used in the new equipment, between dam and turbine.

5a. Development of power by both steam plant and Diesel engine have been considered, but these methods had numerous disadvantages. The cost of buying, freighting, and installing a boiler would be large; its operation would require the continual services of an engineer, and would be an ever-present source of danger in the hands of an inexperienced or careless man. Cordwood is available in the vicinity of the school but quantities of it are used yearly for fuel, and there is no long-time assurance of a supply of it because of the simple fact that, as during the present year, forest fires are continually laying waste thousands of acres of timber through the north and at any time may destroy our own supplies. Hauling and cutting of cordwood would also be a continual expense. It was also the opinion of the school authorities that a steam plant would not last as long as a turbine.

5b. As for the Diesel engine, this would again entail the yearly expense of an engineer qualified to run it, and the cost of fuel oil would be prohibitive, since the school is situated 120 miles from railhead at Big River by winter freight road, or 200 miles by waterways, and freight charges would be from \$1.25 to \$1.75 per hundred pounds.

It is possible that the turbine may cost more than either steam or Diesel power to install, but we believe that it will be both safer and less expensive in the long run. We do not see any reason why it might prove unworkable in the future. The Episcopal Corporation of Keewatin has spent money to build up dams to provide a sufficient head of water, and they have long been ready to cooperate with the Department on this matter. You can be assured that the matter has been thoroughly considered. It would be advisable to send a supervisor to take charge of the installation.

Yours very truly,
F. X. Gagnon c.m.i.
 F. X. Gagnon, c.m.i.
 (Principal)

R. A. Hoey,
 Supt. of Welfare and Training,
 Department of Indian Affairs,
 Ottawa, Ontario.

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 342-109

--- 2 ---

However as the Expenditure is so large, I certainly would not like to be responsible for any error in either Equipment or Instalation and I do not think, there is anyone at the school qualified, they have some good Mechanics but this is specializing and I would certainly recommend that a qualified Engineer be sent there to verify or correct any chance of errors, before any definite action is taken and this should be at an early date or before freeze up approximately Oct 20th, after which all plane traffic is tied up till Skees can be used, also while there is open water he would have a better chance to measure the flow. There is a considerable Droy from the lake to the school and all of 30 feet more at plant and into the Beaver River.

Your obedient servant,

J. J. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch.
Dept Mines & Resources.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 132-1-5
842-109

132-1-5
Saskatoon, Sask.
Sept 24th 1937

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of Department letter 132-1-5, Sept 14th 1937, re Equipment for the Water Power at Beauval School. The Estimate as sent in by the Principal was as I understand based on prices he had received from some Manufacturing Co and is certainly far the figures of the Dominion Bridge Co.

No.1, The School is all wired and has been operating from Water tower for years.

No.2. No expert was called in to my knowledge and I am under the impression that the requirements were made by the School Mechanic and Principal with the help of Mr Bournof an Ex-brother and also Mechanical Expert who installed the present System.

No.3. Re Head of Water I could not give, but La Plonge is a large lake and they have a Dam, built last year at the mouth of the River about 3 Miles from the School and another at the Power Plant, I do not however think that there is any possible fear of Water Shortage and they have used this for all Purposes including a Mill for over 25 years to my knowledge.

No.4. Covered in above.

No.5. An Oil burning outfit up there would be costly, as transportation costs are heavy. There is unlimited wood, however with the perfect supply of Water Power which once installed, runs practically at no cost, and within 100 yards of the buildings, any other system would be out of Place.

The Church Authorities have just transferred the Rev Fr Bleau to Cross Lake, Man, and Rev F.X. Gagnon, former principal has again taken over, but apparently intends to go ahead with the plans from a letter just received from him, I am leaving for Beauval and Canoe Lake on Sunday Sept 26th and will take this up further while there.



*Note -
also see letter
to Mr. Bournof
re equipment
for the school
when the
first letter
was sent*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX.

Ottawa, October 21, 1937.

Dear Sir:-

The Department received your letter of September 24th, also Reverend Father Gagnon's letter of September 21st in connection with the water power plant at the Beauval Indian Residential School. The contents of both these letters were very carefully considered, but, in view of the large expenditure that is necessary, our engineers consider that it is inadvisable to take any action without first sending an engineer to look over the whole situation.

From the information contained in the latter part of your letter it is now considered too late in the year to send an engineer. Arrangements will, however, be made to send an engineer early in the Spring. Please let me know the earliest date in the Spring that weather conditions will likely permit an engineer reaching the Beauval school. It should be understood that we wish this officer to be at Beauval when the lake is opened in order that he may obtain water levels and other necessary data.

Provision is being made in our appropriation for the fiscal year 1938-39 for necessary funds in order that, in the event of our engineer reporting favorably, money will be available.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.S.L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VOL.4

FROM

17/3/32.

TO

21/10/37

BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS &C.

[illegible]

FILE No. ~~132-15~~ VOL. 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6301)

File 650-5, part 2

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1924 - 1930

File 650-5, part 3

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1930 - 1932

File 650-5, part 4

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. (Plans). 1932 - 1937

File 650-5, part 5

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. (Plans). 1937 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FILE NO. 650-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

132-1-5

BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
24/10/	PA	25/10	MP	E	25902		23/10/
1/11/49	PD	1-11	TV	E4	Pm Order		20/10/
2/11/49	PD	3/11	TV	E4	27779		20/10/
	PA	17/11	PA	E	345		15/11/49
12/1/49	P.A.	12/1/49	SL	E4	11710	CR19	11/1/49
20/1/49	PA	20/1/49	SM	E1	14093	CR19	13/1/49
22/1/49	PA	27/1/49	PP	E	new 3	SM	27/1/49
31/1/49	P.A.	31/1/49	SL	E4	PO 37990	CR19	28/1
7/4/49	P.A.	7/4/49	SL	E4	Vn. 331	CR19	6/4
4/5/	PA	2/5	MP	E1	13555	CR19	2/5
	PA	19/5	AP	E1	13449		
					19056	CP	19/5
20/5/49	P.A.	20/5/49	SL	E4	PO 43058	CR19	1/5
5/7/49	PA	5/7	AP	E	28599	SM	24/6
	PA	18/8	PP	E1	1767	CR19	18/8
24/7	PA	20/9	MP	E1	2357	CR19	20/7
	PA	3/18	MP	E1	7723	CR19	17/8
	P.A.	19/8/49	SL	E1	PO 47100	CR19	19/8
	PA	20/8	MP	E	12040	CR19	20/8
20/9	PA	18/9/49	AP	E	Regn	SM	18/9
21/9/49	PA	21/9	AP	E	16366	CR-5	20/9
3/10/49	P.A.	3/10/49	SL	E4	PO 48397	CR19	1/10
	PA	18/11	MP	E	2873	SM	11/10
15/10	PA	15/10	MP	E	3571	SM	13/10
15/11	PA	16/11	SM	E	11016	CR-10	14-11
	PA	26/11	SL	E	13785	CR-10	25/11

3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VOL. 4 CLOSED

CROSS REFERENCE

FILE NO. 132-1-5

VOL. 5 VOL. 4 CLOSED

[illegible]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

VOL.4 CLOSED

VOL.5

No. 132-1-5

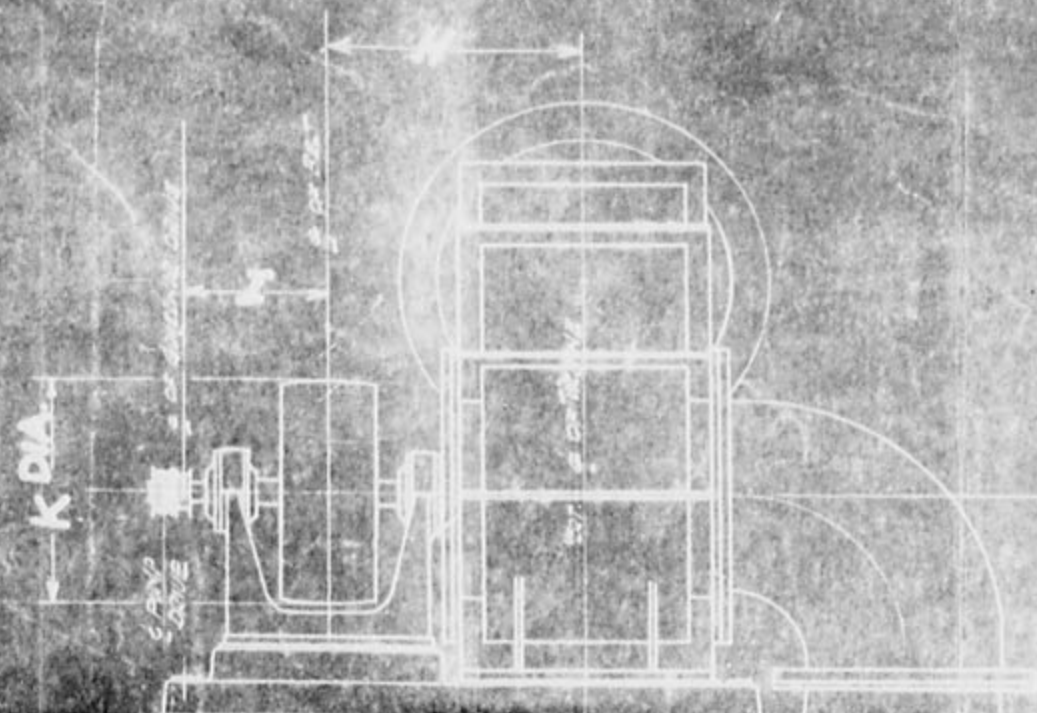
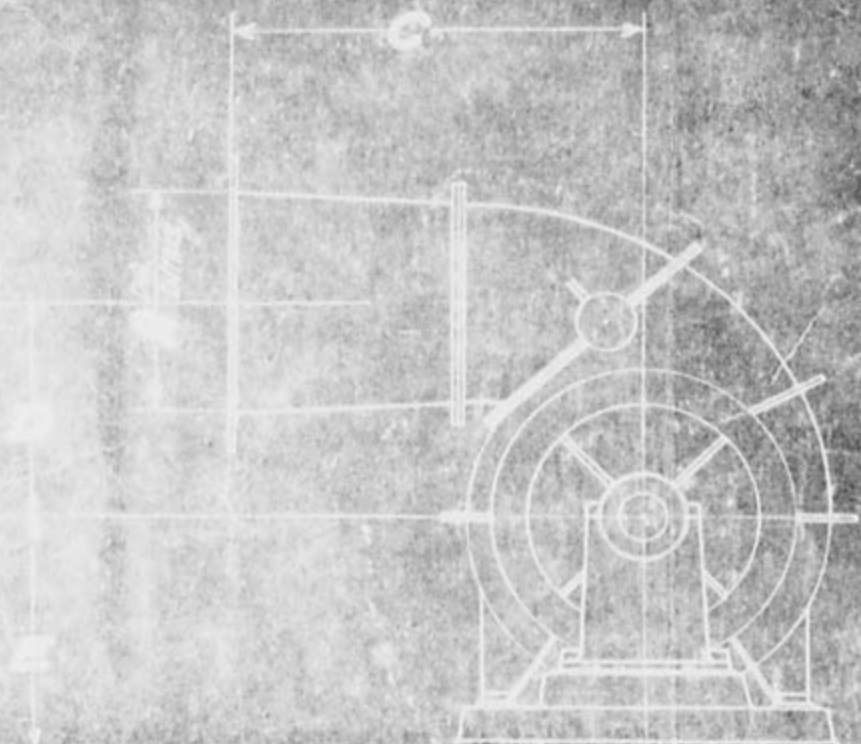
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Ottawa,
April 29, 1938.

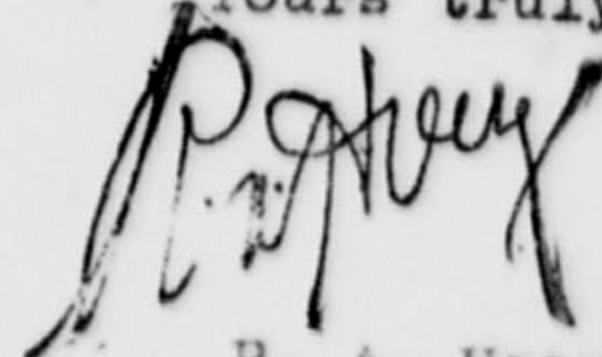
Dear Sir:

Referring to your letter of November 16, 1937 and previous correspondence in connection with the water power plant at the Beauval Indian Residential School I am requesting the Surveys & Engineering Branch to have a competent person visit Beauval some time next month.

You should also inform the Reverend Principal and request him to co-operate with the officer who is sent to Beauval in order that the latter may obtain complete information regarding what is required.

In the event of it being decided to supply certain equipment for the water power plant will it be possible to ship this to Beauval during the summer or will it be necessary to wait for winter freighting? You should let me have full particulars in this regard in order that we may be able to place an order if such action is recommended by the officer visiting Beauval.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-5
PLEASE QUOTE
FILE 475-108

Battleford. Sask.
Nov 19th 1937

Schools
Beauval School Turbine. etct.

Dear Sir:-

Further re my letter No.463-108, re Machinery for the Beauval School Water Power, I beg to forward the Blue Prints, which have just been received from the Dominion Engineering Co.Ltd, Winnipeg. Showing the general arrangement of the No.9 Reiffenstein Turbine and the C.4931, showing layout for the by-pass.



Your obedient servant,

S. I. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch.
Dept Mines & Resources
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX-.

Ottawa,
April 29, 1938.

Memorandum:

DIRECTORSurveys & Engineering BranchRe: Beauval Indian Residential School.

In our appropriation for the current fiscal year provision was made for the following equipment for the above-mentioned school:

Hydraulic turbine	\$3000.00
Pump	250.00
Dynamo	500.00
Metal pipe	250.00

4000.00

It appears from previous correspondence that there is an electric plant at present in operation at this school and for the past two or three years the school management has been urging the Department to provide new equipment as the present lighting system is unsatisfactory. The Beauval School is wired for electricity and the electric plant at present in use is being operated by water power.

Although several letters have been written both to the Indian Agent and to the Principal we have been unable to secure sufficiently definite information regarding exactly what is required to improve the lighting system at this school. I understand that we

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

should have information regarding the present capacity of the lighting plant and the additional amount of electricity required. It is also important to know if the head of water in the lake is sufficient to operate the plant which the school management has been requesting the Department to supply.

I believe it is advisable to have a competent person visit this school and report fully on what is required and I would appreciate if you would arrange to have one of your officers go to Beauval at an early date for that purpose.

I understand that he can fly from Prince Albert. I am informed that there is open water at Beauval about May 15.

Howell

Director.

PP
JRH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

June 21st, 1938.

This plant is entirely too small for the load connected, and could not be used in conjunction with a new plant. At best it could be repaired and used as a standby in case of a shut-down in the new plant.

The dam at the proposed power site is of concrete, and quite suitable in its present condition for the proposed power development. A head of twenty feet can be obtained with a penstock three hundred and forty (340) feet in length and with this head, and the water available, the power required for the school can be developed.

There are 76,000 acre feet available with a one foot draw off and this amount of water would operate the plant for five years; or, if the lake should increase its elevation approximately two inches during the summer months, there would be sufficient water to operate the plant for one year and still maintain the present elevation.

The only doubtful factor is the possibility of freezing of the outlet at the lake, but Father Gagnon assured me that this did not happen, and the danger of this happening could be eliminated by deepening the channel.

I am satisfied that the hydro-electric plant would be the most satisfactory installation, and that the expense of operating and upkeep would be very small for this location.

As an alternative there is the Diesel electric plant. The cost of installing such a plant would be much less, approximately \$5,000.00, but the cost of fuel at the plant makes this almost prohibitive. The cost of Diesel fuel at Prince Albert is about 22¢ per gallon, and the cost of transportation to Beauval would be at least 10¢ per gallon. To this would be added the cost of non-returnable drums which would bring the cost of the oil to at least 35¢ per gallon winter transportation. This would be 50% higher in summer, or 45¢ per gallon. This would bring the cost of fuel to operate a Diesel plant twelve (12) hours a day to about \$1,500.00 a year.

Another alternative is the steam plant. The cost of installation of such a plant would be higher than the Diesel and would require the services of an experienced man continually. The cost of operating this type of plant would be higher than the Diesel plant.

Present connected load at Beauval Residential School.

School and Chapel	200 - 60 Watt lamp
Father's Residence, barns, chicken-house, workshop and store houses	100 - 60 " "
Present connected load, about 24 H.P.	

Motors required-

Washing machines	2 H.P. motors
Cream separator	1/2 H.P. "
Dough mixer	1 H.P. "
Work shop	5 H.P. "
Pump motor	5 H.P. "

The total connected load will be about 38 H.P.

VERY POOR
COPY

June 21st, 1938.

There is no solid rock for foundations at the power house site -mostly earth and boulders. However, I am satisfied that satisfactory foundations can be laid. It would require considerable concrete work and I am including 200 bags of cement in the estimate of costs.

Father Gagnon assured me that they (the School) would supply all the labour and material for the foundation work and laying of penstock - in fact all the labour required on the job.

The following detailed estimate of costs is all that I have available at present, as I have not had sufficient time to get further information. However, I expect to have other prices shortly, and if there is any appreciable change in the estimated costs I will advise you immediately.

COST AND TYPE OF EQUIPMENT.

Cased horizontal reaction type high speed water turbine governor and gate valve	\$5,000.00
Belted type 20 K.V.A. - 125 volt A.C. generator with exciter	1,000.00
One panel switchboard, switches and instruments	200.00
Centrifugal pump	150.00
340 foot wood stave penstock	1,000.00
200 bags cement delivered Beauval	500.00
Steel pipe from turbine to outside walls of power house	100.00
Freighting, equipment and penstock Big River to Beauval	75.00
Engineering and supervision expenses	500.00
	<u>\$9,150.00</u>

Faithfully yours,

(sgd.) E. Smith
Chief Operator, Cascade Power P

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Banff, Alberta,
June 21st, 1938.

REPORT ON PROPOSED HYDRO ELECTRIC PLANT
AT BEAUVAIL, SASKATCHEWAN.

Dear Sir,

I have been to Beauval, Saskatchewan and inspected the site of the proposed Hydro electric plant there.

The source of water supply for the proposed plant is Lac la Plonge, elevation 1476, with an area of approximately 120 square miles.

The supply of water to this lake is from surrounding muskeg and some small creeks. Some years ago this lake had its regular spring floods, but for the past three years, on account of the dry seasons experienced in the North, there has been no spring flood of any account. When the school authorities noticed this they constructed a dam at the only outlet, La Plonge Creek, to control the flow, and have been successful in maintaining the present elevation for the past few years.

No raise in the water level of the lake had been recorded this year up to June 2nd, but Father Gagnon claims that with some rain and warmer weather the water level of the lake should become somewhat higher this season.

I installed a gauge at the dam and they will take readings from time to time and report what is happening.

The approach to the outlet has a depth at present of at least three feet, and could easily be increased to four feet at small expense. This, I was assured, would be taken care of by the school authorities. The dam at the outlet is well constructed - concrete piers in the main stream with earth approach, and the flow to the creek is controlled by a well constructed sluice gate. Conditions at the present time would allow at least one foot of water to be drawn from the lake. Beauval Residential School is situated on La Plonge Creek about four and one-half miles downstream from Lac la Plonge and the school has constructed a second dam to form a suitable fore-bay for the operation of the present plant.

The present plant consists of a small vertical type water wheel belted to a 3Kw. D.C. generator operating at a head of fourteen feet; there is no governor to control the speed, the voltage being very irregular, and the lights poor.

This plant

C.M. Walker, Esq.,
Supervising Engineer,
Engineering & Construction Service,
Banff, Alberta.

July 9, 1938.

Memorandum:Mr. Wardle.Re - Beauval Indian Residential School.

With reference to Dr. McGill's memorandum of April 29th last on File I.A. 132-1-5 herewith, I am attaching two copies of Chief Operator Smith's report on the proposed hydro-electric plant at Beauval, Sask.

It will be noted that the project is considered to be quite feasible and that the generating plant and a centrifugal pump can be installed at an estimated cost of a little over \$9000.00. While the capital cost per H.P. is higher than would be the case with a Diesel or steam installation, the annual operating costs would be much lower and if prices tendered on this equipment are in reasonable agreement with Mr. Smith's estimate, I would recommend that the hydro-electric type of plant be installed. Since only \$4000.00 has been provided for this purpose, the availability of additional funds would also be a controlling factor.

Another question that arises and has not been included in Mr. Smith's estimate is the motors, of which there are five varying from $\frac{1}{2}$ H.P. to 5 H.P., but possibly the School Authorities would be willing to supply and install these at their own expense. However, Mr. Smith is being asked to furnish an estimate of the cost of these motors installed and of any additional switchboard equipment that may be required to operate them. This information will be forwarded to you as soon as it is available here.

Encs.

Respectfully submitted,

T. & J. Mills
JRM

J.M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

OFFICE OF THE
DIRECTOR



SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

July 12, 1938.

R

Memorandum:

Dr. McGill.

Re - Beauval Indian Residential School.

I am forwarding herewith a copy of a memorandum from the Chief Engineer, together with a report prepared by Mr. E. Smith, Chief Operator of the Power Plant at Banff.

It will be noted that Mr. Smith recommends the installation of a hydro-electric plant at a cost of something over \$9,000; also that the alternatives of a Diesel or steam installation, although entailing a much lower initial expenditure, would call for heavy annual upkeep. It is also noted that a sum of \$4,000 has been provided this year, and I should be glad if you would advise if further funds are available should you decide on the hydro-electric installation.

Your file covering Beauval Residential School is returned herewith.

J. W. W. W.
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

132-1-5
R

12th August, 1938.



Memorandum:

Dr. McGill

Re: Beauval Indian
Residential School.

Further to my memorandum of the 12th ultimo with which a copy of a memorandum from the Chief Engineer was forwarded giving particulars of the report of Mr. E. Smith, Chief Operator of the Power Plant at Banff, on the Hydro Electric Plant at Beauval, it was stated therein that details of the cost of the motors installed would be forwarded to you when available.

We have now received a report giving the costs as follows,-

By River

2 - 2 H.P. Motors f.o.b. Big River	- \$170.00
2 - 5 H.P. " " " "	- 250.00
1 - 1 H.P. " " " "	- 66.00
1 - 1/4 H.P. " " " "	- 50.00
Freight - Big River to Beauval	- 50.00
Material and labour installing	- 210.00

Total

\$796.00

We have not yet received any advice from you as to whether additional funds above the \$4,000 provided will be available to cover the installation of this Hydro Electric Plant which Mr. Smith estimated to cost about \$9,000.

Malvance
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa,
August 15, 1938.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Beauval Indian Residential
School, Electoral District
of North Battleford,
Battleford Indian Agency.

The above Residential School was totally reconstructed by the Department in the fiscal years 1929-30, 1930-31 and 1932-33.

This school is located north west of Prince Albert, Saskatchewan. The closest railway station is Big River, Saskatchewan, which is 150 miles from the school.

Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I., Bishop of Keewatin, in whose diocese the Beauval School is located, has brought to the Department's attention on several occasions during the last two or three years the necessity for making improvements to the Hydro electric plant. This was originally built by the school management but has now worn out and as a result is of little use.

In our appropriation for the current fiscal year an amount of \$4,000.00 was provided for new electrical equipment. From the correspondence that we had received it was difficult to decide exactly what was required and consequently arrangements were made with the Surveys & Engineering Branch to have a qualified man proceed to Beauval. I enclose a copy of Mr. Wardle's memorandum of July 12, also the report of Mr. E. Smith who visited Beauval in June.

6215/35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

You will note from this report that he states that an expenditure of \$9,150.00 will be necessary to ensure complete satisfaction. As stated above \$4,000.00 is specifically provided in the current year's appropriation for this work and the balance necessary can be obtained from the item in our estimates providing for unforeseen expenditures.

Undoubtedly immediate improvement of the lighting facilities at this school are necessary. The Beauval school which has always done good work is situated in an isolated location where a proper electric system is very necessary. I would, therefore, appreciate receiving the authority of the Honourable the Minister for the expenditure recommended by the engineer of the Surveys & Engineering Branch. For your information I also enclose a copy of Indian Agent Macdonald's report regarding his inspection of the school on June 1.

PPH

TRM
Acting Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

132-1-5
R.
31st August, 1938.



Memorandum:

Dr. McGill

Re: Beauval Indian Residential
School Power Plant.

With reference to your memorandum of the 23rd instant, I may say that the Water and Power Bureau have no records of the flow of La Plonge Creek. However, the drainage area is approximately 400 square miles and with an average run-off of 0.3 c.f.s. per square mile the supply should be more than ample for the proposed development.

Skulballe
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
September 20, 1938.

Memorandum:

DIRECTOR

EXTD.

Surveys & Engineering Branch

Re: Beauval Indian Residential School

I desire to acknowledge the receipt of your memoranda of July 12 and August 12 in connection with the proposed installation of a Hydro electric plant at the above-mentioned school.

We have now received the approval of the Honourable the Minister for the expenditure that you report in your memoranda is necessary. As you are able to give the necessary detailed information to the Purchasing Branch I would appreciate it if you would arrange for the purchase of the equipment that will be required. The following is the expenditure that the report shows will be necessary:

Cased horizontal reaction type high speed water turbine
governor and gate valve\$5,000.00

Belted type 20 K.V.A. - 125 volt A.C. generator
with exciter 1,000.00

One panel switchboard, switches and instruments 200.00

Centrifugal pump 150.00

340 foot wood stave penstock 1,000.00

200 bags cement delivered Beauval 500.00

Steel pipe from turbine to outside walls of
power house 100.00

Freighting, equipment and penstock Big River to
Beauval 700.00

Engineering and supervision expenses 500.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2 - 2 H.P. Motors f.o.b. Big River	\$ 170.00
2 - 5 H.P. " " " "	250.00
1 - 1 H.P. " " " "	66.00
1 - $\frac{1}{2}$ H.P. " " " "	50.00
Freight - Big River to Beauval	50.00
Material and labour installing	210.00

If it is not too late in the season to do the work mentioned on Page 3 of Mr. Smith's report which was forwarded with your memorandum of July 12 I would appreciate it if you would issue instructions immediately to the Reverend Principal to proceed. It appears from Mr. Smith's memorandum that the Reverend Principal will supply, without cost to the Department, all labour required on the job.

Even though it is too late to do any actual work in connection with the foundation for the power house I trust that you will arrange for the purchase of all the equipment as we wish to pay for it out of the current year's appropriation.

The nearest railway station to the school is Big River, Saskatchewan.

Harold M. Bell

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR



132-1-5-

R

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

3rd October, 1938.

Memorandum:

Dr. McGill

Re: Beauval Indian
Residential School.

With reference to your memorandum of the 20th September in which you list materials required for the hydro-electric plan at Beauval residential school and in which you ask to have the equipment purchased and whatever work can be done arranged for as soon as possible in order that it may be paid for from this year's appropriation, I am advised by the Chief Engineer that he has forwarded a request to his Banff office asking for specifications for the equipment and information as to whether or not any work could be undertaken this year. As soon as a report has been received you will be advised.

J. M. Wardle
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5
OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

132-1-5
SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

November 13, 1938.



Memorandum:

Dr. McGill. **R**

Re - Beauval Indian Residential School.

There are certain points relative to the proposed hydro-electric installation at the above School which should be cleared up before the equipment is purchased. The specifications have been completed and a requisition has been sent to the Purchasing Agent asking him to call for quotations.

(The use of water from Lac la Plonge and from the La Plonge Creek for hydro-electric purposes would, if the project were entirely new, be subject to the approval of the Natural Resources Department of the Province of Saskatchewan. It is noted, however, that a dam was constructed some time ago at the lake outlet and that the School has already constructed another dam, with forebay, on La Plonge Creek in the vicinity of the School buildings. Will you kindly advise me if any authority was obtained from the Province for the erection of these two dams and under what financial arrangements they were erected. If the dam at Lac la Plonge was erected prior to the transfer of natural resources, the School authorities may have obtained the permission of the Federal Government, although there are no records in this connection in our Dominion Water Power Bureau.

The estimated cost of the list of equipment contained in Mr. Smith's report, exclusive of motors, is \$9,150. It is noted that no specific mention is made of the cost of the necessary surge tank and if this has not

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

included in Mr. Smith's estimate, the estimated cost, at the present time, would approximate \$9,500. However, Mr. Smith's estimated cost for the wood stave penstock seems liberal and possibly the cost of the surge tank is included in this figure.

While Mr. Smith mentions in his report that Father Gagnon assured him that the School would supply all labour and material for the foundation work, laying of penstock, etc., and in fact all labour required, I think it essential that you communicate with the School authorities and have confirmation of this arrangement in writing. Father Gagnon should be advised that the work to be done will include the installation and erection of all equipment, including turbine, generator, penstock, etc., and that this represents a very considerable amount of labour, some of which must be highly skilled, particularly in regard to the installation of turbine, generator, switchboard, etc. We will arrange to supply an Engineer to supervise the installation and will expect the School to provide him with board and accommodation. According to our understanding, all other assistance, including foreman, skilled labour and common labour, together with necessary construction equipment, will be furnished by the School authorities. A suitable hand-operated derrick or crane will be necessary to handle the heavy castings of the turbine and the generator, etc.

It would be appreciated if you would communicate with Father Gagnon on the above points as these matters should be definitely settled before any order is placed.

It is noted that the Department will assume the cost of freighting the equipment from Big River to Beauval and which will be undertaken in the winter months.

J. M. Macdonald
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EXD.

Ottawa,
December 19, 1938.

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Beauval Indian Residential
School

On receipt of your memorandum of November 18 with reference to the proposed hydro electric installation at the above school I immediately wrote to the Principal.

I am now in receipt of the following reply dated December 10, 1938:

"I am sorry, I could not answer your letter of the 24th ultimo any sooner, for the simple fact that after freeze up, the first mail was received only on the 6th of December. However, wishing to co-operate with you to install the new hydro electric plant in Beauval, I am giving you the following information:

"1. Dams.

The first dam, on the La Plonge Creek, with a forebay was constructed in 1904, by the Beauval R.C. Mission, therefore having the rights of the first occupant.

The second at the outlet of La Plonge Lake was erected in 1935 with the authority of C.J. McGavin, chief engineer of Water Rights, Department of Natural Resources, of Regina, Sask. This dam as well as the first one was erected by the R.C. Mission at Beauval and all expenses were paid by the said Mission. The use of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

dams will be for the school. Therefore, there will never be any trouble arising from it. This is a friendly co-operation between the Church and the Indian Affairs Branch.

"2. New electric plant.

The report made by Mr. E. Smith is O.K. The management of the school is ready to co-operate with the Indian Affairs Branch for the construction as well as for the installation of this plant.

The school will provide the engineer with board and accommodation. I would appreciate very much, if Mr. E. Smith would be given a chance to come and supervise the work.

Also, the school will provide foreman, skilled labour, common labour, together with the necessary construction equipment, including a suitable hand-operated derrick.

Once more, I take the liberty to thank you very much for your co-operation in making it possible to have a new electric plant in Beauval, which was badly needed since the destruction of the former shop."

I trust that the above is the information you require and that immediate arrangements will be made to purchase the equipment in order that it may be shipped to the school early in 1939 which will permit us to pay for it out of the current fiscal year's appropriation.

H. W. M. S.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-⁵~~72~~

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

Jan. 2 1939.

[Handwritten signature]
Dear Sir:-

EXD.

File no. 24367-15-20-1

Please find enclosed 5 copies of the invoice from Singer Sewing Machine Co. covering the purchase of a sewing machine which was kindly bought for the Beauval Indian School. The invoice is certified correct by my self.

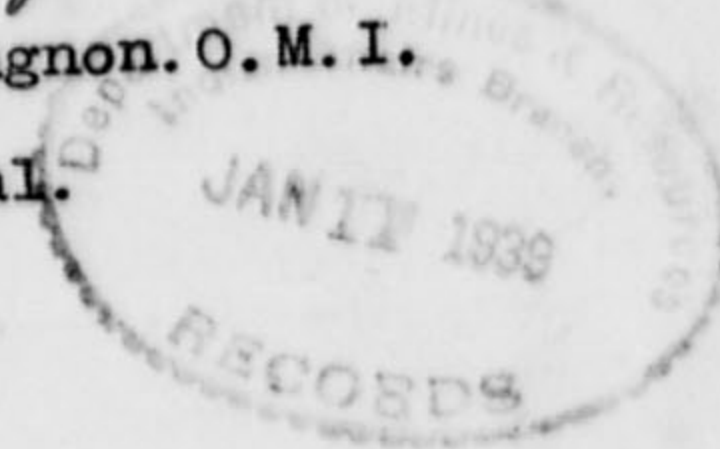
May I tell you that I appreciate very much this gift, which will be a great help to the Rev. Sisters in confectioning the children chothing. ⁿ May thanks.

Yours very thankful,

F. L. Gagnon O.M.I.

Department of Mines & Res.
Indian Affair Branch.
Ottawa Ont.

F. X. Gagnon. O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

132-1-5
SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

January 27th, 1939.

Memorandum:

Dr. McGill

Re: Beauval Indian Residential School.

Expenditures in connection with the purchase of equipment for the hydro-electric plant at the above mentioned school are estimated at \$9,322.61. There is an estimated amount of \$4,800.00 available of the moneys transferred to us from Vote 168, which may be applied to the expenditure at Beauval, leaving the sum of \$4,500.00 to be provided.

Under the circumstances, I should be pleased if you would arrange at the earliest possible moment for the transfer of the sum of \$4,500.00 to this Branch.

In your memorandum of the 20th September last, you advised that the approval of the Minister for this expenditure had been received.

J. Muirhead
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Waring 210.11
 Rent 331.80
 Tax 6125.00
 Pumps 181.20
 Other 1219.50

8072.61
 along = 4800
 3272

Amitt 500 off 1000

3772
 (750)
 Feb 15/29 ship 94522

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

RE: ELECTRIC INSTALLATION AT BEAUVAL
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

When visiting the Surveys & Engineering Branch this afternoon I found that the following orders had already been placed:

Wiring material	\$ 210.11	
Motor	331.80	
Turbine	6,125.00	
Pump	186.20	
Stave pipe	1,219.50	
Total		\$ 8,072.61

It is the intention of the Surveys & Engineering Branch to also place the order for the cement at an approximate cost of

500.00

Total expenditure

\$ 8,572.61

Of the above amount they have secured from the unexpended balance of money already transferred from this Branch to the Surveys & Engineering Branch

✓ 4,800.00 ✓

Leaving a net balance still required of

\$ 3,772.61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR



132-1-5

R

SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

March 30th, 1939.



Memorandum:

Dr. McGill

Re: Beauval Indian Residential School.

With reference to the purchase of the hydro-electric equipment required for the Beauval Indian School, the order for which was placed with Messrs. C. Barber & Sons, Meaford, Ontario, at a cost of \$6,125.00, we are now advised by this firm that they will not be able to make delivery of the major portion of this equipment by the 31st March, and therefore it will only be possible for us to pay out of this year's funds for the generator, switchboard, lightning arresters and V belt drive, the invoice price of which totals \$1,613.00, which, less 10% holdback, amounts to \$1,451.70.

Under the circumstances, it will not be necessary for your Branch to provide the \$3,000.00 which we previously asked for. It will be necessary however, for your Branch to provide out of your next year's vote, the sum of \$5,000.00 to meet the payment for the balance of the above mentioned purchase, as well as the 10% holdback.

I might add that there is an amount of \$1500.00 which may be transferred back to your Branch should you require this money for any other purpose.

J. W. G. G.
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File

132-1-5

Ottawa,
June 17, 1939.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Please arrange for the transfer to the Surveys and Engineering Branch of an amount of\$5161.30 ✓ to cover the cost of electrical equipment that they are purchasing for the Beauval Indian residential school.

*S.V. 24
June 20/39
A.T.M.*

TRM
Acting Director.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
SERVICE

AJB



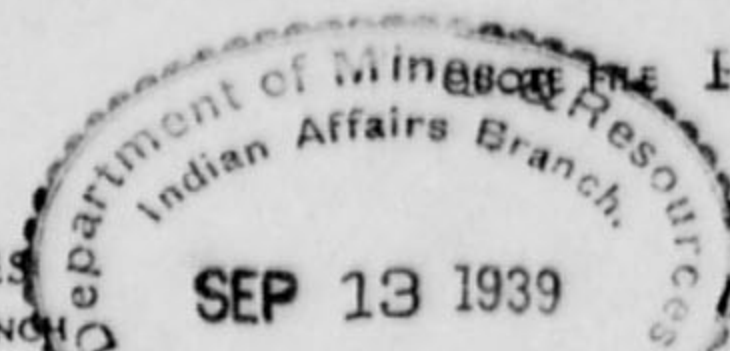
CANADA

DEPARTMENT

OF

MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH



132-1-5
IA 1567-1

OTTAWA

September 9th, 1939.

Memorandum:

Mr. Hoey

Please note that the new hydro-electric installation at the Beauval Indian Residential School has been completed and is operating satisfactorily.

The engineer who supervised the installation remained at the school for several days after the work was completed and instructed the operator regarding its operation.

J. A. Mills

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

132-1-5
SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

27th December, 1939.

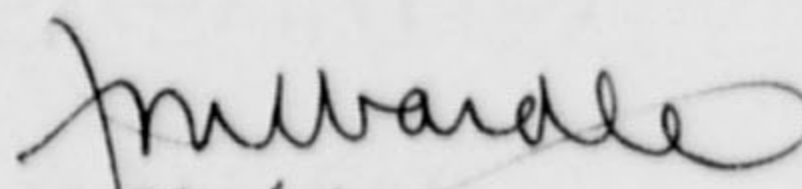


Memorandum:

Dr. McGill

Re: Hydro-electric equipment,
Beauval Indian school.

With reference to your memorandum of the 15th instant, the total amount expended on the above hydro-electric installation was \$4,882.87. Of the \$5,161.30 provided there remains, therefore, an unexpended balance of \$278.43. I am asking our Treasury Officer to arrange for the re-transfer of this amount to your Branch.


Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

I.A.1567-1

This space for use of Head Office only

19 412

Department of Mines
OTTAWA.
JAN 21 1941
PURCHASING OFFICE

Requisition No. 54054

37094

9/2

Order No.

A circular ink stamp from the Director of Surveys & Engineering. The text "DIRECTOR" is at the top, "JAN 18 1961" is in the center, and "SURVEYS & ENGINEERING" is at the bottom. The stamp is slightly tilted and has a textured, aged appearance.

Allotment

Meadow Lake, Saskatchewan

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
 “ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Beausval IR School

SIGNED

APPROVED—

(SEE OTHER SIDE)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650.76-09.622.
 Mr. Phelps
 This is the order for a
 Don't about. I have a
 purchase order in your
 you kindly let me know
 & reply signed by
 22/1/41

TELEGRAM

NIGHT LETTER

DCM DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
 SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

1A-1587-1

ENGINEERING AND CONSTRUCTION SERVICE

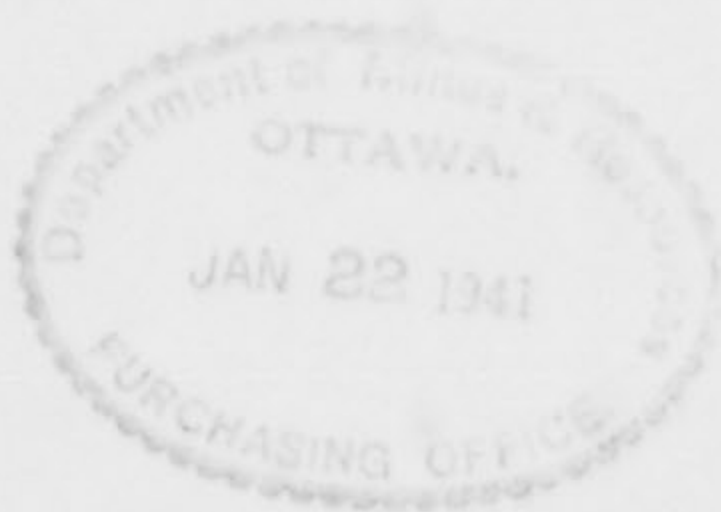
132-1-5

Charles Barber & Sons,
 Meaford,
 Ontario.

Ottawa, January 9, 1941.

Reference hydro electric equipment Beauval Indian school,
 your invoice June twenty-ninth nineteen thirty nine our order nine
 eight four five following wire just received QUOTE Having trouble
 with turbine Timken thrust bearing No P 88-B - 672 STOP Need im-
 mediately following repairs STOP One complete set of roller bearing
 STOP One flange No P 72 STOP Also No P 88 D UNQUOTE wire me
 immediately when you could ship above parts also giving estimated
 cost for Meaford and approximate shipping weight STOP Will advise
 you further upon receipt of above information.

T.S.Mills.
 Chief Engineer.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



CHAS. BARBER & SONS

ESTABLISHED 1867

HYDRAULIC POWER EQUIPMENT

MEAFORD, ONT.

CANADA

SHIPPED TO **Rev. P. X. Gagnon O.M.I. Principal,**
Beauval Indian Residential School,
ADDRESS **Beauval, Sask.**

DATE **January 21, 1941.**

YOUR ORDER NO.

SHIPPED VIA **C.N. Express P.P. to Meadow Lake, Sask.** CAR NO.

TERMS: **Net.**

1 - No. 688-D-672 Timken Roller Bearing

31 00

Prepaid express charges

1 50

Goods received.

32 50

Prices fair & just.

*Indian Residential School,
Beauval, Sask.*

Per: H. L. Gagnon O.M.I.

8% Sales Tax included in above charges.

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for acknowledgment to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EMC.



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

132-1-5
QUOTE FILE I.A.1567-1

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
SERVICE

OTTAWA February 27th, 1941.



EXD.

Memorandum:

Dr. McGill.

Re - Hydro Electric Plant,
Beauval Indian School.

Attached hereto is
invoice, in triplicate, from Chas. Barber & Sons,
Meaford, Ontario, amounting to \$32.50, covering
1 - No.688 D-672 Timken Roller Bearing with
express charges.

Encl.

This equipment was required
in connection with emergency repairs for the Hydro
Electric equipment at Beauval Indian School. As
previously arranged, the account is being referred
to your Branch for payment. I might say we have
received a report that the new bearing has been
installed and the plant functioning satisfactorily.

Dr. H. W. McGill,
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

J. A. Mills
Chief Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

December 4 1941.

Mr. J. P. B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

You will find enclosed three copies of an invoice from the C.A. Dunham Co. of Toronto, covering the purchase of thirty eight radiator traps, which were bought for the Indian Residential School at Beauval, Sask, and I kindly ask you to forward these invoices to the Indian Affairs Branch for payment for the following reasons:

When the heating system was put up at the school, it was late in the fall, at a time when communications were absolutely impossible. Then the contractor noticed that these traps were short, so he simply had to complete the work without them. Things went on since, but the residents of the most remote rooms from the boiler room were always complaining about cold, while in the center it was too hot.

This fall, I just happened to meet a steampipe fitter to whom I exposed my problem and after having examined the heating system, he simply told me that I had to get these traps in order to regulate the heat.

So I purchased same immediately to permit him to finish the work before leaving. He even made 5 floats and thermostatic traps at the end of the mains, thus saving the Indian Affairs Branch about \$400.00. All this has made the system working in a very satisfactory condition. Therefore I am confident that Ottawa ^{will} make no difficulty to pay this bill if it is well explained to the officials.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.O.
650-76-10-691

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
December 23, 1941.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

The attached account covers the cost of 38 radiator traps for the Beauval Indian Residential School. When the heating system was first installed in this building radiator traps were not supplied. As a result the heating has been very unsatisfactory and the Principal considered it necessary to secure these traps this year in order that they might have the best possible results from the heating system. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 650-76-10-691.

CH
RAH

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR INFORMATION OF MR.



R.A.Hoey.

132-1-5
Ref. File 132-1-5

PLEASE REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-2 S.

OTTAWA January 28, 1942.

Dear Sir,-

On October 21, 1941, you invoiced the Indian Residential School, Beauval, Sask., for 38 radiator traps at \$166.86 f.o.b. Toronto. While the order was placed by the Principal of the School and has apparently been billed at retail prices, this account is payable from Dominion Department of Mines and Resources funds. We find the prices you have charged on your invoice #177 high, as on plumbing supplies and other equipment, wholesale houses usually allow our Department a substantial discount or wholesale prices. We would suggest your favourable consideration of our request that you submit to this office revised invoices (5 copies) billing the goods at wholesale prices, or at a discount of at least 20%.

If you can see your way clear to do this, we will be pleased to arrange for prompt payment.

Yours very truly,

H.J. Davidson
Acting Departmental Purchasing Agent.

C.A. Dunham Co. Ltd.,
1523 Davenport Road,
Toronto, Ont.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
December 23, 1941.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

The attached account covers the cost of 38 radiator traps for the Beauval Indian Residential School. When the heating system was first installed in this building radiator traps were not supplied. As a result the heating has been very unsatisfactory and the Principal considered it necessary to secure these traps this year in order that they might have the best possible results from the heating system. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 650-76-10-691.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 11000

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

19...

Ottawa, February 4, 1942.

C.A. Dunham Co., Ltd.,
1802, Somerset Road.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Emergency purchase - for Indian Residential School, Temagami, Ont.		\$286.00
33 only	Radiator traps less credit note 2/3015 of Jan 31st, 1942		33.37
			\$319.37
	As per invoices of 31-10-41 and 31-1-42 As per voucher No. 431, 17-12-41.		
			133.49
			2.67
			<u>\$130.82</u>

20% dis

40550
Feb 10/42

Prices F.O.B.

as per your

of

Shipping Instructions

already delivered.

Vote

Primary

Date to be delivered:

Encumbrance No.

1412

already delivered.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch

Date

Signature of Receiving Office

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ADDRESS.....1523 Davenport Road,
Toronto. Ont.

DATE.....

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C. A. DUNHAM Co. Limited

Branch Order No. 1-140
 Customer's Order No. WIRE 10-19-41
 Registration No. REC 10-18-41
 Entered
 Job
 Location
 Shipped Via
 Transp. Chgs.
 When

CAN. NAT.
 EXPRESS
 COLLECT
 AT ONCE

INVOICE
 Payable at Home Office, Toronto, Ont., only
 1523 Davenport Rd.

Territory
 Home Order No.

Toronto, Ont.

OCT 21 1941

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
 Sold To BEAUVAL, SASKATCHEWAN.

TERMS: 2% 10 days. Net 30 days. Interest chargeable at 7% on Past due accounts. F.O.B. Origin of Shipment. Also see conditions on reverse thereof

36- #1A A.P. DUNHAM RADIATOR TRAPS 4.00 144.00
 2- #2B S.P. DUNHAM RADIATOR TRAPS-3/4" 5.25 10.50
 TAX 8% 12.36

\$166.86

*Goods received in good conditions
 Receipt and receipt*

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 BEAUVAL, SASK.

*Per: F. L. Bagnon om.
 Principal.*

SHIPPED
 TO

ABOVE

C. A. DUNHAM Co. Limited

CREDIT MEMO

Territory
 Home Credit No.

2
 3515

Branch Order No. #6 LETTER 1-6-42
 Customer's Order No.
 Entered GEC
 Job
 Location
 Received Via
 Transp. Chgs.
 When

Toronto, Ont. JAN. 31, 1942

Credit
 To

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
 BEAUVAL, SASK.

CREDIT TO ADJUST OUR INVOICE OF OCT. 21ST, 1941
 COVERING:

36- #1A A.P. RAD. TRAPS 4.00 144.00
 2- #2B A.P. RAD. TRAPS-3/4" 5.25 10.50
 \$154.50
 PRICE SHOULD BE:
 36- #1A A.P. RAD. TRAPS 3.20 115.20
 2- #2B A.P. RAD. TRAPS-3/4" 4.20 8.40
 123.60
 30.90
 TAX 8% 2.47
 \$33.37

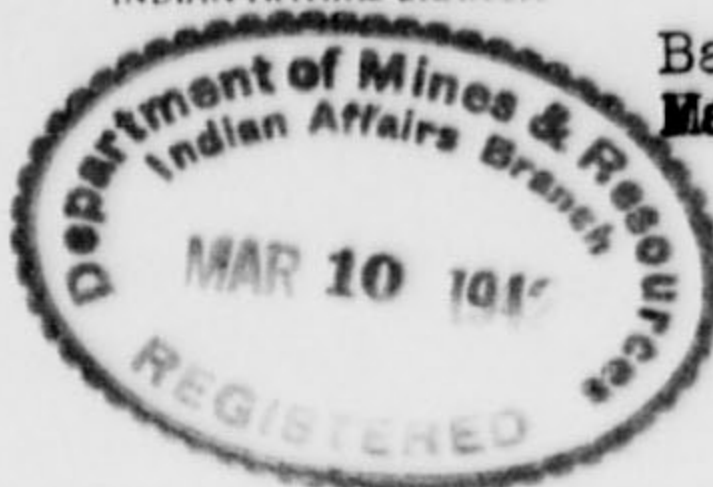
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



PLEASE QUOTE
FILE 375-108.

132-1-5
Battleford. Sask.
March 3rd. 1942.

Dear Sir,

On December 17th. 1941 I submitted voucher No. 431 in favour of C.A.Dunham Co., Ltd., Toronto. Ont. covering purchase of 38 Radiator Traps for the Beauval Indian Residential School, together with letter of explanation why this expenditure was incurred from Rev. Father F.X. Gagnon.

Will you please advise me if this voucher was paid?

Yours truly,

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
March 13, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant I may advise you that cheque 40550 for \$130.82 was forwarded to the C.A. Dunham Company on February 10 last in payment of your voucher No. 431. This amount is less than that shown on your voucher as the Purchasing Branch communicated with the Company and secured a discount.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

June 3 rd 1942.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford Sask.,

Dear Sir:-

As requested in your recent visit to Beauval, I am sending you a list of the urgent repairs for the school.

Boilers;

The two fire brick lining for the fire box of both boilers have to be renewed; Needed:

800 bricks (Fire)
Sufficient fire clay to set the brick.

2 only Plates Cast Iron 50" long x 12 " wide x 1½ " thick in the center. These plates are needed to support the bricks right over the fire doors inside.
The Boilers are from " The Vulcan Iron Works " Winnipeg, Man. and the only no. at the front is 48

Paint:

10 Galls.	Ivory ready mixed Paint for Plastered Walls.
5 "	Ceiling blue Paint. Ceiling.
25 "	Indian Red Barn Paint.
500 Lbs	White Lead. in 25 lbs Pails.
45 Galls.	Linseed Oil. Boiled.
1 only bag	Hardwall Plaster.

Screens:

300 Yrds Screen Wire Cloth 44" wide to make screens for the school. Will make them here.

Cook Stove:

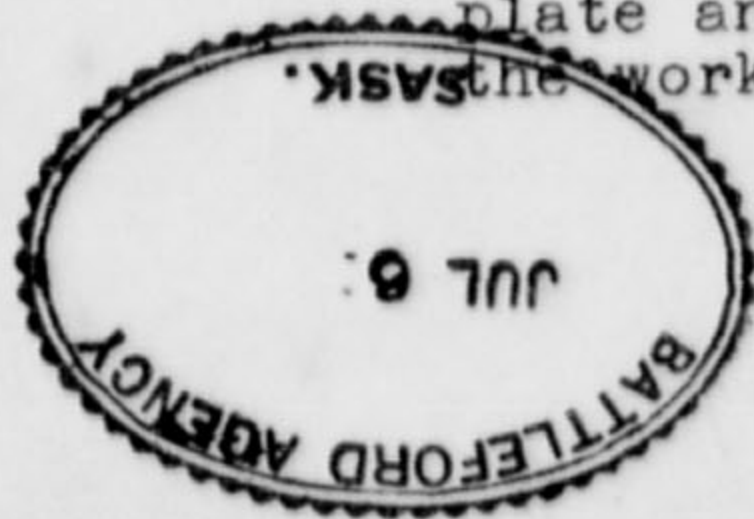
As you strongly recommended to the girls departing from school to have a good cook stove in their home, I thought it would be a good idea to have a model here in school, where the Sisters could show them how to use it, in order make good bread and cook an ordinary meal for family like.

I would be very grateful if the fire bricks and cast iron plate and also the paint could be sent early enough to do the work this fall.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon. O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

Order No.....

June 3rd, 1942.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Battleford Agency.

VOTE..... **76-10-691.** Allotment.

SHIP TO..... **Rev. Father F.X. Gagnon,**

Beauval. Sask. Via Meadow Lake. Sask.

Purpose for which required **Beauval Indian Residential School.**

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
800	Bricks(Fire) Sufficient fire clay to set the brick.				
2	Only Plates. Cash Iron 50" long x 12" wide x 1 1/2" thick in the center. These plates are needed to support the braks right over the fire doors inside. The Boilers are from "The Vulcan Iron Works, Winnipeg. Man." and the only no. at the front is 48.				
10	Gls. Ivory ready mixed paint for Plastered Walls.				
5	" Ceiling Blue Paint.				
25	" Indian Red Barn Paint.				
500	lbs. White Lead in 25 lbs. Pails.				
45	Gls. Boiled Linseed Oil.				
1	Bag only Hardwall Plaster.				
300	Yds. Screen Wire Cloth 44" wide to make screens for the school. Will make them at school.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED—

Director

Form 37--Req. 9193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

June 3rd. 1942.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Battleford Agency.

VOTE 76-10-691. Allotment.

Rev. Father F.X. Gagnon,

SHIP TO

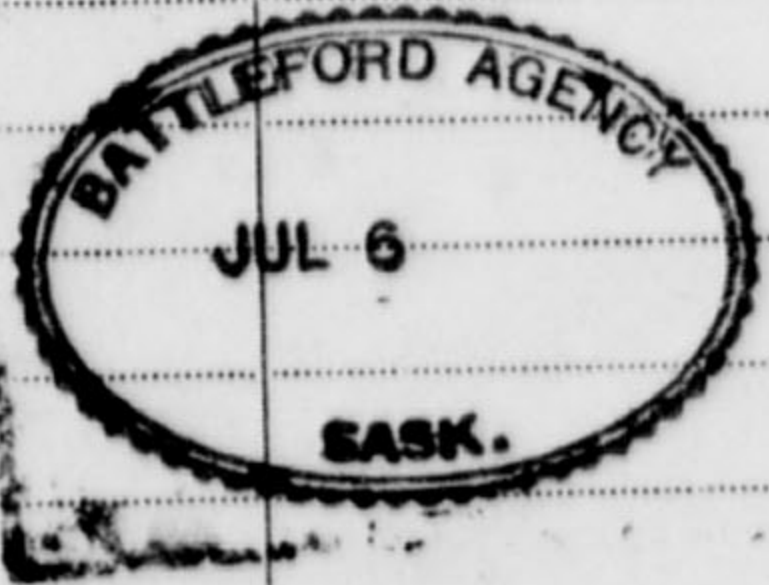
Beauval. Sask. Via Meadow Lake. Sask.

Beauval Indian Residential School.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
800	Bricks (Fire) Sufficient fire clay to set the brick.				
2	Only Plates. Cash Iron 50" long x 12" wide x 1 1/2" thick in the center. These plates are needed to support the brbks right over the fire doors inside. The Boilers are from "The Vulcan Iron Works, Winnipeg. Man." and the only no. at the front is 48.				
10	Gls. Ivory ready mixed paint for Plastered Walls.				
5	" Ceiling Blue Paint.				
25	" Indian Red Barn Paint.				
500	lbs. White Lead in 25 lbs. Pails.				
45	Gls. Boiled Linseed Oil.				
1	Bag only Hardwall Plaster.				
300	Yds. Screen Wire Cloth 44" wide to make screens for the school. Will make them at school.				



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9193

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, July 13, 1942. 132-1-5

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Beauval Indian
Residential School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Reverend F. X. Gagnon, Principal,
Indian Residential School, Beauval, via Meadow Lake, Sask.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
800	Bricks (Fire)				
	Sufficient fire clay to set the brick				
2	Only Plates - Cast Iron 50" long				
	x 12" wide x 1 1/2" thick in the centre.				
	These plates are needed to support the bricks right over the fire doors inside. The Boilers are from "The Vulcan Iron Works, Winnipeg, Man." and the only No. at the front is 45.				
10	Gls. Ivory ready mixed paint for plastered walls				
5	" Ceiling Blue Paint				
25	" Indian Red Barn Paint				
500	lbs. White Lead in 25 lb. Pails				
45	Gls. Boiled Linseed Oil				
1	Bag only Hardwall Plaster				
300	Yds. Screen Wire Cloth 44" wide to make screens for the school. Will make them at school.				
	NOTE: - This requisition is being forwarded on the understanding that the total cost of the above will not exceed \$400.00. This is the amount provided in the current year's approp- riation for repairs and improvements at this school.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 17, 1942.

MEMORANDUM FOR FILE:

Mr. Vincent reports that the items on this requisition, not including the last one calling for 300 yds. screen wire cloth, will amount to approximately \$350. In addition to this, a Priority will be required for the screen wire cloth and the only quotation received for the material is around \$130. He suggests that the item be omitted and Mr. Hoey has given approval for this action.

E.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N° 14030

132-1-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. 44208-15-3 B.

Vulcan Iron Works, Ltd.,
Sutherland Ave.,
Winnipeg, Manitoba

Ottawa, August 3rd, 1944

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Rev. F. X. Gagnon, Principal,

Indian Residential School, Beauval, Via Meadow Lake, Sask.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	only, Plates, Cast Iron, 50" long by 12" wide, by 1-1/2" thick. The above are required to support bricks over the fire doors of Boiler Number 48, made by your firm. Please prepay transportation charges to Meadow Lake, Saskatchewan, and include receipted freight voucher with regular invoices. <i>Blue ship sent to Agent Aug 8/44</i> <u>ESTIMATED COST - \$22.00</u> <u>Allocation: D.P.- 22.</u> Material for Maintenance, Repair or Operating Supplies, Rating A - 10 under Preference Rating Order F-100 with the terms of which I am familiar. Serial No. <u>69. 10661</u> Department of Mines and Resources. Purchasing Agent. Prices F.O.B. Meadow Lake, Sask., as per your of		

Shipping
Instructions

Rev. F. X. Gagnon, Principal, Indian Residential School,
Beauval, Via Meadow Lake, Saskatchewan.

Vote 76

Primary

10-691

Date to be delivered:

As soon as possible.

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch

Date

Signature of Receiving Officer

BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 14198

RECEIPT FORM

This order number to appear on
all packages and invoices

File No. 44303-13-5

Shewin Williams Company of Canada, Ltd., Ottawa, August 13, 1942.

19.

Saskatoon, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with
exception of those listed under "Remarks".

5

Rev. F. A. Cagnon, Principal,

Indian Residential School, Beauval, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10 gals.	Ivory, ready mixed, Paint for plastered walls. (2-5's) 1-OP-37-1942	\$3.00	\$ 30.00
5 "	Ceiling Blue Paint, (1-5) 1-OP-37-1942	3.00	15.00
35 "	Indian Red Barn Paint, (5-5's) 1-OP-38-1942	1.35	47.25
300 lbs.	White Lead, (20-25's, pails) 1-OP-9-1937	12.35	37.05
45 gals.	Boiled Linseed Oil (1 Drum) 1-OP-3-1940	.97	43.65
	Drum (returnable)	5.40	5.40
			\$206.30
This order is placed on the understanding that you will supply your best grade of painting supplies, manufactured in accordance with Dominion Government specifications.			
WRITERS DIVISION IN THE PRESENCE OF AUG 21 1942			
Prices F.O.B. Meadow Lake, Sask., as per your tender of August 8th.			

Shipping
InstructionsRev. F. A. Cagnon, Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask., via Meadow Lake, Sask.

Vote

75

Primary

10-891

Date to be delivered: Five days after receipt
of order, as per your tender.

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid.

Remarks: (Report shortages, if any)

To be RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Date

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N^o 14115

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 14115-1

Indian Residential School, Souris, Sask.

Received, August 17, 1942

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Rev. F. A. Gannon, Principal,
Via Souris,
Indian Residential School, Souris, Sask. / Meadow Lake, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
300	Bricks (1/2 in)	.124	36.00
10 lbs.	Fire Clay sufficient to set the brick	.044	4.40
1 bag	Portland Plaster		1.00
			41.40
Blue chips sent to Principal Aug 21/42			
WELFARE DIVISION IN THE PRESENCE OF AUG 21 1942			
Prices F.O.B. as per your quote of 10th instant			

Shipping Instructions

Rev. F. A. Gannon, Principal,
Indian Residential School,
Souris, Via Meadow Lake, Sask.

Vote 78 Primary 10-691

Date to be delivered:

Encumbrance No.

630.

Ten days after receipt of this order.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Check RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Date

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 44208-15-3
Sask.

OTTAWA August 20, 1942.

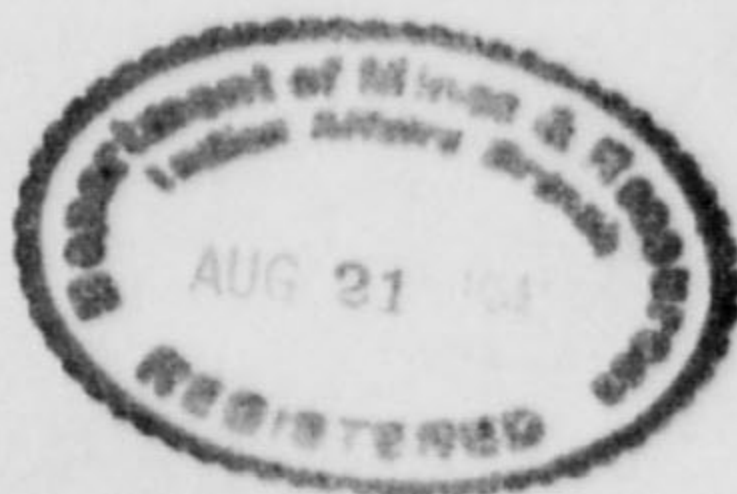
Memorandum

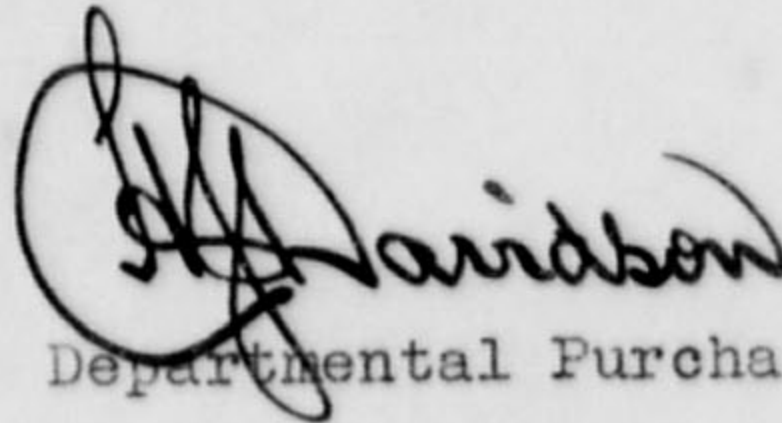
Mr. R.A. Hoey

Please find herewith copy of Purchase Order Nos. 14198 and 14115 for material for the Beauval Indian Residential School. This completes the equipment covered by your requisition No. 132-1-5, with the exception of the last item calling for 300 yards screen wire cloth. If this item were forwarded the total cost would exceed \$400.00.

We received today letter from the Vulcan Iron Works Limited, Winnipeg, with reference to the cast iron plates covered by purchase order No. 14030. They state that according to their records no Arch Plates were provided at the time the original boilers were manufactured and assume that it is the intention to use the cast iron plates instead of standard Arch Plates. They strongly recommend that these standard 48" Arch Plates be supplied in place of the cast iron plates we have ordered, as the former will make a more satisfactory job. They have sent copy of their letter to the Principal of the School.

Will you kindly arrange to secure the opinion of Rev. F.X. Gagnon, regarding this proposed change to enable me to reply to the letter from the Vulcan Iron Works Limited.




J. H. Davidson

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, August 21, 1942.

Reverend Sir:

I am sending forward herewith copy of a memorandum received by me from the Departmental Purchasing Agent. The subject matter of this memorandum, you will note, is self-explanatory.

It would be appreciated if you could send forward at the earliest possible date the information requested in the second paragraph of this communication.

Yours truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A. 3 REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMoD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

132-1-5
Copy for Mr. Hoey.

PLEASE QUOTE
FILE 44208-15-3 S.

OTTAWA September 8, 1942.



[Handwritten signature]
Gentlemen,

With reference to your letter of the 18th ultimo, regarding cast iron plates for boilers at the Beauval Indian Residential School, please be advised that information has been received from the principal of the school that two, only, 48" cast iron standard arch plates, 12" wide, 1 1/2" thick should be supplied to fill purchase order #14030, instead of the 50" plates originally specified.

We understand from your letter that you have the standard plates in stock and that you are, therefore, in a position to ship same promptly.

Yours very truly,

[Handwritten signature: H.J. Davidson]

H.J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Vulcan Iron Works, Ltd.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Indian Residential School.

Beauval Sask.,

Sept. 7 1942.

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa Ont.,



Dear Sir:-

File 132-1-5.

I just received your letter of the twenty first ultimo regarding memorandum received by you from the Departmental Purchasing Agent.

As the Vulcan Iron Works from Winnipeg had already sent me a copy of their ^{letter} sent to Mr. H.J. Davidson, I communicated directly with him, stating that the standard 48" Arch Plates would do. Copy of this letter has been sent to the Vulcan Iron Works. Both parties must have received it by now.

May I take this opportunity to thank you very much for this attention given to my requisition.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1

Shipper's No.....

Agent's No.

of Lading,

The Rate of Freight from.....

to..... is in Cents per 100 Lbs.

[illegible]

Consigned to Mrs. S. J. Brown

Destination Blenville { Province or State of MA County of

Route Ma Mendon Lake Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be pre- paid, write or stamp here, "To be Prepaid."
2	CS furniture CS 17	450			Received \$ _____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon. Agent or Cashier _____ Per _____ (The signature here acknowledges only the amount prepaid.) Charges Advanced : \$ _____

Per

Shipper.

Per

Agent

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Beaver Lumber Company, Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG.

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Sold to

Meadow Lake Sept 8th 1942

M. Dept. of Mines & Resources
Indian Residential School Beaurivall

TERMS

File No HM 308-15-3 Sask.

INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	NO. PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT	BALANCE
		800	Yine Bricks			124	96.00		
		200	lbs Yine Clay			044	8.00		
		1	bag Hardwall Plaster				70		
							104.70		
			Taken By Geo. Carter						
			Goods received						
			Prices fair and just.						
			Fr. J. Gagnon S.M. 1						
			Indian Residential School						
			Beaurivall Sask.						
			Yine Copies						
			To Rev. F. X. Gagnon						

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE	AGENCY
------	--------

ALLOT.	E. R.	AMOUNT
--------	-------	--------

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept.		
Sept. 9/42.		
200 Fire bricks.	.12	96 00
200 lbs. Fire clay.		8 00
1 Bag Hardwall Plaster.		90
Auth Wyle No. 44200-10-S Sask.		
For Beauval Indian Residential School.		
70-10-091. Treaty No. 10.		
TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay		
TOTAL		104 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

249. Battleford Agency.

September 16th. 1948.

Agent

VOUCHER NO.

DATE _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
Indian Residential School.

Beauval Sask.,

October 2 1942.

Letters
Department of Mines & resources.
Indian Affairs Branch.
Ottawa. Ont.,



Dear Sir:-

Please find enclosed herewith ~~quatu-~~
plicate copies of an invoice from the Vulcan Iron
Works limited of Winnipeg Man.

This invoice have been certified and signed
and goods have been received in good conditions.
With many thanks.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

1993 RPS41-250

THE SHERWIN-WILLIAMS Co.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
Factories: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
Offices & Warehouses: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR,
WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

SOLD TO **Reverend F. X. Gagnon,**
Principal,
Indian Residential School,
Beauval,
Sask.

SHIPPED FROM **Montreal**

TERMS

Net 30 days **Paint Order #2961**

24 Mo.

YOUR ORDER **14198**
File 44206-15-3
YOUR REQUISITION **Vote 76- Primary 10-691**

OUR ORDER **P 6512**

ENTERED **Aug. 26, 1942**

ORDERED **C P R. POOL CAR**

DATE **SEPT 8/42**

SHIP **At once**

VIA **Prepaid** - **Meadow Lake, Sask.**
Ship to: **Rev. F. X. Gagnon, Principal,**
Indian Residential School,
Beauval, Sask. Via Meadow Lake, Sask.

LINSEED OIL MILL PRODUCTS		PRICE	AMOUNT
1 Returnable Drum (45 Gals.) Boiled Linseed Oil		92	4201
1 - GP - 2 - 1940 499 - 88 - 411 - 45 6/9 GLS			
DRUM		800	800
			5001
SALES TAX INCL		540	260
			4741

Goods received in good condition.
Prices fair and Just.
Indian Residential School.
Beauval Sask.,
Per: F.X. Gagnon C.M.I.

F. X. Gagnon

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THE SHERWIN-WILLIAMS Co. of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

Factories: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,
Offices & Warehouses: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR,
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

DEPT OF MINES & RESOURCES

SOLD TO **REVEREND F.X. GAGNON**
PRINCIPAL
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL
SASK

YOUR ORDER **14198**

YOUR REQUISITION

DATE **SEPT 19/42**

OP R POOL CAR

OUR ORDER **4286**

OR. 2961

ENTERED
SEPT. 9/ 42

SHIP
AT ONCE

PREPAID TO MEADOW LAKE, SASK.
ADD TO REV. F.X. GAGNON,
PRINCIPAL, INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL, BEAUVAL, SASK.

SHIPPED FROM

MTL

TERMS

1% 15 DYS OR NET 60 DYS

24 M

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1	5 Q	CEILING BLUE PAINT 1 GP 57 1941	5X1 GL	305		1525
				TAX 8%		<u>122</u> 1647

Goods received in good condition.
Prices fair and just.
Indian Residential School.
Beauval Sask.,
Per: F.X. Gagnon, O.B.I. Principal.

F. X. Gagnon

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



THE SHERWIN-WILLIAMS Co. of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,

OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

SOLD TO: **DEPT. OF MINES & RESOURCES**
REVEREND F. X. GAGNON,
PRINCIPAL,
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL,
SASK.

SHIP TO: **PREPAID, MEADOW**
LAKE, SASK.
VIA: MEADOW LAKE, SASK.
REV. F. X. GAGNON,
PRINCIPAL, INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL, BEAUVAL, SASK. VIA
MEADOW LAKE, SASK.

011 Order P-6512

SHIPPED FROM **MTL.**

TERMS

1% 15 DAYS OR NET 60 DAYS

24 M

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
2	5 G	PAINT, IVORY, READY MIXED. 1-GP-57-1941		305		30 50
1	5 G	CEILING BLUE PAINT 1-GP-57-1941			TO FOLLOW	
5	5 G	INDIAN RED BARN PAINT 1-GP-28-1941		195		48 75
20	25 L	GREEN SEAL WHITE LEAD 1-GP-9-1937		12 55		62 75 142 00
				TAX 8%		11 36 153 36

Goods received in good condition.
Prices fair and just.
Indian Residential School.
Beauval Sask.,
Per: F.X. Gagnon O.M.I. Principal.

F. X. Gagnon O.M.I.

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ADDRESS.....?

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

[illegible]

FORM No. I.A. 506

October 28th. 1942.

Agenti

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
November 9, 1942.

Gentlemen:

Re: Purchase order No. 14198,
August 18, 1942, your
order No. 2961.

The above covered paint and oil to be shipped to the Indian Residential School, Beauval, Sask. Your tender stated that your quoted price included sales tax. However, when the account reached us it was found that you charged sales tax extra. Your tender also quoted the drum at \$5.40 while the account that you submit requests payment for this drum at an amount of \$8.00. Your account requested payment of \$219.84. Deducting the charges for sales tax and the difference in the drum makes a deduction of \$15.18 and a cheque for \$204.66 is being forwarded to you.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The Sherwin-Williams Co. of Canada Limited,
Saskatoon, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

Oct. 29th, 1942

BIG RIVER, Sask.

194

M

Indian Agent,

Battleford, Sask.

IN ACCOUNT WITH

THE WAITE FISHERIES

Producers of the Famous Arctic Quality
WHITEFISH, TROUT, PICKEREL, ETC.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Big River. Sask.
ADDRESS.....

CHEQUE NO.....

DATE

TOTAL		
-------	--	--

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

TOTAL

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....

Dec. 9th. 1942.

DATE.....

Agents

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
Battleford, Sask.,
6th July, 1943.

I beg to submit my report on the reserves of treaty 10 and treaty trip made to those reserves during the month of June, 1943.

x

x

x

Beauval Indian Residential School

A day was spent at this school and, as usual, everything was in the best of order. The children are healthy, happy and receiving an excellent training for their future lives. There are the very best kind of teachers in the three class rooms and the children make wonderful progress under their tuition. The writing, reading and rapid calculation of the boys in the older room would put most white boys to shame; the other rooms are almost equally good. The school has a large herd of well-bred Shorthorn cattle, which are used for both meat and dairy products. There is milk and butter in abundance for the use of the children. A large garden provides vegetables throughout the year. The school farm produces wheat, oats and barley, all used on the premises. The oats and barley for cattle and hog feed and the wheat for feed and for making flour, which is done on the premises with a flour mill operated by the school. The whole management of this school reflects honour upon the Principal, Reverend Father Gagnon.

Father Gagnon is a great missionary, but he is, in addition, a great business man, with vision and imagination, willing to try anything which promises to promote the best interests of the school and the welfare of the Indian children. A large herd of cattle, hogs and horses receive daily care by the Indian boys, who also assist in operating the flour-mill, saw-mill and all farm machinery, in season. The lighting plant is operated by water-power, as is also the saw-mill, and the cost of operation of each is almost nothing. There is a large flock of chickens which keep the school supplied with fresh eggs. These, also, are under the care of the boys of the school.

The girls are taught cooking, baking, sewing, knitting, carding, spinning and weaving, as well as bead-work and silk work for ornaments of their own choosing. I notice an air of happiness and good will amongst the children and between the children and the school staff, which speaks well

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

of their relationship at all times.

The school buildings are in good repair. The main school building is almost completely fire-proof. An evidence of this is shown by the fact that lightning struck the school last year and came into one of the rooms at night. The scorched wall was found in the morning and can still be seen, but no fire resulted.

x

x

x

J.P.B. Ostrander,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

1-Receipts
2-Expenditures

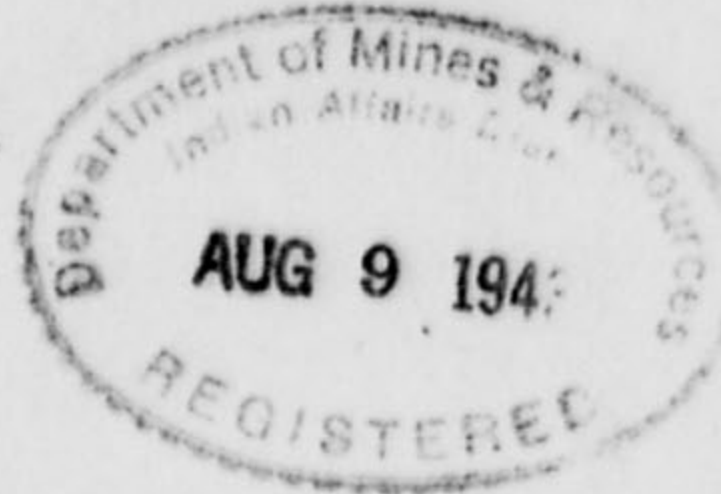
Beauval # 5

132-1-5

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

August 3 1943.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,



Dear Sir:-

Two years ago, the district manager of the Singer Sewing Machine Co. of Battleford, Mr Joseph Dowling, while visiting his district, dropped at the school and looked over all the sewing machines, repaired some but four of them were not worth repairing.

Up to now, I have been unable to secure any new machines through the proper channel. Therefore, I am sending my request directly to you, hoping it will receive better consideration.

So, in order to keep up the training of Indian girls, we need:

4 only Singer Sewing Machines style 15-88.

With the war on, it has become almost impossible to get any repairs for the school and farm machineries for the following reasons: slow mail service, lack of communication at certain times of the year, great distance from the end of the rail, war restrictions, scarcity of repairs.

To obviate all these inconvenients, I would require one Electric Welder, capable of cutting $\frac{1}{2}$ " steel boiler plates, complete with accessories, rods, etc.

We have free electricity and a good mechanic. The generator is A.C. 25Kva, 110-220 volts, 60 cycles, 3 phase. I hope this request will be taken into consideration, as it would be a great benefit to the school and also in helping to solve partly the food shortage situation, by repairing trucks and tractors used to haul fish in winter time.

Yours truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I. Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

This space for use of Head Office only

Requisition No.

File No
132-1-5

Order No.

VOTE 20 76 Allotment 12-415

Purpose for which required Vocational training.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	Singer sewing machines No. 127-3-2, mission finish.				
Note: These are required to replace machines supplied several years ago and they are extremely necessary at the present time.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED _____

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Direc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EXD.

Ottawa, August 11, 1943.

Dear Father Gagnon:

I have received your letter of the 3rd instant, to the purchasing branch with the request to secure four sewing machines for the Beauval Indian Residential School.

In view of war requirements it is impossible for us to secure an Electric Welder which you requested in your letter. I realize that this would be of considerable assistance to you but as I have just stated it is impossible to secure one under the present conditions.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.
Principal,
Beauval Indian Residential School,
Beauval, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order **Nº 19752**

132-1-5

This order number to appear on
all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. 40185-12-20-1

Ottawa, August 12, 1943, 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with
exception of those listed under "Remarks".

Rev. F. E. Gagnon, C.E.L.,

Principal, Indian Residential School, Beauval, Sask.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Beauval Indian Residential School:		
4 only	Singer sewing machines No. 127-3-2, mission finish	333.74	1333.96
	Extra freight allowed if destination is more than 15 miles from your nearest distributing centre.		
	Please prepay transportation charges from your nearest shop to Meadow Lake, Sask., and include receipted freight voucher with your invoice.		
	Blue ship sent to Principal Aug 18/43		
	Prices F.O.B. as per current prices to this Department.	as per your	of

Shipping
InstructionsRev. F. E. Gagnon, C.E.L., Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask., via Meadow Lake, Sask.

Vote

Primary

Date to be delivered:

as soon as possible.

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch

Date

Signature of Receiver

BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



M

SHOP AT

North Battleford 10/2 1943

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.

Indian Residential School
Beauval, Sask.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

4 Singer Sewing Machines 127.32. 3974/15896

Freight Bill to Meadow
Lake

557

16453

O. K. F. G. Gagnon, O.M.I.
Principal.

8-11-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HS 132-1-5
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

October 18 1943.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Department of Mines and Resources,
Ottawa. Ont.,

Dear Sir:-

Re: Purchase Order no 19752.

Please find enclosed herewith four copies of an
invoice from the Singer Sewing Machine Co. which
I have certified correct.

May I take this opportunity to
thank you very much for your nice cooperation
in the great work of educating Indian Children.

I have seen in the news paper your
nice deeds with the army, my sincere felicitations.

EX'D.
A.

Yours very truly,

F. X. Gagnon sur.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 10, 1944.

J.P.B.Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

I have to refer to voucher No.316 dated October 28, 1942, paid to Sherwin Williams Co.Ltd., Saskatoon, for paints and oil supplied the Beauval Indian Residential School. There is a charge of \$5.40 for 1 returnable drum. Has the drum been returned? Will you please check up on this as the charge is outstanding in the Recoverable Accounts Ledger.

VEH/S

L. W. M.

Chief Treasury Officer.

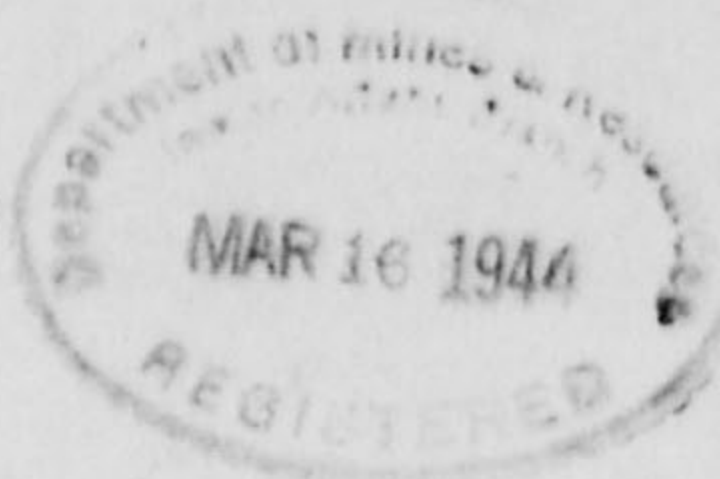
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

#5 132-1-5-
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

March 6 th. 1944.

12 St. Lawrence
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.,



Dear Sir:-

This to acknowledge receipt of your letter, dated February 16 in regard with free issue of radio license for educational purposes. Many thanks for your past and present favors.

May I also take this opportunity to inform you that one high pressure steam boiler used at the school to heat up the hot water tank and to sterilize the laundry had to be discarded, at the request of the Saskatchewan Boiler Inspector.

I know it is a bad time to make such a request, but being considered that the Indians are so subject to skin diseases, that I think it a necessity to sterilize that laundry to avoid further spread.

Therefore, I would appreciate very much, if you could procure for this school one little boiler of ten to fifteen H.P. This could be shipped easily in winter time.

Thanking you in advance.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
March 16, 1944.

Dear Father Gagnon:

I have your letter of the 6th instant, with reference to the new high pressure steam boiler which you state is required at the Beauval Residential School. Before considering this request it will be necessary for you to let me know the complete dimensions and the name of the firm by whom the boiler at present in use was manufactured. I would also like to know the date on which it was purchased.

When ordering this equipment through our Purchasing Branch it is very necessary to have detailed information. Consequently I hope that you will be able to supply it.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....**Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,**.....

Address..... **Principal,**
..... **Indian Residential School,**
..... **Beauval, Sask.**

DATE	SERVICE	EX'D.	AMOUNT
1944			
March	3	To purchase of one rug as per receipted account attached	\$42 00
MAH 4 1944 Treasury Office I. A. BRANCH			
19070 = Mar 7/44 1943-44 F. X. Gaynor per E. Ringuelet deposited in Royal Mte of America Pa on deposit & about 2 P.C. Eps 2.5.44 July 1 of 44 Cor. of Church			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

VUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

LOUIS K. BROWN
PRES. & MANAGER
JNO. D. BROWN
VICE PRES. & ASST. TREAS.

ESTABLISHED
1856



GAULTS LIMITED

WHOLESALE DRY GOODS - - DISTRIBUTING SPECIALISTS

WINNIPEG.

April 2nd, 1943

Check goods carefully
if any error found, advise
at once, giving invoice
date and number.

We are not responsible
for shortages or damage
to goods in transit.

Goods filled to order
are not returnable with-
out our permission.

SOLD TO

Indian Industrial School,
Beauval,
Sask.

CUSTOMER'S
ORDER No.

Via Ile-a-la-Crosse c/o Leon Sergeant
to Meadow Lake

TERMS

CONVEYANCE Chagoma, Sask.

SOLD BY

Frt to Rev Fr Louis Moraud, O.M.I. Cat X

F	480	1 ly	9x12 Axminster Rug	42 00	42 00	42 00
---	-----	------	--------------------	-------	-------	-------

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

Per: F. X. Gagnon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



STATEMENT
GAULTS LIMITED

The House for "Service and Quality"
WHOLESALE DRY GOODS
DISTRIBUTING
SPECIALISTS
WINNIPEG

Mc Indian Industrial School
Beaurval
Sark

Interest at the rate of 7% per annum charged on overdue accounts

Date	Terms	Des.	DEBIT	CREDIT	BALANCE
1943					1.25
Jan 1		Balance			281.50
Mar 2		Invoice	280.25		323.50
Apr 2		"	42.00		
" 12		Cash		277.01	
" 12		Drift		5.74	40.75
Nov 18		Cash		40.75	.00

Settled as above

GAULTS LIMITED
Da Rosa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March 24 th. 1944.

File no 132-1-5.

This boiler was formerly a steam tractor, which I bought from Mr. O.P. Godin, Big River, Sask., in the winter of 1929, to make the bricks for the school. This was a used tractor and was paid the Department with the other material bought for the school. In 1939, the engine burnt down and then the boiler was taken to the boiler to be used as a high pressure boiler for the laundry. It was a Gaar-Scott, 25 H.P., type L.T.

As mentioned, in my previous letter, the new boiler would not have to be so powerful, one 15 to 20 H.P. would take care of our present needed power to supply steam to the laundry.

Hoping these informations will be satisfactory, I conclude by saying that the Rev. Sisters will be quite disappointed if I cannot replace this old boiler.

H. L. Gagnon owns.

F. X. Gagnon O. M. I.
Principal.

Wheel type:
Wheel & Horn only
Size of room - (B) depending
What fit fitting needed
What about pressure
and hot. Boiler &
Chimney

Principal.
Inspector's report on
present books

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132/1/5

2

File no 132-1-5.

1

1

1

1

Wheel type: {
Wheel Horn wheel
Size of Room (3 doors)
What fit fitting wheel
Wheel about 1/2 inch
not but. Box +
away

Inspector's report on
present books

1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
April 4, 1944.

Dear Father Gagnon:

I have your letter of the 24th ultimo, with further reference to your request for a new high pressure boiler.

I regret that the information already received is not sufficiently definite to permit our requesting the Purchasing Branch to secure a boiler.

Before doing so, it will be necessary for me to know exactly what type of boiler you require. You should also state if a vertical or horizontal boiler is preferable. We also wish to know the size of the room (three dimensions) in which the boiler will be placed. Will any fittings be needed? What would be the distance between the boiler and the chimney?

In your letter of March 6 you stated that the Saskatchewan Boiler Inspector had requested that the present boiler be discarded. We do not appear to have received any copy of his report in this regard and I should appreciate it if you would forward it to me. This will assist us in pointing out the necessity for supplying a new boiler at the present time. You realize, of course, that these are very difficult to secure under present conditions and consequently any recommendation from the Boiler Inspector is very important.

Yours truly,

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal, Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

#5
132-1-5
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

April 25 th. 1944.

1 Beauval
2 Gagnon
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.,



Dear Sir:-

Having only a few minutes to answer yours, dated April 4 th, regarding informations about request for a new high pressure boiler, I will be brief.

A stationery and horizontal boiler, with a capacity of around 15 to 20 H.P. is required.

As this boiler will be sitting close to the low pressure boilers for the heating plant of the school, I will give you the dimensions between the boilers and the wall. i.e. 9 feet, 11 feet high and 14 feet long.

The distance from the boiler to the chimney is 12 feet. As the safety valve, water gauge and injector from the discarded boiler are still good, no fittings would be required.

You will also find enclosed herewith a letter from the Saskatchewan Boiler Inspector advising us to discontinue the use of this boiler. I had explained to him what happened to the boiler and at the same time I was inquiring of the feasibility of having this boiler repaired with welding outfit. You will see the answer.

Hoping these informations will be satisfactory and thanking you in advance for the services rendered.

I am,

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

File 132-1-5.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No.
132-1-5

May 13

19 44

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF **Beauval Indian Residential School**VOTE **76** Allotment **18-422**SHIP TO **Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Beauval, Sask.**

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Stationary, horizontal type boiler, 15 H.P. - 100 Lbs. pressure				
Note: Space for installation is 14' long, 9' wide and 11' high. Distance from boiler to chimney 12'. No fittings required. This boiler is necessary in order to replace a tractor boiler used for the purpose since 1929. This tractor boiler was a Gaar-Scott, 25 H.P. Beauval is a Government-owned school. The boiler is required to heat the hot water tank which supplies the water for the school and laundry. I attach, for your information, a letter received by the Principal from the Boiler Inspection Branch of the Department of Public Works for the Province of Saskatchewan.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 18, 1944.

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Beauval Indian Residential School

This Branch has just been advised by the Principal of the above-mentioned school that, due to low water in La Plonge River during the past two winters, the river has frozen solid. This condition has existed approximately from December 15, 1942, to May 15, 1943, and also during the period December 15, 1943, to May 15, 1944. As a consequence there is no water to operate the turbines which supply the electrical power for the school.

The Department feels that it is important to have an engineer visit this school at the earliest possible date, with a view to determining if anything can be done to overcome the condition mentioned above. It would, therefore, be appreciated if you would arrange to have one of your engineers visit the school as soon as possible and submit a report regarding what action he considers could be taken.

In connection with the power plant at this school, I would refer you to your memorandum of August 31, 1938, and correspondence previous to that date.

H. W. M. C.
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

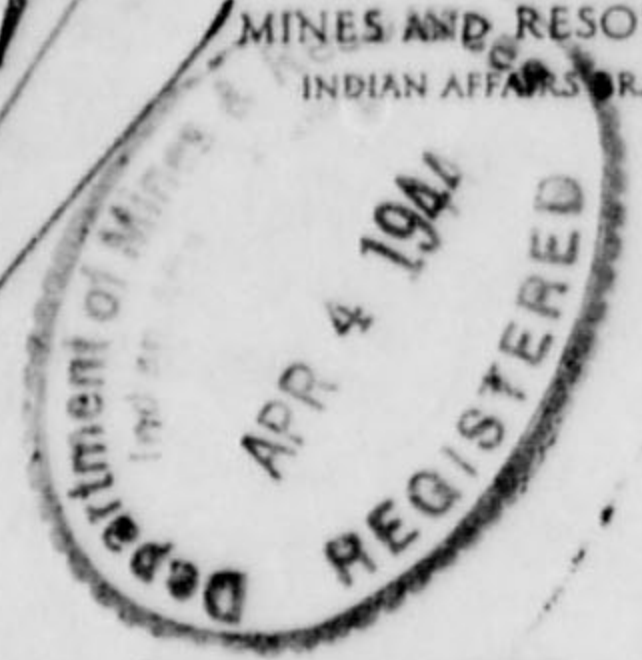
132-1-5

IN THE AGENT
1 m
2 m
Rip



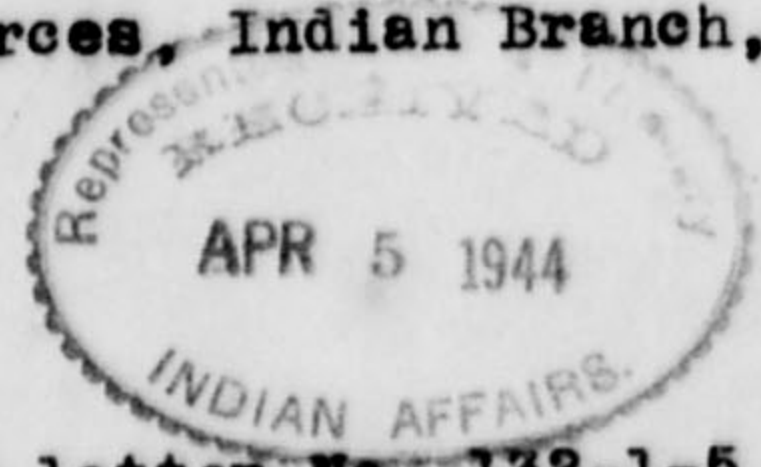
CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 282-113.



Battleford. Sask.
March 29th. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.
Treasury Office.



Referring to your letter No. 132-1-5 of the 10th. inst.
Rev. Father F.X. Gagnon, Beauval, writes me as follows:-

"As to the returnable drum to Sherwin Williams Co.,
Ltd., re Voucher No. 316 dated October 28, 1942, which was not
returned. I may say that I still have the drum and as it is not
empty so far, I could not return it. However, as soon as we could
get hold of another drum, I will have it emptied and returned."

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CE OF THE
DIRECTOR



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

132-1-5
SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

Ottawa, May 26th, 1944.



Dr. McGill

Re: Beauval Indian Residential School.

With reference to your memorandum of May 18th and on looking over our files in this matter, it would appear from an earlier report of Mr. E. Smith, Chief Operator of the Cascade Power Plant, who installed the turbine^{and} electrical equipment at this school in August 1939, that the school is situated on the creek which flows from Lac La Plonge about 4½ miles downstream from the outlet of the lake.

Mr. Smith reported that the approach to the outlet of the lake where there is a dam had a depth of only 3 or 4 feet. He considered that conditions would permit of, at least, one foot of water being drawn from the lake. He made no report on the 4½ miles of creek between the outlet of the lake and the school.

Mr. Smith foresaw the possibility of trouble arising from freezing at the outlet of the lake but Father Gagnon assured him that this did not happen.

However, it would seem possible, particularly if the outflow from the lake has diminished considerably, that in a severe winter either the outlet of the lake or shallow stretches of the creek may freeze solid to the bottom,

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

and this could cut off water supply to the turbine. To correct this, it would be necessary to investigate the entire length of the creek between the lake and the school and wherever necessary, deepen it to five or six feet, which might prove to be a major undertaking.

We had not planned to have an Engineer in that area in the near future, but this matter will be borne in mind so that if opportunity should occur, an investigation will be made.

J. M. Wardle

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
May 30, 1944.

Dear Father Plourde:

With reference to the Beauval Indian Residential School, the Surveys & Engineering Branch was written on the 18th instant in connection with the difficulty of operating the turbines during the winter. We are advised that, while they had not planned to have an engineer in the Beauval area in the near future, they will keep the matter in mind and as soon as opportunity offers an investigation will be made.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE **53,001-15-2**
S.

OTTAWA July 7, 1944.

Memorandum

Mr. R.A. Hoey

With reference to the horizontal type boiler, 15 H.P. 100 lbs. working pressure, covered by your requisition, File 132-1-5. Tenders have been received on 15 H.P. boiler at \$1263.00, and on a 10 H.P. boiler at \$1025.00.

We note from the letter accompanying the requisitioned signed by Mr. Fred Hayes, Inspector, Steam Boilers Branch, Department of Public Works, Prince Albert, Sask., that there are a number of good second-hand boilers in the vicinity of Prince Albert that may be purchased at reasonable rates. I would suggest that before we authorize the purchase of a new boiler that we take advantage of Mr. Hayes' suggestion, and endeavour to locate a good second-hand boiler, if it is possible to do so. Possibly the Indian Agent at Leask could investigate.

I am sending you Mr. Hayes' letter herewith, addressed to Rev. F.X. Gagnon, Beauval, Sask., and when it has served the purpose, will you please return it to this office.

H. J. DAVIDSON

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

53001

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK.

589-10th St. East,
Prince Albert, Sask.,
Jan. 29th, 1944.Rev. F. X. Gagnon, O. M. I.,
Indian Residential School,
Beauval, Sask..

Dear Father,-

Received your letter this morning. It took considerable time to reach me, because it went to Regina first they returned it to me at Prince Albert.

Re-Your Gaar Scott Boiler #8119.

From your explanation in your letter I would say that it is impossible to do anything with a welding torch as the expansion and contraction is so great that you can't keep it from cracking. I have had several boilers like that of late that went the same way and had to be discarded. So my advice to you is to discontinue ~~xxxx~~ the use of same, as we would not like to have anything happen in the way of explosions.

If you are stuck for a boiler, there are quite a lot of good second hand boilers that can be picked up pretty reasonable and could be freighted in during the Winter months. The boiler could be stripped down which would make it easy to handle. If you anticipate on getting a second hand boiler let me know and I will gladly assist you in trying to locate one.

Sincerely yours,

Arvid Hayes

P.S.-Best wishes to yourself and Br. Beaudoin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1-2-5
Bosch
Gunn
ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

132/1-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES



PLEASE QUOTE
FILE 53,001-15-2
S.

OTTAWA July 7, 1944.

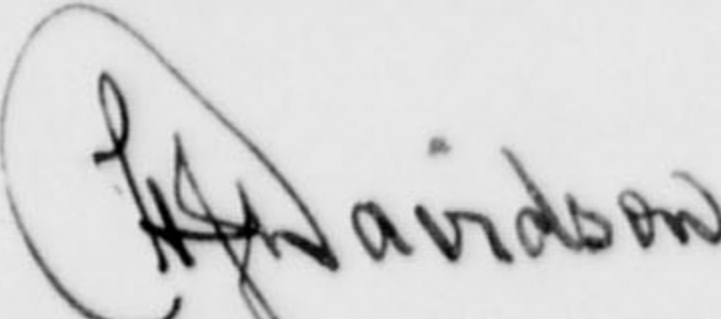
Memorandum

Mr. R.A. Hoey

With reference to the horizontal type boiler, 15 H.P. 100 lbs. working pressure, covered by your requisition, File 132-1-5. Tenders have been received on 15 H.P. boiler at \$1263.00, and on a 10 H.P. boiler at \$1025.00.

We note from the letter accompanying the requisition, signed by Mr. Fred Hayes, Inspector, Steam Boilers Branch, Department of Public Works, Prince Albert, Sask., that there are a number of good second-hand boilers in the vicinity of Prince Albert that may be purchased at reasonable rates. I would suggest that before we authorize the purchase of a new boiler that we take advantage of Mr. Hayes' suggestion, and endeavour to locate a good second-hand boiler, if it is possible to do so. Possibly the Indian Agent at Leask could investigate.

I am sending you Mr. Hayes' letter herewith, addressed to Rev. F.X. Gagnon, Beauval, Sask., and when it has served the purpose, will you please return it to this office.


J. Davidson

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 11, 1944.

Dear Sir:

Reverend F. X. Gagnon, O.M.I., Principal of the Indian Residential School, Beauval, Sask., recently forwarded to the Department your letter to him dated January 29, last. At that time you stated that there were a number of good second hand boilers available around Prince Albert. You know the type of boiler that is required at the Beauval School, and it would be appreciated if you would let me know if there is a second hand boiler available at the present time which would fill the requirements. If so, please state its cost and the name and address of the person from whom it can be secured.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Fred Hayes,
Inspector, Steam Boilers Branch,
Department of Public Works,
589 - 10th Street East,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 11, 1944.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of April 25 and previous correspondence, with reference to the boiler required at the Beauval Indian Residential School.

Our Purchasing Branch obtained prices on a new boiler for your school and a tender on a 15 H.P. boiler at \$1263.00 and on a 10 H.P. boiler at \$1025.00.

Some time ago you forwarded to us a letter that you had received from Mr. Fred Hayes, of the Steam Boiler Branch, Department of Public Works, Prince Albert, Sask., dated January 29, 1944. In this letter Mr. Hayes stated that second hand boilers were available near Prince Albert. We are, therefore, writing to him, regarding the possibility of securing a good second hand boiler, and for your information I enclose a copy of our letter. As soon as we hear further from him, I will write you again.

Yours sincerely,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
July 20, 1944.

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

I desire to refer you to my memorandum of May 18 and your reply of May 26, with reference to the Beauval Indian Residential School.

The school authorities have again brought to our attention the necessity for an inspection of the water supply at this school so as to ensure water during the coming winter. I should appreciate it if you could arrange to have one of your engineers visit the school at an early date, if he has not already done so.

H. Jones

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(C O P Y)

Prince Albert, Sask.,
504 - 12th St. W.,
July 17, 1944.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Dear Sirs:

Fred Hayes, boiler inspector, informs me that per your letter of July 11th to him, you wish to secure a boiler for the Indian Residential School at Beauval, Sask.

I have suitable boilers, two of which Mr. Hayes says will answer your purpose. You do not state in your letter whether you wish boiler and engine, or boiler only.

If you wish boiler only, the Case boiler which carries 140 pounds of steam - a 25 horse power boiler, is priced at \$225.00 f.o.b. Prince Albert.

I also have a Gariscott engine which is complete - boiler, engine and rocker grates.

This would be \$425.00, f.o.b. Duck Lake.

If you wish either of these delivered to Beauval I will quote you prices delivered.

Please advise,

Yours truly,

(Sgd.) Alex Colleaux
per A.H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 24, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I desire to refer to your memorandum of the 7th instant, file 53,001-15-2 S, with reference to securing a second-hand boiler for the Beauval Residential School. Mr. Fred Hayes, Inspector, Steam Boilers Branch, Department of Public Works, Prince Albert, was written on July 11 and I enclose, for your information, a letter which has just been received from Mr. Alex Colleaux, Prince Albert, Saskatchewan.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

Beauval #5

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CNT 6296
5-36

CONFIRMATION OF TELEGRAM
Telephoned

TO BE

Money transferred
by Telegraph

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO, ONT.

STANDARD TIME

1944 JUL 22 AM 11 42

YA 30 40 COLLECT DL=THEPAS MAN 22 1017A

PHILIP PHELAN=

DEPT OF MINES AND NATURAL RESOURCES INDIAN AFFAIRS
BRANCH OTTAWA ONT=

RETEL M AND C AVIATION CO LTD ARE OPERATING IN NORTH OF SASK
FROM PRINCE ALBERT STOP IF YOU CANNOT MAKE ANY ARRANGEMENT
WITH THEM THE SCHOOL TRUCK IF ADVISED COULD GO AND MEET
ENGINEER AT MEADOW LAKE SASK=

BISHOP M LAJEUNESSE



Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

Beauval #5

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

Form 6102

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

132-1-5

JULY 21 1944

RT REV M LAJEUNESSE
BISHOP OF KEEWATIN
THE PAS MAN

PLEASE ADVISE BY WIRE IMMEDIATELY QUICKEST MOST CONVENIENT
METHOD OF REACHING BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL AT PRESENT
TIME - stop - WE ARE CONSIDERING SENDING AN ENGINEER TO
INVESTIGATE POWER PLANT - stop - IS THERE A REGULAR AIR
SERVICE TO ANY POINT NEAR THE SCHOOL AND IF SO AT WHAT
POINT DOES IT START

PHILIP PHELAN

Charge: Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 53001-15-2
Sask.

OTTAWA July 25, 1944.

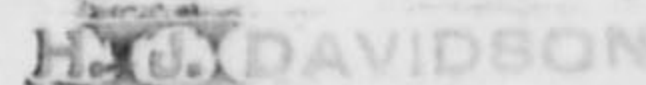
Memorandum

Dr. H.W.McGill

With reference to memorandum of the 24th instant, (I.A.B. file 132-1-5), it is noted that Mr. Alex. Colleaux, 504-12th St. West, Prince Albert, Sask., offers a boiler, 25 H.P. carrying a pressure of 140 lbs. of steam at \$225.00 f.o.b. Prince Albert, Sask. If this is a horizontal boiler, not too large to fit into available space at the Beauval School (14' long 9' wide, 11' high) and if it is in good condition, it would appear to answer the needs of the school.

I would suggest that the boiler be examined by Indian Agent Jones, and by Mr. Fred Hayes, and that the former arrange for purchase and delivery of same, provided it is satisfactory as to condition, size, and capacity.

When delivery has been taken, please send voucher and invoice to this office for the usual action.


H.C. DAVIDSON

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

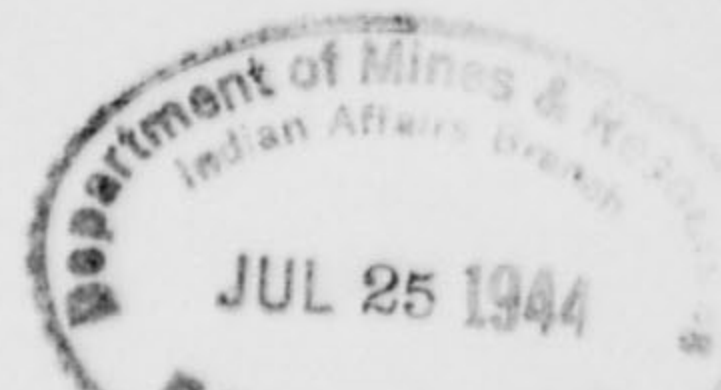
CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

132-1-5
PLEASE QUOTE
FILE 53001-15-2
Sask.

OTTAWA July 25, 1944.

Memorandum

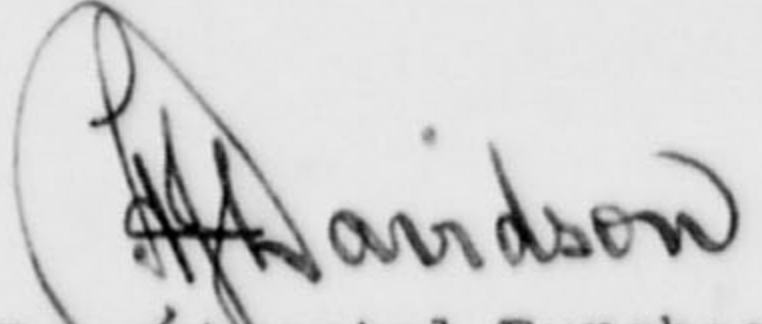
Dr. H.W. McGill



With reference to memorandum of the 24th instant, (I.A.B. file 132-1-5), it is noted that Mr. Alex. Colleaux, 504-12th St. West, Prince Albert, Sask., offers a boiler, 25 H.P. carrying a pressure of 140 lbs. of steam at \$225.00 f.o.b. Prince Albert, Sask. If this is a horizontal boiler, not too large to fit into available space at the Beauval School (14' long 9' wide, 11' high) and if it is in good condition, it would appear to answer the needs of the school.

I would suggest that the boiler be examined by Indian Agent Jones, and by Mr. Fred Hayes, and that the former arrange for purchase and delivery of same, provided it is satisfactory as to condition, size, and capacity.

When delivery has been taken, please send voucher and invoice to this office for the usual action.


Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 26, 1944.

AIR MAIL

Dear Sir:

With reference to my letter of July 11, we recently received a letter from Mr. Alex Colleaux, 504 - 12th Street West, Prince Albert, offering a boiler, 25 H.P., carrying a pressure of 140 pounds of steam, at a price of \$225 f.o.b. Prince Albert. If this is a horizontal boiler and not too large to fit into the available space at the Beauval School (14' long, 9' wide, 11' high) and is in good condition, we feel that it would answer the needs of the school.

It would be appreciated if you would examine this boiler and, if you consider it satisfactory as to condition, size and capacity, you may authorize Mr. Colleaux to ship same to Reverend F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Meadow Lake, Saskatchewan. In the event of your approving the boiler, you should have Mr. Colleaux prepare an account in duplicate which I should appreciate your certifying and forwarding to this office and payment will be made immediately.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Fred Hayes,
Inspector, Steam Boilers Branch,
Department of Public Works,
589 - 10th Street East,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASS OF SERVICE	PRICE
Full Rate	
Day Letter	
Night Letter	
Night Letter	X
Evening and Sunday Messages	
Please mark an X opposite the class of service desired.	

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS



World Wide Communications

W.D. NEIL, General Manager, Canadian Pacific Telegraphs, Montreal, Quebec

CHECK

TIME FILED

STANDARD TIME

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

132-1-5

AUGUST 2 1944

REV F X GAGNON OMI
PRINCIPAL
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL VIA MEADOW LAKE SASK

K B ANDRE WILL REACH MEADOW LAKE FROM PRINCE ALBERT MONDAY
NIGHT AUGUST SEVENTH TO INSPECT POWER PLANT BEAUVAL SCHOOL
- stop - BISHOP LAJEUNESSE RECENTLY WIRED THAT TRUCK FROM
SCHOOL WOULD MEET HIM - stop - TRUST YOU WILL MAKE NECESSARY
ARRANGEMENTS

R A HOEY

Charge: Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(C O P Y)

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

589-10th St. East,
Prince Albert, Sask.,
August 34d, 1944.

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:

Your letter of July 26th received. I wired Rev. F.X. Gagnon giving him size of boiler to see if the space available was O.K. for the boiler. He wired back "Ship boiler immediately."

I got Mr. Colleaux to prepare the boiler for a hydro test. I put on a hydro test of 250 lbs. per square inch and found boiler to be in excellent condition.

I am issuing an inspection certificate with boiler to be delivered to the Rev. Gagnon at Beauval. Enclosed find Mr. Colleaux's bill for boiler f.o.b. Prince Albert, which I certify to be correct.

Yours sincerely,

(Sgd.) Fred Hayes,
Boiler Inspector,
Province of Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
August 7, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

On receipt of your memorandum of the 25th ultimo, in connection with securing a second-hand boiler for the Beauval Residential School, Mr. Fred Hayes, Boiler Inspector for the Province of Saskatchewan, was written and I enclose his reply dated August 3, 1944. I also enclose account covering the cost of the boiler and I should appreciate your issuing purchase order so that it may be paid.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
August 8, 1944.

Dear Father Plourde:

With reference to your inquiry regarding payment for a rug supplied to the Beauval Residential School, you will recall that this was purchased from Gaults Limited. The account which we have on file is dated April 2, 1943, and mentions one 9 x 12 Axminster rug -- \$42.

A voucher was issued in this office on March 3 requesting payment of this amount to Reverend F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Beauval, Saskatchewan.

Cheque 19070 dated March 7, 1944, for \$42 was issued and sent to Father Gagnon.

The cancelled cheque has been returned through the bank to the Auditor General's office and I have had an opportunity of seeing it this morning. It is endorsed in ink as follows: "F.X. Gagnon, per E. Ringuet." It bears a rubber stamp showing that the cheque was deposited in the Royal Bank of Canada, The Pas, Manitoba, to the credit of the R.C. Episcopal Corporation of Keewatin on July 10, 1944.

Yours truly,

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

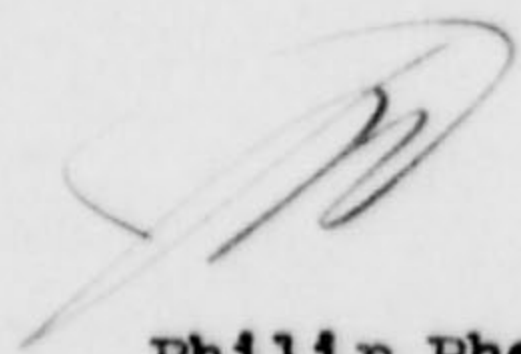
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
August 7, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

On receipt of your memorandum of the 25th ultimo, in connection with securing a second-hand boiler for the Beauval Residential School, Mr. Fred Hayes, Boiler Inspector for the Province of Saskatchewan, was written and I enclose his reply dated August 3, 1944. I also enclose account covering the cost of the boiler and I should appreciate your issuing purchase order so that it may be paid.


Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

August 3rd, 1.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

One -25 h.p. horizontal steam boiler. \$225.00

F.O.B. Prince Albert.

A. Colleaux
A. Colleaux,
504-12th St. West,
PRINCE ALBERT.

TRIPPLICATE FOR FILE
12-8-44
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

*certified to be correct
Fred Hayes*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N^o 26061

RECEIPT FORM

This order number to appear on
all packages and invoices

File No. 50,001-10-2

To: 504-12th Street West,
Prince Albert, Sask.

Ottawa, August 9, 1944.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with
exception of those listed under "Remarks".

Invoices already received

EXD.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1 only	Purchased for the Beauval Indian Residential School. Station horizontal steam boiler 25 H.P. - second hand Tested, inspected & recommended by Fred Hayes, Boiler Inspector, Province of Saskatchewan. As per invoice dated Aug. 3/44. Voucher No.		\$225.00
WAY/10	Prices F.O.B. Prince Albert, Sask as per your	of	

Shipping
Instructions

Already received.

Vote 70 Primary 10-422 Date to be delivered:

Encumbrance No.

674

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

TURNED TO HEAD OF BRANCH

Date

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Address Reply to
Engineering and
Construction
Service

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH QUOTE FILE

Page (2)

During the past three winters the power for the School and Mission has been generated from a belt connection to a diesel tractor which the mission have on hand. I understand from Father Gagnon that this was barely satisfactory and involved a number of difficulties other than depriving the mission of the use of the tractor. The domestic supply during the first two of the last three years was obtained by hauling it from a spring located below the pumphouse. Last winter a concrete well was constructed into which the spring flowed, and the water was pumped from there to the storage tank at the school. This tank has a capacity of 2000 gallons and in case of fire, this arrangement would not be adequate; also there is evidence at present of the spring drying up to some slight extent.

Dismissing the idea of piping the water from above the upper control dam as either too costly or not dependable, there appears to be only two other solutions to the situation which has developed.

There is the possibility of creating a reservoir above the power dam with sufficient pondage to operate the power unit and meet domestic requirements during the four months when the supply from Lac La Plonge is cut off. I do not believe it would be good policy to raise the level at the present dam with this in mind. This scheme, therefore, even if otherwise practical, would involve the prospect of building another dam, also the water thus impounded may not prove suitable for domestic supply.

The only scheme that seems practical and which the writer would recommend at the present time, would be the installation of a diesel unit. While the transportation difficulties that exist here would make the problem of bringing in fuel rather expensive, it would only be necessary to resort to this source of power for four months of the year. The diesel would also be on hand for emergency operation during other periods. The problem of domestic supply during the winter months, while barely adequate, could be managed. There is also a good prospect of the situation remedying itself later.

I have secured all the necessary field data required for the plans in connection with the issuing of a Provincial License, and will send the plans as soon as they are completed.

(Sgd.) K.B.Andre,

K.B.Andre,
Assistant Engineer.

T.S.Mills, Esq.,
Chief Engineer,
Engineering & Construction Service,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
ENGINEER AND
CONSTRUCTION SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

(COPY)

QUOTE FILE

Jasper, Alberta.
August 25th, 1944.

Re - Investigation Beauval Indian Residential School.

The situation that currently exists during the winter months at the Beauval School and Mission is a lack of water for both the domestic requirements and the hydro electric development. This situation has existed for the past three winters, and has been caused by freezing at the outlet of Lac La Plonge, thus cutting off the water which previously found its way down River La-Plonge.

The freezing is by no means a purely local condition and occurs not only at the outlet, but also for some considerable distance out into the lake. The freezing usually commences several hundred feet out from the outlet and gradually works in to the control dam which is approximately a quarter of a mile down the river from its junction with the lake.

These conditions did not exist until three years ago, up until which time the water in Lac La Plonge was at least 2½ feet higher than it is at present. As a result of this lower water level there is now no depth of water greater than 2½ feet within 1500 feet of the outlet into River La Plonge with the result that this whole area freezes solid during the cold weather. It is not a case of a sandbar or other obstruction impeding the flow and alterations in the construction at the control dam would not remedy the situation. The lowering of Lac La Plonge can in no way be attributed to the negligible amount of water which is allowed through the control dam down River La Plonge, as the sluice gate at the control dam is kept constantly closed except in the winter, and for the other brief periods during which the sawmill is in operation. River La-Plonge has a few small feeder streams and these supply sufficient water for both power and domestic supply. They cannot, however, be depended upon during the cold weather or very dry seasons.

The only remedy the writer could suggest for this freezing condition would be to pipe the water from the deeper portion of the lake past the upper control dam to a point where the bed of the river assumes a gradient sufficient to allow the water to flow freely. The upper section of River La Plonge in the vicinity of the control dam is, in places now less than 5 feet wide and one foot deep. This remedy would not, in my opinion, be a very feasible engineering operation. It would require a minimum of 2800 feet of pipe, and, disregarding the difficulties involved and expense attached to such an undertaking, there is no assurance that the level of Lac La Plonge will not recede still farther, thus rendering the scheme useless. Lac La Plonge has not a large drainage area, and forest fires in recent years have exposed most of the surrounding country. This may account partially for the lowering in the lake level, although precipitation in this district during the past three years has been subnormal. As an alternative to laying a pipe, there would be the prospect of digging an open channel out to deeper water. It would be impractical to attempt this without equipment which I am certain could not be brought in to this location.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, September 15th, 1944.

Memorandum:

Re: Beauval Indian Residential School

In reference to your notation on Dr. McGill's memorandum of July 20th last regarding the water supply at the above school, we are attaching two copies of a report prepared by Mr. K. B. Andre following an inspection made during the period August 11th to 18th, 1944.

Mr. Andre states that until three years ago, the level of Lac La Plonge was at least 2½ feet higher than at present, and that there is now no depth of water greater than 2½ feet within 1500 feet of the outlet into La Plonge river. This area freezes solid to the bottom in winter cutting off the flow to the river and to the hydro-electric plant.

The lowering of the lake level is said to be due to sub-normal rainfall and not to any wasteful operation of the control dam, as the sluice is only opened when the sawmill is being operated and in winter. At other times there is a sufficient flow from some small streams entering the river below the control dam, but these cannot be depended on in cold weather or very dry seasons.

The excavation of a channel to deeper water in the lake is not feasible owing to the expense involved and the difficulty of taking suitable equipment over the road from Meadow Lake to Beauval, nor does the raising of the dam at the power plant to create sufficient storage to operate during the winter appear to be an attractive proposition.

During the past three winters when this low water condition has obtained the school authorities have operated the generator by a belt drive from their Diesel tractor. In this way they were able to carry on, but at the loss of the use of the tractor for other purposes.

Under the circumstances, Mr. Andre recommends that a Diesel engine be installed to operate the generator when the water supply is insufficient during the winter or in emergencies during other periods. We concur in this recommendation, and would suggest that, as was done at the McIntosh school when the penstock was being replaced, a used truck or automobile engine together with the necessary pulleys and belting be purchased, and installed by the school authorities. At McIntosh, the Department paid \$50.00 for the pulleys and belting, and \$100.00 for a used automobile engine. The school purchased the engine and installed it.

Encls:
J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

T. S. Mills
Chief Engineer.

P.S. The auxiliary engine mentioned above may be either Diesel or gasoline and either new or used, so long as it can deliver 30 H.P., which is the rated capacity of the turbine



(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.S.(Continued)

it will replace temporarily. In view of the temporary nature of the installation a good used engine would be satisfactory and much cheaper than a new one.

T.S. Mills
jm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
DIRECTOR



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

132-1-5
SURVEYS AND
ENGINEERING BRANCH

September 21st, 1944.

Dr. McGill

Re: Water Supply, Beauval Indian
Residential School



We were able to arrange for an inspection of the hydro-electric plant at the above school by Mr. K.B. Andre of our engineering staff from August 11th to 18th last and I am forwarding herewith, for your information, a copy of Mr. Andre's report of August 25th and a copy of a memorandum, dated September 15th from Mr. Mills in which he summarizes Mr. Andre's findings.

You will note that the basic trouble is the lowering of the water level in Lake La Plonge to the extent that the maximum depth of water within 1500 feet of the outlet into the river is only 2½ feet. As a result this section of the lake freezes solid in the winter months cutting off the flow of water to the river and to the hydro-electric plant. Any works directed to obtaining a greater depth of water would be too costly for consideration and the best solution seems to be that recommended by Mr. Andre and mentioned in the last paragraph of Mr. Mills' memorandum. This is an installation of an auxiliary engine to deliver 30 h.p. and which will drive the generator over the winter months when no water is available for hydro-electric operations. You will note from Mr. Mills' memorandum that a used automobile engine will be satisfactory if a suitable one could be obtained.

J. M. Dardle
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy sent to Father Plourde

Ottawa,
September 27, 1944.

Reverend Sir:

The Surveys & Engineering Branch have reported regarding Mr. Andre's inspection of the water supply at your school. The report reads in part as follows:

"The lowering of the lake level is said to be due to sub-normal rainfall and not to any wasteful operation of the control dam, as the sluice is only opened when the sawmill is being operated and in winter. At other times there is a sufficient flow from some small streams entering the river below the control dam, but these cannot be depended on in cold weather or very dry seasons.

"The excavation of a channel to deeper water in the lake is not feasible owing to the expense involved and the difficulty of taking suitable equipment over the road from Meadow Lake to Beauval, nor does the raising of the dam at the power plant to create sufficient storage to operate during the winter appear to be an attractive proposition.

"During the past three winters when this low water condition has obtained the school authorities have operated the generator by a belt drive from their Diesel tractor. In this way they were able to carry on, but at the loss of the use of the tractor for other purposes.

"Under the circumstances, Mr. Andre recommends that a Diesel engine be installed to operate the generator when the water supply is insufficient during the winter or in emergencies during other periods. We concur in this

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

recommendation, and would suggest that, as was done at the McIntosh school when the penstock was being replaced, a used truck or automobile engine together with the necessary pulleys and belting be purchased, and installed by the school authorities. At McIntosh, the Department paid \$50.00 for the pulleys and belting, and \$100.00 for a used automobile engine."

You will note from the above that the Surveys & Engineering Branch recommend an expenditure of approximately \$150.00. It is possible that you may have to pay slightly more than this amount. In any case I think it would be preferable for you to arrange the purchase of the automobile engine locally and also secure the pulleys and belting necessary. The season is advancing and local purchase will enable you to secure the items at the earliest possible date and have them installed.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
September 27, 1944.

EX'D
A

Memorandum:

DIRECTOR

Surveys & Engineering Branch

Re: Water supply, Beauval
Indian Residential School.

I have your memorandum of September 21
and we are issuing authority for the purchase
of a used automobile engine, also the necessary
pulleys and belting.

[Signature]
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132 - 1 - 5
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

October 27 th. 1944.

see file
Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

NOV 6 1944

Dear Sir:—

file
This is to acknowledge receipt of your letter, dated on the 27th. of September, regarding Mr. Andre's inspection of the water supply at Beauval School.

Mr. Andre's report is quite correct as I also beleive that the only practical solution would be to install a Diesel engine to operate the generator when the water supply is insufficient during the winter.

However, I think you will agree with the situation at Beauval is quite different than that of McIntosh. At McIntosh, it was for a short period, while at Beauval for the last 3 winters, from the middle of November to the end of April, we had to use the Diesel tractor and this year the water level is still lower than the previous years. Therefore, I think that it would be pretty expensive to run a truck or automobile motor for such a long period.

In the mean time, I have tried to locate some used Diesel tractor engines that where discarded by farmers some years ago, but untill now I have not been able to locate any.

However, I was told that the Departement of Fisheries at Ottawa had some idle Diesel engines at Coronation Island and Churchill and also with the closing of Air Training Centres, your purchase agent might be able to locate one of these Diesel engines.

In the mean time, I take this opportunity to thank you very much to the attention given to our request.

Yours very truly,

F. X. Gagnon
F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132/15
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

November 3 1944.

12 Sub
Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,



Dear Sir:-

Re file 132-1-5

May I suggest to you that I have found a good used Diesel motor 40 H.P. at Alex Colleaux, 334-13 th Street W. Prince Albert Sask.,. It is the same party from whom you bought the used boiler for the school.

I would have prefer to have some thing a little smaller from 20 to 30 H.P. But apparently it is hard to find.

I hope that you find a Diesel motor a little more suitable for our needs.

Yours very truly;

F. X. Gagnon O.M.I.
F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

P.S. I forgot to mention the price, \$800.00. No other informations received.

F. X. G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 15, 1944.

Memorandum:

DIRECTOR,
SURVEYS and ENGINEERING BRANCH.

EX'D

Re: Water supply, Beauval
Indian Residential School.

I desire to refer you to my memorandum of September 27, in reply to yours of September 21.

As stated in my memorandum, we authorized the Principal to purchase a used automobile engine and, for your information, I enclose copies of two letters which have been received from him. Before requesting the Purchasing Branch to secure the Diesel motor suggested by the Principal, I would appreciate having your comments.

H. W. H.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
MID.

I.A.1567-1

[Signature]
The Acting Director, Dept. of Indian Affairs.

Mr. Mills' opinion concurred in. Submitted for your information.

28/11/44. *J.M.W.* J.M.W.

, November 25, 1944.

NOV 25 1944

Memorandum:

Re: Beauval Indian Residential School.

In reference to your notation on the memorandum of the 15th instant from the Director of Indian Affairs, with enclosures, the present generator is driven by a 30 H.P. turbine and an engine of at least equal capacity should be obtained if possible. It would be preferable to have the generator slightly over-powered rather than under-powered and the used engine mentioned by Principal Gagnon may, or may not, be capable of delivering its rated horse power, all depending on the condition in which it has been maintained, of which we have no knowledge.

We concur in the suggestion in the Principal's letter of October 27th last to Mr. Hoey that it might be well for the Departmental Purchasing Agent to attempt to location a suitable Diesel engine if possible.

J. J. Mills
Chief Engineer.

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
O T T A W A,
Ontario.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
December 2, 1944.

EX'D.
A

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

At the Beauval Indian Residential School there is a Hydro Electric plant operated by water power. As a result of lowering the water level a section of the lake freezes solid in the winter months, cutting off the flow of water to the river and consequently to the Hydro Electric plant. As a result, no electricity is available at the school during the winter months.

An official of the Surveys & Engineering Branch has carefully investigated the situation and has recommended that we install an auxiliary engine to deliver 30 horse power. This would drive the generator over the winter months when no water is available for Hydro Electric operations. We have taken the matter up with the Principal of the Beauval School and he states that he has located a good, used, Diesel 40 H.P. motor, which can be secured from Alex Colleaux, 334 - 13th Street West, Prince Albert, Saskatchewan, at a price of \$800. On receipt of this information from the Principal we again submitted the matter to the Surveys & Engineering Branch and I enclose a copy of their reply. You will recall that we purchased a second-hand steam boiler from the same person in August last -- see your purchase order No. 26061.

As it is essential that the electric power be available at this school during the winter months

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

and as the only way to operate it is by use of an auxiliary engine, we recommend purchase of the Diesel motor mentioned above.

Acting Director.

[Handwritten signature]

Dec 2/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

December 5, 1944.

MemorandumMr. R.A. HoeyActing Director, Indian Affairs Branch

With reference to your memorandum of the 2nd instant, file 132-1-5, re proposed purchase of a used Diesel 40 H.P. motor for the Beauval Indian Residential School, will you please arrange to secure from the vendor more complete details of the motor offered, including make, age, condition, price when new, etc. It would also assist us in securing requisite authority for this purchase if the Indian Agent could secure the services of an engineer or someone with adequate training or experience to qualify him to furnish reliable advice regarding the present condition of the motor.

H. J. DAVIDSON

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION



PLEASE QUOTE
FILE 15-16

OTTAWA December 5, 1944.

Memorandum

Mr. R.A. Hoey
Acting Director, Indian Affairs Branch

With reference to your memorandum of the 2nd instant, file 132-1-5, re proposed purchase of a used Diesel 40 H.P. motor for the Beauval Indian Residential School, will you please arrange to secure from the vendor more complete details of the motor offered, including make, age, condition, price when new, etc. It would also assist us in securing requisite authority for this purchase if the Indian Agent could secure the services of an engineer or someone with adequate training or experience to qualify him to furnish reliable advice regarding the present condition of the motor.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "L. Davidson".

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
December 6, 1944.

AIR MAIL

EX'D.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of the 3rd ultimo, with reference to the used Diesel motor which you state can be secured from Alex Colleaux. Please have Mr. Colleaux forward complete details of the motor offered, including make, age, condition, price when new etc. It would also be appreciated if you could secure the services of an engineer, or someone with adequate training or experience to qualify him to furnish reliable advice, and have this person examine the motor and report on its present condition. As soon as this information is obtained the matter of purchase will be re-submitted to our Purchasing Branch.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CREDIT MEMORANDUM

DATE November 14, 1944.

110 SUTHERLAND AVENUE
WINNIPEG

CREDIT

Dominion of Canada,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

CREDIT NO. 435



THE SHERWIN-WILLIAMS Co.
of Canada, Limited

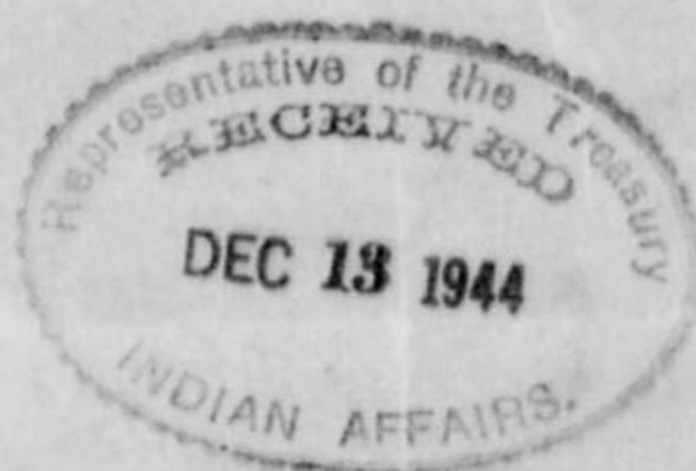
PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
Factories: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.

Offices & Warehouses: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR,
WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

41/T

To credit empty returned Linseed Oil Drum from Indian
School Beauval, Meadow Lake, Sask. Re: correspondence
with Prince Albert, (The S-W Company)

1 Empty Linseed Oil Drum	5.40	5.40
--------------------------	------	------



D. H. F. X. Gagnon
Principal.

Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CREDIT MEMORANDUM

DATE **November 14, 1944.**
110 SUTHERLAND AVENUE
WINNIPEG

CREDIT

Dominion of Canada,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



CREDIT NO. **455**

The SHERWIN-WILLIAMS Co.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
Factories: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
Offices & Warehouses: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR,
WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

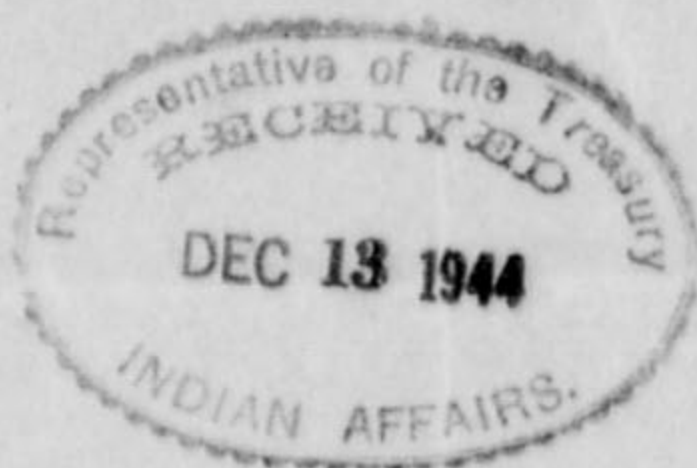
41/T

To credit empty returned Linseed Oil Drum from Indian
School Beauval, Meadow Lake, Sask. Re: correspondence
with Prince Albert, (the S-W Company/

1 empty Linseed Oil Drum

5.40

5.40



O. K. F. L. Gagnon *Principal*

Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Ottawa, December 15th., 1944.

EX'D.

Dear Sirs:-

I am enclosing copies of your credit memorandum No. 435 for \$5.40 issued in connection with the return of one empty Linseed Oil Drum from our Indian School at Meadow Lake, Sask. Rather than have you carry this amount as a credit in favour of this Branch, I would ask you to let me have a remittance payable to the Receiver General of Canada. I trust this will be satisfactory to you.

Yours truly,

Enc.

L.W. McCutcheon

L.W. McCutcheon.
Chief Treasury Officer.

YH

The Sherwin-Williams Co. Ltd.,
110 Sutherland Ave.,
Winnipeg, Man.

JHF/D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Commission Oblate des Oeuvres
Indiennes

CIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
EVÊQUE DE PTOLEMAIS



L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

132-1-5
Indian Welfare and Training Oblate
Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
VICAIRE DES MISSIONS, GROUARD

OTTAWA, December 14 1944
ONTARIO

DEC 15 1944

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa

Re: Lighting plant for the Beauval
School
Attention Mr. Phelan

My dear Mr. Phelan,

You will no doubt remember the request made
by His Excellency Bishop Lajeunesse for an auxiliary lighting
plant for the above school.

Due to the lower water levels which have now
prevailed for several years in the Beauval region the hydro-elec-
tric plant of the school is in service for only a few months every
year and has to be supplemented by a gasoline or crude oil opera-
ted plant. Your suggestion that a second hand automobile motor
and generator be purchased and installed to meet the deficiencies
of the hydro plant has been considered and found inadequate besi-
des being expensive to operate. It must not be forgotten that
discarded automobile motors are all gasoline operated and, on
that account, their cost of maintenance is very high. At best,
they are only a makeshift. The case of McIntosh to which you refer
in your letter cannot be compared to that of Beauval because in
the former the interruption in the Hydro service was very tempora-
ry as it only lasted a little over two weeks.

The Beauval situation is quite different
because the low water level has now occurred every winter for
the past several years and nothing indicates that there will be
a change in these conditions in the near future. Consequently,
what we have to provide for Beauval is an auxiliary plant on
which the school can depend and which will be economical in opera-
tion. Only a Diesel power plant can meet these requirements and
we sincerely hope that you will consider its purchase favorably.
I am sending a copy of this letter to His Exc. Bishop Lajeunesse
and you may consider the present request as coming from him perso-
nally.

Yours very truly,

J. O. Plourde
J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 16, 1944.

Dear Father Plourde:

I have your letter of the 14th instant, with reference to the lighting plant at the Beauval School.

As stated in your letter, the Surveys and Engineering Branch originally recommended the use of a second hand automobile motor. Following a letter to the Principal to this effect, he replied along the same lines as your own letter and stated that he could secure a good used Diesel motor from Alex. Colleaux, Prince Albert, for the sum of \$800. We submitted this proposal to the Purchasing Branch and they requested that more detailed information be secured regarding the motor suggested by Father Gagnon. Consequently, he was written on December 6 and I enclose copy of this letter, for your information.

Yours sincerely,

 Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend J. O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CREDIT MEMORANDUM

DATE **November 14, 1944.**
110 SUTHERLAND AVENUE
WINNIPEG

CREDIT

Dominion of Canada,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

CREDIT NO. **435**



THE SHERWIN-WILLIAMS Co.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG

OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR,
WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

41/T

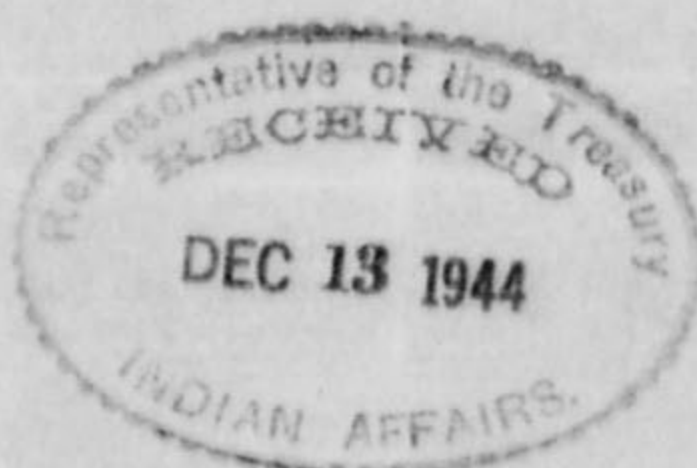
To credit empty returned Linseed Oil Drum from Indian
School Beauval, Meadow Lake, Sask. Re: correspondence
with Prince Albert, (the S-W Company/

1 empty Linseed Oil Drum

5.40

5.40

*O. K. F. L. Sagnon o.m.s.
Principal.*



Indian Residential School,
Beauval, Sask.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C.T. 254
3M-22-5-44

File No. 132-1-5

CREDIT MEMORANDUM

Creafury

Received

Deposited

Entered in Official Cash Book — Folio 256

Treasury Office Receipt No. 3196

Payer

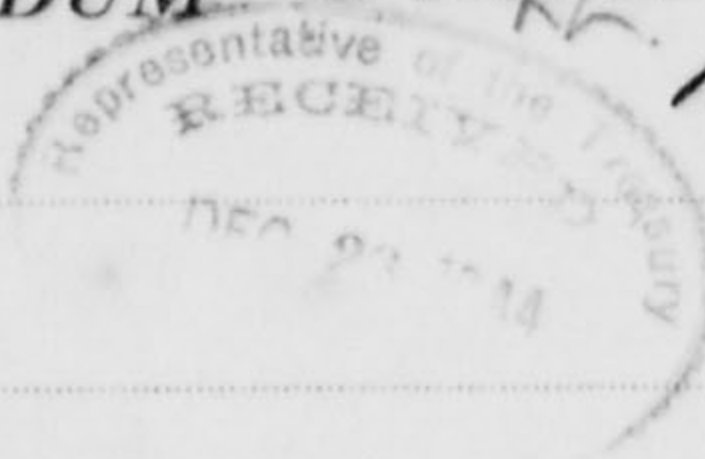
The Sherwin-Williams Co.

Winnipeg Dec 22/44

On account of *refund for empty drums*

RECOVERABLE

Rev 16



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
SASKATON, SASK.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
FORT WILLIAM, ONT.

HEAD OFFICE & WORKS
MONTREAL

**CRANE
LIMITED**

93 LOMBARD ST.
WINNIPEG, MAN.

January 31, 1945

LONDON, ONT.
HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
KINGSTON, ONT.
OTTAWA, ONT.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
MONCTON, N.B.
ST. JOHN'S, N.F.L.D.

TELEPHONE
93-511

FB THOMPSON,
MANAGER

Dominion of Canada,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Canada

Gentlemen:

On January 26th we sent you our cheque #9233 in payment of valves re-
turned to us by St. Joseph's Indian Residential School, Cross Lake,
Man.

Since sending this cheque to you we have received a letter from these
people asking for payment and that the cheque be made out to them.

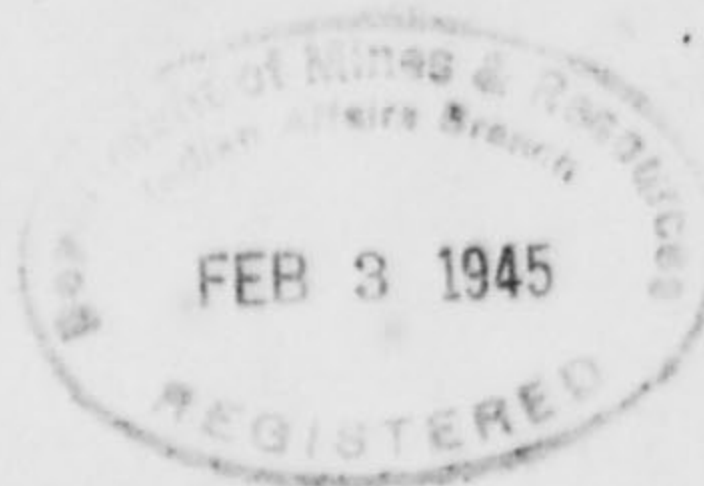
We were under the impression that the cheque should have been mailed
to your department and were evidently in error. We have written the
institution telling them of this mistake and if we have handled this
improperly would you kindly forward the cheque to us and we will make
out a new one payable to St. Joseph's Indian Residential School.

Yours truly,

C R A N E L I M I T E D ,

By M. Cook
(Miss) M. Cook,
Assistant Cashier

mc



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REQUISITION FOR CHEQUE
TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR
WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No.

FILE No.

TREAS. No.

DEPARTMENT **OF MINES AND RESOURCES**BRANCH **INDIAN AFFAIRS**DATE **Feb. 3rd., 1945.**

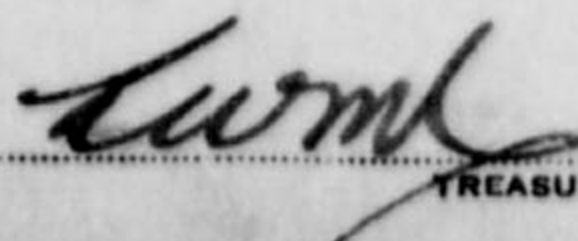
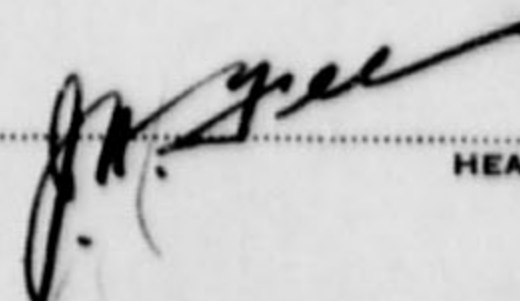
APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	EX'D. A Crane Limited, 93 Lombard St., Winnipeg, Man.	250.95

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—
ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Returning cheque, refund on account of valves - St. Joseph's Residential
School, Cross Lake, Man.

CHARGE TO { VOTE **T.F. A/O 76.** ENC. NO.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS
NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.
TREASURY OFFICE APPROVAL
HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Jan. 29 1945.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,

File 132-1-5

Dear Sir:-

Referring to yours of the 6 th. ultimo regarding the used Diesel motor which was offered by Alex Colleaux, I just got word that this motor was sold out before.

Last week, being in Prince Albert, I inquired about an other one and unfortunately, I was told that I would not be able to find any used Diesel motor around here.

I also hapened to meet an agent for the International Harvesting Company who told me that by putting an application to the Board of Trades and Commerce, I would be able to get their U.D.6 Diesel, 36 H.P. on the pulley, 4 cylinders, the price would be around \$1300.00, but I think that your purchasing agent could get it for less if the order was put direct with the company.

This new machine would apparently cost only a few hundred dollars more than a used one and would give a long service without giving any trouble.

Hoping this suggestion will meet with your approval and that of your purchasing Branch.

Yours truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

VERY POOR
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 8, 1945.

Memorandum:DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I desire to refer to my memorandum of December 2 and your reply of December 5, 1944, re the proposed purchase of a used Diesel 40 H.P. motor for the Beauval Residential School.

On receipt of your memorandum of December 5, we immediately wrote to the Principal and this week we received a reply, of which I enclose a copy.

You will note from the third paragraph of the Principal's letter the type of machine which he considers is required. It occurred to me that you might be able to obtain a second hand machine of the type mentioned, or similar, through the War Assets Corporation. If possible to secure one, I would like to know where it is located, in order that arrangements can be made to have it inspected. We would also like to know the approximate cost of any machine that the War Assets Corporation has available.


Acting Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 8, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I desire to refer to my memorandum of December 2 and your reply of December 5, 1944, re the proposed purchase of a used Diesel 40 H.P. motor for the Beauval Residential School.

On receipt of your memorandum of December 5, we immediately wrote to the Principal and this week we received a reply, of which I enclose a copy.

You will note from the third paragraph of the Principal's letter the type of machine which he considers is required. It occurred to me that you might be able to obtain a second hand machine of the type mentioned, or similar, through the War Assets Corporation. If possible to secure one, I would like to know where it is located, in order that arrangements can be made to have it inspected. We would also like to know the approximate cost of any machine that the War Assets Corporation has available.


Acting Director.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WAR ASSETS CORPORATION
Montreal, Canada
Dominion Square Building

File No.5-2-5

February 24, 1945.

Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir,-

Attention: Mr. C.W.Jackson.

Replying to your letter of February 19th, addressed to Mr. W.S.Kickley, we regret to inform you that we have no 40 H.P. Stationary Diesel Engine available at present.

The only engines of this type which we have to dispose of are two 500 H.P. engines which are at present located in San Fransisco, U.S.A.

However, we are pleased to note your inquiry for future action if, as and when engines of the type required are declared surplus to Government requirements.

Thanking you for your inquiry, we are,

Yours very truly,

WAR ASSETS CORPORATION,

(sgd) A.E. Rutherford,
Mechanical Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION
ER/GEA


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 20 I.A.-Sask.

OTTAWA

February 27th, 1945.

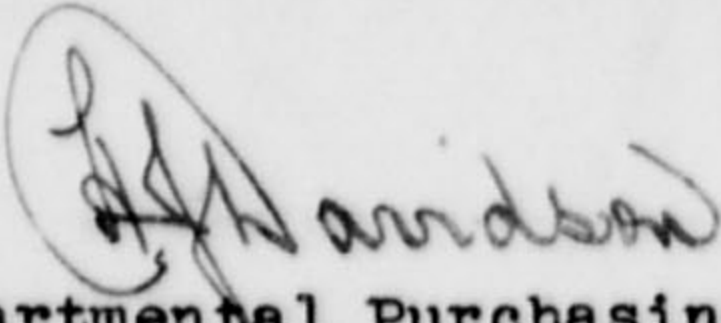
Memorandum:

Mr. R. A. Hoey.



In reply to your memorandum of the 8th instant, your file 132-1-5, regarding the purchase of a used Diesel 40 H.P. motor for the Beauval Indian Residential School, I took this matter up with the War Assets Corporation, Montreal, Quebec, and a copy of their reply is attached for your information.

You will note that the War Assets Corporation have no engines of the type required at Beauval. They mention the possibility of having engines of this type declared surplus at some future date, but this will, in all likelihood, entail a long period of delay. I would be inclined to endeavour to secure the engine from some other source, so that it might be on hand at the school when required in any emergency.


Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Ottawa, March 12 19 45.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 132-1-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Beauval Indian Residential School,

VOTE

ALLOTMENT 12-422

ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I., Principal, Indian Residential School,

Beauval, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	U.D. 6 Diesel 36 H.P. on the pulley 4 cylinders		
NOTE:- In connection with the above, I would refer you to the Acting Director's memorandum of February 8, 1945, also your memorandum of February 27, 1945 - File 20 I.A. Sask. I wish also to refer you to the Acting Director's memorandum of December 2, 1944, pointing out the necessity for equipment of this nature at the Beauval School. It would be appreciated if you would arrange the purchase of this equipment, the cost of same to be chargeable to our Appropriation for 1945-46.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
- Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION



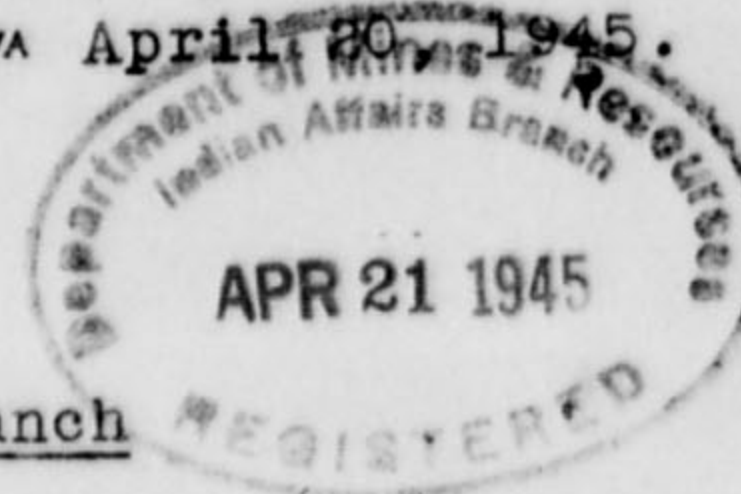
CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-16

OTTAWA April 20, 1945.

Memorandum

Indian Affairs Branch



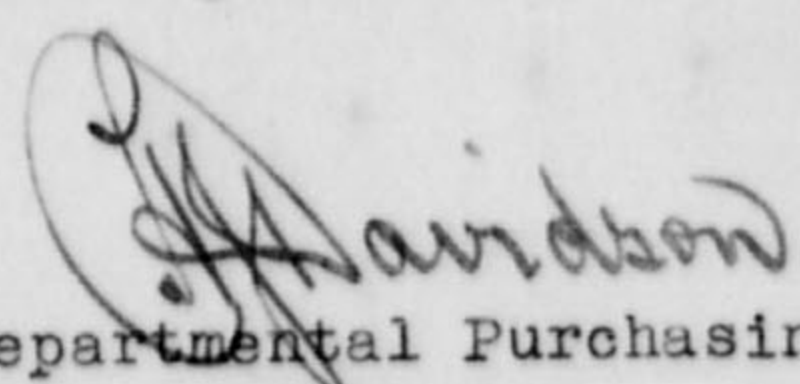
Re Diesel engine for Beauval School
your file 132-1-5

One firm asked to quote on the above requests the following information to enable them to tender on equipment suitable for use with generator:-

- (a) At what speed (RPM) is generator usually operated. Can you furnish a description or specification of same, name of manufacturer, and model number.
- (b) Is the generator operated with flat belt drive, V belt drive, or by direct drive. If the latter is used, what is the diameter and face of pulley on generator.
- (c) Is electric starter required for the Diesel engine.

Will you please arrange to secure the above and any other information regarding the equipment in use that will be of assistance in securing the most suitable Diesel engine. An early reply is requested.

WMV/HC


Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, April 21, 1945.

AIR MAIL

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of January 29, last, with regard to securing a Diesel motor for the Beauval Residential School.

We endeavoured to secure a motor through the War Assets Corporation but were unsuccessful. Our Purchasing Branch is now trying to purchase a new motor, but this type of machinery is difficult to obtain. However, we hope to be successful and have the motor delivered before the Fall.

I enclose a copy of a memorandum just received from the Purchasing Branch. Please let me have specific answers to Questions (a), (b), and (c) and you should also give me any further information that you have available regarding the equipment required in order to assist us in securing the most suitable engine. An immediate reply is desired.

Yours very truly,

Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.Reverend F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

132-1-5
PLEASE QUOTE
FILE 15-16

OTTAWA May 5, 1945.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re: Diesel engine for Beauval Indian
Residential School. F. 132-1-5

The following tenders were received:-

A. Union Tractor & Equipment Co. Ltd.,
Calgary, Alta.

Caterpillar D3400 Diesel engine, 15
4 cylinder, starter, will power a/K.W.
generator, f.o.b. Meadow Lake, \$1596.00
Delivery indefinite

B. Consolidated Engines & Machinery Co. Ltd.,
Montreal, Que.

39 H.P.
International UD-6, 4 cylinder,
starter, etc., accessories,
hood doors, muffler, etc. 1675.00
Delivery - approx. 2 mos. 75.20
1750.20

C. International Harvester Co. of Canada Ltd.,
Ottawa.

International UD-6 - 39 H.P.
at 15 H.P.M., hood, side doors,
muffler, starter, pulley, etc. 1866.40
Shut-off automatic oil pressure
and water attachment, extra at 123.02
Delivery 52 weeks

D. Canadian Fairbanks Morse Co. Ltd.,
Ottawa.

Nothing to offer

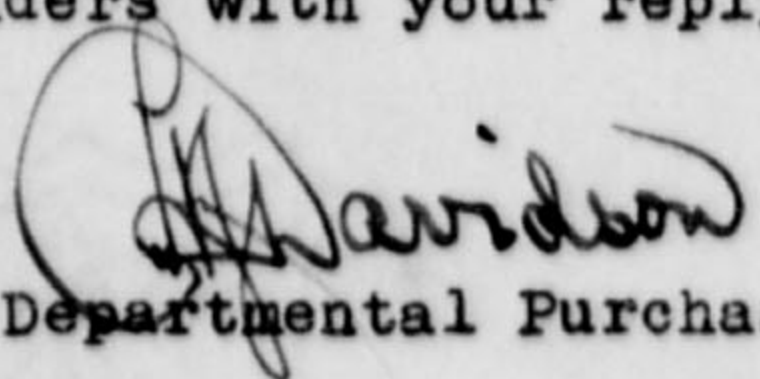
E. Bruce Robinson Electric Ltd.,
Calgary, Alta.

No tender

Will you kindly advise as to which of the
tenders herewith is most suitable for operation of generator
on hand, with reasons for your choice. The information
requested in my memorandum of the 20th ultimo should be made
available to this office to assist us in purchasing the
proper type of Diesel engine.

Kindly return all tenders with your reply.

WMV/HC


Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 9, 1945.

AIR MAIL

Reverend Sir:

I desire to refer to my letter of April 21 and previous correspondence, with regard to securing a Diesel engine for the Beauval Residential School. I enclose, for your information, a memorandum received from our Purchasing Division. We consider that the engine offered by the Consolidated Engines & Machinery Co., Ltd., Montreal, Que., would be suitable. I understand its strength is approximately 39 horse power. I would appreciate receiving your comments by return air mail.

I also direct your attention to my letter of April 21, enclosing a copy of a memorandum received from the Purchasing Branch. When replying to this letter, you should also reply to mine of the 21st ultimo.

Yours very truly,

Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

May 18 th. 1945.

Mr. H.J. Davidson,
Departmental Purchasing Agent,
Indian Affairs Branch,

Re file:15-16. Letter April 20,1945.

Re Diesel engine for Beauval School.

Answers:

- (A) Genarator. Canadian Westinghouse 25 KVA 80%P.F.
1200 RPM 120/208 volts,4 wire-3 phase-60 cycle,
A. C. genarator with exciter 125 volt direct,
6 Poles,69.5 Amp. Serial no 281192.
- (B) The Generator is operated with V belt drive.
V Belt is Dayton-Cog. 7/8 " ouside measure.
Pulley diameter 10 $\frac{1}{2}$ " with face 8 $\frac{3}{8}$ "
with 8 grooves for the 8 V belts.
- (C) The electric starter is not required specially
if UD-6 is bought as this motor is very easy
to start.

I am pretty sure that the UD-6 will
give good results,for the simple reason that
we have already used the T.D- which is the
same motor.

I hope these are the necessary
inforamations as required in your letter.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

May 18 th. 1945.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,



Dear Sir:-

Refile: 132-1-5.

Your two letters one dated April 21, and the other May 9 have just reached me to-day and I have only a few minutes to answer before the return of the mail.

You will inclose find herewith to Mr. J. H. Davidson, your departmental Purchasing Agent, a letter in which I have given him all the required informations.

As to the type of Diesel engine, I am of your opinion, namely that the engine offered by the Consolidated Engines & Machinery Co. Ltd, Montreal, Que. the UD-6 will be about the best and most suitable Diesel engine required at Beauval.

For the last 3 winters, we have used the TD-6 for this purpose and we were more than satisfied with it.

As the electric starter is not required I would recommend that this Ud-6 be equipped with a Reclamo Oil filter instead.

Many thanks for your kind services.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, May 29, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I desire to refer to your memorandum of May 5, with reference to the Diesel engine for the Beauval Indian Residential School.

On receipt of your memorandum, we immediately communicated with the Principal, and I enclose, for your information, a copy of his reply dated May 18. I also enclose a copy of the information requested in your memorandum of April 20.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 30, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Diesel Engine for Beauval
Indian Residential School.

With further reference to your memorandum of May 5, in connection with the above, I am enclosing herewith the tenders for the supplying of this equipment.

af
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

ATTENTION: MR. VINCENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE **57454-15-16**

OTTAWA June 22/45.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re: Diesel engine for Beauval Indian
Residential School. Your Req. 12/3/45
File 132-1-5.

As stated in recent telephone conversation, these engines are in short supply, and the best promise of delivery we can obtain is 48 weeks after receipt of requisite approval and priority rating from the U.S. War Production Board.

While there is no guarantee that we can secure this approval, I understand it is your wish that we endeavour to do so.

In the meantime it might be well to advise the Principal of the school of the difficulties we are encountering in connection with this proposed purchase. We would appreciate his advice regarding alternative equipment, new or second-hand.

Departmental Purchasing Agent

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE REPLY TO
PURCHASING DIVISION

132-1-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 57454-15-16

OTTAWA June 22/45.

Memorandum

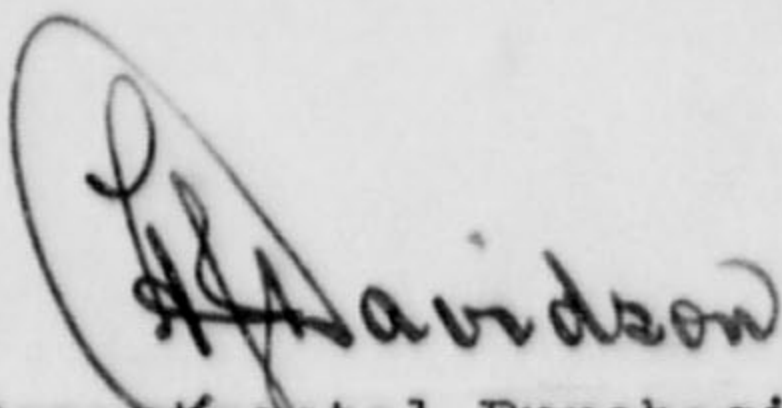
Indian Affairs Branch

Re: Diesel engine for Beauval Indian
Residential School. Your Req. 12/3/45
File 132-1-5.

As stated in recent telephone conversation, these engines are in short supply, and the best promise of delivery we can obtain is 48 weeks after receipt of requisite approval and priority rating from the U.S. War Production Board.

While there is no guarantee that we can secure this approval, I understand it is your wish that we endeavour to do so.

In the meantime it might be well to advise the Principal of the school of the difficulties we are encountering in connection with this proposed purchase. We would appreciate his advice regarding alternative equipment, new or second-hand.


Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 25, 1945.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of May 18 and previous correspondence, with reference to the purchase of a Diesel engine for the Beauval Indian Residential School.

The Purchasing Branch reports that it is extremely difficult to obtain the type of engine that is required. The best promise of delivery that we can obtain is 48 weeks after receipt of approval and priority rating from the U.S. War Production Board. There is no guarantee that we can secure the latter approval, although we are endeavouring to do so.

However, you will note from the above that even though the requisite approval is obtained, it will be nearly a year before the engine would be available.

We are very anxious to co-operate with you, but, in view of the above circumstances, it occurred to me that possibly some other action could be taken during the summer. I understand that this engine is mainly required during the winter months, when the water level is low. Is there anything you can suggest that we could do to help you?

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval #5
132-1-5
Indian Residential School.
Beauval Sask,

July 6 1945.

1-Philip Phelan
2-...
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

File 132-1-5

I just received yours of the 25 th. ultimo, about
the Diesel engine.

His excellency Bishop Lajeunesse just happened to
be here, so I showed him your letter. We both thing that
it will be hard to find any arrangement this summer.
And have no other suggestion to make except that we would
use our own tractor for an other winter.

The lake is still low and as we are in the rainy
period there is no hope to have water for the coming
winter for the turbine. In summer time so far the engine
is not needed. There is a fair amount of water.

If any thing would develop during the summer, I
will let you know.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, July 26th, 1945.

Memorandum:

THE DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

**Re: Diesel engine for Beauval Indian
Residential School. Your Req. 12/3/45
File 132-1-5.**

On receipt of your memorandum of June 22nd, I wrote the Principal and I am now in receipt of his reply. In view of the length of time that it would take to secure the equipment it has been decided that further information be deferred.

 The equipment is certainly needed but some provision will be made for the coming winter and we will probably submit another requisition early in April, 1946.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

July 6 th. 1945.

Mr Philip Phelan,
Chief, Training Division
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.,

Dear Sir:-

Although so far I have not been very successful in obtaining the Diesel Engine, to-day I will try something else which have become almost a necessity to procure and give a well balanced ration to the staff and children of the school.

So far with an icehouse I have been able to keep wild meat and fish that were brought by the natives. But with the commercial fishing and the extinction of wild meat, the need of a good frigidaire has become a necessity to keep fish during the summer months and also a good supply of good and clean meat.

Therefore, I am asking if at all possible to supply us with a good Frigidaire this summer. And to show you how bad it is needed, his Excellency M. Lajeunesse says that we would be ready to supply the building material and the labor for the job.

To this effect you will find inclosed herewith a copy of a letter from the J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd of Winnipeg, Man., giving the price and specifications of the whole equipment.

I would appreciate very much to receive a favorable answer to give us enough time to put up the building before freezing.

Thanking you in advance.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REQUISITION FOR SUPPLIES

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF:

Requisition No.

Order No.

VOTE **76** Allotment

SHIP TO Reverend F.X. Gagnon, O.M.I. Principal, Beauval
..... Indian Residential School, Beauval, Sask.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Frigidaire <i>PO - 11211 - May 23 /46</i> <i>Keyes Supply Co - Ottawa</i> <i>Blue slip mailed May 30 /46</i>				
Note: At the present time this school has an ice-house where they have been storing their perishable foods. The Principal states that due to commercial fishing and the scarcity of wild game that there is a great need of a frigidaire in order to keep fish in the summer months and also a supply of good clean meat. This school has an enrolment of eighty pupils. There is a staff of approximately fifteen. The Principal has been in communication with the Ashdown Hardware Company and I enclose for your information their letter of May 5th, 1945 which the Principal received.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED_____

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, July 30th, 1945.

Dear Father Gagnon:

I have your letter of the 6th instant, with reference to the difficulty of securing a Diesel engine. We will not take any further action at the present time.

I am submitting to our Purchasing Branch you request for a frigidaire.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X.Gagnon, O.M.I.
Principal,
Beauval Residential School,
Beauval, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy for Indian Affairs Branch

132-1-5

PLEASE REPLY TO
PURCHASING DIVISION

/GEA



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE

FILE 57454-15-16

OTTAWA July 31st, 1945.

Gentlemen,-

Attention: Mr. F.W. Evans

Re: Diesel Engine UD-6,
f.o.b., Meadow Lake, Sask.,
for Beauval Indian School.

I wish to thank you for your recent revised tender on the above and on V-belt for same, and to advise you that, due to the length of time required to obtain delivery, it has been decided to postpone placing the order for the time being.

However, if conditions improve within the next six or eight months to such an extent that you could guarantee more expeditious delivery, we would be pleased to reconsider the purchase.

Yours very truly,

Departmental Purchasing Agent.

International Harvester Co. of Canada, Ltd.,
294-298 Sparks Street,
O t t a w a .

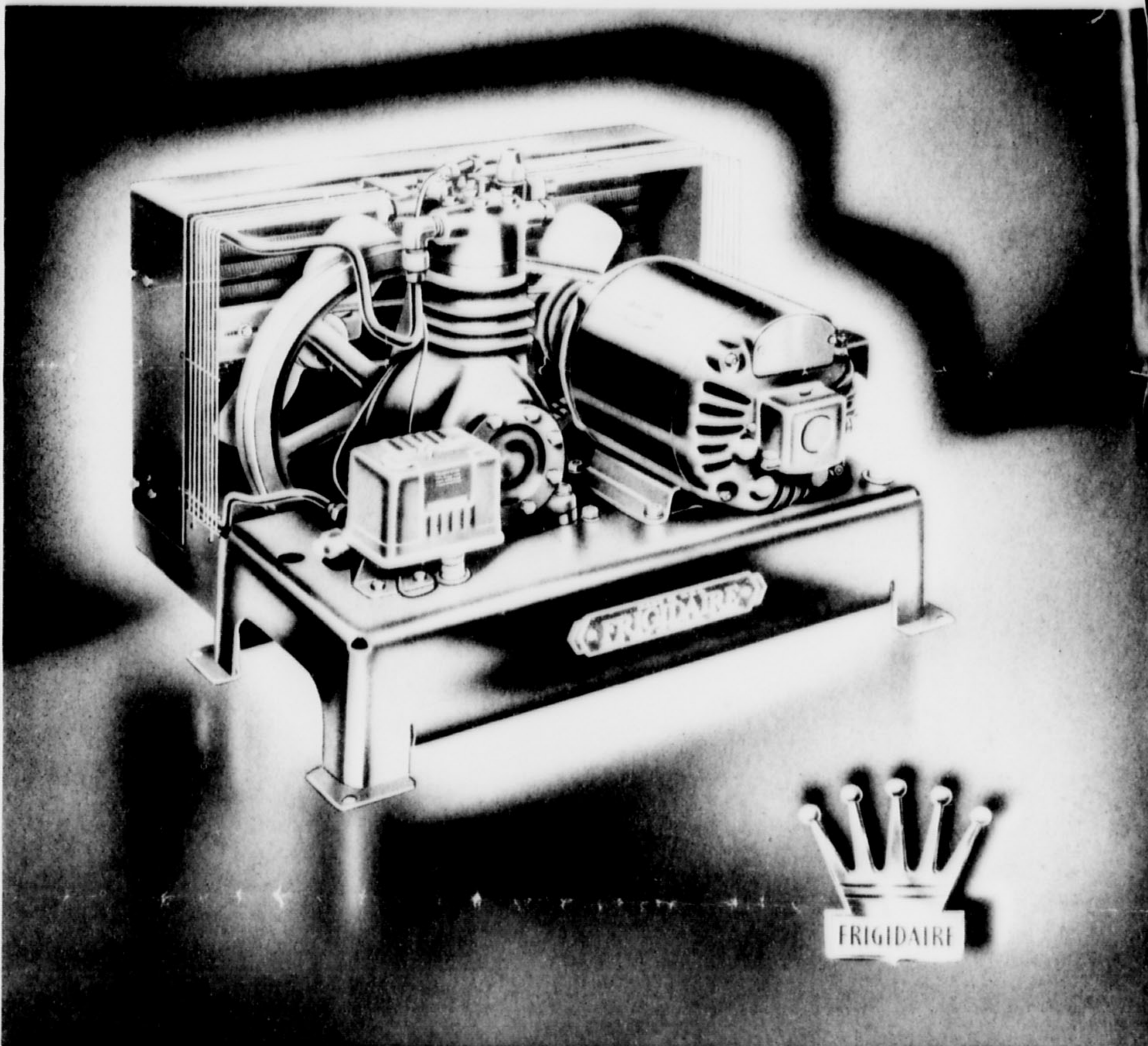


Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

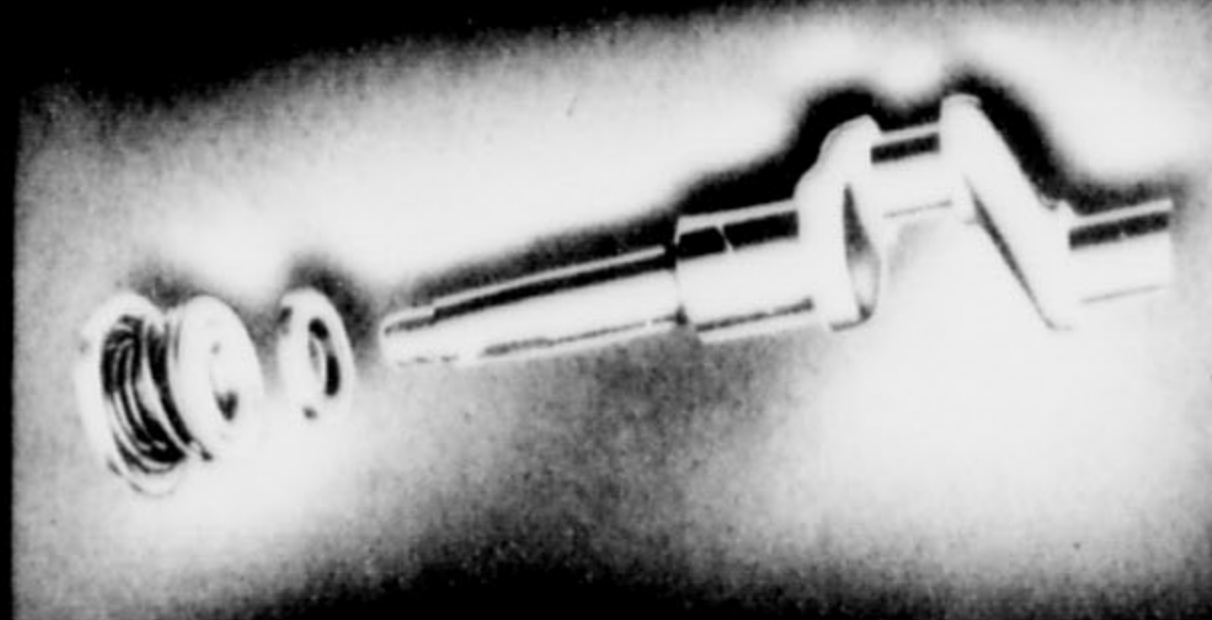
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FRIGIDAIRE CONDENSING UNITS

Air Cooled Models AF375, AF4100, AF5150



SIGHT GLASS



LUBRILOCK CRANKCASE SEAL



OIL IMPREGNATED
DUREX MAIN BEARINGS

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6501, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPECIFICATIONS

Frigidaire Condensing Units

Air Cooled Models AF375, AF4100, AF5150

Frigidaire Condensing Units are available in a range of sizes to meet every commercial refrigeration need. Features listed below combine to produce maximum refrigeration capacity at a minimum operating cost.

Compressor—Two cylinder, slow speed, vertical, single acting, reciprocating type.

Service Valves—Two-way type with outlet provided for gauge connection. Integral with cylinder head on the Model AF375. Large forged brass valves are used on the Model AF4100. A large forged brass discharge valve and a malleable iron suction valve are employed on the Model AF5150.

Fin and Tube Condenser—Steel fin and tube (radiator type) condenser for rapid heat dissipation. Dual fans of special design, motor fan and auxiliary fan (which is mounted on a bracket brazed to the condenser and powered through a small V-belt), direct a maximum air flow through the large condenser surface to assure economical operation.

Receiver—Horizontal, steel shell type receiver. Large liquid capacity. Equipped with fusible plug and liquid line valve.

Liquid Strainer—Fine mesh metal screens filter all liquid refrigerant.

Lubrication—Adequate lubrication for all moving parts is supplied by oil splash. Large oil wells on top of main bearings supply oil continuously to the bearings.

Flywheel—High strength cast iron, statically balanced.

Drive—Multiple cog-type V-belts provide a positive and efficient drive. Flywheel, pulleys, belts and fans are protected by the condenser shroud.

Motor—Motors are specially designed for refrigeration duty. Capable of starting several times their rated horsepower. For standard equipment 110/220 volt, single phase, 60 cycle, A.C., repulsion-induction type motors are employed. Motor base adjustable for proper belt tension. Motors of other electrical characteristics are available on special order.

Motor Control—An improved, quick acting and dependable switch of compact construction operated from the low pressure side of the system. Holds calibration accurately. A high-pressure control stops unit if condensing pressures become excessive. Thermal overload protection with manual reset.

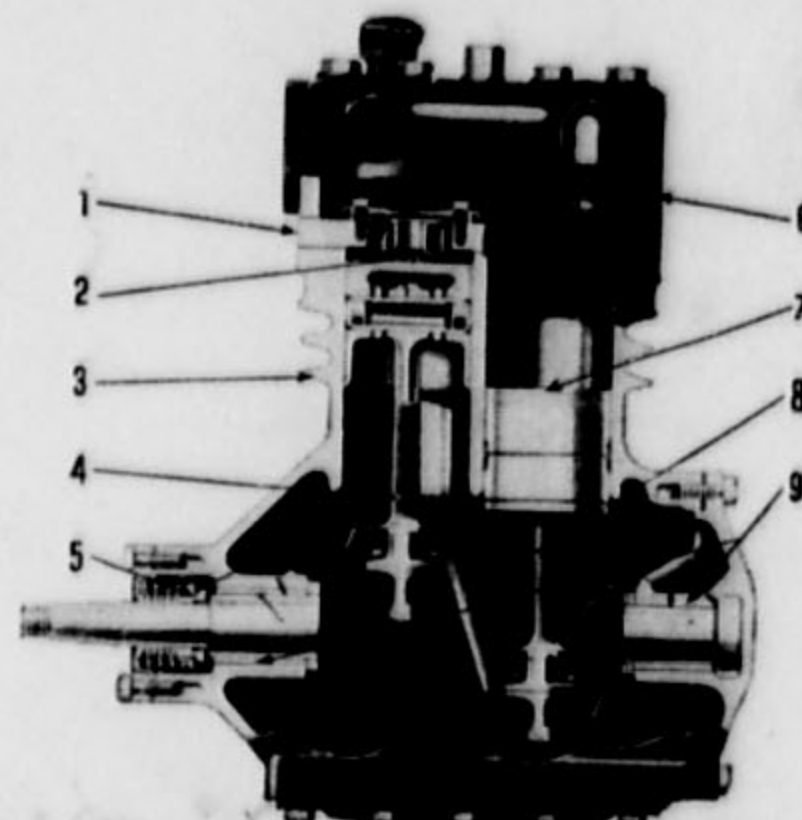
Condensing Unit Base—Heavy, one-piece, all steel, welded construction assures rigid support for entire assembly.

Finish—Condensing Unit finished in black baked enamel.

"Frigilube" Oil—Special 150 viscosity oil, refined to Frigidaire specifications. A positive lubricant that never "wears out."

Refrigerant—Freon-12, the safe refrigerant developed by Frigidaire and General Motors.

Safety Approval—Listed by Underwriters' Laboratories.



COMPRESSOR BODY

1. **Valve-in-Head Design**—Eliminates oil pumping difficulties. Increases efficiency of compressor and assures quiet operation.
2. **Intake and Discharge Valves**—Reed type assures quick acting and positive seating. Made of the finest grade spring steel. Large valve areas in special alloy cast iron valve plate allow maximum efficiency.
3. **Cylinder Block and Crankcase**—One-piece body of close-grained cast iron assures perfect alignment of moving parts. Cylinders accurately ground and oil honed to mirror-like smoothness. Sight glass in crankcase for checking oil level.
4. **Connecting Rod**—Steel, I-beam construction. Centrifugally cast bab-bitt bearing. Drilled for splash lubrication.
5. **"Lubrilock" Crankcase Seal**—Bellows type with special bronze bearing forced against a hardened, highly polished rotating steel surface. Flooded with oil to assure positive sealing with minimum friction losses.
6. **Cylinder Head**—Dome type. High grade cast iron.
7. **Solid Head Pistons**—Special cast iron. Precision fit to cylinders. Equipped with compression rings and oil grooves. Full-floating piston pins hardened and precision ground.
8. **Crankshaft**—Steel. Extra large, ground and polished main bearing surfaces.
9. **Main Bearings**—Self lubricating, oil impregnated duxex bearings.
10. **Suction Strainer**—Fine mesh metal screen in suction cavity acts as a scale trap. Small orifice in cavity returns oil to crankcase.

Model	AF375	AF4100	AF5150
Dimensions:			
Length.....	30 1/4"	34 1/2"	34 1/2"
Width.....	24 1/2"	24 3/4"	26 1/2"
Height.....	21 1/2"	23 5/8"	23 5/8"
Horsepower*	3/4	1	1 1/2
Compressor:			
Bore.....	1 3/4"	2 1/8"	2 1/4"
Stroke.....	2 1/2"	2 5/8"	2 5/8"
Charge (lbs.):			
Freon-12.....	3	5	5
Oil.....	2	3	3
Receiver Capacity.....	23	33 3/4	33 3/4
Weights (lbs.):			
Net.....	270	343	360
Shipping.....	315	395	420

*Units may be equipped with next larger size motor for special applications.

Model AF375 illustrated on other side.

Note: Evaporative models EF4100 and EF5150 are available for use with Model EC-2 evaporative condensers. These evaporative models are similar to standard units, less the air-cooled condenser.

General Motors Corporation reserves the right to make changes at any time, without notice, in prices, colors, materials, equipment, specifications and models, and also to discontinue models.

CS-321D-2-1M-2-42-(18)

Frigidaire Division, General Motors Corporation, Dayton, Ohio

PRINTED IN U. S. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FRIGIDAIRE "MOISTEMP" COOLING UNITS



WX 7 SERIES



WX 11 SERIES



WX 14 SERIES



WX 18 SERIES



WX 21 SERIES



WX 25 SERIES



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FRIGIDAIRE "MOISTEMP"

Designed and Built by Frigidaire for Matched Operation as a Unit

Frigidaire "Moistemp" gravity type cooling units are designed to provide proper moisture conditions as well as correct temperatures. To accomplish this, Frigidaire engineers developed an exclusive design which permits operation at higher temperatures, thereby decreasing moisture removal from the air.

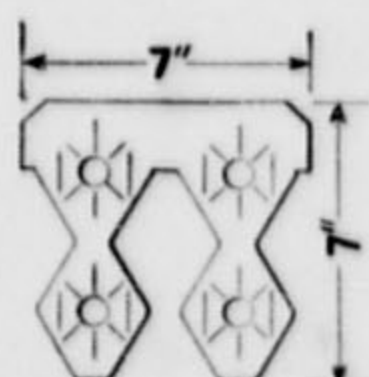
The design of the "Moistemp" cooling units provide extra fin surface at the top where warm air first comes in contact with the fins. This is accomplished through the use of exclusive diamond shaped fins which eliminate all ineffective heat absorbing surface.

Automatic defrosting during the off period of the com-

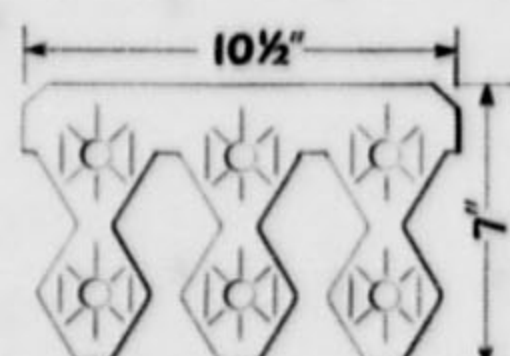
pressor is improved due to reduced fin surface at the bottom of the cooling unit, the point where ice or frost accumulation is usually experienced. The shape of the fin with the diamond pointing downward also aids in faster frost removal from the fin during the defrosting cycle. An additional defrosting aid results due to improved air circulation through the cooling unit.

The operating efficiency of the Frigidaire "Moistemp" cooling units is further improved by the use of the "wet expansion" principle of refrigeration. This method assures the entire internal refrigerant tube surface being "wet" with liquid refrigerant, thus insuring unusual efficiency in heat removal and economical operation.

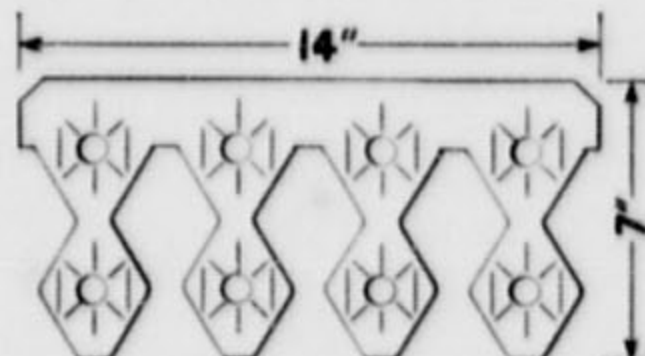
*CAPACITY RANGE										
SERIES	Width	Fin Spacing	Cooling Unit Lengths							
			18"	24"	30"	36"	42"	48"	54"	60"
WX7	7"	A	27-48	39-70	52-93	65-116	77-138	90-161	103-183	116-207
	7"	B	21-55	29-77	38-101	47-125	57-150	66-173	75-198	84-222
	7"	C	17-45	24-64	33-86	40-105	48-126	54-143	61-162	70-184
	7"	D	16-41	21-56	28-75	34-90	40-106	47-123	53-139	59-156
WX11	10 1/2"	A	40-72	59-106	79-141	98-174	116-208	135-242	155-276	174-310
	10 1/2"	B	31-81	43-115	57-151	71-187	85-224	99-261	112-296	126-333
	10 1/2"	C	26-68	36-96	49-129	60-157	71-186	81-215	92-243	104-276
	10 1/2"	D	23-61	32-85	42-111	51-135	60-158	70-185	79-208	89-235
WX14	14"	A	54-96	79-142	105-187	131-233	155-277	180-322	207-369	233-416
	14"	B	41-109	58-154	77-203	95-250	114-301	131-347	151-398	169-446
	14"	C	34-91	49-129	65-172	80-210	94-249	109-287	123-325	139-368
	14"	D	31-82	43-113	56-149	68-180	80-211	94-247	105-278	119-314
WX18	17 1/2"	A	67-119	99-177	131-234	163-292	194-347	226-403	257-459	291-519
	17 1/2"	B	52-137	73-192	96-253	119-315	142-375	165-436	187-495	210-555
	17 1/2"	C	43-113	61-161	81-215	99-263	118-311	136-359	154-407	174-461
	17 1/2"	D	39-103	53-141	70-186	85-225	100-264	117-308	131-347	149-393
WX21	21"	A	80-143	119-212	158-281	196-350	233-416	271-484	310-553	348-622
	21"	B	62-164	87-230	115-304	143-377	171-451	198-523	226-597	254-671
	21"	C	52-136	73-194	98-258	120-316	141-373	163-430	184-486	208-550
	21"	D	47-123	64-170	85-224	102-271	120-317	140-370	158-417	179-472
WX25	24 1/2"	A	94-168	139-248	184-328	229-409	271-484	317-566	362-647	417-744
	24 1/2"	B	73-191	102-270	134-354	166-439	199-525	231-611	264-698	296-782
	24 1/2"	C	60-159	86-226	114-302	139-368	165-436	191-504	215-569	245-648
	24 1/2"	D	54-144	75-198	99-261	119-315	140-370	164-432	184-486	208-550



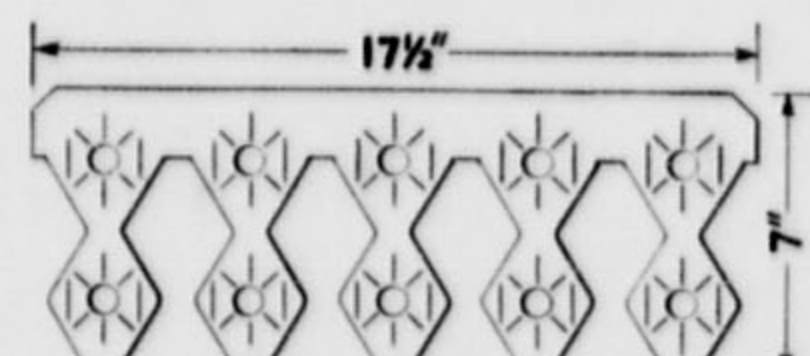
WX7 SERIES



WX11 SERIES



WX14 SERIES



WX18 SERIES

*Maximum and minimum capacities are given for each cooling unit, based on performance when installed in accordance with Frigidaire Engineering Standards. All capacities are in pounds of Melting Ice Equivalent per day (18 hour condensing unit operating time), and are for automatic defrosting operation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

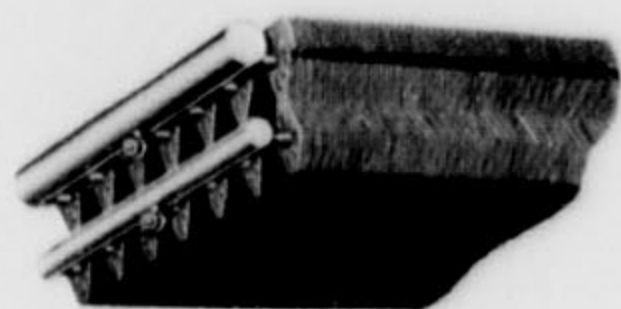
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COOLING UNITS

with Frigidaire Flowing Cold Condensing Units and Control Valves

Frigidaire "Moistemp" cooling units are available in a wide range of sizes and capacities. Six different widths are provided; namely, 7, 10½, 14, 17½, 21 and 24½ inches. Nineteen lengths are available in each series, ranging from 18 to 126 inches.

Four different fin spacings of ¼" (A), ½" (B), ¾" (C), and 1" (D) enable the selection of the proper amount of fin surface to meet the exact refrigeration requirements of any installation, thus insuring satisfactory results and economical operation.



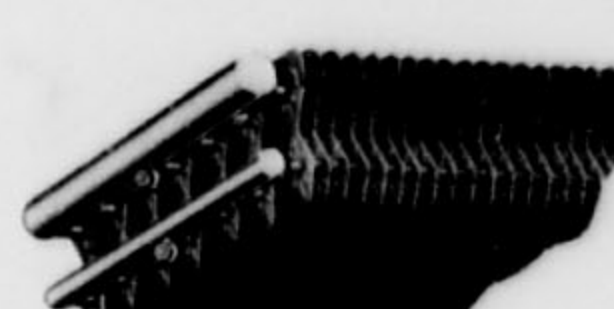
A



B



C



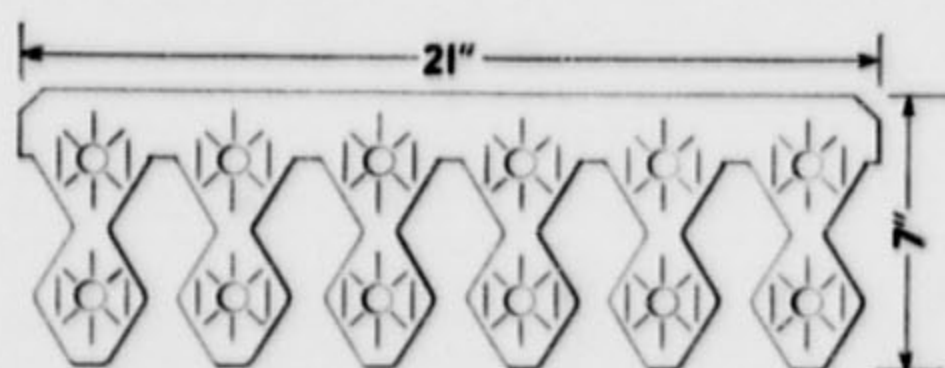
D

(Illustrations Showing Typical Fin Spacings)

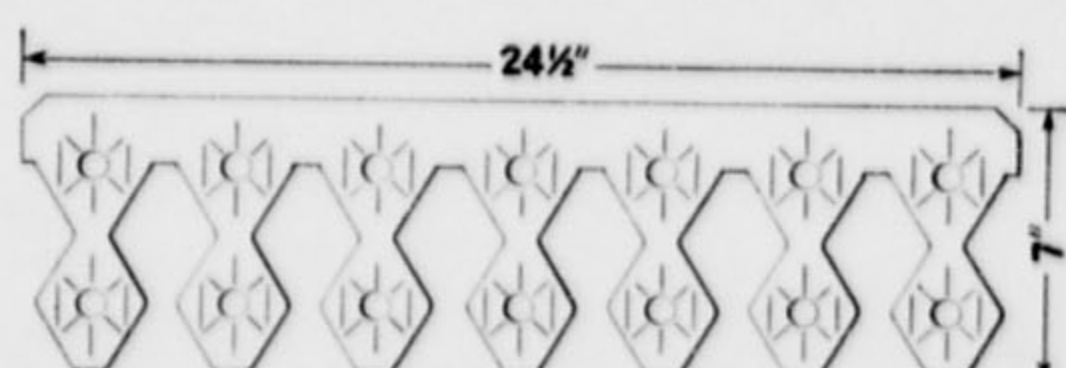
*CAPACITY RANGE

Cooling Unit Lengths

66"	72"	78"	84"	90"	96"	102"	108"	114"	120"	126"
128-229	141-252	153-274	166-297	179-319	192-342	205-366	217-388	229-409	243-434	256-456
93-246	102-271	111-294	121-319	129-341	138-365	148-390	157-414	166-438	174-460	184-486
77-203	85-224	92-243	99-262	106-281	115-303	122-321	129-341	136-360	144-382	152-401
65-172	72-190	78-205	84-223	90-239	97-257	103-272	109-287	116-305	121-321	128-339
193-344	212-378	231-413	250-447	270-481	289-516	308-550	326-581	345-616	364-650	383-684
140-370	154-406	167-442	180-476	193-509	207-546	222-587	235-620	249-657	263-694	277-731
115-304	127-336	138-365	149-394	160-422	172-454	184-486	194-513	205-541	217-574	228-601
98-258	108-285	117-308	127-335	135-358	146-385	155-409	163-432	173-458	182-480	193-508
257-459	284-506	308-550	334-597	361-644	385-688	411-734	436-778	462-825	487-869	513-916
187-495	205-541	224-592	242-638	259-685	278-735	296-782	315-833	333-879	350-925	369-976
154-407	170-449	184-486	200-527	214-564	229-606	245-648	259-685	273-722	291-768	305-805
130-345	144-380	156-412	170-448	180-476	194-513	207-546	219-578	231-611	243-643	257-680
322-575	355-634	385-688	418-747	450-803	481-859	515-919	544-972	578-1031	609-1088	641-1144
234-617	257-680	280-740	303-800	324-856	347-916	369-976	392-1036	417-1101	439-1161	462-1221
193-509	214-564	231-611	249-657	268-708	287-759	306-809	324-856	341-902	362-957	382-1008
163-431	180-476	194-513	212-560	226-597	243-643	259-685	273-722	291-768	305-805	322-851
387-691	425-759	462-825	501-894	536-956	578-1031	616-1100	653-1166	691-1234	730-1303	768-1372
280-740	308-814	336-888	364-962	389-1027	417-1101	445-1175	473-1249	501-1323	527-1392	555-1466
231-611	256-675	277-731	299-791	320-846	345-911	368-971	389-1027	410-1082	434-1147	457-1207
196-518	215-569	235-620	254-671	271-717	292-772	310-819	327-865	348-920	366-967	387-1022
460-822	497-888	539-963	585-1044	630-1125	676-1206	704-1256	763-1363	809-1444	852-1522	900-1606
327-865	361-953	392-1036	424-1119	455-1203	487-1286	518-1369	551-1457	583-1540	616-1628	648-1711
270-712	298-786	324-856	350-925	375-990	403-1064	429-1133	453-1198	480-1267	508-1341	532-1406
229-606	252-666	273-722	298-786	317-837	341-902	362-957	383-1013	406-1073	427-1129	452-1193



WX21 SERIES



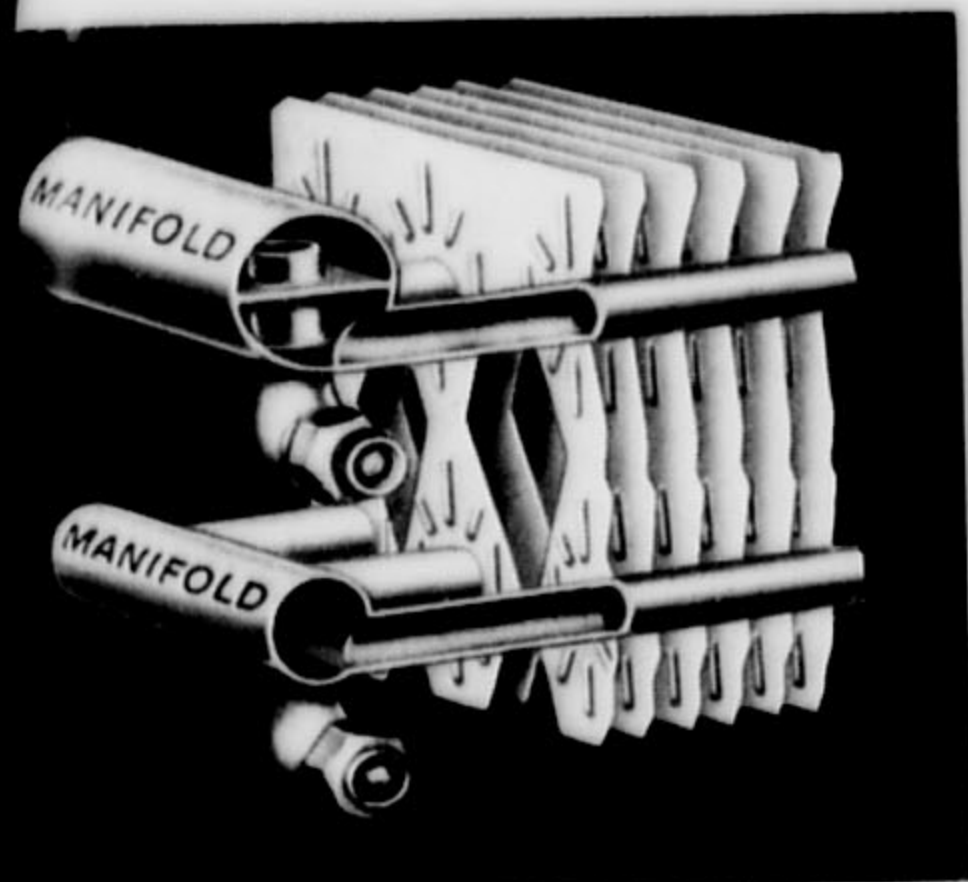
WX25 SERIES

(SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE)

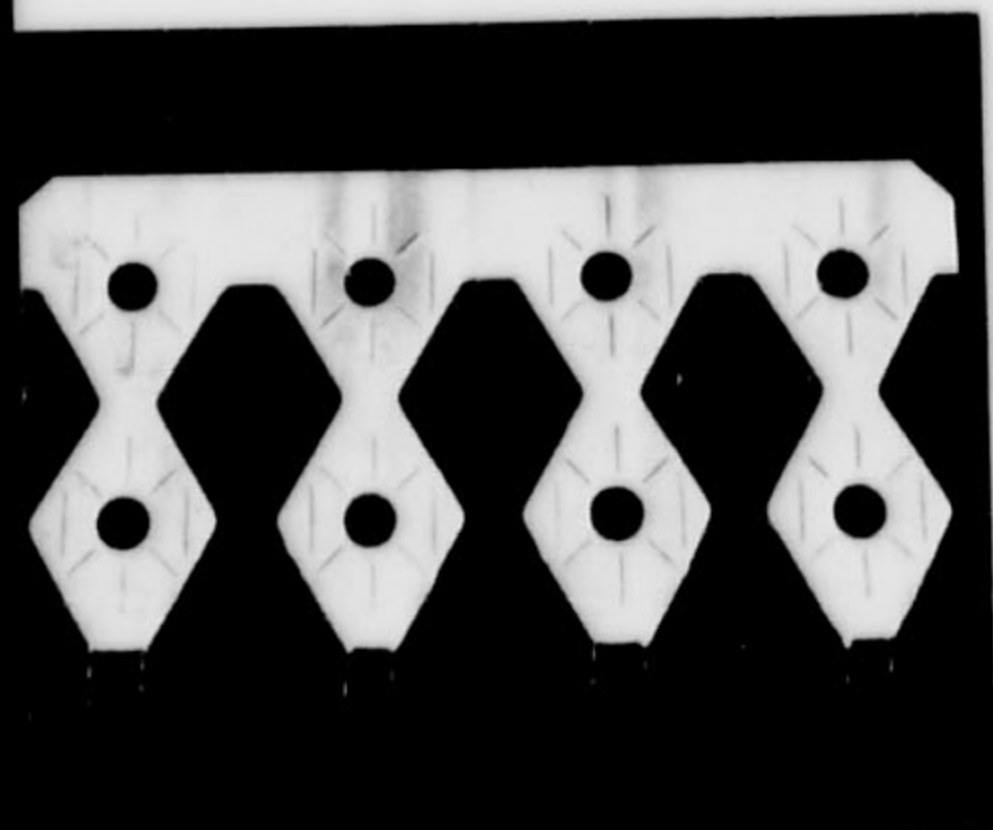
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

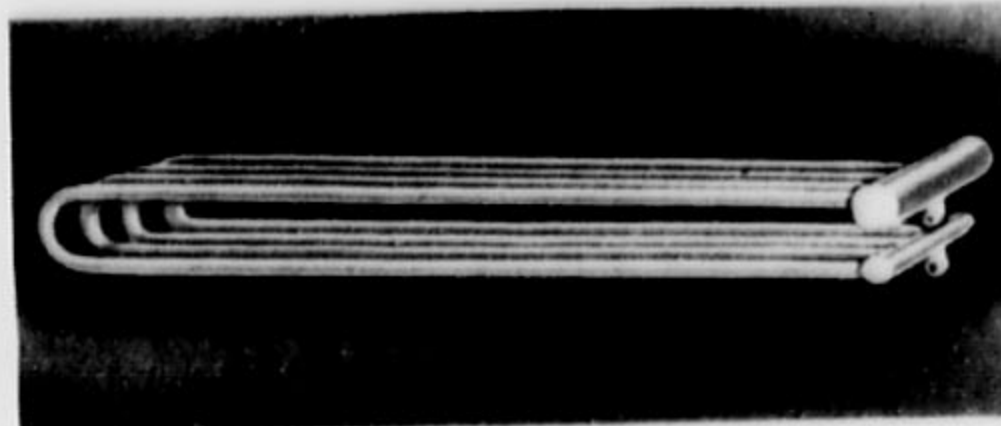
FRIGIDAIRE "MOISTEMP" COOLING UNIT FEATURES



Refrigerant Distribution Wells—Efficient manifold design assures complete and uniform distribution of refrigerant throughout the tubes. The ends of tubes are joined to upper and lower manifolds, resulting in a maximum tube area being in contact with liquid refrigerant at all times. This "wet expansion" principle increases capacity and provides uniform cooling unit temperature as well as lower operating cost. A special baffle in the upper manifold increases heat absorbing ability by maintaining cooling unit in a flooded condition. Baffle feature also reduces possibility of refrigerant line sweating.

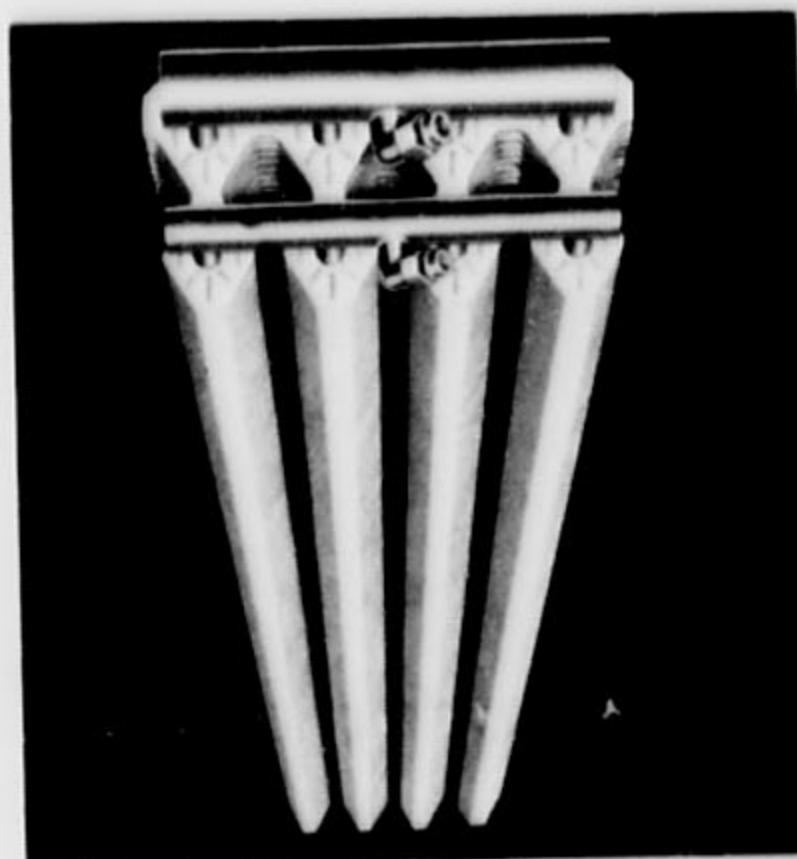


"Effectifin"—The exclusive design of the Frigidaire diamond shaped fin retains only *active heat absorbing surface*. Thus ineffective fin surface and the resulting air circulation and defrosting difficulties are eliminated. Embossing, extending radially from the tubes, adds to the rigidity of the aluminum fins.

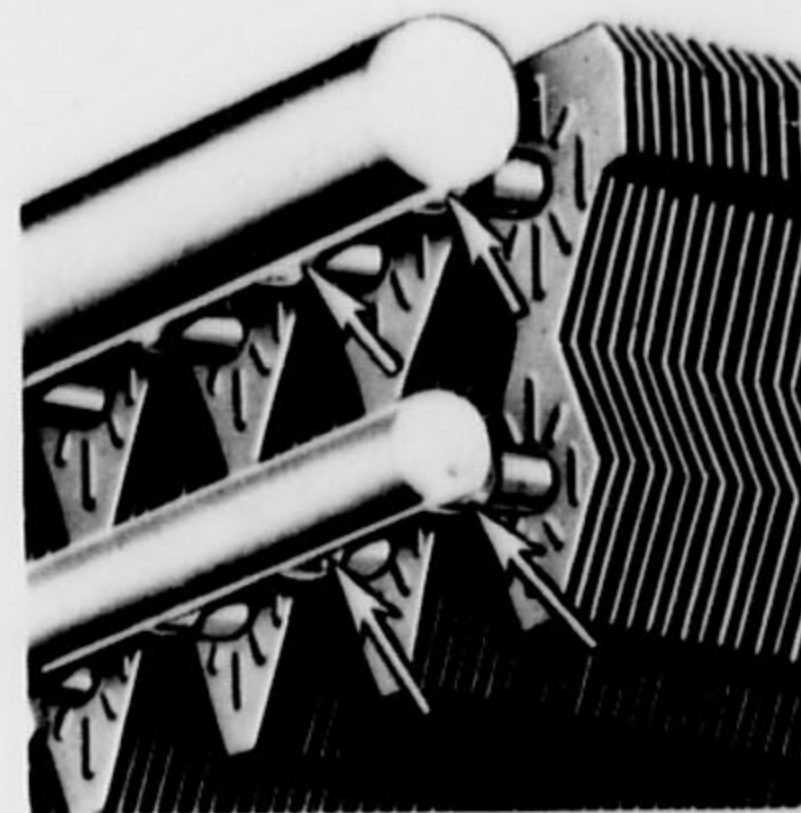


Multiple Tube Construction—Refrigerant travel is through several individual tubes rather than one continuous tube. Heat removal is faster because less time is required for heat laden refrigerant to pass through the cooling unit to the compressor.

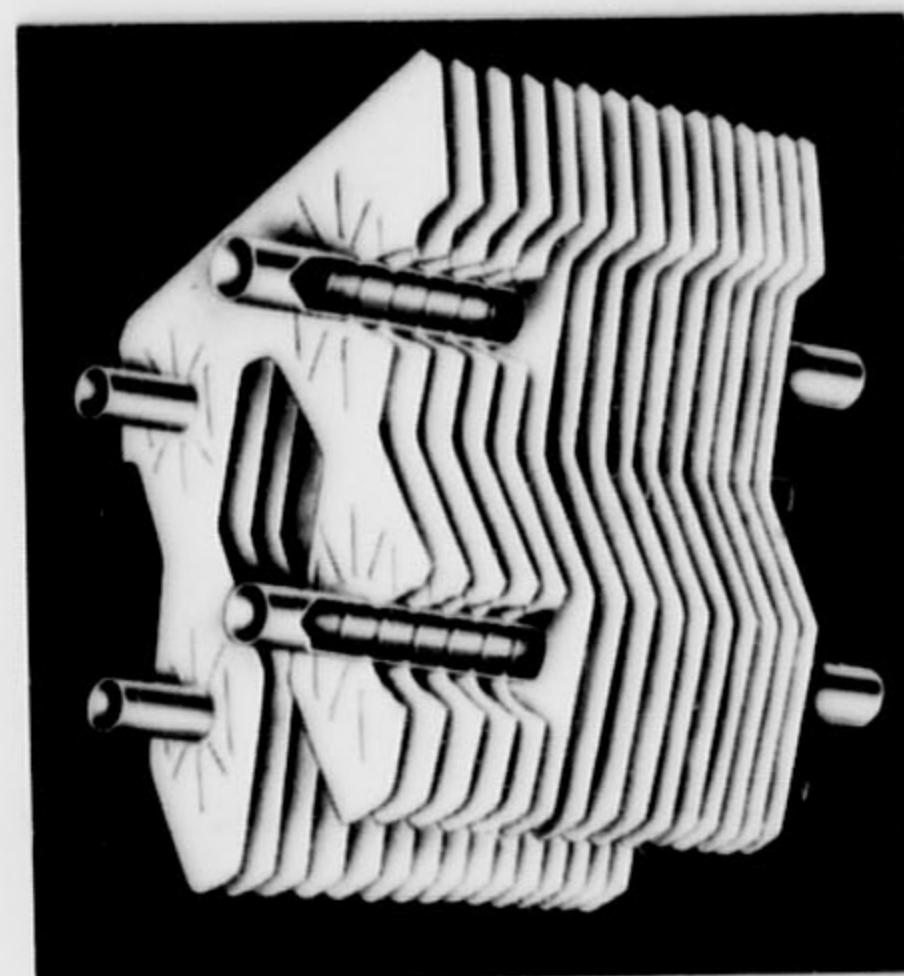
Corrosion-Resisting Tubing— $\frac{3}{4}$ " copper tubing is used to give faster cooling. Electro tin plated to prevent corrosion. Large diameter of tube reduces friction or pressure drop and improves overall efficiency of the cooling unit. All units are thoroughly cleaned, dehydrated, and sealed to remove moisture and foreign matter which later would effect operation of control valves.



Improved Circulation—Proper air circulation through the cooling unit is provided by adequate spacing between fin rows. This prevents choking of air circulation and improves the operating efficiency of the cooling unit. Defrosting is also aided by the larger volume of air in contact with the colder, lower portion of the fin.



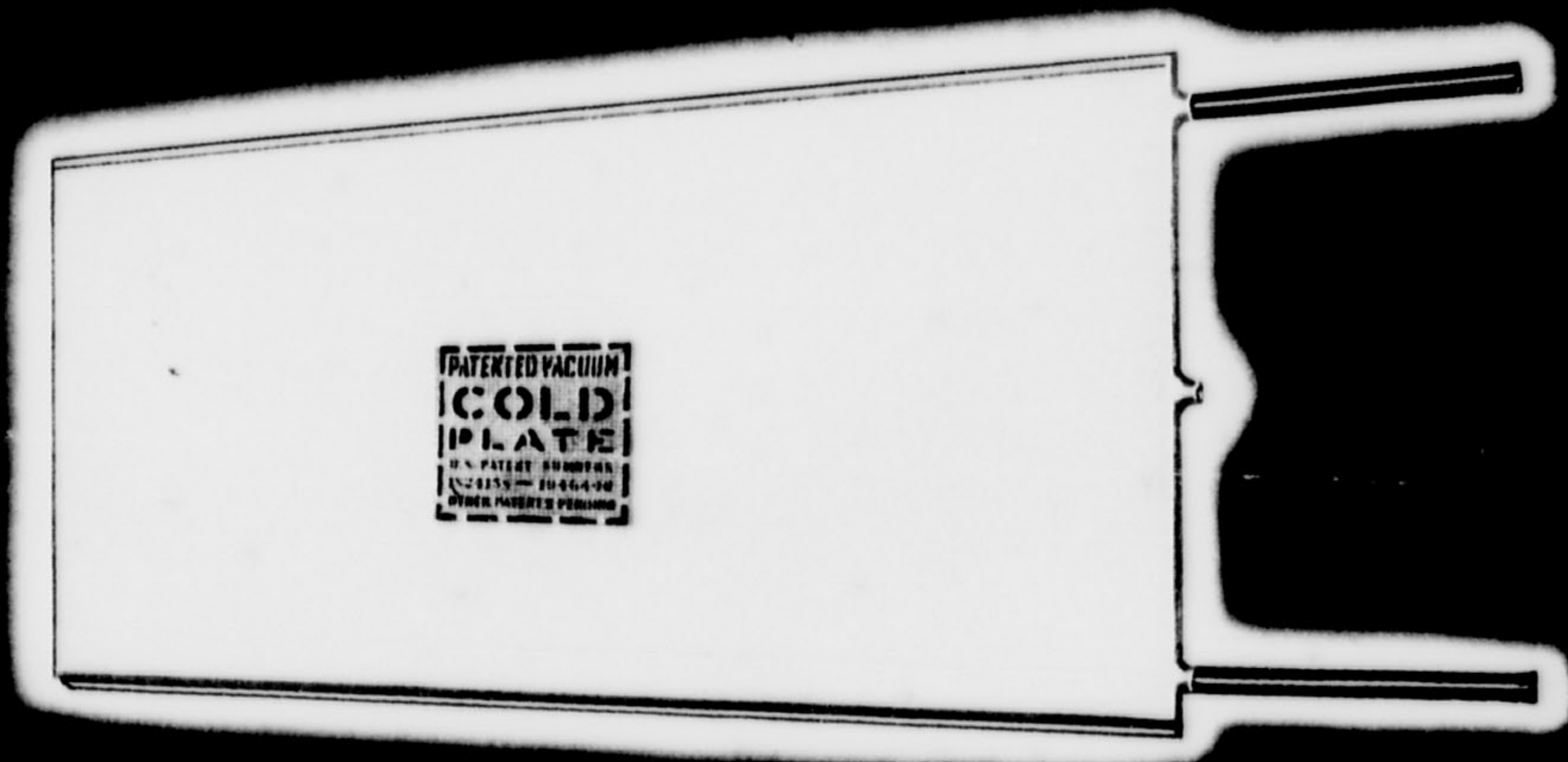
Silver-Soldered Joints—Only silver solder is used on the refrigerant joints of the gravity type cooling units to eliminate the possibility of leaks due to corrosion or electrolytic decomposition. Silver-soldered joints have proved to be stronger than the copper tubing itself.



Hydraulic Tube Expansion—A tight metal-to-metal bond between the cooling unit tube and fin is obtained by hydraulically expanding the refrigerant tube into the "Effectifin." This positive bond assures rapid heat transfer from the fin to the refrigerant filled tube.

In addition to the "Moistemp" Gravity Air Type Cooling Units, Frigidaire also offers a complete line of "Moistemp" Forced Air Cooling Units ranging in capacity from 60 pounds to 8 tons of refrigeration per day.

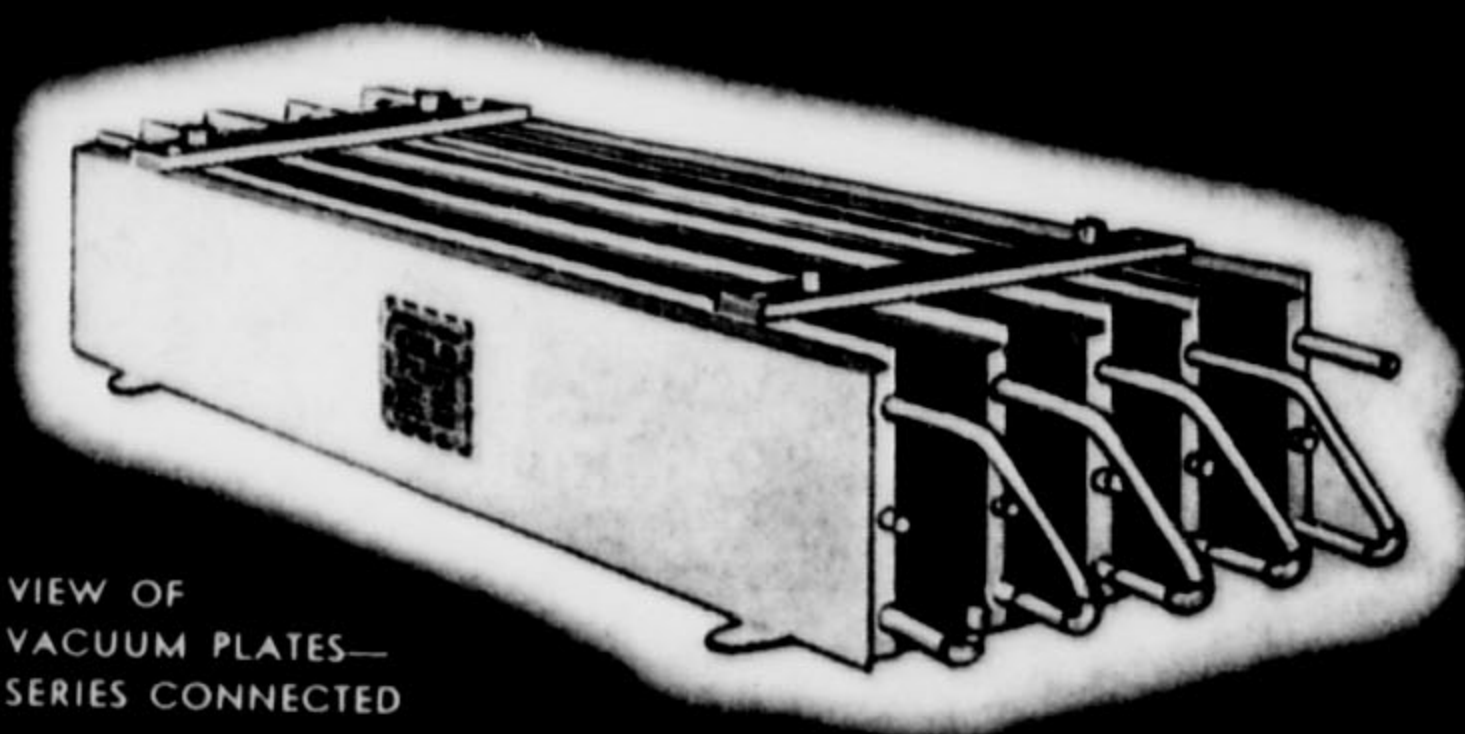
FRIGIDAIRE FLOWING COLD LOW TEMPERATURE — VACUUM AND HOLD-OVER PLATES



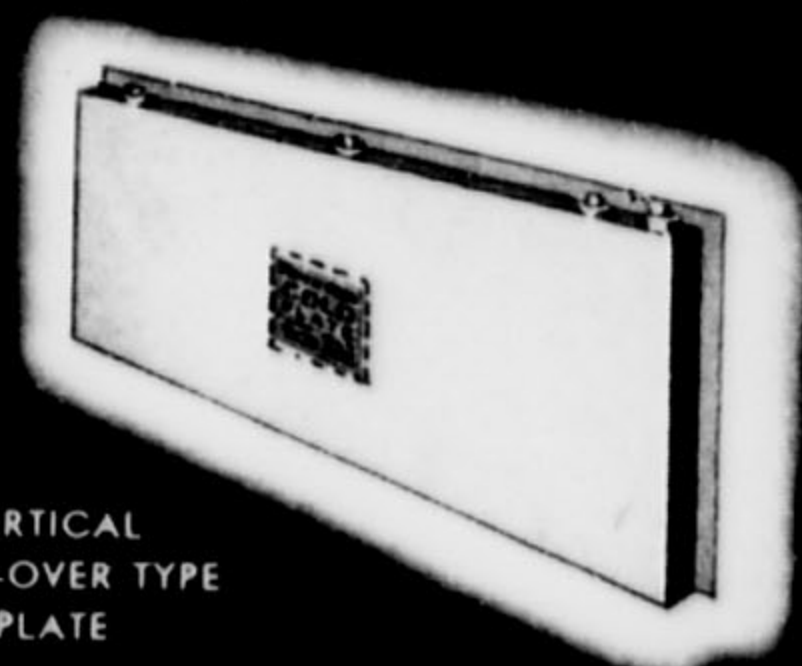
HORIZONTAL—SHELF TYPE—VACUUM, FREEZER PLATE.



VERTICAL—OVERHEAD TYPE—VACUUM PLATE.



VIEW OF
VACUUM PLATES—
SERIES CONNECTED



VERTICAL
HOLD-OVER TYPE
PLATE



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SPECIFICATIONS

Frigidaire Low Temperature Vacuum and Hold-Over Plates

HORIZONTAL—SHELF TYPE VACUUM FREEZER PLATES

Model	Width	Length	Charge (lbs.) Refrigerant	Shelf Area Sq. Ft.	Net Weight (lbs.)	
2248	22"	48"	3	7.4	33	All Plates 1" Thick
2260	22"	60"	3½	9.2	42	
2272	22"	72"	4¼	11	62	
22108	22"	108"	6½	16½	72	

VERTICAL—OVERHEAD TYPE VACUUM PLATES

Model	Height	Length	Charge (lbs.) Refrigerant	Sq. Ft. Surface Both Sides	Net Weight (lbs.)	
1248	12"	48"	1½	8	24	All Plates 1" Thick
1260	12"	60"	2	10	30	
1272	12"	72"	2½	12	36	
1284	12"	84"	3	14	42	
12108	12"	108"	3½	18	54	
12144	12"	144"	4¾	24	72	

Horizontal and Vertical Plates have 5/8" x 8" Copper Tube Connections—Exterior Finish—Aluminum Paint.

VERTICAL—HOLD-OVER TYPE PLATES

Model	Height	Length	Thickness	Charge (lbs.) Refrigerant	Sq. Ft. Surface Both Sides	Net Weight (lbs.)
2448	24"	48"	1"	3¼	16	90
2454	24"	54"	1"	3½	18	100
2460	24"	60"	1"	4	20	110
3060	30"	60"	1"	5	25	139
2448	24"	48"	2⅝"	3¼	16	177
2454	24"	54"	2⅝"	3½	18	199
2460	24"	60"	2⅝"	4	20	221
3060	30"	60"	2⅝"	5	25	276

Vertical—Hold-Over Type Plates—contain —6°F Eutectic Solution for Low Temperature,
and + 18° F Eutectic Solution for High Temperature.

(Above specifications subject to change without notice)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE **59908-15-16**

OTTAWA September 24, 1945.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re refrigeration plant for Beauval School

As stated in telephone conversation of even date, for our assistance in securing competitive prices on the above, I would suggest that engineering advice be obtained with a view to securing a neutral specification for a plant of suitable design and capacity.

Will you please arrange accordingly.

The quotation of J.H.Ashdown Hardware Co. Ltd., Winnipeg, is appended herewith. Please return same with your reply.

H.J. DAVIDSON

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Beauval Res.
#5

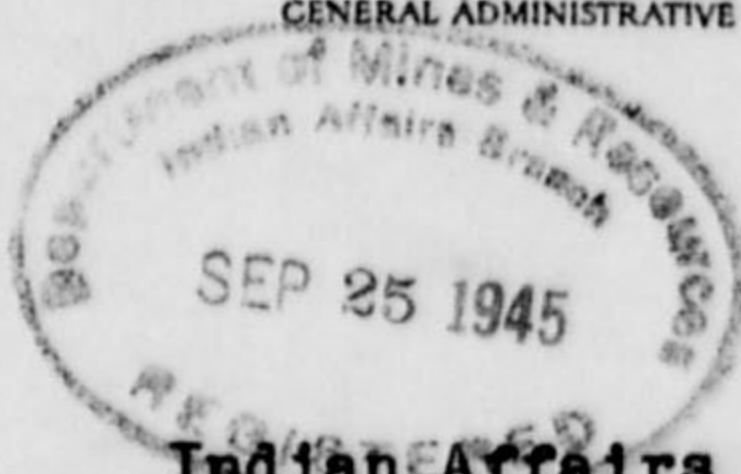
ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 59908-15-16

1-
2-
Memorandum



OTTAWA September 24, 1945.

Indian Affairs Branch

Re refrigeration plant for Beauval School

As stated in telephone conversation of even date, for our assistance in securing competitive prices on the above, I would suggest that engineering advice be obtained with a view to securing a neutral specification for a plant of suitable design and capacity.

Will you please arrange accordingly.

The quotation of J.H.Ashdown Hardware Co. Ltd., Winnipeg, is appended herewith. Please return same with your reply.

J.H. Ashdown

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 12, 1945.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of July 6, with regard to securing a frigidaire for the Beauval Residential School.

Immediately upon receipt of your letter the quotation which you received from the Ashdown Hardware Company was submitted to our Purchasing Branch. The cost of the equipment suggested by the company appears high.

 Please let me know the length, width and height of the room in the school that you can use for a refrigerator. You should also let me know the voltage of the electrical power available. It will be necessary for us to secure engineering advice in order that we can obtain a specification for a plant of suitable design and capacity.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Oct. 26 1945.

*This is
eye of
eye*

Dimension of room that could be used as Frigidaire.

Height 9' 9"
Length 23'
Width 12½'

Proposed freezing room:

Height 9' 9"
Length 13'
Width 12½'

N.B. If possible would like freezing room divided in two.
One room for fish and one for meat.

Proposed Cooling Room:

Height 9' 9"
Length 10'
width 12½'

Electric Power Available.

220 Volts, 60 cycles, 3 phase, A.C. or ~~110 volts. A.C.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

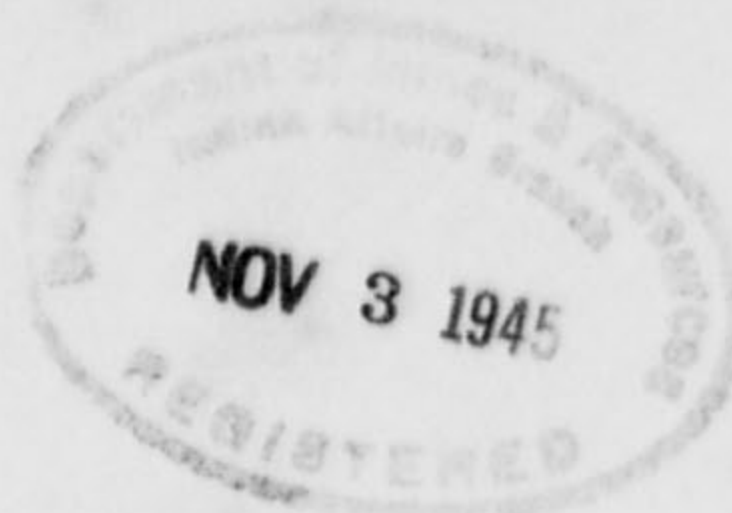
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132/1/5

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Oct. 26 1945.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa,



File 132-1-5

Dear Sir:-

This is to acknowledge receipt of yours of the 12 th, instant with regard to securing a frigidaire for the Beauval Indian Residential School.

You will find in a separate sheet all the dimensions of the available room for a refrigerator. You will also find the dimensions of the proposed freezing room, which I would like divided in two rooms. (as fish give its smell to the the meat) Also the dimensions for the cooling room.

You will also have the voltage of the electrical power available with 24 hours service at least in the summer time.

Hoping these informations will enable the Purchasing Agent the most suitable plant at an early date.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

3 compartments
1 for fish
1 for meat
1 for vegetables
1 for other

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Oct. 26 1945.

Dimension of room that could be used as Frigidaire.

Height 9' (9"
Lenght 23'
Width 12½'

Proposed freezing room:

Height 9' 9"
Lenght 13'
Width 12½'

N.B. If possible would like freezing room devided in two.
One room for fish and one for meat.

Proposed Cooling Room:

Height 9' 9"
Lenght 10'
width 12½'

Electric Power Available.

220 Volts, 60 cycles, 3 phase, A.C. or 110 volts. A.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, November 9, 1945.

Memorandum:**DIRECTOR,
SURVEYS and ENGINEERING BRANCH.****Re: Refrigeration Plant for
Beauval Indian Residential School.**

This school requires a refrigeration plant and obtained a quotation from the Ashdown Hardware Company. We submitted this to the Purchasing Branch but in reply they write us as follows:-

"For our assistance in securing competitive prices on the refrigeration plant for Beauval, I suggest that engineering advice be obtained with a view to securing a neutral specification for a plant of suitable design and capacity."

The dimensions of the room that could be used in the Beauval Residential School are as follows: -

Length - 23 ft. width - 12½ ft.
Height - 9 ft.

Electrical power available - 220 Volts,
60 cycles, 3 phase, A.C.

In view of the fact that both Fish and Meat have to be stored, it has been suggested that the refrigeration unit should comprise three compartments - one for fish, one for meat and one for other articles. The room available is in the basement and I enclose a rough sketch showing its location as compared with other rooms in the basement.

[Signature]
Director.

[Signature]
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. Hoey - Five copies of Specification herewith.
19/11/45. *J.M.W.* J.M.W.

D.C



I.A.1567-1

MEMORANDUM:

November 19, 1945.

Re: Refrigeration Plant for
Beauval Indian Residential School.

In accordance with the request from the Director of Indian Affairs in his memorandum to you under date of November 9th, 1945, Encls. we are forwarding herewith, six copies of a specification covering the proposed refrigeration plant for the above, for the use of the Departmental Purchasing Agent, in obtaining tenders.

It is pointed out that if such a plant had been visualized when the building was originally planned, a more convenient location of the Walk-in Cooler Room could have been obtained.

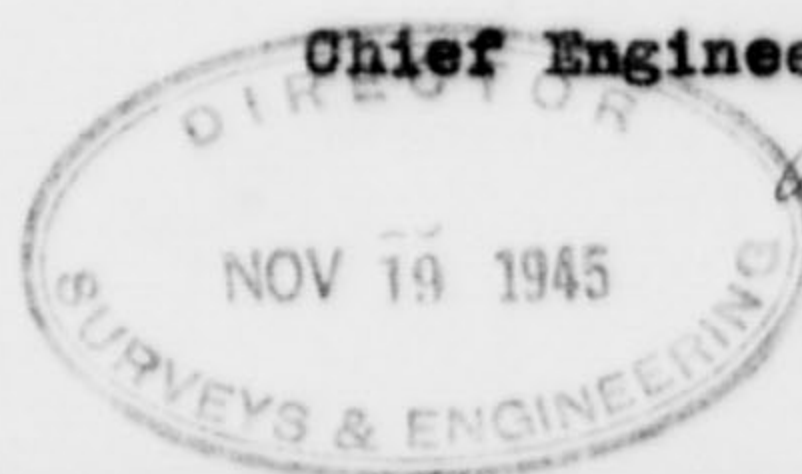
Under the circumstances there appears to be no alternative to using the space suggested. The mechanical unit of the installation however, must occupy space outside of the refrigerator and it is suggested that a corner of the Pantry near the outside wall, be cleared and used for this purpose.

From data submitted in the memorandum, it is evident that a unit having approximately 1 ton of refrigeration capacity will be necessary. This would require a 1 or 2 horsepower motor, depending on the design of the equipment.

This specification calls for the equipment to be based on the following operating conditions: maintain an inside temperature of 35 degrees F. with an ambient temperature of 85 degrees F. and 80 degrees F. condensing water, the accepted standard for this type of work.

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

T. S. Mills
Chief Engineer.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH
ENGINEERING AND CONSTRUCTION SERVICE

SPECIFICATION FOR REFRIGERATION EQUIPMENT
FOR THE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
BEAUVAL, SASKATCHEWAN.

1. SCOPE OF WORK:

This Specification is intended to cover the supply and installation of a complete Refrigeration Plant for a Walk-in Cooler Room which is located in an allotted space in the Basement. This equipment shall include a Condensing Unit, Cooling Coils, Piping, Drainage, Automatic Controls, etc. Machine capacities shall be determined on an operating time of not more than 16 hours per 24 hours, so as to permit a proper defrosting cycle.

The approximate dimensions of the room to be converted into the Walk-in Cooler Room are 12'-6" x 23'-0" x 9'-0". The Department, however, accepts no responsibility for the accuracy of same. It shall be the duty of the Contractor to visit the Building and take all necessary measurements and provide himself with all the necessary data required to enable him to submit a tender.

The Contractor shall also make all structural and piping changes, additions to the room, etc., as hereinafter specified or as may be required. He will be held responsible for all the above work as well as the provision of equipment of suitable capacity and performance to maintain conditions as specified.

2. ALTERATIONS AND ADDITIONS:

The Contractor shall remove existing window sash and frame and shall brick up the opening. He shall also remove the radiator from this room and cap the steam supply and return connections near the mains.

All steam and return piping including branches to upper floor radiators shall be stripped of their present covering and shall be re-covered as follows:- All pipes to have 4 ply 1" thick asbestos air cell covering, carefully butted and fitted around hangers where such occur. In addition these pipes shall be covered with 1" thick anti-sweat wool felt sectional covering consisting of two $\frac{1}{2}$ " layers, each of which shall have been so fabricated by its manufacturer as to have a double thickness of asphalt paper both inside and out, stapled in place, and jacketed with factory cotton pasted on.

The Contractor shall provide and set in place stud partitions, full height, sheathed both sides, dividing the room into 3 compartments. Floor, ceiling, and inner sides of enclosing walls, (not including new partitions) shall have 2 layers of insulating cork not less than 2" thick laid with staggered, vertical, tight joints, over a layer of water and vapour proof paper having joints lapped at least 3". "Palco" wool will be acceptable as an alternative to cork insulation.

If the existing floor is wood, it shall be removed and replaced by a 4" reinforced concrete floor, using 18 gauge reinforcing wire mesh and a 1" finish trowelled smooth.

The Contractor shall provide and set in place 3 standard type refrigerator doors, complete with approved hardware including hasp and padlock and an approved refrigerator door closer. These doors shall be located to provide separate entry into each of the 3 compartments, and shall be located in the wall adjoining the hall.

3. CONDENSING UNIT:

The complete assembly of the Condensing Unit shall include an air or water cooled compressor of the required capacity, with line valves, approved motor with thermal overload protection, V belt drive with safety guard, low pressure control and liquid line strainer, all mounted on a heavy integral cast iron base. Supply one quart of lubricating oil for this unit.

4. SETTING:

The Condensing Unit shall be firmly set where directed in the Pantry, on a 6" concrete sub base with suitable insulating pads between the base of the unit and the concrete sub base.

5. COOLING COILS:

The Contractor shall furnish and install at the ceiling or on the walls, (with suitable baffles if required) in the Walk-in Cooler Room, suitable finned type cooling coils suspended in an approved manner, complete with drip pans, drip piping and approved automatic control equipment especially suited to the requirements.

6. PIPING:

The Contractor shall provide and erect all necessary piping and connections as may be required, and the whole system shall be fully charged with "Freon" or "Methyl Chloride", depending upon the equipment used. He shall also make all necessary water and drainage connections as may be required. The equipment shall be placed in operation and thoroughly tested for workmanship and performance.

7. ELECTRICAL CONNECTIONS:

The Contractor shall supply automatic re-set and overload protection, and pressure switch motor control for the unit. Electric power shall be taken from the nearest convenient source, the power available being 3 phase, 220 volts 60 cycles A.C. The unit shall be connected up in accordance with the manufacturer's instructions and all wiring shall be done in conformity with the C.E.S.A. Code. Ground all equipment to the Code Specification.

8. LIGHTING:

The Contractor shall disconnect and remove the existing lighting fixtures, switches, and any exposed conduit or wiring in the space to be converted into a Walk-in Cooler Room.

Provide and install in each of the 3 compartments of the Walk-in Cooler Room, one lighting outlet located at ceiling. Provide and install vapour-tight fixtures with globes, equal to Crouse-Hinds series V, and include 100 watt, 1000 hour, 115 volt Mazda quality inside frosted lamps for each outlet.

Wiring shall be run in rigid conduit on ceiling from nearest panel having sufficient capacity. Where conduit enters refrigerated compartments it shall be run in lead conduit provided with a tight seal at point of entry to compartment.

Provide adjacent to each door, one plate switch for each light, provided with ruby bulls-eye pilot light arranged to indicate when light is "on".

All wiring is to be carried out to the C.E.S.A. Code and grounded to Code Specification.

9. CONTRACTOR'S SPECIFICATION:

The capacity of the plant shall be based upon maintaining an inside temperature of 35 degrees F. in the Walk-in Cooler Room with an ambient temperature of 85 degrees F. and 80 degrees F. condensing water. The Contractor whose tender is accepted shall submit drawings giving dimensions and full details of the equipment he proposes to install, and no work shall be done on the installation until such drawings and details have been approved and authority for operations have been issued by the Department.

10. GUARANTEE:

The Contractor shall furnish a guarantee of satisfactory performance and mechanical adequacy for a period of 12 months from the date of acceptance by the Department. Should any fault due to inferior workmanship or material become evident in that time, the Contractor shall rectify such fault, without expense to the Department as soon as possible after being notified in writing that such faults have appeared.

Ottawa, November 21st, 1945.

Memorandum: -

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attention: Mr. Vincent.

As a supplement to our memorandum of November 9th and in answer to Mr. Davidson's memorandum of September 24th, I am enclosing five copies of specifications drawn up by the Engineering Branch re the refrigeration plant for the Beauval Indian Residential School. I understand that you need all these copies in order to obtain quotations. I have not kept a copy for our files, therefore, I would appreciate having one copy returned for our records.

Enclosed also is a quotation from the Ashdown Company.



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

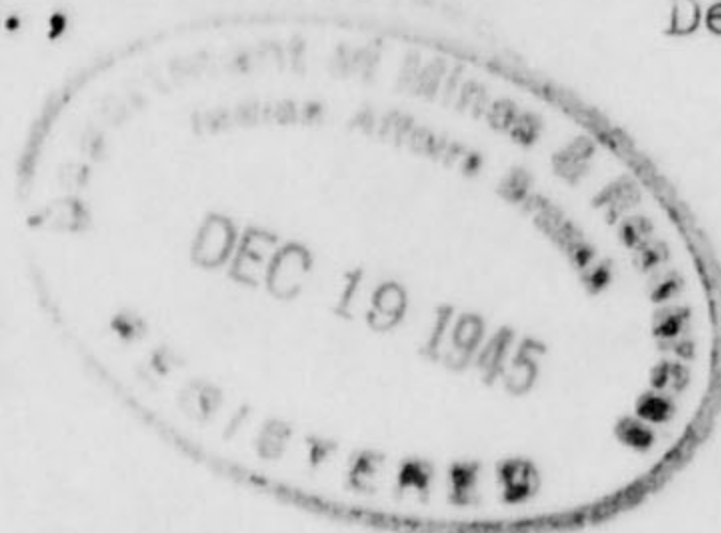
*Revised
GWS*

#5 132-1-5

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Dec. 12 1945.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:-

During our recent talk where it was mentioned of finishing the Beauval Indian Residential School, I could not give you the number of yards to be plastered. Since, I got the information.

There are 4423 yds of walls and ceiling to be plastered at the cost of about \$1.50 per yard including the purchase of plaster and transportation and labor. = \$6,634.50

I am sorry to mention that I have actually no brothers handy for the job.

There are also 520 yds of cement flooring to be finished. This would have to be done only after plastering. To do the job about 300 bags of cement would be needed. 300 bgs at 1.65 = \$495.00 if transported in winter time.

So the gross estimates would be around \$8000.00 This amount would permit me to finish the school and at the same time, give work to some of our Indians who will be in great needs next summer as trapping and fishing will be poor this year.

In closing this letter, may I mention that I appreciated your kindness in my first visit to your office.

Yours very truly:

F. X. Gagnon

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Philip Phelan

#5 132-1-5

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Dec. 12 1945.



Mr Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.,

Dear Sir:-

While in Montreal, I went to the War Assets Corporation trying to locate a Diesel engine. Unfortunately, I could not find exactly what was required for us. The only one available was:

- 1 Engine Caterpillar diesel model D.4400. Gasoline engine starter. Panel on framework. All new and apparently in good condition. The generators are connected up to the switchboard for one phase, 115/230 volts. By changing connections, 115 volts, 3 phase, and 230 volts, 3 phase can be obtained.

19 of these are available at Genral Supply Co. Plant at Ottawa. The Price is \$3150.00 4600 lbs.

The original price is \$4871.10

The Generator is a 22.5 KVa, 20 KW at .9PF. 1200 RPM. 60 cycle, 1 phase, 115/230 volts with wires brought out for 3 phase operation if required. Known as Rwm Louis Allis Generator.

I beleive this outfit would work with our plant and there would be a spare generator in case of trouble. As to the amount involved, likely your purchasing agent could have a reduction.

This is only a suggestion.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O. M. I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....**Mr. Frs. Brisebois**.....

Address..... **Indian Agent**

Caughnewaga, Que.

650-76-04-352
9 Jan. 46

Letter, File No......**dated**.....

Reg. 2146

VOUCHER No. 695

Vote 76 Allot. 04-352

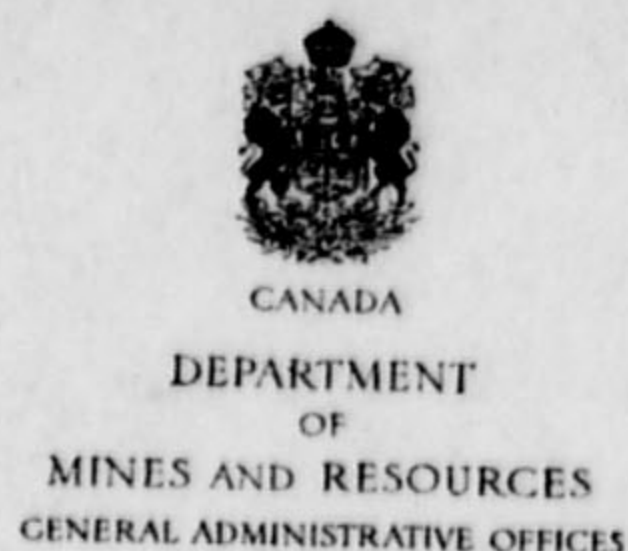
DATE January 4th, 1946

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD



PLEASE QUOTE
FILE 59908-15-1

OTTAWA January 17, 1946.

Memorandum:

Indian Affairs Branch.

Re: Refrigeration plant for Beauval
Indian Residential School.
Your File 132-1-5.

Please find herewith our complete file on this subject, including the only tender received, that of J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd., Saskatoon, Sask. It will be noted that alternative prices are quoted depending on the type of insulation to be installed, and that the vendor does not specify a definite date for delivery of material and for installation.

The specifications were prepared by the Surveys and Engineering Branch, and I suggest that it would be advisable to obtain their advice and comment before we submit the tender for Ministerial approval. Will you please arrange accordingly, and return our file with your reply.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 59908-15-16

OTTAWA January 17, 1946.

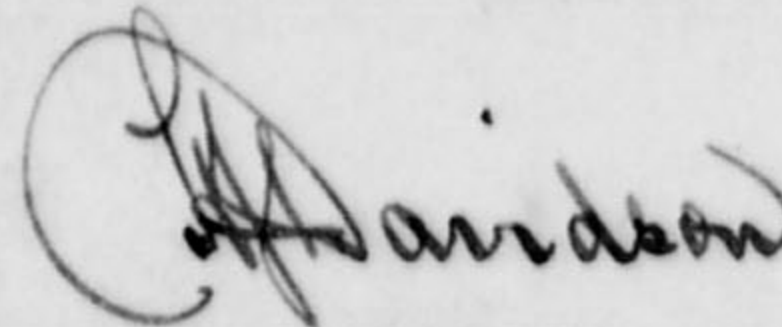
Memorandum:

Indian Affairs Branch.

Re: Refrigeration plant for Beauval
Indian Residential School.
Your File 132-1-5.

Please find herewith our complete file on this subject, including the only tender received, that of J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd., Saskatoon, Sask. It will be noted that alternative prices are quoted depending on the type of insulation to be installed, and that the vendor does not specify a definite date for delivery of material and for installation.

The specifications were prepared by the Surveys and Engineering Branch, and I suggest that it would be advisable to obtain their advice and comment before we submit the tender for Ministerial approval. Will you please arrange accordingly, and return our file with your reply.



H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

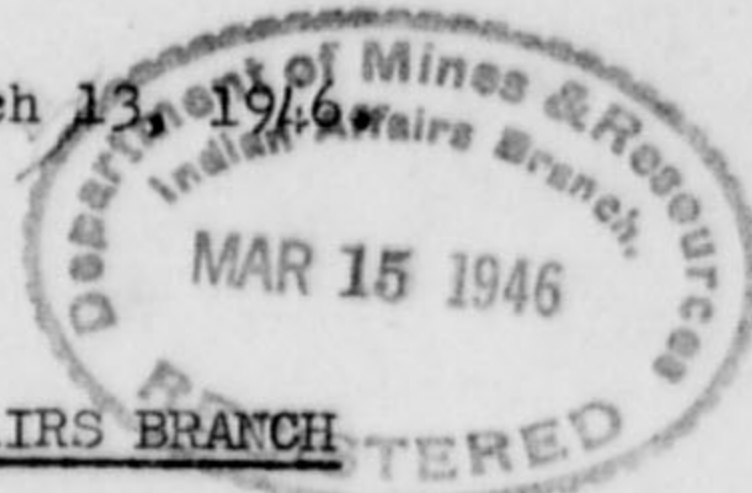
ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

132-1-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-16

OTTAWA, March 13, 1946



MEMORANDUM

INDIAN AFFAIRS BRANCH

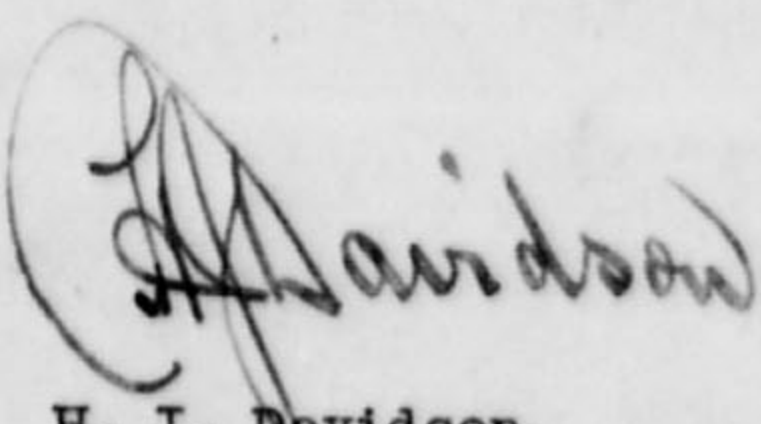
Re: Refrigeration plant for Beauval Indian Residential School.
Your file 132-1-5

We wrote you on January 17th, 1946 regarding above, and
sent you our complete file on this subject.

Re: Generating plant for Lejac Indian Residential School
Your file 163-1-5

We wrote you on January 31st, 1946 regarding the above,
and sent our file with tenders for your information and reply.

Will you please advise what action you wish us to take
in connection with the above.


H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.

WMV/GG

copied for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 62753-15-16

OTTAWA : March 11th, 1946.

Indian Affairs Branch

Memorandum

Re: Refrigeration Plant for Beauval Indian
Residential School your file 132-1-5

Kindly advise what action if any you wish us to take in connection with our letters of the 17th of March, 1946, and the 13th ultimo. We have not received a reply to these letters.

Likewise will you please furnish the information we asked for on January 31st, 1946, and the 13th ultimo regarding the generating plant for Lejac Indian Residential School your file 163-1-5.

WMV/GG

H. J. DAVIDSON
H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLEASE REPLY TO
PURCHASING DIVISION

132-1-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 62753-15-16

OTTAWA, March 11th, 1946.

Indian Affairs Branch

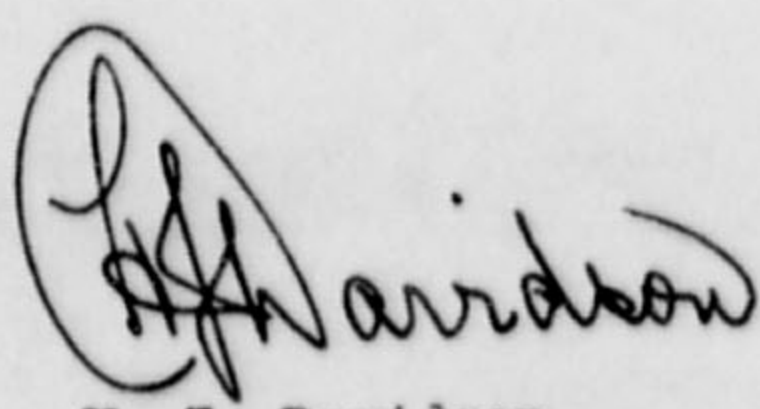
Memorandum

Re: Refrigeration Plant for Beauval Indian
Residential School your file 132-1-5

Kindly advise what action if any you wish us to take in connection with our letters of the 17th of March, 1946, and the 13th ultimo. We have not received a reply to these letters.

Likewise will you please furnish the information we asked for on January 31st, 1946, and the 13th ultimo regarding the generating plant for Lejac Indian Residential School your file 163-1-5.

WMV/GG


H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, April 17, 1946.

Memorandum:DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.Re: Refrigeration Plant for Beauval
Indian Residential School.

I desire to refer you to your memorandum of March 11 and previous correspondence in connection with the above.

With your memorandum of January 17 you enclosed a quotation received from the Ashdown Hardware Company for a refrigerating unit according to the specifications prepared by the Surveys and Engineering Branch. The quotation of the Ashdown Hardware Company was \$4,048.00 with an optional quotation of \$3,348.00. It is quite possible that the installation on which the firm quoted is worth the money requested, but the expenditure involved would be much higher than we anticipated.

Under separate cover, a requisition is being forwarded to you for a refrigeration unit for the St. Philips Residential School. A similar installation would be satisfactory at the Beauval Residential School. I would appreciate it if you would give careful consideration to our proposal regarding St. Philips and secure the same type of equipment for the Beauval School. I enclose the file which you forwarded with your memorandum of January 17.

[Signature]
Director,

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Res
5-

153/29/1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

A I R M A I L

Ottawa, May 1, 1946.

Reverend Sir:

The Department is prepared to supply refrigeration equipment at the Beauval Residential School, but additional information is necessary.

Kindly let me know the type of electric current available at your school. You should state the voltage and, if it is alternating current, you should state the frequency.

I understand the electric power at your school is generated through the use of batteries, and you should let me know the type and size of the battery at present in use. Possibly you would operate the refrigeration unit with a special machine. If so, you should let me have full particulars regarding the type of machine which you intend to use.

An immediate reply would be appreciated, in order that the placing of the order will not be unnecessarily delayed.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

May 11 1946.

Mr. Philip Phelan:-

File:132-1-5 Letter May 1 1946.

Dear Sir:

I am vey pleased to hear that the Department will supply refrigeration equipment at the Beauval School and I am also glad to give you the informations.

(K) Where we want to put the Frigidaire, the eclectric current is alternating current, 110-220 volts, 60 cycle. —

(W) We are not using batteries, as the turbine supply us a 24 hour service and the generator is a — 25 kilowatts.

(B) The motor to drive this frigidaire should be 220 volts, 60 cycle with automatic switch and starter.

I hope this is the inforation required in your letter.

May thanks for the attention given to my request.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, May 21, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Refrigeration Plant for Beauval Indian
Residential School - your File 62753-15-16.

With reference to your memorandum of March 11 and our reply of April 17, the following information has been received from the Principal of the Beauval Residential School:-

- "1. Where we want to put the Frigidaire, the electric current is alternating current, 110-220 volts, 60 cycle.
- "2. We are not using batteries, as the turbine supply us a 24 hour service and the generator is a 25 kilowatts.
- "3. The motor to drive this frigidaire should be 220 volts, 60 cycle with automatic switch and starter."

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AIRMAIL

Ottawa, June 6, 1946.

Dear Father Gagnon:

Reverend Father Plourde advises me that you still require another engine as an auxiliary unit for the lighting plant at the Beauval School. You will recall that we had considerable correspondence about this matter during 1945, but at that time we were unable to secure the equipment desired. As I had not heard directly from you about the matter since receipt of your letter of July 6, 1945, I was hopeful that conditions had improved. However, from my conversation with Father Plourde, it appears that this is not the case.

The equipment required for your school is still difficult to obtain. However, it is possible that we may be able to secure it, but before requesting our Departmental Purchasing Agent to act in the matter, I thought it advisable to again write to you.

We recently purchased an auxiliary unit for the Cross Lake School, as follows:-

- 1 only Diesel Engine, twin cylinder, overhead valves, developing 16 H.P. at 1200 R.P.M., the Lister C.E. or equal, tank cooled model, fuel tank capacity 7 gallons, bore X stroke $4\frac{1}{2}$ " x $4\frac{3}{8}$ ", Flywheel dia. X face 23" x $3\frac{1}{2}$ ", Pulley X Face 10" x 9", water tank capacity 170 gallons. Water tank dia. X height 30" x 66".

Please let me know as soon as possible if the engine mentioned above, or equal, would be suitable for your requirements.

Yours sincerely,

Reverend F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

June 14 th. 1946.

1-10-46
2-5-46
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.,



File 132-1-5

Dear Sir:-

I have just received yours of the 6 th. instant regarding the auxiliary unit for the lighting plant at the Beauval School.

Unofrtunately, this equipment is still required and will be for some time, according to the weather.

I think that the auxiliary unit supplied to the Cross Lake School would be a little small for our need. I would prefer one 20 or 25 H.P. if possible. If not possible to get the above, well I think, we will have to satisfy ourselves with the 16 H.P. mentioned in your letter.

For the other specifications, it would be all right, except the pulley, as the generator pulley is for V belts.

So, the pulley on the engine should be 8 groove size C for 8 Cogbelts 1C31.

I think this will cover all the informations asked for in your letter. May I take this opotunity to thank you for the attention given to my requests.

Yours very thankfully:

F. X. Gagnon
F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Ottawa, June 24, 19 46.

Requisition No.

Order No.

The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 132-1-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Beauval Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-422 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reverend F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential School,
Meadow Lake, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Only Diesel Engine, twin cylinder, overhead valves, developing 20 to 25 H.P. at 1200 R.P.M., the Lister C.E. or equal, tank cooled model, fuel tank capacity 7 gallons, bore X stroke 4½" x 4-3/8", Flywheel dia. X face 23" x 3½", Pulley 8 groove size C for 8 Cogbelts 1C31, Water tank capacity 170 gallons. Water tank dia. X height 30" x 66".		

P.O. 12250 - July 10/46.
Munford - Medland Ltd - Winnipeg
Note:- Blue slip mailed July 17/46.

In connection with the above I refer you to your memorandum of June 22, 1945, File 57454-15-16, also to the Acting Director's memorandum of December 2, 1944. The condition mentioned in the first paragraph of the Acting Director's memorandum has not improved. As a matter of fact, it has become worse owing to volume of water decreasing and consequently freezing occurs early in the Fall. It is essential that a new engine be secured this summer if at all possible and the information given on this purchase order has been obtained from the Principal of the School. We recommend the same type of engine as ordered for the Cross Lake School - see Purchase Order 10339. The engine for the latter school was 16 H.P., but the Principal at the Beauval School states that they require an engine of either 20 or 25 H.P.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 (W.T.1)

Ottawa, 30 November 1946.

Mumford Medland Limited,
WINNIPEG, Manitoba.

Re: Purchase Order No. 12250
July 10, 1946.

The above order covered a diesel engine for the Beauval Indian Residential School, Meadow Lake, Saskatchewan.

We have not yet received the account covering the cost of this engine and it is therefore presumed that it has not been shipped.

Please let us know when you expect to make delivery as this engine is urgently required at the school during the winter.

Yours truly,


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Requisition for School Material

Date.....November 12th 1946.....19.....

For Beauval Indian Residential **School** Battleford **Agency**

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

[illegible]

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name F.X. Gagnon, O.M.I.

School Indian Residential School,

Post Office (nearest) Beauval. Sask.

Express Office (nearest).....Meadow Lake..Sask.....

Province..... Sask.

File *Lagroun only.*
Principal. Teacher!

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Schools.

C. S. Bell
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413
R. 8044

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 109

Battleford, Sask.
November 12th 1946.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Can.

Please find enclosed requisition for supplies
for Beauval Indian Residential School.

C.S. Bell
C.S. Bell,
Indian Agent.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 (W.T. 1)

Ottawa, 5 December 1946.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
BATTLEFORD, Sask.

EBD.

We have your letter of the 12th ultimo enclosing requisition for supplies for the Beauval Indian Residential School.

It is presumed that the articles mentioned are not required immediately but the list has been forwarded so that funds may be available in the fiscal year 1947-48. It is doubtful if we can supply all the articles at that time. For instance, it is not our practice to supply a potato peeler.

More explicit information will have to be given regarding the type of household range required. If possible, let us have a catalogue number.

We will desire to know what type of washing machine is at present in use at the school also its size so that we will have the information noted to order the new one.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED,

MODES
A.B.C. 5TH & 6TH EDITION &
WESTERN UNION
BENTLEY'S

CABLE ADDRESS
"MANDEM"



TELEPHONES 37 180
37 187
37 188
37 189

576 WALL STREET
WINNIPEG, MAN.
December 2nd, 1946.

Pls hand to [unclear]

Your File 132-1-5 (W.T.1)

Bernard F. Neary, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
The Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

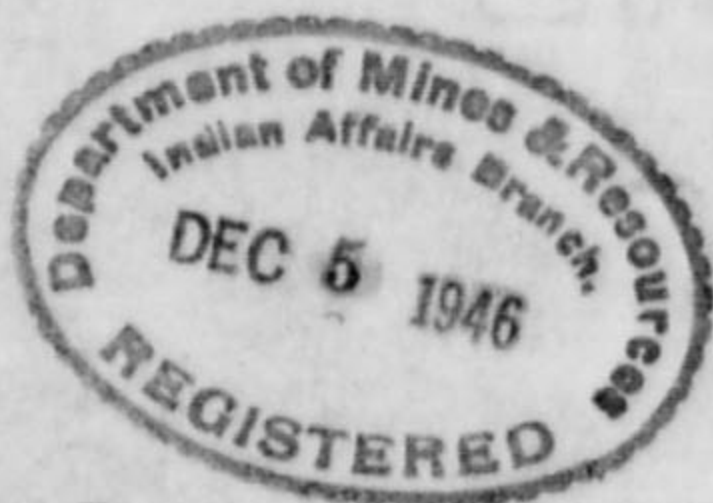
Reference: 301/1.

Dear Sir:-

In reply to your letter of the 30th November, we are pleased to advise that the Diesel Engine for the Beauval Indian Residential School at Meadow Lake, as called for on your Purchase Order No. 12250, was shipped via C.P.R. Freight Prepaid, on the 18th November, 1946.

Trusting that this is the information you require, we are,

Yours very truly,



MUMFORD, MEDLAND, LIMITED,

A. Medland

DIESEL AND GASOLINE ENGINES - MACHINERY AND RAILWAY APPLIANCES
AGENCIES IN ALL PRINCIPAL CANADIAN CITIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 (W.T. 1)

Ottawa, 7 December 1946.

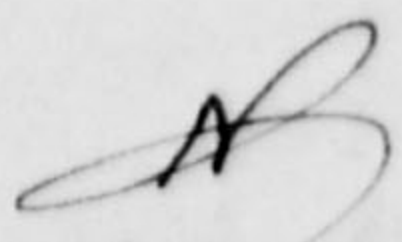
Rev. F.X. Gagonon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
BEAUVAL, Sask.

Dear Father Gagonon:-

With reference to Purchase Order
No. 12250 for a diesel engine for the Beauval
School, we are advised by Mumford Medland Ltd.,
that this engine was shipped to Meadow Lake via
C.P.R. prepaid freight on Nov. 18th, 1946.

Please let us know when you have
this engine installed. It is hoped that it will
prove satisfactory.

Yours truly,


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

*Noted
W.T. 132-1-5
to note file*

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Dec. 14 1946.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs, Branch,
Ottawa, Ont.

File 132-1-5 (W.T.1)

Dear Sir:-

I have just received yours of the 7 th. instant regarding the diesel engine which has supplied by Mumford Medland Ltd, through the Department.

This engine has been received two weeks ago and has been installed right away. My engineer will try it some time to-day. It should be working good, as every thing seems to be O.K. We expect to have to use it in a few days as the cold weather we are having is pretty hard on our water supply for the turbine and on top no snow to protect the ice.

I am very thankful to the Branch for this engine which will save lot of troubles.

May I take this opportunity to extend to you my best wishes of the Season.

Yours very truly:

F. X. Gagnon

F.X. Gagnon O.M.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Dec. 20 1946.

Mr. C. S. Bell,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,



Dear Sir:-

You will please find inclosed herewith an invoice in quatruplicate copies from The Guarantee Laundry Machinery, Co of Winnipeg. Man., covering 2 set of Washing Machine inside and outside Tubs complete, for which I would kindly ask the Indian Affairs Branch to pay for it.

On his recent visit of the school, Mr J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies, to whom I had shown the Tubs told me order them right away, as they were falling into pieces and then send the invoice through you for payment.

This item was put with my early request but as it was urgent, I had to go direct and make the purchase myself. Hoping this will be satisfactory.

Yours very truly:-

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5 (W.T. 1)

Ottawa, 2 January 1947.

EBD.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
REGINA, Sask.

The attached voucher No. 694 has
been received from the Battleford Agency.

From the Principal's letter it
appears that purchase of the equipment mentioned
on the voucher was authorized by you as an
emergency measure. Under these circumstances it
would be appreciated if you would sign the voucher
and return so that payment can be arranged.

BF
Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5 (W.T. 1)

Ottawa, 6 January 1947.

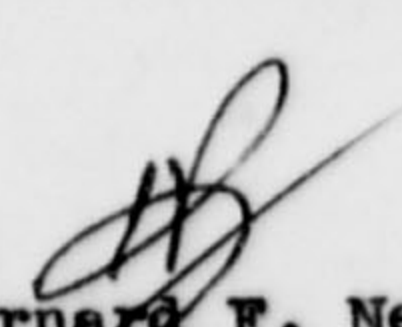
Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Residential School,
BEAUVAL, Saskatchewan.

Reverend Sir:- Re: Purchase Order No. 11211

With reference to the refrigeration unit which was ordered for this school on May 23, 1946 by this Department, we have not had any report as to whether or not it has been received.

We would appreciate your advice in this matter and if the unit has already been installed, please forward the invoice duly receipted to this office as soon as possible.

Yours truly,


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 (W.T. 1)

Ottawa, 10 January 1947.

Memorandum:

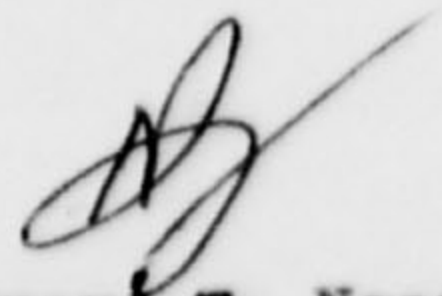
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

EX'D.

Attached is an account amounting to \$416.29 covering the cost of new tubs for the washing machine at the Beauval Residential School.

Inspector Ostrander visited the school and authorized the Principal to purchase the tubs immediately. You will note that the voucher has been approved by Mr. Ostrander.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 650-76-12-415.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C
O
P
Y

Indian Residential School
Beauval, Sask.
Jan. 2, 1947

Mr. C.S. Bell,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Dear Sir:

File 132-1-5 W.T.1

I just received a copy of a letter from Mr.
Bernard F. Neary, Supt. of Welfare & Training about the requisition.

As to the inquiry about the washing Machines,
I have already forwarded to you the invoice as I could not wait
any more. The machines were all fallen into pieces.

As to the household range required, something
like the one found in Eaton's Catalogue from Winnipeg. fall and
winter 1946-47. Cat. no 56-L124 the Marlboro, Wood Firebox type
or even Cat. no. 56-126 - Master Climax for wood - or by the
enclosed leaf of the J.H. Ashdown Hardware Co. Limited.

I know also that it has not been the
practice to supply a potato peeler. But I think you will admit
with me that little girls who have to spend an hour or so peeling
potatoes, would be better playing outside in the open air or be
employed in more important work where they could learn more.

The Indians in their grievances are mentioning
that their children are doing too much chore work so I thought
that a potato peeler would help in this line to improve things a
little and with my own experience I have notice that it is not
advisable to have local help for the chore work. It is ordinary
a great source of troubles.

Hoping that my request will be taken into
consideration,

I am,

Yours very truly,

"F.X. Gagnon, O.M.I."
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **105**

**Battleford, Saskatchewan
January 8, 1947**

Your File: 132-1-5 (W.T.1)

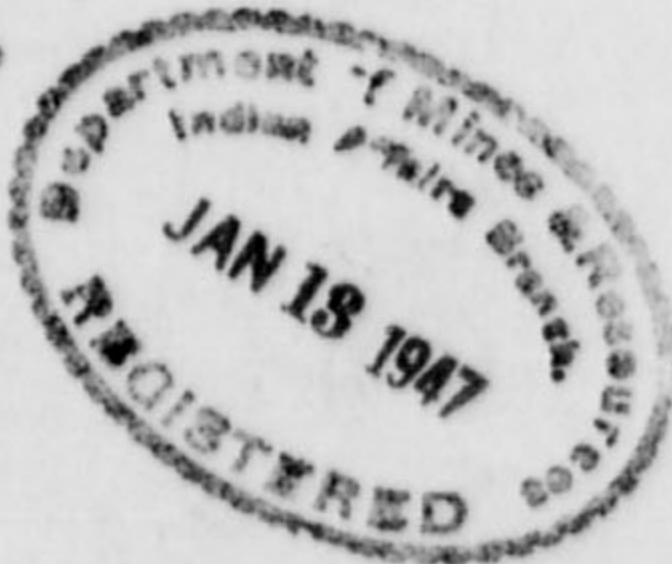
Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Canada

Upon receipt of your letter of December 5th last concerning the requisition for supplies for the Beauval Residential School, which was submitted on November 12th, I wrote the Principal asking for the information you requested.

I am today in receipt of a reply from Father Gagnon a copy of which I am enclosing herewith for your information.

Encs.

C.S. Bell
C.S. Bell
Indian Agent



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

132-1-5

15 January 1947.

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential
BEAUVAL, Sask.Purpose for which required Beauval Indian Residential School - No. 650

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Range		
Note:-			
No. 8-16 with high closet and built in			
reservoir as shown on the attached sheet			
from the catalogue of J.H. Ashdown			
Hardware Company will be suitable.			
<i>P.O. 16634 d/17 Feb 47. Blue slip mailed to Agent Bell 11/2/47 H.B.</i>			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 (W.T. 1)

Ottawa, 10 January 1947.

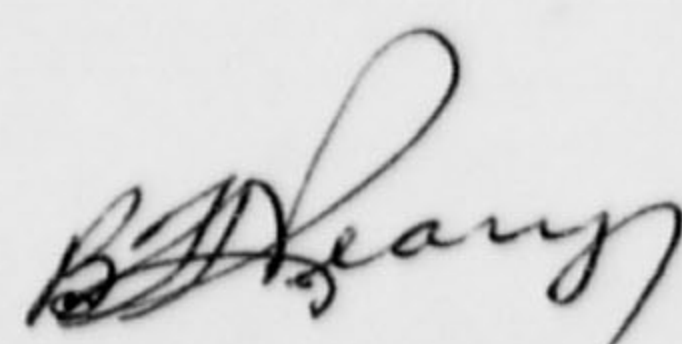
Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to \$416.29 covering the cost of new tubs for the washing machine at the Beauval Residential School.

Inspector Ostrander visited the school and authorized the Principal to purchase the tubs immediately. You will note that the voucher has been approved by Mr. Ostrander.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 650-76-12-415.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1899

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.

MANUFACTURERS OF

Electric Heated
Tailors' and Utility
PRESSES

Laundry and Dry Cleaning Machinery

Gasoline Clarifiers
Above and Below
Ground Types

838 WINNIPEG AVENUE

WINNIPEG,

192

Dec. 14/46

SOLD TO Indian Residential School

Terms Beauval Sask. Via Meadow Lake
Shipped

Country of Origin	Marks and Nos. on Pkg.	QUANTITY AND DESCRIPTION OF GOODS	Current Domestic Values in Currency of Exporting Country	Selling Price to Purchaser
CANADA	2	only set of Washing Machine inside and outside Tubs complete with inside doors locks and hinges	394.00	
		Freight prepaid to Meadow Lake	22.29	
		There was no Sales Tax included in or added to the above amount.		\$ 416.29



*Goods received
Prices fair and just.
Fr. M. Lagrouney,
Principal*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

132-1-5

NO. 15922

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA January 13, 1947. FILE NO. 15-20-1

TO **Guarantee Laundry Machinery Co.,**
838 - Winnipeg Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

- Already received -

F.O.B.

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO

- Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Purchased by Indian Agent C.S. Bell by direction of Mr. Ostrander for Beauval Indian Residential School only sets of Washing Machine inside and outside Tubs complete with inside doors and locks and hinges plus Freight each		\$416.29 \$197.00
Voucher No. 694 dated December 24th, 1946. Invoice dated December 14th, 1946. 1 R. 694 Passed 20/1/47 DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES Indian Affairs Branch JAN 17 1947 REGISTERED			

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	435	

DELIVERY REQUIRED BY
Already received.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 12250

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

WNV/CO

OTTAWA July 10th, 1946

FILE NO. 66279-15-16

TO Masfai. Meland, Limited,
Winnipeg, Manitoba.

132-1-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

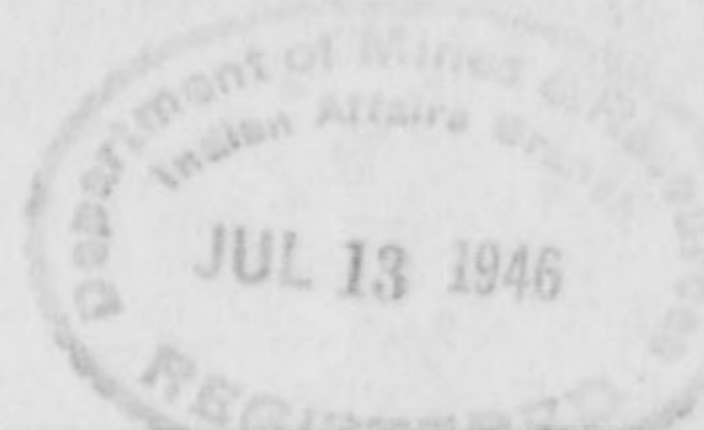
SHIP TO Reverend F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential School,
Meadow Lake, Sask.

F.O.B. Meadow Lake, Saskatchewan

QUOTATION OF 4/7/46

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee



QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	#27-3. only "Lister" 3 Cylinder, 4 Cycle, Tank cooled diesel engine rated at 27 H.P. at 1000 RPM at 330 feet altitude. The Bore and stroke 4 1/2" x 5 1/2" Flywheel - 26" x 4 1/2" Fuel Tank - 20 gallons Water Tank - 450 gallons. Size 42" x 34"		
1	only Size C 14" 8 groove pulley The above price includes the 8 groove pulley and the usual equipment, - exhaust silencer, air silencer, fuel tank and piping, starting handle, set of tools, fuel funnel with strainer, water tank and connections. The cylinder liner is treated with the Lister process of chrome hardening.		\$1,745.00

*Paid
29/1/47
K.*

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
76	12	422	606	within 45 days.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1

Agent's No.....

at Winnipeg man Nov 18/46 19

The Rate of Freight from.

Consigned to Dept of Mines & Resources, P.O. Box F-7, Baguio City, Benguet, Luzon, Philippines (Mail Address—Not for purposes of delivery.)

Destination..... Meadow Lake Province or State of Sask County of

Route..... *CPA* Car Initial..... Car No.....

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."
1	Crate Lister Diesel Engine # 60/28166				Received \$ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon. Agent or Cashier Per <i>[Signature]</i> (The signature here acknowledges only the amount prepaid.) Charges Advanced : \$
1	Case Fuel Tank				
1	Case Pulley				
1	Water Tank				
	Key # 1042				
					Indian Residential School Beauval, Sask. <i>[Signature]</i> Principal

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED.....Shipper.

For Frank

Per

Agent.

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DIESEL AND GASOLINE ENGINES

-:-

MACHINERY AND RAILWAY APPLIANCES



MEDLAND, MACHINERY, LIMITED,

576 WALL STREET
WINNIPEG, MAN.

REFER TO
INVOICE NO.

INVOICE DATE **Dec. 15/46**

VENDOR'S NOS.

SOLD
TO

DEPT. MINES & NATURAL RESOURCES,
DOMINION GOVERNMENT,
OTTAWA, ONT.

CUSTOMER'S
ORDER NO. & DATE
OCT. 18/46
12250

FILE **66279-15-16**

REQUISITION NO.

SHIPPED TO
AND
DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO

HOW SHIPPED AND
ROUTE

TERMS: NET 30 DAYS

SAME C/O REV. F.X.GAGNON, OMI PRINCIPAL
BEAUVAL INDIAN RES. SCHOOL, MEADOW LAKE, SASK.
Nov. 18/46

FROM

F.O.B. MEADOW LAKE, SASK.

PREPAID C.O.D. XXXXXX

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

DESCRIPTION

PRICE

EXTENSION

DISCOUNT

NET

1 ONLY #27/3 LISTER 3 CYLINDER, 4 CYCLE, TANK
COOLED DIESEL ENGINE, RATED AT 27 HP AT 100
RPM AT 330 FT ALTITUDE. SER. #60/28166

THE BORE AND STROKE

4 1/2" x 5 1/2"

FLYWHEEL

26" x 4 1/2"

FUEL TANK

20 GALLONS

WATER TANK

450 GALS. SIZE 42" x 84"

1 ONLY SIZE C 14" 8 GROOVE PULLEY

THE ABOVE PRICE INCLUDES THE 8 GROOVE PULLEY AND THE USUAL EQUIPMENT,
EXHAUST SILENCER, AIR SILENCER, FUEL TANK AND PIPING, STARTING HANDLE
SET OF TOOLS, FUEL FUNNEL WITH STRAINERS WATER TANK & CONNECTIONS. THE
CYLINDER LINER IS TREATED WITH THE LISTER PROCESS OF CHROME HARDENING

\$1745.00

JCR

ALL QUOTATIONS MADE SUBJECT TO GOVERNMENT TAXES AND CUSTOMS DUTIES EFFECTIVE WHEN GOODS ARE DELIVERED
Prices subject to change without notice. Returned goods will not be accepted unless by prior arrangement.
No Deductions Allowed for Freight or Cartage. Interest Charged on Overdue Accounts.

D. K. F. X. Gagnon, OMI Principal

5000-B-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Jan. 16 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

E.B.D.

Dear Sir:-

File 132-1-5-(W.T.1)

This is to acknowledge yours of the 6 th. instant regarding Purchase Order NO. 11211 and I am sorry to notify you that the refrigeration unit has not yet been received. In November, I wrote to the Keyes about same and I was told that the unit would ship very soon. Since I have received no word, not even the invoice.

The Diesel engine is working like a top and is given entire satisfaction. I enclose the invoice from the Medland Machinery, of Winnipeg. Man. which has been O.Ked.

Many thanks for your kindness.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M. I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Copy for Indian
Affairs Branch*



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE **69377-15-2**
FILE

February 17th, 1947.

OTTAWA

FEB 17 1947

REGISTERED

W. M. Vincent
The Gurney Foundry Co., Ltd.,
Winnipeg, Manitoba.

Attention: Mr. E.S. Richardson

Gentlemen:

Re: Purchase Order 16634

We wish to acknowledge receipt of your letter of February 12th, 1947, re the above referenced order, for one only B 146 G2W Gurney Range.

The delivery as shown on our order of three to four weeks is incorrect, and would ask you to change this to read three to four months as per your quotation of January 30th, 1947.

Yours very truly,

W. M. VINCENT

W. M. Vincent,
Actg. Dept. Purchasing Agent.

LHS/CG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LHS/CC

69847-15-28

Attention - Mr. E.S. Richardson:

March 21, 1947.

The Gurney Foundry Co.Ltd.,
Winnipeg, Man.

Gentlemen:

Our order No.16634

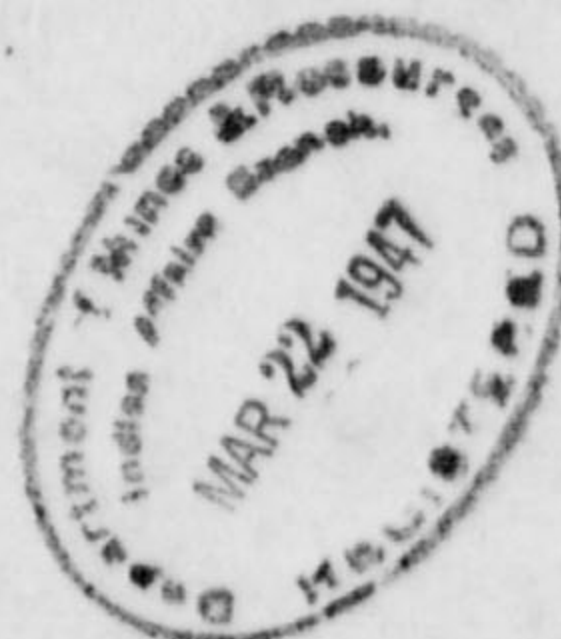
We acknowledge your letter
of March 18,1947 re our order as referenced above.

You advise that an author-
ization from Wartime Prices Board to increase prices on
ranges, was received, and that this will effect our order,
increasing the price to One hundred and eight dollars and
sixty-one cents (\$108.61) F.o.b. Meadow Lake, Sask., for
the B.146-C2W Range, on order.

This will be your authority
to invoice the range at the increased price.

Yours truly,

W. M. VINCENT
Actg. Departmental Purchasing Agent.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

LHS/CS PURCHASE ORDER

OTTAWA

Feb. 7, 1947

FILE NO.

NO. 16634
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

69847-15-2

TO

Gurney Foundry Co. Ltd.,
Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval, Sask. (Via Meadow Lake, Sask.)

F.O.B.

Meadow Lake, Sask.

QUOTATION OF

Jan. 30/47

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Beauval, Sask.

NTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	B 146 CB W range with closet and reservoir (Less mirror, cabinet jars and minute reminder) as per your illustration.		\$99.50 sales tax incl. \$108.61 F.O.B.



Passed
23/6/47
NB

Sec. 132-1-5 d/21/3/47

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY

Three to four weeks
months

PURCHASING AGENT

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

R 2622

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

HEATING & COOKING
APPLIANCES

INVOICE



WINNIPEG.

INVOICE DATE

OUR ORDER NO.

SHIP WHEN

DATE ENTERED

YOUR ORDER NO. 01 DATE

May 18th, 1947

VIA

F.O.B.

Feb. 7th, 1947

Feb. 24th, 1947

Are add to London Laks, Sask.
CAR INITIAL AND NO.

Dept. of Mines & Resources,
Purchasing Dept.,
OTTAWA, Ontario

24 - 30 Days

TERMS

QUANTITY ORDERED	DESCRIPTION	QUANTITY SHIPPED	WEIGHT	LIST	EXTENSION	DISC.	TOTAL
1	1 1/2 146 0 2 1/2 Range with Cabinet and Reservoir	1		100.01		Est	100.01

AUDITED
FOR PAYMENT
JUN 27 1947
TREASURY OFFICE
A. BRANCH

Training Division
JUN 24 1947
Indian Affairs Br.

J. K. F. L. Gagnon Dist.
Principal.

Indian Residential School
Beauval, Sask.

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ITEMS NOT EXTENDED AND WILL FOLLOW AT EARLIEST DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MEMORANDUM

W.T. 1

Purchase Order 11211
d/23 May 46

On contacting Keyes Supply Company,
I was informed that the refrigeration
unit covered by the above order has
gone forward. However it appears
Father Gagnon wants the firm to
replace the unit with a smaller
one because the rooms are too small.

As there is no information on file
I suggest ~~we~~ we write Father
Gagnon and find out what the score is.

KB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EXD.
A.

Ottawa, August 13th, 1947.

Dear Father Gagnon:-

With reference to the refrigerating unit purchased by the Department for the Beauval Residential School, we understand that you have been communicating direct with the firm from whom the plant was obtained.

We went to considerable trouble to obtain this item of equipment as requested in your letter of July 4th, 1945, and a subsequent personal interview with Father Plourde.

If there is anything radically wrong with the equipment that has been supplied, I would like you to let me know. It confuses everyone if communications go forward to the firm direct without coming through this office.

Please let me hear fully from you regarding this matter.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Res. School,
Beauval, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 11211
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

MMV/00

OTTAWA May 23, 1946

FILE NO. 59908-15-16

132-1-5

TO Hayes Supply Company, Limited,
Ottawa, Ontario.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO Rev. F. X. Gagnon, O.M.I., Principal Beauval Indian Residential School, Beauval,
Sask. via Meadow Lake, Sask.
F.O.B. Ottawa, Ontario. QUOTATION OF 25/4/46 Mr. C. R. Jones

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Rev. F. X. Gagnon, O.M.I., Principal Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Refrigeration unit consisting of the following equipment: 1 - Model A-100 FC Brunner Cond. Unit using Freon 12 as refrigerant, Air Cooled, Motor 1 H.P., A.C., 110/220 volt, 60 cycle with automatic switch 2 - Model 2019-54 Finned Coils 200 - Lineal feet 1 1/2" extra heavy black iron pipe 30 - 180° Return Bends 12 - 1 1/2" 90° Ells. 3 - Model 205 Thermostatic Expansion Valves 1 - Model 01410 Temperature Control 1 - Model 732J Solenoid Valve 1 - Model 1205 Dual Pressure Controller 1 - Model 6080 Dehydrator 1 - 25 lb. capacity Auxiliary Pump. PREPAY TRANSPORTATION CHARGES TO Meadow Lake, Sask. AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES. Please supply the consignee with complete instructions regarding the erecting, insulation, and finishing of the cold storage rooms, together with detailed instructions as to the installation and operation of this equipment.		\$640.00 Sales Tax Inc.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	422	399

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY
Within four to six weeks of date of
receipt of this order.

R 2007

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

PURCHASING AGENT

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10/1/47
Please see Keyes Co on
Monday and advise Col Henry
est.

Extract from letter from F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal Beauval Indian Residential School,
dated August 7th, 1947.

In May of this year, I have received
the unit with the exception of two items: The 1
H.P. electric motor and the automatic switch which
were missing.

Since I have notified the Keyes Co.,
Ltd. of Ottawa and they pretend to have shipped the
unit all complete and they also mentioned that if these
two things are missing I would have to inquire with
the Transportation Companies, which I did but without
any results.

This motor was supposed to be bolted on
the unit with the automatic switch. Instead, we found
only one fan bolted on the unit where the motor was
supposed to be bolted on. I have mentioned this to
the Company but I did not have their answer yet.

On the purchase order, the electric motor
is mentioned but on their invoice, there is no mention
of same. So far, I have not O.ked the invoice. I
frankly believe that the motor has not been shipped as
they claim, because the paint shows absolutely no sign
of a motor being bolted on this unit.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1
WST
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

August 7 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa. Ont.

Dear Sir.

File 132-1-5 (W.T.1)
Re: Purchase Order no. 11211.

Last January, you inquired about the refrigeration unit which was ordered for this school on May 23 1946.

In May of this year, I have received the unit with the exception of two items: The 1/2 H.P. electric motor and the automatic switch which were missing.

Since I have notified the Keyes Co. Ltd of Ottawa and they pretend to have shipped the unit all complete and they also mentioned that if these two things are missing I would have to inquire with the Transportation Companies, which I did but without any results.

This motor was supposed to be bolted on the unit with the automatic switch. Instead, we found only one fan bolted on the unit where the motor was supposed to be bolted on. I have mentioned this to the Company but I did not have their answer yet.

On the purchase order, the electric motor is mentioned but on their invoice, there is no mention of same. So far, I have not O.ked the invoice. I frankly believe that the motor has not been shipped as they claim, because the paint shows absolutely no sign of a motor being bolted on this unit.

I have received only last month the instructions as to install same, and I notice that the dimensions mentioned are far from being the ones I have asked for.

" Two adjoining rooms are to be erected each measuring approximately 4 x 6 ' in floor space with a ceiling of 8'." The dimensions I had suggested for the room that was available was: The freezing room height 9'9" x length 13' and width 12 1/2'. The cooling room adjoining : 9'9", length 10', width 12 1/2'. You will see the difference.

to be continued.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. Bernard Neary. Re Purchase order no. 11211.

So to-day, I am quite doubtful if I should go into the expenses of erecting this frigidaire, as I do not think it will be satisfactory. Such a small frigidaire for a school of 100 pupils and so far away from rails, 116 miles, where we have to store meat, fish and vegetables.

I would not have dared to mention this if it had not been for the Diatitian at Lebreton who is reported having said that she was to recommend to the Indian Affairs Branch to have large frigidaire installed in the schools according to locations.

I think this remark would apply to this school as large amount of food have to be stored for months on account of great distances from supply houses.

May I mention also, that we raise all the vegetables needed for the whole year. We have also enough berries locally; blueberries, strawberries and raspberries; we also have our meat, beef and pork, but the only drawback is to keep all that food stuff the whole year around. I think you will admit with me that a larger frigidaire would be needed here to give a well balanced diet to the children.

So before going ahead with this frigidaire I will wait for your decision.

Thanking you in advance for your kindness.

Yours very truly:

F. X. Gagnon

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-5 (WT.7).

Ottawa, August 19, 1947.

Memorandum:

COLONEL NEARY.

Re: Purchase Order No. 11211
dated May 23, 1946.

When checking with Keyes Supply Company, Ottawa, regarding the refrigeration unit for the Pine Creek Indian Residential School, I was informed that a further check is being made with the factory to ascertain whether or not the motor and the automatic switch went forward with the remainder of the unit.

This information is expected to be available within the next few days.

WT
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 21, 1947.

EXD.
A.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Res. School,
Beauval, Saskatchewan.

Refrigeration Unit
Beauval Residential School

Reverend Father:

I sent part of your letter of August 7 with one of our officials to the Keyes Co., Ltd., in Ottawa. They promised to check with the factory to check concerning the motor and automatic switch.

The dietitians are recommending large refrigerators, but these are not for the storing of fruits and vegetables as you mention in your letter. The specifications for this refrigeration unit were prepared by our Surveys and Engineering Branch and have been reported on satisfactorily in other schools. You will not be storing berries and vegetables there as it is presumed you have a root house and storage pantry.


Bernard F. Neary,
Supt. Welfare & Training.

BFN/EEF

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132/15
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

August 24 th. 1947.

12 w
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.,



Dear Sir:-

File: 132-1-5.

I have yours of the 13th. instant regarding the refrigerating unit purchased by the Department for the Beauval Residential School.

This unit was received in May and as it was not complete, I have notified the company about it advising them that I could not sign the invoice unless it was complete.

At that time, the electric Motor 1H.P.A.C. 110/220 volt, 60 cycle with automatic switch with the instructions regarding the erecting, insulation, finishing of the cold rooms and also instructions as to the installation and operation of this equipment. Since, I have received the instructions, but the motor and automatic switch is still missing.

Furthermore, all the copper tubing is missing, but this item is not mentioned in the purchase order.

The electric motor and the switch was supposed to be mounted on the unit and the Company Keyes Supply pretended that something had happened on the way and that we had to put a claim at the transportation companies. After a close check, we see that no motor has been bolted on the unit, as there no mark on the paint.

On August the 11 th. The Keyes Supply Co. have mentioned in their letter: " We are trying to trace the missing motor from the shipment of refrigeration equipment that was made some time ago.

Unfortunately, we cannot give you an immediate answer as to what happened but you may rest assured we will do everything possible to see that you receive this motor as soon as we find out exactly what happened."

This is about a resume of the correspondence I had with the Company about the missing articles.

Over.

Motor & Automatic

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

After I received the instructions regarding the erection, insulation and finishing of the cold storage rooms, I was a little surprised at the size of the rooms. I quote:
 "Two adjoining rooms are to be erected each measuring approximately 4x 6' in floor space with a ceiling height of 8'."

When I saw that these rooms were so small and far from being the dimensions given in request to the Department, I again asked the Company if their refrigeration unit they had sent me could be used for larger storage rooms and here is the answer.

"We note that you intend to use two rooms of quite a size and these rooms do not agree with the original size of rooms for which the equipment was specified. The cooling room you mention is 10' x 12' 6", would require the machine which you received, plus another cooling unit to handle this room alone. The freezer which you mention, being 13' x 12' 6" would require a 2HP air cooled machine and would be best served by an electric defrost type blast cooler.

We are sorry to advise that the machine you received is not capable of handling both these rooms and as such, some decision will have to be reached before work is progressed too far".

I think the above is self explanatory. If I have been communicating direct with the firm, it is because I thought it was up to me now to see that every thing be O.K. before signing the invoice and as to the size of the rooms, I also did it on good faith to spare you more troubles.

As I can see it now from your letter, there must have been a mistake somewhere about dimensions of storage rooms. I had given the freezing room dimensions as for two rooms, one for fish and the other for meat and also the dimensions for the cooling room. Any way just now I hesitate in going into the expenses of putting such a small storage rooms which I think will not be satisfactory for the amount of peoples here and the amount of food stuffs to be stored owing to the great distances from the rails, specially after the recommendations made by the diatitian made the cooks at the Lebret school this summer.

I hope you will understand my position and I am sorry ~~in~~ to give you so much trouble but I would like to do things right.

Yours very truly:

F. X. Lejeune

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

Ottawa, September 22nd, 1947.

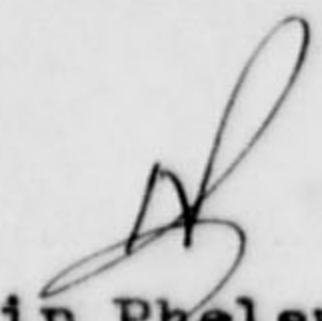
Dear Father Gagnon:-

We have your letter of the 24th ultimo and have interviewed Keyes Supply Company with reference to the refrigerating unit forwarded for the Beauval School.

We understand from the company mentioned that they will arrange to forward a motor and control to you. When this is received we would appreciate it if you would install the equipment.

While it may not be as large as you expected, it is to be of steel. The equipment should provide considerable refrigerating space for the school. As pointed out in a previous letter, vegetables, etc., should be stored in a root house.

Yours sincerely,


Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Beauval Indian Res. School,
Beauval, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EXD

Ottawa, September 24th, 1947.

Keyes Supply Company, Limited,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:-

Re: Purchase Order No. 11211

The above covers a refrigerating unit to be forwarded to Reverend F.X. Gagnon, Principal, Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask. We understand that the principal of the school has been in communication with you regarding the above equipment.

The principal states very definitely that the motor and automatic switch did not reach the school but that in a letter dated August 11th you were endeavouring to trace it. His recent letter to us is dated August 24th and at that time the motor and switch had not yet arrived.

Recently one of our officials visited your office and understood that you were arranging to forward the motor and switch. If this has not already been done, I would appreciate it if you would give it your immediate attention so that the school management may install the equipment and forward the account for payment.

Yours sincerely,



Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

KEYES SUPPLY COMPANY, LIMITED

Head Office.

ALBERT AND KENT STREETS, OTTAWA, CANADA

27th September, 1947.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Attention: Mr. Bernard F. Neary.

Gentlemen:

Re: 132-1-5(WT-1).

We have shipped a 1 H.P. motor together with pressure control, to the Beauval Indian Residential School in Beauval, Sask. This will complete the equipment order previously shipped.

This equipment left here September 9th. We believe that it has undoubtedly been received at this writing.

Yours very truly,
KEYES SUPPLY COMPANY LIMITED.

C.R. Jones,
Refrigeration Manager.

CRJ/PM.



Branches:

NORTH BAY
273 Main St. E.

KINGSTON
180 Sydenham St.

BELLEVILLE
150 Pinnacle St.

CORNWALL
29 Second St., E.

HUDSBURY
313 Lorne St.

PEMBROKE
27 Pembroke St. W.

KIRKLAND LAKE
Water Lane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa, September 30th, 1947.

Dear Father Gagnon:-

with reference to previous correspondence regarding the refrigeration unit forwarded for the Beauval Residential School, I am advised by the Keyes Supply Co., as follows:

"We have shipped a 1 H.P. motor together with pressure control, to the Beauval Indian Residential School in Beauval, Sask. This will complete the equipment order previously shipped.

"This equipment left here September 9th. We believe that it has undoubtedly been received at this writing."

If this has been received, the account should be certified and forwarded here so that payment can be made.

Yours sincerely,

[Signature]
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

[Handwritten mark]
Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Beauval Indian Res. School,
Beauval, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PEMBROKE INVOICE

Keyes Supply Company, Limited

25 PEMBROKE STREET W.

Phone

Wholesale Automotive Equipment

Pembroke, Ont.

IN ACCOUNT WITH

Dept. Mines & Resources,
Rev. F. X. Gagnon
O.M. I. Principal Beauval Indian
Residential School,
Beauval, Sask.

G 87851

Shipped To:

April 10-1947

3119

1		AS	
2		RP	
3		D	
4		E	
5		SB	
6		Red.	
7		HA	
8		Ref.	
		MSL	

TERMS:
Net—10th Following

QUANTITY and DESCRIPTION	LIST	DISCOUNT OR UNIT	NET	TOTAL
order 11211				
1 AF 100 Brunner cond. Unit				
2 Model 2 C 19-54 finned coil				
200 ft. 1½" Heavy Black Iron pipe				
30 180" Return bends 1½"				
12 90" Ells 1½"				
3 205 AP Valve				
1 1410 Temp. control				
1 73 R J Solenoid Valve				
1 1205 Pressure control				
1 608 C Dehydrator				
1 25 Capacity Auxiliary Pump				
			640.00	640.00

GFS

F. X. Gagnon
Principal



NO GOODS WILL BE ACCEPTED FOR REFUND WITHOUT GIVING US THIS INVOICE NUMBER
FORM 10-1M-12-46. N.P. LTD. 10779

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

Records
① 132-1-5
② *[Signature]*

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Nov. 8 1947.

Mr Bernard F. Neary.
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

EX'D.

Dear Sir:-

File. 132-1-5-(WT1)

This is to acknowledge yours of the 30th of September regarding the refrigeration unit and I am please to notify you that last night I have received the electric motor and the pressure control.

You will therefore, find inclosed herewith quatruplicate copies which I have certified correct.

I take this opportunity to thank you very much for having obtainedg this unit for the school.



Yours very truly:

F. X. Gagnon

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

February 4, 1948

the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 132-1-5 E.1)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

EX'D.
M

VOTE 516 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. F. X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential School, Meadow Lake, Saskatchewan.

Purpose for which required Repairs to root house at Beauval Indian Res.School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
500	Bags of Cement.		
Note: While the cement should be shipped as above, the account should be sent to Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask. NOTE: THIS SHIPMENT SHOULD REACH MEADOW LAKE BY MARCH 1st, 1948 AS IT HAS TO BE TRANSPORTED FROM THAT POINT BY WINTER FREIGHT. P.O. 26669 Feb 9/48			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—
[Signature]

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5 (E.1)

EX'D.
M

February 20, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Requisition of February 4, 1948.
Beauval Indian Residential School.

Please increase our requisition from
500 to 600 bags of cement.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-5

EX'D.
M

78294-15-3SASK.

, February 23rd, 1948.

Canada Cement Co. Ltd.,
c/o Mr. A. Grant,
Canada Cement Bldg.,
Montreal, P.Q.

Gentlemen:-

Re. P.O. 26669 - cement for Beauval School.

Confirming telephone advise of recent date with Mr. Grant, please be advised that it will be in order ship 600 bags (150 barrels) Portland cement instead of 500 bags as originally specified on above order. It is understood that 600 bags is a minimum car load, and that you have already arranged for shipment to Meadow Lake of the order as ammended.

Departmental Purchasing
Agent.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 182-1-5

Feb. 9/48

28294-

NO. 26669

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA

FILE NO. 78294-15-3
Sask.

WMV/HC

TO Canada Cement Co. Limited,
Canada Cement Bldg., c/o Mr. A. Grent,
Montreal, Que.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. F. X. Gagnon, O.M.I., Principal, Beauval Indian Residential
School, Meadow Lake, Sask.

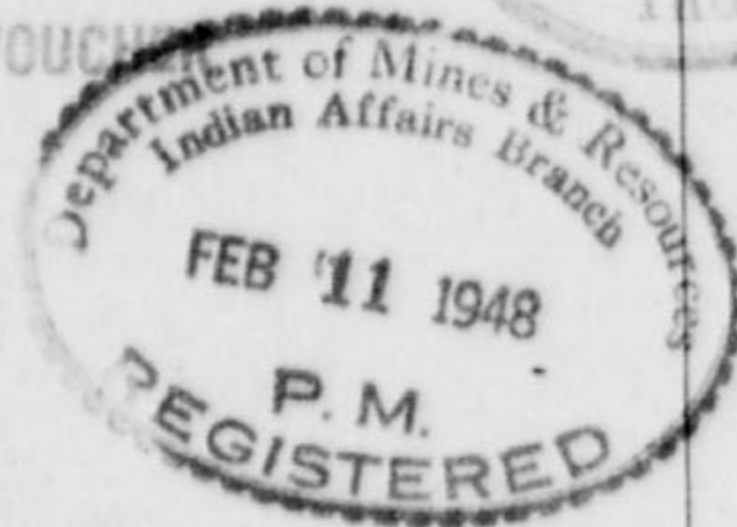
F.O.B.

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
500	For repairs to Hoot-house. bags (125 bbls.) Portland Cement		
	Estimated cost.....		\$425.00
Please ship from your Exshaw Plant in one carload lot to reach Meadow Lake before March 1, 1948., to facilitate reshipment by winter tractor freight. PREPAY TRANSPORTATION CHARGES TO Meadow Lake, Sask. AND FORWARD RECEIPTED VOUCHERS WITH INVOICES.			



VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	10	691	

DELIVERY REQUIRED BY

As above.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

CONCRETE FOR PERMANENCE

WINNIPEG, MAN.,

FEBRUARY 21,

19 48,

SOLD TO

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
OTTAWA, ONT.NO DRAFTS - PLEASE GIVE
INVOICE # WHEN REMITTING.

CONSIGNEE TO

REV. F. M. GAGNON, O. M. I.,
PRINCIPAL, BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
MEADOW LAKE, SASK.TERMS: NET CASH IN 30 DAYS FROM
DATE OF SHIPMENT.INTEREST WILL BE CHARGED
ON ALL OVERDUE ACCOUNTS AT
THE RATE OF 5% PER ANNUM.

VIA CPR

OUR ORDER	CONTRACT	SALESMAN	CAR NO.	YOUR ORDER	PLANT
W 7430		2	CP 134608	26669 FILE NO. 78294-15-3	13

150

BARRELS PORTLAND CEMENT IN

SPECIAL WATERPROOF

600

PAPER BAGS @ \$

4.20

PER BBL.

630 00

F.O.B.

PLANT 13, FRT. PREPAID

INCLUDING PACKAGES

PREPAID

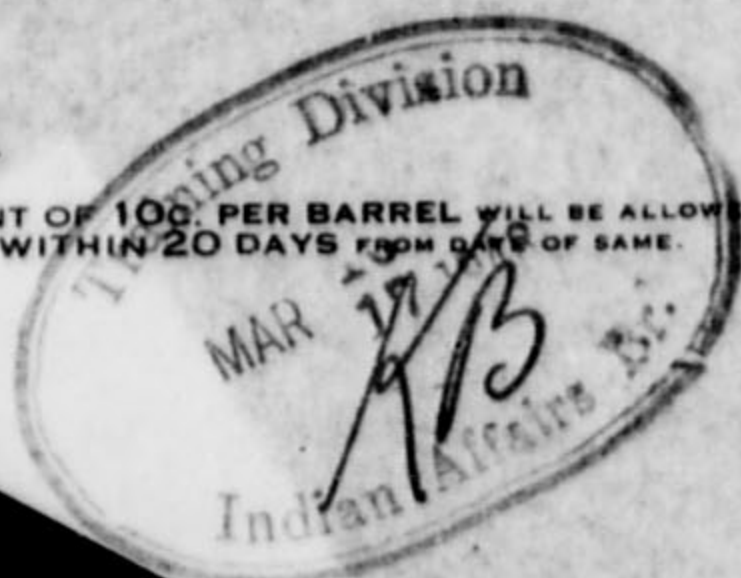
XXXX FREIGHT @

38½

(\$202.13)
CTS. PER 100 LBS.

630 00

DISCOUNT OF 10¢ PER BARREL WILL BE ALLOWED AND \$ 615.00 ACCEPTED IN PAYMENT OF THIS INVOICE IF PAID
IN FULL WITHIN 20 DAYS FROM DATE OF SAME. POSITIVELY NO DISCOUNT ALLOWED UNLESS PAID ACCORDINGLY.



O. K. F. M. Gagnon only
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



132-1-5

CANADA CEMENT COMPANY LIMITED
GENERAL OFFICES
CANADA CEMENT COMPANY BUILDING
PHILLIPS SQUARE
MONTREAL, QUE.
DISTRICT SALES OFFICES
TORONTO-WINNIPEG-CALGARY



234 Somerset Building,
Winnipeg, Manitoba,
March 13, 1948.

GB

Department of Mines & Resources,
Mr. W. M. Vincent,
Purchasing Agent,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

Attached please find our invoice W 5166
of February 21st, received by us today from the
Rev. F. X. Gagnon, O.M.I., Principal, Indian
Residential School at Beauval, Sask., which he
has asked us to forward to you for payment.

Yours very truly,

CANADA CEMENT COMPANY LIMITED.

:M
ENCLS.

BY

E. Melvin

CONCRETE FOR PERMANENCE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



ESTABLISHED 1929
GEO. R. PROWSE RANGE CO. LIMITED

F 8178

Kitchen Equipment for Hotels, Hospitals and Restaurants

8525 DECARIE BLVD.

MONTREAL 9, QUE.

BY. 0636 *

COPY

Date March 10/48

Order No. _____

Req. No. J.L.C.L 865-T

Our Order No. 224
Factory

TO BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
BEAUVAL, SASK.

TERMS: NET 30 DAYS.

ARTICLES	CREDITS	DEBITS	TOTALS
1 Only Truck # 6119, 59" long x 25" wide, each shelf 49-3/4" long x 21 1/2" wide having a height of 48" space between shelves 10", each shelf lipped 1/2" to prevent any items from falling off, constructed of 18 ga galv. iron, angle iron with rubber bumpers, one push bar, ball bearing swivel castors - 2 stationary and 2 swivel, complete with four shelves of 18 ga. galv. iron	95.00		95.00

F.O.B. Factory

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

F. X. Gagnon



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Commission Oblate des Oeuvres
Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
EVÊQUE DE PTOLEMAÏS



L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

132-1-5
Indian Welfare and Training Oblate
Commission

19776

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
VICAIRE DES MISSIONS, GROUARD

PA



OTTAWA, May 17, 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

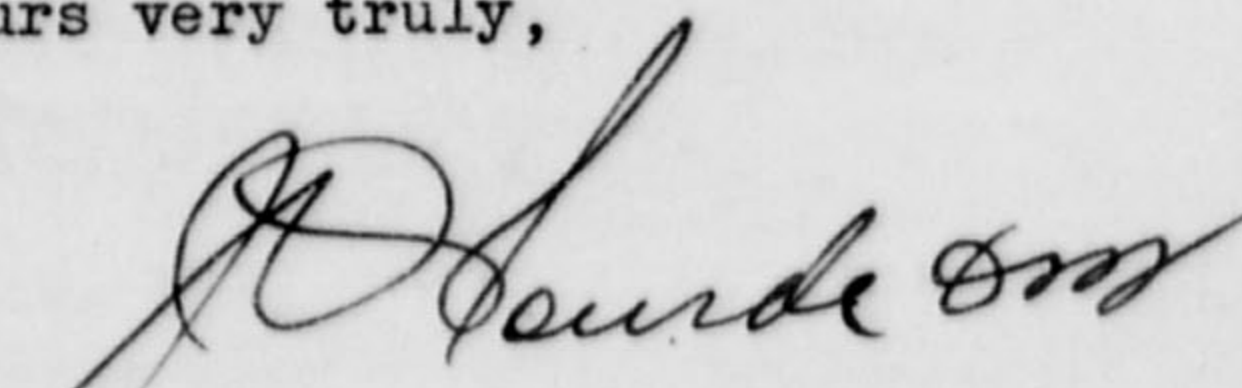
Re: Beauval Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find invoices for truck
supplied to the above school.

As this has already been authorized, I
hope that there will be no trouble about its payment.

Yours very truly,


J.O. Plourde, o.m.i.

Encl. 2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File: 132-1-5

Re: Beauval Indian Residential School.

As of June 15, 1948, this school is in the
Meadow Lake Superintendency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

#5
Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Oct. 1 1948.

Mr. H. S. Packman.
Meadow Lake Sask.,

Dear Sir:-

I am inclosing herewith 3 copies of requisition for school supplies and also desks. As you will see these desks are greatly needed immediately as some pupils have no desk.

The reason for this shortage is that we have more children than before and more are expected in the near future. So I hope you try to get these desk as soon as possible.

Yours very truly:

F. X. Gagnon
F. X. Gagnon O. M. I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes



650-5
Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

OFFICIERS — OFFICERS
M. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, October 16th 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan.
Re: Beauval Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

The Beauval Indian Residential School is a fireproof building. The floors and walls are either of cement or brick. Unfortunately, the interior, with the exception of a few rooms was never plastered.

The principal is very anxious to have the plastering done during the coming fiscal year. The estimates vary from fifteen to twenty thousand dollars and I therefore ask that this amount be placed in the 1949-1950 estimates.

1: The floors in the whole school were never well finished and offer a sorry sight to any visitor. The Principal desires to cover them with linoleum and he would appreciate that a large quantity of some kind of linoleum be supplied during the coming year. Personally, I think that you should begin by supplying five hundred yards of linoleum. I leave the color and kind to your good taste. The kitchen floor is in a very poor condition and he would like to have, immediately, a sufficient quantity of tile to cover it. This kitchen measures 24' x 40'. Any color of tile would do but he would prefer that it be of the color of white marble.

2: The oven now in use is a "Daoust" model and is almost completely worn out. As the pupilage is over one hundred, he would like to have a new oven with hundred loaves capacity. This oven should be supplied, if at all possible to do so, in the very near future.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

October 16th, 1948.

6...../2

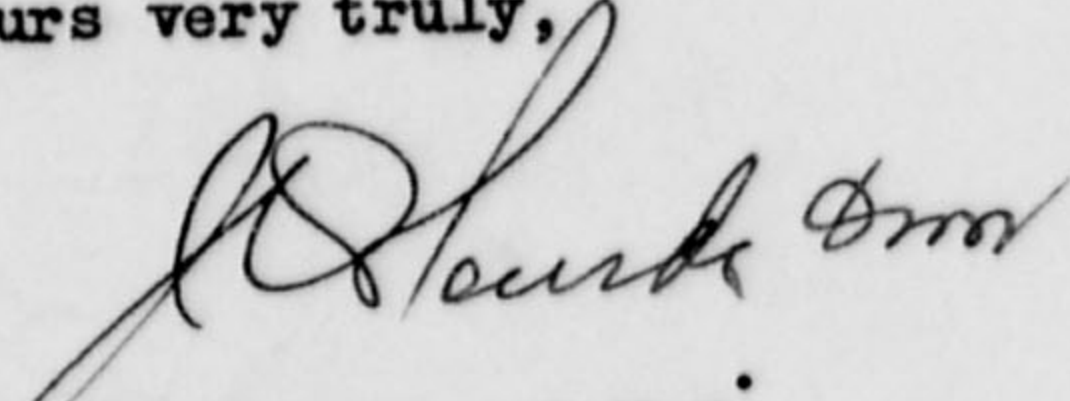
3: The following quantities of paint are also needed:

- a) 15 gallons of Aluminum paint.
- b) 25 gallons of outside white paint.
- c) 15 gallons of paste primer paint.
- d) 25 gallons of red shingles stain.

4: Four sewing machines all to be tailor, if at all possible to get them. The machines used in this school are all very old. Four of them have already been sent to North Battleford, but no word has been received as to their conditions. I hope that you may be able to supply the above.

I thank you in anticipation, and remain,

Yours very truly,


J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

October 25, 1948.

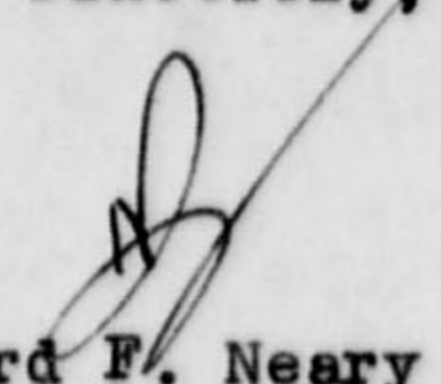
Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Plourde:

We have your letter of the 16th instant regarding the amounts which you request be included in the appropriation for the fiscal year 1949-50 for the Beauval Residential School.

Your request will receive further consideration when we are preparing our estimates.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

27779

Sold to **Department of Mines and Resources,**
OTTAWA, Ont.

Ship to **Rev. F. X. Gagnon, OMI, Principal,**
Shipping Point **Beauval Indian Residential School**
Meadow Lake, Sask.

Post Office **Beauval, Sask.**

Ship by **Freight prepaid**

Our Order No. **7714**

Customer's Order No. **35029**

Date Sold **Oct. 28/48**

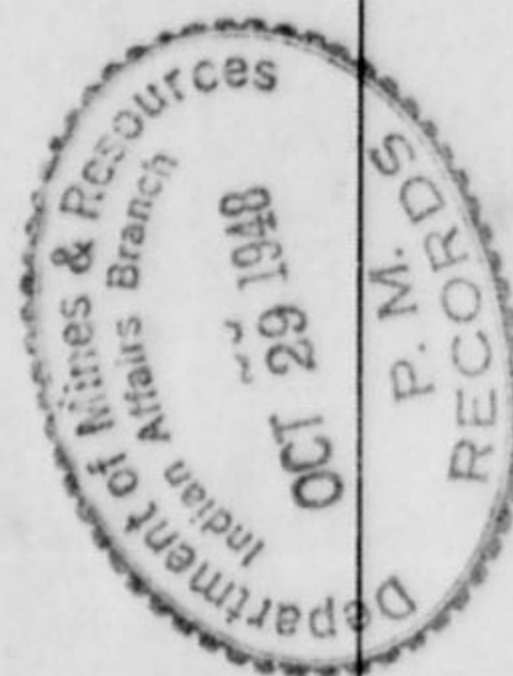
Salesman **Letter**

Terms **30 days net**

F.O.B. **Meadow Lake**

When Ship As **soon as possible**

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
10		# 3 Model W Chair Desks tags Fed. Sales Tax included prepaid <i>Noted</i> 4 copies invoice to Rev. F.X. Gagnon, OMI, Principal, Beauval Indian Residential School Beauval, Sask. NOTICE This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you If there is any error or omission please notify us at once FORM NO. 13-25M-8-47.		



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

650-5

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE
NUMBER 85644-15-38

OTTAWA 21 October 1948.

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Rev. F. X. Gagnon, OMI, Principal, Beauval Indian Residential
School, Beauval, via Meadow Lake, Saskatchewan.

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Rev. F. X. Gagnon, OMI, Principal, Beauval Indian Residential
School, Beauval, Saskatchewan.

F.O.B.

Meadow Lake

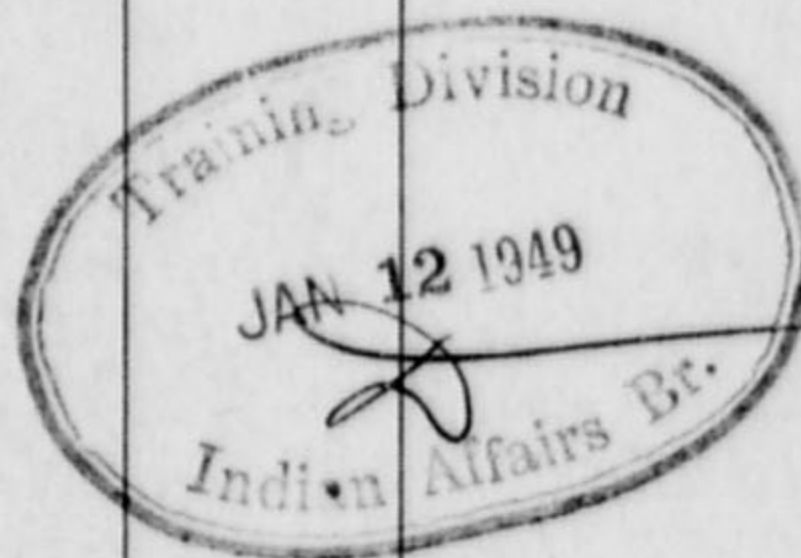
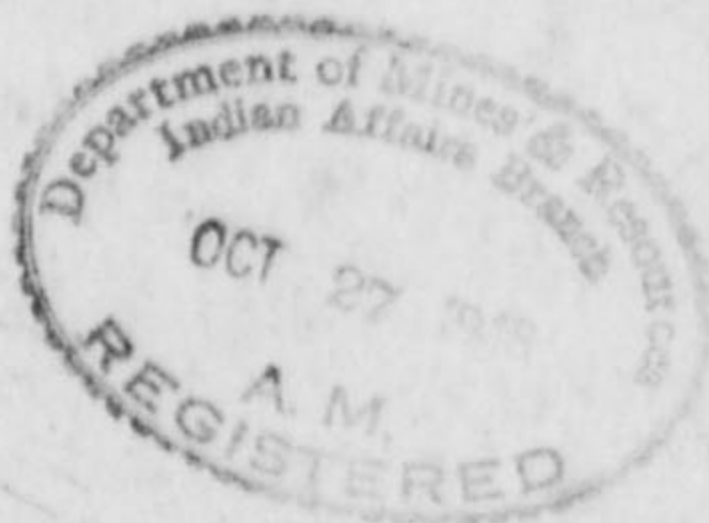
QUOTATION OF

4 Feb 48

DELIVERY
REQUIRED BY

soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10	<u>For Beauval Indian Residential School</u> Movable Chair Desks, Medium Size No. 3	\$18.76	\$ 187.60



*Copy mailed
J X Gagnon
1-11-48
M!*

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	1987

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1941.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

35029

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, Dec. 13 19 48
QUE.

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

650-5
PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net

Your Order No. 35029

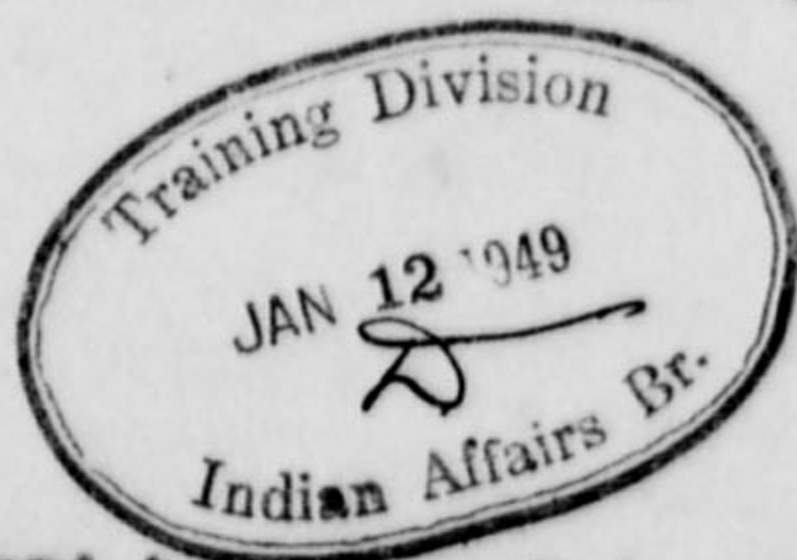
Our Order No. 7714

Shipped Via **Prt. Ppd.**

10 No. 3 Model W chair Desks

18.76

187.60



Fed. sales tax inc.

prepaid

Shipped to:- Rev. F.X. Gagnon, OMI, Prine.,
Beauval Indian Res. School,
Meadow Lake, Sask.
P.O.- Beauval, Sask.

Goods received:
F.X. Gagnon
Principal

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WESTEEL PRODUCTS LIMITED

TRADE MARK
WESTEEL
REGISTERED

MONTREAL - TORONTO - WINNIPEG
REGINA - SASKATOON - CALGARY
EDMONTON - VANCOUVER

Head Office
WESTERN DIVISION
Winnipeg

SASKATOON, SASK. Oct. 2, 1948

SOLD TO Rev. Fr. Gagnon, O.M.I.
BEAUVAL, Sask.

INVOICE NO. S. 9836

TERMS: 30 days net

VIA Frt.fwd.Ex.Stoon.whse.

REG. NO. 1578

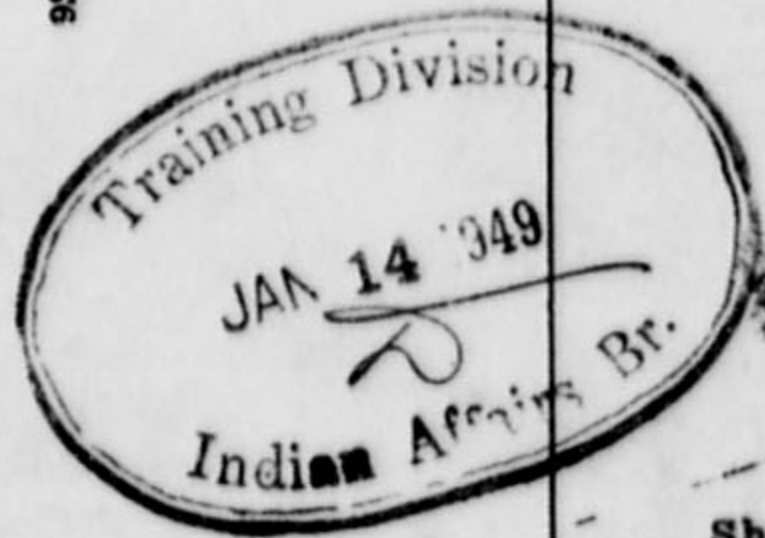
YOUR ORDER NO.

YOUR REQ. NO.

INTEREST AT CURRENT RATE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.
REMITTANCE SHOULD BE MADE DIRECT TO US---PAYABLE AT PAR IN WINNIPEG. CLAIMS MUST BE MADE ON RECEIPT OF GOODS.

15	shts. 26 ga. Monel Metal 10" x 96"	96#	.92	88.32
	Plus 8% sales tax			<u>7.07</u>
				95.39

95 WPL 9M 9-48



MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES PAID AS LIST

Fr. L. Gagnon

Ship to above c-o Indian Residential School,
Beauval, Sask.

f.o.b. Saskatoon, Sask.

"CORRECTED INVOICE"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

SHOP AT *North Battleford Nov 18 1948.*

M. *Indian Residential School.*

Beauval. Sask.

			Parts	tax	labour
Order no	39759	mach	JA 354336.	7.63	18 8.00.
✓	✓	39760	✓	4.66	4299. 2.25 19. 8.00
✓	✓	39761.	✓	4.76	79142. 4.94 10 7.00.
✓	✓	39762.	✓	JA 261017.	3.69 7. 7.00.
Totals				25.51	51 3000

Total 56.02

Please remit



BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

SHOP AT *North Battleford Nov 18 1948.*

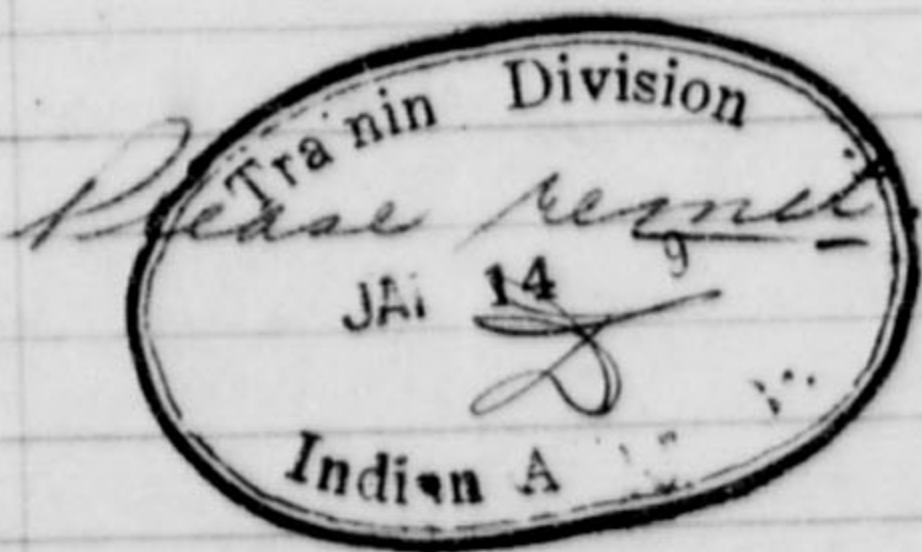
M. *Indian Residential School.*

Beauval. Sask.

				Parts	tax	labour	total
order no	39759	mach	JA 354336.	7.63	.15	8.00	15.78
✓	39760	✓	J. 666 4299.	9.25	19	8.00	17.44
	39761	✓	J. 7679142	4.94	10	7.00	12.04
	39762.	✓	JA 261017.	3.69	.07	7.00	10.76.

Total

56.02.



MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

F. L. Gagnon mng

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes*

OFFICIERS — OFFICERS

S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.

R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.

MEMBRES HONORAIRES

S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA

S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
EVÊQUE DE PTOLÉMAÏS

S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.



L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

*Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission*

MEMBRES — MEMBERS

S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.

S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.

S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.

S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.

S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.

R. P. J. SCANNELL, O.M.I.

PROVINCIAL, OTTAWA

R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.

PROVINCIAL, MANITOBA

R. P. A. BOUCHER, O.M.I.

PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.

MONTRÉAL

R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.

VICAIRES DES MISSIONS, GROUARD

OTTAWA, January 10th 1949.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. Phelan.
Re: Beauval Indian Residential School,
Repairs and Supplies.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find invoices from the
Singer Sewing Machine Company for repairs of sewing machines
for the above school.

I am also enclosing two sets of invoices
from the Westeel Products of Saskatoon for nineteen sheets
of Monel Metal.

These were authorized by yourself and I
hope that you will be able to make payment for same in the
near future.

Yours very truly,



J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

650-5

728

[Handwritten signature]

TO Westeel Products Limited,
Saskatoon, Sask.

FILE
NUMBER 88414-15-2 Sask.

OTTAWA Jan. 22, 1949.

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

- Already received -

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
4	Purchased by the Church authorities for the Beauval Indian Residential School Sheets 24 gau. monel metal 36" x 96" 116 Plus 8% sales tax	.90	\$104.40 8.35 \$112.75
As per invoice dated Nov. 3, 1948. Voucher No.-----			



WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	2800

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

37990

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WESTEEL PRODUCTS LIMITED

TRADE MARK
WESTEEL
REGISTERED

MONTREAL - TORONTO - WINNIPEG
REGINA - SASKATOON - CALGARY
EDMONTON - VANCOUVER

Head Office
WESTERN DIVISION
Winnipeg

SASKATOON, SASK. Nov. 3, 1948.

SOLD TO Fr. F. X. Gagnon, O.M.I.
Indian Residential School,
BEAUVAL, Sask.

TERMS: 30 days net

REG. NO. 2320 YOUR ORDER No. letter

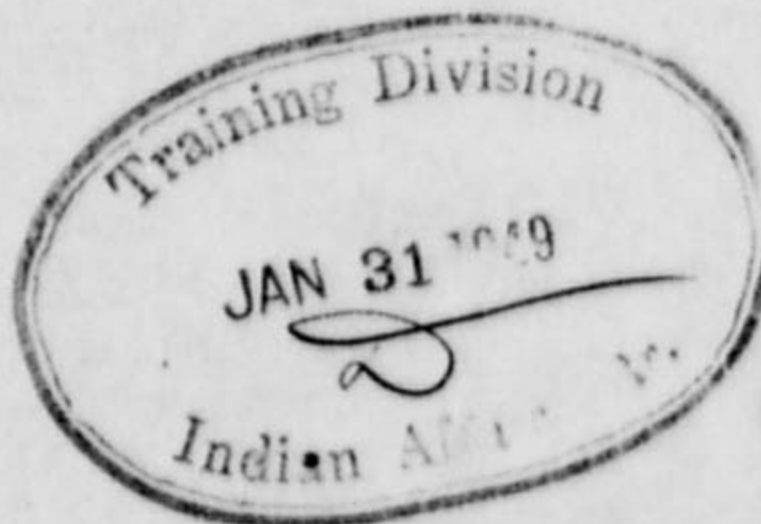
INVOICE NO. S-572

VIA Frt. P^d. & Chg. Ex. S'toon
via meddow Lake Whse.
YOUR REQ. NO.

INTEREST AT CURRENT RATE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.
REMITTANCE SHOULD BE MADE DIRECT TO US---PAYABLE AT PAR IN WINNIPEG. CLAIMS MUST BE MADE ON RECEIPT OF GOODS.

4	Shts. 24 gau. monel metal 36"x96"	116	.90	104.40
	Plus 8% sales Tax			8.35
				112.75

f.o.b. S'toon
Education tax not applicable



9S WPL 12M 6-48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5 (E.1)

20th January, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to \$112.75, covering the monel metal purchased for use at the Beauval Residential School. Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows: 655-516-12-415.

PP/ST
Attach.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

All freight transported by this company is subject to its published terms and regulations. All claims for merchandise must be sent to the Auditor of Freight Receipts, Montreal, accompanied by freight bill. Claims for loss and damage should be sent to the local Claim Agent of District to which freight is consigned. Offices of Freight Claim Agents are located at Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary and Vancouver. This freight will be delivered only on presentation of this bill. See bill at facing for conditions of Carriage.

Consignor & Destination MINES REVS REV F X GAGNON OMI BEAUVAL RES. SCHOOL BEAUVAL SASK		STATION TO MEADOW LAKE SASK JMS		SHEET NO. PRO. 1573	
From, Number, Station 39 OTTAWA ONT		Waybill Date FEB 28/49		Shipper's Name STATIONERY BR 19 YORK ST.	
WAYBILL NUMBER P 83836		Car Initials & Number CP 244080 184075		Car Transhipped	
No. of Packages 1 CS SCHOOL SUPPLIES 5 CTNS " " 269864 100/01/02/03/04, 05 29771 <i>OKS</i>		Weight 530	Rate 515 OC	Freight 27.30 .48	Advances 27.78
Description of Articles and Marks TOTAL		Collect			
RECEIVED PAYMENT		Make Cheques Payable to Order of CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.			

Form 550 (1039)
Printed in Canada.



BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

					Rate	to	labor.
Order no	39759	mach	#	Ja 334326	2.63	15	8.00
✓	✓	39760	✓	# 8.6664299	2.25	19	8.00
✓	✓	39761	✓	# 8.7679142	4.94	10	7.00
✓	✓	39762	✓	# Ja 261017	3.67	7	7.00
Totals					25.51	51	30.00
Total					<u>56.02</u>		

AUDITED
FOR PAYMENT

JAN 24 1949

ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (171)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

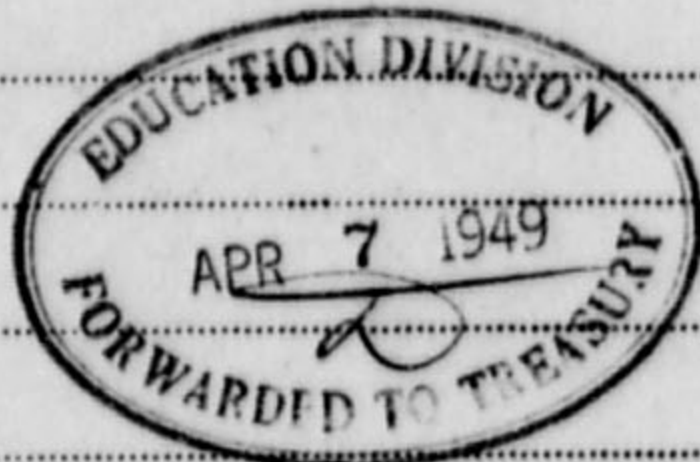
TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....Rev. F.X. Gagnon, Principal,.....

Address Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949	To cash expended for freight on school sups	\$ 5.30
	Memor Cash expended for freight on school supplies from Meadow Lake to the Beauval Indian Residential School.	
	516-04-352	
	 	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....331.....

DATE.....March 31st, 1949.

Agent

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

cc Mr. J.P.B. Ostrander

650-5 (E.1)

9th April, 1949.

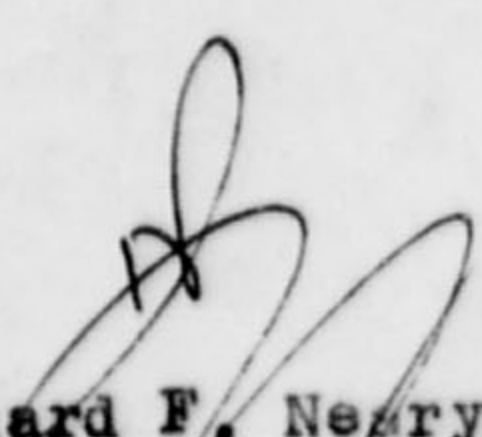
Mr. J.A. Davis,
Superintendent, Indian Agency,
Meadow Lake, Saskatchewan.

In the appropriation for the fiscal year 1949-50 we have provided an amount of \$5,000.00 for plastering the interior of the Beauval Indian Residential School. It is realized that this amount will not plaster the whole of the interior of the building, and consequently, you should confer with the Principal as soon as possible and decide the approximate number of square yards of plastering that can be done for the amount mentioned above.

You should secure the name and address of a competent plasterer and ascertain what he will charge per square yard. If possible, this price should include both material and labour.

As soon as we hear from you further consideration will be given to the matter. A copy of this letter is being forwarded to Regional Supervisor Ostrander.

PP/ST


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5

13449

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

April 26 1949

Mr. J.A. Allen,
Indian Affairs Branch.
Ottawa. Ont.

Dear Sir:-

As I intended to buy a farm tractor for the Beauval Indian Residential School, I thought I could buy it through the Indian Affairs Branch in order to get a quick delivery and also to save as I understand you have a special price.

As I was inquiring about it to Mr J.P.B. Ostrander inspector of Indian Agencies at Regina, Sask., he told me that I would require a special permission in order to it from you, Mr Allen.

Therefore by the present I kindly ask this permission. If you grant me this request verily likely I could get the tractor bought by Mr J.A. Davis, Superintendent of the Meadow Lake agency, through the John Deere, local agent, and then turn over the money to him for the full amount paid for the tractor.

Thanking you in advance for your kindness.

Yours very truly?

F. A. Gagnon

F.A. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Apr. 20 19 49

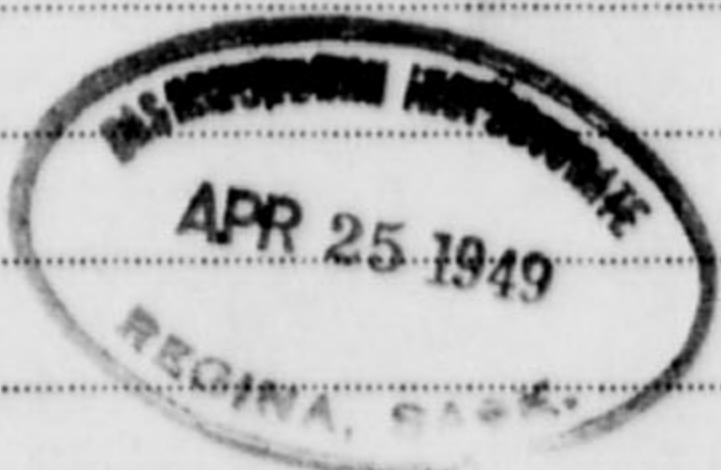
To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask.

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 422 DATE REQUIRED Immediately.
SHIP TO ~~Further~~ Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Roman Catholic Indian Residential School, Beauval, Sask.
MAIL INVOICES TO J.A. Davis, Superintendent, Meadow Lake Indian Agency, Meadow Lake, Sask.

Purpose for which required Lighting plant at Beauval Indian Residential School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1 only	Type SRA 1 Silverstat voltage regulator, projection type, 100-125 volts, 60 cycles, with voltage adjusting rheostat and regulating resistance and with separately mounted rectox and damping transformer assembly. Net price.....	225.00	\$225.00
1 only	W. control switch to take regulator into and out of service S# 1105516. Net price.....	34.00	34.00
1 only	regulator transformer ration 220-110 volts as described in Engineering Department's letter of March 29th. Net price.....	12.00	12.00
	Sub total.....		\$271.00
	Freight extra. All prices quoted by Canada Westinghouse Company, Limited, Regina, Prices are net f.o.b. Hamilton, Ont., freight allowed, sales tax not included and prices to be adjusted to Company's prices at time of shipment.		



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

J.A. Davis

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy:

Indian Residential School,
Beauval, Sask.

April 8, 1949.

Mr. J.A. Davis,
Superintendent,
Meadow Lake Agency.

Dear Sir:-

I enclose herewith a copy of a letter from the Canadian Westinghouse Co. Ltd. giving me some quotation on a voltage regulator which would be very useful to our electric plant here.

The school electric plant consists of a 25 kyllowatts generator with a water turbine and an oil governor. The function of the oil governor is to open the gates or to close them, depending on the amount of power required to start a motor or when more lights are required. Thus regulating the amount of water required to maintain the same voltage.

This oil governor is working well but is too slow; starting a motor or using electric welder brings the light very low, thus making it quite hard on the eyes and also on electric motors if too slow to start. Furthermore, the stopping of a motor or cutting lots of lights at the same time causes the voltage to raise, thus burning the lights. I am using a big case of lights every month.

After many consultations with electricians, I was told that the only way to overcome this would be to install a voltage regulator to draw the right amount of voltage as required by the sudden overcharge.

With the nice plant we have, I think it advisable to add this improvement. Therefore, I am asking you to recommend this purchasing of this voltage regulator to the Indian Affairs Branch to complete the unit and as an electrician will be on the spot next summer, it would be the right time to have this regulator installed.

Hoping to have an early and favourable answer.

Yours very truly, sgd. F.X. Gagnon, O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Meadow Lake, Sask.,
April 20th, 1949.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Re: Voltage Regulator, Beauval Res. School.

In connection with the above and your file
No. 866-316-11 ARC, dated April 14th, 1949, we have
completed and attached the requisition on Form 37 for
the required electrical equipment.

Will you kindly forward this to Ottawa so that
the equipment may be received in time to have the
travelling electrician install same when he is at
Beauval in this coming summer.

J.A. Davis
(J.A. Davis)
Superintendent,
Meadow Lake Indian Agency.

G.

All prices quoted on this requisition are f.o.b. Hamilton,
freight allowed, sales tax not included, and prices to be
adjusted to the Company's prices at the time of shipment.

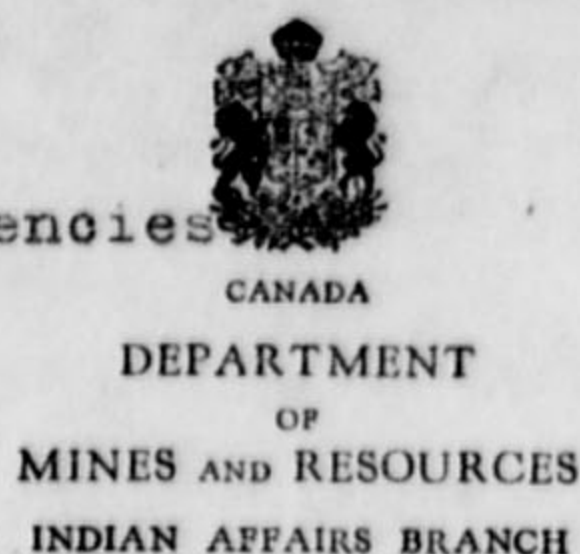
JAD



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FIELD SERVICE
Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan



PLEASE QUOTE

FILE 964-316-11 ARC
(171)

650-5
13555

Regina, April 26th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith requisition for a voltage regulator and attachments, totalling \$271.00, for the generating plant at the Beauval Indian Residential School, also copy of a letter from the Principal, F.X. Gagnon, O.M.I., to Indian Superintendent Davis, and quotation of Canadian Westinghouse Company Limited, describing the need for this additional equipment.

I discussed the matter with the Canadian Westinghouse Company, and there seems conclusive evidence that much of the difficulty in connection with the electricity at the Beauval School will be overcome by the supplying of this equipment. I would therefore recommend that it be ordered in accordance with the requisition.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AIR MAIL

3rd May, 1949.

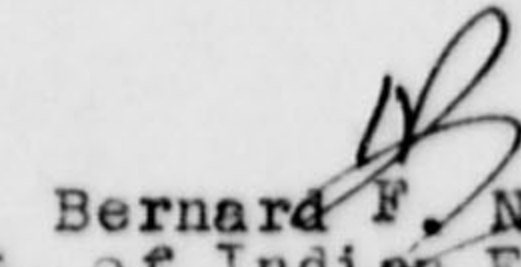
Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Saskatchewan.

Dear Father Gagnon:

Your letter of April 26th regarding
the purchase of a tractor, has been brought to
our attention.

Please let us have explicit
information regarding the type of tractor you
require, and if possible, quote a catalogue
number. We are prepared to request the Departmental
Purchasing Agent to arrange purchase of it on the
understanding that when it is secured you will
refund the cost.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education


PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5
19056

Indian Residential School.
Beauval Sask ,

May 13 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

Dear Sir:- File 650-5 (E.1)

Many thanks for the information in yours of the
3rd instant regarding the purchase of a tractor.

The other day, I just happened to get hold of
a new tractor at a reasonable price. So, I will not require
your services.

Many thanks again to the attention given to
my request.

Yours very truly,

F. X. Gagnon
F. X. Gagnon O. M. I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Apr. 20

19 49

(171)

This space for use of Head Office only

Requisition No. 93141

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask.

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 422 DATE REQUIRED Immediately.
SHIP TO ~~Editor~~ Rev. F.X. Gagnon, O.M.I., Principal, Roman Catholic Indian Residential School, Beauval, Sask.
MAIL INVOICES TO J.A. Davis, Superintendent, Meadow Lake Indian Agency, Meadow Lake, Sask.

Purpose for which required Lighting plant at Beauval Indian Residential School.

QUANTITY	UNIT PRICE	TOTAL
1 only Type SRA 1 Silverstat voltage regulator, projection type, 100-125 volts, 60 cycles, with voltage adjusting rheostat and regulating resistance and with separately mounted rectox and damping transformer assembly. Net price.....	225.00	\$225.00
1 only W. control switch to take regulator into and out of service S# 1105516. Net price.....	34.00	34.00
1 only regulator transformer ration 220-110 volts as described in Engineering Department's letter of March 29th. Net price.....	12.00	12.00
P.O. 43058 20/5/49 Sub total.....		\$271.00
Freight extra. All prices quoted by Canada Westinghouse Company, Limited, Regina. Prices are net f.o.b. Hamilton, Ont., freight allowed, sales tax not included and prices to be adjusted to Company's prices at time of shipment.		
NOTE: The above is recommended by Regional Supervisor Ostris and we attach letter received by Mr. Ostris from the Canadian Westinghouse Company.		

MR. ODELL
RECOMMENDED

Departmental Purchasing Agent

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Meadow Lake, Sask.,
June 10th, 1949.

J.A. Davis, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Meadow Lake, Sask.

Dear Sir:

Re: Our trip to Beauval for inspection of the Indian
Residential School re: plastering requirements.

This work will be difficult due to the fact that water
proofing cement paint was placed on all walls and this would
have to be removed before plaster could be applied. This cement
paint takes all the suction out of the walls and would have to
be scraped with a metal brush and acids in order to remove same.

I beg to submit the following estimates of price that
I would be prepared to take the contract.

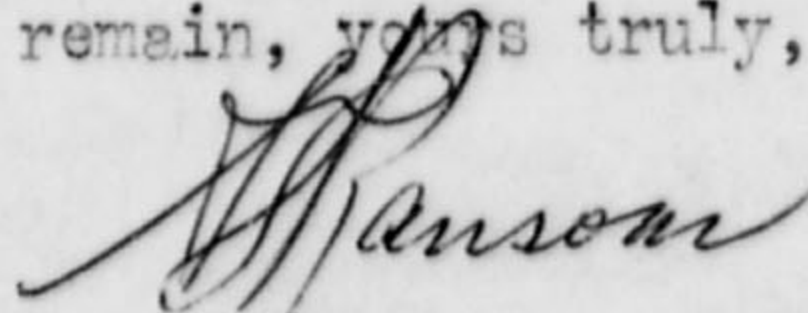
1760 bags of plaster and 480 bags of lime at a cost
of \$2313.20; 150 bags cement...\$202.50; nails, 1½ kegs...\$20.00;
Metal lath, 560 yards...\$336.00; labour--plastering 8000 yds at
60¢ per yard...\$4,800.00; freighting at \$1.00/cwt...\$1350;
cementing 4 hallways 80' x 6', 212 yds...\$130.00; making a total
of \$9,151.70.

X This offer does not hold good unless the cement paint
on the walls is removed. Would submit the following estimate
for the removal of the cement paint:

8000 yds. at 60¢ per yard...\$4,800.00.

This makes the total estimate \$13,951.70.

I remain, yours truly,



Charles Ransom,
Plastering Contractor.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Regional Supervisor of Indian Agencies
FIELD SERVICE
Saskatchewan



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

28599

PLEASE QUOTE

FILE 1558-6-12-
171

Regina, June 24th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 9th of April, File 650-5 (E.1), in connection with the appropriation of \$5,000.00 for plastering the interior of the Beauval Indian Residential School, Indian Superintendent J.A. Davis, of the Meadow Lake Agency, recently visited the school, accompanied by Mr. Charles Ransom, a plastering contractor. Enclosed is a copy of the letter which Mr. Ransom has given to Mr. Davis in connection with the cost of plastering the whole building.

It will be noted that Mr. Ransom estimates an amount of \$4800.00 for removing the water proofing cement paint from the walls before they can be plastered, and that the cost of plastering thereafter will be \$9,151.70, otherwise an amount of \$13,951.70 for the completed job.

If only \$5000.00 can be made available this year I would recommend that nothing be done to the interior of the building at the present time other than the removal of the water proofing cement paint, and that an appropriation be made available for the coming fiscal year for the whole of the plastering job at the estimated price given.

Please instruct me in this connection.

JPBO/ed



J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5(E1)

, July 5th, 1949

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Plourde,

Re: Beauval Indian Residential School

Enclosed for your information are copies of the following letters: (1) Copy of our letter dated April 9th to Mr. J.A. Davis, Indian Superintendent, Meadow Lake, Saskatchewan. (2) Copy of letter of June 24th from Regional Supervisor Ostrander. (3) Copy of letter of June 10th from Charles Ransom.

These letters explain themselves and we would appreciate it if you would arrange to discuss the contents of these letters with us.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Meadow Lake, Sask.,
July 11th, 1949.

PLEASE QUOTE

FILE 715-270-6-(171)

1767

Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Attention: Mr. Philip Phelan,
Chief, Education Division

Re: Your file No. 650-5(E.4) of July 4th, 1949.

The controls and improvements for the lighting plant at the Beauval Indian Residential School ordered on Purchase Order No. 43058 have not to date arrived at Beauval. It is to be hoped they come soon as this is the time of year when it is possible to install them.

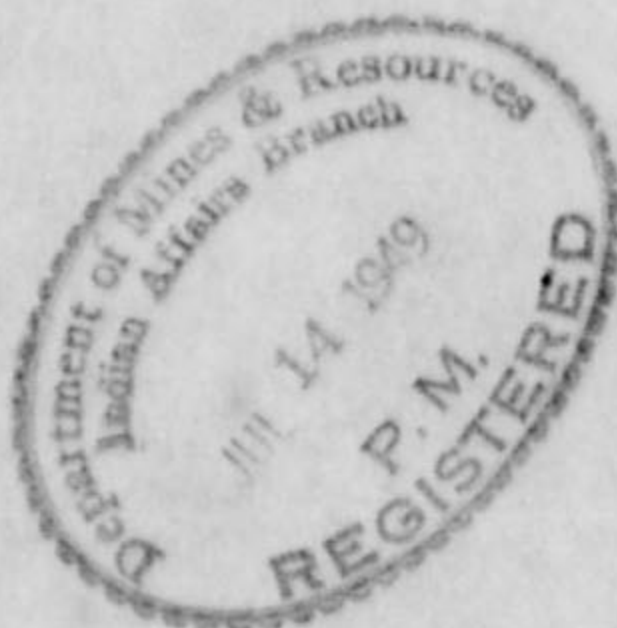
The invoices or notice of shipment have not been received by this office as yet either.

Yours very truly,

J. E. Graham

For: J.A. Davis,
Superintendent,
Meadow Lake Indian Agency.

G



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5 (E1)

, July 18, 1949.

Canada Westinghouse Company, Ltd.,
2408-11th Avenue,
Regina, Saskatchewan.

Re: Purchase Order #43058

The above was issued on May 9th for additional equipment required in connection with the lighting plant at the Beauval Residential School. On the purchase order you should note it was stated that the equipment was needed as soon as possible.

In letter dated July 11th we are advised by the Indian Superintendent that the equipment has Not as yet reached the school.

We are especially anxious to have this equipment at the school at the earliest possible date, and I would appreciate it if you would advise me by return mail when you expect to deliver the items on the purchase order.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

June 27th 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

650-5 (171)

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

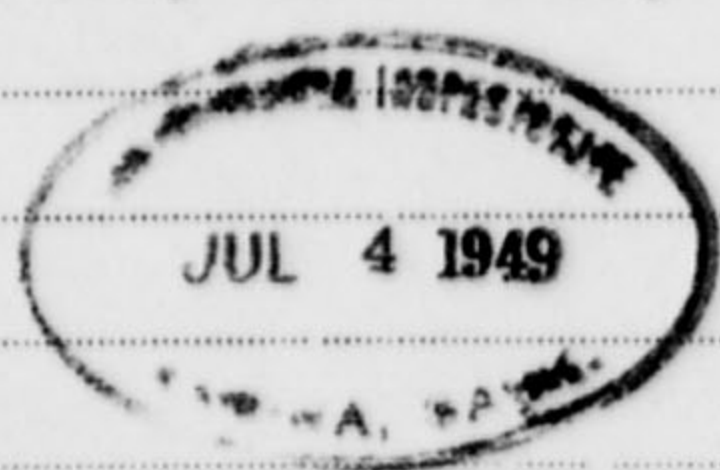
Please furnish the following Supplies for use of Beauval R.C. Indian Residential School, Beauval, Sask.

Vote 516 Primary 09 Object 615 Date Required Immediately Ship to Request purchase locally because of transportation difficulties.

Mail Invoices to J.A. Davis, Superintendent, Meadow Lake Indian Agency, Meadow Lake, Sask.

Purpose for which required Correcting Fire Hazards, Beauval Ind. Res. School.

Quantity		Unit Price	TOTAL
	As order by Fire Inspector in his report.		
	3 railings for outside entrance, railings to be approximately 17' long, and made from 1 1/2" black pipe, having two horizontal bars and 3 upright bars in each section. All joints to be electrically welded and ground smooth, and the railing painted.		168.00
	Stair Bannister railings, two sections 9'6" long, ten sections 8'3" long, two sections 12'6" long. The above bannister railings to be made with two horizontal bars of 3/8 x 1 1/2 inch flat steel, metal and upright pickets of 1/2 inch square iron at six inch centres.		508.00
	Fire escapes, two, to start at the third floor and finish at approximate level of first floor, to be made of standard construction of design on blue prints, to be painted in workmanlike manner.		1070.00
	Freight from Meadow Lake to Beauval.....		45.00
	Installation, 10% of cost.....		174.60
	Prices submitted by Olaf Lidfors, Contractor, Meadow Lake, Sask.		



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

J.A. Davis

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5 (171)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ACQUISITION FOR SUPPLIES

June 27th 19.49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Please furnish the following Supplies for use of Beauval R.C. Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Vote 516 Primary 10 Object 691 Date Required Immediately

Ship to ~~Request purchase locally because of transportation difficulties.~~

Mail Invoices to J.A. Davis, Superintendent, Meadow Lake Indian Agency,
Meadow Lake, Sask.

Purpose for which required ~~Correcting Fire Hazards~~, Beauval Ind. Res. School. #650

Quantity		Unit Price	TOTAL
	As order by Fire Inspector in his report.		
3	railings for outside entrance, railings to be approximately 17' long, and made from 1 1/2" black pipe, having two horizontal bars and 3 upright bars in each section. All joints to be electrically welded and ground smooth, and the railing painted.		168.00
	Stair Bannister railings, two sections 9'6" long, ten sections 8'3" long, two sections 12'6" long. The above bannister railings to be made with two horizontal bars of 3/8 x 1 1/2 inch flat steel, metal and upright pickets of 1/2 inch square iron at six inch centres.		508.00
	Fire escapes, two, to start at the third floor and finish at approximate level of first floor, to be made of standard construction of design on blue prints, to be painted in workmanlike manner.		1070.00
	Freight from Meadow Lake to Beauval.....		45.00
	Installation, 10% of cost.....		174.60
	Prices submitted by Olaf Lidfors, Contractor, Meadow Lake, Sask.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5 (E1)

, July 21, 1949.

AIR MAIL

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Re: Beauval Indian Residential School
Your File No. 1722-6-12-171

With reference to your letter of July 13th regarding the fire-escape at the above school, the requisition and tender of the John East Iron Works Limited has been forwarded to the Departmental Purchasing Agent.

When the materials are received we approve an expenditure of \$45.00 for freighting from the Meadow Lake station to Beauval, and also the payment of \$174.60 to Mr. Olaf Lidfors for installing the fire-escape.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 21 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Please furnish the following Supplies for use of Beauval R.C. Indian Residential School

Vote..... 516 Primary 10 Object Beauval, Sask. 691 Date Required Immediately

Ship to J.A. Davis, Supt., Meadow Lake Indian Agency,
Meadow Lake, Sask.

Mail Invoices to as above

Purpose for which required Fire -escape, Beauval Indian Residential School #650.

Quantity		Unit Price	TOTAL
	3 railings for outside entrance, railings to be approximately 17' long, and made from 1 1/2" black pine, having two horizontal bars and 3 upright bars in each section. All joints to be electrically welded and ground smooth, and the railing painted.		168.00
	Stair Bannister railings, two sections 9'6" long, ten sections 8'3" long, two sections 12'6" long. The above bannister railings to be made with two horizontal bars of 3/8 x 1 1/2 inch flat steel, metal and upright pickets of 1/2 inch square iron at six inch centres.		508.00
	Fire-escapes, two, to start at the third floor and finish at approximate level of first floor, to be made of standard construction of design on blue prints, to be painted in workmanlike manner.		1070.00
	Prices submitted by Olaf Lidfors, Contractor, Meadow Lake, Sask.		
	Note: The Provincial Fire Inspector recently visited this school and recommended immediate installation of a new fire-escape. Regional Supervisor Ostrander has obtained a quotation for the materials from John East Iron Works Ltd. I attach this and you will note that the prices quoted include sales tax and are f.o.b. Meadow Lake. We would appreciate it if the order were placed at once.		
	P.O. 47100 19/8/49		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

1722-6-12-171

Regina, July 13, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Enclosed is a requisition totalling \$1965.60 being the cost of improvements necessary at the Beauval Indian Residential School of Meadow Lake Agency to comply with the requirements of the Provincial Fire Inspector, also enclosed is a quotation of John East Iron Works to Mr. Olaf Lidfors of Meadow Lake, Saskatchewan showing the cost of the material to Mr. Lidfors. It will be noted on the requisitions that Mr. Lidfors has added 10% to the cost of the materials as payment for installation thereof and that the estimated cost of the freight from Meadow Lake to Beauval by truck is \$45.00.

I would recommend approval of this expenditure.

(sgd) J.P.B. Ostrander

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5

C A N A D I A N
W E S T I N G H O U S E
C O M P A N Y • L I M I T E D



2408-11th AVENUE
REGINA, SASKATCHEWAN
7723 Aug. 9th, 1949

Mr. Philip Phelan,
Chief, Education Division,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Canada.



Your File 650-5, Our Order G-26069

Dear Mr. Phelan:

Regarding your letter of July 18th concerning shipment of the regulator on this order please note that we would now estimate shipment about October 31st, 1949.

Yours very truly,

R. W. Moffatt
R. W. Moffatt,
Correspondent.

ae

WESTINGHOUSE • THE NAME THAT MEANS EVERYTHING IN ELECTRICITY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File last
letter on
650-5 please
+
return that file
case

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D. NEIL, GENERAL MANAGER

"The time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

15WNGK 123/107 DL

650-5

MEADOW LAKE SASK AUG. 30-1949-10.25A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA -

12040

LIDFORS ESTIMATES GIVEN ALONG WITH OTHER WORK BID ON. WILL
TAKE THREE MEN TWO WEEKS WITH TRANSPORTATION AND BOARD TO
DO WORK ALSO TWO TRIPS FOR HIM. SCHOOL IS 116 MILES OVER
VERY POOR ROADS IN BUSH. SAME APPLIES TO FREIGHT. WILL REQUIRE
APPROXIMATELY \$90.00 FROM MEADOW LAKE TO BEAUVAL. LIDFORS UNABLE
TO TAKE ON COMPLETION OF FIRE ESCAPES AND BANNISTER UNDER
\$2,450.00 FOR MATERIAL AND INSTALLATION INCLUDING FREIGHT SASKATOON
TO MEADOW LAKE. LIDFORS WILL ORDER MATERIAL FROM JOHN EAST AND
SONS SASKATOON. WIRE INSTRUCTION. THIS INCLUDES PARAGRAPH TWO
THREE OF PURCHASE ORDER NO. 47100 ONLY EXTRA CHARGES DUE TO
SMALL CONTRACT. ORDER INCLUDES MATERIAL ONLY.

J A DUVIS,

MEADOW LAKE INDIAN AGENCY.

142PM



*File = Meadow Lake - Bureau use file
Labn = Bureau list.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5 (E1)

AIR MAIL

Mr. J.A. Davis,
Superintendent, Indian Agency,
Meadow Lake, Sask.

August 31st, 1949.

Re: Beauval Indian Residential
School

We are in receipt of your telegram of August 30th in connection with the erection of fire escape at the above mentioned school.

I attach copy of your requisition dated June 27th, 1949. Purchase Order 47100 covered all the items mentioned on your requisition.

It is evident from the contents of your letter that Mr. Lidfors has increased his price, and now requires an amount of \$485.00 over and above the amount mentioned on Purchase Order 47100.

When we receive a requisition from an Agent giving as complete information as was shown on your requisition of June 27th, it is presumed that he has made full enquiries and is certain of the expenditure that will be incurred.

However, as we understand the erection of the fire escape is necessary, we are prepared to allow the additional amount of \$485.00, but we trust that in future you will make every possible endeavour

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

- 2 -

to supply us with a more accurate estimate of the expenditure
which will be required.



Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-5 (E1)

August 31st, 1949.

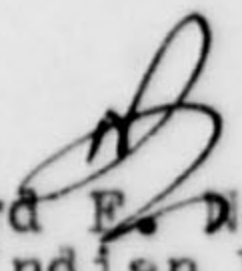
Mr. J.A. Davis,
Superintendent, Indian Agency,
Meadow Lake, Sask.

Re: Beauval Indian Residential School
Your File 715-270-6-(171)

On receipt of your letter of July 11th, regarding the controls and improvements for the lighting plant at the above school ordered on Purchase Order 43058, we communicated with the Canadian Westinghouse Company, Limited, and have received the following reply dated August 9th:

"Regarding your letter of July 18th concerning shipment of the regulator on this order, please note that we would now estimate shipment about October 31st, 1949."

PP/ST


Bernard E. Deary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Office
E-1

Requisition for School Material

650-5

Date September 8, 1949

For Beauval Indian Res. School Battleford MEADOW LAKE Agency

NOTE:-

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
"W" Chair Desks	10		20		Moyer's School Suppl. Regina, Sask.
Chair " Teacher's "	0		1		Med. 15. Large 5 P. 2
Desk " Teacher's "	0		1		No. 30 1/2 Page 5
Blackboards Elyplate	0		2		No. 22 " 6
" " "	0		3		W-4' L.-8' " II
" " "	0		3		W-4' L.-7' " II
Full Mounted Globes	0		2		No. 225 Page 18
Practical Inkwells	0		35		" 65
Automatic Pencil Sharpener	0		2		" 61
Double Inkwell Stand	0		1		No. 2 " 61
Desk Pad	0		1		No. 120 A " 56
Perception Cards	0		1		No. 235 " 155
Number Flash Cards	0		2		No. 2012 " 157
Desk Bell	0		2		No. 770 " 47
Br. Emp. Map of World (Hem.)	0		2		No. Style 22 S.R.B. P. 26
Phil. Phy. Map Canada	0		2		No. " 22 S.R.B. P. 27
Union Jack Cotton Flags	0		1 doz.		No. 812 Page 41
Duplicator Refill Comp.	0		10		" 127
Clock Dials	0		2		No. C 12 P. 153
" "	0		24		No. C 4 P. 153
Chart Marker P. II 4	0		1		Western School Supplies Cat. 29, Regina Sask.
Gestetner Stencils	0		3 pkgs.		D. Gestetner, Saskatoon

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.
School Beauval Indian Res.
Post Office (nearest) Beauval Lake
Express Office (nearest) Meadow Lake
Province Sask.

URGENT - Required to open new class immediately.

Sister St. Adelin, S.G.M.

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[Signature]

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2906

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, **File: 650-5 (E6)**

Please furnish the following Supplies for use of.

Requisition No.

Order No.....

Vote 516 Primary 12-415 Object _____ Date _____
Required _____

Ship to.....The Principal, Beauval Indian Res., School, Meadow Lake, Sask.,

Mail invoices to.....Mr. J.A. Davis, Supt. Indian Agency, Meadow Lake, Sask.,.....

Purpose for which required.....Beauval Indian Residential School.

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a-R.3919-3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Meadow Lake, Sask.,
September 6th, 1949

16366

PLEASE QUOTE

FILE 914-6-1-650-
(171)



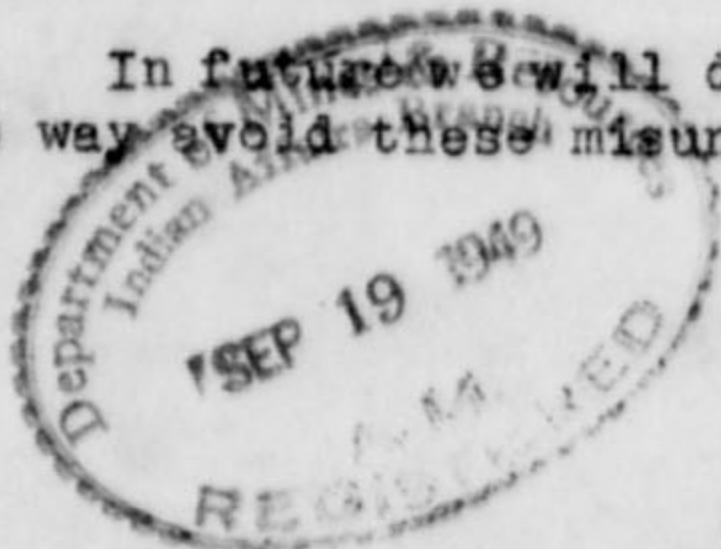
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Attention: Mr. B.F. Neary.

An explanation is due as to why we underestimated on our requisition for the installation of fire escapes at the Beauval R.C. Indian Residential School, No.650.

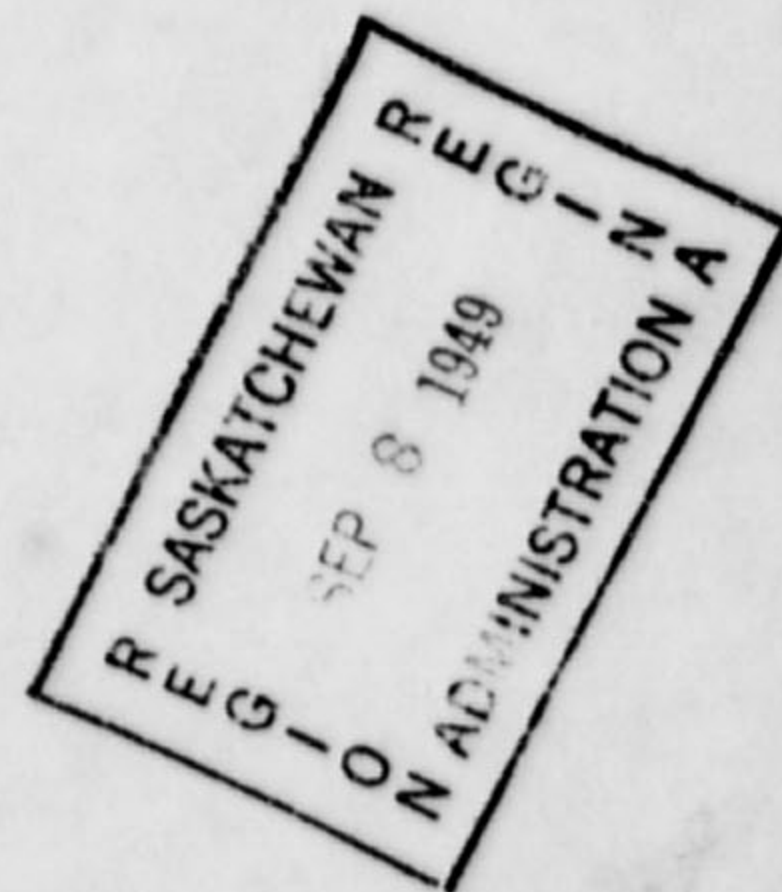
When Mr. Olof Lidfors submitted his estimation it was included in a total quotation of \$7,195.00 which amount included the proposed additions to this school as quoted on our 1950-51 Estimates, also tables, benches and cupboards. When making out the requisition we took the figures as shown for the fire-escape installations and included the 10 percent as Mr. Lidfors commission as this was the percentage quoted on the entire estimate. Unfortunately we did not consider the fact that it is far cheaper to install one thing when your crew is already on the job working on a larger project than it is to just take crew and materials from Meadow Lake and go all the way to Beauval for one small job. When Mr. Lidfors pointed this out we definitely could see what he meant but had previously been of the opinion that his estimate was so based that any amount of the work could be completed at that portion of the estimate without hardship to any party.

In future we will definitely watch all such items and in this way avoid these misunderstandings.



J.A. Davis
(J.A. Davis)
Superintendent,
Meadow Lake Indian Agency.

/G.
c.c.: J.P.B. Ostrander.
Regional Supervisor, Regina.



~~4173 6-1-650-171~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. 98008

September 19, 19 49

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 650-5 (E6)

Please furnish the following Supplies for use of

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to The Principal, Beauval Indian Res., School, Meadow Lake, Sask.,

Mail invoices to Mr. J.A. Davis, Supt. Indian Agency, Meadow Lake, Sask.,

Purpose for which required Beauval Indian Residential School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
15	Chair Desks, medium		
5	" large		
1	Teacher's Chair	P.O. 483 97	
1	" Desk	3/10	440.02
MR. ODELL RECOMMENDED			
SEP 20 1949			
22/9 Departmental Purchasing Agent			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

M. J. Prack

APPROVED—

J. P. Sullivan

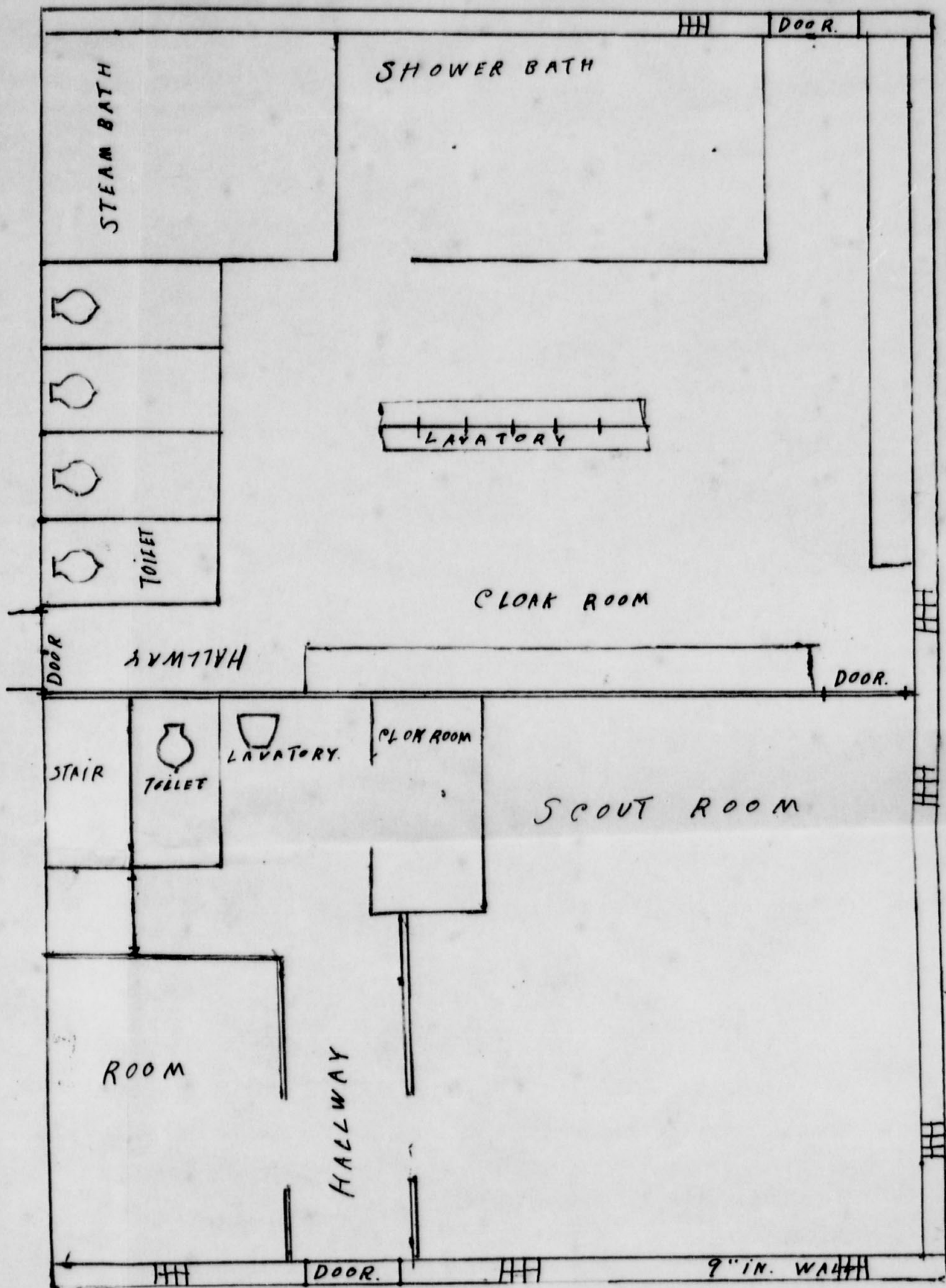
For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



VUE OF BASEMENT OF THE PART TO BE ADDED
BOYS SIDE.

ABOUT THE SAME PLAN FOR THE GIRLS

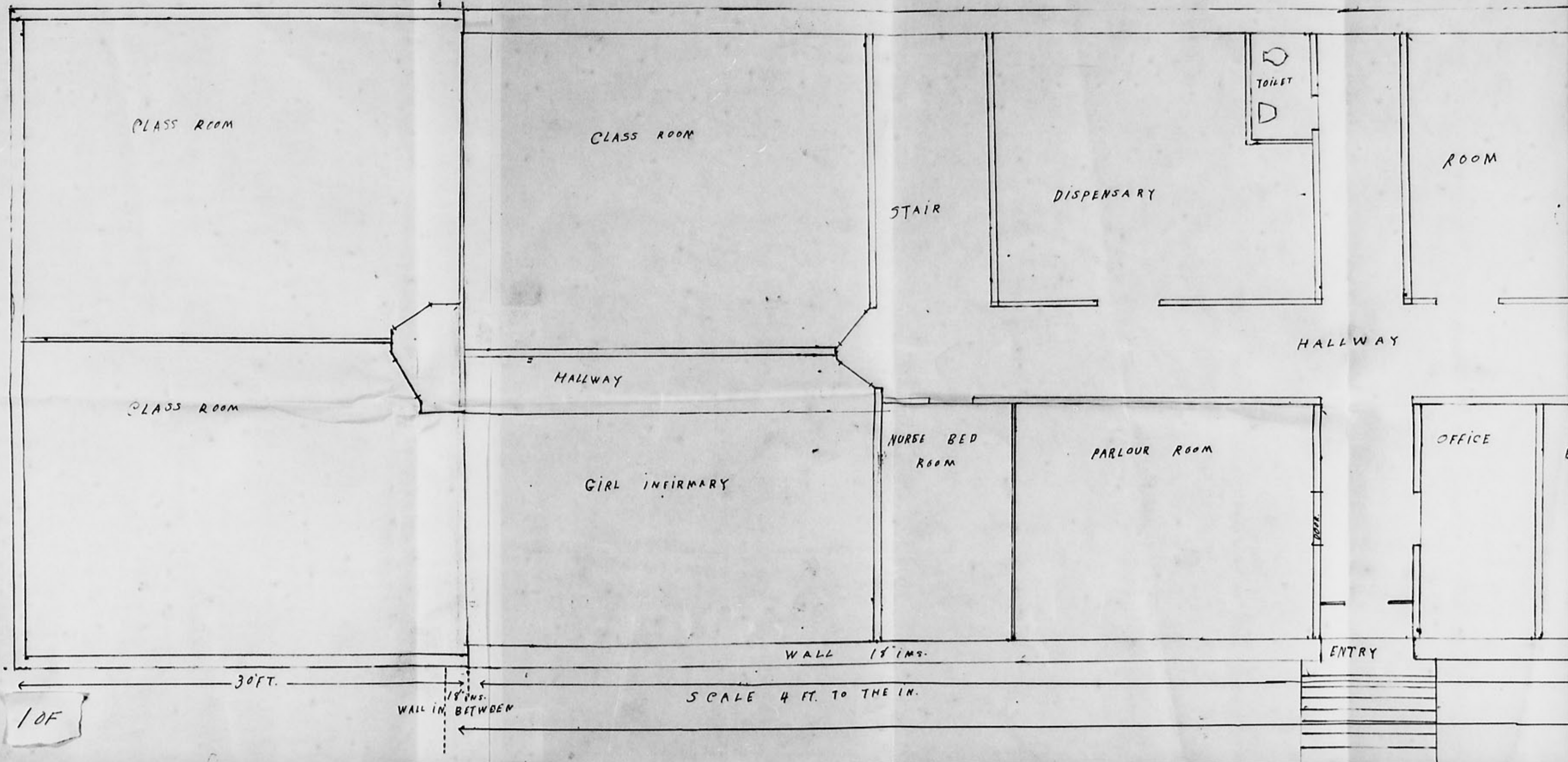
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PART TO BE ADDED

OUTSIDE WIDTH 45' FT.
INSIDE WIDTH 42' FT.

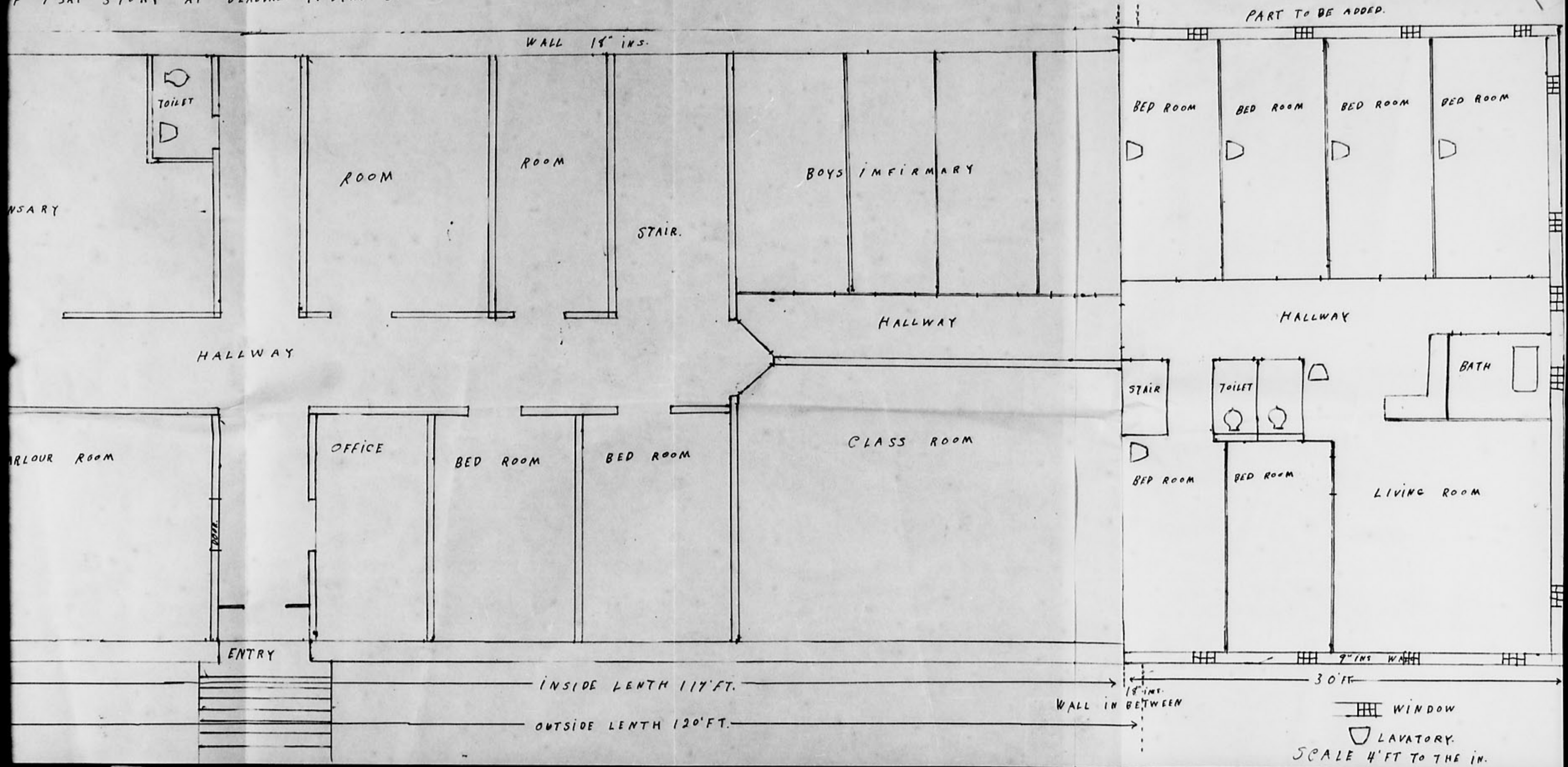
VIEW OF 1ST STORY AT BEAUVAL INDIAN SCHOOL



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

F 1 STY STORY AT BEAUVAIL INDIAN SCHOOL



2 OF 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

October 4 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

Dear Sir:-

Since the 1950-51 estimates for the Beauval Indian Residential School have been forwarded to Ottawa through the regular channel, I have discovered something that will give trouble in the near future. Being authorized by His Excellency Martin Lajeunesse and Mr. J.A. Davis, Supt. of the Meadow Lake agency I have decided to write you direct in order to save time.

The Principal's or Fathers' house:

This house, formerly a student's house, was built by the Episcopal Corporation of Keewatin, The Pas, Man. in 1910 with two subsequent additions to it in form of a square, one part of the square is about 30' x 42' and the other part is about 26' x 45'. It is a frame building built on the sand without any foundation. The sills are rotten, which would mean that in order to jack it up, false beams would be required and I don't think that the building itself would stand as the walls are starting to bulge. Also brick siding would be required to make it more comfortable in Winter time. This building would cost too much to be repaired and as it has the inconvenience of being 500 yds away from the school which means a lot of walking back and forth to do our work, I believe it would be better to wreck it down and salvage all the lumber we can, to build a machine shed, which is greatly needed and also a lot of material such as sinks, toilets, water pipes, radiators and furnitures could be used in the new building.

New Father's house required:

So instead of repairing this old house, I would suggest that an addition be added to the Indian Residential School to serve as the Principal's residence and office. The present heating system of the Indian School could easily take care of these additions and it would mean great savings for fuel and labor and would also be more convenient.

Sketch:

For your convenience, I inclose a sketch showing the proposed additions to the Indian School. On the boys' side, full basement 30' x 42' inside measurement: for toilets, urinals, bathrooms, dressing room, special room for the grown up boys and also cloak rooms.

On the first floor right above this basement would be the Fathers' residence as shown on the sketch.

On the girls' side, also full basement, 30' x 42', for toilets, shower baths, dressing rooms with a special room for the grown up girls.

Above would be two class rooms as I have to take the boys' and girls' infirmaries from the second floor to the first to give more room to the Sisters so using one actual class room as a girls' infirmary.

Building Material:

The Indian School is a fireproof building built with cement and bricks. I would like very much to have the additions built out of the same material.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2.

at as i have been adviced by a Meadow Lake contractor, reinforcing steel will hard to get next Summer and also the transportation of bricks would be pretty expensive. (Beauval School being 116 miles north of the end of rail and the roads are in bad conditions with no hope of getting them repaire in the near future. Winter time, would be the best time to have some material transported to Beauval, it is cheaper and easier.)

So I would suggest a full cement basement, the height as the rest of the building and for the first floor wooden frame with brick sidjngs, one layer of asbestos paper, one layer of shiplap, rockwool or similar material in the walls and ceiling, 2,6 studs, with plastered Gyprock inside. The floor could be made of fireproof tiles. The roof gravel and tar. This would make it practically fireproof and quite warm.

I expect to be able to send you the estimates on the cost of labor and material in about ten days time, in order to have the estimates figured for this coming fiscal year and have the material transported in Winter time.

If the sketch is not clear enough, although I am quite busy, I would be prepared to take a trip to Ottawa. In the meantime, I will appreciate an early reply to this request.

Yours very truly:

F. X. Gagnon

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

October 4 1949.

Resume.

Re: 1950-51 Estimates for The Beauval Indian Residential School

- 1) Please cancel no 10 estimates submitted to Mr. J.A.Davis, Supt. by Mr Ole Lidfords, June 11 1949 which reads as follow:
" 10. Estimate on new entrances on both ends, size 10'x46' to be excavated the depth of old basement, concrete to height of present foundation, inside to be plastered, outside brick siding, roof 15 year ashfelt...
\$3240.00
- 2) Instead one addition on both ends 30'x 45' to be excavated the depth of old basement, concrete to height of present foundation, inside to be plastered, outside brick siding. Above same, one full floor with rooms and class room as per sketch.

Yours very truly:

F.X. Gagnon
F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

P.S. Early reply would be greatly appreciated.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5
Department of Mines and Resources

MINISTER'S OFFICE

MEMORANDUM

October 11, 1949.

3571

DEPUTY MINISTER:

Attention - Director of Indian Affairs

Father F.X. Gagnon, o.m.i., Principal of the Beauval Indian Residential School, has written a letter to the Director of Indian Education, dated October 4th.

I am not acquainted with the contents of the letter but understand they deal with the finishing of this School to be done by next summer and the building of two additions for the staff. The Minister has received representations endorsing the suggestions from Father Gagnon, so I would appreciate a report on this matter for the information of the Minister.

Mr. MacKay
For report, please.

Oct. 12 - 3.00

NOTED
13/10/49
B.M.



J.G. Levy
J.G. Levy,
Private Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 650

OTTAWA

October 14th, 1949.

Memo for File

Re: Beauval Indian Residential School

Mr. J.A. Harrison, M.P. telephoned this morning with reference to a letter from the Principal of the Beauval Indian Residential School.

I promised him that we would give the letter every possible consideration when we are preparing our Estimates for 1950-51, and we would advise him later exactly what provision we found it possible to make.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, October 17, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Beauval Indian Residential School.

I have received Mr. Levy's memorandum of October 11 referring to a letter of October 4 sent to the Superintendent of Education.

Please find attached a copy of the letter sent by Father Gagnon, the Principal of this School. You will note that Father Gagnon is requesting the following changes to the Beauval Residential School:

- (a) The dismantling of the present Principal's residence and its replacement by an addition of 30 by 42 ft. extending the boys' side of the school;
- (b) A similar extension of 30 by 42 ft. to the girls' side of the school.

Both these additions would have full basements and extensive plumbing arrangements would be necessary. You will note also that both these additions will have to be made of cement and bricks, with reinforcing steel required also.

As this school is 116 miles north of the end of rail at Meadow Lake, Saskatchewan, it would be necessary to have all these supplies shipped in during the winter. No funds are provided in our present Estimates for this project and it is the first intimation which we have had that such additions are required.

Therefore, before proceeding with Father Gagnon's

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

request, it will be necessary for us to take the following action:

- (a) To have our Educational Survey Officer proceed to this school and submit an inspection report as to the need for these additions.
- (b) If his report is favourable, then an engineer will have to be sent to prepare plans and specifications for the work outlined by Father Gagnon.

Our experience with similar requests has been that we must proceed cautiously and only upon professional advice.

You will note for example that Father Gagnon makes the following statement: "The present heating system of the Indian school could easily take (care) of these additions". We have heard similar statements made previously when additions to residential schools have been proposed by principals and church authorities. Usually some local furnace man is called in to advise on a heating problem which can only be handled by a professional engineer. In a year or two we are then advised that the new section of the building is cold and before long are faced with a heavy bill for the installation of an entire new heating system throughout the school.

Therefore I would recommend your approval for the action which I have indicated above before any further consideration is given to Father Gagnon's request.

Drum
Director.

[Handwritten signature]
BPN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

650-5
(E)

October 17, 1949.

Memorandum:

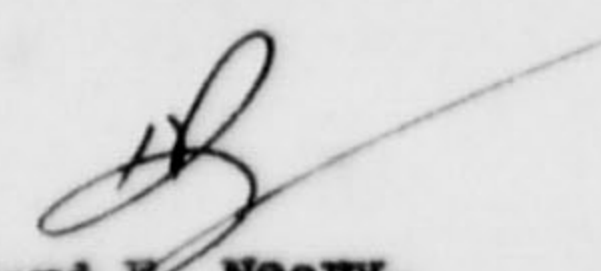
DIRECTOR.

Beauval Indian Residential School.

Please find hereunder a drafted reply to Mr. Levy's memorandum of October 11.

Mr. Phelan advises me that Mr. J. A. Harrison, M.P., has also telephoned with regard to this request of Father Gagnon. It would therefore seem evident that pressure is being applied to have these alterations pushed through immediately.

I hope you agree with the tone of my drafted reply.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 17, 1949.

Memorandum:DEPUTY MINISTERBeauval Indian Residential School.

I have received Mr. Levy's memorandum of October 11 referring to a letter of October 4 sent to the Superintendent of Education.

Please find attached a copy of the letter sent by Father Gagnon, the Principal of this School. You will note that Father Gagnon is requesting the following changes to the Beauval Residential School:

- (a) The dismantling of the present Principal's residence and its replacement by an addition of 30 by 42 ft. extending the boys' side of the school;
- (b) A similar extension of 30 by 42 ft. to the girls' side of the school.

Both these additions would have full basements and extensive plumbing arrangements would be necessary. You will note also that both these additions will have to be made of cement and bricks, with reinforcing steel required also.

As this school is 116 miles north of the end of rail at Meadow Lake, Saskatchewan, it would be necessary to have all these supplies shipped in during the winter. No funds are provided in our present Estimates for this project and it is the first intimation which we have had that such additions are required.

Therefore, before proceeding with Father Gagnon's

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

request, it will be necessary for us to take the following action:

- (a) To have our Educational Survey Officer proceed to this school and submit an inspection report as to the need for these additions.
- (b) If his report is favourable, then an engineer will have to be sent to prepare plans and specifications for the work outlined by Father Gagnon.

Our experience with similar requests has been that we must proceed cautiously and only upon professional advice.

You will note for example that Father Gagnon makes the following statement: "The present heating system of the Indian school could easily take (care) of these additions". We have heard similar statements made previously when additions to residential schools have been proposed by principals and church authorities. Usually some local furnace man is called in to advise on a heating problem which can only be handled by a professional engineer. In a year or two we are then advised that the new section of the building is cold and before long are faced with a heavy bill for the installation of an entire new heating system throughout the school.

Therefore I would recommend your approval of the action which I have indicated above before any further consideration is given to Father Gagnon's request.

W. M. Mackay
Director.

W. M. Mackay
The Minister approves of the action
proposed by you

BPN/EM

Endorsement
for D/m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

Indian Residential School,
Beauval, Sask.

October 4, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Since the 1950-51 estimates for the Beauval Indian Residential School have been forwarded to Ottawa through the regular channel, I have discovered something that will give trouble in the near future. Being authorized by His Excellency Martin Lajeunesse and Mr. J. A. Davis, Supt. of the Meadow Lake agency I have decided to write you direct in order to save time.

The Principal's or Father's house.

This house, formerly a student's house, was built by the Episcopal Corporation of Keewatin, The Pas, Man. in 1910 with two subsequent additions to it in form of a square, one part of the square is about 30' x 42' and the other part is about 26' x 45'. It is a frame building built on the sand without any foundation. The sills are rotten, which would mean that in order to jack it up, false beams would (be) required and I don't think that the building itself would stand it as the walls are starting to bulge. Also brick siding would be required to make it more comfortable in winter time. This building would cost too much to be repaired and as it has the inconvenience of being 500 yards away from the school which means lot of walking back and forward to do our work, I believe it would be better to wreck it down and salvage all the lumber we can, to build a machine shed, which is greatly needed and also lot of material such as sinks, toilets, water pipes, radiators and furniture could be used in the new building.

New Father's house required:

So instead of repairing this old house, I would suggest that an addition be added to the Indian Residential School to serve as the Principal's residence and office. The present heating system

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

of the Indian School could easily take of these additions and it would mean great savings for fuel and labor and would also be more convenient.

Sketch:

For your convenience, I inclose a sketch showing the proposed additions to the Indian School. On the boys' side, full basement 30' x 42' inside measurement: for toilets, urinals, bathrooms, dressing room, special room for the grown up boys and also cloak rooms.

On the first floor right above this basement would be the Fathers' residence as shown on the sketch.

On the girls' side, also full basement, 30'x 42', for toilets, shower baths, dressing rooms with a special room for the grown up girls.

Above would be two class rooms as I have to take the boys' and girls' infirmaries from the second floor to the first to give more room to the Sisters so using one actual class room as a girls' infirmary.

Building Material:

The Indian School is a fireproof building with cement and bricks. I would like very much to have the additions built out of the same material. But as I have been advised by a Meadow Lake contractor, reinforcing steel will be hard to get next Summer and also the transportation of bricks would be pretty expensive. (Beauval School being 116 miles north of the end of rail and the roads are in bad conditions with no hope of getting them repaired in the near future. Winter time would be the best time to have some material transported to Beauval, it is cheaper and easier.)

So I would suggest a full cement basement, the height as the rest of the building and for the first floor wooden frame with brick siding, one layer of asbestos paper, one layer of shiplap, rockwool or similar material in the walls and ceiling, 2, 6 studs, with plastered Gyprock inside. The floor could be made of fireproof tiles. The roof gravel and tar. This would make it practically fireproof and quite warm.

I expect to be able to send you the estimates on the cost of labor and material in about ten days time, in order to have the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 3 -

estimates figured for this coming fiscal year and have the material transported in Winter time.

If the sketch is not clear enough, although I am quite busy, I would be prepared to take a trip to Ottawa. In the meantime, I will appreciate an early reply to this request.

Yours very truly,

F. X. Gagnon, O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C O P Y

Indian Residential School.
Beauval, Sask.

October 4, 1949.

Resume

Re: 1950-51 Estimates for The Beauval Indian Residential School

- 1) Please cancel no 10 estimates submitted to Mr. J. A. Davis, Supt. by Mr. Ole Lidfords, June 11 1949 which reads as follows:

"10. Estimate on new entrances on both ends, size 10' x 46' to be excavated the depth of old basement, concrete to height of present foundation, inside to be plastered, outside brick siding, roof 15 year ashfelt... \$3240.00
- 2) Instead one addition on both ends 30' x 45' to be excavated the depth of old basement, concrete to height of present foundation, inside to be plastered, outside brick siding. Above same, one full floor with rooms and class room as per sketch.

Yours very truly:

F. X. Gagnon, O.M.I.
Principal.

P.S. Early reply would be greatly appreciated.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 650-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

**SUBJECT BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC**

VOLUME 5
FROM OCT 1937
TO

FILE NO. 650-5

REFERENCE				DISPOSAL			
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	FOR RECORDS USE
E	0110	14545	29/11	CA	E	5/12	27/11
E	EM	Banned BF	5/12				
E3	E	BF 29/12	to E3				67 noted EM

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6301, file 650-5, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 650-5 VOL. 5

FILE NUMBER 650-5 VOLUME 5

SUBJECT BEAUVAL RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM OCT. 1937

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

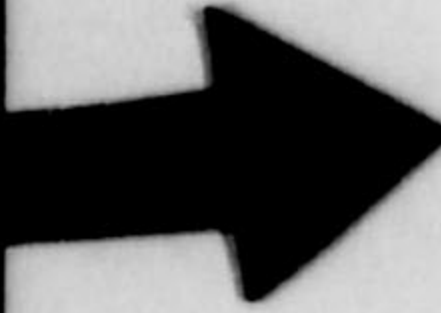
FILE VOLUME

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6701, file 650-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6302)



File 650-10, part 2

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Admissions & Discharges. 1932 -
1940

File 650-10, part 3

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Admissions & Discharges. 1940 -
1947

File 650-10, part 4

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Admissions & Discharges. 1947 -
1952

File 650-23, part 1

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Deaths. 1935 - 1952

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

650-10 Vol. 2

~~130-1-1-13~~
No. 1

Department of Indian Affairs

19.....

Renewal Res. Sec.

Admission & Discharge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Evêché, Le Pas, Man., le 17 mai, 1932.

Monsieur R. Ferrier, Surintendant de l'Ed. Indienne,
Ottawa, Ont.

Mon cher Monsieur,

Vu le grand nombre d'enfants qu'il faudra recruter pour
l'école de Beauval, je crois qu'il serait **opportun** de faire
parvenir au R.P. Gagnon, Principal, deux ou trois cents feuilles
d'applications pour admission.

Votre tout dévoué,

+ O. Charlebois, curé,

Vic. Apos. du Keewatin.

150 forms #21
Aut Principal
Beauval

[Signature]
23/5/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 23rd, 1932.

Right Reverend Sir,-

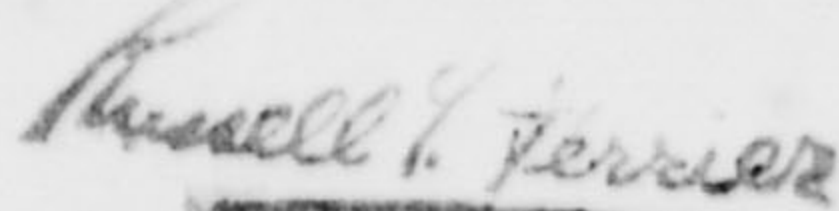
With reference to your letter of the 17th instant, I beg to say that a supply of application for admission forms is being forwarded to Reverend Father Gagnon, Principal of the Beauval Indian Residential School.

In recruiting pupils for this school, the Department desires that Treaty Indian children be secured. Provision has been made for a pupilage of 100 and it is felt that this number of Treaty Indian children can be obtained as it is understood that practically all the members of the Canoe Lake, Clear Lake, Portage la Loche and English River Bands are Roman Catholic.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,



Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.



Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I., D.D.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10

INDIAN AFFAIRS
JUL 19 1932
RECEIVED

Beauval Indian Residential School.

Beauval July, 5th 1932.

To the Secretary,
Department of Indian Education,
Ottawa.

Dear sir:

Please find enclosed the Quaterly Return ended
June 30th. And I also ask you to discharge no. 0133 Pelagie Malboeuf
who is now 18 years old and ready to get married.

I am not sending the
report re vaccination as the doctor is gone on his trip with the Treaty party
But you will find on your file that this girl was vaccinated in 1929.

As soon as the Doctor will be back I will have to make his report.

Hoping this will be at your satisfaction,

I am, yours very truly,

F. X. Lagnon D. M. L.

Principal.

*OK.
J. J. L.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

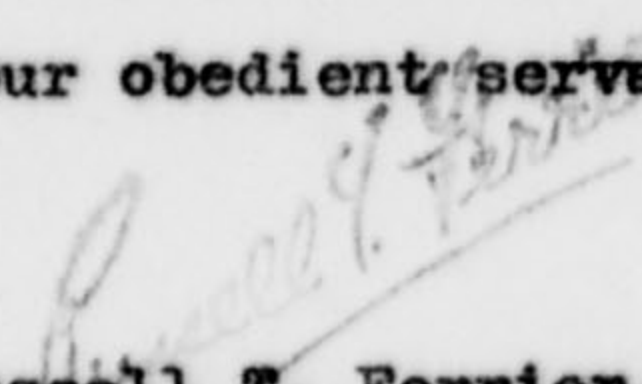
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 20th, 1932.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, enclosing the June quarter of the Beauval Indian Residential School. In reply I beg to say that the discharge of Pelagie Malboeuf - No. 0133, is approved.

Your obedient servant,


Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.


Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval Sask., August 8th. 1932.

Dear Sir:-

Let me come and ask you the discharge of Marquerite Roy
no. 0145 who will get married very soon. As orphant and half breed
I am very glad to tell you that she will be in good care and I am
sure that The Department would not have any objection to this.

Yours very truly,

H. L. Gagnon O. M. I.

Principal.

Mr. Russell T Ferrier.

Supt, of Indian Education.

Ottawa .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

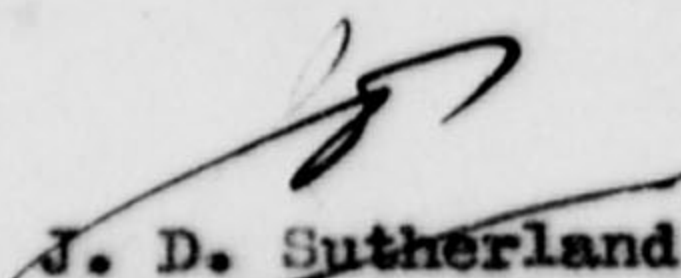
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 16th, 1932.

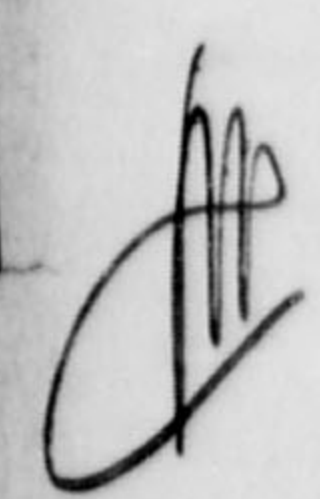
Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 8th instant, I beg to say that the discharge of Marguerite Roy from the Beauval Indian Residential School is approved.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval. September 20.,th 1932.

Dear Sir:-

I ask the Department to discharge the following girls who attained the maximun of age for school:

Anastasie Ross no.0114 age 19 years.

Marie Lucia Lemaigre no.0171 age 17 years.

I expect to send the applications forms by the next mail, I am waiting the doctor to examine the children.

Hoping this will be satisfactorily,

I am yours very truly:

F. L. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Mr. J.D. Sutherland
For Supt. of Indian Education
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, October 4th, 1932.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 20th ultimo, I beg to say that the Department approves of the discharge of the following pupils from the Beauval Indian Residential School:-

No. 0114 - Anastasie Ross
" 0171 - Marie Lucia Lemaigre

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Germaine
Age 13
Name of Band Beauval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 24
Father's full name and No. Baptiste Piwapiskus 24
Mother's full name and No. Genevieve Larriere 24
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Baptiste Piwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand the ms
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Severn Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Larivier
English name Aldina
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 54
Father's full name and No. Ambroise Larivier 54
Mother's full name and No. Marie Louise Opokokum 54
Parents living or dead living
State of child's health fair
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Ambroise Larivier
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. S. Inman
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Gardiner
English name (Gardiner) Julie
Age 12
Name of Band Beaurval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity paid
Father's full name and No. Ambrose Gardiner
Mother's full name and No. Helene Puwapiskus
Parents living or dead father dead
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Olivier Puwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval September 3th,. 1932.

Re: Julie Gardiner.

6287
~~6742~~
This child Julie Gardiner is a daughter of Ambroise Gardiner and Helene Bouvier, both Halfbreed. Ambroise Gardiner died many years ago and left his widow and few children. Since that, Helene Bouvier married to a traety Indian Oliver Piwapiskus from Canoe Lake Reserve.

The child Julie Gardiner is living with her mother and father in law on the Reserve. Therefore Julie although not annuitant is eligible for admission to the School, "living the Indian mode of life on a reserve and being a charge to the Department". So, according to your circular November 9th, 1923, this girl is eligible to be admitted as a grant earning pupil.

Hoping these explanations will be satisfactorily,

I am yours very truly:-

F. X. Gagnon D.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Mr. A. F. Mackenzie,
Secratary, Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billettes
English name Asile
Age 8
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 32
Father's full name and No. Jean Baptiste Billettes 32
Mother's full name and No. Nancy Leveille 32
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English?
Previously attended school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25th 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Montgrain
English name Floca Albertine 099
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid will get later on
Father's full name and No. Joseph Montgrain
Mother's full name and No. Madeline Desjardins
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Joseph Montgrain
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. So. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette
English name Françoise
Age 7
Name of Band Buffalo River
No. of ticket under which child's annuity is paid 59
Father's full name and No. Tobie Billette 59
Mother's full name and No. Catherine Montgoin 59
Parents living or dead father dead
State of child's health Fair
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.
Catherine X Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. Le Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Tchyasikwi
English name Cécile
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Prosper Tchyasikwi 66
Mother's full name and No. Helene Grosse-tête 66
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for no years.

Prosper x Tchyasikwi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais C.M.G.
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Itchyapi Kwi
English name Maria Rose
Age 10
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Prosper Itchyapi Kwi 66
Mother's full name and No. Hilene Grosbe-tte 66
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended school for years.

Prosper X Itchyapi Kwi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Joseph Bourbonnais A.M.S.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Dore
English name Monique
Age 13
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 78
Father's full name and No. Raphael Dore 78
Mother's full name and No. Leonard L. Maize 78
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. S. Maize
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Rosa
Age 7
Name of Band Beauval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 34
Father's full name and No. Johnny Piwapiskus 34
Mother's full name and No. Maria Louise Maurice 34
Parents living or dead Both living
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Johnny Piwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 27 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Grandfaraud
English name Philomene 0993
Age 13
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid will get later on
Father's full name and No. Celestin Grandfaraud
Mother's full name and No. Marie Edshing Myones
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Celestin Grandfaraud
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurivall Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Louillonneur
English name Bathurine
Age 9
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph Louillonneur 46
Mother's full name and No. Agnès Maurice 46
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Joseph Louillonneur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. Le Moine
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus

English name Victoria

Age 7

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 49

Father's full name and No. Alexandre Pivapiskus 49

Mother's full name and No. Monique Bonnier 49

Parents living or dead living

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years.

Alexandre Pivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Renaud Theoret
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette 0790
English name Caroline
Age 12
Name of Band Buffalo River
No. of ticket under which child's annuity is paid 16
Father's full name and No. Francois Billette 16
Mother's full name and No. Elementine 16
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended school for 1 years.

Joseph X Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. J. Morand J. J. J.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Didgese
English name Octavia
Age 7
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 94
Father's full name and No. Joseph Didgese 94
Mother's full name and No. Clementine Desjarlais 94
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—
I hereby make application for admission of the undermentioned child into the.....Beaurval Indian.....Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Itchyaselve

English name (couronne)

Age 11

Name of Band *Leaf Lane*

No. of ticket under which child's annuity is paid.....

Father's full name and No. *Jonas I. Knyazev*

Mother's full name and No. *Caroline 2*

Parents living or dead.....

State of child's health good

Religion German Catholic

Does applicant speak English?.....Yes.....

Previously attended.....

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourlonais O. M. I.
(Signature of Missionary or other Witness)

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Benjamin
English name Marie
Age 7
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 60
Father's full name and No. Benjamin Bedhead Keyis 60
Mother's full name and No. Philomene
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years.

Benjamin Bedhead Keyis
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. G. Bernard
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Campbell
English name Ernestine
Age 8
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 89
Father's full name and No. Alexander Campbell
Mother's full name and No. Flora Billette
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Yes school for 2 years.

Alexander X Campbell
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Ernestine
Age 13
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 27
Father's full name and No. Placide Piwapiskus 27
Mother's full name and No. Elise 27
Parents living or dead mother dead
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? yes
Previously attended yes school for 1 years.
Placide Piwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand Jue pres
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Paul
English name Elisabeth
Age 11
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 54
Father's full name and No. William Paul 54
Mother's full name and No. Ernestine Bernard 54
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

William Paul
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Moran & others
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 23 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaumont Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus (Lion)
English name Auxilia
Age 5
Name of Band Beaumont Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 27
Father's full name and No. Placide Piwapiskus 27
Mother's full name and No. Elise 27
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years.

Placide Piwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. P. L. Morand The agent
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurab Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opiokew
English name Beatrice
Age 7
Name of Band Beaurab Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 52
Father's full name and No. Patrice Opiokew 52
Mother's full name and No. Heermeline Kennedy 52
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Monard Theon
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaur al Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opikokur
English name Marie Bernadette
Age 8
Name of Band Sauve Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 52
Father's full name and No. Patrice Opikokur 52
Mother's full name and No. Hermeline Kennedy 52
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1932.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Gum
English name Michel Marie Josephine
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 93
Father's full name and No. Michel Gum 93
Mother's full name and No. Anastasia
Parents living or dead father dead
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for no years.

Martial X Gum
(Signature of Father)
Guardian.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School

Beauval October 8th., 1932.

Dear Sir :/

Re: Louis, Vital and Victor Morin.

These three boys whose father and mother are Felix Morin and Angele Daignealt are of mixed blood and not annuitant but they are "living the Indian mode of life on a reserve" Clear Lake Reserve.

Being also a charge to the said reserve and therefore to the Department, according to the Indian Act., they are eligible for admission to the schools.

It is understood that preference is given to annuitant children and I hope next summer the school will be full with treaty children.

Yours very truly.

To the Deputy Supt. Gen.
of Indian Affairs.
Ottawa

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 18 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Morin
English name Louis
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid annuity
Father's full name and No. Felix Morin
Mother's full name and No. Lugeth Daignault
Parents living or dead mother dead
State of child's health very good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Felix Morin
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 18 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Moin
English name Vital
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity
Father's full name and No. Felix Moin
Mother's full name and No. Angela Daigneault
Parents living or dead mother dead
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 18 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Morin
English name Victor
Age 8
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity
Father's full name and No. Felix Morin
Mother's full name and No. Angèle Daigneault
Parents living or dead Mother dead
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 1st 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opikokeu
English name Raphael
Age 14
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 14
Father's full name and No. Jonas Opikokeu 14
Mother's full name and No. Maria 14
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 2 years.

Jonas Opikokeu
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Lairine
English name Jonas
Age
Name of Band Laure Lake 39
No. of ticket under which child's annuity is paid 89
Father's full name and No. Pierre Laisine
Mother's full name and No. Ernestine Laisine 39
Parents living or dead father dead
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years.

Ernestine Laisine
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand Theon
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Paul
Age 7
Name of Band Laure Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid will send no. later on
Father's full name and No. William Piwapiskus
Mother's full name and No. Veronique Guillemin
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? Do
Previously attended Do school for Do years.

Francis X. Guillemin
(Signature of Father)
Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand Thomas
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 1 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name William
Age 9
Name of Band Beauval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 33
Father's full name and No. Salomon Piwapiskus 33
Mother's full name and No. Philomene Larivie 33
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Salomon Piwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Macaulay
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School

Beauval Sept., 3 1932.

Re: Ernest Durocher.

This child Ernest Durocher is the son of Jimmy Durocher who died many years ago. Since that his wife a halfbreed married a treaty Indian of the name of Johnny Piwapiskus from Canoe Lake Reserve. Therefore this child although not annuitant is eligible for admission to the school, living the Indian mode of life on a reserve and being a charge to the reserve. So, according to your circular November 9th, 1923 this boy is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Hoping these explanations will be satisfactory,

I am Yours very truly:-

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

A. F. Mackenzie,
Secretary, Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Duroche
English name Ernest
Age 9
Name of Band Lacoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity paid
Father's full name and No. Jimmy Duroche
Mother's full name and No. Marie Louise Pivoniskus
Parents living or dead mother living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Johny X Pivoniskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand Theoret
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 28 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Missgunas
English name Joseph
Age 9
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 45
Father's full name and No. Abraham Missgunas 45
Mother's full name and No. Marguerite Lavoie 45
Parents living or dead mother dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Abraham Missgunas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand The O.S.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25th 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Sylvestre
English name Felix
Age 7
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 96
Father's full name and No. Francisco Sylvestre 96
Mother's full name and No. Christina
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for no years.

Francisco Sylvestre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais O.M.A.
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Mae McIntyre
English name Francois
Age 12
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 67
Father's full name and No. Robert Mc McIntyre # 67
Mother's full name and No. Madeline # 67
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Robert + Mc McIntyre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand Treves
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Bell Es'talsheven
English name Jacob
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Jeannot Es'talsheven ?
Mother's full name and No. Josephine Kato magan
Parents living or dead living Father dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Jeannot + Bell
(Signature of Father)
Guardian.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. Lo. Morand ones
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Grandfaraud
English name Alex
Age 11
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid Will get later on
Father's full name and No. Celestin Grandfaraud
Mother's full name and No. Maria Eds King house
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Celestin Grandfaraud
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand The over
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Bell (Dagala)
English name Francis
Age 12
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Robert Bell 6
Mother's full name and No. Sarah Katomagan 6
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Robert X Bell
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Ttchyaseldgwi
English name Elzian
Age 7
Name of Band Blair Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 71
Father's full name and No. Jonas Ttchyaseldgwi 71
Mother's full name and No. Caroline Grosbenta 71
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended school for years.

Jonas Ttchyaseldgwi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bonhomme 12-24-32
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Sylvester

English name Pierre

Age 9

Name of Band Clean Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 8

Father's full name and No. Louis Sylvestre 8

Mother's full name and No. Maria Piquette 8

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No

Previously attended school for years.

Louis Sylvestre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child batarat
English name Joseph
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 24
Father's full name and No. George batarat 24
Mother's full name and No. Veronique Billette
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Veronique + Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette
English name Mathias
Age 5
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francis Billette 65
Mother's full name and No. Mary Jane Mayeur de Fara 65
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. McLeod
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Francis Billette
(Signature of Father)
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaver Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Manguer de laud
English name Raphael
Age 7
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 72
Father's full name and No. Pierre Manguer de laud 72
Mother's full name and No. Marguerite Marie Schayhoumen
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Pierre Manguer de laud
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

R

..... August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the..... Beaver Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... batarat
English name..... Léon
Age..... 8
Name of Band..... Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 20
Father's full name and No. Alexandre batarat 20
Mother's full name and No. Marie Kayzedshij 20
Parents living or dead..... living
State of child's health..... Good
Religion..... Roman Catholic
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years.

Alexandre * batarat
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

R

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Dore
English name Gabriel
Age 11
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 57
Father's full name and No. (Raphael Dore) 28 57
Mother's full name and No. Marguerite Dore 57
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Raphael + Dore
(Signature of Father)
Guardian.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* B. P. McDonald
(Signature of Missionary or other Witness)

Raphael Dore
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

R

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Dore
English name Leon
Age 7
Name of Band Leban Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 78
Father's full name and No. Raphael Dore 78
Mother's full name and No. Eliana Lemaire 78
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Raphael Dore
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Ma and the one
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1922

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Benjamin Bedhelkeying
English name Benjamin Boniface
Age 8
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 60
Father's full name and No. Benjamin Bedhelkeying 60
Mother's full name and No. Philomena 60
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Benjamin Bedhelkeying
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus 3
English name Leon
Age 7
Name of Band Seave Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Basile Piwapiskus
Mother's full name and No. Marie Bourier 6
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

N. P. L. Morand The Arts
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Marie X. Bourier
(Signature of Father)
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus ✓
English name Jean Marie
Age 12
Name of Band Laure Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 27
Father's full name and No. Alcide Piwapiskus 27
Mother's full name and No. Elise 27
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Roman Catholic
Religion Good
Does applicant speak English? No
Previously attended Yes school for 1 1/2 years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand J. P. M.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada



August 22 1902

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurak Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opiokew
English name Joseph
Age 8
Name of Band Beaurak Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 9
Father's full name and No. Alexandre Opiokew 9
Mother's full name and No. Judith McCallum 9
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Alexandre Opiokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand The ass
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Sefors

Indian Residential School.

Beauval October 8 th., 1932.



Dear Sir;-

Please find on a separate cover the application for admission of the following children:

OI80	M.J. Gunn	I	J. Opikokew.
OI81	M.B. Opikokew	2	J.M. Piwapiskus
OI82	B. Opikokew	3	L. Piwapiskus
OI83	A. Piwapiskus	4	B. Bedhedlkeyniz
OI84	E. Paul	5	L. Dore
OI85	E. Piwapiskus	6	G. Dore
OI86	E. Campbell	7	L. Catarat
OI87	M. Betsheidekedhi	8	R. Mangeur de lard
OI88	C. Ptchyasikwi	9	M. Billette
OI89	O. Didzese	10	J. Catarat
OI90	C. Billette	11	P. Sylvestre
OI91	V. Piwapiskus	12	E. Ptchyasikwi
OI92	C. Couillonneur	13	F. Bell
OI93	P. Grandfaraud	14	A. Grandfaraud
OI94	R. Piwapiskus	15	J. Est'aldhenen
OI95	M. Dore	16	F. Mac Intyre
OI96	M.R. Ptchyasikwi	17	F. Sylvestre
OI97	C. Ptchyasikwi	18	J. Mispunas
OI98	F. Billette	19	E. Durocher
OI98	F.A. Mongrain	20	W. Piwapiskus
O200	A. Billette	21	P. Piwapiskus
O201	J. Gardiner	22	J. Lariviere
O202	A. Lariviere	23	R. Opikokew
O203	G. Piwapiskus	24	L. Morin
		25	V. Morin
		26	V. Morin

You will notice the certificate of health is not filled in. I tried hard to have Dr Weatherhead from Ile a la crosse to examine children, but being away all summer with the treaty party, he told he could not come now. As it is getting late in the Fall and possibly no more mail before December, I did not want to delay any more.

There is also a few ticket no. missing I could not get them but I will forward them as soon as I will get them.

Yours very truly.

To the Deputy Spt. Gen.
of Indian Affairs.
Ottawa.

F. L. Gagnon O.M.I.
F.X. Gagnon. O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 20th, 1932.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 8th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Beauval Indian Residential School is approved:-

<u>No.</u>		<u>No.</u>	
1	J. Opikokew	0180	M. J. Gunn
2	J. M. Piwapiskus	0181	M. B. Opikokew
3	L. Piwapiskus	0182	B. Opikokew
4	B. Bedhedlkeyniz	0183	A. Piwapiskus
5	L. Dore	0184	E. Paul
6	G. Dore	0185	E. Piwapiskus
7	L. Catarat	0186	E. Campbell
8	R. Mangeur de lard	0187	M. Betsheldekedhi
9	M. Billette	0188	C. Ptchyasikwi
10	J. Catarat	0189	O. Didzese
	P. Sylvestre	0190	C. Billette
	E. Ptchyasikwi	0191	V. Piwapiskus
	F. Bell	0192	C. Couillonneur
	A. Grandfaraud	0193	P. Grandfaraud
	V. Est'aldhenen	0194	R. Piwapiskus
	F. MacIntyre	0195	M. Dore
	Sylvestre	0196	M. R. Ptchyasikwi
	Mispunas	0197	C. Ptchyasikwi
	Durocher	0198	F. Billette
	Piwapiskus	0199	F. A. Mongrain
	Piwapiskus	0200	A. Billette
	Lariviere	0201	J. Gardiner
	Opikokew	0202	A. Lariviere
	erin	0203	G. Piwapiskus
	erin		
	in		

You are aware, the Department desires those recruiting for this school to make a special of Treaty Indian children only. In future, should be accepted until all the facts have the Department and our decision given.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.

School,

VERY POOR
COPY

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

November 1, 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child lesuillonneur
English name Marie Rose
Age 7
Name of Band Lamont Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph leuillonneur 46
Mother's full name and No. Agnes Maurice 46
Parents living or dead living
State of child's health
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years.

Joseph + leuillonneur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Les Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval November 8th., 1932. .

Dear Sir,

Please find an application for admission of Marie Rose Couillon-neaur, an Indian Girl from Canoe Lake.

You will also find certificates of vaccination against smallpox for all the children who needed vaccination. As you will see from a report from DR. Weatherhead the children were also all inoculated for diphtheria. The certificates of Health will be sent by the first regular mail.

Yours very Truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Mr J.D. Sutherland.

For Supt. of Indian Education.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

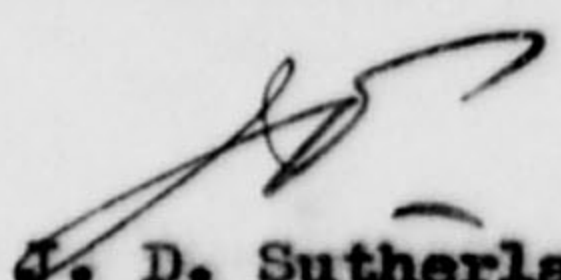
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, November 21, 1932.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 8th instant, I beg to say that the admission of Marie Rose Couillonneaur to the Beauval Indian Residential School is approved.

Your obedient servant,


J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.


Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 1st 19 82

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opirokew
English name Raphael
Age 14
Name of Band Beaurval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 14
Father's full name and No. Jonas Opirokew 14
Mother's full name and No. Marie 14
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years.

Jonas Opirokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....10.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....*Jones Opiokew 14 Louisa Lake*.....

Candidate's Name.....*Raphael Opiokew*.....

Age.....*17*.....

Height.....*6'5"*.....

Weight.....*125 1/2*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*no*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes 1932*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*J. F. Weatherhead*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 31 1922

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Larivie
English name Jones
Age 7
Name of Band Beaurval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 39
Father's full name and No. Pierre Larivie 39
Mother's full name and No. Ernestine Larivie
Parents living or dead father dead
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? Yes
Previously attended no school for no years

Ernestine Larivie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* B. P. L. Morand Jrs
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

192...

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

39 Perriche Larinere 39 Beau Lake

Candidate's Name

Jonas Larinere

Age

7

Height

57 1/2

Weight

64

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

no

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaver Lake Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus
English name Paul
Age 7
Name of Band Beaver Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid William Pivapiskus
Father's full name and No. Veronique Bouillonner
Mother's full name and No. Mother dead
Parents living or dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Francois X. Bouillonner
(Signature of Father)
Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. J. Menard
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

10

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

William Pivapius

Candidate's Name

Paul Pivapius

Age

7

Height

49 3/4

Weight

62

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes

1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus
English name William
Age 9
Name of Band Beauval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 33
Father's full name and No. Salomon Pivapiskus 33
Mother's full name and No. Chilomene Lariviere 33
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Salomon Pivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* B. P. L. Morand J. J. J.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

..... *Salomon Piirapis Pies 33 Lake Lake*

Candidate's Name..... *William Piirapis Pies*

Age *9*

Height..... *5-3 3/4*

Weight *72*

State defects of limbs, if any..... *none*

State defects of eyesight, if any..... *none*

State defects of hearing, if any..... *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... *none*

Describe what cutaneous disease, if any..... *none*

State whether subject to fits..... *no*

State whether child has had small-pox..... *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year..... *yes 1932*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... *[Signature]* M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the General Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Durocher
English name Ernest
Age 9
Name of Band Leauve Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity paid
Father's full name and No. Jimmy Durocher
Mother's full name and No. Marie Louise Rivapiskus 34
Parents living or dead mother living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Jimmy X Rivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand J. P. Q.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

..... Jimmy Durocher Carve Lake

Candidate's Name..... Ernest Durocher

Age 9

Height..... 45 1/2

Weight 57

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... Nasal Cyst

State whether subject to fits..... no

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... J. H. Healy M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Silvestre

English name Felix

Age 7

Name of Band Clear Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 96

Father's full name and No. Francis Sylvestre

Mother's full name and No. Christine

Parents living or dead living

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years.

Francis Sylvestre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourdon
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

96 Francis Sylvester 96 Clear Lake.

Candidate's Name Philip Sylvester

Age 7

Height 43 1/2

Weight 41

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any Nasal Sores under treatment (Gauss)

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Mispuenas
English name..... Joseph
Age..... 9
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 45
Father's full name and No. Abraham Mispuenas 45
Mother's full name and No. Marguerite Larivière
Parents living or dead..... Mother dead
State of child's health..... Good
Religion..... Roman Catholic
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... school for..... years.

Abraham J. Mispuenas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

19.....

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

45 Abraham Missenas 45 Pine River

Candidate's Name Joseph Misunas

Age 9

Height.....49 3/4

Weight ...6...1.

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....*none*

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....yes Impetigo

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....Yes.....1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *Yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... M.D.
 form of tubercular disease is to be admitted to school;

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Mae Intyre
English name Francois
Age 12
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 67
Father's full name and No. Robert McDutye 1067
Mother's full name and No. Madeline 1067
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Robert x McDutye
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

67 Robert Mc Intyre 67 Pine River

Candidate's Name Francois Mc Intyre

Age 12

Height 48

Weight 62 1/2

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Es'tatsheuen
English name Jaest
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Jeannot Es'tatsheuen
Mother's full name and No. Josephine Natomagan
Parents living or dead Living Father Dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for no years.

Robert X Bell
(Signature of Father)
Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand M. C. S.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

6 Jeannot Est'ishewen 6 Pine River

Candidate's Name. Jacob Est'ishewen

Age 7

Height 43 1/2

Weight 46

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. H. Hetherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Grandfaraud
English name Alex
Age 11
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid Will get later on
Father's full name and No. Celestin Grandfaraud
Mother's full name and No. Marie Edslingheyou
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....*Celestin Grandferrand, Pine River*.....

Candidate's Name.....*Alex Grandferrand*.....

Age.....*11*.....

Height.....*5-8 1/2*.....

Weight.....*63*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*no*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes*.....*1932*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*J. J. Weatherhead*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Bell (Dagah)
English name Francis 13
Age 12
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Herbert Bell 6
Mother's full name and No. Sarah Natomugau 6
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for _____ years.

Herbert X Bell
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. P. L. Maud theous
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

..... *6* *Robert Bell 6 Pine River*

Candidate's Name..... *Francois Deyale*

Age *12*

Height..... *44 3/4*

Weight *0-5*

State defects of limbs, if any..... *none*

State defects of eyesight, if any..... *none*

State defects of hearing, if any..... *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... *none*

Describe what cutaneous disease, if any..... *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox..... *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year..... *yes* *1932*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... *G. J. Weatherhead* M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Tchuyaselpwi
English name Elzan
Age 7
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 71
Father's full name and No. Jonas T. Tchuyaselpwi 71
Mother's full name and No. Caroline Grosclutier 71
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended school for years.

Jonas T. Tchuyaselpwi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Monard
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

71 Jones Tetiyaselsqui

Candidate's Name Elzar Tetiyaselsqui

Age 7

Height 47 3/4

Weight 54

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any Impetigo

State whether subject to fits none

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Sylvestre
English name Pierre
Age 9
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 5
Father's full name and No. Louis Sylvestre 5
Mother's full name and No. Marie Bellette 5
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Louis Sylvestre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

8 Louis Sylvestre 8 Clear Lake.

Candidate's Name Pierre Sylvestre

Age 9

Height 5'2 1/2

Weight 66

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Catarat
English name Joseph
Age 12
Name of Band Le Lac Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 24
Father's full name and No. George Catarat 24
Mother's full name and No. Veronique Bilette 24
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Veronique + Bilette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand J. P. P.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

..... 24 George batarat 24 Clear Lake

Candidate's Name..... Joseph batarat

Age 12

Height..... 57 1/2

Weight 80

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... Slightly deaf. R.H. Ear.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... Scabies & Impetigo under treatment

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes. 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Billette
English name..... Matthias
Age..... 8
Name of Band..... Lac Seul Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 65
Father's full name and No. Francis Billette 65
Mother's full name and No. Mary Jane Manguer de laud
Parents living or dead..... living
State of child's health..... Good
Religion..... Roman Catholic
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....65 Francis Billette 65 Clear Lake

Candidate's Name.....Mattias Billette

Age.....8

Height.....49

Weight.....57

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any.....none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none

Describe what cutaneous disease, if any.....none

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. L. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Marguerite de la

English name Raphael

Age 7

Name of Band Clear Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 72

Father's full name and No. Pierre Marguerite de la 72

Mother's full name and No. Marguerite Marie Schazhouer

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No

Previously attended No school for years.

Pierre Marguerite de la
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

19...

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

72 Pierre Manguen de laud 72 canoe Lake

Candidate's Name... Raphael Manguen de laud

Age... 7

Height... 46

Weight... 57

State defects of limbs, if any... none

State defects of eyesight, if any... none

State defects of hearing, if any... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any... none

Describe what cutaneous disease, if any... Scabies under treatment doing well

State whether subject to fits... no

State whether child has had small-pox... no

State whether vaccinated, and if so, in what year... yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Reservé Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Katarak
English name Lion
Age 8
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 20
Father's full name and No. Alexander Katarak 20
Mother's full name and No. Maria Kayagashish 20
Parents living or dead living
State of child's health
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Alexander Katarak
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. M. and the son
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

20 Alexandre Côté 20 Clear Lake

Candidate's Name.....Leon Côté

Age.....8

Height.....4.9

Weight.....57

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any.....none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none

Describe what cutaneous disease, if any.....none

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Severn Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Dou
English name Gabriel
Age 11
Name of Band Severn Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 57
Father's full name and No. Raphael Dou 57
Mother's full name and No. Marquette Dou 57
Parents living or dead father dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Raphael x Dou
(Signature of Father)
Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand pte ms
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

51 Raphael Dore 51 Bear Lake

Candidate's Name Gabriel Dore

Age 11

Height 5' 5 1/2"

Weight 73

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Dore
English name Leon
Age 9
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 78
Father's full name and No. Raphael Dore #8
Mother's full name and No. Eleonard Lemaire
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Mowat
(Signature of Missionary or other Witness)

Raphael Dore
(Signature of Father)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

78 Raphael Dore 78 Canoe Lake

Candidate's Name. Leon Dore

Age 9

Height 5'2"

Weight 50

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any One old completely healed scar mid-chest

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. W. McLeod M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Bedhedekeying
English name Boniface
Age 5
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 60
Father's full name and No. Benjamin Bedhedekeying 60
Mother's full name and No. Philomene 60
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Benjamin Bedhedekeying
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand The Rev
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

60 Benjamin Beddedshudelkeizer 60 Clear Lake

Candidate's Name Boniface

Age 8

Height 44 ³/₄

Weight 48

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

St. J. W. McArthur M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Leon
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Basile Piwapiskus 6
Mother's full name and No. Marie Bourvis 6
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand The agent
(Signature of Missionary or other Witness)

Marie X Bourvis
(Signature of Father)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....6 Basile Pivapiskus 6 Canoe Lake.....

Candidate's Name.....Leon Pivapiskus.....

Age.....7.....

Height.....5'3 1/4.....

Weight.....68 1/2.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes.....1932.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. J. McArthur.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24.....1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the.....Beauval Indian.....Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....Pivapiskus.....

English name.....Jean Marie.....✓

Age.....12.....

Name of Band.....Lac Seul Lake.....

No. of ticket under which child's annuity is paid.....27.....

Father's full name and No.Placide Pivapiskus 27.....

Mother's full name and No.Elise 27.....

Parents living or dead.....mother dead.....

State of child's health.....Good.....

Religion.....Roman Catholic.....

Does applicant speak English?.....No.....

Previously attended.....Yes.....school for.....1/2.....years.

Placide Pivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand J. P. M.
(Signature of Missionary or other Witness)

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

ool

10

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

27 *Edoode Pivapiskus* 27 *Canoe Lake*

Candidate's Name *Jean Marie Pivapiskus*

Age *12*

Height *5'7"*

Weight *89*

State defects of limbs, if any *none*

State defects of eyesight, if any *none*

State defects of hearing, if any *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any *none*

Describe what cutaneous disease, if any *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year *yes 1930*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. H. Hatterhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1922

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Joseph Opiokokew

English name Joseph

Age 8

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 9

Father's full name and No. Alexandre Opiokokew 9

Mother's full name and No. Judith McCallum 9

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years.

Alexandre Opiokokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency

.....School

.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....9 Alexandri Opikokew-9 Canoe Lake.....

Candidate's Name.....Joseph Opikokew.....

Age.....8.....

Height.....49 1/2.....

Weight.....61.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes.....1932.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. J. Halliwell.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaver Lake Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus
English name Germaine Pivapiskus 3
Age 13 0 70 3
Name of Band Beaver Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 24
Father's full name and No. Baptiste Pivapiskus 24
Mother's full name and No. Genevieve Lariviere 24
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Baptiste Pivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand J. M.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

19

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

24 Baptiste Pivapiskus 24 Canoe Lake

Candidate's Name Germaine Pivapiskus

Age 13

Height 6 1/2

Weight 96

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Gardiner 0201
English name (Judith) Julie
Age 12
Name of Band Laure Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity paid
Father's full name and No. Antoine Gardiner
Mother's full name and No. Helene Rivapiskus
Parents living or dead father dead
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Oliver + Rivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand J. M. J.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....gency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....Ambrose Gardiner Beaver Lake.....

Candidate's Name.....Julie Gardiner.....

Age.....12.....

Height.....62.....

Weight.....102.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes.....1932.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. H. Weatherhead.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Lariviere
English name Aldina
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 54
Father's full name and No. Ambroise Lariviere 54
Mother's full name and No. Marie Louise Opikokew 54
Parents living or dead living
State of child's health Fair
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Ambroise Lariviere
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

54 Ambroise Larivière 54 Lac du Lac

Candidate's Name Aldina Larivière

Age 8

Height 51

Weight 60

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette
English name Adèle
Age 8
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 32
Father's full name and No. Jean Baptiste Billette 32
Mother's full name and No. Marie Beaulieu 32
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for no years.

Jean Baptiste Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

32 Jean Baptiste Billette 32 Lakeview Lake.

Candidate's Name. Adele Billette

Age 8

Height 5'2

Weight 77

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. J. McArthur M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Montgrain
English name Flora Albertine 5749
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid will get later on
Father's full name and No. Joseph Montgrain
Mother's full name and No. Madeline Desjardins
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Joseph Montgrain
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. C. L. Morand the over
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Joseph Mongrain *Clear Lake*

Candidate's Name *Flora Albertine Mongrain*

Age *12*

Height *5-7 1/2*

Weight *120*

State defects of limbs, if any *none*

State defects of eyesight, if any *none*

State defects of hearing, if any *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any *none*

Describe what cutaneous disease, if any *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year *yes 1932*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

S. J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25th 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette 0798
English name Françoise
Age 7
Name of Band Bear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 5-9
Father's full name and No. Tobie Billette 5-9
Mother's full name and No. Catherine Montgrain 5-9
Parents living or dead father dead
State of child's health Fair
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for _____ years.

Catherine Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand Theop.
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....5-9 Tobie Bellette 5-9 Clear Lake.....

Candidate's Name.....Francoise Bellette.....

Age.....7.....

Height.....47.....

Weight.....54.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes.....1932.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....S. J. Weatherhead.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25th 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Ttchyasikuri
English name Beele
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Proper Ttchyasikuri 66
Mother's full name and No. Helene Grosse 66
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

66 Prosper Tetypasikwi 66 Lekan Lake

Candidate's Name Lekan Tetypasikwi

Age 12

Height 5'5"

Weight 95

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any yes partially deaf in both ears. Can hear water only when in contact.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette
English name Caroline
Age 12
Name of Band Buffalo River
No. of ticket under which child's annuity is paid 16
Father's full name and No. Francis Billette 16
Mother's full name and No. Christine 16
Parents living or dead Father dead
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for 1 years.

Joseph X Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. Lo - Morand Th...
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency
..... School
..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

16 Francois Bellette 16 Clear Lake.

Candidate's Name Caroline Bellette

Age 12

Height 5'6

Weight 72

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Dore
English name Monique
Age 13
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 78
Father's full name and No. Raphael Dore 78
Mother's full name and No. Edmond Lemay 78
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. P. L. Morand, Theon
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....78 Raphael Dore 78 Char Lake.....

Candidate's Name.....Monique Dore.....

Age.....13.....

Height.....5'8".....

Weight.....86.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....no.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes.....1930.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. F. McAllister.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 25th 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Ttetyasikwi
English name Marie Rose
Age 10
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Prosper Ttetyasikwi 66
Mother's full name and No. Helen Grossette 66
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Prosper Ttetyasikwi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. Bouchard
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....16 Prosper Tetyasikwi.....

Candidate's Name.....Marie Rose Tetyasikwi.....

Age.....10.....

Height.....5'3.....

Weight.....72.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes.....1930.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. H. Hetherington.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaver Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Grandfaraud
English name Philomine
Age 13
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid Will get no. later on.
Father's full name and No. Celestin Grandfaraud
Mother's full name and No. Marie Desjardins
Parents living or dead living
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Celestin Grandfaraud
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. Desjardins
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency

.....School

.....19....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....Celestin Grandfaraud Pine River

Candidate's Name.....Philomène Grandfaraud

Age13

Height.....56 1/2

Weight82

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any.....none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none

Describe what cutaneous disease, if any.....none

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. J. Walther M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

➤ APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Rosa
Age 7
Name of Band banne Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 34
Father's full name and No. Johnny Piwapiskus 34
Mother's full name and No. Marie Louise Pamiu 34
Parents living or dead Both living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....32 John Pivapiskus 32 Canoe Lake

Candidate's Name.....Rosa Pivapiskus

Age.....7

Height.....45 1/2

Weight.....50

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any.....none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none

Describe what cutaneous disease, if any.....none has had Scabies

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....J. J. Weatherhead.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Couillonneur

English name Catherine

Age 9

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 46

Father's full name and No. Joseph Couillonneur 46

Mother's full name and No. Agnès Maurice 46

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years.

Joseph + Couillonneur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. So. Morand J. P. Ous
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

46 Joseph Bouillonneur 46 Lac Seul Lake

Candidate's Name... Catherine Bouillonneur

Age ... 9

Height... 46 1/2

Weight ... 64

State defects of limbs, if any... none

State defects of eyesight, if any... none

State defects of hearing, if any... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any... none

Describe what cutaneous disease, if any... none

State whether subject to fits... no

State whether child has had small-pox... no

State whether vaccinated, and if so, in what year... yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

S. J. Halliwell M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Benjamin (Beshildelkashii)
English name Maxie
Age 7
Name of Band Clean Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 60
Father's full name and No. Benjamin Beshildelkashii 60
Mother's full name and No. Philomene
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Benjamin Beshildelkashii
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. M. and J. H. S.
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

60 Benjamin Belsheddelling 60 Clear Lake.

Candidate's Name Marie Belsheddelling

Age 7

Height 46

Weight 44

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none has had Scabies

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. W. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Didjese
English name Ostari
Age 7
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 94
Father's full name and No. Joseph Didjese 94
Mother's full name and No. Clementine Desjardins 94
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. Boudreau
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....94 Joseph Didgee Clear Lake 94.....

Candidate's Name.....Octavia Didgee.....

Age.....7.....

Height.....49 1/2.....

Weight.....56.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1830.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*S. H. Weatherhead*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1922

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Itchyasewgi

English name Bourbome 0788

Age 11

Name of Band Clear Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 71

Father's full name and No. Jonas Itchyasewgi 71

Mother's full name and No. Caroline Grosbeak 71

Parents living or dead living

State of child's health good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for no years.

Jonas X Itchyasewgi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. Bourbome's
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Agency

..... School

..... 19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

..... 71 Jones Thuyaselgwi

Candidate's Name..... Cooperome Thuyaselgwi

Age 11

Height..... 5'6

Weight 75'

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... S. J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Campbell
English name Ernestine
Age 5
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 89
Father's full name and No. Alexander Campbell 89
Mother's full name and No. Florence Bullett 89
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Alexander x Campbell
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. J. Morand the prs
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

19....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

89 Alexandre Campbell 89 Clear Lake.

Candidate's Name Ernestine Campbell

Age 8

Height 47

Weight 53

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 29 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Severn Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus

English name Ernestine

Age 13

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 27

Father's full name and No. Placide Pivapiskus 27

Mother's full name and No. Elise 27

Parents living or dead mother dead

State of child's health good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Yes school for 1 years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Inman J. M. S.
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

27 Placide Pivapiskus 27 Canoe Lake.

Candidate's Name Ernestine Pivapiskus

Age 13

Height 61

Weight 97

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

W. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval August 19 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the *Beauval* Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Paul*
English name *Elisabeth* *0784*
Age *11*
Name of Band *English River*
No. of ticket under which child's annuity is paid *54*
Father's full name and No. *William Paul 54*
Mother's full name and No. *Ernestine Bernard 54*
Parents living or dead *living*
State of child's health *good*
Religion *Roman Catholic*
Does applicant speak English? *No*
Previously attended *No.* school for *10 1/2* years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

* *R. P. L. Morand J. P. L.*
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

William Paul
(Signature of Father)
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....54 William Paul 54 Pine River.....

Candidate's Name.....Elisabeth Paul.....

Age.....11.....

Height.....5-8 1/2.....

Weight.....92.....

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none.....

State defects of hearing, if any.....none.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none.....

Describe what cutaneous disease, if any.....none.....

State whether subject to fits.....no.....

State whether child has had small-pox.....no.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1932.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....S. J. Weatherhead.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 31 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Leaves of Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapis Kus (Iron)

English name Auxilia

Age 8

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 27

Father's full name and No. Placide Piwapis Kus 27

Mother's full name and No. Elise 27 Legend

Parents living or dead mother dead

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No

Previously attended No school for years.

Placide Piwapis Kus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. L. Iron and the others
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

27 Reside Pine Bluffs 27 Canal Lake

Candidate's Name..... Auxilia Puwapiskee

Age 8

Height.....49 1/2

Weight 63

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....*none*

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*no*

Describe what cutaneous disease, if any.....None.....

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox..... *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

S. H. Hallstead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Victoria
Age 7
Name of Band Lac Seul Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 49
Father's full name and No. Alexandre Piwapiskus 49
Mother's full name and No. Monique Bonnier 49
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Alexandre + Piwapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Morand Theous
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name

Victoria Puropiskus

Age

7

Height

48 1/2

Weight

67

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes

1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opi kokun
English name Marie Bernadette
Age 5 181
Name of Band Laure Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 52
Father's full name and No. Patrice Opi kokun 52
Mother's full name and No. Hermeline Kennedy 52
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Patrice Opi kokun
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. P. L. Moran and Wilson
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....52..... Patricia Opi Kokeew Canood Lake

Candidate's Name..... Marie Bernadette Opi Kokeew

Age..... 8

Height..... 49

Weight..... 55

State defects of limbs, if any..... none.

State defects of eyesight, if any..... none.

State defects of hearing, if any..... none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none.

Describe what cutaneous disease, if any..... none.

State whether subject to fits..... none.

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes. 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... J. J. W. Calhoun M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 22 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Gunn
English name Marie Josephine
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 93
Father's full name and No. Michel Gunn 93
Mother's full name and No. Anastasi
Parents living or dead father dead
State of child's health very good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 0 years

Martial X Gunn
(Signature of Father)
Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. L. Morand the over
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

192...

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

93 Michel Gunn English River

Candidate's Name Marie Josephine

Age 7

Height 44"

Weight 44

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any Impetigo under treatment

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. H. W. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 22 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opikokeu
English name Patrice Beatrice
Age 7
Name of Band Kanoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 52
Father's full name and No. Patrice Opikokeu 52
Mother's full name and No. Hermeline Kennedy 52
Parents living or dead living
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for 01 8 2 years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* R. P. S. Moran and the others
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency

.....School

.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

52 (Beatrice Opikokew) Beatrice Opikokew

Candidate's Name Beatrice Opikokew

Age 7

Height 43"

Weight 43"

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

S. J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 18 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Morin
English name Vital *W/S*
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity
Father's full name and No. Felix Morin
Mother's full name and No. Angelique Daigneault
Parents living or dead Mother dead
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

 Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Agency

School

10

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Felix Morin Clear Lake

Candidate's Name

Vital Morin

Age

10

Height

5-0 1/4

Weight

61 1/2

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes

1932

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

S. J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 18 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....Morin
English name.....Victor
Age.....8
Name of Band.....Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid.....no annuity
Father's full name and No.Felix Morin
Mother's full name and No.Angele Daigneault
Parents living or dead.....mother dead
State of child's health.....Good
Religion.....R. C.
Does applicant speak English?.....no
Previously attended.....no.....school for.....years.

Felix x Morin
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....*Felix Morin*.....*Clear Lake*.....

Candidate's Name.....*Victor Morin*.....

Age.....*5*.....

Height.....*48 3/4*.....

Weight.....*53 1/2*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*none*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes*.....*1932*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*S. J. Wetherhead*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

September 18 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Morin
English name Louis
Age 12
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid no annuity
Father's full name and No. Felix Morin
Mother's full name and No. Angèle Daigneault
Parents living or dead Mother dead
State of child's health very good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

E. Beaudoin
(Signature of Missionary or other Witness)

Felix x Morin
(Signature of Father)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency

.....School

.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....*Felix Moir*.....*Clear Lake*.....

Candidate's Name.....*Louis Moir*.....

Age.....*12*.....

Height.....*54 1/4*.....

Weight.....*80*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*no*.....

State whether subject to fits.....*no*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes*.....*1930*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*S. Weatherhead*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval November 24 th., 1932.

Dear Sir:-

Please find enclosed the Certificates of Health for all children That were examined by Dr. Weatherhead from Ile a la Crosse on the 12 th., of October.

Thanks very much for the forms and the school supply. I will forwards receipt as soon as I will get all the supply.

Hoping this will be satisfactory,

Yours very truly,

F. L. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Mr. J.D. Sutherland.

For Supt. Of Indian Education.

Ottawa.

*Victor Thorne
Luis Thorne
Vital Thorne*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, December 6th, 1932.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 24th ultimo, I beg to say that the admission of the following children to the Beauval Indian Residential School is approved:-

Beatrice Opikokew
Marie J. Gunn
Marie B. Opikokew
Victoria Piwapiskus
Auxilia Piwapiskus (Iron)
Elisabeth Paul
Ernestine Piwapiskus
Ernestine Campbell
Couronne Ttchyaselgwi
Octavie Didzese
Marie Benjamin
Catherine Couillonneur
Rosa Piwapiskus
Philomene Grandfaraud
Marie R. Ttchyasikwi
Monique Dore
Caroline Billette
Cecile Ttchyasikwi
Francoise Billette
Flora A. Montgrain
Adele Billette
Aldina Lariviere
Julie Gardiner
Germaine Piwapiskus

Joseph Opikokew
Jean Marie Piwapiskus
Leon Piwapiskus
Boniface Bedhedelkeying
Leon Dore
Gabriel Dore
Leon Catarat
Raphael Mangeurdelord
Mathias Billette
Joseph Catarat
Pierre Sylvestre
Elzear Ttchyaselgwi
Francois Bell (Dazale)
Alex Grandfaraud
Jacob Es'tatshenen
Francoise MacIntyre
Joseph Mispunas
Felix Sylvestre
Ernest Durocher
William Piwapiskus
Paul Piwapiskus
Jonas Lariviere
Raphael Opikokew

With reference to the applications for Victor, Louis and Vital Morin, please state whether the father and mother of these children are Indians or half-breeds. In this connection, I would refer you to official letters of May 23rd and October 20th, in which you were informed that the Department desires those interested in recruiting for the Beauval Indian Residential School to make a special effort to secure Treaty children only.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School.

Beauval January 3th., 1933.

Dear Sir:-

Please find enclosed the Quatterly return ending December 31 th.,
I am very pleased to tell you that the children are all well, except one
girl, who is actually sick with a severe cold, and that they all enjoyed
to be in school.

I ask to discharge Raphael Opikokew Register no 23 from
Canoe Lake Band no 14. and also Clementine Est'aldhenen no. 0172 from
English River Band 22.

The boy was expelled from school on account of his
bad character and bad conduct, he was a very bad example for the others.

The girl being pretty near 17 of age had to go and help her
mother for house-keeping. Her mother being alone, her other daughter being
in school, and also not feeling very well, she need her.

Hoping this satisfactory;

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

J. D. Sutherland.

For Supt of Indian Education.

Ottawa.

27-0 Gunn
28 Gunn
29 A. Aubuchon
0205 - M. Puwapskew
0206 - R. Aubuchon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 10, 1933.

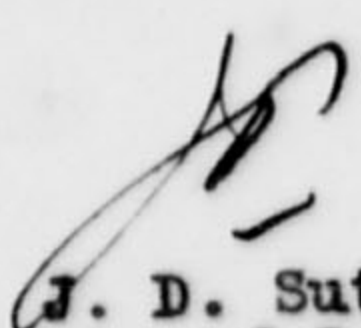
Reverend Sir:

The Department is in receipt of your letter of the third instant, enclosing the December quarter return of the Beauval Indian Residential School. No application or certificate of health has yet been received for the following pupils:-

#27 - O. Gunn,
28 - Leon Gunn,
29 - A. Aubichon,
0205 - M. Piwapeskers,
0206 - E. Aubichon.

The necessary forms for the above should be forwarded as soon as possible.

Your obedient servant,


J. D. Sutherland,
for Supt. of Indian Education.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beaurval January 3 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Yawatsace
English name Alexandre (30)
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 19
Father's full name and No. Isaac Yawatsace
Mother's full name and No. Valerie Yawatsace
Parents living or dead Father dead
State of child's health very good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Leo Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

Valerie Yawatsace
(Signature of Father)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval December 27 1922

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Pivapiskus
English name..... Mathilda
Age..... 7
Name of Band..... Beauval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid.....
Father's full name and No. Bazile Pivapiskus
Mother's full name and No. Marie
Parents living or dead..... Father dead
State of child's health..... good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... no
Previously attended..... no school for..... years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Léo Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval, December 26, 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beauval Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Quinn*
English name *Albat Quila*
Age *12*
Name of Band *English River*
No. of ticket under which child's annuity is paid *65*
Father's full name and No. *Francois Quinn*
Mother's full name and No. *Mari Louise Quinn*
Parents living or dead *living*
State of child's health *good*
Religion *R.C.*
Does applicant speak English? *no*
Previously attended *no* school for *no* years.

Francois Quinn
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *Leo Hamel*
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beaurval December 26 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Gunn
English name Leon
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 68
Father's full name and No. Francois Gunn
Mother's full name and No. Marie Louise Gunn
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Léo Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

Francois Gunn
(Signature of Father)
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beaurval December 25 1932.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Aubichon
English name..... Alphonse
Age..... 5
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid.....
Father's full name and No. Charles Aubichon
Mother's full name and No. Emmy Aubichon
Parents living or dead..... Living
State of child's health..... good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No..... school for..... years.

0206

Charles Aubichon
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Léo Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beaurval December 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Aubichon
English name Albert
Age 12
Name of Band English
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Charles Aubichon
Mother's full name and No. Annie Aubichon
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Charles X Aubichon
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Leo Hand
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval January 3 th., 1933.

Dear sir:-

Please find application for admission of the following children:

27	Ovila Gunn	English River Band no.68	
28	Leon Gunn	" " "	68
30	Alexandre Yawatsace	" " "	19
0205	Mathilda Piwapiskus	Canoe Lake "	6
0206	Eleonore Aubichon	English River "	
29	Albert Aubichon	" " "	

Hoping this is satisfactory,

I am:

F. X. Gagnon O.M.I.

Mr. F. D. Sutherland
For Supt of Indian Education.
Ottawa.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.

Beauval January 3 th., 1953.

Dear Sir:-

Re Albert and Eleonore Aubichon.

Pleased find enclosed the application forms for the admission to this school of Albert and Eleonore Aubichon. Their father and mother are halfbreed and therefore not annuitant. But according to your decision in September last, I was authorised to take these children, -this was done through our representative in Ottawa, Rev. Father F.A. Marcotte.

Therefore last fall I wrote to their father to advice him that his children were accepted and to bring them. But being away from home the season was too advanced when he got my letter. After that there was no way of communication, so at Christmas he brought his children along after 5 days traveling with dogs sleigh.

So, I could not refuse according to the instructions received last fall and also according to the Indian Act: "While it was not considered that the children of half-breeds proper to Manitoba and the Prairie Provinces should be admitted into Indian Schools and paid for by the Department, it was conceded that all children, even those of mixed blood, whether legitimate or not who live upon an Indian reserve and whose parents on either side live as Indians, even if they are not annuitants, should be eligible for admission to the schools....."

As I do not abuse of this act and that preference is always given to treaty children, and considering too that these children are living on the English River reserve, and live the Tchepweyan mode of live are eligible for admission to this school.

Furthermore, their father althou

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

2.

half-breed claims that he never got the scrips and he is willing to take treaty any time. He already made application. Mr. Murison from Regina on his paying treaty trip a year ago last summer, took all the informations about his case and he was promised to be adviced. But unfortunately, he never got a word about it.

So, for these reasons, i sincerely beleive that these children are children to whom the law applies and therefore eligible to be admitted as grant-earning pupils.

Yours very truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

Mr. J. D. Sutherland
For Supt of Indian Education.
Ottawa.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10.

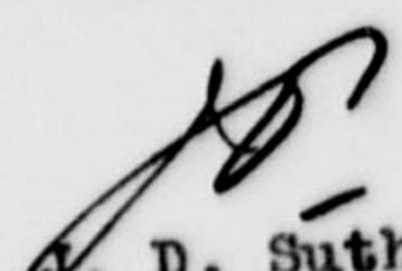
Ottawa, January 12, 1933.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant, I have to say that the admission of the following children to the Beauval Indian Residential School is approved:-

Albert Aubichon,
Eleanor Aubichon,
Leon Gunn,
Ovila Gunn,
Mathilda Piwapiskus,
Alexander Yawatsace.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
for Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School.

Beauval, December 22th., 1932.

Dear Sir:-

With reference to your letter of the 6th instant re Victor, Louis, and Vital Morin, I am sure that there is a mistake about the application forms I sent to the Department on November the 8th. These forms were sent only as certificate of Health and not as admission, as all these children were approved by you. Refer file I32-I-10, October 20th, 1932.

In your file to you will find a letter covering explanation why I asked the admission of these three boys although of mixed blood, ~~the~~ eligible for admission to schools according to the Indian Act.

Hoping these explanations will be satisfactory I can assure you that I am making special effort to have only Treaty children only. Very likely I will admit a few children at Christmas and next summer I intend to recruit up to Portage La Loche.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal

J.D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

January 18 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Brational Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opi Kokeu
English name Frank Eugene
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Alexandre Opi Kokeu
Mother's full name and No. Judith McCallum
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

0208

Alexandre Opi Kokeu
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Rev. J. J. MacNeil
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

January 11, 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Marie Emilie Cardinal
English name Mary Emilie Cardinal
Age 10
Name of Band Waterhen-Lake Reserve
No. of ticket under which child's annuity is paid 8
Father's full name and No. Frederic Cardinal (dead)
Mother's full name and No. Elisa (remarried with Alex Blackbird)
Parents living or dead Father dead and the child is with Marie Virginie Knife.
State of child's health
Religion Catholic
Does applicant speak English? no
Previously attended her school for 1 years.

Maria Virginie Knife
(Signature of Father) - guardian.
knife

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Emile Landry
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

January 9 1933.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurivall Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Misspunas
English name William
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 45
Father's full name and No. Abraham Misspunas 45
Mother's full name and No. Marquette Misspunas
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Abraham X Misspunas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Rev. J. B. L. L. L.
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval January 19th., 1933.

Dear Sir -

Please find application for admission of the following children:

31 William Mispunas English River Band no.45
0207 Marie Emilia Cardinal Water Hen Lake ?
0208 Marie Suzanne Opikokew Canoe Lake Band no.9.

Hoping this satisfactory;

Yours very truly:-

F. X. Gagnon O.M.I.
F. X.. Gagnon O.M.I.

Principal.

Mr. J. D. Sutherland.

For Supt of Indian Education.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 3rd, 1933.

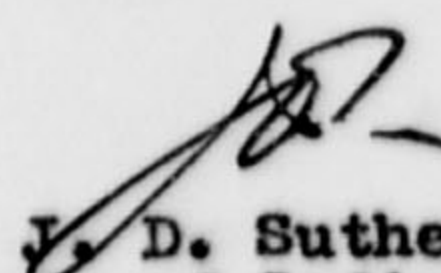
Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 19th ultimo, I beg to say that the admission of the under-mentioned children to the Beauval Indian Residential School is approved:-

William Mispunas
Marie Emilia Cardinal
Marie Suzanne Opikokew

It is understood that their admission will not exceed the number for which grant is provided.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Resubmitted December 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Aubichon
English name Blasnar
Age 9
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Charles Aubichon
Mother's full name and No. Aunie Aubichon
Parents living or dead living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Les Harnel
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....10.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....
.....
Candidate's Name..... *Eleanor Aubuchon*
.....
Age *1*
Height..... *57 1/2*
Weight *62*
State defects of limbs, if any..... *none*
State defects of eyesight, if any..... *none*
State defects of hearing, if any..... *none*
State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... *none*
Describe what cutaneous disease, if any..... *no*
State whether subject to fits *no*
State whether child has had small-pox..... *no*
State whether vaccinated, and if so, in what year..... *yes unsuccessfully, 1931*
Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... *yes*
This child will be re-vaccinated
when fresh vaccine arrives
.....
.....
.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... *G. H. Halliwell* M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval December 27 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus
English name Mattilda
Age 7
Name of Band Beauval Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Bagile Pivapiskus
Mother's full name and No. Marie Pivapiskus
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Marie X Pivapiskus.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Les Hand
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency

.....School

.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name.....

Mahida P. P. P. P. P.

Age

7

Height.....

5'1

Weight

54

State defects of limbs, if any.....

none

State defects of eyesight, if any.....

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....

none

Describe what cutaneous disease, if any.....

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox.....

no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....

yes

1931

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval December 25 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beauval Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... *Ambichon*
English name..... *Albert*
Age..... *12*
Name of Band..... *English River*
No. of ticket under which child's annuity is paid.....
Father's full name and No. *Charles Ambichon*
Mother's full name and No. *Anna Ambichon*
Parents living or dead..... *Living*
State of child's health..... *Good*
Religion..... *R. C.*
Does applicant speak English?..... *no*
Previously attended..... *no*..... school for..... years.

Charles Ambichon
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *Leo Hamel*
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name.....*Albert Aubin*.....

Age.....*12*.....

Height.....*58 1/2*.....

Weight.....*72*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*no*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes*.....*1930*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. W. [Signature].....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval December 26 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Leon
English name Leon
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francois Leon
Mother's full name and No. Marie Louise Leon
Parents living or dead living
State of child's health R. G. Good
Religion R. G.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Francois Leon
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Léo Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....68.....

Candidate's Name.....*Leon Guan*.....

Age.....*7*.....

Height.....*44"*.....

Weight.....*251*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*no*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes 1930*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*G. J. Weatherhead*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beaurval, December 19, 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Gunn
English name..... Elliot Orila
Age..... 14
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 68
Father's full name and No. Francois Gunn 68
Mother's full name and No. Marie Louise 68
Parents living or dead..... living
State of child's health..... good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... No. school for..... years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Léo Hamel
(Signature of Missionary or other Witness)

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

68.

Candidate's Name.....

Ovula Gunn

Age

12

Height.....

5'2

Weight

70

State defects of limbs, if any.....

none

State defects of eyesight, if any.....

none

State defects of hearing, if any

yes. slightly deaf both ears.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any.....

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox.....

no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....

yes 1922

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

January 18th 1933.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Opi Kokeu
English name Marie Suzanne
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Alexander Opi Kokeu
Mother's full name and No. Judith McCallum
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Rev. J. B. Levesque
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

46 *Lease Lake*

Candidate's Name.....*Marie Rose Bouillonner*

Age.....*7*

Height.....*46*

Weight.....*48*

State defects of limbs, if any.....*none*

State defects of eyesight, if any.....*none*

State defects of hearing, if any.....*none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*no*

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*

State whether subject to fits.....*no*

State whether child has had small-pox.....*no*

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*No*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*

*This child will be vaccinated
when fresh vaccine supplies arrive*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. H. Walbridge.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval January 3 1913

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beauval Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Yawatsace*
English name *Alexander* 30
Age *7*
Name of Band *English River*
No. of ticket under which child's annuity is paid *19*
Father's full name and No. *Isaac Yawatsace*
Mother's full name and No. *Valerie Yawatsace*
Parents living or dead *Father dead*
State of child's health *very good*
Religion *R.C.*
Does applicant speak English? *no.*
Previously attended *no.* school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *Leo Hamel*
(Signature of Missionary or other Witness)

Valerie Yawatsace
(Signature of Father)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

19

Candidate's Name.....*Alexander Yawak's age*.....

Age.....*7*.....

Height.....*47*.....

Weight.....*46*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*no*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes. unsuccessfully (2)*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes.*.....

*Will re Vaccinate this boy when fresh supply
of vaccine arrives*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

S. J. Weatherhead.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

January 9 19*33*

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beaver Lake Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Mispunas*
English name *William* (31)
Age *7*
Name of Band *English River*
No. of ticket under which child's annuity is paid *45*
Father's full name and No. *Abraham Mispunas 45*
Mother's full name and No. *Marguerite Mispunas*
Parents living or dead *Mother dead*
State of child's health *Good*
Religion *R.C.*
Does applicant speak English? *No*
Previously attended *No* school for years.

Abraham X Mispunas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *Rev. J. B. Leane M.A.*
(Signature of Missionary or other Witness)

..... Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....45
Candidate's Name.....William Wilson

Age.....7

Height.....4'7"

Weight.....45'

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any.....none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none

Describe what cutaneous disease, if any.....none

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1931

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....G. J. Weatherhead.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval February 4 1933.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Watsas
English name Victor (32)
Age 6
Name of Band Clear Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Jean Baptiste Watsas
Mother's full name and No. Elise Stephenson
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years.
Elise Watsas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval February 4 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beauval Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Watsas*
English name *Floss*
Age *5*
Name of Band *Clear Lake*
No. of ticket under which child's annuity is paid *0209*
Father's full name and No. *Jean Baptiste Watsas*
Mother's full name and No. *Elise Stephenson*
Parents living or dead *Father dead*
State of child's health *Good*
Religion *R.C.*
Does applicant speak English? *No*
Previously attended *2* school for *2* years.

Elise Watsas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
(Signature of Missionary or other Witness)

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

19.....

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name.

Age 8

Height.

Weight

State defects of limbs, if any.

State defects of eyesight, if any.

State defects of hearing, if any

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.

Describe what cutaneous disease, if any.

State whether subject to fits

State whether child has had small-pox.

State whether vaccinated, and if so, in what year.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?..

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.

Beauval February 11 th.

Dear Sir:-

Please find enclosed the applications for the fo

no. 0209 Flora Watsas Clear Lake Bahd no. ?

no. 32 Victor Watsas " " " "

And also the Certificate of health of the followin

27 - O. Gunn,
28 - L. Gunn,
29 / A. Aubichon
0205 - M. Piwapiskus,
0206 - E. Aubichon,
W. Mispunas
M. Couillonneur
A. Xawatsace.

File 132-I-10

Please notice that the Doctor being at Ile a la Crosse, 35 miles from here and having no road most of the time, it is nearly impossible to send the certificates in time. Since September we had only twice the visit of the Doctor.

Hoping this is satisfactory;

I am yours very truly;

F. X. Gagnon D. M. I.
F.X. Gagnon O.M.I.

Mr. J.D. Sutherland

For Supt of Indian Education

Ottawa.

Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 27th, 1933.

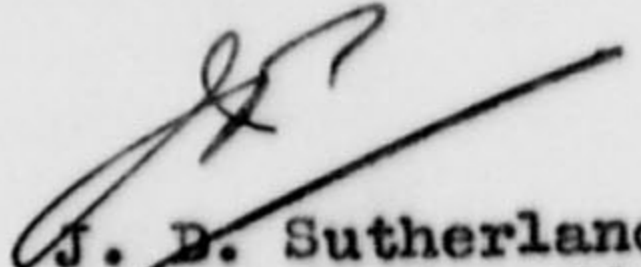
Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 11th instant, I beg to say that the admission of Flora and Victor Watsas to the Beauval Indian Residential School is approved.

The Department has, also, received certificates of health for the following children:-

O. Gunn
L. Gunn
A. Aubichon
M. Piwapiskus
E. Aubichon
W. Mispunas
M. Couillonneur
A. Yawatsace

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Beauval August 19 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beauval Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Jacques*
English name *Margloire*
Age *7*
Name of Band *(Mc Murray) Portage La Roche*
No. of ticket under which child's annuity is paid *61*
Father's full name and No. *Andre Jacques 61*
Mother's full name and No. *Angelique 61*
Parents living or dead *Both living*
State of child's health *Good*
Religion *R. C.*
Does applicant speak English? *No.*
Previously attended *No.* school for *—* years.

Andre J. Jacques
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. B. Ducharme
(Signature of Missionary or other Witness)

S. P. McDonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battiford. Agency
General Indian Residential School
September 26th. 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

61 Portage La Proux, Andre Jaquet.

Candidate's Name

Jaquet Maggiori

Age

7

Height

58 1/2"

Weight

56 1/2

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

no

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. H. Wallbridge M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 11 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piche
English name Arsene
Age 10
Name of Band Portage La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid 51
Father's full name and No. Alphonse Piche 51 ✓
Mother's full name and No. Ursule Deltheil 51
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C. ✓
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for _____ years

Alphonse Piche
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais O.M.S.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Winnipeg Battleford
Beauval Indian Residential School
September 26th, 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

57 51 Portage La Roche. Alphonse Piche

Candidate's Name Piche Arme.

Age 10

Height 52"

Weight 62½

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. H. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 11 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein for such term as the Department of Indian affairs may deem proper; and I hereby consent that the principal or head teacher of the institution for the time being shall be the guardian of the said child, viz:—

Indian name of child Lemaigre
 English name Maria Thieau
 Age 5
 Name of Band Portage La Loche
 No. of ticket under which child's annuity is paid 5
 Father's full name and No. Celestin Lemaigre 8 (La Moyle)
 Mother's full name and No. Elise Herman
 Parents living or dead Father dead
 State of health Good
 Religion R.C.
 Speak English or not no
 Present state of Education nil
 Previously attended no school for no years.
 Signature of Parent or Guardian Elise x Herman

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I hereby approve of the admission of the above child and certify that he is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourlouis
 Signature of Witness

S. T. Macdonald
 Supt. or Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band" "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Batelford
Beauval Indian Residential
September 26 the
Agency
School
1923

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

5 Portage La Locke, Elise Herman

Candidate's Name Le Maigne Marie Therese

Age 8

Height 4'

Weight 54

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any yes partial loss of eye

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. W. Beallhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 11 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein for such term as the Department of Indian affairs may deem proper; and I hereby consent that the principal or head teacher of the institution for the time being shall be the guardian of the said child, viz:

Indian name of child Edmond Lemaigre
 English name Edmond Joseph
 Age 10
 Name of Band Portage La Loche
 No. of ticket under which child's annuity is paid 8
 Father's full name and No. Edouard Lemaigre 8 (La. Mayle)
 Mother's full name and No. Elise Herman 8
 Parents living or dead Father dead
 State of health Good
 Religion R.C.
 Speak English or not No
 Present state of Education Nil
 Previously attended No school for years.
 Signature of Parent or Guardian Elise Herman

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I hereby approve of the admission of the above child and certify that he is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bonhomme
 Signature of Witness

S. J. Macdonald
 Supt. or Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band" "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Bathford Agency
Beaurval Indian Residential School
September 26th 1923

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

8 *Portage La Pêche* *Eliane Herman*

Candidate's Name *Le Maigre Ed. Joseph*

Age *10*

Height *23*

Weight *68*

State defects of limbs, if any *none*

State defects of eyesight, if any *none*

State defects of hearing, if any *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any *none*

Describe what cutaneous disease, if any *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year *yes 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

John Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 11 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Lemaigne
English name Joseph Alfred
Age 13
Name of Band Portage La Poudre
No. of ticket under which child's annuity is paid 8
Father's full name and No. Celestin Lemaigne 8
Mother's full name and No. Elise Hermann 8
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Elise x Hermann
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais
Signature of Missionary or other Witness.

S. L. Macdonald
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battledford Agency
Beaurval Indian Residential School
September 26th 1923

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

8 Portage La Roche, Elise Herman

Candidate's Name *Le Margre Joseph*

Age *13*

Height *55 1/2"*

Weight *69 1/2*

State defects of limbs, if any *none*

State defects of eyesight, if any *none*

State defects of hearing, if any *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any *none*

Describe what cutaneous disease, if any *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year *yes 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. F. Kallenberg M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 23 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Sarazelé
English name Leon
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 18
Father's full name and No. Michel Sarazelé 93
Mother's full name and No. Anastasia Maurice 93
Parents living or dead Mother living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Martial Sarazelé
(Signature of Father)
Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourdonnais O.M.
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. McDougal
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bathford Agency
Beaumont Indian Residential School
September 26 the 19. *33*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

18 English River, Marten Maragile

Candidate's Name *Daragile Leon*

Age *7*

Height *44*

Weight *73"*

State defects of limbs, if any *none*

State defects of eyesight, if any *none*

State defects of hearing, if any *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any *none*

Describe what cutaneous disease, if any *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year *yes 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *Yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. H. Hetherington M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 7 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Louison
English name Augustine
Age 8
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 16
Father's full name and No. Louison Isena 16
Mother's full name and No. Rose Edginghysou 16
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Is Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval Indian Residential School
September 26th 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

16 English River. Louison Isina

Candidate's Name Louison Augustan

Age 8

Height 49"

Weight 57 1/2

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. W. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 7 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Wolverine
English name Victor
Age 9
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 58 70
Father's full name and No. Thomas Wolverine 58 70
Mother's full name and No. Bernadette Yawatawa 58 70
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Thomas T Wolverine
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Is Maud gus
(Signature of Missionary or other Witness)

J. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval Indian Residential School
September 26th 10.33

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

No 70 ~~58~~ English River, Thomas Walverine

Candidate's Name Walverine Victor

Age 9

Height 52"

Weight 58 1/2

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1931

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. H. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 7 1933.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Wolverine.
English name Philippe.
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 55 70
Father's full name and No. Thomas Wolverine 55 70
Mother's full name and No. Bernadette Yawatsace 55 70
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for no. years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. M. M. M. M. M.
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. M. M. M.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaumt Indian Residential School
September 26th 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

5570 English River, Thomas Walourine

Candidate's Name Wolverine Philippe

Age 7

Height 5'2"

Weight 64 1/2

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. H. Hatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 7 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurivall Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Mc Intyre
English name Cécile
Age 8
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 67
Father's full name and No. Robert Mc Intyre 67
Mother's full name and No. Madeleine - 67
Parents living or dead Both living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Robert + Mc Intyre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* L. Morand
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Batelford Agency
Beaurval Indian Residential School
September 16th 19*33*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

67 ~~*67*~~ *English River, Norbert M. McIntyre*

Candidate's Name.....*McIntyre Cecile*

Age*8.*

Height.....*3' 9"*

Weight*45 lbs.*

State defects of limbs, if any.....*none.*

State defects of eyesight, if any.....*none.*

State defects of hearing, if any.....*none.*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none.*

Describe what cutaneous disease, if any.....*none.*

State whether subject to fits.....*no.*

State whether child has had small-pox.....*no.*

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes. 1932 successful - 1933 -*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

'yes'

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. H. Robertson M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 21 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Sylvestre
English name Victor
Age 7
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 15
Father's full name and No. Louis Sylvestre 5 15
Mother's full name and No. Marie Billette 5 15
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Louis Sylvestre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais O.M.A.
(Signature of Missionary or other Witness)

S. J. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bathford Agency
Seamless Indian Residential School
September 26th. 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

8 Clear Lake
15. Louis Sylvester. Peter Pond Lake
Candidate's Name Sylvester Victor

Age 7

Height 45 1/2"

Weight 49 1/2

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes. 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. W. Caldwell M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 19 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Montgrand
English name Joseph
Age 7
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 5
Father's full name and No. Michel Montgrand 68
Mother's full name and No. Agnes Wapumeyan 68
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for 0 years.

Gabriel One Eye
(Signature of Father) Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bonalumi S. L. McAdams
(Signature of Missionary or other Witness) Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bathelford Agency
Beauval Indian Residential School
September 26th 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

5 Portage La Proux
#5. Gabriel One. Eye. Petit Pond Lake
Candidate's Name Moult grand Joseph

Age 7

Height 39"

Weight 33

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. W. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 21 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Nioultcho
English name Scholastique girl
Age 11
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 57
Father's full name and No. Joseph Nioultcho 57
Mother's full name and No. Judith Pillette 57
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Joseph x Nioultcho
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais O.M.S.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Batelford Agency
Beauval Indian Residential School
September 26th 1923

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

~~57 English River band~~
57. Joseph Nioulise, Pt. Pond Lake
Candidate's Name Moll'cho. Scholastique

Age 11

Height 4' 10"

Weight 85 lbs

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1931

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. LeBlond M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 21 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Campbell
English name Christine
Age 7
Name of Band Beauval Lake Pigeon Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 89
Father's full name and No. Alexandre Campbell 89
Mother's full name and No. Flora Billette 89
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Joseph Bourbonnais D.M.S.
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Batchford Agency
Beauval Indian Residential School
September 26th 19*33*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

89 Peter Pond Lake, Alex Campbell

Candidate's Name..... *Campbell Christine*

Age *7*

Height..... *4'*

Weight *54*

State defects of limbs, if any..... *none*

State defects of eyesight, if any..... *none*

State defects of hearing, if any..... *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... *none*

Describe what cutaneous disease, if any..... *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox..... *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year..... *yes 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. McArthur M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 19 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Montgrand 38
English name Alfred
Age 12
Name of Band Peter Pond Lake
(see Murray) Portage La Proux
No. of ticket under which child's annuity is paid 74
Father's full name and No. Martel Montgrand 74
Mother's full name and No. Elisabeth 74
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* W. D. Macdonald W. D. Macdonald
(Signature of Missionary or other Witness) Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battiford Agency
Beauval Indian Residential School
September 26th 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

74 Portage La Poudre Martell Montezana
Pine Pond Lake

Candidate's Name.....*Montezana Alfred*

Age.....*12*

Height.....*54 1/2"*

Weight.....*74 1/2*

State defects of limbs, if any.....*none*

State defects of eyesight, if any.....*Rx Eye defective vision Cataract - O. K. Left*

State defects of hearing, if any.....*none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*

State whether subject to fits.....*no*

State whether child has had small-pox.....*no*

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. McArthur.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 19 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Montgrand 37
English name Leon
Age 8
Name of Band Peter Pond Lake
(Incorporated Portage La Loche)
No. of ticket under which child's annuity is paid 74
Father's full name and No. Emmett Montgrand 74
Mother's full name and No. Elisabeth 74
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C. ✓
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Emmett Montgrand
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

H. B. Buchanan
(Signature of Missionary or other Witness)

S. J. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battiford Agency
Beauval Indian Residential School
September 26th, 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

74 Portage La Poudre, Martin Montegrand
Peter Pond Lake

Candidate's Name. Moul'grand Leon

Age 8

Height 50"

Weight 58

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. Featherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

176-309



DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1933
OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
October 16th 1933

Sir:-

I beg to forward attached, Applications for admission to the Beauval Residential school, from the following.

Name.	Age,	No.	Band.
Leon Montegrand	8	74	Peters Pond Lake
Alfred "	12	74	Peter Pond Lake
Christine Campbell	7	89	" " "
Cholastique Nioulteho	11	57	" " "
Joseph Montegrand	7	5	" " "
Victor Sylvester	7	15	" " "
Cecile McIntyre	8	67	English River
Philippe Wolverine	7	70	" "
Victor Wolverine	9	70	" "
Augustin Isina	8	16	" "
Leon Darazele	7	18	" "
Joseph A. LaMayle	13	8	Potage La Loche
Edward J. LaMayle	10	8	" " "
Marie T. LaMayle	8	8	" " "
Arsene Piche	10	51	" " "
Magloire Jacquot	7	61	" " "

Why offer signed by
Canadian when father
living. what relation is
to be shown

Others OK.
JP

As this school was much under the number for which grant was allowed, I lectured all the North Bands on the school subject when paying Annuity, this was followed up by a visit from the Principal with the above results, four other applications had to be returned for correct names and will be forwarded later. I would recommend that the above applications be approved.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,

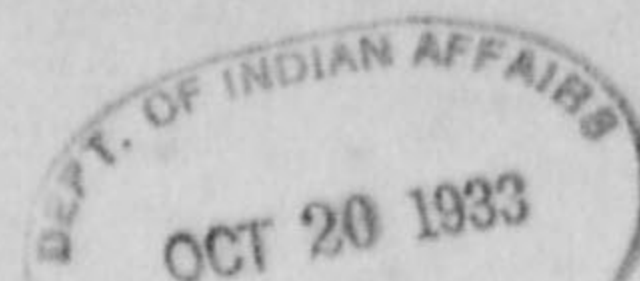
S. J. Macdonald
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

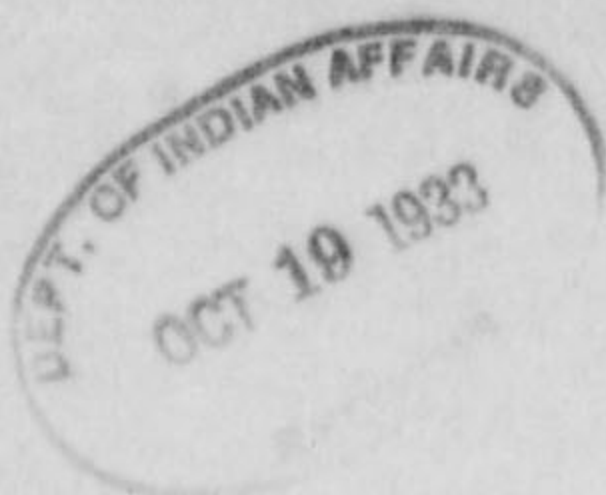
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

175-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT RECORDS
Battleford. Sask.
October 16th 1933



Sir:-

I beg to forward enclosed, the Quarterly
return from the Beauval Residential school, for
the quarter ending, September 30th 1933

Your obedient servant,

J. L. McEwen
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 28th, 1933.

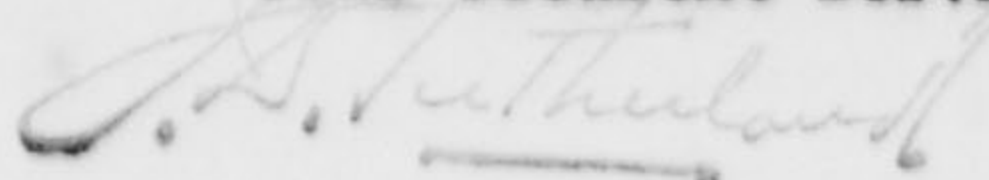
Sir,-

With reference to your 176-309 of the 16th instant, I beg to say that you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:-

Leon Montgrand
Alfred Montgrand
Christine Campbell
Scholastique Nicaultcho
Victor Sylvester
Cecile McIntyre
Philippe Wolverine
Victor Wolverine
Augustin Isena
Leon Darazele
Joseph Alfred Lemaigre
Marie Therese Lemaigre
Edouard Joseph Lemaigre
Arsene Piche
Magloire Jacquot

Regarding Joseph Montgrand, please advise why the application form is signed by the guardian when the father is apparently living. You should also state what relation Gabriel One Eye bears to the child in question.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 11 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Lemaigre
English name Philippe
Age 11
Name of Band Portage La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid 55-13
Father's full name and No. Joseph Lemaigre 55 Dolui Lemaigre 13
Mother's full name and No. Therese Herman 13
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Therese Herman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais O.M.S. J. L. Medema
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Batthford
Beaumont Indian Residential School
September 26th, 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

13 ~~23~~ Portage La Pêche. (Theresa Hurmen)
(Mr. Robin Samuels)

Candidate's Name..... Le Margie Philip

Age..... 11

Height..... 5'2"

Weight..... 55

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... Impetigo Sculp.

State whether subject to fits..... no

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes 1931

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. H. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 11 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Lemaigre
English name Marie Helene
Age 10
Name of Band Portage La Pothier
No. of ticket under which child's annuity is paid 13
Father's full name and No. Joseph Lemaigre Dobie Lemaigre 13
Mother's full name and No. Therese Herman 13
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Therese Herman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourdonnais O.M.S.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Meedon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Batelford.....Agency
Beauval Indian Residential.....School
September 26th.....19*33*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

#13.....*Portage La Pêche (Therese Herman)*
.....*(Mrs. Robert LaMayle)*

Candidate's Name.....*La Mayle Marie Helene*

Age.....*10*

Height.....*4'4"*

Weight.....*60*

State defects of limbs, if any.....*none*

State defects of eyesight, if any.....*none*

State defects of hearing, if any.....*none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*

State whether subject to fits.....*no*

State whether child has had small-pox.....*no*

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....*G. J. W. Leath*.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

● APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 21th 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette
English name Mazloie
Age 6
Name of Band Soleau Lake Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Pierre Billette Francois 65
Mother's full name and No. Agathe Bedshidelkezhie 65
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Pierre Billette
(Signature of Father)
(By letter)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bombardier (Signature of Missionary or other Witness) S. L. Macdonald Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CERTIFICATE OF HEALTH

65. Peter Pond
near Lake, Francis Bygones.

Candidate's Name..... Bille H. Maggiori

Age 62

Height.....41 1/2"

Weight 38 1/2

State defects of limbs, if any.....none.....

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox. no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes 1933.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chas Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 21 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Billette
English name Albertine
Age 7
Name of Band Beaurval Peter Pond
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Pierre Billette Francois 65
Mother's full name and No. Agathe Beshidilkepsi 65
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Pierre Billette
(Signature of Father)
(My Lett.)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Bourbonnais P.M.
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bentford Agency
Beaurivage Indian Residential School
September 16th 19*33*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

#65 Clear Lake (Pete Pond Lake)
Francois Byblotte
Candidate's Name..... *Byblotte Albertine*

Age *7*

Height..... *3'9"*

Weight *52*

State defects of limbs, if any..... *none*

State defects of eyesight, if any..... *none*

State defects of hearing, if any..... *none*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... *none*

Describe what cutaneous disease, if any..... *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox..... *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year..... *yes - 1931 unsuccessfully - 1933*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

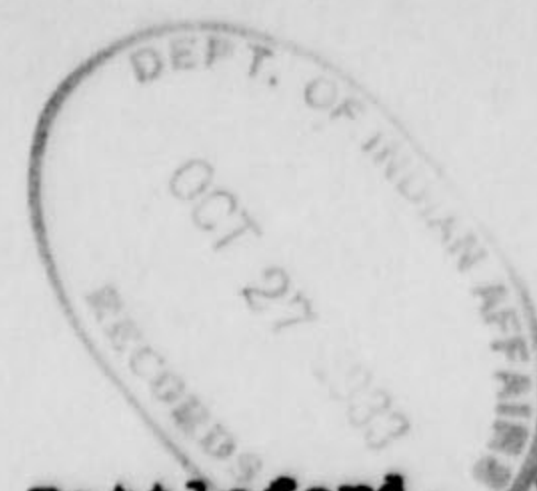
G. J. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

190-109



Battleford. Sask.
October 22nd 1933

Sir:-

I beg to forward attached, applications for admission to the Beauval Residential school, from the following.

<u>Name.</u>	<u>Age.</u>	<u>No.</u>	<u>Band.</u>
Albertine Byhette	7	65	Peter Pond Lake
Magloire "	6	65	" " "
Mary.H.LaMayle	10	13	Pottage La Loche
Philippe La Mayle	11	13	" " "

I would recommend, that the above applications be approved.

Your obedient servant,

J. J. McDermott
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

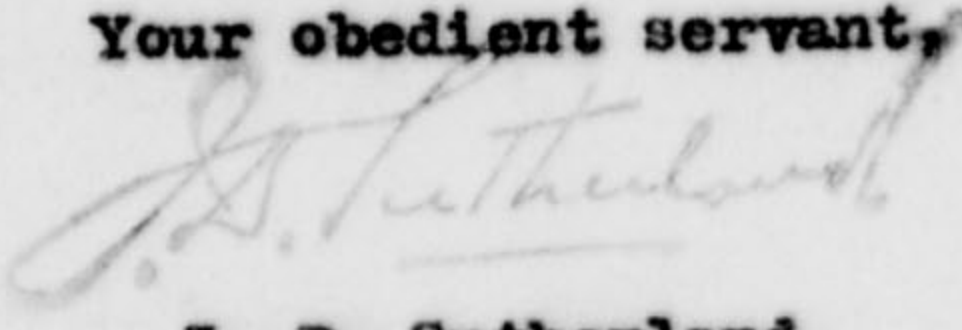
Ottawa, November 6, 1933.

Sir,-

In reply to your 190-109 of the 22nd ultimo, I beg to say that you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:-

Albertine Billette
Magloire Billette
Mary H. LaMayle
Philippe LaMayle

Your obedient servant,


J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.


S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.



Beauval November 29th, 1933.

Dear Sir:-

I am just in receipt of your letters of 3rd and the 13 th. instant about the admission of the new children. Regarding Joseph Montgrand.

After information I found that his father and mother are both dead and i cannot understand why I wrote that his mother only was dead. Any way it is a fact. For the relation with Gabriel One Eye, his guardian, Father Penard who was in Portage La Loche for many years, told me that Gabriel One Eye is his cousin, but his wife must be Joseph's aunt.

If this explanation is not satisfactory, please notify me, and I will get from the Father at Portage La Loche. To day, I did not want to wait so long for an awnser, because, you know yourself where is Portage La Loche.

Hoping this is satisfactory,

I am,

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Mr S. L. Macdonald.

Indian Agent.

Battleford. Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

248-109



132-1-10

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
Dec 4th 1933

DEC 8 1933

RECORDS

24

Sir:-

Per Department letter 132-1-10, Oct 28th, I wrote to the Rev Principal at Beauval, regarding the Application of Joseph Montegrand, and the relationship of Grabiél-One-Eye.

Rev Gagnons reply is attached for the information of the Department. As the boy is an orphan and apparently under the care of Grabile one Eye, I would recommend that the application be approved.

Your obedient servant,

S. J. McDermott
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

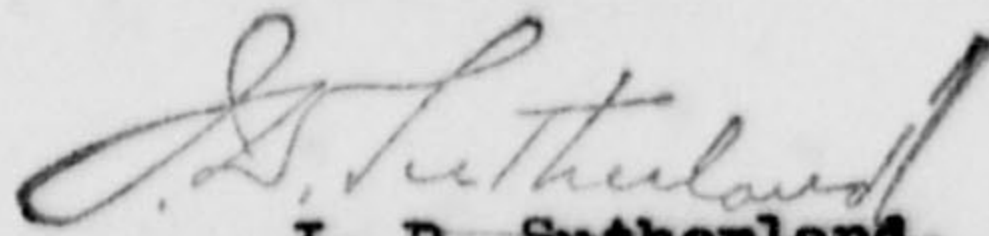
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 13th, 1933.

Sir,-

With reference to your letter of the 4th instant, I beg to say that, in view of the explanation contained in your letter, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Joseph Montegrand is approved.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

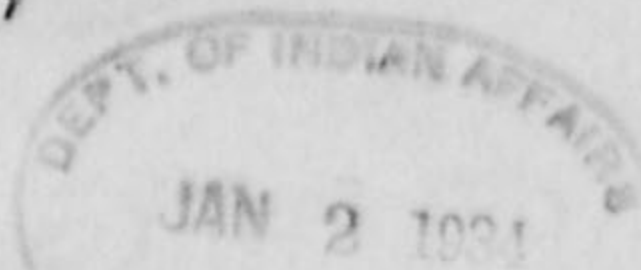
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

277-109



132-1-10



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford, Sask.
Dec 27th 1933

Schoop

Sir:-

I have an application from the Rev F.X. Gagnon,
Principal of the Beauval School, for the Discharge
Pupil No. 0149, Louise LaLiberte of Portage La-Loche,
the girl is now 17 and is required at home.

I would recommend that the discharge of this
girl be allowed.

Your obedient servant,

S. L. Medneka
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

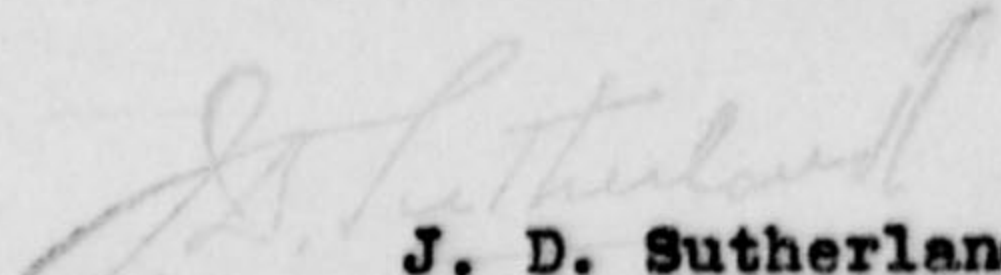
132-1-10.

Ottawa, January 4, 1934.

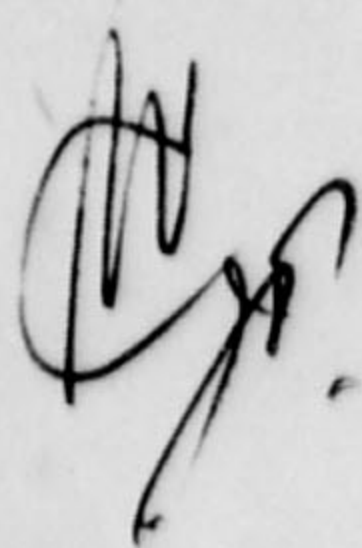
Sir:

In reply to your letter of the 27th ultimo, I beg to say you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the discharge of Louise LaLiberte, No. 0149, is approved.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

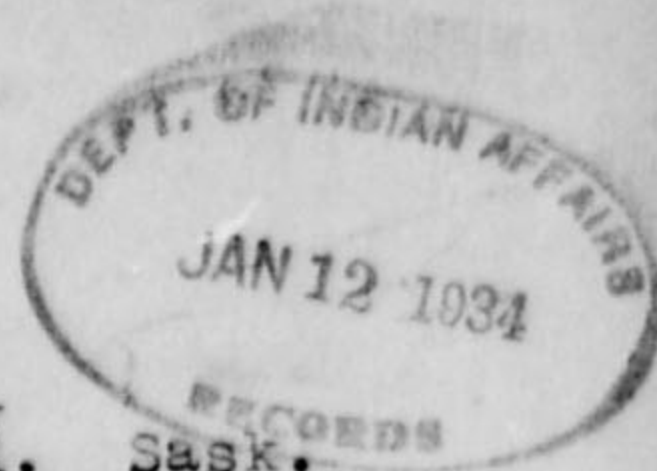
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

292-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
Jan 8th 1934



Sir:-

I beg to forward herewith, quarterly school
returns for the quarter ending December 31st
from the Beauval Residential school.

Your obedient servant,

S. I. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

0198- G. Billette
on Dec. - not on
March - no appln
for discharge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

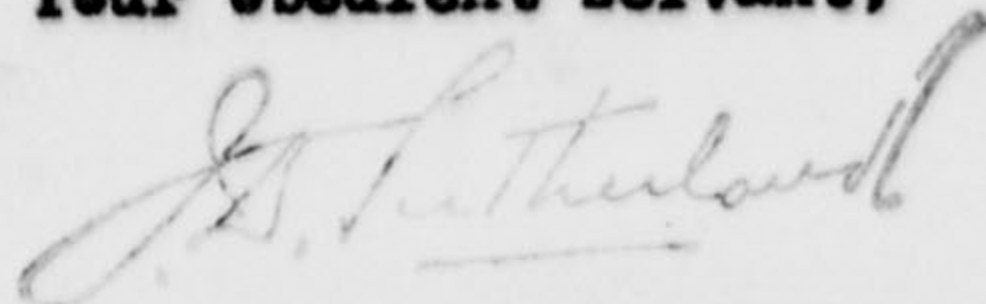
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, April 26, 1934.

Rev. Sir:

With reference to the March quarter return of the Beauval Residential School, it is noted that F. Billette, No. 0198, was shown on the December quarter return but does not appear on the March quarter return, although no application has been received for her discharge. Please advise regarding this girl.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O. M. I.,
Beauval, Residential School,
Beauval,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval # 10
Indian Residential School.

Beauval May, 21st 1934.

Dear Sir:/

I have just on hand your letter of the 26th ultimo with reference to that F. Billette 0198. This is due to a mistake made by my secretary. F. Billette died last summer during the Holidays apparently with T.B. at Peter Pound Lake, about 100 miles north from here. It is only in August, that I heard about her death and I told my secretary about it, but as her name had to appear on the September Report, my secretary kept her name on the list for the report and also for the December Return by mistake.

Being very busy around New Year's, I did not check the report very closely, unfortunately and on the each return, that name was not on the list.

As we received a grant on the December Return for 92 days after her death, I would ask you to kindly deduct this amount on the next return or if you wish a cheque will be mailed to the Department for this amount. I am very sorry that such a mistake happened and I hope that these explanations will be satisfactory.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

Mr. J.D. Sutherland,

F.X. Gagnon O.M.I.

Acting Supt. of Indian Education. Principal.

Ottawa.

Indian Residential School.

Beauval, Sask.

File No. 132-1-10.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NOTE FOR FILE:-

F. Billette - No. 0198 of the Beauval Indian Residential School died in August, 1933.

Through oversight, grant was requested for this girl for 92 days on the December quarter return and this should be deducted from the aggregate attendance for the June quarter. (See letter of May 21st, 1934, from the Reverend Principal of the Beauval Indian Residential School).

A handwritten signature in dark ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10.

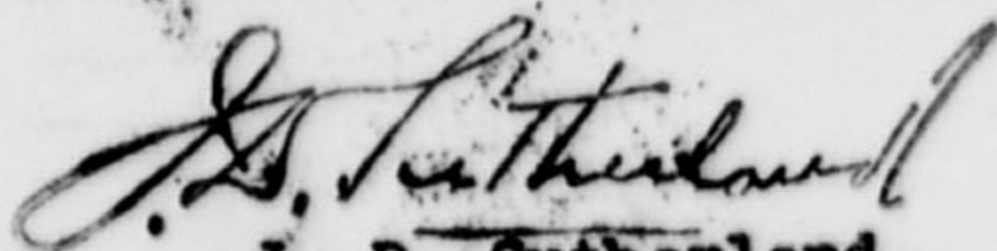
Ottawa, May 29, 1934.

Rev. Sir:

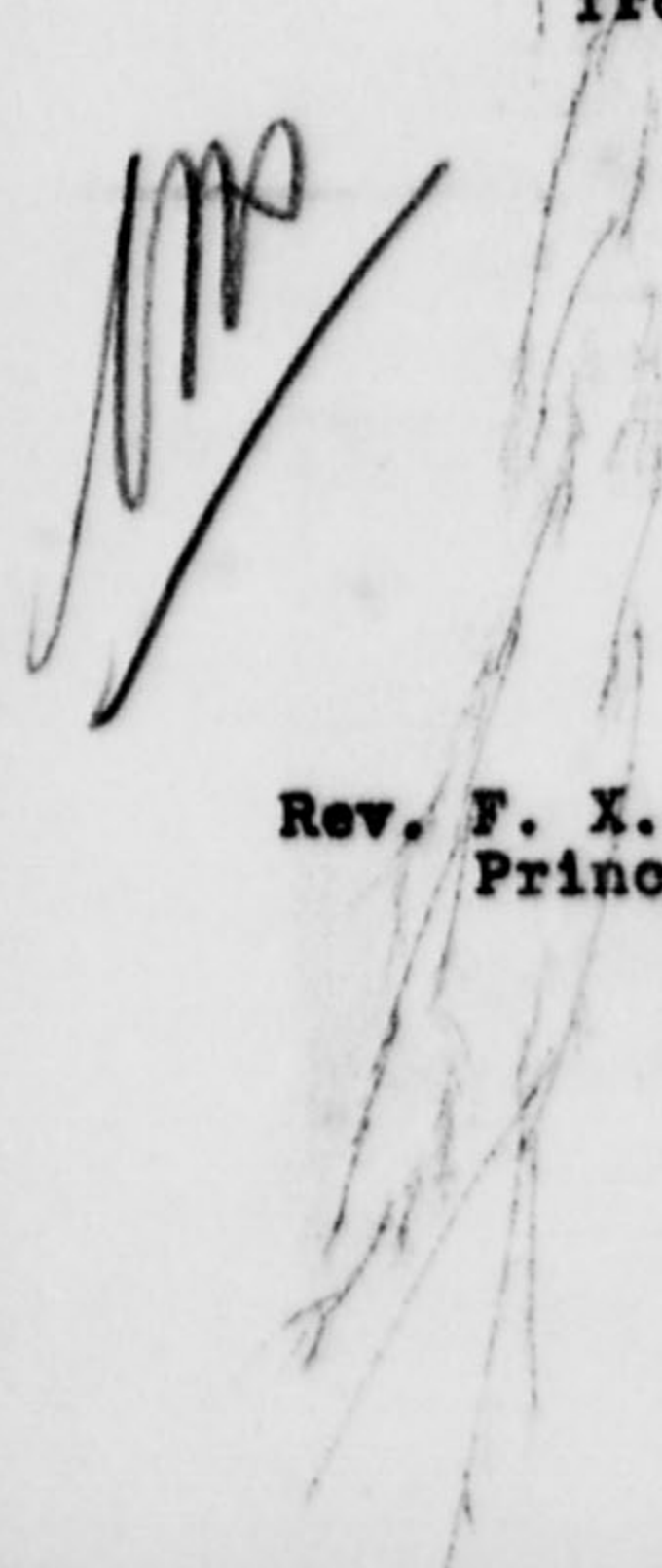
I beg to acknowledge receipt of your letter of the 21st instant, with reference to F. Billette, No. 0198.

When preparing the June quarter return of the Beauval Indian Residential School, you should make a special note at the bottom of the return regarding the mistake that was made in asking grant for this girl for the quarter ended December 31st, last, and 92 days should be deducted from your aggregate attendance for the June quarter.

Your obedient servant,



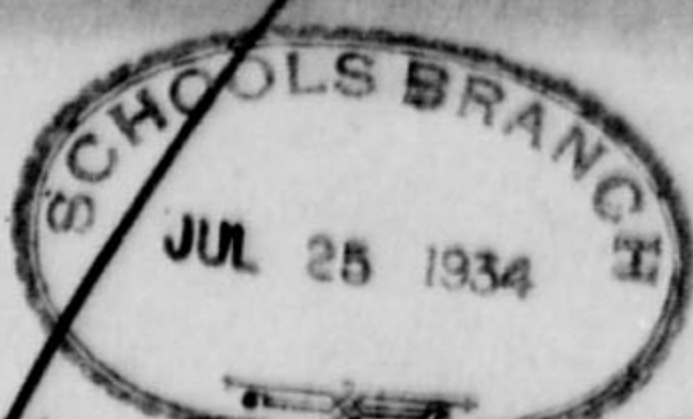
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.



Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Indian Residential School.



Beauval, July, 19th., 1934.

[Handwritten signature]
Dear Sir:-

To comply with the Indian Act, let me ask your permission to keep the following Children, who are sixteen years of age or over:

Marguerite Mispunas no. 0143.

This girl is actually sixteen years old. She is orphan, and she has no close relation who could take care of Her. She was going to get married this summer, when she got sick in March with T.B. Glands of her neck are enlarged. As she seem to pick up a little, I kindly ask you the permission ^{To keep her} untill she get married.

Bernadette Opikokew. no. 0151.

This girl is actually 15 years old, but being orphan, I consider it will be detrimental to have it discharged from school this year, I would ask you to keep her at least one more year.

Madeleine Piwapiskus. no. 0152.

This girl is also fifteen years old, orphan and in the same case as the above.

Sarrazine Mc Intyre. no. 0159.

This girl is sixteen years of age. Being quiet, obedient, she has always been a good example to the other girls by her moral character. Although a little shy by nature, she is intelligent and succeed fairly well in her classwork. So, I would be glad to get the permission to keep her one more year to see if nothing else could be done for this Child.

Yours very truly,

F. X. Gagnon, D. M. L.

Harold W. Mc Gill.
Deputy Superintendent General. F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 26, 1934.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 19th instant, I beg to say that in view of your recommendation the Department approves the following pupils remaining in the Beauval Indian Residential School for at least another year:

No. 0143 - Marguerite Mispunas
 " 0151 - Bernadette Opikokew
 " 0152 - Madeleine Piwapiskus
 " 0159 - Sarrasine McIntyre.

In accordance with the instructions contained in the Deputy Superintendent General's circular of the 15th ultimo, you should, at the end of June in each year, forward to the Department a list giving the names and register numbers of the pupils in the Beauval Residential School who are sixteen years of age and over. In the case of those whom you consider should remain for a further period, permission should be requested. The Department realizes that there are often very good reasons for keeping certain pupils in a residential school after they reach the age of sixteen years, and representations in this regard made by yourself will receive the careful consideration of the Department.

Your obedient servant,

Philip Phelan,
 For Supt. of Indian Education.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
 Principal,
 Indian Residential School,
 Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 20th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Manguerdelaud
English name Therese
Age 7
Name of Band Clear Lake (Peta Pond Lake Band)
No. of ticket under which child's annuity is paid 72
Father's full name and No. Pierre Manguerdelaud 72
Mother's full name and No. Mary Marie Shaghoum 72
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for no years.

Pierre Manguerdelaud
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Marcel Landry
(Signature of Missionary or other Witness)

S. P. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. August 17 192*34*

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the *Beauval Indian* Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child *Lemaigre*
English name *Marie Ernestine*
Age *11*
Name of Band *La Loche*
No. of ticket under which child's annuity is paid *9*
Father's full name and No. *Jacques Lemaigre 9*
Mother's full name and No. *Elisabeth Moutgrand 9*
Parents living or dead *Both living*
State of child's health *Good*
Religion *R. C.*
Does applicant speak English? *No.*
Previously attended *No* school for *no* years

Jacques Lemaigre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *Marcel Landry*
(Signature of Missionary or other Witness)

J. S. Moedonice
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval Indian School
September 18th 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

9. Gorkues Le Moyle. Portage La Loche

Candidate's Name *Leminger Marie Emeline*

Age *11*

Height *4' 7"*

Weight *77*

State defects of limbs, if any *none*

State defects of eyesight, if any *none*

State defects of hearing, if any *none* *Some occasional discharge left ear*

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any *none*

Describe what cutaneous disease, if any *none*

State whether subject to fits *no*

State whether child has had small-pox *no*

State whether vaccinated, and if so, in what year *yes* *1934*

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? *yes*

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[Signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 24 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child George
English name Eugene
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 87
Father's full name and No. Alexandre George 87 (Enchanchyones)
Mother's full name and No. Elisa Demeyon 87
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Alexandre + George
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Marcel Landry
(Signature of Missionary or other Witness)

S. J. Mcdonough
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battlford
Beauval Indian
September 10th. 1934

Agency

School

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

871 Alva Euckanchoyous
English River Band

Candidate's Name. George Eugene

Age 7

Height 4' 3"

Weight 65

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1934

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. H. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School,

Beauval, Sept. 20th., 1934.

Dear Sir:-

Re: Ivonne Piwapiskus.

According to the Indian Act the minimum age for admission is seven years. Nevertheless, exception in the case of an orphan is always admitted by the Indian Department.

This case Ivonne Piwapiskus is one of them. Her mother died a year ago last summer and his father is actually in the Hospital.

So, I strongly recommend the admission of this child to School.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

Mr. S. La Macdonald, F. X. Gagnon O.M.I.
Indian Agent. Principal.
Battleford,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 19 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piurapiskus (Iron)
English name James Eva Iron
Age 6
Name of Band Chase Lake (Chase Lake Band)
No. of ticket under which child's annuity is paid 27
Father's full name and No. Placide Piurapiskus 27
Mother's full name and No. Bliss 27
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Placide X Piurapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Marcel Landry
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Woodman
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beauregard Indian School
September 10th 19*34*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

27 No 27. Placide Iron. Carose Lake

Candidate's Name.....*Iron Eva*.....

Age*6*.....

Height.....*45" 1/2*.....

Weight*49*.....

State defects of limbs, if any.....*none*.....

State defects of eyesight, if any.....*none*.....

State defects of hearing, if any.....*none*.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....*none*.....

Describe what cutaneous disease, if any.....*none*.....

State whether subject to fits.....*none*.....

State whether child has had small-pox.....*no*.....

State whether vaccinated, and if so, in what year.....*yes 1932*.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....*yes*.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. J. W. Caldwell M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

..... August 19 1924

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus
English name Louis Martin
Age 10
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 32
Father's full name and No. Jean Marie Pivapiskus (Moston) 32
Mother's full name and No. Marguerite Pivapiskus 32
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years.

Jean Marie Pivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* L. M. and the son
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Macdonell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beauval Indian School
September 10th 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

32. Jean Marie Mooskos. Canoe Lake

Candidate's Name..... Martin Louis

Age 10

Height..... 5'4"

Weight 70

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox..... yes

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes 1934

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. M. Weatherhead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 19 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Pivapiskus
English name Georgy
Age 5
Name of Band Lane Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 32
Father's full name and No. Jean Marie Pivapiskus 32
Mother's full name and No. Marguerite Pivapiskus 32
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years.

Jean Marie Pivapiskus
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. M. and J. M.
(Signature of Missionary or other Witness)

S. J. Mordue
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... Battledford Agency
..... Beaurval Indian School
..... September 12th 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

..... 32. Jean Marie Moostos. Canoe Lake.

Candidate's Name..... Pwapius George

Age 8

Height..... 52"

Weight 63

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... none

State whether subject to fits..... no

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... yes 1934

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?..... yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... J. H. Heathstead M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

238-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford. Sask.
Sept 28th 1934

Dear Sir:-

I beg to forward herewith, applications for admission to the Beauval School from the following

<u>Name.</u>	<u>age.</u>	<u>No.</u>	<u>Band.</u>
Georgy Moostoos,	8	32	Cancee Lake.
Louis M. Moostoos	10	32	" "
Eva Peewaskus			" "
(Iron)	6	27	
George Enchanch- yonce	7	87	English River
Mary E. LeMayle	11	9	Portage LaLoche
Therese Marcelard	7	72	Peter Pond Lake

I would recommend, that the above applications be approved.

It will be noted, that there is one, No 27 Cancee Lake that is only 6 years of age and a letter from the Principal, Rev Father Gagnon, is attached to the Application explaining, that the child is more or less homeless.

Your obedient servant,

S. J. Moedema
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

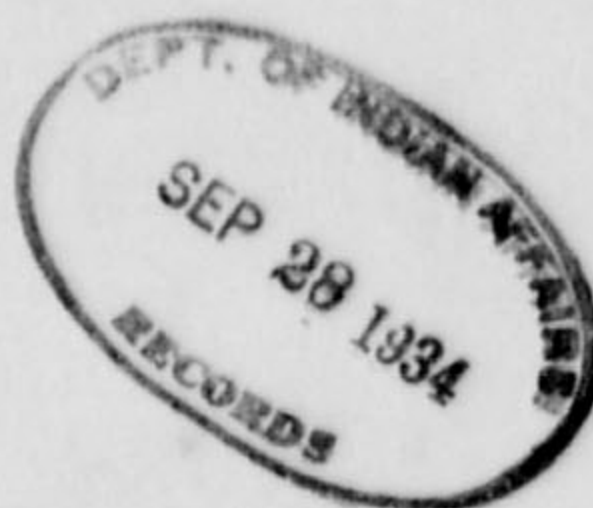
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

238-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford. Sask.
Sept 24th 1934



Dear Sir:-

I beg to forward herewith, applications for admission to the Beauval School from the following

<u>Name.</u>	<u>age.</u>	<u>No.</u>	<u>Band.</u>
Georgy Moostoos,	8	32	Canoe Lake.
Louis M. Moostoos	10	32	" "
Eva Peewaskus			
(Iron)	6	27	" "
George Enchanch-			
yonce	7	87	English River
Mary E. LeMayle	11	9	Portage LaLoche
Therese Marcelard	7	72	Peter Pond Lake

I would recommend, that the above applications be approved.

It will be noted, that there is one, No 27 Canoe Lake that is only 6 years of age and a letter from the Principal, Rev Father Gagnon, is attached to the Application explaining, that the child is more or less homeless.

Your obedient servant,

S. J. Moedema
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10.

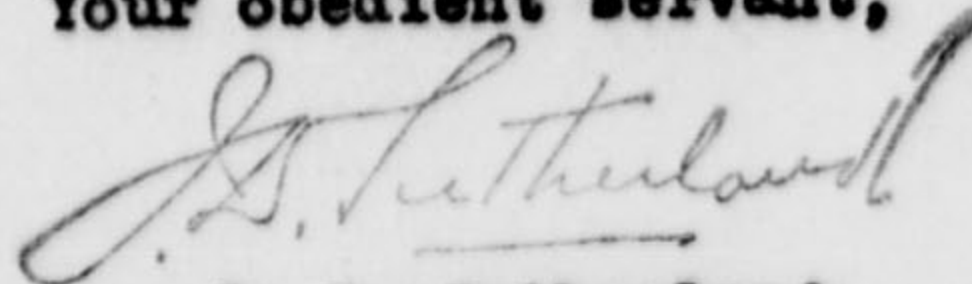
Ottawa, October 2, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 24th ultimo, I beg to say you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of the following children is approved:

George Moostoos
Louis M. Moostoos
Eva Peewaskus (Iron)
George Enchanchyonce
Mary E. LeMayle
Therese Marcelard.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT *Beauval Indian Residential* SCHOOL DURING *third* QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
0216	M. Ernestine Demajere	Aug. 17	11	9	La Locher	Jacques Demajere	Elizabeth Montgomery	R.C.	nil	nil.
0217	Theresa Mangum	Aug. 20	7	72	Peter Pound Lake	Peter Mangum	Martha Mangum	R.C.	"	"
0218	Emma Kuapiskus	Aug. 19	6	27	Lower Lake	Placide Kuapiskus	Blanche Kuapiskus	R.C.	"	"
47	Lucy George	Aug. 24	7	57	English River	George	Blanche George	R.C.	"	"
48	L. Martin Kuapiskus	Aug. 19	10	32	Lower Lake	J. M. Kuapiskus	Mary Kuapiskus	R.C.	"	"
49	George	Aug. 19	8	32	"	"	"	R.C.	"	"

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Age on Discharge	Years	Months	Days	On Admission	On Discharge	
0129	Sophie Iron	June 30	15	11			nil	Grade 6	Best sew in school Over age.
18	Joseph Kuapiskus	" 30	11	10			nil	A. B. C.	Help to his mother.
30	William Kuapiskus	" 30	7	6			nil	A. B. C.	Absent last year and parents did send him again this year.
24	Louis Morin	July 7	13	2			Grade 1	Grade 3	Love of stock rather large
11	Pierre Silvester	July 7	10	2			nil	Grade 2	Bad conduct. T.B.

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

October 1st. 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beausval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Larivière
English name Thérèse
Age 5
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 39
Father's full name and No. unknown
Mother's full name and No. Ernestine Legend 39
Parents living or dead mother dead
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years.

Marie Larivière
(Signature of Father)
No forwarding No 24 Canoe Lake

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Lea Clément
(Signature of Missionary or other Witness)

S. J. Mordant
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval, Sept., 30 1934.

Mr. S. L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

Re Therese Lariviere no 39 Canoe Lake Band.
As you will see from the Application for admission of
Therese Lariviere, this child is only 5 years old.

Being a case of orphan and destituted and almost neglected child, you know that her father is unknown and her mother froze to death last winter.

Her guardian, Marin Lariviere is about 80 years old and unable to sustain the child.
So, according to the Indian Act, this child is eligible to school.

Hoping these particulars will be satisfactory,

I am,

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

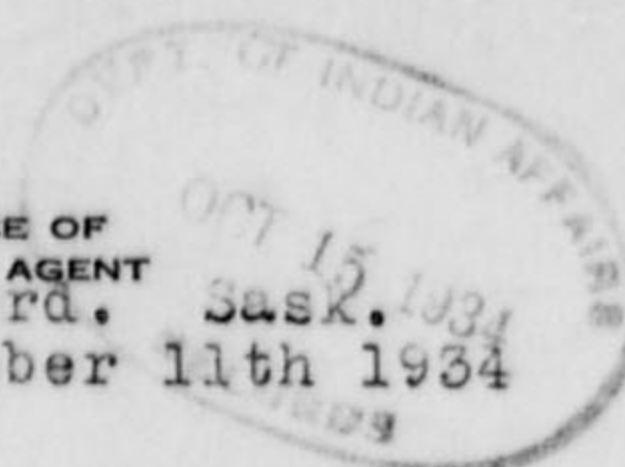
279-109



Schools
R

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford, Sask.

October 11th 1934



Sir:-

I beg to forward application for admission to the Beauval School, from Therese Lariviere No.39 Canoe Lake, and would recommend that the application be approved.

This child is under age, but a letter from Rev Father Gagnon, Principal is attached explaining the reasons why this child should be taken into the School.

Your obedient servant,

S. J. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 29, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 11th instant, please inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Therese Lariviere is approved.

You may also inform him that the Department approves the discharge of the following pupils: -

No. 0129 - Sophie Iron
" 18 - Joseph Mispunas
" 31 - William Mispunas
" 24 - Louis Morin
" 11 - Pierre Silvestre.

The name of No. 0197, G. G. Tehyasinkwi, was shown on the June quarter return but does not appear on the September quarter return although no application has been received for her discharge. Please advise regarding the above girl.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

*His letter of
27/10/34*

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

382-109



132-1-10
OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask
December 12th 1934
DEC 17 1934
RECEIVED

Sir:-

In reply to Department letter No. 132-1-10, Oct 29th, re Pupil No. 0197, G.) Tehyasinkwi, at the Beauval school, I beg to report, that I am just in receipt of the required information from the Principal, that this girl had been discharged from the school at the end of last term and that the application for her dismissal had been overlooked and he would now ask that it be confirmed. This girl has gone deaf and is also in poor health.

Application for discharge of No. 0151, Bernadette Opikokew, of Canoe Lake is also asked, as they find that they can do nothing with her, she has been a source of trouble and causing trouble with the other Pupils.

I would recommend, that the above applications be approved.

Your obedient servant,

S. J. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 18th, 1934.

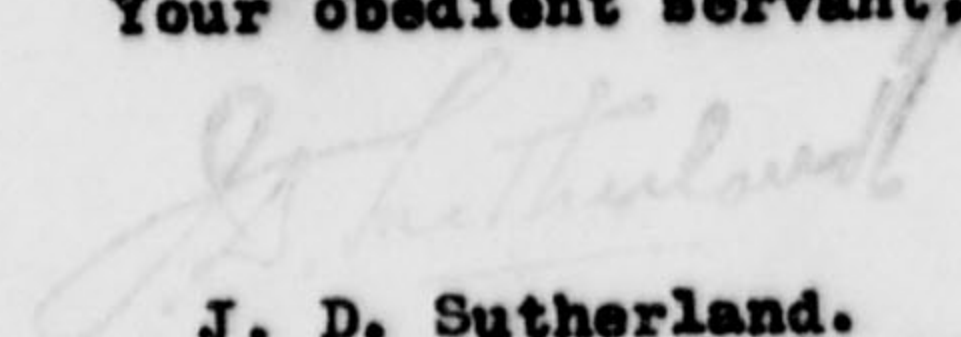
Sir,-

With reference to your 382-109 of the 12th instant, I beg to say that the discharge of the following pupils from the Beauval Indian Residential School is approved:-

No. 0151 - Bernadette Opikokew
" 0197 - G. C. Tehyasinkwi

Please inform the Principal.

Your obedient servant,


J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.


S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Bishop's House, Le Pas, Man., Jan. 16th, 1935.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I wish to submit to your attention the fact that a substantial error has been made in the Quarterly Return of the Beauval Indian Residential School for the Quarter ended September 30th 1934.

In receiving the Grant for September Quarter and comparing the same with the Grant for June 1934 there was such a difference that it was obvious that a mistake had been made. I therefore asked the Father Principal to send me the copy of his September Quarterly Return and I found out that in the Aggregate No. of Days pupils in residence during the Quarter he did not include the days granted for vacation.

You will find herewith a copy of the September Quarterly Return as it should be and if you do compare it with the one of June it will prove correct. I therefore kindly ask the Department to pay us the balance due on the last September Quarterly Return.

I wish to point out also that the same mistake has been made on each September Quarterly Return since 1930. If it is not too late to put up a claim I would be very glad to submit to you a duly copy of the above mentioned Quarterly Returns.

Yours very truly,

Martin Lajeunesse

Vicar-Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 11, 1935.

Right Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 16th ultimo, enclosing an amended return for the Beauval Indian Residential School for the quarter ended September 30th, last.

Arrangements are being made to allow the balance which you claim for the September quarter of 1934, but it will not be possible to consider making payments for the other September quarters.

This matter emphasizes the importance of extreme care being taken in preparing the quarterly return. The September quarter return, in particular, should be carefully watched and grant should be requested for each pupil for the actual number of days such pupil is in residence during the September quarter, plus the forty-three (43) days' holidays for which grant is allowed. For instance, if a pupil is allowed home on holidays on July 1st and returns on August 13th, grant should be requested for 92 days. If, however, a pupil allowed home on holidays on July 1st does not return until September 1st, grant should be requested for such pupil for 73 days (30 days in residence during September plus 43 days' holidays). In cases such as the latter, a note should appear opposite the pupil's name in the column provided for that purpose, stating the reasons for the absence.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
Bishop's House,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 23rd, 1935.

Reverend Sir,-

The Department is in receipt of the September quarter return of the Beauval Indian Residential School.

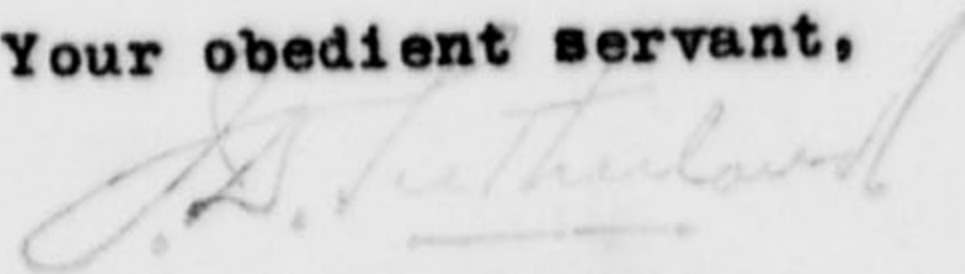
In preparing this return, the names of all the pupils admitted during the September quarter were placed on the last page of the return. This was a mistake as the names of the new girls should have followed the names of the other girls on the return, while the names of the new boys should have been placed on the last page of the return.

As a result of this mistake, the pupils are wrongly numbered and, therefore, on future returns, the pupils admitted during the September quarter should be numbered as follows:-

No.	50 - J. D. Lemaigre
"	51 - Louis Nauraye
"	52 - J. L. Piche
"	53 - Ambroise Stevenson
"	54 - Bruneau Earnest
"	55 - William Earnest
"	56 - Emile
"	57 - Alex Dawatsace
"	0220 - M. C. Dawatsace
"	0221 - Christine Dawatsace
"	0222 - M. Therese Piwapiskus
"	0223 - M. Darazele
"	0224 - M. Opikokew
"	0225 - Christine Piwapiskus
"	0226 - S. Mongrand
"	0227 - J.D. Eleonore Lemaigre

Application forms and certificates of health should be forwarded for the sixteen (16) pupils mentioned above.

Your obedient servant,



J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

PP/O'M.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

492-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford.
Nov 6th 1935



Schoff
Sir:-

Application has been received, from the Ret
Principal at Beauval School, for the Discharge of
the following pupils.

No. 0152	M. Pewapiskus	age limit
0175	S. Est'Aldhenen	"
0177	C. Enezheyonce	"
0199	F. Montegrand	"
0203	G. Piwapiskus	"
2	J.M. Piwapiskus	Poor Health, left at home
29	a. Aubichon.	" " " " "
40	V. Sylvester	T. B.

I would recommend, that the discharge of the
above be approved.

Your obedient servant,

S. L. Macdonica

Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
October 5th, 1935.

Re-Approval for Admission.

Dear Sir:-

I wish to bring to your attention the following cases and would like you to approve their remaining at the School for another year:

Marguerite Mispunase No.0143; this case was approved on July 26th 1934 (Ref-132-1-10). Marguerite is 18 years old. She is an orphan; both parents dead; no close relations. Good character; she exercises a beneficial influence on others. Last winter, she was ill; she is not yet very strong but is gradually gaining in strength. As she is, she is not in a state to be married; and she would be compelled to do so if she were discharged from the school. We hope the Department will grant her the well-deserved favor of remaining with the Sisters for another year.

Sarrazine MacIntyre No.0159; this case also approved on July 26th 1934 (Ref.132-1-10). Sarrazine is in her 18th year. Very talented girl, serious, of excellent behaviour, and inclined to devote herself for the welfare of others. The Principal in accord with the Sisters of the School, hope that later on when she has returned to her Reserve, she could be of valuable assistance in post-school activities which they propose to organize and which shall be explained to you later. Another year at our School would enable us to prepare her for this purpose. So, for the sake of our cause, I solicit your permission to keep her, as a special favor for this child of rare endowments.

C. Lariviere, No.0166; 16 years. Good character. She is an orphan, and quite destitute. On these grounds, we request that she remain at school for another year.

E. Piwapiskus No.0185; 16 years old. Good girl; poorly endowed; much room for improvement. No opportunity for early marriage. She also is an orphan. We therefore request that her stay at school be prolonged another year.

P. Grandfaraud No.0193; 16 years old. Good moral character as shown by previous reports. Not ready for married life, because of a state of general weakness, which is steadily improving. Another year at school would be very beneficial to her, and we trust the Department will grant us this.

M. Doré.No.0195; 16 years old. She has attended school very little on account of ill health. But now, according to the Doctor's testimony she is in a state to attend, and would greatly benefit by another year at school.

Awaiting a favorable reply to these requests, we beg to remain

Yours respectfully,

Mr. S.L.Macdonald,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

J. Bleau
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

491-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford, Sask.
Nov 6th 1935

[Handwritten signature]
Sir:-

I have an application, from the Principal of Beauval School, to keep the following Pupils now of Discharge age for another year,

No. 0143, Marhuerite Mispumace
0159, Sarrazine MacIntyre
0166, C. Lariviere
0185, E. Piwapiskus
0193, P. Grandfaraud
0195, M. Dore

A letter of explanations for reasons of extending the term of the above is attached, I discussed this fully, with the Rev Principal on visit in October and would recommend, that his request be approved.

Your obedient servant,

S. L. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

15/8/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School.....Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Louis Nauraye
English name..... Louis Nauraye *Walverine*
Age..... 7
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 70
Father's full name and No. Thomas Nauraye (*Walverine*) 70
Mother's full name and No. Bernadette Yawatsare 70
Parents living or dead..... Both living
State of child's health..... good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... No. school for..... years.

Thomas Nauraye
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

*.....
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Meadmore
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct. 18 1935
Agency
School

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

70 - ~~Louis Nauray~~ English River

Candidate's Name... Louis Nauray

Age... 7

Height...

Weight...

State defects of limbs, if any...

State defects of eyesight, if any...

State defects of hearing, if any...

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any...

Describe what cutaneous disease, if any...

State whether subject to fits...

State whether child has had small-pox...

State whether vaccinated, and if so, in what year...

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?...

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Harvie M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

15/8/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School.....Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Leon Piche
English name..... Leon Piche
Age..... 8
Name of Band..... Portage La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 51
Father's full name and No. Alphonse Piche 51
Mother's full name and No. Ursule Delteas 51
Parents living or dead..... Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... No. school for..... years.

Alphonse Piche
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

*.....
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct 18
Agency
School
1935

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

51 - Portage la Loche

Candidate's Name Leron Piché

Age 8

Height

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Oct 18, 1935

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Harvie M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.25/8/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... David Lemaigre
English name..... David Lemaigre
Age..... 11
Name of Band..... Portage La Pêche
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 13
Father's full name and No. Tobie Lemaigre
Mother's full name and No. Elias Velner 13
Parents living or dead..... Father dead mother living
State of child's health..... Good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... No. school for..... years.

Celestine Maurice (guardian)
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

* P. Pere Leger
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. L. McDougal
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battledford Agency
Beaumont School
Oct. 18 1935

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

13 - Portage la Pêche

Candidate's Name David Lemaigre

Age 11

Height

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Oct 18, 1935

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. Harvie M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

25/8/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....Eleonore Lemaigre.....
English name.....Eleonore Lemaigre.....
Age.....8.....
Name of Band.....Portage La Pêche.....
No. of ticket under which child's annuity is paid.....13.....
Father's full name and No.Tobie Lemaigre.....
Mother's full name and No.Elise Velner.....13.....
Parents living or dead.....Father dead mother living.....
State of child's health.....Good.....
Religion.....R.C. No.....
Does applicant speak English?.....No.....
Previously attended.....No.....school for.....years.

Elise Velner (mother)
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* *F. Laurent Dallaire*
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Madon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct. 18
Agency
School
19.35:

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

13 - Portage la Roche

Candidate's Name... Eleonore Lemaigre

Age ... 8

Height...

Weight ...

State defects of limbs, if any... none

State defects of eyesight, if any... none

State defects of hearing, if any ... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any... none

Describe what cutaneous disease, if any... no

State whether subject to fits ... no

State whether child has had small-pox...

State whether vaccinated, and if so, in what year... Oct 18, 1935

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?...

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Harvie M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

25/8/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School..... Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Simone Mangrand
English name..... Simone Mongrand
Age..... 7
Name of Band..... Portage La Pothé Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 74
Father's full name and No. Martial Mongrand 74
Mother's full name and No. Franceise Mongrand 74
Parents living or dead..... Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... No...... school for..... years.

Martial Mongrand
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* L. Laurent Dallaire
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Woodhouse
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct 18
Agency
School
1935

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

74- Portage la Pêche

Candidate's Name Simone Montgrand

Age 7

Height

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Oct 18, 1935

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Laroie M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

● APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.....5/9/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....Marie Opikokew.....
English name.....Marie Opikokew.....
Age.....7.....
Name of Band.....Cane Lake.....
No. of ticket under which child's annuity is paid.....51.....
Father's full name and No.Patrice Opikokew.....51
Mother's full name and No.Hermeline Kennedy.....51
Parents living or dead.....Both living.....
State of child's health.....Good.....
Religion.....R.C......
Does applicant speak English?.....No.....
Previously attended.....No.....school for.....years.
Patrice Opikokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* F. J. D. D. D.
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct. 18, 1935
Agency
School

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

51 - Canoe Lake

Candidate's Name

Marie Opikokeew

Age

7

Height

Weight

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

Oct. 18, 1935

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. L. Harris

M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

5/9/35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....Bruneau Earnest.....
English name.....Bruneau Earnest.....
Age.....7.....
Name of Band.....Water Hen Lake.....
No. of ticket under which child's annuity is paid.....37.....
Father's full name and No.Joseph Earnest 37.....
Mother's full name and No.Julie Martel 37.....
Parents living or dead.....Both living.....
State of child's health.....Good.....
Religion.....R.C.....
Does applicant speak English?.....No.....
Previously attended.....school for.....years.....

Joseph Earnest
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

* *J. P. Curran*
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Medowles
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Agency
.....School
.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Water Hen Lake

Candidate's Name.....

Brunneau Earnest

Age

7

Height.....

Weight

State defects of limbs, if any.....

none

State defects of eyesight, if any.....

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....

none

Describe what cutaneous disease, if any.....

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox.....

no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....

Oct. 18, 1935

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

R. Harvie

M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.5/9/35.....1935

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the..BEAUVAIL..INDIAN.....Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of ChildWilliam Earnest.....
English nameWilliam Earnest.....
Age6.....
Name of BandWater Hen Lake.....
No. of ticket under which child's annuity is paid ...37.....
Father's full name and No.Joseph Earnest.....37.....
Mother's full name and No.Julie Martel.....37.....
Parents living or deadBoth living.....
State of child's healthGood.....
ReligionR.C.....
Does applicant speak English?No.....
Previously attendedNo.....

.....Joseph Earnest.....
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
(Signature of Missionary or other Witness) Signature of Agent

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....AGOW
.....Beaurval.....School
.....Oct. 18.....1935.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Earnst or Guardian:-

.....Water New Lake.....

Candidate's Name

.....William Earnest.....

Age

.....6.....

Height

.....

Weight

.....

State defects of limbs, if any

.....None.....

State defects of eyesight, if any

.....None.....

State defects of hearing, if any

.....None.....

Describe what cutaneous disease, if any

.....None.....

State whether subject to fits

.....No.....

State whether child has had small-pox

.....No.....

State whether vaccinated, and if so, in what year

.....Oct 18, 1935.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian school?

.....Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....H. Karou.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.....15th./8./35.....19.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Therese Piwapiskus
English name..... Therese Piwapiskus
Age..... 6
Name of Band..... Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 27
Father's full name and No. Placide Piwapiskus 27
Mother's full name and No. Elise Legard 27
Parents living or dead..... Father living mother dead
State of child's health..... Good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years.

0222

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

*.....R. J. Bate.....
(Signature of Missionary or other Witness)

.....S. L. Macdonald.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct 18
Agency
School
1935

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

27 - Canoe Lake

Candidate's Name... Therese Pivapiskus

Age... 6

Height...

Weight...

State defects of limbs, if any... none

State defects of eyesight, if any... none

State defects of hearing, if any... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any... none

Describe what cutaneous disease, if any... none

State whether subject to fits... no

State whether child has had small-pox... no

State whether vaccinated, and if so, in what year... Oct 18, 1935.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?...

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Charoie M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

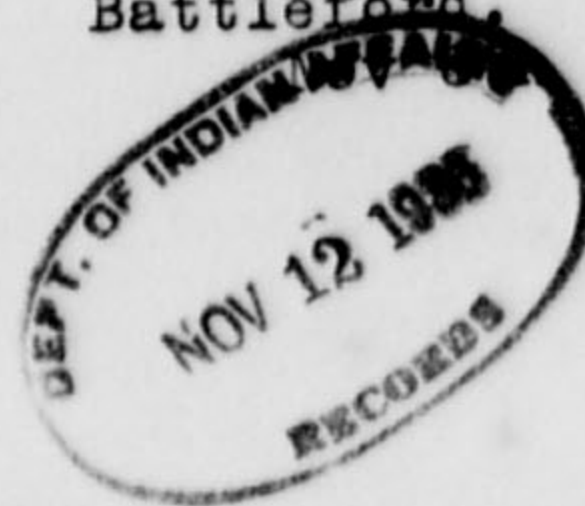
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

497-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford, Sask.
1935



Sir:-

I beg to forward enclosed, Applications for admission to the Beauval School, from the following,

<u>Name.</u>	<u>Age.</u>	<u>No.</u>	<u>Band.</u>
Theresa Wipapiskus (Iron)	6	27	Canoe Lake
Wm Ernest	6	37	Water Hen Lake
Bruneau Ernest	7	37	" " "
Marie Opikakew	7	51	Canoe Lake
Simone Montegrand	7	74	Peter Pond
Eleonare Lemaigre	8	13	Portage Laloche
David Lamaigre	11	13	" "
Leon Piche	8	51	" "
Louis Nauraye (Wolverine)	7	70	English River.

The first name 6 years old is an Orphan and the second 6 years old is from a big family and does not get the proper care.

There were several more applications but they had to be returned to Beauval for proper information as they could not be located under the names given.

Your obedient servant,

S. L. Medendorp
Indian Agent.

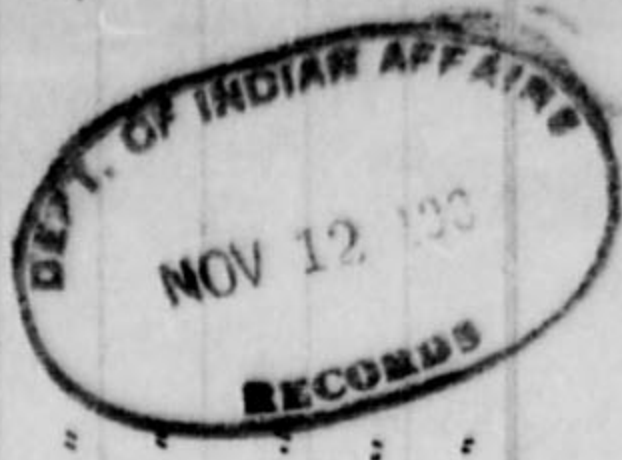
The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Residential SCHOOL DURING Third QUARTER, 1923

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
50	M. Elizabeth Dantreare	15/8/35	10	21	Eng. River	Noel Dantreare	Genevieve Nathamag	R. C.	Nil	Nil
51	Christine Dantreare	15/8/35	7	21	Eng. River	"	"	"	"	"
52	Therese Pivapiskue	15/8/35	6	27	Canoe Lake	Placide Pivapiskue	Elise Legend	"	"	"
53	Marguerite Dantreare	15/8/35	7	93	Eng. River	Robert Dantreare	Anastase Gunn	"	"	"
54	Marie Apikokew	15/8/35	7	57	Canoe Lake	Patric Apikokew	Kermeline Kennedy	"	"	"
55	Christine Pivapiskue	15/8/35	9		Canoe Lake	Olivier Pivapiskue	Helene Bouvier	"	"	"
56	Simone Mongrand	25/8/35	7	74	O. L. L.	Martiel Mongrand	Francoise Mongrand	"	"	"
57	Eleonore Lemaigre	25/8/35	8	13	O. L. L.	Thie Lemaigre	Elise Velver	"	"	"



DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0152	M. Pivapiskue	15/8/35	17	8	1	0	Nil	Grade 6.	Housekeeping; sewing;	Has reached age limit.
0176	S. Est' aldenen	15/8/35	16	43	11	29	"	Grade 2.	cooking.	"
0177	C. Engley once	15/8/35	16	3	11	29	"	Grade 4.	"	"
0199	F. Mongrand	15/8/35	15	2	11	21	"	Grade 3.	"	Well prepared for life at home.
0203	S. Pivapiskue	15/8/35	16	2	11	15	"	Grade 2.	"	Has reached age limit
2	J. M. Pivapiskue	15/8/35	15	2	11	24	"	Grade 2.	Harmonwork	Left at home at father's request.
29	A. Aukichen	15/8/35	15	2	7	20	"	Grade 2.	"	"
40	V. Sylvestre	15/8/35	9	1	11	25	"	Grade 1.		Tuberculosis.

Signature

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Ottawa, November 14th, 1935.

Sir,-

With reference to your letters of the 6th instant, I beg to say that you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:-

Theresa Wipapiskus (Iron)
Bruneau Ernest
Simone Montegrand
David Lemaigre
Louis Nauraye (Wolverine)

Wm. Ernest
Marie Opikakew
Eleonare Lemaigre
Leon Piche

You may, also, inform him that the discharge of the following pupils is approved:-

No.	2	- J. M. Piwapiskus
"	29	- A. Aubichon
"	40	- V. Sylvester
"	0152	- M. Pewapiskus
"	0175	- S. Est'Aldhenen
"	0177	- C. Enesheyonce
"	0199	- F. Montegrand
"	0203	- G. Piwapiskus

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 14th, 1935.

Sir,-

With reference to your 491-109 of the 6th instant, please inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the Department approves of the under-mentioned pupils remaining in the school for another year:-

No. 0143 - Marguerite Mispumace
" 0159 - Sarrazine MacIntyre
" 0166 - C. Lariviere
" 0185 - E. Piwapiskus
" 0193 - P. Grandfaraud
" 0195 - M. Dore

Your obedient servant,

J. D. Sutherland (over)
J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10.

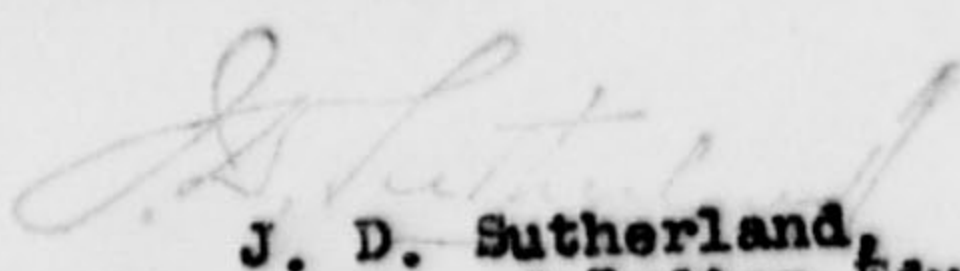
Ottawa, January 3, 1936.

Rev. Sir:

The Department is unable to find the September quarter return of the Beauval Indian Residential School. We are under the impression that this return was sent back to you with letter of October 23rd, last.

Please let me have a copy of your September return at the earliest possible date, and, at the same time, you might forward your December return.

Yours truly,



J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

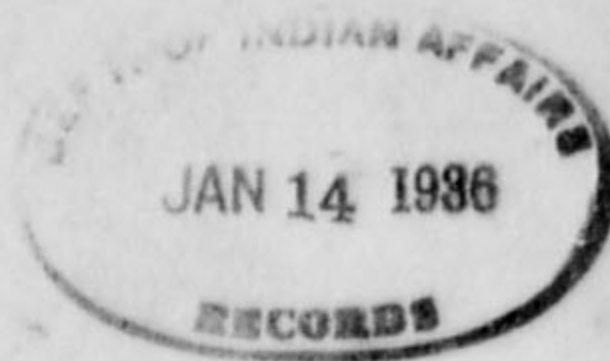


Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-80



Schools

Beauval Indian School,
Beauval, Sask.,
January 4th, 1936.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter, advising me in regards to the Quarterly Return. Your advices have been strictly followed, and I hope that the present Report will be satisfactory in every way. Applications have also been sent to Mr. MacDonald, and they should reach you within the next few days.

Due to an error on my part, Victor Sylvestre, 40- age 8- PeterPondLake 65- admitted 21/8/33, was discharged. I would ask you to kindly cancel discharge, and reinstate Victor Sylvestre as a pupil of our School.

To conform with the latest regulations issued by the Department, we are forwarding you a detailed account of the death of two of our pupils:
Leon Gunn 28- age 10- EnglishRiver 68
Magloire Billette 41- age 8- PeterPondLake 65.

I would also wish to bring to your attention a special requisition for Sports' Equipment and other items needed by the School. This requisition has been sent to Mr. MacDonald, who shall forward it to you.

Thanking you for all favors, and expecting a favorable reply to our request, I remain

Respectfully yours,

Victor Bleau a.m.i.
Principal

Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15th, 1935.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Alex Dawatsare
English name Alex Dawatsare
Age 5
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 106
Father's full name and No. Noel Dawatsare No. 106
Mother's full name and No. Genevieve Nathouiaze 106
Parents living or dead Man dead.
State of child's health Good.
Religion R. Catholic
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Genevieve + Nathouiaze
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. I. Mcdonnell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Battleford Band..... English River

Child's name..... Alex Dawatsare Age..... 5 Weight.....

Height..... Is child undernourished?..... No. Has child

any defect or deformity of body or limb?..... No. Any defect of vision?..... No.

.....of hearing?..... No. Any cutaneous disease or eruption?..... no

Any signs of mental deficiency?..... no Any enlarged or broken down glands?..... no

If child has any of the above defects, describe them.....

.....

.....

Pulse rate..... 70 Temperature..... 98 7/10 If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... no Syphilis?..... no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for

admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning..... none

.....

.....

Date..... Oct 1st 1935 Time of day..... 10 A.M.

..... J. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 20th. 1935.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Elizabeth Dawatsare
English name Elizabeth Dawatsare
Age 10
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 106
Father's full name and No. Noel Dawatsare No. 106
Mother's full name and No. Genevieve Nathousiase 106
Parents living or dead. Man dead.
State of child's health Good
Religion R. Catholic
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

(Signature of Father) Genevieve Nathousiase

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Battleford.....Band.....English River.....
Child's name.....Elizabeth Dawatsare.....Age.....10.....Weight.....
Height.....Is child undernourished?.....No.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....No.....
.....of hearing?.....No.....Any cutaneous disease or eruption?.....No.....
Any signs of mental deficiency?.....No.....Any enlarged or broken down glands?.....no
If child has any of the above defects, describe them.....
.....
.....
.....
.....
Pulse rate.....70.....Temperature.....98 ²/₅.....If feverish, from what cause?.....
.....
Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no
If so, of what part of the body and in what stage?.....
.....
.....
.....
Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....none
.....
.....
Date.....Oct 1st 1935.....Time of day.....10 A.M.
.....
.....P. E. Lavoie.....M.D.
(11450)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15th, 1935.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Christine Dawatsare
English name..... Christine Dawatsare
Age..... 7
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 106
Father's full name and No..... Noel Dawatsare 106
Mother's full name and No..... Genevieve Nathousiaze 106
Parents living or dead..... Man dead.
State of child's health..... Good.
Religion..... R. Catholic
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... No. school for..... years

Genevieve ^{Her} Nathousiaze
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Battleford.....Band.....English River.....
Child's name.....Christine Dawatsara.....Age.....7.....Weight.....
Height.....Is child undernourished?.....No.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....No.....
.....of hearing?.....No.....Any cutaneous disease or eruption?.....No.....
Any signs of mental deficiency?.....No.....Any enlarged or broken down glands?.....No.....
If child has any of the above defects, describe them.....
.....
.....
.....
.....
Pulse rate.....70.....Temperature.....98.....If feverish, from what cause?.....
.....
Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no.....
If so, of what part of the body and in what stage?.....
.....
.....
.....
Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no.....
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....
.....
.....
Date.....Oct 1st 1935.....Time of day.....10 a.m.....
.....R. Lavoie.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

.....August 15th,.....1935....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the.....Beauval Indian.....Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child.....Marguerite Darazele.....
English name.....Marguerite Darazele.....
Age.....7.....
Name of Band.....English River.....
No. of ticket under which child's annuity is paid.....6.....
Father's full name and No.....Norbert Darazele.....
Mother's full name and No.....Anastasie Gunn.....
Parents living or dead.....Man dead.....
State of child's health.....Good.....
Religion.....R.C.....
Does applicant speak English?.....No.....
Previously attended.....No.....school for.....years

Anastasie^{Her} Gunn (mother)
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* *Eustace F. Larose*
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Care of children with the Mother.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Battleford.....Band.....English River.....
Child's name.....Marguerite Darazele.....Age.....7.....Weight.....
Height.....No.....Is child undernourished?.....No.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....No.....
.....of hearing?.....No.....Any cutaneous disease or eruption?.....no
Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no
If child has any of the above defects, describe them.....

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease? *no* Syphilis? *no*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Oct 12 1935 Time of day 10 a.m.

Time of day..... 10 a.m.

PC Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15th, 1935.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Emile Didzere (Nezeroche)
English name..... Emile Didzere (Nezeroche)
Age..... 6
Name of Band..... Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 39
Father's full name and No..... Simon Didzere Nezeroche 39
Mother's full name and No..... Catherine Egau 39
Parents living or dead..... Father living; mother dead.
State of child's health..... Good.
Religion..... R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended..... No..... school for..... years

Simon Didzere Nezeroche
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Mendenhall
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake

Child's name Emile Didzere Nezoroche Age 6 Weight

Height Is child undernourished? No. Has child

any defect or deformity of body or limb? No. Any defect of vision? No.

of hearing? No. Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct 1st 1935 Time of day 10 a.m.

P. Laroc M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 8, 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Norbert Billette
English name Norbert Billette
Age 7
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Michael Joachim Billette 70
Mother's full name and No. Elise Shaghounen 20
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years
Joachim + Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. J. Woodhouse
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Battleford..... Band..... Clear Lake.....
Child's name..... Norbert Billette..... Age..... 7..... Weight.....
Height..... Is child undernourished?..... No..... Has child
any defect or deformity of body or limb?..... No..... Any defect of vision?..... No.....
..... of hearing?..... No..... Any cutaneous disease or eruption?..... no
Any signs of mental deficiency?..... no..... Any enlarged or broken down glands?..... no
If child has any of the above defects, describe them.....
.....
.....
.....
.....
Pulse rate..... 65..... Temperature..... 98 3/5..... If feverish, from what cause?.....
.....
Has this child active tuberculosis in your opinion?..... no
If so, of what part of the body and in what stage?.....
.....
.....
.....
.....
Trachoma, or other communicable eye disease?..... no..... Syphilis?..... no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning..... none
.....
.....
Date..... Oct. 1st 1935..... Time of day..... 10 a.m.

R. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15th. 1935.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Christine Piwapiskus
English name Christine Piwapiskus
Age 9
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Jos. Iron 50
Mother's full name and No. Helene Bouvier 50
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Joseph Iron
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Battleford.....Band.....Canoë Lake.....
 Child's name.....Christine Piwapiskus.....Age.....9.....Weight.....
 Height.....Is child undernourished?.....No.....Has child
 any defect or deformity of body or limb?.....No.....Any defect of vision?.....No.....
of hearing?.....No.....Any cutaneous disease or eruption?.....no
 Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no
 If child has any of the above defects, describe them.....

Pulse rate.....65.....Temperature.....98 3/5.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....none

Date.....Oct 1st 1935.....Time of day.....10 a.m.

.....P. Lavoie.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

...September 30th, 1935...

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child... Elie Red Iron
English name... Elie Red Iron
Age... 11
Name of Band... Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid... No. 826
Father's full name and No... Antoine Red Iron No. 826
Mother's full name and No... Agnes Mèrasté # 26
Parents living or dead... Both living.
State of child's health... Good.
Religion... R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended... No... school for... years

Antoine X Red Iron
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

Gustave F. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. J. Maudouze
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Battleford.....Band.....Water Hen Lake.....
Child's name.....Elie Red Iron.....Age.....11.....Weight.....
Height.....Is child undernourished?.....no.....Has child
any defect or deformity of body or limb?.....no.....Any defect of vision?.....no
.....of hearing?.....no.....Any cutaneous disease or eruption?.....no
Any signs of mental deficiency?.....no.....Any enlarged or broken down glands?.....no
If child has any of the above defects, describe them.....

Pulse rate.....68.....Temperature.....98 7/8.....If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?.....no
If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....no.....Syphilis?.....no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....none

Date.....Oct 1st 1935.....Time of day.....10 A.M.

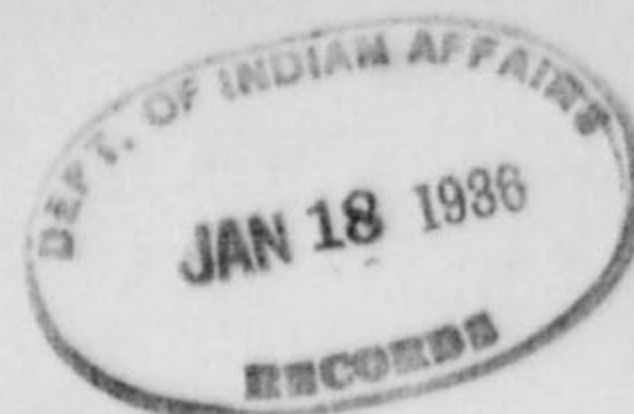
PC Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

614-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
Jan 14th 1936

Sir:-

I beg to forward attached, applications for admission to the Beauval Residential School from,

Name.	age,	No.	Band.
Elie Red Iron.	11	26	Water Hen Lake
Christine Piwapskus	9	50	Canoe Lake
Norbert Billette	7	70	Peter Pond Lake
Emile Nezéroche or Didzare	6	39	" "
Margaret Dāfazele	7	6	English River
Chriatine Dawatzare	7	106	" "
Elizabeth "	10	106	" "
Alex "	5	106	" "

The last three one of whom is under age are children of Noel Dawatazare who died here at the Mental Hospital last year and the mother could not give the Children proper care.

I would recommend, that the applications be all approved.

Your obedient servant,

S. L. McDonald
Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian School,

Beauval, Sask.,

January 4th, 1936.

Dear Mr. MacDonald,

I am sending you Quarterly Return.

I am also forwarding you, under separate cover, completed application forms, and I hope that this time all details are correct.

Faithfully yours,

*Victor Bleas. O.M.C.
Principal*

Mr. S.L. MacDonald,

Indian Agent,

Battleford, Sask.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Beauval Indian School,
Beauval, Sask.,

January 4th, 1936.

Dear Mr. MacDonald,

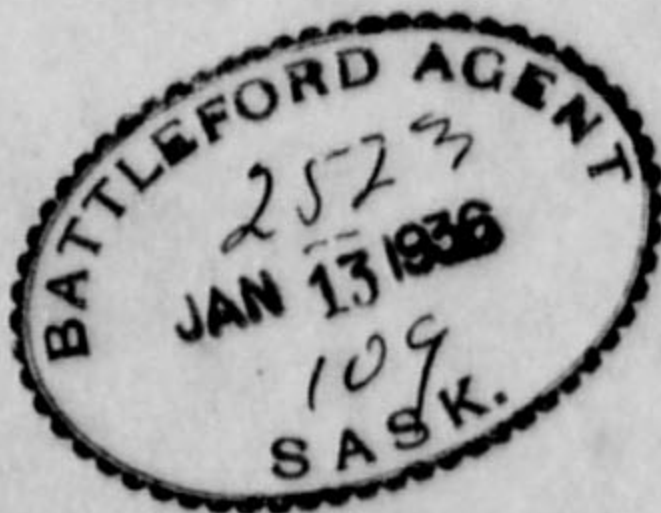
I am submitting two pupils to be discharged:

Leon Gunn No.28 Died November 1st.

Magloire Billette No.41 Died December 10th.

Yours truly,

Victor Bleau a.m.c.
Principal



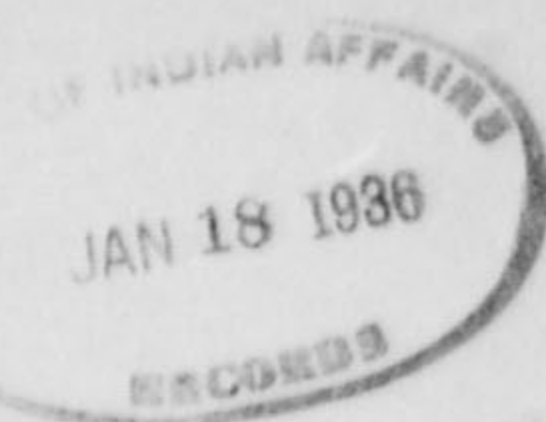
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT



613-109

Battleford. Sask.
Jan 14th 1936

Sir:-

I beg to forward quarterly school return for
quarter ending Dec 31st, from the Beauval School.

Your obedient servant,

J. L. McDonald
Indian Agent.

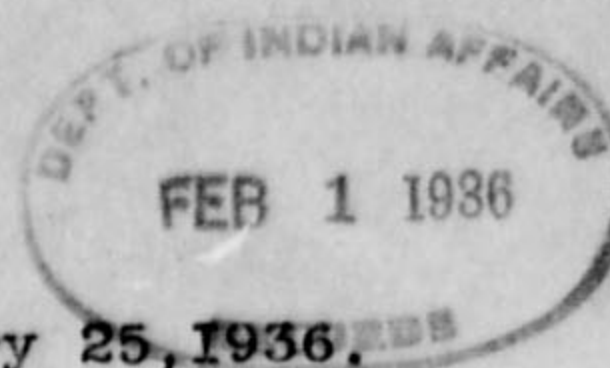
The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School
Beauval, Sask.

January 25, 1936.



Ref. No I32-I-10

Dear Sir:

I am just in receipt of yours
dated January the third.

As requested, I enclose copy of
the Sept. Quaterly Return.

Having been away for over two weeks,
I am giving you a late answer. However I hope this will
in no way interfere in the good relations I wish to maintain
with the Department.

Yours very truly,

Victor Blane
Principal

Mr. J.D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 4, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letters of the 14th ultimo, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of the following children is approved:

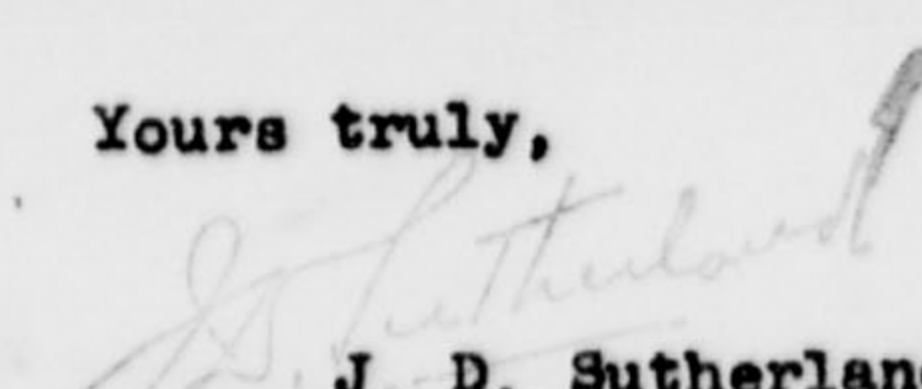
Elie Red Iron
Christine Piwapiskus
Norbert Billette
Emile Nezoroche
(Didzaire)

Margaret Darazele
Christine Dawatzare
Elizabeth "
Alex "

The death of Leon Gunn, No. 28, and Magloire Billette, No. 41, is regretted. If these pupils died at the school, Form 414 - Memorandum of Inquiry into the Cause and Circumstances of Death - should be completed and forwarded to the Department.

The Department has not yet received an application form for Alfred Kohan, No. 60. The necessary form for this boy should be forwarded as soon as possible.

Yours truly,


J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.


S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 5th, 1935.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child. Ambroise Stevenson
English name. Ambroise Stevenson
Age 11
Name of Band. Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 20 (Jones Obichon)
Father's full name and No. Benoit Stevenson Obichon
Mother's full name and No. Elmiere Maurice (Obichon)
Parents living or dead. Both dead.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

His
Henri Daigault (Guardian)
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Gustave P. Larose
Signature of Missionary or other Witness

S. J. McEwen
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Battleford Band..... Water Hen Lake

Child's name..... Ambroise Stevenson Age..... 11 Weight.....

Height..... Is child undernourished?..... No. Has child

any defect or deformity of body or limb?..... No. Any defect of vision?..... No.

.....of hearing?..... No. Any cutaneous disease or eruption?..... *no*

Any signs of mental deficiency?..... *no* Any enlarged or broken down glands?..... *no*

If child has any of the above defects, describe them.....

.....

.....

Pulse rate..... *70* Temperature..... *98 2/5* If feverish, from what cause?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... *no*

If so, of what part of the body and in what stage?.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease?..... *no* Syphilis?..... *no*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

None that I know of

.....

Date..... *Oct 1st 1935* Time of day..... *10 A.M.*

..... *H. Larone* M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

672-109



OFFICE OF INDIAN AFFAIRS
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
Feb 15th 1936

Sir:-

I beg to forward attached, application for admission to the Beauval School, from Ambroise Stevenson, age 11, from No.20 Water Hen Lake Band and would recommend, that the application be approved.

This application was twice returned to Beauval for further information as to this boy was and I finally had to make inquiries at Water Hen and Green lake and it seems, that Benoit Stevenson, was known as Jonas Obichon, but has been dead for many years and his widow, now dead was paid as No.20, The boy has since been cared for by Harry Daignault a Non-Treaty Indians, and can be recognized as his guardian. The boy is now an Orphan and the school is the proper place for him.

Your obedient servant,

S. J. McDougal
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10

Ottawa, February 19, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 15th instant, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Ambroise Stevenson is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- C O P Y -

Orig. on... 132-7-10.

Ottawa, April 14, 1936.

Right Reverend Sir:

Referring to conversation with Your Lordship, during your recent visit to the Department, regarding the age limit for the discharge of those boys who are 14 years of age from the residential schools conducted under your auspices, in order that they can be returned to their parents, to acquire a knowledge of hunting, trapping, etc., I have to say that this meets with the approval of the Department. The Indian Agents at The Pas, Norway House, and Battleford are being informed and requested to advise the Principals of the Guy, Cross Lake and Beauval Indian Residential Schools accordingly.

It is not intended that all the boys, upon attaining 14 years of age, shall be granted discharge, but only those cases which the Principals consider to be in sufficiently good health to accompany their parents on their hunting and trapping trips. It is thought that Indian boys should have acquired sufficient education for their future needs by the time they reach 14 years of age and that it would be to their future advantage to acquire a knowledge of hunting and trapping, on which their future livelihood will, to a great extent, depend.

I would suggest that Your Lordship discuss the matter with the Principals of the above named schools and advise them that careful selection should be made by them of the boys whose discharge they would recommend at 14 years of age.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Right Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 14, 1936.

Dear Sir:

His Lordship Bishop Lajeunesse, during a recent visit to the Department, discussed the matter of the age limit for the discharge of the boys from the Indian Residential Schools conducted under his auspices. He recommended that those boys who are in good health should be given their discharge when they reach 14 years of age, in order that they can be returned to their parents or guardians, with a view to acquiring a knowledge of hunting and trapping, which will be the main source of their future livelihood.

The Department considers that it would be in the interests of the boys to be granted their discharge at 14 years of age, as they should by that time have acquired an education sufficient to meet their future needs. You may, therefore, inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that, when he considers that a boy, upon attaining his fourteenth birthday, should receive his discharge, he should make application to the Department, through your office, in the usual manner.

It is not intended that all boys upon reaching 14 years of age are to be discharged, but, as stated, only those who are in sufficiently healthy condition to accompany their parents or guardians in order to acquire a knowledge of hunting, trapping, etc.

I would request that you advise the Principal accordingly.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10.

Ottawa, April 16, 1936.

Dear Sir:

The Department has not yet received the application for the admission of Alfred Kohan, No. 60, to the Beauval Indian Residential School. Please arrange to have the necessary form for this boy forwarded at once.

You may inform the Principal that the discharge of Cecile Lariviere, No. 0166, is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School,
Beauval, Sask.,
July 3rd, 1936.

Mr. J.D. Sutherland,
Acting Sup't of Indian Education,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Again on the present return we have entered the name of Albert Kokan, but as you will notice, we have not counted him in the various totals.

A correction has to be made regarding his name: His name is Albert Kokan and not Alfred as listed on previous reports.

This boy belongs to the Fond du Lac (Athabasca) Band; as his parents are at present hunting somewhere in the north, it has been impossible for us to ascertain what his Teaty Number was. But he is certainly a Treaty child.

Our assurance that he belongs to the Treaty, and also the fact that we have boarded and clothed him during the term, would seem to entitle us to receive the grant allowed every Treaty child. However, owing to the irregularity in the information legitimately required in this child's case, we do not press or urge payment of grant, but would be very grateful if you would consider this boy as a grant-earning pupil.

Respectfully yours,

Peter Blum
Principal

*App. not Recd
5-8-36
allow. grant.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

On Apr Not June
0212 S. Nouilteho

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT	SCHOOL DURING	QUARTER, 1936.
Beauval Indian		

DISCHARGE OF PUPILS

NOTE.—One or more of these forms should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian SCHOOL DURING QUARTER, 1936.

No.	NAME	Date of Admission 193	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
0235	Mary Est'aldhenen	Aug. 14	7	102	English River	Noel Est'aldhenen	Sophie Aubichon	R.C.	Nil.	
0236	Christine McIntyre	"	7	104	English River	Norbert McIntyre	Madeleine McIntyre	"	"	
0237	M. Eulalie Piwapiskus	"	7	50	Canoe Lake	Joseph Piwapiskus	Helene Bouvier	"	"	
0238	Beatrice Didzere	"	7	93	Peter Pond Lake	Joseph Didzere	Clementine Desjarlais	"	"	
0239	Marguerite Laliberté	"	7		Meadow Lake	Louis Laliberté		"	"	
0240	Clara Yazale	"	4	104	English River	Unknown.	Catherine Yazale	"	"	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
20	W. Piwapiskus	Aug. 14	3	11	23	none	Grade 4		Needed at home.
6	Gabriel Dore	"	3	11	23	"	"		age limit
7	Leon Catarat	"	3	11	23	"	"		Their father kept them at home.
10	Joseph Catarat	"	3	11	23	"	"		age limit
25	V. Morin	"	3	10	18	"	"		Needed at home.
27	O. Gunn	"	3	10	19	"	"		Has reached age limit.
34	V. Neuraye	"	3		7	"	"		Back

NOTE.—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian

SCHOOL DURING

QUARTER, 1936.

No.	NAME	Date of Admission 1936	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
0228	Florence Matsee	Aug. 14	7	61	Meadow Lake	Alex Matsee	Flora McCallum	R.C.	Mil.	
0229	Pauline Didzere	"	7	91	Peter Pond Lake	Gilbert Didzere		R.C.	"	
0230	Helene Billette	"	7	65	"	Francois Billette	Agathe Betsheidekey	R.C.	"	
0231	Adeline Lariviere	"	7	53	Cance Lake	Joseph Lariviere	Ernestine Laliberter	R.C.	"	
0232	Sarrazine Wolverine	"	6	70	English River	Thomas Wolverine	Bernadette Yawatsacer	R.C.	"	
0233	Elizabeth Watsace	"	7	87	Peter Pond Lake	J.B. Watsace	Elise Stevenson	R.C.	"	
0234	Flora Opikokew	"	7	44	Cance Lake	Alex Opikokew	Judith McCallum	R.C.	"	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0143	M. Mispunase	Aug. 14	19	11	11	9	none	grade 8		Married on September 7th.
0159	S. MacIntyre	"	19	8	8	15	none	grade 8		Entered Convent.
0173	C. Est'aldhenen	"	12	6		23	none	"		Sickly; not fit to attend.
0189	C. Didzere	"	11	3	11	21	none	"		
0190	C. Billette	"	16	3	11	21	"	"		Has reached age limit.
0195	M. Dore	"	17	3	11	21	"	"		" " "
0207	M. A. Cardinal	"	14	3	8	3	"	"		needed at home

NOTE.—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford, Sask.
October 7th, 1936.

✓
412-109

Sir:-

I beg to forward herewith the Quarterly School
Return for the quarter ending September 30th, 1936 for
the Beauval, Indian Residential School.

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

S.L. Macdonald,
Indian Agent.

Per *47c*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 15, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 7th instant, enclosing the September quarter return of the Beauval Indian Residential School, you may inform the Principal that the discharge of the following pupils is approved:-

No. 0143 - M. Mispunase	No. 6 - G. Dore
" 0159 - S. MacIntyre	" 7 - L. Catarat
" 0173 - C. Est'aldhenen	" 10 - J. Catarat
" 0190 - C. Billette	" 20 - W. Piwapiskus
" 0195 - M. Dore	" 25 - V. Morin
" 0207 - M. A. Cardinal	" 27 - O. Gunn
	" 34 - V. Nauraye

The necessary forms should be forwarded as soon as possible for pupils #60 to #69 inclusive, also for pupils #0228 to #0240 inclusive.

An application form should also be submitted for Albert Kohan - No. 60. This is the third request made for this application form.

Please point out to the Principal that, in preparing the return, he should show the grade of each pupil.

Yours truly,

J. D. Sutherland
J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 14th.....1936.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BEAUVAL INDIAN Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child 60

English Name Albert Kokan

Age 9

Name of Band Fond du Lac

No. of ticket under which child's annuity is paid ...70.....

Father's full name and No. Pierre Kokan70.....

Mother's full name and No. Marie Herman

Parents living or dead

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English?.....

Previously attended

..... *Pierre Kokan*
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

..... *Joseph C. St. John*
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... *A. L. Macdonald*
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th..... 1936.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuitant Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Pierre Kokan.....
.....Fond Du Lac 70.....

Candidate's NameAlbert Kokan.....

Age9.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anyNone.....

State defects of eyesight, if anyNone.....

State defects of hearing, if anyNone.....

Describe what cutaneous disease, if anyNone.....

State whether subject to fitsno.....

State whether child has had small-poxno.....

State whether vaccinated, and if so in what year 1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,

and fitted to enter an Indian School?Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

.....P. Charon.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

August 14th 1936.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BEAUVILLE INDIAN Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of child

English Name Marie Eulalie Rivapiskus.

Age 7

Name of Band Cance Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 50

Father's full name and no. Joseph Rivapiskus. 50

Mother's full name and no. Helene Bouvier

Parents living or dead

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No

Previously attended No

Joseph Rivapiskus
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Joseph Rivapiskus
(Signature of Missionary or other Witness)

A. S. Macdonald
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th,.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Joseph Piwapiskus.....

.....Canoe Lake.....50.....

Candidate's NameMarie Eulalie Piwapiskus.....

Age7.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anyNone.....

State defects of eyesight, if anyNone.....

State defects of hearing, if anyNone.....

Describe what cutaneous disease, if anyNone.....

State whether subject to fitsNo.....

State whether child has had small-poxNo.....

State whether vaccinated, and if so in what year1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,

and fitted to enter an Indian School?Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

.....H. Harvie.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.....August 14th.....1935.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the BRAUVAL INDIAN Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as
the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child

English Name Adeline Lariviere

Age 7

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid ... 53

Father's full name and No. Joseph Lariviere ... 53

Mother's full name and No. Ernestine Laliberté

Parents living or dead Both living

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? ... No

Previously attended No

..... Joseph Lariviere
(Signature of Father)

I hereby certify that the above
application for admission has been
read over and interpreted to the pa-
rent or guardian and that the con-
tents were understood by him or her
and that I witnessed his or her
signature to this document.

I recommend the ad-
mission of the above child,
who is of good moral
character and is eligible
to be admitted as a grant-
earning pupil.

..... Joseph P. St. ...
(Signature of Missionary or other Witness)

..... S. L. Macdonald
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th..... 1936.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Joseph Lariviere.....

.....Canoe Lake 53.....

Candidate's NameAdeline Lariviere.....

Age7.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anyNone.....

State defects of eyesight, if anyNone.....

State defects of hearing, if anyNone.....

Describe what cutaneous disease, if anyNone.....

State whether subject to fitsNo.....

State whether child has had small-poxNo.....

State whether vaccinated, and if so in what year 1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,

and fitted to enter an Indian School?Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

.....R. Harvie.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

..... August 14th..... 1936.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the BEAUVAL INDIAN Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child

English name Flora Opikokew

Age 7

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 44

Father's full name and No. Alex. Opikokew 44

Mother's full name and No. Judith McCallum

Parents living or dead

State of child's health

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No.

Previously attended No.

.....
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
(Signature of Missionary or other witness)

.....
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th,.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Alex. Opikokew.....

.....Canoe Lake 44.....

Candidate's NameFlora Opikokew.....

Age:.....7.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anyNone.....

State defects of eyesight, if anyNone.....

State defects of hearing, if anyNone.....

Describe what cutaneous disease, if anyNone.....

State whether subject to fitsno.....

State whether child has had small-poxno.....

State whether vaccinated, and if so, in what year 1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,
and fitted to enter an Indian School?Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

.....J. J. Laroie.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Application For Admission.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 14th.....1935.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the BEAUVAIL INDIAN ... Residential School; to re-
main therein under the guardianship of the Principal for each
term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child 69

English name Charlie Ratt

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid .. 63

Father's full name and No. Abraham Ratt 63

Mother's full name and No. Tibébé Ratt

Parents living or dead

State of child's health Good.

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No:

Previously attended No:

..... ^{His} Abraham Ratt
(Signature of Father)

I hereby certify that the
above application for admission
has been read over and inter-
preted to the parent or guardian
and that the contents were under-
stood by him or her and that I
witnessed his or her signature to
this document.

I recommend the admission
of the above child, who is of
good moral character and is
eligible to be admitted as a
grant-earning pupil.

..... Joseph Ratt S. L. Woodman
(Signature of Missionary or other witness) (Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency.
Beauval Indian School.
August 14th 1936 .

CERTIFICATE OF HEALTH.

A

Annuitant Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

Abraham Ratt

Canoe Lake 63

Candidate's Name Charlie Ratt

Age 61

Height

Weight

State defects of limbs, if any

State defects of eyesight, if any

State defects of hearing, if any

Describe what cutaneous disease, if any

State whether subject to fits

State whether child has had small-pox

State whether vaccinated, and if so, in what year

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,
and fitted to enter an Indian School?

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

..... H. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

August 14th, 1936.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the BEAUVAL INDIAN Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term
as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child

English name Christine McIntyre

Age 7

Name of Band English River

No. of ticket under which child's annuity is paid .. 67

Father's full name and No. Norbert McIntyre 67

Mother's full name and No. Madeleine McIntyre

Parents living or dead

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? .. No

Previously attended No

Norbert McIntyre
(Signature of Father)

I hereby certify that the
above application for admission
has been read over and inter-
preted to the parent or guardian
and that the contents were under-
stood by him or her and that I
witnessed his or her signature to
this document.

I recommend the admis-
sion of the above child, who
is of good moral character
and is eligible to be ad-
mitted as a grant-earning
pupil.

Joseph Bate
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. McEwen
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency.
Beauval Indian School.
August 14th 1935.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

Norbert McIntyre

English River 67

Candidate's Name Christine McIntyre

Age 7

Height

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year 1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,

and fitted to enter an Indian School? yes

.....

.....

.....

.....

.....

I certify that I have made a personal examination of the

above named applicant, and that the answers set down by me are

correct.

..... P. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Application For Admission.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.....August 14th.....1935.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the BEAUVAL INDIAN ... Residential School; to re-
main therein under the guardianship of the Principal for such
term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child

English name Clara Yazale

Name of Band English River

No. of ticket under which child's annuity is paid 104

Father's full name and No.

Mother's full name and No. Catherine Yazale 104

Parents living or dead

State of child's health Good.

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No.

Previously attended No.

Catherine Yazale (mother)
(Signature of Father)

I hereby certify that the
above application for admission
has been read over and inter-
preted to the parent or guardian
and that the contents were under-
stood by him or her and that I
witnessed his or her signature to
this document.

I recommend the admission
of the above child, who is of
good moral character and is
eligible to be admitted as a
grant-earning pupil.

.....*Joseph L. Bate*.....*S. L. Woodhouse*.....
(Signature of Missionary or other Witness) (Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th,.....1935.

CERTIFICATE OF HEALTH.

A

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Catherine Yazale.....
.....English River 104.....

Candidate's NameClara Yazale.....

Age4.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anynone.....

State defects of eyesight, if anynone.....

State defects of hearing, if anynone.....

Describe what cutaneous disease, if anynone.....

State whether subject to fitsno.....

State whether child has had small-poxno.....

State whether vaccinated, and if so, in what year1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,
and fitted to enter an Indian School?yes.....

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

.....*H. Harvie*.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

.....August 14th.....1936.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the **BEAUVAL INDIAN**.....Residential School; to re-
main therein under the guardianship of the Principal for such term
as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child

English nameMary Est'aldhenen.....

Age7.....

Name of BandEnglish River.....

No. of ticket under which child's annuity is paid ~~101~~ 102.....

Father's full name and No.Noel Est'aldhenen.....102

Mother's full name and No.Sophie Aubichon.....

Parents living or dead

State of child's healthGood.....

ReligionRoman Catholic.....

Does applicant speak English?No.....

Previously attendedNo.....

.....*Noel Est'aldhenen*.....
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....*Joseph C. St.*.....*S. L. Macdonald*.....
(Signature of Missionary or other Witness) (Agent).

(over)

..... Battleford Agency.
..... Beauval Indian Sch. 1.
..... August 14th 1935.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuitant Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

..... Noel Est'aldhenen

..... English River 201

Candidate's Name Mary Est'aldhenen

Age 7

Height

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits none

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year 1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,
and fitted to enter an Indian School? Yes

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

..... R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Application For Admission.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 14th,.....1935.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the BEAUVAL INDIAN ... Residential School; to re-
main therein under the guardianship of the Principal for such
term as the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child 0232..

English name Sarrazine Wolverine.....

Name of Band English River.....

No. of ticket under which child's annuity is paid 70.....

Father's full name and No. Thomas Wolverine 70.....

Mother's full name and No. Bernadette Yawatsage.....

Parents living or dead

State of child's health

Religion Roman Catholic.....

Does applicant speak English? ... No.....

Previously attended No.....

Thomas Wolverine
(Signature of Father)

I hereby certify that the
above application for admission
has been read over and inter-
preted to the parent or guardian
and that the contents were under-
stood by him or her and that I
witnessed his or her signature to
this document.

I recommend the admission
of the above child, who is of
good moral character and is
eligible to be admitted as a
grant-earning pupil.

... *Joseph Pate*
(Signature of Missionary or other witness)

... *S. L. Macdonald*
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH.

A

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Thomas Wolverine.....

.....English River.....70.....

Candidate's NameSarrazine Wolverine.....

.....

Age6.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anyNone.....

State defects of eyesight, if anyNone.....

State defects of hearing, if anyNone.....

Describe what cutaneous disease, if anyNone.....

State whether subject to fitsNo.....

State whether child has had small-poxNo.....

State whether vaccinated, and if so, in what year1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,

and fitted to enter an Indian School?Yes.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

I certify that I have made a personal examination of the

above named applicant, and that the answers set down by me are

correct.

.....H. Harvie.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION.

To the Deputy Superintendent
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 14th, 1936.

Sir,-

I hereby make application for admission of the undermentioned
child into the BEAUVAL INDIAN Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as
the Department of Indian Affairs may deem proper.

Indian name of Child

English Name William Mispunase

Age 9

Name of Band English River

No. of ticket under which child's annuity is paid ... 45

Father's full name and No. Abraham Mispunase 45

Mother's full name and No.

Parents living or dead

State of child's health Good.

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? ... Yes.

Previously attended Yes.

Abraham Mispunase
(Signature of Father)

I hereby certify that the above
application for admission has been
read over and interpreted to the pa-
rent or guardian and that the con-
tents were understood by him or her
and that I witnessed his or her
signature to this document.

I recommend the ad-
mission of the above child,
who is of good moral
character and is eligible
to be admitted as a grant-
earning pupil.

Joseph Côté
(Signature of Missionary or other Witness)

S. L. Meadows
(Agent)

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency.
.....Beauval Indian.....School.
.....August 14th..... 1935.

CERTIFICATE OF HEALTH.

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:-

.....Abraham Mispunase.....
.....English River 45.....

Candidate's NameWilliam Mispunase.....

Age9.....

Height

Weight

State defects of limbs, if anyNone.....

State defects of eyesight, if anyNone.....

State defects of hearing, if anyNone.....

Describe what cutaneous disease, if anyNone.....

State whether subject to fitsno.....

State whether child has had small-poxno.....

State whether vaccinated, and if so in what year1936.....

Is this candidate generally of sound and healthy constitution,
and fitted to enter an Indian School?Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the
above named applicant, and that the answers set down by me are
correct.

.....*P. Harris*.....M.D.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1926.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Paul Nezeroche
Age..... 6
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 108
Father's full name and No..... Francois Nezeroche 108
Mother's full name and No.....
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... school for..... years

Francois Nezeroche
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* *Joseph Bote*
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Woodman
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford.....Agency
Beauval Indian.....School
August 14th,.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Francois Nezeroche.....
English River 8.....

Candidate's Name.....Paul Nezeroche.....

Age.....6.....

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....None

State defects of hearing, if any.....

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....None

Describe what cutaneous disease, if any.....None

State whether subject to fits.....None

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Harvie.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

August 14th, 1936.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Ernest McCallum
English name..... Ernest McCallum
Age..... 13
Name of Band..... ~~Meadow Lake~~ Waterhen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 15-
Father's full name and No. Louis McCallum 15-
Mother's full name and No. Judith McCallum 15-
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic.
Does applicant speak English?.....
Previously attended..... school for..... years.

Louis McCallum
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Ziti
(Signature of Missionary or other Witness)

A. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....Battleford.....Agency
.....Beauval Indian.....School
.....August 14th,.....19³⁶.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....Louis McCallum.....
.....Meadow Lake.....

Candidate's Name.....Ernest McCallum.....

Age13.....

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....None

State defects of hearing, if any.....None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....None

Describe what cutaneous disease, if any.....None

State whether subject to fits.....No

State whether child has had small-pox.....No

State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

.....Yes.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....P. C. Harris.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1926

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Daniel Matsee
Age..... 13
Name of Band..... Meadow Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 61
Father's full name and No..... Alex Matsee 61
Mother's full name and No..... Flora McCallum
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic.
Does applicant speak English?..... Yes.
Previously attended..... school for..... years

Alex Matsee
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *Joseph Bote*
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Woodhouse
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford.....Agency
Beauval Indian.....School
August 14th,.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Alex Matsee

Meadow Lake 61

Candidate's Name.....Daniel Matsee

Age.....13

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....None

State defects of hearing, if any.....None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....None

Describe what cutaneous disease, if any.....None

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Charvi

M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1926

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Louis Betsheldekay
Age.....
Name of Band..... Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 60
Father's full name and No..... Benjamin Betsheldekay 60
Mother's full name and No..... Philomena
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... school for..... years

Benjamin Betsheldekay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph B. B. B.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford.....Agency
Beauval Indian.....School
August 14th,.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Benjamin Betsheldekay
Peter Pond Lake
Candidate's Name.....Louis Betsheldekay

Age.....7

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any.....none

State defects of eyesight, if any.....none

State defects of hearing, if any.....none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none

Describe what cutaneous disease, if any.....none

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

Tharvie.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1926.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....

English name..... Pauline Didzere (Nez croche)

Age.....

Name of Band..... Peter Pond Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid..... 91

Father's full name and No..... Gilbert Didzere 91 (Nez croche)

Mother's full name and No.....

Parents living or dead.....

State of child's health..... Good.

Religion..... Roman Catholic

Does applicant speak English?..... No.

Previously attended..... school for..... years

Gilbert Didzere
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* *Joseph Gite*
Signature of Missionary or other Witness

S. J. Moedman
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford.....Agency
Beauval Indian.....School
August 14th,.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Gilbert Didzere

Peter Pond Lake 91

Candidate's Name.....Pauline Didzere

Age.....7

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....None

State defects of hearing, if any.....None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....None

Describe what cutaneous disease, if any.....None

State whether subject to fits.....no

State whether child has had small-pox.....no

State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Lavoie

M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1926

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Beatrice Didzere (Nez croche)
Age..... 7
Name of Band..... Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 94
Father's full name and No..... Joseph Didzere 94 (Nez croche)
Mother's full name and No..... Clementine Desjarlais
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... school for..... years

Joseph Didzere
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* Joseph Biste
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency

Beauval Indian School

August 14th, 1936

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Joseph Didzere

Peter Pond Lake 94

Candidate's Name Beatrice Didzere

Age 7

Height

Weight

State defects of limbs, if any

State defects of eyesight, if any

State defects of hearing, if any

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

Describe what cutaneous disease, if any

State whether subject to fits

State whether child has had small-pox

State whether vaccinated, and if so, in what year

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1905

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Helene Billette
Age..... 7
Name of Band..... Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 65
Father's full name and No..... Francois Billette = 65
Mother's full name and No..... Agathe Betsheldakay
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... school for..... years

Francois Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* *Joseph Côté*
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford.....Agency
Beauval Indian.....School
August 14th.....1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Francois Billette.....
Peter Pond Lake 65.....

Candidate's Name.....Helene Billette.....

Age.....7.....

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....None

State defects of hearing, if any.....None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....None

Describe what cutaneous disease, if any.....None

State whether subject to fits.....No

State whether child has had small-pox.....No

State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Charvie.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

.....August 14th.....1926..

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name.....Elizabeth Watsace
Age.....7
Name of Band.....Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid.....87
Father's full name and No.....J. B. Watsace
Mother's full name and No.....Elise Stevenson
Parents living or dead.....
State of child's health.....Good.
Religion.....Roman Catholic.
Does applicant speak English?.....No.
Previously attended.....school for.....years

Elizabeth Watsace
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

* Joseph B. B. B.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

A. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford.....Agency
Beauval Indian.....School
August 14th,.....^{36.}_{192....}

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

J. B. Watsace
Peter Pond Lake 87
Candidate's Name.....Elizabeth Watsace
Age.....7
Height.....
Weight.....
State defects of limbs, if any.....none
State defects of eyesight, if any.....none
State defects of hearing, if any.....none
State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....none
Describe what cutaneous disease, if any.....none
State whether subject to fits.....no
State whether child has had small-pox.....no
State whether vaccinated, and if so, in what year.....1936
Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Lavoie.....M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 14th, 1926.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child.....
English name..... Jean Lemaigre
Age..... 6
Name of Band..... ~~Peter Pond Lake~~ Portage - La Roche
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 8
Father's full name and No..... Celestin Lemaigre 8
Mother's full name and No..... Therese Herman
Parents living or dead.....
State of child's health..... Good.
Religion..... Roman Catholic.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended..... school for..... years

Therese Herman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* *Joseph Bate*
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Meadows
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beauval Indian School
August 14th, 1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Celestin Lemaigre

Peter Pond Lake

Candidate's Name..... Jean Lemaigre

Age..... 6

Height.....

Weight.....

State defects of limbs, if any..... none

State defects of eyesight, if any..... none

State defects of hearing, if any..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any..... none

Describe what cutaneous disease, if any..... none

State whether subject to fits..... no

State whether child has had small-pox..... no

State whether vaccinated, and if so, in what year..... 1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?.....

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Harvie M.D.

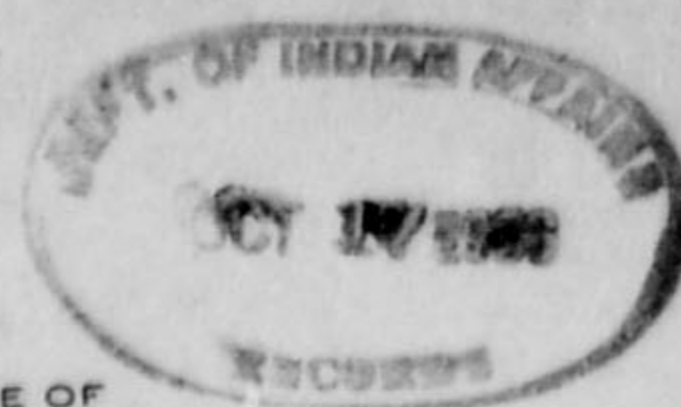
N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

416-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford, Sask.
October 13th, 1936.

Sir;

I beg to forward herewith Applications for Admission to the Beauval Indian Residential School, Beauval, Sask., of the following:-

Jean Lemaigle	#8	Portage -la-Leche Band	"
Elisabeth Watsace	#87	Peter Pond Lake	"
Helene Billette	#65	" " "	"
Beatrice Didzere	#94	" " "	" (Nezoreche)
Pauline "	#91	" " "	"
Louis Betsheldekay	#60	" " "	"
Daniel Matsee	#61	Meadow Lake	"
Ernest McCallum	#15	Water Hen Lake	"
Paul Nezoreche	#108	English River	"
William Mispunase	#45	" " "	"
Sarrazine Wulverine	#70	" " "	"
Mary Estaldhenen	#102	" " "	"
Clara Yazele	#104	" " "	"
Christine McUntyre	#67	" " "	"
Charlie Ratt	#63	Canoe Lake	"
Flora Opikew	#44	" " "	"
Adeline Lariviere	#53	" " "	"
Marie. B. Piwapiskus	#50	" " "	"
Albert Kekan	#70	Fond-du-Lac	" (not this Agency)

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

S. L. Macdonald

S. L. Macdonald,
Indian Agent.

GPC/

The last named lives in this Agency but
as we have not the records. but only
Qual's Ticket to confirm Number etc.

S. L. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

662-109



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Battleford. Sask.
January 12th 1937

Dear Father,

Per your request with the Quarterly School returns for December, I have attempted to fill in the numbers or Band number, where omitted and the following is the result.

0201, J.Gardiner, Canoe Lake, we have no Indian of this name on our records.

0206, E.Aubichon, English River, no such name on our records.

0204, Clara Yazalew English River, this is #104.

In this case, you show Pupil 0239, as No.104 English river, as there is no Marguerite or others in this Band named LaLibertie, I think No.0239, should be Marguerite, Darazale No.6 English River.

26, E Morin, P.P.L, we have no Indian by the name of Morin at Portage La Loche.

53 A Stevenson, this boy is From No.20 Water Hen Lake and not Meadow Lake

60 Albert Kokan, there has never been any application for this boys admission and one should be completed as required by the Dept as he is evidently not of this Agency, his Band and Treaty Number should be obtained from his parents Treaty Ticket.

62, Not Known and we have no such name on our records.

67 Is from No.15 Water Hen Lake, not Meadow Lake.

Many of the difficulties as above are through change of names and the Pupils should always be put on the Rolls in the Name in which the Application was approved, as many, have trade names, church Names and Treaty Names and unless the Number is taken from their Ticket, when application is made, it is in many cases almost impossible to trace them.

Many of the above are evidently before my time or yours and I have no records to trace them by or account for the names.

Yours very truly,

S. I. McDougal
Indian Agent.

Rev Victor Bleau, O.M.I.
Principal
Beauval. Sask.

Copy for Dept

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 19, 1936.

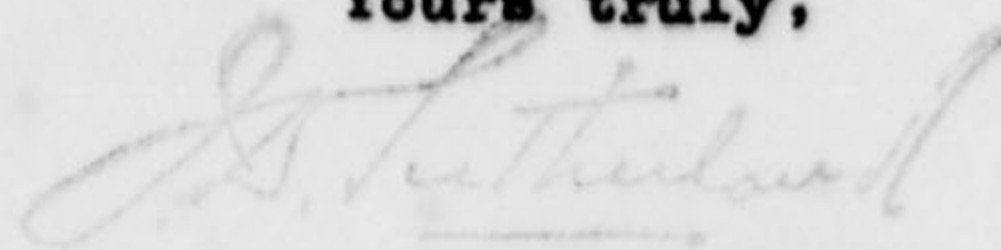
Dear Sir,-

With reference to your letter of the 13th instant, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:-

Jean Lemaigle
Helene Billette
Pauline Didzere
Daniel Matsee
Paul Nezcroche
Sarrazine Wolverine
Clara Yasele
Charlie Ratt
Adeline Lariviere
Albert Kokan

Elizabeth Watsace
Beatrice Didzere
Louis Betsheldekay
Ernest McCallum
William Mispunase
Mary Estaldhenen
Christine McIntyre
Flora Opikokew
Marie E. Piwapiskus

Yours truly,



J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

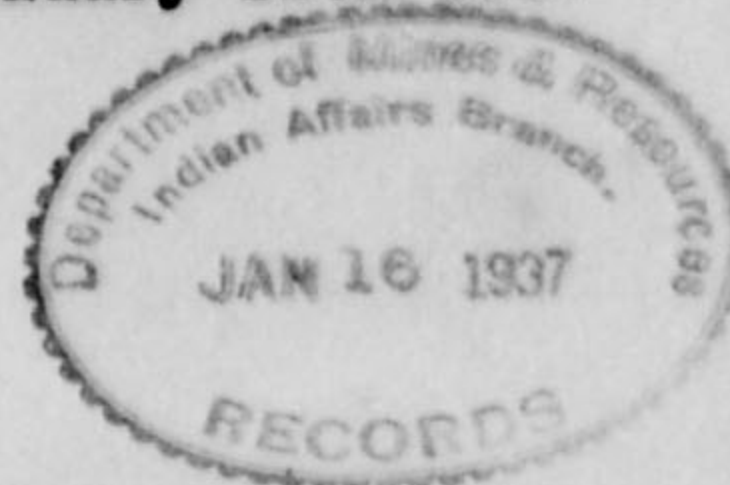
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

664-109



R

132-1-10
OFFICE OF
INDIAN AGENT
Battleford. Sask.
January 12th 1937



[Signature]
Sir:-

I beg to advise the Department, that I have
an application from the Rev Principal of the Beauval
School, for the Discharge of the Following.

- Pupil 50. J.D.Lemaigre, Sickly,
- " 9 . M.Billette, Kept home by parents as
needed to help.
- " 38, A.Montegrand, Has reached age limit.

I would recommend, that the above discharges be
approved.

Your obedient servant,

S. L. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Applic Still Outstanding
for

0228 Florence Matshee

0239 Marg. Haliberle

~~62 Sean~~

62 Marcel Nikolsace

64 Sohn Sohn

Discharges Under

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 20, 1937.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the discharge of the following pupils is approved:

No. 9 - M. Billette,
" 38 - A. Montegrand,
" 50 - J. D. Lemaigre.

In checking the December quarter return of this school it is found that no applications or certificates of health have yet been received for the following pupils:

Ref. 2
No. 0228 - Florence Matshee
" 0239 - Marg. Laliberte
" 62 - Marcel Nikotsage
" 64 - John John.

The necessary application forms for the above should be forwarded as soon as possible.

Yours truly,

Philip Phelan
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Battleford, Sask.,

April 8th, 1937.

Encl.

21-301



Sir,

I beg to forward herewith Quarterly School return from the Beauval Residential School for the Quarter ending March 31st, 1937.

The following is an extract from the Principal's letter, for advice of the Department, and it will be noted from this that applications for admission will be forthcoming as soon as they can be certified by the Doctor.

" I am enclosing the Quarterly Return. Though it has been made as usual very conscientiously, I feel uneasy while sending it in, on account of being unable to supply you with the information you and I are requested to give, by the Indian Department.

Re: Pupil No. 0228 Florence Matchee. Certificate of health has been sent to Dr. Lavoie to be signed.

The same has been done for:

No. 0349 Marguerite Laliberte
No. 62 Marcel Nikotsace
No. 64 John Gunn.

As soon as Dr. Lavoie has filled them in he will send them direct to you. At the same time he will also be sending you application forms for Pupil No. 0241 Agnes Bell, and also for Pupil No. 70."

Your obedient servant,

S. J. Macdonald
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SLM/JE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 14, 1937.

Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of the March quarter return of the Beauval Indian Residential School.

When preparing your quarterly returns in future, please note that all pupils must be shown under the heading "Class of Study". The different columns of the return should be correctly added and the totals placed at the bottom of each page. These totals should be carried forward to the last page.

We have already requested that these instructions be carefully observed, and it is regretted that returns incorrectly prepared in future will have to be returned.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 8, 1937.

Rev. Sir:

In checking the June quarter return of the Beauval Indian Residential School, which is returned herewith for correction, it is noted that the names of the following pupils are shown on the March quarter return but do not appear on the June return although no request has been received for their discharge: -

No. 0176 - T. D. Nauraye
 " 0189 - O. Didzene
 " 0193 - T. Grand-farand
 " 0206 - E. Aubichon
 " 0222 - M. T. Piwapiskus
 " 0237 - M. E. "
 " 13 - Francois Bell
 " 37 - L. Montgrand
 " 56 - E. Nezevehe
 " 61 - P. "
 " 62 - Marcel "
 " 65 - L. Bull
 " 0228, 0239, 62, 64.

If these pupils have been discharged from the school, please forward the usual request for their discharge.

The name of No. 67, Ernest McCallum, is shown on the June quarter return, but does not appear on the March return. Please advise if this pupil was re-admitted to the school during the June quarter.

Please make the necessary corrections on the return and mail same to us at the earliest possible date.

ENC.

Yours truly,

Rev. Victor Bleau, O.M.I.,
 Principal,
 Indian Res. School,
 Beauval, Sask.

Philip Phelan,
 Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Beauval, Sask.,
Indian Residential School,
July 26th, 1937.

Dear Sir:

I have your letter of July 8th, and wish to report that the pupils listed as missing from the June quarter return did not appear on that return for reasons as follows:

- ✓ 0176 - J. D. Naurayé
died, report on death forwarded.
- ✓ 0189 - O. Didzere
died, report on death forwarded.
- ✓ 0193 - P. Grandfaraud
had reached the age limit.
- ✓ 0206 - E. Aubichon
was needed at home.
- ✓ 0222 - M. T. Piwapiskus
died, report on death forwarded.
- ✓ 0237 - M. E. Piwapiskus; died, report forwarded.
- 13 - Francis Bell; had reached age limit.
- 37 - L. Mongrand; died, report forwarded.
- 56 - Emil Nezéroche; " " "
- 61 - P. Nezéroche; " " "
- 62 - M. Nikotsace " " "
- 65 - L. Betcheldekedhi; " " "
- 0208 - M. S. Opikokew; " " "
- 0239 - Marguerite Laliberté, and no. 64, John Gunn,
are both listed in the report, as my copy shows.

I am sorry that the June report was unsatisfactory. But I had thought that, as far as the pupils who had died were concerned, the report which Dr. Lavoie forwarded to the department on their deaths would be a notice of their discharge from the school. On receipt of your letter I made a special trip to Isle a La Crosse and ascertained from the Doctor that these reports had been forwarded. As for pupil no. 0193 P. Grandfaraud, 0206 E. Aubichon, and 13-Francis Bell, application for their discharge was not sent in due to a mistake of my clerk, since I thought it had gone in after the March report, as I had instructed at that time.

Pupil no. 67, Ernest McCallum, was shown on the March report but was wrongly numbered 68. This boy, as a matter of fact, has been at the school all year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

- 2 -

I enclose discharge forms covering these pupils who have died or been dismissed. I would appreciate information as to whether this is the proper procedure in case of death of pupils.

I trust this explanation is wholly satisfactory.

Yours very truly,

V. Bleau o.m.i.

V. Bleau, o.m.i.

ENC.

Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 1st 1937

193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child Estraldhenen
English name Beatrice
Age 9
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 102
Father's full name and No. Noel Estraldhenen 102
Mother's full name and No. Judith "
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Noel Estraldhenen
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

Emile St Armand
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. L. McDowell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
 Child's name Beatrice Kishaldouen Age 9 Weight 74
 Height 4' 5" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? Acne infected
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? Chicken Pox
 If child has any of the above defects, describe them Broken down neck

Pulse rate 104 Temperature 99 If feverish, from what cause? Chicken Pox

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no

Syphilis?

no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date October 7, 1937

Time of day

2 PM.

R. Lavoie

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
October 27th. 1937.



Dear Sir,

OK.

Enclosed find application for admission of Beatrice Estral
dhenen, Age 9, paid on Ticket No. 102 English River Band, into
the Beauval Residential School, which I would recommend be
approved.

Yours truly,

S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

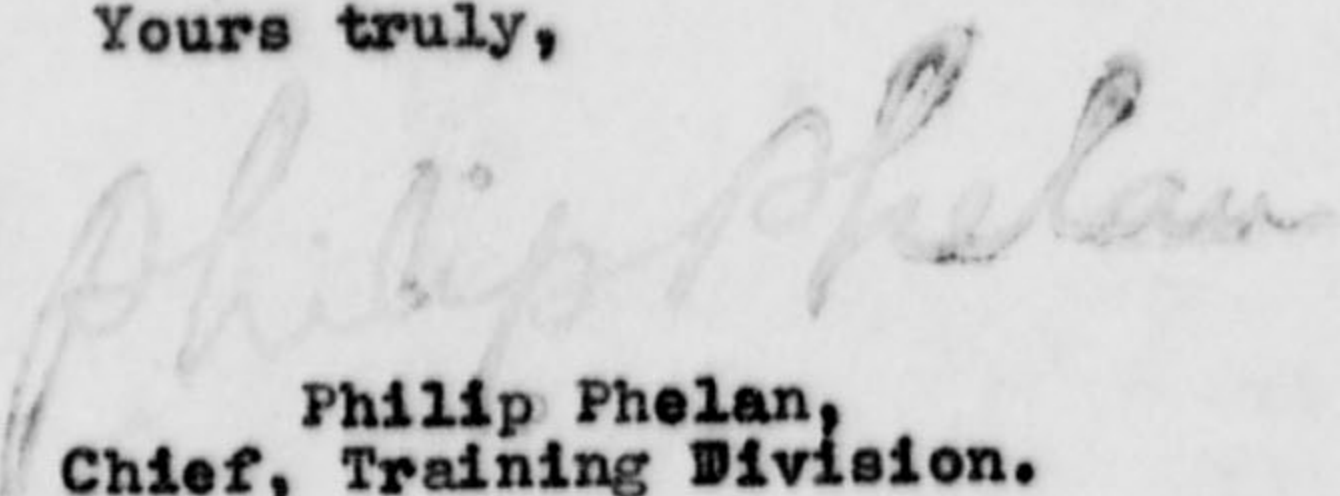
108

Ottawa, November 8, 1937.

Dear Sir:

With reference to your letter of October 27th, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Beatrice Estraldgenen is approved.

Yours truly,


Philip Phelan,
Chief, Training Division.


S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 2 1937 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child Durocher
English name Martin
Age 5
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 6I
Father's full name and No. Clement Durocher 6I
Mother's full name and No. Marguerite Piwapiskus 6I
Parents living or dead Father Dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No. school for years

Marguerite X Piwapiskus Mother
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

Emile H. Arnaud
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake
Child's name Martin Surocher Age 5 Weight 46 lbs.
Height 3 ft. 2 in. Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date October 7, 1937 Time of day 2.15 pm.
H. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian residential School

Beauval Sask.,

October 4 1937

Dear Sir:-

Re Martin Durocher.

This little boy is only five years old, but the reason for i Ask for is admission to the school, is that he is an orphan, his father was killed a few years ago by a tree and his mother being remarried, does not seem to have the child with her.

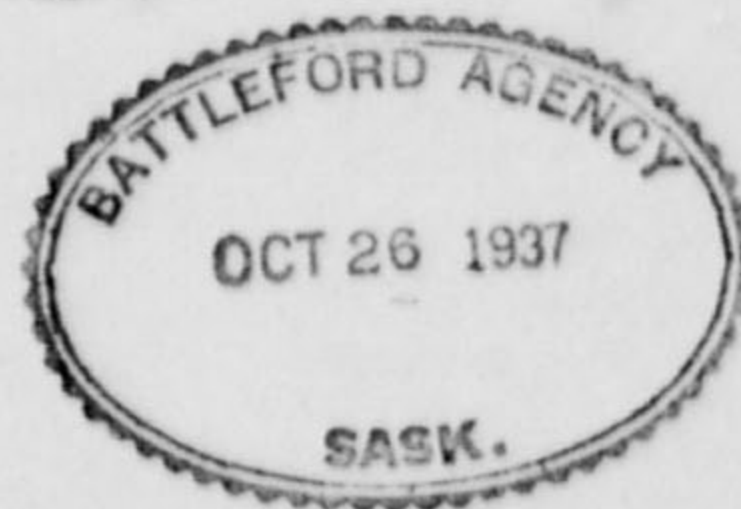
So, therefore i ask for his admission to the school

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.

Act. Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 1st

192³⁷

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Piwapiskus
English name Gilbert Iron
Age 7
Name of Band Canoë Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 47
Father's full name and No. Alexandre Iron 47
Mother's full name and No. Monique Bouvier 47
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for years

Alexandre X Iron

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Emile St Arnaud
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Macdonald
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM 61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval School
Oct 7 1937

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

47- Leano Lake

Candidate's Name

Gilbert Pirapiskus

Age

7

Height

4 ft.

Weight

69

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

Yes. 1937

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Lavoie M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 1st 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :

Indian name of child Mangeurdelard (Marcelard)
English name Victor
Age 7
Name of Band Peterpound lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 72
Father's full name and No. Pierre Marcelard 72
Mother's full name and No. Marguerite Marie Shashounen 72
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Pierre + Marcelard

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Emile St Arnaud
Signature of Missionary or other Witness.

S. L. McDonnell
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct. 7
Agency
School
1937

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

72, Peter Pond.

Candidate's Name

Victor Mongeur de Land

Age

7

Height

60 4 ft.

Weight

60 lbs

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes - 1937

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

Pulse 78, Temp. 98.3

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

P. Lavoie

M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 1st 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :

Indian name of child Billette
English name Martin
Age 7
Name of Band Peter Pound
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francois Billette 65
Mother's full name and No. Mary Jane Mangeur de Lard 65
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for years

Francois X Billette
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Emile M. Arnaud
Signature of Missionary or other Witness.

S. L. Medon
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 1st

192³⁷

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :

Indian name of child Salomon Billette
English name Salomon Billette
Age 8
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francois Billette 65
Mother's full name and No. Mary Jane Mangeur de Lard 65
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for years

Francois / Billette

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Emile St Arnaud
Signature of Missionary or other Witness.

S. L. Mordue
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval School
Oct 7 1937

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

65- Peter Pond

Candidate's Name

Solomon Bellette

Age

8

Height

3 ft 6 in.

Weight

53

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

Eczema on left ear lobe

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes - 1937

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. Lavoie M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

~~XXXX~~ September 1st 192...37

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Louis Opikokew
English name Louis Opikokew
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid b 44
Father's full name and No. Alexandre Opikokew 44
Mother's full name and No. Judith Mc Callum 44
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No.
Previously attended No school for years

Alexandre X Opikokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Emile St Armand
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Mulvaney
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM 61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval School
Oct 7 1939

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :-

44 - Canoe Lake

Candidate's Name

Louis Opekokut

Age

37 1/2 in

Height

53

Weight

none

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

no

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes - 1937

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Harvie M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 1st 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :

Indian name of child Rodrigue Piwapiskus
English name Rodrigue Iron
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 34
Father's full name and No. John Iron 34
Mother's full name and No. Marie Louise Maurice 34
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

John X Iron

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Emile St Armand
Signature of Missionary or other Witness.

S. L. Woodhouse
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford Agency
Beaurval School
Oct 7 1937

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

34 - Canoe Lake

Candidate's Name Rodriguez Puivapiskus

Age 7

Height 3 ft 10 in

Weight 52

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes - 1937

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Pulse 90. Temp. 99.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Laroie M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

September 1st 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :

Indian name of child Theodore Piwapiskus
English name Theodore Iron
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 34
Father's full name and No. John Iron 34
Mother's full name and No. Marie Louise Maurice 34
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Moral character Good
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

John Iron.

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Emile St Armand
Signature of Missionary or other Witness.

S. L. Macdonald
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM 61

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford
Beaurval
Oct 7
Agency
School
1937

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

34 - canoe Lake

Candidate's Name

Theodore Pirrapuskus

Age

6

Height

3 ft 4 in

Weight

45

State defects of limbs, if any

none

State defects of eyesight, if any

none

State defects of hearing, if any

none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

none

Describe what cutaneous disease, if any

none

State whether subject to fits

no

State whether child has had small-pox

no

State whether vaccinated, and if so, in what year

yes - 1937

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

Pulse 88 Temp. 98

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

R. Harvie M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 1st 1937

193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Neuaval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child Opikokew
Vitaline
English name 7
Age Canoe Lake
Name of Band 5I
No. of ticket under which child's annuity is paid Patrice Opikokew 5I
Father's full name and No. Hermeline Kennedy 5I
Mother's full name and No. Both living
Parents living or dead Good
State of child's health R.C.
Religion No
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Patrice Opikokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

Emile St Arnaud
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. J. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake
 Child's name Vitaline Opekokew Age 7 Weight 62 1/2
 Height 3 ft 11 3/4 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
no of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 95 Temperature 98 7/5 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

 Date October 7, 1937 Time of day 1.30 P.M.
H. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 1st 1937

193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Didzere
English name..... Eleonore Nezcroche
Age..... 7
Name of Band..... Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 94
Father's full name and No..... Joseph Nezcroche 94
Mother's full name and No..... Clementine Desjarlais 94
Parents living or dead..... Both living
State of child's health..... Good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended..... No school for..... years

Joseph + Nezcroche

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

Emile St Arnaud
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. J. McNamee
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
 Child's name Eleonore Nezicsoche Age 7 Weight 45
 Height 4 ft Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? Chicken Pox
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date October 7, 1937 Time of day 2. PM.

P. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 1st 1937 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Coullonneur
English name Bernadette
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph Coullonneur 46
Mother's full name and No. Agnes Maurice 46
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Joseph X Coullonneur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Emile St Arnaud
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoec Lake
Child's name Bernadette Boulloner Age 7 Weight 61
Height 4 ft. 8 in. Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them.....

Pulse rate 80 Temperature 98 3/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

Date October 7, 1937 Time of day 1.45 P.M.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 402-108.

Battleford, Sask.
October 26th. 1937.



Dear Sir,

Enclosed please find the following applications for admission into the Beauval Indian Residential School:-

Bern. Coullouneur.	Age. 7.	Canoe Lake.	Father Jos. Coullouneur.
E. Dielzere.	7	Peter Pond Lake.	" Clem. Jesjarlais.
V. Opikokew.	7	Canoe Lake.	Patrice Opikokew.
Theodore Piwapiskus.	6	Canoe Lake.	John Piwapiskus.
Rodrigue Piwapiskus.	7	Canoe Lake.	" "
Louis Opikokew.	7	Canoe Lake.	Andrew Opikokew.
Solomon Billette.	8	Peter Pond Lake.	Francois Billette.
Martin Billette.	7	" " "	" " "
Victor Mangeurdelard.	7	" " "	Pierre Mangeurdelard.
Gilbert Pitwapiskus.	7	Canoe Lake.	Alexandre Pitwapiskus.
Martin Durocher.	5	Canoe Lake.	Clement Durocher.

which I would recommend be approved.

yours truly,

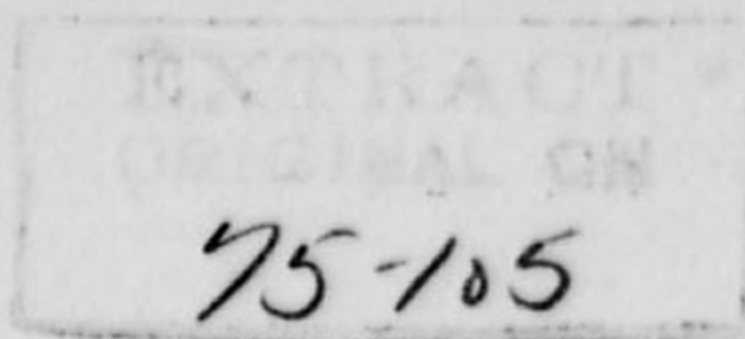
S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10



R

Schools
AGENT'S REPORT ON BATTLEFORD AGENCY FOR SEPTEMBER 1937.

x

x

x

The Thunderchild and Beauval Residential schools are both nearly to capacity and the children mostly well and contented and it is expected, that they will both be up to the limit at an early date.



x

x

x

S.L. Macdonald.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 409-109.

Battleford, Sask.
October 29th. 1937.

Dear Sir,

As the following children have not returned to the Beauval Indian Boarding School, Rev. F.X. Gagnon has made a request that they be discharged from school:-

Blaney

0228	Florence Matshee-	Meadow Lake Band
66	Daniel	" " "
67	Ernest MacCallum	" " "
54	Bruneau Earnest	Water Hen Lake
55	William Earnest	" " "

in fact these children are too far away to be transported too and from the school to their reserve during holidays, and I would recommend that their discharges be approved. In fact it would be better if the children if their parents wished to send them to the Delmas Boarding School.

Yours truly,

S.L. Macdonald
S.L. Macdonald.
Indian Agent.



The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

On June Not Sept

0192 - O. Poulloneur
0220 - M.F. Damalsare
0229 - Pauline Dixere

3 - h. Pirapiskus
14 - A. Grandfarand
16 - F. Maolnyre
22 - S. harriere
38 - A. Mongrand
42 - S. Darazele
43 - ~~S.A.~~ hemaigre
44 - J.E. "
46 - Arsene Piche
59 - Elie Red Iron

Handwritten notes:
Mund
apb
purch
bure

On Sept Not June

0143 C. Estaldgenen -

This Return is never prepared properly
Has been returned twice in the past!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

November 13th 1937

Departmental Purchasing Agent, Ottawa,
PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF the Beauval Indian Residential

School

Allotment

VOTE.....**169**

SHIP TO **Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,**
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Purpose for which required	Notes
1. To determine the	
2. To determine the	
3. To determine the	
4. To determine the	
5. To determine the	
6. To determine the	
7. To determine the	
8. To determine the	
9. To determine the	
10. To determine the	
11. To determine the	
12. To determine the	
13. To determine the	
14. To determine the	
15. To determine the	
16. To determine the	
17. To determine the	
18. To determine the	
19. To determine the	
20. To determine the	
21. To determine the	
22. To determine the	
23. To determine the	
24. To determine the	
25. To determine the	
26. To determine the	
27. To determine the	
28. To determine the	
29. To determine the	
30. To determine the	

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

APPROVED —

SIGNED—

APPROVED—

Director

(SEE OTHER SIDE)

Form 374-Req. 7553

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, November 13, 1937.

Dear Sir:-

With reference to your letter of October 26, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:

Bernadette Coulloneur	Salomon Billette
Eleonore Nezcroche	Martin Billette
Vitaline Opikokew	Victor Marcelard
Theodore Iron	Gilbert Iron
Rodrigue Iron	Martin Durocher
Louis Opikokew	

You may also inform the Principal that the discharge of the following pupils is approved:

No. 0228	- Florence Matshee
" 66	- Daniel Matshee
" 67	- Ernest MacCallum
" 54	- Bruneau Earnest
" 55	- William Earnest

The names of the following children were shown on the June quarter return, but did not appear on the September quarter return, although no application has been received for their discharge:

No. 0192	- C. Coulloneur	No. 3	L. Piwapiskus
" 0220	- M.E. Dawalsare	" 14	A. Grandfarand
" 0229	- Pauline Didzere	" 16	F. MacIntyre

(cont'd)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 22 - S. Lariviere
38 - A. Mongrand
42 - S. Darazele
43 - S.A. Lemaigre

No. 44 S.E. Lemaigre
46 Arsene Piche
59 Elie Red Iron

Please advise regarding the above.

The name of 0173, C. Estaldgenen, was shown on the September quarter return, but did not appear on the June quarter return. No application has apparently been received for this girl. Please advise regarding her.

You should point out to the Principal that the Department feels that sufficient care is not being exercised in preparing the quarterly returns. It is most important that they be completed in a proper manner. Full directions regarding the preparation of the returns is given on the back page of the quarterly return form.

Under separate cover, we are forwarding a supply of admission and discharge forms. One more of these forms giving the information required should accompany each quarterly return in future. I trust that the Principal will arrange to have the returns more carefully prepared in future.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S.L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Beauval Indian Residential School,

Beauval, Sask. Dec. 4th 37.

Mr. S.-L. Macdonald,
Indian Agency,
Battleford, Sask.

Dear Sir:-

Re September Quarterly return.

I have yours of the 17th, November, including copy of the Chief Training division, about the quarterly return. And I take this opportunity to thank him for the remarks he kindly made to me. I hope the next quarterly return will be completed in the proper manner. Lack of information was the cause of this trouble.

Discharge of pupils:

- 0192 C. Couillonneur, needed at home, mother sick.
0220 M.E. Dawalsare, died at home during holidays from the consequences of the epidemic.
0229 Pauline Didzere, sick at home, very poor health.
22 J. Larivière, Limit age reached.
38 A. Mongrand " "
42 J. Darazel Died during epidemic
43 J.-A. Lemaigre, needed at home limit age reached.
3 L. Piwapiskus, limit age reached.
14 A. Grandfaraud died during epidemic.
16 F. Mac-Intyre limit age reached.
46 Arsène Piché, limit age reached.

Miscellaneous.

- 44 J.-E. Lemaigre is present and was supposed to be on the September return. He came late to the School on 21st of October. So his attendance should be 62 days. I would appreciate very much if the Department would refund me, as I paid ...



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

McNeil Aviation
his fare to Mac. from La-Loche to Beauval.

WRS
59 Elie Red Iron, is absent and being over 150 miles from the school and not being able to come himself I cannot pay his expenses for transportation as it would cost me at least \$40.00

Reuben
Reuben
WRS
O173 C. Est'aldhenen, was discharged on October 15, 1936. At the time of her discharge, she was sick and not expected to recover. Today, she is better than ever and being a neglected child I would ask the Department to cancel the previous discharge. It is only after sending the return that I noticed she was discharged.

Hoping these informations will be satisfactory, I am,

Yours very truly,

F. X. Gagnon D. M. S.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-10

PLEASE QUOTE
FILE 524-108.

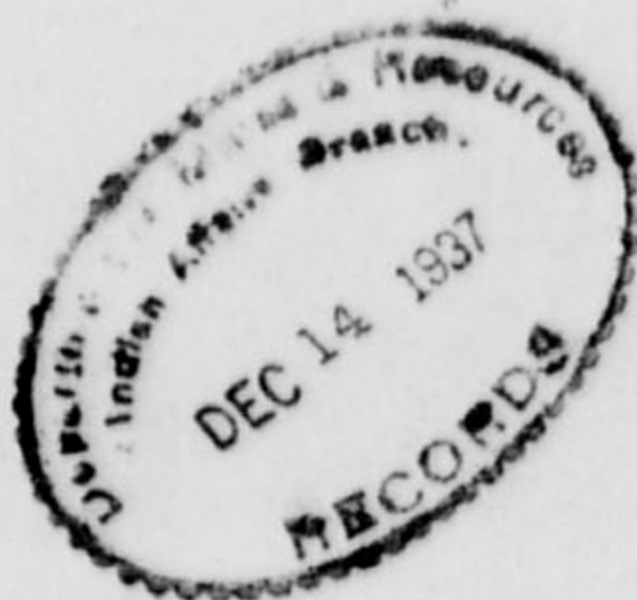
R
Battleford, Sask.
December 10th. 1937.

Dear Sir,

Referring to your letter NO. 132-1-10 or the 13th. ultimo, enclosed please find letter I received from the Rev. F.A. Gagnon, Beauval Indian Residential School, which will furnish information desired.

Yours truly,

S. L. Macdonald
S. L. Macdonald.
Indian Agent.



The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Your file: 524-108

Ottawa, December 14, 1937.

Dear Sir:-

With reference to your letter of December 10, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the discharge of the following pupils is approved:

No. 0192 - G. Couillonneur
" 0220 - M.E. Dawalsare
" 0229 - Pauline Didzere
22 - J. Lariviere
38 - A. Mongrand
42 - J. Darazel
43 - J.A. Lemaigre
3 - L. Piwapiskus
14 - A. Grandfaraud
16 - F. MacIntyre
46 - Arsene Piche.

The re-admission of No. 0173, G. Est'aldhenen is also approved.

Regarding J.E. Lemaigre, No. 44, it is not possible at the present time to pay the school grant for the period he was ~~not~~ attending during the September quarter. You may, however, advise the Principal that when he is preparing his December return, he should request a grant for this boy for the period October 21st to December 31st, plus 62 days not previously allowed in the September quarter. A special note should appear in the column opposite his name, giving the date and file number of this letter.

Yours truly,

S.L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 3 1937

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Enezheyonce
English name..... Mary
Age..... 9
Name of Band..... English River
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 14
Father's full name and No..... Jean Bapt. Enezheyonce 14
Mother's full name and No..... Marceline. " 14
Parents living or dead..... Both living
State of child's health..... Very good
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... Yes
Previously attended..... Yes..... school for..... 2..... years

J. B. X Enezheyonce
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

E. H. Arnaud
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

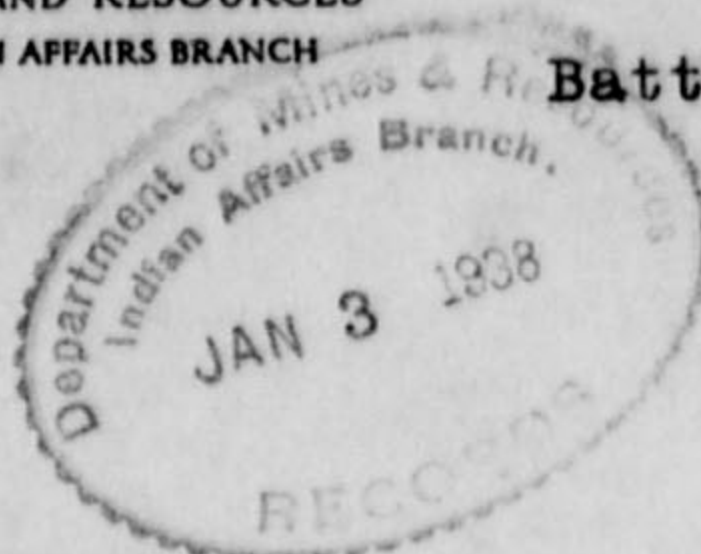
OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 562-109

Battleford. Sask.
Dec 30th 1937



Sir:-

OK
Attached is application for admission to the
Beauval School from Mary Enezheyonce age 9 from
No 14, English River Band.

I would recommend, that her application be
approved.

Your obedient servant,

S. L. McDougal
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch.
Dept Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 3rd, 1937.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, please inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Mary Enesheyence is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.



S. L. MacDonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

7

ADMISSION OF PUPILS AT *Beauval Indian Residential School* DURING *December* QUARTER, 1937

No.	NAME	Date of Admission 193	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
0246	Beatrice Et' Althamus	11/3/37	9	102	Eng. River	Good Et' Althamus	Judith Et' Althamus	P.C. Girl		

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0228	Florence Matashee	10/26/37	7		10	24	nil	a little		Transferred to Calmas School
67	Ernest MacCallum	"	13		10	24	nil			"
55	William Earnest	"	9	2			nil			"
66	Samuel Matashee	"	14	1			a little		care of stock	"
54	Bunnew Earnest	"	10	2			nil			"
0192	G. Boultonneux	"	14	5		7	nil	Good	Household Keeping	needed at home, mother sick
0220	M. E. Dawson	"	8	1	9	2	nil	a little		Died in May 24, 1937
46	Arsene Piche	"	14	4			nil	Good		Age limit reached

30

A. Yawa tsagce

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT General Indian Residential SCHOOL DURING December QUARTER, 1937.....

DISCHARGE OF PUPILS

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Ottawa, January 19, 1936.

Dear Sir:-

I am in receipt of the December quarter return of the Beauval Indian Residential School.

The name of Ambrose Stevenson, No. 53, was shown on the September return, but does not appear on the December return, although no application has been received for his discharge. Please advise regarding this boy.

In the case of new pupils, the new register number should be given; consequently, on future returns the following numbers should be used:

S.V. Manguerdard	-	No. 76
Gilbert Piwapiskusas	"	77
Martin Durocher	"	78.

For your convenience, I enclose an extra copy of this letter, which you should forward to the Principal.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S.L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 3 193⁸

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian
Affairs may deem proper:

Indian name of child Boyd
English name Ernestine
Age 4
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 95
Father's full name and No. Andrew Boyd 95
Mother's full name and No. Celeste Sipisis 95
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Andrew X Boyd
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

E. H. Arnaud
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Madonick
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
Child's name Ernestine Boyd Age 7 Weight 48
Height 46 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 7/8 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Jan. 14, 1938 Time of day 1 p.m.
McLarion M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 3 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Boyd
English name Jean
Age 12
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 95
Father's full name and No. Andrew Boyd 95
Mother's full name and No. Celeste Sipisis 95
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Andrew X Boyd
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

E. St. Bernard
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. L. MacDonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bathford Band English River
Child's name Jean Boyd Age 12 Weight 87
Height 54 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Jan. 14, 1938 Time of day 1 p.m.
H. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAN 29 1938

RECORDS

PLEASE QUOTE

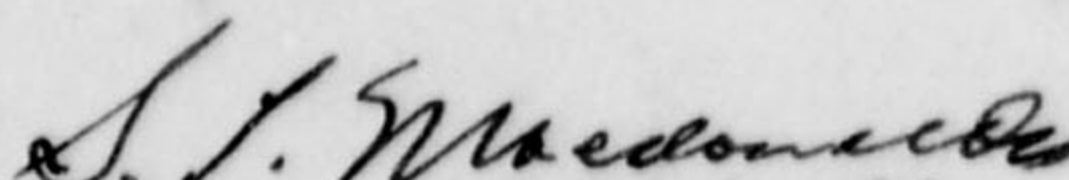
FILE 646-108.

Battleford. Sask.
January 25th. 1938.

Dear Sir,

Enclosed please find applications for the admission of:-
Ernestine Boyd, Age 7. Ticket No. 95 English River Band.
Jean Boyd, Age 12, Ticket No. 95 English River Band
into the Beauval Indian Boarding School, which I would recommend
be approved.

Yours truly,


S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10

Ottawa,
January 31, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 25th instant you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Ernestine Boyd and Jean Boyd is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

 S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY.

Beauval Indian Boarding School.
Feb. 2nd. 1938.

Mr. S.L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford. Sask.

Dear Sir,

Ambroise Stevenson did not come back to school this year and Rev. Father Bleau told me he has been discharged. This is the reason why his name does appear on the Sept. Return and was not shown on December Return.

In case this was not done. I am asking for his discharge, this boy being absent this year and next year he will have reached the age limit.

Re the register number for new pupils, my copy of the December Return shows the following numbers, the same as in September return.

S.V. Mangeurielard.	No. 77.
Gilbert Piwaspius	78
Martin Durocher	79

However, if Mr. Philip Phelan wants me to use the other numbers I will use them.

Hoping this is satisfactory, I remain,

Yours very truly,

(Sgd) F.X. Gagnon.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

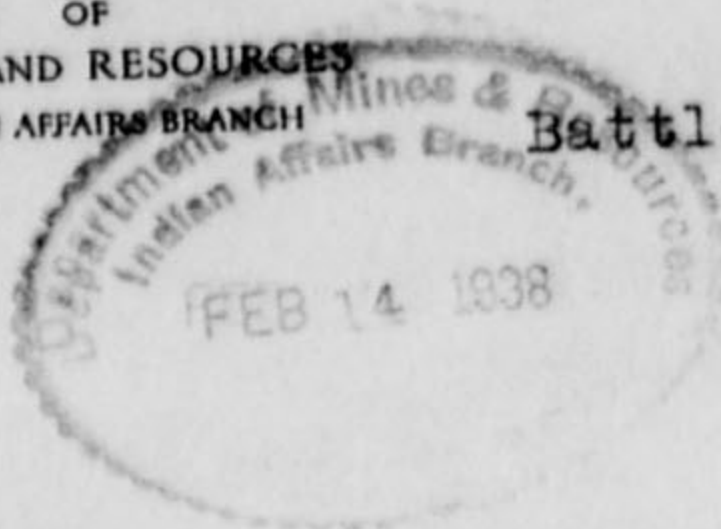


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-10

PLEASE QUOTE
FILE 689-108.

Battleford. Sask.
February 8th. 1938.



R

Dear Sir,

Referring to your letter No. 132-1-10 of the 19th.
ultimo, re December quarter return of the Beauval Indian
Boarding School. Enclosed please find copy of letter
received from the Principal which I trust will furnish the
information desired in your letter.

Yours truly,

S. L. Macdonald

S. L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

QUARTER, 193⁸

March

SCHOOL DURING

Beauval Indian Residential

ADMISSION OF PUPILS AT

B

NAME

No. of Ticket under which Child's Amnity is paid

Age on Admission

Date of Admission 193

NAME

BAND

NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)

Father

Mother

Religion of Parents

State of Education upon entering the School

Places and period of Previous Education

No.

0248

Ernestine Boyd

1/3/1938 7

95

English River

Andrew Boyd L.

Celeste Sipisis L.

R.C.

Nil

79

Jean Boyd

1/3/1938 12

95

"

"

"

"

"

DISCHARGE OF PUPILS

No

NAME

Date of Discharge

Age on Discharge

PERIODS IN THE SCHOOL
Years Months Days

On Admission

On Discharge

Trade or Industry Taught and Proficiency in it

REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

30

Alexandre Yawatsace

4/1/1938 12

4

10

Nil

Read Write

Died at home 17 Dec. from last winter epidemic.

One of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

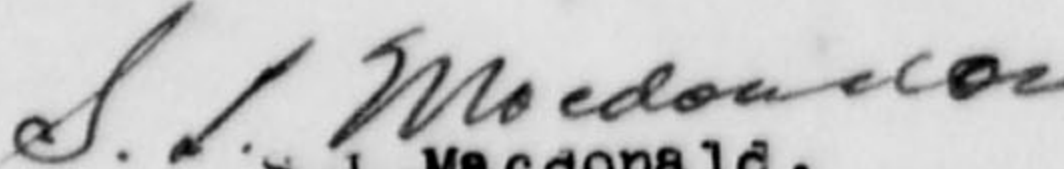
PLEASE QUOTE
FILE 9-108.

Battleford, Sask.
April 7th. 1938.

Dear Sir,

Enclosed find quarterly return ex Beauval Indian Residential
School ending March 31st. 1938. Also requisition for school
supplies.

Yours truly,


S. L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

*Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada*

August 24 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child..... Michel Wolverine

English name..... " "

Age 7

Name of Band..... English River

No. of ticket under which child's annuity is paid..... 70

Father's full name and No. Thomas Wolverine 70

Mother's full name and No. Bernadette Yawatsace 70

Parents living or dead..... Both living

State of child's health..... Good

Religion R.C.

Does applicant speak English?..... No.

Previously attended..... No..... school for..... years

Thomas Wolverine. *Thos x Wolverine*
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *Fr. L. P. Girard, C.M.I.* *S. J. McDowell*
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Engleish River
 Child's name Michel Wolreine Age 7 Weight 57
 Height 48 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them
Enlarged tonsils
 Pulse rate 75 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis blood sent to lab.
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
 Date Aug. 24, 1938 Time of day 10 a.m.
W. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24

193 8

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Moise McIntyre.
English name " "
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 39 67
Father's full name and No. Norbert Mc Intyre 67
Mother's full name and No. Madeleine " 67
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? NL
Previously attended No school for years

Norbert Mc Intyre

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Fr. J. E. Rivard C.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

S. I. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Date Aug. 24, 1938 Time of day 10 a.m.
R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24

193 8

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child.....Celestin Aubichon.
English name....."
Age.....7
Name of Band.....English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid.....8
Father's full name and No.....Charles Aubichon
Mother's full name and No.....Annie "
Parents living or dead.....Father living.
State of child's health.....Good
Religion.....R.C.
Does applicant speak English?.....No
Previously attended.....No.....school for.....years

Francois Nez Choche. *Spix math*
(Signature of father) Foster Father.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *L. H. E. Girard C.M.E.*
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Batteford Band English River
Child's name Celestin Aubichon Age 7 Weight 50
Height 47" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98 1/2 If feverish, from what cause?

no
Has this child active tuberculosis in your opinion?
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? Blood sent to lab.
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 24, 1938 Time of day 10 A.M.
W. H. Harrow M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child George
Alexandre Campbell
English name George ""
Age 9
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 89
Father's full name and No. Alexandre Campbell 89
Mother's full name and No. Flora Billette 89
Parents living or dead Both Living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Alexandre Campbell. *[Signature]*
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* S. L. Girard, C.M.
Signature of Missionary or other Witness

S. J. Woodhouse
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
 Child's name Georges Campbell Age 9 Weight 68
 Height 52" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them
Enlarged tonsils
Valvular lesion of the heart.
 Pulse rate 92 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? Blood sent to lab.
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
 Date Aug. 24, 1938 Time of day 10. A. M.
P. L. Larnie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Anastasie Didzere
English name " Nezerache
Age 7
Name of Band Peter Pound
No. of ticket under which child's annuity is paid 39
Father's full name and No. Simon Didzere 39
Mother's full name and No. Catherine Egou 39
Parents living or dead Father living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for years

Simon Dizere.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. S. L. Edward, M. A.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Date Aug. 24, 1938 Time of day 11.30 A.M.
Dr. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193⁸

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Francoise Nioulthos
English name " "
Age 9
Name of Band Peter Pound
No. of ticket under which child's annuity is paid 57
Father's full name and No. Joseph Nioulthos 57
Mother's full name and No. Judith Billette 57
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no. school for years

Joseph Nioulthos.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* S. L. E. Girard C.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Mordue
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Francine Kioulchoo Age 9 Weight 60
Height 49" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes, broken gland
If child has any of the above defects, describe them right side of neck. Practically all
healed up.

Pulse rate 75 Temperature 98 3/5 If feverish, from what cause? no

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis Blood sent to lab.
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 24, 1938 Time of day 11.30 a.m.

P. E. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Billette
English name "
Age 9
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 32
Father's full name and No. Unknown
Mother's full name and No. Marguerite Billette 32
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

J.B. Billette
(Signature of father) Grand father.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. H. E. Gward C. M. I.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Masedon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency *Battleford* Band *Peter Pond*
Child's name *Marie Billette* Age *9* Weight *62*
Height *54"* Is child undernourished? *no* Has child
any defect or deformity of body or limb? *no* Any defect of vision? *no*
of hearing? *no* Any cutaneous disease or eruption? *no*
Any signs of deficiency? *no* Any enlarged or broken down glands? *no*
If child has any of the above defects, describe them
2 decayed teeth

Pulse rate *96* Temperature *98* If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? *no*
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? *no* Syphilis? *Blood send to lab*
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date *Aug. 24, 1938* Time of day *11.30 a.m.*
H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Eugene Sylvestre
English name " "
Age 10
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 62
Father's full name and No. Jacques Sylvestre 62
Mother's full name and No. Marguerite Nanlchiezh 62
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No. school for years

Jacques Sylvestre

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* L. E. Poirard C.M.I.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Eugene Sylvester Age 10 Weight 67
Height 5'3" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them
2 decayed teeth

Pulse rate 76 Temperature 98 If feverish, from what cause?
Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? Blood sent to lab.
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 24, 1938 Time of day 10 a.m.
P. Charaie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 22

1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Daniel Piwapiskus
English name Daniel Iron
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 6
Father's full name and No. Basile Piwapiskus 6
Mother's full name and No. Marie Bouvier 6
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended no. school for years

Marie Piwapiskus.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
Signature of Missionary or other Witness

S. I. Moedane
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake
Child's name Daniel Pimapsikkuo Age 70
Height 53 1/2 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? Blood sent to lab.
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug. 24, 1938 Time of day 10 A.M.
R. Lawrie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 250-108.

Battleford. Sask.
August 29th. 1938.

Dear Sir,

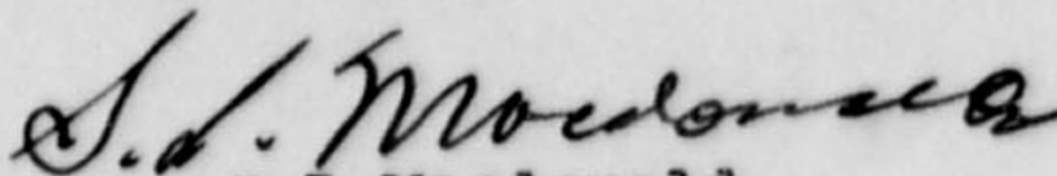
Enclosed please find applications for admission of the
following children into the Beauval Indian Boarding School:-

OK.

Daniel Piwapiskus,	No. 6 Canoe Lake.	Age 8 years.	No. 6.
Eugene Sylvester,	Peter Ponds Band,	Age 10	" 62.
Marie Billette,	" " "	" 9	" 32.
Francoise Nioulthos	" " "	" 9	" 57.
Simon Didzere	" " "	" 7	" 39.
George Campbell	" " "	" 9	" 89.
Celestin Aubichon	English River	" 7	" 8.
Moise McIntyre.	" " "	" 7	" 67.
Michel Wolverine	" " "	" 7	" 70.

which I would recommend be approved.

Yours truly,


S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10.

Ottawa, September 2nd, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:

Daniel Piwapiskus
Eugene Sylvestre
Marie Billette
Francoise Nicultchos
Anastasia Didsere
George Campbell
Celestin Aubichon
Meise McIntyre
Michel Wolverine.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



Battleford. Sask.
August 29th. 1938.

LeGros
Dear Sir,

The following children having reached the age limit I would recommend that their discharge be approved from the Beauval Residential School:-

on

No. 0167 Therese Pipwapiskus.
0185 Ernestine "
0186 Ernestine Campbell
0188 Couronne Tchyasikwi
0201 Julie Gardiner
21 Paul Piwapiskus
33 A. Stevenson.
59 Elie Red Iron

(53)

yours truly,

S.L. Macdonald
S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Department,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10.

Ottawa, September 3rd, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the discharge of the following pupils is approved:

No. 0167 - Therese Pipwapiskus
0185 - Ernestine "
0186 - Ernestine Campbell
0188 - Couronne Tehyasikwi
0201 - Julie Gardiner
21 - Paul Piwapiskus
33 - A. Stevenson
59 - Elie Red Iron.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 3 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joseph Montgrand
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 77
Father's full name and No. Unknown
Mother's full name and No. Marguerite Montgrand 77
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Tobie Montgrand
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

G. Remy -
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Joseph Montgrand Age 7 Weight 60
Height 52" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.45 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept. 25, 1938 Time of day 9 a.m.
J. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September.....3.....193...8...

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Augustin Couillonneur
English name " "
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph Couillonneur 46
Mother's full name and No. Agnes Maurice 46
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for.....years

Joseph Couillonneur

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* G. Remy
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Mosden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake
Child's name Augustin Bouillon Age 8 Weight 55
Height 47" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 25, 1938 Time of day 9 a.m.

H. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 3 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Ernest Piwapiskus
English name Ernest Iron
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 47
Father's full name and No. Alex Iron 47
Mother's full name and No. Monique Bouvier 47
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Alexandre Iron

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *J. Remy*
Signature of Missionary or other Witness

J. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Ernest Pinapistus Age 7 Weight 51
Height 45" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98.75 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 25, 1938 Time of day 9 a.m.
H. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 26 th., 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Pierre Marie Opikokew
English name " " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 14
Father's full name and No. Unknown
Mother's full name and No. Bernadette Opikokew
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Jonas Opikokew Guardian.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* G. Remy
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Pierre Marie Opikokeew Age 7 Weight 65
Height 50" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 26, 1938 Time of day 9 a.m.

H. La vie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 10

193⁸

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Cecile Montgrand
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 74
Father's full name and No. Martail Montgrand 74
Mother's full name and No. Francoise Q 74
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Martail Montgrand.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* G. Reay.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. McDonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Cecile Montgrand Age 7 Weight 51
Height 45" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 25, 1938 Time of day 9. A. M.
H. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 10 1938 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Montgrand
English name " "
Age 9
Name of Band P.E.L. Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 74
Father's full name and No. Martial Montgrand 74
Mother's full name and No. Francoise " 74
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Martial Montgrand

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* G. Remy -
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Marie Montgrand Age 9 Weight 61
Height 51" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 25, 1938 Time of day 9 a.m.
OE Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 3 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Indian Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Jacquot
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 61
Father's full name and No. Andre Jacquot 61
Mother's full name and No. Angelique Jacquot 61
Parents living or dead Father Dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Mrs Andre Jacquot.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* G. Remy
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bathford Band Peter Pound
Child's name Marie Jacquot Age 7 Weight 55
Height 44" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them
Enlarged tonsils

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis?
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 25, 1938 Time of day 9 a.m.
P. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 412-108.

Battleford. Sask.
October 6th. 1938.

Dear Sir,

Enclosed please find the following applications
for admittance into the Beauval Indian Boarding School:-

Peter Pond Lake Band.

Marie Jacquot.	Age 7 y.	Ticket No. 61.
Marie Montgrand,	9 yr.	" " 74.
Cecile Montran,d	7 yr.	" " 74.
Joseph Montgrand	7 yr.	" " 77.

Canoe Lake Band.

Pierre Marie Opikokew,	Age 7 yrs.	Ticket No. 14.
Ernest Piwapiskus,	7 "	" " 47.
Augustine Couillonneur,	8 "	" " 46.

which I would recommend be approved.

Yours truly,

S. L. Macdonald
S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Department,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 2

QUARTER, 192

30 1938

September

SCHOOL DURING

ION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
88	Augustin Couiloonneur	Spt 3	7	46	Canoe Lake	Jos. CouillonneurL.	Agnes Maurice L.	R.C.	Nil	
89	Jos. Montgrand	" 3	7	77	PeterPound L.	unknown	Marg. Montgrand L.	R.C.	"	
0249	Mary Billette	Aug 15	9	32	"	"	Marg. Billette L.	R.C.	"	
0250	P. Nioultchos	"	9	57	"	Joseph NioultchosL.	Judith N. L.	R.C.	"	
0251	A. Nezcroche	"	7	39	"	Simon Nezcroche L.	Catherine N. D.	R.C.	"	
0252	M. Jacquot	Sept. 3	7	61	"	Andre Jacquot D.	Angelique J. L.	R.C.	"	
0253	M. Montgrand	" 10	9	74	"	Martial MontgrandL.	Francoise D.	R.C.	"	
0254	C.	"	7	74	"	"	"	"	"	

DISCHARGE OF PUPILS

REMARKS UPON DISCHARGE
REASONS FOR SAME

Trade or Industry Taught
and Proficiency in it

STATE OF EDUCATION

PERIODS IN THE SCHOOL

Date of Discharge

NAME

No.

Age on Discharge

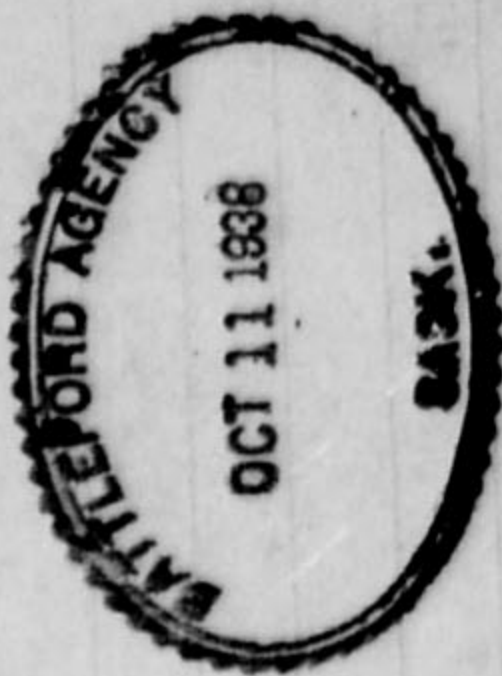
Years

Months

Days

On Admission

On Discharge



NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
October 21, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant enclosing the September return of the Beauval Residential School you may inform the Principal that the admission of the following children is approved:

No. 88 Augustin Couiloonneur
" 89 Jos. Montgrand
" 0249 Mary Billette
" 0250 F. Nioulthos
" 0251 A. Nezeroche
" 0252 M. Jacquot
" 0253 M. Montgrand
" 0254 C. Montgrand

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 14 th., 193⁸

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Francois Opikokew
English name " "
Age 11
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 44
Father's full name and No. Alexandre Opikokew 44
Mother's full name and No. Judith Mc Callum 44
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Alexandre Opikokew
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Paul Sieger
Signature of Missionary or other Witness

S. P. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
 Child's name Francois Opekeew Age 11 Weight 80
 Height 56" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 60 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

 Date Oct. 14, 1938 Time of day 4 p.m.
H. Harold M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



PLEASE QUOTE
FILE **545-108.**

Battleford. Sask.
December 15th. 1938.

Dear Sir,

Enclosed please find application for the admittance of:-
Francois Opikokew age 11, Ticket No. 44 Canoe Lake Band
into the Beauval Indian Residential School, which I would
recommend be approved.

Yours truly,

S. L. Macdonald
S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10

Ottawa,
December 21, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant you may inform the Principal of the Beauval residential school that the admission of Francois Opikokew is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.


S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential School DURING December 30 QUARTER, 1938

No.	NAME	Date of Admission 1938	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
90	Francois Opikokew	Oct. 14	11	44	Canoe Lake	A. Opikokew L	J. Mc Callum L	R.C.	Nil	



DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
1	Joseph Opikokew	Oct. 1	16	6	1		Nil	Good	Care of stock Good	
5	Leon Dore	" "	14	6	2		"	"		Age limit.
48	M. Piwapiskus	" "	14	3	1		"	Fair		" "
0239	Marg. Laliberte	" "	11	1			"	"		Closer to Delmas.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 593-108.

Battleford. Sask.
January 10th. 1939.

Dear Sir,

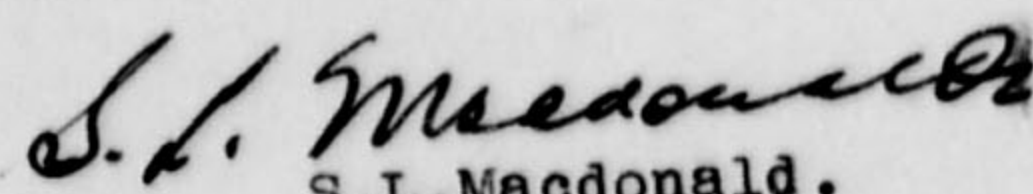
Enclosed please find Beauval Indian Residential
School Return for quarter ending December 31st. 1938.

The discharge of the following pupils is requested:-

No. 1. Joseph Opikokew.
5. Leon Dore.
48. M. Piqapiskus.
0239. Marg. Laliberte.

which I would recommend be approved.

Yours truly,


S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
February 18, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 10th instant you may inform the Principal of the Beauval residential school that the discharge of the following pupils is approved:

No. 1 Joseph Opikokew
" 5 Leon Dore
" 48 M. Piqapiskus
" 0239 Marg. Laliberte

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 25

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Adeline Tchialwi
English name Adeline Tchialwi
Age 8
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Prosper Tchialwi 66
Mother's full name and No. Helene Grosse tete 66
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C
Does applicant speak English? No
Previously attended Nil school for years

Prosper Tchialwi
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

R. P. Pigeon
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Moedemede
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Sask. Band Peter Pond Lake.
Child's name Adeline Tchialwi Age 9 Weight 58
Height 5'1" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Feb. 24, 1939 Time of day 8.9. M.

H. Larvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 25

1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Leon Billette
English name Leon Billette
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Joachim Billette 70
Mother's full name and No. Elise Shazhounen 70
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended Nil school for Nil years

Joachim Billette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. J. Pigeon
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Sask. Band Peter Pond Lake
Child's name Leon Billette Age 7 Weight 53
Height 3 ft 10 1/2 in Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
This child has a leaky valve of the heart.
(Mitral Insufficiency) and in my opinion is
a suitable candidate for school, but he should
be handled with care.
Date Feb. 24, 1939 Time of day 8 A.M.
J. Laroc M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

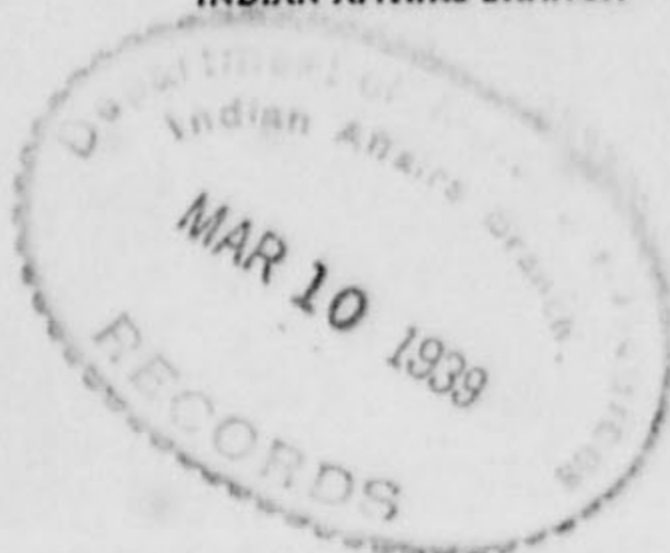
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **706-108.**



Battleford. Sask.
March 6th. 1939.

Dear Sir,

Enclosed please find the following applications for admission into the Beauval Indian Residential School:-

Leon Billett, No. 70 Peter Pond Lake Band, Age 7 years.
Adeline Tchialwi, 66 " " " " 8 "

which I would recommend be approved.

Yours truly,

S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
March 10, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant you may inform the Principal of the Beauval residential school that the admission of Leon Billett and Adeline Tehialwi is approved.

Yours truly,

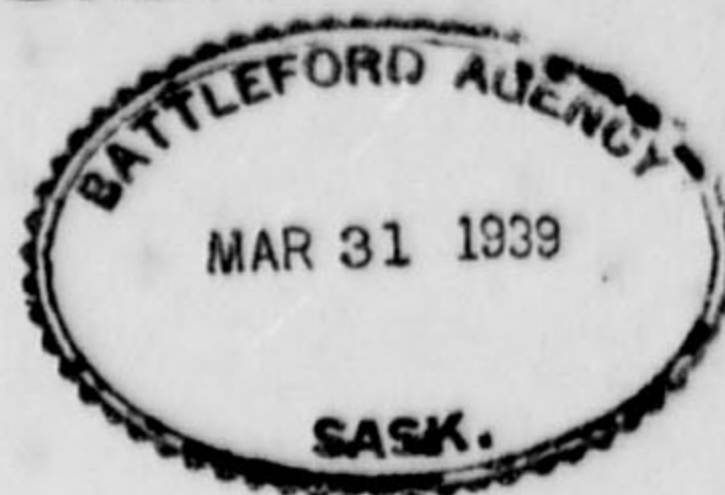
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 23

193⁹

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Alfred Billette.
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francois Billette 65
Mother's full name and No. Agathe Bedshilelkei 65
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended Nil school for years

Francois X Billette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. Paul Singer om.
Signature of Missionary or other Witness

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Alfred Billette Age 7 Weight 52
Height 48 1/2 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date March 23, 1939 Time of day 3 p.m.
R. L. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



PLEASE QUOTE
FILE 756-108.

Battleford. Saskl
March 31st. 1939.

Dear Sir,

Enclosed please find application for admission
into the Beauval Indian Residential School:-

Alfred Billette, Age 7, Peter Pond Band, No. 65.
which I would recommend be approved.

Yours truly,

S. L. Macdonald
S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
April 5, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 31st ultimo you may inform the Principal of the Beauval residential school that the admission of Alfred Billette is approved.

Yours truly,



Philip Phelan,
Chief, Training Division.



S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential	SCHOOL DURING March	QUARTER, 1939

DISCHARGE OF PUPILS

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BATTLEFORD AGENCY
APR 3 1939
SASK.

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

March 17 1939.

Mr. S. L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford Sask.,



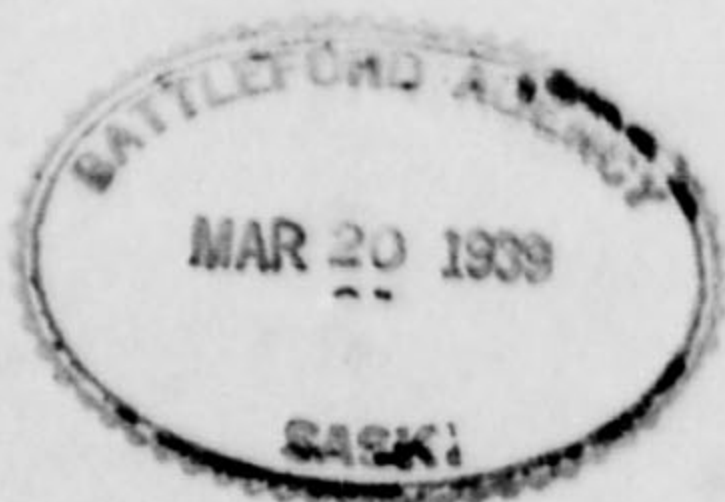
Dear Sir:-

Please find the Quaterly Return ending on December 31 1938. The firstone I sent did not reach Ottawa in full, one copy was lost some were, so I had to start again. I hope that this one will reach the right place this time.

Some material for the new Powerhouse was received this month and I expect the balance by the end of this month. So, I can tell you that I am very glad, but I can assure you that I had to do lot of writing before obtaining any result.

Thanking for your help in this matter, I am as usual,

Yours very truly,



F. X. Gagnon D. M. I.

F. X. Gagnon. O. M. I.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The Secretary.

Quint - this was free

representing

G. L. Macdonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 7 1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Alfred Sylvestre
English name Alfred Sylvestre
Age 6
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 96
Father's full name and No. Francis Sylvestre 96
Mother's full name and No. Christine Grosventre 96
Parents living or dead Mother Dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended school for years

Francis Sylvestre.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

R. Paul Poirer
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

S. L. Macdonald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

(5.24)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

April 12 1939.

Mr. S. L. Macdonald,
Indian Agent,
Battleford Sask.,

Dear Sir:

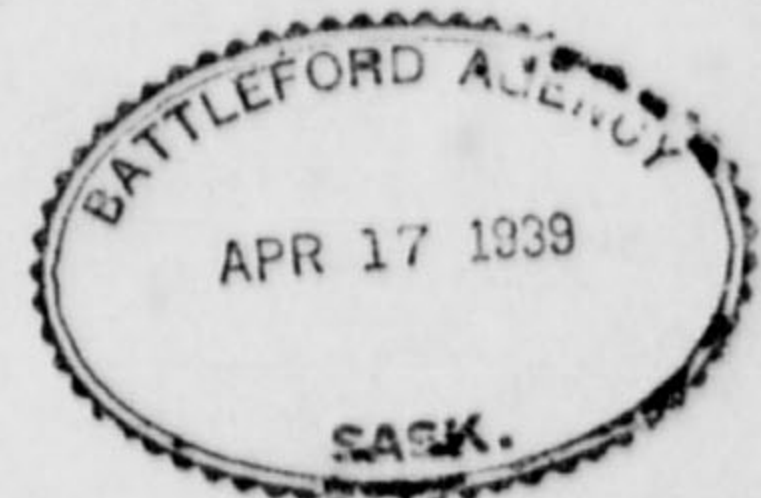
Please find enclosed the application form for the admission of Alfred Billette to this school. This boy is only 6 years old. But his mother died a month ago leaving two other small kids. So being orphan, I askk the Department to admit this boy to school. This in accordance with the regulations regarding the admission of such children.

93 Alfred Billette 6 years old.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon. O.M.I.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

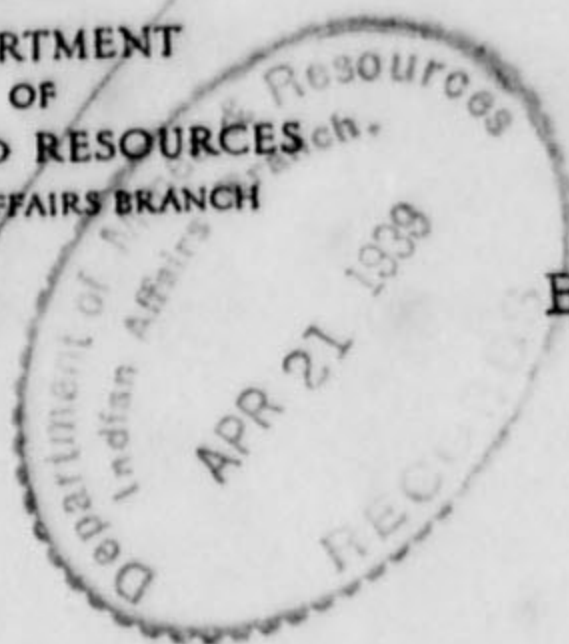
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **13-108.**



Battleford. Sask.
April 17th. 1939.

Dear Sir,

Enclosed please find application for the admission of Alfred Sylvestre, Age 6, Peter Ponds Band, paid on ticket No. 96, together with letter of explanation from Rev. F.X. Gagnon, into the Beauval Indian Residential School, which I would recommend under the circumstances be approved.

Yours truly,

S.L. Macdonald.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
April 22, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant you may inform the Principal of the Beauval residential school that the admission of Alfred Sylvestre is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.


S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
July 25, 1939.

Dear Sir:

In checking the June quarter return of the Beauval residential school it is noted that the following pupils are over 16 years of age:

No. 0174 M. A. Piwapiskus
" 0183 A. Piwapiskus

The attached circular points out the requirements of the Indian Act in regard to children over 16 years of age. Please let me know if there are any reasons why the above-mentioned two girls should remain in the Beauval school.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~1/10/55~~

1-
2-
Show new photo

200

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
August 2, 1939.

Dear Sir:

It has been decided to allow an amount not exceeding \$200.00 for transportation of children to and from the Beauval Indian residential school during the current summer.

The Indians should be encouraged to transport their children and, if necessary, the Principal may be authorized to supply them with food while they are en route to and from the school. Receipts should be obtained for all food supplied and these receipts should be attached to proper voucher forms to account for the expenditure requested in connection with transportation of children.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-10
PLEASE QUOTE
FILE 177-108.

Battleford. Sask.
August 7th. 1939.



Schulz
Dear Sir,

Replying to your letter No. 132-1-10 of the 25th. ulto. asking why the following pupils were not discharged from Beauval Indian Residential School:-

No. 174 M.A. Piwapiskus.
0183 A. Piwapiskus.

the Principal reports as follows:-

No. 174 M.A. Piwapiskus was kept in school for the summer on account of his father being hard up and unable to take care of his daughter. But she will be discharged at the end of the holidays.

No. 0183 A. Piwapiskus is an orphan and not very healthy, therefore her father asked me to keep her until now. She will also be discharged in September.

Yours truly,

J.P.B. Ostrander
J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Gilles Nezcroche
English name Gilles Nezcroche
Age 12
Name of Band Peter Pond
No. of ticket under which child's annuity is paid 91
Father's full name and No. Gilbert Nezcroche 91
Mother's full name and No. Madeleine Nikotsask 91
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Gilbert Nezcroche

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Giles Mezroche Age 12 Weight 87
Height 56 1/2" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 10. a. m.
P. L. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1939

193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child J. Baptiste Marsilar
English name J. Baptiste Marsilar
Age 7
Name of Band Peter Pond
No. of ticket under which child's annuity is paid 72
Father's full name and No. Pierre Marsilar 72
Mother's full name and No. Marguerite Shazhounen 72
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No. school for years

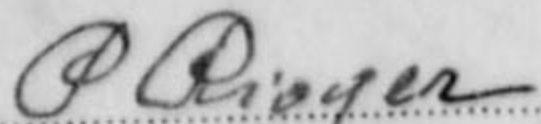
Pierre Marsilar.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* 
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
 Child's name Jean Baptiste Manguer-de-lard Age 7 Weight 52
 Height 46 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 85 Temperature 98 3/5 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

 Date Sept 10, 1939 Time of day 10 a.m.
R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Cyrille Edzina
English name " "
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 47
Father's full name and No. Unknown
Mother's full name and No. Felicine
Parents living or dead Orphan
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Rosie Edzina

(Signature of father) Guardian
Grandmother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
 Child's name Cyrille? Age 7 Weight 50
 Height 4'5" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 85 Temperature 98 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

 Date Sept 10, 1939 Time of day 11 a. m.

R. L. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 10

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Ambroise Yawatsace
English name "
Age 11
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 19
Father's full name and No. ?
Mother's full name and No. Valerie Yawatsace 19
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

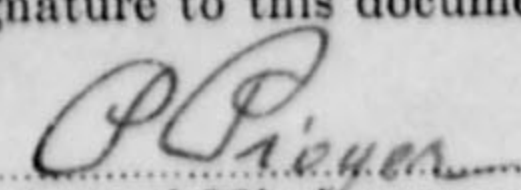
Valerie Yawatsace.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* 
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
Child's name Ambrose Yawatsace Age 11 Weight 80
Height 54 1/2 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 4/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 11. A. M.

R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 1 193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joseph Piwapiskus
English name Joseph Iron
Age 11
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Joseph Piwapiskus 50
Mother's full name and No. Helene Bouvier 50
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Joseph Piwapiskus

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *P. Pivgen*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Carrie Lake
Child's name Joseph Pinapiskus Age 11 Weight 75
Height 5'5" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 11 A.M.
P. Laroc M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Abraham Piwapiskus
English name " Iron
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 33
Father's full name and No. Salomon Piwapiskus 33
Mother's full name and No. Philomene Lariviere 33
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Salomon Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

P. P. Piager
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Abraham Pimapsiskus Age 8 Weight 80
Height 55" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 10 A.M.
W. H. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Cyrille Ratt.
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 63
Father's full name and No. Abraham Ratt 63
Mother's full name and No. Ernestine Caisse 63
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Abraham Ratt
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

* P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Cyrille Rat Age 7 Weight 53
Height 45 1/2" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept. 10, 1939 Time of day 10 a.m.

R.E. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 1 1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

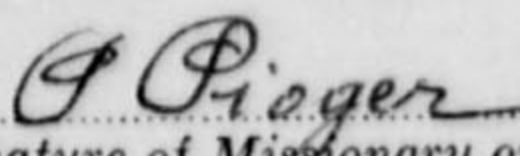
Indian name of child Alexina Piwapiskus
English name Alexina Iron
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Joseph Piwapiskus 50
Mother's full name and No. Helene Bouvier 50
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Joseph Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* 
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Alexina Purapisikas Age 8 Weight 66
Height 52" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 11 a.m.
PE Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Sask Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Pauline Nezcroche
English name Pauline Nezcroche
Age 9
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 91
Father's full name and No. Gilbert Nezcroche 91
Mother's full name and No. Madeleine Nikotsask 91
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Gilbert Nezcroche.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* P. P. Singer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond
Child's name Pauline Mezcroche Age 9 Weight 63½
Height 52½" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them
Scars on both sides of neck. Broken
down glands well healed up.

Pulse rate 85 Temperature 98 If feverish, from what cause?
Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 11, 1939 Time of day 10 a.m.
B. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Cecile Coullonneur
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph Coullonneur 46
Mother's full name and No. Agnes Maurice 46
Parents living or dead Both living
State of child's health Very good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Joseph Coullonneur

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Date Sept 11, 1939 Time of day 10 A. M.
R. G. Laroc M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 238-108.

Battleford. Sask.
September 18th. 1939.

Dear Sir,

Enclosed please find the following applications for admission into the Beauval Indian Residential School:-

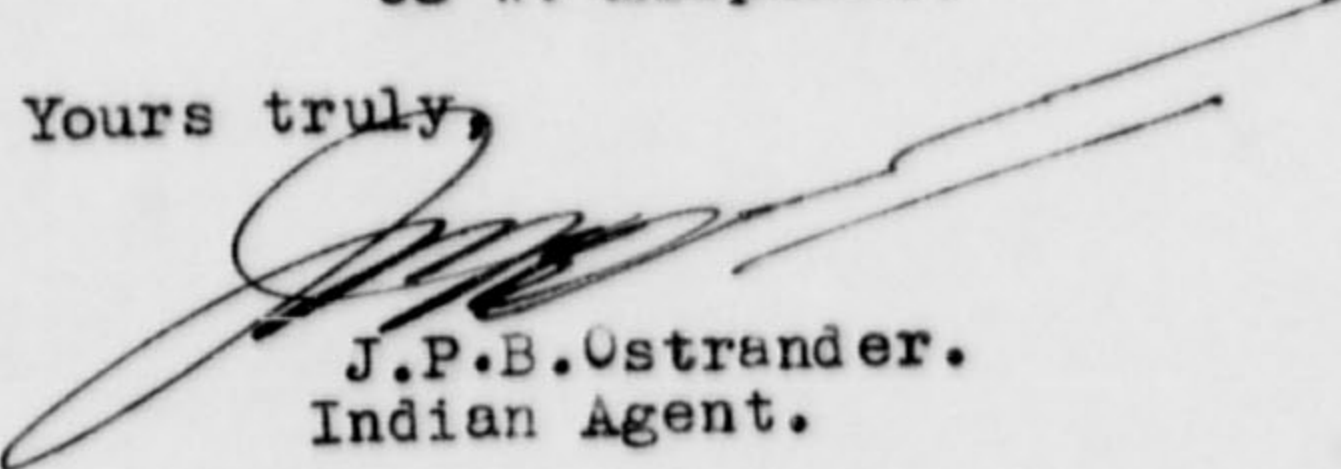
Cecile Couillonneur,	Age 7.	Ticket 46	Canoe Lake Band.
Pauline Nezcroche	9	91	Peter Pond Lake.
Alexina Piwapiskus,	8	50	Canoe Lake Band.
Cyrille Ratt	7	63	Canoe Lake Band.
Abraham Piwapiskus	8	33	Canoe Lake Band.
Josphe Piqayiskus	11	50	Canoe Lake Band.
Ambrose Yawatsace	11	19	English River Band.
Cyrille Edzina.	7	47	" " "
J. Baptiste Marsillar.	7	72	Peter Pond Lake.
Gilles Nezcroche.	12	91	" " "

which I would recommend be approved.

The discharge of the followings pupils is requested:-

0174 M.A. Picpiksukus.	4. B. Belshedelikikdi.
0175 M. Yawatsace.	8 R. Mangeurdelard.
0179 A. Estaldhenen.	12. E. Tchyaskikwi.
0183 A. Piwapiskue.	19. E. Durocher.
0215 M.H. Lemaigre.	35. A. Louison.
0216 M.E. Lemaigre.	44 J.E. Lemaigre.
	45 P. Lemaigre.
	60 A. Kokan.
	68 W. Mispunas.

Yours truly,


J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
September 26, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 18th instant the admission of the following children to the Beauval residential school is approved:

Cecile Couillonneur
Pauline Nezcroche
Alexina Piwapiskus
Cyrille Ratt
Abraham Piwapiskus

Joseph Piqayiskus
Ambrose Yawatsace
Cyrille Edzina
J. Baptiste Marsillar
Gilles Nezcroche

The discharge of the following pupils is also approved:

No. 0174 M.A. Piqpiksukus
" 0175 M. Yawatsace
" 0179 A. Estaldhenen
" 0183 A. Piwapiskue
" 0215 M.H. Lemaigre
" 0216 M.E. Lemaigre

No. 4 B. Belshedelikikdi
" 8 R. Mangeurdelard
" 12 E. Tchyaskikwi
" 19 E. Durocher
" 35 A. Louison
" 44 J.E. Lemaigre
" 45 P. Lemaigre
" 60 A. Kokan
" 68 W. Mispunas

Yours truly,

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



PLEASE NOTE
FILE 235-108.

Battleford, Sask.
September 18th. 1939.


Dear Sir,

Rev. F.X.Gagnon, Beauval, writes me as follows:p

"This year, I have two girls of sixteen years of age that I would like to keep in school for the following reasons: 0173 Cecile Estaldhenen 16 years old is neglected child, having nobody to take care of her. So, if discharged, it will mean a great detriment to the girl, while in school she is learning very good and also she is a good example to the other girls.

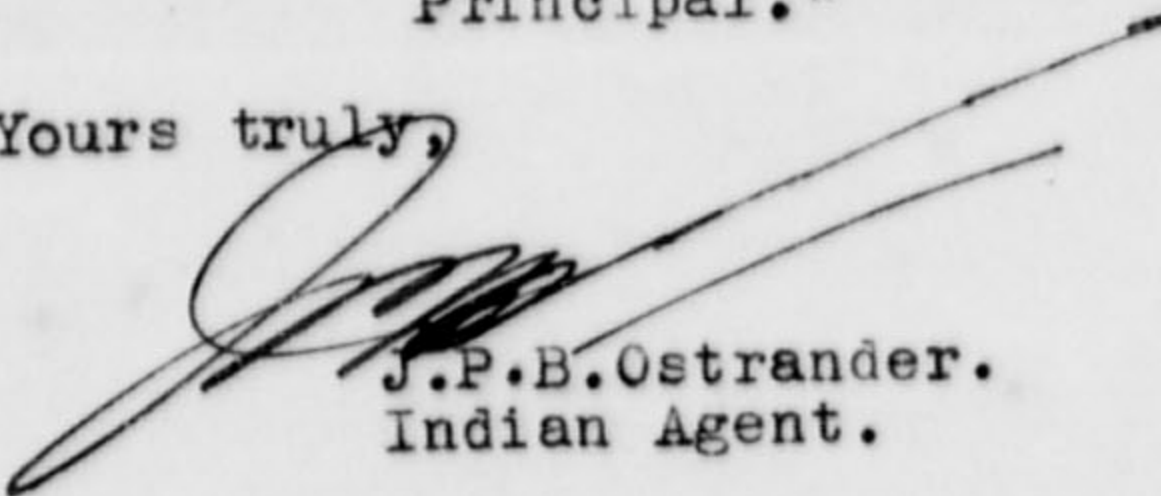
✓ 0196 Marie Rose Tchyalkwo although her parents are both living her father has been sick for the last couple years and unable to support his family. Therefore, they asked me to keep her in school for another year.

Hoping these reasons will be satisfactory, I am.

Yours very truly,

(Sgd) F.X.Gagnon. O.M.I.
Principal."

Yours truly,


J.P.B.Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
September 27, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 18th instant you may inform the Principal of the Beauval residential school that the Department approves the following pupils remaining in the school for another year:

No. 0173 Cecile Estaldhenen
" 0196 Marie Rose Tchyalkwo

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Jean Piche
English name Jean Piche
Age 8
Name of Band Stragglers. no 12
No. of ticket under which child's annuity is paid 1 2
Father's full name and No. Daniel Piche 1 2 (Daniel Nokokan)
Mother's full name and No. Louisa Bouchier. #119. Cree-Chipewyan.
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No. school for Her years

Witness
L. Amik

Her
Louisa Bouchier nee Piche
mark Louisa Bouchier
(Signature of ~~Father~~) Mother.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

P. W. Head
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Stragglers no 12
Child's name Jean Piche Age 8 Weight 55
Height 47" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 11 a. m.
P. E. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marguerite Piche
English name Marguerite Piche
Age 3
Name of Band Stragglers no 12
No. of ticket under which child's annuity is paid 12
Father's full name and No. Daniel Piche 12 (Daniel Nokokan)
Mother's full name and No. Louisa Bouchier. #119. Cree- Chipewyan.
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Her
mark Louisa Bouchier nee Piche
Louisa Lemaigre.
(Signature of ~~XXXX~~ Mother.)

Witness
R. Lemaigre

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of ~~Missionary~~ or other Witness

P. L. Head
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Stragglers no 12
 Child's name Marguerite Piche Age 3 Weight 35
 Height 35" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? small limp right Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them
Evidence of scars of operation and drainage on right hip. Evidently operation for a T. B. hip.

Pulse rate 90 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? not at present

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 11, 1939 Time of day 11 a. m.

P. J. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

August 17 1939.

Mr. J.P.B. Ostrander,

As you will notice, Marquerite Piche, is only 3 years old, but being an orphan, ~~has~~ father is dead, and her mother said that since she came back from the hospital, she ~~was~~ always lonesome and not able to eat the Tchypweyans' food, but apparently the reason was not there. It is likely that she did not care for the child any more. So seeing that, she cripple and destitute child, I brought her to school, knowing that the sisters would be kind enough to take care of the child and also replace her mother. Therefore, I ask the Indian Affair Branch to accept her as a grant earning pupil in school.

Yours very truly,

F. K. Laguarda d.m.l.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING September 30 QUARTER, 193 9

No.	NAME	Date of Admission 193 9	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Amenity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
99	GillesNezcroche	Aug. 15	12	91	P.P.L.	GilB. Nezcroche L.	Mad. Nikotsask L	R.C.	Nil	
100	Hermas Piche	"	7	119	Stragglers	Dan. Piche D.	Louisa BouchierL	"	"	
101	Jean Piche	"	8	119	"	"	"	"	"	
102	Jos. Piwapiskus	"	11	50	Canoe Lake	Jos. Piwapiskus L.	Helene Bouvier L	"	"	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
12	E. Tchyssikwi	Sept 24	14	6			Nil	Good	Care of stock	Age Limit
19	E. Durocher	"	15	6			"	"	"	"
35	P. Nauraye	"	15	4			"	"	"	"
44	J. E. Lemaigre	Aug. 15	16	5			"	"	"	"
45	P. Lemaigre	Sept 24	15	4			"	"	"	"
60	Albert Kokan	"	13	2			"	"	"	Needed at home
68	W. Mispunas	"	13	1			"	Poor	"	Deaf.

One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential

SCHOOL DURING September 30

QUARTER, 193 9

No.	NAME	Date of Admission 193 9	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
0256	Marg. Piche	15Aug.	3	119	Stragglers	Daniel Piche D	Louisa BouchierL	R. C.	Nil	
0257	CetilleCouillonneur	"	7	46	Canoe Lake	Joseph CouillonneurL	Lagnes Maurice L.	"	"	
0258	Pauline Nezcroche	"	9	91	P.P.L.	Gil.Nezcroche L.	Mad.Nikotsask L.	"	"	
94	Cyrille Rat	"	7	63	Canoe Lake	Abraham Rat L.	Ern. Caisse L.	"	"	
95	Abra.Piwapiskus	"	8	33	"	Salomon PiwapiskusL	Phil LariviereL.	"	"	
96	Amb.Yawatsace	"	11	19	Eng. River	?	Val.Yawatsace L.	"	"	
97	Cyrille Edzina	"	7	47	"	?	Fel. Edzina L.	"	"	
98	J.B.Mangeurdelard	"	7	72	P.P.L.	Pierre Mangeurdelard.	Marg. Shazhounen."	"	"	



DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0174	M.A.Piwapiskus	Aug. 17	8	6		Nil	Good	Housekeeping	Age Limit.
0175	M. Yawatsace	Sept. 24	8	6		"	"	"	"
0179	A. Estaldhenen	"	16	6		"	"	"	"
0183	A. Piwapiskus	"	17	6		"	"	"	"
0215	M.H.Lemaigre	"	16	4		"	"	"	"
0216	M.E.Lemaigre	"	16	4		"	"	"	"
4	Bon. Betshedelkedi	"	14	6		"	"	Care of stock	"
8	Rap. Mangeurdelard	"	14	6		"	"	"	"

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

2 Admissions for
approval -

Application required
for 100 Hermas Piche

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
November 18, 1939.

Dear Sir:

With reference to the September quarter return of the Beauval residential school you may inform the Principal that the admission of Marguerite Piche and Jean Piche is approved.

The usual application form and certificate of health should be forwarded for Herman Piche, No. 100.

You may also inform the Principal that the discharge of the following pupils is approved:

No. 0174	No. 0215	No. 12	No. 45
" 0175	" 0216	" 19	" 60
" 0179	" 4	" 35	" 68
" 0183	" 8	" 44	

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Office,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Allen to go

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE IMMEDIATELY UPON RECEIPT OF GOODS



EXPERT AIR TRANSPORTATION

HEAD OFFICE:
MARLBOROUGH HOTEL, WINNIPEG

IN ACCOUNT WITH

Guy Residential School,
Sturgeon Landing, Sask.
C/o Roman Catholic Mission,
The Pas, Manitoba.

Flin Flon, Man.
Sept. 30th. 19 39.

STATEMENT of air-transportation charges, for transporting children from school at Sturgeon Landing to their homes.

June	17th.	P.T. No. 13358,	Pukatawagon trip	....	73.70
"	20th.	P.T. No. 13361,	" "	....	73.70
"	21st.	P.T. No. 10409,	Pelican Narrows trip	..	60.50
"	21st.	P.T. No. 10410,	" " "	...	60.50
"	27th.	P.T. No. 13367,	South End trip	.....	102.30
"	30th.	P.T. No. 13369,	Island Falls trip	....	<u>68.00</u>

Total \$436.70

*Paied
Wings Ltd.
per. JMS.*

Rev. N. Dwyer, C. O. B. P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE IMMEDIATELY UPON RECEIPT OF GOODS



EXPERT AIR TRANSPORTATION

HEAD OFFICE:
MARLBOROUGH HOTEL, WINNIPEG

IN ACCOUNT WITH
Guy Residential School,
Sturgeon Landing, Sask.
C/o Roman Catholic Mission,
The Pas, Manitoba.

Flin Flon, Man.,
Sept. 30th. 19 39.

STATEMENT of air-transportation charges, for transporting children from
the various Missions, back to the school at Sturgeon Landing.

Aug.	17th.	P.T. No. 14376,	South End trip	.....	168.30
"	18th.	P.T. No. 14377,	Pukatawagon trip	.....	114.55
"	19th.	P.T. NO. 14378,	" "	.....	114.55
"	20th.	P.T. No. 14379,	Pelican Narrows trip	.....	90.10
		P.T. No. 14380,	" "	.....	90.10
Sept.	1st.	P.T. No. 14407,	Two pass. from Rabbit River	.....	28.00
Total					\$605.60

*Paid Wings Ltd.
per. [Signature]*

Rev. N. D. [Signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PAY TO.....**Rev. F.X. Cagnon, O.M.I.,**

ADDRESS.....**Principal,**

.....**Indian Residential School,**

.....**Beauval, Sask.**

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE No.

DATE

[illegible]

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939		
Nov. 22	Expenditure incurred in connection with transportation of children to and from the school during the summer of 1939 as per receipted accounts attached:	
	\$ 436.70	
	<u>605.60</u>	
	\$1042.30	
	The Department agreed to pay a portion of the above account amounting to	\$ 250 00
APPROVED: 23-11-39 Director of Indian Affairs		
TOTAL		\$ 250 00

HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R. 8420

Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
December 4, 1939.

Reverend Sir:

The Department has received accounts showing that you expended an amount of \$1042.30 in transporting children to and from the Guy residential school during the past summer. Very careful consideration was given to this account and although we had previously decided to only allow \$200.00 I agreed with Rev. J.O. Plourde, O.M.I., that an amount of \$250.00 would be paid. A cheque for the latter amount will go forward.

While the Department is only paying a portion of the expense incurred we are concerned with the very heavy amount expended for transportation as shown by your letter. In the interests of both the school management and ourselves it is desirable to keep all expenditures as low as possible. This is especially true at the present time due to conditions of which you are aware and which make the future rather uncertain.

Is there no other method of transporting the children which would reduce the expenditure by a substantial amount? It is felt that the parents should be sufficiently interested to come to the school and take their children home for holidays. It is realized, of course, that it might be necessary to incur an expenditure for returning them to the school. As intimated above it is doubtful what amount the Department will be able to allow next year for transportation costs. It is, therefore, necessary that all Principals should give this matter very serious thought. Children from more distant Reserves might be kept at the school all summer unless the parents are sufficiently interested to come to the school and take the children home without cost. I should appreciate hearing from you when you have had an opportunity of reviewing the whole situation.

Yours truly,

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15

193⁹

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Hermas Piche
English name Hermas Piche
Age 7
Name of Band Stragglers no 12
No. of ticket under which child's annuity is paid 1 2
Father's full name and No. Daniel Piche 1 2 (Daniel Nokokan)
Mother's full name and No. Louisa Bouchier. #119. Cree-Chipewyan.
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for her years

Witness
R. Arnech

mark *Louisa Bouchier nee Piche*
Louisa Lemaigne.
(Signature of ~~XXXX~~ Mother.)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

P. Piager
Signature of Missionary or other Witness

P. W. Head
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Stragglers no 12
Child's name Hermas Piche Age 7 Weight 44
Height 41" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 10, 1939 Time of day 10 a.m.

H. L. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
December 8, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of application and certificate of health for the admission of Hermas Piche to the Beauval residential school. You may inform the Principal that his admission is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Dr. P. W. Head,
Indian Agent,
Fort Chipewyan, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Hermas Piche
English name " "
Age 7
Name of Band Stragglers no 12
No. of ticket under which child's annuity is paid 12
Father's full name and No. Daniel Piche 12 (Daniel Nokokan)
Mother's full name and No. Louisa Bouchier * 119 Cree Chipweyan.
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Witness: R. Arnick.

Louisa Bouchier nee Pioche
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Paul Pinger
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Stragglers no 12.
Child's name Hermas Piche Age 7 Weight 44
Height 41" Is child undernourished? No Has child
any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No
of hearing? No Any cutaneous disease or eruption? No
Any signs of deficiency? No Any enlarged or broken down glands? No
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? No
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept. 10 1939 Time of day 10 A.M.

H. Larvie M.D.
M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

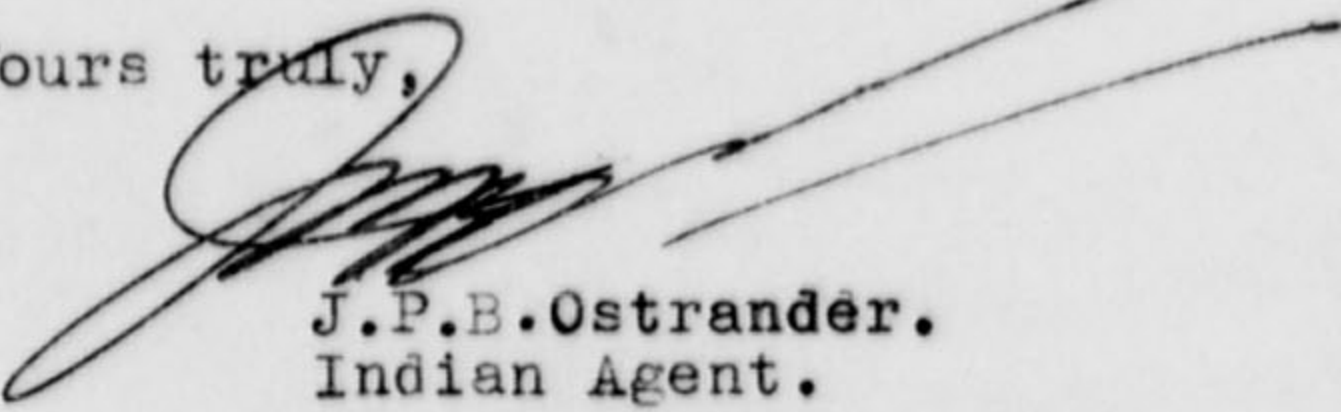
PLEASE QUOTE
FILE **444-108.**

Battleford. Sask.
December 18th. 1939.

Dear Sir,

Referring to your letter No. 132-1-10 of the 18th. ultimo, asking for health certificate for Herman Piche, No. 100-Stragglers Band. I am enclosing copy of certificate health certificate forwarded to Indian Agent, at Fort Chipeyan, Alberta, sometime ago for his signature, as this child comes under his jurisdiction.

Yours truly,


J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10

Ottawa,
December 26, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 18th instant you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Hermas Piche is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

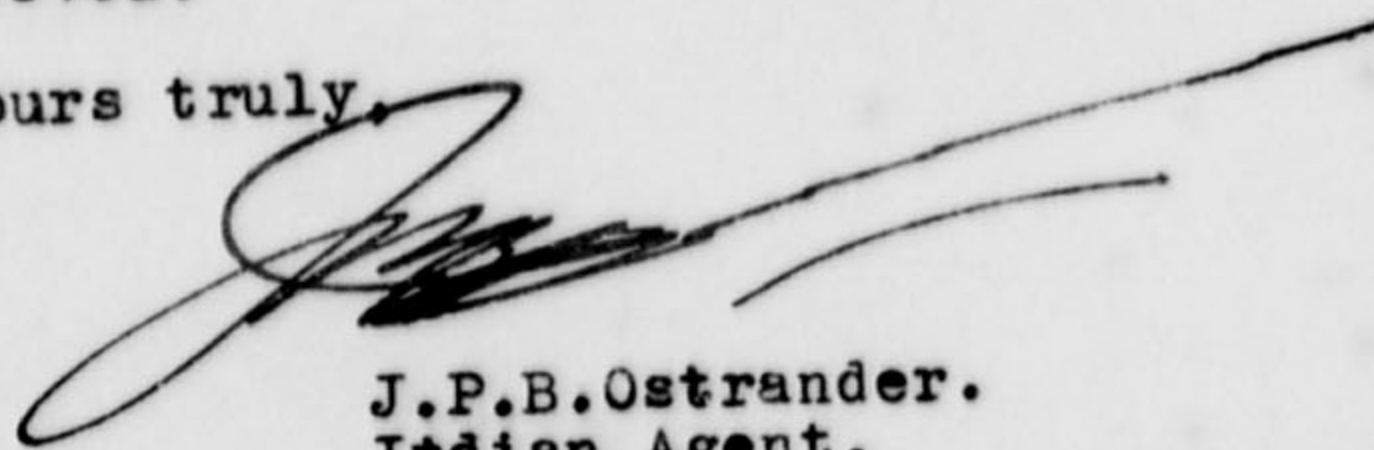
PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford. Sask.
January 9th. 1940.

Dear Sir,

Enclosed please find application for admission of
Jean Baptiste Estaldhenen, Ticket No. 102 English River Band,
Age 8 years, into the Beauval Indian Residential School, which
I would recommend be approved.

Yours truly,



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 25 1939

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Indian~~ Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Jean Baptiste Estaldhenen
English name Jean Baptiste Estaldhenen
Age 8
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 102
Father's full name and No. Noel Estaldhenen 102
Mother's full name and No. Sophie Aubichon 102
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Noel Estaldhenen
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Paul Payer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River Band.
Child's name Jean Baptiste Establene Age 8 Weight 62
Height 49" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Jan. 4, 1940 Time of day 9 A.M.
OE Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
January 19, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the
9th instant enclosing the December quarter
return of the Beauval Residential School you
may inform the Principal that the discharge
of the following pupils is approved:

No. 33 Ph. Naurraye
" 36 M. Jacquot

The admission of Jean Baptiste Estaldhenen
is also approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

132-1-10
Jan. 22 1940.



Dear Sir:-

S. Gagnon
I acknowledge receipt of your letter of the 4th. ultimo, regarding the transportation of children to and from the school and I take this opportunity to thank you for the kind interest shown to the school in sending a cheque to the amount of \$250.00, which is very appreciated.

At the same time, I am pleased to assure you that the transporting expenditure will be reduced next summer and I expect to reduce it more before a couple years.

At present, I believe it is almost impossible to change the transporting method of children, as, no doubt, you are aware that the Indians of the North do not yet understand the benefit of education as well as their brothers living in the prairies and too radical a changement would mean that these Indian children will be without education.

Furthermore, the Indians do not have the proper equipment to undertake such a trip on big lakes and I am of the opinion that it would cost the school more by feeding of supplying the Indians with provisions for the return trip than the present system, which saves me ^{year} lot of trouble.

As already mentionned, this I expect to save on the amount as well as on the cost of fuel by using a new kind of motor on my barge. By using Bishop Breynat's plane I will also reduce the cost of air transporting of children. And likely, this season will be the ~~XXXXXX~~ time, I need a plane for this purpose as new roads actually under construction will permit to adopt a cheaper way of transporting the children.

For this year, I would be satisfied to receive the same amount as last year for this purpose.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.

Mr. Philip Phelan.

Chief, Training Division.

Principal.

Indian Affairs Branch.

Ottawa Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
February 1, 1940.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 22nd ultimo with reference to the cost of transporting children to and from the Beauval Indian Residential School.

It is noted that you hope to reduce the expenditure for this service but that for the year 1940 you will be satisfied to receive the same amount as last year; namely, \$250.00.

Your request will be kept in mind but at the present time I am not in a position to state whether or not such an amount can be allowed. Due to present conditions it is inevitable that our appropriation will be reduced and consequently matters have reached a stage where everyone interested in Indian education must do everything possible to reduce expenditure. The question of funds at our disposal for the fiscal year 1940-41 is still further complicated at the present time on account of the recent dissolution of Parliament and it will be several months before we will be in a position to definitely state what amount will be available for transportation during the summer of 1940. You will, therefore, see the necessity for making immediate plans to have the children transported free of cost as far as possible.

Yours truly,

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 6 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child John Wolverine
English name
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Thomas Wolverine 70
Mother's full name and No. Bernadette Wolverine 70
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended NO school for years

Thomas Wolverine
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

Lia Lévesque
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
 Child's name John Walverine Age 7 Weight 40 lbs
 Height 3'6 3/4" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them.....
2 decayed teeth - Extracted
 Pulse rate 85 Temperature 98 If feverish, from what cause? none
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....
 Date Feb. 28, 1940 Time of day 3 p.m.
H. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 6 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Mathias Grandfaraud
English name " "
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 79
Father's full name and No. Celestin Grandfaraud 79 (D. Jami)
Mother's full name and No. Marie Edshensheyonce 79
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Celestin Grandfaraud.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Leo Clement
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency... Warrleford Band... English
Child's name... Mathias Grandfarand Age... 7 Weight... 45 lbs
Height... 3' 7" Is child undernourished?... no Has child
any defect or deformity of body or limb?... no Any defect of vision?... no
...of hearing?... no Any cutaneous disease or eruption?... no
Any signs of mental deficiency?... no Any enlarged or broken down glands?... no
If child has any of the above defects, describe them...

Pulse rate...80... Temperature...98... If feverish, from what cause?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion?..... No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? *no* Syphilis? *no*

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

None

Date Feb. 28, 1940. Time of day 3. P. M.

PE Lavoie **M.D.**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 6 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child F. Mathias Lemaigre
English name J. " "
Age 4
Name of Band Porage La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid 63
Father's full name and No. Pierre Lemaigre 63
Mother's full name and No. Pelagie Lemaigre 63
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Pierre Lemaigre
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* Léa Clement
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band La Loche
 Child's name Mathias Lemaigre Age 4 Weight 37 lbs
 Height 2' 11" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98 7/8 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

none

Date Feb. 28, 1940 Time of day 3.30 p.m.

P. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 6 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Marie Delphine Lemaigre.
English name " " "
Age 6
Name of Band Portage La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid 63
Father's full name and No. Pierre Lemaigre 63
Mother's full name and No. Péalgie Lemaigre 63
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Pierre Lemaigre.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Leo Blument
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band La Loche
 Child's name Mari Delphine Lemaigre Age 6 Weight 39 lbs
 Height 3' 5 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? 1 boil lanced on buttock
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them.....

 Pulse rate 80 Temperature 99 If feverish, from what cause? Boil

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?.....

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....
none

 Date Feb. 28 Time of day 4 p.m.

R. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask., March 1 1940.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford Sask.,
Dear Sir:-

Herewith are enclosed 4 application forms
for the admission to the Beauval Indian School
of the following children:

0259 M. Delphine Lemaigre.
104 John Wolverine.
105 Mathias Grandfaraud.
106 J. Mathias Lemaigre.

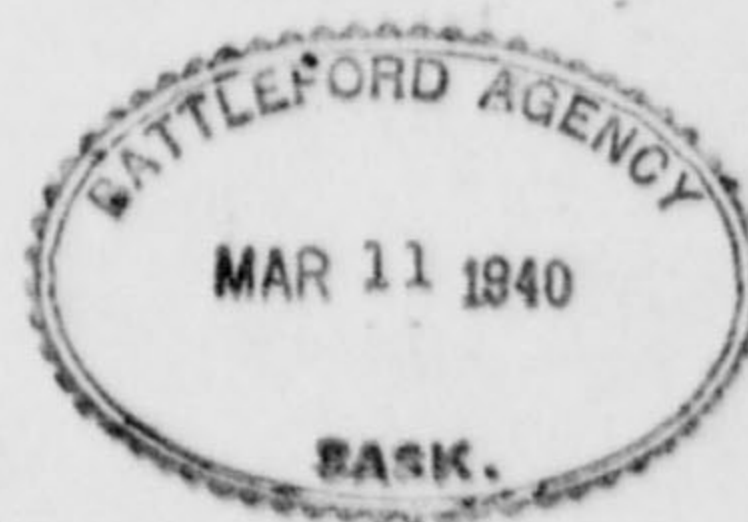
You will notice on the forms that M. Delphine Lemaigre
and J. Mathias Lemaigre are under age. These two
children were taken to school at the recommendations
of both the missionary at La Loche and Dr. Lavoie
on the ground that these children did not the proper
care at home. Although not orphan they are considered
as destitute, as their father is a nuisance and unable
to sustain his wife and children. Apparently, he has
a charge against him and I am told that he gambles
everything he owns.

Therefore I consider these two
children as destitute and therefore eligible to school.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford. Sask.
March 11th. 1940.

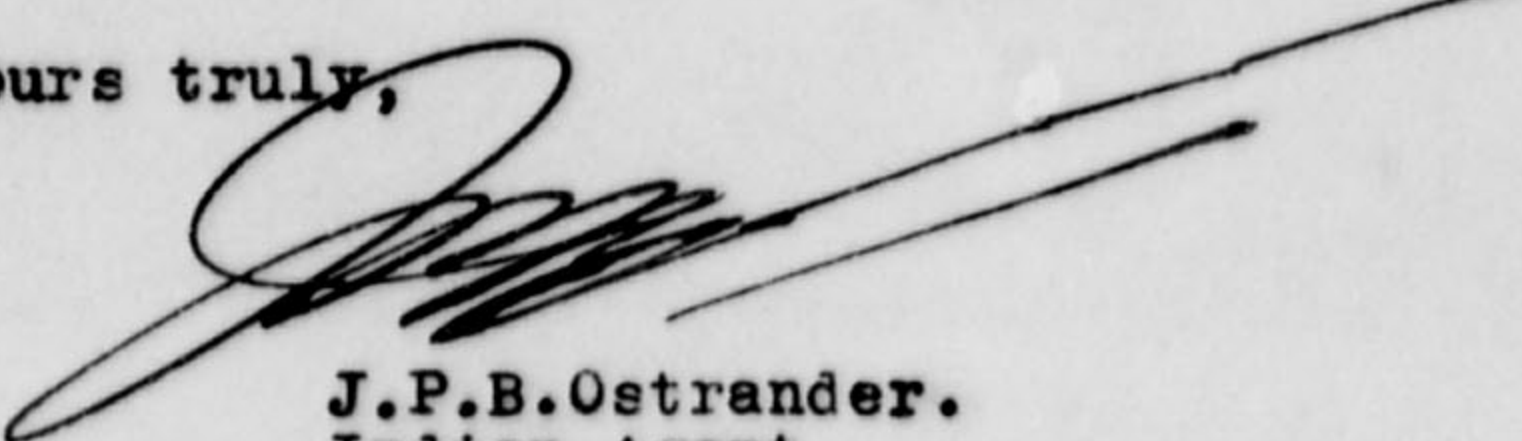
Dear Sir,

Enclosed please find applications for the admittance
of:-

Marie D. Lemaigre,	Ticket No. 63	Portage la Loche,	Age 6.
F. Mathias	"	"	" 4.
Mathias Grandaraud,	"	79 English River Band.	7.
John Wolverine,	"	70	" 7.

into the Beauval Indian Residential School, which I would
recommend be approved.

Yours truly,


J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
March 19, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 11th instant you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of the following children is approved:

Marie D. Lemaigre
F. Mathias Lemaigre
Mathias Grandaraud
John Wolverine

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

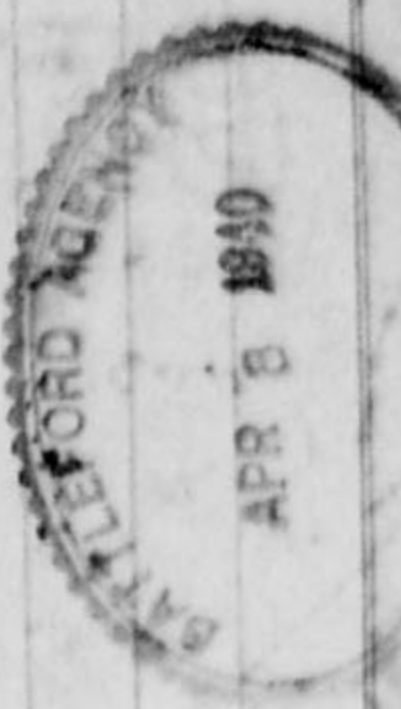
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING March 31 1940 QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
104	John Wolverine	6/2/1940	7	70	English River	T. Wolverine L.	B. Wolverine L.	R.C.	Nil	
105	Mathias Grandfaraud	"	7	79	"	C. Grandfaraud L.	Marie Grandfaraud L.	R.C.	nil	
106	J.M. Lemaigre	"	4	63	La Loche	P. Lemaigre L.	Pel. Lemaigre L.	R.C.	nil	
0259	Del. Lemaigre	"	6	63	"	"	"	R.C.	nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
26	Victor Morin	27/1/1940	6	5	6	nil	good	Care stock	bad conduct.
64	John Gunn	31/3/1940	11	10		nil	poor		Kept home
70	Norbert George	"	12	7		nil			Was in sanatorim for 2 years. Kept home.



—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding any pupil who is returned or discharged during the quarter.

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

March 31 1940

Mr. J. P. B. Ostrander,

Indian Agent,

Battleford Sask.,

Dear Sir:-

You will find enclosed herewith the quaterly return ending March 31 st. together with the form 411 where I ask for the discharge of the following children:-

26	Victor Morin
64	John Gunn
70	Norbert George.

Victor Morin was sent home for his conduct, which was not a good example for the other children.

John Gunn is kept at home and not likely to come back, while Norbert George is just back from P.A. Sanatorium where he spent two years. Although he seems to be healthy, his father does not care to send him to school.

Yours truly,

F. X. Gagnon. O.M.I.

Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

233

4 - Men Pupils shown
as having entered
6-2-40 - 8-5-40. Request
corrected to 3 days.
difference of 124 days
Agg neg. Attendance.
0173 - P. Estaldhenen. 1692
0196 - M.R. Tehyasikwa 1694

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, April 18, 1940.

Rev. Sir:

I desire to acknowledge receipt of the March quarter return of the Beauval Indian residential school.

Four new pupils were shown to have entered this school on February 6, 1940, and grant was requested for each of them for 85 days. In the case of these four pupils, grant should have been requested for each of them for only 54 days, namely: February 23 days and March 31 days.

C. Estaldhenen, No. 0173; and M. R. Tchyasikwe, No. 0196, are shown to be 16 years of age. Is it your intention to apply for their discharge at the end of June, 1940?

The discharge of the following pupils is approved:-

No. 26 - Victor Morin,
64 - John Gunn,
70 - Norbert George.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 13, 1940.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of January 22 and my reply of February 1 with reference to the cost of transporting children to and from the Beauval Indian Residential School.

There has been a drastic reduction in our appropriation and consequently for the summer of 1940 we will be unable to allow at the Beauval School a larger amount than \$125.00 for the transportation of pupils. As pointed out in my letter of February 1 you should make plans as soon as possible to have the children transported free of cost.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 2)

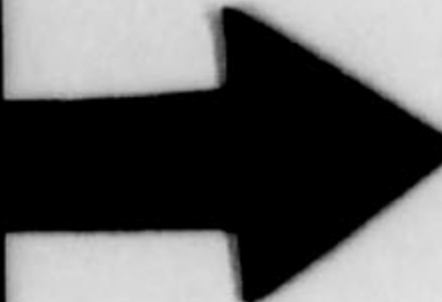
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6302)

File 650-10, part 2

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Admissions & Discharges. 1932 -
1940

File 650-10, part 3

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Admissions & Discharges. 1940 -
1947

File 650-10, part 4

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Admissions & Discharges. 1947 -
1952

File 650-23, part 1

Meadow Lake Agency - Beauval Residential
School - Deaths. 1935 - 1952

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Vol: 3

650-10
131-100

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Beauval

Residential School

Admissions & Discharges

Rea. 848

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
107	Jonas George	18/8/	7	87	English River	Alexandre Georgel.	Elisa Deneyou L.	R. C.	Nil	Nil
108	Marius Durocher	18/8/	7	61	Canoe Lake	Clement Durocher.	Marg. Piwapiskus	R. C.	Nil	Nil
109	Benjamin Tchyalkwi	17/8/	11	71	PeterPound Lake	Jonas Tchyalkwi.	Carl. Grosventre	R. C.	Nil	Nil
0260	Ernestine Didzere	15/8/	7	94	"	Joseph Didzere L.	Clem. Desjarlais	R. C.	Nil	Nil
0261	Angelique Opikokew	18/8/	7	51	Canoe Lake	Patrice Opikokew.	Herm. Kennedy	L. R. C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0181	M. B. Opikokew	18/8	16	8	5	2	Nil	Good	General H. K.	Age limit reached
0202	A. Lariviere	18/8	16	8	4	15	Nil	Good	"	"
0209	F. Watsace	18/8	16	7	4	16	Nil	"	"	"
0213	A. Billette	30/9	13	5		12	Nil	Poor		Needed At Home
17	F. Sylvestre	18/8	14	8		7	Nil	Good	Care of Stock	Age Limit reached.
40	V. Sylvestre	18/8	14	6		3	Nil	Fair	"	"
49	G. Piwapiskus	18/8	15	5		6	Nil	Good	"	"

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Applications Required
for new pupils to
Discharges for Approval

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

October 25, 1940.

Reverend Sir:

With reference to the September quarter return of the Beauval Residential School please forward immediately the usual application forms and certificates of health for pupils 107, 108, 109, 0260 and 0261.

The Department approves the discharge of pupils numbered as follows:

No. 0181
" 0202
" 0209
" 0213
" 17
" 40
" 49
" 0173
" 0196

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 1940 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department
of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Jonas George
English name..... " "
Age 7
Name of Band..... English River Band.
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 87
Father's full name and No..... Alexandre George 87
Mother's full name and No..... Elisa Deneyou 87
Parents living or dead..... Both living
State of child's health..... Good
Religion R. C.
Does applicant speak English?..... No
Previously attended No school for..... years

Alexandre X George
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to the
parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* Fernand Prefontaine
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
 Child's name Jonas George Age 7 Weight 57 lbs
 Height 4 ft 3" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date Sept 29, 1940 Time of day 10 a.m.

R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child... Angelique Opikokew
English name... "
Age... 7
Name of Band... Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid... 51
Father's full name and No... Patrice Opikokew 51
Mother's full name and No... Hermeline Kennedy 51
Parents living or dead... Both living
State of child's health... Good
Religion... R.C.
Does applicant speak English?... No
Previously attended... Nil school for... years

Patrice Opikokew.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Fernand Lafabre
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
 Child's name Angelique Opekoken Age 7 Weight 54 lbs
 Height 3 ft 11 in Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them None

Pulse rate 95 Temperature 98 7/8 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date Sept. 28, 1940 Time of day 4 p.m.

P. Laroie M.D.

(2250)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 1940 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Marius Durocher.
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 61
Father's full name and No. Clement Durocher 61
Mother's full name and No. Marguerite Piwapiskus 61
Parents living or dead Mother living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Marguerite Piwapiskus
(Signature of Father) Mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Fernand Lafleur
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake
 Child's name Marius Durocher Age 7 Weight 55 lbs
 Height 3 ft 10" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them.
3 decayed teeth

Pulse rate 80 Temperature 98 4/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date Sept 29, 1940 Time of day 10 a.m.

E. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 17 1940 193.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child..... Benjamin Tehyalkwi
English name..... "
Age 11
Name of Band..... Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 71
Father's full name and No..... Jonas Tehyalkwi 71
Mother's full name and No..... Caroline Grosventre 71
Parents living or dead..... Both living
State of child's health..... good
Religion R.C.
Does applicant speak English?..... No.
Previously attended No school for years

Jonas X Tehyalkwi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Fernand Rebeus
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
 Child's name Benjamin Pchyalkwi Age 11 Weight 85 lbs
 Height 4 ft 10" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 88 Temperature 98 7/8 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date Sept 29, 1940 Time of day 10 a. m.

P. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1940 193.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Ernestine Dizere
English name.....
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 94
Father's full name and No. Joseph Didzere 94
Mother's full name and No. Clementine Desjarlais 94
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for..... years

Joseph X Didzere
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Fernand Bejeune
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Paul Lake
Child's name Ernestine Digne Age 7 Weight 59 lbs
Height 4 ft 2" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them none

Pulse rate 70 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Sept 28, 1940

Time of day 4 p.m.

R. Charoie

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford. Sask.
October 16th. 1940.

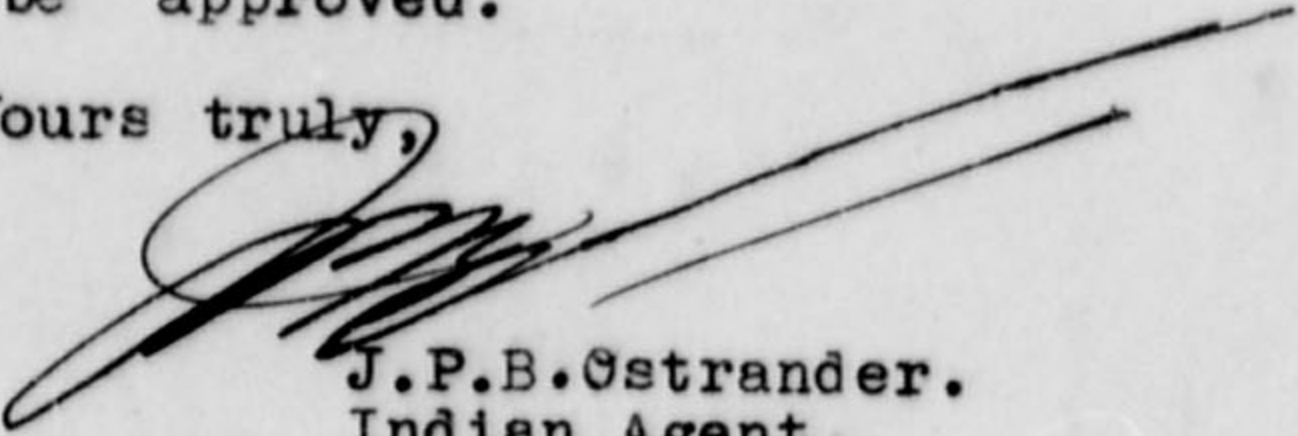
Dear Sir,

Enclosed please find the following applications for
admission into the Beauval Indian Residential School:-

Enrestine Dizere,	No. 94	Peter Pound Lake Band.	Age 7 years.
Benjamin Tchyalkwa,	" 71	" " " "	" 11 "
Marius Durocher,	No. 61	Canoe Lake	" " 7 "
Angelique OPikokew,	" 51	" "	" " 7 "
Jonas George,	No. 87	English River	" " 7 "

which I would recommend be approved.

Yours truly,


J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
October 30, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 16th instant you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of the following children is approved:

Ernestine Dizere
Benjamin Tehyalkwi
Marius Durocher
Angelique Opikokew
Jonas George

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10
Indian Residential School.

Beauval Sask.,

March 13 1941.

Salmon
Mr. Philip Phelan,
Chief Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa Ont.,

File 132-1-10.

Dear Sir:-

Referring to your letter, dated May 13 th. 1940,
in which you mentioned that the sum of \$125.00 had been
allowed for the transportation of children to and from
the Beauval Indian Residential School, may I point out
to you that, up to now, I did not yet receive this
amount. As it is about the end of the fiscal year,
I thought it would be the right time to mention it you.

Yours thankfully,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
March 18, 1941.

Reverend Sir:

As you mention in your letter of the 13th instant the Department promised to allow an amount not exceeding \$125.00 toward the transportation of children to and from the Beauval Residential School during the summer of 1940. However, present regulations do not permit our paying this amount as an outright grant. Before payment can be made it will be necessary for you to submit a receipted account from the transportation company showing that you expended at least \$125.00. As soon as this is received payment will go forward.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The following have been shown on Returns
as "Absent" ~~XXXXXXXXXXXX~~
(Suggest Discharge).

0231	79
0237	90
0248	10X

The following ~~xxx~~ are not shown
under classroom attendance, but
90 dys grant requested.

0180	44
0181	32
0224	47
0225	106
0256	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
April 26, 1941.

Reverend Sir:

In checking the March quarter return of the Beauval Residential School it is noted that pupils numbered as follows have been absent from the school for several months:

No. 0231	No. 79
" 0237	" 90
" 0248	" 104

It would be appreciated if you would apply for the discharge of these pupils and this will permit their names being removed from the return. If at any time they wish to return application can be made for their re-admission.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK., May 9th. 1941. 19

M Canadian Airways. Limited.

Prince Albert. Sask.,

DOIT A
IN ACCOUNT WITH

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

June	17	Transportation of children from	
Aug.	15	" " to Beauval Indian Residential School.	

\$ 125. 00

Received payment.

B. McNeal
Can Airways Ltd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK., May 9th. 1941. 19

M Canadian Airways. Limited.

Prince Albert. Sask.,

DOIT A

IN ACCOUNT WITH

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

June	17	Transportation of children from	
Aug.	15	" " to Beauval Indian Residential School.	

\$ 125. 00

Received payment.

C. Mc Neal
Can Airways Ltd

17.8.41
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10

[Handwritten signature]

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

May 10th., 1941.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa Ont.,



File no 132-1-10.

Dear Sir:-

As per instruction in your letter of the
18th. of March 1942, you will find enclosed four
copies of an invoice, which has been certified
paid by the Manager of The Canadian Airways
limited of Prince Albert, Sask., to the
amount of \$125.00.

Yours thankfully,

F. A. Gagnon O.M.I.

F. A. Gagnon. O.M.I.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

May 14 th. 1941.

Mr. J. P. B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

You will find enclosed herewith triplicate copies of requisition for school material. According to the circular from the Indian Affairs Branch this requisition should have reach the Department before the first of May, but you will understand the circumstances.

I also ask that the following children be discharge:

0231	Adeline Lariviere	Sick list
0237	Beatrice Didzere	Needed at home
0248	Ernestine Boyd	Too far away.
79	Jean Boyd.	Age Limit.
90	Francois Opikokew	Sick list.
104	J. Wolverine	Who was supposed to be back to school in February.

Yours truly,

F. X. Laguerre D.M.I.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 27, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th instant you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the discharge of the following pupils is approved:

No. 0231 Adeline Lariviere
" 0237 Beatrice Didzere
" 0248 Ernestine Boyd
" 79 Jean Boyd
" 90 Francois Opikokew
" 104 J. Wolverine

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

July 1st. 1941.

Mr. J.P.B. Ostrander,

Indian Agent.

Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

Please find enclosed herewith two copies
of the quaterly return ending June 30th. and
form 411 for the discharge of the mentioned
pupils.

Yours truly,

F.X. Gagnon. O.M.I.

Principal.

For Approval

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, July 15, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 1st instant, enclosing the June quarter return of the Beauval Residential School, you may advise the Principal that the Department approves the discharge of the pupils numbered as follows:-

90; 104; 0180; 0210; 0231;
0237; 0248; 15; 47; and 32.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 19

193 41

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the **Beauval Sask., Indian** Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child **Celine McIntyre.**
English name " "
Age **7**
Name of Band **English River. 67**
No. of ticket under which child's annuity is paid **67**
Father's full name and No **Norbert Mc Intyre. 67**
Mother's full name and No **Madeleine Jeannot 67**
Parents living or dead **Both Living**
State of child's health **Good.**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **No.**
Previously attended **Nil** school for years

Norbert McIntyre.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pulse rate 75 Temperature 98 If feverish, from what cause?.....

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Date Sept 9, 1941 Time of day 3.30 p.m.

M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 1941. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **Beauval Indian** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child **John Wolverine.**
English name " "
Age **8**
Name of Band **English River.**
No. of ticket under which child's annuity is paid **70**
Father's full name and No **Thomas Wolverine 70**
Mother's full name and No **Bernadette Wolverine 70**
Parents living or dead **Both Living.**
State of child's health **Good.**
Religion **R.C.**
Does applicant speak English? **Little**
Previously attended **6 months.** school for years

Thomas Wolverine.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
Child's name John Wolsemine Age 18 Weight 45-
Height 3'10" Is child undernourished? no, but underweight Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 2/3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept. 9, 1941 Time of day 4 p. m.

P. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 19 th.

193 41

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **Beauval Indian** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child **Josephine Montgrand**
English name " "
Age **7**
Name of Band **Peter Pond Lake.**
No. of ticket under which child's annuity is paid **74**
Father's full name and No **Michel Montgrand 74**
Mother's full name and No **Agnes Wapusweyan 74**
Parents living or dead **Mother Living.**
State of child's health **Good.**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **No.**
Previously attended **Nil** school for years

Agnes Wapusweyan. Mother.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Josephine Montgrand Age 7 Weight 46
Height 3' 10" Is child undernourished? No. but underweight Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date

Sept 9, 1941

Time of day

3.30 p.m.

R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August. 19

193 41

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the **Beauval Indian** Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child **Josephine Billette.**
English name " "
Age **7**
Name of Band **Peter Pond Lake**
No. of ticket under which child's annuity is paid **65**
Father's full name and No. **Francois Billette. 65.**
Mother's full name and No. **Mary Jane Mangeurdelard 65**
Parents living or dead **Both Dead.**
State of child's health **Good**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **No**
Previously attended **Nil** school for years

Alexandre Campbell. Guardian.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Josephine Billette Age 7 Weight 56
Height 4' 1" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them
.....
.....
.....
.....

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?
.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?
.....
.....
.....
.....

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
.....
.....
.....

Date Sept. 9, 1941 Time of day 3 p. m.

R. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 19 1941 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Moise Nezcroche
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pond
No. of ticket under which child's annuity is paid 91
Father's full name and No Gilbert Nezcroche 91
Mother's full name and No Madeleine Nikotsask 91
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended Nil school for years

Gilbert X Nezcroche.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pioger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
September 17th. 1941.

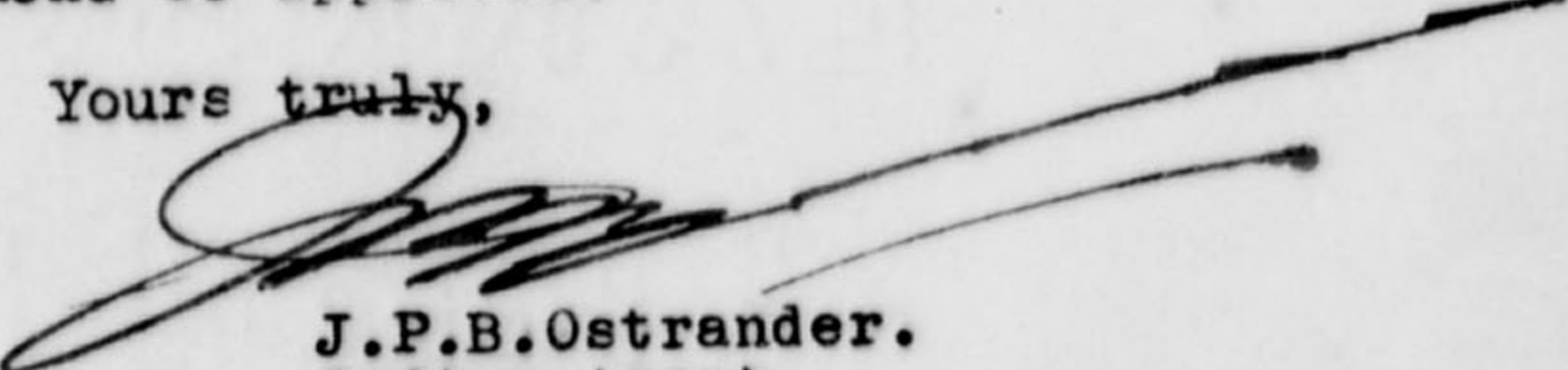
Dear Sir,

Enclosed please find the following applications for
admittance into the Beauval Indian Residential School:-

Moise Necroche. Age	7,	Ticket No.	91	Peter Pond Lake Band.
Josephine Pillette.	7,	"	65	" " " "
Josephine Montgrand	7,	"	74	" " " "
John Wolverine	8,	"	70	English River Band.
Geline McIntyre	7,	"	67	" " " "

which I would recommend be approved.

Yours truly,


J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.


The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
September 26, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of the following children is approved:

Moise Necroche
Josephine Pillette
Josephine Montgrand
John Wolverine
Celine McIntyre

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential

SCHOOL DURING September

QUARTER, 19341

No.	NAME	Date of Admission 193	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
110	Moise Nezcroche	19/8/1941	7	91	P.P.L.	Gilbert Nezcroche	Madeline Nkotsask	R.C.	Nil	
111	John Wolverine	"	8	70	Eng. R.	Thomas Wolverine	Bernadette Wolv.	R.C.	Little	Beauval
0262	Josephine Billette	"	7	65	P.P.L.	Francis Billette	M. J. Mangeurdelard	R.C.	Nil	
0263	Josephine Montgrand	"	7	74	"	Mic. Montgrand	Agnes Wapusweyan	R.C.	Nil	
0264	Celeste McIntyre	"	7	67	Eng. R.	Norbert McIntyre	Mad. Jeannot	R.C.	Nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
58	Norbert Billette	19/ 8/41	12	5		4	Nil	Fair	Care of stock	Mother sick Needed.
0187	M. Betshedelkidi	"	14	8			Nil	Good	Sew. Cooking	Needed at home
0217	Cel. Mangeurdelarâ	"	13	6			Nil	Fair	"	"
0258	Paul. Nezcroche	"	11	2			Nil	Fair	"	Sick.



NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Discharges for Approval

Beaural did not
forward Fourth Sheet
of Sept Return.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
November 10, 1941.

Dear Sir:

With reference to the September quarter return of the Beauval Residential School you may inform the Principal that the Department approves the discharge of the pupils numbered as follows:

No. 58
" 0187
" 0258
" 0217

The fourth sheet of the September quarter return of the Beauval School was not forwarded. As a result the per capita grant cannot be paid. Please arrange to have this sent in immediately.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,

Ottawa, Canada

October 6th. 1941. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Albert Sylvestre.
English name " "
Age 11
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 15
Father's full name and No. Louis Sylvestre 15
Mother's full name and No. Marie Billette 15
Parents living or dead Mother Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended NO school for years

Marie Billette (Mother)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

X. Héritier
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PE Lassic M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

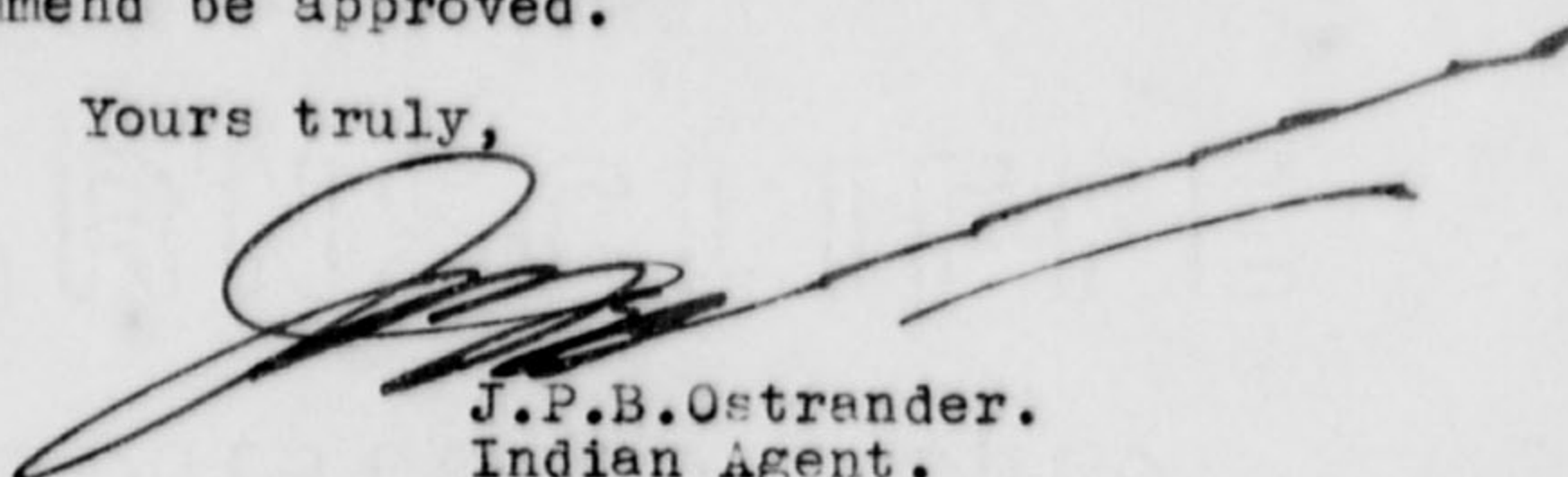
PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
October 27th. 1941.

Dear Sir,

Enclosed please find application for admission of
Albert Sylvestre, Ticket No. 15, Peter Pond Lake Band,
Age 11 years into the Beauval Indian Residential School,
which I would recommend be approved.

Yours truly,



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
November 22, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 27th ultimo you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Albert Sylvestre is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 18 th 1941. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Jean Baptiste Ratt.
English name " " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake.
No. of ticket under which child's annuity is paid 63
Father's full name and No. Abraham Ratt. 63.
Mother's full name and No. Ernestine Caisse. 63.
Parents living or dead Both living
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended Nil school for years

his
Abraham X Ratt.

mark (Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Mathilda Pirapiskua
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Jean Baptiste Rob Age 2 Weight 52
Height 30" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 3/4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Dec 18, 1941 Time of day 2. p. m.

R. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

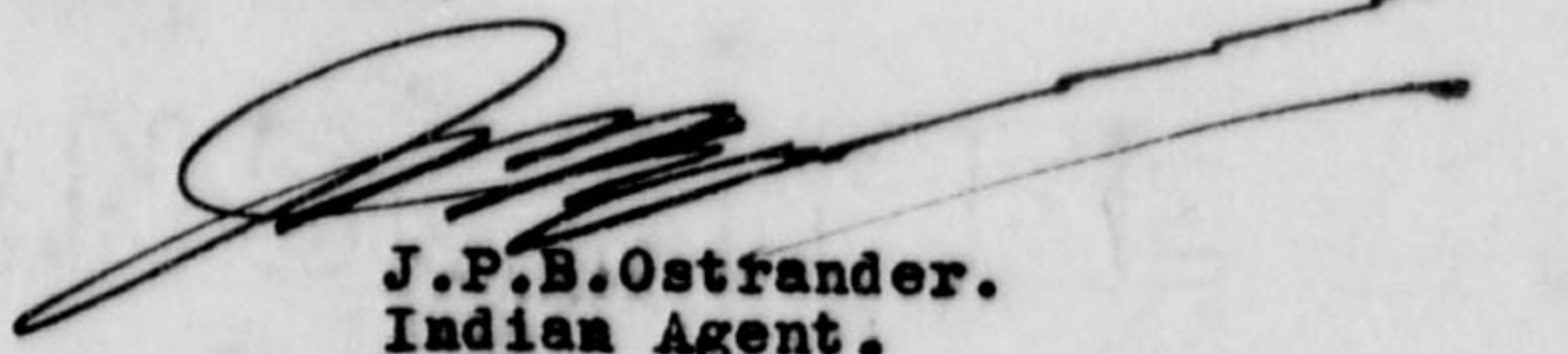
PLEASE QUOTE
FILE **108.**

**Battleford. Sask.
January 12th. 1942.**

Dear Sir,

Enclosed please find application for the admission of
Jean Baptiste Ratt, Age, 7, Canoe Lake Band. Ticket No. 63
into the Beauval Indian Residential School, Which I would
recommend be approved.

Yours truly,



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

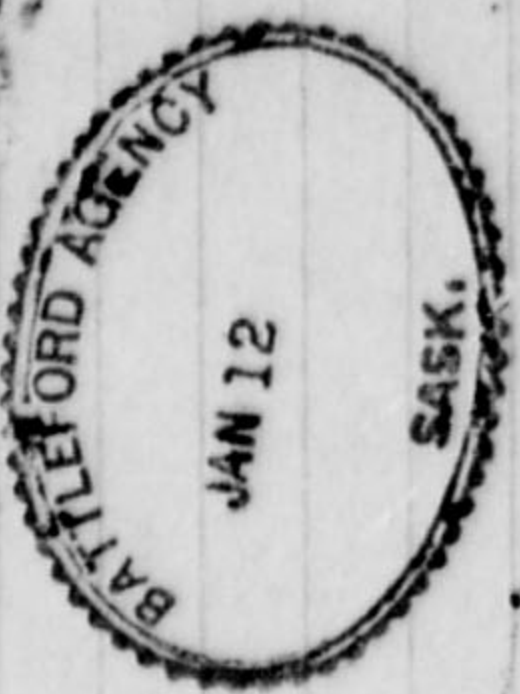
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential School DURING December 31 1941 QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
113	J.B. Ratt	18/12	7	63	Canoe Lake	Abraham Ratt	Ernestine Caisse	R.	Nil	Nil
112	A. Sylvestre	6/9	11	15	Peter Pound Lake	Louis Sylvestre	Marie Billette	R.C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
39	J. Montgrand	Oct 1	7	6		nil	Good		Needed at Home
95	A. Piwapiskus	"	2			"	?		" " Sick.



NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1- Admission
2- Discharges
for Approval

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
January 21, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Jean Baptiste Ratt is approved. You may also inform him that the Department approves the discharge of J. Montgrand, No. 39, and A. Piwapiskus, No. 95.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 18 th. 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Rosalie Marie Henault.
English name " " "
Age 8
Name of Band Willow Lake Alta.
No. of ticket under which child's annuity is paid 97
Father's full name and No. Jeremie Henault 97
Mother's full name and No. M. Madeleine Janvier 97
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? Little
Previously attended 4 months school for years

Jeremie ^{his} Henault.
mark. (Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

R. J. Poirer
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pulse rate 70 Temperature 98 3/5 - If feverish, from what cause?.....

If so, of what part of the body and in what stage?.....

Trachoma, or other communicable eye disease?.....*no*..... Syphilis?.....*no*.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Jan 28, 1942 Time of day 3 p. m.

..... M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.

Beauval Sask.,

Feb. 5 1942.

Mr. J.P.B. Ostrander,

Indian Agent,

Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

You will find enclosed herewith the application form for the admission to Beauval Indian Residential School, of the following children:

0265 Rosalie Marie Heneault.

114 Jean Henry Heneault.

They are living at La Loche but their father is from Whillow Lake Band. Alta.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
February 26, 1942.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 5th instant the Department has received the application form for Rosalie Marie Heneault, No. 0265. We have not yet received the application form for Jean Henry Heneault, No. 114.

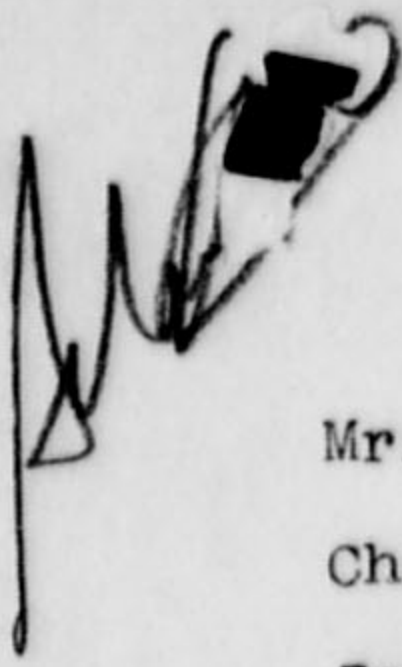
Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

 Indian Residential School.

Beauval Sask.,

April 1st 1942.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affair Branch,
Ottawa Ont.,

File 132-1-10

Dear Sir:-

This is to acknowledge receipt of yours of the
26th ultimo, regarding the application form for Jean
Henry Henault, no 114 which apparently has been mislaid.

I had to send the copy of the admission to be
signed by the Indian Agent at Fort Chypweyan.

On account of brake up, I made and sent my
quaterly return ending march 31 st by this mail,
hoping the admission form would have reached Ottawa
by the time you receive the return.

Yours truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential

SCHOOL DURING

March 31 1942.

QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193 1942	Age on Admission	No. of Ticket which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
114	J.H. Henault	18 Jan.	7	97	Willow Bake Band	Jeremie Henault L	Mad. Janvier L	R.C.	Nil	
0265	R.M. Henault	"	8	97	"	"	"	"	"	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Age on Discharge	Years	Months	Days	On Admission	On Discharge	
84	Eugene Sylvestre	Jan. 5	12	2	10		Nil	Fair	Needed at Home
89	Jos. Montgrand	" 5	12	2	9		Nil	Fair	"

BATTLEFORD AGENCY

APR 7

SASK.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
April 16, 1942.

Reverend Sir:

With reference to the March quarter return of the Beauval Residential School, the Department approves the discharge of pupils numbered 84 and 89.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 18 th. 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Jean Henri Henault
English name " " "
Age 7
Name of Band Whillow Lake Alta
No. of ticket under which child's annuity is paid 97
Father's full name and No Jeremie Henault 97
Mother's full name and No M. Madeleine Janvier
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Jeremie Henault.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Schepseyan Band Free - chips
 Child's name Jean Henri Henault Age 7 Weight 48
 Height 3' 7" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 68 Temperature 98 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Jan. 28, 1942 Time of day 3 p.m.
W. H. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Ottawa,
April 25, 1942.

Dear Sir:

I am in receipt of an application and certificate of health for the admission of Jean Henry Henault to the Beauval Indian Residential School. Please inform the Principal that his admission is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Dr. J. Melling,
Indian Agent,
Fort Chipewyan, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

List of children of school age.

English River.

Age.

Francois	Mispunas.	1932.
Julie	Darazale.	1932
Napoleon	Grandfaraud.	1933
Caniel	Wolverine.	1933
J.M.	Gun.	1935.
M.	Grandfaraud.	1935
M.C.Bell.		1935
E.	Boyd.	1930
Peter	Pound.	1934.
M.	Boyd.	1934
J.M.	Bedshedelked.	1931.
M.	Sylvester.	1931.
L.	"	1933.

Canoe Lake.

A.	Piwapiskus.	1931.
E.	"	1933.
E.	Lariviere.	1931.
A.		1933.
A.		1931.
C.		1935.

La Loche.

Certainly four of five children.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY.

Indian Residential School.
Beauval. Sask.

August 24th. 1942.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford. Sask.

Dear Sir,

I am just back from the North to pick up the children to school. As usual, I have encountered many difficulties. First of all, I had made arrangements with the C.P.R. Air Line to bring the children from White Fish and La Loche. In the meantime, the company has closed Prince Albert Air Base. So these children could be not be transported.

At the other points some parents have been kicking about the school, complaining about a few things, but in all this I found out that those who were complaining did not want to let their children go to school.

With all the expenses occurred in this trip I have only 60 children in school. I expect a few more at a later date. The Indians are showing great indifference towards the school, or they do not force their children to go to school. In other words, the children are their own masters. If they want to go to school, it is alright, if not, it is still all right with them. Most of the time, just at the time, that a child would start to learn something, they do not send him back to school. Thus, the Branch is spending money for very little result.

So on account of this, I believe that something should be done to put in force the Indian Act regarding compulsory attendance. I am sure if this would be done once or twice, there would not be any more difficulties about recruiting children in the future. So I wish you could do some thing in that line.

I am enclosing a list of pupils that are not coming back to school and also of those who are of school age to help you.

Before making any attempt to get the children from La Loche I will wait for an answer. So I do not make any useless expenses.

Yours truly,

(Sgd) F.E. Gagnon. O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 135-108.

132-1-10
Battleford, Sask.
September 3rd. 1942.

Dear Sir,

Enclosed please find copy of letter received from the Rev. Father F.X.Gagnon, of the Beauval Indian Residential School, regarding compulsory attendance at his school.

As the area covered by this school takes in a large territory, I would not be in favour of going to any great expense in compelling children to attend. However, I am leaving the matter in your hands to what action you would suggest should be taken.

Yours truly,



J.P.B.Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 11, 1942.

Re: Irregularity of Attendance -
Beauval Residential School

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of the 3rd instant and also copy of a communication relating to the marginally-noted subject, received by you from the Reverend Father Gagnon.

It is scarcely possible to overemphasize the importance of having the accommodation provided at our residential schools occupied to the fullest extent in a period as critical as the one in which we find ourselves. It is important, also, that the average pupil's course of study should not be interrupted until he has gained mastery of the subjects to which he has been devoting his attention. It is a sheer waste of human energy and money to permit an Indian pupil to attend school for three or four years and then allow him to abandon his studies and proceed to forget everything he has learned. The Department is aware, of course, that there is this year an acute labour shortage in the province of Saskatchewan and that it may be difficult to arrange for the return of the senior pupils on the first of September. However, we are anxious that you should do everything humanly possible to assist the Principal in securing his full quota of pupils. If Indian parents are deliberately ignoring the appeals that have been made to them from time to time to encourage their children to attend school, the desirability of imposing the penalties for which provision has been made in the Act should be carefully considered. The Department will be governed largely by your recommendations.

Yours truly,

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Francois Deneyouzare
English name " "
Age 9
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 57
Father's full name and No Edward Deneyouzare 57
Mother's full name and No Marie Adele Ouayitri 57
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Edward Deneyousare

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. P. Girger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 28

1934²

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child John John
English name " "
Age 10
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 64
Father's full name and No. Tobie John 64
Mother's full name and No. Philomene Estaldhenen 64
Parents living or dead Both dead.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? A little
Previously attended Beauval Indian school for 1 years

Clement X John.

Guardian. (Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

J. P. Singer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

De Larosie M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Mathilda Car
English name " "
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 115
Father's full name and No. Jean Baptiste Car. 115
Mother's full name and No. Clementine 115
Parents living or dead Both Living.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

J. B. X Car.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

J. O. Girger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pharrell M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Delia Mc Intyre
English name " "
Age 7
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 120
Father's full name and No Jean Baptiste McIntyre 120
Mother's full name and No Cecile Wolverine 120
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

J. B. McIntyre.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. P. Girger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River
 Child's name Delia McIntyre Age 7 Weight 45 lbs
 Height 44" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them scrofulous scars right
side of neck.
 Pulse rate 72 Temperature 98 3/4 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
 Date August 26, 1942 Time of day 11:30 a.m.
P. J. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Josette Couillonneur
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph Couillonneur 46
Mother's full name and No. Agnes Maurice 46
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Joseph Couillonneur

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral-character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. P. Payer
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....*Chasore*.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Claire Lariviere
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 54
Father's full name and No. Ambroise Lariviere 54
Mother's full name and No. Marie Louise Opikokew 54
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Ambroise Lariviere
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

* R. O. Pierger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Carre Lake
Child's name Claire Lariviere Age 7 Weight 49 1/2 lbs
Height 48" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 26, 1942 Time of day 10.30 a.m.

A. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Agathe Piwapiskus
English name " Iron
Age 9
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 34
Father's full name and No John Piwapiskus 34
Mother's full name and No Marie Louise Maurice 34
Parents living or dead Both living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Johnny Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. P. Pirger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Alexandrine Opikokew
English name " " "
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 44
Father's full name and No. Alezandre Opikokew 44
Mother's full name and No. Judith Mc Callum 44
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Alexandre Opikokew

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. P. Pizer
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
 Child's name Marie Alexandrine Opitokaw Age 8 Weight 54 lbs
 Height 49" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 65 Temperature 98 7/8 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

 Date August 26, 1942 Time of day 11 a. m.

P. J. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Mathias Piwapiskus
English name Mathias Iron
Age 9
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 75.
Father's full name and No Elie Piwapiskus 75.
Mother's full name and No Sarrazine Natomagan. 75.
Parents living or dead Both Living.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Elie X Iron

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* A. P. Pivger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Mathias Pirapiskus Age 7 Weight 78 lbs
Height 56" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98 7/8 If feverish, from what cause?
Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 26, 1942 Time of day 12 a. m.

McHarris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Tobie Billette
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake.
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francois Billette 65.
Mother's full name and No. Agathe Belshedelkhedi 65
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Francois X Billette
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. P. Girger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Tobi Billette Age 7 Weight 56 lbs
Height 48" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 68 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date August 26, 1942 Time of day 12, 15 a.m.

Ph Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
September 9th. 1942.

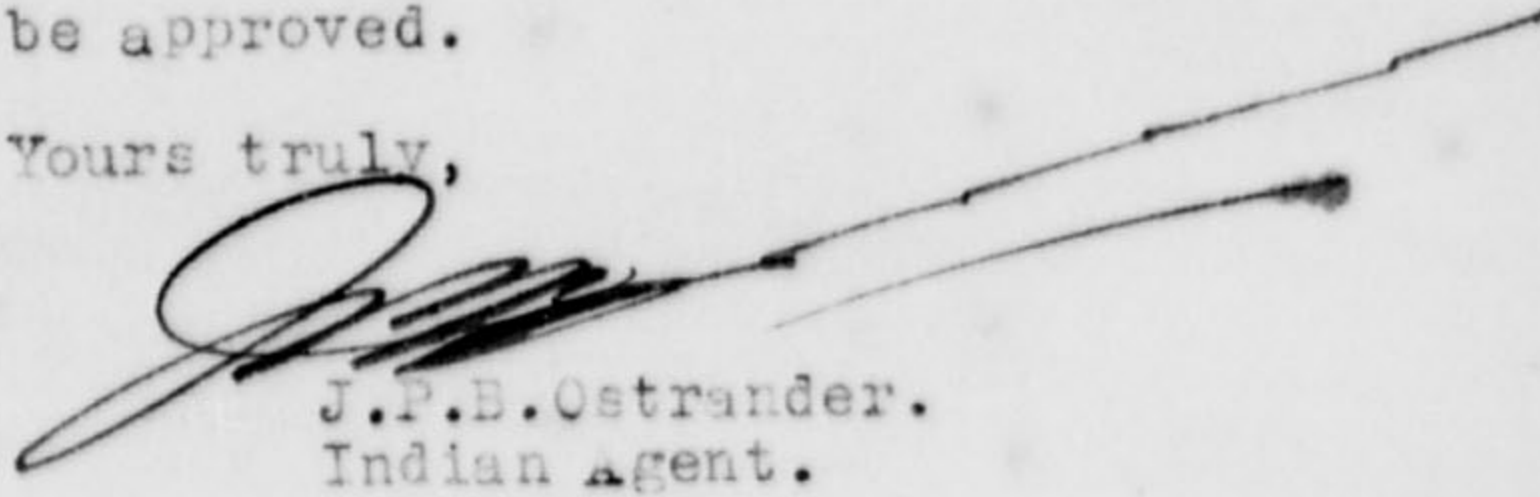
Dear Sir,

Enclosed please find the following applications for admission into the Beauval Indian Residential School:-

Tobie Billette, Age 7.	Ticket No. 65	Peter Pond Lake Band.
Mathias Iron, 9	75	Canoe Lake "
Marie A. Opikokew, 8	44	" "
Agathe Iron, 9	34	" "
Claire Lariviere, 7	54	" " "
Josette Couillonneur 7	46	" " "
Delia McIntyre 7	120	English River Band.
Mathilda Car 7	115	" " "
John John, 10	64	" " "
Francois Deneyouzare 9	57	" " "

which I would recommend be approved.

Yours truly,



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
September 15, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of the following children is approved:

Tobie Billette
Mathias Iron
Marie A. Opikokew
Agathe Iron
Claire Lariviere

Josette Coullonneur
Delia McIntyre
Mathilda Car
John John
Francis Deneyouzare

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30 th 1942 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Adeline Lariviere
English name " "
Age 13
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 53
Father's full name and No. Joseph Lariviere 53
Mother's full name and No. Ernestine Laliberte 53
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Yes school for 3 years

Joseph Lariviere.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

P. Piger

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake Band
 Child's name Ernestine Lariviere Age 12 Weight 90 lbs
 Height 61" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 65 Temperature 98 2/3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no

Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date

Sept. 15, 1942.

Time of day

10 a. m.

P. E. Harris

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108.**

**Battleford. Sask.
September 23rd. 1942.**

Dear Sir,

Enclosed please find application for admission
into the Beauval Indian Residential School of:-

Adeline Lariviere, Age, 13, Ticket No. 53 Canoe Lake Band
which I would recommend be approved.

Yours truly,

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
September 28, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Adeline Lariviere is approved.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Amelie Nicholas or Dazennaze
English name " "
Age 7
Name of Band Fond du Lac
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No Jean Nicholas
Mother's full name and No Helene "
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Helene X Nicholas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

A. P. Singer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 28 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

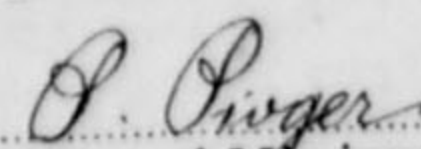
Indian name of child Eugene Piwapiskus (Iron)
English name " Iron
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Olivier Piwapiskus 50 (Iron)
Mother's full name and No. Helene Bouvier 50 (Iron)
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for years

Olivier Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* 
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Eugene Pimapsistkwo Age 9 1/2 Weight 75
Height 56 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 29, 1942 Time of day 3 p. m.

P. L. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 28th 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Alexina Piwapiskus (Iron) 0243
English name " Iron
Age 11
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Olivier Piwapiskus 50 (Iron)
Mother's full name and No. Helene Bouvier 50 (Iron)
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Olivier X Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* P. Singer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.

R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cause Lake
Child's name Alfina Pimpektua Age 11 Weight 90
Height 59" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 65 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 29, 1942 Time of day 3 p.m.
P. L. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Battleford. Sask.
October 14th. 1942.

Dear Sir,

Enclosed please find applications for admission
of the following children into the Beauval Indian
Residential School:-

Eugene Iron. Age 8. Ticket No. 50 Canoe Lake Band.
Alexina Iron. " 11. " " " " " "

which I would recommend be approved.

Yours truly,



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask., October 6 1942.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent.
Battleford Sask.,

Dear Sir:-

You will notice that no 39. Joseph Montgrand was discharged last October when his mother and father were sick. Since then, they have both died and Joseph being orphan ask me to take to school again.

Ordinarily, I should have all the application forms filled and sent to you. But I just happened to forgot to have him examined by Dr Lavoie when he was in at the end of August.

In order to not delay my september report, I thought I would send it like this awaiting an occasion to take Joseph to Ile a la crosse to have his papers filled in and signed by Dr. Lavoie.

Yours truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

One For Re Admission
Top letter
2 Applications Under.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R

Here on June Am.
do not appear on Sept Return

0204- M. E. Oviklonneur
0205- M. Pirapiskus
0211- C. Campbell
0214- M. T. hemaigre
0225- C. Pirapiskus
0226- S. Montgrand
0227- J. D. E. hemaigre
0233- E. Natjacc
51- L. Narrayc
88- D. Pirapiskus
99- G. Nexcroche
100- H. Piche

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
October 22, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th instant, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Eugene and Alexina Iron is approved. The re-admission of Joseph Montgrand, No. 39, is approved, on the understanding that he passes the necessary medical examination.

The names of pupils numbered as follows were shown on the June quarter return but do not appear on the September return:

No. 0204	No. 0225	No. 51
" 0205	" 0226	" 85
" 0211	" 0227	" 99
" 0214	" 0233	" 100

Please advise regarding the above.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING September 30 th 1942 QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
115	J. John	28/7/42	10	64	English River	T. John D	P. Estaldhenen D	A. C.	little	Beauva 1
116	F. Deneyouzare	15/8/42	9	57	"	Ed. Deneyouzare L	M. A. Cuayitri L	"	Nil	
117	M. Piwapiskus	"	9	75	Canoe Lake	E. Piwapiskus L.	S. Natomagan L	"	"	
118	T. Billette	"	7	65	Peter Pound Lake	F. Billette L.	A. Belshedelkhe L	"	"	
119	E. Piwapiskus	28/9/42	8	50	Canoe Lake	O. Piwapiskus L	H. Bouvier L	"	"	
39	J. Montgrand	15/8/42	12	39	P.P.L.	M. Montgrand D	A. Wapusweyan D	"	good	" 7

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Age on Discharge	Years	Months	Days	On Admission	On Discharge	
51	L. "olverine Narra	30/6/42	14	7	10		Nil	Good	Age Limit
85	D. Piwapiskus	"	13	3	10		"	"	Needed at home. M. Widow.
99	G. Nezéroche	"	14	2	10		"	"	Age Limit
100	H. Piche	2. 7	8	2	7		"	Better	Dead. Accident.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING September 1942. QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
					Father	Mother			
0266	M.A. Opikokew	15/8/42	44	Canoe Lake	Alex. Opikokew L	Judith Mc CallumL	R C	Nil	
0267	A. Piwapiskus	"	34	"	Johny PiwapiskusL	M.L. Maurice L.	"	"	
0268	Ca. Lariviere	"	54	"	Amb. Lariviere L.	M.L. Opikokew L	"	"	
0269	J. Coullonneur	"	46	"	Jos. CoullonneurL	A. Maurice L	"	"	
0270	D. McIntyre	"	120	Eng. River	J.B. McIntyre L.	C. Wolverine L.	"	"	
0271	M. Car	"	115	"	J.B. Car L	C. Enedzeouncl	"	"	
0272	A. Lariviere	30/8/42	53	Canoe Lake	J. Lariviere L	E. Laliberte L	"	"	
0273	A. Piwapiskus	28/9/42	50	"	Olivier PiwapiskusL	H. Bouvier L	"	"	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0204	M.R. Coullonneur	June 30	8	7		Nil	Very good	Householding	Age limit.
0205	M. Piwapiskus	"	9	7		"	"	"	"
0211	C. Campbell	"	8	10		"	"	"	"
0214	M.T. Lemaigre	"	8	10		"	"	"	"
0225	C. Piwapiskus	"	6	10		"	"	"	"
0226	S. Montgrand	"	6	10		"	"	"	"
0227	J.D. Elemaigre	"	6	10		"	"	"	"



NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
November 19th. 1942.

Dear Sir,

Replying to your letter No. 132-1-10 of the 22nd.
ultimo. enclosed please find Form No. 411 received from
the Rev. Father F.X. Gagnon, Beauval Indian Residential
School relative to discharge of several pupils.

Yours truly,

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Approved Discharges Only

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
November 25, 1942.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of the 19th instant, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the Department approves the discharge of the pupils numbered as follows:

No. 0204
" 0205
" 0211
" 0214
" 0225
" 0226

No. 0227
" 51
" 85
" 99
" 100

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

[Handwritten signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the ~~Indian~~ Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joseph Montgrand.
English name " "
Age 13
Name of Band Peter Pound Lake 74
No. of ticket under which child's annuity is paid 74
Father's full name and No. Martel Montgrand 74
Mother's full name and No. Agnes Wapusweyan 74
Parents living or dead Both dead.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Beauval Indian Res. school for 7 years

^{his}
Joseph X Bag.

(Signature of ~~father~~ guardian)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* P. P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. I.A. 406.
R. 7786

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
December 23rd. 1942.

Enclosed please find application for the admission
of Joseph Montgrand, Ticket No. 74, Peter Pond Lake Band,
Age 13 years, into the Beauval Indian Residential School.



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10

Ottawa,
December 28, 1942.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford,
Sask.

With reference to your letter of the 23rd
instant, you may inform the Principal of the
Beauval Residential School that the admission
of Joseph Montgrand is approved.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 28 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Michel Piwapiskus
English name " Iron
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 47
Father's full name and No Alexandre Piwapiskus 47
Mother's full name and No Monique Bouvier 47
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Alexandre Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. Pirger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Cannon Lake
Child's name Michael Purpiskus Age 7 Weight 60
Height 45" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 68 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Dec 28, 1942 Time of day 5 p. m.
A. J. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
January 9th. 1943.

Enclosed please find application for the admittance of Michel Piwapiskus, Age 7, Ticket No. 47, Canoe Lake Band, Treaty No. 10, into the Beauval Indian Residential School, which I would recommend be approved.

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

The Secretary,
Mines and Resources,
Indian Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential	SCHOOL DURING	December 1942.	QUARTER, 193
---	---------------	----------------	--------------

No.	NAME	Date of Admission 1912	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living, D. for dead, after name)			Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother				
0274	Amelie Dazai	Aug. 15	7	112	Maurice	Jean Nicholas D	Helene Nicholas L		R.C.	Nil	
120	M. Piwapiskus	Dec. 28	7	47	Canoe Lake Island	Alex. Piwapiskus L	M. Bouvier L.		R.C.	Nil	

DISCHARGE OF PUPILS

[illegible]

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

1 Admission for
approval,
Application Required
for
0274- A. Dazai

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10

Ottawa,
January 20, 1943.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford,
Sask.

With reference to the December quarter return
of the Beauval Indian Residential School, you
may inform the Principal that the admission of
Michel Piwapiskus is approved. The usual
application form and certificate of health
should be forwarded for Amelie Dazai, No. 0274.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1942. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Leauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Amelie Nicholas or Bazennaze
English name " "
Age 10 Born 1933. Feby 12.
Name of Band Pond du Lac In arriel
No. of ticket under which child's annuity is paid 112 Transferred from 221. 1939
Father's full name and No. Jean Nicholas #2 221
Mother's full name and No. Helene "
Parents living or dead Both dead mother
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Mary Dazai
Helene X Nicholas
Grand mother (Signature of father) no 112

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. S. Purger
Signature of Missionary or other Witness

Freeling
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

athabasca
Agency *Battleford* Band *Fond du Lac*
Child's name *Amelie Richoles or Dazennaze* Age *7* Weight *67 lbs*
Height *49"* Is child undernourished? *no* Has child
any defect or deformity of body or limb? *no* Any defect of vision? *no*
of hearing? *no* Any cutaneous disease or eruption? *no*
Any signs of mental deficiency? *no* Any enlarged or broken down glands? *no*
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate *70* Temperature *98.25* If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? *no*
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? *no* Syphilis? *no*
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date *August 26, 1942* Time of day *11.15 A.M.*

H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
March 1, 1943.

Dr. J. Melling, Indian Agent, Fort Chipewyan,
Alta.

I am in receipt of application and certificate
of health for the admission of Amelie Nicholas to
the Beauval Residential School. Please inform
the Principal that her admission is approved.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



0274- A. Daxai
is shown as 7 yrs of age
application under
proves 10 yrs of age
Please correct on
office copy of return

R. Dischamps Under

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
April 19, 1943.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford,
Sask.

On the March quarter return of the Beauval Indian Residential School A. Dazai, No. 0274, is stated to be 7 years of age. On the application form for this girl you stated that she was born on February 12, 1933, and consequently must have been 10 years of age in February of this year. Her age on future returns of the Beauval School should appear as 10 years. Please notify the Principal accordingly so that the necessary change may be made on future returns.

You may also inform the Principal that the Department approves the discharge of the pupils numbered as follows:

No. 0249
" 0250
" 0265
" 63

No. 81
" 101
" 105
" 114

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Indian Residential School. SCHOOL DURING June QUARTER, 1943

[illegible]

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
				Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0182	B. Opikokew	15/6/43	16	10	10		nil	Good	Household	Age Limit
0218	Y. Piwapiskus	30/6/43	15	7	10		"	"	"	"
0247	M. Enezheonce	15/6/43	15	5	10		"	"	"	"

for Approval

BATTLEFORD AGENCY
JUL 7
SASK.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

132-1-10

July 13, 1943.

Mr. J. P. B. Ostrander, Indian Agent, Battleford Sask.

With reference to the June Quarter return of the Beauval Indian Residential School you may inform the Principal that the Department approves the discharge of the following pupils:

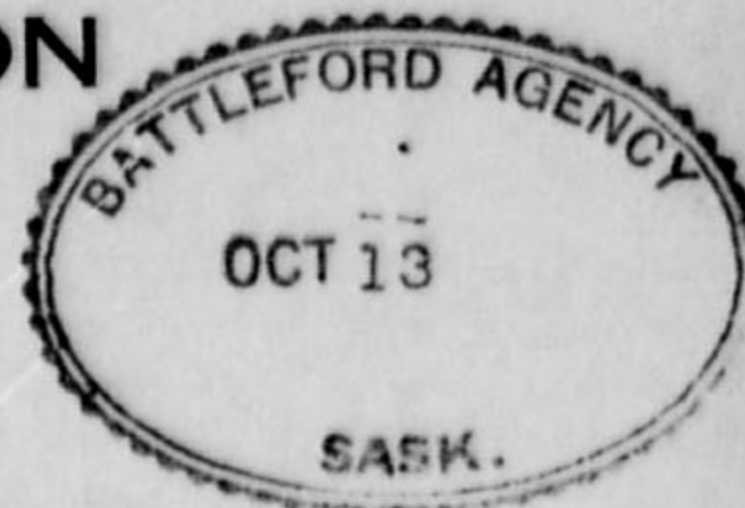
0182 0218 and 0247.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Patrice Dawatzare.
English name " "
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 106
Father's full name and No. Noel Dawatsare
Mother's full name and No. Genvieve Nathouaze 106
Parents living or dead Father Dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no. school for years

Ex Chief Apsis Guardian.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Date Aug. 18, 1943 Time of day 9.30 A.M.
J. J. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 9 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Mathias Grandfaraud.
English name "
Age 10
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 79
Father's full name and No. Celestin Grandfaraud 79
Mother's full name and No. Marie Edshensheyonce 79
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Beauval School school for 1 1/3 years

Celestin Grandfaraud.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....
PE Harris M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ION

BATTLEFORD AGENCY
OCT 13
SASK.

*Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada*

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Marie Catherine Yasale.
(Signature of father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

W. E. Harris M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 13 1984

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Celine Bell
English name " " "
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 92
Father's full name and No Joseph Bell 92
Mother's full name and No Therese Deneganaze 92
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended no. school for years

Norbert Bell.
(Signature of father) Guardian.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. Singer
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band English River Band.
Child's name Marie Celine Bell Age 7 Weight 52 lbs
Height 48 inches Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them
None

Pulse rate 70 Temperature 98.6. If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
None

Date Aug. 18, 1943 Time of day 8.45 A. M.

McLennan M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 13 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Alfred Nioulchos.
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound
No. of ticket under which child's annuity is paid 104
Father's full name and No Pierre Marie Nioulchos 104.
Mother's full name and No Elisabeth Grosventre 104.
Parents living or dead Both living.
good.
State of child's health
Religion R. C.
Does applicant speak English? No.
Previously attended No. school for years

Pierre Marie Nioulchos
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. Pioger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Paul Lake
 Child's name Alfred Niolechor Age 7 Weight 64 lbs
 Height 49 inches Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? yes Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Shortening of right lower limb. Atrophy of hip
and leg. No pain or limitation of movement. Conge-
nital dislocation of the hip possibly. Walks with
a pronounced limp.

Pulse rate 65 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Aug. 18, 1943 Time of day 9.9. m.

R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 13 1933.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Bernadette Billette.
English name " "
Age 8
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Joachim Billette 70
Mother's full name and No. Elise Shazhounen 70
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Joachim Billette.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

A. P. Pigeon
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P. E. Harvie M.D.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Peter Fidler.
English name " "
Age 13
Name of Band Water Hen
No. of ticket under which child's annuity is paid 28
Father's full name and No Theodore Fidler 28
Mother's full name and No Marie Morin 28
Parents living or dead ~~Both living~~ Mother dead.
State of child's health good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? a little
Previously attended school for years

Theodore Fidler.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pivger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

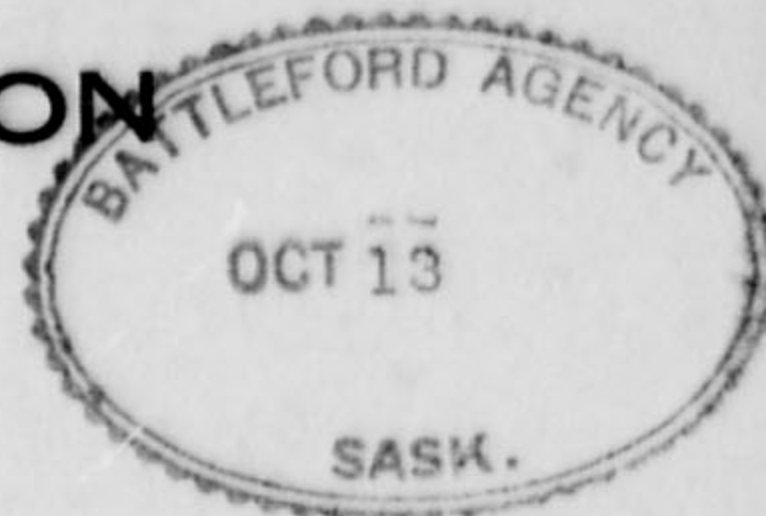
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

of Harvie M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child George Fidler
English name "
Age 10
Name of Band Water Hen
No. of ticket under which child's annuity is paid 28
Father's full name and No Theodore Fidler 28
Mother's full name and No Marie Morin 28
Parents living or dead mother dead.
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Theodore Fidler.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Berger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water / Ken
 Child's name Georges Fiddler Age 10 Weight 80 lbs
 Height 54" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date October 2, 1943 Time of day 8.30

W. H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Gilbert Fidler
English name " "
Age 8
Name of Band Water Hen
No. of ticket under which child's annuity is paid 28
Father's full name and No Theodore Fidler 28
Mother's full name and No Marie Morin 28
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Theodore Fidler.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Payer
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen
 Child's name Gilbert Fiddler Age 70 Weight 60 lbs
 Height 5'0" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.25 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

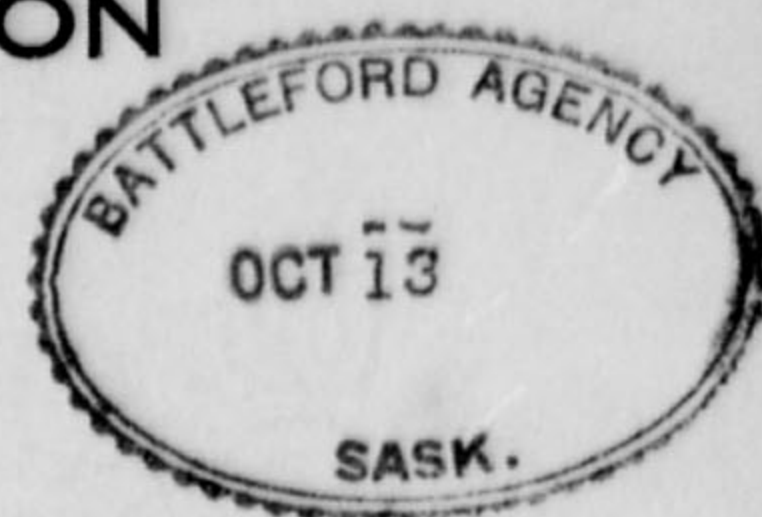
Date October 2, 1943 Time of day 8.15 p.m.

McHarris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

● APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 19 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

0277

Indian name of child Elise Larocque.
English name
Age 13
Name of Band Water hen
No. of ticket under which child's annuity is paid 5
Father's full name and No Alex Larocque 5
Mother's full name and No Marguerite Walker 5
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Alex Larocque.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen
Child's name Eliis Larocque Age 24/13 Weight 100 lbs
Height 59" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date October 2, 1943 Time of day 7 p.m.

OE Laroque M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 19 1943.

193.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Larocque
English name
Age 11
Name of Band Water Hen.
No. of ticket under which child's annuity is paid 5
Father's full name and No Alex Larocque 5
Mother's full name and No Marguerite Walker 5
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Alex Larocque

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Liger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen
 Child's name Marie Larocque Age 11 Weight 81 lbs
 Height 5'8" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date October 2, 1943 Time of day 7.30 p.m.

R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

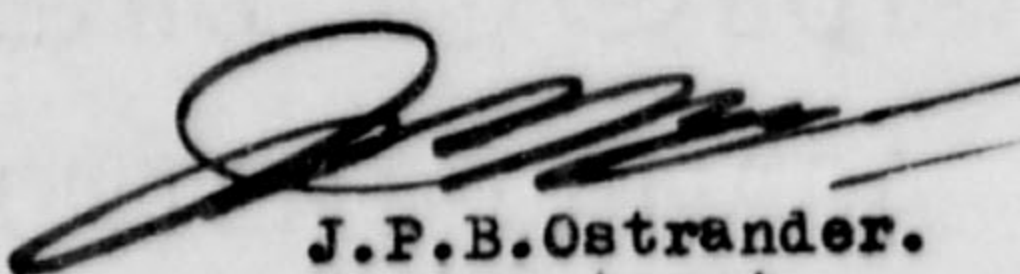
PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford. Sask.
October 13th. 1943.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find the following applications for
admission into the Beauval Indian Residential School:-

Marie Laroque,	Water Hen Lake Band.	Age 11.
Elsie	"	13.
Gilbert Fidler,		8.
George	"	10.
Peter	"	13.
Bernadette Billette,	Peter Pond Lake.	8.
Alfred Nioulchos,		7.
Marie C. Bell,	English River Band	7.
Francois Yasale,		6.
Mathias Grandfaraud,	No. 79 " " "	10.
Patrice Dawatzare,	No. 106 " " "	7.


J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Indian Residential

SCHOOL DURING...

September 1943.

QUARTER, 19.

No.	NAME	Date of Admission 19 43	Age at Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
						Father	Mother			
0275	M.C. Bell	Aug. 13	7	92	English River	Joseph Bell L.	Theresedeneagan D	R.C.	Nil	
0276	Bern. Billette	" 13	8	70	P.P.L.	Joa. Billette L.	Elise Shazounen D	R. C.	"	
0277	Elise Larocque	" 19	13	5	Water Hen L.	Alex Larocque L	Marg Walker L	R.C.	"	
0278	Marie "	" "	11	5	" "	" "	" "	"	"	

DISCHARGE OF PUPILS

[illegible]

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

October 6. 1943.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford Sask.,



Dear Sir:-

Please find enclosed herewith the quaterly return ending september 30 th., and also the application forms for admission to the Beauval School, of the following pupils:-

Admission.

121 P. Dawatsare.
122 A. Nioulchos
123 P. Fiedler
124 G. Fiedler
125 G. Fiedler
126 M. Grandfaraud
127 F. Yasale
0275 M.C. Bell
0276 B. Billette
0277 E. Larocque
0278 M. Larocque

Discharge.

57 A. Dawatsare
75 M. Billette
76 V. Mangeurdelard
77 G. Piwqiskus
88 A. Couillonneur
92 A. Billette
109B. Tchyasikwi
72 R. Piwapiskus.

Yours truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, October 21, 1943.

Rev. F. X. Gagnon, O. M. I. Principal, Beauval Indian Res. School,
Beauval, Saskatchewan.

With reference to the September Quarter return of the
Beauval Indian Residential School, the Department approves
the admission of the following:

P. Dawatsare,	P. Fiedler,
A. Nioulchos,	G. Fiedler,
G. Fiedler	M. Grandfaraud,
F. Yasale,	M. C. Bell,
B. Billette,	E. Larocque,
M. Larocque	

The following discharges are approved:

No. 57	No. 76
75	77
88	92
109	72

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 3 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Delima Opikokew
English name " " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake.
No. of ticket under which child's annuity is paid 44
Father's full name and No Alexandre Opikokew 44
Mother's full name and No Judith McCallum 44
Parents living or dead both living.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended nil school for years

Alexandre Opikokew.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 3 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Jimmy Durocher.
English name " "
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 68
Father's full name and No. Basile Durocher 68
Mother's full name and No. Madeleine Piwapiskus
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended nil school for years

Basile Durocher.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

S. Pirger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

H. Laroie M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 3 1943. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joseph Joachim Piwapiskus
English name " " "
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid ~~XXXXXXXX~~ 33
Father's full name and No Salomon Piwapiskus 33
Mother's full name and No Philomene Lariviere 33
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion A.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended nil school for years

Salomon Piwapiskus.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

P. Pioger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

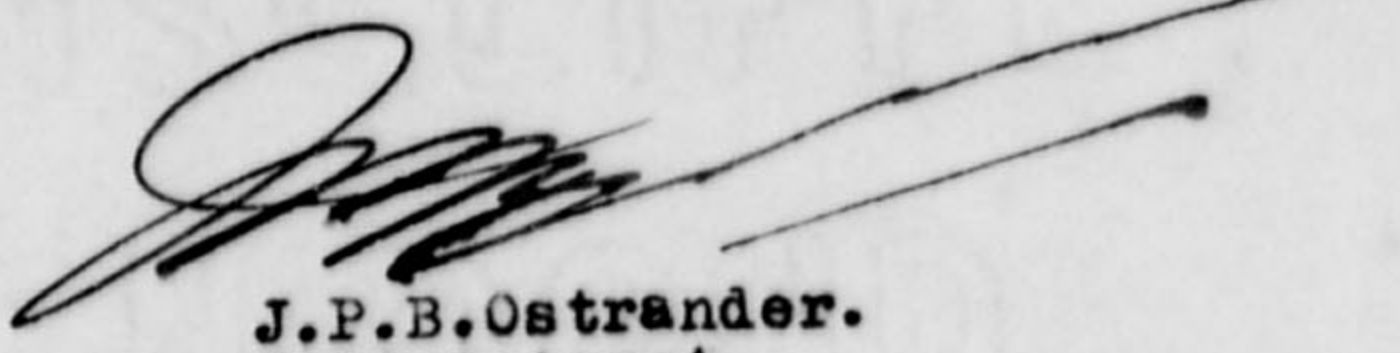
Battleford. Sask.
October 20th. 1943.

Department of Mines and Resources, Indian Branch, Ottawa.Ont.

Enclosed please find the following applications
for admittance into the Beauval Indian Residential School:-

Joseph Joachim Pipwapiskus,	No. 33	Canoe Lake Band,	Age 8.
Jimmy Durocher,	No. 68	" " "	" 6.
Marie Delima Opikokew,	No. 44	" " "	" 7.

Approve


J.P.B.Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, October 26, 1943.

Mr. J. P. B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of October 20th, the Department approves the admission of the following children to the Beauval Indian Residential School:

Joseph Joachim Pipwapiskus, Jimmy Durecher,
and Marie Delima Opikokew.

Kindly inform the Principal.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, January 19, 1944.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I. Principal, Beauval
Indian Residential School, Beauval, Sask.

With reference to the December Quarterly
Return of the Beauval Indian Residential School,
the Department approves the discharge of pupil
No. 39 J. Montgrand from the Beauval School.

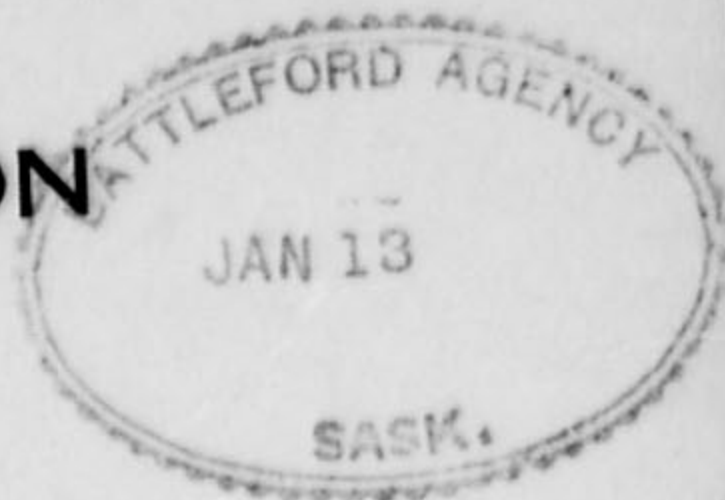
gfs

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 2 1944

193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Therese Martel
English name " "
Age 9
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 43
Father's full name and No. Brgno Martel 43
Mother's full name and No. Judith Morin 43
Parents living or dead Living
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Bruno Martel.

Bruno Martel
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Burger Rev. P. Allard
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen Lake
Child's name Therise Martel Age 9 Weight 57 lbs
Height 50 inches Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 92/5 Temperature 92/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Jan 6, 1944 Time of day 4 p. m.
R. H. [Signature] M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

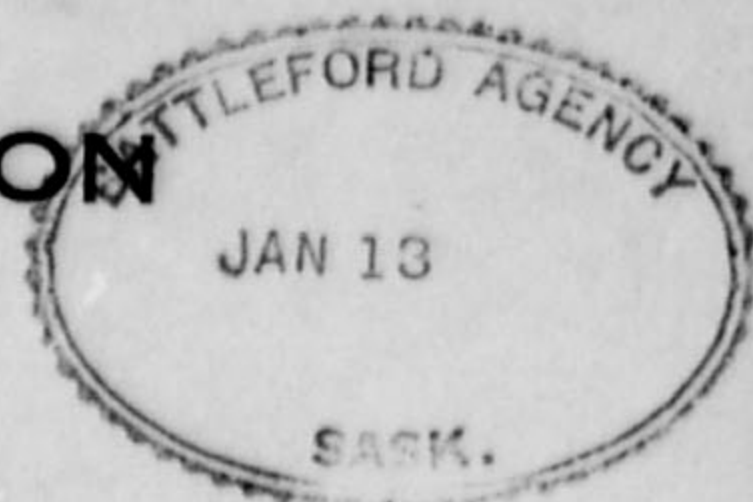
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10

Dr. Harrie M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

January 2 1944. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Violet Martel
English name " "
Age 12
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 43
Father's full name and No Bruno Martel 43
Mother's full name and No Judith Morin 43
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? yes
Previously attended Yes school for 3 years

Bruno Martel.

Bruno Martel
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

Rev. C. Allen
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford. Sask.
January 27th. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find applications for the admission
of:-

Violet Martel, No. 43 Water Hen Lake Band, Age 12 years.
Therese " " " " " " " 9 "

which I would recommend be approved.

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 1, 1944.

Mr. J. P. B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of January 27th, the Department approves the admission of the following children to the Beauval Indian Residential School:

 Violet Martel,

Therese Martel,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 9

1944

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Edouard Billette
English name Edward Billette
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Francois Billette 65
Mother's full name and No. Agathe Betsheldelkedhi. 65
Parents living or dead Father Dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Agathe Billette.
(Signature of father) Mother.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. H. Proulx O. M. J.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.


Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Edouard Billette Age 7 Weight 57
Height 47 inches Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 90 Temperature 98 1/2 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date March 17, 1944 Time of day 5:15 P.M.
W. H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 6 th.

194 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Monique Nioulchos.
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pound Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 104
Father's full name and No. Pierre Marie Nioulchos 104.
Mother's full name and No. Elisabeth Grosventre 104.
Parents living or dead Both Living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Pierre Marie Nioulchos.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Joseph H. Perreault P.M.J.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Monique Moulcho Age 7 Weight 46
Height 45 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 85 Temperature 98 3/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date March 17, 1944 Time of day 5 p. m.
W. Larrie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford. Sask.
March 29th. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed find the following applications for admission
into the Beauval Indian Residential School:-

Edward Billette, No. 65 Peter Pond Lake Band, Age 7.
Monique Nioulchos, " 104 " " " " " "

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, April 3, 1944.

Mr. J. P. B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of March 29th,
the Department approves the admission of the
following children to the Beauval Indian Residential
School:

Edward Billette,
Monique Nioulchos,

af

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING March 1944. QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place of Previous Education
					Father	Mother			
0280	Violet Martel	2/1/1944	43	Water Hen. Lake	Bruno Martel L	Judith Morin L	R. C.	Good	Delmas. 3yrs
0281	Therese Martel	" "	43	" "	" "	" "	R. C.	nil	
0282	Mon. Nioulchos	6/2*944	104	Peter Pound L.	P. M. Noulchos L.	Elis. Grosventre L	R. C.	nil	
130	Ed. Billette	9/2*9944	65	" "	F. Billette D.	Ag. Betsheldelmedhil	R. C.	nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0255	Ad. Tchyasikwi	6/1/1944	3	2		nil	little		Needed at home.
0263	Jo. Montgrand	" "	2			nil	"		Didnt come back.
123	P. Fiedler	1/1/1944		4		little	"		Truancy twice.

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 24, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to the June Quarterly
Return of the Beauval Indian Residential School,
the Department approves the discharge of the
following children from this school:

No. 0236	C. McIntyre,
0242	B. Couillonneur,
0253	M. Montgrand,
0246	B. Estaldhenen,
96	A. Yawatsace.

af

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THIS IS YOUR INVOICE
KEEP IT



HEAD OFFICE
M & C BUILDING
PRINCE ALBERT, SASK.
Telephone-2928

CONSIGNEE TO	Department of Indian Affairs	STATION	P.F.
AT	Bathurst Agency	DATE	28-8-44
FROM		AIRCRAFT	CF-A44
AT		PILOT	B.A.F.

This Document is issued and/or delivered subject to the conditions and stipulations set out on the back hereof. The owner and the shipper by acceptance of this document agrees to be bound by such conditions and stipulations.

CHARGE - PAID Dept. Indian Affairs.

NUMBER PKGS.	DESCRIPTION	WEIGHT	RATE	OUR CHARGES	ADVANCE CHARGES	TOTAL CHARGES
	B.L. No 361					
	2 children of P. & M. by M. & J.					
	1 child of P. & M. by L. & S.	29.00		18.00		18.00
	15% passenger tax				2.70	2.70
	1 child of M. & J. by M. & J.					
	from L. & S. by L. & S.			9.00		9.00
	15% passenger tax				1.35	1.35
						<u>31.05</u>

"WIZPAK" PAT. 1925. WESTERN SALES BOOK CO. LTD., FACTORIES WINNIPEG & VANCOUVER

Received above in good order

D. MacKay

Agent

Customer

B 1206

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to **M & C Aviation Co., Ltd.,**

Address **Prince Albert, Sask.**

1944	DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug.	28	Two children returning from La Loche to Beauval Indian Residential School Inv.B1206.	31 05
		76-03-310. Treaty No. 10.	
		TRIPPLICATE FOR FILE	
		18-0-44	
		Voucher in duplicate detached	
		Accountant to pay. \$	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. **230. Battleford Agency.**

DATE **September 11th. 1944.**

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the **Beauval Indian** Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child **Victoria Piche**
English name "
Age **5**
Name of Band **Straggler.**
No. of ticket under which child's annuity is paid **119**
Father's full name and No. **Daniel Piche**
Mother's full name and No. **Louise Bouchier 119**
Parents living or dead **Mother living.**
State of child's health **Good**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **no**
Previously attended **no** school for years

Louise Bouchier.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

J. Pirger
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

W. H. Harvie M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 19 194 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Elise Durocher.
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Francois Durocher 66
Mother's full name and No. Marguerite " 66
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for _____ years

Francois Durocher.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Girges
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Ballleford Band Canoe Lake
Child's name Elise Surocher Age 7 Weight 50
Height 47" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 11, 1944 Time of day 1.30 p.m.

P. H. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 7 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Elie Goerge.
English name " " (Edchahchyonce.)
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 87
Father's full name and No. Alexandre Goerge 87
Mother's full name and No. Eliza " 87
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? No
Previously attended no school for years

Alexandre George.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Battledore
 Agency Eli Georges Band English River
 Child's name Eli Georges Age 9 Weight 69
 Height 5'5" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them
 Pulse rate 75 Temperature 98 2/3 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
None
 Date Sept 11, 1944 Time of day 1.15 p.m.
PE Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **Beauval Indian** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child **Florence Tchiaikwi**
English name " "
Age **5**
Name of Band **Peter Pond Lake**
No. of ticket under which child's annuity is paid **66**
Father's full name and No. **Prosper Tchiasikwi 66**
Mother's full name and No. **Helene " 66**
Parents living or dead **Father dead.**
State of child's health **good**
Religion **R.C.**
Does applicant speak English? **no**
Previously attended **no** school for years

Helene Tchiasikwi.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *P. Pinger*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Florence Chénal Age 5 Weight 43
Height 37 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Aug 17. 1944 Time of day 3.30 p. m.

R. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Laurent Tchiyakwi
English name " "
Age 9
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Prosper Tchiyalkwi 66
Mother's full name and No. Helene " 66
Parents living or dead Father Dead.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Helene Tchiyalkwi

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. Pivger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
 Child's name Laurent Chomalgay Age 9 Weight 61
 Height 51 1/2 " Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision?
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? yes
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Scrofulous ulcers around neck.

Pulse rate 75 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? cutaneous

If so, of what part of the body and in what stage? around neck

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? Specimen of blood for Wassermann taken

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Sept 11. Re-examined: Very improved from treatment received in Beaulieu school.

Date Aug 17. 1944 Time of day 4.45 p.m.

O. H. Lane M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **Beauval Indian** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child **Abraham Mangeurdelard.**
English name " "
Age **8**
Name of Band **Peter Pond Lake**
No. of ticket under which child's annuity is paid **72**
Father's full name and No. **Pierre Mangeurdelard 72**
Mother's full name and No. **Marie " 72**
Parents living or dead **Both living**
State of child's health **Good**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **no**
Previously attended **no** school for _____ years

Pierre mangeurdelard.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
 Child's name Abraham Manguen de laud Age 10 Weight 56
 Height 50" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or lesion? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Abraham Manguen de laud
"
8

Peter Pond Lake

Pulse rate 75 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?
"

Has this child active tuberculosis in your opinion? Both lungs
 If so, of what part of the body and in what stage? Good

R.C.

no
no

Abraham Manguen de laud

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Aug. 17, 1944 Time of day 4 p. m.

P. J. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

~~September~~ August 15 1944 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **Beauval Indian** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child **Francois Campbell**
English name " "
Age **7**
Name of Band **Peter Pound Lake**
No. of ticket under which child's annuity is paid **89**
Father's full name and No. **Alexandre Campbell 89**
Mother's full name and No. **Flora " 89**
Parents living or dead **Mother dead.**
State of child's health **Good.**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **no**
Previously attended **no** school for _____ years

Alexandre Campbell.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Payer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Annette Sylvestre
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 96
Father's full name and No. Francis Sylvestre 96
Mother's full name and No. Christine " 96
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Francis Sylvestre.

(Signature of father)

Jonas Tchyalawi Guardian.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Pinger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
 Child's name Annette Sylvestre Age 7 Weight 50
 Height 47" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? yes Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them
Old fracture of neck of head of left femur.
Ankylosis with a shortening of limb
walks with a crutch.
 Pulse rate 70 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none
 Date Aug. 17, 1944 Time of day 2.30 p.m.
Whinnie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the **Beauval Indian** Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child **Therese Billette**
English name " "
Age **6**
Name of Band **Peter Pond Lake**
No. of ticket under which child's annuity is paid **105**
Father's full name and No. **Alex Billette 105**
Mother's full name and No. **Suzanne "**
Parents living or dead **Mother dead**
State of child's health **good**
Religion **R. C.**
Does applicant speak English? **no**
Previously attended **no** school for years

Alex Billette.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *P. Pigeon*
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Bathford Band Peter Pond Lake
 Child's name Therise Billette Age 6 Weight 52
 Height 48" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 80 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? yes

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug 17, 1944 Time of day 3 p.m.

P. J. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Sept. 14 1944.



Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

You will find inclosed herewith the admission forms for the following children:

0281	A. Tchiyasikwi.	131	L. Tchiyasikwi
0282	A. Sylvestre	132	F. Campbell
0283	T. Billette	133	A. Mangeurdelard
0284	F. Tchiyasikwi	134	E. George.
0285	A. Tchiyasikwi	136	W. McCallum (Quintal)
0286	V. Piche		
0287	E. Durocher		
0288	F. McCallum		
0289	D. McCallum		
0290	E. McCallum		
0291	Y. McCallum		
0292	C. McCallum		

You will notice that 0281 Adeline Tchiyasikwi was discharged in March, Her former no was 0255. When Dr. Lavoie came to examine the children I forgot all about her. If the Department want me to have her examine, I will do it at the first occasion.

Yours truly:

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

P.S. No. 0284 and 0286 are only 5 years old, but as you will see, they are both orphans. No 0284 Mother is in hospital T.B. and 0286 Mother had to put the 3 kids in school in order to make her own living.

F. X. G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

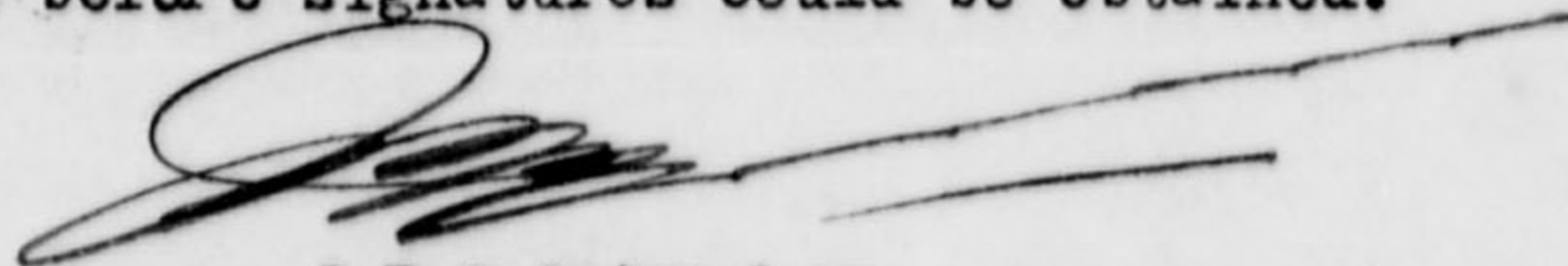
Battleford. Sask.
September 25th. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find applications for admission into the
Beauval Indian Residential of the following:-

Agnes Tchialkwi,	age 7,	Ticket No. 115	Peter Pond Lake Band
Therese Billette,	" 6,	" "	105 " " " "
Annette Sylvestre,	" 7,	" "	96 " " " "
Francois Campbell,	" 7,	" "	89 " " " "
Abraham Manguerdelard,	8,	" "	72 " " " "
Laurent Tchialkwi,	" 9,	" "	66 " " " "
Florence Tchialkwi	" 5,	" "	66 " " " "
Adeline Tchialkwi,	" 14,	" "	66 " " " "
Elie George,	" 7,	" "	87 English River Band.
Elise Durocher,	" 7,	" "	66 Canoe Lake Band.
Victoria Piche,	" 5,	" "	119 Straggler Band.

You will note that applications have not been signed by parents, name
of parent only typed. I do not know if this will be acceptable to you,
if not it will be months before signatures could be obtained.



J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10

Ottawa, September 30, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of September 25th, the Department approves the admission of the following children to the Beauval Residential School:

JS
Therese Billette,
Annette Sylvestre,
Francois Campbell,
Abraham Manguerdelard,
Laurent Tchialkwil,
Florence Tchialkwil,
Elie George,
Elise Durocher,
Victoria Piche.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24 1944

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Delia McCallum
English name Delia
Age 10
Name of Band Water Hen
No. of ticket under which child's annuity is paid N
Father's full name and No. Louis McCallum
Mother's full name and No. Judith Malbouy
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Delmas school for 2 years

Louis X McCallum
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Alphonse McCallum
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

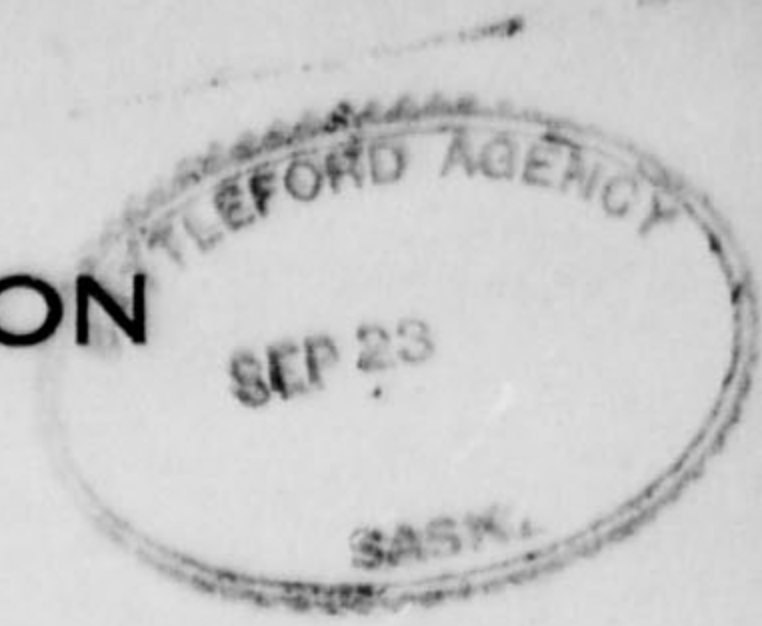
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24 1944

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Flora McCallum
English name Flora
Age 5
Name of Band Waterhen
No. of ticket under which child's annuity is paid 15
Father's full name and No. Louis McCallum
Mother's full name and No. Judith Malbois
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Delmas school for 1 years

Louis X McCallum
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Alphonse McCallum
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24 194 X

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Elmie Mc Callum
English name Elmie
Age 14
Name of Band Waterhen
No. of ticket under which child's annuity is paid 15
Father's full name and No. Louis Mc Callum 15
Mother's full name and No. Judith Mc Callum 15
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Delmas school for 2 1/2 years

Louis X Mc Callum
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Alphonse Mc Callum
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen
 Child's name Clara McCallum Age 14 Weight 111 lbs
 Height 64" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 11, 1944 Time of day 2.15 p.m.

J. H. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24 1944

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Wilfrid McCallum
English name "
Age 10
Name of Band Water House
No. of ticket under which child's annuity is paid 40
Father's full name and No. Oliver McIntosh
Mother's full name and No. Mary Louise Bead
Parents living or dead Both dead
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Delmas school for 5 years

Vitalene McCallum
(Signature of father) Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Alphonse McCallum
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PE Harris M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 6 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaver Lake Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Beile Mc Callum
English name "
Age 12
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 40
Father's full name and No. Abraham Mc Callum 40
Mother's full name and No. Viteline Luintal 40
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? yes
Previously attended yes school for 5 years

Viteline Luintal (Mc Callum)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Irene Laramie
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen
 Child's name Becile McCallum Age 12 Weight 90
 Height 63 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 11, 1944 Time of day 1.45 p.m.

PE Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 8 1954

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Gronne McCallum
English name Gronne
Age 7
Name of Band Waterhen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 40
Father's full name and No. Abraham McCallum 40
Mother's full name and No. Vitaline Arinatal 40
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion P.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Vitaline Arinatal (McCallum)
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Irene Laramie
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen
Child's name Yvonne McCallum Age 7 Weight 50
Height 50" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 68 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 11, 1944 Time of day 2 p.m.

W. H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Septembre 6 1944

Mr J. P. B. Ostrander,
Indian Agent,

Dear agent:

This is to certify that I want
to put my 3 children to Reserve
School

Mrs Abraham McCallum



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
September 27th. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Referring to your letter No. 105-1-10 of the 22nd. inst.
I am enclosing the following applications for admission into
the Beauval Indian Residential School for your final decision:-

0766	Yvonne McCallum, Age 7, No. 40 Water Hen Lake Band.						
0705	Cecile	12,	"	"	"	"	"
#234	Wilfred	10,	"	"	"	"	"
0765	Elmire McCallum,	14, No. 14	"	"	"	"	"
0779	Flora	8,	"	"	"	"	"
0766	Delia	10,	"	"	"	"	"

For your information these children were attending the
Thunderchild Residential School, Delmas, and parents apparently
requested Father Gagnon to take children to his school where they
are now. Until I received applications I had no idea said
children were at Beauval.

Father Gagnon advises me that Water Hen Lake Reserve was in
his territory a number of years ago. After the disastrous fire the
Indians of Water Hen Lake Reserve would not allow their children to
return to Beauval. Only recently members of this Band have been
visiting Beauval, and have found a modern fire proof building and
are now anxious for their children to attend.

Regarding the last paragraph of your letter, Father Aggin
is well aware that the MacCallum children are not members of Meadow
Lake Band, as he would give you the impression they are. They
are members of Water Hen Lake Band.


J.P. B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No Action at Present

Mr. Phelan

3-10-44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Sept. 27 th. 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander:
Indian Agent,
Battleford. Sask.,

Dear Sir:-

Please find inclosed herewith the Physical examination for 0281 Adeline Tchiyasikwi whom I forgot to have her examined before. Her application has already been forwarded in.

yours very truly:-

H. K. Sagon
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 th 1944.

194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Adeline tchiyasikwi.
English name " "
Age 14
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Prosper Tchiyasikwi. 66
Mother's full name and No. Helene " 66
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no Beauval school for 3 years

Helene Tchiasikwi. (Mother)

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

P. Piogen
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406



(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Adelline Tohyeakwi Age 14 Weight 104
Height 63 1/2 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands?
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 26, 1944

Time of day 1.30 p.m.

P. E. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION



To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1944. 193

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Agnes Tchiyalkwi
English name " "
Age 7
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 115
Father's full name and No. Antoine Tchiyalkwi 115
Mother's full name and No. Sophie " 115
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Antoine Tchiyalkwi
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pirger
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 9245



(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Agnes Chonalgway Age 7 Weight 62
Height 49" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Aug 17, 1944 Time of day 3.15 p.m.

P. J. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
October 4th. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find the following application
for admission into the Beauval Indian Residential School:-

Agnes Tchiyalkwi, age 7, No. 115 Peter Pond Lake Band.

Medical examination form in connection with
application submitted September 25th. re Adeline Tchiyasikwi,
No. 66, Peter Pond Lake Band.

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
October 31, 1944.

Dear Father Gagnon:

We have received several letters from the Reverend Principal of the Thunderchild Residential School protesting strongly against the admission of six children named MacCallum to your school. It appears that these children were regularly enrolled at the Thunderchild School and were allowed home on holidays and, instead of returning to Thunderchild, they went to Beauval. I feel certain that you were not fully informed of all the circumstances, or you would not have accepted them at Beauval. I think you will agree that it is impossible to handle admissions to Indian schools if parents, instead of returning children to the school where they were enrolled, place them in some other institution. Certainly it has not been our practice to sanction such methods. Under the circumstances it would be appreciated if you would return the children to the Thunderchild School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
October 31, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of the 4th instant, the Department approves the admission of Agnes and Adeline Tchiyasikwi to the Beauval Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

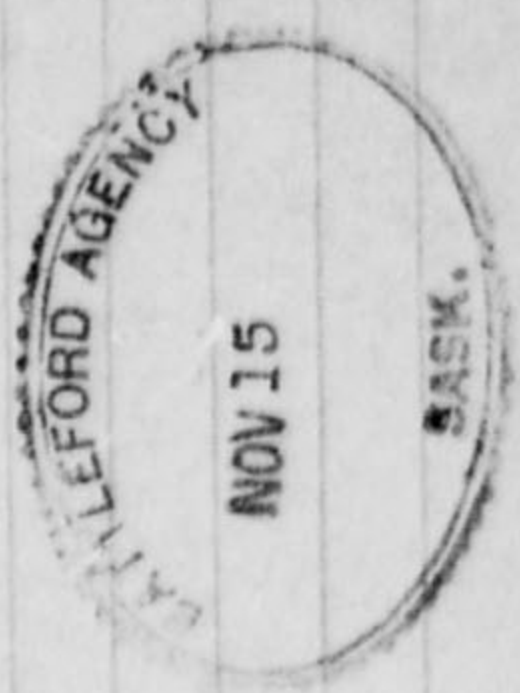
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING September 1944. QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 193	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
						Father	Mother			
131	L. Tchiyasikwi	15/ 8 44	9	66	Peter Pond	P. Tchiyasikwi D	Helene	L R.C.	Nil	
132	F. Campbell	"	7	89	"	A. Campbell L	Flora	D R.C.	Nil	
133	A. Marsilar	"	8	72	"	P. Marsilar L	Marie	L R. C.	nil	
134	E. George	7 9 44	7	87	Eng. R.	Alex. George L	Eliza	L R. C.	nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
69	C. Ratt	6 30 44	8	10		Nil	fair	Care of stock	Age Limit
80	C. Aubichon	" "	7			"	Good	"	"
86	P.M.Opikokew	" "	6			"	"	"	"



NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 21, 1944.

Rev. F.X. Gagnon, O.M.I. Principal, Beauval Indian
Residential School, Beauval, Sask.

With reference to the Beauval
Quarterly Return, the Department approves
the discharge of the following children from
the Beauval Indian Residential School:

No. 69 C. Ratt,
80 C. Aubichon,
86 P.M. Opikokew.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

November 15 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Clement Iron
English name Clement Piwapiskus
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 34
Father's full name and No. John Iron 34
Mother's full name and No. Marie Louise 34
Parents living or dead both living
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

John Piwapiskus

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. Beaudoin
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford (S.D.) Band Canoe Lake
 Child's name Clement Pimapiotuk Age 7 Weight 59 lbs
 Height 47 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Fibroid (molluscum) on the chin.
size of a hazelnut

Pulse rate 68 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Dec 19, 1944

Time of day 4 p.m.

H. L. Lavoie

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

November 15 th 1944.

194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Augustin Piwapiskus
English name " Iron
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 27
Father's full name and No. Placide Piwapiskus 27
Mother's full name and No. Rosa " 27
Parents living or dead both living
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Placide Piwapiskus

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* E. Beaudoin
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Game Lake
 Child's name Augustin Pivapukus Age 6 Weight 50 lbs
 Height 44 1/2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Dec 19, 1944 Time of day 4.15 p.m.

W. L. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108.**

Battleford.Sask.
January 10th. 1945.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find the following applications for
admission into the Beauval Indian Residential School:-

Augustin Pipwapiskus, Age 6, No. 27 Canoe Lake Band.
Clement Iron, " 7, No. 34 Canoe Lake Band.

J.P.B.Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 23 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Raphael Paul
English name " "
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 117
Father's full name and No. George Paul 117
Mother's full name and No. Catherine Paul 117
Parents living or dead both living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

George Paul
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. Beaudoin
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford.Sask.
January 10th. 1945.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find application for the admission
of Raphael Paul, age 7, Ticket No. 117, English River Band,
Treaty No. 10, into the Beauval Indian Residential School.

J.P.B.Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BEAUVAL, SASK., December 15 th. 1944. 19

M Indian Affairs Branch.

Lusk. Sask.,

DOIT A

IN ACCOUNT WITH

BEAUVAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Dec. 12	From Big River to Victoire and back.	5.00
	From Victoire to Reserve and back	3.00
	Meals and room for kids	5.00
		13.00

CARLTON

JAN 3 1945

Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... **Beauval Indian Residential School,**

Address..... **Beauval, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 15th/44.	To transportation charges, etc. for Big River Reserve Children (Smallboy's) Band No. 118 from Big River, Sask to Reserve as per statement attached	\$13.00
	76-03-311	
	Father Gagnon came down from Beauval to Big River, Sask. for children, Had to go on to Big River Reserve to pick up children which delayed the trip.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. **547** Carlton Agency.

DATE..... **Jan. 20th/45.**

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 14 th. 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Dora Small-Boy
English name " " "
Age 9
Name of Band Big River No. 118.
No. of ticket under which child's annuity is paid 183.
Father's full name and No. Joseph Small-Boy 183.
Mother's full name and No. Aldina " "
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

his
Joseph X Smallboy.
Mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* J. C. Lagette
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Big River
 Child's name Dora Small-Boy Age 2 Weight 61 lb
 Height 5'4" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them
none
 Pulse rate 65 Temperature 98 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? none Syphilis? none
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none
 Date Dec 19, 1944 Time of day 8.15 p.m.
R. L. L. L. L. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 14 th. 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Pelagie Small-Boy
English name
Age 5
Name of Band Big River. No. 118.
No. of ticket under which child's annuity is paid 183.
Father's full name and No. Joseph Small-Boy 183.
Mother's full name and No. Aldina " "
Parents living or dead Mother Dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

his
Joseph X Smallboy
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

G. E. Piquette
Signature of Missionary or other Witness

E. J. Jones
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Big River
 Child's name Belagie Small-Boy Age 5 Weight 51
 Height 46" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them
none
 Pulse rate 70 Temperature 98 3/5 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none
 Date Dec 19, 1944 Time of day 3 p. m.
PE Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 14 th. 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Alice Small-Boy
English name " "
Age 10
Name of Band Big River No. 118
No. of ticket under which child's annuity is paid 183.
Father's full name and No. Joseph Small-Boy 183.
Mother's full name and No. Aldina " "
Parents living or dead Mother dead
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for his years

Joseph X Smallboy
mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. B. Laguerre
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battledford Band Big River
Child's name Alice Small-Boy Age 10 Weight 73 lb.
Height 5 3" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 65 Temperature 98 2/3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? none Syphilis? none
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Dec 19, 1944 Time of day 3.30 p.m.
P. J. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 14 th. 1944. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Bella Small Boy
English name " " "
Age 12
Name of Band Big River No. 118
No. of ticket under which child's annuity is paid 183.
Father's full name and No. Joseph Small-Boy 183
Mother's full name and No. Aldina " "
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Joseph his Smallboy
mark
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

G. E. Laguerre
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Big River
 Child's name Bella Small-Boy Age 12 Weight 91 lbs
 Height 61" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 60 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Dec 19, 1944 Time of day 3.45

H. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

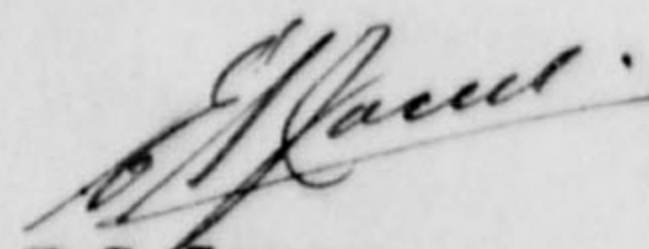
794-5-30. B.R.

Leask, Sask.
Jan. 26th/45.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I am enclosing herewith for your approval the following applications for admission into Beauval School of Big River Reserve No. 118 children.

Bella Smallboy.
Alice "
Pelagie "
Dora "


E.S. Jones.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 14, 1945.

Mr. E. S. Jones, Indian Agent, Leask, Sask.

With reference to your letter of the 26th instant, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the Department approves the admission of the following children:-

Bella Small Boy,
Alice Small Boy,
Pelagie Small Boy,
Dora Small Boy.



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING December 1944 QUARTER, 19

No.	NAME	Date of Admission 19	No. of Ticket under which Child's Amenity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
					Father	Mother			
0290	Bella SmallBoy	14 Dec	183	BigRiver Reserve	Joseph SmallBoy L	Aldina D	R.C.	Nil	
0291	Alice	"	10	"	"	"	"	"	"
0292	Dora	"	9	"	"	"	"	"	"
0293	Pelagie	"	5	"	"	"	"	"	"
135	C. Piwapiskus	Nov 15	34	Canoe Lake	John Piwapiskus L	M. Louise L	"	"	"
136	A. Piwapiskus	"	27	"	Placide Piwapiskus L	Rosa L	"	"	"
137	Rapahael Paul	Dec 23	117	English River	George Paul L	Catherine L	"	"	"

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0233	E. Watsace	Jan. 1	8			nil	Good	Sew. Cooking	Mother's support
0234	F. Opikokew	"	8			"	"	"	Needed at home
0235	M. Estaldhnen	"	8			"	"	"	Went north.
0236	G. McIntyre	"	8			"	"	"	Age limit.
0243	R. Didzere	"	7			"	Fair	"	Kept Home
103	J. B. Estaldhnen	"	5			"	"	Carpentry	Went North.

LAKEFORD AGENCY
FEB 14

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

BATTLEFORD AGENT
FEB 14
SASK.

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

Feb. 5 1945.

Mr. J.P.B.Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

Please find enclosed herewith my quaterly return ending December 31 st 1944. with requisition for school material and small requisition for drugs which are greatly needed.

You will notice in my return that I have admitted 4 girls from the Big River Reserve at the request of E.S. Jones, Indian Agent for the same reserve. I should get the approval for admission any time now. And I expect to be very busy next week, i just made it and I hope it will be O.K. as these have never been to Delmas and all the other schools down south are full

Yours very truly:-

F. X. Gagnon O.M.I.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

6 Discharges under

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 21, 1945.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 5th instant, the Department approves the discharge from the Beauval Residential School of pupils numbered as follows:- 0233; 0234; 0235; 0236; 0243 and 103.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Beauval Sask. Jan. 31 194⁵

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Isabelle Small Boy.
English name " " "
Age 5
Name of Band Big River
No. of ticket under which child's annuity is paid 183
Father's full name and No. Joseph Small Boy 183
Mother's full name and No. Aldina "
Parents living or dead Mother Dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Joseph Small Boy

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. F. Papette D. M. L.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Big River Band Big River
Child's name Isabelle Small Boy Age 5 Weight 56
Height 48" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Feb 8, 1945 Time of day 10 A. M.
R. L. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

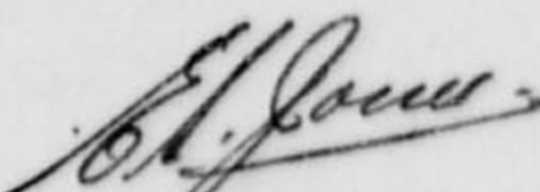
PLEASE QUOTE
FILE 887-5-30.

Leask, Sask.
Feb. 26th/45.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I am enclosing herewith for your approval the application for admission into Beauval Residential school of Isabelle Small Boy of Big River Reserve No. 118.

This child is only five years old but as the home conditions were very poor since the death of the mother, her only place is in school.


E.S. Jones.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 10, 1945.

Mr. E. S. Jones, Indian Agent, Leask, Sask.

In view of the circumstances mentioned
in your letter of the 26th ultimo, the Department
approves the admission of Isabelle Small Boy
to the Beauval Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

MP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADMISSION OF PUPILS AT Beauval Indian Residential SCHOOL DURING March 1945. QUARTER, 19

No.	NAME	Date of Admission 19	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D for dead, after name)		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and Previous Education
0294	Pelagie SmallBoy	31/1/1945	5	184	Big "Iver Reserve	Joseph. SmallBoy	L Aldina D	R.C.	Nil	



DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL			STATE OF EDUCATION		Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
			Years	Months	Days	On Admission	On Discharge		
0266	M.A. Opikokew	Jan. 31	2	5	16	nil			Died Jan 30 th.
0269	J. Couillonneur	Feb 15	"	"	"	"			" Feb. 13.
110	M. Nezcroche	M. 31	3			"	fair		Absent sickness.
124	G. Fieldler	M. 31		10		"			Abs. not aut.
125	G. "	"		10		"			" "
128	J. Piwapiskus	" 31		10		"			" "

More of these forms should be forwarded to the quarterly return and full particulars should be given for all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Ottawa, May 9, 1945.

Reverend Sir:

With reference to the March quarter return of the Beauval Residential School, the Department approves the discharge of pupils numbered as follows: - 0266; 0269; 110; 124; 125; and 128.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. F. X. Gagnon, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Beauval, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF

MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

MAY 26 1945

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 108.

AIR MAIL.

Battleford. Sask.
May 23rd. 1945.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find letter received from the Rev.
Father F.X. Gagnon, in connection with certain supplies required
under new regulations regarding boats used in the transportation
of school children to and from school. If supplies are
available they should be shipped as follows:-

Rev Father F.X. Gagnon,
Beauval. Sask.
c/o Bulmer Transport Co.,
Via Meadow Lake. Sask.

C.S. Bell.
Acting Indian Agent.

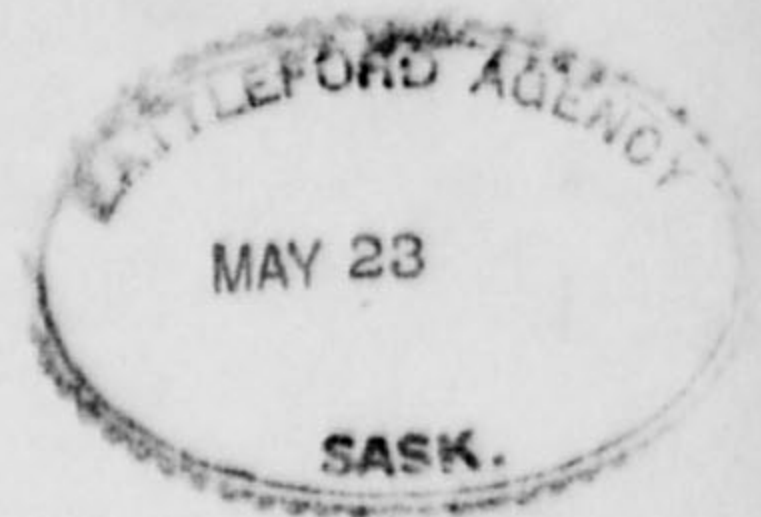
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

May 18 1945.

Mr. C. S. Bell,
Acting Indian Agent,
Battleford, Sask.,



Dear Sir:-

The Police at Ila a la Crosse has been drawing my attention on new regulations regarding boats as to the number of articles that would be needed for the transportation of the school children from and to the school.

Here is the list:

- 1 Approved Lifebuoy,
- 1 Approved Life Jacket of each on board. If more than 12 passengers are carried approved buant apparatus is needed, sufficient to accomodate 50% of the number of persons on board.
- 2 Fire Buckets,
- 2 Tetrachloride Estinguishers of 1 1/4 qurts Cap. of the hand pump type.
- 1 Extinguisher 2 gall cap. to discharge froth.

Could ask the Department to procure these articles and have them sent in time for the 15 th. of June if these articles are available at allnow. If not, could get a special permit from the police untill these articles can be procured.

Yours very truly,

F. X. Gagnon O.M.I.

F. X. Gagnon O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

AIR MAIL

Ottawa, May 26, 1945.

Mr. C. S. Bell, Acting Indian Agent,
Battleford, Sask.

I have your letter of the 23rd instant, enclosing communication from the Principal of the Beauval Indian Residential School, with reference to certain equipment required for the school boat.

This particular boat is owned by the school management and consequently the Department feels that they should be responsible for any equipment necessary for the transportation of pupils. I therefore regret that we cannot consider purchasing the articles requested.

see

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

MAY 23

SASK.

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 29

194 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Pelagie Piwapiskus.
English name " Iron.
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 67
Father's full name and No. Emile Piwapiskus 67
Mother's full name and No. Ernestine Piwapiskus 67
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Emile Iron
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Singer
Signature of Missionary or other Witness

Act. Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battledford Band Canoe Lake
 Child's name Pelagie Pivapiskus Age 7 Weight 57
 Height 48" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them none
 Pulse rate 60 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
 Date April 27, 1945 Time of day 5:30 p.m.
OE Lammie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
May 23rd. 1945.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find application for the admission of
Pelagie Piwapiskus, age, 7, Ticket No. 67, Canoe Lake Band, into
the Beauval Indian Residential School, which I would recommend be
approved.

C.S. Bell.
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 29, 1945.

Mr. C. S. Bell, Acting Indian Agent,
Battleford, Sask.

With reference to your letter
of the 23rd instant, the Department approves
the admission of Pelagie Piwapiskus to the
Beauval Indian Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask., May 1 1945.

Mr. C.L. Bell,
Acting Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

The only girl that is of age to be discharged
this year is no 0224 Marie Opikokew.

As she is doing fine at school and could
learn some more yet, I would kindly ask the Department
to keep her in school for one more year or until
she get married.

The reason is that is father has a fairly
big family to support and for one reason or another
does seem to be able to support them properly.
The children therefore showing propension to T.B.

So by staying in school where she will
receive proper care she will be in a position to
overcome this propension.

Yours very truly,

F. X. Gagnon

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-10

PLEASE QUOTE
FILE 108.



Battleford. Sask.
May 23rd. 1945.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclose find letter received from Rev. Father F.X. .
Gagnon, Beauval, who is requesting that Mable Opikokew, No. 0224,
who is to be discharged from school, be allowed to remain one
more year or until she get's married. Under the circumstances
outlined, I would recommend that girl be allowed to remain.

C.S. Bell.
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 31, 1945.

Mr. C. S. Bell, Acting Indian Agent,
Battleford, Sask.

With reference to your letter of
the 23rd instant, you may advise the Principal
of the Beauval Residential School that Marie
Opikokew, No. 0224, may remain in the school
for another year.

JS
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

July 19 1945. 194.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Arthur Piwapiskus.

English name Iren

Age 7

Name of Band Canoe Lake

No. of ticket under which child's annuity is paid 75

Father's full name and No. Elie Piwapiskus 75

Mother's full name and No. Sarrazine Piwapiskus

Parents living or dead Mother dead.

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended no school for years

Elie Piwapiskus.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. H. Perreault
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

C. S. Bell
Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 2222

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
 Child's name Arthur Pwapsikus Age 7 Weight 69
 Height 52 Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 65 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date July 19, 1945 Time of day 11.15 a.m.

J. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

Battleford. Sask.
August 7th. 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find application for the admittance
of Arthur Piwapiskus, age 7, Canoe Lake Band. No. 75, into
Beauval Indian Residential School.

C.S. Bell.
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File: 132-1-10

Ottawa, 14th August, 1945.

Mr. C.S. Bell, Acting Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of the 7th instant, you may inform the Principal of the Beauval Indian Residential School that the admission of Arthur Piwapiskus is approved.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,

Ottawa, Canada

August 23

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaurval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child George Larocque
English name
Age 12
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 5
Father's full name and No. Alex Larocque 5
Mother's full name and No. Marguerite Walker 5
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Alex Larocque
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• Rev. J. Allard
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Ben Lake
Child's name George Larocque Age 10 Weight 75 lbs
Height 5'3" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept. 15, 1945 Time of day 9.30 p.m.
A. Larocque M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24

194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Wilfrid Mc Callum
English name " "
Age 11
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 40
Father's full name and No Abraham Mc Callum 40
Mother's full name and No Vitaline Quintal 40
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? yes
Previously attended yes school for 5 years

Mrs. Vitaline Mc Callum
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Rev. A. A. A. A.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen Lake
 Child's name Walfred Mc Callum Age 11 Weight 76 lbs
 Height 53" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 65 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Sept 15, 1945 Time of day 9.15 p.m.
P. Laroie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 23 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Waskapatchas
English name Running around
Age 9
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 52
Father's full name and No. Antoine Waskapatchas 52
Mother's full name and No. Louisa 52
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

Antoine Waskapatchas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. C. Agent
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24

194⁵

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Cecile McCallum
English name " "
Age 13
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 40
Father's full name and No Abraham Mc Callum 40
Mother's full name and No Vitaline Quintal 40
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? yes.
Previously attended yes school for 5 years

Mrs Vitaline McCallum
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. A. ...
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24

194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Yvonne Mc Callum
English name " "
Age 8
Name of Band 40 Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 40
Father's full name and No. Abraham McCallum 40
Mother's full name and No. Vitaline Quintal 40
Parents living or dead Both living
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Abraham McCallum
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. A. Allen
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen Lake
Child's name Yvonne McCallum Age 8 Weight 60 lbs
Height 5'0" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 16, 1945 Time of day 9.45

J. J. Lawrie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18

194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joachim Nioulchos
English name " "
Age 5 7
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 99
Father's full name and No. Paul Nioulchos 99
Mother's full name and No. Rosa " 99
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Paul Nioulchos.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

pe harvie

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Campbell.
" "
English name
Age 6
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 89
Father's full name and No. Alex Campbell 89
Mother's full name and No. Flora "
Parents living or dead Father living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Alex Campbell

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Pivgen
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18

194⁵

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Mathilda Billette
English name " "
Age 6
Name of Band Peter Pond Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 110
Father's full name and No. Tobie Billette 110
Mother's full name and No. Cecile Billette 110
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Tobie Billette

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* P. P. P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Peter Pond Lake
Child's name Mathilda Bellette Age 6 Weight 56 lbs
Height 47" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
None

Date Sept 16, 1945 Time of day 10 a.m.

McHarvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child John Peter Matchie
English name John Peter Matchie
Age 14
Name of Band St. Mary's Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 61
Father's full name and No. Alex. Matchie 61
Mother's full name and No. Flora McCallum 61
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? little
Previously attended yes school for 1 years

Alex. X. Matchie
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Rev. A. Smith
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 24 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Eva Matchee
English name Eva
Age 14
Name of Band Meadow Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 61
Father's full name and No. Alex Matchee 61
Mother's full name and No. Floia Mac Gellan 61
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? yes
Previously attended yes school for 3 years

Alex X. Matchee
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

• R. G. M. M. M.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

De Harvie

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27

194⁵

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Rose Lemaigre
English name " " " (Louise)
Age 6
Name of Band La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid 63
Father's full name and No. Pierre Lemaigre 63
Mother's full name and No. Brigitte " 63
Parents living or dead both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Pierre Lemaigre.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band La Lache
 Child's name Marie Rose Lemaigre Age 6 Weight 58 lbs
 Height 36" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 70 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
None

 Date Sept 16, 1945 Time of day 9.30 a.m.

W. L. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Francois Car.
English name "
Age 7
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 115
Father's full name and No. Jean Baptiste Car 115
Mother's full name and No. Clementine Car 115
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Jean Baptiste Car.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

W. L. Lavery M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20

194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Rose Piwapiskus
English name " " Iron
Age 10
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 50
Father's full name and No. Joseph Piwapiskus 50
Mother's full name and No. Helene " 50
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Joseph Piwapiskus

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. Poyer
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battlford Band Leamoe Lake
 Child's name Marie Rose Pirapetus Age 10 Weight 69 lbs
 Height 5'2" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 70 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Sept 16, 1945 Time of day 9.15 a.m

W. H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Elie Opikokew
English name " "
Age 7
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 51
Father's full name and No. Patrice Opikokew 51
Mother's full name and No. Hermeline 51
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Patrice Opikokew
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* P. P. P.
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Elie Opukoken Age 7 Weight 60 lbs
Height 50" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 15, 1945 Time of day 9 p m.
W. H. Lane M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Antoine
~~Jules~~ Opikokew
English name Antoine "
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Jules Opikokew 65
Mother's full name and No. Marguerite " 65
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Jules Opikokew

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. P. [Signature]
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Lease Lake
 Child's name Antoine Opikokew Age Weight 48 lbs
 Height 44" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 70 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Sept 15, 1945 Time of day 8 p. m.

 M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 20 194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into
the Beauval Indian Residential School; to remain
therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines
and Resources may deem proper:

Indian name of child Peter Couillonneur
English name " "
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 46
Father's full name and No. Joseph Couillonneur 46
Mother's full name and No. Agnes " 46
Parents living or dead Both living
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Joseph Couillonneur

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent
must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for
admission has been read over and interpreted to
the parent or guardian and that the contents were
understood by him or her and that I witnessed his
or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child,
who is of good moral character and is eligible to be
admitted as a grant-earning pupil.

Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket
under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years,
except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission
of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Peter Bouillon Age 8 Weight 62 lbs
Height 48" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 72 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
None

Date Sept 15, 1945 Time of day 8.45 a.m.
Charron M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



PLEASE QUOTE
FILE 108.

132-1-10
Battleford, Saskatchewan
October 1, 1945

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Canada

Enclosed please find the following applications
for admission into the Beaulval Indian Residential School:

Peter Couillonneur	Age 8	No. 46	Canoe Lake Band
Antoine Opikokew	6	65	Canoe Lake Band
Elie Opikokew	7	51	Canoe Lake Band
Marie Rose Piwapiskus	10	50	Canoe Lake Band
Francois Car	7	115	English River Band
Marie Rose Lemaigre (Louise)	6	63	La Loche Band
Eva Matchee	14	61	Meadow Lake Band
John Peter Matchee	14	61	Meadow Lake Band
Mathilda Billette	6	110	Peter Pond Lake Band
Marie Campbell	6	89	Peter Pond Lake Band
Joachim Nioulchos	7	99	Peter Pond Lake Band
Yvonne McCallum	8	40	Water Hen Lake Band
Cecile McCallum	13	40	Water Hen Lake Band
Marie Waskapatchas	9	52	Water Hen Lake Band
Wilfrid McCallum	11	40	Water Hen Lake Band
George Larocque	10	3	Water Hen Lake Band

C.S. Bell

Acting Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File: 132-1-10

Ottawa, 6th October, 1945.

Mr. C.S. Bell, Acting Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letter of the 1st instant, the Department approves the admission of the following children to the Beauval Indian Residential School:

Peter Coullonneur
Antoine Opikokew
Elie Opikokew
Marie Rose Piwapiskus
Francois Car
Marie Rose Lemaigre
Eva Matchee
John Peter Matchee
Mathilda Billette
Marie Campbell
Joachim Nioulchos
Yvonne McCallum
Cecile McCallum
-Marie Waskapatches
Wilfrid McCallum
George Larocque

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 27 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Mary Elizabeth Daigneault. (Donnion)
English name Mary, Elizabeth
Age 14
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 38
Father's full name and No. Henri Daigneault 38 (Donnion)
Mother's full name and No. Corinne Lariviere 38 (Donnion)
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Henri Daigneault.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Rev. A. Allard
Signature of Missionary or other Witness

C. S. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 1958
9812

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water / Ken
Child's name Mary Elizabeth Daigneault Age 14 Weight 95 lbs
Height 6 1" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Dec 1st 1945 Time of day 1 p.m.
R. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 27

1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beaval. Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Yvonne Daignealt. (Donnion)

English name Yvonne

Age 13 ans

Name of Band Water Hen.

No. of ticket under which child's annuity is paid 38 38

Father's full name and No. Henri Daignealt 38 (Donnion)

Mother's full name and No. Corinne Lariviere 38 (Donnion)

Parents living or dead Both living.

State of child's health Good.

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended school for years

Henri

X Daignealt.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

R 1958

9812

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleground Band Water / Yes
 Child's name Yvonne Dargneault Age 13 Weight 75 lbs
 Height 5'8" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 78 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Oct 1st 1948 Time of day 12.30 p.m.
PS Lavoie md M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

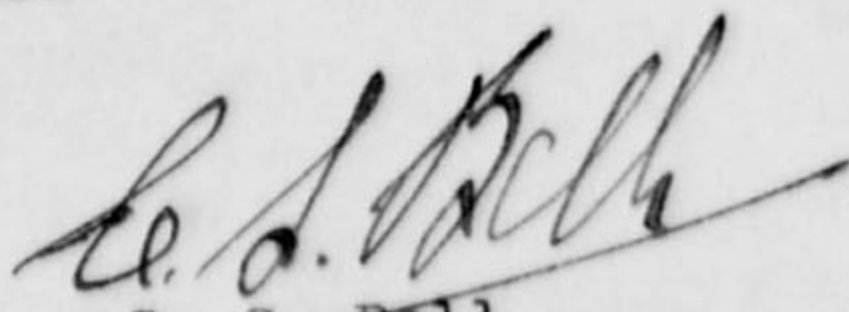
132-1-10
Battleford, Saskatchewan,
October 18, 1945

PLEASE QUOTE
FILE 109

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa

Enclosed please find the following applications
for admission to the Beauval Indian Residential School:

Yvonne Daignealt (Donnion)	Age 13	No. 33	Water Hen Lake Band
Mary Elizabeth Daignealt (Donnion)	14	38	Water Hen Lake Band


C. S. Bell
Acting Indian Agent

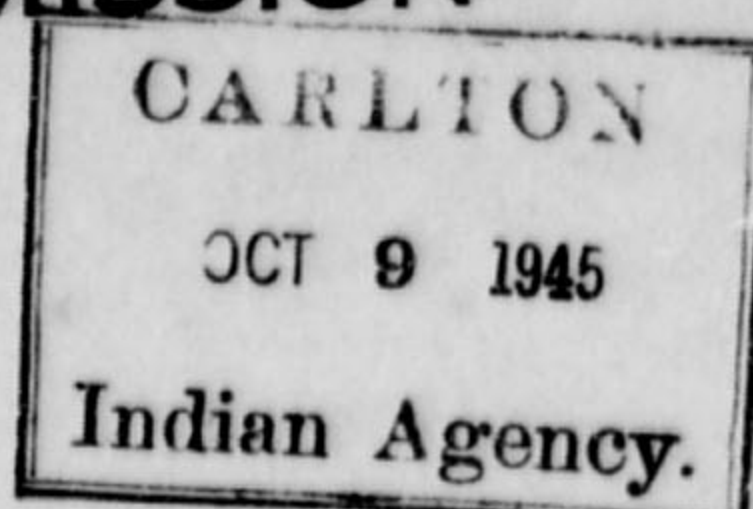
CSB/MM
Encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada



September 13 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Cecile Smallboy
English name " "
Age 4
Name of Band Big River
No. of ticket under which child's annuity is paid 183
Father's full name and No. Joseph Small Boy 183
Mother's full name and No. Aldina " "
Parents living or dead Mother dead.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Joseph SmallBoy

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* P. Rogers
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

J. Bryce
Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 2222

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Big River
 Child's name Cecile Smallboy Age 4 Weight 32
 Height 39" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 75 Temperature 98.6 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Sept 16, 1945 Time of day 9 a.m.
J. Harou M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

132-1-10
PLEASE QUOTE
FILE 497-5-30.

Leask, Sask.
Oct. 15th/45.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I am enclosing herewith for your approval the application of admission into Beauval Residential school of Cecile Smallboy of Big River Reserve. The mother of this child died and there is no one at home to give the required care.

J. Bryce.
A/Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10

Ottawa, October 27th, 1945.

Mr. J. Bryce, Acting Indian Agent, Leask, Sask.,

With reference to your letter of the 15th instant, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Cecile Smallboy is approved.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10

Ottawa, October 27th, 1945.

Mr. C.S. Bell, Acting Indian Agent, Battleford, Sask.,

With reference to your letter of the 18th instant, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of Yvonne Daignealt (Donnion) and Mary Elizabeth Daignealt (Donnion) is approved.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Beauval October 7 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Arthur Piwapiskus
English name " Iron
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Marius Piwapiskus 70
Mother's full name and No. Cecile " 70
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Marius Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *J. P. P.*
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406
R 2222

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
 Child's name Arthur Pinausokus Age 6 Weight 64 lbs
 Height 48" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Oct 9, 1945 Time of day 5:15 p.m.
OE Larvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
 Child's name Arthur Pinauskus Age 6 Weight 64 lbs
 Height 48" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of above defects, describe them

 Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Oct 9, 1945 Time of day 5:15 p.m.
W. Larvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Beauval October 7 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Arthur Piwapiskus
English name " Iron
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Marius Piwapiskus 70
Mother's full name and No. Cecile " 70
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Marius Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *J. P. [Signature]*
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R 2222

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 7 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Alice Piwapiskus
English name Alice Iron
Age 6
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 64
Father's full name and No. John Piwapiskus 64
Mother's full name and No. Bernadette " 64
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

John Piwapiskus

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* *J. P. [Signature]*
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM No. 1-A 406
R 2222

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battelford Band Canoe Lake
Child's name Alice Pirapiskus Age 6 Weight 50 lbs
Height 46" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.
none

Date Oct 9 1945 Time of day 5.30 p.m.
RE Lammie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

October 7 1945

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Marie Lina Piwapiskus
English name " " Iron (Celina)
Age 9 ✓
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 64 ✓
Father's full name and No. John Piwapiskus 64
Mother's full name and No. Bernadette " 64
Parents living or dead Living
State of child's health good
Religion R.C. ✓
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

John Piwapiskus
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* *P. Pirger*
Signature of Missionary or other Witness

C. A. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R 2222

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Canoe Lake
Child's name Marietta Parapiskus Age 9 Weight 76 1/2 lbs
Height 54 1/2" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 68 Temperature 98.5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Oct 9, 1945 Time of day 5:45 p.m.
W. H. Hamme M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 109

Battleford, Saskatchewan
October 29, 1945

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Canada

Enclosed please find the following
applications for admission to the Beauval Indian Residential School:

Marie Lina Iron (Celina)	Age 9	No. 64	Canoe Lake Band
Alice Iron	6	64	Canoe Lake Band
Arthur Iron	6	70	Canoe Lake Band
Martin Bell	6	87	Canoe Lake Band

C.S. Bell
C.S. Bell

Acting Indian Agent

Encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Beauval October 16 194 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Melchior Opikokew
English name " "
Age 8
Name of Band Canoe Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 44
Father's full name and No. Alezandre Opikokew 44
Mother's full name and No. Judith " 44
Parents living or dead Both living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended school for years

Alezandre Opikokew

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* P. Pirger
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406
R 2222

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battlement Band Canoe Lake
Child's name Melchior Opetoken Age 8 Weight 65
Height 49 1/2 Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of above defects, describe them

Pulse rate 68 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

Date Oct 23, 1945 Time of day 12.30 p.m.

J. E. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 109

Battleford, Saskatchewan
November 1, 1945

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa

Enclosed please find the following
application for admission to the Beauval Indian Residential School:

Melchior Opikokew Age 8 No. 44 Canoe Lake Band


C. S. Bell
Acting Indian Agent

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr C S Bell. (ACT 1A) Battleford Sask.

With reference to your letters of 1st Nov
and 29 Oct, you may inform the Principal
of the Beaurval Res Sch that the admission
of the following children is approved.

Melchior Opukokew
Marie Lina Iron (Celine)
Alice Iron
Arthur Iron
Marten Bell.

0305 Del Small Boy on Sept
Return (application ?)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, 12th November, 1945.

Mr. C.S. Bell, Acting Indian Agent, Battleford, Sask.

With reference to your letters of October 29th and November 1st, you may inform the Principal of the Beauval Residential School that the admission of the following children is approved:

Melchior Opekoken
Marie Lina Iron (Celina)
Alice Iron
Arthur Iron
Marten Bell

May an application for admission and certificate of health be forwarded for Del. Small Boy, No. 0305.

[Handwritten signature]

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Write for 411
forms.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, May 6th, 1946.

Mr. C.S. Bell, Acting Indian Agent,
Battleford, Saskatchewan.

With reference to the March quarter return of the Beauval Indian Residential School, you are requested to direct the Principal's attention to circular letter of December 29th, 1944, #150-87, which states, "Form IA 411, covering the admission and discharge of pupils from a residential school should be prepared at the end of each quarter, and forwarded at the same time as a quarterly return."

According to the return, there have not been any admissions or discharges at the school during the March quarter, however, in order to complete our record, form 411 should be forwarded regularly, even though it is a NIL return.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

KAB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Residential School.
Beauval Sask.,

April 1 1946.

Mr. C.S. Bell,
Indian Agent,
Battleford, Sask.,

Dear Sir:-

Please find inclosed herewith
my quaterly return ending march 31 st and
i have nothing to report, no discharge or new
comers.

Yours very truly:

F.X. Gagnon. mty.

F.X. Gagnon O.M.I.
Principal.

411
for Mar 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **108**

132-1-10
**Battleford, Saskatchewan
May 15, 1946**

Your Reference: 132-1-10

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Canada

With reference to your letter of
the 6th instant concerning the March Quarter Return of the Beauval
Indian Residential School, enclosed please find report of Father
F.X. Gagnon, Principal, which accompanied the return.

C. S. Bell
Acting Indian Agent

Enc.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

132-1-10

W.E.H.

Battleford, Sask,
August 23rd, 1946.

P.E. Moore M.D.
Supt. Indian Health Services, Dept,
Health & Welfare, Ottawa.

Dear Dr. Moore:-

Re Mrs. Stanley Matchee #83 Meadow Lake.

The above mentioned woman was examined at the T.B. Clinic Meadow Lake and found to be in an advanced condition of T.B.

I have since seen this woman and have arranged to send her to the San. as soon as possible. She has a family of five children running from an infant to a boy of fourteen.

The two eldest children are enrolled in Thunderchild Residential School and the third child is almost of school age.

In order to help her in getting to the San. and arranging family matters I would recommend the following.

1. That John Baptiste aged 14 be discharged from Thunderchild Residential School. He is a big boy for his age and is needed to help his father.
2. The boy Joseph aged 11 be transferred from Thunderchild Residential School to Beauval Residential School where he would be a companion for his brother Stanley aged 5 whom the parents desire to place in Beauval.
3. The two younger children we are placing with reliable Indians on the Reserve.

For the sake of the children and the other Indians this woman should get to the San. as soon as possible and I took it upon myself to suggest to the farm Instructor on Meadow Lake that he send Joseph and Stanley to Beauval, when they were around gathering the other children for that school.

The health of all concerned is of more importance than the question of which school the children are to attend.

P.W. Head M.D.
Medical Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 27 1946 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauv 1 Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Albert Fiddler
English name
Age 7
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Norbert Fiddler 65
Mother's full name and No. Laura Fiddler 65
Parents living or dead Both Living
State of child's health Good
Religion R C
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Norbert Fiddler Mrs Laura Fiddler
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen Lake
 Child's name Albert Fiddler Age 7 Weight 57
 Height 49" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
 If child has any of the above defects, describe them

 Pulse rate 65 Temperature 98 If feverish, from what cause?

 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?

 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

 Date Sept 10, 1946 Time of day 8.30 p.m.

J. H. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 23 1946

194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Donald Fiddler
English name
Age 6
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Norbert Fiddler 65
Mother's full name and No. Laura Poitras 65
Parents living or dead both living.
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Norbert Fiddler Mrs. Laura Fiddler
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

[Signature]
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen Lake
Child's name Donald Fiddler Age 6 Weight _____
Height _____ Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them _____

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?
Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?
Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none
Date Sept 11, 1946 Time of day 9 a.m.
R Charoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 23 1946

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joseph George Cardinal
English name
Age 8
Name of Band Water Hen Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 72
Father's full name and No. Frank Harry 9
Mother's full name and No. Hermeline Cardinal 72
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Frank Harry

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Rev. A. Allard
Signature of Missionary or other Witness

E. S. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Water Hen Lake
Child's name Joseph Georges Cardinal Age 8 Weight 60
Height 52" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 11, 1946 Time of day 9.30 a.m.
W. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 18 th. 194 6

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Ovide Wolverine.
English name " "
Age 8
Name of Band English River
No. of ticket under which child's annuity is paid 127
Father's full name and No Martin Wolverine 127
Mother's full name and No Albertine " 127
Parents living or dead both living.
State of child's health good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Martin Wolverine.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. F. P. Poirier
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1946

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Sarrazine Wolverine.
English name " "
Age 15 13
Name of Band English River.
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Thomas Wolverine 70
Mother's full name and No. Bernadette " 70
Parents living or dead both living.
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? yes
Previously attended Beauval Indian school for 7 years

Thomas Wolverine.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

W. H. Lawrence M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1946. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Ernest Thomas Lamaigre.
English name
Age 8
Name of Band Laloche
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Maxime Lamaigre 70
Mother's full name and No. Ernestine " 70
Parents living or dead Father dead
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Ernestine Lamaigre.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. F. J. Poirier
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM NO. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1946.

194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Tobie Joseph Lamaigre
English name
Age 6
Name of Band Laloche
No. of ticket under which child's annuity is paid 70
Father's full name and No. Maxime Lamaigre 70
Mother's full name and No. Ernestine " 70
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Ernestine Lamaigre.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. F. P. Poirier
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band La Loche
 Child's name Edward Lemay Age 6 Weight 45
 Height 45" Is child undernourished? no Has child
 any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
 of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
 Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? yes
 If child has any of the above defects, describe them
Broken down glands left side of neck.
 Pulse rate 68 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?
 Has this child active tuberculosis in your opinion? no
 If so, of what part of the body and in what stage?
 Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
 Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
 admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none
 Date Sept 10, 1946 Time of day 8 pm
W. H. H. H. M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 15 1946. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Bequval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Charles Piche
English name _____
Age 12
Name of Band Laloché
No. of ticket under which child's annuity is paid 66
Father's full name and No. Theophile Piche 66
Mother's full name and No. Monique Janvier 66
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for _____ years

Theophile Piche
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* R. F. P. Poirier
Signature of Missionary or other Witness

[Signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

.....M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 108.

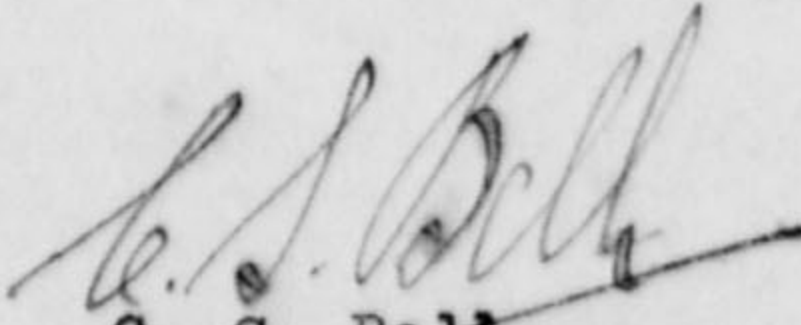
Battleford, Saskatchewan
September 27, 1946

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa, Canada

Enclosed please find the following
applications for admission to the Beauval Indian Residential School:

- Charles Piche	Age 12	No. 66	La Loche Band
- Tobie Jos. Lemaigre	6	70	La Loche Band
- Ernest Thos. Lemaigre	8	70	La Loche Band
- Sarazine Wolverine	13	70	English River Band
- Ovide Wolverine	8	127	English River Band
- Joseph Geo. Cardinal	8	72	Water Hen Lake Band
- Donald Fiddler	6	65	Water Hen Lake Band
- Albert Fiddler	7	65	Water Hen Lake Band

Encs.


C. S. Bell
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

132-1-10 (W.T. 1)

Ottawa, 8 October 1946.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent, BATTLEFORD, Sask.

With reference to your letter of the 27th ultimo, the Department approves the admission of the following children to the Beauval Residential School:-

Charles Piche
Tobie Jos. Lemaigre
Ernest Thos. Lemaigre
Ovide Wolverine

Joseph Geo. Cardinal
Donald Fiddler
Albert Fiddler

You also forwarded the application for Sarazine Wolverine. Our records show that this girl was originally admitted to the Beauval School on Aug. 14, 1936. Her name appeared on subsequent returns until June, 1945. She was not shown on the return for the quarter ended Sept. 30, 1945, nor on subsequent returns although no application was received for her discharge. It is presumed that she was allowed out of school for some reason and at the present time has been re-admitted. On future returns she should have the same register number as previously, namely 0232.

You should point out to the Principal that each quarter return should be accompanied by a copy of Form I.A. 411 giving information regarding the pupils admitted and discharged during the quarter. Pupils' names should not be removed from the return until the Department has approved the discharge.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 21 1946. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child J. George Lemaigre.
English name 10
Age 10
Name of Band La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid 65
Father's full name and No. Pierre Lemaigre 65 - deceased
Mother's full name and No. Sophie " 65
Parents living or dead Father dead.
State of child's health Good.
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for no years

Sophie J. Lemaigre.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. J. Brayaghe
Signature of Missionary or other Witness

G. S. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band La Loche
Child's name J. Georges Lemayre Age 10 Weight 80
Height 53" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 68 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Oct 13, 1946 Time of day 2:45 p.m.
P. E. Lavoie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

*Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada*

194

Sir,—
I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper: -

such term as the Minister of Mines

164

(Signature of father)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

L. S. Bell

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band La Loche
Child's name Ernest Thomas Tennage Age 8 Weight 74
Height 53" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 65 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Oct 13, 1946 Time of day 2.30
R. L. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

.....September 21..... 1946..... 194.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child..... Marc Lemaigre.
English name.....
Age..... 11.....
Name of Band..... La Loche
No. of ticket under which child's annuity is paid..... 70
Father's full name and No..... Maxime Lemaigre 70
Mother's full name and No..... Elizabeth Janvier 70
Parents living or dead..... both living.
State of child's health..... Good.
Religion..... R.C.
Does applicant speak English?..... no
Previously attended..... no..... school for..... years

..... Maxime Lemaigre.

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 4 1946. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Leon Matchee
English name
Age 7
Name of Band Meadow Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 83
Father's full name and No Stanley Matchee 83
Mother's full name and No Helene 83
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Stanley Matchee.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

R. C. Allard
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

C. J. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Battleford Band Meadow Lake
Child's name Leon Matchee Age 7 Weight 55
Height 49" Is child undernourished? no Has child
any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no
of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no
Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no
If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 70 Temperature 98 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no
If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no
Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for
admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning
none

Date Sept 10, 1946 Time of day 7:45 p.m.
P. E. Harvie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 4 1946. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Joseph Matchee.
English name
Age 9
Name of Band Meadow Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 83
Father's full name and No Stanley Matchee. 83
Mother's full name and No Helene " 83
Parents living or dead both living.
State of child's health good
Religion R.C.
Does applicant speak English? no
Previously attended no school for years

Stanley Matchee.
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Rev. A. Allard
Signature of Missionary or other Witness

C. S. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHYSICAL EXAMINATION

Date Sept 10, 1946 Time of day 8:30 p.m.
Dr. Harris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Director of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

September 3rd 1946. 194

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Beauval Indian Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Minister of Mines and Resources may deem proper:

Indian name of child Peter Meraste.
English name " "
Age 14
Name of Band Meadow Lake
No. of ticket under which child's annuity is paid 71
Father's full name and No. Albert Meraste. 71
Mother's full name and No. Marie Desbrosse " 71
Parents living or dead Both living.
State of child's health Good.
Religion R. C.
Does applicant speak English? yes
Previously attended Delmas School school for 3 years

Albert Meraste

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

P. A. Allard
Signature of Missionary or other Witness

C. S. Bell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM No. 1-A 406

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

..... J. L. Harris M.D.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

END OF REEL

**FIN DE
LA BOBINE**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6302, file 650-10, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**